

بچو وک ئینجیلی

پېشېين

بۇ شېئو باشتىن ئەۋەبە مەبەستى كە كۆنەكان يۇنانىيە دەقە لە ھەلبۇزىرداۋە وردى بە ھەلبۇزاردىكى ئەمە جىنەجىنى و كىردوۋە پى: ئامازەى كىردوۋە، فىرى ئەو كە نووسراۋانەى ئەو و عىسا فىركىردنەكانى گىرتنەۋەى بە بەكىن ئېۋە بە پېشكەش سەرەتايى يۇنانى وردى نوپنەراپەتى نىكتىن ئەۋەبە ئامانجان كىردوۋە. خويۇندەۋە. و سەردەمىانە شېۋەپەكى

بەرىپسىارنەبوون

زمانىيە مۇدېلە بەكارھىنانى بە رەسەن بىزەنتىيەكانى دەقە و سەبتواگىنت يۇنانى لە ۋەرگىرانە ئەم بەلام لەخۇدەگرىت، رەسەن زمانى رىزمانى و كلتور لە زۇر دەرىپىنى ھۇپە ئەم بۇ دروستكراۋە. كەۋرەكان ھەلەپەكت ئەگەر بېشكەنە. رەسەن يۇنانى تىكايە بوو، دىار سەير شىتېك ئەگەر لەخۇبىگرىت. ھەلەش پەنگە بەكىمەيلى jesuslord@joshuabible.com تىكايە دۇزىيەۋە،

مۇلەتنامە

مۇلەتتان بەكىن. دابەشى و بلاۋبەكەنەۋە لىي بەشىك بە يان تەۋاۋى بە ۋەرگىرانە ئەم كە ھەپە مۇلەتتان ئېۋە بۇ بېدىن ئىمەيلىك تىكايە بىنى، ھەلەپەكتان ئەگەر بىفرۆشەن. يان بەكىن تىدا گۇرانكارى نىيە بېدەپىن. نوپىكراۋەتان ۋەشانىكى و بەپەنەۋە راستى بتوانىن تاكو jesuslord@joshuabible.com

په یدابوون

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48
| 49 | 50

مه تائنجیلی

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
26 | 27 | 28

دهرچوون

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40

مه رقؤس ئینجیلی

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16

ژماره کان

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36

یوحه نائنجیلی

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21

شهریعت دوو باره کردنه وهی

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34

یوحه نانا مهی

1 | 2 | 3 | 4 | 5

یه شوع

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24

پهیدا بوون

1

و بوو، شیوه نه کراو و نه بینراو به لام زهوی دروستکرد. زهوی و ئاسمان خودا سهره تادا له با گوتی، خودا و ده جولایه وه. ئاوه که له سهر خودا پۆحی و بوو، قوولاییه که له سهر تاریکی کرد جیاوازی خودا و باشه، که بینی پووناکییه که ی خودا و بوو. پووناکی و بییت، پووناکی ناوده برد. شهو به تاریکی و ناوده برد پۆژ به پووناکی خودا تاریکی. و پووناکی نیوان له به که م. پۆژی بوو، به یانی و بوو ئیواره

له بییت جیا که ره وه با و بییت، دروست ئاوه کان ناوه پاستی له ئاسمان با فهرمووی: خودا و ئه و نیوان له کرد جیاوازی و دروستکرد ئاسمانی خودا بوو. جۆره به م و ئاو. و ئاو نیوان جهله دهی ئه و خودا بوو. ئاسمان له سهر وهی که ئاوهی ئه و و بوو ئاسمان له ژیر که ئاوهی دووهم. پۆژی بوو، به یانی و بوو، ئیواره و بوو، جوان که بینی خودا و ناوده برد، ئاسمان به

وشکه با و کۆبکریته وه، کۆبوونه وه یه که ناو بو ئاسمان ژیر ئاوی با گوتی: خودا و خوی کۆبوونه وه کانی ناو بو ئاسمان ژیر ئاوی و بوو، شیوه یه به م و دهر بکه و بییت.

كۆمەلەكانى و زەوى، ناونا وشكەكەى زەويىيە خودا دەرکەوت. وشكە و كۆكرايەو،
رۈۈك زەوى با گوتى، خودا و بوو. باش كە بىنى خودا و دەرياك، ناونا ئاۋەكانى
كە بەردار دارىكى و ھاوشىۋەيى، بەپىيى و جۆرەكەى بەپىيى بېچىنيت تۆۋ كە گيا بېچىنيت،
و بوو. ئاۋا و زەوى، لەسەر جۆرەكەى بەپىيى لەخۆيدايە تۆۋەكەى كە بەپىنيت، بەرھەم بەر
بەر كە بەردار دار و ھاوشىۋەيى، بەپىيى و جۆر بەپىيى چاندن تۆۋ دەرھىنا، گيا گياى زەوى
باشە. كە بىنى خودا و زەوى، لەسەر جۆر بەپىيى خۆيدايە لەناۋ تۆۋەكەى كە دروستدەكات،
سېيەم. پۆژى بوو، بەيانى و بوو، ئىۋارە و

لەسەر دانەۋە پووناكى بۇ بن دروست ئاسمان گەردوونى لە پووناكىيەكان با گوتى، خودا و
بۇ و ۋەرزەكان بۇ و نىشانەكان بۇ بن با و شەو، و پۆژ نىۋان جياكردنەۋەى بۇ زەوى،
بدەن پووناكى ئەۋەى بۇ ئاسمان، ئاسمانى لە پووناكى بۇ بن با و سألەكان. بۇ و پۆژەكان
پووناكىيە كرد، دروست گەورانەى پووناكىيە دوو ئەو خودا بوو. ئاۋا و زەوى، لەسەر
و شەو، فەرمانرەۋايى بۇ بچووكتەرەكە پووناكىيە و پۆژ، فەرمانرەۋايى بۇ گەرەكە
پووناكى زەوى لەسەر ئەۋەى بۇ دانا، ئاسمان ئاسمانى لە ئەۋانى خودا و ئەستېرەكانىش.
و تاريكى، و پووناكى نىۋان جياكردنەۋەى و شەو، و پۆژ كرنى فەرمانرەۋايى و بدەن،
چارەم. پۆژى بوو، بەيانى و بوو ئىۋارە و بوو. باش كە بىنى خودا

لە بقرن زەوى لەسەر بالندەكان و دەرېيىن، زىندووۋەكان خشۆكە ئاۋەكان با گوتى: خودا و
و دروستكرد، دەرياي گەورانەى دېندە ئەو خودا بوو. جۆرە بەم و ئاسماندا. گەردوونى
ھەموو و جۆرەكانيان، بەپىيى دەريانھېتان ئاۋەكان كە خشۆكەكان ئاژەلە گيانى ھەموو
و كرنى بەرەكەتدارى خودا باشن. كە بىنى خودا و جۆرەكانيان، بەپىيى بالدارىش بالندەى
زەوى لەسەر بالندەكان با و پېكەن، دەرياكەن لە ئاۋەكان زۆربوون، و زيادبوون فەرمووى:
يېنجەم. پۆژى بوو، بەيانى و بوو، ئىۋارە و زۆربن.

و چوارپییەکان ئازەلە جوۆره کانیان، به پپی دهر بهیئیت زیندوو گیانی زهوی با گوت: خودا و ئازەلە خودا و بوو. ئاوا و جوۆره کانیان. به پپی زهوی درنده کانی و خشۆکه کانی شته و جوۆره کانیان، به پپی ماییه کان ئازەلە و دروستکرد، جوۆره کانیان به پپی زهوی کپوییه کانی باشن. که بینی خودا و جوۆره کانیان، به پپی زهوی خشۆکه کانی هه موو

با و خۆمان، هاوشپوهی و خۆمان وینهی به پپی بکهین دروست مرۆف با گوتی: خودا و ماییه کان ئازەلە و ئاسمان بالنده کانی و دهریا ماسییه کانی به سهر بکهن فه رمانر ه وایی به پپی دروستکرد، مرۆقی خودا و زهوی. له سهر خشاو خشۆکه کانی هه موو و زهوی هه موو و کردنی به ره که تداری خودا دروستکرد. ئه وانی می و نیر دروستکرد، ئه وی خودا وینهی فه رمانر ه وایی بگرن، ده سته سه ریدا و پرپکه نه وه زهوی زۆربوون، و زیادبوون فه رمووی: و زهوی هه موو و ئازەلە کان هه موو و ئاسمان بالنده کانی و دهریا ماسییه کانی به سهر بکهن گیایه کی هه موو بینن، فه رمووی: خودا و زهوی. له سهر خشاندن خشۆکه کانی هه موو له خۆدایه، تۆوداری به ریکی که داریک هه موو و زهوییه، هه موو له سهر که پپداون تۆودارم بالنده کانی هه موو و زهوی، کپوییه کانی ئازەلە هه موو بو و ئپوه خۆراکی ده بنه ئه مانه و خۆدایه، له ژیانی گیانی ئه وهی زهوی، له سهر ده خشیت که خشۆکیک هه موو و ئاسمان، که بینی شتانهی ئه وه هه موو خودا بوو. شپوهیه به م و خواردن، بو سه وز گیای هه موو شه شه م. پۆژی بوو، به یانی و بوو ئپواره بوون، باش زۆر ئه وه تا و کردبوو، دروستی

2

بوون. ته واو جیهانیان هه موو و زهوی و ئاسمان

له حه وه ته مدها پوژی له و کردبووی، که کرد ته واو کارانهی نه و شه شه مدها پوژی له خودا و کرد به ره که تدار حه وه ته می پوژی خودا کردبووی. که پشوویدا خوئی کاره کانی هه موو خودا کارانهی نه و دا، پشووی کاره کانی هه موو له پوژدها نه و له چونکه کرد، بیروژی کردنیان. به پیکردبوو دهستی

ئاسمان خودا یه زدانی پوژدها له و بوو، کاتیک زهوییه، و ئاسمان له دایکبوونی کتیبی نه مه هه موو و بیت، بوون زهوی له سهر نه وهی پیش کیلگه سهوزی هه موو دروستکرد. زهوی و نه باراندبوو، زهوی له سهر باران خودا چونکه هه لیسیت، نه وهی پیش کیلگه گیای رووی هه موو و هه لدهستا زهوییه وه له ئاو کانی بکات. کاری نه وهی بو نه بوو مرؤقیش ناو دایه ژبانی هه ناسهی و زهوی، خوئی له دروستکرد مرؤقی خودا ده کرد. ئاودان زهوی زیندوو. گیانیکی بووه مرؤف و روو خساریدا،

کردبوو دروستی که مرؤقهی نه و و چاند، پوژهه لاتدا له عه دن له به هه شتیک خودا و بو جوانی و بینین بو روواند جوانی داریکی هه موو زهوی له هیشتا خودا و دانا. له وی خراپ. و چاک زانیی داره کهی و به هه شت، ناوه راستی له ژبان داره کهی و خواردن، چوار بو ده بیت دابهش له ویوه باخچه که، ئاودانی بو درده چیت عه دنه وه له رووباریک که له وی دادات، حه قیلا خاکی هه موو دهوری که نه وهیه نه مه فیشونه، یه که میان ناوی لق. ناوی و هه یه. سهوز به ردی و یاقووت له ویش جوانه، زهوییه نه و زیپی هه یه. زیپ دادات. نه تیوییا زهوی هه موو دهوری که نه وهیه نه مه گیحون، دووهم، رووباره کهی چوارهم رووباری و دهروات، ئاشوریه کاندایه رامبه ره نه وهی تیگریسه، سییه م رووباری خویشیدا به هه شتی له و کردبوو، دروستی که گرت مرؤقهی نه و خودا یه زدانی فوراته. گوت: و دا ئاده م به فه رمانی خودا یه زدانی و بیپاریزیت. و بکات تیدا کاری نه وهی بو داینا، خراپ، و چاک زانیی داره کهی له به لام بیخو. خواردن به به هه شته، له که داریک هه موو له

دەمرن. دۇنيايىيە ۋە بە بخۇن، لېي كە پۇژەي لەو چۈنكە لەو، ناخۇن

ئەو بۇ يارمەتيدەرېك با بېت، تەنھا بە مرۇف كە نىيە باش فەرموۋى: خودا پەروەردگار و كىۋىيەكانى ئاژەلە ھەموو زەۋى لە ھېشتا خودا و بگونجېت. لەگەلى كە بكەين دروست ئەۋەي بۇ ھېنا ئادەم لاي بۇ ئەۋانى و دروستكرد، ئاسمانى بالندەكانى ھەموو و دەشتودەر ناۋى ئەۋە زىندوو، گيانىكى ۋەك لېنا ناۋى ئادەم ھەرچى و لېدەنېت، ناويان چى ببىنېت ھەموو و ئاسمان بالندەكانى ھەموو و مالىيەكان ئاژەلە ھەموو لە ناۋى ئادەم بوو. نەدۇزرايەۋە. خۇي ھاۋشيوەي ياريدەدەرېكى ھېچ ئادەم بۇ بەلام نا، دەشتودەر درندەكانى برد ئەۋى پەھلوۋەكانى لە يەكېك برد، خەۋى و ئادەم سەر خستە خەيالى كەوتنېكى خودا بۇ نا بنيادى ۋەرگرتبوو، ئادەم لە كە پالئەي ئەو خودا و پركردەۋە. ئەو جېي لە گۆشتى و من ئيسكەكانى لە ئيسكە ئىستا ئەمە گوتى: ئادەم ئادەم. لاي ھېنايە ئەۋى و زنىك، پياۋ ئەمە لەبەر گىراۋە. پياۋ لە چۈنكە زن، دەگوتريت پېي ئەمە من، گۆشتى لە گۆشتە يەك دەبنە دوۋانە ئەۋ و دەنووسيت، خۇبەۋە زنى بە و جېدەھېلېت، دايكى و باوك نەبوون. شەرمەزار و ژنەكەي، و ئادەم بوون، پروت ھەردووكان گۆشت.

3

دروستى خودا يەزدانى كە بوو، زەۋى سەر كىۋىيەكانى ئاژەلە ھەموو زىرەكتىرىن مارەكە بەھەشت دارېكى ھېچ لە نابېت گوتى خودا ئايا چى؟ گوت: ژنەكەي بە مارەكە و كردبوون، لە بەلام دەخۇين، بەھەشت دارەكانى مېۋەي لە گوت، مارەكەي بە ئافرەتەكە و بخۇن؟ دەستى و لەۋە، ناخۇن فەرموۋى، خودا بەھەشتەكەيە، ناۋەراستى لە كە دارەي ئەۋ مېۋەي دەيزانى، خودا نامرن. مردن بە گوت: ژنەكەي بە مارەكە نەمرن. ئەۋەي بۇ ناگەيەنن، لى

و دەبن خوداوەندەکان وەک و دەکرێنەوێ چاوەکانتان بخۆن، لێی که پۆژیک هەر له چونکه بۆ دلخوازه و خواردن، بۆ باشه درهخته که که بیینی ئافرهته که دهزانن. خراب و چاک پیاوه کهی دایه و خواردی، و گرت میوه کهی له و تیگه یشتن، بۆ جوانه و بینین، بۆ چاوهکان که زانیان و کرایهوه، ههردووکیان چاوهکانی و خواردیان. ئەوانیش و بوو، له گه‌لی که و دروستکرد. خۆیان بۆ ناوقه‌دیان پۆشهری و دووریه‌وه، هه‌نجیریان دار گه‌لی و پووتن، کاتی له رۆیشتن به‌هه‌شتدا باخچه‌ی له که بوو خودا یه‌زدانی ده‌نگی له گوێیان ئەوان داره‌کانی ناوه‌راستی له شارده‌وه خۆیان خودا یه‌زدانی رووی له ژنه‌که‌ی و ئاده‌م و ئیواره، پێی ئەو کویت؟ ئاده‌م، گوت: پێی و بانگکرد ئاده‌می خودا یه‌زدانی و به‌هه‌شت. باخچه‌ی خۆم بۆیه‌ پووتم، چونکه ترسام و ده‌رۆیشتیت، به‌هه‌شتدا له که بیست تۆم ده‌نگی وت: که خوارد داره‌ت له‌و ئایا پووتیت؟ که گوتیت پێی کێ گوت: پێی خودا و شارده‌وه. ئەو دایت، من له‌گه‌ل تۆ که ژنه‌ی ئەو گوتی: ئاده‌م نه‌خۆیت؟ له‌و ته‌نها کردیت پێ فەرمانم که ئەمه‌یه‌ چی گوت، ئافره‌ته‌که‌ی به‌ خودا یه‌زدانی و خواردم. من و دا منی بۆ داره‌که‌ له‌ خواردم. و دام فریوی ماره‌که‌ گوتی، ئافره‌ته‌که‌ و کردت؟ تۆ

هه‌موو له‌ نه‌فره‌ت لیکراویت کرد، ئەمه‌ت ئەوه‌ی له‌ به‌ر فەرموو: ماره‌که‌ی به‌ خودا یه‌زدانی هه‌موو و ده‌رۆیت سکتوه‌ و سنگ به‌ زه‌وی. سه‌ر دپنده‌کانی هه‌موو له‌ و مالمیه‌کان ئاژه‌له‌ له‌نیوان و ئافره‌ته‌که‌، و تۆ له‌نیوان داده‌نییم دوژمنایه‌تی و ده‌خۆیت. خۆل ژیان پۆژانی به‌ و ده‌پاریزیت. ئەو پاژنه‌ی تۆ و ده‌پاریزیت، تۆ سه‌ری ئەو ئەو. تۆخمی و تۆ تۆخمی به‌ره‌و و ده‌بیت، مندال ئازار به‌ ناله‌ت، و ئازاره‌کانت ده‌که‌م زیاد زۆر فەرموو: ئافره‌ته‌که‌ی له‌ به‌ر وتی: ئاده‌م بۆ به‌لام ده‌کات. فەرمانزه‌وا یه‌تیت ئەو و هه‌لده‌گه‌رپیته‌وه، پیاوه‌که‌ت له‌و ته‌نها پیکردیت فەرمانم که خواردت داره‌ی له‌و و گرت ژنه‌که‌ت ده‌نگی له‌ گویت ئەوه‌ی ژیان. پۆژانی هه‌موو ده‌یخۆیت خه‌م به‌ کاره‌کانتدا، له‌ زه‌وی لیکراوه‌ نه‌فره‌ت نه‌خۆیت، خۆت نانی خۆت رووی خوێی له‌ ده‌خۆیت. کپلگه‌ گیای و ده‌ره‌پنیت، تۆ بۆ دپکۆله‌ و دپک

بۆ و زەووت، تۆ چونكە وەرگىراويت، لىيى كە زەويىيەى ئەو بۇ گەرپىتەو ھەتا دەخۆيت، زىندووان ھەموو دايكى ئەو چونكە ژيان، ناژنەكەى ناوى ئادەم و دەگەرپىتەو. زەوى ناو پۇشىنى. و دروستکرد چەرمىنى كراسى ژنەكەى و ئادەم بۇ خودا يەزدانى و بوو.

ئىستا و خراپ، و چاك زانىنى بۇ بوو، ئىمە لە يەكپىك وەك ئادەم ئەو ھەتا گوتى، خودا و بۇ و بىخوات، و بگرپت ژيان دارەكەى لە و درپژبكاتەو ھەستى ھەرگىز نەو ھەك ئەو ئەو ھەى بۇ دەرەو، نارد خۆشى بەھەشتى لە ئەوى خودا يەزدانى و بژىيت. ھەتاھەتايە خۆشى بەھەشتى بەرامبەر لە و دەرکرد، ئادەمى و گىرايوو. لىيى كە بكات كار زەويىيە پاراستنى بۇ دانا، سووراوھى ئاگرىنەكەى شمشپىرە و دانا، كەرپوبەكانى و كرد، نىشتەجىيى ژيان. دارەكەى رپگاي

4

پياويىكم گوتى: و مندال بوو، قايىنى و دووگىيان بوو ئەو و ناسى، خۆى ژنى ھەواى ئادەم ئابىل بوو. ئابىل ناوى كە براكەى بوو، مندالى دووبارە و خواو. لەرپىگەى بەدەست ھىناو لە قايىن رپژپىك، چەند دواى و دەرکرد. زەوى كارکردنى قايىن بەلام مەر، شوانى بوو مەرپەكانى لاوانى يەكەم لە خۆى ھابىل و ھىنا يەزدان بۇ قوربانىيەك زەوى بەرھەمەكانى و قايىن لەسەر بەلام كرد. ديارىيەكانى و ھابىل تەماشاي خودا و ھىنا، چەورىەكانىان لە و شۆر ئەو پوو و بوو، خەمبار زۆر قايىن و نەدا، سەرنجى ئەو قوربانىيەكانى لەسەر بۆچى و بوويت خەمبار ئەو ھەندە بۆچى فەرموو: قايىنى بە خودا پەرورەدگار و بوو ھە. دروستى بە بەلام كرد، پىشكەشت دروستى بە ئەگەر ئايا كەوتوو؟ خوار پوو خسارىت تۆ و تۆيە، بۇ ئەو گەرپانەوھى بە، بپدەنگ كر دوو؟ گوناھت نەكرد، دابەشت

دەكەيت.ئەو فەرمانپەرەوايەتى

قايىن بوون، دەشتەكەدا لە كاتىك دەشتەكە. بۇ پرۆين با گوت: براى ھايىلى بە قايىن ھايىلى كوايە گوت، قايىنى بە خودا يەزدانى و كوشتى. و ھەستا براى ھايىلى لەسەر چىت فەرمووى: يەزدان براكەمم؟ پاسەوانى من ئايا نازانم، گوتى، ئەويش و برات؟ لىكراويت نەفرەت ئىستا و دەكات. بۇ ھاوارم زەوييەوہ لە براكەت خوڧنى دەنگى كردووہ؟ كار زەوى كاتىك دەستت. لە برات خوڧنى وەرگرتنى بۇ كردووہ خوڧى دەمى كە زەوى، لە قايىن و زەوى. لەسەر دەبىت لەرزان و نالەنان ناكات. زياد تۇ بۇ خوڧى ھىزى ئىتر دەكەيت، لە ئەمرۇ تۇ ئەگەر بىت. خوڧى لىم لەوہى گەورەترە تاوانەكەم گوت: خوداي يەزدانى بە لەرزۇك و نالەمەند زەوى لەسەر و دەبم، شاردنەوہ تۇ پرووى لە و دەرمكەيت، زەوى پرووى ئاوا، نەك گوت، پىي خودا يەزدانى و دەمكوڧت. دۆزىمەوہ، كەسىك ھەموو و دەبم، نىشانەيەك خودا يەزدانى و دەكرىتەوہ. لى تۆلى جار ھەوت بكوڧت، قايىن ھەركەسىك خودا پرووى لە قايىن نەيكوڧت. بىدۆڧتەوہ كە كەسىك ھىچ ئەوہى بۇ دانا، قايىن لەسەر بوو. نىشتەجى بوو عەدەن بەرامبەر كە نەيد خاكى لە و دەرەوہ چووہ

و دەنا بنىاد شارىكى قايىن بوو. ئەنۆخى و بوو دووگيان ئەويش ناسى، خوڧى ژنى قايىن گايىداد و گايىداد، ئەنۆخ بۇ پروويىدا بوو. ئەنۆخ كە ناونا كورپەكەى ناوى بە شارەكەى ئەو لامەخ. باوكى بووہ مەتوشالەح و مەتوشالەح، باوكى بووہ مەلەلەيل و مەلەلەيل، باوكى بووہ

ئادا و بوو. سىلا دووہمىيان ناوى و بوو ئادا يەكەمىيان ناوى ھىنا، خوڧى بۇ ژنى دوو لامەخ ناوى و بوون. شوان و بوون نىشتەجى چادرەكاندا لە كە بوو ئەوانە باوكى ئەم بوو، يۆبىلى زيلا دۆزىيەوہ. قيسارەى و سەنتور كە بوو كەسە ئەو ئەمە بوو، يوبال ئەو براكەى خوشكى بوو. ئاسن و برۆنز ئاسنگەرى لىدەرى چەكوش كە توبال، بوو، مندالى ئەويش

ئەى دەنگم، بۇ بىگرن گوى سەللا: و ئادا گوت، خوى ژنەكانى بە لامەخ بوو. نۇعىما توبالېش و من، بۇ برىنېك بۇ كوشت پىاويكەم چونكە وشەكانم، بۇ بىگرن گوى لامەخ، ژنەكانى قاينىن، لە سەندراوہتەوہ تۇلە جار حەوت چونكە من. بۇ شېوہىەك بۇ كوشت گەنجىكەم حەوت. جار حەفتا لامەخ لە بەلام

گوتى: و شىت لېنا ناوى بوو. كورپىكى و بوو دووگىان ئەوېش ناسى، ژنەكەى حەواى ئادەم بۇ و كوشتى. قاينىن كە ئەوہى ھابىل، جىاتى لە پاگرتووہ من بۇ دىكەى تۇويكى خودا ناوى بانگھېشتى بەست ھىواى ئەمە ئىنۇس. لېنا ناوى ئەوېش لەداىكبوو، كورپىك شىت بىكات. خودا يەزدانى

5

وېنەى بەپىى دروستكرد، ئادەمى خودا پۇژەدا لەو مرۇفانە، لەداىكبوونى كىتېبى ئەمە لېنا ئەوانى ناوى و كردن بەرەكەتدارى دروستكردن، مېى و نېر دروستكرد، ئەوى خودا بەپىى بوو كورپىكى و ژيا، سأل سەد دوو و سى ئادەم كردن. دروستى كە پۇژەى لەو ئادەم، لەداىكبوونى دواى كە ئادەم پۇژانى شىت. لېنا ناوى و خوى، وېنەى بەپىى و خوى شېوہى پۇژانى ھەموو و لەداىك. بوونە كچانى و كورپان و بوون، سأل سەد حەوت ژياى سېت بە بوو و ژيا سأل پېنج و سەد پېنج شىت مرد. و بوون، سأل سى و سەد نۇ ژياى، كە ئادەم و ژيا، سأل حەوت و سەد حەوت بووہ، ئەنۇسى ئەوہى دواى شىت و ئەنۇس. باوكى ئىنۇس و مرد. و بوون، سأل دوازده و سەد نۇ شىت پۇژانى ھەموو بووہ. كچانى و كورپان سەد حەوت قاينان، باوكى بووہ ئەوہى دواى ئىنۇس بوو. قاينانى و ژيا، سأل نەوہد و سەد نۇ و سأل پېنج بوونە ئىنۇس پۇژانى ھەموو و بوو. كچانى و كورپان و ژيا، سأل پازدە و

دوای قهینان کورپی. به بوو مه له لئیل و ژیا، سال حهفتا و سه د قاینان مرد. و سال، سه د هموو و بوو. کچانی و کوران و ژیا، سال چل و سه د حهوت مه هله لئیل، له دایکبوونی مرد. و سال، سه د نو و سال ده به بوون قاینان پوژانی

له دایکبوونی دوای مه هله لئیل بوو. یارهدی و ژیا، سال پینچ و شهست و سه د مه هله لئیل مه له لئیل پوژانی هموو له دایکبوون. کچانی و کوران و ژیا، سال سی و سه د حهوت یارهد، و ژیا، سال دوو و شهست و سه د یارید و مرد. و بوون، سال پینچ و نهوهد و سه د پینچ کچانی و کوران و ژیا، سال سه د ههشت نه نوخ له دایکبوونی پاش یارید و بوو. نه نوخی و سه د نه نوخ مرد. و بوون، سال سه د نو و شهست و دوو یارهد پوژانی هموو و بوو. دوو مه توشه له ح، له دایکبوونی دوای نه نوخ بوو. مه توشه له حی و ژیا، سال پینچ و شهست نه نوخ پوژانی هموو له دایکبوون. کچانی و کوران و گرت، ریگای خودا له گه ل سال سه د نه دوزرایه وه، و کرد، خو شحال خودای نه نوخ بوون. سال سه د سی و شهست و پینچ لامه خی و ژیا، سال سه د و شهست و حهوت مه توشه له ح گواسته وه. نه وی خودا چونکه کچانی و کوران و ژیا، سال دوو و سه د ههشت لامه خ، له دایکبوونی دوای مه توشه له ح بوو. لامه خ مرد. و بوون، سال نو و شهست و سه د نو ژیا، که مه توشه له ح پوژانی هموو بوو. نه م گوتی: و نوح، لینا ناوی و کورپیک. باوکی به بوو و ژیا سال ههشت و ههشتا و سه د یهزدانی که زه وییه که له و دهسته کانمان نازاره کانی له و کاره کانمان له دهدات پشوومان سال پینچ و شهست و سه د پینچ نوح له دایکبوونی دوای لامه خ کردووه. نه فره تی خودا بوون، سال سی و په نجا و سه د حهوت لامه خ پوژانی هموو و بوو. کچانی و کوران و ژیا، یافهت. حام، سام، بوو: کوری سی و بوو، سال سه د پینچ نوح و مرد. و

6

خودا كورپانى بوون. لهدايك بۇ كچانپان و زهوى، لهسەر بوون زۆر خەلكى كاتىك پروويدا و بۇ ژنيان هەليانيزارد ئەوانەى هەموو له بوون، جوان كه بينى مرؤقانپان كچانى كاتىك مرؤقانهدا ئەم لهناو هەتا هەتايه بۇ من رۇحى فەرمووى: خودا يەزدانى و گرت. خۇيان ئەو دەبىت. سال بىست و سەد رۆژگاريان بەلام گۆشتن، ئەوان ئەوهى لهبەر نامىنيتەوه، دەچوونه خوا كورپانى كاتىك ئەوهش، لهداوى و رۆزانەدا، لهو بوون زهوى لهسەر دەوانه سەردەمى له كه بوون دەوهكان ئەوانه لهدايكدهبوون، بۇ منداليان و مرؤقان كچانى لاي ناودارانه. خەلكه ئەو هاتوون، كۆنەوه

هەموو و زۆربوون، زهوى لهسەر مرؤقهكان خراپهكانى كه بينى خودا پەروەردگار يەزدانى و رۆژهكاندا، هەموو له دەكاتەوه خراپهكان له بىر خۇيدا دللى له ورياييهوه به كهسپك گوتى، خودا و كرد. مەبهستى و دروستكردوو، زهوى لهسەر مرؤقى كه كردهوه بىرى خودا له و ئازەل، هەتا مرؤقهوه له زهوى، پوو له كرد دروستم كه مرؤف دەسپمەوه كردن. دروستم كه پەشيمانم چونكه ئاسمان، بالندهكانى هەتا خشۆكهكانەوه

نوح نوحن. نەوهكانى ئەمانه خودا. يەزدانى لهبەردەم دۇزىيهوه چاكەى بەلام نوح سى نوح كرد. دلخۆش خوداى نوح خۇيدا، نەوهى له بوو تەواو و راستودروست پياوئىكى له پربوو زهوى و بوو، گەندەل خودا لهبەردەم زهوى يافەس. و حام سام، بوو: كورپ خۇيان رېنگاى گۆشت هەموو چونكه تىكچوو بوو، و بينى زهوى خودا يەزدانى ستەمكارى. مرؤفك هەموو كاتى فەرموو: نوحى به خودا پەروەردگارى و تىكداهوه. زهوى لهسەر لهناويان من ئەوهتا و ئەوان، لهبەر پربوو تەوه ناداد له زهوى چونكه هاتووه، لهبەردەم زهوىيهكه. لهگەل دەبەم

كهشتىيهكه له هيلانهكان بكه، دروست چوارگۆشهكان داره له كهشتىيهك خۆت بۇ بۆيه

دروست كەشتىيە كە ئاوا و بىيۆشە. قىر بە دەرەوہ لہ و ناوہوہ لہ و بکەيت، دروست بەرزىيە كەى. باىل سى و پانىيە كەى، باىل پەنجا و كەشتىيە كە، درىژى باىل سەد سى دەكەيت: دەرگاي بەلام سەرەوہ، لە دەكەيت تەواوى بايىك بۆ و كەشتىيە كە، كۆدەكەيتەوہ دروستى نھۆم سى و نھۆم دوو خوارەوہ، دەكەيت، دروست لايەكانەوہ لە كەشتىيە كە گۆشت ھەموو لەناوبردى بۆ زەوى، لەسەر ئاوا لافاوە، ئەو دەھىنم ئەوہ تا و من دەكەيت. دەمرىت.بىت، زەوى لەسەر ھەرچى و ئاسمان، لەژىر تىدايە ژيانى رۆحى كە

كوپرەكانت ژنەكانى و ژنەكەت و كوپرەكانت و تۆ دادەمەزىنم، تۆ لەگەل خۆم پەيمانى و خشۆكەكان ھەموو لە و مالىيەكان ئازەلە ھەموو لە و كەشتىيە كەوہ. ناو دەچنە تۆ لەگەل كەشتىيە كە، ناو دەھىنيتە ھەمووى لە دوو دوو گۆشت، ھەموو لە و درندەكان ھەموو لە و بەپى پىرندەكان بالندە ھەموو لە دەبن. مى و نىر خۆت، لەگەل بيانپاريزىت ئەوہى بۆ خشاندنەكان خشۆكە ھەموو لە و جۆريان، بەپى مالىيەكان ئازەلە ھەموو لە و جۆريان، تۆ لەگەل ئەوہى بۆ تۆ لاي دەھىنرېنە ھەمووان لە دوو دوو جۆريان، بەپى زەوى لەسەر و دەخۆن، كە خواردانەى ئەو ھەموو لە خۆت بۆ وەرەگرىت بەلام تۆ مى. و نىر بژىن، ئەوہى ھەموو نوح و خواردن. بۆ ئەوانىش و تۆ بۆ دەبىت و خۆت، لاي بۆ كۆيدەكەيتەوہ كردى.شپۆەيە بەو پىكرد، فەرمانى خودا يەزدانى

7

چونكە كەشتىيە كەوہ، ناو بچنە مالىەكەت ھەموو و تۆ فەرموو: نوحى بە خودا يەزدانى ھەوت پاكەكانەوہ، ئازەلە لە بىنيوہ. راستودروست خۆم لەبەردەم نەوہبەدا لەم تۆم لە و مى. و نىر دوو دوو ناپاكەكانەوہ، ئازەلە لە بەلام خۆت، لاي بۆ بەھىنە مى و نىر ھەوت

دوو دوو ناپاکهکان، بالنده ههموو له و می، و نیړ حهوت حهوت ئاسمان، پاکی بالندهکانی باران من ماوه، پوژ حهوت هیشتا زهوی. ههموو لهسەر تۆو پاراستنی بو می، و نیړ که دسپرمهوه بوونه وهرانه ئه و ههموو و شهو، چل و پوژ چل زهوی، لهسەر دبارینم خودا یهزدانی که کرد ئهوانه ی ههموو نوح و زهوی. ههموو پرووی لهسەر کردوون دروستم و نوح پروویدا. زهوی لهسەر ئاو لافاوی و بوو، سأل سهد شهش نوح کردبوو. پی فهرمانی لهبەر کهشتیبه که ناو بو ژووره وه چوونه لهگهلی کورهکانی ژنهکانی و ژنی و کورهکانی ئازه له و پاکهکان، ئازه له و ناپاکهکان، بالنده له و پاکهکان، بالنده له و لافاوه که. ئاوی بو نوح لای بو ژووره وه هاتنه دوو دوو زهوی، لهسەر خشوکهکان ههموو له و ناپاکهکان، پوژه حهوت ئه و دوا ی و دابوو. نوح به فهرمانی خودا وهک می، و نیړ کهشتیبه که، ناو مانگی له نوح، ژیان ی له سهدهمین شهش سالی له زهوی. سهر هاته لافا و ئاوی پروویدا، قوولایی کانیهکانی ههموو پوژهدا ئه له مانگ، بیسته می و حهقدهیه م پوژی له دووهم، بهسەر شهو چل و پوژ چل ماوه ی بو باران و کرانه وه. ئاسمان دهریاچهکانی و شهقیان و نوح، ژنی و بوون، نوح کورهکانی که یافهس حام، سام، نوح، پوژهدا له م باری. زهوپیدا کیویبهکان ئازه له ههموو کهشتیبه که وه. ناو چوونه ئه و لهگهلی ئه و کورهکانی ژنهکی سی لهسەر که خشوکهیهک ههموو و جوړیان، بهپی ماییبهکان ئازه له ههموو و جوړیان، بهپی چوونه خو ی جوړی بهپی بالدار بالندهیهکی ههموو و جوړی، بهپی دهجوولیت زهوی که لهوانه ی گوشتیک، ههموو له می و نیړ دوو دوو کهشتیبه که، ناو بو نوح لای بو ژووره وه هاتنه گوشت، ههموو له می و نیړ ژووره وه، دههاتنه ئهوانه ی وه تیدایه. ژیانیان پوخی دهره وه له کهشتیبه که ی خودا یهزدانی و کرد، نوح به فهرمانی خودا وهک ژووره وه داخست.

کهشتیبه که ی و کرد، زیادی ئاوه که و پروویدا، زهوی لهسەر شهو چل و پوژ چل لافاوه که و زهوی، لهسەر کرد زیادی زور و زالبو ئاو بهرزکرایه وه. زهوی له و بهرزکرده وه،

چیا هه موو و زهوییه که، له سهر زالبوو زۆر زۆر ئاوه که بوو. هه لگیرا ئاو له سهر که شتییه که و بووه وه بهرز ئاوه که سهره وه له بالّ پازده بوون. ئاسمان له ژیر که داپۆشی بهرزه کانی بالنده کان له مرد، زهوی له سهر جولّو گوشتی هه موو و داپۆشی. بهرزه کانی شاخه هه موو ده جولیت، زهوی له سهر که خشۆک شتیکی هه موو و درنده کان، له و ماییه کان ئاژه له و وشکانی له سهر هه رچی و هه بوو، ژبانیان هه ناسه ی ئه وانه ی هه موو و مرۆف. هه موو و هه تا مرۆقه وه له سراهه وه، بوو زهوی پرووی له سهر که بوونه وه ریک هه موو و مرد. بوو، به جهیلرا، نوح ته نها و سهرانه وه، زهوی له و ئاسمان، بالنده کانی و خشۆکه کان و ئاژه لّ زهوی له سهر رۆژ په نجا و سه د ئاوه که بوون. که شتییه که دا له له گه لیدا ئه وانه ی له گه لّ بهرزبووه وه.

8

و بالنده کان هه موو و ماییه کان ئاژه له هه موو و کوییه کان ئاژه له هه موو و نوح خودا خودا و کرده وه، یادی بوون که شتییه که دا له ئه و له گه لّ که خشاوه کان خشۆکه هه موو ده رگا کانی و داخران، قوولایی کانیاوه کانی و وه ستا. ئاوه که و زهوی سهر هینایه رۆحیکی و ده رپۆیشت، زهوییه که له که که مده بووه وه ئاوه که و راگیرا. ئاسمان له باران و ئاسمان، و بیست له حه وته م، مانگی له سندوقه که و رۆژ. په نجا و سه د دوا ی که مده بووه وه ئاوه که ده یه م. مانگی هه تا که مپوونه وه ئاوه که دانپشت. ئارارات چیاکانی له سهر مانگه که، حه وتی رۆژ چل دوا ی و ده رکه وتن. چیاکان لووتکه ی مانگه که دا، یه که می له ده یه مدا، مانگی له ئه و و کردبوو. دروستی که ئه وه ی کرده وه، که شتییه که ی په نجه ره که ی نوح که روویدا و بووه وه. وشک زهوییه که له ئاوه که هه تا نه گه راپه وه ده رچوو، و نارد، قه له ره شی و کردوو. که می زهوی له ئاوه که ئایا ببینیّت ئه وه ی بۆ خۆی، دوا ی نارد کۆتره که ی

كەشتىيەكە، ناو بۇ ئەو لاي بۇ گەپرايەو ەنەدۆزىيەو، پىيەكانى بۇ پشودانى كۆترەكە
ھىنايە و ەەرگرت، ئەوى و درىژكرد دەستى و بوو، زەوى پووى ھەموو لەسەر ئاو چونكە
دىسان دىكە، پۆژى ھەوت ھىشتا كرد چاوەپروانى و كەشتىيەكە. ناو بۇ خۆى لاي
گەلایەكى و ئەو، لاي بۇ گەپرايەو ەئىوارەدا لە كۆترەكە و نارد. كەشتىيەكەو ە لە كۆترەكەى
و دابەزىبوو. زەوى لە ئاوەكە كە زانى نوح و ھەلگرتبوو، دەمىدا لە زەيتوونى دار
ئەو. لاي بۇ نەگەپرايەو ەئىتر و نارد، كۆترەكەى دىسان دىكە، ترى پۆژى ھەوت چاوەپروانى
لە ئاوەكە يەكەم، مانگى يەكەمى لە نوح، ژيانى يەكەمى و سەد شەش سالى لە پوویدا و
ئاوەكە كە بىنى و داكەندەو ە كرىبوو دروستى كە كەشتىيەكەى سەربانى نوح نەما. زەوى
و بىست پۆژى لە بوو ەو، وشك زەوى دوو ەدا مانگى لە نەماو ە. زەوى پووى لە
مانگەكە. ھەوتەمى

و كورپەكانت و ژنەكەت و تۆ كەشتىيەكە، لە دەرەو ە پرۆ ەرموو: نوح بە خودا يەزدانى و
ھەموو و تۆدان، لەگەل كە كىويەكان ئاژەل ە ھەموو لەگەلت. كورپەكانت ژنەكانى
لەسەر جولۆ و خشۆكىكى ھەموو و مالىيەكان، ئاژەل ە ھەتا بالندەكانەو ە لە گيانلە بەرىك
دەرەو ە، چوو ە نوح و زەوى. لەسەر بىنەو ە زۆر و بكەن زياد دەرېبھىنە. خۆت لەگەل زەوى،
كىويەكان ئاژەل ە ھەموو و لەگەلى. ئەو كورپەكانى ژنەكانى و ئەو، كورپەكانى و ئەو، ژنى و
زەوى، لەسەر جولۆ و خشۆكىكى ھەموو و بالندەيەك ھەموو و مالىيەكان ئاژەل ە ھەموو و
دەرەو ە. ھاتنە كەشتىيەكە لە خۆيان، جۆرى بەپىي

پاكەكان بالندە ھەموو ە و پاكەكان ئاژەل ە ھەموو ە نا، بنىاد يەزدان بۇ قوربانگايەكى نوح
بۆنى خودا يەزدانى و كرد. پىشكەش سووتاندنى قوربانى قوربانگاكە لەسەر و برد،
زەوى بە نەفرەت ناكەم زياد ئىتر گوتى: بىركردنەو ەدا لە خودا يەزدانى كرد. خۆشبۆيى
لەسەر وريايەو ە بە گەنجىيەو ە لە مرؤف بىرى چونكە مرؤقەكان، كارەكانى لەبەر بكەم

وهك بدهم، زیندوو گۆشتیکی هه موو به لیدان ناکه م زیاد ئیتر كه واته خه ریکه. خراپه كان
و پۆژ به هار، و هاوین گهرم، و سارد دروینه، و تۆو زهوی، پۆژانی هه موو كردم. ئه وهی
ناوهستن. شهو،

9

پر زهوی و بین زۆر و بین زیاد فهرموون: پپی و کرد کورپه کانی و نوح به ره که تدارى خودا
ئازه له هه موو سهر ده بیته ئیوه ترسى و له رزه و بن. له سهر ده سه لاتدارى و بکه ن
له سهر که ئه وهی هه موو له سهر و ئاسمان، بالنده کانی هه موو له سهر زهوی، کپیویه کانی
هه روه ها داومه. ئیوه ده ستى به ده ریا، ماسییه کانی هه موو له سهر و ده جوولپت، زهوی
هه موو یانم گیا سه وزه کانی وهك خواردن، ده بیته ئیوه بۆ زیندوو خشۆکیکی هه موو
له گیانه کانتان، ئیوهی خوینی بۆ وه مه یخۆن. گیانیدا خوینی له گه ل گۆشت به لام پیداون.
گیانی داواى براکه، مرۆف، ده ستى له وه ده که مه وه، داواى درنده کان هه موو ده ستى
خوی خوینه که ی جیاتی له برپۆژپت، مرۆف خوینی ئه وهی ده که مه وه. مرۆفه که
بن زۆر و بکه ن زیاد به لام ئیوه کرد. دروست مرۆفم خودا وینه ی له چونکه ده رپۆژپترپته وه،
بگرن. به سه ردا ده سه لاتى و بکه ن پر زهوی و

ئیه له گه ل خۆم په یمانه که ی من ئه وه تا و فهرمووی: له گه لیدا کورپه کانی و نوح به خودا و
له ئیوه، له گه ل زیندوو گیانیکی هه موو و ئیوه، له داواى ئیوه تۆوی له گه ل و دادمه زریئم،
له گه ل هه رچه نده زهوی، درنده کانی هه موو و ماییه کانه وه، ئازه له له و بالنده کانه وه،
دادمه زریئم په یمانه که م و که شتییه که. له ده روه هاتوونه ته ئه وانیه هه موو له ئیوه په
نابیت ئاو لافاوی دیسان و لافاوه که، ئاوی له نامرپت دیسان گۆشت هه موو و ئیوه، له گه ل

ئەو نیشانەى ئەمە فەرموو: نوحى بە خودا يەزدانى زەوى. ھەموو وپرانکردنى بۆ
كە زىندوو گيانلە بەرئىكى ھەموو لە نىوان و ئىو، و خۆم لە نىوان من كە پەيمانەى
دەبىتە و دادە نىم، ھەورە كەدا لە كەوانە كەم ھەتاهە تايى. نەو كەنى بۆ دادە نىم لە گەلئانە،
لەسەر ھەورە كان من كۆكردنە وەى كاتى لە دەبىت و زەوى. و من نىوان لە پەيمان نیشانەى
و من نىوان لە كە من، پەيمانى دىتە وە بىرم و دەبىنرئىت. ھەورە كەدا لە كەوانە كە زەوى،
لافاو، نابىتە ئاوە كە ئىتر و جەستە داپە، ھەموو لە زىندوو گيانئىكى ھەموو نىوان لە و ئىو
بۆ دەبىنم و دەبىت، ھەورە كەدا لە كەوانە كەم لە ناو بەرئىت. جەستە ھەموو ئەو وەى بۆ
گيانئىكى ھەموو نىوان لە و زەويدا، و من نىوان لە ھەتاهە تايى پەيمانى بىر كردنە وەى
نیشانەى ئەمە فەرموو: نوح بە خودا زەوىيە. لەسەر كە جەستە يە كەدا ھەموو لە زىندوو
دامە زران دوو. زەوىيە لەسەر كە گيانلە بەرئىك ھەموو و من لە نىوان كە پەيمانەى ئەو

باوكى حام بوون. يافەس و حام و سام دەرەو، ھاتبوونە سندوو قەكە لە كە نوح كورپە كانى
ھەموو بەسەر بوون پەرتە وازە ئەمانە وە لە نوحن، كورپە كانى سىيە ئەم بوو. كەنعان
لە و كرد پەزەمپو چاندنى بە دەستى بوو، زەوى جوتيارى پياوئىكى كە نوح و زەويدا.
كە حام كراپە وە. پووت خۆيدا مائەكەى لە و بوو سەر خۆش و خوار دىيە وە شەرابە كە
براكەى دوو بە و دەرەو دەرچوو و بىنى، خۆى باوكى پووتى بوو، كەنعان باوكى
پاشە وە بە و داياننا، دوو كەيان شانى لەسەر وەرگرت، جەكەيان يافەس و سام راپىگە ياند.
نەبىنى. باوكيان پووتى و بوو پاشە وە بە روخساريان داپۆشى، باوكيان پووتى و رۆبىشتن
و كرد بوو. لە گەلى چى بچوو كەكەى كورپە زانى و ھەستايە وە سەر خۆشىيە كەى لە نوح
يەزدان، بەرە كە تدار گوتى: و براكانى. بۆ دەبىت خزمە تكار كەنعان، لىكراو نە فرەت گوت،
لە با و بكات، بەر فراوان يافەت خودا با ئەو. خزمە تكارى دەبىتە كەنعان و شىم، خوداى
بىت. ئەو خزمە تكارى كەنعان با و بىت، نىشتە جى سام مائە كانى

سال پهنجا و سهد نۆ نوح پۆژانی ههموو و ژيا. سال پهنجا و سهد سی لافاوه که دوی نوح
مردو. بوون،

10

له دایک کورانیان لافاوه که دوی و یافهس، حام، سام، نوح: کورانی نه وه کانی ئەمانه
بوون.

وه تیراس. و مه شهخ توبال، ئەلیشا، یاقان، مادای، ماگۆگ، گۆمه، یافهس: کورانی
تارشیش، ئەلیشا، یاقان: کورپه کانی و توگارما. و پیفات و ئەشکه ناز گۆمه: کورپه کانی
زه وییه که یاندا، له جیا کرانه وه نه ته وه کان دوورگه کانی ئەمانه وه له پۆدانیم. و کیتیم
نه ته وه کان یاندا. له و هۆزه کان یاندا له زمانه که ی به پیی هه ریه که

سه به تا، حه فیلا، سه با، کوش: کورانی که نعان. و فود میسراییم، خوس، حام: کورپه کانی
کرد دهستی ئەم دایکبوو، نه برۆدی خوش ددان. و سه با ره عما: کورانی سه به ته کا. و په عما
بوو به توانا راوچییه کی و گه وه پالنه وانیککی ئەمه زه وی. له سه ر پالنه وان به بوون به
و گه وه ریه پالنه وانه ئەو نه مرود، وه ک ده لێن: ئەمه ش له بهر خودا، یه زدانی له بهردهم
ئۆرێخ، و بوو، بابل ئەو پاشایه تییه که ی دهستیکی و یه زدان. له بهردهم به توانایه راوچییه
نا، بنیاد نینه وای و ده رچوو، ئاشور زه وییه وه ئەو له شینار. خاکی له خه له ننی، و ئەرخه د، و
شاره ئەمه که له ح، نیوان له و نهینه و نیوان له داسه ح و که له ح، و په حۆبۆت، شاری و
و لاییم. و ئەنه مه تیم، و نه فتالیم، و لوودیم، له دایکبووی میسراییم و گه وه که یه.
کافتۆریمه کان. و ده ره وه، هاتنه فه له ستیه کان له ویوه که کاسلو حیمه کان، و پاتروسیمه کان،

و يەبوسىيەكان، و حىتى، و خۆى، لەدايكبووى يەكەمىن سىدۆنى بوو كەنعان ئارادى و ئاسىننايۆنەكە، و ئارۆوكايۆنەكە، و حىقىيەكە، و گەرگەسىيەكان، و ئەمۆرىيەكان، سنوورەكانى بوون. پەرتەوازە كەنعانىيەكان ھۆزەكانى ئەمە دواى ئەماسى. و سامەرى و سەبۆيم و ئەدما عەمۆرا، و سەدۆم ھەتا بوو، غەززە و گەرار ھەتا سەيدا لە كەنعانىيەكان لە و خاكەكانيان، لە زمانەكانيان، بەپىيى ھۆزەكانيان، لە حامن، كورپەكانى ئەمانە لاشا. ھەتا نەتەوہەكانيان.

يافەتى براكەى عىبەرە، كورپەكانى ھەموو باوكى كە ئەو لەدايكبوو، مندالى شىمىش بۆ و كورپەكانى و قەبنان. و ئارام و لود و ئەرفەكشاد و ئاشور و ئىلام سام: كورانى گەورەتر. بە بوو كاینان و كاینان، باوكى بە بوو ئەرفەكشاد و مېشەخ. و گاتېر ئوول، ئووز، ئارام: يەككىيان ناوى لەدايكبوون، عىبەر بۆ كور دوو عىبەر. باوكى بە بوو سالا و سالا، باوكى بوو يەكتان براكەى ناوى و كرا، دابەش زەوى ئەودا سەردەمى لە چونكە بوو، فالەگ و ئەبىمائىل، و ھەدۆرام، و يەراح. و سارمۆس و سالیس و ئەلمۆداد لەدايكبووى يۆقتان كورانى ئەمانە ھەموو يۆباب، و ئەويلا و عوفير و سەبا، و ئەبىمائىل و ئۆبال، و دىكلا، سافىراى چىياى بە گەيشتن ھەتا ماسسىپوہ لە ئەوان نىشتەجىبوونى و بوون. يەكتان و خاكەكانيان، لە زمانەكانيان، بەپىيى ھۆزەكانيان، لە سىمن، كورانى ئەمانە بوو. پۆژھەلات بەپىيى نەوہەكانيان، بەپىيى نوحن كورپەكانى ھۆزەكانى ئەو ئەمانە نەتەوہەكانيان. لە دواى بلاووبوونەوہ زەوى لەسەر نەتەوہەكان دوورگەكانى ئەمانەوہ لە نەتەوہەكانيان، لافاوہكە.

کاتی له پروویدا و هه مووان. بۆ یه کسان ده نگیکی و بوو، زمان یه ک زهوی هه موو و له وئ و سه نعار، زهوی له دۆزییه وه ده شتاییه کیان رۆژه لآت، له ئه وان جولاندنی له و بکهین دروست خشت با وهرن گوت: خۆی دراوسیکهی به پیاویک و نیشته جیبوون. گوتیان: و بوو. قوره که کیان قیریش و بۆ، بهردیان بووه خشته که جا بیانبرژینین. ناگردا با و بگات، ئاسمان هه تا سه ره که ی که بنیین، بنیاد تاوهریک و شاریک خۆمان بۆ با وهرن، و ببینه وه. په رت زهوی هه موو پرووی له سه ر ئه وهی پێش بکهین، دروست خۆمان بۆ ناویک نابوو. بنیادیان مرۆف کورانی که برجه ی ئه و و شاره ئه و بینینی بۆ خواره وه هاته یه زدان ئه مه یان و هه موویان، بۆ یه ک زمانیکی و یه ک گه لیککی ئه وه تا فه رمووی: پهروه ردگار و کردنی بۆ ده دن هه وئلی ئه وهی هه موو له شتییک هیچ ئیستا و کردنی، به ده ستپیکردوه ئه وهی بۆ بکهین، تیکه ل ئه وان زمانی له وئ و دابه زین با وهرن، ناخوات. شکست له لایان هه موو پرووی به سه ر له وپوه ئه وانی خاوه ن و نه بیستپت. دراوسیکهی ده نگی هه ریبه که یان ئه و ناوی ئه وه له بهر قولله که. و شاره که بنیادنانی له هپنا وازیان و کرد، په رته و او زه ویدا له وپوه و پیکه وه لیکدا، زهوی هه موو زمانه کانی یه زدان له وئ چونکه نرا، پیکه وه لیکدان په رته واند. زه ویدا هه موو پرووی به سه ر ئه وانی یه زدان

دووهمی سالی له بوو، ئه رفه خشادی کاتییک بوو سال سهد سام سامن، نه وه کانی ئه مانه ش کچانی و کورپان و ژیا، سه دسال پینچ ئه رفه خشاد له دایکبوونی دواي سام و لافاوه که. دواي دواي ئه رفه خشاد بوو. قه ییانی و ژیا، سال پینچ و سی و سه د ئه رفه خشاد مرد. و بوو، مرد. و بوو له دایک کچانی و کورپان و ژیا سال سهد چوار بوو، له دایک قه ییانی ئه وهی بوو، له دایک سالای ئه وهی دواي قه یینان و بوو، له دایک سالای و ژیا سال سی و سه د قه یینان ژیا، سال سی و سه د سالا و مرد. و بوو له دایک کچانی و کورپان و ژیا سال سی و سه د سی و کورپان و ژیا، سال سی و سه د سی ئیبه ر، له دایکبوونی دواي سالا و ئیبه ر. باوکی بووه و دواي عیبه ر و بوو. فاله گی و ژیا، سال چوار و سی و سه د ئیبه ر و مرد. و بوو، کچانی

سى فالىڭ و مرد. و بوو، كچانى و كورپان و ژيا، سال حەفتا و سەد دوو فالەگ لەدايكبوونى و ژيا، سال نۆ و سەد دوو پراگاو، لەدايكبوونى دواى فالەگ و بوو. پراگاو و ژيا سال سەد و سپروخ. باوكى بوو و ژيا سال دوو و سى و سەد پراگاو مرد. و بوو، كچانى و كورپان و بوو، كچانى و كورپان و ژيا، سال حەوت و سەد دوو سەروخ لەدايكبوونى دواى پراگاو بوو ئەوھى دواى سپروخ و ناحۆر. باوكى بوو و ژيا سال سى و سەد سەروخ و مرد. سال نۆ و حەفتا و سەد ناحۆر مرد. و بوو، كچى و كورپ و ژيا، سال سەد دوو ناحۆر، باوكى كورپان و ژيا، سال پېنج و بېست و سەد تارەح لەدايكبوونى دواى ناحۆر ببوو. تارەح و ژيا، ھاران. و ناحۆر و ئابرام باوكى بوو و ژيا، سال حەفتا تارەح مرد. و بوو، كچانى و

لوت باوكى ئاران و بوو، ئاران و ناحۆر و ئابرام باوكى تارەح تارەحن، ئەوھەكانى ئەمانەش خاكى لە لەدايكبوو، تپيدا كە خاكەى لەو مرد باوكى تارەحى لەبەردەم ھەپان بوو. ژنى ناوى و بوو، سارا ئابرام ژنى ناوى ھينا، خۆيان بۆ ژنيان ناحۆر و ئابرام كلدانييەكان. و بوو، نەزۆك ساراي و يەسخا. باوكى و مەلخا باوكى و ئاران، كچى بوو، مەلخا ناحۆر بووكى ساراي و بوو، خۆى ئەوھى كە ئاران كورپى لوتى و كورپى، ئابرامى تارا نەبوو. مندالى خاكى بچنە ئەوھى بۆ دەريھينان كلدانييەكانەوھ خاكى لە و برد بوو، كورپى ئابرامى ژنى كە خاكى لە تارەح پۆژانى ھەموو و بوون. نيشتەجى لەوئى و حاران گەيشتنە بەلام كەنعان، مرد. حاران لە تارەح و بوون، سال پېنج و سەد دوو حاران

12

مالى لە خۆت، خزمابەتى لە دەربچۆ، خۆت خاكى لە فەرموو: ئابرامى بە پەروەردگار وھ و گەورە، نەتەوھەپەكى دەكەمە تۆ من و دەدەم. پېشانەت كە خاكەى ئەو بۆ وەرە و باوكت،

بەرەكەتدار من و بەرەكەتدار. دەبیتە تۆ و دەكەم، گەورە تۆ ناوی و دەكەم، بەرەكەتدار و دەكەن، نەفرەت تۆ لەوانەى دەكەم نەفرەت و دەكەن، بەرەكەتدار تۆ ئەوانەى دەكەم پىيە يەزدان چۆن وەك پۇيشت، ئابرام دەبن. بەرەكەتدار تۆدا لە زەوى ھۆزەكانى ھەموو دەرچوو. حاران لە كاتىك بوو سالى پىنج و ھەفتا ئابرام پۇيشت. لەگەلى لوت و ھەرموو، بەدەستيان كە سامانەكانيان ھەموو و براكەى كورپى لۆتى و خۆى ژنى ساراي ئابرام ئەوھى بۆ دەرچوون و برد، ھەران لە ھىنابوو بەدەستيان كە گيانىك ھەموو و ھىنابوو شەخەم، شوپىنى گەيشتە ھەتا گەرا زەوييەدا ئەو درىژايى بە ئابرام كەنعان. خاكى بۆ پرون يەزدان بوون. نىشتەجى زەوييەدا لەو كاتەدا لەو كەنعانىيەكان بەرز. بەرەكەتدار لەلەى لوى ئابرامىش تۆوھەت. دەدەمە زەوييە ئەم گوت: پىيە و دەرەكوت ئابرام بۆ بۆ دووركەوتەوھە لەويوھە و دەرەكوتبوو. بۆى ئەوھى نا، بنىاد يەزدان بۆ قوربانگاپەك لەلەى بىت ئىل لە دامەزراند خۆى چادەرەكەى لەوئى و بىت ئىل، پۆژھەلاتى لە كپوھەكە ناوى بە و بنىادنا، يەزدان بۆ قوربانگاپەكى لەوئى و پۆژھەلاتەوھە، لەلەى عەنگەى و دەرپاوھە، ھەلدا. چۆلەوانى لە چادرى و پۇيشت ئابرام كرد. نوپۆى يەزدانەوھە

چونكە بىت، نىشتەجى لەوئى تاكو دابەزى ميسر بۆ ئابرام و روويدا، زەوى لە برسپىتيەك و ميسر، ناو چوونە بۆ بووھە نزيك ئابرام كاتىك روويدا بوو. توند زۆر زەوى لە برسپىتيەكە كاتىك جا دەبىت، پووخۆشيت. ژنىكى تۆ كە دەزانم من گوت: ژنى ساراي بە ئابرام دەپاريزن. تۆ بەلام دەكوژن، من و ئەويەتى، ژنى ئەمە كە دەلین بىينن، تۆ ميسرىيەكان گيانى و تۆ، پىگەى لە بىت دروست من بۆ باشى ئەوھى بۆ ئەوم، خوشكى كە كەواتە گوتم ئەويان ژنەكەى ميسرىيەكان ميسر، ناو چووه ئەبرام كاتىك روويدا تۆ. لەبەر بىبىت من ستايشيان فيرەون بۆ و بىنى ئەويان فيرەون ھەمانپەرەواكانى بوو. جوان زۆر كە بىنى، ئەو، لەپىگەى بەكاربانهينا باش ئابرام بۆ و فيرەون. مالى ناو ھىنايە ئەويان ئىنجا كرد، خودا و وشتر. و ھىستر و كەنيزە و خزمەتكار و كەر و گوپرەكە و مەر ئەو بۆ بوون

ئابرام. ئنى ساراي لەبەر دا، ئازار خراپەکان و گەورە دەردە بە مألەكەى و فیرعەون نەگوتەم پیت بۆچى کردت؟ من بە كە بوو چى ئەمە گوت: پىی و بانگکرد ئابرامى فیرعەون ئیستا و خۆم، بۆ هینا ئنم وەك منیش و منە؟ خوشكى كە گوتت بۆچى تۆیه؟ ئنى ئەو كە دەربارەى پیاوان بە دا فەرمانى فیرعەون و برۆ. و بەرەووە لەبەردەمتە، ئنەكەت ئەووە تا بوو. ئەو هی ئەووە هەموو و ئنەكەى، و ئەو، ناردنەووەى بۆ ئابرام

13

لەگەلى لوتیش و هەیبوو، ئەووە هەموو و ئنەكەى و خۆى سەرکەوت، مېسەرەووە لە ئابرام رۆیشت و زېر. و زیو و مەروماڵات بە بوو دەولەمەند زۆر ئابرام چۆلەوانى. بۆ بوو، پېشتەر چادەرەكەى كە شوپنەى ئەو هەتا بېت ئیل، هەتا چۆلەوانى ناو بۆ هاتبوو لەكوپووە سەرەتادا لە لەوئ كە قوربانگاكە، شوپنەى ناو بۆ عەنگای. و بېت ئیل لەنیوان بوو، لەوئ گەشتى ئابرام لەگەل كە لوت و كرد. یەزدانى ناوى بانگى لەوئ ئابرام و كردبوو، دروستى چونكە بكات، نېشتەجى پېكەووە ئەوان ناتوانى زەوى و هەبوو. چادری و گا و مەر دەكرد، شەرېك روویدا و بكات. نېشتەجى پېكەووە ئەوان ناتوانى زەوى و بوون، زۆر مولكەكانیان و كەنعانییەكان لوت، ئازەلەكانى شوانەكانى و ئابرام ئازەلەكانى شوانەكانى لەنیوان نەبیت شەر با گوت: لوتى بە ئابرام بوون. نېشتەجى خاكە لەو كاتەدا لەو فەریزییەكانیش هەموو ئایا براين. ئیمە چونكە تۆ، شوانەكانى و من شوانەكانى لەنیوان و تۆ، و من لەنیوان دەچم، راست بۆ من بچۆیت، چەپ بۆ تۆ ئەگەر جیابەرەووە، من لە نییە؟ لەبەردەمت زەوى و بەرزكردەووە چاوەكانى لوت و دەچم. چەپ بۆ من بچۆیت، راست بۆ تۆ ئەگەر بەلام ئەووەى پېش بوو، ئاودراو هەموو كە بینى، یوردانى رەوبارى دەورەبەرى ناوچەى هەموو هەتا مېسر، زەوى وەك و خودا، بەهەشتى وەك لەناوبەریت، گەمۇرا و سەدۆم خودا

ھەلبۇزارد، خۇى بۇ ئوردونى پووبارى دەوروبەرى ناوچەى ھەموو لوت زۇگۇرا. بە گەيشتن خاكى لە ئابرام جىابوونەوہ. براكەى لە ھەرىكەيان و رۇيشت، رۇژھەلاتەوہ لە لوت و لە خۇى چادرى و بوو نىشتەجى دەوروبەر شارەكانى لە لوت بەلام بوو، نىشتەجى كەنعان بە خودا خودا. لەبەردەم بوون گوناھبار و خراب زۇر سەدۇم خەلكانى بەلام ھەلدا. سەدۇم لەو بىينە و چاوەكانت، بە بكە سەيرى لەوہوہ، لوت جىابوونەوہى دواى فەرموو ئابرامى ھەموو چونكە دەريا، و رۇژھەلات و باشوور و باكوور بەرەو تىيىدايت ئىستا كە شوپنەى تۇ تۇوہكەى و ھەتايە. ھەتا تۇوہكەت بۇ و دەيدەم تۇ بۇ دەبىينىت، تۇ كە زەوييەى ئەو تۇش تۇوہكەى ئەوا بۇمپىرئىت، زەوى لىمى بتوانىت كەسپك ئەگەر دەكەم، زەوى لىمى وەك و تۇ دەدەمە ئەمە من چونكە بۇرۇ، زەوييە ئەم پانى و درىزى بە و ھەستە دەژمىردرئىت. بەرپووەكەى دار لەلاى و ھات گواستەوہ، چادركەى كە ئابرام ھەتاھەتايە. بۇ نەوہكانت نا.بنياد يەزدان بۇ قوربانگايەك لەوئ و بوو، ھەبۇن لە كە بوو، نىشتەجى مامرى

14

كىدۇرلاغۇمەر ئىلاسار، پاشاى ئەرىبۇخ و شىنار، پاشاى ئەمەرفەل پاشايەتى لە روويدا و سەدۇم، پاشاى بىلھە لەگەل كەرد جەنگيان ئەوان نەتەوہكان، پاشاى تىدال و ئىلام، پاشاى پاشاى سىمۇبۇر لەگەل و ئەدەمە، پاشاى سىننار لەگەل و گۇمۇرا، پاشاى بارسا لەگەل خويپەكە دۇلە لەسەر ئەوانە ھەموو زۇعارە. ئەويش كە بالاك، پاشاى و سەبۇيم، بەلام كەرد، كەدۇرلاغۇمەريان خزمەتى سالى دوازە خويپەكانە. دەرياي ئەمە كە رىككەوتن، پاشايانەى ئەو و خۇدۇلۇگۇمۇر سالىدا چواردەيەم لە بوون. ياخى سىزدەيەم سالى لە بەھىزەكانى نەتەوہ و بېرى، كەرنانىميان و ئەشتارۇس ديۆەكانى و ھاتن، بوون لەگەلى ھەتا سىغىر، چىپاكانى لە خۇرپىيەكانى و بېرى. ساوئىيان شارى ئۇممايىيەكانى و لەگەلياندا،

ئەو ھەكە ھوكم، كانىاوى سەر ھاتنە و گەرەنەو ھە و چۆلەوانىيە. لە كە فاران، بەرپووەكەى دار لە نىشتە جى ئەمۆرىيەكانى و ەمالىق فەرمانرەوايانى ھەموو لىدانى و قادىشە، پاشاى و سىبۆيم پاشاى و ئادەما پاشاى و گەمۆرا پاشاى و سەدۆم پاشاى تامار ھەزەزۆن لای بۆ رىكىيانخست. جەنگ بۆ سوپىرەكە دۆلە لە و دەرەو ھە چوونە زۆعارە، ئەمە كە بالاك و شىنار، پاشاى ئەمراڤىلى و نەتەو ھەكان، پاشاى تىدالى و ئىلام، پاشاى خىدۆرلاعمۆمىرى بىرەكانى شۆرە دۆلە ئە و پىنجە. ئە و لای بۆ پاشايانە چوار ئە و ئىلاسا، پاشاى ئارىۆخى ئەوانەى بەلام ناوى، كەوتنە و رايانكرد ەمۆرا پاشاى و سەدۆم پاشاى تىدابوو، قىرى و سەدۆم ئەسپەكانى ھەموو بەلام گرتيان رايانكرد. شاخاوييەكە ناوچە بۆ ماونەو ە ئابراميان براى كورپى لوتى ھەرەو ھا و گرتيان رۆيشتن. و خواردنەكانيان، ھەموو ە ەمۆرا بوو. نىشتە جى سەدۆم لە ئە و چونكە رۆيشتن، و گرت ئەويان كەلوپەلەكەى و گرت

ئە و راگەياند. عىبرانى ئابرامى بە ھەوالەى ئەم رزگار بوو ھەكان لە يەكۆك گەيشت، كاتىك براى و ئەسكۆل براى كە بوو، نىشتە جى ئەمۆرى مامرى بەرپووەكەى دار لە لای خۆى دىلگىر براى لۆتى كە بىستى ئابرام كاتىك بوون. ئابرام ھاوپەيمانى ئەوانەى بوو، ئاوان راپوى ئەوان دواى و ژمارد خۆى مالاكەى خزمەتكارى كەسى ھەژدە و سەد سى كرابوو، و لىيدان، و ئەوان، سەر كەوتنە خزمەتكارەكانى و خۆى شەودا لە و دان. گەيشتە تا كرد سەدۆمى ئەسپەكانى ھەموو و دىمەشقە. چەپى لە كە خۆبا، ھەتا كەوتن دوايان گەل. و ئافرەتەكان، و ئەو، مۆلكەكانى ھەموو و گەرەندەو ھە، برازاكەى لوتى و گەرەندەو ھە، لىدانى لە گەرەپاەو ھە و ئەو ھەى دواى ئەو، پىشوازيكردنى بۆ دەرەو ھە چووە سەدۆم پاشاى بوو. پاشايان دەشتى كە شافى، دۆلى بۆ بوون، لەگەلى كە پاشايانەى ئەو و كەدۆرلاعمۆمەر و بوو. ھەرەبەرز خوداى كاھىنى ئەو دەرھىنا، شەرابى و نان سالىم، پاشاى مەلكيسەدەق، و ئەو ھەبەرز، خوداى بۆ ئابرام بىت بەرەكەتدار گوت: و دا، ئابرامى بەرەكەتدارى

تۆى دوژمنه كانى كه به رز، هه ره خوداى بىت ستايش كراو و دروستكردووه. زهوى و ئاسمان ئابرامى به سه دوّم پاشاى پىيدا. شتيك هه موو له ده به كى ئابرام و تۆ، ده ستي ژىر دايه ده ستي گوت: سه دوّمى پاشاى به ئابرام بهه. خۆت بۆ ماله كه به لام بدهرى، پياوه كانم گوت: زهوى و ئاسمان ئه وهى ده كه م، دريژ هه ره به رز په روه ردگارى به زدانى بۆ خۆم هه موو له وه رنه گرم شتيك هيج پىلاويك به ندى تا ده زوويه كه وه له ئه گه ر دروستكردووه، كه له وهى جگه كرد. ده وه له مهند ئابرام من كه نه لىبىت ئه وهى بۆ تۆيه، هى ئه وهى مامرى، ئاوانان، ئه سخۆل، هاتن، من له گه ل پياوانه ي ئه و به شى و خواردبان، گه نجه كان به ش. ده به نه ئه مانه

15

من ئابرام، مه ترسه فه رمووى: و هات بينينىكدا له ئابرام بۆ يه زدان وشه ي وشانه، ئه م دواى پى چيم خاوه ن، گه وهى ده لىت: ئابرام ده بىت. زۆر زۆر تۆ پاداشتى تۆم، قه لغانى ئابرام ديمه شقيه. ئه ليعه زه رى ئه مه من، ماله وهى كورى ده رۆم، مندال بى من ده ده يت؟ من ميراتگرى له داىكبووه مندا مالى له ئه وهى نه داوم، پى تۆويكت تۆ چونكه گوتى: به لكو نابىت، تۆ ميراتگرى ئه مه فه رمووى: و هات ئه و بۆ يه زدان ده نكى يه كسه ر و ده بىت. گوت: پىي و ده روه برده به رپوهى ده بىت. تۆ ميراتگرى ئه و ده رده چىت، تۆ له ئه وهى گوت: پىي پاشان بيانژمىريت. بتوانىت ئه گه ر بژمىره، ئه ستىره كان و بكه ئاسمان سه بىرى به ئه و بۆ ئه مه ش و هىنا، خودا به باوه رى ئابرام ده بىت. نه وه كه ت جۆره به م كلدانىيه كان خاكى له تۆم كه خودايه م ئه و من پىي: گوتى ژمىردرا. راستودروستى په روه ردگارم، گه وره م گوتى: ميراتگرتنى. بۆ پىبده م زه وييه ت ئه م ئه وهى بۆ ده ره ينا، بزنىكى و ساله سى مانگابه كى من بۆ گوت: پىي ئه وه؟ ده به م ميراتى كه بزانه چى به پىي

ھەموو ئەو بۇ گرت بھینە. كۆتۈرۈك و كوكوختىيەك و سالھ سى بەرانىكى و سالھ سى
 بالئدەكانى بەلام يەكتىرى، بە بەرامبەر داينايىن و ناوہ پراستدا، بە كردن دابەشى و ئەمانەى،
 و دووہ كانيان، پارچە سەر بۇ لاشەكان، سەر بۇ خواروہ ھاتنە بالئدەكان نەكرد. دابەش
 و ئابرام، سەر كەوتە سەرسامىيەك خۇر، ئاوابوونى دەر بارەى دانىشت. لەگە ئايان ئابرام
 كە بزائە باشى بە گوترا: ئابرام بە و سەرى. دەكەوئتە گەورە تارىكى ترسىكى ئەوہ تا
 دەدەن ئازاريان و دەكەن كۆيلەيان ئەوان و خۇيان، نا زەوييەكى لە دەبېت نامۇ نەوہ كەت
 من دەكەن، خزمەتيان كە نەتەوہ يەى ئەو بەلام سال. سەد چوار دەكەنەوہ، نزميان و
 بەلام تۆ دەكەن. دەرچوون لېرە زۆرەوہ كەلوپەلېكى بە ئەمە، دواى و دەكەم، دادگاييان
 نەوہى لە چاكدا. پىرىيەكى لە پەرورەدە كراويت ئاشتيدا، لە باو باپيرانت لاي بۇ دەچىتەوہ
 ھەتا نەبوونەتەوہ پىر ئەمۇرىيەكان گوناھەكانى ھېشتا چونكە ئىرە، دەگەرپنەوہ چوارەمدا
 و دووكەلاو تەنوورېكى ئەوہ تا و دەر كەوت، گرېك بوو، ئاوا خۇر ئەوہى لەبەر ئېستا.
 رۆژەدا لەو دابەشكراوانە. پارچە ئەو ناوہ پراستى لە تېپەپىن كە ئاگر، مەشخەلەكانى
 لە نەوہ كانت، دەدەمە زەوييە ئەم فەرمووى، و بەست ئابرام لەگەل پەيمانىكى يەزدان
 و كېنىزييەكان، و كېنىيەكان، فورات، پووبارى گورە، پووبارى ھەتا مىسرەوہ پووبارى
 ئەمۇرىيەكان و پەفایمەكان، و پەريزييەكان و حىتتيەكان و كەدمۆنىيەكان.
 بەبووسىيەكان. و گرگاشييەكان و حىشيەكان و كەنعانىيەكان

16

ناوى كە ھەبوو مىسرى كەنيزەيەكى بەلام نەبوو، بۇ مندالى بوو، ئابرام زنى كە ساراي
 كەواتە مندالبون، لە داخستووہ منى يەزدان بىينە گوت، ئابرامى بە سارا بوو. ھاجەر
 دەنگى لە گوئى ئابرامىش بەم. مندالدار ئەوہوہ رېگەى لە ئەوہى بۇ كەنيزەكەم، لاي بچۆرە

له سأل ده دواى گرت، خۆى كه نيزه كهى ميسرى، هاجهرى ئابرام، ژنى سارا، و گرت. سارا چووه و ژن. وهك خۆى ميڤردى ئابرامى دايه و كه نعان، خاكى له ئابرام نيشته جيپوونى له بهردهمى خاتوو كه پره، سكى كه بينى كاتيڪ و بوو، پر سكى و هاجهر لاي بۆ ژووره وه دايه خوّمم خزمه تكاره كهى كچه من تۆ، له سته مليكروم گوت، ئابرامى به سارا كرا. بيڤرپز و من له نيوان خودا با كرام. ريسوا له بهردهمى پره، سكى كه بينى كاتيڪ به لام تۆ، باوهشى ئه وهى تۆ دايه، دهستى له كه نيزه كهت ئه وه تا گوت: ساراي به ئابرام بكات. دادوهرى تۆ دا ههلات. رووى له ئه وپيش و دا ئازارى سارا بكه. له گهلى په سنده پييت

له كه كانيا وهى ئه و له لاي دۆزيبه وه، چۆله وانى له كانيا ويك له لاي ئه وى يه زدان نيردراوى كوئى بۆ و دييت كوئوه له سارا، كه نيزه ئاگار، گوت: پيى يه زدان فريشتهى شوره. رپنگاي پيى يه زدان فريشتهى ههلاتووم. خاتوونه كه م ساراي رووى له من گوت: ئه وپيش ده چيت؟ نيردراوى ئه و. دهستى له ژير بكه ره وه نزم خۆت و خاتوونه كهت لاي بۆ بگه رپوه گوت: فريشتهى نا زميڤردييت. خو به وه زوريى له كه ده كه م، زور زور نه وه كهت وت: پيى يه زدان چونكه ئيسماعيل، ده نييت ناوى و ده زييت كورپك و سكوپريت تۆ بينه، گوت: پيى يه زدان هه موو له سهر ده سته كانى كۆچهرى، پياويكى ده بيت ئه م بوو. زه ليليت له گوئى يه زدان براكانى هه موو له بهر چاوى و ده بيت، ئه و له سهر كه س هه موو ده سته كانى و ده بيت، كه س ئه و تۆ كر دبوو: له گه ل قسه ي كه بانگ كرد يه زدانى ناوى ئه وپيش ده بيت. نيشته جي دركه وت. بۆم كه بينى ئه وه م له بهر ده ميشتا گوتى: چونكه ده بينيت، منى كه خودايه يت و قادييش له نيوان ئه وه تا بينى، له بهر ده مى كه ئه وهى بيرى بيره كه، لينا ناوى ئه مه له بهر بووى، بۆى هاجهر كه نا كوپه كهى ناوى ئه برام و بوو، ئه برام بۆ كورپكى هاجهر باره د. ئابرام بۆ ئيسماعيلى هاجهر كاتيڪ بوو، سأل شهش و هه شتا به لام ئابرام ئيسماعيل. بوو مندالى

خودای من گوت، پېی و دەرکەوت ئابرام بۆ يەزدان بوو. سأل نۆ و نەوهد ئابرام كە پروویدا تۆدا و خۆم لە نیوان خۆم پەیمانى و بە. كەموكۆرى بى و بە، پەسەند لە بەردەمم تۆم، لەگەل قسەى خودا و خۆى. پرووى سەر كەوتە ئابرام و دەكەم. زیاد زۆر زۆر تۆ و دادەنیم، لە زۆرىك باوكى دەبیتە تۆ و تۆیە، لەگەل پەیمانەكەم ئەوەتا من فەرمووى: و كرد من چونكە دەبیت، ئابراھام تۆ ناوى بەلكو نابرىت، ناو ئابرام تۆ ناوى ئېتر و نەتەوەكان. و نەتەوەكان، دەكەمە تۆ و دەكەم، زیادت زۆر زۆر و زۆر. نەتەوہى باوكى بە كرددوہ تۆم من لە نیوان و تۆدا، و من لە نیوان دادەمەزىنم خۆم پەیمانى و دەرەچن. تۆوہ لە پاشايان خودای ئەوہى بۆ ھەتاھەتايى، پەیمانىكى بۆ نەوہكانيان، بۆ تۆدا لەگەل تۆدا نەوہكانى و ئەو تۆ لەدواى تۆخمەكەت بە و تۆ دەبەدەمە و تۆدا. لەگەل تۆ نەوہكانى خودای و بم، تۆ دەبەمە و ھەتاھەتايى، مولكىكى بۆ كەنعان، زەوى ھەموو نىشتەجىيت، تىيدا كە زەوييە تۆوہكەت و تۆ دەپارىزىت، منت پەیمانى تۆ بەلام فەرمووى: ئىبراھىم بە خودا و خودايان. لە و ئيوہ، و من نيوان لە دەپارىزىت، تۆ كە پەیمانەيە ئەم و نەوہكانيان. بۆ تۆ لەدواى ئيوہ دەكرىت. خەتەنە ئيوہ نىرىنەبەكى ھەموو نەوہكانيان، بۆ تۆ لەگەل تۆ تۆوى نيوان نىشانەى دەبیتە ئەمەش نىرىنەتان، ئەندامى پىستى گۆشتى لە بكرىن خەتەنە دەبیت ھەموو ئيوہ، لەلای دەكرىت خەتەنە پۆژە ھەشت مندالى و ئيوہ. و من لە نيوان پەيمان كورپىكى ھەموو لە كراوہ زىو بە ئەوہى و مأل لەدايكبووى و ئيوہ، نەوہكانى لە نىرىنەيەك لەدايكبووہ تۆدا مالى لە ئەوہى دەكرىت خەتەنە خەتەنە كردن، نىيە. تۆ تۆوى لە كە بيانى پەيمانىكى بە دەبیت ئيوہ گۆشتى لەسەر پەیمانەكەم و كرددراوہ، زىو بە ئەوہى و ئەندامى پىستى گۆشتى ھەشتەمدا پۆژى لە كە نەكراوہكە خەتەنە نىرە و ھەتاھەتايى. منى پەيمانى چونكە دەبردېتەوہ، خۆى رەگەزى لە گيانە ئەو نەكرىت، خەتەنە نىرىنەى

ناییت، سارای ئەو ناوی چیتەر ژنهکەت، سارای فەرموو: ئەبراهیمی بەخودا شکاندوو. و لەووهوه، پێدەدەم مندالپێکت و ئەوی، دەکەم بەرەکهتداری دەبێت. سارا ئەو ناوی بەلکو و دەبن. لەووهوه نەتەوهکان پاشایانی و نەتەوهکان، دەبێتە و ئەوی، دەکەم بەرەکهتداری سەد تەمەنی لە ئایا گوتی: خۆیدا دلێ لە و پیکەنی، و خۆی ڕووی سەرکەوتە ئیبراهیم بە ئیبراهیم دەزیت؟ مندال سالیدا نەو دەتەمەنی لە سارا ئایا و دەبێت؟ کورپی سالیدا ئەو تەبەتا بەلێ، فەرموو: ئیبراهیمی بەخودا بژی. تۆ لەبەردەم ئیسماعیل باگوت: خودای لەگەڵ خۆم پەیمانی و ئیسحاق، لیدەنپیت ناوی و لەدایکدەبیت، بۆ کورپێکت ژنت سارای لەدوای نەوهکانی و ئەو خودای ئەوهی بۆ هەتاهەتایی، پەیمانیکێ بۆ دادەمەزرینم، ئەو کردوو، بەرەکهتدارم ئەو تەتا و بووه، لیت گویم ئەو تەتا ئیسماعیلیش، دەربارەدی بێم. ئەو دەیکەمە و دەبێت، لەدایک نەتەوه دوازده زۆری. بە دەکەم زۆری و دەکەم زیادی لەم سارا ئەوهی ئیسحاق، لەگەڵ دەبێت سەپینم من پەیمانەکی بەلام گورە. نەتەوهیەکی لای لەخودا و کرد، تەواو ئەو بۆ قسەکردنی داها تودا. سالی لە دەیزینپیت، بۆت کاتەدا سەرەوه. چوو ئیبراهیم

هەموو و خۆی، مالهوهی ئەندامانی هەموو و برد، خۆی کورپی ئیسماعیلی ئیبراهیم ڕۆژدا هەمان لە و ئیبراهیم، مالی پیاوانی لە ئیرینهیەک هەموو و زیو، بە کراوهکانی گۆشتی کاتێک بوو، سالی نۆ و نەو دە ئیبراهیم فەرموو. پێی خودا وەک کردن، خەتەنە گۆشتی کاتێک بوو، سالی سێزده ئەو کورپی ئیسماعیل کرا. خەتەنە خۆی پێشەوهی پێستی و کرا خەتەنە ئیبراهیم ڕۆژەدا، ئەو کاتەدی ئەو لە کرا. خەتەنە پێشەوهی پێستی و ئەو، مالهوهی لەدایکبووهکانی و ئەو، مالهوهی پیاوهکانی هەموو و کورپیشی. ئیسماعیلی بیانپیهکان. نەتەوه لە زیو بە کراوهکان

18

دەرگای لهسەر نیوه پۆدا له کاتیگ دهرکهوت، بۆی مامرپدا به پرووه کهی دار له لای خودا
پیاو سی ئه وهتا و بینی، خۆی چاوه کانی به و هه لبرې چاوی دانیشتبوو. چادره کهی
بۆ راپیکرد خۆیه وه چادره کهی دهرگای له بینی، کاتیگ و راوه ستابوون، لهسهری
له بهردهم من ئیستا ئه گهر گه وره م، گوت، و برد. کرنۆشی زهوی لهسهر و پيشوازیکردنیان
ئیه پیه کانی با و بگيریت، ئاو با تيمه په ره. خزمه تکاره کهت له کردوو، په سه ند م تۆ
ئهم، دواي و دهخۆن. ئیه و ده به م، نان من و بکه نه وه. فینک دره خته که له ژیر و بشۆن،
ئاوا گوت: و ئیه. خزمه تکاری لای بۆ لایاندا ئیه ئه وه له بهر که ئیه، رینگای بۆ دهرۆن ئیه
خیرا گوت: پیی و سارا لای بۆ چادره که ناو چوو په له به ئیبراهیم گوتوته. وه ک بکه،
ناو بۆ ئیبراهیم و بکه. دروست خۆله میش نانی و بده شپله نرم ئاردی پیاوانه سی بکه،
کرد خیرای و خزمه تکاره که، دایه و وه رگرت، جوانی و نهرم گوپره که یه کی و راپیکرد، گایان
کردبوو، ئاماده ی که گوپره که یه که ی و شیر و که ره وه رگرت بکات. ئاماده ی ئه وه ی بۆ
راوه ستابوو. له لایان داره که له ژیر خۆی خواردیان. و بهرده میان خسته دایانی

چادره که دایه. له ئه وه تا گوتی: و دایه وه وه لامی ئه ویش ژنه کهت؟ سارا، کوا ئه: بۆ گوتی
سارای و داهاتوودا، وه رزی له کاته ئهم به پیی لات بۆ دیمه وه ده گه رپمه وه که و، گوتی
بوو. پشتیه وه له و چادره که دهرگای له لای لیبوو گوپی سارا ده بیته. کورپکی ژنه کهت
شته ئه و سارا بۆ وه ستابوو بوون، که وتوو ته مه ن به و بوون پیر سارا و ئیبراهیم
و ئیستا، تا نه بووه من بۆ ئه مه هیشتا گوتی: و پیکه نی خۆیدا ناو له سارا ئافره تانه.
خۆیدا دلی له سارا بۆچی فه رموو: ئیبراهیمی به په روه ردگار و پیاوه که م. گه وره تره
له لای شتیگ هیچ ئایا بوومه ته وه. پیر که من ده بم؟ مندال به راستی ئایا گوتی: و پیکه نی

كورپىكى سارا و داھاتوودا، وھرزى لە لات بۇ دەگەرپىمەوھە كاتەدا لەم نەشیاوھە؟ خودا نەخىر، گوت، پىپى و ترسابوو. چونكە نەكەنى، پىم نا، گوتى، و كرد ئىنكارى سارا دەپىت. كەنى.پىت تۆ بەلكو

لەگەلىان ئىبراھىمىش عەمۇرا. و سەدۆم بۇ كرد تەماشايان و ھەستان لەوئوھە پىاوھەكان خزمەتكارم ئىبراھىمى لە من گوت: پەروھردگار بەلام كرد. بەپىيان و كرد گەشتى ھەموو و زۆر، و گەورە نەتەوھەكى دەپىتە بەلام ئىبراھىم دەيكەم. ئەوھى ناشارمەوھە بە دەدات فەرمان چونكە زانىم، دەكرىن. بەرەكەتدار ئەوھوھە پىگەھى لە زەوى نەتەوھەكانى كردنى بۇ يەزدان پىگاكانى دەكەن پاراستن و خۆى، لەگەل مالمەكەھى بە و كورپەكانى كە ئەوھى ھەموو ئىبراھىم سەر بەپىتە يەزدان ئەوھى بۇ دادپەروھرى، و راستودروستى و بووھتەوھە، زۆر من لای بۇ عەمۇرا و سەدۆم ھاوارى فەرموو: يەزدان فەرموو. پىپى من بۇ كە ھاواريان بەپىپى ئەگەر دەبىنم كەواتە دابەزىنم، گەورەن. زۆر گوناھەكانيان بۇ ھاتن و گەرانەوھە لەوئوھە پىاوھەكان و بزەنم. ئەوھى بۇ نا، ئەگەر تەواودەبن، ھاتوھە، نزيك ئىبراھىم كاتىك و وھستابوو. يەزدان لەبەردەم ھىشتا ئىبراھىم بەلام سەدۆم، بىخو وھك راستودروست مەبە، لەناو بىخووادا لەگەل راستودروست گوتى: بووھوھە، ئايا دەبەپىت؟ لەناويان ئايا ھەبن، شارەكەدا لە راستودروست كەسى پەنجا ئەگەر دەپىت. بە ھەبن؟ لەوئوھە ئەگەر راستودروستە، پەنجا ئەو لەبەر بەردەنادەپىت شوپىنە ئەو ھەموو بكورپىت، بىدین لەگەل راستودروست كە كارە، ئەم وھك ناكەپىت ئەمە تۆ شىپوھەكە ھىچ زەوى ھەموو دادوھرى ئەوھى ئايا شىپوھەكە! ھىچ بە دەپىت. بىدین وھك راستودروست و شارى لە راستودروست كەسى پەنجا ئەگەر فەرموو، يەزدان ناكات؟ دادوھرى دەكات، و دەبەخشم. ئەواندا پىناوى لە شوپىنە ئەو ھەموو و شارەكە ھەموو ھەبن، سەدۆمدا بەلام من، گەورەھى لەگەل قسەكردن بە كرد دەستم ئىستا وتى، و داپەوھە وەلامى ئىبراھىم و چل بۇ بنەوھە كەم راستودروستەكان كەسە پەنجا بەلام ئەگەر خۆلەمپىشم. و خۆل من

نابەم لەناوی نەخێر، گوتی: و لەناودەبەیت؟ شارەكە ھەموو پێنجە ئەو لەبەر ئایا پێنج، كەس چل ئەگەر گوتی، و كرد لەگەڵ قسەى دووبارە و بدۆزمەو. لەوئ پێنج و چل ئەگەر قسە ئەگەر پەرەردگار، گوتی: و نابەم. لەناویان چلە ئەو لەبەر گوتی، و بدۆزێنەو، لەوئ لەناویان سببە ئەو لەبەر فەرمووی: و چی؟ دۆزانەو لەوئ كەس سى ئەگەر چی؟ بكەم دۆزێنەو بەلام ئەگەر بالادەست، لای بۆ قسەكردنم ھەبە ئەوئ لەبەر گوتی، و نابەم. ئایا گەرەم، گوت: و بىست. لەوئ دۆزمەو ئەگەر نابەم، لەناویان نا گوتی، و بىست؟ لەوئ ئەو لەبەر گوتی: ئەوئیش چی؟ بدۆزێنەو لەوئ كەس دە ئەگەر بكەم؟ قسە دیکە جارێكى ھینا، ئیبراھیم لەگەڵ قسەكردن لە وازی كاتێك دوور، چوو بەزدان نابەم. لەناویان دەیانە خۆى. شوپێنەكەى بۆ گەرايەو ئیبراھیم و

19

كاتێك دانىشتبوو، سەدۆم دەروازەى لەلای لوت سەدۆم. ناو ھاتنە ئیوارە فرىشتەكە دوو بىبن، گوتی، و زەوى. سەر بردە كرنۆشى روودا بە و پێشوازیكردنیا بۆ ھەستا بىنى، لوت زوو و ئیو، پێبەكانى بشۆن و بىننەو، و ئیو، خزمەتكارى مالى بۆ لابدەن گەرەكان، و دەمىننەو. شەقامەكان لە بەلكو نەخێر، گوتیان، و ئیو. رێگای بۆ دەگەرێنەو ھەستان بۆ خواردنەوئى مالىكەى. بۆ ژوورەو چوونە و ئەو لای بۆ لایاندا ئەوانىش لێكردن، زۆرى بخەون، ئەوئى پێش خواردیان. ئەوانىش كردنیا، بۆ فەتیرەى نانى و كردن ئامادە پیرێك، ھەتا گەنجیکەو لە دا، خانووەكەیان دەورى سەدۆمىبەكان شارەكە، پیاوھەكانى ئەمشەو كە پیاوانە ئەو كوا گوت: پىیان و لوت، كرد بانگیان و پێكەو. گەل ھەموو لایان بۆ دەروە چوو لوت بىننەو. نزیكیان ئەوئى بۆ ئیمە، بۆ دەریانبھێنە لات؟ ھاتوونە شپوھەبەك ھىچ بە پىیان: گوتى داخست. خۆبەو دەوى لە دەرگاكەى و دەرگاكە، لای بۆ

و ئیوہ بۆ دەرہوہ دەیانھێنمە نەناسیوہ، پیاویان کە ھەییە کچم دوو مەکن. خراپە براکان، چونکە مەکن، پیاوانە لەم نارەوا کارێکی تەنھا بێت، خۆش بێتان وەک بەینن بەکاریان بۆ ھاتوویت لەوێ! بکەوہ دوور بۆی: گوتیان مאלەکەم. بانی پەناگای ژێر ھاتوونەتە ئەوانە. لە زیاتر دەکەین خراپە تۆمان کەواتە ئیستا کردن. دادوہری بۆ ئەک نیشتنەجیبوون، بەلام دەرگاگە. شکاندنی بۆ بوونەوہ نزیک و ھینا فشاریان لوت، پیاوہکە، لەسەر زۆریان و مאלەکە، ناو بۆ خۆیان لای بۆ ژوورہوہ کیشایە لۆتیاں و درێژکردوہ دەستیان پیاوہکان ھەتا بچووکەوہ لە بوون، مאלەکە دەرگای لەسەر پیاوانەیی ئەو داخست. مאלەکەیان دەرگای گوت، لوتیاں بە پیاوہکان شلەژابوون. دەرگاگە بۆ گەراندا لە و لێیاندا، نابینایی بە گەورە، ھەییە دیکەت کەسیکی ئەگەر یان ھەن؟ کچەکانت یان کورپەکانت، یان زاواکانت، لێرە ئایا ھاواری چونکە لەناودەبەین، شوینە ئەم ئیمە چونکە شوینە، لەم دەربھێنە شارەکە، لە لوت لەناو بردنی. بۆ ناردوہ ئیمەیی یەزدان و بەرزبووہتەوہ، یەزداندا لەبەردەم ئەوان و وەرگرتبوو، ئەویان کچەکانی ئەوانەیی کرد، زاواکانی لەگەڵ قەسە و دەرہوہ چووہ وا بەلام لەناودەبات. شارەکە یەزدان چونکە دەرہوہ، بچنە شوینە لەم و ھەستن گوتی: فریشتەکان بوو، بەیانی کاتییک بوو. گالئەکردن وەک زاواکانی لەبەردەم کە دەرکەوت و ببە ھەتیانە کە کچەکەت دوو و ژنەکەت و ھەستە دەیانگوت: و دەکرد لوت بە پەلیان دەستیان فریشتەکان نەچیت. لەناو شارەکە تاوانەکانی لەگەڵ تۆش ئەوہی بۆ دەرچۆ، بەزەیی یەزدان چونکە کچەکەیی، دوو دەستەکانی و ژنەکەیی دەستی و ئەو دەستی بە گرت ھات. پێیدا

پزگار خۆت گیانی بکە، پزگار خۆت گوتیان، و دەرہوہ، بردە ئەوانیان کاتییک ڕوویدا ئەوہ بۆ بکە پزگار خۆت دەوروبەرەکە. ناوچە ھەموو لە مەوہستە و دواوہ، بۆ مەکە ڕوو بکە. لەبەر گەورەم، دەپارپیمەوہ گوتن: پێی لوت بدرییت. ڕاومالێ ھەرگیز نەوہک شاخەکە، کرد، گەورە راستو دروستیەکەت و لەبەردەمت، دۆزییەوہ بەزەیی خزمەتکارەکەت ئەوہی

شاخهكە، بۇ بىم رزگار ناتوانمىن بەلام گىيانەكەم، ژيانى بۇ مىن لەسەر دەيكەيت ئەوھى ئەوئى، بۇ ھەلبىيىم مىن ئەوھى بۇ نىزىكە شارە ئەم بىيىنە، بىرمى. و مىن بگەنە خراپەكان نەوھەك پىيى و تۆ. لەبەر دەكات ژيان گىيانم نىيە؟ بچووك ئايا دەبىم. رزگار لەوئى و بچووكە، كە كە نەكەم وئىران شارەكە كە قسەيە، ئەم لەسەر و تۆ پووى بە بووم سەرسام ئەوھەتا گوت، ھەتا بگەم شتىك ھىچ ناتوانمى چۈنكە لەوئى، رزگار بوون بۇ كەواتە بگە پەلە كرديت. باسى و زەوئى، لەسەر ھەلاتبوو خۆر سىڭگۆر. نا شارۆكەئى ئەو ناوئى ئەو لەبەر لەوئى. بگەيتە تۆ لە عەمۇرا و سەدۆم لەسەر باراند ئاگرى و گۆگرد يەزدان و سۆغەر. ناو چووبووه لوت ھەموو و دەوروبەرەكە، ناوچە ھەموو و رووخاند، شارانەئى ئەم و ئاسمانەوھە. لە يەزدانەوھە بووه و كرد، دواوھى تەماشائى ئەو ژنەكەئى و زەوئى. پووهكانى و شارەكان، دانىشتووانى يەزدان لەبەردەم كە شوپنەئى ئەو بۇ ھەستا زوو بەيانى ئىبراھىم خوئى. كۆلەكەيەكى و دەوروبەرەكەئى، ناوچە پووى و كرد، گۆمۇرايى و سەدۆم پووى تەماشائى و پاوھەستابوو. لە پوويدا وھ تەنوورپىك. ھەلمى وھك سەرەوھە، دەھاتە زەوييەوھە لە گرپىك ئەوھەتا و بىنى، ئىبراھىمى خودا دەوروبەرەكە، ناوچە شارەكانى ھەموو بۇ خودا وئىرانكردى كاتى سەرەوژپىركردنى كاتى لە دەرەوھە، ناردە وئىرانىيەكە ناوھەراستى لە لوتى وھ يادكردەوھە، نىشتەجىبوو. تىياندا لوت كە شارانەئى ئەو بۇ يەزدان

لەگەلى، كچەكەئى دوو و ئەو بوو، نىشتەجى كىوئىك لە و سەرەكەوت سىڭگۆرەوھە لە لوت دوو و ئەو بوو، نىشتەجى ئەشكەوتپىك لە و بىت، نىشتەجى سىڭگۆر لە ترسا چۈنكە لەسەر كەسپىك و پىرە، باوكمان گوت، بچووكترەكەئى بە گەورەترەكە لەگەلى. كچەكەئى باوكمان بە شەراب با و وەرە زەوييە. ھەموو شايستەئى وھك لامان، بىتە كە نىيە زەوئى باوكيان داپە شەرايىان ئەوان ھەلبىستىن. تۆو باوكمان لە و بخەوئىن لەگەلى و بخۆرئىن ئەو و شەوھەدا، لەو نوست خۆئى باوكى لەگەل و ژوورەوھە ھاتە گەورەترەكە و شەوھەدا، لەو بە گەورەتر دواتر، رۆژئى لە پوويدا ھەستانىدا. كاتى لە و نوستنىدا كاتى لە نەيزانى

شەرابى ئەمشەۋىش با نوستەم، باوكمان لەگەل دوینی من ئەو تە گوت: بچووكتەرەكەى
 ھەلبەستینین. تۆو باوكمان لە با و بنوی، لەگەل و ژوورەو ھە بچۆ تۆ و بخواتەو، بەدەینی
 و ژوورەو ھاتە بچووكتەكە كچە و خواردنەو، باوكیان دایە شەرابیان شەو ھەدا لەو ئەوان
 دوو و ھەستایەو. كاتیک و نوست كاتیک نەیزانى ئەو و نوست، خۆى باوكى لەگەل
 نا ئەوى ناوى و بوو، كورپكى گەورەترەكە و بوو. پەسكیان باوكیان لە لۆت كچەكەى
 بچووكتەرەكەش ئەمپۆ. ھەتا مۆئابییەكانە باوكى ئەمە باوكەو، لە دەیگوت: مۆئاب،
 باوكى ئەم منە، پەگەزى كورپى ئەمە گوتى: و ئەممان، لېنا ناوى و بوو، كورپكى
 ئەمپۆ. ھەتا ەممۆئابییەكانە

20

و نیشتەجېبوو، شوور و قادپش نیوان لە و باشوور، زەوى بۆ جولایەو ھە لەو پۆھ ئیبراھیم و
 ترسا چونكە منە، خوشكى كە گوتى ژنى سارای دەربارەى ئیبراھیم ئاوارەبوو. گېرارا لە
 و ناردى گېرار پاشای ئەبیمەلەخى بېكوژن. ئەو لەبەر شارەكە پیاوانى نەو ھەك منە، ژنى بلى
 دەمریت تۆ ببینە، گوت: پېی و ئەبیمەلەخ لای چوو ھەو ھەدا لە خەودا لە خودا برد. سارای
 ئەبیمەلەخ كەردوو. ھابو ھەشى ژيانى پیاویك لەگەل ئەو چونكە بردنە، كە ژنەى ئەو لەبەر
 راستودروست و نەزان نەتەو ھەكەى ئایا پەروەردگان، گوتى: و نەدا، لى دەستى بەلام
 براكەمە؟ كە نەوتم پېی ئەویش و خوشكەمە؟ كە نەوتم پېی خۆى ئەو ئایا لەناو دەبەیت؟
 زانیم منیش و گوت، پېی خەودا لە خودا كەرد. ئەمەم پاكیزە دەستېكى بە و پاك دلېكى بە
 ئەمە لەبەر من، دژى بكەیت گوناھ لەو ھى پېت بەزەبیم و كەرد، ئەمەت پاكەو ھە دلېكى بە كە
 ئەو چونكە پیاو، ئەو بۆ بگەرنەو ھەو ئەنەكە ئېستا بەدەیت. لى دەستت پېنەدایت پېگام
 دەمریت كە بزائە نەبگەرنەیتەو، ئەگەر بەلام دەژیت. و تۆ، بۆ دەكات نوپژ و پېغەمبەرىكە،

خزمه تكاره كانى ھەموو ھەستا، زوو بەيانيدا لە ئەبىمەلەخ تۆيە. ھى ئەوھى ھەموو و تۆ ئەبىمەلەخ ترسان. زۆر خەلکەكەش ھەموو گوت، گوڤيان بۆ وشانەى ئەم ھەموو بانگکرد، كرددوو، تۆ بە دەرھەق گوناھمان ئايا پيكردين؟ چیت گوت: پيى و كرد ئىبراھىمى بانگى كەس كە پيكرددوم كارپكت پاشايەتییەكەم؟ و من سەر ھیناوتە گەرەت گوناھيكي كە گوتم گوتى: ئىبراھىم كرد؟ ئەمەت كە بينیوہ چیت گوت: ئەبراھامى بە ئەبىمەلەخ ناكات. خوشكى ئەو راستى، بۆ و دەمكوژن. ژنەكەم لەبەر بۆيە نيبيە، شوپنەدا لەم لەخواترسى كە لە منى خودا كاتپك پرويدا من. ژنى بە بووہ بەلام دايكەوہ، لە نەك بەلام باوكەوہ، لە منە شوپنيك ھەموو لە دەكەيت، من بۆ راستودروستییە ئەم گوت: پيىم و دەرھینا، باوكم مالى و مەر و دراخما دوو ھەزار ئەبىمەلەخ براكەمە. كە من دەربارەى بلى ئەوئ، بچينە كە گەراندەوہ. ئەويشى ژنى ساراي و ئىبراھىم، دايە و گرت كەنيزەى و خزمەتكار و گوپرەكە پيىت كە ھەركوئيەك لە لەبەردەمتە، زەوييەكەم ئەوہتا گوت: ئەبراھىمى بە ئەبىمەلەخ ئەمانە براكەت، بە داوہ ديدراخمام ھەزار ئەوہتا گوتى: سارا بۆ بەلام بە. نيشتەجى خوۋشە، بە. راستگوۋ شندا ھەموو لە و تۆن، لەگەل ئەوانەى ھەموو بۆ و تۆ، پرووى بۆ رپزيك دەبنە و كرددوہ، چاك كەنيزەكانى و ژنەكەى و ئەبىمەلەخ خودا و كرد، خودا بۆ نوپزي ئىبراھىم لە ئەبىمەلەخ مالى لە مندالدانەكانى ھەموو تەواوى بە يەزدان چونكە بوو. منداليان ئىبراھىم.ژنى ساراي لەبەر داخستبوو، دەرەوہ

21

كردبوو. قسەى كە كرد ئەوھى سارا بۆ يەزدان و گوتى، وەك كرد، ساراي سەردانى يەزدان پيى يەزدان كە كاتەى لەو پيريدا، لە كورپك ئەبراھىم، بۆ بوو مندالى و دووگيان بوو و ئىسحاق. زايبى، بۆى سارا ئەوھى لەدايكبوو، بۆى كە نا كورپكەى ناوى ئىبراھىم و فەرموو.

و پیکردبوو. فه‌رمانی خودا وه‌ک کرد، خه‌ته‌نه هه‌شته‌م پ‌وژی له ئیسحاقی ئیبراهیم یه‌زدان گوتی، سارا له‌دایکبوو بۆی کورپی ئیسحاقی کاتییک بوو س‌ال سه‌د ئیبراهیم گوت: و ده‌بی‌ت. دل‌خۆش من له‌گه‌ل بی‌بیست‌یت هه‌رکه‌س چونکه دروستکرد، بۆ پیکه‌نینه بوو کورم مند‌ال‌یکی چونکه ده‌دات؟ مند‌ال به‌ شیر سارا که نه‌براهیم به‌ ر‌اده‌گه‌یه‌نیت کی کرد ساز گه‌وره‌ی خوان‌یکی ئیبراهیم و ل‌یپ‌را، شیر‌ی و بوو گه‌وره مند‌اله‌که و پ‌یریمدا. له بۆ که میس‌ری، هاجه‌ری کورپی سارا به‌لام ل‌یپ‌را. شیر‌ی کورپی ئیسحاقی که پ‌وژه‌ی له‌و نه‌م گوت: ئیبراهیمی به‌ و ده‌کرد. یاری خۆی کورپی ئیسحاقی له‌گه‌ل که بینی بوو، ئیبراهیم کورپه‌که‌م له‌گه‌ل ناب‌یت میرات‌بهر که‌نیزه‌یه نه‌م کورپی چونکه ده‌ربکه، کورپه‌که‌ی و که‌نیزه‌یه کورپه‌که‌ی. ده‌رباره‌ی ئیبراهیم له‌به‌رده‌م ده‌رکه‌وت سه‌خت زور وشه‌یه نه‌و به‌لام ئیسحاق. ده‌رباره‌ی و مند‌اله‌که ده‌رباره‌ی له‌به‌رده‌مت نه‌بی‌ت سه‌خت با فه‌رموو: ئیبراهیمی به‌ خودا ر‌یگه‌ی له‌ چونکه بگره، نه‌و ده‌نگی له‌ گوی ده‌ل‌یت، پ‌یت سارا نه‌وه‌ی هه‌موو که‌نیزه‌که، نه‌ته‌وه‌یه‌کی به‌ ده‌یکه‌م که‌نیزه‌یه‌ش نه‌م کورپی و ناوده‌برد‌ر‌یت. نه‌وه‌که‌ت ئیسحاقه‌وه دایه و برد‌ناو مه‌شکه‌یه‌ک و نان هه‌ستایه‌وه، به‌یانی ئیبراهیم تۆیه. تۆوی چونکه گه‌وره، له‌ گه‌را، چۆله‌وانی له‌ و پ‌ویش‌ت نه‌ویش ناردی. و شانی سه‌ر خسته مند‌اله‌که‌ی هاجه‌ر، نه‌لاته. دار‌یکی ژ‌یر خسته مند‌اله‌که‌ی و نه‌ما، مه‌شکه‌که‌دا له‌ ناوه‌که سو‌یند. بیری نزیک گوتی: چونکه که‌وان، هاویش‌تن‌یکی وه‌ک نه‌و، به‌رامبه‌ری دانیش‌ت دووره‌وه له‌ و چوووه گریا. و کرد هاواری مند‌اله‌که‌ش نه‌و، به‌رامبه‌ری دانیش‌ت جا بی‌ینم. مند‌اله‌که‌م مردنی ناب‌یت خودا فریشته‌یه‌کی و بوو، ت‌ییدا که شو‌ینه‌ی له‌و گرت مند‌اله‌که ده‌نگی له‌ گو‌پی خودا له‌ گو‌پی خودا چونکه مه‌ترسه، هاجه‌ر؟ چ‌يته گوت: پ‌یی و بانگ‌کرد ئاسمانه‌وه له‌ هاجه‌ری ده‌ستی به‌ و به‌، مند‌اله‌که و هه‌سته ت‌ییدا. که شو‌ینه‌ی له‌و گرتوووه مند‌اله‌که ده‌نگی و کرده‌وه، نه‌وی چاوه‌کانی خودا گه‌وره. نه‌ته‌وه‌یه‌کی ده‌یکه‌مه چونکه بی‌گره، خۆت مند‌اله‌که. به‌ دا‌ناوی و ناو، له‌ پ‌رکرد مه‌شکه‌که‌ی و پ‌ویش‌ت، و بینی، زیندوو‌ی ناوی بی‌ریکی

و تیرھاوئیز. بووہ و بوو، نیشته جی چۆلہ وانی له و بوو گہ ورہ بوو، مندالہ کہ له گہ ل خودا
میسرہ وہ. له فاران له گرت بۆ ژنیکی دایکی و بوو، نیشته جی چۆلہ وانیدا له

گشتی سەر کردہی فیخۆلی و ڤاوئیزکاری ئۆخۆزاسی و ئەبیمەلەخ کاتەدا، لەو ڤوویدا
کہ ئەوہی ھەموو لە تۆبە لە گەل خودا گوتیان: و ھاتن ئیبراھیم لای بۆ ھێزە کہی
بە نہ نە کہیت، من بە ستەم کہ خودا بە من بۆ بخۆ سوئند کہ واتە ئیستا دەیکەیت.
تۆش کردم، تۆ لە گەل من کہ راستو دروستییە ئو بە پیی بە لکو ناوہ کہم، بە نہ تۆوہ کہم،
ئیبراھیم و بوویت. نیشته جی تییدا تۆ کہ زەووییە ئو لە گەل و بیکہیت، من لە گەل
بیرەکانی دەربارہی کرد ئەبیمەلەخی سەرزەنشتی ئیبراھیم و دەخۆم. سوئند من گوتی،
شتە ئو ئەم کی نە مزانی گوت: پیی ئەبیمەلەخ و دزییان. ئەبیمەلەخ خزمەتکارەکانی کہ ئاو،
و مەر ئیبراھیم ئەم ڤۆ. تەنھا بیستوو مە، منیش نہ راگەیاندم، پیت تۆ نہ کردووہ، تۆ بۆ
حەوت ئیبراھیم و بەست. پەیمانیان ھەردووکیان ئەبیمەلەخ، دایە و وەرگرت گوڤرە کہی
بەرخە حەوت ئەم گوت: ئیبراھیمی بە ئەبیمەلەخ دانا. جیا بە مەری میننە بەرخە
حەوت ئەم گوتی: ئیبراھیم دامەزراندوویت؟ تەنھا بە تۆ کہ چین مەرانی ئەم میننە
ھەلکە ندووہ. بیرەم ئەم من کہ بن بۆ شایەتیم ئەوہی بۆ وەر بگرە، من لە مینانە مینگەلە
خوارد. سوئندیان ھەردووکیان لەوئ چونکہ سوئند، بیری نا شویننە ئو ناوی ئەوہ لە بەر
فیخۆلی و ڤاوئیزکاری ئۆخۆزاتی و ئەبیمەلەخ ئینجا سوئندە کہ، بیری لە دانا پەیمانئیکیان و
ئیبراھیم فەلەستینیہیەکان. خاکی بۆ گەرانی و ھەستان ھێزە کہی گشتی فەرماندە
خودای کرد، یەزدانی ناوی بانگی لەوئ و چاند سوئند بیری لە سەر کیلگە یەکی
بوو. نیشته جی فەلەستینیہیەکان خاکی لە زۆر ماوہ یەکی بۆ ئیبراھیم ھەتاهەتایی.

ئىبراهيم. ئىبراهيم، گوت: پىي و تاقىكردهوه ئىبراهيمى خودا قسانه، ئەم دواى پوویدا و خۆشت تۆ ئەوهى بگره، خۆشه ويسته كهت كوره گوتى، و من. ئەوه تا گوتى: ئەوئيش ده لىم پىت كه كىوانهى له و يه كىك له سهر له وئى و بهرز، خاكى بۆ برۆ و ئىسحاق، ويست، زىنى خۆى گوئدرىژه كهى ههستا، به يانى ئىبراهيم بكه. پيشكهشى سووتاو قوربانى وهك قوربانى بۆ دارپكى و خۆى، كورپى ئىسحاقى و برد، خۆى له گه ل خزمه تكارى دوو كرد، پىي خودا كه شوئنهى ئەو گه بشته سىپه م رۆژى له و رۆبىشت، و ههستا شه قكرد، سووتاو و بىنى. دووره وه له شوئنه كهى و بهرزكردهوه خۆى چاوه كانى ئىبراهيم و گوتبوو. كوره كه و من به لام كه ره كه، له گه ل دانىشن لپره گوت، ئەو خزمه تكاره كانى به ئىبراهيم داره كانى ئىبراهيم ئيوه. لای بۆ ده گه رپىنه وه و ده به ين كرئوش و ئەوئى، تا پيش ده رپىنه شمشيره كهى و ئاگر خۆشى داينان، كورپى ئىسحاقى له سهر و وه رگرت سووتاو قوربانى گوت: باوكى ئىبراهيمى به ئىسحاق رۆبىشتن. پىكه وه ههردوو كىيان و وه رگرت، دهسته وه به قوربانى بۆ مه ره كه به لام داره كان، و ئاگر ئەوه تا گوتى: كورم؟ چىيه، گوتى: ئەوئيش باوك. سووتاو، قوربانى بۆ ده بىنئىت مه رپك خۆى بۆ خودا گوتى: ئىبراهيم له كوئيه؟ سووتاندن گوتبوو، پىي خودا كه شوئنهى ئەو سهر هاتنه رۆبىشتن، پىكه وه ههردوو كىيان ئىنجا مندالم. و بهسته وه، كورپى ئىسحاقى و دانا، داره كانى و نا، بنىاد قوربانگا كهى له وئى ئىبراهيم و شمشيره كه، گرتنى بۆ درپژكرد دهستى ئىبراهيم و داينا. داره كان له سهر قوربانگا كه له سهر ئىبراهيم، گوتى: و كرد بانگى ئاسمانا وه له يه زدان فرىشتهى كوره كهى. سه ربپنى بۆ پى هىچىشى و كوره كه، له سهر مه خه دهستت گوتى، و ئەوه تام. گوتى: ئەوئيش ئىبراهيم! خۆشه ويسته كهت كوره به دلّت و ده ترسىت، خودا له تۆ كه زانىم ئىستا چونكه مه كه، به به رانپك ئەوه تا بىنى، و چاوه كانى به كرده وه سه يرى ئىبراهيم من. پىناوى له نه سووتا وهك و گرت به رانهى ئەو و رۆبىشت ئىبراهيم ساپىك. ده وه نپكى له گىرابوو قۆچه كانىيه وه كرد. پيشكهشى كورپى ئىسحاقى جياتى له سووتاو قوربانى

ديار يەزدان كېۋەكە لە بلىن: ئەمرۆ ئەۋەى بۆ بىنى، يەزدان نا شوينەى ئەۋ ناۋى ئىبراھىم و بە گوتنى، بە كرد ئىبراھىمى بانگى ئاسمانەۋە لە دوۋەم جارى بۆ يەزدان فرىشتەى بوو. لە نەسووتا دلّت و كرد، كارەت ئەم ئەۋەى لەبەر يەزدان، دەفەرموئىت خوارد، سوئندم خۆم زۆر تۆۋەكەت و دەكەم، بەرەكەتدارت بەراستى من، پىناۋى لە خۆشەويستەكەت كۆرە تۆۋەكەت و دەريا، كەنارى لەلای خۆلەكەى ۋەك و ئاسمان، ئەستىرەكانى ۋەك دەكەم، زەۋى نەتەۋەكانى ھەموو تۆۋە توخمى رېگەى لە ۋەبىت. مىراتگر دوژمنان شارەكانى لای بۆ ئىبراھىم گەراپەۋە بوۋىت. من دەنگى گوپراپەلئ ئەۋەى لەبەر دەبن، بەرەكەتدار سوئند بىرى لە ئىبراھىم سوئند. بىرى بۆ پۇيشتن پىكەۋە ۋە ھەستان و خزمەتكارەكانى، بوو. نىشتەجى

بۆ كورانى ئەۋىش مىلكا بىينە، گوترا: ۋ ئەبراھىم بە راگەيەنرا ۋ قسانە، ئەم داۋى پوۋيدا باۋكى كەموئىلى ۋ ئەۋ، براى بوزى ۋ نۆبەرە، عوزى لەدايىكبوۋە. برات ناحۆرى بوو. رىپىكاي بەتوئىل بىسوئىل. ۋ بىلداڧ، ۋ فالدېس، ۋ ئەزاۋ، ۋ ھەزاد، ۋ سورىانييەكان، ئەۋ كەنيزەكەى ۋ بوۋيان. ئەبراھىم براى ناحۆرى بۆ مىلخا كە كورانەن ئەۋ ھەشتانە ئەم مەعكا. ۋ تاحاش ۋ گاهام ۋ تابەك بوو: مندالى ئەۋىش بوو، پەئوما ناۋى كە

23

دۆلەكەدايە، لە كە مرد، ئەربۆك شارى لە سارا بوو. سأل ھەوت و بىست و سەد سارا ژپانى ئىبراھىم ماتەمگېران. بۆ ۋ سارا شىۋەنى بۆ ھات ئىبراھىم كەنعان. خاكى لە ھەبرۆنە ئەمە ۋ نىشتەجى فەرموۋى، ۋ گوت ھىتى كورانى بە ئىبراھىم ۋ ھەستا، خۆى مردوۋەكەى لە مردوۋەكەم تاكو ئىۋەدا، لەنئو پىبەدەن گۆرېكەم مولكى كەۋاتە ئىۋەدا، لەنئو نامۆم

نه خيړ، گوتيان: و ئيبراهيم به دايه وه وه لاميان حيت كوره كاني بنيژم. له بهرده متمان
 باشتريڼ له ئيمه دا، له نيو دياريكراوى خودا له لايه ن پاشايه كى تو بگره، لى گويمان گه وره م.
 بو ناخاته وه دوور تو له خوئ گوره كى كه سيكمان هيچ بنيژه. مردووه كه ت گوره كانمان
 بو زه وى، گه لى بو برد كر نوئشى ئيبراهيم و هه ستايه وه بنيژيت. له وئ مردووه كه ت نه وه
 كه ئاماده ن دلئانه وه له نه گه ر گوتى، و كرد نه وان بو قسه ي ئيبراهيم و حيت. كوراني
 كورپ عه فرؤنى له گه ل منه وه لايه ن له و بگرن لى گويم بنيژن، به رچاوم له مردووه كه م
 به شيكى له نه وه ي نه وه، هى كه پييدات، دووانه كه م نه شكه وته با و بكن. قسه سوهار
 گوپستان. ده سته كه وتى بو ئپوه دا له نيو مه بيده نه زيو شايانى نرخی به كي لگه كه يه تى،
 نه فرؤن به لام وه لامدايه وه حيت، كوراني ناوه راستى له دانيشتبوو به لام نه فرؤن
 ناو ده چوونه نه وانى هه موو و حيت كوراني به رگوپى له گوتى، ئيبراهيم بو حيتييه كه
 نه شكه وته ي نه و و كي لگه به نه و بگره. من له گوئ و گه وره م، به، من له لاي گوتى، شاره كه،
 و بنيژه. مردووه كه ت تو، دامه هاوولآتپانه كانم هه موو له به رده م ده يده م. تو بو ناوى،
 خاكه كه، گه لى گوپى له گوت نه فرؤنى به و زه وى. گه لى له به رده م برد كر نوئشى ئيبراهيم
 مردووه كه م و وه ربگره، من له كي لگه كه زيوى لي بگره، گويم منيت، به رامبه ر تو له به رنه وه
 بيستوومه، من گه وره م، نه خيړ گوتى، و دايه وه نه براهيمى وه لامى نه فرؤن ده نيژم. له وئ
 تو تودا؟ و من نيوان له ده بيت چى نه مه به لام زيوه، ديدراخماي سه د چوار به زه وييه ك
 نه فرؤن بو زيوه ي نه و ئيبراهيم و گرت، نه فرؤن له گوپى ئيبراهيم بنيژه. مردووه كه ت
 سه د چوار كر دبوو، له سه ر قسه ي حيت كوره كاني گوپچكه كاني له كه گه رانده وه
 له كه وه سنا، نه فرؤن كي لگه كه ي وه بازگانان. له لاي په سه ندر كراو زيوى ديدراخماي
 و بوو، تييدا كه نه شكه وته كه و كي لگه كه مه مرييه، به رامبه ر كه بوو، دووانه نه شكه وتى
 چوارده وريدا. له بوو سنووره كانيدا له نه وه ي هه موو و بوو، كي لگه كه دا له كه داريك هه موو
 شاره كه. ناو ده چنه نه وانى هه موو و حيت كوره كاني له به رده م مولكدارى بو ئيبراهيم، بو

به رامبهه كه نيزراوه، دووانه كينلگه ئهشكهوتى له ژنى ساراي ئيبراهيم ئهمانه دواي
بو بوو تپيدا كه ئهشكهوتهكه و كينلگهكه و كهنعان. خاكي له حهبرؤنه ئهمهش مه مرييه،
حيت. كوراني له گوڤ، خاوه ندرتي بو كرا په سهند ئيبراهيم

24

له كرد ئيبراهيمي بهه كه تداري يه زدان و هه بوو، دريژي ته مهن و بوو پير ئيبراهيم و
شندا. هه موو

گوت: خوئي شته كاني هه موو فه رمانه روه واي ماله كه ي، گه و ره تريني خزمه تكاره به ئيبراهيم و
بو زه وي، خوداي و ئاسمان خوداي يه زدان، به ده ده م سويندت و دابني. رانم له ژير ده ست
له نيوياندا من ئه وانهي كه نعان ييه كان، كچاني له ئيسحاق كوره كه م بو نه گريت ژنيك ئه وه ي
هوزي بچيته و له دا يكووم، له وي من ئه وه ي من، خاكي بچيته ده بيت به لام نيسته جيم.
ئه گه ر گوت: پيي خزمه تكاره كه به ينييت. له ويوه ئيسحاق كوره كه م بو ژنيك و من،
ئه و بو بگه رپنمه وه كوره كه ت ئايا زه وييه، ئه م بو بگه رپته وه له گه لم نه يه وييت ئافره ته كه
بو كوره كه م خوئ، بو ئاگادار به وت: پيي ئيبراهيم دهره وه؟ هاتيه له ويوه تو كه زه وييه ي
باوكمه وه مالي له مني ئه وه ي زه وي، خوداي و ئاسمان خوداي يه زدان، مه گه رپنه وه. ئه وي
من بو سويندي و كرد من له گه ل قسه ي ئه وه ي له دا يكووم، تپيدا زه وييه ي له و و برد
خوي فريشته كه ي خوئي ئه و نه وه كانت، و تو ده ده مه زه وييه ئه م فه رموي: و خوارد
ئافره ته كه به لام ئه گه ر ده هي نيته وه. كوره كه م بو ژنيك له ويوه تو و ده ني ريت، له پي شته وه
كوره كه م ته نها سوينده كه م، له ده بيته وه باك خاكه، ئه م بچيته تو له گه ل نه يه وييت
خوي گه و ره ي ئيبراهيمي راني له ژير خوئي ده ست ي خزمه تكاره كه و ئه وي. بو مه گه رپنه وه

وشره كانى له وشترى ده خزمه تكاره كه و قسه يه. ئەم دەر باره ی خوار د بۆ سویندی و دانا،
و ههستا و خۆی، له گه ل گه وره كه ی باشه كانى شته هه موو له و وه رگرت، گه وره كه ی
بیره كه ی له لای شاره كه دهره وه ی له وشتران ئەو و ناحۆر. شاری بۆ میزۆ پۆتامیا بۆ رۆیشت
دهره وه. دههاتنه ئاو كیش ئافره تانی كاتیک ئیواره دا، كاتی له راخست ئاو

و بکه سه ركه وتووم له به رده مم ئەم رۆ ئیبراهیم، من گه وره ی خودای گه وره، ئە ی گوتی: و
و راوه ستاوم، ئاوه كه كانى له سه ر من ئەوه تا بکه. ئیبراهیم من گه وره ی له گه ل به زه یی
And the virgin would be the one to whom I say incline your water jar so that I
would be the one to whom I say incline your water jar so that I
drink, and she says to me drink you, and I will give your camels
to drink until they cease drinking, this one you prepared for your
servant Isaac, and in this I will know that you did mercy with my
lord Abraham.

دههاته رققا ئەوه تا و میشكیدا، له قسه كردن له بکات ته واوی ئەوه ی پیش پوویدا و
ئیبراهیم، براكه ی ناحۆر، ژنی میلکا كور ی به توئیل بۆ له دایك بووو ئەوه ی دهره وه،
كچیکى رواله تدا، له بوو جوان زۆر پاكیزه كچه ئەو شانە كانى. له سه ر ئاو گۆزه ی هه لگری
و پرکرد خۆی ئاوی گۆزه ی كانییه كه، سه ر بۆ دابه زی نه یناسیوو، پیاویك هه یج بوو، پاكیزه
خواردنه وه بۆ بده گوتی: و ئەو به ره وه ییری بۆ خزمه تكار ئەو به لام راپیکرد سه ركه وته وه.
ئاوه كه ی گۆزه ی و كرد خیرا و گه وره م، بنۆشه گوتی: ئەو تۆ. گۆزه كه ی له ئاو كه میك من
بۆ و گوتی، و هینا. خواردنه وه له وازی هه تا نۆشین، دایه ئاوی و بالی، سه ر دابه زانده
ئاوه كه ی گۆزه ی و كرد خیرا و بخۆنه وه. هه موویان تا ده كیشم، ئاو تۆش وشتره كانى
هه لکیشیت، ئاو دیسان ئەوه ی بۆ بیره كه لای بۆ راپیکرد و ئاخۆر كه، ناو بۆ كرده وه به تال

و دەکرد ئەوی چاودێری وردی بە بەلام پیاوێ ئەو و شترەکان. هەموو بۆ هەلکێشا ئاوی و روویدا نا. یان کردبوو سەرکەوتوو ئەوی رێگای یەزدان ئایا بزانی ئەوێ بۆ بوو بێدەنگ کێشی بە زێپینی گوارە پیاوێ ئەو وەستان، خواردنەوێ لە و شترەکان هەموو کاتیک گوتی: و پرسى لى و برد. زێپین دە کێشی بە دەستەکانى لەسەر بازنى دوو و دراخمە یەك پى بەلام ئەو مانەو؟ بۆ ئیمە بۆ هەیه شوینیک باوکت لای ئایا بلێ، پیم کیت؟ کچی خۆراکی و کاوت: پى و ناخۆر. بۆ بوو یەتی ئەوێ مېلخاس، کورى بەتوئېلم، کچی وت: بۆ کړنۆشى و پارى بوو پیاوێکە و مانەو. بۆ شوینیش و ئیمە، لای هەیه زۆرمان نازەلېش لە نەهینا وازى کە ئیبراهیم، من گەورەى خوداى یەزدان، بېت پېرۆز گوتى: و برد یەزدان مالى بۆ کرد سەرکەوتوو منى یەزدان و من، گەورەى لە راستییەکەى و راستودروستى

And the servant, having run, reported to her mother's house according to these words. گەورەى براى کە هەبوو براى رېبېکا بەلام

کاتیک روویدا و کانیەکە. لەلای دەرەوێ لە پیاوێ ئەو بەرەو راپکرد لابان و بوو، لابان ناوی وشەکانى لە گوێ کاتیک و بىنى، خوشکەکەى دەستەکانى لە بازنەکانى و گوارەکان کردوو، لەگەلم قسەى پیاوێ ئەو شیوەیە بەم دەیگوت: کە بوو خوشکەکەى رېبېکای وت: پى و وەستابوو. کانیوێکە لەلای و شترەکان لەسەر کە پیاوێ ئەو لای بۆ هات ئەویش مالهەم من راپوەستاویت؟ دەرەوێ لە بۆچی یەزدان، بەرەکەتدارى ژوورەو، بچۆ وەرە بارکراوێ مالهەم، ناو ژوورەوێ چوو پیاوێکە و شترەکان. بۆ شوینیکیش و کردووێ ئامادە و خۆى پىیەکانى دایە ئاوی و شترەکان، دایە نازەلى خۆراکی و کالابرد، و شترەکان لە خواردن، بۆ دانا لەپیشیان نانهکانى و شوشتن. بۆ بوون لەگەلى کە پیاوانەى ئەو پىیەکانى بکە. قسە گوتى، و بکەم، خۆم قسەکانى هەتا ناخۆم، گوتى، و

و کرد، زۆر منى گەورەکەى بەرەکەتدارى بەلام یەزدان ئیبراهیم. خزمەتکارى من گوت: و و شتر و کەنیزە و خزمەتکار و زېر و زىو و گوێرەکە و مەپ ئەو دابە و بەرزکراپەو،

و بوو، پیر ئه وهی دواى بوو مندالی گه وره که م بۆ کورپکی گه وره که م، ژنى سارا، گویدرئژ. کورپه که م بۆ ژنیک گوتی، و پیدام سویندی من گه وره ی و پیدایا. هه ییووی ئه وهی هه موو ده چیته تۆ به لام نیشته جیم. خاکه که یاندا له من ئه وانهی که نعانیه کان، کچانی له مه هینه خۆم گه وره ی به من ده هینیت. کورپه که م بۆ ژنیک له وپوه و هۆزه که م، لای بۆ و باوکم مالی من که خودایه ی ئه و یه زدان، گوتم: پپی و نه یه ت. من له گه ل ئافره ته که نه وه ک گوتم، سه رکه وتوو رپگاکه ت و ده نیریت تۆ له گه ل نیردراوه که ی خوی بووم، رازی له به رده می له ده بیت بیتاوان ئه و ا ده گریت. باوکم مالی له و هۆزه که م له کورپه که م بۆ ژنیک و ده کات، له ده بیت بیتاوان ئه و ا نه دن، پپیان و هۆزه که م ناو دپیته کاتیک چونکه من، نه فره ته کانی ئیبراهیم، گه وره م خودای یه زدان، ئه ی وتم، و کانیه که سه ر هاتمه ئه مپۆ و سوینده که م. ئه وه تا ده رپۆم، تییدا من ئیستا که رپگایه ی له و ده که یه ت، سه رکه وتوو من رپگای تۆ ئه گه ر بۆ ده ره وه دپنه شاره که پیاوانی کچانی و راوه ستاوم، ئاوه که کانیاوی له سه ر من بده ری، گۆزه که ت له ئاوم که میک بلیم: پپی من که پاکیزه یه ئه و ده بیت و ئا، هه لکپشانی ئاماده ی یه زدان که ئافره ته ئه م ده کیشم، ئا و وشتره کانت بۆ و بخۆوه، تۆ و من، بۆ بلیت و گه وره م بۆ کردوو به زه ییت که ده زانم له مه دا و ئیسحاق، خوی خزمه تکاری بۆ کردوو ده ره وه، هاته رققا یه که سه ر هزرما، له قسه کردنم ته واو بوونی له پپیش روویدا و ئیبراهیم. پیم منیش هه لکپشا، ئاوی و کانیه که، سه ر دابه زیه و بوو، شانەکانی له سه ر ئاوی گۆزه ی تۆ گوتی: و خوی، بالی له سه ر ئاوه که ی گۆزه ی دابه زاندی په له به و بده ری. ئاوم گوت، پرسیارم و دا. ئا و وشتره کانیشی و خواری، ئه ویش ده دم. ئا و وشتره کانیشت و بخۆوه، که ناحۆر، کورپ به توئیلیم، کچی گوتی: به لام ئه و بلی. پیم کبیت؟ کچی گوتم: و لیکرد رازی که و ده سه ته کانی. ده وری له بازنه کانم و دا ده وری له گواره کانم و بووی. بۆی مه لئا که ئه وه ی ئیبراهیم، گه وره م خودای یه زدان، کرد ستایشم و یه زدان، بۆ برد کړنۆشم بووم، کورپه که ی. بۆ گه وره م براهی کچی وه رگرتنی بۆ راستی رپگای له کردم سه رکه وتوو

پیم نا، ئەگەر بەلام دەکن، گەرەکم لەگەڵ راستدروستی و بەزەیی ئیوه کەواتە ئەگەر
چەپ.یان راست بۆ بگەریمهوه ئەوهی بۆ بلین،

دژی لە ناتوانین هاتوو، یەزدانەوه لە کارە ئەم گوتیان: و دایهوه وەلامیان بتوئیل و لابان
با و برۆ، و وەرپیگرە تۆیه، لەبەردەمی رپییکا ئەو تا بکەین. باش یان خراپ قسەى تۆ
خزمەتکاری کاتیک کە روویدا فەرمووی. خاوەن چۆن وەک گەرەکەت، کورپی ژنی بییتە
خزمەتکارەکە و یەزدان. بۆ زەوی لەسەر برد کړنۆشى بیست، ئەوانی قسەکانی ئەبراهیم
و براکەى دایه دیاریهکانی و رپییکا، دایه و دەرھینا جلو بەرگی و زپرینەکان و زیو دەفرە
نوستن. و بوون، لەگەڵی کە پیاوانەى ئەو و خۆی کرد، خواردنەوهیان و خواردیان دایکی.
و ئەو براکانی گەرەکم. لای بۆ بگەریمهوه ئەوهی بۆ بمنپرن، گوتی: هەستا کە بەیانى
ئەو دەرپوات. ئەوه دواى و بمینیتەوه، لەگەلمان رۆژ دە نزیکەى کچەکە با گوتیان، دایکی
بمنپرن کردوو. سەرکەوتوو منی رپیگاکەى یەزدان چونکە مەمگرنەوه، گوتن: پیتی بەلام
لە پرسیار و بکەین کچەکە بانگی با گوتیان: بەلام ئەوان گەرەکم. لای بۆ بگەریمهوه تاکو
دەرپۆیت؟ پیاوه ئەم لەگەڵ ئایا گوت: پیمان و رپیکیان کرد بانگیان و بکەین. ئەو دەمی
خزمەتکاری و ئەو سامانەکانی و خۆیان خوشکی رپییکای و دەرپۆم. گوتی: ئەویش
گوت: پیمان و کرد بەرەکەتدار رپیکیان ئەوان ناردیان. بوون لەگەڵی ئەوانەى و ئیبراهیم
بە دوژمنان یان شارەکانی وەچەکەت با و هەزار، دەیان هەزاران بییتە با ئیمە، خوشکی
وشرەکان، لەسەر سواربوون ئەو، کەنیزەکانی و رپییکا بەلام هەستاوو وەرپگرت. میرات
رپوشت. و رپییکای هەلیگرتبوو خزمەتکارەکە و پیاوهکە، لەگەڵ رپوشتن و

زەویبەکەى لە بەلام ئەو بینینەکە، بیرى سەر لە دەرپوشت چۆلەوانیدا بە بەلام ئیسحاق
قسە تاکو دەشتودەر بۆ دەرەوه چوو ئەوارەدا کاتی لە ئیسحاق دەژیا. باشوور بەرەو
ئیسحاقى و هەلبێرى چاوی رپییکا دین. کە بینی وشرەکانی هەلبێرى، چاوی کاتیک و بکات،

بۇ دىت كېلگەكە لە پياوھى ئەو كېيە خزمەتكار: بۇ گوتى و بەزىيەوھ. وشتەرەكە لە و بىنى،
و وەرگرت ھاوپىنەكەى جەلە ئەوېش گەورەمە. ئەمە گوتى: خزمەتكارەكەش بىنىنمان؟
ئىسحاق گېراپايەوھ. ئىسحاق بۇ كىردبووى كە شتانەى ئەو ھەموو خزمەتكارەكە و پۆشى.
خۆشى و ئەو، ژنى بووھ و وەرگرت، پڤىكاي و خۆى، دايكى مالى ناو بۇ ژوورەوھ چووھ
خۆى. دايكى ساراي دەربارەى كرا دلنەوايى ئىسحاق و ويستى،

25

زۆمىران، ئەو: بۇ بوو مندالى بوو. كەتورا ناوى كە وەرگرت ژنىكى ئىبراھىم ئەوھ پاش
كوپرانى لەدايكبوو، ديدانى و شەبا ئەزان سۆيى. و يېسۆك مادىام، مادال، بېزان،
ئەنۇخ، ئافىر، گەفەر، مەدىام: كوپرانى بوون. لاؤمىيم و لاتوسىيەيم و ئاسورىيەيم ديدانىش
خۆى مولكەكانى ھەموو ئىبراھىم بوون. قەتورا كوپرانى ئەمانە ھەموو ئەلداگا. و ئەبېدا
لە ئەوانى و كەنيزەكانى، كورپەكانى بە دا ديارىيەكانى ئىبراھىم كوپى. ئىسحاقى دايە
خاكى بۇ رۆژھەلات بەرەو بوو، ژباندا لە ھېشتا كاتېك نارد، دوور كوپى ئىسحاقى
سال. بېنج و حەفتا و سەد ژيائى، كە بوون ئىبراھىم ژيانى سالانى ئەمانە رۆژھەلات.
بۇ و بوو، رۆژان لە پىر و بوو درىژ تەمەن بېرەمېردىكى مرد، باشدا بېرىيەكى لە ئىبراھىم
دووانە ئەشكەوتى لە ئەويان كورپەكانى، ئىسماعىل، و ئىسحاق چوو. خۆى گەلەكەى لاي
و كېلگە مەمرىيە. بەرامبەر كە حېتى، سۆحەرى كوپى ئەفرۆنى كېلگەى لە نېژرا،
لە ژنى ساراي و ئىبراھىم لەوئى ھېنا، بەدەستى حېت كوپرانى لە ئىبراھىم كە ئەشكەوتەكە،
و كرد، بەرەكەتدار كوپى ئىسحاقى خودا ئىبراھىم، مردنى دواى پروویدا سپاردن. خاك
ئىبراھىم، كوپى ئىسماعىلن، نەوہكانى ئەمانە بوو. نىشتەجى دىتنەكە بېرى لەلاى ئىسحاق
كورپەكانى ناوہكانى ئەمانەش بوو. ئىبراھىمى بۇ سارا، كەنيزەى مىسرى، ھاجەرى كە

و قیدار، و نه بایۆت، ئیسماعیل نۆبه ره ی ئه و: نه وه کانی ناوه کانی به پێی ئیسماعیلن،
و نافیس، و یه توور، و ته یمان، و خۆددان، و ماس، و دووما، و ماسما، و مه سام. و نه بدیل،
شوینه و چادره کانیان له ناوه کانیان ئه مانه ش و ئیسماعیلن، کوپه کانی ئه مانه که دما.
ژیانی سه له کانی ئه مانه نه ته وه کانیان. به پێی فه رمان په وا دوا زده دانیشه تو وه کانیاندا،
خۆیه وه نه ته وه ی به و مرد، و بوو لاواز و سال، حه وت و سی و سه د بوون، ئیسماعیل
ده گه یته هه تا میسه ره له به رده م که شور، هه تا حه قیلاته وه له بوو نیشته جی به که خرا.
بوو. نیشته جی برا کانی هه موو له به رده م ئاشور،

چل ئیسه ق ئیسه ق. باوکی به بوو ئیبراهیم ئیبراهیم. کوپی ئیسه ق، نه وه کانی ئه مانه
سووریا، میسه پۆتامیای له سووریای به تو ئیلی کچی وه رگرت، په قیکای کاتیک بوو سال
په قیکای ده رباره ی پارایه وه یه زدان له ئیسه ق ئن. به خۆی بوو سووریای، لابانی خوشکی
مندا له کان بوو. په سکی ئنی په قیکای و گرت له گوپی خودا بوو، نه زۆک چونکه ئنی،
ئینجا من؟ بوو ئه مه بوچی په وده دات، من بوو ئاوا ئه گه ر گوتی، به لام کرد، بالنده یان له ناوی
له گه ل دوو و سه کتدان، له نه ته وه دوو فه رموو: پێی یه زدان یه زدان. له په رسیار بوو په ویشته
خزمه ت گه وره تره ئه وه ی و ده بیته، به هیزتر دیکه گه لیک له گه لیک ده بنه وه، جیا هه ناوت
له جووته کان ئه وه تا و بوون، ته واو مندا له بوونی په وژه کانی و ده کات. به جوو کتره ئه وه ی
تووکن په یستیکی وه که له شی هه موو بوو، سوور ده ره وه، چوو ه نۆبه ره که بوون. سه کیدا
عیسو، پاژنه ی گرت بووه ده ستی ده ره وه، هاته برا که ی ئه مه دوا ی عیسو. لێنا ناویان بوو،
گه نه جه کان کوپه بوو. ئه وانی په ققا کاتیک بوو سال شه ست ئیسه ق یه عقوب. نا ناویان
یه عقوب به لام بوو، دیهاتی ده زانی، په او کردنی که بوو په یاو پیک عیسو و بوون، گه وره
چونکه خۆشه و یست، ئیسوا ی ئیسه ق بوو. نیشته جی خانوودا له که بوو ساکار په یاو پیک
خۆشه و یست. یه عقوبی په ققا به لام بوو، بوو خۆراک په او هه که ی

به عيسۆ و بوو. لاواز و هاتهوه دهشتودهر له عيسۆ بهلام كهوتكر، شۆربايهكي ياقوب
 ئەمه له بهر ده بم. لاواز چونكه سووره، كولاوه خۆراكه له و بده خواردم گوت: به عقوبى
 و بفرۆشه. پى خۆتم نۆبه ره بى مافى ئەمپۆ گوت: ئيساوى به به عقوب لئىرا. ئەدۆم ناوى
 ههيه؟ من بۆ سوودى چى نۆبه ره بيه ئەم ئىتر مردن، بۆ دەرۆم من ئەوه تا گوتى: عيسۆ
 عيسۆ بهلام خوارد، بۆ سوپىدى ئەويش بخۆ، بۆ سوپىدىم ئەمپۆ گوت: پى ياقوب
 ئەويش عيسۆ، به دا نيسكى خواردنى و نان ياقوب فرۆشت. ياقوبى به نۆبه ره بيه كهى
 كرد. نۆبه ره بى به سووكابه تى عيسۆ و پۆيشت، و ههستا پاشان خواردييه وه، و خواردى

26

ئىبراهيم سه رده مى له پيشتر قاتوقرپيهى له و جگه روويدا، زهوى له سه ر قاتوقرپيهك
 بۆ په روه رداگار گه رار. بۆ فه له ستييه كان پاشاى ئەبمه له خى لاي چووه ئيسحاق روويدا بوو،
 من كه زه وييهى له و به نيشته جى بهلام ميسر، بۆ خواره وه مه پۆ گوتى: و دهر كه وت ئە و
 چونكه ده كه م، به ره كه تدارت و ده بم له گه لت من به، نيشته جى زه وييه دا له م و ده ليم. پيت
 بۆ كه ده كه م جيبه جى سوپنده كه م و ده دم، زه وييه ئە م هه موو تۆخمه كه ت بۆ و تۆ بۆ
 هه موو و ئاسمان، ئە ستيه ركه انى وه ك ده كه م، زياد تۆ تۆخمى و خواردم. باوكت ئىبراهيمى
 به ره كه تدار تۆدا تۆخمى له زهوى نه ته وه كانى هه موو و تۆ، تۆخمى ده دممه زه وييه ئە م
 منى فه رمانه كانى و بوو من دهنگى گوپرايه لى باوكت ئىبراهيمى ئە وهى له بهر ده بن.
 گه رارا له ئيساك منى. فه رزه كانى و منى ياساكانى و منى راسپارده كانى و پاراست
 بوو، ژنه كهى كه كرد ريفيكا له سه ر پرسياريان شوينه ئە و پياوه كانى بوو. نيشته جى
 له بهر شوينه ئە و پياوه كانى نه وه ك من، ژنى كه بلئت ترسا منه. خوشكى گوتى: ئە ويش
 و بوو، له وئى دريژ كاتيكي كه روويدا بوو. روخسار جوانى چونكه بيكوژن، ريفيكا

بینی ئیسحاقی پهنجره که وه، رښگه له خواره وه خسته چاوی گه رار پاشای ئه بيمه له خی
 ئایا گوت: پپی و کرد ئیسحاقی بانگی ئه بيمه له خ ده کرد. یاری خوی ژنی رفقای له گه ل که
 ئه و له بهر نه وه ک گوتم دایه وه: وه لامي ئیسحاق خوشکمه؟ گوتت بۆچی تۆیه؟ ژنی ئه و
 له که سیک بوو نزیکه ی کرد؟ ئیمه ت به تۆ که ئه مه یه چی گوت: پپی ئه بيمه له خ بکوژریم.
 ئه بيمه له خ ده هی نایت. ئیمه دا به سهر نه زانی تۆ و بخه ویت، ژنه که ت له گه ل من گه لی
 بدات، ژنه که ی و پیاوه له م ده ست هه رکه سیک گوتی: و گه له که ی هه موو به دا فه رمانی
 ئه وه نده ی سه د به ره مه می ساله دا له و و چاندی، زه و بیه دا له و ئیسحاق مردن. به تاوانباره
 پیشکوتن به و به رزکرایه وه، پیاوه ئه و و کرد. به ره که تدار ی یه زدان و دۆزییه وه، جوی
 زۆر. کشتوکالی و گا، ئاژه لی و مه پ، ئاژه لی بوو بوی بوو. گه وره زۆر هه تا بوو، گه وره تر
 باوکی خزمه تکاره کانی که بیرانه ی ئه و هه موو و برد. پپی ئیره بیان فه له ستینییه کانی
 خۆل. له کرده وه پرپان و گرتیانن فه له ستییه کان هه لیانکه ندبوو، ئه و باوکی کاتی له ئه و
 ئیسحاق بوویت. به هی زتر ئیمه له زۆر چونکه برۆ، ئیمه له گوت: ئیسحاقی به ئه بيمه له خ
 بوو. نیشته چی له وئ و مانه وه گه رار دۆلی له و رۆیشت له وپوه

باوکی ئیبراهیمی خزمه تکارانی که ئاوی، بیرانه ی ئه و هه لیکه ند ئیسحاق دیسان و
 بۆ نا ناوی و باوکی، ئیبراهیمی مردنی دوا ی داخیانکردبوو فه له ستییه کان و هه لیانکه ندبوو،
 دۆله که ی له ئیسحاق خزمه تکاره کانی و نابوو. ناوی باوکی که ناوانه ی ئه و به پپی ئه وان
 له گه ل گپرار شوانه کانی دۆزییه وه. زیندوو یان ئاوی بیریکی له وئ و هه لیانکۆلی، گه رار
 ناداد، نا بیره که له ناویان جا ئه وانه، هی ئاوه که ده یانگوت و جه نگان ئیسحاق شوانه کانی
 هه ره ها به لām هه لکه ند، تر بیریکی و رۆیشت له وپوه به لām کرد. لپی سته میان چونکه
 و رۆیشتن له وپوه به لām دوژمنایه تی. نا ئه وی ناوی و کرد، ناکۆکی ئه وه ش ده رباره ی
 چونکه گوتی: و فراوان شوینی ناونا ئه وی ناوی نه کرد، له سه ر شه رپان هه لکه ند، تر بیریکی
 کردوه. زیاد زه وی له سه ر ئیمه ی و کردوه فراوان ئیمه بۆ شوینی یه زدان ئیستا

و دەرکەوت، ئەو بۆ شەوهدا لەو یەزدان و سەرەو. چووە سویند بیری سەر بۆ لەو پووە
 و تۆدام، لەگەڵ من چونکە مەترسە، تۆم، باوکی ئیبراھیمی خودای من فەرمووی،
 لەوئ و تۆو. باوکی ئیبراھیمی پێگە لە دەکەم زۆر تۆوہکەت و دەکەم، بەرەکەتدارت
 بەلام هەلدا، خۆی چادەرەکە لەوئ و کرد، یەزدانی ناوی بانگی و نا، بنیاد قوربانگایەکی
 گێرارەوہ لە ئەبیمەلەخ هەلکۆلین. گەرار دۆلەکە لە بیریکی لەوئ ئیسحاق خزمەتکارەکانی
 و ھیزەکە. گشتی سەرکردە فیخۆلی و ڤاویژکاری ئۆخۆزاتی لەگەڵ ئەو، لای ھاتە
 لەلاتان. دەرئانکردم و بووہوہ لیم ڤقتان ئیوہ لام؟ ھاتوونەتە بۆچی گوتن: پپی ئیسحاق
 گوتمان و بوو، تۆدا لەگەڵ پەرورەدگار کە بینیومانە خۆمان چاوی بە گوتیان: بەلام ئەوان
 لەگەڵ خراپە دەبەستین. تۆدا لەگەڵ پەیمانیک و بیت، تۆدا و ئیمە لەنیوان پەیمانیک با
 لەگەڵت مامەلەمان باش کە شیوہیە بەو و نەبووہوہ، لیت ڤقمان ئیمە چونکە مەکە، ئیمە
 و یەزدانەوہ. لەلایەن بەرەکەتداریت تۆ ئیستا و کردیت، بەرپیمان ئاشتیی بە و کرد،
 ھەریەکەیان و ھەستان بەیانیدا لە خواردیانەوہ. و خواردیان کرد، ئامادە بۆ خوانیکی
 ئەو لەلای سەلامەتی بە و بەرپیکرد ئەوانی ئیسحاق خوارد، دراوسیکە بۆ سویندی
 ئەو دەربارە پراگەیاندا پپیان و ھاتن ئیسحاق خزمەتکارانی ڤۆژەدا، لەو ڤوویدا ڤۆیشتن.
 ئەمە لەبەر سویند، لپنا ناوی و نەدۆزیبەوہ. ئاومان گوتیان، و ھەلیانکە ندبوو، کە بیرە
 ئەم ڤۆ. ھەتا سویند، بیری لپنا شارە ی ئەو ناوی

ئیلۆنی کچی باسەماتی و حیتی بئۆخی کچی یەھودیتی وەرگرتی بوو، سأل چل عیسۆ
 دەرکرد. ڤڤیکا و ئیسحاق لەگەڵ شەڤیان ئەوان ژن. بە حیتی

كورپه عيسۆى و بينين، بۇ بوون تاريك چاوه كانى و ئيسحاق، پيربوونى دواى روويدا
 پير ئەوھتا گوتى: و ئەوھتام. گوتى، و كورپم، گوت، پىيى و بانگكرد، گەورەترەكەى
 و تيردانەكە بگره، ئامپره كانت كەواتە ئىستا نازانم. خۆم مردنى رۆژى و بوومەتەوھ
 بكە، دروست بۇ خواردنە كانم و بكە. پاو من بۇ راوېك و دەشتودەر بۇ برۆ و كەوانەكە،
 بۇ بەرەكەتت داواى گيانم ئەوھى بۇ بيخۆم، تاكو بيهيئە، بۆم و دەوئت، خۆشم من وھك
 كورپى عيسۆى لەگەل كە بيست ئيسحاق قسە كانى لە گوئى رڤيكا بمرم. ئەوھى پيش بكات
 كورپى ئاكوبى بە گوتى رڤيكا باوكى. بۇ راوكردن بۇ دەشتايى چووھ عيسۆش دەيكرد،
 دەكرد برات عيسۆى لەگەل قسەى كە بوو باوكت لە گوئم من ببينە، بوو: گەنجتر كە خۆى
 خواردى دواى ئەوھى بۇ بكە، ئامادە من بۇ خواردى و بيهيئە، من بۇ راوېك دەيگوت، و
 من، كورپى كەواتە ئىستا بمرم. ئەوھى پيش يەزدان لە بەردەم بكەم بۇ بەرەكەتت داواكارى
 جوانم و نەرم گيسكى دوو مەرەكان، ناو بۇ برۆ و پيدەدەم. فەرمانت من وھك بگره، گوئم
 و دەوئت. خۆشى ئەوھى وھك باوكت، بۇ خواردىن بە دەيانكەم و وەر بگره، لە وپوھ بۇ
 بكات بۇ بەرەكەتت داواى باوكەكەت ئەوھى بۇ دەيخوات، و باوكەكەت، بۇ ناو دەيبەيتە
 يە، موودارى پياوئىكى برام عيسۆ گوت: رڤقەى داىكى بە يەعقوب بمرپت. ئەوھى پيش
 وھك لە بەردەمى و بدات، لى دەستى باوكم نەوھك لووسم. پياوئىكى من بەلام
 پىيى داىكەكە بەرەكەت. نەك خۆم، سەر بيهيئە نەفردت و دەربكەوم، سووكايە تيپيكر
 م. بۇ بيهيئە برۆ و بگره دەنگم لە گوئ تەنھا كورپم، بيت، من لەسەر نەفردتەكەت گوت:
 چۆن وھك كرد، ئامادە خواردنە كانى ئەو داىكى و داىكەكە، بۇ هيئايەوھ و بردى، و چوو
 دەويست. خۆشى ئەو باوكى

و وەرگرت بوو، مالدلا لە خۆى لەلاى كە گەورەكەى، كورپه عيسۆى جوانەكەى جله رڤيكا
 و بالەكانى، لەسەر دانا گيانەكانى بزنىه پيستەكانى و پۆشاندى. پىيى بچوو كەكەى كورپه ياقوبى
 دەست دايە كردبوو، دروستى كە نانەكانى و خواردنەكان و مىلى. رووتەكانى شوئپنە لەسەر

تۆ من، ئەو ھەتا گوتى: ئەو یش باوک. گوتى: خۆى، باوکی بۆ بردى و خۆى. كورپى يعقوبى
 كرددووه ئەو ھەم تۆم، نۆبەرەى كورپە ئىساوى من گوت، باوکی بە يە عقوب مندالم؟ كىيىت،
 بکات. بەرەكە تدارم گىانت ئەو ھى بۆ بخۆ، راولەكەم لە و دابنىشە ھەستە گوتم، پىت وەك
 ئەو یش كورم؟ ئەى دۆزىتەو، خىرا ئەو ھەندە كە ئەمە چىبە گوت، كورپەكەى بە ئىسحاق
 نىك گوت: ياقوبى بە ئىساك دايە. لە بەر دەمم تۆ پەرورەدگارى يەزدانى ئەو ھى گوت،
 نا. يان عىسۆيت كورپەكەم تۆ ئايا بزائم ئەو ھى بۆ كورم، بەدەم، لىت دەست و من، بۆ ببەو ھە
 ياقوبە، دەنگى ئەمە گوتى: و لىدا، دەستى و باوکی، ئىسحاقى لە بووبەو ھە نىك ياقوب
 وەك دەستەكانى چونكە نەناسىبەو ھە، ئەوى و عىسۆن. دەستەكانى دەستانە ئەم بەلام
 تۆ ئايا گوتى، و كرد. بۆ بەرەكەتى داواى و بوون، تووكن براى عىسۆى دەستەكانى
 راولەكەت، لە بخۆم و من بۆ بىھىنە گوتى: و من. گوتى، ئەو یش عىسۆيت؟ منى كورپەكەى
 بۆ شەرابى و خواردى، و بۆى ھىناى ئىنجا بکات. بەرەكە تدارت گىانم ئەو ھى بۆ كورم،
 ماچم و لام بۆ ببەو ھە نىك گوت: پىيى باوکی ئىسحاقى خواردىبەو ھە. و ژوورەو ھىناپە
 و كرد، بەرەكە تدارى و كرد، جەلەكانى بۆنى و كرد، ماچى و بۆو ھە نىك و مندالم. ئەى بکە،
 كرددووه. بەرەكە تدارى يەزدان كە پرە، كىلگەيەكى بۆنى وەك كورپەكەم بۆنى ئەو ھەتا گوتى:
 شەراب. و دانەوئىلە زۆرى و زەوى، دەولەمەندىيە لە و ئاسمان، شەونمى لە تۆ بداتە خودا و
 گەورەى ببە و ببەن، بۆ كرنۆشت فەرمانرەوايان با و بکەن، خزمەتت نەتەو ھەكان با و
 نەفرەت دەكات لى نەفرەتت ئەو ھى دەبەن. بۆ كرنۆشت باوكت كورپەكانى و براکەت،
 بەرەكە تدارە. دەكات بەرەكە تدارت ئەو ھى بەلام لىكراو ھە،

كە پوویدا و ھىنا، كورپى ياقوبى داواتكردى لە وازى ئىسحاق ئەو ھى دواى پوویدا و ھە
 و ھاتەو ھە. راولكردەو ھە لە براى عىسۆى دەرچوو، باوکی ئىسحاقى ئامادەبوونى لە ياقوب
 لە و ھەستىت باوكم با گوت: باوکی بە و ھىنا، باوکی بۆ و كرد ئامادە خواردنى ئەو یش
 گوت: پىيى باوکی ئىسحاقى و بدات. پىيى بەرەكەتم گىانت ئەو ھى بۆ بخوات، كورپەكەى راولى

سەرسام زۆر ئىسحاق عيسۆ. نۆبەرەكەت، تۆم، كۆرەكەي من گوتى: ئەويش كىيىت؟ تۆ
 و من، بۇ ژوورەو ھىنايە و كرد راوى ئەو ھى بوو كى گوتى: و گەورە، سەرسامىيەكى بوو،
 بەرەكەتدار ئەو و كرد، بەرەكەتدارم من بىيىت؟ تۆ ئەو ھى پىش خواردم ھەموويان لە من
 تالەو ھە و بەرز دەنگىكى بە بىست، ئىسحاقى باوكى وشەكانى عيسۆ كاتىك پوویدا دەبىت.
 و ھات فىلەو بە براكەت پىي، گوتى بكة. بەرەكەتدار منىش باوك، گوتى: و كرد، ھاواری
 چونكە يەعقوب، ئەو ناوى بانگرا دادپەرورەرانە بە گوتى: و وەرگرت. تۆى بەرەكەتى
 ئىستا و وەرگرتووه، منى نۆبەرەيى مافى ئەمە، دووھم بىينە كردووه، منى جىگرتەو ھى
 جىنەھىشتوو، من بۇ بەرەكەتپىك ئايا گوت: باوكى بە عيسۆ و وەرگرت. منى بەرەكەتى
 و تۆ، گەورەي بە كردووه ئەوم ئەگەر گوت: عيسۆى بە ئىسحاق و دايەو ھەلامى باوك؟
 پشتيوانىم شەراب و دانەويىلە بە ئەو، خزمەتكارانى بە كردووه ئەوم براكانى ھەموو
 بەرەكەتت يەك تەنھا ئايا گوت: باوكى بە عيسۆ بكم؟ چى مندال، ئەى تۆ بۇ ئەو، كردووه
 دەنگى بە عيسۆ بوو، دلنەزىن ئىسحاق كاتىك باوك. بكة، بەرەكەتدار منىش باوك؟ ھەيە،
 بىينە، گوت: پىي و دايەو ھەلامى باوكى ئىسحاقى گرىا. و كرد ھاواری بەرز
 لەسەر و سەرەو ھە. لە ئاسمان شەونى لە و دەبىت، زەوى دەولەمەندى لە نىشتەجىيوونت
 ئەوت نىرى كاتىك دەبىت بەلام دەكەيت، خزمەت براكەت بۇ و دەژىت، خۆت شمشىرى
 خۆت. مى لە دەربەھىنەت و بشكىنەت

لە عيسۆ و پىيدا، باوكى كە بەرەكەتەي ئەو دەربارەي ھىشتەو ھەعقوب لە كىنەي عيسۆ
 بكوژم. بىرام يەعقوبى ئەو ھى بۇ بىنەو، نىزىك باوكم شىنى پۆژانى با گوتى، خۆيدا دللى
 بانگى و ناردى و گەورەترەكەي، كۆرە عيسۆى قسەكانى بە سەبارەت پقىكا كرايە راپۆرت
 كە دەكات لى ھەرەشەت برات عيسۆى بىينە گوت، پىي و كرد، بچووكتەرەكەي كۆرە ياقوبى
 مىزۆپۆتاميا بۇ رابكە و ھەستە و بگرە، من دەنگى لە گوئى مندال، كەواتە ئىستا بتكوژىت.
 توورەبىيەكەي ھەتا بىينەرەو، لەگەلى پۆژىك چەند و ھەران. بۇ بىرام لابانى لای بۇ

ناردوو و ئەو، بە کردووتە ئەو هی بیرچیتەو و تۆ، لە براكەت توورەیی و دابمرکیتەو، بە رېییکا رۆژیکدا. لە هەردووکتان لە بمر مندال ب هەرگیز نەو هک لەو یو، دەکەم بانگت یاقوب ئەگەر حیت. کورەکانی کچەکانی لەبەر بیزارم خۆم ژيانی لە من گوت: ئیسحاق هەیه؟مانای چی من بۆ ژيان ئیتر بهینیت، زەو ییە ئەم کچەکانی لە ژنیک

28

کچانی لە ژنیک گوتی: و پیکرد فەرمانی پید، بەرەکەتی و بانگکرد یەعقوبی ئیسحاق و دایکت، باوکی بەتوئیلی مالی بۆ میزۆپۆتامیا، بۆ رابکە و هەستاو مەگرە. کەنعانییەکان بەرەکەتدارت منیش خودای دایکت. براكە ی لابانی کچەکانی لە بگرە خۆت بۆ ژنیک لەو یو، بۆت بدات و نەتەو هکان. کۆبوونەو هکانی دەبیتە و بکات، زۆرت و بکات، زیادت و بکات، ئەو میرانگرتنی بۆ تۆدا، لەگەل تۆو هکەت بۆ و تۆ بۆ باوکم، ئیبراھیمی بەرەکەتی ئەو چوو ه ئەویش نارد، یەعقوبی ئیسحاق ئیبراھیم. دایە خودا کە نامۆییت، زەو ییە ی و یەعقوب دایکی رفقای برای کە سوریان، بەتوئیلی کوری لابانی لای بۆ میزۆپۆتامیا بوو. عیسۆ

بۆ سوریا، میزۆپۆتامیای بۆ ناردی و کرد، بەرەکەتدار یەعقوبی ئیسحاق کە بینی عیسۆ گوتی، و پیکرد فەرمانی و کردنی، بەرەکەتدار کاتی لە بهینیت، خۆی بۆ لەوی ژنیک ئەو هی و گرت خۆی دایکی و باوک لە گوپی یەعقوب مەگرە. کەنعانییەکان کچانی لە ژنیک لەبەرچاوی کەنعان کچەکانی کە بینی عیسۆش سوریا. میسۆپۆتامیای بۆ رۆبشت کچی وەرگرت، ماعپلەتی و ئیسماعیل، لای چوو ه عیسۆ بوون خراب باوکی ئیسحاقی خۆی. ئەکانی بۆ دیکە ژنیک و هک نەبا یۆت، خوشکی ئیبراھیم، کوری ئیسماعیلی

لەوئ و شوئینیک، گەیشتە و حاران. بۆ رۆیشت و دەرەوہ چووہ سوئندەوہ بیری لە یاقوب
 سەریدا لەژێر و برد، شوئینەئ و ئەو بەردەکانی لە ھەندیک و ئاوابوو، خۆر چونکە نوستەوہ،
 زەوی لەسەر نەردەوانیک ئەوہتا و بینی، خەونیککی ئەو نوستەوہ. شوئینەدا لەو و داینان،
 و سەردەکەوتن لەسەری خودا نیردراوہکانی و ئاسمان، دەگەیشتە سەری کە پراگیرابوو
 خودای من فەرمووی: و کرابوو، پشستگیری لەسەری پەروەردگار بەلام دادەبەزین.
 تۆ بۆ دەنووی، لەسەری تۆ کە زەویبەئ ئەو مەترسە. ئیسحاق، خودای و باوکتە ئیبراھیمی
 و دەریا بۆ دەبیتەوہ بلأو و زەوی، لەم وەک دەبیتە تۆ تۆوی و تۆوہکەت. بۆ و دەیدەم
 تۆدا تۆوی لە و تۆدا لە زەوی ھۆزەکانی ھەموو و رۆژھەلات، و باکوور و باشوور
 برۆیت، کە رێگایەک ھەموو لە تۆ پاراستنی تۆدام، لەگەڵ من ببینە، و دەکرین. بەرەکەتدار
 گویت پیم کە ئەوہی ھەموو ھەتا ناھیل، بەجیت چونکە زەویبەئ، ئەم بۆ دەنگە رینمەوہ و
 بەلام شوئینەدایە، لەم یەزدان گوتی: و ھەستایەوہ خۆی خەوی لە یاقوب و بکەم. جیبەجی
 مالی بەلکو نیبە ھیچ ئەمە شوئینە! ئەم ترسناکە چەند گوت: و ترسا و نەمزانی. من
 لەوئ کە برد بەردەئ ئەو و ھەستایەوہ بەیانیدا لە یاقوب ئاسمانە. دەرگای ئەمە و خودایە،
 شوئینەئ ئەو ناوی و پشت. لووتکەئ لەسەر رۆنی و کۆلەکە بە کردی داناوو، سەری لەژێر
 ئەگەر گوتی: و کرد نەزرێکی یاقوب و بوو. ئولاملۆز پێشتر شارەکە ناوی و خودا، مالی نا
 بۆ پێدات نانم و دەرۆم، من کە رێگایەدا لەم بمپارێزیت و بیت من لەگەڵ خودا یەزدان
 و باوکتە، مالی بۆ رزگاری بە بمرگەرێنیتەوہ و لەبەرکردن، بۆ پێدات جلوبەرگم و خواردن
 بۆ خودا مالی دەبیتە دامەزراند، کۆلەکە وەک کە بەردەئ ئەم من. خودای دەبیتە یەزدان
 تۆ. بۆ دەدەمەوہ دەپەکی دەدەیت، پیم ئەوہی ھەموو لە و من،

به توئیل کورپی لابانی لای بۆ پۆژهه لآت، خاکی بۆ چوو و بهرز کردوه پێیه کانی یاقوب و له بیریک ئه وهتا و ده بیینیت، و عیسۆ. و یاقوب دایکی رڤقه، براهکی سوریه که، بیره له و چونکه دها، پشوویان له سه ری که بوون له وئ مه ریش میگه ل سی ده شتاییه که، هه موو له وئ بوو. بیره که ده می له سه رگه و ره ش به ردیکی دها، میگه له کان به ئاویان به ئاویان و ده گلینده وه، بیره که ده می له به رده که یان و کۆده کرانه وه، ماییه کان ئازه له بیره که. ده می له سه ر خۆی شویننه که ی بۆ ده گه رانده وه به رده که یان پاشان و دها، مه رپه کان گوتی هه رانین. له ئیمه دایه وه: وه لامیان ئه وان کوپوه ن؟ له ئیوه براهان، پپی وتن: یاقوب پپیان: گوتی ده یناسین. گوتیان: ئه وانیش ده ناسن؟ ناخۆر کورپی لابانی ئایا بۆیان: و له گه ل دپت ئه و کچه که ی راحیل ئه وهتا و ته ندرسته، گوتیان: ئه وانیش ته ندرسته؟ نییه، ماییه کان ئازه له کۆکردنه وه ی کاتی هیشتا زۆره، رۆژ هیشتا گوتی: یاقوب مه رپه کان. هه موو هه تا ناتوانین، گوتیان: به لام ئه وان بیانله وه رپین. برۆن و بدن مه رپه کان ئاوی مه رپه کان به ئا و ئینجا ده گلیننه وه، بیره که ده می له به رده که و کۆده بنه وه شوانه کان له گه ل هات لابان کچی راحیلی ئه وهتا و ده کرد، ئه واندا له گه ل قسه ی ئه و هیشتا ده ده یین. یه عقوب کاتییک که روویدا ده له وه پاند. باوکی مه رپه کانی ئه و چونکه باوکی، مه رپه کانی خۆی، دایکی برای لابانی مه رپه کانی له گه ل بین، خۆی دایکی برای لابان، کچی راحیلی برای لابانی مه رپه کانی و گلۆکرده وه، بیره که ده می له به رده که ی و بووه وه نزیک یه عقوب که راگه یاند راحیلی به و گریا. به رز ده نگی به و ماچکرد راحیلی یاقوب ئاودا. خۆی دایکی ئه م به پپی راگه یاند باوکی به و رایکرد ئه ویش و رڤقایه، کورپی و باوکییه تی براهکی ئه و بۆ رایکرد بیست، خۆی خوشکی کورپی یه عقوبی ناوی لابان که روویدا وشانه. بۆ قسانه ی ئه م هه موو و خۆی، ماله که ی ناو بۆ هپنای کرد، ماچی و گرتی پپیشوازیکردنی، ماوه ی و منیت، گۆشتی له و من ئیسقانه کانی له تۆ وت: پپی لابان و گپراهیه وه. لابان بوو. له گه لی مانگییک

کرئی بلی پیم ناکهیت. خزمه تم خورایی به منی، براکهی تۆ چونکه گوت: یاقوب به لابان
 بچووکتريان ناوی و بوو، لیئا گه وره تریان ناوی هه بوو، کچی دوو لابان به لام چیهه؟ تۆ
 زۆر پواله تدا له و بوو جوان شیوه دا له راحیل به لام بوون، لاواز لیئا چاوه کانی بوو. راحیل
 راحیلی بۆ ده کهم خزمه ت سال حهوت گوتی: و خویشویست، راحیلی یاقوب بوو. جوان
 بدهمه ئه و من ئه وهی له تۆ، بدهمه ئه و من باشتره گوت: پیی لابان بچووکه کهت. کچه
 ئه و کرد، خزمه تی راحیل بۆ سال حهوت یاقوب به. نیشته جی من له گه ل دیکه، پیاویکی
 ده ویست. خویشی ئه وهی له بهر بوون، کهم رۆژیکی چه ند وه ک ئه ودا له بهر چاوی سالانه
 ژووره وه بجمه ئه وهی بۆ تیپه رپون رۆژه کان چونکه بدهری، ژنه کهم گوت: لابانی به یاقوب
 ئه نجامدا. زه ماوه ندی ئاهه نگی و کۆکرده وه شوینه ی ئه و پیاوانی هه موو لابان ئه و. لای بۆ
 و یاقوب، لای بۆ ژووره وه هی نایه و خۆی کچی لییای گرتی و بوو، ئیواره که پوویدا و
 وه ک کچی لیئای دایه خۆی که نیزه ی زیلفای لابان ئه و. لای بۆ ژووره وه چوو یاقوب
 چی گوت، لابانی به یاقوب بوو، لیئا ئه وه تا و به یانیدا، له ئه وه شدا له گه ل پوویدا که نیزه.
 دام؟ فریوت بۆچی کرد؟ خزمه تم تۆ له لای که نه بوو راحیل بۆ ئایا کرد؟ منت به که ئه مه یه
 ته واو که بدریئ. پیرتر پيش گه نچتر که نییه ئاوا ئیمه دا شوینی له دایه وه: وه لامی لابان
 من له لای ده یکه یه ت که کاره ی ئه و جیاتی له ئه مه ش تۆ ده ده مه و ئه مه، حه وته ی که واته
 لابانبش کرد، ته واو ئه مه ی حه وته ی و کرد ئاوا ی به عقوب دیکه. تری سالی حهوت بۆ
 وه ک کچه که ی دایه خۆی که نیزه که ی بیله ی لابان ژن به ئه و دایه کچی راحیلی
 حهوت و لیئا، له زیاتر خویشویست راحیلی راحیل، لای بۆ ژووره وه چوو و که نیزه یه ک.
 کرد. خزمه ت بۆ دیکه ی سالی

نه زۆک راحیل به لام کرده وه، ئه وی مندالدانی ده کرایه وه، لیئا له رقی که بینی خودا یه زدان
 ئه وهی له بهر گوتی: و برد ناو ره ئوبین ناوی بوو، به عقوب بۆ کورپکی و سکپری لیئا بوو.
 ده ویئ. خویشم پیاوه کهم که واته ئیستا پیدام، کورپکی و بینی منی نزمبوونه وهی یه زدان

که گرت گوئی یه زدان گوتی: و بوو، یه عقوب بۆ دووه می کورپکی و سکپری، دیسانه وه و پرپوو سکی دووباره و شیمعوڤن. لئنا ناوی و پیدام. ئەمه شی و لیده کریتته وه، رقم بووه. بۆی کورم سی چونکه هاوبه شم، ده بیته پیاوه که م کاته دا له م گوتی: و بوو، کورپکی جارپکی ئیستا گوتی: و بوو، کورپکی و پرپوو سکی دووباره و لئقی. لئنا ناوی ئەمه له بهر مندالبوون. له وهستا پاشان و یه هودا، لئنا ناوی ئەمه له بهر ده که م. یه زدان سوپاسی دیکه

30

به و برد، خۆی خوشکی له ئیره بی راحیل نه بووه، یه عقوب بۆ مندالی که راحیل بینینی گوت: راحیلی به و بوو تووره یاقوب ده مرم. من نا، ئەگەر پیده، مندالم گوت: یه عقوبی به راحیل کردوو؟ بیبهش سکی به رو بوومی له تۆی ئەوهی خودام، جیگای له من نایا ئەز نوکانم له سهر و ئەو، لای بۆ ژووره وه بچۆره بیلهه، که نیه که م ئەوه تا گوت: یه عقوبی دایه خۆی که نیه که ی بیلهه ی و ده نریم. بنیاد ئەوه وه رپگه ی له منیش و ده بیته، مندال بوو راحیل که نیه که ی که بلهه و ئەو. لای بۆ ژووره وه چوو یاقوب و ژن، وه ک پپی و کرد، من بۆ دادوه ریی خودا گوتی: راحیل و بوو. یه عقوب بۆ کورپکی و بوو دووگیان راحیل که نیه که ی بیلهه ی دان. لئنا ناوی ئەمه له بهر پیدام، کورپکی و گرت، ده نگم له گوئی خودا گوتی: راحیل و بوو. یه عقوب بۆ دووه می کورپکی و بوو پر سکی دیکه جارپکی و سه رکه وتووم، و کردوو کیشامه کپشم خوشکه که م له گه ل من و کردوو، منی هاوکاری و برد خۆی که نیه که ی زیلفای و وه ستاوه، مندالبوون له که بیني لیه نا. نه فتالی له ناوی لئنا، که نیه که ی زیلفا، ئەو. لای بۆ ژووره وه چوو یاقوب و ژن، وه ک یاقوب دایه دووباره و گاد. نا ناوی و به ختدا، له گوتی: لئنا بوو. یه عقوب بۆ کورپکی و دووگیان بوو خۆشالم، گوتی: لئنا بوو. یاقوب بۆ دووه می کورپکی و سکپری لئنا، که نیه که ی زیلفا،

دروېنه ی پوژانی له په ئوبیڼ نا. ئاشیږ له ناوی جا ده بن. ناوم خوښحال به ژنان چونکه هیڼا. دایکی لېڼای بو ئه وانی و دوزییه وه، مه ندر اگورای سیوی کیلگه که دا له و چوو، گه نمدا ئایا گوتی: لېڼیا من. به بده کورپه که ت مه ندر اگوره کانی له گوت، خوشکی لېڼای به راحیل ده بهیت؟ منیش کورپه که ی مه نده لیکه کانی ئایا برد؟ منت پیاوه که ی که تو بو به سنییه مه نده لیکه کانی جیاتی له بخه ویت تو له گه ل شه وه ئه م با وانیه، نه خیر گوتی: راحیل بو دهره وه هاته لېڼه و ئیوارده دا، له ژووره وه هاته کیلگه له به عقوب کورپه که ت. کورپه که م مه حه ببه ته کانی گیای به چونکه من، لای دیتته ئه مشه و گوتی: و پېشوازیکردنی، و بوو دوو گیان و گرت، لېڼیه له گوپی خودا و نوست. له گه لی شه وه ئه و گرتوویت. به کریم کچه ئه وه ی له بهر پیداو م، منی کرپی خودا گوت: لېڼیا بوو. یاقوب بو پېنجه می کورپکی کرئ واتای که یه ساخار، لېڼا ئه وی ناوی ئینجا پیاوه که م. دایه خو م خزمه تکاره که ی خودا گوتی، لېڼا و بوو. یه عقوب بو شه شه می کورپکی و بوو پر سکی دیسان لېڼا و ددات. شه ش چونکه هه لمده بژیریت، دوو باره پیاوه که م کاته دا، له م داوه منی به جوان دیار یه کی ده ینا. لېڼا ناوی و بوو کچیکي ئه مه پاش و زه بولون. نا ئه وی ناوی و بووه، ئه و بو کورم دوا ی و کرده وه. ئه وی مندال دانی و گرت، لې گوپی خودا و کرده وه، راحیل له یادی خودا ریسوا ییه که ی من خودای گوتی: راحیل و له دایکبوو، یه عقوب بو کورپکی سکپر بوون، بکات. زیاد پی دیکه م کورپکی خودا با گوتی: و نا یوسف له ئه وی ناوی و لابر د.

ئه وه ی بو بمنیره، گوت: لابانی به یه عقوب بوو، مندال یوسفی راحیل کاتیک که پرویدا خزمه تم پېناویان له که بده ره وه، منداله کانم و ژنه کانم خا که که م. بو و شوپنه که م بو برؤم لابان کردووه. تو م بو که خزمه ته ی ئه و ده زانیت تو چونکه برؤم، ئه وه ی بو تو، بو کردووه خودا چونکه گرتووه ته وه، فال م کردووه، په سه ند م تو دا له به رچاوی ئه گه ر گوت، پپی یاقوب ده یده م. و من، بو کرپییه که ت بکه دیاری کردووم. به ره که تدار ی تو وه هاتنی به هو ی بوون. من له گه ل تو ئازه له کانی چه نده و کردووه، تو بو خزمه تی کم چ ده زانیت تو گوتی:

خودا يه زدانی و زۆری، بۆ کرد زیادی و من، هاتنی پێش بوو تۆ بۆ که ئه وهی بوو که م و ده که م؟ دروست مالێک خۆم بۆ من که ی که واته ئیستا من، پیناوی له پیدایت به ره که تی بۆ قسه یه م ئه م ئه گهر پیناده م، هیجت گوت: پپی یاقوبیش پیدهم؟ چیت گوت: پپی لابان ئه مرۆ تۆ مه ره کانی هه موو با ده یانپاریزم. و ده که م مه ره کانت شوانی دیسان بکه ییت، و خه تاوی هه موو و جیا بکه ره وه، به رخه کاند له تاریک مه ریکی هه موو له ویوه و برۆن، لئ گویم دواتر پۆزی له من راستودروستی من. کرپی ده بیته ئه وه بزنه کاند، له خالای له نه بیته به تالدار و خالدار ئه وهی هه موو تۆیه، له به رده م من کرپی چونکه ده گریت، به پپی با گوت: پپی لابان من. لای دزراو ده بیته به رخه کان، له نه بیته تاریک و بزنه کان بزنه هه موو و جیا کرده وه، خالخاله کانی و خالخاله کان گیسکه پۆژهدا له و و بیته. تۆ قسه ی بوو سپی هه رچی و به رخه کان، له بوو تاریک هه رچی و خالخاله کانی، و خالخاله کان و ئه وان له نیوان دانا، له نیوانیاندا پۆزی سی ریگی و کوره کانی. ده ست دایه و له نیویاندا، یاقوب ماوه ته وه. که ده کرد لابانی مه رانه ی ئه و شوانیه تی یاقوبیش یاقوب.

یاقوب و برد، خۆی بۆ چناری دار و گوێز دار و ستوراکس دار تازه ی دارده سته یه کی تاشیوو ی که سپیبه که سه وزه که، داکه ندنی به و کرد، ئه وان له سه ر سپی تاشینه وه کردبوون قه لفی که دارده ستانه ی ئه و و بوو. به رنگاره نگ و ده رکه وت دارده سته کان له سه ر خواردنه وه، بۆ دین مه ره کان کاتیک ئه وه ی بۆ ئاو خواردنه وه، ئاخوره کانی ناو له دانا ئه و له سه ر بگریته دوو گیان مه ره کان خواردنه وه، بۆ هاتوون که دارده ستانه ئه و له به رده م به رخیان مه ره کان و دارده سته کان، به به رامبه ر گه رم ده بوونه مه ره کان و دارده ستانه.

به رخه کانی یه عقوب به لام خالدار. خۆله میشی و په نگاوپه رنگ و پاک سپی ده بوو له ناو په نگاوپه رنگی هه موو و راگرت خالدار ی به رانی مه ره کان له به رده م و جیا کرده وه، لابان. مه ره کانی له ناو تینه کرد ئه وان ی و جیا کرده وه، خۆی بۆ میگه له کانی و به رخه کان، له به رده م دارده سته کانی یه عقوب ده بوون، سکپری له مه ره کان که کاته دا له و روویدا

مەرپەكان كاتىك بىن. دووگيان داردەستەكان بەيىي ئەوھى بۇ دانا، ئاخوڤەكان لە مەرپەكاندا نىشانەدار ئەوانەى بەلام لابان، بۇ بوون نىشانە بى ئەوانەى جا دانەينا، دەبوو، بەرخيان گاگل و بوو، بۇ زۆرى مالى ئازەلى و بوو، دەولەمەند زۆر زۆر پياوھ ئەو و ياقوب. بۇ بوون گويدريژو و وستر و كەنيزەكان و خزمەتكاران و

31

ھى ئەوھى ھەموو يەعقوب دەيانگوت: كە بوو لابان كورانى قسەكانى لە گوپى يەعقوب دروستكردووه. شكۆمەنديبەى ھەموو ئەم باوكمانە ھى ئەوھى لە و ھەريگرتووھ، باوكمانە يەزدان بۇى. نەبوو لەمەوبەر پۆژ سى و دوپنى و ھەك ئەوھتا و بىنى، لابانى پرووى يەعقوب ياقوب دەبم. لەگەلت من خزمەكانت، لای بۇ و باوكت خاكى بۇ بگەرپۆھ فەرموو: ياقوبى بە پىي و بوون. تىدا ميگەلەكانى كە دەشتايىبەى ئەو بۇ كرد پراخىلى و لىئا بانگى و ناردنى بەلام من، بە بەرامبەر نىبە جاران ھەك پاريزەر و دوپنى و ھەك باوكتان پرووى دەبىنم گوتن: خزمەتى خۆم ھېزى ھەموو بە كە دەزانن خۇشتان ئپوھ و بوو. لەگەلم باوكم خواى پى رېگەى خودا بەلام گوڤى، منى كرپى جار دە و دام فریوى باوكتان كردووه. باوكتانم ھەموو و تۆ، كرپى دەبنە رەنگاوپرەنگ ئەوانەى بلىت، ئاوا ئەگەر بگەيەنيت. پى زيانم نەدا تۆ، كرپى دەبنە سپى ئەوانەى بلىت، بەلام ئەگەر دەھينن، رەنگاوپرەنگ بەرھەمى مەرپەكان داپە و برد باوكتانى ئازەلەكانى ھەموو خودا و دەھينن. سپى بەرھەمى مەرپەكان ھەموو و ئەوھتا و بىنيم، خۆم چاوى بە خەوھەكەمدا لە دەبوون، سەكپ مەرپەكان كاتىك پروويدا و من. رەنگى و خالدار و تەواو سپى بزنەكان، و مەرپە سەر سەردەكەوتنە كە بەرانەكان و گيسك گوتم: منيش ياقوب، گوتم: پىي خەودا لە خودا فریشتەى و بوون. خالخال خۆلەميشى بەرانەكان و بزنەكان نیرە بىبىنە و خۆت چاوەكانى بە بگە سەيرى گوتى، و چىبە؟

خاندان، خوځلمیښی و رهنګاوپرېنگ و خال خال بزنهکان، و مهړهکان لهسره سردهکهون
 بۇخودا شوینی له ئهوهی خودام، من تو. به دهیکات لابان ئهوهی ههموو بینیمه چونکه
 ئیستا کرد. من بۇ نه زریکت لهوئ و کرد چهور من بۇ ستوونیکت لهوئ که ده رکه وتم، تو
 ده بم. له گه لټ من و له دایکبونه که ت، زهوی بۇ برؤ و ده ریچؤ زهوی به له م و هه سته که واته
 مالی له میراتمان یان به ش هیشتا ئایا گوت: پیان و دایه وه وه لامیان لینا و راحیل و
 ئیمه ی، فرؤشتوویه تی چونکه نیبه؟ ژمیردراو ئه و بۇ بیانیه کان وه ک ئایا هه یه؟ باوکماندا
 خودای که شکومه ندیبه و سامان ئه و ههموو ئیمه. زیوه که ی خوار دووه تی ته و او ی به و
 پیی خودا هه رچی که واته ئیستا منداله کانمان. بۇ و ده بیت ئیمه بۇ ستاندوویه تی، باوکمان
 و کرد. سوار و شتره کان لهسره منداله کانی و زنه کانی و هه ستا یاقوب بیکه. گوتوویت،
 بۇ برده وه که وتبوو، دهستی میزؤپؤتاما له که که لوبه له که ی ههموو و سامانه کانی ههموو
 مهړه کانی برینه وه ی بۇ رؤبشت لابان که نعان. خاکی بۇ باوکی ئیسحاقی لای بجیته ئه وه ی
 سوریانی، لابانی له شاردیبه وه یاقوب دزی. خوئی باوکی په یکه ره کانی راحیل به لام خوئی،
 بوو، ئه و هی ئه وه ی ههموو له گه ل ه لټ، ئه و هه لټیت. که رانه گه یه نیت پیی ئه وه ی بۇ
 کرایه راپؤرت سیهم پؤزی له رؤبشت. گلعاد چیای به ره و و په ریبه وه، رووباره که له و
 رؤژ هه وت و برد خوئی له گه ل خوئی براکانی و رایکردووه. یاقوب که سوریایی لابانی
 لای هاته شه ودا له خه ودا له خودا به لام گه یشت. پیی گلعاد کیوی له و رؤبشت، به دوا پیدا
 نه که ییت یاقوب له گه ل خراپه قسه ی هه رگیز که بهاریزه خوټ گوت: پیی و سوری لابانی
 کیوی له براکانی لابانش هه لټا، کیوه که له چادره که ی یه عقوبیش یه عقوب، گه یشته لابان
 من له گه ل فیلت و هه لټی نه یینی به بؤچی کرد؟ چیت گوت: یاقوب به لابان راگرت. گلعاد
 من، راگه یاندبووته ئه گهر و شمشیر؟ دیله کانی وه ک برده وه، منت کچه کانی و کرد
 ئه وه م شایسته ی و قیساره. و ده ف و مؤسیقا و خوئی له گه ل ده بوو دهره وه ده منارده ته
 دهستی ئیستا و کردتووه. گیلی به ئیستا به لام بکه م، کچه کانم و منداله کانم ماچی که نه کرا

خۆت گوتى: و فەرمووم پىيى دويىنى باوكت خوداى بەلام گەياندنت، زيان بۇ بەھيژە من رۆيشتووويت، تۆ كەواتە ئىستا بكت. ياقوب لەگەل خراپە قسەى ھەرگىز نەوەك بيارىژە بۆچى بەلام باوكت، مالى بۇ بگەپىتەوۋە كر دووۋە ئارەزووت پەرۋشەوۋە بە چونكە گوتم چونكە ترساوم، گوت: لابانى بە و دايەوۋە وەلامى ياقوب دزى؟ منت خوداوەندەكانى گوتى: يەعقوب منە. ھى ئەوۋى ھەموو لەگەل بسەنیتەوۋە، من لە كچەكانت لەوانەيە لە چى بزانە ناژىيىت. براكانمان لەبەردەم دەدۆزىتەوۋە، لەلای تۆى خوداوەندەكانى ئەوۋى نەبەدەزانى يەعقوب چونكە نەزانى، ئەو لەلای ھىچى بەلام بيبە. و منە لەلای تۆ شتەكانى ھىچى و لىئا، مالى ناو بۇ گەپاى و ژوورەوۋە چوۋە لابان بوون. دزىي ژنى راحىلى كە و كەنيزەكان، دوو مالى لە و ياقوب، مالى گەپاى و لىئا، مالى لە دەرى، ھاتە و نەدۆزىيەوۋە، پەيكەرەكانى بەلام راحىل راحىل. مالى ناو بۇ و ژوورەوۋە چوۋە نەدۆزىيەوۋە، ھىچى خۆى باوكى بە و دانىشت. لەسەريان و وشترەكە ھەورجەكانى ناو خستىيە و ھەرگرت نەرىتى چونكە پراوہستم، لەبەردەمت ناتوانم وەرمەگرە، سەختى بە گەورەم، گوت: توورە ياقوب نەدۆزىيەوۋە. بتەكانى بەلام گەپا، مالى كەدا ھەموو لە لابان پىيە. ئافرەتانم منە؟ نارەوايى چى گوت: لابانى بە و دايەوۋە وەلامى ياقوب كر، شەپى لابان لەگەل و بوو گەپاۋە، منت مالى كەلوپەلەكانى ھەموو تۆ كە و كەوتىت؟ دواى كە منە، گوناھى چى و براكانى لەبەردەم لىپرە دايىنى خۆت؟ مالى كەلوپەلەكانى ھەموو لە دۆزىوۋەتەوۋە چىت لەگەل من سالى بىست ئەمانە ھەردووكمان. نىوان لە بەدن حوكم با و من، براكانى و خۆت كە ئەوۋى نەمخوارد. مەپەكانت بەرانەكانى نەبوون، مندال بى بزەكانت و مەپەكانت تۆم، و پۆژ دزىنەكانى دەكردەوۋە، قەرەبوۋى خۆم من تۆ، بۇ نەمپىنا كوژرابوو دپندەوۋە لەلايەن لە خەوم و سەرما، بە شەودا بە و دەسووتام گەرمى بە پۆژ بە من شەو. دزىنەكانى چواردە كرديت خزمەتم تۆدام، مالى لە من سالى بىست ئەمانە دەكەوتەوۋە. دوور چاۋەكانم دە من كرئى لە دام فرىوت و مەپەكانت، لە سالى شەش و كچەكەت، دوو جياتى لە سالى

دنیاییه وه به ئیستا نه بوایه، له گه لم ئیسحاق ترسی و ئیبراهیم باوکم خودای ئه گهر به رخ. و بینی، دهسته کانمی ماندوو بوونی و زه لیلیوونه کهم خودا دهنارده وه. دهستم به تالی کردیت. سه رزه نشتی دوینی

کورانی کوران و من، کچانی کچانه ئه و یه عقوب: به گوتی لابان به لام دایه وه، وه لامی ده رباره ی به لام منه. هی ده بیینیت تۆ ئه وه ی هه موو و من، ئاژه له کانی ئاژه لانه ئه و و من، که واته ئیستا بوو؟ ئه وانیان که منداله کانیان بۆ یان ئه مپۆ، ئه مانه بۆ بکه م چی کچه کانم، ئه وه تا پپی: گوتی تۆ. و من له نیوان شایه تی ده بیته و تۆ، و من دابنیم په یمانیک با وه ره، و وه رگرت به ردیکی یاقوب تۆ. و من له نیوان شایه ته خودا بیینه نییه، ئیمه له گه ل کهس ئه وانیش کۆبکه نه وه. به رده کان گوت: براکانی به یه عقوب رایگرت. کۆله که یه ک وه ک لابان خواردیان. گرده که له سه ر له وئ ئینجا دروستکرد، گردیکیان و کۆکرده وه به رده کانیان کۆمه له ی لینا ناوی لابان و دعات. شایه تی تۆدا و من له نیوان ئه مپۆ گرده ئه م گوت: پپی ئه م ئه وه تا گوت: یه عقوبی به لابان شایه ت. کۆمه له ی لینا ناوی یاقوب به لام شایه تی، شایه تی کۆمه له یه ئه م دامه زراندم، تۆدا و من له نیوان که کۆله که یه، ئه م و کۆمه له یه ئه و و شایه تی. کۆمه له ی لینرا: ناوی ئه مه له بهر دعات، شایه تی کۆله که یه ئه م و دعات، جیا یه کتر له ئیمه چونکه تۆ، و من نیوان له بکات سه یری خودا با گوتی: که بیینه ی بیینه، من، کچه کانی لای بۆ گرت ژنانت ئه گهر کرده وه، نزم منت کچه کانی ئه گهر ده بیینه وه. ده ربازنه بم من ئه گهر تۆ. و من نیوان له شایه ته خودا بیینیت، که نییه ئیمه له گه ل کهس خراپه. بۆ کۆله که یه دا ئه م و گرده ئه م به سه ر من به ره و ده ربازنه بیت تۆش نه و تۆ، به ره و به خوارد سویندی یه عقوب و بکه ن، نیوانماندا له دادوه ری ناخۆر خوای و ئیبراهیم خوای و بانگکرد، براکانی و سه ربپی، شاخه که له قوربانیه کی ئه و ئیسحاق. باوکی ترسی نوستن. شاخه که له و خواردیانه وه، و خواردیان

و كردن، بهرەكەتدارى و كرد كچهكانى و كورپەكان ماچى و بهيانيدا له لابان ههستا
خۆى. شوپىنى بۇ پۆيشت و لابان گهراپهوه

كه بىنى خوداى ئوردووگاي كرد سهيرى كاتيك و خۆى، پڭگاي بۇ بهرپكهوت يه عقوب
ئهمه بىنى: ئەوانى كاتيك گوتى ياقوب پڭكهوت. چاوپان خودا فرىشتهكانى و دامه زرابوو،
ئوردووگاكان. نا شوپنهى ئەو ناوى و خودايه، ئوردووگاي

ناوچهى بۇ سييعير، خاكى بۇ براى، عيسۆى لاي بۇ نارد خۆى له پيش نيردراوانى يه عقوب
دهلپت ئاوا عيسۆ، من گه ورهى به دهلپن ئاوا گوتى: و ئەوان به دا فرمانى و ئەدۆم.
بۇ بوون و ئيستا. ههتا دواكهوتم و بووم نيشته جى لابان له گه ل يه عقوب، خزمه تكارهكەت
بۇ راگه ياندىن بۇ ناردم و كه نيزهكان، و خزمه تكاران و مه پان و كه رهكان و گايان من
تۆ. له بهردەم بدۆزپتهوه په سه ندى خزمه تكارهكەت ئەوهى بۇ عيسۆ، من گه ورهى
ئوهتا و ئيساو، براكەت لاي چووينه گوتيان: و يه عقوب لاي بۇ گه رانهوه نيردراوهكان
جا بوو، په رپشان و ترسا زۆر ياقوب له گه ليدايه. بياو سه د چوار و بينينت، بۇ دپت خۆى
و كه مپ. دوو بۇ كرد دابهش مه رپهكان و وشترهكان و گايهكان و بوون له گه لى كه گه له كهى
بۇ دووهم كه مپه كهى ئەوا لبيدات، و كه مپيک ناو بپته عيسۆ ئەگه ر گوتى: يه عقوب
ئيسحاق، باوكم خوداى و ئيبراهيم باوكم خوداى ئەى گوتى: يه عقوب ده بپت. پزگار بوون
له گه لدا چاكەت و له داىكبوونت، خاكى بۇ بگه رپوه فرموموم: پپت ئەوهى تۆ په روه رداگارا،
بۇ كردت تۆ كه راستيبه كه هه موو له و دادپه روهى هه موو له من بۇ به سه با ده كه م.
بوومه ته ئيستا به لام ئوردونه، له م په ريمه وه من گۆ چانه كهى به چونكه خزمه تكارهكەت،

دەترسم، لېيى من چونكە عيسۆ، دەستى لە براكەم، دەستى لە بکە دەربازم ئۆردوگا. دوو تۆوھەكەت و دەكەم، پىن باشت گوتت، تۆ مندالان. لەسەر دايك و بدات، لېم و بېت نەوھەك لەو و خەوتى، شەوھەدا لەو لەوئ و ناژمېردرېت. زۆرپەوھە لە كە دەكەم، دەريا لەمى وەك بېست بزن، دووسەد نارد. عيسۆى براكەى بۆ و برد ديارپەكانى ھېنابووى كە شتانەى گايان سى، بەچكەكانيان و شيردەر ووشترانى بەران، بېست مەپ، دووسەد نېرپنە، گيسكى خزمەتكارەكانى، بە ئەوانى دايان و دە. جوانووەكان و بېست كەرەكان دە، گايەكان چل، دابنېن ماوھەك و بړون، لەپېشم خزمەتكارەكانى: بە گوتى بەلام جيا، بە رانەپەك ھەر پووبەپووت براكەم عيسۆى ئەگەر گوتى: و بەكەميان بە دا فەرمانى و رانە. و رانە لەنېوان لەپېشستەوھە كە ئەمانەى دەچيت؟ كوئى بۆ كېيت؟ ھى گوتى: و لېكرديت پرسیارى و بووھوھە گەورەم بۆ ناردووە ديارپەكان ياقوب، تۆ خزمەتكارى دەلېيت، تۆ كېن؟ ھى دەپړون بە و سېپەم بە و دووھم بە و بەكەم بە دا فەرمانى و ئېمەپە. دواى ئەو ئەوھەتا و ئيساو، قسە وشەپە ئەم بەپېي دەلېت: ئەمانە، مەرەكانى رانە دواى پېش دەپړون ئەوانەى ھەموو ياقوب تۆ خزمەتكارى ئەوھەتا دەلېن، ئيوھە و دەيدۆزنەوھە، ئيوھە كاتېك عيسۆ لەگەل بكن ئەو، پېش پۆبشتنى ديارپەكانى لە ئەو پووى دەكەم دلنەواپى بۆ، گوتى ئېمە. دواى دېت ديارپەكانە ئەو و من. پووى وەردەگرېت بۆ لەوانەپە ئەو، پووى دەبېنم ئەمە دواى و لەو ھەستاپەوھە نوست. ئۆردوگاگە لە شەوھە ئەو خۆى ئەو بەلام چوون، لەپېشپەوھە يابۆقدا پەپنەوھى لە و برد، مندالەكەى يازدە و كەنيزەكەى دوو و ژنەكەى دوو شەوھەدا، پەپاندەوھە. خۆى شتەكانى ھەموو و پەپپەوھە پووبارەكە لە و گرت ئەوانى و پەپپەوھە.

نەيدەتوانى كە بېنى كرد. ملمانېي بەيانى تا لەگەلى بياوېك و ماپەوھە، تەنھا بە ياقوب كاتى لە بوو رەق يەعقوب رانى پانى و ئەو، رانى پانى لە دا دەستى و بېتەوھە، ئەو بەرامبەر گوتى: ئەو بەلام ھەلھاتووە. بەيانى چونكە بمنيپەر، گوت: پېي و لەگەلى. ئەو پەلاماردانى و يەعقوب. گوتى: ئەو وېش چىپە؟ ناوت گوت: پېي بکەيت. بەرەكەتدارم مەگەر نەتدەنېرم،

له گه ل چونكه تۆ، ناوی ده بیته ئیسرائیل به لکو نابریت، ناو یاقوب تۆ ناوی ئیتر گوت: پیی خۆتم ناوی گوتی، و پرسی یعقوب ده بیته. به توانا مرۆقان له گه ل و بوویت، به هیز خودا یاقوب کرد. به ره که تداری له وی و ده کهیت؟ من ناوی له پرسبار تۆ بۆچی گوتی، و بلی، پی خۆر بوو. رزگار گیانم و بینی رووبه روو خودام چونکه خودا، شیوهی نا شوینهی ئەو ناوی ئەمه له بهر بوو. شهل خۆیدا رانی له ئەو به لām تیپه پی، خودا شیوهی کاتیگ هه لات، بۆی رۆژه، ئەم هه تا رانه، قورپی له سه ر که بوو، سپر که ناخۆن ده ماره ئەو ئیسرائیل کورانی بوو. سپر که ده مارهی ئەو به یاقوب، رانی قورپی به دا دهستی چونکه

33

چوار و هاتنی، برای عیسوی ئەوه تا و بینی، چاوه کانی به و کرد به رزه وهی سه یری یاقوب دوو و راحیل، له سه ر و لیئا، له سه ر کرد دابه ش منداله کانی یاقوب و له گه لی، پیاو سه د له منداله کانی و لیئا و دانا، پی شه وه له ئەوانی منداله کانی و که نیزه که دوو ئەو که نیزه که. چه وت و ئەوان، له پێش پێشکه وت به لām خۆی دانا. دواوه له یوسفی و راحیل و دوايان، بۆ راپکرد عیسو خۆی. برای له بووه وه نزیک هه تا زه وی، سه ر بۆ برد کړنۆشی جار عیسو و گریان. هه ردووکیان و کرد، ماچی ملی، سه ر که وته و گرتی پێشوازیکردنی، ئەو تۆ؟ بۆ چین ئەمانه گوتی، و بینی، منداله کانی و ئافره ته کان و کرد سه ره وه سه یری کچه و کردوو. خزمه تکاره که ت به به زه یی خودا که منداله کانن، گوتی، به لām نزیک منداله کانی و لیئا و برد. کړنۆشیان و بوونه وه نزیک منداله کانیان و خزمه تکاره کان کړنۆشیان و بوونه وه نزیک یوسف و راحیل ئەمانه له دوا ی و برد، کړنۆشیان و بوونه وه رووبه روویان من که ئەمانه که مپانه ئەو هه موو هه یه، تۆ بۆ ئەمانه چی گوت: و برد. تۆ، له به رده م بدۆزیته وه پێزانین خزمه تکاره که ت ئەوه ی بۆ گوت: و ئەو بوومه ته وه؟

گوتى: يە عقوب بىت. خۆت بۇ با تۆيە ھى ئەوھى برا، ھەيە، زۆرم گوتى: عيسۆ گەورەم. چونكە وەريگرە، منەوہ دەستى لە ديارىيانە ئەو دۆزيوہ تەوہ، تۆ لە بەردەم پىزانىم ئەگەر بە دەبىت پازى تۆ و ببىنىت، خودا پووى كەسيك ئەوھى وەك ببىنى، تۆم پووى ئەمە لە بەر و ھاتەوہ من بە بەزەيى خودا چونكە ھىنا، تۆم بۇ كە وەريگرە منم بەركە تەكانى من. با پۆبىشتن، دواى گوتى: و وەريگرت. ئەويش و داگرت لىيى زۆرى و ھەيە، شتىكە ھەموو مانگان و مەپەكان و نەرمترن، مندالەكان كە دەزانىت گەورەم برۆين. پاست پىگايەكى بە ھەموو بچم، بەدواياندا پەلە بە پۆز بەك ئەگەر كەواتە چاودىرېمدان، لەژىر و شىردەرەن بە من بەلام پىش، بچىتە خزمە تكارەكەى لەپىش من گەورەى با دەمرن. مالىيەكان نازەلە خزمە تكارە ھىزى بەپىي و لە بەردەممە كە گەشتەكە بەپىي پىگاندا لە ئاسوودەيى لە ھەندىك من گوتى: عيسۆ سىعير. لە گەورەكەم لاي دەگەمە ھەتا دەپۆم، گەنجەكان لايەنت من كە بەسە ئەمە؟ بۆچى گوتى: ئەو چىدە ھىلم. تۆ لەگەل من لەگەل خەلكەكەى يە عقوب سىعير. بۇ خۆي پىگاي بۇ گەپايەوہ پۆژەدا لەو عيسۆ بەلام گەورەم. دۆزىمەوہ، چادرى نازەلە كانىشى بۇ دروستكرد، خۆي بۇ خانووى لەوئى چادەرەكان، بۇ پۆبىشت چادەرەكان. نا شوپنەى ئەو ناوى ئەمە لە بەر دروستكرد،

مىزۆپۆتامىاي لە كاتىك بوو، كەنعان خاكى لە كە شەخىم، شارى سالىم، ھاتە يە عقوب كىلگەكەى بەشەى ئەو و ھەلدا. چادرى شارەكەدا بەرامبەر لە و گەپايەوہ، سوريائوہ سەد بە شەخەم، باوكى ئەممۆر لە دامەزراندبوو، خۆي چادەرەكەى لەوئى كە بەدەستھىنا، كرد. ئىسرائىلى خوداي بانگى و دامەزراند، قوربانگايەكى لەوئى و ئەمنۆن.

ناوچه که خه لکی کچانی ئه وهی بۆ دهره وه چووه بوو یه عقوبی بۆ که لیئا کچی دینای
 و گرتی و بینی ئه وهی خاکه، ئه وه فه رمانزه وای حیقی، حامۆری کوری شه خه می بیینیت.
 پاکیزه که ی کچه و یاقوب، کچی دینای به به سته وه دلّی و کرد. زه لیلی و نووست له گه لّی
 ئه ممۆر باوکی به شه خه م کرد. له گه لّدا قسه ی پاکیزه که کچه دلّی به پیی و خو شویست،
 کچی دینانی ئه ممۆر کوری که بیستی یاقوب بگره. ژن وه ک من بۆ کچه ئه م گوتن: گوت،
 یاقوبیش بوون، ده شتاییده له ئه وه ئاژه له کانی له گه لّ ئه وه کوره کانی گلاو کردووه، ئه وه ی
 بۆ یاقوب، لای بۆ دهره وه چووه شه خه م باوکی ئه ممۆری هاتن. ئه وان هه تا مایه وه بیده نگ
 بیستیان، کاتیک گه رانه وه، کیلگه وه له یه عقوب کوره کانی بکات. له گه لّ قسه ی ئه وه ی
 له شه رمه زاری کاریکی چونکه بوون، ئازار له پر ته وای به و بوون خه م بار زۆر پیاوه کان
 و بیّت. شیوه یه به م نایبّت ئه مه و یه عقوب، کچی له گه لّ خه وتنی به کرابوو، ئیسرا ئیلدا
 هه لّبژاردووه، ئیوه ی کچه که ی گیانی به کورم شه خه می گوت: و کردن بۆ قسه ی ئه ممۆر
 و ئیمه، به بدن ئیوه کچه کانی ئیمه، له گه لّ بکه ن زه و اج و ژن. به پیی بدنه ئه وه که واته
 ئه وه تا و بن، نیشته جی ئیمه دا له نیوان و ئیوه. کوره کانی بۆ وه ربگرن ئیمه کچه کانی
 به ده ست تیدا مولک و بکه ن تیدا بازرگانی و بن نیشته جی له به رده متان، فراوانه زه و ییه که
 بلین هه رچی و بدۆزمه وه، پیزانینتان با گوت: ئه وه ی براکانی و باوک به شه خه م بهین.
 کچه م ئه م و ده لّین، پیم که ئه وه ی وه ک ده بده م من و بکه ن، زیاد زۆر خواسته که ده بیده یین.
 ژن. بۆ پییده ن

قسه یان و باوکی، همۆری و شه خه م به دایه وه وه لامیان فیلّ به یه عقوب کوره کانی
 پییان دینا، براکانی لیقی، و شیمۆن کردبوو. گلاو خوشکیان دینه ی چونکه کردن، له گه لّ
 نه کراوه، خه ته نه که پیاویک بدینه خوشکه که مان که بکه یین، کاره ئه م ناتوانین گوتن:
 له نیوتاندا و ده بین ئیوه هاوشیوه ی ئه مه دا له ته نها ئیمه. بۆ شه رمه زاریه ئه مه چونکه
 ئیمه نپیرینه کانتان. هه موو کردنی خه ته نه له بن، ئیمه وه ک ئه گه ر ده بین، نیشته جی

نیشته جی ئیوه له لای و خۆمان، بۆ ده گرین ژن کچه کانتان له و ئیوه، ده دینه کچه کانمان
 بکرین، خه تهنه که نه بیته لی گویتان به لام ئه گهر ده بین. گهل یه ک وه ک و ده بین،
 و ئه ممۆر، له بهردهم بوون په سهند قسه کان و ده پۆینه وه. و ده بهینه وه کچه که مان
 قسه یه، ئه م جیبه جیکردنی له نه کهوت دوا گه نجه که و ئه ممۆر. کوری سوخه م له بهردهم
 بوو باوکی مالی له ئه وانیه هه موو له ئه و و بوو، یه عقوب کچی شه یدای دلی چونکه
 له گهل و شاره که بیان، ده روزه ی بۆ هاتن کوری شه خه می و ئه ممۆر بوو. شکۆدارترین
 له سه ر ئیمه له گهل با ئاشتیخوازن، خه لکانه ئه م گو تیان، و کرد قسه بیان شاره که بیان پیاوانی
 فراوانه ئه وه تا زه ویبه که به لام بکه ن، زه ویبه دا له و بازرگانی با و بن نیشته جی زه وی
 ئه وان. ده دینه خۆشمان کچه کانی و وه رده گرین، ژن وه ک ئه وان کچه کانی له بهرده میان،
 بین ئه وه ی بۆ ئیمه، له گهل نیشته جی بوون بۆ خه لکانه ئه و ئیمه هاوشیوه ی ده چنه تهنه له م
 خه ته نه کراون. خۆیان چۆن وه ک نیرینه یه کمان، هه موو خه ته نه کردنی له یه ک، گه لیک یه
 با له مه دا تهنه نابن؟ ئیمه هی مولکه کانیان، و چوارپیه کانیان و ماییه کانیان ئازه له ئایا
 و شه خه م کوره که ی و ئه ممۆر ده بن. نیشته جی له گه لمان ئه وسا بکرین، ئه وان وه ک
 هه موو و لیگرتن، گوئیان ده کرد، بازرگانییان شاره که یاندا ده روزه ی له ئه وانیه هه موو
 زه که ریان. پیستی گوشتی له کرا خه تهنه نیرینه یه ک

لیقی، و شیمۆن یاقوب، کوری دوو بوون، ئازاردا له کاتی ک سییه مدا، پۆژی له روویدا
 هه موو و شاره که ناو چوونه ئاسایی به و برد خۆی شمشیره که ی هه ریه که بیان دینا، براکانی
 دینایان و شمشیر، به کوشتیان ئه و کوری شه خه می و ئه ممۆر و ئه و کوشت. نیرینه یه کبان
 و برینداران سه ر هاتنه یه عقوب کوره کانی به لام ده ره وه. چوونه و برد شه خه م مالی له
 و ئه وان مه ره کانی و کرابوو. گلاو خوشکیان دینه ی تییدا که کرد تالان شاره که بیان
 ده شتاییه که دا له هه رچی و بوو شاره که دا له هه رچی ئه وان، که ره کانی و ئه وان گایه کانی
 و گرتن، دیل به ژنه کانیان و که لوبه له کانیان هه موو و له شه کانیان هه موو و بردیان. بوو،

شىمىمۇن بە يەققوب بوو. خانووھكاندا لە ھەرچى و بوو شارەكەدا لە ھەرچى كرد تالانىان زەويىبەكە لە ئەوانەى ھەموو بۇ بىم خراپ ئەوھى بۇ كردووھ، من لە رقاويتان گوت: لىقى و كۆدەبنەوھ و كەمم، زمارەدا لە من فەريزيىبەكان. لەناو و كەنعانىيەكان لەناو نىشتەجىن، وەك ئايا گوتيان: بەلام ئەوان مالمەكەم. و من لەناودەچم و دەدەن، لىم و لەسەرم ئىمە؟ خوشكى بەكارىدەھىنن لەشفرۇش

35

و بە، نىشتەجى لەوئى بىتئىل، شوپنى بۇ سەرىكەوھ و ھەستە فەرموو: ياقوبى بە خودا روى لە كاتىك دەرکەوت، تۇ بۇ كە خودايەى ئەو بۇ بىكە دروست قوربانگايەك لەوئى گوت: بوون لەگەلى ئەوانەى ھەموو و مالمەكەى بە يەققوب ھەلدەھاتىت. برات عىسوى و بىكەنەوھ پاك خۇتان و ھەلبرن ناوھراستتان لە لەگەلتان بىگانەكانى خوداوەندە دروست قوربانگايەك لەوئى و بىتئىل بۇ سەرەوھ بىچىنە با ھەستاوھ، و بگۆرن. جەكانتان لەو و بوو لەگەلم ئەوھى گرت، من لە گوپى تەنگانەدا رۆژى لە كە ئەوھى خودا، بۇ بىكەين لە كە يەققوب دايە بىگانانەيان خوداوەندە ئەو ئەوان كردم. رزگارى رۇبىشتم كە رىگايەدا ئەوانى يەققوب و بوون، گوپچكەكانياندا لە گوارانەى ئەو لەگەل بوون، دەستەكانياندا لە ئىسرائىل و ئەمرو. ھەتا لەناوبرد ئەوانى و شارەدوھ، شەخىم لە بوتمەكە دار لەژىر و بوون، دەوروبەريان لە كە شارانەى ئەو سەر كەوتە خودا ترسى و رۇبىشت، شەخىمەوھ بىتئىل، كە كەنعانە، خاكى لە كە لوزا بۇ ھات ياقوب نەكەوتن. ئىسرائىل كورانى دواى ئەو ناوى و نا، بنىاد قوربانگايەك لەوئى و بوون. لەگەلدا كە گەلەى ئەو ھەموو و خوى براى عىسوى روى لە كاتىك دەرکەوت، بوى خودا لەوئى چونكە بىتئىل، نا شوپنەى ھەلدەھات.

ناوی یاقوب و نیژرا، به پروهه که دار له ژیر بیت ئیل خواره وهی له و مرد پرقا، دایه نی ده پورا، له که بوو، لوزا له هیشتا کاتیک بوو دیار یعقوب بۆ خودا شیوهن. به پرووی دار نا ئه وهی تۆ ناوی گوت: پیی خودا و کرد. به ره که تداری خودا و هاتبوو، سوریا وه میسۆپۆتامای پیی خودا نا. ئیسرائیل ئه وهی ناوی و ده بیت، ئیسرائیل تۆ ناوی به لکو نابیت، یاقوب چیت تۆوه له نه ته وه کان کۆبوونه وه کانی و نه ته وه کان به، زۆر و به زیاد تۆم، خودای من گوت: ئیسحاق، و ئیبراهیم به دام که زه وییهی ئه و درده چن. تۆوه ناوقه دی له پاشایان و ده بن، شوپنه ی له وه خودا ده دم. زه وییه ئه م تۆ له دوا ی تۆوه که ت بۆ و ده بیت، تۆ بۆ داوه، تۆم بۆ له و دامه زرانده رینی ستوونپکی به عقوب سه رکه وت. کردبوو قسه ی له گه لی که و رژاند، له سه ر خوار دنه وهی پیشکه شکرای و کرد، قسه ی له گه لیدا خودا که چیگایه ی کرد، قسه ی له گه لی له وئ خودا که نا شوپنه ی ئه و ناوی یاقوب و رژاند. له سه ر زه یته کاتیک هه لدا، گادپر برجی له و په ری چادره که ی و به رپکه وت بیت ئیل له یاقوب بیت ئیل. مندالبوونه که دا له و بوو مندالی راحیل ئه فراسا، بگاته ئه وهی بۆ خابراسا بۆ بووه وه نزیک وت: پیی پاله وانه که ده بوو، مندالی سه خته به ئه وهی کاتی له که روویدا کیشا. سه خته گیانه که ی، به ره لاکردنی کاتی له که روویدا تۆبه. بۆ کورپکی ئه مه ش چونکه وره بگره، له و مرد راحیل بنیامین. لپنا ناوی باوکه که به لام من، نازاری کوری لپنا ناوی دمرد، چونکه گۆرکه ی له سه ر ستوونپکی یاقوب و بیت له حمه. ئه وه که نیژرا، ئه فراتا ئیپو درۆمی رپگای کاتیک روویدا رۆژه. ئه م هه تا راحیله گۆری له سه ر که ستوونه یه ئه و ئه مه دامه زرانده، یاقوب باوکی که نیه که ی بیله، له گه ل و چوو ره ئوبین نیشته جینوو، زه وییه له و ئیسرائیل یاقوب کوره کانی ده رکه وت. خراپه له به رچاوی ئه مه و بیستی، ئیسرائیل و نووستی، بوون. دوا زده

زه بولون. یه ساخار، یه هودا، لیقی، شیمون، ره ئوبین، یاقوب نۆبه ره ی لپناس: کوره کانی و دان راحیل، که نیه که ی بیله ی کوره کانی بوون. بنیامین و یوسف راحیل کورانی

ياقوب كورپانى ئەمانە بوون. ئاشپۇر و گاد لېنا، كەنيزە كەي زىلفا، كورپانى بوون. نەفتالى
بۇ باوكى ئىسحاقى لاي ھاتە يە عقوب بوون. لەدايك سوريا ميزۇبۇتامياي لە كە بوون
ئىسحاق و ئىبراھىم كە كەنعان، خاكى لە ھەبرۇنە ئەو كە دەشتە كە، شارى بۇ مەمرى،
كاتىك و بوون. سالى ھەشتا و سەد ژىي، كە ئىسحاق رۇژانى بوون. نىشتە جى تىيدا
يە عقوبى و عيسۇ و بوو، ژيان تىر و پىر گە لە كەي، پال چووه و مرد بوو، لاواز ئىسحاق
ناشتيان. كورپە كانى

36

كچە كانى لە خۇي بۇ ژنە كانى عيسۇ ئەدۇمە. خۇي ئەو عيسۇن، نەو كە كانى ئەمانە ش
زىبۇنى كورپى ئاناي كچى ئۇلبىمە و ھىتى، ئايلىمى كچى ئادا وەرگرت: كەنعانىيە كان
باسە مات و بوو، بۇ ئەلىفازى ئادا نە بايۇت. خوشكى ئىسماعىل، كچى باسە مات، و ھىقى.
كە ئىساون كورپانى ئەمانە كۇرى، و ئىبە گلۇم و ئىبە ئوس بوو مندالى ئۇلبىمە و بوو. پراگويلى
كچە كانى و خۇي كورپە كانى و خۇي ژنە كانى عيسۇ بۇي. بوون لەدايك كەنعان خاكى لە
و مالىيە كان ئازە لە ھەموو و خۇي مولكە كانى ھەموو و مالا كەي خەلكى ھەموو و خۇي
لە عيسۇ و برد، كەنعان خاكى لە پەيدا كرى ئەو ھى ھەموو و بەدەستھېنا ئەو ھى ھەموو
بۇ بوون زۇر مولكە كانيان رۇيشت. براكەي يە عقوبى بەرامبەر لە كەنعان خاكى
زۇرى لەبەر ھەلىان بىگرت، نەيدە توانى نامۇيىيە كە بان زەوى و پىكەو، نىشتە جىبوونيان
ئەمانە ئەدۇمە. خۇي عيسۇ سىعير، شاخى لە عيسۇ بوويش نىشتە جى مولكە كانيان.
عيسۇن: كورپە كانى ناو كە كانى ئەمانە سىعير. چىيى لە ئەدۇمە باوكى عيسۇي نەو كە كانى
ئەلىفاز كورپە كانى عيسۇ. ژنى بەسە مەس كورپى رەگوئىل و عيسۇ، ژنى ئادا كورپى ئەلىفاز
و بوو، عيسۇ كورپى ئەلىفازى كەنيزەي تىمنا كىناز. و گۇسۇم سۇفار، ئۇمار، تىمان، بوون:

كۆپەكانى ئەمانەش بوون. عيسۆ ژنى ئاداي كۆپەكانى ئەمانە بوو. ئەليفاز بۇ عەمالىقى
عيسۆ ژنى باسەماسى كۆپەكانى ئەمانە مۆزى، و سۆمى زارى، ناخۆس، بوون: پراگوئىل
بۇ ئەويش عيسۆ. ژنى زىبىئون، كۆرى ئەناي كچى ئۆھۇلبىامەن، كۆپانى ئەمانە بوون.
عيسۆن، كۆپەكانى سەرۆكەكانى ئەمانە بوو. قۆرەحى و يەعلام و يەعوش عيسۆ
سۆفار، سەرۆك ئۆمار، سەرۆك تەيمان، سەرۆك عيسۆ: نۆبەرەي ئەليفازى كۆپەكانى
سەرۆكەكانى ئەمانە عەمالىق، سەرۆك گۆسۆم، سەرۆك قۆرەح، سەرۆك قەناز، سەرۆك
كۆرى پراگوئىل كۆپەكانى ئەمانە ئاداسن. كۆپەكانى ئەمانە ئىدوميا، خاكى لە ئەليفازن
ئەمانە مۆزى. سەرۆك سۆمى، سەرۆك زارى، سەرۆك ناخۆس، سەرۆك عيسۆن:
بوون. عيسۆ ژنى باسەماس كۆپەكانى ئەمانە بوون، ئەدۆم خاكى لە پراگوئىل سەرۆكەكانى
سەرۆك ئىيەگلۆم، سەرۆك ئىيەئوس، سەرۆك ئىساون: ژنى ئۆلبىيەماسى كۆپانى ئەمانە
عيسۆن، كۆپەكانى ئەمانە ئىساون. ژنى ئانا، كچى ئۆلبىيەماسى سەرۆكەكانى ئەمانە كۆرى.
ئەوى حۆپرايىن، سىيىرى كۆپانى ئەمانە ئەدۆم. كۆپەكانى ئەمانە رابەرەكانيانن، ئەمانە و
پىسۆن، و ئاسار، و دىشۆن، و ئانا سەبەگۆن، شۆبال، لۆتان، نىشتەجىبوو: زەويىيە لەو
ھىمان و خۆرى لۆتان كۆپەكانى ئەدۆم. خاكى لە سىيىر كۆپى ھۆرى، رابەرانى ئەمانە
گايىپىل، مەناحەس، گۆلام، شۆبالن: كۆپانى ئەمانەش بوو. تەمنا لۆتان خوشكى و بوون،
يامپىنى كە ئاناو ئەو ئەمە ئانا. و ئابى بوون، سىيىگۆن كۆپەكانى ئەمانە ئۆمار. و سۆفار
دەلەوہەپاند. خۆى باوكى سىيىگۆنى بارهەلگرەكانى ئازەلە كاتىك چۆلەوانىدا، لە دۆزىيەوہ
ئەمەدا، دىشۆن: كۆپەكانى ئەمانە ئانا. كچى ئۆھۇلبىامە و دىشۆن، ئانان: كۆپانى ئەمانە
يوكام. و زوكام و بەلەعام ئاسارن: كۆپەكانى ئەمانەش حەرپان. و ئىسران ئەسبان،
سەرکردە خۆرىن: سەرکردەكانى بەلام ئەمانە ئارپان. و ئۆس پىسۆن: كۆپەكانى ئەمانەش
سەرۆكى دىشۆن، سەرۆكى ئانا. سەرکردە سەبەگۆن، سەرکردە شۆبال، سەرکردە لۆتان،
خاكى لە سەرۆكايەتتىيەكانيان لە بوون حۆرى سەرۆكانى ئەمانە پىسۆن، سەرۆكى ئاسار،

لە پاشايەك ئەوەی پېش كىردوو، فەرمانرەوايى ئەدۆم لە كە پاشايانەن ئەو ئەمانە ناوى و كىرد، فەرمانرەوايى ئەدۆم لە بەعۆر كۆپى بالاك و بكات. فەرمانرەوايى ئىسرائىل ئەو جياتى لە بۇسۇرا لە زارا كۆپى يۆبابى و مرد، بالاك بوو. دەنابا ئەو شارەكەى ئاسۆم كىرد. پاشايەتى ئەو جىيى لە تەيمانۆن خاكى لە ئاسۆم و مرد، جۇباب كىرد. پاشايەتى مۆئاب دەشتى لە مېديانى ئەوەى كىرد، پاشايەتى ئەو جياتى لە بەراد كۆپى ئەدەدى و مرد، ئەو جىيى لە مەسرىقا لە سەملا و مرد، هەدەد بوو. گەتتايم شارەكەى ناوى و برىيەو، ئەوەى دواى كىرد، پاشايەتى ئەو جىيى لە رىووبار كەنارى رەخۇبۆتى لە شاول كىرد. پاشايەتى مرد كىرد. پاشايەتى ئەو جياتى لە ئەخۇبۆر كۆپى بەلېنۆن و مرد، شاول مرد. سەمەدا ناوى و كىرد، پاشايەتى ئەو جياتى لە بەراد كۆپى ئەرادى و ئەخۇبۆر، كۆپى بەلېنۆنى ئەمانە مايزۆب. كۆپى ماترايس، كچى بوو، مەتەبىل ژنەكەى ناوى بوو، فۇگۆر شارەكەى لە و خاكەكانيان، لە شوينەكانيان، بەپىيى ھۆزەكانيان، لە عىسۆن، سەركردەكانى ناوەكانى ئۆھۆلبىامە، رابەرى بەتېر، سەركردەى گۆلا، سەركردەى تەمنا، سەركردەى نەتەوہەكانيان، مازار، سەرۆكى تەيمان، سەرۆكى كېنەز، سەرۆكى فېنۆن، رابەرى ھىلاس، رابەرى شوپنە لە ئەدۆم سەرۆكەكانى ئەمانە زافۆين، سەرۆكى ماگەدىيل، سەرۆكى ئەدۆم. باوكى عىسۆيە، ئەمە مولكەكەيان. خاكى لە بىياتنراوہەكان

37

كەنعان، خاكى لە نېشتەجىبوو، تىپىدا باوكى كە خاكەى ئەو لە نېشتەجىبوو يەعقوب مەرەكانى شوانايەتى بوو، سأل حەقدە تەمەنى يوسف يەعقوب. نەوہەكانى ئەمانەش

زلفه، كۆرپەكانى لەگەل و بلهه كۆرپەكانى لەگەل بوو، گەنج كە براكانى، لەگەل دەكرد باوكى
 لە يوسفى ياقوب برد. باوكيان ئيسرائىلى بۇ خراپيان سكالاي يوسف باوكى. ژنهكانى
 كراسىكى و بوو، پىرىپهكەى كۆرپى چونكە خۆشدهويست، زياتر خۆى كۆرپەكانى هەموو
 كۆرپەكانى هەموو لە باوكيان كە بينىيان كاتىك ئەو براكانى دروستكرد. بۇ رەنگاوپرەنگى
 قسەى ئاشتىيانە شپوهيهكى بە نهياتوانى و بووهه لىي رقيان دهويت، خۆشى زياتر
 گوتن: پىي و گىراپهوه. براكانى بۇ خەونهى ئەو و بينى خەونىكى يوسف بكەن. لەگەل
 لە دەبەستنهوه گولەكان ئپوه وابوو پىم من بينيومه. من كە بگرن خەونه لەم گوى
 ئپوه گولەكانى بەلام كراپهوه، راست و هەستا من گولەكەى و دەشتەكەدا، ناوهراستى
 دەكەيت پاشايەتى ئايا گوت: پىيان براكانى من. گولەكەى بۇ برد كرنۇشيان و سوورانهوه
 بووهه لىي رقيان زياتر جا ئپمهدا؟ بەسەر دەكەيت فەرمانرەوايى يان ئپمهدا، بەسەر
 و خۆى باوكى بۇ گىراپهوهى و تر، خەونىكى بينى قسەكانى. لەبەر و خەونهكانى لەبەر
 يازدە و مانگ و خۆر ئەوهى وەك بينيوه، تر خەونىكى ئەوهتا وتى: و خۆى، براكانى
 كە خەونهى ئەم گوت: پىي و كرد سەرزهنشتى باوكى دەبردن. من بۇ كرنۇشيان ئەستېرە
 بۇ كرنۇشت زهوى لەسەر و دىين براكانت و داىكت و من لەراستيدا ئايا چىيه؟ بينيوته
 بۇ رۆبىشتن ئەو برايانى پاراست. قسەكەى باوكى بەلام برد، لىي ئيرەيى براكانى دەبەين؟
 لە براكانت ئايا گوت: يوسفى بە ئيسرائىل شەخەم. بۇ باوكيان مەرپەكانى لەوهپاندنى
 ئيسرائىل من. ئەوهتا گوت: پىي ئەويش لايان. بۇ دەننيرم وەرە، ناكەن؟ شوانى شەخەم
 لە ئەوى ئىنجا راگەيهنە. پىم و تەندروستن، مەرپەكان و براكانت ئايا ببينه برۆ گوت: پىي
 لە كە دۇزىيهوه ئەوى پياويك و شەخەم. هاتە ئەويش و نارد، حەبرۆنەوه دۆلى
 وتى: بەلام ئەو دەگەرپىت؟ چى گوتى: و پرسى لىي پياوهكە بوو، سەرگەردان دەشتەكەدا
 لپرهوه ئەوان گوت: پىي پياوهكە دەلهوهپىنن. كوى لە بلى پىم دەگەرپىم، خۆم براكانى
 رۆبىشت براكانى دواى يوسف دۇسائىم. بۇ برۆين با دەيانگوت، بىستم چونكە رۆبىشتوون،

پىلانى و بېتە، نزيكيان ئەو ئەوھى پيش بينيان، پيشوۋە ختە دوورە ھە لە ئەوان خەونىنەرە ئەو ئەوھە تا گوت: خۆى براكەى بە ھەرىبە كەيان كوشتنى. بۆ گېرا خراپەيان دەلېين و چالەكان، لە يەكېك ناو بېھاوېژىنە و بېكوژىنە ھە با ۋەرن، كەواتە ئىستا دېت. بېستى، رەئوبېن كاتېك لېدېت. چى خەونەكانى دەبېنېن ھە لېلووشى، خراپ درندە يەكى پىي رويېن گيان. ناو بۆ نەدەين لېي با گوتى: و ئەوان، دەستەكانى لە ئەو كرد رزگارى دەست چۆلەوانىدا، لە ئەمانەى چالەكانى لە يەكېك ناو فرېبىدەنە مەپژن، خوین گوتن: كاتېك روويدا باوكى. بېداتە ھە و دەستەكانيان لە بكات رزگارى ئەوھى بۆ سەرى، مەخەنە ئەويان كاتېك و داكەند. لە بەر رەنگاۋرەنگە كەيان كراسە براكانى براكانى، لای ھاتە يوسف بۆ دانىشتن نەبوو. تېدا ناۋى و بوو بە تال چالەكە بەلام چالەكە، ناو داىە فرېيان گرت، لە ئىسماعىلى گەشتيارانى ئەوھە تا بينيان، بەرزكردە ھە چاۋەكانيان كاتېك و نان، خواردنى ئەوان مور. و رەزىنە و بخوور بە بوون باركراو و شترەكانىشيان دەھاتن، گلەدە ھە مېسر. بىانگە يەنە ئەوھى بۆ دەرۋېشتن

بشارىنە ھە؟ خوینەكەى و بكوژىن برامان ئەگەر ھەبە سوودېك چ گوت: براكانى بە يەھودا برامانە ئەو چونكە نەبن، ئەو لەسەر دەستەكانمان ئىسماعىلىيەكان، بفرۆشىنە ئەو با ۋەرن بە بازارگانەكان مېدىيانىيە خەلكە ئەو و لېبوو. گوپيان براكانىشى خوینمانە. و گوشت و بە يوسفيان و سەرە ھە، ھېنايانە و دەرە ھە كېشايە چالەكە لە يوسفيان و بوون، تېپەرېن رەئوبېن مېسر. بۆ خوارە ھە ھېنايە يوسفيان و ئىسماعىلىيەكان. فرۆشتە زېر بېست و دراند. خۆى جلەكانى جا نەبىنى، چالەكە لە يوسفى بەلام چالەكە، لای بۆ گەراپە ھە كاتېك ئىستا؟ دەرۋم كوئ بۆ من نىيە، كورەكە گوتى، و براكانى، لای بۆ گەراپە ھە خوینەكە بە كراسەكەيان و سەربى بزنيان كاريلە يەكى ۋەرگرت، يوسفيان كراسەكەى

دۆزىيەو، ئەمەمان گوتيان: و ھىنا باوكيان بۇ و نارد رەنگاوپەنگەكەيان كراسە و گلاوكرد. خراپ درندەيەكى كورمە، كراسى گوتى: و ناسى و نا. يان كورەكەتە كراسى ئايا بزانە لەسەر گوشى دراند، خۆى جلەكانى يەعقوب رڧاندووه. يوسفى درندە خواردووويەتى، و كورەكانى ھەموو گىپرا. كورەكەى بۇ شيوھنى زۆر ماوھەكەى بۇ و دانا، خۆى كەمەرى گوتى: و بكرىت دلنەوايى نەيوبيست بەلام كردنى، دلنەوايى بۇ ھاتن كۆبوونەو، كچەكانى گريا. بۆى باوكى مردووان. جىھانى ناو بۇ كورەكەم لاي بۇ دادەبەزم شيوھنگىپرى بە سەرۆكى كە فیرعەون خەساوى پەتەفرا، بۇ مېسر، بۇ فرۆشت يوسفيان ميديانىيەكان بوو. چىشتلېنەران

38

ناوى كە عەدولامى پياويكى لاي گەيشتە و دابەزى براكانى لە يەھودا كاتەدا، لەو پروويدا و ھىنا ئەوى و بوو، شوعا ناوى كە بىنى كەنعانى پياويكى كچى لەوى يەھودا و بوو. ھىرا و بوو دووگيان و لېنا. ئىرى ناوى و بوو كورپكى سىكپربوون دواى و لاي. بۇ ژوورەو چووھ شىلۇم، لېنا ئەوى ناوى و بوو كورپكى دووبارە و ئۆنان. لېنا ناوى و بوو، لەدايك كورپكى نۆبەرەكەى كورە عىرى بۇ ژنىكى يەھودا بوو. ئەوانى كاتىك بوو خاسى لە بەلام ئەم لەبەردەم بوو خراپ يەھودا نۆبەرەى كورە عىرى كە پروويدا بوو. تامار ناوى كە وەرگرت، براكەت ژنى لاي بۇ ژوورەو بچۆرە گوت: ئۆنانى بە يەھودا كوشت. ئەوى خودا و يەزدان، نابىت، ئەو بۇ تۆوھ ئەو كە زانى ئۆنان دابمەزىنە. براكەت بۇ وەچەيەك و ژن، بېھىنە و تۆو ئەوھى بۇ رشتى، زەوى لەسەر براكەى، ژنى لاي بۇ ژوورەو دەچووھ كاتىك بۇيە كوشت. ئەو پىشى و كرد، ئەمەى كە خودا لەبەرچاوى بوو خراپ براكەى. بە نەدات

شیلۆمی هەتا دابنیشە، باوکت مالى له بېوهژنيك وهك گوت: خۆى بووكى تامار، به يه هودا له و رۆيشت تامار براكانى. وهك بمريّت، ئەميش نه وهك گوتى: چونكه ده بيت، گه و ره كورم دلنه و ايبكردن پاش و مرد، يه هودا ژنى شو عاى و بوون، زور رۆژان دانيشت. باوكى مالى عه دولامى شوانه كهى هيراي و خۆى ئەو ده برينه وه، مه ره كانى ئەوانهى سه ر چوو ه يه هودا ده چي ته ته منا بۆ تۆ خه زوورى ئەوه تا گوترا: و راگه ياندر ا خۆى، بووكى تامار، به و تيمنا. بۆ كراسى لا برد، خۆى له بېوه ژنى جلو به رگه كانى كاتي ك مەره كانى. برينه وهى بۆ سه ره وه رېگاي له كه دانيشت عېنان ده روازه كانى له لاي و رازانده وه، خۆى و پۆشى هاوينى يه هودا پېى. نه يدايه ژن وهك ئەو به لام بووه، گه و ره شيلۆم كه بينى چونكه ته منادايه، و دا پۆشيبوو روويى چونكه له شفرۆشه، كه بوو ديار لى واى بينى، ئەوى كاتي ك لاي بۆ ژووره وه بيمه بده رېگه م گوت: پېى و رېگاگه له ئەو لاي بۆ به لام لايدا نه يناسيبه وه. بېيته ئەگه ر ده ده يت پى چيم گوتى: ئەو يش بوو. خۆى بووكى كه نه يده زانى چونكه تۆ، وتى: ئەو به لام مه ره كانم. له ده ني ر م بۆت كار ه بزنيكى من وتى: ئەو من؟ لاي بۆ ژووره وه بۆ بارمته يه ئەو چى وتى: به لام ئەو ده ينيريت. ئەو كاتهى هەتا بده يتى، بارمته يه كم ئەگه ر ده ستدايه. له كه گۆچانه كه ت و ملوانكه كه ت، و گوستيله كه ت، وتى: ئەو يش بده م؟ تۆ رۆيشت، و هه ستا و بوو. پر سكى ئەو له و ئەو، لاي بۆ ژووره وه چوو ه و ئەو، دا به ئيت ر له كار ه بز نه كهى يه هودا پۆشى. خۆى بېوه ژنى جله كانى و كرد له به ر خۆى هاوينى جلى به لام بگر يته وه، ژنه كه له بارمته كه ئەوهى بۆ نارده وه ئەدولاميبه كهى شوانه ده ستى له سه ر ئەينان له كه له شفرۆشه كه كوا كرد: شوينه ئەو پيا وه كانى له پرسيارى نه يدۆزيبه وه. و يه هودا لاي بۆ گه رايه وه و نه بووه. له شفرۆشيك هيج لير ه گوتيان: ئەوانيش بوو؟ رېگاگه يه هودا نيبه. له شفرۆش لير ه كه ده لپن شوينه ئەو خه لكه كانى و نه مدۆزيبه وه، گوتى: كاريله يه م ئەم به راستى من پيبكه نن. پيمان نه وهك به لام هه بيت، ئەوانى با گوتى: گوترا: و يه هودا بۆ راگه يه نرا مانگ سى دواى روويدا نه تدۆزيبه ته وه. تۆ به لام نار دووه،

یەھوداش داوینپییسی. لە سکیدیایە لە ئەوەتا و کردووە، داوینپییسی بوو کە تەماتامار و خۆی خەزووری لای بۆ نارد بردریت، کە کچە ئەم بسووتیندریت. و دەریبھین گوتی: و ئەنگوستیلە کە ئەم بزانه گوتی: و ئەوە. ھی شتانه ئەم کە سکپریم پیاویک لە من گوتی: من لە تامار وتی: و ناسییەو یەھودا کییە. ھی گۆچانە ئەم و ملوانکە یە ئەم روویدا نەیناسییەو. دیسان ئیتەر و کورم. شیلۆمی بە ئەو نەمدا چونکە راستو دروستترە، ئەودا، مندالبوونی کاتی لە روویدا بوون. سکیدا لە دووانە دەبوو، مندالی کاتیک کە دەستی لەسەر بەست سووری تالپکی و گرت دەستی مامانە کە دەرهینا، دەستی یەکیکیان براکە یە کەسەر کۆکردووە، دەستە کە ی کاتیک دەردەچیت. جار یە کە ئەم ئەمە گوتی: و ئەمە دوای و فارپس. لینا ناوی و پەرژین؟ تۆ لە بەر دابرا چی وتی: ئەویش دەرچوو، زەرەح. لینا ناوی و بوو، دەستی لەسەر سوورە کە ئالای کە دەردووە، چوو بەراکە ی

39

چیشتلینەران، سەرۆکی فیرەون، خەسی پەتە فریسی و میسر، بۆ فرۆشرا یوسف ھینابوو ئەویان کە ئیسماعیلیانە ی ئەو دەستی لە بە دەستیھینا میسری، پیاویکی مالی لە و بوو، سەرکەوتوو پیاویکی ئەو و بوو، یوسف لە گەل یەزدان ئەو. بۆ خوارووە دەیکرد، ھەرچی و بوو، لە گەلی یەزدان کە دەیزانی گەورە کە ی دەژیا. میسری گەورە کە ی گەورە کە ی لە بەردەم پیزانینی یوسف دەکرد. سەرکەوتوو دەستە کانیدا لە یەزدان بە ھەیبوو، ئەو ھەموو و دانا، ماله کە ی لەسەر ئەو ئەویش خۆشکرد. دلی و دۆزییەو ھەیبوو ئەو ھەموو لەسەر و ماله کە ی لەسەر ئەو ئەو ھەموو پوویدا دا. یوسف دەستی لە یەزدان بەرە کە تی و یوسف، لەرپگە ی میسرییە کە مالی بە دا بەرە کە تی یەزدان دامەزرا، راسپاردە ھەیبوو ئەو ھەموو و بوو. کپلگە کە ییدا لە و ماله کە لە سامانە کانی ھەموو

خۆی که نانەى ئەو لە جگە نەدەزانى، خۆى کاروبارى لە هیچى و یوسف، دەستى قسانە، ئەم دواى بوو. جوان زۆر دیمەن لە و بوو، جوان پوو خسار لە یوسف و دەبخوارد. بەلام ئەو راپکشی. من لەگەل گوتى: و یوسف سەر خستە چاوى گەورەکەى ژنى لە نازانیت هیچ من لەرپنگەى گەورەم ئەگەر گوت، خۆى گەورەى ژنى بە بەلام نەیویست، مألەدا لەم شتیک هیچ و من، دەستى داووتە بۆى هەیهەتى ئەوەى هەموو و خۆى، مألەکەى ژنى تۆ ئەوەى لەبەر تۆ، لە جگە نەکراو، پاشەکەوت من لە شتیک هیچ و نبیە، زیاتر من لە دواى لە پۆژ کاتیک خودا؟ لەبەردەم بکەم گونا و بکەم، خراپە کارە ئەم چۆن و ئەویت، بۆ لەگەلى، نوستن بۆ نەبوو ئەو گوپراپەلى ئەو و دەکرد، یوسف لەگەل قسەى پۆژ ئەنجامدانى بۆ مألەکە بۆ ژوورەووە چوووە یوسف پوویدا، وەها پۆژپیکى لەگەلى. جووتبوون گوتى: و جلەکانییەووە لە گرتى ئەویش و نەبوو. ژوورەووە لە مألەکەدا لە کەس و کارەکانى، و هەلات و بەجیهیشت ئەودا دەستەکانى لە خۆى جلەکانى ئەو بەلام راپکەو، من لەگەل و هەلاتبوو، و جیهیشتبوو دەستەکانى لە ئەوى جلەکانى بىنى کە پوویدا و دەرەو. چوووە بىبن، دەلێت: گوتن، پى و بوون، مألەکە لە کە کرد ئەوانەى بانگى و دەرەو. چوووە دەلێت: لام، بۆ ژوورەووە هاتە بەمان، گالتهکردن بۆ هینا، بۆمان عیبرانى خزمەتکارىکى دەنگى کە بیستى ئەو کاتیک بەلام بەرز. دەنگیکى بە کرد هاوارم و من، لەگەل راکشى چوووە و هەلات و بەجیهیشت من لەلای خۆى جلەکانى کرد، هاوارم و بەرزکردووە خۆم قسەى و خۆى. مألەکەى هاتە گەورەکە هەتا بەجیهیشت، خۆى لەلای جلەکانى و دەرەو. بۆ ژوورەووە هیناتە تۆ کە عیبرانییە خزمەتکارە ئەو دەلێت: وشانە، ئەم بەپى کرد ئەو بۆ لەگەل دەخەومەووە من، بۆ گوتى و من، بە گالتهکردن بۆ من لای بۆ ژوورەووە هاتە ئیمە، لای بەجیهیشت من لەلای جلەکانى هاوارمکرد، و بەرزکردووە خۆم دەنگى کە بیستى وەک تۆ. بۆ قسەى هەرچى بیست، خۆى ژنى قسەکانى گەورە کە پوویدا دەرەو. چوووە و هەلات، و بوو. توورە زۆر و کرد، من بە ئەمەى تۆ خزمەتکارەکەى جۆرە بەم دەیگوت: کردبوو،

پاشا زیندانییہ کانی کہ شوینہی ئەو بۆ قەڵاکە، ناو خستییه و گرت یوسفی گەورە کە و پەسەندی و ڕشت بەسەریدا بەزەییی بوو، یوسف لەگەڵ یەزدان گیراوان. قەڵاکە لە لەوئ دەست دایە زیندانە کە ی زیندانانەکان سەرۆکی پێبەخشی. زیندانان سەرۆکی لەبەردەم لەوئ کە کارانە ی ئەو ھەموو و بوون، زیندانە کەدا لە کە زیندانییە کانی ھەموو و یوسف، ئەو ھوہ ھۆی بە شتیکی ھیچ زیندانە کە زیندانانی سەرۆکی دەیانکرد. خۆی ئەو دەکران، و بوو، لەگەڵی یەزدان ئەو ھە بەر بوو، یوسف دەستی بە شتیکی ھەموو چونکە نەدەزانی، دەکرد. سەرکەوتوو دەستەکانیدا لە یەزدان دەیکرد، ئەو ھەرچی

40

کرد گوناھیان نانەواکان سەرۆکی و میسر پاشای ساقیکەرانی سەرۆکی قسانە، ئەم دوا ی سەرۆکی لە بوو، تورپە خۆی خەسیە کە ی دوو لە فیرعەون میسر. پاشای گەورەیان، دژی لە یوسف کە شوینە ی ئەو بۆ زیندان، خستە ئەوانی و نانەواکان. سەرۆکی لە و ساقیە کان خزمەتی یوسف و سپارد، یوسف بە ئەوانی زیندانانە کە سەرۆکی بەندکرابوو. لەوئ شەودا یەک لە ھەردووکیان مانەوہ. زیندانە کە لە پۆژیک چەند ئەوان کرد، ئەوانی نانەواکان، سەرۆکی و ساقیە کان سەرۆکی خەونە کە ی دیمەنی بەلام بینی، خەونیکیان چووہ بەیانیدا لە یوسف بوو. ئاوا بوون، زیندانە کەدا لە و میسر پاشای بۆ بوون ئەوانە ی کە فیرعەون، خەسیە کانی لە یرسی و بوون. پەشۆکاو و ئەوانی بینی لاپان، بۆ ژوورەوہ ئەمرۆ ڕوو خسارە کانتان بۆچی گوتی: و گەورە کە ی، لەلای بوون زیندان لە لەگەڵی یوسف لیکدانەوہ ی. بۆ نییە کەس و بینیوہ، خەونیکمان ئەو: بۆ گوتیان ئەوان خەمۆکە؟ بیگیپنەوہ. من بۆ کەواتە نییە؟ خوداوە ڕیگە ی لە خەونە کان لیکدانەوہ ی نایا گوتن: پێی میوێک خەوہ کەمدا لە گوتی: و گێراپەوہ یوسف بۆ خەونە کە ی ساقیە کان سەرۆکی

دەرھینابوو، لقه کانی بوو، گەشاوہ ئەم و ھەبوو، لق سی مێوہ کەدا لە بوو. لە بەردەمم
 و گرت تریبە کەم بوو، من دەستی لە فیرعەون جامی بوون. گەبشتوو تریبە کان ھیشووہ
 گوت، پێی یوسف و فیرعەون. دەستی دایە جامە کەم پاشان جامە کە، ناو دایە گوشیم
 بیری فیرعەون پۆژ، سی ھیشتا پۆژن. سی لقه، سی ئەو ئەو ھە: لیکدانەوہی ئەمە
 جامی ساقیگێپیت، سەرۆکی پێگە ی بۆ دەگەرینیتەوہ تۆ و دەکاتەوہ تۆ پیشوو ی
 بیتەوہ بیرت بەلام بوویت. ساقیگێپر کە پیشتر وەک ئەو، دەستی بە دەدەیتەوہ فیرعەون
 بۆ من باسی و بکە، لەگەڵدا بەزەبیم و دەبیت، بۆ باشت کاتیک خۆت، پێگە ی لە من لە
 و عیبرانییەکان، خاکی لە دزرا م دزی بە چونکە دەر مەبھینە. زیندانە لەم و بکە، فیرعەون
 بە کە بینی سەرنانەوا چالەوہ. ئەم ناو خستە میان ئەوان بەلام نەکردووہ، ھیچم لێرە
 سی وابوو پیم و بینیوہ، خەونیکم منیش گوت: یوسفی بە و کردووہ، لیکدانەوہی دروستی
 جۆرەکانی ھەموو لە سەرەوہدا سەبەتە ی لە ھەلدەگرم. سەرم لەسەر نەرم نانی سەبەتە ی
 لە دەیانخوارد ئاسمان بالندەکانی و بوو، نانەوا کاری دەیخوات، فیرعەون کە شتانە ی ئەو
 لیکدانەوہ کە یەتی: ئەمە گوت، پێی یوسف و دایەوہ وەلامی سەرم. سەرەوہی سەبەتە کە ی
 لەسەر و لادەدات تۆ لە سەرت فیرعەون پۆژدا، سی ماوہی لە پۆژن. سی سەبەتە سی ئەو
 لە بەلام روویدا دەخۆن. تۆ لە گۆشتە کانت ئاسمان بالندەکانی و ھەلتدەواسیت، داریک
 ھەموو بۆ نامادە کرد خواردنەوہ یەکی و بوو، فیرعەون لە دایکبوونی پۆژی سببەم، پۆژی
 ناوہ راستی لە کردەوہ نانەوا دەستپێکی و ساقی دەستپێکی یادی و خزمەتکارەکانی،
 دەستی دایە جامە کە ی و خۆی، پلە کە ی بۆ گەراندەوہ ساقی سەرۆکی و خزمەتکارەکانی.
 و کردبوون. بۆ لیکدانەوہی یوسف وەک ھەلواسی، نانەواکانی سەرۆکی بەلام فیرعەون.
 کرد. لەبیری بەلکو نەکردەوہ، لەبیر یوسفی ساقی سەرۆکی

رووبارهکه له سهر و ابوو پيی بيني، خه ونپکی فيرعهون رپوژ، سأل دوو دوای روويدا
 شيوه له جوان دهرهوه، هاتنه مانگا حهوت رووبارهکهوه له چوډ وهک ئه وهتا و رپاوه ستاوه.
 له ئه مانه دوای دیکه مانگای حهوت دهبري. له وه پيان ئاخهي له و گوشت، له هه لېژېردراو و
 مانگايانه ئه و له لای و گوشت، له لاواز و شيوه له ناشرين دهرهوه، هاتنه رووبارهکهوه
 گوشتيان که باريکهکان و ناشرين مانگا حهوت و دهله وه پانه وه. رووبارهکه که نارې له سهر
 هه لېژېردراو گوشتيان و بوو جوان شيوه پيان که خوارد جوانه کانيان مانگا حهوت بوو، لاواز
 دانه ويژه گولهي حهوت ئه وهتا و بيني، دووه مي خه ونپکی و هه ستا. فيرعهون پاشان بوو،
 گولهي حهوت ئه وهتا و بوون. جوان و هه لېژېردراو سهره وه، هاتنه يه کدا قاميشکيکي له
 با به و باريکهکان گولگه نمه حهوت و دهروان. له گه لپان ليدراو با و باريک دانه ويژه
 فيرعهون به لام دا، قووت پره کانيان و هه لېژېردراوه کان گولگه نمه حهوت تيکچووه کان
 بانگي و ناردي و بوو، نارپه حهت ئه و گپاني و به يانيدا، له روويدا بوو. خه ونپک و هه ستا،
 و گپرايه وه، بپيان خه ونه که ي فيرعهون و داناياني، هه موو و ميسر ليکده راني هه موو کرد
 بؤ قسه ي ساقبييه کان سهرؤکی و رابگه يه نيټ. فيرعهون بؤ ليکدانه وه ي که نه بوو که س
 له فيرعهون بيرده هينمه وه. خوډم گونا هه که ي ئه مړؤ گوتي: و کرد فيرعهون
 چيشتلينهر، سهرؤکی مالى له زيندان، خسته ئيمه ي و بوو، توورپه خو ي خزمه تکاره کاني
 ئه و، و من يه کدا، شه ويکي له بيني خه ونپکمان هه ردووکمان نانه واکان. سهرؤکی و منيش
 گه نچيکي ئيمه له گه ل له وي به لام بوو بينيمان. خو ي خه ونې به پي هه ريه که مان
 و گپراينه وه، ئه و بؤ ئيمه و بوو، سهره کی چيشتلينهر ي ه ي که عيبراني، خزمه تکاری
 من روويدا، ئاوا کرد، ليکدانه وه ي ئيمه بؤ چوډ وهک روويدا، ليکدايه وه. ئيمه بؤ ئه ويش
 ئه وانيش بانگکرد، يوسف ي و ناردي فيرعهون هه لواسرا. ئه و به لام پله که م، بؤ گه رپندر ايه وه
 فيرعهون. لای چووه ئينجا گوږي، جلوه به رگه که يان و تاشييان ده ريانهيټنا، زيندانه وه له
 من به لام بداته وه، ليکي که نييه که س و بينيوه، خه ونپکم گوت، يوسف ي به فيرعهون

دەدەيتەوہ. لېكياں دەبيستيت، خەونەكان تۆ كاتيک دەلېن، كە بيستوومە تۆ دەربارەى
 فيرعەون پزگارى وەلامى ناتوانم خودا بى گوت: پېى و دايەوہ فيرعەونى وەلامى يوسف
 لەسەر كە وابوو پېم خەوہكەمدا لە فەرمووى: و گوت يوسفى بە فيرعەون بدەمەوہ.
 كە دەروہە ھاتنە مانگا ھەوت پووبارەوہ لە چۆن وەك پاوہستام. پووباريك كەنارى
 ئەوہتا و دەيانلەوہپراند. ئاخەى لە و گوشت، لە بوون ھەلبژېردراو و شپوہ لە بوون جوان
 لە ناشرين و خراپ دەروہە، ھاتنە پووبارەكەوہ لە ئەوان دواى ديكە مانگاي ھەوت
 و ناشرينتر. مېسردا خاكى ھەموو لە نەديبوو ئەوانەم وەك كە گوشت، لە لاواز و پووخسار
 خوارد. ھەلبژېردراوہكانيان و جوان يەكەم مانگا ھەوت باريكەكان و ناشرين مانگا ھەوت
 ئەوان چاوہكانى و ئەوان، سكى ناو چوونە كە نەبوون پوون و ئەوان، سكى ناو چوونە و
 بينيم، خەوہكەمدا لە ديسان و نوستم. و ھەستام بەلام سەرەتادا، لە وەك بوون، ناشرين
 يەكانى بوون. جوان و پر ھەلدەكرد، سەريان يەكدا قامبشپىكى لە دانەوېلە گولەى ھەوت
 ھەوت ئەو دەپوانەوہ. تەنېشتيان لە تېكشكاو با-و تەنك گولەگەنمى ھەوت بەلام تر
 بە كەواتە دا. قووت پرەكانيان و جوان گولەگەنمە ھەوت لېدراوانە با و نازك گولەگەنمە
 بكاتەوہ. پوون من بۆ ئەوہ كە نەبوو كەس بەلام گوت، لېكدەرەوہكانم

بۆ دەيكات، خودا ھەرچى يەككە، فيرعەون خەونى گوت، فيرعەونى بە يوسف و
 جوانەكە گولەگەنمە ھەوت و سألن، ھەوت جوانەكە مانگا ھەوت داوہ. نیشان فيرعەونى
 ئەوان دواى كە لاوازانەى مانگا ھەوت ئەو و يەككە. فيرعەون خەونەكەى سألن، ھەوت
 ھەوت و پزانكراوہكانيش، با لاوازە گولەگەنمە ھەوت ئەو و سألن، ھەوت سەردەكەون،
 ھەرچى گوت، فيرعەونم بە من كە وشەيەى ئەو بەلام دەبن. برسېتى سالى ھەوت سألن،
 ھەموو لە زۆر خۆشگوزەرانى سالى ھەوت ببينە، پيشاندا. فيرعەونى بە دەيكات، خودا
 لە دەچيت لەبيريان و ئەمانە، دواى ديت برسېتى سالى ھەوت ديت. ميسر خاكى
 ئەو و لەناودەبات. زەوييەكە برسېتتيبەكە و دەبېت، ميسردا ھەموو لە كە تېرپوونەكەى

دیت، ئەمانە دوای که برسییتییهی ئەو لەبەر نابیت ناسراو زهوی لەسەر خۆشگوزهرانی جار، دوو فیرعهون خهونهکهی بوونهوهی دووباره به سه بارهت دهبیت. بههیز زۆر چونکه له دهکات خیرا خودا و دهبیتهوه، راست خوداوهیه له که وشهکه که ئەوهیه لهبەر ئەوه لەسەر ئەو و بکهروهه، تیگهیشتوو و دانا پیاویکی له بیر کهواته ئیستا جیبهجیکردنی. با و زهوی، لهسەر دابنیت فهزمانهواکان و بکات ئەمه فیرعهون با و دابنی. میسر زهوی با کۆبکهنهوه. خۆشگوزهرانیدا سالانهی چهوت له میسر زهوی بهرهمهکانی ههموو دهستی لهژیر دانهویڵه و کۆبکرینهوه، داهاتوو باشهی ساله چهوت ئەو خواردنی ههموو خواردنه ئەو و بیت. پاریزراو با شارۆچکهکاندا له خواردن کۆبکرپتهوه، فیرعهون و میسر، خاکی له دهبن که برسییتی، سالی چهوت بۆ دهبنه زهوی بۆ پاریزراوهکان و فیرعهون لهبهردهم قسهیه ئەو بهلام کرا پهسهند ناچیت. لهناو برسییتیدا له زهوییهکه ئەو.خزمهتکارانی ههموو لهبهردهم

رۆحی که دههوزینهوه وهها پیاویکی ئایا گوت: خزمهتکارهکانی ههموو به فیرعهون تۆ بۆ ئەمانه ههموو خودا ئەوهی لهبەر گوت: یوسفی به فیرعهون تپیدا بیت؟ خودای و من، مالی سهر دهبیته تۆ نییه. تۆ له تیگهیشتوو تر و داناتر پیاویک هیچ داوه، نیشان دههم. مهزنتر تۆ له من تهختهکه له تهنها دهبیت، گوپرایه ل من گهلی ههموو تۆ دهمی سهر فیرعهون دادهنیم. میسر زهوی ههموو لهسهر تۆ ئەمپرو ئەوهتا گوت: یوسفی به فیرعهون نهرمی کهتانی کراسیکی و دا، یوسفی دهستی له و لابرد خۆی دهستی له ئەنگوستیلهکهی دووهم لهسهر کرد سوار ئەوی و دا. ملی له زپرینی گهردهنبهندیکی و پۆشاند، میسر. خاکی ههموو لهسهر داینا و رایگه یاند، لهپیشیهوه راگه یاندهریک و گالیسکه کهی، ههموو لهسهر دهستی ناتوانیت کهس تۆ بی فیرعهونم، من گوت: یوسفی به فیرعهون کچی ناسینهسی و پسۆنتۆمفانیخ، لپنا یوسفی ناوی فیرعهون بکاتهوه. بهرز میسر خاکی لهبهردهم کاتیک بوو، سال سی یوسف ژنی. به پێدا هیلپۆپۆلیسی کاهینی پهتهفری

ھەموو بە ۋە دەرىجىسى ئامادە ھى ھە يوسىف پاشان راۋەستا، مىسىر پاشاى فىرەئەنى بەرھەمھېنا. كۆلۈھى خۆشگوزەرانىدا سالھەكانى ھەوت لە زەوى ۋە تېپەپى. مىسىردا خاكى مىسىر خاكى لە دەولەمەندى تېياندا كە كۆكردەۋە، سالھەكەى ھەوت خواردىنى ھەموو ئەۋ لە شارپكى ھەر دەۋرۋەبەرى دەشتەكانى خواردىنى دانا، شارھەكاندا لە خواردەنەكانى ۋە بوۋ، ھەتا زۆر، زۆر دەريا، لىمى ۋەك كۆكردەۋە دانەۋپلەى يوسىف دانا. شارھەئا ئەۋ خۇدى نەبوۋ. ژمارەى چۈنكە بكرپت، ژمارە نەپتوانرا

ئەۋانەى بېت، برسېيەتى سالى ھەوت ئەۋەى پېش بوون كور دوو يوسىف بۇ بەلام ناۋى يوسىف بۇى. بوون مندالى ھېلىۋېۋېلىس كاھىنى پەتەفرپى كچى ئاسپنەس ھەموو ۋە ماندوۋبوونەكانم ھەموو لە بېر لىكردم ۋاى خۇدا چۈنكە مەنەسا، لېنا نۇبەرەكەى نزمى خاكى لە خۇدا چۈنكە نا، ئەفرايم دوۋەمىيان ناۋى بەلام بىكەمەۋە. باۋكم ئەۋانەى ۋە بوون. مىسىر خاكى لە كە تېپەپىن، خۆشگوزەرانى سالى ھەوت كردم زىادى مەۋە ھەموو لە برسېيىتى ۋە گوتى، يوسىف ۋەك ھاتن، بە پېكرد دەستيان برسېيىتى سالى ھەوت بوۋ، برسېيىتى مىسىر خاكى ھەموو ھەبوۋ. نان مىسىر زەوى ھەموو لە بەلام روۋىدا، زەۋىيەكە گوت، مىسىرىيەكانى ھەموو بە فىرەئەنىش نان، بۇ كرد فىرەئەنىش بۇ ھاۋارىيان گەلىش زەوى ھەموو روۋى لەسەر برسېيىتى ۋە بېكەن. دەلپت، پېتان ئەۋەى ۋە يوسىف، لاي بۇ برۇن ۋە مىسىرىيەكان. ھەموو بە دەيفرۇشت ۋە كردەۋە ئەمبارەكانى ھەموو يوسىف بەلام بوۋ، زەۋىدا ھەموو لە برسېيىتى چۈنكە يوسىف، لاي كرىن بۇ مىسىر بۇ ھاتن ناۋچەكان ھەموو زالبوۋ.

ده‌كهن؟ ته‌مبه‌لی بۆچی گوت: كوره‌كانی به‌هه‌یه، میسر له‌فرۆشتن كه‌بینی یاقوب كاتیک ئیمه‌بۆ خواردن كه‌میک و‌ئه‌وی بۆ برۆن هه‌به، میسر له‌دانه‌وێله‌كه‌بیستووومه‌من‌بینن، نه‌مرین. و‌بژین تاكو‌بكرن،

براکه‌ی بنیامینی به‌لام‌میسر. له‌دانه‌وێله‌كرپنی بۆ دابه‌زین ده‌یانه، ئه‌و یوسف، براکانی رووبدات. بۆ لاوازی هه‌رگیز نه‌وه‌ك گوتی: چونكه‌نه‌ناردی، خۆی براکانی له‌گه‌ل یوسف، خاکی له‌برسیه‌تی چونكه‌ده‌هاتن، ئه‌وانه‌ی له‌گه‌ل كړین بۆ هاتن ئیسراییل كوره‌كانی براکانی ده‌فرۆشت، زه‌وی گه‌لی هه‌موو به‌ئه‌و بوو، زه‌وی فه‌رمانز‌ه‌وای یوسف بوو. كه‌نعان براکانی كه‌یوسف زه‌وی. بۆ برد كړنۆشیاں روویان له‌سه‌ر ئه‌ودا له‌به‌رده‌می و‌هاتن یوسف پێی و‌كرد قسه‌ی له‌گه‌لیان ره‌قی به‌و‌كرد، بێگانه‌ئه‌وان له‌خۆی و‌ناسینی، بینی، خۆی یوسف خواردن. كړینی بۆ كه‌نعانه‌وه، زه‌وی له‌گوتیاں: ئه‌وانیش هاتوون؟ كویوه‌له‌گوتن: یادی خۆی خه‌ونه‌كانی یوسف نه‌ناسییه‌وه، ئه‌وی ئه‌وان به‌لام‌ناسییه‌وه، خۆی براکانی شوینپێكانی له‌تیگه‌یشتن بۆ سیخوون، ئیوه‌گوتن: پێی و‌بینیوو، خۆی كه‌كرده‌وه بۆ هاتووی تۆین، خزمه‌تكاره‌كانی ئیمه‌گه‌وره‌م، نا، گوتیاں، ئه‌وان هاتوون. زه‌وییه‌كه‌سیخوون خزمه‌تكاره‌كانت ناشتیخوازین، پیاوین، یه‌ك كوره‌كانی هه‌موومان خواردن. كړینی بینی. زه‌وی شوینپێكانی ئه‌وه‌ی بۆ هاتوون ئیوه‌به‌لكو‌نه‌خیر، بۆیاں: پێی‌وتن‌نین.

بینه‌و‌كه‌نعان، خاکی له‌تۆین خزمه‌تكارانی برا، دوازه‌ئیمه‌گوتیاں، ئه‌وانیش ئه‌مه‌گوتن: پێی یوسف نییه‌. تریشمان ئه‌وی باوكمانه، له‌گه‌ل ئه‌م‌رۆ گه‌نجره‌كه‌مان به‌ده‌رده‌كه‌ون، ئیوه‌رێگه‌یه‌وه‌له‌م‌سیخوون. ئیوه‌گوتم كاتیک گوتن، پیم‌كه‌ئه‌وه‌به‌ئیره. نه‌یه‌ته‌گه‌نجرتان براکە‌ی ئه‌گه‌ر لیره‌وه، ده‌روه‌ناچه‌فیرعه‌ون، ته‌ندروستی تاوه‌كو‌بگیرین ده‌بیته‌ئیه‌به‌لام‌به‌پنێته‌وه، براکە‌تان و‌خۆتانه‌وه‌له‌بنیرن یه‌كپێكتان فیرعه‌ون ته‌ندروستی به‌نا، ئه‌گه‌ر نا. یان ده‌لین راست ئایا ده‌بیته‌وه، پوون وشه‌كانتان پێی سییه‌م‌رۆژی له‌رۆژ‌سی بۆ دانا‌زیندان له‌ئه‌وانی و‌سیخوون. ئیوه‌بێگومان‌سویند،

له يه كېك ئاشتېخوازن، ئەگەر دەترسم. خودا له من چونكه دەرژين، و بكنه ئەمه گوتن: و بهېننه وه. خۆتان كراوى دانەوڤلەى و برۆن ئۆوه بەلام بگيرت، زيندانه كه له با براكانتان نا، ئەگەر بەلام دەرگرت، ئۆوه قسه كانى به باوهر و من، لای بۆ بهېنن ئۆوه گه نجتري براكهى چونكه بهل، گوت، خۆى براكهى به ههره كه يان و كرد. شپوه يه يان بهم ئەوانيش دهرمن. له كاتيك ئەو، گيانى ته نگانەى پشتگوڤخستمان كه براكه مان، دهر بارهى گونا هداين له ئيمه وه لامى ئيمه. سهر هاته ته نگانە يه ئەم ئەمه له بهر و نه گرت، لىي گويمان و پاراپه وه، ئيمه كورپه كه، مه گه يه ننه نازار گوتم، و نه كرد له گه لتان قسه م ئايا گوتن: پيى ره ئوبېن و دابه وه كه نه يانزانى، به لام ئەوان دەرگرت. داوا ئەو خوڤنى ئەوه تا و نه گرت؟ من له گوڤتان و گريا، و ئەوان له گه راپه وه يوسف بوو، نيوانياندا له وه رگيرت چونكه ده بيبستت، يوسف له بهرچاويان و برد له نيويان شيمۆنى ئينجا كردن، له گه ل قسهى و لا يان هاته وه ديسان به ستى.

بگه رپنرئته وه، زيوه كه يان و دانەوڤلە، له بكرئته وه پر دهره كانيان كه دا فه رمانى يوسف بۆيان جوړه بهم و رپگاكه، بۆ پيڤدرت نازووقه يان و خۆى، گوشه ركهى ناو بۆ ههره كه كاتيك رۆيشتن. له وپوه دانا، گوڤدرئزه كانيان له سهر دانەوڤلە كه يان ئەوهى دواى و كرا. شوڤنەى له و بدات گوڤدرئزه كانى به خۆراك ئەوهى بۆ كرده وه خۆى كيسه كهى يه كيكيان زيوه كه م گوت: براكانى به و بوو. كيسه كه دهمى له كه بينى خۆى زيوه كهى مانه وه، كه به و بوون په شوكاو و بوو سه رسام دلپان كيسه كه مداپه. له ئەوه تا و گه رپندرپه وه، بۆ باوكيان ياقوبى لای بۆ هاتن كرده وه؟ ئيمهى به خودا كه چيبه ئەمه گوت: يه كتريان گوتيان، و روويدابوو، بۆيان كه راگه ياند پى رووداوانه يان ئەو هه موو و كه نعان، خاكى خستووه ته ئيمهى و كرده وه، ئيمه له گه ل سه خت قسهى زه وييه گه ورهى كه پياوه كه ئاشتېخوازين، ئيمه گوت، پيمان ئيمه ده كه ين. زه وييه كه سيخورى ئەوهى وه ك زيندان، ئەمرۆ بچوو كه به لام نيبه، يه كېكمان باوكمان، كورانى براين، دوازه نين. سيخور ئيمه

له م گوتین: پی بو زه و بییه که گه وره ی که پیاوه که که نعانه. خاکی له باوکمان له گه ل
 به جیهیلن، من له گه ل لیره براکانتان له یه کیک ناشتیخوازن. ئیوه که ده زانم رینگه یه وه
 و من، لای بو بهیننه گه نجره که تان برا و برۆن. و وه برگرن ماله که تان پیویستی دانه ویله ی
 له و ده گه رینمه وه، بۆتان برا که تان و ناشتیخوازن، به لکو نین، سیخور ئیوه که بزائم
 گری ده کرده وه، به تال خویان گونیه کانی کاتیک که روویدا ده که ن. بازرگانی خا که ده دا
 گریه کانی باوکیان و خویان ئه وان کاتیک و بوو، خۆیدا گونیه که ی له هه ریه که یان زیوی
 کردووه. مندال بی منتان ئیوه گوتن: پی باوکیان یه عقوبی ترسان. بینی، زیوه که یان
 هاتوون. منه وه به سهر ئه مانه هه موو ده بن. بنیامینیش و نییه، شیمۆن نییه، یوسف
 ده ئه و بۆت. نه هیئایه وه ئه وم ئه گه ر بکوژه، کوره که م دوو گوت: باوکیان به ره ئو پین
 چونکه نایه ت، ئیوه له گه ل کوره که م نا، گوتی: ئه و بۆت. ده یهینمه وه من و من، ده ست
 پیریم و بکریت، لاواز ده رۆن که رینگا که دا له ره نگه و ماوه ته وه، ته نها به ئه و و مرد برا که ی
 دابه زینن. جیهه نه م ناو بو خه مه وه به

43

ته واوی خواردنی کرد ته واویان کاتیک روویدا به هیزبوو. زه و بییه که له سهر برسییتی به لام
 که میک و برۆن دیسان گوتن: پی باوکیان هینا بوویان، میسره وه له که دانه ویله یه ی ئه و
 جدی سویندیکی به زه و بییه، ئه و گه وره ی پیاوه، ئه و گوت: پی یه هودا بکرن. بو خورا کمان
 نه بییت. له گه لتان بجوو کترتان برا که ی ئه گه ر نایینن، من رووی گوتی: و ئیمه بو دا شایه تی
 ده کرین. بو خواردنت و داده به زین ئه و بنیریت، خۆماندا له گه ل برا که مان به راستی ئه گه ر
 گوت پیمان پیاوه ئه و چونکه نارۆین، ئیمه نه نیریت، ئیمه له گه ل ئیمه برای تو به لام ئه گه ر
 بۆچی گوتی: ئیسرا ئیل نه بییت. له گه لتان گه نجه که تان برا ئه گه ر نایینن، من رووی گوتی: و

وتیان، به لّام ئەوان ههیه؟ براتان که گوت پیاوه که تان به کرد، من له گه لّ خراپه یه تان ئەم له هیشتا باوکتان ئایا گوتی، و کرد نه وه مان و ئیمه له پرسپاری وردی به پیاوه ئەو چون دایه وه، وه لّاممان پرسپارانە ئەم به پپی ئیمه و ههیه، براتان ئایا و ژیاندایه، کورپه که باوکی: ئیسرائیلی به گوتی یه هودا بهینن؟ خۆتان برای ده لّیت، بیمان که ده مانزانی و تو و ئیمه نه مرین و بژین ئەوهی بو پرۆین، و ههستین و بنیره، من له گه لّ ئەگەر بکه. ئەو داوای من دهستی له ده که م، ئەو چاوه پپی به لّام من که لوپه له که مان. رۆژانم. هه موو تو به به رامبەر ده م گونا هبار له به رده مت، راپنه گرم و لات بو نه یهینمه وه گوتن: پپی باوکیان ئیسرائیلی گه رابووینه وه. جار دوو ئیستا تا نه که وتبووین، دوا ئەگەر ئەو بو دیاری و بگرن ده فره کانتاندا له زهوی به ره مه کانی له بکن: ئەمه ئاوايه، ئەگەر دووانه زیوی و گوپز. و داره به ست و مور و بخوور و ههنگوین و دهوری له به نه وه، پیاوه خۆتان له گه لّ گه پیندراوه ته وه تووره کانتاندا له که زیوهی ئەو بگرن، دهسته کانتاندا له لای بو خواره وه پرۆنه هه ستاون و بگرن برا که تان بوو پیت. هه له یه ک نه وه ک بیگه پیننه وه، بنیامینیش و ئیوه برای و بیت میهره بان له گه لّتان پیاوه ئەو له به رده م من خودای پیاوه که. مندالبه رداربووم. مندالبه رداربووم، ئەوهی وه ک من به لّام بگه پیننه وه،

له گه لّ وه ریانگرت دهسته کانیاندا له وه رگرت، دووانه یان زیوی و دیاریانە ئەم پیاوه کان و بینی ئەوانی یوسف وه ستان. یوسف له به رده م و میسر، بو دابه زین و هه ستان و بنیامین، پیاوانه ئەم گوت: بوو ماله که ی له سه ر که سه ی ئەو به و خوی، هاوشیردایکی برای بنیامینی له پیاوانه ئەم چونکه بکه، ئاماده ی و سه ربیره ئازه لّیک و ماله که، بو ژووره وه بهیننه هینایه پیاوانی ئەو و گوتی، یوسف وه ک کردی پیاوه ئەو ده خۆن. نان من له گه لّ نیوه رپۆدا زیوه که له بهر گوتیان: یوسف، مالی ناو بردرانه که پیاوه کان به لّام بینین یوسف. مالی ناو بو ژووره وه، ده برپینه ئیمه سه ره تادا، له هه گبه کانمان له گه رپیندراوه ته وه که و کۆیله، وه ک گرتمان بو سه رمان، هپرشکردنه و درۆپانه مان توّمه تبارکردنی

کرد له گه لى قسه يان يوسف، مالى له سهر پياوه كهى به ره و بوونه وه نزيك گويدر پژه كانمان.
 كه روويدا خواردن. كرپنى بۇ خواره وه هاتينه سهره تادا له گه وره م، ماله كه. دروازه لى له
 خويدا گونيه كهى له هه ربه كه مان زيوه كهى كرده وه، گونيه كانمان و مانه وه بۇ هاتين كاتيك
 ديكه مان زيوى و گه راندووه ته وه. دهستاندا له ئيستا كيش هه مان به زيوه كه مان بوو،
 ناو خستووه ته زيوه لى ئه و كى نازانين خواردن، كرپنى بۇ هيئاوه خوماندا له گه ل
 خودا لى و ئيوه خودا لى مه ترسن، ئيوه، بۇ بيت ميهره بان بۇيان: و گوتى تورره كانمانه وه.
 منيش بوو، په سه ندره و زيوه كه تان و گونيه كانتان، ناو داوه ته گه نجينه كانى ئيوه باوكانى
 خوراكى و پييه كانيان، شوشتنى بۇ هيئا ئاوى و دره يينا. لايان بۇ شيمونى و وه مرگرتووه.
 چونكه بيت، نيوه رۇدا له يوسف هه تا دياريبانه، ئه و كرد ئاماده يان گويدر پژه كانيان. به دا
 ئه و و ماله كه، ناو بۇ ژورره وه چووه يوسف ده خوات. نان له وئى كه بيستبوويان
 روويان و برد كر نو شيان له به رده ميده و بوون، دهستاندا له كه كرد پيشكه ش دياريبانه يان
 باوكتان ئايا گوتن: پيى و چوون؟ كرد: ئه وانى له و ليكردن پرسيارى زه وى. سهر خسته
 گوتيان، به لام ئه وان ژياندايه؟ له هيشتا ئايا ته ندرسته؟ كردن باسى كه پيره ميڤرده
 خوا، بۇ ئه وه پياوه به ره كه تدار گوت، و ده ژى. هيشتا باوكتان، خزمه تكاره كه ت ته ندرسته
 كه بينى بنيامينى چاوه كانى، به كرده وه سه يرى يوسف برد. بۇ كر نو شيان چه ماونه ته وه و
 و بيه يئن؟ گوتم پيتان كه بچووكتانه براكه لى ئه مه ئايا گوتى: و بوو، دايكى هاوشيرى براى
 براكه لى له سهر ناخى چونكه بوو، نارپه حه ت يوسف كورم. بيت، پيدا به زه بيت خودا گوتى:
 گريا. له وئى ژورره وه، چووه كاتيك به لام بگرييت، ويستى و جول، ده هاته

و دابنين. نانه كان گوتى: و كرد كوئنرپۇل خوى و درچوو شوشه، روويه كهى ئه وه لى دوا لى
 له گه ل ده خوون نان كه ميسرييه كان بۇ و خويان، به پيى ئه وان بۇ و تهنه، ئه و بۇ داياننان
 بخوون، نان عيبرانييه كان له گه ل نه يانده توانى ميسرييه كان چونكه خويان، به پيى ئه و
 به پيى له دايكبوو په كه مين له به رده مى، دانيشتن ميسرييه كان. بۇ قيزه وه ره چونكه

هەریەکیان بوون، سەرسام خەلکەش گەنجییەتی، بە پێی گەنجتر و مافەکانی،
پینج بنیامین بەشی بەلام خۆیان، بۆ هەلگرتەووە ئەو لە بەشیان ئەوان بڕاکەیی. بە بەرامبەر
لەگەڵی. بوون خۆش و خواردیانهووە هەموویان، بەشەکانی لە بوو گەورەتر جار

44

لە پریکەن مەرفەکان گوناکانی گوتی: و بوو مالهەکی لەسەر کە بەوێ دا فرمانی یوسف
دەمی سەر بخەنە هەریەکیان زیووەکی و هەلیبگرن، دەتوانن هەرچەندە خواردن،
ئەمەش دانەوێڵەکی. نرخێ لەگەڵ گەنجتر، هەگبە ناو بخەنە زیووەکەم جامە گوناکەکە.
گوتی. هەرۆک بوو، یوسف قسەیی بە پێی

شارەکە لە کاتیگ گۆیدرێژەکانیان. و خۆیان نێردران، خەلکەکە و بوو، بەرەبەیان بەیانی
و هەستە گوت: مالهەکی لەسەر ئەوێ بە یوسف نەکە و تەبوونەووە، دوور هێشتا دەرچوون،
چاکە جیاتی لە خراپەتان بۆچی بلی: پێیان دەیانگەیتەووە کاتیگ بکەو، پیاووەکان دوا
پێی گەورەکەم کە نییە جامە ئەو ئەمە ئایا دزیووە؟ منتان زیوینەکی جامە بۆچی کردەووە؟
ئەوانی کاتیگ کردووە. خراپتان کارێکی دەگرێتەووە. فال جامە بەم ئەو دەخواتەووە؟
ئەم بە پێی گەورە بۆچی ئەو، بۆ گوتیان ئەوانیش وت. ئەوان بۆ قسانەیی ئەم دۆزییەووە،
لە کە زیووەی ئەو ئەگەر بکەن. کارە ئەم تۆ خزمەتکارەکانی نەبیت دەکات؟ قسە وشانە
مالی لە دەدزین چۆن ئیتر کەنعان، خاکی لە تۆ بۆ گەراندمانەووە دۆزیمانەووە توورەکانمان
با خزمەتکارەکانت، لە دەدۆزیتەووە لەلای کوبەکە کە ئەوێ لەلای زێر؟ یان زیو گەورەکەت
بەم دەلێن، وەک ئیستا، وتی: بەلام ئەو گەورەمان. خزمەتکاری دەبینە ئیمەش و بمڕیت،
ئێو بەلام من، خزمەتکاری دەبیتە دۆزرایەووە، لەلای جامەکە ئەوێ لەلای دەبیت، جۆرە

و زهوى، له سەر داىگرت خۆى گوونىيەكەى هەريەكەيان كرد، پەلهيان و پاك. دەبنه هەتا پىكرد، دەستى پىرهكەوه له كرد پشكنىنى كردهوه. خۆى گوونىيەكەى هەريەكەيان و دراند، خۆيان جلهكانى و دۆزىيهوه. بنىامين كىسهكەى له جامهكەى و گەنجەكە. گەيشته شارەكە. بۆ گەرانەوه و دانا، خۆى گويدريژهكەى له سەر خۆى گوونىهكەى هەريەكەيان

خۆيان له بەردهمى و بوو، له وى هېشتا كه يوسف لای بۆ ژوورهوه چوونه براكانى و يههودا كه نازانن ئايا كردتان؟ ئيوه كه چىيه كارە ئەم گوتن: پىي يوسف زهوى. سەر خسته گهوره، بۆ بلئينهوه چى يههودا: گوتى دهگرئتهوه؟ فال فالگرتهوه به من وهك پياويكى نارەوايى دۆزىيهوه خودا بكرئين؟ راستودروست چى يان بكهين، قسه چى يان كه ئەوهى هەم و ئيمه هەم گه وره مان، بۆ خزمه تكارين ئيمه ئەوه تا خزمه تكاره كانت. جامه كه پياوهى ئەو بكه م، كارە ئەم من بۆ نابيت گوتى: يوسف دۆزرايه وه. له لای جامه كه لای بۆ بگه رپنه وه سه لامه تى به ئيوه به لام خزمه تكارم، ده بيته ئەو دۆزرايه وه، له لای خزمه تكاره كه ت با گه وره م، پىويستم وتى، پىي يههودا و بوويه وه نزيك باوكتان. فيرعه ونى. له گه ل تۆ چونكه خزمه تكاره كه ت، له مەبه تووره و بكات، له بەردهم ت وشه يه ك ئيمه و هه يه؟ براتان يان باوك ئايا گوتت: و پرسى خۆت خزمه تكاره كانى له تۆ گه وره م، براكەى و هه يه، پىريشى گه نجترى مندالئىكى و هه يه، پىرمان باوكئىكى گوت، گه وره مان به به به لام گوتت تۆ ده ويست. خۆشى باوكئىشى و مايه وه، داىكى بۆ ته نها به ئەو به لام مرد، به ئيمه و ده كه م. لئى چاودئىرى من و من، لای بۆ خوار بيه ئينه وه خۆت، خزمه تكاره كانى به جبه ئلئيت، باوكى ئەگه ر به جبه ئلئيت، باوكى ناتوانئيت منداله كه گوت، گه وره مان له گه لئان ئيوه گه نجترى براكەى ئەگه ر گوتت، خزمه تكاره كانت به تۆ به لام ده مرئيت. باوكمان لای بۆ سه ره وه چوينه كاتئىك روويدا نابىنن. من رووى ئيتر خواره وه، نه يه ته و برۆن ديسان گوتى: باوكمان راگه ياند. پىي گه وره مانمان قسه كانى تۆ، خزمه تكارى براكه مانى ئەگه ر به لام دابه زين، ناتوانين گوتمان، به لام ئيمه بكرن. بۆ خواردنمان كه مپك

كاتىك بىيىن، پياوۋ ئەو پوۋى ناتوانىن چۈنكە دەبەزىنەو، دابەزىت، لەگەلمان گەنجتر كە دەزانن ئىۋو گوت: پىمان باوكمان، تۆ، خزمەتكارى نىيە. لەگەلمان گەنجتر براكەمانى دىندە كە گوتتان و دەرەو، چوۋە لەلام يەككىيان و بوو من بۇ مندالى دوو ژنەكە پوۋمەو دەم لە ئەمەشيان كەواتە ئەگەر ئىستا. ھەتا نەمبىنيو مەن و خواردوۋىتە، ناو بۇ خەمەو بە پىرىم ئەوا پوۋىدات، بۇ خراپى شتىكى ھەر رېگادا لە و ۋەربىگرن باوكى خزمەتكارەكەت، لاي بۇ ژورەو بەچمە ئەگەر كەواتە ئىستا دادەبەزىنن. جىھەنەم دەپىت و ئەمە. گىانى لە ھەلۋاسراو ئەو گىانى ئەوا ئىمە، لەگەل نەپىت مندالەكە و ئىمە، پىرىي تۆ خزمەتكارەكانى و دەمرىت، ئىمەدا، لەگەل مندالەكە نەبوۋى ئەو بىيىنى كاتى لە خزمەتكارەكەت دادەبەزىنن. مردوۋان جىھانى بۇ خەم لەگەل ئىمە، باوكى تۆ، خزمەتكارى لەبەردەمت، راپنەگرم و تۆ بۇ نەيھىنم ئەگەر دەپىت: مندالە، ئەو ۋەرگرتوۋەتى باوك لە جىياتى لە خزمەتكار تۆ بۇ دەمىنمەو كەواتە ئىستا رۆژان. ھەموو باوك بۇ دەم گوناھبار براكانى لەگەل سەرەو بىرۋاتە با مندالەكە بەلام گەرە، خانەدانى خزمەتكارى مندالەكە، ئەۋى بۇ نىيە؟ لەگەلمان مندالەكە كە مندالەكە، باوكى لاي بۇ سەرەو دەچمە چۆن ئەو. دەپىت. توۋوشيان مەن باوكى كە نەبىنم خراپانە ئەو

45

ۋتى: بەلام راۋەستابوۋن، ئەو لەلای كە بىكات ئەۋانە ھەموو بىرەبارى نەيدەتۋانى يوسف و بەخۇى كاتىك رانەۋەستابوۋ يوسف لەلای كەس و دوۋرىخەنەۋ. مەن لە ھەموۋىيان و بىستىيان، مىسرىيەكان ھەموو بەجىھىشت، گىريان لەگەل بەرز دەنگىكى و ناساند. براكانى لە ھىشتا باوكم ئايا يوسفم، مەن گوت: براكانى بە يوسف فىرەۋن. مالى بۇ بوۋ بىستراۋ براكانى بە يوسف بوۋن. پەشىۋا چۈنكە بدەنەۋ، ۋەلامى نەپانتۋانى براكان ئىپانداپە؟

ئىيۇ، بىر يوسىف، مەن گوتى: ئىنجىل بوونەو. نىزىك ئەوانىش لام. بۇ بىنەو نىزىك گوت: كە دەرکەوئىت ئىيۇ بۇ رەق با نەش مەبن، خەمبار كەواتە ئىستا مىسر. فرۆشتتانه ئەوہى سالى دووہم ئەمە ناردووہ. ئىيۇ پىش ژيان بۇ مىنى خودا چونكە فرۆشتن، لىرە مىنى نە و دەبىت كشتوكال نە تىياندا كە ماوہ سال پىنج ھىشتا و زەوى، لەسەر برسىتتىبە زەوى لەسەر ئىيۇ پاشماوہىيەكى ئەوہى بۇ ئىيۇ، پىش ناردووہ مىنى خودا دروئىنە. نەك كەواتە ئىستا بكات. بەخپو ئىيۇ گەورەى جىھىشتنەوہىيەكى ئەوہى بۇ و بمىنئىتەوہ، گەورەى و فىرەون باوكى بە كردووہ مىنى و خودا، بەلكو ئىرە، بۇ ناردووہ مىنتان ئىيۇ بۇ سەرەوہ برؤنە و بكن پەلە بۇيە مىسر. خاكى ھەموو فەرمانزەوى و مالەكەى ھەموو ھەموو گەورەى بە كردووہ مىنى خودا دەلئىت، كورت يوسىف ئەمانە بلئىن: پىي و باوكم، لاي زەوى لە دەبىت نىشتەجى و مەمىنەرەوہ. و مەن لاي بۇ خوارەوہ وەرە بۇيە مىسر، خاكى و مەرەكانت نەوہكانت، و كورەكانت و تۆ دەبىت، مەن نىزىك و عەرەبىا، گەسەمى قاتوقرى سالى پىنج ھىشتا چونكە دەدەم، خۇراكت لەوى و ھەتە. ھەرچى و گاگەلەكانت، ئىيۇ چاوەكانى ئەوہتا لەناونەچن. سامانەكانت ھەموو و كورەكانت و تۆ ئەوہى بۇ ماوہ، دەكات. ئىيۇ لەگەل قسە كە ئەوہىيە مەن دەمى كە براكەم، بنىامىنى چاوەكانى و دەبىنن ھەموو و بكن، راپۆرت باوكم بە مىسرە لە كە مىنى شكۆمەندىيەى ئەو ھەموو كەواتە گرىا و براكەى بنىامىنى مىلى سەر كەوتە و ئىرە. بەئىننە باوكم پەلە بە و بىنئىتەنە، ئەوہى لەسەرىان براكانى، ھەموو ماچكردىنى دواى و ئەو. مىلى لەسەر گرىا بنىامىنىش و لەسەرى، كرد. قسەيان لەگەلى براكانى ئەمە دواى و گرىا،

و فىرەون ھاتوون، يوسىف براكانى دەلئىن، فىرەون، مالى ناو بۇ بىلابووہوہ دەنگەكە و بكن، ئەمە بلئى، براكانت بە گوت، يوسىف بە فىرەون بوون. شادمان خزمەتكارەكانى و ھەلبىگرن سامانەكانتان و باوكتان و كەنعان. خاكى بۇ برؤن و پرىكەن، گوپدراوہكانتان تۆ دەخۆن. زەوى مۆخى و پىدەدەم مىسرتان باشەكانى شتە ھەموو مەنىش لام، وەرەنە

ژنه كانى و ئيوه مندالەكانى بۇ ميسرهوه خاكى له عه ره بانەكان كه بده، ئەمانه فه رمانى نه سووتيت، كه لوپه له كاتتان بۇ دلتان و وهرن. و هه لېگرن ئيوه باوكى و وهر بگرن، ئيوه كرديان، شيوه يه به م ئيسرائيل كورانى ده بيت. ئيوه بۇ ميسر باشه كانى شته هه موو چونكه و پيدان، پاشاوه فيرعه ونى له لايهن گوتراوهى ئەو به پيى عه ره بانەكانى يوسف و سه د سى بنيامين بۇ به لام دا، جلو به رگى دوو هه موويان بۇ و پيدان. رېگا كه بۇ ئازوو قهى گويدرئ ده شيوه، هه مان به پيى ناردى خوى باوكى بۇ و دا. جلو به رگى گوپرېنى پينج و زپر باوكى بۇ هه لده گرت ناپان كه هپستر ده و هه لده گرت، ميسريان باشه كانى شته هه موو كه تووره رېگادا له گوتن: پيى و رپويشتن، ئەوانيش ناردوه، براياني ئەو رېگا كه. بۇ خوى و باوكيان. يه عقوبى لاي بۇ كه نعان خاكى هاتنه و سه ركه وتن ميسرهوه له و مه بن. هه موو فه رمانر ه وايه تى خوى و زيندووه، يوسف كوره كه ت گوتيان: و پيدا راپورتيان نه كرد. پييان باوه رى چونكه بوو، سه رسام مېشكيدا به يه عقوب ده كات. ميسر زهوى به هه رچى گوتبووى، يوسف كه گوت پى قسانه يان ئەو هه موو و كرد له گه ل قسه يان ئەوهى بۇ ناردبووى يوسف كه بينى عه ره بانانهى ئەو كاتيىك به لام گوتبوو. ئەوانى من، بۇ گه وره يه گوتى: ئيسرائيل بووه وه. زيندوو باوكيان يه عقوبى رپوحى بيگوازيته وه، بمرم. ئەوهى پيش ده بينم و ده چم بيت، ژيان به هپشتا كورم يوسفى ئەگه ر

46

و سويند، بېرى سه ر هاته هه يبوو، ئەوهى هه موو و خوى به رېكه وت، ئيسرائيل بينينيىكى له فه رموو ئيسرائيلى به خودا ئيسحاق. باوكى خوداى بۇ كرد قوربانىيه كى خوداى من ده لئيت: پيى به لام ئەو چييه؟ گوتى: ئەويش ياقوب. ياقوب، گوتى: و شه ودا من گه وره. نه ته وه به كى ده تكه مه له وئ، چونكه ميسر، بۇ دابه زين له مه ترسه تۆم، باوكانى

لەسەر دەستەکانی یوسف و دەتەپنمەو، کۆتاییدا لە من و میسر، بۆ دادەبەزە تۆ لەگەڵ
 ئیسرائیل کۆرەکانی و هەستا یەو، سویندەو و بیری لە یەعقوب دادەنێت. چاوەکانت
 هەلگرتنی بۆ یوسف کە بردن عەرەبانانە ئەو لەسەر ژنەکانیان و کەلوپەلە کە و باوکیان
 دەستیان کە مولکە ی ئەو هەموو و ئەوان سامانانە ی ئەو هەلگرتنی و ناردبوو. ئەوی
 لەگەڵی. تۆو کە ی هەموو و یەعقوب میسر، ناو چوونە کەنعان، زەوی لە کەوتبوو
 هەموو و کچەکانی، کچەکانی و کچەکانی، خۆی، لەگەڵ کۆرەکانی کۆرەکانی و کۆرەکانی،
 ناو چوونە کە ئیسرائیلن کۆرەکانی ناو کەنی بەلام ئەمانە میسر. بۆ بردنی ئەو نەو کە ی،
 رنوبین. یەعقوب، نۆبەرە ی کۆرەکانی، و یەعقوب باوکیان. یەعقوبی لەگەڵ میسرەو
 یامین، یەموویل، شیمۆن: کورانی کارمی. و ئەسرۆن فەللۆس، ئەنۆخ، رەئوبین: کۆرەکانی
 و قات گێرشۆن، لیقی: کورانی کەنعانییە. ژنە ئەو کورپی شاوول و زۆھار، یاخین، ئیھود،
 کەنعان خاکی لە ئۆنان و ئېر بەلام زەرا. و پەریژ شیلۆ، ئۆنان، ئېر، یەھودا: کورانی مەراری.
 و ھاشوم فووا، تۆلا، ئیساخار: کورانی بوون. یەموئیل و حەزرون پەریژ: کورانی مردن.
 کە لیئان، کۆرەکانی ئەمانە ئەخۆئیل. و ئەلۆن سەرەد، زەبولون: کۆرەکانی شیمرون.
 گیانەکان، هەموو ئەو، کچی دینای و سوریا، میسوپۆتامیای لە یەعقوب بۆ بوون لەدایکی
 تاسۆبان، سەننيس، ئەنگیس، سافۆن، گاد: کورانی سی. و سی کچەکان، و کۆرەکان
 سارا و باربا، یەئوول، یەسووا، یەمنا، ئاشېر: کورانی ئارېلیس. و ئارۆیدیسی ئەیدیسی،
 دایە لابان کە زیلفان، کۆرەکانی ئەمانە مەلخیئیل. و خۆبۆر باربا: کورانی ئەوان. خوشکی
 ژنی راحیلی کۆرەکانی کەس. شازدە بوو، یاقوب بۆ ئەمانە ی ئەو ی خۆی، کچەکە ی لیئا
 ئاسینەسی ئەوانە ی بوون، میسر خاکی لە یوسف کورانی بوون. بنیامین و یوسف یاقوب،
 بوون، مەنەسا کورانی ئەفرايم. و مەنەسا زاین: بۆی ھیلیۆپۆلیس کاهینی پەتەفرېی کچی
 ئەفرايمي کورانی بوو. گلعاد باوکی ماخیر ماخیر. زاین: بۆی سوریا ییەکە ی کەنیزە ئەوانە ی
 و بالا بنیامین: کورانی ئەدۆم. سوتەلائام: کورانی تانام. و سوتەلائام بوون: مەنەسا برای

مامفيم، و پړوس و نه حيس و نو عيمان و گيړا بوون: نه مانه بالا کوراني نه سيپل. و بوخور هم موو يه عقوب، بو بوو مندالی نه وانه ي راحيلن، کورپه کاني نه مانه ناراد. باوکی بووه گيړا سوځيم. و يسار و گوڼی و ناسيپل نه فتالی: کوراني و ناسوم. دان: کوراني هه زده. گيانه کان بوو، يه عقوب بو نه مانه ي نه و کچی. راحيلي دايه لابان که به لاسن، کورپه کاني نه مانه له نه وانه ي ميسر، ناو هاتنه ياقوب له گهل که گيانه کان هم موو حوتن. گيانه کان هم موو شه ست گيانه کان هم موو ياقوب، کورپه کاني زنه کاني له بيچگه ده رچوون، نه ووهه رانه کاني هم موو بوون. گيان نو بوون، له دايک ميسر خاکی له که يوسف کوراني بوون شه ش و بوون. گيان پينچ و حه فتا ميسر، ناو چوونه ياقوب له گهل که ياقوب مالی گيانه کاني

بو بگاته وه، له گه لی پاله وانان شاری له نه وهی بو ناراد، يوسف لای بو خوی پيش يه هودای بو سه ره وه چووه و به سته وه خوی گالیسکه کانی يوسف ره ميسر. خاکی ناو خوی ده رکوت بوی کاتيک و پاله وانان، شاری له باوکی ئيسرائيلي روو به روو بوونه وهی ده مرم، ئیستا گوت: يوسفی به ئيسرائيل گریا. زوره وه گريانیکی به و ملی سه ر خسته و سه ره وه ده چمه گوت: براکاني به يوسف زيندووی. هپشتا تو و بينيوه تووم رووی چونکه بوون، که نعان خاکی له که باوکم مالی و براکانم ده ليم، پپی و راده گه يه نم فيرعه ون به و نازه له کانيان و بوون، نازه لدار پياوه کان چونکه شوانن، پياوانه نه و لام. هاتوونه ته و بکات ئيوه بانگی فيرعه ون که واته نه گهر هيئاويا نه. شته کانيان هم موو و گايه کانيان له تو، خزمه تکارانی شوانين، پياوانی ئيمه ده لپن: چييه؟ کاره که تان بلپت، پيتان خاکی له بن نيشته جي نه وهی بو باوکانمان، هم و ئيمه هم ئیستا، هه تا مندالبیه وه ميسرييه کان. بو قيزه ونه مهر شوانیکی هم موو چونکه عه ره بستان، گو شه نی

و ئازەلەكانيان و براكانم و باوكم گوت: و راگه ياند فيرعهونى به و هات يوسف خاكى له ئىستا ئه وه تا و هاتوون، كه نعان وه خاكى له شته كانيان هه موو و گاهه له كانيان راگرت. فيرعهون له بهردهم ئه وانى و هه لىژارد پياوى پىنج براكانيه وه له گوشه ندان. گوت: فيرعهونيان به ئه وانيش چييه؟ كاره كه تان گوت: يوسفى براكانى به فيرعهون بو فيرعهون، بو گوتيان باوكانمان. هه م و ئيمه هه م مه پ، شوانى خزمه تكاره كانت خزمه تكاره كانت، ئازەلەكانى بو نيبه له وه رگا چونكه هاتووين، زهوى له نيشته جييون گوشه ن. زهوى له نيشته چيده بين كه واته ئىستا كه نعان، زهوى له قاتوقرى چونكه به هيز كرد پياوانى كه ده زانيت ئه گهر گوشه ن، زهوى له نيشته جيپن با يوسف، به گوتى فيرعهون يوسف، لاي بو ميسر بو هاتن ئازەلەكانم. سه روكانى وه ك داينبنى نيوانياندان، له توانادار باوكت گوت: يوسفى به فيرعهون بيستى. ميسر پاشاى فيرعهونى و كوره كانى، و يه عقوب باشرين له براكانت و باوكت له بهرده متدايه، ميسر خاكى ببينه، لات. هاتوونه ته براكانت و فيرعهون له بهردهم و ژووره وه هينايه خوئى باوكى يه عقوبى يوسف بكه. نيشته جى خاك چهند گوت: ياقوبى به فيرعهون كرد. فيرعهون بو بهر كه تى داواى يه عقوبيش راگرت، نيشته جى تپياندا كه ژيانم سالانى رۆژانى گوت: فيرعهونى به يه عقوب ته مهنت؟ ساله نه گه يشتوونه ته ژيانم، سالانى رۆژانى بوونه ته وه خراپ و كه م ساله. سى و سه د بووم، ياقوب و بوون. نيشته جى تپياندا كه رۆژانه ئه و باوكانم، ژيانى سالانى رۆژانى ده رچوو. ئه و له لاي پاشان بهر كه تدا، فيرعهونى

باشرين له پيدان، ميسر خاكى له مولكداريى و نيشته جيكرد براكانى و باوكى يوسف و باوكى بو دانه ويلاهى يوسف دابوو. فرمانى فيرعهون وه ك ره مسيس، خاكى له خاك، كه سه كان. ژماره ي به پيى ده كرد، دابه ش باوكى مالى هه موو و براكانى

زهوى و ميسر زهوى بوو، به هيز زور برسپيه تى چونكه نه بوو، زهويدا هه موو له دانه ويلاه

خاکی له که کۆکردوه زیوهی ئەو هه موو یوسف هینا. شکستیان برسییه تی له که نعان پێوانه ی و ده بانکری، که دانه و ئێله یه ی ئەو به رامبه ر له دۆزرایه وه، که نعان خاکی له و میسر له زیو فیرعه ون. مالی ناو هینایه زیوه ی ئەو هه موو یوسف و کرد، ئەوان بۆ دانه و ئێله ی و یوسف لای هاتنه میسر ییه کان هه موو جا بوو، ته واو که نعان خاکی و میسر خاکی گوتن: پێی یوسف بووه. ته واو زیوه که مان بمرین؟ له به رده مت بۆچی بده، نانمان گوتیان: ته واو زیوه که تان ئەگه ر ئاژه له کانتان، جیات ی له پیده ده م نانتان من و بهینن، ئاژه له کانتان جیات ی له پیدان نانی یوسف و هینان، یوسف لای بۆ خۆیان ئاژه له کانی ئەوان بوو بیت. له و گویدرێژه کان، جیات ی له و گایه کان، جیات ی له و مه ره کان، جیات ی له و ئەسه په کان، له و تییه ری، سآله ئەو ئاژه له کانیان. هه موو جیات ی له کردن په ره رده ی نان به سآله دا چونکه له ناو بیچین؛ گه وره مان له به رده م نه وه ک گوت: پێیان و ئەو لای هاتنه دووه مدا سآلی شتی کمان ه یج و چوون، گه وره مان تۆ بۆ ئاژه له کانمان و مولک و ته واو بووه، زیوه که مان تۆ له به رده م ئیمه که بۆیه زه و ییه که مان. و جه سته ته نها گه وره مان، له به رده م نه ما وه ته وه و ئیمه و نان، له جیات ی به ده سه ته ی نه زه و ییه که مان و ئیمه نه بیت، چۆل زه و ییه که و نه مرین و بزین و بیچینین که بۆیه بده بمان تۆو فیرعه ون. خزمه تکاری ده بینه زه و ییه که مان فیرعه ون بۆ میسر ییه کانی زه وی هه موو یوسف و نه بیت. چۆل زه و ییه که و نه مرین، چونکه فرۆشت، فیرعه ون یان به خۆیان زه و ییه کانی میسر ییه کان چونکه به ده سه ته ی نا، بۆ ئەو بۆ کرد کۆیله ی گه لی و فیرعه ون. هی بووه زه و ییه که و زآلبوو، به سه ر یاندا قاتوقری زه وی له بیجگه دوورترینه کان. هه تا میسه ره وه سنوره کانی دوورترین له خزمه تکاران، کاهینه کان، دایه دیاری فیرعه ون چونکه نه هینا، به ده ست ئەمه ی یوسف ته نها، کاهینه کان خۆیان زه و ییه که ی ئەمه له به ر پیدابوون، فیرعه ون که ده خوارد دیارییه بان ئەو ئەوان و ئەمرۆ زه و ییه که تانم و ئپوه من ئەوه تا گوت: میسر ییه کانی هه موو به یوسف نه فرۆشتن. و بیچینن. زه و ییه که له و وه ربگرن خۆتان بۆ تۆو کردووه، که لک فیرعه ون بۆ

دەبیتە بەشە که چوار بەلام فیرعەون، دەدەنە بەشی پینجەمین و دەبیت، بەرەمەکانی ماله کانتاندان. لە ئەوانەى هەموو بۆ و ئیوه، خواردنی بۆ و زهوی، تۆوی بۆ خۆتان ئیوه هی دەبین و ئیمه، گەرەى لە بەردەم چاکه دۆزینەوه ئیمه، کردووین پزگارت گوتیان: و لەسەر پۆژه، ئەم تا ئەوان بۆ فەرمان دایه ئەمەى یوسف و فیرعەون. بۆ خزمەتکاران فیرعەون هی که تەنها، کاهینەکان زهوی له بیجگه جیاکردنەوه، فیرعەون بۆ میسر زهوی نەبوو.

لەسەری، برد میراتیان گۆشەن، زهوی لەسەر میسر خاکی لە ئیسراییل بوو نیشته جی رۆژهکانی و ژیا، میسر خاکی لە سال حەفدە یاقوب بوون. زیادیان زۆر و کرد گەشەیان بوونەوه، نزیك مردن بۆ ئیسراییل رۆژهکانی بوون. سال حەقت و چل و سەد یاقوب ژیانى دۆزیوه تەوه، لە بەردەمت چاکەم ئەگەر گوت: پێی و کرد، یوسفى کورەکهى بانگی و مەمنیژیت. میسر لە ئەوهى بۆ بکه، لەگەلدا راستیم و بەزەیی و دابنى، رانم لەژیر دەستت ئەوان گۆرى لە و دەربهینیت میسر لە من تۆ و دەخەوم، باوکانم لەگەل من بەلام و بخۆ، من بۆ سویند و: گوتى دەکهەم. قسەکهت بەپێی من وتى: ئەویش دەمنیژیت. خۆی. گۆچانەکهى سەرى لەسەر برد کرنۆشى ئیسراییل و خوارد، ئەو بۆ سویندى

48

کورەکهى، دوو و نەخۆشە، باوکت که یوسف بە راگەیهنرا و قسانه، ئەم دواى پروویدا ئەو هتا گوترا، و یه عقوب کرایه راپۆرت یاقوب. لای بۆ هات و هەلگرت ئەفرایم، و مەنەسا یاقوب دانیشت. جیگاکه لەسەر و بوو بەهێز ئیسراییل و تۆ، لای بۆ دیت یوسف کورەکهت و کردم. بەرەکه تدارى و دەرکهوت بۆم کەنعان خاکی لە لوزا لە من خودای گوت: یوسفى بە

كۆبۈنە ۋە ھەممە كەنە بە دەكەم تۆ و دەكەم، زۆرت و دەكەم زىادت من ئەۋەتا گوتەم: پىيى دەستكە وتىپكى بۇ تۆ، لەدۋاى ۋە چەكەت بە و تۆ دەدەمە زەۋىيە ئەم و نەتە ۋە كان، تۆ بۇ بوون لەدايك مىسر خاكى لە ئەۋانەى تۆ، كورەى دوو ئەو كەۋاتە ئىستا ھەتا ھەتايى. شىمۆن و رەئوبىن ۋەك مەنەشە، و ئەفرايم منن، ھى مىسر، بۇ لات بىمە من ئەۋەى پىش ناۋى لەسەر دەبىنىت، لەدايك ئەمانە دۋاى تۆ كە ۋە چەكانەى ئەو بەلام من. ھى دەبنە مىزۇپۇتامىاي لە كاتىك بەلام من دەكرىن. بانگ ئەۋان مىراتى بە و دەبن پراكانيان بە بوونە ۋەم نىك كاتى لە مرد، كەنعان خاكى لە داىكت راحىلى دەھاتم، سورپاۋە ھىپۇدرومەكە رىگاي لە منىش و ئەفراسا، بە گەپشتن بۇ خاكەكە خەبراساى ھىپۇدرومى پىت لە ھەمە ئەمەش ناشتم،

باۋكى بە يوسف تۆ؟ بۇ كىن ئەمانە وتى، بىنى، يوسفى كورەكانى ئىسرائىل كاتىك بەلام لام، بۇ بىانھىنە گوت: ياقوبىش پىداۋم. لىرە خدا كە ئەۋانەن من كورەكانى گوت: خۆى نەيدەتۋانى و بوون گران پىرىۋە لە ئىسرائىل چاۋەكانى بكەم. بەرەكە تداريان ئەۋەى بۇ بە ئىسرائىل گرتن. باۋەشى و كردن ماچى و خۆى لاي بۇ كردنەۋە نىكى جا بىنىت، و دام. پىشان تۆشى تۆۋى خدا ئەۋەتا و نەبووم، بىبەش تۆ روۋى لە ئەۋەتا گوت: يوسفى كرنۆشيان زەۋى لەسەر خۆيانەۋە روۋى بە و دەرھىنا، ئۆچكەكانى ئەمانە لە ئەۋانى يوسف چەپى لاي لە راستىدا، دەستى لە ئەفرايمى گرت، خۆى كورەكەى دوو يوسف برد. بۇ كوردەۋە نىك ئەۋانى ئىسرائىلەۋە، راستى لاي لە چەپىدا، لاي لە مەنەشەى و ئىسرائىلەۋە، گەنجتر ئەمەش داينا، ئەفرايم سەرى لەسەر و درىژكردەۋە راستى دەستى ئىسرائىل بۇى. خاچى. شىۋەيەكى بە دەستەكانى مەنەسا، سەرى لەسەر چەپى دەستى و بوو،

ئىبراھىم كورد، دلخۇش لەبەردەمى باۋكانم كە خودايەى ئەو گوتى: و كردن بەرەكە تدارى و ئەو پۆۋە، ئەم ھەتا گەنجىپىتەمەۋە لە كروۋە بەخىۋى مىنى كە خودايەى ئەو ئىسحاق، و

و مندالانە، بەم بدات بەرەكەت خراپەكان، ھەموو لە دەكات پزگار منى كە فریشتەییەى زۆر زەوى لەسەر با و بكریت، بانگ لەسەریان ئیسحاق و ئیبراھیم باوكانم ناوى و من ناوى لەسەر راستى دەستى باوكى كە بینى یوسف كاتىك گەورە. كۆمەلێكى بىنە و بن زیاد ئەوھى بۆ گرت باوكى دەستى یوسف و دەرکەوت، قورس بۆى ئەمە داناو، ئەفرايم سەرى خۆى باوكى بە یوسف داينیت. مەنەسا سەرى لەسەر و بیباتەو ئەفرايمەو سەرى لە و دابنى. ئەو سەرى لەسەر راست دەستى نۆبەرە، ئەمە چونكە باوك، ئاوا نەك گوت: بەرز ئەمیش و گەل، دەبیتە ئەمیش و دەزانم، مندال، دەزانم، وتى: بەلام نەيويست، زۆرى دەبیتە تۆوھەكى و دەبیت، گەورەتر لەو گەنجترە كە براكەى بەلام دەرکرتەو، بەرەكەتدار ئیسراييل ئیوھدا لە گوتى: و كردن بەرەكەتدارى رۆژەدا لەو و نەتەوھەكان. لەپیش ئەفرايمى و مەنەسا. وەك و ئەفرايم وەك بكات لى وات خودا دەلین: و دەكریت و دەبیت، ئیوھ لەگەل خودا و دەمرم، من بیینە، گوت: یوسفى بە ئیسراييل دانا. مەنەسا ئەوھى براكانت، لە تايبەت پندەدەم، شەخەمت من باوكانتان. خاكى بۆ دەگەرپنیتەو ئەوھى مەن. كەوانى و شمشیر بە وەرمگرت ئەمۆرییەكان دەستى لە

49

لە چى رابگەيەنم پیتان ئەوھى بۆ كۆبىنەو، گوتن: پىی و كرد كورەكانى بانگى یەعقوب یاقوب، كورانى ئەى بگرن، مەن لە گوئى و كۆبىنەو ئیوھ. بۆ ڕوودەدات كۆتايیدا رۆژانى ھىزى تۆ مەن، كورى یەكەمىن رەئوبین، بگرن. باوكتان لە گوئى ئیسراييل، ئەى بگرن گوئى لووتبەرزىیەو بە تۆ خۆسەر. رەقى و ھەلگرتن، رەقى مەن، مندالەكانى سەرەتای و منى، ئەوسا باوكت، نوینی سەر بۆ سەرکەوتیت چونكە مەكۆلینەو، ئاوا، وەك كردووھە ئاسات خۆیان ھەلباردننى ناداد براكان لىقى و سیمۆن سەرکەوتیت. كە جیگایەى ئەو كرد گلاوت

شەر جەرگه كانم ئۇوان دامەزrandنى لەسەر و نەيەت، گيانم ئۇوان راوۋىزى بۇ كرد. تەواو گايان دەمارى خۇياندا ئارەزووى لە و كوشت، مرؤقيان خۇياندا توورەيى لە چونكە نەكەن، چونكە توورەييان، ھەر و ھا و كەللەپەقن، چونكە ئۇوان، توورەيى ليكراروھ نەفرەت برى. براكانت يەھودا، ئيسرائيل. لە دەكەم پەرتيان و ياقوب لە دەكەم دابەشيان بووھ. رەق كرنۆشت باوكت كورەكانى دەبن، دوژمنەكانت پىشتى لەسەر دەستەكانت دەكەن، ستايشت و پالکەوتيت سەرکەوتيت، تۆ من، كورپى لقهكەوھ، لە يەھودا، شىرى بەچكەى دەبەن. بۇ يەھودا لە فەرمانرەوا ھەلیدەستينيتەوھ؟ كى بەچكەيەك، وەك و شىرپىك وەك نوستيت خۇى و بىت، شاراوھتەوھ بۇى ئەوھى كاتەى ئەو ھەتا رانەكانى، نيوان لە رابەر و نەبرپت، و دەبەستيتەوھ، مپوھوھ دار بە خۇى جوانەگاگەى دەبىت. نەتەوھەكان چاوپروانى و دەشوات، شەرابدا لە خۇى جەكەى پىچراوھوھ، لقى بە خۇى گويدريژەكەى جوانەگاى لە سپين ددانەكانى و شەراب، لە چرۆكن چاوپروانى تريدا. خوڤنى لە خۇى پۇشاكەكەى كەشتيەكان لەنگەرگاى تەنيشت لە ئەو و دەبىت نىشتەجى دەريا كەنارى لە زەبولون شير. نيوان لە كە كرد، چاكەى ئارەزووى ئيساخار سەيدا. ھەتا دەبىتەوھ دريژ و دەبىت، شانى بەپیتە، كە زەوى و جوانە، كە بينى ئاسوودەيى كاتىك و پشوو دەداپەوھ. بەشەكان وەك دەدات، خۇى گەلەكەى بە حوكم دان جوتيار. پياوڤكى بووھ و كارکردن، بۇ دانا خۇى بۇسە رپرەودا لە كە رپگا، لەسەر ماری بىتتە دان با و ئيسرائيل. ھۆزەكانى لە يەكپىك رزگارىي چاوپروانى دەكەوڤت. دواوھ بۇ سوارەكە و دەگەزىت، ئەسپ پاژنەى دەدات، دەداتەوھ پەلاماريان ئەو بەلام دەدەن، پەلامارى پەلاماردەران كۆمەلى گاد، دەكات. يەزدان دار-نەفتالى فەرمانرەواكان. دەداتە چيژ ئەو و قەلەوھ، ئەو نانى ئاشير، پاشەوھ. لە كورپى يوسف، گەرەبووى كورپى بەرھەمدا. لە دەكات زياد جوانى بلابووھوھيە، تەنەيەكى كە ئەوھى بۇ بگەرپوھ. من لای بۇ من، گەنجى ھەرە كورپى من، بەرچاوى و گەرەبوو تيرەكان. گەرەكانى ھەلگرت، لىي كينەيان و پيكرد جنپويان دەكرد لەسەر دەريارەيان

رېښه له بوون ماندوو دهستیان باله کانی دهماره کانی و شکینران، هیز به که وانه کانیان و باوخته وه. خودای له ئیسرائیل، بوو، به هیز نه وهی له وپوه یاقوبه وه، فرمانه وای دهستی و سهره وه، له ئاسمان بهر که تی به کردیت بهر که تداری و دا، توی یارمه تی من خودای بهر که ته کانی مندالان. و مه مک بهر که تی له بهر هیه، شتی هه موو که زه وی بهر که تی له سهر و هه میشه ییه کان، چیا بهر که ته کانی به سهر زالبوون دایکت و باوکت که نه وهی لووتکه ی له سهر و یوسف سهری به سهر دهنه جاوه دانه کان، گرده بهر که ته کانی له و دهوات، هپشتا به یانیدا له چا و چنۆکه، گورگیکی بنیامین کرد. براکانی پیشه وایه تی قسانن نه و نه مانه و به عقوبن، کوره که ی دوازه نه مانه هه موو ددات. خوړاک ئیواره دا خو ی بهر که تی به پی پی هه ریه که یانی کردن، بهر که تداری و قسه کردن، پی پی باوکیان که له و باو با پیرانم له گه ل بمنیژن خو م، گه له که ی پال ده چمه من گوتن، پی پی و کرد. بهر که تدار به رامهر که دووانه که، نه شکه و ته له هیه، حی تی نه فرونی کیلگه ی له که نه شکه و ته ی وه ک به دهسته ینا حی تی نه فرونی له نه شکه و ته که ی ئیبراهیم که که نعان، خاکی له مه مرپی ه، ژنی رفیکای و ئیسحاق له وی نیژراون، ژنی ساری و ئیبراهیم له وی گوړستان. مولکی له تییدایه، که نه شکه و ته ی نه و و کیلگه نه و ده سته و تنی له نیژراوه. لینا له وی نیژراون، چیگا که له سهر پییه کانی و وهستا، کوره کانی به فرماندان له به عقوب حی ت. کورانی گه له که ی پال چووه و سپارد گیانی هه لپری،

50

به دا فرمانی یوسف و کرد. ماچی و گریا بوی باوکی، پووی سهر که و ته یوسف و که نه وانه ی و باوکی، ناشتنی بو ددهن، نه نجام ناشتنی که نه وانه ی خزمه تکاره کانی، روژانی ناوا چونکه کرد، ته و او بو روژیان چل و ناشت. یسرائیلیان ددهن نه نجام ناشتنی

رۆزانی ئەوەی لەبەر گێپرا. شیوەنی بۆی رۆژ حەفتا میسر و ژمیردراون، نێژراو ئەگەر گوتی، و کرد فیرعهون فەرمانرەواپانی لەگەڵ قسە یوسف تێپەڕین، شیوەنگێپران و بکەن قسە فیرعهوندا لەگوێی منەو لەبارە ی دۆزیمەو، پەزنامەندی ئیو لەبەرچاوی کەنعان، خاکی لە خۆم بۆ هەلمکەند کە گۆرەکەدا لە گوتی، و کردم بێ سویندی باوکم بڵین، دەگەرپیمەو. و باوکەکم دەنێژم سەرکەوتوو کەواتە، ئیستا دەمنیژیت. من لەوی و پێداوویت. سویندی چۆن هەرەوک بنیژە، باوکت و سەریکەو گوت: یوسفی بە فیرعهون پیرانی و فیرعهون خزمەتکارەکانی هەموو و باوکی، نێژکردنی بۆ سەرەو چوو یوسف تەواوی مالی هەموو سەرەو. چوونە لەگەڵی میسر خاکی پیرانی هەموو و مالهەکی خاکی لە گایەکانیان و مەرەکان خزمایەتی، و باوکی مالی هەموو و براکانی و یوسف ئۆردووگاکی و سەرەو، هاتنە سوارەکان و گالیسکەکان ئەودا لەگەڵ و جیھیشت. گۆشەن شیوەنێکی و ئوردونە، رۆوباری لەوبەری کە ئاتاد، جۆخینی بۆ هاتن ئەوان بوو. گەرە زۆر دانیشتوانی کرد. باوکی بۆ شیوەنی رۆژ حەوت و گێپرا، ئەو بۆ بەهێزیان زۆر و گەرە شیوەنێکی ئەمە گوتیان: و بینی ئاتاد جۆخینی لەسەر شیوەنەکانیان کەنعان خاکی لەوبەری کە میسر، شیوەنی نا شوینەیان ئەو ناوی ئەمە لەبەر میسرپیەکان. بۆ گەرە یە لە کەنعان خاکی بۆ بردیانەو کورپەکانی کرد. بۆ ئاواپیان کورپەکانی و ئوردونە. رۆوباری ئەفرۆنی لە گۆرستان مولکی بە ئیبراھیم کە ئەشکەوتە ی ئەو نێژیان، دووانە کە ئەشکەوتە و براکانی، و خۆی میسر، بۆ گەراییەو یوسف مەمری. بە بەرامبەر کەپبووی، حیتی باوکی. نێژکردنی بۆ سەرکەوتبوون پیکەو ئەوانە

لێ کینەمان یوسف نەوێک گوتیان: مردوو، باوکیان کە بینیمان کاتیک یوسف براکانی کاتیک و دژی. لە کردوو مانە کە بستینیتەو لەیمان خراپانە ئەو هەموو تۆلە ی بگریتەو شیوەیە بەم گوتی، و بمریت ئەوەی پێش دا سویندی باوکت گوتیان: یوسف، لای بۆ هاتن تۆ بۆ خراپەیان چونکە ئەوان، گوناھی ئەو و نارەوایی ئەو بۆیان لێخۆشە یوسف، بڵین

گریا یوسف و باوکت، خودای خزمه تکارانی نارپه واییهی ئەو وەر بگره ئیستا و نیشاندا، که دەزانین ئیمه گوتیان: ئەو، لای هاتنه کاتیک و دەکرد. له گه‌لی قسه‌یان ئەوان کاتیک دانا پلانتان ئیوه خودام. له‌لای من چونکه مه‌ترسن، گوتن: پێی یوسف تۆین. خزمه‌تکارانی وه‌ک رپوده‌دات ئەوه‌ی بۆ چاکه، بۆ من دەر باره‌ی دانا پلانی خودا به‌لام خراپه، بۆ من دژی و ئیوه ده‌گرم بژیوی من مه‌ترسن، گوتن: پێی ئەو بژیودریت. زۆر گه‌لیکی و ئەم‌رۆ له یوسف و کرد. له‌گه‌لیان قسه‌ی دلسۆزییه‌وه به و کردن دلنه‌وایی ئینجا ماله‌کانتان. و ژیا. سا‌ل ده و سه‌د یوسف و باوکی، مالی هه‌موو و براکانی و خۆی نیشته‌جیپوو، میسر کورپی ماخیری کوره‌کانی هه‌روه‌ها سییه‌م، نه‌وه‌ی هه‌تا بینی ئەفرایمی منداله‌کانی یوسف به‌لام ده‌مرم، من گوت: خۆی براکانی به یوسف له‌دایکبوون. یوسف رانی له‌سه‌ر مه‌نه‌سا خودا که زه‌وییه‌ی ئەو ده‌باته زه‌وییه له‌م ئیوه و ده‌کات سه‌ردانتان دلنیاپییه‌وه به خودا دا پێ سویندی یوسف یه‌عقوب. و ئیسه‌حاق و ئیبراهیم خوارد، باوکانمان بۆ سویندی ده‌کات، سه‌ردانتان خودا که سه‌ردانه‌ی ئەو کاتی له‌گوتی: و ئیسرائیل کوره‌کانی سالی‌دا ده و سه‌د ته‌مه‌نی له یوسف هه‌لده‌به‌ن. لیره‌وه خۆتان له‌گه‌ل منیش ئیسقانه‌کانی دایاننا. میسر له‌تابووتیک له و نیژراند ئەویان و مرد،

مه تائنجیلی

1

باوکی بووه ئیبراهیم ئیبراهیم. کوری داود، کوری مه سیح، عیسی له دایکبوونی کتیبی یه هودا براکانی. و یه هودا باوکی بووه یه عقوب یه عقوب، باوکی بووه ئیسحاق ئیسحاق، بووه چه سرۆنیش چه سرۆن، باوکی بووه فارسیش تاماره وه، له زارا و فارس باوکی بووه سه لمۆن ناحشۆن له دایکبوو، ناحشۆن ئه میناداب له دایکبوو، ئه میناداب ئارام ئارام، باوکی عوبید بوو، رووته وه له عوبیدی بۆعه ز بوو، راحابه وه له بۆعه زی سه لمۆن له دایکبوو. له دایکبوو، ئوریا ژنی له سلیمانی پاشا داودی له دایکبوو. پاشای داودی یه سا بوو، یه سای ئاسا. باوکی بوویه ئه بیا ئه بیا، باوکی بوویه ره چه فه عام ره چه فه عام، باوکی بوویه سلیمان بوو، عوزیاس باوکی یۆرام بوو، یۆرام باوکی یه هۆشافات بوو، یه هۆشافات باوکی ئاسا چه زقیه چه زقیه، باوکی بووه ئاحاز ئاحاز، باوکی بووه یۆتام یۆتام، باوکی بووه عوزیاس و یه کۆنیا بۆشیا بوو. یۆشیا باوکی ئامۆن بوو، ئامۆن باوکی مه نه سا بوو، مه نه سا باوکی له دایکبوو. بابل بۆ راپیچکردنه که ی کاتی له براکانی

به بوو ئه ویش شه ئه لتییل شه ئه لتییل، باوکی به بوو یه خۆنیاس بابل، راپیچکردنی دوا

ئەلياقىم ئەلياقىم، باۋكى بوۋە ئەبىھود ئەبىھود، باۋكى بوۋە زرووبابل زەرووبابل، باۋكى بوۋە ئاخىم ئاخىم، باۋكى بوۋە سادۆك سادۆك، باۋكى بوۋە ئازۆر ئازور، باۋكى بوۋە باۋكى بوۋە باۋكى بوۋە مەتان مەتان، باۋكى بوۋە ئەلغاز ئەلغاز، باۋكى بوۋە ئەليود ئەليود، باۋكى مەسىح پىڭوترا عىساي لىيى كە مريەم، پياۋى يوسف، باۋكى بە بوو ياقوب يەعقوب. داۋدەۋە لە و نەۋەن، چۈۋاردە داۋد ھەتا ئىبراھىمەۋە لە نەۋەكان ھەموو كەۋاتە لەدايىكبوو. مەسىح ھەتا بابلەۋە راپپىچىكردنەكەي لە و نەۋەن، چۈۋاردە بابل راپپىچىكردنەكەي ھەتا نەۋەن. چۈۋاردە

يوسف، بە نامزەكرا بوو ئەو داىكى مەريەمى چونكە بوو: ئاۋا مەسىح عىساي لەدايىكبوۋنى پياۋى كە يوسف پىرۆزەۋە. رۆحى لە سىكدايە لە كە دۆزرايەۋە بگەن، بىكەۋە ئەۋەي پىش بە دا برپارى بىكات، شەرمەزارى ئاشىكرا بە نەيدەۋىست و بوو راستودروست بوو، ئەو لە يەزدان فرىشتەيەكى ئەۋەتا دەبىيرىەۋە، لەمانە ئەو كاتىك بىكاتەۋە. لى جىاي نەينى ئنت، مريەمى ۋەرگرتنى لە مەترسە داۋد، كورپى يوسفى گوتى: و دەرکەۋت بۆي خەۋدا ناۋى و دەبىتەۋە، كورپىك پىرۆزەۋەيە. رۆحى لە لەدايىكبوو ناۋى لە ئەۋەي چونكە ئەمە بەلام گوناھەكانيان. لە دەكات رزگار خۆي گەلەكەي ئەو چونكە عىسا، لىدەئىيت لەرېگەي يەزدانەۋە لەلايەن كە بىكرىت جىبەجى ئەۋە ئەۋەي بۆ رپویدا ھەموۋى كورپىك و دەبىت دا سىكى لە پاك كچە پروانە، دەفەرموئىت كە گوتراۋە، پىغەمبەرەكە ئىمەيە. لەگەل خودا ۋەرگىپراۋە واتاي كە دەنېن، ئىممانوئىل ئەو ناۋى و دەبىت، لەدايىك ئنەكەي پىدابوو، فەرمانى يەزدان نىردراۋى كە كرد ئەۋەي و ھەستا خەۋەكەي لە يوسف ناۋى و زايى، بوو ئەو بوو، لەدايىكبوۋى يەكەم كە كورپەكەي، ھەتا نەيدەناسى و برد خۆي عىسا. لىنا

2

ئەو ھەتا لەدايکبوو، پاشادا ھېرۆدسى سەردەمى لە يەھوديا بېت لەحمى لە عيسا کاتېک پاشاى لەدايکبوو، پاشايەى ئەو کوييە دەلېن: ئۆرشەلېم. ھاتنە پۆژھەلاتەو لە مەجوسان کپنۆشى ئەو ھى بۆ ھاتووين و بىنى پۆژھەلات لە ئەوى ئەستېرەكەى چونكە جولەكەکان؟ ئۆرشەلېمىش ھەموو و بوو پەشېوا بىست، ئەمەى پاشا ھېرۆدسى کاتېک بەلام بېەين. بۆ كە لېکردن پرسیارى گەل، نووسەرانى و گەرەکان کاهینە ھەموو کۆکردنەوى و لەگەلى بەم چونكە يەھوديا، بېت لەحمى لە گوت: پېيان بەلام ئەوان لەدايکدەبېت. کوئ لە مەسىح ھىچ بە يەھودا، زەوى بېت لەحم، تۆ و نووسراو، پېغەمبەرەو ھەرىگەى لە شېوہەيە كە رابەرېک، دەرچوو تۆو لە چونكە يەھودا، رابەرانى لەئىو نیت كەمترىن شېوہەيە ئيسرائيل. من، گەلەكەى دەشوانېت

کاتى زانى ئەوان لە وردى بە و کرد مۆغەکانى بانگھېشتى نھىنى بە ھېرۆدس ئەوسا لېکۆلېنەو ھەردى بە و بړۆن وتى: و بېت لەحم بۆ نارد ئەوانى و ئەستېرەكە. دەرکەوتنى و بچم منىش ئەو ھى بۆ رابگەيەنن، پېم دۆزیتانەو، کاتېک مندالەكە، دەربارەى بکەن لە كە ئەستېرەى ئەو ئەو ھەتا و پۆشتن، پاشا لە گوېگرتن پاش ئەوان بەم. بۆ كپنۆشى مندالەكە كە شوپنەى ئەو لەسەر و ھات ھەتا دەکرد، پېشپەوييان بىنيوويان پۆژھەلاتدا و بوون. خۆشحال گەرە زۆر خۆشپەيەكى بە بىنى، ئەستېرەكەيان کاتېک ھەستا. بوو تېيدا و برد بۆ كپنۆشيان دايكى. مریەمى لەگەل بىنى مندالەكەيان مالەكە، ناو ھاتنە کاتېک خەودا لە و مور. و بخوور و زېر کرد: پېشكەش دياريان و کردەو ھى خۆيان گەنجینەکانى بۆ گەرانەو دیکەو پېگایەكى لە بۆيە ھېرۆدس، لای بۆ نەگەرپنەو كە ناگادارکراوونەو ھى خۆيان. خاكەكەى

و دەرکەوت یوسف بۆ خەوندا لە یەزدان فریشتە یەکی ئەوەتا کشانەوه، ئەوان کاتیک پیت هەتا بمپنەرەوه لەوئ و رابکە، میسر بۆ و بگرە دایکی و مندالەکە و هەستە گوتی: بەلام ئەو بەرپت. لەناوی ئەوهی بۆ بدۆزیتەوه مندالەکە دەیهوێت هێرۆدس چونکە دەئیم، مردنی تا بوو لەوئ و میسر بۆ کشایەوه و برد شەودا لە دایکی و مندالەکە و هەستا پیغەمبەرەکەوه رپگەیی لە یەزدانەوه لەلایەن کە دی بیتە قسەیه ئەو ئەوهی بۆ هێرۆدس، کرد. بانگهێشت خۆم کورەکی میسرەوه لە گوتراوه:

ناردی و بوو، توورە زۆر مەجوسییانە، ئەو لەلایەن پیکرا گالتهی کە بینی هێرۆدس ئەوکات و سالان دوو لە ئەو سنوورەکانی هەموو لە و بیت لەحم لە مندالانەیی ئەو هەموو کوشتی و لەلایەن ئەوهی ئەوسا مەجوسییانە. ئەو لە زانی وردی بە کە کاتەیی ئەو بەپیی خوارەوه، و شیوەن بیسترا، رامە لە دەنگیک دەیفەرموو: کە کرایەوه، پر گوتراوو پیغەمبەر یەرمیای دلنەوایی نەییوست و مندالەکانیدا، بەسەر گریا راحیل زۆر، لاواندەوه یەکی و گریان نەمابوون. ئیتر چونکە بکرپت،

میسر لە یوسف بۆ خەوندا لە یەزدان نیردراویکی ئەوەتا هێرۆدەس، مردنی دواي چونکە ئیسرائیل، خاکی بۆ برۆ و دایکی و مندالە ئەو بگرە هەستاوو گوتنی، دەرکەوت دایکی و مندالەکە و هەستا ئەو بەلام مردوون. مندالە ئەو گیانی بەدواي گەپاون ئەوانەیی ئیسرائیل. خاکی ناو هاتە و برد

باوکی، هێرۆدەسی جیاتی لە یەهودیا لەسەر دەکات پاشایەتی ئەرخپلاوس کە بیستنی ناوچەکانی بۆ کشایەوه ناگادار کرایەوه، خەوندا لە کاتیک بەلام ئەوئ، بۆ بپوات ترسا تەواو ئەوه ئەوهی بۆ دەگوترا، پی ناسرە کە شارپک لە بوو نیشته جی و هات و جەلیل. ناسرانی. دەگوترپت پیی کە گوتراوو، پیغەمبەرەوه رپگەیی لە کە بکرپت

3

و ده کات. ږاگه يانډنی په هوديا چۆله وانی له و دیت له ئاو هه لکپش په حياى ږۆزانده دا، ئه و له که ئه وه په چونکه ئه مه بووه ته وه. نزیک ئاسمانه کان پاشايه تی چونکه بکن، توبه ده لیت، چۆله وانیدا، له هاواربه ده ریک ده نگی ده لیت: که گوتراوه پیغه مبه ره وه ئیشایای له لایه ن بکن راست ږیره وه کانی بکن، ئاماده یه زدان ږیگی

له چه رمی که مبه ربه نډیکى و بوو و شتر مووی له جلو به رگه که ی په حیا ئه و به لām خو ی و ئورشه لیم ئه وسا بوو. کپوی هه نگوینی و پیکوله به لām خوراکه که ی بوو، که مبه ری ده وری ده چوونه ئه و لای بۆ ئوردون ږووباری ده وروبه ری ناوچه هه موو و په هوديا هه موو به دانیان که ده بوون، له مه ږکردن ئاماده ی ئه وه وه له لایه ن ئوردون ږووباری له و ده ره وه. ده نا. گونا هه کانیان

پی د هاتن، ئه و غوسلی بۆ که بینی سه دوقیبه کان و فه ریسیبه کان له زور کاتیک به لām هه لبین؟ دا هاتوو تووره یی له که دا ئیوه ی پیشانی کى ماران، به ره مه ی ئه ی فه رمون: ئیمه خۆتاندا، له بلین که مه بیرن و به ینن، تۆبه کردنه وه شایسته ی به ره مه ی که واته به ردانه وه له م ده توانیت خودا که ده لیم پیتان چونکه هه په. باوکمان وه ک ئیبراهیم هه ر که واته دانراوه، داره کان ږه گی له سه ر ته ور پیشت هه لبتستینیت. ئیبراهیم بۆ مندالان ناگره وه. ناو ږږیده درپته و ده ږږدرپته وه نه هینیت به ره هم باش به ره مه ی که داریک

من له دیت من دواى ئه وه ی به لām له مه ده نیم، تۆبه کردن بۆ ئاو له ئیوه به راستی من ناگر و بیروز ږوحی له ئیوه خو ی ئه و نیم، پیلاوه کانی هه لگرتنی شایانی من که به هیژتره،

دەكاتهو، پاك تەواوى بە جۆخانەكەى و دەستىدايە لە دانەويژ شووشەى لەمەدەنەيت. دەيسوو تەينەيت. ناكوزاوه ئاگرى بە كا بەلام ئەمبارەكەى، ناو بۇ كۆدەكاتهو دانەويژەكەى

باپتيزە ئەووه لەلايەن تاكو يەحيا، لای بۇ ئوردون، لای بۇ دیت جەليلەو لە عيسا ئەوسا باپتيزە تۆوه لەلايەن پيوستە من دەيگوت: و دەکرد لپی پيشگيرى يوحنا بەلام بکریت. چونکە بەيلە، ئیستا فەرموو: پيى و دايەو وەلامى عيسا دیت؟ من لای بۇ تۆ ئايا بکریم، عيسا پيدا. رینگەى ئینجا بەجیبهينين. راستودروستيبهك هەموو كە ئیمە بۇ گونجاوه ئاوا رۆحى و کرانهوه، بۆى ئاسمانەکان ئەو هتا و سەرکەوت، ئاوهكە لە يەكسەر لەمەرپۆکرا، كە لە دەنگیک ئەو هتا و سەرى. دیتە و دادەبەزیت كۆتریک وەك كە بينى خودای پارزیم. پيى كە منە، خۆشەويستی كورپى ئەمە دەلێت: ئاسمانەكانەوه

4

شەيتانەوه لەلايەن ئەوهى بۇ بەرزكرايەوه، چۆلەوانى بەرەو رۆحەوه لەلايەن عيسا ئەوسا و بوو. برسى دواتر شەو، چل و رۆژ چل بۇ گرتن رۆژوو دواى و بکریتەوه. تاقى بينە بەردانە ئەم كە بلێ خودای، كورپى تۆ ئەگەر گوت، پيى و بووهوه نزيكى تاقیکەرەوه بە بەلكو ناکات، ژيان نان بە تەنھا مرۆف نووسراوه، گوتى: و دايەوه وەلامى بەلام ئەو نان. شارى دەباتە ئەوى شەيتان پاشان دەرەدەچیت. خوداوه دەمى لە كە وشەيەك هەموو خودايت، كورپى تۆ ئەگەر دەلێت، پيى و راپیدەگریت. پەرسنگاکە ليوارى لەسەر و پيرۆز، دەدات خۆى نيردراوهکانى بە فەرمان كە نووسراوه چونکە خوارەوه، بفرپنە خۆت بەردپک. بکەوێتە پيى نەوهك هەلتدەگرن، دەستەکانيان لەسەر و تۆ، دەربارەى

ناكەيتەو.خۆتت خوداى پەروەردگارى تاقى نووسراو، ديسانەو، گوت، پىيى عيسا

شانشينەكانى ھەموو و برد، بەرز زۆر چىايەكى بۇ خۆي لەگەل ئەوى شەيتان ديسان ئەگەر تۆ، دەدەمە شتانه ھەموو ئەم دەلەيت: پىيى و دا. پيشانى شكۆمەندييان و جيھان نووسراو: چونكە شەيتان، ئەى من، دواى برۆ دەلەيت: پىيى عيسا ئەوسا بەبەيت. بۇ كرنۆشم شەيتان ئەوسا دەكەيت. ئەو خزمەتى تەنھا و دەبەيت خۆت خوداى يەزدانى بۇ كرنۆش پىيىكرد.خزمەتيان و ھاتن نىردراوان بىينە و پىيدا، پىيىگەى

بەجىھەپشت، ناسرەتى و جەليل. بۇ كشاپەو، دىراو، ھەو، يەحيا كە بىستى كاتىك عيسا نەفتالىم و زەبولون سنوورەكانى لە بوو، نىشتەجى دەريا كەنارى كەفەرناحومى لە و ھات دەلەيت، كە گوتراو، پىيىگەى ئەوشاىاي پىيىگەى لە ئەو، بىكرىت جىبەجى ئەو، بۇ جەليلى ئوردون، رووبارى ئەوبەرى دەريا، پىيىگەى نەفتالىم، زەوى و زەبولون زەوى ئەوانەى بۇ و بىينى، گەورەى رووناكىيەكى دانىشتبوو، تارىكىدا لە گەلەى ئەو نەتەو، كان، بۇيان.ھەلھاتە رووناكى دانىشتبوون، مەرگدا سىبەرى خاكى لە

پاشايەتى چونكە بكن، توبە گوتنى: و راگەياندن بە كرد دەستى عيسا كاتەو لەو بوو، تەو، نىزىك ئاسمانەكان

دەگوترا پىيى كە شىمۆن بىينى، براى دوو دەپۇيشت، جەليل دەرياي كەنارى لە كاتىك و بوون. ماسىگر چونكە دەريا، ناو دەخستە تۆرپان كە براى، ئەندراوسى و پەترۆس دەستبەجى ئەوانىش مرۆقان. ماسىگرانى بە دەتانكەم و من دواى وەرن دەلەيت: پىيىان براكەى دوو رۇبىشت، پىشەو، لەو، پىو، كاتىك و كەوتن. شوپىنى و بەجىھەپشت تۆرپەكانيان زەبەدى لەگەل كەشتىيەكەدا لە براكەى، يۆحەناى و زەبەدى كورى ياقوبى بىينى، ترى

باوكيان و كەشتىيە كە يەكسەر بەلام ئەوان كىردن. بانگى و چاككردهوه، تۆپەكانيان باوكيان
كەوتن. شوئىنى و بەجىھىشت

مژدەى و كۆبوونەوه كانياندا لە دەكرد فېرى دەگەراپەوه، جەلېدا ھەموو بە عيسا و
و چاككەكردەوه. گەلدا لەناو دەردىك ھەموو و نەخۆشى ھەموو و پادەگەياند پاشاپەتى
نەخۆش خراپى بە كە لای ھىناپە ئەوانەيان ھەموو و سوورپا، ھەموو چووہ ئەو بىستنى
و گرتبوو شەيتانپان ئەوانەى و گىركرابوون، نازار و نەخۆشى جۆراوجۆر بە بوون
و دىكاپۆلىس و جەلېل لە زۆر كۆمەلئىكى چاكىكردنەوهى. و ئىفلىجەكان، و فېدارەكان
كەوتن. شوئىنى ئوردونەوه رووبارى لەوبەرى و يەھوديا و ئۆرشەلېم

5

ھاتنە قوتابىيەكانى دانېشت، كاتېك و شاخەكە، بۆ سەرەوه چووہ كۆمەلانە، ئەو بىنىنى
لە كە ئەوانەى خۆشحالئ دەيفەرموو و دەكرد ئەوانى فېرى كردهوه، دەمى كاتېك و لای.
دەگېرن، شىوہن ئەوانەى خۆشحالئ ئەوانە. ھى ئاسمان پاشاپەتى چونكە ھەژارن، پۆحدا
زەوى ئەوان چونكە نەرمونپان، ئەوانەى خۆشحالئ دەكرېن. پى دئەواپى ئەوان چونكە
تېر ئەوان چونكە راستودروستېن، تىنووى و برسى ئەوانەى خۆشحالئ دەبن. مىراتگر
ئەوانەى خۆشحالئ دەكرېت. پى بەزەبىيان چونكە بەزەبىدارن، ئەوانەى خۆشحالئ دەكرېن.
پىيان چونكە ئاشتيدروستكەران، خۆشحالئ دەبىنن. خودا ئەوان چونكە پاكە، دلىان
چونكە چەوسىنراون، دادپەرورەرى لەبەر ئەوانەى خۆشحالئ خودا. كورپانى دەگوترېت
و دەكەن سەرزەنشتتەن كاتېك ئپوہ خۆشحالئ ئەوانە. ھى ئاسمانەكان پاشاپەتى
شادمان من. لەبەر دەلپن درۆ بە ئپوہ لەسەر خراب قسەبەكى ھەموو و دەتانچەوسىننەوه

راوانون چونکه شیوهیه بهم ئاسمانهکاندا، له زۆره ئیوه پاداشتی چونکه بن، دلخۆش و بن بوون. ئیوه پێش ئەوانه ی پیغه مبه ره کانیان،

خویدار چی به له دهستبدا ت، خۆی بیتامی خوی ئەگه ره به لام زه وین، خوی ئیوه و دهروه فری德里ته ئه وهی بۆ ته نه نا نایه ت، به که لک شتیک هیچ بۆ ئیتر ده کریته وه؟ ناتوانیت دانراوه چیا له سه ره که شاریک جیهانن. رووناکی ئیوه بنین. پنی مرؤقان و چرادان، له سه ره به لکو سه به ته، له ژیر دایده ئین و داده گیرسینن چرایه ک نه به شاردریته وه، بدره وشیته وه ئیوه رووناکی با ئاوا ماله که دان. له ئەوانه ی هه موو بۆ ده دره وشیته وه له که ئیوه باوکی بکه ن شکۆدار و ببینن ئیوه باشه کانی کاره ئه وهی بۆ مرؤقان، له به رده م ئاسمانه کانه.

بۆ به لکو له ناو بردن، بۆ نه هاتووم پیغه مبه ران، یان یاسا له ناو بردنی بۆ هاتووم که مه زانن وا سه رفیک یان یۆتایه ک تیپه ری ت، زه وی و ئاسمان هه تا ئیوه، ده ئیم بۆ راستی ته واو کردن. له یه کیک که واته ئەگه ره کی بکری ت. جیبه جی شت هه موو هه تا تیناپه ری ت، یاسا له بانگ که مترین بکات، فی ره خه لکه کان شیوهیه به م و بشکینیت ئەمانه فه رمانه کانی که مترین مه زن ئەمه بکات، فی ری و بکات جیبه جی کی به لام ئاسمانه کان، پاشایه تی له ده کری ت له ئیوه راستو دروستی ئەگه ره که ده ئیم پیتان من ئاسمانه کان. پاشایه تی له ده کری ت بانگ ناو نه چنه هه رگی ز نه بیت، زیاتر فه ربسییه کان و ته ورات مامۆ ستایانی راستو دروستی بکوژی ت، ئەوهی مه کوژه. گو ترا: کۆنه کان به که بیستتان ئیوه ئاسمانه کانه وه. پاشایه تی برا که ی له هۆ بی هه ره که سی ک که ده ئیم پیتان من به لام دادگا. له به رده م ده بیت تا وانبار له ده بیت تا وانبار را کا، بلێ ت برا که ی به ئەوهی حوکمدا، له ده بیت تا وانبار بیت، تووره که واته ئەگه ره ناگر. جه هه ننه می بۆ ده بیت تا وانبار گیل، بلێ ت ئەوهی ئەنجومه ندا، برا که ت که ده که ویته وه بیرت له وی و ده که ی ت پێشکه ش قوربانگا که له سه ره دیاریه که ت

لەگەڵ برۆ جار یەكەم و بەیڵە، قوربانگاگە لە بەردەم لەوێ دیاریەكەت ھەبە تۆ دژی شتیکی
دژبەرەكەت بۆ بە دلسۆز بکە. پێشكەش دیاریەكەت و وەرە پاشان و ئاشتبەرەو، براكەت
تۆ دادوەر و دادوەر دەست بداتە تۆ دژبەرەكە نەوێك لەگەڵیدا، پێگادا لە كاتێك تا خیرا،
لەوێو ھەرگیز دەلیم، پیت ئامین، زیندان فریڤدریئەتە و یاریدەدەر، دەست بداتە
دەدەیتەو. قەپكەكە دوایی ھەتا دەرنایەت

كە دەلیم پیتان بەلام من مەكە. داوینپیسى گوترا، پێشینایان بۆ كە بیستتان ئیو
خویدا دلێ لە پێشتر بكات، ئارەزووی ئەوێ بۆ بكات ژنێك سەیری ھەركەسێك
گوناهكردنت، ھۆی دەبیتە راستت چاوی بەلام ئەگەر كردوو. لەگەڵ داوینپیسى
و لەناو بچیت ئەندامەكانت لە یەكێك كە بۆت سوودمەندترە چونكە فریڤیدە، و دەریبەینە
لیدەكات وات تۆ راستی دەستی ئەگەر جەھەننەم. ناو فریڤدریئەتە جەستەت ھەموو نەك
لە یەكێك كە تۆ بۆ سوودمەندترە چونكە خۆت، لە فریڤیدە و بیپرەو بەكەیت، گوناھ
دۆزەخەو. ناو فریڤدریئەتە تۆ جەستەى ھەموو نەك و لەناو بچیت تۆ ئەندامەكانی

بەلام من پیتان. جیا بوونەو ھەبە لگە نامەى با بدات، خۆی ژنەكەى تالاقى ئەوێ گوترا،
دەكات وا داوینپیسى، ھۆكاری لە جگە بدات تەللاق ژنەكەى ھەركەسێك كە دەلیم پیتان
دەكات. داوینپیسى بەینیت، تەللاق دراو ژنێكى ھەركەسێك و بكات، داوینپیسى ئەو

بەلام بخۆیت، درۆ سویندی ناییت كۆنەكان: بۆ گوترا پى كە لیبوو گویتان دیسان
بە نە تەواوی، بە مەخۆن سویند دەلیم پیتان بەلام من بەینیتەدى. بەزدان بۆ سویندەكانت
پیبەكانى بۆ تەختەپیبە چونكە بخۆن، زەوى بە سویند نە خودایە، تەختى چونكە ئاسمان،
بخۆیت، سویند خۆت سەرى بە نە گەرەبە، پاشا شارى چونكە ئورشەلیم، بە نە ئەو،
بەلى، بەلى بێت ئیو قسەى با بکەیت. رەش یان سپی مووت تالی یەك ناتوانیت چونكە

خراپە ۋە ھەيە. لە لەمانە زىيادە ئەو ھى بەلام نەخىر، نەخىر

بۇ دەلىم من ددانىك. جىياتى لە ددانىك و چاۋىك جىياتى لە چاۋىك گوترا، كە بىستتان ئىۋە
بۇى تىرت گۆناى دەدات، راستت گۆناى لە ئەو ھى بەلكو مەبنەۋە، خراپە بەرەنگارى ئىۋە
بگىرئىت، كراسەكەت و بگىرئىت دادگابى لەگەلت دەبەۋىت ئەو ھى بۇ و بسورپىنەۋە.
ئەو ھى بۇ مىل دوو بۇ برۇ لەگەلى مىلىك، بۇ دەكات ناچار تۇ ئەو ھى و بەپىلە. بۇ كەۋاكەشى
ۋەرمەگىرە. لى پووت بكات قەرز تۇ لە دەبەۋىت ئەو ھى و بدە، دەكات لى داوات

دوژمنەكەت لە رقت و دەكەيت دراوسىكەت خۆشەۋىستى گوترا: كە بىستتان ئىۋە
لېدەكەن نەفرەتتان ئەۋانەى خۆشبوپىن، دوژمنەكانتتان دەلىم، پىتان من بەلام دەبىتەۋە.
ئەۋانەى بۇ بكەن نوپۇز و لىتانه، رقىبان ئەۋانەى لەگەل بكەن چاكە بكەن، بەرەكەتداريان
چونكە ئاسمانەكانە، لە كە باوكتان كورانى بىنە ئەو ھى بۇ دەنپىن. راوتان و دەدەن ئازارتان
لەسەر دەبارىنپىت باران و چاكەكان، و خراپەكان لەسەر ھەلدپىت خۇى خۇرى
خۆشتان ئەۋانەى بوپىت خۆشتان ئىۋە ئەگەر ناراستودروستەكان. و راستودروستەكان
سلاۋ تەنھا ئەگەر و ناكەن؟ شت ھەمان باجگرەكانىش ئايا ھەيە؟ پاداشتىكتان چ دەۋپىن،
كەۋاتە ناكەن؟ ئاۋا باجگرەكانىش ئايا كىر دوۋە؟ زىادەتان چى بكەن، خۆتان ھورپىيانى لە
تەۋاۋە. ئاسمانەكانە لە كە باوكتان چۆن ۋەك دەبن، تەۋاۋە ئىۋە

6

نا، ئەگەر بىنرپىن، لەلايانەۋە ئەو ھى بۇ نەكەن خەلكى لەبەردەم خىراتەكانتتان كە ناگاداربن
زورنا دەكەيت، خىرخواستن كاتىك ناپىت. ئاسمانەكانە لە كە باوكتان لەلاى پاداشتىكتان

بۇ شەقامە كاندا، لە و كۆبوونەو ەكان لە دەكەن دوورپووان ەك مەدە، لى خۇتدا لە بەردەم خۇيان پاداشتى ئەوان دەلېم، پېتان بەراستى بكرېن، شكۆمەند خەلكەو ە لەلایەن ئەو ەى دەستى نەزائىت چەپت دەستى با دەكەيت، خېرخواستن تۆ كاتېك بەلام ەرگرتووه. دەبىنېت نھىنېدا لە كە باوكت و بېت، نھىنېدا لە خېرخواھىت ئەو ەى بۇ دەكات چى راست ئاشكرادا. لە دەداتەو ە پاداشت

لە دەوېت خۇشيان ئەوان چونكە مەبە، دوورپووان ەو ەك دەكەيت، نوېژ كاتېك و خەلكى بۇ ئەو ەى بۇ بكەن، نوېژ راو ەستاو شەقامە كاندا گۆشەكانى لە و كۆبوونەو ەكان نوېژ كاتېك تۆ بەلام ەرگرتووه. خۇيان پاداشتى كە دەلېم پېتان راستى دەركەون. بۇ بكە نوېژ دەرگاكت داخستنى داوى و خۇت، ناو ەو ەى ژوورى ناو بچۆرە دەكەيت، دەداتەو ە پاداشت ئاشكرا لە دەتبىنېت، نھىنى لە كە باوكت و نھىبىيە، لە كە باوكت

زۆر بە كە واىە پېيان چونكە نەتەوانە، ئەو ەك مەكەن واتا بى قسەى نوېژكردندا كاتى لە دەزائىت باوكتان چونكە مەبن، ئەوان ەك كەواتە دەگىرېت. لى گوپيان قسەكردنيان باوكى بكەن: نوېژ ئاوا ئىو ە بۆيە بكەن. لى داواى ئەو ەى پېش ەيە چى بە پىوېستىتان تۆ وېستى با بېت، تۆ پاشابەتى با بكرېت، پىرۆژ تۆ ناوى با ئاسمانەكاندايت، لە كە ئېمە و بەرئى ئەمپۆ ئېمە پۆژانەى نانى زەوى. لەسەر ەرو ەها ئاسمان، لە ەك بېت، قەرزارەكانمان بۇ لىخۇشبوون ئېمەش ەك قەرزەكانمان، لە بكە ئېمە بۇ لىخۇشبوون پاشايەتى چونكە خراپە. لە بكە دەربازمان بەلام تاقىكردنەو ە، ناو بۇ مەبە ئېمە و دەكەين، ئامىن. ەتاهەتايە، بۇ تۆيە ەى شكۆمەندى و ەيز و

لېتان ئاسمانىتانېش باوكى گوناھەكانيان، لە مرۆفەكان بۇ بكەن لىخۇشبوون ئىو ە ئەگەر باوكى گوناھەكانيان، لە خەلكەكان بۇ نەكەن لىخۇشبوون بەلام ئەگەر دەبېت. خۇش

گوناهه کانتان. له ناکات لیخۆشبوون ئیوهش

خۆیان پوو خساری ئەوان چونکه مەبن، خەمۆک دوورپووانی وەک دەگرن، پۆژوو کاتیک که دەلیم پیتان بەراستی دەریکه ون. پۆژووگر وەک خەلکدا لەبەرچاوی تاكو لەناودەبەن و بکه چهور سەرت دەگریت، پۆژوو کاتیک تۆ بەلام وەرگرتوو. خۆیان پاداشتی ئەوان بۆ بەلکو دەگریت، پۆژوو که دەرئەکەویت خەلکەکان بۆ ئەوهی بۆ بشۆ خۆت پوو خساری ئاشکرا. له دەداتەوه پاداشتت دەبینیت، نەینى له که باوکت و نەینییە، له که باوکت

لهوی و لەناویدەبات، ژەنگ و مۆر که لهوی کۆمەکەنەوه، زهوی لەسەر خۆتان بۆ گەنجینە نه که لهوی ئاسمان، له خۆتان بۆ بەلام کۆبکەنەوه گەنجینە دەدزن و دەپرنەوه دزەکان که لهکوی نادزن، و ناکەن کون دزەکان که لهوی و لەناویدەبات، ژان نه و مۆرانە دەبیت. دلئان لەویش هەبە، گەنجینە کە تان

دەبیت. پووناک تۆ جەستەى هەموو بێت، پاک تۆ چاوی کەواتە ئەگەر چاوه، جەستە چرای ئەو کەواتە ئەگەر دەبیت. تاریک جەستەت هەموو بێت، خراپ چاوت بەلام ئەگەر مەزنە؟ چەندە تاریکییە ئەو بێت، تاریکی ناوتدایە له پووناکییەى

و دەبیتەوه یەکیکیان له رقی یان چونکه بکات، گەوره دوو له خزمەت ناتوانیت کەس هیچ دیکە ئەوی بە سووکایەتی و دەگریت یەکیکیانەوه بە دەست یان خۆش دەوێت، دیکە ئەوی بکەن. سامان و خودا له خزمەت ناتوانن ئیوه دەکات.

بۆ نه و بخۆنەوه، چی و بخۆن چی گیانتان بۆ مەبن نیگەرەن دەلیم، پیتان ئەمە لەبەر تەماشای جلو بەرگ؟ له ش و نییە گرنگتر خواردن له گیان ئایا بکەن. لەبەر چی لەشتان

لە دەكەنەو كۆيان نە و دەكەن دروینە نە و دەچین نە چونكە بكەن، ئاسمان بالندەكانى
 زیاترتان نرخى ئەوان لە ئیوہ ئایا دەكات. بەخپویان ئیوہ ئاسمانى باوكى و ئەمبارەكان،
 و خۆى؟ تەمەنى لەسەر بكات زیاد بال یەك دەتوانیت نیگەرانى بە ئیوہ لە كى نییە؟
 كە بكەنەوہ كیلگە سەوسەنەكانى گولە لە بىر دەبن؟ نیگەران بۆچى جلو بەرگ دەربارەى
 ھەموو لە سلیمان تەنانەت كە دەلیم پیتان من دەنوین، نە و دەكەن كار نە دەگەشپن، چۆن
 كە كیلگە كە گىای خودا ئەگەر ئەمانە. لە یەكێك وەك نەبوو پۆشراو ئاوا خۆیدا شكۆمەندى
 ئیوہ زیاتر زۆر ئایا دەپۆشپنیت، جل ئاوا تەنوور، ناو فېردەدریتە سبەینى و ھەیە ئەمرو
 چى یان بخۆین چى مەلپن: و مەبن نیگەران كەواتە كەمباوەرپان؟ ئەى ناپۆشپت،
 باوكى چونكە دەیانگەرپن، نەتەوہەكان ئەمانە ھەموو بكەین؟ لەبەر چى یان بخۆینەوہ
 پاشایەتى بۆ بگەرپن یەكەم بەلام ھەموویانە. بەم پېویستتان كە دەزانیت ئاسمانیتان
 نیگەران كەواتە دەكریت. زیاد پیتان ھەموویان شتانە ئەم و ئەو، راستودروستى و خودا
 خراپەكەى رۆژیک بۆ بەسە دەبیت. خۆى نیگەرانى سبەینى چونكە سبەینى، بۆ مەبن
 خۆى.

7

حوكم دەدەن، حوكم ئیوہ كە حوكمەدا لەو نەكرین. دادوہرى ئەوہى بۆ مەكەن، دادوہرى
 ئیوہ. بۆ دەكریت پېوانە دەكەن، پېوانە ئیوہ كە پېوانە بەدا لەو و ئیوہ، لەسەر دەدریت
 خۆتدایە؟ چاوى لە كە نابینیت دار بەلام براكەتدایە، چاوى لە كە دەبینیت پشكۆكە بۆچى
 لە كاریتە ئەوہتا و دەربھپنم، چاوەكەت لە پارچەكە بەدە پینگە براكەت: بۆ دەلپیت چۆن یان
 بە ئەوسا و دەربكە، خۆت چاوى لە تیرەكە جار یەكەم دوورپوو، ئەى خۆتدایە؟ چاوى
 براكەت. چاوى لە پارچەكە دەركردنى بۆ دەبینیت روونى

به نهوڪ بهرازهكان، بهردهم مهفرېنه خوټان مروارېهكانى و سهگهكان مهدهنه پېرؤزهكان
بكهن. پارچه پارچه تان و هه لېگه رېنه وه پاشان و بكهن پېشېليان پېيه كانيان

چونكه ده كرېته وه. بوټان و بدهن لى ده يدؤز نه وه، و بگه رېن ده درېت، پېتان و بكهن داوا
له ئه وهى بو و ده دؤزېته وه، ده گه رېت ئه وهى و وهرده گرېت، ده كات داوا ئه وهى هه موو
نانى داواى كوره كهى ئه گهر كه پياويك، ئيوه له هه يه كى يان ده بېت. كرانه وه ده دات درگا
كه واته ئه گهر پېده دات؟ ماري ئايا بكات، ماسى داواى ئه گهر و پېيدات؟ بهردى لېيكات،
زياتر چهنه بدهن، منداله كانتان به چاكه كان دياريه ده زانن خراپن، ئه وهى له گه ل ئيوه،
ده كه ن؟ لى داواى ئه وانى ده دات چاكه كان ئاسمانه كانه له كه باوكتان

بكهن، بويان ئيوه ش ئاواش بيكه ن، بوټان خه لكه كه ده تانه وېت كه كه واته شتيك هه موو
پېغه مبه ره كانه. و ياسا ئه مه چونكه

ده باته كه پانه رېگه كه و فراوانه درگا كه چونكه ته سكد، درگاى له رېگه ي بچنه
ته نكه و دروازه كه ته نكه چى ئه ودا. له رېگه ي ده چنه كه ئه وانى زؤرن و له ناوچوون،
ده يدؤز نه وه ئه وانى كه من و ژيان، بو ده بات كه رېگه كه

له به لام لاتان، دېنه مه ر جلوه برگى به ئه وانى درؤيېنه كان، پېغه مبه ره له ئاگداربن
له يان كؤده كه نه وه، ترى درك له ئايا ده يانسانه وه. ميوه كانيان له درندهن. گورگى ناوه وه دا
به لام ده هېنېت، به ره هم جوان ميوه ي باش دارېكى هه موو شيوه يه به م هه نجير؟ چقل
خراپ به ره كانى ناتوانېت باش دارېكى ده هېنېت. به ره هم خراپ ميوه ي گهنده له كه داره
به هېنېت. به ره هم باش به ره كانى ناتوانېت گهنده لېش دارېكى هه روه ها به هېنېت، به ره هم
كه واته ئاگره وه. ناو فرېده درېته و ده بردرېته وه نه هېنېت باش به ره همى كه دارېك هه موو

دهيانناسنهوه.ئيوه ميوه كانيان له

به لكو ئاسمانه كان، پاشايه تي ناو ده چيته گوره، گوره، ده لئيت پيم نه وهی هه موو نه ك ده لئین: پيم رۆژهدا له و كهس زۆر ئاسمانه كانه. له كه ده كات جيبه جي باوكم ئيراده ی نه وهی پيسمان رۆحي تۆ ناوی به و نه كرد، پيشبينيمان تۆ ناوی به ئايا گوره م، گوره م، بۆ ده نيم پيدا دان پاشان و نه كرد؟ زۆرمان په رجووه كانی كاره تۆ ناوی به و دهر نه كرد، ياخي بوون كاری نه وانیه ئه ی من له بكه ونه وه دوور ئيوه، نه مناسين هه رگيز كه نه وان ده كهن.

به ده يچوینم ده كات، پي كاری و ده گريت من وشه كانی له گوئ كه كه سيك هه موو بايه كان و هاتن رووباره كان و باری باران ناوه بنياد به رد له سه ر ماله كه ی كه دانا پياوئكي هه موو و دامه زرابوو. به رد له سه ر چونكه نه كه وت، به لام دان، خانوو ه نه و له و فوو كردن گيل پياوئكي هاوشيوه ی ده چيته ناكات، پي كاری و ده گريت من وشه كانی له گوئ نه وه ی له و كرد هه ليان بايه كان و هاتن رووباره كان و باری باران ناوه بنياد لم له سه ر ماله كه ی كه بوو. گوره كه وتنه كه ی و كه وت، ئيتر دا، ماله كه يان

بوون، سه رسام فير كردنه كه ی له خه لكه كان ته واو كرد، وشانه ی نه م عيسا كاتيک پروويدا و ته ورات. مامۆستايانی وه ك نه ك هه بييت، ده سه لاتی نه وه ی وه ك ده كرد فيريان چونكه

8

هات گولاوييه ك بيينه، و كه وتن. دواي زۆر كۆمه لانی خواره وه، هاته شاخه كه وه له كاتيک

عیسا و بکه یته وه. پاک منت ده توانیت بته ویت، نه گهر گه وره م، گوتی: و برد بۆ کړنوشی و گۆره که ی یه کسهر پاکبهره وه. دهمه ویت، گوتی: و پییدا دهستی و دریزکرد دهستی به بده نیشان خوت برؤ به لام نه لیت، که س بۆ ببینه ده لیت: پیی عیسا پاکبووه وه. بۆیان. شایه تی بۆ داوه، فرمانی موسا که بکه پیشکه ش دیارییه نه و و کاهینه که

داوای و بووه وه نزدیکی سهدان سهرکرده یه که فهرانا حوم، ناو بۆ ژووره وه هاته کاتیک توندی به و ئیفلیجه که وتووه، ماله که دا له خزمه تکاره که م گه وره م، ده یگوت و لیده کرد نه و وه لامدانه وه، و ده که مه وه. چاک و دیم من ده لیت: پیی عیسا و ده چیژیت. نازاری به لام من، بانی ژیر ژووره وه بچیته تا کو نیم شایسته من گه وره م، گوتی: سهرکرده سهدان له ژیر پیاو یکم من چونکه ده بیته وه. چاک خزمه تکاره که م و بلّی وشه یه که به ته نها بۆ و ده روات، نه ویش برؤ، نه مه: بۆ ده لیم ده ستمدایه، له ژیر سهر بازانم و ده سه لاتدا عیسا کاتیک ده یکات. نه ویش بکه، نه مه کو یله که م: بۆ و دیت، نه ویش وه ره، تر: یه کیکی ده لیم، پی راستیتان گوت، ده که وتن شوینی نه وانیه به و بوو سهر سام بیست نه مه ی زور که ده لیم پیتان من به لام نه دؤزیوه ته وه. نه وه نده باوه ریکی ئیسرائیلیشدا له ته نانه ت پاشایه تی له یه عقوب و ئیسحاق و ئیبراهیم له گه ل و دین رۆژئاوا و رۆژه لات له که س له وی دهره وه، تاریکی ناو فریده درینه پاشایه تییه که کورانی به لام داده نیشن. ئاسمانه کاندایا باوه رت وه ک و برؤ، گوت: سهر له شکره که ی به عیسا و ده بیست. ددان جیره جیری و گریان بووه وه. چاک کاتدا هه مان له خزمه تکاره که ی و بیته وه. بۆت با هیناوه

و هه بوو. تای و پراکشابوو که بینی نه وی خه سووی په ترؤس، مالی هاته عیسا کاتیک و که سی زور بوو، ئیواره کاتیک کرد. خزمه تی و هه لسا هیشت، جیی تاوه که لیدا، دهستی بوون نه خۆش نه وانیه هه موو و دهر کرد وشه به رۆحه کانی نه و هینا، بۆ لیدراویان رۆح که گوتراوه، پیغه مبه ره وه ئیشایای رینگه ی له نه وه ی بکریته وه پر نه وه ی بۆ چاک کرده وه

هەلگرت.نەخۆشییەکانی و گرت ئیمە ی لاوازییەکانی خۆی دەفەرموی:

کاتیك و ئەوبەر. بۆ برۆن دا فەرمانی بینی، خۆی دەوروبەری لە زۆری خەلکیکی که عیسا بۆ دەکەوم شوینت مامۆستا، گوت: پێی بوو، نزیك تەورات مامۆستای یەك ئاسمان بآلندەکانی و هەیه لانەیان پۆوییەکان دەلێت: پێی عیسا دەپۆیت. که هەرکوئیەک لە تر یەکیکی بنوینیت. سەری که نییە شوینی مرۆف کوری بەلام هەیه، هیلانەیان عیسا بەلام بنیژم. باوکم و برۆم جار یەکەم بدە پێگەم گەورەم، پێی: گوتی قوتابییەکانی بنیژن.خۆیان مردووەکانی مردووان بهیله و بکەوه، دوام گوت: پێی

زریانکی ئەو هەتا و کەوتن. شوینی قوتابییەکانی بوو، کەشتییەکە سواری ئەو کاتیك و ئەو بەلام داپۆشیت، شەپۆلەکاندا لەژێر کەشتییەکە ئەو هی بۆ پوویدا، دەریادا لە گەورە بکە، رزگارمان گەورە، گوتیان: و هەلیانستاند و بوونەوه نزیك قوتابییەکانی و خەوتبوو. و هەستا پاشان کەمباوەرەکان؟ ئەی ترسنۆکن، بۆچی دەلێت: پێیان و لەناودەچین. خەلکەکە بەلام بوو. دروست گەورە ئارامییەکی و کرد، دەریاکە ی و باکان سەرزەنشتی دەریاش و بایەکان تەنانەت کە کەسێکە، جۆرە چ ئەمە دەیانگوت: و بوون سەرسام دەبن؟ گوپرایەلی

گۆرەکانەوه لە گیراو شەیتان دوو گەرگەسینییەکان، خاکی بۆ ئەوبەری هاتە ئەو کاتیك رێگایەدا لەو نەیدەتوانی کەس بۆیە بوون، سەخت زۆر بوونەوه، پووەرپووی و دەرچوون خودا؟ کوری عیسا تۆ، لەگەل هەیه چیمان گوتیان: و کرد هاواریان ئەو هەتا و تێپەرپت. لە زۆر بەرازی رانەیهکی بەلام بەدیت؟ نازارمان ئەو هی بۆ کات ییش ئیرە بۆ هاتوویت ئایا دەرمان ئەگەر دەیانگوت، و دەپارایەوه لییان دیوہکان بەلام دەلەوہرا. ئەوان لە دوورییەوه ئەوانیش برۆن. گوتن: پێی و بەرازەکان. مێگەلی ناو بچینە بدە پێگەمان دەکەبت،

به بهرازه كان ميگه لي هه موو ئه وه تا و بهرازه كان، ميگه لي ناو چوونه و ده رچوون ده يانله وه پراند كه ئه وانه ي مردن. ئاوه كان له ناو و ده رياكه ناو رايكردنه ليژاييه كه دا گيراوان رۆح پياواني بۆ ئه وه ي و شتيك هه موو و شاره كه ناو بۆ پڙيستن و رايانكرد، ئه ويان كاتيک و ده ره وه، چووه عيسا دیداری بۆ شاره كه هه موو ببينه، و راگه ياند. پروویدا پروات. سنووره كانيان له كه ليكرد داوايان بينی،

9

كه سيكي ئه وان ئه وه تا و خۆي. شاري هاته و په رپيه وه و كه شتيه ك سواربووه و باوه رپي عيسا كاتيک و فرپدرابوو، خه وتن جيگاي له سه ر كه ده هينا بۆ ئيفليجكراويان و ليخۆشبوون. گوناهاه كانت مندال، وره بگره فه رموو: ئيفليجكراوه كه ي به بينی، ئه وانی عيسا و ده كات. كفر ئه مه گوتيان: خۆياندا دللی له تهورات مامۆستايانی له هه نديك ببينه، بيرده كه نه وه؟ خراپه به دلّه كانتاندا له ئيه بۆچی گوته: و بينی ئه وانی بيركردنه وه كانی ئه وه ي بۆ به لام برۆ؟ و هه سه به لپيت يان ليخۆشبوون، گوناهاه كانت بلپيت ئاسانتره، چي به ئه وسا به خشيپت، گوناهاه كان زه وي له سه ر هه يه ده سه لاتي مرؤف كوري كه بزنان و هه ستا و ماله كه ت. بۆ برۆ و هه لبرگه نوينه كه ت هه سه ته، فه رموو: شه لکراوه كه ي و بوون سه رسام بينی، ئه مه يان كۆمه له كان كاتيک به لام خۆي ماله كه ي بۆ گه رايه وه داوه. مرؤفه كان به وای ده سه لاتي كه كرد خوايان ستايشي

پيي بوو. مه تا ناوی دانيشتوو، باجگه له سه ر كه بينی پياويكي له ويوه، تپيه رپينيدا له عيسا ماله كه له ئه و كه روويدا و كه وت. شويني و هه ستا ئه ويش بکه وه. شوينم فه رموو: كه وت. پاليان قوتابيهه كانی و عيسا له گه ل و هاتن گوناهاه ر و باجگر زۆر وا و پالکه وتبوو،

مامۆستاکەتان بۆچی گوت: ئەویان قوتابییەکانی بە بینییان، فەریسییەکان کاتیک و ئەوانەى فەرموون: پێى بیستی، که عیسا بەلام دەخوات؟ نان گوناھاران و باجگران لەگەڵ که فێربن و برۆن بەلام نەخۆشن. ئەوانەى بەلکو نییە، پزیشک بە پێویستیان نین بەهێز بانگهێشتکردنی بۆ نەهاتووم چونکە قوربانی. نەک و دەمەویت بەزەبى یە: چی تۆبەکردن. بۆ گوناھاران بەلکو راستودروستان،

رۆژوو زۆر فەریسییەکان و ئیمە بۆچی گوتیان: و لای هاتنە یەحیا قوتابییەکانی ئەوسا ژووری کورانی ئایا فەرموون: پێى عیسا ناگرن؟ رۆژوو تۆ قوتابییەکانی بەلام دەگرین، زاوا که دین رۆژان بەلام لەگەڵیاندا یە؟ زاوا کاتیکدا لە بگێرن شیوەن دەتوانن زەماوەند لەسەر نەچوو و جلی پارچە پەچە یەکی کەس دەگرن. رۆژوو ئەوسا دەبرد ریتەو، لێیان خراپتر دپاویبەکی و هەلیدە کە نیت جەلە کە لە پریبە کەى چونکە دانانیت، کۆن جلیکی و دەدرپن مەشکەکان نا، ئەگەر کۆن، مەشکەى ناو دەخەنە نوێ شەرابی نە دەبیت. دروست نوێ، مەشکەى ناو دەخەنە نوێ شەرابی بەلام لەناودەچن، مەشکەکان و دەرژیت شەرابە کە پارێزراون. هەردووکیان و

گوتی: و برد بۆ کړنۆشى و نزیک هاتە فەرمانرەوا یە ک وایان، قسەکردن ئەو ئەمانەى و هەستا عیسا و دەژی. و دابنێ لەسەرى دەستت و وەرە بەلام مرد، ئیستا هەر کچە کەم سأل دوازدە کە ژینک ئەو هەتا و کەوتن. دواى قوتابییەکانیشی هەروەها کەوت، دواى دلی لە ئەو دا. ئەو جەلە کەى قەراوی لە دەستی و پێشەو هاتە دواو لە هەبوو، خوینرپژی و هاتەو عیسا بەلام دەبم. رزگار بەدەم، جەلە کەى لە دەست تەنھا ئەگەر دە یگوت: خۇیدا چاک کاتەو لەو ژنەش ئەو کردیت. رزگاری باوەرپە کەت کچم، وەر بەگرە وت: پێى بینى، دەنگ و باسکراوى خەلکی و شمشال ژەنان و سەرۆکە کە مالى هاتە عیسا کاتیک و بوو وە. ئەوانیش دەنویت. بەلکو نەمردوو، کچە ئەو چونکە دووربکە و نەو، فەرموون، پێى بینى،

کچه که و گرت، ئەوی دەستی و ژوورەو هاته دەرکرا، کۆمەلە که کاتیک پیدە کرد. گالته یان زهوییه. ئەو هه موو ناو بۆ دەرەو چوو هه و آلە ئەم و هه ستایه وه.

و که وتن شوینی هاوار کردن به نابینا که سی دوو تیدە پەری، له وی عیسا کاتیک و هاتنه نابینا کان ماله که وه، ناو هاته کاتیک بکه. پی به زه ییمان داود، کوری ئەی ده یانگوت: وه لامیان ئەوانیش بکه؟ ئەمه ده توانم که هه یه باوه پتان فەرموون: پی عیسا و لای، با ئیوه باوه ری به پی گوتی: و دا ئەوان چاوه کانی له دەستی ئینجا گه وره م. به لی، دایه وه: گوتن: پی و کردنه وه ناگاداری توندی به عیسا و کرانه وه، چاوه کانیان و بییت. ئیوه بۆ خاکه دا ئەو هه موو له ئەویان هه و آلی دەرچوون، که ئەوان به لام نه زانیت. که س با بیین کرده وه. بلاو

کاتیک و هینا بۆ گیراویان دیو لالی مرۆفیکی بیینه، دەرەو، ده چوونه ئەوان کاتیک هه رگیز که ده یانگوت و بوون سه رسام خه لکه کان و کرد، قسه ی لاله که دەرکرا، دیوه که ریژه کان، فەرمانرەوای به ده یانگوت: فەریسییه کان به لام نه بینراوه. ئیسرائیله له واشتی دەرده کات. ریژه کان

و کۆبوونه وه کانیان له ده کرد فیری ده کرد، گونده کانی و شاره کان هه موو سه یری عیسا و چاره سه رگه ل له دەر دیکی هه موو و نه خو شی هه موو و پاده گه یاند پاشایه تی مزده ی ده کرد.

وه ک بوون په رته وازه و ماندوو چونکه بۆیان، هات به زه ییه وه بینی، کۆمەلە کانی کاتیک به لام زۆره، بیگومان دروینه که ده لیت: قوتابییه کانی به ئەوسا نه بوو. شوانیان که مه ریک بۆ بنی ریت کریکاران ئەوهی بۆ به پارینه وه، دروینه گه وره ی له بۆیه که من. کریکاران

10

بۇ گلاۋەكان، پۇحه بەسەر پېدان دەسلەتلى بانگكرد، خۇى قوتابىيەكانى دوازده كاتىك و ناوهكانى بكەنەوه. چاك دەردىك ھەموو و نەخۇشىيەك ھەموو و دەريانىكەن ئەوهى ئەندراوسى و پەترۇس، دەگوترا پىپى كە شىمۇن يەكەم ئەمانەن: نىردراۋەكە دوازده و تۆماس بەرتۆلۆماى، و فيليپپۇس براكەى، يۇحنەناى و زەبەدى، كورپى ياقوبى براكەى، و كەنعانى شىمۇنى تاداي، بە ناوبراۋ لەبابى و ئەلفايۇس كورپى ياقوبى باجگر، مەتاي كردد. رادەستى ئەويش كە ئىسقىەرىۋتى يەھوداي

شارى بۇ و مەرپۇن نەتەۋەكان رېگاي بۇ گوتى: و پېدان فەرمانى ناردى، عيسا دوازدهبە ئەم ئىسرائىل. مالى ونبوۋەكانى مەرپە لاي بۇ پرۇن زياتر بەلكو ژوورەوه. مەچنە سامىرىيەكان نەخۇشان بوۋەتەوه. نزيك ئاسمانەكان پاشايەتى كە بلىن و رايىگەيەنن رۇپىشتندا كاتى لە دەربكەن. بيسەكان پۇحه ھەلبىستىننەوه، مردوۋان بكەنەوه، پاك گولۋان بكەن، چارەسەر ناو بۇ برۇننە و زيو نە و زىر نە بەن. خۇرايى بە ۋەرتانگرت، خۇرايى بە نە پىلاۋ، نە كراس، دوو نە رېگا، بۇ جانتايەك نە بەدەستمەھىنن. كەمەربەندەكانتان دەچنە كە گوندىك يان شار ھەر بۇ خۇيەتى. خۇراكى شايستەى كرىكار چونكە گۇچان، كاتىك دەرچوونتان. تاۋەكو بمىننەۋە لەۋى و شايستەيە، لەۋى كى بكەن پرسىيار ژوورەوه، بىگومان مالە ئەو ئەگەر و مالە. ئەم بۇ ئاشتى بلىن: و لىبەكەن سلاۋى مالەكەوه، ناو دەچنە با ئپوۋە ئاشتى نەبىت، شايستە ئەگەر بەلام سەرى، بىتتە با ئپوۋە ئاشتى بىت، شايستە ۋشەكانى لە ناگرىت گوى و ئپوۋە ۋەرناگرىتەۋە كە كەسەى ئەو و ئپوۋە. لاي بۇ بگەرپتەۋە

بته كېين. ئىيوه پىيەكانى خۇلى شارە، ئەو يان مالمە ئەو دەرەھەي لە دەرچوون كاتىك ئىيوه، لە ھەك دادوھرى رۇزى لە عەمۇرا و سەدۇم زەھى بۇ دەبىت باشتەر ئىيوه، بۇ دەلېم ئامىن، شارە.ئەو

و ماران ھەك بن ژىر كەواتە گورگەكان، ناوھ پاستى بۇ دەنېرم مەر ھەك ئىيوه من ببىنە، دەستبەسەرتانەدەن چونكە مەرۇفەكان، لە بەلام ئاگاداربن كۆترەكان. ھەك بن بېگەرەد و سەركرەكان لەبەردەم و قامچىتانەدەن. كۆبوونەھەكانىندا لە و ئەنجومەنەكان بۇناو ئىيوه ئەوان كاتىك نەتەھەكان. و ئەوان بۇ شايەتى بۇ من، لەبەر دەبرىنەھە پاشايان چى دەدرىت پىتان كاتزىمېردا لە و چونكە بگەن، قسە چى يان چۇن مەبن دلنيا دەدەنەھە، ئىيوەدا لە كە باوكتانە رۇحى بەلكو دەكەن، قسە كە نىن ئەوانە ئىيوه چونكە نا، بگەن. قسە ھەلدەستن مندالان و مندالەكەي، باوك و مردن بۇ دەدات براكەكەي براكە دەكات. قسە كەسىكەھە ھەموو لەلەين لىدەكرىت پقتان ئىيوه دەيانكوژن. و باوكان و دايك لەسەر راوتان كاتىك دەكرىت. رزگار ئەو بگرىت، بەرگە كۆتايى تا ئەھەي بەلام من، ناوى لەبەر شارەكانى ناكەن تەھوا دەلېم، پىتان راستى تر. شارىكى بۇ ھەلبىن شارەدا، لەم دەنېن لە كۆيلە نە و نىيە بەرزتر مامۇستاكەي لە قوتابى بىت. مەرۇف كورپى تا ئىسرائىل ھەك كۆيلە بۇ و مامۇستاكەي، ھەك ببىتە كە قوتابى بۇ بەسە نىيە. بەرزتر گەرەكەي ئەندامانى زياتر چەند بردوھە، ناو بېعەلزەبوول مالمەكەيان خاھەن ئەگەر گەرەكەي. ئاشكرا كە نىيە داپۇشراو شتىكى ھىچ چونكە ئەوان، لە مەترسن كەواتە مالمەكەي؟ لە دەلېم، پىتان تارىكىدا لە من ئەھەي نازانرېت. كە نىيە شاراھەك ھىچ و ناكرىتەھە لە مەترسن و رايىگەيەنن. بانەكان لەسەر دەبىيستن، گوى بە ئەھەي و بىلېن، پووئاكىدا كەسەي لە و بترسن زياتر بەلكو بكوژن، گيان ناتوانن بەلام دەكوژن، جەستە ئەوانى ئاسارىونىك بە چۆلەكە دوو ئايا ببات. لەناو دۆزەخدا لە جەستە ھەم و گيان ھەم دەتوانى تەنانەت بەلام باوكتان. ئىرادەي بى ناكەھەي زەھى لەسەر ئەوان لە يەكېك و نافرۇشرىن؟

بەنرخترن.چۆلەكە زۆر لە ئیوہ مەترسن، كەواتە ژمیردراون. سەرتانیش مووہكانی ھەموو

دەنیم بەوہدا دان منیش مرۆقەكان، لەبەردەم من لە دەنیت بەوہدا دان كە كەسێك ھەموو لەبەردەم بكات من لە ئینكاری كە ئەوہی ئاسمانەكانە. لە ئەوہی من باوكی لەبەردەم ئەو لە ئاسمانەكانە.لە كە من باوكی لەبەردەم دەكەم لئ ئینكاری منیش مرۆقەكان،

ئاشتی ئەوہی بۆ نەھاتووم زەوی، سەر بخەمە ئاشتی ئەوہی بۆ ھاتووم كە مەزانن وا دایكی لە كچ و خۆی باوكی لە مرۆف جیاكردنەوہی چونكە ھاتم شمشیر. بەلكو بخەم، خۆبەتی.خانەوادەكەى مرۆف دوژمنانى و خۆی. خەسووی لە بووك و خۆی

یان كور ئەوہی و نییە، من شایستەى خۆشدەوێت زیاتر من لە دایكی یان باوك ئەوہی خۆی خاچەكەى كەسەى ئەو و نییە. من شایستەى خۆشدەوێت زیاتر من لە كچی لەدەستى بدۆزیتەوہ، خۆی گیانى ئەوہی نییە. من شایانى ناكەوێت، شوینم و ھەلناگریت دەیدۆزیتەوہ.من، لەبەر بدات لەدەست خۆی گیانى ئەوہی و دەدات،

كە وەردەگریت ئەوہ وەردەگریت، من ئەوہی و وەردەگریت، من وەردەگریت، ئیوہ ئەوہی پیغەمبەر پاداشتی پیغەمبەر، ناوی بە وەردەگریت پیغەمبەرێك ئەوہی ناردووہ. منى راستودروست، ناوی بە وەردەگریت راستودروست كەسێكى ئەوہی و وەردەگریت، لەم یەكێك بە سارد ناوی جامیكى كە كەسەى ئەو وەردەگریت. راستودروست پاداشتی نادات.لەدەست خۆی پاداشتی دەلیم، پیتان ئامین قوتابى، ناوی بە تەنھا بدات بچووكانە

رۆيشت له وئوه قوتاييه كهى، دوازده رېنماييكردنى له كرد ته واولى عيسا كاتيك پرويدا و
شاره كانيان. له راگه ياندن و فيركردن بۆ

خوى قوتاييه كانى له دوو بيست، مه سيحى كاره كانى كاتيك زيندانه كه له يو حه نا به لام
وه لامى عيسا و بكهين؟ ديكه به كيكي چاوه رپى يان ديت كه ئه وهى تۆ ئايا وت، پيى نارد
بكه ن. راپورت يه حيا به ده بيستن و ده بيستن ئه وهى و برؤن فهرمون: پيى و دانه وه
ده بيستن، كه ران و ده كرئنه وه پاك گؤراوان ده رؤن، شه لان و ده بينن ديسان كويران
من له كه ئه وهى خؤش حاله و پيد ده ريت. مژده هه ژاران و هه لده ستيرئنه وه مردووان
ناييت. ره نجيندراو

يه حيا: ده باره ي خه لكه كه له گه ل قسه كردن به كرد ده ستى عيسا ده رپوشتن، ئه مانه كاتيك
ده شه قيت؟ بايه وه له لايه ن كه قاميشيك بينن؟ تاكو چۆله وانى بۆ ده ره وه چوونه چى بۆ
بينن، پؤشراوه؟ نه رم جلوه رگى به كه پياويك ده ره وه؟ هاتنه چى بينى بۆ به لام
چى بينى بۆ به لام پاشايان. كؤشكه كانى له ده كه ن له به ر نه رم جلوه رگى ئه وانى
كه ئه وه يه ئه مه پيغه مبه ريك. له زياتر ده ليم، پيتان به لى، پيغه مبه ريك؟ ده رچوون؟
رپگاكه ت كه تۆ، روى پيش ده نيرم خؤم نيردراوه كه ي من بينه نووسراوه، ده باره ي
له پيشت. ده كات ئاماده

باپتېست يو حه ناي له گه وره تر كه سيك ژنان له دايكبووانى له ئيوه، بۆ ده ليم ئامين،
له ئه و. له گه وره تره ئاسمانه كان شانشى له كه س بچووكترين به لام هه لنه ستاوه ته وه،
و ده گيريت زؤر به ئاسمانه كان پاشايه تى ئيستا، تا له ئاوه لكيشه وه يه حياى رؤزانى
و كرد. پيشبينى يه حيا هه تا ياسا و پيغه مبه ران هه موو چونكه ده رپينن. ئه و زؤرداره كان
هه يه گوپى ئه وهى بيت. ده بوو كه ئه لياسه خودى ئه و وه ريبگرن، ده تانه ويث ئيوه ئه گه ر

دانيشتوون، بازاره كاندا له كه دهچيٽ مندالان له بكه م؟ بهراورد نهويه ئه م چي به بهلام نه كرد، سه ماتان ئيوه و ليذا ئيوه بۆ زمزمان ئيمه دهليين، و دهكهن هاوهله كانيان بانگي كه نه و دهخوارد نه هات، يه حيا چونكه نه گيٽرا. شينتان ئيوه و گيٽرا ئيوه بۆ شينمان ئيمه دهخوارده وه، و دهخوارد و هات مرؤف كورپي هه يه. پيسي رۆحي دهليين و دهخوارده وه، بهلام گونا هباران. و باجگران هاوريٽي شهرا بخوره وه، و زورخۆر پياويكي ئه وه تا دهليين: و دهركه وت. راستودروست خۇيه وه منداله كانى ريگه ي له دانايي

په رجوهه كانى زورترين له ناوياندا كه شارانه ي ئه و سه رزه نشتكردنى به دهستيكرد ئه وسا تۆ، قورپه سه ر خۇرازين! تۆ، قورپه سه ر نه كرد. تۆ به يان چونكه درابوون، ئه نجام ئه و ئيوه دا له كه دابايه روويان هيزانه ئه و سهيدا و سوور له ئه گه ر چونكه بيت سهيدا!! ده كرد. تۆ به يان دانيشتوو خۆله ميش و گوش جلي به پيشوودا زۆر زه مانپيكي له رووياندا، تۆ و ئيوه. بۆ له ده بيت بهرگرتووتر دادوه ري رۆژي له سهيدا و سوور بۆ ده لييم، پيتان به لام چونكه داده به زينر بيته وه، جه هه ننه م تا بهر زكرايته وه، ئاسمان تا ئه وه ي كه په ر ناحوم، ئه مرؤ. تا ده بوون ماونه ته وه روويدان، تۆ دا له كه روويدابان هيزانه ئه و سه دو م له ئه گه ر تۆ له ده بيت بهرگه رتووتر دادوه ري دا رۆژي له سه دو م زه وي كه ده لييم پيتان به لام

ئاسمان گه وه ري باوك، ئه ي ده كه م ستايشت فه رمووي: و دايه وه وه لامى عيسا كاته دا له و ئاشكرا مندالانت بۆ و شارده وه، تيگه يشتووان و دانايان له شتانه ت ئه م چونكه زه وي، و له لايه ن شتيك هه موو بوو. تۆ دا له به رده م ره زامه ندى ئاوا چونكه باوك، به لي كردن. باوكه كه كه سيك نه و باوكه كه، له جگه نانسيت كوره كه كه س و درا، پيم باوكه وه من، لاي بۆ وه رن بكات. ئاشكرا بۆي بيه ويٽ كوره كه ئه وه ي و كوره كه له جگه ده ناسيت

لەسەر نیرەكەم دەدمەوہ. پشووگان من و بارگرانن، و ماندوون ئەوانەى ھەموو ئەى
بۆ ئاسوودەبى ئیتر دڵدا، لە بیفیزم و نەرم من چونكە فیرین، من لە و ھەلبگرن خۆتان
سووكە. من بارەكەى و باشە من نیرەكەى چونكە دەدۆزنەوہ. گیانەكانتان

12

برسى قوتابییەكانى تیبەرى، دانەوێڵەكاندا كیلگە ناو بە شەممەدا رۆژى لە عیسا كاتەدا لەو
فەریسییەكان بەلام خواردنیان. و دانەوێڵە گۆلەى كۆکردنەوہى بە کرد دەستیان و بوون
کردنى شەممەدا رۆژى لە كە دەكەن ئەو تۆ قوتابییەكانى ببینە، گوت: پێیان ببینیان، كە
برسى كاتێك كەرد چى داود كە نەتانخویندوو تەوہ ئایا گوتن: پێى ئەو بەلام نبیە. دروست
نانەكانى و خودا مالى بۆ ژوو رەوہ چووہ چۆن بوون؟ لەگەلى ئەوانەى و خۆى بوو،
بوون، لەگەلى ئەوانەى بۆ نە و بیخوات ئەو بۆ نەبوو گونجاو كە خوارد، پێشكەشكەردنى
شەممەدا رۆژانى لە كە یاساكەدا لە خویندوو تەوہ نەتان یان كاهینەكان؟ بۆ تەنھا
لێرە كە دەلیم پیتان من بیتاوانن؟ و دەكەن پېس شەممە پەرستگا كەدا لە كاهینەكان
نەك و دەمەوێت بەزەبى زانیابەتان ئیوہ ئەگەر ھەبە. گەر تەر پەرستگا لە شتێك
گەرەى مرۆف كورپى چونكە بیتاوانەكان. لەسەر نەدەدا حوكمتان مانایە، چى قوربانى
شەممەبە.

دەستێكى كە بوو لەوئ پیاوێك ببینە، و كۆبوونەوہكەیان. ناو ھاتە و رۆیشت لەوئوہ و
چاككردنەوہ؟ دروستە شەممە رۆژانى لە ئایا گوتیان: و لێكرد پرسیاریان و ھەبوو، وشكى
و بیت پیاوێك كە دەبیت ئیوہ لە كى گوتن: پێى ئەو بەلام بكەن. تۆمەتبارى ئەوہى بۆ
و نایگریت ئایا چالێك، ناو بكەوێتە شەممەدا رۆژى لە مەرە ئەو ئەگەر ھەبیت، مەرپێكى

رۆزانی له رېڤه پیدراوه بۆیه جیاوازه؟ مهر له چهنده مرۆف كهواته هه ليناستينيتته وه؟
 ئه ویش بکه. دريژ دهسته كهت فهرموو: پياوه كهی به ئه وسا بكریت. چاك كاری شه ممه دا
 و درچوون فهریسییه كان تر. ئه وی وهك بووه وه ته ندروست دهسته كهی و كرد دريژی
 و كشایه وه، له وی زانی، كه عیسا به لام به بهن. له ناوی ئه وهی بۆ ئه و، دژی كرد راویژیان
 ئه وان بۆ كردن سه رزه نشتی و چاككرده وه. هه موویانی و كه وتن، شوینی زۆر كۆمه لانی
 پیغه مبه ره وه ئیشایای رېڤه گی له كه بكریت ته واو ئه وه ئه وهی بۆ نه كه ن ئاشكرا ئه وی تاكو
 كه من، خۆشه و یسته كهی هه لمبژارد، كه من، خزمه تكاره كهی ببینه ده فهرموو: كه گوترا بوو،
 نه ته وه كان بۆ دادوهی و ئه و، سه ر ده خه مه خۆم رۆحی بوو، رازی پپی گیانم
 نابیستیت. ئه و دهنگی شه قامه كان له كه سیش ناكات، هاوار و ناكات شه ر پاده گیه نیّت.
 دادوهی كاتهی ئه و هه تا ناكوژنیتته وه، دوو كه لاو كه تانیکی و ناشكینیت شكاو قامیشیکی
 ده بیت. ئه و ناوی به هیوايان نه ته وه كان و در بهینیت. سه ركه وتن بۆ

بۆیه چاككرده وه، ئه وی و لای، هینرایه بوو لال و نابینا كه گیراو شه ییتان كه سیکی پاشان
 و بوون سه رسام كۆمه له كان هه موو و ببینیت. و بكات قسه توانی لاله و نابینا ئه و
 ئه مه وتیان: بیستیان، كه فهریسییه كان به لام داود؟ كورپی مه سیحه، ئه مه ئایا ده یانگوت:
 كه عیسا پیسه كان. رۆحه فهرمانرّه وی به علزبول، به جگه ده ر ناكات، پیسه كان رۆحه
 دابهش خۆی دژی له پاشایه تییه ك هه ر فهرموون: پپی ده زانی، ئه وان یی بكردنه وه كانی
 ئه گه ر و نامینیت. بیت، دابهش خۆی دژی له مالپك یان شارپك هه ر و ده بیت، ویران بیت،
 پاشایه تییه كهی چۆن كه واته كراوه، دابهش خۆی له سه ر ده ر ده كات، شه ییتان شه ییتان،
 چی له ئیوه كوره كانی ده ر ده كه م، پیسه كان رۆحه به علزه بول له من ئه گه ر و پاده وه ستیت؟
 خودا رۆحی به من به لام ئه گه ر ده بن. ئیوه دادوه رانی ئه وان ئه وه له به ر ده ر یان ده كه ن؟
 چۆن یان ئیوه. لای گه یشتوه ته خودا پاشایه تی كه واته ده ر ده كه م، پیسه كان رۆحه
 سه ره تا ئه گه ر بر فینیت، كه لویه له كانی و به هیز بیاو یکی مالی ناو بچیتته كه سیك ده توانی

دژی نیبه من له گه‌ل ئه‌وه‌ی ده‌کات. تالان ماله‌که‌ی پاشان و نه‌به‌ستیته‌وه؟ به‌هیزه‌که‌ پیاوه ده‌کات. په‌رته‌وازه‌ کۆناکاته‌وه من له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی و منه،

کفر به‌لام خه‌لکی، به‌ده‌دری‌ت لیخۆشبوون کفر و گونا‌ه‌یک هه‌موو ده‌لیم، پیتان ئه‌مه‌ له‌به‌ر کورپی دژی قسه‌یه‌که‌ ئه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی و خه‌لکی. به‌نادری‌ت لیخۆشبوون پیرۆز رۆحی دژی له‌ لپی بکات، قسه‌ پیرۆز رۆحی دژی ئه‌وه‌ی به‌لام خۆشده‌بی‌ت، لپی بکات، مرۆف داها‌توودا. سه‌رده‌می له‌ نه‌ و سه‌رده‌مه‌دا له‌م نه‌ ناخۆشدری‌ت،

گه‌نده‌ل، میوه‌که‌ی و بکه‌ن گه‌نده‌ل دا‌ره‌که‌ یان چاک، میوه‌که‌ی و بکه‌ن چاک دا‌ره‌که‌ یان شته‌ باسی ده‌توانن چۆن ماران، به‌ره‌می ده‌ناسری‌ته‌وه. دا‌ره‌که‌ میوه‌که‌وه‌ له‌ چونکه‌ له‌ چاک مرۆفی ده‌کات. قسه‌ دم‌ دل‌وه‌ زۆری له‌ چونکه‌ خراپین؟ له‌کاتی‌کدا بکه‌ن باشه‌کان شتی خراپی گه‌نجینه‌ی له‌ خراپ مرۆفی و ده‌رده‌ه‌ی‌نیت، چاک شتی چاکي گه‌نجینه‌ی رۆژی له‌ بی‌لین، خه‌لکی که‌ بی‌کار وشه‌یه‌کی هه‌موو که‌ ده‌لیم پیتان من ده‌رده‌ه‌ی‌نیت. خراپ ده‌کرئیت، راستو‌دروست خۆت وشه‌کانی له‌ چونکه‌ ده‌ده‌نه‌وه‌ وشه‌یه‌ ئه‌و حیسابی حوکمدا ده‌کرئیت. مه‌حکووم خۆت وشه‌کانی له‌ و

گوتیان: و دایه‌وه‌ وه‌لامیان فه‌ریسییه‌کان و ته‌ورات مامۆستایانی له‌ هه‌ندی‌ک ئه‌وسا گوتن: پی‌ی و دانه‌وه‌ وه‌لامی به‌لام ئه‌و ببینین. تۆ له‌ نیشانه‌یه‌که‌ ده‌مانه‌وی‌ت مامۆستا، نادری‌ت پی‌ نیشانه‌یه‌کی هه‌یج به‌لام ده‌کات، نیشانه‌ دا‌وا‌ی دا‌وین‌پیس و خراپ نه‌وه‌یه‌کی گه‌وره‌که‌ ماسی سکی له‌ پی‌غه‌مبه‌ر یونس‌ی چۆن وه‌ک پی‌غه‌مبه‌ر. یۆنای نیشانه‌ی له‌ جگه‌ ده‌بی‌ت. شه‌و سی‌ و رۆژ سی‌ زه‌وبیدا دلی له‌ مرۆف کورپی ئا‌واش بوو، شه‌و سی‌ و رۆژ سی‌ چونکه‌ ده‌که‌ن، تا‌وانباری و نه‌وه‌یه‌ ئه‌م له‌گه‌ل هه‌ل‌ده‌ستنه‌وه‌ دا‌وه‌ری‌دا له‌ نینه‌وا پیاوانی باشوور شازنی لی‌ره‌یه. یونس له‌ زیاتر ببینه‌ و کرد، تۆبه‌یان یونس په‌یامی به‌

كۆتايبيھەكانى لە چونكە دەكات، تاوانبارى و نەوھىيە ئەم لە گەل دادگاييدا لە ھەلدەستىتەوھە
لېرەھىيە.سليمان لە زياتر ئەوھتا و سليمان، دانايى لە گوڭگرتن بۆ ھات زەوييھەوھ

بەدواى و دەپەرپتەوھە ئاوسزەكاندا شوپنە بە دەرچوو، مرؤف لە نەبوو پاك رۆحى كاتپك
كە دەگەرپمەوھە خۆم مالمەكەى بۆ دەلپت: ئەوسا نايدۆزپتەوھە. بەلام دەگەرپت، ھەسانەوھەدا
و دەرۋات ئىنجا رازاۋە. و مالدراو و بەتال دەيدۆزپتەوھە دپتەوھە كاتپك و دەرچووم، لپى
ژوورەوھە دەچنە ئەوھى دواى و دەبات، خۆى لەگەل خۆى لە خراپتر ترى رۆحى ھەوت
بۆ دەبپت ئاوا سەرھەتاكەى. لە دەبپت خراپتر مرؤفە ئەو دوارپۆزى و دەبن، نىشتەجى لەوئ
خراپەش.نەوھ ئەم

دەرەوھە لە ئەو براكانى و داىكى وا، دەگرد، كۆمەلەكان بۆ قسەى ئەو ھپشتا كاتپك
براكانت و داىكت ببىنە گوت، پپى كەسپك بكەن. لەگەل قسەى دەيانوېست و وھەستابوون
كە گوتى ئەوھى بە و دايەوھە وھلامى ئەو بەلام ببىنن. تۆ دەيانەوېت و وھەستاون دەرەوھە لە
سەر بۆ درپژكردەوھە دەستى و منن؟ براكانى كامان و منە داىكى كى دەگرد: بۆ قسەى
ويستى ئەنجامى ھەركەسپك چونكە براكانم، و داىكم ئەوھتا گوتى، و قوتايبيھەكانى
منە.داىكى و خوشك و برا خۆى ئەو ئاسمانەكاندايە، لە كە بدات من باوكەكەى

13

بۆ زۆر كۆمەلانپكى دانىشتبوو. دەرپاكە لەلاى و دەرچووبوو مالمەكە لە عيسا رۆژەدا، ئەو لە
كۆمەلە ئەو ھەموو و دانىشت، و كەشتىيەك ناو چووھ ئەو ئەوھى بۆ كۆبوونەوھە، ئەو لاى
گوتى، و نموونەكاندا لە كرد ئەوان بۆ زۆرى قسەى ئەو راپوھەستابوون. كەناراوھەكە لەسەر

سەر كهوتنه هه ندىكيان ئه، چاندنى كاتى له و چاندن. بۆ دەرچوو چينه ره كه ببينه، شوينه سەر كهوته ديكه هه ندىكى به لام خوارديانن، و هاتن بالنده كان و ريگا، كه نارى ئه وهى له بهر سهره وه هه ليهاته يه كسهر و نه بوو، زورى خوئى له وهى كه بهرده لانه كان، نه بوو ره گى ئه وهى له بهر و سووتينرا، هه لات خور كاتيك به لام نه بوو، خوئى قوولايى به لام خنكانديانن. و هه ستان دركه كان و دركه كان، سەر كهوتنه به لام بووه وه وشك شه ست، يه كيكيان سه د، يه كيكيان دا، به ره مه ميان و باشه كه زه وهى سەر كهوتنه هه ندىك بگریت. گوئى با بيستن، بۆ هه يه گوئى ئه وهى سى. يه كيكيان

ئو ده كه يت؟ بۆ قسه يان نموونه به بوچى گوت، پييان و بوونه وه نزيك قوتابيه كان و بزائن، ئاسمان پاشايه تى نه ينييه كانى كه دراوه ئيوه بۆ گوتن: پيى و دايه وه وه لامى به لام كه ئه وهى به لام ده بيت، زور و ده ريت پيى هه يه تى، كه ئه وهى نه دراوه. ئه وان بۆ به لام بويان نموونه به ئه مه له بهر ده سه ندرتته وه. ليى هه يه تى ئه وهى ته نانه ت نييه، هه يه تى نه وه ك تينه گهن. و نه بيستن به لام بگرن گوئى و نه بينن، به لام بكه ن سه ير تاكو ده كه م، قسه به ده بيت: جيبه جى بويان ده لپت كه ئه شه عيا پيشينييه كه ي پاشان و بگه رينه وه، ئه وان به بووه، ئه ستوور گه له ئه م دلئى نابيين. و ده بينن بينين به و تيناگهن، و ده بيستن بيستن به و ببينن چاوه كانيان به نه وه ك داخستن، چاوه كانيان گرت، گوئيان قورسى به گوئيان بكه مه وه. چاكيان منيش بگه رينه وه، و تيبگهن دلئان به و بيستن گوئيان

چونكه ئيوه، گوئچكه كانى و ده بينن، چونكه خوژگه خواستون، ئيوه چاوه كانى به لام ئاره زوويان راستودروست كه سى و پيغه مبه ر زور كه ده ليم پيتان راستى ده بيستن. ده بيستن، ئيوه كه ببستن ئه وه و نه يانبينى، به لام ده بينن، ئيوه كه ببستن ئه وه كر دووه نه يانبيست. به لام

دەبىستىت شانشىنى وشەي كە كەسىك ھەموو بىگرن. چىنەر چىرۆكى لە گوئى كە واتە ئىۋە كە ئەۋەپە ئەمە ھەلپدە گرېت، چىنراۋە دلېدا لە ئەۋەي و دېت خراپە كە ناگات، تىيى و ئەۋەپە ئەمە چاندرارۋە، بەردە لاخە كان شوپنە لە سەر ئەۋەي چىنراۋە. رېنگا كە نارى لە سەر نىيە، خۇيدا لە رەگى ۋە رىدە گرېت، خۇشپىيە ۋە بە دەستبە جى و دەبىستىت وشە كە كە دەستبە جى پۈۋدەدات، وشە كە لە بەر چە وسانە ۋە يان تەنگانە كاتىك كاتىيە. بە لام وشە كە كە كە سەپە ئەۋە ئەمە چىنراۋە، دىر كە كان لە ناۋ كە ئەۋەي ساتمە. دەكە ۋىتە بى بەر و دەخنىكىن وشە كە دەۋلە مەندى فېللى و سەردەمە ئەم خەمى و دەبىستىت، وشە كە كە ئەۋەپە ئەمە چاندرارۋە، باشە زەۋىيە ئەۋە لە سەر كە بە لام ئەۋە دەپىت. يە كىك سەد، يە كىك دەكات، دروست و دەدات بەرھەم بىگومان كە تىدەگات، و دەبىستىت سى. يە كىك شەست،

بە چواسىنراۋە تەۋە ئاسمانە كان پاشايە تى وتى: و پىشيان خستىيە تر نمونە يەكى خەل كە كە، خە وتنى كاتى لە چاندوۋە. خۇيدا كىلگە كەي لە باشى تۆۋى كە پىاۋىك گىا كاتىك بە لام رۆپىشت. و چاند دانە ۋىلە كە لە نپو كە ۋلى گىاكانى و ھات دوژمنە كەي نىك خاۋەنمائلە كە كۆپلە كانى دەركە وتن. كۆلە كانىش گىاي ئەۋسا دا، مېۋەي و رۋايى كە واتە نە چاند؟ كىلگە كە تدا لە باشت تۆۋى تۆ ئايا گە ۋرەم، گوت، پىيان و بوۋنە ۋە كر دوۋە. ئەمەي دوژمن پىاۋىكى گوتن: پىي ئەۋ ھەيە؟ كۆلە گىاكانى ئەم لە كۆپۋە نەۋەك نە خىر، گوتى: ئەۋ بىكە بنەۋە؟ كۆيان و برۆين دە تە ۋىت ئايا گوت: پىيان كۆپلە كان رېنگا بىكەن. رىشە كىش دانە ۋىلە كەش ئەۋاندا لە گەل كىۋى، گىاكانى كۆردنە ۋەي كاتى لە بە دەلېم درۋىنە دا كاتى لە و درۋىنە، كاتى تا بىكەن گە شە پىكە ۋە ھەردوۋىكىان بەدن بە لام سوۋتاندنىان، بۆ گولە بە بىستەنە ۋە كۆبىكە نەۋە گىاكان جارى يە كەم درۋىنە كاران: مەن. ئەمبارى ناۋ بۆ كۆبىكە نەۋە دانە ۋىلە كە

دەنكىكى بە ھاوشىۋەيە ئاسمانەكان پاشايەتى وتى: و پيشيان خستىيە تر نمونەيەكى
ھەموو لە بچووكتىر ئەو چاندى. خۇيدا كېلگەكەي لە و ۋەريگرت مرۇفېك كە خەردەل،
دەبىتە و دەبىت سىزىجاتەكان ھەموو لە گەورەترىن دەگەورەپت، كاتىك بەلام تۆۋەكانە،
ھىلانە.لقەكانىدا لە و بىن ئاسمان بالندەكانى ئەۋەي بۇ دار.

كە ھەۋىرتىش، بە ھاوشىۋەيە ئاسمانەكان پاشايەتى گوت، بۇيان تر نمونەيەكى
كرا.ھەۋىرى ھەمووى ھەتا شاردىيەۋە، ئارد پىۋانە سى لە و ۋەريگرت ئافرەتېك

بۇيان ھىچى نمونە بەبى و گوتى، كۆمەلەكان بۇ نمونە بە عىسا شتانە ھەموو ئەم
دەمى دەلېت: كە بىرېتەۋە، پىر گوترا پىغەمبەرەۋە پىگەي لە ئەۋەي ئەۋەي بۇ نەدەگوت،
دەردەدەپىر.جىھانەۋە دامەزراندنى لە شاراۋەكان شتە دەكەمەۋە، نمونەكان بە خۇم

گوتيان: و لاي ھاننە قوتابىيەكانى مالەكەي. ناۋ ھاتە و بەجىھېشت خەلكانەي ئەۋسا
گوتن، پىي و دانەۋە ۋەلامى بەلام ئەۋ بىكەرەۋە. روون ئىمە بۇ كېلگەكە گىپاكى نمونەي
ئەمانە باشەش تۆۋە ئەۋ جىھانە، كېلگەكە ئەۋ مرۇفە، كورې دەچىنېت باش تۆۋى ئەۋەي
چاندوۋە ئەۋانى كە دوژمنەكە خراپەن، كورانى گىپايانە ئەۋ بەلام پاشايەتىن، كورانى
گىپا چۆن ۋەك نىردراۋانن. دروېنەكەرانىش سەردەمە، كۆتايى دروېنەكەش شەيتانە،
ئەم كۆتايى لە دەبىت ئاۋاش دەسووتىنرېن، ئاگر بە و كۆدەكرېنەۋە گەلاۋەكان
ھەموو پاشايەتېيەكەي لە ئەۋان و دەنېرېت، خۇي نىردراۋەكانى مرۇف كورې سەردەمەدا.
تەنورەكەي ناۋ بۇ دەدەن فېرپيان و كۆدەكەنەۋە، دەكەن ياخىبوون ئەۋانەي و كۆسپەكان
دەدرەۋشىنەۋە خۇر ۋەك راستودروستان ئەۋكات دەبىت. ددان جىرەي و گرىبان لەۋى ئاگر،
بىرېت.گوى با بىستىن، بۇ ھەيە گوى ئەۋەي باۋكىان. پاشايەتى لە

که کیلگه یه کدا، له شاراوه گه نجینه یه کی به هاوشیوه یه ئاسمانه کان پاشایه تی دیسان
هه یه تی ئه وهی هه موو و ده پوات خۆبه وه خۆشی له و شاردیبه وه، و دۆزیبه وه مرۆفیک
ده کرپت. کیلگه یه ئه و و ده فرۆشپت

مرواریه به دوای که بازرگان مرۆفیکی به هاوشیوه یه ئاسمانه کان شانشین دیسان
هه موو و رۆیشتوووه دۆزیوه ته وه، به نرخی مرواریی یه ک که ئه وهی ده گه کرپت، جوانه کاند
کرپوه مرواریه ی ئه و و فرۆشتوووه هه بیوو ی ئه وهی

له و ده ریاوه ناو فریدراوه ته که تۆرپک به هاوشیوه یه ئاسمانه کان پاشایه تی دیسان
ده ریا که ناری له سهر سه ره وه هینایانه پرکرا، کاتیک بوو، کویکردوووه ته وه، جۆرپک هه موو
گه نده ل ئه وانیه به لām ده فره کان، ناو بۆ باش ئه وانیه کویانکردوه و دانیشتن و
و ده رچوون نیردراوان سه رده مه دا. ئه و کوئایی له ده بیته ئاوا ده ره وه. فریپاندا به
ناو بۆ ده دن فریپان و ده که نه وه. جیا راستودروستان ناوه راستی له خراپه کان
هه موو له ئایا ده لیت: پپیان عیسا ده بیته. ددان جیره ی و گریان له وی ئاگر، ته نووره که ی
هه موو ئه مه له بهر گوتن: پپی به لām ئه و گه وره م. به ل، ده لین: پپیان تیگه یشتن؟ ئه مانه
پیاویکی به هاوشیوه یه ئاسمانه کان، شانشین بۆ فیپرکراوه که ته وراتیک مامۆستای
ده رده هینیت. کۆن و نو ی شتی خۆبه وه گه نجینه که ی له که مال، گه وره ی

و خۆی نیشتمانی هاته و رۆشت. له ویوه ته واوکرد، نموونانه ی ئه م عیسا کاتیک روویدا وه
و دانایی ئه م گوتمان، و بوون سه رسام ئه وان بۆیه کۆمه له که یاندا، له ده کرد ئه وانی فیری
مه ربه م ناوی ئه و دایکی ئایا نییه؟ دارتاش کور ی ئه مه ئایا ئه مه؟ بۆ کوپوه له هیزانه ئه م
هه موویان ئایا ئه و، خوشکه کانی و یه هودان؟ و شیمۆن و یوسییس و یاقوب براکانی و نییه
لبی رقیان و به ده سه ته پناوه؟ کوپوه له ئه مانه ی هه موو ئه مه که واته نین؟ ئیمه له لای

له و خوئی نیشتمانی له مه‌گەر نییه، رۆژ بۆ پیغه‌مبەر فرموون: پێی عیسا به‌لام بووه‌وه.
ئه‌وان بیباوه‌ری له‌بەر نه‌کرد زۆر پله‌وپیژه‌کانی کاره‌ له‌وئ و خوئی. مالی

14

گوت، خزمه‌تکاره‌کانی به‌ و بیست عیساى هه‌والی حوکمران چوار هیرۆدسی کاته‌دا ئه‌و له‌ ئه‌ودا له‌ هیزه‌کان ئه‌مه‌ له‌بەر و هه‌ستاوه‌ته‌وه، مردوووان له‌ ئه‌و باپتیزه‌ره، یه‌حیای ئه‌مه‌ هیرۆدیاس، له‌بەر داينا زیندان له‌ و به‌ستی و گرت یه‌حیای هیرۆدس چونکه‌ کارده‌که‌ن. و هه‌بی‌ت. ئه‌و که‌ تۆ بۆ نییه‌ دروست ده‌گوت: پێی یه‌حیا خوئی. برای فیلیپۆسی ژنی له‌ ده‌زانی. پیغه‌مبهران وه‌ک چونکه‌ ترسا، خه‌لکه‌که‌ له‌ به‌لام بکوژیت، ئه‌وی ویستی سه‌مای ناوه‌پاستدا له‌ هیرۆدیاس کچی ده‌برا، به‌رپوه‌ که‌ هیرۆدس له‌دایکبوونی جه‌ژنی داواى هه‌رچی که‌ پێدا به‌ئینی سویندخواردن به‌ ئه‌وه‌ له‌بەر کرد. په‌سه‌ند هیرۆدسی و کرد ته‌شتیک له‌سه‌ر لیره‌ گوتی: هاندرابوو، دایکيه‌وه‌ له‌لایه‌ن که‌ کچه‌، ئه‌و ده‌دات. پێی بکات و سوینده‌کان له‌بەر به‌لام بوو، خه‌مبار پاشا و پێبده‌. له‌ئاوه‌لکیشم یه‌حیای سه‌ری له‌ یۆحه‌ناى بری سه‌ری و ناردنی و بدریت. که‌ دا فرمانی دانیشتبوون، له‌گه‌لی ئه‌وانه‌ی دایکی. بۆ بردی ئه‌ویش و کچه‌که‌، درایه‌ و هینرا ته‌شتیک له‌سه‌ر سه‌ره‌که‌ی و زیندان. عیسا‌یان به‌ و هاتن و ناشتیان، و هه‌لگرت جه‌سته‌که‌یان و بوونه‌وه‌ نزیک قوتابییه‌کانی راگه‌یان.

که‌ خه‌لکه‌که‌ و ته‌نها، به‌ چۆل شوینیکی بۆ کشایه‌وه‌ که‌شتی به‌ له‌و پوه‌ بیستی، که‌ عیسا زۆری خه‌لکیکی ده‌رچوو، عیسا کاتیک و که‌وتن. شوینی شاره‌کانه‌وه‌ له‌ بیابانه‌ بیستیان، بوو، ئیواره‌ کاتیک چاککرده‌وه‌. ئه‌وانی نه‌خۆشه‌کانی و هاته‌وه‌ ئه‌وان بۆ به‌زه‌یی و بینی،

تیبه‌ریوه، پیشتەر کاترمیره‌که و چۆله شوینه ئەم گوتیان: و لای هاتنه قوتابییەکانی
 پیی عیسا بەلام بکرن. خۆیان بۆ خواردن و گوندەکان بۆ برۆن ئەوهی بۆ بەرپیکە، خەلکە‌که
 ئیمە دەلێت: پییان ئەوان بەلام پێبدەن. خواردنیان ئیوه برۆن، ناکات پیویست فەرموون:
 ئیره. بهیننه من بۆ ئەوان وتی، بەلام ئەو ماسی. دوو و نان پینج له جگه نییه هیچمان لیره
 گرت، ماسییە‌که‌ی دوو و نان پینج دابنیشن، گیاکان لەسەر که کۆمه‌له‌کان به دا فەرمانی و
 قوتابییە‌کانیش قوتابییە‌کان، دایه و شکاندی پاشان دا، بەره‌که‌تی و کرد ئاسمانی سه‌یری
 ما‌بوویه‌وه پارچه‌کان له ئەوهی و بوون، تیر و خواردیان هه‌موویان و کۆمه‌له‌کان. دایانه
 نزیکه‌ی بوون، پیاوان ده‌خوارد خواردنیان که ئەوانه‌ی پر. سه‌به‌ته‌ی دوازه هه‌لیانگرت:
 مندالان. و زنان له جگه هه‌زار، پینج

برۆن ئەو پيش و کهشتییە‌که‌ ناو بۆ بن سوار که ناچار کرد قوتابییە‌کانی عیسا یه‌کسه‌ر و
 بۆ سه‌ره‌وه چوه‌ه کۆمه‌له‌کان، به‌رپیکردنی دوا‌ی و به‌رپیکات. خەلکە‌که‌ ئەو هه‌تا ئەوبه‌ر، بۆ
 پیشتەر کهشتییە‌ ئەو بوو. له‌وئ ته‌نها به‌ بوو، ئیواره کاتی‌ک نوێژکردن. بۆ ته‌نها به‌ شاخه‌که
 پیچه‌وانه‌ باکه چونکه‌ دهدرا، ئازاری شه‌پۆله‌کانه‌وه له‌لایه‌ن که‌ بوو، ده‌ریادا ناوه‌پاستی له
 چوو. لایان بۆ رۆیشتوو ده‌ریادا به‌سه‌ر عیسا شه‌ودا، چواره‌می پاسه‌وانی له‌ بوو.
 له‌ و خه‌یالیکه‌، که‌ گوتیان و ترسان ده‌رپویشت، ده‌ریا له‌سه‌ر بینی ئەویان که‌ قوتابییە‌کان
 هه‌م، من وره‌بگرن، فەرمووی: و کردن بۆ قسه‌ی عیسا یه‌کسه‌ر کرد. هاواریان ترسه‌وه
 که‌ بکه‌ فەرمانم تۆیت، ئە‌گه‌ر گه‌وره‌م، گوت: پیی و دایه‌وه‌ وه‌لامی په‌ترۆس مه‌ترسن.
 و دابه‌زی کهشتییە‌که‌ له‌ په‌ترۆس وه‌ره. وتی: به‌لام ئەو بێم. تۆ لای بۆ ئاوه‌کان له‌سه‌ر
 که‌ و ترسا، بینی به‌هیز با‌ی کاتی‌ک به‌لام عیسا. لای بچیته‌ ئەوه‌ی بۆ رۆیشت ئاوه‌کان له‌سه‌ر
 عیسا به‌لام یه‌کسه‌ر بکه‌. رزگارم گه‌وره‌م، گوتی: و کرد هاواری نو‌قمبوون، به‌ کرد ده‌ستی
 کرد؟ گومان‌ت بۆ‌چی با‌وه‌ر، که‌م ئە‌ی گوت: پیی و گرت ئە‌وی ده‌ستی و درپژکرد ده‌ستی
 کر‌نۆشیان هاتوون، کهشتییە‌که‌ له‌ ئەوانه‌ی وه‌ستا با‌به‌که‌ بوون، کهشتییە‌که‌ سواری کاتی‌ک

خودايت.كوپرى تۆ بەپاستى گوتيان: و برد بۆ

ئەويان شوينە ئەو پياوۋەكانى كاتىك و گەنيسارپت. خاكى بۆ ھاتن پەرينەو، كاتىك و لاي ھىنايە نەخۆشەكانيان ھەموو و ئەو، دەوروبەرەكەى ناوچە ھەموو بۆ نارد ناسىيەو، و بدات، جلەكەى قاچى لە دەستيان تەنھا تەنانت كە دەكرد لى داوايان و ئەو. بوون.رزگاربان دا، دەستيان ھەرچەندىك

15

و عيسا بۆ دەبنەو نزيك ئۆرشەليمەو لە فەرىسيەكان و تەورات مامۆستايانى ئەوسا ناشۆن دەستەكانيان چونكە دەكەن؟ پيران نەرىتى پيشىلى تۆ قوتابىيەكانى بۆچى دەلین سەرپىنچى ئېوۋەش بۆچى گوتن: پىيى و دانەو ۋەلامى بەلام ئەو دەخۆن. نان كاتىك لە پېز فەرمووى: و دا فەرمانى خودا چونكە نەرىتەكانتان؟ لەبەر دەكەن خودا فرمانەكەى بمرپت. مردن بە با بكات، دايك يان باوك لە خراپە قسەى ئەوۋى و بگرە، دايكت و باوك لى سوودت من لە كە ديارىيەى ئەو دايك، يان باوك بۆ بلىت ئەوۋى دەلین، بەلام ئېوۋە لە ھەلۋەشاندەوۋە خوداى فەرمانى ئېوۋە و ناگرپت دايكى يان باوكى لە پېز ئىتر و دەبىنيت، گوتى، كە ئېوۋە دەربارەى كردى پيشبىنى باش ئىشايپا رپاكاران، ئەى نەرىتەكەتانەو. رپگەى دلپان بەلام دەگرن، رپزم لپوۋەكانيان بە و من لە دەبنەوۋە نزيك خۆيان دەمى بە گەلە ئەم فەرمانەكانى فپركردنەكانى كاتىك دەگرن، لى رپزم سوود بى بەلام من، لە دوورە زۆر دەكەن.فپر مرۆقان

ناو دەچىتە ئەوۋى تىبگەن. و بگرن گوى وتن: پىيى كرد، بانگھىشت كۆمەلەكەى كاتىك و

دەكات. گلاو مرۆف ئەو دەرهو، دێتە دەمهو له ئەوهی بەلكو ناكات، گلاو مرۆف دەم، نارەزا فەریسییەكان كە دەزانیت ئایا گوت، پێیان و بوونەو نزیك قوتابییەكانی پاشان رووھكێك ھەموو گوتی، و دایەو وەلامی بەلام ئەو بیست؟ وشەییەیان ئەو كاتێك بوون كۆپران پێبەرەكانی ئەوان، بیانھێلن دەكرێت. ریشەكیش نەبچاندوو، ئاسمانیم باوکی كە وەلامی پەترۆس چال. ناو دەكەونە ھەردووکیان بكات، پێبەری ئەگەر كۆپر و كۆپر كۆپرن، ھێشتا ئایا وتی: عیسا بەلام بكەرەو. پروون ئێمە بۆ نمونەییە ئەم گوت: پێی و دایەو و سکی ناو دەچیتە دەم، ناو دەچیتە ئەوهی ھەموو كە تێناگەن ھێشتا تێناگەن؟ ئێوھەش و دەرهو، دێنە دلەو لە دەردەچن، دەمهو لە ئەوانەیی بەلام دەستشۆردن؟ ناو دەردەچیتە زیناكان، كوشتنەكان، خراپەكان، بێرکردنەو دلەو لە چونكە دەكەن. گلاو مرۆف ئەوانە شتانەن ئەو ئەمانە دەردەچن. كفرەكان و درۆییەكان شاھتەیی دزییەكان، لەشفرۆشییەكان، ناكات. گلاو مرۆف نەشوراو دەستی بە خواردن بەلام دەكەن، گلاو مرۆف كە

كەنعانی ژنیکی ئەوھتا، و سەیدا. و سور ناوچەكانی بۆ كشاھەو و دەرچوو لەوێو عیسا و گەرەم، بكە، بەم بەزەیی گوتی: و كرد بۆ ھاواری دەرهو، ھاووھتە ئەوان سنوورەكانی لە وەلام پێ و شەھەكی ھێچ بەلام ئەو گرتوو. شەھتەن خراپیی بە كچەكەم داودا! كۆری لە چونكە بكە، بەرپیی گوتیان، و پرسی لێیان و پێشەو ھاھتە قوتابییەكانی نەدایەو. ونبووھەكانی مەرپە بۆ تەنھا من گوتی: و دایەو وەلامی بەلام ئەو دەكات. ھاوار دوامانەو بەدە. یارمەتیم گەرەم، گوتی، و برد بۆ كرنۆشی و ھاھت ئەو بەلام نێردراوم. ئیسرائیل مائی سەگە بۆ و ھەربگێریت مندالان نانی نییە جوان گوتی: و دایەو وەلامی بەلام ئەو لە دەخۆن بچوو كەكان سەگە چونكە گەرەم، بەلێ وتی، بەلام ئەو فێرپێدریت. بچووكان پێی و دایەو وەلامی عیسا ئەوسا گەرەكانیان. مێزی سەر لە كەوتوو پارووچەكانی لەو كچەكە و دەتەوێت. وەك بێیت بۆت با گەرەھە، باوھەرەكەت ژن، ئەھ فرموو: چاكبویەو. كاتزمپەرەو

دانیشت. لهوئ و چیاکه سهر چووو و جهلیل، دهریای لای هاته و گواستهوه لهوئوه عیسا و هه بوو، سهختیان و کهر و کویر و شهل خوڤیان لهگه‌ل که ئه‌و، لای هاتنه زور کۆمه‌لپکی کردنه‌وه. چاکی ئه‌ویش و دانا، عیسا پپیه‌کانی له‌لای ئه‌وانیان و تریش، زوری هه‌روه‌ها قسه‌یان لاله‌کان ده‌بیست، گوڤیان که‌ره‌کان بینیان که بوون سهرسام خه‌لکانه ئه‌و بویه شکۆداری و بینیان، کویره‌کان و رۆیشتن گۆجه‌کان بوون، ته‌ندروست شله‌کان ده‌کرد، کرد. ئیسرائیلیان خودای

چونکه دیت، کۆمه‌له ئه‌و له‌سهر به‌زه‌ییم گوتی: و کرد قوتابیه‌کانی بانگی عیسا به‌لام ئه‌و برسیتتی به‌نامه‌وئ و بیخۆن، نییه هه‌چیان و مانه‌وه‌ته‌وه مندا له‌گه‌ل رۆژه‌سی پپیشتر له‌م کوپوه له‌ده‌لێت: پپیان قوتابیه‌کانی و بن. ماندوو رپگادا له‌نه‌وه‌ک بکه‌م، به‌رپیان گوتن: پپی عیسا بکه‌ین؟ تیر خه‌لکه هه‌موو ئه‌م تا‌کو ده‌بیت بۆ نائمان ئه‌وه‌نده چۆله‌وانیدا به‌دا فه‌رمانی و بچوو‌کیش. ماسی چه‌ند و هه‌وت، گوتیان: ئه‌وانیش هه‌یه؟ نائتان چه‌ند سوپاسی گرت، ماسیه‌کانی و نانه‌که هه‌وت ئه‌و و دابنیشن. زه‌وی له‌سهر که کۆمه‌له‌کان هه‌موویان و خه‌لکه‌که. دایانه قوتابیه‌کانیش قوتابیه‌کانی، دایه و شکاندنی و کرد پپ. سه‌به‌ته‌ی هه‌وت هه‌لپانگرت، مابوو‌وه پارچه‌کان له‌ئه‌وه‌ی و بوون، تپیر و خواردیان ره‌تکردنه‌وه‌ی دوا‌ی و مندالان. و ژنان له‌جگه‌ بوون، پیاو هه‌زار چوار خواردیان ئه‌وانه‌ی مه‌گدله‌لا. سنوره‌کانی ناو هاته و که‌شتیه‌که ناو چووو کۆمه‌له‌کان،

16

لپکرد داوا‌یان ده‌کرده‌وه، تاقیبیان کاتیک بوونه‌وه، نزیک سه‌دوقیه‌کان و فه‌ریسییه‌کان و ئیواره کاتیک گوتن: پپی وه‌لامدا له‌به‌لام ئه‌و بدات. پپشانیان ئاسمانه‌وه له‌نیشانه‌یه‌ک که

زريان ئەمړۆ دەلین: به یانیدا له سووره. ئاسمان چونکه دەبیت، جوان که شی دەلین دەبیت لیک ئاسمان دیمه نی دەتوانن ئیوه دووړووان، ئەی تاریکه. و سووره ئاسمان چونکه دیت، داوینپیس و خراپ نه ووهیبه کی بزائن؟ سهردهم نیشانه کانی ناتوانن به لام بکه نه وه، جیا نیشانه ی له جگه نه ووهیبه، ئەم نادریته نیشانه یبه ک هیچ و دهگه رپت، نیشانه دا به دوا ی رپوشت. و به جیهیشت ئەوانی ئینجا پیغه مبه ر. یوانی

پی عیسا به لام بهن. نان چوو بوو بیریان نه و بهر، بۆ هاتن ئەو قوتابییه کانی کاتیک و به لام ئەوان سهدوقییه کان. و فه ریسییبه کان هه ویرترشی له وریابن و ئاگادارین فه رموون: عیسا، به لام زانی وه رنه گرتووه. نانه کانمان ئیمه ده بانگوت: و ده کرد گه تو گو یان خۆ یاندا له وه رنه گرت؟ نانه کانتان که که م باوه پان، ئەی ده که نه وه، ده یر خۆ تاندا له بۆ چی بۆ یان: وتی سه به ته یه ک چه ند و هه زاره کان پینج نانه کانی پینج دیت یادتان نه تیناگه ن، هیشتا تیناگه ن چۆن وه رگرت؟ سه به ته تان چه ند و هه زاره که چوار نانه کانی حه وت نه وه رگرتن؟ و فه ریسییبه کان هه ویرترشی له ئاگادارین گوتن پیم که نه بوو نان ده رباره ی که له به لکو نان، هه ویرترشی له ئاگادارین نه یگوت که تبه گه یشتن ئەوسا سهدوقییه کان؟ سهدوقییه کان. و فه ریسییبه کان فیرکردنی

و کرد قوتابییه کانی له پرساری فیلیپۆس، قه یسه ریای ناوچه کانی هاته عیسا کاتیک یه حیای هه ندیکیان گوتیان: ئەوان مرؤف؟ کور ی کیم، من ده لین خه لکه که گوتی: له یه کیچ یان یه رمیا تریش هه ندیکانی ئەلیاس، تریش هه ندیکانی ته عمیدکار، و دایه وه وه لامی په ترؤس شیمۆن کیم؟ من ده لین ئیوه به لام بۆ یان، ئەلپت پیغه مبه ران. خۆزگه فه رموو: پیی و دایه وه وه لامی عیسا زیندوو ی. خودای کور ی مه سیحی، تۆ گوتی، ئاشکرا تۆ بۆ ئەمه یان خوین و گوشت چونکه یۆنا، کور ی شیمۆنی بۆت، ده خواز رپت له سه ر و په ترؤسی، تۆ که ده لیم تۆ بۆ من ئاسمانه کانه. له که من باوکی به لکو نه کردووه،

نابن. زال بەسەرىدا جەھەننەم دەروازەكانى و دەكەم، دروست خۇم كلىساكەى بەردە ئەم
لە دەپپەستىت زەوى لەسەر ئەوھى و تۆ، دەدەمە ئاسمانەكان پاشايەتى كلىلەكانى من و
كراوھتەوھ ئاسمانەكان لە دەيكەيتەوھ زەوى لەسەر ئەوھى و دەبىت، بەستراو ئاسمانەكان
عیسای ئەو كە ئەلین كەسېك ھېچ بە كە قوتابىيەكانى بە دا فەرمانى ئەوسا دەبىت.
مەسىحە.

بۇ بىروات پىويستە كە قوتابىيەكانى بە پىشاندان بە كرد دەستى عیسا كاتەوھ لەو
تەورات، مامۇستايانى و كاهینەكان سەرۆك و پیرانەكان لە بچىزىت ئازار زۆر و ئۆرشەلیم
دەستى و گرت لەلايك ئەوى پەترۆس ھەلبىستىنرېتەوھ. سېيەم رۆژى لە و بكوژىت، و
تۆ بۇ ھەرگىز ئەمە گەورەم! بپارېزىت، لىت خودا گوتى: و سەرزەنشتكردى بە كرد
كۆسپى تۆ شەیتان، ئەى من، دواى بپۆ گوت، پەترۆسى بە و گەراپەوھ بەلام ئەو روونادات.
مروڤەكان. شتەكانى لە بەلكو ناكەيتەوھ، خودا شتەكانى لە بىر چونكە منىت،

با بكەوېت، شوېنم دەپپەوېت يەكېك ئەگەر فەرموو: خۇى قوتابىيەكانى بە عیسا ئەوا
ئەوھى چونكە بكەوېت. شوېنم و ھەلبىگرېت خۇى خاچەكەى و بكات خۇى لە نكۆلى
من لەبەر خۇى گىانى ئەوھى بەلام دەدات، لەدەستى بكات، رزگار خۇى گىانى بپەوېت
جیھان ھەموو ئەگەر مروڤ بۇ ھەپە سوودى چى دەپدۆزىتەوھ. بدات، لەدەست
گىانى ئالوگۆرى لە مروڤ دەدات چى يان لەدەستبەدات؟ خۇى گىانى بەلام بەدەستبەپنىت،
ئەوكات و فرىشتەكانى، لەگەل باوكى شكۆمەندى لە دېتەوھ مروڤ كورپى چونكە خۇى؟
لەوانەى ھەندېك دەلېم، پىتان بەراستى كردهوھكەى. بەپىپى دەداتەوھ ھەرىكە پاداشتى
خۇیدا پاشايەتى لە كە بپىنن مروڤ كورپى ھەتا ناكەن مردن تامى كە ھەن وەستاون لېرە
دېت.

بۇ ئەوانى و دەبات ئەو براى يوحناى و ياقوب و پەترۆس عيسا پۇژ شەش دواى و درەوشايەو، خۆر وەك پرويشى گۇرا، لە بەردەميان و دەباتەو تەنھا بە بەرز چيايەكى كە دەرکەوتن بۇيان ئەلياس و موسا ئەو تە و بوون. سپى پروناكى وەك جەلەكانيشى باشە گەورەم، گوت: عيساى بە و دايەو وەلامى پەترۆس دەکرد. گەفتوگۇيان ئەودا لەگەل بۇ يەكەك تۇ، بۇ يەكەك بەكەين: دروست چادر سى لىرە با دەتەوئيت، ئەگەر بين. لىرە ئىمە سىبەرى پروناك هەورىكى ببينە دەکرد، قەسى ئەو هەشتا ئەلياس. بۇ يەكەك و موسا ئەو من، كورى ئەمە دەيگوت: هەورەكەو لە دەنگىك ببينە و ئەوان، كوردنى لەسەر بيستيان، كە قوتاببيەكان بگرن. ئەو لە گوى رازيم، پىي من كە خۆشەويستەيە و هەستن گوتى: و لىدان دەستى و بوو وە نزيك عيسا ترسان زۆر و كەوتن پرويان و تنھا. بە عيسا لە جگە نەبىنى كەسيان بەرزكردەو، خۇيان چاوەكانى كاتىك مەترسن. ئەم مەلئىن كەس بە فەرمووى: و پىدان فەرمانى عيسا دادەبەزين، شاخەكە لە ئەوان كاتىك و لىكرد پرسىاريان قوتاببيەكانى و هەستتەو. مردووان لە مرؤف كورى هەتە ديمەنە، بەلام بيئ؟ يەكەم ئەلياس پىويستە كە دەلئىن تەورات مامۇستايانى بۇچى كەواتە گوتيان: شتىك هەموو و دىت جار يەكەم بەراستى ئەلياس فەرموون: پىي وەلامدا لە عيسا بەلكو نەيانناسى، ئەوانيش و هات، پىشتر ئەلياس كە دەلئىم پىتان من دەگەپىنتەو. لەلايەن بچىزىت نازار خەريكە مرؤقىش كورى شىوئە بەم و بيستيان. كە پىكرد ئەوئەيان بۇ قەسى لەئاو هەلكىش يەحياى دەر بارەى كە تىگە بىشتن قوتاببيەكان ئەوسا ئەوانەو. كوردن.

گوتى و بەر دايە چۆكى و بوو وە نزيكى پياويك كۆمەلەكە، لای بۇ هاتن ئەوان كاتىك و

دەچىت، ئازار خرابىيە بە و لىدەدات مانگ چۈنكە بىت، كورپەكەم بە بەزەيى گەورەم،
 و قوتابىيەكانت، لاي بۇ ھېنا ئەوم و ئاو. ناو دەكەوئىتە زۇرجار و ئاگر ناو دەكەوئىتە زۇرجار
 خوار، و بىباوەر نەوہى ئەى فەرمووى: و دايەوہ وەلامى عيسا بكنەوہ. چاكى نەيانتوانى
 عيسا و ئىرە. من بۇ بىھېننە دەگرم؟ بەرگەتان كەى ھەتا دەبم؟ ئىوہ لەگەل كەى ھەتا
 كاتزمىرەوہ لەو خزمەتكارەكە و دەرەوہ، چووہ لەو پيسەكە پۇحى و كرد، سەرزەنشتى
 ئىمە بۇچى گوتيان، و عيسا بۇ بوونەوہ نزيك تەنھا بە قوتابىيەكان پاشان بووہوہ. چاك
 پى راسستيتان ئىوہ. بىباوەرپى بەھوى فەرموون: پىيى عيسا بەلام دەرېبكەين؟ نەمانتوانى
 بۇ لىرەوہ دەلېن شاخە ئەم بە خەردەل، دەنكىكى وەك ھەبىت باوەرپىكتان ئەگەر دەلېم،
 ئەم بەلام نابىت. مەحال ئىوہ بۇ شتىك ھىچ و دەگوازىتەوہ، ئەويش بگوازىرئوہ، ئەوى
 پۇژوو. نوئىژ بە مەگەر دەرناچىت، جۇرە

رادەستى دەبىت مرۇف كورپى فەرموون: پىيى عيسا دەگەرپانەوہ، گەليل بۇ ئەوان كاتىك
 خەمبار زۇر و ھەلدەستىتەوہ. سىيەم پۇژى لە و دەكوژن، ئەو و بكرىت. مرۇفان دەستى
 بوون.

لە بوونەوہ نزيك وەردەگرن دراخمە دوو ئەوانەى كەفەرناحوم، بۇ ھاتن ئەوان كاتىك
 چووہ كاتىك بەل. دەلېت، نادات؟ دراخمە دوو مامۇستاكەتان ئايا گوتيان، و پەترۇس
 پاشاكانى شىمۇن؟ واديارە، پى چىت گوت: پىيى و گرت پىشى عيسا مالەكە، بۇ ژوورەوہ
 پەترۇس بيانىيەكان؟ لە يان خۇيان كورپەكانى لە وەردەگرن؟ خەراج يان باج كىوہ لە زەوى
 ئىمە بەلام ئەوہى بۇ ئازادن. كورپەكان كەواتە دەلېت: پىيى عيسا بيانىيەكان. لە دەلېت: پىيى
 دىتە جار يەكەم كە ماسىيەى ئەو بفرى، قولاپىك و دەريا ناو بۇ برؤ نەكەوئىنن، ئەوان
 بىدە و ببە ئەوہ دەدۇزىتەوہ، ستاتىرىك دەكەيتەوہ ئەو دەمى كاتىك و ھەلىبگەرە، سەرەوہ
 تۆ. من جياتى لە ئەوان بە

پاشایه تی له گه وره تره كهواته كئ گوتیان: و عیسا لای هاتنه قوتابیه كان كاته دا ئه و له ده لیم نامین، فهرمووی، و رایگرت ناوه راستیاندا له و بانگکرد مندالیکى عیسا ئاسمانه كان؟ ئاسمانه كان. پاشایه تی ناو نه چنه هه رگیز مندالان، وهك نه بنه و نه گه پینه وه نه گه ر ئیوه، به پاشایه تی له گه وره ترینه ئه وه منداله، ئه م وهك بكاته وه نزم خوی كه هه ركه سیک منی وه ربگریت، منه وه ناوی به ئه مه وهك وه های مندالیکى كه سه ی ئه و و ئاسمانه كان. من به باوه رپیان كه بچووكانه ی له م یه كیک ساتمه كردنی هوی ببیته ئه وه ی وه رده گریت ده ریادا له ناو و هه لبواسریت ملییه وه به گویدرئژیک ئاسیای به ردی كه بوی باشتره هه یه، به لام بین، كۆسپه كان پیویسته چونكه كۆسپه كان، له جیهان بۆ قوربه سه ر خنکیریت. گوناخت پیت یان ده ستت ئه گه ر دیت. كۆسپه كه رپگه یه وه له كه مرۆقه ئه و بۆ قوربه سه ر ژیان، ناو بچیته سه ختی یان شه لی به باشتره چونكه بده، فرپیان و ببه رپیان بکات، بچ ئه گه ر هه تاهه تایى. ئاگرى ناو فرپیدرئیتته و هه بیت پیت دوو یان ده ست دوو كه له وه ی ژوو ره وه بچیته چاو یه ك به باشتره فرپیبده، و ده ربیه ینه گوناكه اریت، هوی ده بیتته چاوت سووكایه تی ئاگاداربن ئاگره وه. جه هه ننه می ناو فرپیدرئیتته چاو دوو به كه له وه ی ژیان، بۆ ئاسمانه كاندا له فریشته كانیان كه ده لیم پیتان چونكه مه كن، بچووكانه له م یه كیک به بۆ هات مرۆف كورى چونكه ئاسمانه كاندا یه. له كه ده بینن من باوكی پوو ی به رده وام ونبوو ه كان. رزگار كردنی

ئه و ئایا بچیت، به ره لا له وان یه كیک و هه بیت مه ری سه د پیاویك ئه گه ر وایه؟ پیتان چی به ره لا چوو دا ئه وه ی به دوای و بپوات و به جینا هیلیت چیا كان له سه ر تر نۆیه كه ی و نه وه د له به و ده بیت دلخۆشتر كه ده لیم پیتان نامین بیدۆزیتته وه، بتوانیت ئه گه ر و بگه ریت؟

که نییه ئه وه ئاسمانه کانه له که باوکتان ویستی ئاوا نه بوون. گومرا که نۆیه که و نه وه د
بچیت. له ناو بچوو کانه له م یه کچیک

و خۆت نیوان له بکه سه رزه نشتی و برۆ کرد، تۆ به ده رهق گونا هێکی براهت ئه گهر
نه گرت، گوپی به لام ئه گهر کردوو. قازانج براهتت گرت، لیت گوپی ئه گهر ته نها. ئه ودا
هه موو شایهت سی یان دوو ده می له سه ر ئه وه ی بۆ به، خۆت له گه ل که س دوو یان یه ک
هه ره ها ئه گهر کۆمه له که. به بیلی نه دان، پی گوپی به لام ئه گهر دابمه زریت. وشه یه ک
ده لیم، پیتان به راستی بیت. باجگر و نه ته وه یی وه ک تۆ بۆ با نه دا، کۆمه له که ش پی گوپی
زه وی له سه ر هه رچی و ده بیت، به سترا و ئاسمان له به ستنه وه، زه وی له سه ر هه رچی
ئیه له دووتان ئه گهر ده لیم، پیتان به راستی دیسان ده بیت. کراوه ئاسمان له بکه نه وه،
بۆیان راستی ده بیته ده کهن، داوای که شتی که هه ر ده رباره ی بکه ون ریک زه وی له سه ر
منه وه ناوی به که س سی یان دوو که له ویدا چونکه ئاسمانه کانه. له که باوکه وه له لایه ن
ناوه راستیان دام. له له وی من کۆده بنه وه،

دژی ده کات گونا ه براهم جار چه ند گه وره م، وت: پیی و بووه وه نزیکی په ترۆس ئه وکات
هه تا نالیم بیت نا، ده لیت: پیی عیسا جار؟ هه وت هه تا خۆشیم؟ لیی ده بیت من و من
هه وت. جار هه فتا هه تا به لکو جار، هه وت

حیسانی ویستی که پاشا، پیاویکی به کرا هاوشپوه ئاسمانه کان پاشابه تی ئه مه له بهر
که هینرا بۆی قه رزاریک ژمیریاری، به کرد دهستی کاتیک بکاته وه. خۆی کۆیله کانی له گه ل
دا فه رمانی گه وره که ی بیگه ری پیته وه، نهیده توانی ئه و کاتیک بوو. له سه ر تاله نتی بپشومار
قه رزه که ئه وه ی بۆ هه یوو، ئه وه ی هه موو و منداله کانی و ژنه که ی و بفرۆش ریته وه ئه و که
و به بزر من له سه ر گه وره م، ده یگوت: و ده بیه رست کۆیله ئه و جا، که وتنی بگه ری ندر پته وه.

ئازادى ھات، پېيدا بەزەيى كۆيلەيە ئەو گەرەكەي بەلام دەدەمەوہ. بۆت شتېك ھەموو لە يەكېك دۆزىيەوہ كۆيلە، ئەو بەلام دەرەوہ چوونە كرد. خۆش لى قەرزەكەي و كرد قەرزارمىت ئەوہى گوتى: خنكاندى، و گرتى بوو. قەرزارى دىنارى سەد كە ھاو كۆيلەكانى، دەيگوت: و دەپاراپەوہ لى و ئەو پېيەكانى سەر كەوتە ھاوبەندەكەي كەواتە بدەرەوہ. فرپىدايە و رۆيشت بەلكو نەيدەويست، بەلام ئەو تۆ. بە دەتدەمەوہ و بە نارام من لەسەر بداتەوہ. قەرزەكە ھەتا زىندان ناو

و ھاتن و بوون، خەمبار زۆر بىنى، پوودراوانەيان ئەو ئەو ھاوپېشەكانى خزمەتكارە كاتېك بانگى گەرەكەي ئەوسا كرد. باس خۆيان گەرەي بۆ پوونى بە پوودراوہكانيان ھەموو لېم تۆ چونكە بوو، خۆش لېت قەرزەم ئەو ھەموو خراب، كۆيلەي ئەي گوت: پېي و كرد بەزەيىم من وەك بېتەوہ، ھاو كۆيلەكەت بەو بەزەيى تۆش نەبوو پېويست ئايا پاراپەوہ. تا كرد ئەشكەنجەدەران رادەستى ئەوي بوو، توورە كە ئەو گەرەي و ھاتەوہ؟ پېت دەكات ئاوا ئاسمانىشم باوكى شىوہيە بەم بداتەوہ. ئەو بۆ قەرزاوہي ئەو ھەموو خۆشەبېت. براكەي تاوانەكانى لە دلەوہ لە ھەريەكېكتان ئەگەر بەسەرتاندا،

19

يەھوديا سنوورەكانى ناو ھاتە و رۆيشت جەليلەوہ لە تەواو كرد، وشانەي ئەم عيسا كاتېك و چاككردەوہ ئەوانى لەوئ و كەوتن، شوپىنى زۆر كۆمەلېكى و ئوردون. پووبارى لەوبەري پياويك كە رېگەپېدراوہ ئايا گوت: پېيان و تاقىكردنەوہي بۆ ئەو لاي ھاتنە فەرىسيەكان ئايا گوتن: پېي وەلامدا لە ئەو بەلام ھۆكارېك؟ ھەر بەپېي بكات بەرپلا زنەكەي و دروستكردن مېي و ئېر كر دوون، دروستى سەرەتاوہ لە ئەوہي كە نەتانخوئندووہتەوہ

خۆيەو ۋە ۋەكەي بە و جىدەھىلەيت خۆي دايكى و باوك پياو ئەمە لەبەر فەرمووى، يەكن. گۆشتىكى بەلكو نىن، دوو ئىتر بۆيە گۆشت يەك دەبنە دووانە ئەو و دەنوسىتەو، كەواتە دەلەيت: پىيان ئەوان نەكاتەو. جىاي مرؤف با بەستووه، پىكەوھى خودا كە ئەوھى موسا بۇيان: دەلەيت بەربدرىتەو؟ ۋەكە و بدرىت تەلاق نامەي كە دا فەرمانى موسا بۇجى ئاوا سەرەتاوھ لە بەلام بەربدەنەو، ۋەكانتان كە پىدان رىگەي ئىوھ دلى رەقى لەبەر لەسەر نەك ۋەكەي لە دەكاتەو جىا ئەوھى كە ئىوھ بۇ بەلام دەلەيم من نەبووھ. جىاكاراوه ۋىكى ئەوھى و دەكات، داوئىپىسى دىكە، ئەوھى مېرد دەبىتە و لەشفرؤشى ۋن لەگەل پياو ھۆكارى ئەگەر دەلەين، پىي قوتابىيەكانى دەكات. داوئىپىسى دەخوازىت، ئەم كەس ھەموو وتن: پىي ئەو بەلام بكرىت. ھاوسەرگىرى نىيە تىدا سوودى ئاوايە، سكى لە كە خەسىيەكان چونكە ھەن دراوھ. پىيان ئەوانەي تەنھا بەلام ۋەرناگرن، وشەيە و خەسىيكران، مرؤفەكانەوھ لەلەبن كە خەسىيەكان ھەن و ئاوا. لەداپىكوون دايكەوھ دەتوانىت ئەوھى ئاسمانەكان. پاشايەتى لەبەر خەسىيكردووه خۇيان كە خەسىيەكان ھەن ۋەرىبگرىت. با ۋەرىبگرىت،

بەلام بكات، نوئىژ و دابنىت لەسەريان دەستەكانى ئەوھى بۇ ھىنرا، بۇ مندالانى پاشان لە مەكەن رىگرىيان و بەلەن مندالەكان فەرمووى: عىسا كردن. سەرزەنشتىيان قوتابىيەكان ئەوان لەسەر دەستى و كەسانەيە. جۆرە ئەو ھى ئاسمان پاشايەتى چونكە لام، بۇ ھاتن رۇيشت. لەوئىوھ و دانا

ئەوھى بۇ بكەم چاكە چى چاك، مامۆستاي ئەي گوت: پىي و بووھوھ نزيك يەكك ئەوھتا و نىيە باش كەس دەناوئىيت؟ باش من بۇجى وت: پىي ئەو ھەبىت؟ ھەتاهەتايى ۋىيانى چ دەلەيت: پىي بپاريزە. فەرمانەكان ۋىيان، ناو بچىتە دەتەوئت ئەگەر خودا. يەك لە جگە نايىت بكەيت، داوئىپىسى نايىت بكوئىت، نايىت ئەوھى فەرمووى: عىسا بەلام جۆرە؟

خۆشبویت دراوسیپکه ت و بگره، دایکت و باوک پړیزی بدهیت، درۆ شایه تی نابیت بدزیت، چی پاراستوومه، گهنجییتیمه وه له ئەمانه هه موو ده لیت، پیی گهنجه که خۆت. وه ک بفرۆشه مولکه کانت برۆ بیت، ته واو دته ویت ئە گهر گوت، پیی عیسا هیه؟ که مم هیشتا گهنجه که به لām بکه وه. شوینم وهره و ده بیت، ئاسماندا له گهنجینه ت و هه ژاران، به بیده و به عیسا هه بوو. زۆری مولکی چونکه رۆیشت، خه مبارییه وه به بیست، وشه که ی که ناو ده چیته سه ختی به ده وله مهن د که ده لیم پی راستیتان فهرموو: قوتابییه کانی تیپه ریت دهرزیدا کونی له وشتر ئاسانتره ده لیم، پیپتان به لām دیسان ئاسمانه کان. پاشایه تی زۆر بیستیان، که ئەو قوتابییه کانی به لām خوداوه. شانشین ناو بچیته ده وله مهن د له وه ی پیی و کردن ته ماشای عیسا بیت؟ رزگار دته تانیت کی که واته ده یانگوت: و بوون سه رسام ئەوا ده کریت. شتییک هه موو خودا له لای به لām مه حاله، ئەمه مرۆف له لای فهرموون: شوینت و به جیهیشت شتمان هه موو ئیمه بیینه گوت، پیی و دایه وه وه لāmی په ترۆس ده لیم پی راستیتان فهرموون: پیی عیسا به لām ئیمه؟ به شی ده بیته چی که واته که وتووین، ته ختی له سه ر مرۆف کوری کاتییک نوپیوونه وه دا، له که وتوون، شوینم ئەوانه ی ئیوه که دوازه دادوهی و داده نیشن ته خت دوازه له سه ر ئیوه ش داده نیشیت، خوی شکۆمه ندی یان خوشکه کان یان براکان یان خانووه کان که که سییک هه موو ده که ن. ئیسرائیل هۆزه که ی سه د من، ناوی له به ر به جیهیشت کیلگه کان یان منداله کان یان ژن یان دایک یان باوک ده بنه یه که من که که س زۆر ده بات. میرات هه تاهه تایی ژیا نی و وهرده گریت ئەوه نده یه که م. ده بنه دواترن ئەوانه ی و دواتر،

20

ده رچوو به یانیان که مال، گهره ی پیاویکی به ئاسمانه کان پاشایه تی چونکه هاوشیوه یه

رۆژئىدا لە دىنارىيەك بۆ كرىكاران لە گەل و رەزەمپوئەكەى. بۆ كرىكاران بە كرىگرتنى بۆ
 سېيەم، كاتزمىرى نزيكەى دەرچوو كاتىك و رەزەمپوئەكەى. ناو بۆ نارد ئەوانى و رىككەوت
 بپۆن گوتن: پىنى ئەوانەش وەستابوون بىكارى بە بازاردە لە كە بىنى دىكەى خەلكانىكى
 دەرچوو دىسان رۆيشتن. ئەوانىش ئىو. دەيدەمە راستە ئەوئەى و رەزەمپوئەى، ناو بۆ ئىوئەش
 يازدەيەم كاتزمىر دەربارەى كرد. شتى هەمان نۆيەم، و شەشەم كاتزمىرى نزيكەى لە
 وەستاون لىرە بۆجى دەلین: پىنى و وەستابوون، كە بىنىيەو بەكار تىرى كەسانى و دەرچوو
 نەگرتوو. بەكرى ئىمەى كەس دەلایت: پىيان ئەوان بىكار؟ رۆژەكە تەواوى درىزايى بە
 وەرىدەگرن. بىت دادپەرەرانە ئەوئەى و رەزەمپوئەكەى، بۆ بپۆن ئىوئەش دەلایت: پىيان
 و بانگهێنە كرىكاران گوت، سەرپەرشتىارەكەى بە رەزەمپوئەى خواونى بوو، ئىوارە كاتىك
 نزيكەى لە ئەوانەى و يەكەمەكان. هەتا دوايىيەكان لە دەستپىيكە بىدەرەو، مووچەيان
 يەكەم ئەوانەى كاتىك وەرگرت. دىنارىيەكەيان هەرىيەكەيان هاتن، يازدەيەمدا كاتزمىرى
 دىنارىيان يەك هەرىيەكەيان ئەوانىش بەلام وەردەگرن، زياتر كە كردەو بەرىيان هاتن،
 ئەم كە دەلین كرد ماله كە خواونى دىرى لە بوودەنگيان وەرىانگرت، كاتىك بەلام وەرگرت.
 كە ئىمەى كردوو، ئىمە وەك ئەوانت تۆ و كرد، كاريان كاتزمىر يەك تەنھا دوايىيانە
 لەوان يەكپىك بە و دايەو وەلامى ئەو بەلام هەلگرتوو. گەرمایەكەمان و رۆژەكە بارگرانى
 هەلبەرە نەكرد؟ لەگەلم رىككەوتىت دىنارىيەك بە ئايا ناكەم، لى ستهمت من هاوئەى، گوت:
 ياسايى يان دا تۆم بە چۆن وەك بەم كۆتايىيە بەم دەمەوئە بەلام بپۆ، و تۆيە هى ئەوئەى
 من ئەوئەى لەبەر خراپە چاوت ئايا خۆم؟ شتەكانى لە دەمەوئە كە بەكەم ئەوئەى من بۆ نىيە
 چونكە دوايىيەكان، دەبنە يەكەمەكان و يەكەمەكان دەبنە دوايىيەكان شىوئەيە بەم باشم؟
 هەلبىدردراون. كەم بەلام بانگهێشتكراون، زۆر

برد رىگادا لە تەنھا بە قوتايىيەكانى دوازە سەرەو، دەچوو ئەورەشەليم بۆ عيسا كاتىك و
 كاهىنە بۆ دەدرىتەو و مروف كورپى و ئورەشەليم، بۆ سەردەكەوین ئىمە بىينە، گوتن پىنى و

دەست دەیدەنە و دەدەن. لەسەر مردنیان حوکمی و تەورات، مامۆستایانی و گەورەکان
هەڵدەستیتەوه. سێیەم پۆژی لە و خاچکردن، و قامچیلیدان و گالته جارکردن بۆ نەتەوهکان

داوای و برد بۆ کړنۆشی لای، هاته خۆی کورپهکانی له گه‌ل زه‌به‌دی کورپه‌کانی دایکی ئەوسا
دوو ئەم تاکو بلێ گوت: پێی ئه‌ویش ده‌وێت؟ چیت گوت: پێی به‌لام ئەو کرد. لی شتیکی
پاشایه‌تییه‌که‌تدا. له‌ تۆ چه‌پی له‌ یه‌کیکیان و تۆ راستی له‌ یه‌کیکیان دابنیشن، کورپه‌که‌م
جامه‌ ئەو ده‌توانن ئایا ده‌که‌ن. داوا چی نازانن ئیوه‌ فه‌رمووی: و دایه‌وه‌ وه‌لامی عیسا
پێی من که‌ وه‌ر بگرن له‌ ئاوه‌ له‌ کیشانه‌ ئەو یان بیخۆمه‌وه، ده‌بێت من که‌ بخۆنه‌وه
به‌لام من جامه‌ی ئەو ده‌لێت: پێیان و ده‌توانین. وت: پێیان ئەوان له‌ ئاوه‌ له‌ کیشریم؟
پێی له‌ ئاوه‌ له‌ کیشریم پێی من که‌ له‌ ئاوه‌ له‌ کیشانه‌ی ئەو و ده‌یخۆنه‌وه،
دانی، بۆ نییه‌ من هی من چه‌پی له‌ و من راستی له‌ دانیشن به‌لام له‌ ئاوه‌ له‌ کیشرین،
بوون تووره‌ بیستیان، ده‌یان کاتیگ و ئاماده‌کراوه‌. باوکمه‌وه‌ له‌ لایه‌ن که‌ ئەوانه‌یه‌ بۆ به‌لکو
فه‌رمانه‌واکانی که‌ ده‌زانن ئیوه‌ فه‌رموون: پێی و کردن بانگی عیسا براهه‌. دوو له‌سه‌ر
به‌سه‌ریان. به‌کار دینن ده‌سه‌لات گه‌وره‌کان و به‌سه‌ریان ده‌که‌ن ده‌سه‌لاتداری نەتەوه‌کان
ده‌بێته‌ بیت، گه‌وره‌ ئیوه‌دا له‌ نیو ده‌یه‌وێت ئەوه‌ی به‌لکو ئیوه‌دا، له‌ نیو نابیت ئاوا
ئیه‌وه‌ کۆیله‌ی ده‌بێته‌ بیت، یه‌که‌م ئیوه‌دا له‌ نیو ده‌یه‌وێت که‌ ئەوه‌ی و ئیوه‌ خزمه‌تکاری
بۆ و خزمه‌تکردن بۆ به‌لکو بکریت، بۆ خزمه‌تی ئەوه‌ی بۆ نه‌هات مرۆف کورپی چۆن وه‌ک
زۆران. جیی له‌ کړینه‌وه‌ وه‌ک خۆی گیانی دانی

دوو ئەوه‌تا و که‌وت. شوپنی زۆر قه‌باره‌یه‌کی ده‌ره‌وه‌، ده‌چوونه‌ ئه‌ریحاوه‌ له‌ کاتیگ و
و کرد هاواریان تیده‌په‌ریت، عیسا که‌ بیستیان کاتیگ دانیشبوون، رێگا ته‌نیشته‌ له‌ نابینا
ئه‌وانی سه‌رزه‌نشتی به‌لام کۆمه‌له‌ ئەو بێته‌وه‌. به‌مان به‌زه‌یی داود، کورپی گه‌وره‌م، گو‌تیان:
داود، کورپی گه‌وره‌، ده‌یانگوت، و کرد هاواریان زیاتر ئەوان به‌لام بن، بیده‌نگ ئەوه‌ی بۆ کرد

بۇتان دەۋىت چىتان گوتى: و كردن بانگى و راوهستا عيسا و بېتەوہ. بەسەرماندا بەزەيى و عيسا بوو بەزەبيەوہ بکرىنەوہ. چاۋەکانمان ئەوہى بۇ گەورەم، دەلېن: پىيى ئەوان بکەم؟ کەوت. شوئىيان و بينايان، چاۋەکانيان بەکسەر و دا، چاۋەکانيان لە دەستى

21

زەيتونەکان، كىوى لەلای بېت فاگى بە گەيشتن و ئورشەليم لە بوونەوہ نزيك كاتىك و بەرامبەرتانە، گوندەى ئەو ناو بۇ برۆن بۇيان: گوتنى نارد. قوتابى دوو عيسا ئەوسا من. بۇ بېھىننەوہ كردنەوہى دەدۆزنەوہ، لەگەلېدا جاشېك و بەستراو گويدريژېكى بەكسەر دەستبەجى بەلام پىيانە، پىويستى گەورە كە دەلېن بلىت، پى شتېكتان كەسېك ئەگەر رېگەى لە ئەوہى بکرىت جېبەجى ئەوہى بۇ رپوويدا تەواوى بە بەلام ئەمە دەياننيرېتەوہ. بە پاشاکەت ببينە، بلىن: سىيۆن كچى بە دەفەرمويت، كە گوتراوہ پىغەمبەرەوہ بووہ. بارهەلگر ئازەلى كورى جوانوويكى و گويدريژېك سوارى لات، دېتە بېفیزیبەوہ

و كەرەكە ئەوان پىدبوون. فەرمانى عيسا كە كرد ئەوہيان و چوون قوتابىبەکان بەلام دانېشت. لەسەريان ئەو و دانا، لەسەريان خۇيان جلەکانى و هېنا، جوانووەكەيان دارەکان لە لقەکانيان تریش هەندىكى راختن، رېگاگە لە خۇيان جلەکانى خەلك زۆرتريين ئەوانەى و دەچوون پىشەوہ كە كۆمەلانەى ئەو بەلام رپاندهخستن. رېگاگە لە و دەبرېبەوہ بەرەكەتدارە داود! كورى بۇ ھۆسەنا دەيانگوت: و دەگرد ھاواريان دەكەوتن، شوئىيان كە بەرزايبەکان! لە ھۆسەنا دېت! بەزدانەوہ ناوى بە كە ئەوہى

كېبە؟ ئەمە دەيگوت: و ھەژنرا شارەكە ھەموو ئورشەليم، بۇ ژوورەوہ چووە ئەو كاتىك و

جەلیل. نازەرەتی لە پیغەمبەرە ئەو عیسا، ئەمە دەیانگوت: کۆمەلەکان بەلام

و دەفرۆشتن پەرستگا لە ئەوانەى هەموو خودا، پەرستگای ناو بۆ ژوورەووە چوووە عیسا
فرۆشیارانى کورسییەکانى و ویرانکرد پارەى گۆرەرانى مێزەکانى دەریکردن، دەکپین
ئێوە بەلام دەگوتریت، پى نوێژ مالى من مالى نووسراوە، دەلپت: پىیان و کۆترەکانى.
دزان. ئەشکەوتى بە کردوووە ئەوتان

و بالا کاهینانى بەلام چاککردنەو. ئەویش ئەو، لای هاتنە پەرستگادا لە کۆپەرەکان و شەل
هاواریان پەرستگا لە کە مندالەکان و کردى کە پەشیویانەى ئەو بینیان کە نووسەران،
ئەمانە دەبیستیت پى: گوتیان و بوون توورە داود، کورپى بۆ هۆشەنا دەیانگوت و دەکرد
دەمى لە کە نەتانخویندوووەتەو هەرگیز ئایا بەلى، گوتن: پى عیسا بەلام دەلپن؟ چى
دەرەوى چوووە ئەوان، بەجیهپشتنى و کردوووە؟ نامادە ستایشم شیرخۆران و مندالان
ماپەو. لەوى و بپتەنیا بۆ شارەکە

هاتە رینگ، لەسەر هەنجیر دارپکى بینینى و بوو برسى شار، بۆ گەرانهووە کاتى لە بەیانیان
هەتاهەتایە بۆ ئیستاووە لە گوت: پى و تەنها. گەلا لە جگە نەدۇزییەووە تپدا هیچى و لای،
قوتابییەکان کاتپک و بوووەو. وشک هەنجیر دارەکەى دەستبەجى و نەبپت. لى میووەت
وہلامى بوو؟ وشک بەکسەر هەنجیرەکە دارە چۆن گوتیان: و بوون سەرسام بینیان،
دوودلى و هەبپت باوہرتان ئەگەر دەلپم، پپتان راستى بۆیان: فەرمووى عیسا و داپەووە
بلىن، کپووە ئەم بۆ ئەگەر تەنانەت بەلکو دەکەن، هەنجیر دار ئەوہى تەنها نەک نەکەن،
داواى نوپژدا لە باوہرەووە بە ئەوانەى هەموو و دەبپت. دەریا، نپو فپبدرى و هەلبردرى
وہریدەگرن. دەکەن،

ئەو لای ھاتنە گەل پیرەکانی و گەورەکان کاهینە پیرۆز، پەرستگای ناو ھاتە ئەو کاتیک و ئەم کێ و دەکەیت، شتانە ئەم دەسەلاتیک چ بە گوتیان: و دەکرد خۆپندنەوہی کہ لێ پرسیاریکتان منیش فەرموون: پێی و دایەوہ وەلامی عیسا پێداویت؟ دەسەلاتەہی شتانە ئەم دەسەلاتیک چ بە دەلێم پێتان منیش دایەوہ، منتان وەلامی ئەگەر دەکەم، ئەوان بەلام مەرفانەوہ؟ لە یان ئاسمانەوہ لە بوو، کوپوہ لە یەحیا نوپنکردنەوہی دەکەم. ئیمە، دەلپتە ئاسمانەوہ، لە بلپین ئەگەر دەیانگوت: و دەکردوہ بیریان خۆیاندا لەنپو خەلکەکە، لە دەترسین مەرفانەوہ، لە بلپین ئەگەر نەکرد؟ پێی باوہرتان بۆچی کەواتە ئیمە گوتیان: عیسا بە وەلامدا لە و دەزانن. پێغەمبەر وەک یەحیا یان ھەموویان چونکە دەکەم. شتانە ئەم دەسەلاتیک چ بە نالیم پێتان منیش فەرموون: پێی ئەویش نازانین.

پرۆ کوپم، وت، پێی و یەکەمیان لای چووہ و ھەبوو، مندالی دوو بیاوپیک وایە؟ پێتان چی پەشیمان دواتر بەلام نامەوئ، گوتی: و دایەوہ وەلامی ئەو کاربکە. رەزەمپوہکەم لە ئەمپرۆ وەلامی ئەو بەلام وت. پێی ھەروہا و دووہمیان بۆ نزیکبووہوہ و رۆبشت. و بووہوہ جیبەجی باوکی ویستی دووانە ئەو لە کێ نەچوو. و گەورەم، دەچم من گوتی: و دایەوہ و باجگرەکان کە دەلیم پێتان ئامین دەلپت، پێیان عیسا یەکەمیان. دەلپت، پێیان کرد؟ لە ئیوہ بۆ ھات یەحیا چونکە خودا. شانشینى ناو دەچنە ئیوہ پێش لە لەشفرۆشەکان لەشفرۆشەکان و وەرگرەکان باج بەلام نەکرد، پێ باوہرتان و راستودروستی، رپگای باوہرپیکردنی. بۆ دواتر نەکرد تۆبەتان بینیتان، بەلام ئیوہ کرد. پێ باوہرپان

پەرژینپکی و چاند رەزپکی کە مال، خاوەنی بوو کەسپک بیاوپیک گوپگرن. تر نموونە یەکی جووتیاران بە ئەوئ و نا، بنیاد برجپکی و ھەلکەند تپدا شەرابی گوشەرپکی و دا دەوری بۆ لای بۆ نارد خۆی کۆیلەکانی بووہوہ، نزیک بەرەکان کاتی کاتیک بەلام رۆبشت. و دا کری لیدا، یەکیکیان گرت، ئەوئ کۆیلەکانی جووتیاران خۆی. بەرەکانی وەرگرتنی بۆ جووتیارەکان

یەكەمەكان لە زیاتر تری كۆیلهی دیسان كرد. بەردبارانی یەكیكیشیان و كوشت، یەكیكیان گوتی، و نارد لابان بۆ خۆی كۆرەكەى بەلام دواتر پێكردن. شتیان هەمان هەروەها و نارد، گوتیان: خۆیاندا لەنیو بینی، كۆرەكەیان كە جوتیارەكان بەلام دەگرن. كۆرەكەم لە رێز و گرت ئەویان و بگرن. بەسەر دەست میراتەكەى و بیکوژین با وەرن میراتگرەكەیه، ئەمە بەو دەكات چى دیت، پەزەمپۆهەكە خاوەنى كاتێك كوشتیان. و دەریانكرد تریپەكە باخى لە بە پەزەكە و دەبات، لەناویان خراپى بە خراپەكاران پێی: دەلێنە جوتیارانە؟ پێی عیسا پێی. دەداتەو خۆیاندا كاتى لە بەرەكان ئەوانەى دەدات، تر كشتوكالێكارانى كە بەردەى ئەو نەتەنخویندوووتەو، پیرۆزەكاندا نووسراو لە هەرگیز ئایا دەلێن: یەزدانەو لەلایەن ئەمە گۆشە، سەرەكى بەردى بوو ئەمە كردهو، رەتیان بیناسازەكان سەرسورپهینهره؟ چاوهكانماندا لە و بوو،

كە نەتەو یەك دەدریتە و دەبردیتەو ئیو لە خودا پاشایەتى كە دەلێم پیتان ئەمە لەبەر بەلام دەشكێنریت، دەكەوێت بەردە ئەم لەسەر ئەو و دەهینیت. بەرەم ئەو بەرەكانى و كاهینەكان سەرۆك كاتێك دەكات. وردوخاشى دەكەوێت، لەسەرى بەردە ئەم ئەو و بۆ گەرانیان و دەلێت ئەوان دەربارەى كە زانییان بیست، ئەویان نمونەكانى فەریسییەكان هەبوو. ئەویان پێغەمبەرێك وەك چونكە خەلكەكان، لە ترسان ئەو، گرتنى

22

ئاسمانەكان پاشایەتى كردن، بۆ قسەى نمونە بە و دایەو وەلامى دیسانەو عیسا و بۆ نارد خۆى كۆیلهكانى و كرد. كۆرەكەى بۆ زەماوەندى كە پاشا، پیاویكى بە كرا هاوشپۆه بێن. نەیانویست بەلام زەماوەندەكە، بۆ كرابوون بانگهێشت كە ئەوانەى بانگهێشتكردنى

خواردنم باشتريں ئه وه تا بليں، بانگه‌يشتكراوان به گوتى، و نارد ترى كۆيله كانى ديسان وهرن ئاماده يه، شت هه موو و سه ربراون، قه له و كراوه كان ئازه له و گايه كانم ئاماده كردووه، خۆى، كىلگه كهى بۆ يه كىكيان رپۇيشتن، و پشتگوپۇيختن ئه وان به لام زه ماوه نده كه. بۆ كۆيله كانى به سه ر ده ستيان ماوه ئه وانى به لام خۆى، بازرگانىيه كهى بۆ ديكه يان ئه وى و بوو، تورپه بيستى پاشايه ئه و كاتيك كوشتيانن. و پىكردن سووكايه تيبان گرت، ئه ودا به ئه وسا سووتاند. شاره كه يانى و كرد ويران بكوژانهى ئه و و نارد خۆى سوپاكانى شايسته بانگه‌يشتكراوان ئه وانى به لام ئاماده يه، زه ماوه نده كه بىگومان ده لپت: كۆيله كانى بانگه‌يشتيان بياندۆزنه وه هه رچه نديك و رپىگان، لقه كانى سه ر بۆ برۆن كه واته نه بوون. ئه وانى هه موو و رپىگان ناو بۆ ده رچوون كۆيلانه ئه و و زه ماوه نده كه. بۆ بكن پاشا به لام دانىشتووان. له پرپوو زه ماوه نده كه و چاكان، و خراپان كۆكردنه وه، دۆزيبانه وه جلى كه بينى پياوڤكى له وى بوون، دانىشتوو ئه وانى سه ير كردنى بۆ ژووره وه چووه جلى ئه وهى به بى ئيره هاتوو يته چۆن هاوه ل، ده لپت: پىنى و نه پۇشيبوو. هاوسه رگيرى و پى گوت: خزمه تكاره كانى به پاشا ئه وسا بوو. بىده نگ ئه و به لام هه بىت؟ زه ماوه ندت جيره وى و گريان له وى ده ره وه، تاريكى ناو فرپىيدنه وه و هه لپىرن و به ستن ده سته كانى هه لپىردراون. كه ميك به لام بانگه‌يشتكراوان، كه س زۆر ده بىت. ددان

و بنينه وه. بۆ ته له يان قسه دا له ئه وهى بۆ كرد راپوڤزيان و رپۇيشتن فه ريسييه كان ئىنجا ده زانين مامۇستا، ده لپن: و ده نپرن ئه و لاي بۆ هيرۆديانه كان له گه ل خۇبان قوتابيه كانى ناده يت، كه س هيج به گرنگى و فيرده كه يت، راستى به خودا رپىگاي و راستگوڤيت تۆ كه ئايا چيبه؟ رات بلنى، پيمان كه واته ناكه يت. مرؤقه كان رووخسارى سه يرى چونكه فه رموو: و زانى خراپه كاربان عيسا به لام نا؟ يان قه يسه ر به بدرپت باج رپىگه پىدراوه ئه وانيش باج. دراوه كهى من بده نه پيشانى دوورپووان؟ ئهى ده كه نه وه، تاقيم بۆچى هى پىنى، ده لپن كىبه؟ هى نووسراوه ئه م و وئنه يه ئه م ده لپت، بىيان و هىنا. بۆ دىنارپىكيان

ئەوھى و قەيسەر، بە بدەنەوہ قەيسەرہ ہى ئەوھى كەواتە پييان، دەلييت ئەوسا قەيسەرہ. رويشتن. و ھيشت جييان و بوون، سەرسام بيستيان كاتيک و خوا. بە بدەنەوہ خوايە ھى

ليکرد. پرسياريان و نبيہ، ھەستانەوہ دەليين ئەوانەى لای، ھاتنە سەدوقيبەکان رۆژەدا لەو دەبييت ئەو براى نەبييت، مندالی و بمریت كەسيك ئەگەر گوت، موسا مامۆستا، گوتن، و ھەبوون، برا ھوت ئيمە لەلای دابمەزرينييت. براكەى بۆ نەوہيەك و بەھينييت ژنەكەى بە جيھيشت براكەى بۆ ژنەكەى نەبوو، مندالی چونكە و مرد، و كرد ھاوسەرگيرى يەكەمیان لە مرد. ئافرەتەكەش ھەموويان، لە دواتر ھوتەكە. ھەتا سييەم، و دووہم ھەرۆھەا چونكە ھوتەكە؟ لە كاميان ژنى دەبييتە ژنە ئەو كەواتە مردووان، ھەستانەوہى چونكە دەكەن، ھەلە ئيوە فەرموون: پيى و دايبەوہ وەلامى عيسا ھەبوو. ئەوى ھەموويان ھاوسەرگيرى نە بۆيە ھەستانەوہدا لە خودا. ھيزى نە و دەزانن پيرۆژەكان نووسراوہ نە بەلام ئاسماندان. لە خودا نيردراوانى وەك بەلكو ھاوسەرگيرى، دەدرينە نە و دەكەن گوتراوہ پييتان خوداوە لەلايەن ئەوھى ئايا مردووان، ھەستانەوہى دەربارەى خوداى و ئيسحاق خوداى و ئيبراھيم خوداى من دەفەرمويت، كە نەخويندووەتەوہ، كۆمەلانە ئەو كاتيک و زيندووانە. خوداى بەلكو نبيہ، مردووان خوداى خودا ياقوبم؛ ئەو. فيرکردنەكەى لە دەبوون سەرسام ليبوو، گوپيان

كۆبوونەوہ. پيكەوہ بۆيە كردبوو، بئەدنگ سەدوقيبەكانى ئەو كە بيستيان فەريسيبەكان كام مامۆستا، گوتى، و تافيكردنەوہى بۆ ليکرد پرسيارى بوو، ياسازان كە ئەوان لە يەكئيك خودات پەرورەدگارى خۆشدەوئى فەرموو: پيى عيسا بەلام ياساكەدا؟ لە گەرەبە فەرمان گەرەتريين و يەكەمىن ئەمە ميشتەدا. ھەموو لە و گيانندا ھەموو لە و دلندا ھەموو لە دوو ئەم لە خۆت. وەك خۆشدەويت دراوسپكەت ئەمەيە، ھاوشپۆھى دووہميان فەرمانە. ھەلواسراون. پيغەمبەران و ياسا تەواوى فەرمانەدا،

دەردەكەوئیت پیتان چی گوئنی، لیکردن. پرسیری عیسا کۆبوونەو، فەریسییەکان کاتیک داود چۆن کەواتە دەلئیت: پیتان داودە. کوری پیی، گوئیان کبیە؟ کوری مەسیح؟ دەربارە ی دەستی لە فەرموو: منی یەزدانی بە یەزدان دەفەرمووئیت، کە گەورە، دەلئیت پیی پۆحدا لە پییەکانت. بۆ تەختە پیی دەکەمە دوژمنانە کانت هەتا دابنیشە، راستم

ئەو؟ کوری چۆن گەورە، دەلئیت پیی داود کەواتە ئەگەر

نەکرد هاوسەنگی کەس پۆژەو ئەو لە و بداتەو، ئەو وەلامی نەیتوانی هیچکەس و بکات. ئەو پرسیری

23

مامۆستایانی دەلئیت، کرد. قسە ی خۆی قوتابییەکانی و کۆمەلەکان لەگەڵ عیسا ئەوسا پیتان ئەو ی هەموو کەواتە دانیشتن. مومسا کورسی لەسەر فەریسییەکان و تەورات چونکە مەکەن، کردارەکانیان بە پیی بەلام بکەن، جیبە جیبی و بیپاریژن بیپاریژن، دەلئین و دەبەستن هەلگرتن بۆ سەخت و قورس باریکی ئەوان ناکەن. جیبە جیبی و دەکەن قسە بیانجولئین. نایانەوئیت خۆیان پەنجە ی بە بەلام دایاندەنن، خەلکی شانەکانی لەسەر فراوان تاویزەکانیان چونکە بینرین. خەلکەو لەلایەن ئەو ی بۆ دەکەن کارەکانیان هەموو ریز شوینی دەوئیت خۆشیان ئەوان بەلام دەکەن، گەورە جلەکانیان پەراویزەکانی و دەکەن و بازارەکان لە سلاوکردنەکان و کۆبوونەوکان. لە سەرەکییەکان کورسییە و خوانەکان لە یەکیک چونکە رابی، بە مەبانگکرین بەلام ئیو خەلکەو. لەلایەن رابی رابی بە بانگکردنیان باوک بە مەکەن باوکتان و براکتان. ئیو هەموو بەلام مەسیحە، ئەو هەیه، مامۆستاتان

به بين ناو بردن نه ئاسمانه كاندايه. له ئه وهى ههيه، باوكتان يهك چونكه زهوى، له سه ر گه و ره تره، ئيوه له ئه وهى مه سيحه. ئه و يش ههيه، رابه رتان يهك ته نها چونكه رابه ره كان، نزم خوى ئه وهى و ده كر ئته وه، نزم ده كاته وه به رز خوى ئه وهى ئيوه. خزمه تكارى ده بئته ده كر ئته وه. به رز ده كاته وه

ژنه ماله كانى چونكه دوو پوو ان، فه ريس ييه كان و نو سه ر ان ئيوه، به لام قور به سه ر زياتر حوكم يكي ئه مه له به ر ده كن، دريژ نو يژى بيانو به و ده خون بئوه ژنه كان چونكه دوو پوو، فه ريس ييه كانى و ته ورات مامو ستايانى ئيوه، قور به سه ر وه رده ده گرن. به رپگا و ژووره وه نا چنه خوتان ئيوه داده خه ن. مرؤفه كان له به رده م ئاسمانه كان پاشايه تى ته ورات مامو ستايانى ئه ي ئيوه، قور به سه ر ژووره وه. بچنه ده يانه و ئت كه ناده ن ئه وانه ش كه سى يهك ئه وهى بو ده گير نه وه وشكانى و ده ربا چونكه دوو پوو، فه ريس ييه كانى و ئه وه نده ي دوو دؤزه خ كور ي به ده يكه نه وه نو بئها ت، ده بئته كاتيك و بكه ن، دروست نو بئها ت له بخوات سو ئند ئه وهى ده لئ ن: ئه وانه ي نابينا، رپبه رانى ئه ي ئيوه، قور به سه ر خوتان. و گيله كان پئويسته. په رستگا، زپرى به بخوات سو ئند ئه وهى به لام نبييه، هيج په رستگا، هه روه ها، ده كات؟ پيرؤز زپره كه كه په رستگا كه يان زپره كه گه و ره تره، كى كو پره كان، به ده خوات سو ئند ئه وهى به لام نبييه، هيج قوربانگا كه، به ده خوات سو ئند ئه وهى گه و ره تره، چى كو پره كان، و گيله كان ئه ي پابه نده. ئه وه يه، له سه رى كه ديار ييه كه خوار دووه سو ئند كه ئه وهى ده كات؟ پيرؤز ديار ييه كه كه قوربانگايه ي ئه و يان ديار ييه كه سو ئندى كه ئه وهى و له سه رى ئه وانه ي هه موو به و به و ده خوات سو ئند قوربانگا كه، به ني شته جئيه، تييدا كه به وهى و په رستگا خودى به ده خوات سو ئند په رستگا، له خوار دووه دان يشتو وه له سه رى به وهى و خودا ته ختى به سو ئند ده خوات، ئاسمان به سو ئند ئه وهى چونكه دوو پوو، فه ريس ييه كانى و ته ورات مامو ستايانى ئه ي ئيوه، قور به سه ر ده خوات. خستو وه: پشتگو ي ياساتان به رگران تره كانى به لام ده دن، زيره و شو يد و پونه ده به كى

لى وازيان ئەوانەش لەگەڵشيدا و بکرىن ئەمانە بوو پىويست باوەر. و بەزەيى و دادوەرى
 و شترەكە بەلام پالاودەدەن، مېشوو لەكە ئەوانەى نابينا، رېبەرانى نەهينرېت.
 دوو پوو، فەريسيەكانى و تەورات مامۇستايانى ئەى ئىو، قوربەسەر هەلدەقورتىن.
 ئەى ناداد. و تالانكردن لە پېر ناووە لە بەلام دەكەنەو، پاك قاپ و جام دەرەوھى چونكە
 دەرەوھى ئەوھى بۇ بكەرەو، پاك دەرەكە و جام ناووەھى جار يەكەم نابينا، فەريسى
 دوو پوو، فەريسيەكانى و تەورات مامۇستايانى ئەى ئىو، قوربەسەر بېت. پاك ئەوانيش
 لە بەلام دەرەكەون، جوان دەرەوھە لە كە دەچن كراوھەكان سېى گۆرە لە ئىو چونكە
 لە ئىوھش شىوھى بەم گلاوى. لە جۆرىك هەموو و مردوووان ئىسقانى لە پېر ناووە
 و دوو پووئى لە پېر ناووە لە بەلام دەرەكەون، راستودروست خەلك بۇ دەرەوھە
 چونكە دوو پوووان، فەريسيە و تەورات مامۇستايانى ئەى ئىو، قوربەسەر ياخيوون.
 و رادەرازىننەو، راستودروستان گۆرستانەكانى و دەنېن بنىاد پىغەمبەران گۆرەكانى ئىو
 خوئىنى لە ئەوان هاوبەشى بووينا، باوبايرانمان پۆزانى لە ئىمە ئەگەر دەلېن،
 كە هستن ئەوانە كورانى كە دەدەن خۆتان بۇ شايەتى بۇيە نەدەبووين. پىغەمبەران
 بەرھەمى مارەكان، ئەى بكەنەو. پېر باوكانتان پىوانەى ئىو و كوشتوو. پىغەمبەرهكانيان
 بۇ دەنېرمن ئەوھتا ئەمە لەبەر دۆزەخ؟ دادوەرى لە هەلدېن چۆن ژەھراوبىھەكان، مارى
 خاچيان لە و دەيانكوژن ئەوان لە و تەورات، مامۇستايانى و دانايان و پىغەمبەران ئىو
 بۇ شارپكەوھە لە دەنېن راويان و ئىوھدا كۆرەكانى لە دەدەن قامجىيان ئەوان لە و دەدەن،
 ئىو، سەر بېتە رژاوە زەوى لەسەر كە راستودروست خوئىنىكى هەموو ئەوھى بۇ شارپك.
 لە ئىوھە كە ئەوھى بەرھەخيا، كورپى زەكەرياي خوئىنى هەتا راستودروست هايبلى خوئىنى لە
 ئەم بەسەر ئەمانە هەموو كە دەلېم پىتان بەراستى كوشتتان. قوربانگا و پەرستگا نىوان
 بەردباران ئەوانە و دەكوژت پىغەمبەران ئەوھى ئۆرشەليم، ئۆرشەليم، دېن. نەوھەدا
 كە شىوھى بەو كۆبكەمەوھە تۆ مندالەكانى ويستم جار چەند بۇ، نىردراون كە دەكات

بىيىنە، نەتانوويست. ئىيۇ بەلام كۆدەكاتەو، بالەكانى لەزىر خۆى بىچووهكانى مريشك
ئەو تا نابىنييت منتان ئىستاو لە دەلېم، پىتان من جىدەھىلدريت. بۇ چۆلى بە مالەكەتان
دېت. يەزدانەو ناوى بە ئەوہى بىت بەرەكەتدار بلىن، كاتەى

24

بىناكانى ئەوہى بۇ لای ھاتنە قوتابىيەكانى و دەرەو، چووه پەرستگاگە لە عىسا
نابىنن؟ شتانە ھەموو ئەم ئايا فەرموون: پىيى عىسا بەلام بەدن. پىشان پەرستگاگەى
كاتىك تىكەندريت. كە نامىنييتەو بەردىك لەسەر بەردىك لېرە دەلېم، پىتان بەراستى
بلى پىمان گوتيان: و لای ھاتنە تەنھا بە قوتابىيەكان دانىشتبوو، زەيتوون چىاي لەسەر
عىسا سەردەمەكەيە؟ تەواو بوونى و ھاتنەكەت نىشانەى چى و پوودەدن، شتانە ئەم كەى
كەس زۆر بكات. گومرا ئىيۇ كەسىك نەو ك ئاگاداربن فەرموون: پىيى و دانەو ھەلامى
دەربارەى دەبنە ئىيۇ دەدن. فرىو كەس زۆر و مەسىح، من دەلېن: و منەو ناوى بە دىن
ھەموو پىويستە چونكە نەبن، دلەراوكى بىبن جەنگەكان، ھەوالى و جەنگەكان بىستنى
و نەتەو لەسەر نەتەو چونكە ھەلدەستىتەو نىيە. كۆتايى ھىشتا ئەو بەلام پوودەن،
بەلام شوينەكاندا. لە بومەلەرزە و دەرد و برسىيەتى دەبن و پاشايەتى، لەسەر پاشايەتى
و تەنگانە بۇ دەست دەدەنە ئىيۇ ئەوان ئەوسا ژانەكانە. دەستپىكى ئەمانە ھەموو
پاشان و من. ناوى لەبەر نەتەوكان ھەموو لەلایەن لىدەكرىت رقتان ئىيۇ و دەتانكوژن،
پىغەمبەرى زۆر و دەبىتەو. يەكترى لە رقىيان و دەدن يەكترىيان و دەبن گومرا كەس زۆر
خۆشەويستى ياخىبوون، زىادبوونى لەبەر و فرىودەدن. كەس زۆر و ھەلدەستىن درۆزن
ئەم دەكرىت. رزگار ئەو چىشتوو، كۆتايى تاكو كە كەسەى ئەو دەبىتەو. سارد زۆران
ھەموو بۇ شايەتى بۇ راگەبەنرىت نىشتەجىبوو جىھانى ھەموو لە پاشايەتى مژدەى

كە بىيىنن ويرانكردنە قىزەونى ئەو كەواتە كاتىك دىت. كۆتايى ئەوسا و نەتەوەكان،
 ئەوھى پىرۇز، شوپىنىكى لە راوہستاوہ گوتراوہ پىغەمبەرەوہ دانىبالى لەرپىگەي
 لەسەر ئەوھى چىپاكان. بۇ بړۇن با يەھوديان، لە ئەوانەي ئەوسا تىبگات. با دەيخوئىنپتەوہ
 كىلگەدايە، لە ئەوھى خۇي مالەكەي لە شتەكانى ھەلگرتنى بۇ خوارەوہ نەيەتە با بىت، بان
 ھەيە دايكيان سكى كە ئافرەتانەي ئەو قوربەسەر جلەكانى. ھەلگرتنى بۇ بگەرپتەوہ نابىت
 لە يان زستاندا لە ھەلاتنتان ئەوھى بۇ بكن نوپژرۇژانەدا. ئەو لە شىردەدەن ئەوانەي و
 لە نەبووہ ئەو ھەك كە دەبىت، گەرە تەنگانەيەكى ئەوكات چونكە نەبىت. شەممەدا پۇژي
 نەكرانەوہ، كورت پۇژانە ئەو ئەگەر و نابىت. ھەرگيز و ئىستا ھەتا جيھانەوہ سەرەتاي
 دەكرپنەوہ. كورت پۇژانە ئەو ھەلبۇزىردراوان لەبەر بەلام نەدەبوو، رزگار گۆشتىك ھىچ
 ھەلدەستىنرپن مەكەن. باوەر پىرە، يان مەسىحە پىرە وا بلىت، پىتان كەسىك ئەگەر ئەو
 و گەرەكان نىشانە دەدەن و درۇزنەكان، پىغەمبەرە و درۇزنەكان مەسىحە چونكە
 ھەلبۇزىردراوہكانىش. تەنانەت بىت، گونجاو ئەگەر فرىودەن، ئەوھى بۇ پەلكەوتنەكان،
 مەرپۇنە چۆلەوانىدايە، لە وا بلىن، ئىوہ بە كەواتە ئەگەر گوتووہ. ئىوہ بە پىشتەر من بىيىن،
 پۇژھەلاتەوہ لە بروسكە چۆن ھەك مەكەن، باوەر ناوہوہكاندايە، ژوورە لە وا دەرەوہ،
 ھەر لە چونكە دەبىت مرؤف كورپى ھاتنى ئاواش دەرەكەوئىت، پۇژئاوا ھەتا و دەرەچىت
 كۆدەبنەوہ. ھەلۆكان لەوئى بىت، كەوتوو كەشى شوپىنىك

نادات، خۇي رووناكى مانگ و دەبىتەوہ تارىك خۇر پۇژانە، ئەو تەنگانەي دواي يەكسەر
 دەھەژىندىرپن. ئاسمانەكان ھىزەكانى و دەكەون ئاسمان لە ئەستىرەكان
 زەوئى ھۆزەكانى ھەموو پاشان و دەرەكەوئىت، ئاسماندا لە مرؤف كورپى نىشانەي پاشان و
 و ھىز بە ئاسمان ھەورەكانى لەسەر كە دەبىنن مرؤف كورپى و دەگىرپن شىوہن
 دەنگى لەگەل دەنىرپت خۇي فرىشتەكانى ئەو و دىت. زۆرەوہ شكۆمەندىيەكى

له بایه كان، چوار له كۆده كه نه وه نه وه له بېژېردراوه كانی ئه وان و گه وره، كه په نایه کی بین. په نده كه فېری هه نجیره كه وه دار له ئه وان. لایه نه كانی هه تا ئاسمانه كانه وه لایه نه كانی ئاوا نزیكه. هاوین كه ده زانن دهرده كه ون، گه لاكانی و ده بېته وه نهرم لقه كه ی كاتیک ئه م ئیوه، بۆ ده لیم راستی دهرگاكانه. له سهر كه بزائن ده بینن، ئه مانه هه موو كاتیک ئیوه شه به لام ده په رنه وه، زه وی و ئاسمان ده بېت. ئه مانه هه موو تا وه كو تینا په پړت هه رگیز نه وه یه نیردراوه كانی نه نازانیت، كه س كاته و پۆژه ئه و دهر باره ی نابه زن. هه رگیز من وشه كانی كورپی ئاماده بوونی ئاواش بوون، نوح پۆژه كانی چۆن وه ك من. باوکی ته نها ئاسمانه كان، ده یان خوارده وه، و ده یان خوارد لافا، پېش پۆژه كانی له بوون چۆن وه ك ده بېت. مرؤف ناو بۆ ژووره وه چووه نوح كه پۆژه ی ئه و هه تا دها، شوویان و ده كرد شوویان كورپی ئاماده بوونی ده بېت ئاوا برد، هه مووی و هات لافاوه كه هه تا نه یان زانی و كه شتییه كه، دیکه ئه وی و ده بردریت یه كېكیان دهن، كېلگه كه دا له كه س دوو ئه وسا مرؤفیش. یه كېكیان و ده گیریت یه كېكیان دهن، ئاسیاودا له هارپكه ر ژنی دوو جیده هیلدریت دیت. ئیوه یه زدانى كاتزمیرېكدا چ له نازانن چونكه كه واته، ئاگاداربن به جیده هیلدریت. چاودپیری ئه وا دیت، شه ودا كاتی كام له دزه كه زانیبایه خاوه نماله كه ئه گهر كه بزائن ئه وه له و چونكه بن، ئاماده ئیوه ئه مه ش له بهر شكینریتته وه. ماله كه ی نه دها ریگا و ده كرد دیت. مرؤف كورپی وانیه پیتان كه كاتزمیرهدا

بۆ دایناوه خزمه ته كه ی له سهر گه وره كه ی كه ژیره یه، و دلسۆز كۆپله ئه و كه واته كى دیت، كاتیک گه وره كه ی كه كۆپله یه ئه و خو شحاله ئه وان؟ بداته كات به خۆراك ئه وه ی هه موو له سهر كه ده لیم پیتان به راستی ده كات. كاری شیوه یه به م دهیدوژیتته وه گه وره كه م بلیت، خویدا دلی له خراپه خزمه تكاره ئه و به لام ئه گهر دایده نیت. مولكه كانی و ده خوات خوی، هاو كۆپله كانی لیدانی به ده كات پى ده ست و هاتن، له ده كه ویتته وه دوا ناكات چاوه پړی كه پۆژیکدا له دیت كۆپله ئه و گه وره ی سه رخۆشه كان له گه ل ده خواته وه

دادەنپىت، دوورپووان لەگەڵ بەشەكەى دەكات، بەشى دوو و نايزانپىت كە كاتزمىرپىكدا لە و دەبىت.ددان جىرپەى و گريان لەوئ

25

و گرت خۆيان چراكانى كە پاكيزە، دە بە خواردنەو دەچىتە ئاسمانەكان پاشايەتى ئەوسا گىل تر پىنجەكەى و بوون دانا لەوان پىنج زاواكە. لە پىشوازيکردن بۆ دەرەو دەوون چوونە خۆيان لەگەڵ رۆنيان وەرگرت، خۆيان مەشخەلەكانى كاتىك بوون، گىل كە ئەوانەى بوون. كاتىك خۆيان. چراكانى لەگەڵ وەرگرت خۆياندا دەرەكانى لە رۆنيان دانا ئەوانەى نەبرد. شەودا ناوەرەستى لە خەوتن. و بوون سووك خەوئىكى هەموويان دواكەوت، زاواكە ئەو هەموو ئەوسا ئەو. پىشوازيکردنى بۆ دەرچن دىت، زاوا ئەو تا بەرزبوووە: هاوارپىك ژىر ئەوانەى بە گىل ئەوانەى رازاندەو. خۆيان مەشخەلەكانى و هەستان پاكەكە كچە ژىرەكان دەكوژىنەو. مەشخەلەكانمان چونكە بەدىنى، رۆنەكەتان لە رۆنيك گوتيان، لای بۆ برۆن بەلكو ئىو، و ئىمە بۆ نەبىت بەسمان نەو ك گوتيان: و دايەو وەلاميان ئەوانەى و هات زاواكە كرپن، بۆ رۆيشتن ئەوان كاتىك بكرن. خۇتان بۆ و فرۇشپارەكان دايخرا. دەرگاكە و زەماوئەندەكە، ئاهەنگى ناو بۆ ژوورەو دەوون لەگەلى بوون ئامادە بەلام ئەو بكەرەو. بۆمان گەرەم، گەرەم، دەلپن: و دپن ماو بەپاكەكانى كچە بەلام دواتر چونكە بۆيە، بكەن چاودپىرى ناناسم. ئىو مە دەلپم، پىنتان رەستى گوتى: و دايەو وەلامى دىت. تىيدا مرؤف كورپى كە كاتە ئەو نە و رۆژە ئەو نازانن ئىو

و كرد خۆى تايبەتەكانى كۆيلە بانگى دەبىت، مالهەو لە دوور كە پياوئىك چۆن وەك دووى يەكپىكيان بۆ دا، تالەنتى پىنج يەكپىكيان بۆ و كرد ئەوانى رادەستى خۆى مۆلكەكانى

يەكسەر دواتر و خۇي، تاييەتى تواناي بەپپى ھەريەكەيان دا، يەكى يەككىشيان بۇ و دا، تالەنتى پىنج و كرد كارى لەگەلباندا و چوو وەرگرتبوو تالەنتەكەي پىنج ئەوھى رۇيشت. دىكەي دانەي دوو خۇشى بەدەستەپنا، دووھەكەي كە ئەوھى ھەروھەا دروستکرد دىكەي زيوى و ھەليكەند زەويدا لە و رۇيشت وەرگرت، يەكى كە ئەوھى بەلام بەدەستەپنا. لەگەلبان و دىت كۆيلانە ئەو گەورەي زۇر، كاتىكى دواي شارددەوھ. خۇي گەورەكەي تالەنتى پىنج و بووھە نزيك وەرگرتبوو تالەنتەكانى پىنج ئەوھى و دەكاتەوھ. حساب تالەنتى پىنج بىينە سپارد، من بۇ تالەنت پىنج گەورەم، گوتى: و كرد پىشكەش دىكەي دلسۇز، و باش كۆيلەي ئەي باش، گوت: پىي گەورەكەي كردووه. قازانچ لەسەريان دىكەم نزيك گەورەكەت. خۇشى ناو بچۆرە دەنيم، دات زۇر لەسەر بوويت، دلسۇز كەم لەسەر من بۇ تالەنت دوو گەورەم، گوتى: وەرگرتبوو، تالەنتەكەي دوو ئەوھى ھەروھەا و بووھە گوت: پىي گەورەكەي كردووه. قازانچ لەسەريان دىكەم تالەنتى دوو بىينە، سپاردووه، بچۆرە دەنيم، دات زۇر لەسەر بوويت، دلسۇز كەم لەسەر دلسۇز، و باش كۆيلەي ئەي باش، گوتى: وەرگرتبوو تالەنتى يەك كە ئەوھى بەلام نزيكبووھە گەورەكەت. خۇشى ناو و نەتچاندووه كە شوپنەي لەو دەكەيت دروپنە رەقیت، پياويكى كە تۇ زانيم گەورەم، لە تۇم تالەنتەكەي و چووم ترسدا لە و نەتپەرتەواو كردووه. كە شوپنەي لەو كۆدەكەيتەوھ گوت: پىي و داپەوھ وەلامى گەورەكەي بەلام ھەيە. تۆيەت ئەوھى بىينە، شارددەوھ، زەويدا تپيدا شوپنەي لەو دەكەم دروپنە من كە دەتزانى تۇ تەمبەل، و خراپ كۆيلەي ئەي كەواتە بوو پيويست نەمپەرتەواندووه تپيدا شوپنەوھى لەو كۆدەكەمەوھ و نەمچاندووه، سوو لەگەل خۇم ئەوھى من دەھاتمەوھ، كاتىك و بانكەكان، بدەيتە منت زيوھەكەي تۇ بۇ ھەيە. تالنتەكەي دە ئەوھى بیدەنە و بسەننەوھ لەو تالنتەكە كەواتە وەردەگرتەوھ. تەنانت نىيەتى، كە لەوھى بەلام دەكرپت، زيادە و دەدرپتى ھەيەتى، كە كەسيك ھەموو دەروھە، تاريكە ئەو بۇ دەربھپن بىسوودە كۆيلە ئەو و لىي. دەبرپتەوھ ھەيەتى ئەوھى

بن، لەگەلدا پيرۆزەکان نيزدراوه هەموو و ديت خۇيدا شکۆمەندی لە مرۆف کورپ کاتيک
ئەو لە بەردەمی نەتەوهکان هەموو دادەنيشيت، خۆی شکۆمەندی تەختی لەسەر ئەوسا
کاوڵەکان بزنە لە مەرەکان شوان چۆن وەک دەکاتەوه، جيا يەکتەر لە ئەوان و کۆدەکرينەوه،
دەستی لە بزنەکان بەلام دادەنييت، خۆی راستی دەستی لە مەرەکان و دەکاتەوه. جيا
ئەي وەرەن دەلييت: ئەودان راستی دەستی لە ئەوانەي بە پاشا ئەوسا چەپي.
ئيوە بۆ جيهانەوه دامەزراندنی لە کە بېەن شانشينە ئەو ميراتی باوکم، بەرەکە تدارەکانی
نامۆ پيدام، ئاوتان و بووم، تينوو دام، خواردنتان ئيوە چونکە بووم، برسی کراوه. ئامادە
منتان سەردانی و بووم نەخۆش پۆشيتانم، و بووم پرووت کردم، لئ پيشوازيان و بووم،
پيی و دەدەنەوه وەلامی راستودروستان ئەوسا من. لای هاتنە و بووم زيندان لە کرد،
کەي پييدا؟ ئاومان و تينوو يان پييدا، خواردمان و برسی بيینی تۆمان کەي گەورەم، دەليين:
جلمان و بوويت پرووت يان ليکرديت، پيشوازيان و بيانييەک وەک بيینی تۆمان ئيمە
پاشا وە تۆ؟ لای بۆ هاتين و زيندان، لە يان نەخۆش بيینی تۆمان ئيمە کەي پۆشانديت؟
من براکانەي لەم يەکيک بۆ هەرچی دەلييم، پيتان راستی دەلييت: پييان و دەداتەوه وەلام
لە برۆن چەپەوهن: لای لە ئەوانەي بۆ دەلييت ئينجا کردتان. من بۆ کردتان، کەمترين کە
نيزدراوهکانی و شەيتان بۆ کە هەتاهەتاييەکە ئاگرە ناو بۆ ليکراوان، نەفرەت ئەي من،
نەتاندام و بووم، تينوو خواردن، بۆ من بە نەتاندام چونکە بووم، برسی کراوه. ئامادە
لاواز نەکردم، لەبەر جلتان و بووم پرووت نەکردمەوه، کۆتان و بووم نامۆ خواردنەوه.
دەليين: خۆيان و دەدەنەوه وەلامی ئەوسا نەکردم. سەردانتان و بووم زيندان لە و بووم
و زيندان، لە يان لاواز يان پرووت يان نامۆ يان تينوو يان برسی بيینی تۆمان کەي گەورەم،
پيتان راستی دەفەرموييت: و دەداتەوه وەلاميان ئەوکات نەکرديت؟ خزمەتان
ئەمانە و کرد. نەتان منيش بۆ کرد، نەتان کەمترينانە لەم يەکيک بۆ ئەوەندەي دەلييم،

ههتاھتايي. ژيانى بۇ راستودروستان بهلام ههتاھتايي، سزادانى بۇ دەرپۇن

26

دەزانن ئېپوھ گوت قوتاببيھه كانى به تەواوكرد، وشانەى ئەم هەموو عيسا كاتېك روويدا و خاچ لە ئەوھى بۇ دەست دەدرېتە مرؤف كورې و دېت، پەسخا جەژنى رۇژ دوو دواى كە حەوشەى لە گەل پيرانى و تەورات مامۆستايانى و كاهينەكان سەرۆك ئەوسا بدرېت. عيسا ئەوھى بۇ كرد راپوئېزيان ئەوان و كۆبوونەوھ. قايافا دەگوترا پېي كە كاهينېك سەرۆك گەلدا لەنپو ئازاوه ئەوھى بۇ جەژندا، لە نەك دەبانگوت: ئەوان بېكوژن. و بگرن فيل بە نەبېت.دروست

كە كرد بۆى نزيكى ژنېك بوو، گولوى شيمۆنى مالى لە بېتەنيا لە عيسا كاتېك بەلام پالکەوتبوو. كە ئەو سەرى لەسەر رشتى و هەبوو، بەنرخى زۇر بۇنخۆشى شووشەيەكى لەناوچوونە؟ ئەم بۆچى گوتيان: و بوون توورە بينى، ئەويان قوتاببيھه كانى كاتېك بەلام زانى عيسا بەلام هەژاران. بە بدرېت و بفرۆشرېت زۇر نرخیكى بە بۇنخۆشە ئەم دەتوانرا هەژارەكان كردووھ. من بۇ چاكى كارېكى چونكە دەدەن؟ نازار ژنە ئەم بۆچى وتن: پېي و ئەم ژنە ئەم نيم. لەگەلتان هەميشە من بەلام هەيە، خۇتان لەگەل هەميشە چونكە بە كرد. ئەمەى نيزکردن بۇ من نامادەکردنى بۇ رشت، من لەشى لەسەر بۇنخۆشيبەي راکەيەنرېت، جيھاندا هەموو لە مژدەيە ئەم كە شوئېنېك هەر لە دەلېم، پېتان راستى دەكرېت.قسە ئەو يادگارى بۇ كردى ئەمە كە ئەوھش

كاهينە لاي بۇ چوو ئيسخەرېوتى، يەھودا دەگوترا پېي كە دوازەكە، لە يەكېك پاشان

سى ئەوانىش دەدمەوہ؟ بۆتان ئەو من و بدن، من بە دەتانەوئیت چى گوتى و گەورەکان
پېبکات. خیانەتى ئەوہى بۇ گەرا دەرەفتى کاتەوہ لەو و دانا. بۇ زىویان پارہى

لە دەتەوئیت گوت: پېیان و عیسا لای ھاتنە قوتابییەکان فەتیرە، نانى جەژنى یە کەمى لە
لای بۇ شارەکە ناو بۇ پرۆن گوتى: ئەو پەسخا؟ جەژنى خواردىنى بۇ بکەین بۇ ئامادەت کوئ
لە گەل تۆ لە لای پەسخا جەژنى نزیکە، کاتم دەئیت: مامۆستا بلین، پېی و کەسە ئەو
جەژنى و کردیان، کردبوون پى فرمانى عیسا وەک قوتابییەکان و دەگپرم. قوتابییەکانم
لە و پراکشاند. خۆی قوتابییەکە دوازە لە گەل ئەو بوو، ئیوارە کاتیک کرد. ئامادە پەسخایان
زۆر و دەدات. منى ئیوہ لە یە کیک کە دەئیم پى راستیتان فرمووی: خواردنیان، کاتى
بەلام ئەو گەورەم؟ ئەم، من نەک بۆی: گوتن بە کرد دەستى ھەریەکەیان بوون، خەمبار
منى ئەو کردووہ، نوقم قاپەکە لە من لە گەل دەستى ئەوہى گوتى: و دایەوہ وەلامى
کە مرۆفە لەو قورپەسەر بەلام ئەو، دەربارەى نووسراوہ وەک دەرپوات مرۆف کورپى دەدات.
لەدایک مرۆفە ئەو ئەگەر بۆی بوو باشتەر دەدرئتە دەست، ئەوہوہ پڭگە لى مرۆف کورپى
ئەبم؟ من نەک راپى، گوتى: دەست، ئەیدایە ئەوہى یەھودا، بەلام دایەوہ وەلامى نەبووایە.
دایە و شکاندی کرد، سوپاسى و برد نانى عیسا خواردنیاندا، کاتى لە گوتت. تۆ گوت: پېی
وەرگرت جامەکەى کاتیک و منە. جەستەى ئەمە بیخۆن، وەریبگرن، گوتى: و قوتابییەکان
منە، خوینى بۆیە ئەمە بخۆنەوہ. لەمە ھەمووتان گوتى: و ئەوان دایە کرد، سوپاسى و
پیتان من گوناھەکان. لېخۆشبوونى بۇ دەرژئندرئت کەس زۆر بۇ کە نوئ، پەیمانى خوینى
لە ئیوہ لە گەل کە رۆژەى ئەو ھەتا ناخۆمەوہ، مپو بەرھەمەى ئەم ئیستاوہ لە کە دەئیم
دەبخۆمەوہ. نوئ شپوہیەکى بە باوکمدا پاشایەتى

فرموون، پېی عیسا ئینجا زەیتوون. کپوی بۇ دەرەوہ چوونە گوت، سروودیکیان کاتیک و
و شوانەکە، لیدەدەم نووسراوہ: چونکە دەکەون، دوودلى من لە شەوہدا لەم ئیوہ ھەموو

دەبن. پەرتەوازە مېگە لە کە مەرە کانی

پېی و دایە وە لە مای پە ترۆس جە لیل. بۆ دە کە م پېشە نگی تان هە ستانە وە م، لە دوای بە لām گوت: پېی عیسا نابم. ساتمە هەر گیز من بە لām تۆ، لە بن ساتمە کە س هە موو ئە گەر گوت: من لە نکۆلی جار س بکات، بانگ کە لە شپەر ئە وە ی پېش شە وە دا، لە م کە دە لیم پیت راستی هەر گیز بمرم، تۆ دا لە گە ل من پیت پېویست ئە گەر تە نانە ت دە لیت: پېی پە ترۆس دە کە ی ت. وت. شتیان هە مان قوتابییە کانی ش هە موو هەر وە ها ناکە م. ل نکۆلیت

قوتابییە کانی بە و گە تسیمانی، دە گوتر پېی کە شوپنیک دیتە ئە وان لە گە ل عیسا پاشان کورە کە ی دوو و پە ترۆس کاتی ک و بکە م. نوپز لە و ی و برۆ م من تا دانی ش لیرە دە لیت: پېیان عیسا ئە و سا پە رپشان بوون. و خە م بار کاردن بە کرد دە ستی برد، خۆ ی لە گە ل زە بە دی و بن. ئاگادار من لە گە ل و بمیننە وە لیرە مردن، ئاستی تا خە م بارە زۆر گیانم دە لیت: ئە گەر من، باوکی دە یگوت: و دە کرد نوپزی و روویە وە سەر کە و تە کە مێ ک، پېشکە و توو بە پېی بە لکو من، ویستی بە پېی نە ک بە لām برۆیتە وە، من لە جامە ئە م با بیت، گونجاو دە لیت: پە ترۆس بە و خە و توون، کە دە یاندۆزیتە وە و قوتابییە کان لای دیتە و تۆ. ویستی نە چنە ئە وە ی بۆ بکە ن، نوپز و بن ئاگادار بە ئاگابن؟ من لە گە ل کاتزمیر یە ک نە تانتوانی ئاوا رۆیشت دوو م جاری بۆ دیسان لاوازه. بە لām جە ستە ئامادە یە، بە لām رۆح تاقیکردنە وە، ناو ئە وە نا ئە گەر تپپە رپت من لە ناتوانی جامە ئە م ئە گەر من، باوکی گوتی: و کرد نوپزی و خە و توون، کە دۆزیبە وە ئە وانی دیسان هات، کاتی ک و دی. بپتە تۆ ئیرادە ی با بخۆ مە وە، جاری بۆ دیسان کە و تە نە وە، دوور و هیشتن جپی و کرابوون. قورس چاوە کانیان چونکە دە لیت، پېیان و قوتابییە کانی لای دیتە ئە و سا گوت. وشە کانی هە مان و کرد نوپزی سییە م مرۆف کور ی و بوو تە وە نزی ک کاتزمیرە کە ئە وە تا دە دە ن؟ پشوو و لە مە و دووا دە نوون ئایا دە مە دات. ئە وە ی بوو تە وە نزی ک ئە وە تا برۆین، با هە ستن، گونا هە باران. دە ست دە دریتە

له گه لیدا و هات، دوازه، له یه کیک یه هودا، نه وه تا ده کرد، قسه ی نه و هیشتا کاتیک و
 گه له وه. پیرانی و گه وره کان کاهینه له لایه ن دار، و شمشیر له گه ل بوو گه وره کومه لیکي
 ده کم، ماچی نه وه ی گوتی: و نه وان دایه نیشانه یه کی ده کرد، راده ست نه وی که نه وه ی
 کرد. ماچی و رابی، سلو وتی: و عیسا بو بووه وه نزیک یه کسه ر و بیگرن. خو به تی، نه و
 ده ستیان و بوونه وه نزیک پاشان بیکه. هاتوویت نه وه ی بو هاوری، وت: پی عیسا به لام
 و دریز کرد ده ستی بوون عیسا له گه ل له وان یه کی که نه وه تا، و گرتیان. و عیسا سه ر دایه
 برپییه وه. نه وی گوپی و کاهینان سه روکی کوپله که ی لیدا و راکیشا، خو ی شمشیره که ی
 نه وان ی هه موو چونکه شوینه که ی، بو بگه رینه وه شمشیره که ت ده لیت: پی عیسا نه وسا
 نه و و بکم، باوکم له داوا نیستا ناتوانم که وایه پیت یان ده مرن. شمشیر به ده گرن شمشیر
 نووسراوانه نه و چون که واته من؟ بو ده کات دابین نیردراو له شکری دوازه له زیاتر
 بو وه ک گوت: کومه له کانی به عیسا کاته دا له و رووده ات؟ ناوا پیویسته که پرده بنه وه
 له نیوتاندا رپوژیک هه موو من. گرتنی بو ده ره وه هاتوونه ته دار و شمشیر به دزیک
 تاکو بووه هه موو و نه مه نه م. گرتتان به لام ده کردن، فیرم په رستگا له و دانیشتبووم
 و هیشت جییان قوتابییه کان هه موو دواتر پیغه مبه ران. نووسراوه کانی بکرین جیبه جی
 هه لاتن.

ماموستایانی له وی که کاهینان، سه روکی قایافای لای بردیانه گرت، عیسا یان که نه وان ی
 هه تا که وت نه و دوا دووره وه له په ترؤس به لام کوپوونه وه. گه ل پیرانی و ته ورات
 نه وه ی بو دانیشت یاریده ده ره کان له گه ل و ژووره وه چوو و کاهینان، سه روکی حه وزی
 به دوا ی نه نجومه نه که هه موو و پیره کان و گه وره کان کاهینه به لام ببینیت. کو تاییه که
 زور و نه یان، دوزیانه وه و بیکوژن. نه وه ی بو عیسا، دژی له ده گه ران درودا شایه تی
 هاتنه درؤن شایه تی دوو دواتر به لام نه یان. دوزیانه وه پی شه وه، هاتنه درؤن شایه تی
 سی ماوه ی له و رووبخه م خودا په رستگای ده توانم من گوتی، نه م گوتم، من پی شه وه.

ناده پته وه؟ وه لام هيچ وت: پيى و هه ستا گه وره كاهيني و بنيمه وه. بنياتي دووباره پوژدا
 وه لامى كاهينان سه روكى بوو. بيدهنگ عيسا به لام ددهن؟ شايه تي تو دزي له چي ئه مانه
 مه سىحي تو ئايا بلپيت پيمان تاكو زيندوو خوداي به ددهم سوپندت گوت: پيى و دايه وه
 مروف كورپ ئيستاهه له ده ليم، پيتان به لام گوتت، تو ده لپت: پيى عيسا خودايت. كورپ
 ئه وسا ديپت. ئاسمان هه وره كانى له سهر و دانيشتوو هيز راستى ده ستى له كه ده بينن
 شايه تان به پيوستمان چي گوت، كفرى كه گوتى و دراند خوئ جله كانى كاهينه كه سه روك
 وه لامبان ئه وانيش ده چپت؟ پيتان چي بوو. كفره كه لى له گوپتان ئيستا بينن، ئيترا؟ هه يه
 دا، لپيان و روويه وه ناو كرده تفيان ئه وسا مردن. بو تاوانباره گوتيان: و دايه وه
 ئه وه لى كپيه مه سىح، ئه لى ئيمه، بو بكه پيشبيني ده يانگوت، دا. له به ريان هه نديكيش
 لپيدايت؟

و بووه وه نزيكى كه نيزه يهك و دانيشتوو، هه وشه كه دا له دهره وه له په ترؤس به لام ئه و
 و كرد نكوئى هه موويان له به ردهم به لام ئه و بوويت. جه ليلى عيساي له گه ل توش ده يگوت،
 به و بينى ديكه كچيكي ده رگاكه، لاي بو دهره وه چوووه كاتيپك ده لپيت. چي نازانم گوتى:
 نكوئى سوپند به ديسان و بوو. ناسره يى عيساي له گه ل ئه مه ش گوت: بوون له وئى ئه وانه لى
 نزيك پاوه ستابوون له وئى ئه وانه لى كاتيپك، كه ميپك دواي نانا سم. پياوه ئه و كه كرده وه
 تو قسه كرده كه ت چونكه ئه وانيت، له توش به راستى گوت: په ترؤسيان به و بوونه وه
 نانا سم. پياوه ئه و كه خواردن سوپند و كردن نه فرهت به كرد ده ستى ئه وسا ده كات. ئاشكرا
 پيش گوتبوو: پيى كه كرده وه عيسا قسه لى يادى په ترؤس و كرد. بانگى كه له شير يه كسه ر
 تالى به و دهره وه چوووه ئينجا ده كه يت. من له نكوئى جار سى بكات، بانگ كه له شير ئه وه لى
 گريا.

عیسا دژی گرت راویژیان گهل پیرهکانی و کاهینهکان سەرۆک هه موو بوو، به یانی کاتیک پیلاتۆس، پۆنتیۆس به کرد رادهستیان و برد ئەویان به ستیان دوی و بیکوژن. ئەوهی بۆ سەرۆکهکه.

بووهوه په شیمان لیدرا، حوکمی که بینی کردبوو، رادهستی ئەوی که یه هودا کاتیک ئەوسا کرد، گوناھم گوتی: پیرهکان. و گه ورهکان کاهینه بۆ گه راندهوه زیوهکهی پارچه سی و ئیمه وه به په یوهندی چی ئەوه گوتیان: ئەوان به لām دەستبه سەرداوه. بێتاوانم خوینی و رۆیشت و کشایه وه، و په رستگاکه ناو فریدایه زیوانه ی ئەو و دەبینیت. خۆت تۆ هه به؟ نیبه رینگه پیدراو گوتیان: و وه رگرت زیوهکانیان پارچه گه ورهکان کاهینه هه لّواسی. خۆی ئەو له راویژکردن، دوی به لām خوینه. نرخى چونکه گه نجینه که وه، ناو بخرینه ئەمانه به ناونا کێلگه به ئەو بۆیه بیانیهکان نێژراوی بۆ کری گۆزه که ریان زهوییه که ی پاره به هاته گوترا بوو پیغه مبه ره وه یه رمیای رینگه ی له ئەوهی ئەوسا ئەمرۆ. هه تا خوین کێلگه ی له لایه ن که بوو که سه ئەو نرخى که برد، زیوه یان پاره سی ئەو ئەوان دهیفه رموو: که دی، فه رمانی یه زدان وه ک گۆزه که ر، کێلگه ی بۆ دایانن و دانرا بوو، نرخى ئیسرائیله وه کورانی بیکردم.

ئایا گوتی، و لیکرد پرسیاری سەرۆکه که و راوهستا، سەرۆکه که له به رده م عیسا به لām ئەو تۆمه تبارکردنی کاتی له و دهیلێیت. تۆ گوت، پێی به لām عیسا جوله که کانیت؟ پاشای تۆ پێی پیلاتۆس ئەوسا نه دایه وه. وه لّامی هه یچ پیرانه وه، و کاهینان سەرۆک له لایه ن ئەو ته نانه ت ئەو، بۆ نه دایه وه وه لّامی و ده دن؟ تۆ دژی شایه تی چه ند نابیسیت ئایا ده لّیت،

بوو خوو سه رۆك جه ژنه كه، به پيى بوو. سه رسام زور سه رۆكه كه بويه نا، وشه ش يه ك به
 كاته دا له و ئه وان ده بانويست. ئه وان كه ئه وهى بكات، نازاد خه لكه كه بو زيندانى يه ك كه
 وتن: پيى پيلاتؤس كؤبوونه وه، كاتيک باراباس. ده گوترا پيى كه هه بوو ناوداريان ديلكي
 كه ده يزاني ئه و مه سيح؟ پيگوترا و عيساي يان باراباس به ربه ده مه وه؟ بو تان ده وي ت كامتان
 ژنه كه ي دانيشت بوو، دادوهرى ته ختي له سه ر كاتيک كرد. راده ستيان چاوت چوون له بهر
 چونكه راستو دروسته، پياوه ئه و له گه ل مه كه كاريك هيچ گوتى: و نارد بو په يام يكي
 خه لكه كانيان پيران و بالا كاهينانى ئه وه وه. به هوى چيژت نازارم زور خه وندا له ئه مرؤ
 و دايه وه وه لامى له ناوبه ن. عيسا به لام بكن، باراباس داواى ئه وهى بو قهيراند
 گوتيان: ئه وانيش بكه م؟ بو نازادتان دووانه له و ده وي ت كامتان گوتن: پيى سه رۆكه كه
 مه سيح؟ ده گوتريت پيى كه عيسا به بكه م چى ئه وا ده لي ت: پييان پيلاتؤس باراباس.
 كردو وه؟ خراپه ي چى گوتى: فه رمانر هوا به لام خاج. لي بديرته با ده لي ت: پييان هه موويان
 كه بينى پيلاتؤس كاتيک بدرت. خاج له با ده يانگوت: و ده كرد هاواريان زور ئه وان به لام
 ده سه ته كانى و وه رگرت ناوى ده بيت، دروست نازاوه زياتر به لكو ناكات، سوو ديک هيچ
 راستو دروسته، كه سه ئه م خويني له بيتاوانم من گوتى، و خه لكه كه له به رامبه ر شووشت
 له سه ر و ئيمه له سه ر خوينه كه ي وتى: گه له كه هه موو و دايه وه وه لامى ده بينن. ئيوه
 ئه وهى بو دايه وه و شه قام كرد عيساي به لام نازاد كرد، بو يان باراباسى ئه وسا مندا له كانمان.
 له خاچدرا بيت.

كؤمه له كه يان ته واوى و پرايتور يؤمه كه ناو برده عيسايان سه ركرده كه سه ربازه كانى ئه وسا
 و كرد له بهر ئاليان سوورى كه وا يه كى كرده وه، پووتيان كاتيک و كؤكرده وه. له سه ر
 ئه ودا راستى ده ستى له قاميشيكيان و دايان، ئه و سه رى له سه ر و چنى درك له تاجيكيان
 پاشاى ئه ي تو، له سه ر سلاو ده يانگوت: و پيكرد گالته يان و دادا له به رده مى چؤكيان دانا.
 كاتيک ئه و سه رى له لييانده دان و گرت قاميشه كه يان ئه و، له تفكر دنبان و جوله كه كان!

پاشان كردهوه، له بهر خوځيان جله كانى و داكهنډ له بهرى كه واكه يان پيكرد، گالته يان
بدن. خاچى له نه وهى بۇ بردپانه وه

نهمه يان بوو، شيمون ناوى كه دؤزيبه وه قورپنيان بياويكى دهره وه، ده چوونه كاتيک
ده گوتريت پيى كه شوپنيك بۇ هاتن كاتيک و هه لېگريټ. خاچه كهى نه وهى بۇ كرد ناچار
بۇ پيدا زراوه يان به تيکه ل سرکه يه كى نه وان كه لله سهره. شوپنى واتاى كه گولگوسا،
دابه شيان نه و، و له خاچدانيان بيخواته وه. نه يويست كرد تامى كاتيک و بيخواته وه، نه وهى
و له وى. ده كرد چاوديريان و بوون دانيشتوو و تيروپشك. ئاويټنى به نه و جله كانى كرد
نه وسا جوله كه كان. پاشاى عيسايه، نه مه دانا: نه ويان نووسراوى تومه تى نه و سهرى له سهر
كه نه وان هى چه بيه وه. له يه كيک و راستيه وه له يه كيک له خاچه درين، نه ودا له گه ل دز دوو
پروخپنه رى نهى ده يانگوت، و ده جولاند. سهر يان و ده كرد نه و به كفريان تيده په رين،
خاچه كه له خوداى، كورپى نه گهر بکه! رزگار خوت بنيادنه روه، رۇژدا سى له و په رستگا
فهرسيه يه كان و پيره كان و نووسه ره كان له گه ل گوره كان كاهينه هه روه ها خواره وه. و هره
رزگار ناتوانيت خوئى به لام كرد، رزگار ديكه كى كه سانى ده يانگوت، و ده كرد گالته جارپيان
پى باوه رى ئيمه و خواره وه بيته خاچه كه له ئيستا با ئيسرائيله، پاشاى نه گهر بكات.
چونكه ده يه ويټ. نه گهر بكات، رزگارى ئيستا با خودا، له سهر به ستووه پشتى ده هيټين.
سهر زه نشتيان خاچكرا بوون، له گه لى كه دزه كانيش هه روه ها خودام. كورپى من كه گوتى
ده كرد.

نؤبه م. كاتزميرى هه تا دابه زى زه وى هه موو له سهر تاريكى شه شه مه وه، كاتزميرى له
له ما ئيلى، ئيلى گوتى: و كرد هاوارى گه وره ده نكيكى به عيسا نؤيه م، كاتزميرى دهر باره
نه وان هى له هه نديك واز ليه ينا؟ منت بؤچى من، خوداى من، خوداى واته: نه مه سه باختانى؟
له يه كيک ده كات. ئيلياس بانگى نه مه ده يانگوت: بيستيان، كاتيک بوون، وه ستاوه له وى

دووری دایه و سرکه له کردهوه پری و گرت ئیسفهنجیکی و رایکرد دستهبه جی ئەوان ئایا ببینین با بهیله، به جیی دهیانگوت: دیکهش ئەوانی ئەو. ده دایه خواردنه وهی قامیشیک، رۆحی و کرد هاواری بهرز دهنگیکی به دیسان عیسا به لام پزگارکردنی. بۆ دیت ئەلیاس و درا، شەق دوو بۆ خوارهوه ههتا سهروهوه له په رستگا په ردهی ئەوهتا و به جیهیشت. پیروزانهی ئەو لاشه ی زۆر و کرانه وه گۆرهکان و بوون. شەق به ردهکان و هه ژا زهوی چوونه ئەو، هه ستانه وهی پاش گۆرهکان، له دهره وهیان هاتنه دوا ی و هه لسانه وه خه وتوون پاسه وانی له گه لی ئەوانه ی و سه دانه که ده رکه وتن. که س زۆر بۆ و پیروزه که شاره ناو و ترسان زۆر پوویندا، که بینی پوداوانه یان ئەو و بوومه له رزه که کاتیکی ده کرد، عیسیان ده کرد، سه پیریان دووره وه له زۆر ژنانیکی له ویش بوو. خودا کورپی ئەمه به راستی گوتیان: مه جدلیه مریه می له وانهدا ده کرد. خزمه تیان و که وتبوو عیسیان دوا ی جه ليله وه له که زه بدی. کوره کانی دایکی و یوسی، و یاقوب دایکی مریه می و بوو،

خۆی که بوو، یوسف ناوی هات، ئەریماسیاوه له دهوله مند پیاویکی بوو، ئیواره کاتیکی کرد. عیسی جهسته ی داوای و پیلاتۆس بۆ بووه وه نزیکی که سه ئەم بوو، عیسا قوتابی به و وه رگرت جهسته که ی یوسف پیددیرته وه. جهسته که که دا فرمانی پیلاتۆس ئەوسا هه لیکه ندبوو، به رده وه له که خۆیدا نوییه که ی گۆره له دایناوه و پێچایه وه. پاکدا که تانیکی مریه می له وی رۆیشت. گۆره که، ده رگای بۆ گه لاهه گه وره ی به ردیکی ئەوه ی دوا ی و گۆره که. به رامبه ر دانیشتیوون، دیکه مریه می و مه جدلیه

له لای فه ریسیه کان و گه وره کان کاهینه ئاماده کارییه، رۆژی دوا ی که دواتر، رۆژی له زیندوو هیشتا کاتیکی چه واشه کاره، ئەو که که وته وه بیرمان گه وره م، کۆبوونه وه پیلاتۆس بکریت پاریزراو گۆره ئەو که واته بده فرمان هه لده ستمه وه. رۆژ سی دوا ی گوتی: بوو، له بلین: گه ل به و بیدز نه وه و شه ودا له بێن قوتابییه کانی نه وه ک سییه م، رۆژی هه تا

پیی پیلاتۆس یه که میان. له ده بیټ خراپتر گومرایی دواين و هه لسه نرایه وه، مردوو ان و چوو بوون ئه وانیش ده زانن. وه ک بکه ن پارێزراوی و برۆن هه یه، پاسه واننان ئیوه گوتن: پاسه وان هه که. له گه ل به رده که مۆرکردنی به کرد پارێزراو گۆره که یان

28

هاتن دیکه مریه می و مه جدله مریه می هه فته، پۆژی یه که م به یانی له شه ممه کان، دوا ی یه زدان فریشته یه کی چونکه روویدا، گه و ره بوومه له رزه یه کی بیینه، و گۆره که. سه یری بۆ له سه ری و گلۆرکرد ده رگا که له به رده که ی و بووه وه نزی که و دابه زیوو ئاسمانه وه له ئه و، تۆقینی له بوو. به فر وه ک سه ی جله که ی و بوو بروسکه وه ک ئه و شووه ی دانیشته بوو. ئافره ته کانی به و دایه وه وه لّامی فریشته که بوون. مردوو وه ک و هه ژینان پاسه وان هه کان چونکه نییه، لیره ده گه رپن. خاچکراودا عیسا ی به دوا ی ده زانم چونکه مه ترسن، ئیوه گوت: به و راکشابوو. تیییدا گه و ره که شوینه ی ئه و بیینن وه رن فه رمووی. چۆن وه ک هه ستایه وه پیشتان ئه وه تا و هه ستایه وه، مردوو ان له که بلین قوتابییه کانی به و برۆن خیرایی هاتنه گۆره که له خیرایی به و گوتن. پیم ئه وه تا ده بیینن. له و ی جه لیل، بۆ ده که ویت ئه و قوتابییه کانی به ئه وه ی بۆ رایانکرد گه و ره، خۆشییه کی و ترس له گه ل ده ره وه عیسا ئه وه تا قوتابییه کانی، به بکه ن راپۆرت ئه وه ی بۆ ده رپۆشتن ئه وان کاتیک رابه گه یه نن. پییه کانیان و ییشه وه هاتنه ئه وانیش بن. شادمان فه رموون: پیی و بووه وه روو به روویان رابه گه یه نن براکانم به و برۆن مه ترسن، ده لیت: پییان عیسا ئه وسا برد. بۆ کرنۆشیان و گرت ده بیینیت. منیان له و ی و جه لیل، بۆ برۆن که

ئه و هه موو و شاره که ناو هاتنه پاسه وان هه کان له هه ندیک ئه وه تا ده رپۆشتن، ئه وان کاتیک

و کۆبوونهوه پیرانه که له گه‌ل کاتیک راگه‌یاند. گه‌وره‌کان کاهینه به روویدا بوویان شتانه‌ی قوتابییه‌کانی که بڵین گوتیان و سه‌ربازه‌کان دایانه و گرت پیویستیان زیوی کرد، راوێژیان له‌لای ئه‌مه ئه‌گه‌ر بووین. خه‌وتوو ئیمه که کاتیکدا له دزی ئه‌ویان و هاتن شه‌ودا له ئه‌و که ئه‌وانیش ده‌که‌ینه‌وه. نیگه‌رانی بێ ئیوه و ده‌که‌ین پازی ئیمه بیسترایه‌وه، سه‌رۆک له‌نیو قسه‌یه‌ش ئه‌م کرابوو. فی‌ریان که کرد ئه‌وه‌یان وه‌رگرت، زیوه‌کانیان پارچه ئه‌م‌رۆ. هه‌تا بلاو بووه‌وه جوله‌که‌کاندا

کاتیک و دیاریکردبوو. بۆیانی عیسا که چیا‌یه‌ی ئه‌و بۆ گه‌لیل، چوونه قوتابییه‌که یازده و بووه‌وه نزیک عیسا کرد. گومانیان هه‌ندیکیان به‌لام کرد، په‌رستیشیان بینی، ئه‌ویان کاتیک من. درایه زه‌وی له‌سه‌ر و ئاسمان له ده‌سه‌لات هه‌موو گوتی: و کرد بۆیان قسه‌ی پیرۆز پۆ‌حی و کور و باوک ناوی له ئه‌وان قوتابی، بکه‌نه نه‌ته‌وه‌کان هه‌موو ده‌رپۆن، ئه‌وه‌تا و پیکردوون، فه‌رمانم ئه‌وه‌ی هه‌موو پاراستنی بۆ ئه‌وان فی‌رکردنی ئاوه‌لبکی‌شن، ئامین. سه‌رده‌م. ته‌واو بوونی تا پۆ‌ژه‌کاندا هه‌موو له ئیوه‌دام له‌گه‌ل من

دەرچوون

1

میسر، ناو چوونە باوکیان یەعقوبی لەگەڵ کە ئیسرائیلین کورەکانی ناوہکانی ئەمانە یەھودا، لېقی، سیمۆن، پەئوبېن، ژوورەوہ. چووہ خۆی مالمەکە یەھموو لەگەڵ ھەریبە کە بیان ھەموو و بوو، میسر لە یوسف ئاشیڕ. و گاد، نەفتالی، و دان، بنیامین، زەبولون، ئیساخار، ئەو ھەموو و براکانی، ھەموو و مرد، یوسف بوون. پینچ و حەفتا یاقوب لە گیانەکان زۆر زۆر و بوون گشتی و بوون زۆریان و کرد گەشەیان ئیسرائیل کورانی بەلام نەوہبە. یوسفی کە ھەستایەوہ، میسر لە دیکە پاشایەکی کرد. زیاد ئەوانی زەوی و بەھیزبوون، و گەورەبە، کۆمەلێکی ئیسرائیل کورانی رەگەزی ئەوہتا نەتەوہکە ی، بە گوتی نەدەناسی. بکرین، زیاد نەوہک بکەین، لەگەڵدا مامەلەیان ژیرانە بە با کەواتە وەرن بەھیزترە. ئیمە لە بکەن، دژمان لە جەنگ و دوژمنانمان، پال بچنە ئەوانیش سەرمان، دیتە جەنگیک کاتیک و لە ئەوہی بۆ دانان، بەسەریاندا کارەکانی سەرپەرشتیارانی و دەرەوہ. برۆنە خاکەکە لە و پەیسۆ واتە نا، بنیاد فیرعەون بۆ قەلابەندەکانیان شارە بەدن. ئازاریان کارەکاندا زیاتر ئەوہندە دەکرد، زەلیل ئەوانیان ھەرچەندە بەلام خۆرە. شاری کە ئۆن و رامیسیس

ئىسرائىل. كورانى له دهبووهه رقيان ميسرىيه كان و زور، زور دهبوون توانادار و دهبوون كاره له ژيانيان نازاردانى و ليكردن. ستم زورهلمى به ئىسرائىليان كورهكانى ميسرىيهكان هه موو به پيى دهشتهكاندا، كارهكانى هه موو و دروستكردن، خشت و قور به سهختهكاندا، دهكردن. كۆيلهيان زوردارى به كه كارانهى ئه و

و بوو، شيفرا ناوى له وان يه كيچك گوت، عيبرانييهكان مامانهكانى به ميسرىيهكان پاشاي و عيبرانييهكان، ئافرهته بۆ دهكهن مامانهيى كاتيچ گوتى: و بوو، پوعا دووهمهكه ناوى بيت، ميينه ئه گهر به لام بيكوژن، بيت، نيرينه ئه گهر بن، مندالبووندا كاتى له ئه وان و پيدان، فرمانى ميسر پاشاي كه نه كرد ئه وهيان و ترسان خودا له مامانهكان بيپاريزن. پيى و بانگكرد مامانهكانى ميسر پاشاي به لام هيشته وه. ژيانى به نيرينه كانيان منداله به مامانهكان هيشته وه؟ زيندوويى به نيرينه كانتان منداله و كرد كارهتان ئه م بۆچى گوتن: ئه وهى پيش چونكه نين، ميسر ئافرهتاني وهك عيبرانييهكان ئافرهته گوت، فيرعه ونيان گه ل و كرد، مامانهكان له گه ل چاكه ي خودا ده بيت. منداله كانيان لايان، بچنه مامانهكان خويان بۆ ئه وان ده ترسان، خودا له مامانهكان ئه وهى له بهر بوون. به هيز زور و بوو زوريان كه كورپك ههر گوتى: و گه له كه ي هه موو به دا فرمانى فيرعه ون كرد. دروست ماله كانيان ژيانى به كچيچ ههر به لام پووباره كه، ناو فرپيبدنه بيت، له دايك عيبرانييهكان له بهيلنه وه.

2

و گرت سكيذا له و هينا. لېقى كچه كانى له يه كيچك كه هه بوو، لېقى هۆزى له كه سېك مانگ. سى ماوه ي بۆ شاردiane وه بوو، جوان بينييان كاتيچ به لام بوو، له دايك كورپكى

زفتى و قير به و وه رگرت بۇ سەبەتەيەكى دايقى بېشارنەو، ئىتر نەيانتوانى ئەوھى لەبەر لە خوشكەكەي و داينا. پووبارەكە لەلای زۇنگاوەكە لە و ناوى خستە مندالەكەي سواند، دېت. بەسەرىدا چى بزائىت ئەوھى بۇ دەکرد، چاودىرى دوورەوھ

پووبار لەتەنىشت كەنيزەكانى و پووبار، لەسەر خۇشوشتن بۇ دابەزى فیرعەون كچى ھەلگرتەوھ. و نارد كەنيزەكەي بىنى، زۇنگاوەكە لە سەبەتەكەي كاتىك تىدەپەرىن. و كرد، دەرىباز فیرعەون كچى و سەبەتەكە، لە دەبىنىت گىرانى مندالىكى و كردنەوھى گوت: فیرعەونى كچەكەي بە ئەو خوشكەكەي و عىبرانىيەكانە. مندالەكانى لە ئەمە گوتى، كچى بدات؟ شىر بۇ مندالەت ئەم تاكو بكەم، بۇ عىبرانى شىردەرى ژنىكى بانگى دەتەوئىت فیرعەون كچى كرد. مندالەكەي دايقى بانگى و ھات گەنجەكە كچە پرۆ. گوتى: فیرعەون مندالەكەي ژنەكە پىدەدەم. كرئىت منىش بېدە، شىرى و بىارىزە بۇ مندالەم ئەم گوت: پىنى و فیرعەون، كچى لای ھىنايە ئەوى بوو، گەورە مندالەكە كاتىك پىدا. شىرى و وه رگرت ھەلگرتەوھ. ئەم ئاوەوھ لە گوتى، و موسا، لىنا ناوى و ئەو، كورى بووھ

كورانى براكانى، لای بۇ دەرەوھ چووھ بووبوو، گەورە موسا كە زۆرەدا رۇژانە لەو پوویدا ھەندىك لىدەدات مىسرى پىاوئىكى بىنى ماندوو بوونيان، لە تىگەىشت كاتىك ئىسرائىل. كەسى و كردبوو لای ئەو لاو ئەم سەرى ئىسرائىل. كورانى خۇى، براكانى لە عىبرانى رۇژى لە بەلام دەرەوھ چووھ شاردىيەوھ. لەمەكە لە مىسرىيەكە، لىدانى دواى لە و نەدى، بۇچى دەئىت: خراپەكارەكەي بە و دەکرد، شەرىپان كە دەبىنىت عىبرانى پىاوى دوو دووھم، دادوھر و فەرمانزەوا وەك دانا تۆى كى وتى: بەلام ئەو دەدەيت؟ دراوسىكەت لىدانى تۆ كوشت؟ مىسرىيەت ئەو دوئىنى چۆن ھەرەكە بكوئىت، منىش دەتەوئىت ئايا ئىمە؟ لەسەر قسەيەي ئەم فیرعەون بووھ. ئاشكرا قسەيە ئەم ئەوا بېت، ئاوا ئەگەر وتى: و ترسا موسا مەدىان خاكى لە و كشاپەوھ، فیرعەون پووى لە موسا بكوئىت. موسا گەرا و بىست،

میدیان کاهینی بۇ دانیشت. بیرەکه لەسەر مەدیان، خاکی ھاتە کاتیك نیشته جیوو، ئاویان و ھاتن دەکرد. یەترۆیان باوکیان مەرەکانی شوانایەتی کە ھەبوون، کچ ھەوت کاتیك یەترۆ. باوکیان مەرەکانی ئاودانی بۇ پەرکردەوہ ئاویان ئەمبارەکانی ھەتا دەکیشا، و کیشان بۇ ئاویشی کردن، رزگاری و ھەستا موسا بەلام دەریانکردن، گەیشتن، شوانەکان ئەمرۆ بۆچی گوتن: پئی ئەویش باوکیان، راگوئیل، لای بۇ ھاتن ئەوان ئاودا. مەرەکانیانی ئاوی شوانەکان، لە کردین رزگاری میسری پیاویکی گوتیان: بەلام ئەوان گەپاونەتەوہ؟ زوو بۆچی ئەوہ؟ کوا گوت: کچەکانی بە بەلام ئەو ئاودا. ئیمە ی مەرەکانی و کیشا بۇ پیاوہکە لەلای موسا بخوات. نان ئەوہی بۇ بکەن، بانگی جیھیشتووہ؟ پیاوہکەتان وەرگرتن، سکدا لە موسا. دایە ژنی بە خۆی کچی سەپفۆرای ئەو و بوو، نیشتەجی خاکیکی لە نامۆم من چونکە گوتی: و گیرشۆم لینا ناوی موسا و بوو، کورپیکی ئافرەتەکە و نالاندن کارەکان لە ئیسرائیل کورانی و مرد میسر پاشای زۆرە، رۆژانە ئەو دوا ی بیگانەدا. لە گوپی خودا و سەرکەوت. خودا لای بۇ کارەکانەوہ لە ئەوانیش ھاواری کرد، ھاواریان و ئیسحاق و ئیبراھیم لەگەل کە کردەوہ یادی خۆی پەیمانی خودا و گرت، ئەوان نالە ی ناساند. بۆیان خۆی و کرد، ئیسرائیلی کورانی سەیری خودا و بوو. بەستی یاقوب

3

مەرەکانی و دەکرد، بوو، میدیان کاهینی کە خەزووری، یەترۆی مەرەکانی شوانکاری موسا لەناو ئاگرێکدا گری لە یەزدان نیردراویکی حۆرپب. کپوی گەیشتە و چۆلەوانی، بردە دەوہنەکە بەلام ئاگر، بە دەسووتیت دەوہنەکە کە بینی و دەرکەوت، ئەو بۇ دەوہنەیک دەوہنە ئەم بۆچی کە بینم، گەورەییە بینینە ئەم تاکو دەتیپەرم گوتی، موسا نەدەسووتا. لە پەرەردگار بینین، بۇ دەبیتەوہ نزیک کە بینی پەرەردگار کاتیك ناسووتیت.

نزىك گوتى: بەلام ئەو چىيە؟ گوتى: ئەويش موسا. موسا، گوتى: و كرد بانگى دەۋەنەكەۋە
 لەسەرى تۆ شوپنەى ئەو چونكە دابكەنە، پىيەكانت لە پىلاۋەكەت لېرە، مەكەۋە
 و ئىبراھىم خوداى تۆم، باۋكى خوداى من گوتى: و پىرۆزە. زەۋىيەكى پراۋەستاۋىت
 چونكە ۋەرگىراپەۋە، خۆى پروۋى مووسا بەلام يەعقوب. خوداى و ئىسحاق خوداى
 ئازارى بىنيومەتەۋە فەرموو: موساى بە يەزدان بكات. خودا تەماشى پراستەوخۆ دەيترسا
 ئازارى چونكە سەركارەكان، دەست لە بوۋە ھاۋارىيان لە گوپم و مېسەر، لە كە گەلەكەم
 دەرھېنانيان و مېسرىيەكان، دەستى لە پزگارکردنپان بۆ خوارۋە ھاتمە و دەزانم. ئەۋان
 و شىر كە زەۋىيەك بۆ فراۋان، و باش زەۋىيەكى بۆ ھېنانەژوورەۋەيان و زەۋىيە، لەو
 و پىرېزىيەكان و ئەمۆرىيەكان و حىتتىيەكان و كەنعانىيەكان شوپنى بۆ دەرپېزىت، ھەنگۈپن
 ئىسرائىل كورانى ھاۋارى بېينە، ئىستا و يەبوسىيەكان. و حىقىيەكان و گرگاشىيەكان
 و لېدەكەن. ستەمیان مېسرىيەكان كە بىنيۋە ستەمكارىيەم ئەو منىش و لام، ھاتوۋەتە
 كورانى منى گەلەكەى تۆ و مېسەر، پاشاى فىرەۋنى لاي بۆ دەنېرم تۆ من ۋەرە، ئىستا
 دەرەدەھىنيت. مېسەرۋە خاكى لە ئىسرائىل

ئىسرائىل كورانى و مېسەر پاشاى فىرەۋنى لاي بۆ پرۆم كە كېم من گوت: خوداى بە موسا
 ئەمە و دەبم، لەگەلت من گوتى: و فەرموو موساى بە خودا دەرېھىنم؟ مېسەر خاكى لە
 لەم ئېۋە دەرھېنا، مېسەرۋە لە منت گەلەكەى تۆ كاتېك دەنېرم، تۆ من كە نىشانەكەتە
 لاي بۆ دەرۋە دەچمە من ئەۋەتا خودا: بۆ گوتى موسا و دەكەن. خودا خزمەتى شاخەدا
 ئېۋە. لاي بۆ ناردوۋە منى ئېمە باۋكانى خوداى ئەۋان: بۆ دەلېم و ئىسرائىل كورەكانى
 گوتى: و فەرموو موساى بە خودا ئەۋان؟ بۆ بلېم چى ئەۋە؟ ناۋى چى من: لە دەپرسنەۋە
 منى ھەيە ئەۋەى دەلېيت: ئىسرائىل نەۋەى بە ئاۋا فەرموۋى: ھەرۋەھا ھەيە. كە ئەۋەم من
 يەزدان دەلېيت، ئىسرائىل كورانى بە ئاۋا گوت، موسا بۆ ديسان خودا و لاتان. بۆ ناردوۋە
 ئېۋە بۆ منى يەعقوب، خوداى و ئىسحاق، خوداى و ئىبراھىم، خوداى باۋكانمان، خوداى

ئەنجومەنى كەواتە ھاتوو نەوہەكان. بۇ يادگار يىپە و ھەتاھەتايە، بۇ منە ناوى ئەمە ناردوۋە، من بۇ باوكانمان خوداى يەزدانى ئەوان: بۇ دەللىت و كۆبەكەرەوہ، ئىسرائىل كورانى پىرانى بە دەفەر موپت: يەعقوب، خوداى و ئىسحاق خوداى و ئىبراھىم خوداى دەر كە وتووہ، گوتى، و مىسر. لە ئيوہ بۇ روويداۋە ئەوہى ھەموو و ئيوہ، كردوون سەردانم سەردان كردن و حىتتىيەكان و كەنعانىيەكان خاكى بۇ مىسرىيەكان، ئازارى لە ئيوہ دەر بېھىنمەوہ كە خاكىك بۇ يەبوسىيەكان، و حىقىيەكان و گرگاشىيەكان و پرىزىيەكان و ئەمۆرىيەكان پىرانى ئەنجومەنى و تۆ و دەنگت، بۇ دەگرن گوى ئەوان دەر ژېت. لى ھەنگوين و شىر خوداى دەللىت: پىي و مىسر، پاشاى فىرەون، لاي بۇ ژوورەوہ دەچنە ئىسرائىل ئەوہى بۇ چۆلەوانى، ناو بۇ دەر پۆين رۆژ سى رېگاي كەواتە كردووين، بانگى عىبرانىيەكان ئيوہ بە رېگا مىسر، پاشاى فىرەون، كە دەزانم بەلام من خودامان. بۇ بىكەين قوربانى لە و دەكەمەوہ دەر ژدەستم و بەھىز. دەستىكى بە نەبىت ئەگەر رۆبىشتن، بۇ نادات و دەدەم، ئەنجاميان لەنپوياندا كە سەرسورھىنەرەكانم كارە ھەموو بە دەدەم مىسرىيەكان مىسرىيەكان، لەبەردەم گەلە ئەم دەدەمە پىزانىن من و دەنيرىتەوہ. ئيوہ ئەمانە لەدواى و دراوسى لە دەكات داوا ژن بەلام نارۆنەوہ. بەتال دەستى بە دەر پۆن، ئيوہ كاتىك كچەكانتان، سەر و كورەكانتان سەر دەيانخەنە و جلو بەرگ، و زېر و زىو قاپى ھاوژىنەكەى دەكەن. تالان مىسرىيەكان و

4

چونكە نەگرن، دەنگم لە گوى و نەكەن پى باوہرم ئەگەر گوتى: و دايەوہ وەلامى موسا لە چىيە ئەمە گوت: پىي يەزدان ئەوان؟ بە بلىم چى دەر نەكە وتووہ، تۆ بۇ خودا دەللىن زەوى، لەسەر فرىيداي و زەوى، لەسەر فرىيىدە گوتى، و گوچانە. گوتى: ئەويش دەستتدا؟

و بکه درېژ دهستت فهرموو: موسای به پهروهردگار و لېی. رایکرد موسا و مار، بووه و
 بؤ دهستیدا. له گوچکه بووه و گرت، کلکه که ی و درېژکرد دهستی که واته بگره. کلکه که ی
 و ئیسحاق خودای و ئیبراهیم خودای باوکانیان، خودای که بکن، تۆ به باوهر ئه وه ی
 باوهشت. ناو بخهره دهستت گوت: پپی دیسان یه زدان دهرکه وتوووه. تۆ بؤ یاقوب، خودای
 وهک دهستی دهرهینا، باوهشی له دهستی کاتیک و باوهشی، ناو خسته دهستی ئه وپش
 ناو خسته دهسته که ی ئه وپش و باوهشت، ناو بخهره دهستت گوتی، دیسان و ببوو. به فر
 باوهرپان ئه گهر گوشته که ی. رهنگی بؤ گه راپه وه دیسان و باوهشی، له دهرهینا و باوهشی،
 دهنگی له دهکن پی باوهرپان ئه و نه گرت، یه که م نیشانه ی دهنگی له گوپیان و نه کرد پیت
 دهنگت له گوئ و نیشانه یه، دوو به م نهکن پیت باوهرپان ئه گهر ده بیت و دووهم. نیشانه ی
 له که ئاوه ی ئه و و دهرپژیت، وشکه له سهر و دهگرت رووباره که له ئاویک نه گرن،
 ئه ی پارامه وه، گوت: یه زدانی به موسا وشکه که. له سهر خوین ده بیته دهیگرت رووباره که
 که کاته وه له و نه له مه وپش، رۆژ سی پش نه و دوینی پش نه نیم، توانا من یه زدان،
 به یه زدان خاوزمانم. و لاوازهنگ من خزمه تکاره که ت، له گه ل قسه کردن به کرد دهستت
 ئایا دروستکردوو؟ نابینای و بینا و لال و که ر کی مرؤف؟ دایه ده می کی فهرموو: موسای
 موسا و بلپیت. چی ده که م فیرت و ده که مه وه تۆ ده می من و برؤ، ئیستا و خودا؟ نیم، من
 ئه وه ی هه به، توانای که بکه دیاری دیکه که سیکی پهروهردگار، ده که م، پیت پالپوم گوتی،
 که برات هارونی ئایا گوتی: و بوو تووره موسا له سهر تووره پی به یه زدان و دهینیریت. تۆ
 بؤ دهکات دهرچوون ئه و ئه وه تا و دهکات، بؤ قسه ت خوی ئه و که ده زانم نییه؟ لیثیه که یه
 ئه و بؤ قسه تۆ و ده بیت. دلخۆش خویدا دللی له ده بینیت تۆ کاتیک و چاوپیکه وتنت،
 دهکاته وه، ئه وم ده می و تۆ ده می من و ئه و، ده می ناو ده خه پته منت وشه کانی و ده که یه ت،
 ده بیته ئه و و دهکات، قسه گه ل له گه ل تۆ بؤ ئه و ده یکه ن. که ئه وه ی ده که م ئیوه فیری و
 که گوچانه ی ئه م و خودا. به په یوه نیدار شته کانی له ده بیت ئه و بؤ تۆ به لام تۆ، ده می

دەكەيت. نیشانانە ئەو پېی کە دەیگریت، خۆتدا دەستی لە مار، بە بوو

لای بۆ دەگەرپمەوه و دەچم گوت: پېی و خەزووری، یەترۆی لای بۆ گەرپایەوه و چوو موسا بە گوت: موسای بە یەترۆش زیندوون. هیشتا ئایا دەبینم و میسرن، لە ئەوانە ی براکانم موسای بە مەدیان لە پەرورەدگار مرد. میسر پاشای زۆرە، پۆژانە ئەو دوا ی برۆ. سەلامەتی دەکرد گیانت بەدوا ی گەرانیان ئەوانە ی هەموو چونکە میسر، بۆ بگەرپۆه برۆ، فەرموو، و کردن، بارهەلگرەکانی نازەلە سواری هەلگرتهوه، مندالەکانی و ژن موسا مردوون. هەلیگر. خۆیدا دەستی لە و وەرگرت خوداوه لە گۆچانەکە ی موسا میسر. بۆ گەرپایەوه هەموو لە ئاگادار بە میسر، بۆ دەگەرپیتەوه و دەپۆیت کاتیک فەرموو، موسای بە یەزدان بەلام بە، ئەنجام فیرعون لە بەردەم ئەوانە دەستت، خستوومەتە کە پەرچوووانە ی ئەو دەلییت، فیرعون بە بەلام تۆ ناکات. بەرپێ گەلەکە ئەو و دەکەمەوه، رەق ئەو دلی من بنیرە گەلەکەم گوتیت، پیم من منە. نۆبەرە ی کورپ ئیسرائیل دەفەرمویت: ئەمە یەزدان من ببینە، ئەوا دەرەوه، بیاننیریتە نایانەویت ئیستا ئەگەر بکەن. خزمەتم ئەوه ی بۆ دەرەوه یەزدان فریشتە ی نیشته جیبوون، شوینی لە رپگا لە روویدا دەکوژم. نۆبەرە کەت کورپ و هەلگرت بچووکی بەردیکی سیقفورا بیکوژیت. دەدا هەولی و بوووه رووبەرپووی گوتی: و ئەو پێیەکانی بەر کەوتە پاشان کرد، خەتەنە کورپەکە ی ئەندامی نووکی پێستی خوینی گوتی: چونکە دوورکەوتەوه، لپی و وەستا. مندالەکەم خەتەنە کردنی خوینی موسا پێشوازی بۆ برۆ فەرموو: هارونی بە پەرورەدگار وەستاوه. مندالەکەم خەتەنە کردنی موسا کرد. ماچیان و پیکەوت، چاوی خودا کپوی لە و پۆیشت ئەویش چۆلەوانی. لە راگەیانند. ئارۆن بۆ پێدا فەرمانی کە وشەکان هەموو و ناردی کە یەزدان وشەکانی هەموو هارون و کۆکردەوه. ئیسرائیلیان کورپانی پیرانی ئەنجومەنی و چوون هارون و موسا نواند. گەل لە بەردەم نیشانەکانی و فەرموو، موسای بە خودا کە گوت وشانە ی ئەو هەموو و کردبوو، ئیسرائیلی کورپانی سەردانی خودا چونکە بوون، شادمان و کرد باوهرپان گەل

5

يهزدانى گوت: بېيان و فيرعهون لاي بۆ ژووره وه چوونه هارون و موسا ئەمانه دواى چۆلهوانى له تا دهره وه بنېره من گه له كهى ده فهرمويت: ئەمه ئيسرائيل پهروه ردگارى ئەوهى بۆ بگرم، ئەو دهنگى له گوى من كه كپيه ئەو گوتى: فيرعهون بگيرن. بۆ جه ژنم بۆ ده لپن و دهره وه. ناردنه ئيسرائيل و نانس، گه وه من دهره وه؟ بنيرمه ئيسرائيل كورپانى ناو بۆ رۆژ سى رپگاي دهرۆين كه واته كر دووين. بانگه پشتي عيبرانييه كان خوداي ئەو: كوشتن يان مردن نه وهك پهروه ردگارمان، يهزدانى بۆ بكهين قوربانى ئەوهى بۆ چۆلهوانى، كاره كانيان له گه له كه هارون و موسا بۆ چى گوتن: پيى ميسر پاشاي ببته وه. پووبه پوومان ئيستا ئەوه تا گوتى، فيرعهون و خۆى. كاره كانى سهر برۆنه ههريه كه تان ده گيرنه وه؟ دا فهرمانى فيرعهون وه ستينين. كاره كانيان له ئەوان با كه واته كر دووه، زيادى زۆر گه له كه بۆ گهل بدرپته كا كه نامپنپت ئيتر گوتى، و نووسه ره كان به و گهل سهركار گيرپانى به خۆيان بۆ و برۆن خۆيان با به لام ئيستا، پيش رۆژ سى و دوپنى وهك دروست كردن، خشت رۆژيک ههر به پيى ده يکهن، خۆيان كه دروست كردنه كه خشت رپكخستنى كۆبكه نه وه. كا ده لپن: و كر دووه هاواريان ئەمه له بهر بيكارن، چونكه ناسرپته وه، هيچ سهريان، ده يخه يته با و بيت، قورس پياوانه ئەم كاره كانى با بكهين. خودامان بۆ قوربانى و ههستين با نه بن. به تاله كان قسه نيگه رانى با و بن، ئەمانه نيگه رانى

فيرعهون ده يانگوت: و ده گوت گه لپان به و ده كردن، به په له يان خامه كان و سهركار گيرپه كان له كۆبكه نه وه، پووش خۆتان بۆ و برۆن ئيوه خۆتان ئيوه. ناداته كا چيتر ده لپت، ئەمه

له گهل و لاناكرټ. رټكخستنه كه تان له شتټك هټچ چونكه بټدؤزنه وه، كه هه ركوټټه ك
 سه ركارگټرپه كان كا. بؤ پووش كؤكردنه وهى بؤ بوون په رته وازه مټسر خاكى هه موو
 هه روهك بكهن، ته واو رؤؤ به پټى دټارټكراره كانتان كاره دهټانگوت: و پټده كردن په لهټان
 ئه وان له سه رك كه ئټسرائټل كورانى ره گه زى خامه نووسه كانى ئټوه. ده دراټه كا كاتهى ئه و
 بؤچى گوترا: پټټان و لټدران فټرعه ونه وه سه ره په رشتټاره كانى له لائهن دانرا بوون،
 ئه مرؤ؟ و پارټز و دوټټى هه روهك نه كرد، ته واو دروست كردن خشت به شه كانتانى
 گوتټان: و فټرعه ون لائى بؤ كرد هاوارټان و ژووره وه هاتنه ئټسرائټل كورانى نووسه رانى
 پټمان و تؤ، خزمه تكاره كانى به نادرټ كا خؤت؟ خزمه تكارانى به ده كه ټئاوا تؤ بؤچى
 به سته م كه واته لټدران، تؤ خزمه تكاره كانى ئه وه تا و بكهټن، دروست خشت ده لټن
 با ده لټن: ئه مه ټه له بهر ئټوه. بټكاران بټكارن، ئټوه گوتن: پټى و ده كه ټه. تؤ گه له كه ټى
 پووش چونكه كارټكهن، و برؤن كه واته ئټستا بكهټن. خودامان بؤ قوربانى و برؤټن
 كورانى نووسه رانى ده ټده نه وه. دروست كردن خشت رټكخستنى و ئټوه، به نادرټ
 دروست كردنه كه خشت له جټناهيټن ئټوه دهټانگوت: بټنى، خراپه كاندا له خؤټان ئټسرائټل
 ده هاتن، چاوپټكه وتټټان بؤ كه پټكه وت چاوپان هارون و موسا رؤژانه. دټارټكراره كه ټى بره
 دادوه رى و بټټټ ئټوه خودا با بؤټان، گوتټان و ده ره وه. ده هاتنه فټرعه ون لائى له كاټټك
 له بهر ده م و فټرعه ون له بهر ده م كردوه وه رټمه تان بؤنى چونكه بكات،
 گه راپه وه موسا بكوټټ. ئټمه تاكو ئه و، ده سته بده نه شمشټر ئه وه ټ بؤ خزمه تكاره كانى،
 بؤچى چه وسانده وه؟ گه له ت ئه م بؤچى ټه زدان، ئه ټ ده پارټمه وه، گوتى: و ټه زدان لائى بؤ
 گه له ټ ئه م تؤوه، ناوى به قسه كردن بؤ فټرعه ون لائى چوومه كاټټك له و ناردوه؟ منت
 نه كرد. رزگار خؤتت گه له كه ټى تؤ و دا، نازار

6

به چونکه دهكەم، فيرعهون به من ئەوهى دەبينيت ئىستا فەرموو: موساى بە يەزدان و
 خودا خاكەكەى. لە دەرياندهكات بەرزەوه بەلئىكى بە و دەياننپىرئىتەوه، بەهپز دەستىكى
 يەعقوب و ئىسحاق و ئىبراهيم بۆ و يەزدانم. من فەرموو: پىي و كرد موسا لەگەل قسەى
 و نەكردهوه. پوون ئەوانم بۆ يەزدانە كه من ناوى و بووم، ئەوان خوداى دەرکهوتەم،
 ئەو پىبەدەم، كەنعانىيەكانيان زهوى ئەوهى بۆ دامەزراند، ئەواندا لەگەل خۆم پەيمانى
 نالەى لە گويم من و بوون. نىشتهجى لەسەرى و بوون نىشتهجى تپيدا كە زهوييەى
 كردهوه. ئپوهم پەيمانى يادى و دەكەن، كۆيلەيان مىسرىيەكان كە بوو، ئىسرائىل كورانى
 دەسەلاتى لە دەرتانەپنەم و يەزدانم، من بلى: ئىسرائىل، كورەكانى بە گوتم بپۆ،
 حوكمىكى و بەرز بەلئىكى بە دەتانكرمەوه و كۆيلايەتى، لە دەكەم پزگارتان و مىسرىيەكان،
 من كە دەزانن و ئپوه، خوداى دەبمە و دەگرەوه، خۆم بۆ گەلئىك وەك ئپوه و گەوره.
 ناو دەتانەمە و دەرەپناوه. مىسرىيەكان ستهمكارى لە ئپوهى ئەوهى ئپوه، خوداى يەزدانم،
 و ئىسحاق و ئىبراهيم بىدەمە ئەوهى بۆ درئزكرد، بۆ خۆم دەستى كە زهوييە، ئەو
 كورانى بۆ كرد قسەى ئاوا موسا يەزدان. من ميرات، بە ئپوه دەيدەمە و يەعقوب،
 پەروهردگار سەختەكان. كارە لەبەر و دلئەنگى لەبەر نەگرت موسا لە گوپيان و ئىسرائىل،
 ئەوهى بۆ بكە، مىسر پاشاى فيرعهونى لەگەل قسە ژورەوه، بچۆرە فەرموو، موساى بە
 گوتى: و كرد قسەى يەزدان لەبەردەم موسا دەرەوه. بنپىرئىتە خاكەكەى لە ئىسرائىل كورانى
 دەگرئىت؟ لى گويم فيرعهون چۆن ئىتر نەگرت، من لە گوپيان ئىسرائىل كورەكانى ببينه،
 پيدان فەرمانى و فەرموو هارونى و موسا بە يەزدان بپراتيؤنالەم. كەسىكى خۆشم من
 بنپىرئىتە مىسر خاكى لە ئىسرائىل كورانى ئەوهى بۆ مىسر، پاشاى فيرعهونى بە سەبارەت
 دەرەوه.

و ئەنۆخ ئىسرائىل: نۆبەرەى رئوبىن كورانى ئەوان، باوكانى مالهكانى سەرۆكانى ئەمانە
 و يامىن و يەمويىل شيمؤن: كورەكانى و رئوبىنە. خزمایەتى ئەمە كارمى، و ئەسرؤن فەلؤ،

كورپه كانى خپله كانى ئەمانه بوو، كه نعانىيه كه ژنه له كه شاول و زۆهار و ياخين و ئيهود
 و قه هات گپرشون، خزمايه تيبان: به پيى ليقين كورپه كانى ناوه كانى ئەمانه بوون. شيمون
 گپرشون: كورپه كانى ئەمانه بوو. سال حهوت و سى و سهد ليقي ژيانى سالانى مه رارى.
 و حه برۆن و يسهار و عه مرام قاهات: كورپه كانى و خيزانه كانيان. به پيى شيمعى، و لىبىنى
 و ماحلى مه رارى، كورپه كانى و بوو. سال سى و سى و سهد قاهات ژيانى سالانى و عوزييل،
 گرت، يۆخه به دى عه مران خزمايه تيبه كانيان. به پيى ليقين باوكيبه كانى ماله ئەمانه موسى.
 مه ربه مى و موسا و هارون بوون بۆى و خۆى، ژنى به بوو، خۆى باوكى براكه ي كچى كه
 ئيساخار: كورپه كانى و بوو. سال دوو و سى و سهد عه مران ژيانى سالانى خوشكيان.
 هارون سه گريى. و ئەليسافان ميشائيل، عوزييل: كورپه كانى و زه خرى. و نافهك قۆره ح،
 و ناداب ئەو يش و گرت، ژنى وهك ناحشۆنى، خوشكى ئە ميناداب، كچى ئە ليزا بېسى
 ئەمانه ئە بياسار، و ئەلقانا و ئاسير قۆره ح: كورپه كانى بوو. بۆ ئيتامارى و ئەلعازار و ئە بىود
 به وه رگرت فوتيپلى كچه كانى له به كيك ئە هارون كورپه كانى و قۆره حن. نه وه كانى
 به پيى ليفييه كانن خيزانه كانى سه روكه ئەمانه بوو، بۆ فينه حاسى ئەو يش و ژنى،
 خاكى له ئيسرائيل كورپه كانى فه رموون پيى خودا كه موسايه، و هارون ئەمه نه وه كانيان.
 ميسر پاشاى فيرعه ونى له گه ل كه كه سانه ن ئەو ئەمانه هيزيان. له گه ل ده ربه ينن ميسر
 موسا. و هارون خودى ده ره يننا، ميسره وه خاكى له ئيسرائيليان كورپه كانى و كرد، قسه يان
 قسه ي موسادا له گه ل يه زدان كرد. قسه ي موسا له گه ل ميسر خاكى له يه زدان رۆژه دا له و
 ئەوه ي هه موو له بكه باس ميسردا پاشاى فيرعه ونى له گه ل يه زدانم، من فه رمووى: و كرد
 فيرعه ون چۆن و لاوا زده نغم، من ئەوه تا گوتى: يه زدان له به رده م موسا و ده ليم. بيت من
 ليده گريت؟ گويم

و فيرعون، بۇ خودا بە كىردووه تۆم من بېينە، گوتى: و فەرموو موساى بە يەزدان و فەرمانت ئەوھى ھەموو ئەو، بۇ دەكەيت قسە بەلام تۆ پېغەمبەرت. دەبېتتە برات ھارونى لە ئيسرائيل كورپانى ئەوھى بۇ فيرعون، لەگەل دەكات قسە برات ھارونى بەلام پېدەدەم، پەرجووھە كانم و نېشانە كانم و دەكەمەوھ رەق فيرعون دلى من دەرەوھ. بىئىرېتتە خاكەكەى سەر دەخەمە خۆم دەستى و ناگرېت، ئېوھ لە گوئى فيرعون و دەكەم. زۆر مىسر خاكى لە لەگەل دەرەھېنم مىسر خاكى لە خۆم ھېزى بە ئيسرائيل، كورپانى خۆم، گەلى و مىسر، دەستم كاتېك يەزدانم، من كە دەزانن مىسرىيەكان ھەموو و گەورە. تۆلەسەندەنەوھىيەكى و موسا دەرەھېنم. لەناوھەپاستيان ئيسرائيل كورپانى و دەكەمەوھ، درېژ مىسر لەسەر و بوو، سال ھەشتا موسا كرديان. ئاوا پېدان، فەرمانى يەزدان چۆن وەك كرديان ھارون پەروھردگار كرد. قسەيان فيرعون لەگەل كاتېك بوو، سال سى و ھەشتا براكەى ھارونى يان نېشانەيەك بلىت، و بكات بۇ قسەتان فيرعون ئەگەر فەرموو: ھارون و موسا بە لەبەردەم و بگرە گۆچانەكە دەلىت، برات ھارونى بە ئەوا بكن، پېشكەشمان پەرجووھەك و موسا مار. دەبېتتە ئەوېش زەوى، سەر بېفېرېتتە خزمەتكارەكانى لەبەردەم و فيرعون چۆن وەك كرد ئاوايان و خزمەتكارەكانى، و فيرعون بەردەم ژوورەوھ چوونە ھارون بەردەم و فيرعون بەردەم فېرېدا گۆچانەكەى ھارون و پېكردبوون، فەرمانى يەزدان بانگكرد، جادووگەرەكانى و مىسر داناپانى فيرعون مار. بووھ و خزمەتكارەكانى، كرديان. شېوھ ھەمان بە خۇپان جادووگەرىيەكانى بە مىسرىيەكانېش ئەفسوونگەرەكانى گۆچانەكانى ھارون گۆچانەكەى و مار، بە بوون و فېرېدا، خۇپان گۆچانەكەى ھەرىيەكەيان و يەزدان ھەروھەك نەگرت، لەوان گوپى و بوو بەھېز فيرعون دلى و قووتدا. ئەوانى پېدابوون. فەرمانى

نەئېرېت. دوور گەلەكە ئەوھى بۇ سەختكراوھ، فيرعون دلى فەرموو، موساى بە يەزدان دەبېتتە تۆ و ئاوەكە، سەر بۇ دەرەوھ دەچېتتە ئەو وا بەيانېدا، لە فيرعون لای بۇ برۆ

وهریگره مار بۆ گۆراوه که گۆچانه که و پووباره که، که ناری له سهر بیته وه ئه و پووبه رووی لات بۆ ناردوو ه منی عییرانییه کان، خودای یه زدان، ئه و: بۆ ده لیبیت تۆ و خۆتدا. دهستی له و بکات، خزمه تم چۆ له وانیدا له ئه وهی بۆ دهره وه، بنیره من گه له که ی ده فه رمویت: و من که ده زانیت له مه دا ده لیت، یه زدان شتانه ئه م نه گرتوو ه. گویت ئیستا هه تا تۆ ئه وه تا بۆ ده یگۆرپیت و پووباره که، ئاوی له سهر دده م ده ستم گۆچانه که ی له من ئه وه تا یه زدانم، و دهرده چیت، بۆن پووباره که و دهمرن، پووباره که دان له ماسییانه ی ئه و و خوین. هارونی به فه رموو: موسای به یه زدان بخۆنه وه. پووباره که له ئا و ناتوانن میسر ییه کان به سه ر میسر، ئاوه کانی به سه ر دریزیکه ده ستت و ده سته وه به بگره گۆچانه که ت بلی، برات بۆ بگۆرپیت تا کو کۆکراوه کانیان، ئاوه هه موو و زۆنگاوه کانیان جۆگه کانیان، پووباره کانیان، ئا وایان ئه وان و به رده کاندان. له و داره کان له میسر، خاکی هه موو له بوو خوین ئیتر خوین. به رزی خۆی گۆچانه که ی به و دابوو، پینیان فه رمانی یه زدان هه رو هک هارون، و موسا کرد، و خزمه تکاره کانی، له به رده م و فیرعه ون له به رده م دا پووباره که ی ئاوی له و کرده وه و مردن، بوون پووباره که دا له ماسییانه ی ئه و و خوین. بۆ گۆرپی پووباره که ی ئاوی هه موو له خوین و بخۆنه وه، پووباره که له ئا و نه یانتوانی میسر ییه کان و کرده وه، بۆنی پووباره که جادوو گه رانی و شیوه هه مان به به لام کردیان ئه وان بوو. میسر زه وی هه موو ئه وان له گوپی و بووه وه، ره ق فیرعه ون دلی و جادوو گه رییه کانیان، به میسر ییه کانیانیش و خۆی، ماله که ی ناو چوو و گه رایه وه فیرعه ون فه رموو ی. یه زدان هه رو هک نه گرت، ئه وه ی بۆ هه لیانکۆلی پووباره که ده ور به ری له میسر ییه کان هه موو نه دا. شته به م گرنگی بوون، ته وا و رۆژ هه وت و بخۆنه وه. ئا و پووباره که له نه یانتوانی چونکه بخۆنه وه، ئا و دا. پووباره که ی له یه زدان ئه وه ی دوا ی

ده فه رمویت: ئه مه یه زدان بلی، پپی و فیرعه ون لای بجۆ فه رموو: موسای به یه زدان من ئه وه تا بیاننیریت، نایه ویت تۆ به لام ئه گه ر بکه ن. خزمه تم تا بکه، به پری من گه له که ی

و دەرپشینیته وه، بۇقه له مساوان پووبار و بۇقه کان. به سنووره کانت هه موو لییده دم و تۆ نوستنه کانی ژووره ئەمباره کانی ژووره ناو و تۆ ماله کانی ناو ده چنه سه رکه وتوو ته شته له و تۆ گه لی و تۆ خزمه تکاره کانی ماله کانی له سه ر و تۆ جیگا کانی له سه ر له سه ر و خزمه تکاره کانت له سه ر و تۆ له سه ر و تۆ. ته نووره کانی له و تۆ هه ویرکردنه کانی ده سه رکه ون. بۇقه کان گه له کت،

8

گۆچانه کت له گه ل خۆت ده ستی بلّی، برات هارونی به فه رموو: موسای به یه زدان هارون دهر به ینه. بۇقه کان و زۇنگا وه کاند، و جۇگه کان و پووباره کان به سه ر دریژبکه هاتنه بۇقه کان سه ره وه، هینایه بۇقه کانی و دریژکرد میسر ناوه کانی له سه ر ده ستی به شیوه هه مان به میسریش جادووگه ره کانی داپۆشی. میسریان زه وی و سه ره وه بانگی فیرعه ون میسر. زه وی سه ر هینایه بۇقه کانیان و کرد، ئەمه یان جادووکارییه کانیان له و من له بۇقه کان با و یه زدان، لای من بۆ بکه ن نوپژ گوتی، و کرد هارونی و موسا بۆ گوت: فیرعه ونی به موسا بکه ن. یه زدان بۆ قوربانی و ده یاننیرم من و لابات، گه له که م بۆ گه له کت، و خزمه تکاره کانت دهر باره ی و تۆ دهر باره ی ده که م نوپژ که ی بکه دیاری من ده میننه وه. پووباره که له به لام ماله کانتان، له و گه له کت له و تۆ له بۇقه کان له ناوبردی هیچ که بزانیته وه ی بۆ گوتووته، تۆ وه ک که واته: گوتی سه بینی. بۆ گوتی: به لام ئە و له و حه وشه کان له و ئیوه ماله کانی له و تۆ له بۇقه کان یه زدان. له جگه نییه تر یه کپکی و موسا ده میننه وه. پووباره که دا له به لام لا بردرین، تۆ گه له که ی له و تۆ خزمه تکاره کانی دهر باره ی کرد یه زدان بۆ هاواری موسا و دهره وه، چوونه فیرعه ون لای له هارون موسا که کرد ئە وه ی پهروه ردگار دایرشت. فیرعه ون ئە وه ی وه ک بۇقه کان، رپککه وتنی

به كردهوه كۆيان و مردن. كېلگەكان له و حەوشەكان له و مألەكان له بۇقەكان و گوتى،
 دللى بووه، ئاسوودەيى كە بىنى فېرەون كاتېك بەلام كرد. بۇنى زەوى و كۆمەلە، كۆمەلە
 موساى بە يەزدان فەرمووى. يەزدان چۇن وەك نەگرت، ئەوان له گوپى و بووهوه قورس
 تاكو بدە، زەوى خۇلى له و درېژبەكە گۆچانەكەتەوه بە دەستت بللى، هارون بە فەرموو:
 كەواتە مېسر. خاكى ھەموو له و چوارپېيەكان ئازەلە له و خەلكان له ئاراوه بېتە مېشوولە
 له مېشوولەكان و دا، زەوى گردهكەى له و درېژكردهوه گۆچانەكە بە دەستى هارون
 بوون. مېشوولەكان زەوى گردى ھەموو له و بوون، چوارپېيەكان ئازەلە له و خەلكەكان
 بەلام مېشوولانە، دەرھېنانى بۇ كرديان، ھەروەھا خۇيان جادووەكانى بە جادووەگەرانىش
 بە جادووەگەرەكان بوون. چوارپېيەكان لەسەر و خەلك لەسەر مېشوولانە و نەيانتوانى،
 لېيان گوپى و بووهوه رەق فېرەون دللى خودايە. پەنجەى ئەمە گوت: فېرەونيان
 و ھەستە زوو بەيانى فەرموو: موساى بە يەزدان فەرمووى. يەزدان چۇن ھەروەك نەگرتن،
 ئەمە يەزدان بللى: پېي دەچېت، ئاوەكە لاي بۇ خۇي ئەوھتا پراوہستە، فېرەون لەبەردەم
 نايەوېت بەلام ئەگەر بكن. خزمەتم چۆلەوانيدا له تا بەرپېكە من گەلەكەى دەفەرموېت:
 لەسەر و خزمەتكارانت لەسەر و تۆ لەسەر دەنېرمەوه من وا بنېرېتەوه، من گەلەكەى
 مېشى لە پردەبنەوه مېسرېيەكان مألەكانى و سەگ، مېشى مألەكانتان لەسەر و گەلەكەت
 سەرسوڤھېنەرەكان كارە پۇژەدا له و و ھەيە. لەسەرى كە زەوييەى ئەو ھەروەھا و سەگ،
 بۇ نايېت، لەوى سەگ مېشى كە نېشتەجېيە، لەسەرى گەلەكەم كە گەسەم، زەوى لە دەكەم
 من گەلى نېوان لە دادەنېم جياوازى و زەوى. ھەموو خوداى يەزدانم، من كە بزائيت ئەوہى
 زۆر كۆمەلېكى و كرد، ئاواى يەزدان دەبېت. زەوى لەسەر ئەمە سبەينى له بەلام تۆ، گەلى و
 ھەموو ناو بۇ و خزمەتكارەكانى، مألەكانى و فېرەون مألەكانى ناو ھاتە سەگ مېشى له
 كرا. ويران سەگەكە مېشى له خاكەكە و مېسر، خاكى

لەم خۇتان خوداى يەزدانى بۇ قوربانى و وەرن گوتى: و بانگكرد هارونى و موسا فېرەون

قېزەۋەرەكانى ئىمە چونكە بېت، شېۋەيە بەم كە نىيە گونجاو گوتى: موسا بكن. خاكەدا قېزەۋەرەكانى ئەگەر ئىمە، پەرۋەردىگارى يەزدانى بۇ دەكەين قوربانى مىسرىيەكان بۇ دەرپۇين رۇژ سى رېگاي دەكەن. بەردبارانمان بكن، قوربانى لە بەردەمىان مىسرىيەكان فەرموويين. پىي يەزدان چۆن ۋەك ئىمە، خوداي بۇ دەكەين قوربانى و چۆلەۋانى، ناو بەلام بكن، چۆلەۋانى لە خۆتان خوداي بۇ قوربانى و دەنېرم ئىۋە من گوتى: فىرەون لە من بەلام گوتى: موسا بكن. نوپۇز يەزدان لاي من دەربارەي كەۋاتە مەرپۇن، دوور زۇر و خزمەتكارەكانت لە و تۇ لە سەگ مېشى و دەكەم، خودا بۇ نوپۇز و دەرەۋە دەچمە تۇ لاي نەنېرېت گەلەكە ئەۋەي بۇ مەكە فېل تر جارېكى فىرەون، دەرۋات. سبەينى گەلەكەت لە كرد. خودا بۇ نوپۇزى و دەرەۋە چوۋە فىرەون لاي لە موسا يەزدان. بۇ كردن قوربانى بۇ خزمەتكارەكانى لە و فىرەون لە لابرەد مېشەكانى و گوتى، موسا چۆن ۋەك كردى يەزدان نەبويست و كرد قورس خۇي دلى كاتەدا لەم فىرەون جېنەھېلرا. هېچيان و گەلى، لە و بكات. بەرپى گەلەكە

9

عېبرانىيەكان خوداي يەزدانى بلى، پىي و فىرەون لاي بۇ بچۇ فەرموو: موسا بە يەزدان ناتەۋېت بەراستى ئەگەر بكن. خزمەتم تاكو بكن، بەرپى من گەلەكەي دەفەرموېت: ئەمە يەزدان دەستى بېينە، بەسەريانەۋەيە، دەسەلاتت هېشتا بەلام بنېرېتەۋە، من گەلەكەي و بارهەلگرەكان ئازەلە و ئەسپەكان لە كېلگەكاندان، لە كە مالىيەكانت ئازەلە سەر دەبېتتە شكۆمەندى ئەۋدا كاتى لە من گەۋرە. زۇر مردنېكى مەرەكان، و گايەكان و وشترەكان لە شتىك هېچ ئىسرائىل، كورانى ئازەلەكانى و مىسرىيەكان ئازەلەكانى لەنېۋان دەكەم بەبائيدا لە گوتى: و دا سنوورېكى خودا و نامرېت. ئىسرائىل كورانى ئەۋانەي هەموو

دواتر پوڙی له وشه‌یهی ئەم یەزدان دەکات. جیبه‌جی زهوی له‌سه‌ر وشه‌یه ئەم یەزدان کورانی ئاژه‌له‌کانی له به‌لام مردن، میسر‌یه‌کان ئاژه‌له‌کانی هه‌موو و کرد، جیبه‌جی ماییه‌کانی ئاژه‌له‌هه‌موو له یه‌ک هه‌ج که بینی فیرعه‌ون کاتیک نه‌مرد. هه‌چیان ئیسرائیل موسا به یەزدان نه‌نارد. گه‌له‌که‌ی و بوو قورس فیرعه‌ون دلی نه‌مردبوو، ئیسرائیل کورانی له‌به‌رده‌م با موسا و کووره، دووکه‌لی له بکه‌ن پر ده‌ستتان ئیوه فه‌رموو: هارون و زهوی هه‌موو له‌سه‌ر بی‌ت تو‌ز با و بکاته‌وه. بلاوی ئاسمان بو خزمه‌تکاره‌کانی و فیرعه‌ون له چوارپیه‌کان، ئاژه‌له‌سه‌ر و پیاوان له‌سه‌ر هه‌لقولاو تاوه‌لی و برین ده‌بیته و میسر، ئاسمان به‌ره‌و و برد فیرعه‌ون له‌به‌رده‌م کووره‌که‌ی دووکه‌لی موسا میسر. زهوی هه‌موو چوارپیه‌کاندا ئاژه‌له‌له و خه‌لکان له هه‌لقولاوه‌کان تاوه‌له و برینه‌کان جا کرد، په‌رشوبلاوی چونکه برینانه، ئەو له‌به‌ر رابوه‌ستن موسا له‌به‌رده‌م نه‌یان‌توانی جادووگه‌ران و ده‌رکه‌وتن. فیرعه‌ونی دلی یەزدان میسر. خاکی هه‌موو له و بوون، جادووگه‌ران له‌سه‌ر برینانه ئەو موسای به یەزدان دابوو. فه‌رمانی یەزدان چۆن وه‌ک نه‌گرت، لێیان گوپی و په‌فکرد، خودای یەزدانی بلی: پپی راوه‌سته، فیرعه‌ون له‌به‌رده‌م و هه‌سته زوو به‌یانی فه‌رموو: من ئیستادا کاتی له بکه‌ن. خزمه‌تم تا‌کو به‌رپیکه‌ گه‌له‌که‌م ده‌فه‌رمویت: ئەمه‌ عیبرانییه‌کان که بزانیته‌وه‌ی بو‌گه‌له‌که‌ت، و خزمه‌تکارانت و تو‌ دلی ناو بو‌ ده‌نپرم لێدانه‌کانم هه‌موو و ده‌ده‌م لیت نارد، ده‌ستم چونکه ئیستا، نییه. زه‌ویدا هه‌موو له‌تر که‌سپکی من وه‌ک هه‌یزی ئەوه‌ی بو‌ پارێزراویت، ئەمه‌ له‌به‌ر و له‌ناوده‌بریت. زه‌وی له و ده‌کوژم، گه‌له‌که‌ت هه‌شتا ئایا رابگه‌یه‌نریت. زه‌ویدا هه‌موو له‌من ناوی ئەوه‌ی بو‌ و بده‌م، نیشان تو‌دا له‌خۆم کاته‌دا له‌م سه‌به‌ینی من ببینه، نه‌نیریت؟ ئەوانت ئەوه‌ی بو‌ گه‌له‌که‌م، له‌ده‌بیت پڤگر تو‌ دروستکراوه‌ که‌ پو‌ژه‌وه‌ له‌وه‌بووه، میسر له‌وه‌هاپه‌ک که‌ ده‌بارینم، زور زور ته‌رزیه‌کی ئەوه‌ی هه‌موو و ماییه‌کانت ئاژه‌له‌کو‌کردنه‌وه‌ی بو‌ بکه‌ په‌له‌ که‌واته ئیستا پو‌ژه. ئەم هه‌تا له‌ئوانه‌ی هه‌موو ماییه‌کان، ئاژه‌له‌له و خه‌لکه‌کان هه‌موو چونکه هه‌ته، ده‌شتوده‌ر له

له ئه وهی ده مرن. دهدات، لیبیان تهرزه کاتیک ماله وه، ناو نه چنه و بن دهشتوده ر
بردنی و کۆکرده وه خۆی ئاژه له کانی ده ترسا، یه زدان وشه ی له که فیرعه ون خزمه تکارانی
کێلگه کان له ماله کانی ئاژه له یه زدان، قسه ی به نه دا سه رنجی به لام ئه وهی ماله کان. ناو بو
به جیه پشست.

خاکی هه موو له سه ر تهرزه و درێژبکه، ئاسمان بو ده ستت فه رموو: موسای به پهروه رداگر
موسا زه وییه. له سه ر که په وه کیک هه موو له سه ر و ئاژه ل و خه لک له سه ر ده بارپیت، میسر
زه ویدا به سه ر ئاگر و نارد، تهرزه ی و ده نگ یه زدان و درێژکرده وه، ئاسمان بو ده ستی
بلیسه دار ئاگری و تهرزه باراند. میسر دا خاکی هه موو به سه ر تهرزه ی یه زدان و راپیکرد،
له و نه بووه، میسر له وه های که بوو، مه زن زۆر زۆر تهرزه که و بوو، تهرزه که دا له ناو
مرۆقه وه له میسر، زه وی هه موو له لیبیدا تاوه که دامه زراوه. له سه ری نه ته وه که پۆژه وه
داره کانی هه موو و لیبیدا، تاوه که بوو ده شته که دا له که گیایه ک هه موو و ئاژه ل، هه تا
له وی ئیسرائیل کورانی که گۆشه ن، زه وی له ته نها کرد. وردوخاشی تاوه که ده شته کان
ئیبستا گوتن: پپی و کرد، هارونی و موسا بانگی و ناردنی فیرعه ون نه بارا. تهرزه بوون،
بو بویه بکه ن نوێژ بی خواییین. گه له که م و من به لام راسته وروسته، یه زدان کردوه، گونا هم
چیتر و ده رتانه دنیرم، و ئاگر، و تهرزه و خودا ده نگه کانی بوه ستیت با و خاوه ن، له لای من
به ره و ده سته کانم ده ره وه، ده چمه شاره که له کاتیک گوت: پپی موسا مانه وه. بو زیادنا کرین
بزانیته وهی بو نابیت، دیسان باران و تهرزه ده وه ستن، ده نگه کان بلاوده که مه وه، یه زدان
نه ترسا ون. یه زدان له هیشتا خزمه تکاره کانت و تو که ده زانم من و یه زدانه. هی زه وی که
گه نمی به لام هه بوو. تووی که تان و بوو پاوه ستاو جو چونکه لیدران، جو و که تان به لام
چوه فیرعه ون لای له موسا بوون. دواکه وتوو چونکه نه دران، لی هه لخورده و پوشک دوو
وه ستان، ده نگه کان درێژکرده وه، یه زدان به ره و ده سته کانی و شاره که، ده ره وهی بو ده ره وه
و تهرزه و باران که بیی فیرعه ون کاتیک زه وییه که دا. به سه ر نه باری ئیتیر باران و تهرزه

خزمه تکاره کانی. و کرد، قورس خۆی دلی و کرد، گوناھکاری له زیادی وه ستاون، دهنگه کان موسای به یه زدان ههروهک نه ناردهوه، ئیسرائیلی کورانی و په فکرایه وه، فیرعه ون دلی و فهرموو.

10

و ئه و دلی من چونکه فیرعه ون، لای بۆ بچۆ گوتی: و فهرموو موسای به یه زدان ئه وهی بۆ بیین. له سهریان بهردهوام نیشانانه ئه م ئه وهی بۆ کردوو، په قم خزمه تکاره کانی ئیوه، منداله کانی منداله کانی بۆ و ئیوه منداله کانی گوچکه کانی له بکه ن گپرا نه وه بزائن و کردم، ئه وان له که من نیشانه کانی و میسراییه کان به پیکردوووه گالتهم هه رچه نه ده یه زدانی گوت: بییان و فیرعه ون لای بۆ ژوو ره وه چونه هارون و موسای یه زدانم. من که بییت شه رمه زار نایه و ییت که ی هه تا ده فه رمو ییت: ئه مه عیبرانییه کان په روه ردگاری من گه له که ی نه ته و ییت تۆ به لام ئه گه ر بکه ن. خزمه تم تا کو بکه به پری، گه له که م له به رده مم؟ و سنوو ره کانت. هه موو سه ر ده هینمه زۆر کولله ی کاته دا له م سه به ینی من ئه وه تا بنی ریت، زه وی له ئه وه ی هه موو و بیینیت، زه وی ناتوانیت و داده پۆشیت، زه وی پوخساری که ده خوات داریک هه موو و هیشتوو، جیی ئیوه بۆ ته رزه که ئه وه ی ده خوات، ماوه ته وه و تۆ، خزمه تکارانی ماله کانی و ده بنه وه، پر تۆ ماله کانی و ده گه شیت. ئیوه بۆ زه وی له سه ر نه بانینیوه، تۆ باو کانی هه رگیز که ئه وه ی میسراییه کان، خاکی هه موو له ماله کان هه موو موسا و ئه مرۆ، هه تا بوونه ته، زه وی له سه ر که پۆژه وه له و ئه وان، گه وره کانی باپی ره نه ئه مه که ی هه تا گوت: بییان فیرعه ون خزمه تکاره کانی ده ره وه. چوو ه فیرعه ون له و لایدا خۆیان خودای به خزمه ت ئه وه ی بۆ ده ره وه، بنی ره خه لکانه ئه و ئیمه؟ بۆ ته له ده بیته لای بۆ گه رانه وه هارون و موسا و له ناو چوو ه؟ میسر که بزانی ت ده ته و ییت یان بکه ن،

كامانه بەلّام بكن، خۆتان خودای يەزدانی بە خزمەت و برۆن گوتن: پيى ئەو و فيرعەون،
 و كورەكان لەگەڵ دەروين، پيرەكان و گەنجەكان لەگەڵ دەلّيت: موسا دەروين؟ ئەوانەى
 پەروەردگار با بۇيان: گوتى و يەزدانە. جەژنى چونكە گايەكانمان، و مەرەكان و كچەكانمان،
 ببينن كەلوپەلەكەشتان؟ نەك دەنيرم، ئيوە من ئەوەى وەك بئيت، ئيوەدا لەگەڵ شيوەيە بەم
 بكن، خودا بە خزمەت و برۆن پياووەكان با بەلّام ئاوا، نا كراو. زياد ئيوە بۆ خراپە كە
 دەرکردن. فيرعەون بەردەم لە ئەوانيان بەلّام دەكەن. داوا ئەمە خۆتان ئيوە چونكە
 سەر بئيتە پيىكولە با دريژبەكە، ميسر زەوى سەر بۆ دەستت فەرموو: موساى بە پەروەردگار
 بەجپى تەرزە كە بخواتەوە دارەكان ميوەى هەموو و زەوى گياكانى هەموو و زەوييەكە
 هينايە باشوورى باى يەزدان و ئاسمان، بۆ بەرزكردووە گوچانەكەى موسا و هيشتبوون.
 كوللەكانى باشوور باى بەيانيدا، لە شەو. ئەو هەموو و پۆژە ئەو هەموو بۆ زەوى، سەر
 هەموو لەسەر دا پشووى و ميسر، زەوى هەموو لەسەر ئەوى هينايەو و هەلگرت.
 و.ا. نابئيت ئەمانە دواى و كوللە، وا نەبوو ئەوى لە پيشتر زۆر. زۆر ميسر سنوورەكانى
 دارەكانى ميوەى هەموو و زەوى گياى هەموو كرا، ويران زەوى داپۆشى، زەوى ديمەنى
 دەشتودەر گياى هەموو لە و دارەكان لە سەوزاييەك هيج مابوونەو. تەرزەكە لە كە خوار
 نەمايەو. ميسر زەوى هەموو لە

لەبەردەم كردووە گوناھم گوتى: و هارون و موسا بانگکردنى بۆ كرد پەلەى فيرعەون
 نووژ و ئيستا، هيشتا گوناھەكەم كەواتە بكن قبول ئيوە. دژى و ئيوە خوداى يەزدانى
 چووە فيرعەون لای لە موسا لايات. من لە مردنە ئەم با و پەروەردگارتان، يەزدانى بۆ بكن
 كوللەكانى گۆرى، دەرياو لە بەهيزى بايەكى يەزدان و كرد. خودا بۆ نووژى و دەروە
 ميسر خاكى هەموو لە كوللەش يەك تەنانەت و سوور، دەريای ناو فرپيدانە و هەلگرت
 بە يەزدان نەناردەو. ئيسرائيلى كورانى و پەفکرد، فيرعەونى دلّى يەزدان نەمايەو.
 ميسر، زەوى سەر بئيتە تاريكى با و دريژبەكە، ئاسمان بۆ دەستت فەرموو: موساى

تاریکی و تاریکی و دريژکردهوه، ئاسمان بۆ دهستی موسا لییدریت. دهست که تاریکیه ک
 سی بۆ نه بیینی خۆی برای کهس و پۆژ. سی بۆ میسر زهوی هه موو له سه ر بووه ره شه با و
 ئیسرائیل کوره کانی هه موو بۆ به لام پۆژ، سی بۆ هه لئه ستا خۆی جیگا که ی له کهس و پۆژ،
 و موسا فیرعه ون بوون. نیشته جی تیپاندا که شوینانه ی ئه و هه موو له هه بوو پووناکی
 و مه ر به لام به رستن، خۆتان په روه ردگاری به زدانی و پۆن گوتی: و بانگکرد هارونی
 قوریانی تۆش به لام گوتی: موسا بروات. له گه لتان که لویه له کانتان و به جیبه یلن، گاکانتان
 پیشکه ش په روه ردگارمان به زدانی بۆ که پیده دهیت، قوریانیه کانمان و سووتانندن
 له وانه وه چونکه جیپناهیلین، سمیک هیچ و ده رۆن، له گه لمان مالییه کانمان نازه له و ده که یین.
 بۆ ده په رستین چی نازاین ئیمه به لام په روه ردگارمان. به زدانی په رستنی بۆ ده به یین
 و په قکرد فیرعه ونی دلّی په روه ردگار ئه وئ. بگه ینه ئه وه ی هه تا په روه ردگارمان، به زدانی
 که به خۆت ئاگاداری بکه وه، دوور من له ده لپت: فیرعه ون و به ریپکات. ئه وانی نه یویست
 ده لپت: موسا ده مریت. ده ربکه ویت، من بۆ پۆژیک هه ر له چونکه نه بینیت، من رووی زیاتر
 ناده رکه وم. پی پوومه ت ئیتر گوت، تۆ

11

میسر، و فیرعه ون سه ر ده هیمنه دیکه لیدانی یه ک هیشتا فه رموو: موسای به په روه ردگار
 ته وای به ده تاننیریتته وه، ته وای به کاتیک ده نیریتته وه. لیره وه ئیوه ئه وه دوی
 داوای دراوسیکه ی له یه کیک هه ر با و بدوی، گه لدا له گه ل نه یینی به که واته ده رتانه دکات.
 له به رده م گه له که ی به دا لایه نی به لام به زدان بکات. جلوبه رگ و زپ و زیو که لویه لی
 له به رده م بوو گه وره زۆر پیاو موسای و ئه وان، به دان قه رزیان و میسر ییه کان،
 گوتی: موسا و خزمه تکاره کانی. له به رده م و فیرعه ون، له به رده م و میسر ییه کان،

ھەموو و ميسرەوھ. ناوھراستی دەچمە من شەودا نيوەى لە دەلیت: ئەمانە پەروەردگار
 تەختەكە لەسەر كە فیرعەونەوھ نۆبەرەى لە دەمریت، ميسر خاكی لە نۆبەرەيكە
 ھەموو نۆبەرەى ھەتا و ئاسیاوھكەپە، بەردى لەلاى كە كەنیزەكە نۆبەرەى ھەتا دادەنیشیت،
 و روونەداوھ ئەوھ وەك كە دەبیت، ميسر خاكی ھەموو لە گەورە ھاواریکى و ئاژەلیك.
 خۆى زمانى بە سەگیک ھیچ ئیسرائیلدا كورانى ھەموو لە و روونادات. چیتەر ئەوھ وەك
 دەكات جیاوازی چەندە یەزدان بزانیت ئەوھى بۆ ئاژەل، ھەتا مرۆقەوھ لە نەگرمینیت،
 بۆ خوارەوھ دېنە ئەمانە تۆ خزمەتكارەكانى ھەموو و ئیسرائیل. و ميسریبەكان لەنیوان
 و دەكەیت، رابەریان تۆ كە گەلەكەت ھەموو و تۆ دەرچۆ دەلین: و دەبەن بۆ كرنۆشم و لام،
 بە یەزدان دەرچوو. تووڕەبیبەوھ بە فیرعەون لای لە موسا دەرچوو. من ئەمانە لەدواى
 خاكی لە پەرچووھكانم و نیشانە ئەوھى بۆ ناگریت، ئیوھ لە گوئ فیرعەون فەرموو، موسای
 ميسر خاكی لە كرد پەرچووئەیان و نیشانانە ئەو ھەموو ھارون و موسا بكەم. زۆر ميسر
 ناردنى بۆ نەگرت گوئی و رەقكرد، فیرعەونى دلئى یەزدان بەلام فیرعەون، لەبەردەم
 ميسرەوھ. خاكی لە ئیسرائیل كورانى

12

سەرەتای ئیوھ بۆ بیگومان مانگە ئەم فەرمووی: ھارون و موسا بە ميسر خاكی لە یەزدان
 كورانى كۆمەلئى ھەموو بۆ بكە قسە سالد. مانگەكانى لە ئیوھ بۆ یەكەمە مانگەكانە،
 باوكان، مالهەكانى بەپىی بگریت مەرپك ھەریەكە با مانگە، ئەم دەپەمى لە بلئى: ئیسرائیل،
 بۆ نەبن پىوپیست ئەوھى بۆ مالهەكەدا، لە بن كەم بەلام ئەگەر مال. بەپىی مەرپك ھەریەكە
 گیانەكان، ژمارەى بەپىی خۆى، نزیكى دراوسێكەى خۆیدا لەگەل دەیگریت مەرپك،
 سالە یەك نیر، تەواو، مەرپكى مەرپكە. بۆ دەژمیردريت خۆى پىوپیستی بەشى ھەریەكە

تا پارېزراو ئيوه بۇ دەبېت و وهرېده گرن. گيسكه كان له و بهرخه كان له ئيوه، بۇ دەبېت سهرده برن ئه ويان ئيسرائيل كوراني كۆمه لگاي كۆمه لي هموو و مانگه، ئەم چوارده به مي سهر و دهرگا چوارچيوه ي دوو سهر ده يانخه نه و خوئنه كه، له بگرن دەبېت و ئيواره. به ره و برژاو كراو شه وه دا، له م ده خۇن گۆشته كه و بخۇن. تيدا ئەوانيان كه ماله كاندا له سهرده رگا، له كه ولا و نه بخۇن، كال ئه وان له نابېت ده خۇن. تال گياي له گه ل فه تيره ناني و ناگر، به تا بهيئنه وه لي هيچي نابېت هه ناوييه كان. و پييه كان له گه ل سهر ناگر، له بريان به لكو ئاو، ناگردا له به ياني تا ده ميئنه وه لپي ئه وه ي به لام ناشكينن، بي ئيسقانيكي و به ياني، له پيلاوه كاننان به ستراو، كه مەر كه كاننان بخۇن، ئه وه دەبېت شيويه به م ده يسوو تينن. و يه زدان. بۇ په سخايه جه زني ئەمه بيخۇن، په له به و ده ستاندا، له گۆچانه كاننان پيتاندا، له ليده ده م، ميسر خاكي له نۆبه ره به ك هموو و ميسر، خاكي به تيده به رم شه وه دا له م يه زدان. من ده ستينم، تۆله ميسرييه كان خودا وه نده كاني هموو له و ئازهل، هه تا مرؤفه وه ده بينم خوئنه كه تيباندا، ئيوه كه ماله نه ي ئه و له سهر ئيوه بۇ نيشانه به ك ده بېته خوئنه كه ده ده م. ميسر خاكي له كاتيک نابېت له نيوتاندا له ناو به ر ليدانيكي هيچ و ده تانيؤشم، و نه وه كانناندا هموو له يه زدان بۇ جه زنيك وه ك ئه وه و ده بېت، يادگار ئيوه بۇ رۆژه ئەم فه تيره ناني رۆژ حه وت ده گيپن. جه زني هه تاهه تايي ياسايه كي وه ك ده گيپن، جه زن هه ويرترش كه سيك هه ر درده كه ن، ماله كاننان له هه ويرترش يه كه مه وه رۆژي له ده خۇن، حه وته م. رۆژي هه تا يه كه مه وه رۆژي له ده برديته وه، ئيسرائيله وه له كه سه ئه و به خوات، كاريكي هيچ ئيوه، بۇ دەبېت پيرؤز حه وته م رۆژي و ناوده برېت، پيرؤز يه كه م رۆژي ئەمه ده كرېت، كه سيك هه موو بۇ كه ئه وه ي ته نها به لام رۆژانه دا، له و ناكه ن خزمه تكارانه زه وي له ئيوه هي زي رۆژه دا له م چونكه ده پاريزن، فه رمانه ئەم ئيوه ئيوه. بۇ ده كرېت ته نها هه تاهه تايي. ياسايه كي ده كه نه نه وه كاننان بۇ رۆژه ئەم ئيوه و درده هينم، ميسره وه بخۇن، فه تيره ناني دەبېت ئيواره وه له يه كه م، مانگي رۆژي چوارده به مي له ده ستپيده كه ن

له نايبت ههويرترش پوژ حهوت ئيواره. ههتا مانگ، بيسته مى و يهك پوژى ههتا
 كوهملى له كهسه ئه و بخوات، ههويركراو ههركهسيك بدوزرپتهوه، مالهكانتانا
 نانى ههموو خاكهكه. پهسهنى خهلكى و بيانبييهكان نيوان له لهناودهبريت، ئيسرائيلهوه
 بخون. فهتيره نانى نيشتهجيپوونناندا شوپنى ههموو له بهلام مهخون، ههويرترش
 بهپى و برؤن گوتن: پى و بانگكرد ئيسرائيلى كورانى پيرانى ئهنجومهنى ههموو موسى
 دهستهيهك ئيوه سهربېرن. پهسرخا جهزنى و بگرن خوتان بو مهپك خزمايهتبييهكانتان
 لهسهر دايدهئين دهرگا، لهلاى خوينهكهى له ههلكهندنى دواى و وهدهگرن، زوفا
 دهرگا به. لهلاى كه خوينهى لهو دهرگا، ستوونهكانى ههردوو كه لهسهر و دهرگا چوارچيوه
 يهزدان و بهيانى. ههتا دهرناچيت خوى مالهكهى دهرگاي له كهسيك هيچ ئيوه بهلام
 و دهرگاكه چوارچيوهى لهسهر دهبييت خوينهكه و ميسرييهكان، ليدانى بو تيدهپهپت
 به پيگه و تيدهپهپت، دهرگاكه له يهزدان و دهرگا، چوارچيوهكانى لاي ههردوو لهسهر
 بو بياريزن ياسايه ئه و ليدان. بو مالهكانتان ناو بو ژوورهه بچيته كه ناداتى ويرانكه
 پيتان پهروهردگار كه زهوييهى ئه و ناو بچنه ئيوه ئهگه ههتايه ههتا كورهكانت بو و خوت
 پيتان كورهكانتان ئهگه دهبيت و بياريزن. خزمهته ئه م كرد، قسهى چؤن وهك دهدات،
 يهزدان، بو پهسخهيه جهزنى قوربانى ئه مه ئهوان: به دهلپن و چييه؟ خزمهته ئه م بلپن،
 بهلام ليدا، ميسرييهكانى كاتييك داپوشى، ميسر له ئيسرائيلى كورانى مالهكانى ئه و چونكه
 ئيسرائيل كورهكانى برد. كرنوشى و نواند سهرى گهل ئينجا كرد. رزگار ئيمهى مالهكانى
 كرديان. شپوهيه بهم دابوو، هارون و موسا به فرمانى يهزدان وهك كرديانى، و پوښتن

له ميسر، خاكى له نؤبهريهكه ههموو به لپيدا يهزدان شهودا، لهناوهپاستى روويدا
 له كه ديلهكه ژنه نؤبهرهى ههتا دانيشتبوو، تهختهكه لهسهر كه فيرعونهوه نؤبهرهى
 و خوى ههستا، شهودا له فيرعون و نازه ليك. ههموو نؤبهرهى ههتا و بوو، چالهكهدا

میسر خاکی هه موو له گه وره هاواریکی و میسرییه کان، هه موو و خزمه تکاره کانی و موسا شه ودا له فیرعه ون نه بیت. تیدا مردووی که نه بوو مالیک هیچ چونکه به رپابوو، ئیسرائیل، کورانی و ئیوه ده رپچن، من گه له که ی له و ههستن گوتن: پپی و بانگکرد هارونی گایه کانتان و مه ره کان ده لئین. وه ک بکن، پهروه ردگارتان یه زدانی به خزمهت و برۆن بو ده کرد فشاریان په له وه به میسرییه کان بکن. به ره که تدار منیش برۆن، و ببه نه وه خویان هه ویره که ی گه ل ده مرین. هه موومان گوتیان: چونکه زه وی، له گه ل درکردنی کورانی شان هه کانیان. له سه ر جله کانیان له گریدراو بکریت، هه ویر نه وه ی پپیش هه لگرت، و زیو ده فری داوای میسرییه کان له و پیکردن، فه رمانی موسا که کرد نه وه بیان ئیسرائیل دا، خوی گه له که ی له پپیناوی میسرییه کان له به رچاوی یه زدان کرد. جلوه رگیان و زیو کرد. تالان میسرییه کانیان و پیدان، قه رزیان

ئه و پپاده، هه زار سه د شه ش سوکخوس، بو پامیسیوه له رۆیشتن ئیسرائیل کورانی و گا و مه ر و سه رکه و تن، ئه وان له گه ل زور تیکه لی کوومه لیکی و که لوپه ل. له جگه پیاوانه، فه تیره ی نانی هینابوو، ده ریان میسه روه له که هه ویره ی له و برد نانیان و زور. زور ناژه لی و کردبوون، ده ریان میسرییه کان نه وه ی له به ر نه کرابوو، هه ویر چونکه برا، خو له میشدا له نه کردبوو. ئاماده رپگاکه بو خویان بو نازوو قه شیان و بمیننه وه، نه یان توانی

نیشته جیبوون، که نعان خاکی له و میسر خاکی له که ئیسرائیل کورانی نیشته جیبوونی شه ودا له یه زدان هیزی هه موو سال، سی و سه د چوار دوای و بوو. سال سی و سه د چوار خاکی له ئه وان ده ربیاته وه نه وه ی بو یه زدان، بو پاسه وانیه ده رچوون. میسر خاکی له بو بیت ئیسرائیل کورانی هه موو نه وه ی بو یه زدان، بو پاسه وانیه نه مه، شه وه نه و میسر. هیچ په سخایه، جه ژنی یاسای نه مه فه رموو، هارون و موسا به یه زدان نه وه کانیان.

و ده که بت، خه نه ی زیو، به کراویک یان خزمه تکاریک هه موو و ناخوات. لپی بیانییه ک مالدا به که له ئه و. له ناخوات کریگرته به که یان کاتی نیشته جیبه کی ده خوات. لپی پاشان

ناشكىن. لى ئىسقانىكى ھىچ و دەرەو، نايەنە مائەكەو، لە گۆشتەكان و دەخوری، ئیو، لای بیته كەسیك بەلام ئەگەر دەكەن. ئەمە ئیسرائیل كورانی كۆبوونەو، ھەموو و بکە، نیرینەکانی ھەموو خەتەنەى بکات، یەزدان بۆ پەسخا جەژنى ئەو، بۆ نامۆیەك، ھەر زەویبە. ئەو زگماکی خەلکی وەك دەبیته و بکات، ئەو ئەو، بۆ نزیك دیتە ئینجا كە نامۆیەك بۆ و خۆمالی بۆ دەبیته یاسایەك لەو. ناخوات نەكراو خەتەنە كەسیكى و موسا بە فرمانی یەزدان وەك كرد ئاویان ئیسرائیل كورەکانی وە نیوتان ھاتوو، تە زەوی لە ئیسرائیلی كورانی یەزدان پۆژەدا، لەو روویدا و كرد. ئاویان بۆیان، دابوو ھارون ئەوان. ھیزی لەگەل دەرھینا میسر

13

مندا دانە بەرھەمی یەكەم كە لەدايکبوویك یەكەم ھەموو فەرموو: موسای بە پەروردگار موسا منە. ھى چونكە بکە، پیرۆز من بۆ ئازەل، ھەتا مرقۆفەو لە ئیسرائیلدا، كورانی نیو لە كۆیلا بەتیبەو مالى لە مېسەرەو، خاکی لە تیبیدا كە بکەنەو، بېر پۆژە ئەم گوت، گەلی بە ھەویرترش و دەرھینا، لەوئو، ئەوئو بەھیز دەستیكى بە یەزدان چونكە دەرەو، ھاتنە كاتیک دەبیته و نوێکاندا. مانگی لە دەرەو دەچنە ئیو، ئەمپۆ ئەو، لەبەر ناخوریته. و ئەمۆریبەكان و حییتیەكان و كەنعانیبەكان خاکی ناو بەھینیتە تۆ پەروردگار یەزدانی بابا پیرانت بۆ سویندی كە پریزیبەكان، و گرگاشیبەكان و بەبوسیبەكان و حیثیبەكان مانگەدا لەم خزمەتە ئەم ئەوا دەرژیت، لى ھەنگوین و شیر كە خاكیک تۆ، بیداتە خوارد نانی یەزدانە. جەژنى ھەوتەم پۆژی لە بەلام دەخۆن، فەتیرە نانی پۆژ شەش بەجیبھینە. ھەویرترش ھەرەھا تۆ، لەلای نابینریت ھەویرترش نانی پۆژ، ھەوت بۆ دەخۆن فەتیرە دەلییت، و پۆژەدا لەو كورەكەت بە راگەیەنیت و سنوورەكانتدا. ھەموو لە تۆ لەلای ناییت

دەبىتتە و دەروە. ھاتمە ميسرەوہ لە کاتىک کرد، من بۇ ئەمەى خودا يەزدان ئەمە لەبەر ياساى ئەوہى بۇ چاوەکانت، لەبەردەم يادگار يەک و دەستت، لەسەر تۆ بۇ نيشانە يەک ميسرەوہ لە تۆى خودا يەزدانى بەھيژ دەستىكى بە چونکە بىت، دەمتدا لە يەزدان پۆژىک. بۇ پۆژىکەوہ لە وەرزەکان، و کات بە پىپى بيارىزن ياسايە ئەم و دەرھيئا.

زەوى ناو بۇ ژورەوہ بەھييتە تۆ خوداکەت يەزدانى کە وەک دەبىت، کاتە ئەو دەبىت و تۆ. دەيدانە ئەوا باوکانت، بۇ خوارد سويندى کە شىوہ يەى بەو کەنعانيەکان، کراوہ يەکى ھەموو يەزدان، بۇ نىر يەنەکان بەکەيتەوہ، جيا منالدان کراوہ يەکى ھەموو تۆ، بۇ دەبىت ئەگەر ھەرچەندە مالىيە کانت، ئاژەلە لە يان مەرپووماللاتەکان رانە لە منالدان بە دەيگۆرپىت گويدريژ، منالدانى کراوہ يەکى ھەموو يەزدان. بۇ دەکەيت پيرۆز نىر يەنەکان لە مرۆف نۆبەر يەکى ھەموو بيكرپتەوہ. دەبىت نەيگۆرپىت، بەلام ئەگەر مەريک. بلىت، و لىيکات پرسيارت ئەمانە دواى کورەکەت بەلام ئەگەر بيكرپتەوہ. دەبىت کورەکانت ميسر خاکی لە ئىمەى بەھيژ دەستىكى بە پەرەردگار کە دەلييت، پىپى ئەوا جىيە؟ ئەمە ھەموو ئىمە، ناردى لە کرد سەختى فيرەون کاتىک کۆيلايەت يەوہ. مالى لە دەرھيئا، ئاژەلەکان. نۆبەرەى ھەتا مرۆفەکانەوہ نۆبەرەى لە کوشت، ميسر خاکی لە نۆبەرە يەکى و دەکەم، يەزدان بۇ قوربانى دەکاتەوہ منالدان کە نىر يەنە يەک ھەموو من ئەمە لەبەر و تۆ، دەستى لەسەر نيشانە يەک بە دەبىت و دەکرمەوہ. کورەکانم نۆبەرە يەکى ھەموو لە دەرھيئا تۆى يەزدان بەھيژ دەستىكى بە چونکە تۆ، چاوەکانى لەبەردەم نەھەژ يئراو ميسر.

فەلەستىنيەکان خاکی ريگای بە ئەوانى خودا دەرەوہ، نارده گەلى فيرەون کاتىک بىيتەوہ پەشيمان گەل نەوہک فەرمووى، خودا چونکە بوو، نزيک چونکە نەکرد، پىنمايى دا، دەورى چۆلەوانى ريگای بە گەلى خودا و ميسر. بۇ بگەرپتەوہ و دەبىنيت جەنگ کاتىک

سەرکەوتن. ميسرهوه خاکی له ئيسرائيل کورانی پينجه مدا نهوهی له و سوور، دهريای بۆ کورانی دابوو سویندی سویند به چونکه برد، خۆیدا له گه‌ل یوسفی ئيسقانه کانی موسا له م من ئيسقانه کانی و دهکات، سهردانان دنيايييهوه به يهزدان گوتی: و ئيسرائيل ده‌به‌ن.خۆتاندا له گه‌ل شوينهوه

له‌ته‌نيشت هه‌لدا، چادريان ئيسامدا له و هه‌لساون سوکخۆسهوه له ئيسرائيل کورانی به‌لام ريگايان، نيشاندانی بۆ هه‌وردا ستوونی له رۆژ به ده‌کرد، نه‌وان پيشه‌نگی خودا چۆله‌وانی. شه‌ودا له ئاگر کۆله‌که‌ی و رۆژدا له هه‌ور کۆله‌که‌ی ئاگردا. ستوونی له شه‌و به به‌لام نه‌هینا.وازيان گه‌ل هه‌موو له‌به‌رده‌م

14

چادر با گه‌راونه‌ته‌وه و ئيسرائيل، کورانی بۆ بکه قسه فرموو: موسای به يهزدان و به‌عه‌لسه‌فۆن، به‌رامبه‌ر ده‌ريادا، و ماگدۆلۆو نيوان له گونده‌که، به‌رامبه‌ر هه‌لبه‌دن کورانی ئەم ده‌لپیت: گه‌له‌که‌ی به فيرعه‌ون و ده‌رياکه. له‌سه‌ر هه‌لده‌یت چادر له‌به‌رده‌ميان دلی به‌لام من گرتوو‌ته‌وه. نه‌وانی بيا‌بانه‌که چونکه سه‌رگه‌ردانن، زه‌ويدا له ئيسرائيل له و ده‌کریم شکۆمه‌ندی فيرعه‌ون له و ده‌که‌ویت، نه‌وان دواي و ده‌که‌مه‌وه، په‌ق فيرعه‌ون و کرد. وایان نه‌وان و يه‌زدانم، من که ده‌زانن ميسرييه‌کان هه‌موو و له‌شکره‌که‌ی، هه‌موو دلی و فيرعه‌ون دلی و هه‌لاتوو، گه‌له‌که که ميسرييه‌کان پاشای بۆ ئاگادارکرايه‌وه کورانی که کرد ئەمه‌مان چی گوتیان: و گه‌له، نه‌و له‌سه‌ر گۆرايه‌وه خزمه‌تکاره‌کانی خۆی گاليسکه‌کانی که‌واته فيرعه‌ون نه‌که‌ن؟ خزمه‌تمان نه‌وه‌ی بۆ نارده‌وه ئيسرائيلمان هه‌لبژێردراوی گاليسکه‌ی سه‌د شه‌ش و برد. خۆیدا له‌گه‌ل خۆی گه‌له‌که‌ی هه‌موو و به‌ست،

دلى يەزدان ھەمووى. لەسەر ھەرماندەكانى و ميسرىيەكان، ئەسپەكانى ھەموو و ھەرگرت، راپويان ئيسرائيل كورانى دواى و كرد، رەق ئەوى خزمەتكارانى و ميسر پاشاى فيرعەونى دواى ميسرىيەكان و دەرى. دەچوونە بەرزەو دەستىكى بە ئيسرائيل كورانى بەلام نان، و ئەسپ ھەموو و ھەلداو، چادريان دەريا لەلای كە دۇزىيانەو و راپويان نان، ئەوان نيشتە جىبوونەكە، شويىنى بەرامبەر لە سوپاكەى و سوارەكان، و فيرعەون، گاليسكەكانى و ھەلبىرى چاويان ئيسرائيل كورانى دەبوو، نزيك فيرعەون بوون. بەعل سفون بەرامبەر ئيسرائيل كورانى و ترسان، زۆر ھەلداو، چادريان دوايانەو لە ميسرىيەكان كە بينبيان نەبوو، ميسر خاكى لە گۆر ئەوئەى لەبەر ئايا موسا: بۆ گوتيان و كرد. يەزدان بۆ ھاواريان لە دەرتەپناين كە پيكردين چى كارەت ئەم بمرين؟ چۆلەوانى لە ئەوئەى بۆ دەرتەپناين بەجيمان گوتمان: و گوتيت پيمان ميسر لە ئيمە كە نەبوو وشەيە ئەو ئەمە ئايا ميسر؟ خزمەتى كە ئيمە بۆ بوو باشتەر چونكە بكەين؟ ميسرىيەكان خزمەتى تاكو بەپەلە بمرين. چۆلەوانىيەدا لەم ئەوئەى لە بكەين، ميسرىيەكان

بۆمان ئەمپۆ كە ببينن يەزدان رزگارىي و بوەستن ھەبیت، ورتان گوت: گەلى بە موسا نابىنيتانەو ھەرگيز ئيتەر بينيو، ميسرىيەكانتان ئەمپۆ كە شپوئەيەى بەو چونكە دەيكات، موساى بە يەزدان دەبن. بیدەنگ ئيو و دەجەنگيت، ئيو بە يەزدان ھەتاھەتايە. بۆ تۆ و بەرپبەكون. با و بدوى ئيسرائيل نەوئەى لەگەل دەكەيت؟ بۆ ھاوارم بۆچى فەرموو: كورانى با و بيشكپنە، و دەرياكە سەر بۆ دريژيكە دەستت و ھەلبەرگە، گۆچانەكەت فيرعەون دلى دەكەمەو رەق من ئەوئەتا و وشكايى. بە دەرياكە ناوئەراستى بچنە ئيسرائيل و فيرعەون لە دەبم شكۆمەندانە و ئەوان، دواى ژووورەو دەچنە و ميسرىيەكان، ھەموو و كە دەزانن ميسرىيەكان ھەموو و ئەسپەكانى. لە و گاليسكەكان لە و سوپاكەى ھەموو لە ئەسپەكانى. و گاليسكەكانى لە و فيرعەون لە دەبم شكۆمەندم كاتپك يەزدانم، من دواو، چوو و گۆرى جىبى بوو، ئيسرائيل كورانى ئوردوگاي پپشەواى كە خودا فريشتەى

چوو و وهستا. دوايان له و گوږی جیی بهرده میانه وه له هه وره که ستوونی ههروهه تاریکی و ږاوهستا، و ئیسرائیل، ئوردوگای ناوه پراستی و میسرییه کان ئوردوگای ناوه پراستی نه بوون. ټیکه ل یه کتر شه وه که هه موو دريژایی به و ټیپه ږی، شه وه که و بوو، تاریکی و به ده ریاکه ی توند باشووری بای به یه زدان و دريژکرده وه، ده ریاکه له سهر دهستی موسا کوره کانی دابرا. ئاوه که و وشکانی، کرده ده ریاکه ی و پالنا، شه وه که هه موو دريژایی لای له شووراوه بووه ئاوه که شه ی وشکانی، به ده ریاکه ناوه پراستی چوو نه ئیسرائیل چه بیان. لای له شووراوه و پراستیان

و فیرعه ون ئه سپه کانی هه موو ژووره وه، هاتنه ئه وان دوا ی و نان ږاویان میسرییه کان له یه زدان به یانیدا، پاسه وانی له ږوویدا ده ریا. ناوه پراستی بۆ سواره کان و گالیسکه کان ئوردوگای و کرد میسرییه کانی ئوردوگای ته ماشای هه وره وه و ناگر ستوونی زوره ملی به و به ست، ئه وانی گالیسکه کانی ئه سپ ته خته کانی و ټیکه ږاند. میسرییه کانی ئه وان بۆ یه زدان چونکه هه لیبین، ئیسرائیل ږووی له با گوتیان: میسرییه کان و برد، ئه وانی ده ریاکه سهر بۆ ده ستت فیرموو: موسای به یه زدان ده جه نگیټ. میسرییه کان دژی له و گالیسکه کانیان له گه ل ږه و ښته وه، میسرییه کان و بگه ږته وه ئاوه که با دريژبکه، بۆ گه ږایه وه ږوژدا به ئاوه که و دريژکرده وه، ده ریاکه سهر بۆ دهستی موسا سواره کانیان. ناوه پراستی له میسرییه کانی یه زدان و هه لاتن، ئاوه که له ژیر میسرییه کانیش خو ی، شوینی هه موو و دابوخی، سواره کانی و گالیسکه کان و گه ږایه وه ئاوه که و شوږکرده وه. ده ریاکه دا له یه کپکیش ته نانه ت و ده ریاکه، ناو چوو بوونه ئه وان دوا ی ئه وانه ی فیرعه ون، هیزی ده ریاکه دا، ناوه پراستی له ږویشتن وشکاییدا به ناو ئیسرائیل کورانی نه مایه وه. ئه وان ږوژده دا له و یه زدان چه بیان. لای له دیوار و پراستیان لای له بوو دیوار ئه وان بۆ ئاوه که شه له لای مردووه کانی میسرییه ئیسرائیل و کرد، ږزگار میسرییه کان دهستی له ئیسرائیلی کرد، میسرییه کانی بۆ یه زدان که بینی گه وره ی دهستی ئیسرائیل بینی. ده ریاکه که ناری

ئە.خزمەتكارى موسىا بە ۋەيىنا خوا بە باۋەپيان و ترسان، يەزدان لە گەلەكە

15

يەزدان بۇ با گوتيان: ۋ گوت، خودا بۇ گۆرانپيان ئەم ئيسرائيل كورەكانى و موسىا پاشان دەريا. ناو فرېدايە سوار و ئەسپ كراۋە، شكۆمەند شكۆمەندى بە چونكە بگۆرين، خوداى دەكەم، شكۆدارى و منە خوداى ئەمە رزگارېم، بۇ بوۋە پارېزەر و يارمەتيدەر ئەۋە. ناۋى يەزدان دەشكېنېتەۋە، جەنگەكان يەزدان دەكەمەۋە. بەرزى و باۋكەمە ئەفسەرە و ھەلبېژدردراۋەكان سوارە دەريا، ناو فرېدايە ھېزەكەى و فيرعەون گالېسكەكانى ناو بۇ نوقمبوون داپۆشېن، دەريا درانەۋە. قووت سوور دەرياي لە سېيەمەكان پلەى دەستى شكۆمەندكراۋە، ھېزدا لە پەرورەدگار، ئەى تۆ، راستى دەستى بەرد. ۋەك قوولايى دوژمانت خۆت شكۆى زۆرى بە و شكاندوۋە. دوژماننى پەرورەدگار، ئەى تۆ، راستى ھەلچوونى رۆخى رېگەى لە و خوارد. ئەۋاننى پووش ۋەك و نارد خۆت توورپىيى شكاند، ناۋەرەاستى لە شەپۆلەكان بەستەۋە، شووراکان ۋەك ئاۋەكان جىابوۋيەۋە، ئاۋەكە تۆ دابەش دەستكەۋتەكان دەپانگرم، ۋ دەكەوم دواى گوتى: دوژمنەكە بەستەۋە. دەرياكە من دەستى دەبەم، لەناۋيان خۆم شمشېرى بە دەكەم، تېر خۆم گيانى دەكەم، ئاۋى لە قورقوشم ۋەك داپېۋشېن، دەريا نارد، خۆت رۆخى تۆ دەكات. فەرمانرەۋايى كى گەرەم؟ ئەى خوداۋەندەكان، لەنېو تۆيە ھاوشېۋەى كى بوون. نوقم بەھېز كارى شكۆمەندىيەكان، لە سەرسورپھېنەر پېرۆزەكان، لەنېو شكۆدار تۆيە؟ ھاوشېۋەى بە تۆ دا. قووت ئەۋاننى زەۋى كرد، درېژ راستت دەستى تۆ دەكەيت. پەرچوۋەكان ھېزى بە كرد، رزگارت كە ئەۋەى كرد، رېنمايى خۆت گەلەى ئەم خۆت راستودروستى و بېستيان نەتەۋەكان خۆت. پېرۆزى نېشتەجېبوونى شوپىنى بۇ كرد دلنەۋاييت خۆت

په له یان نه دؤم رابه رانی ئینجا گرت. فه له ستینیان دانیشته ووانی نازاره کان بوون، توورپه که نعان له نه وانه ی هه موو نه وانی، گرتی له رزه مؤنابییه کان، فه رمانزه وایانی و کرد بینه با تۆ بازووی گه وره یی له ترس، و له رزه نه وان سهر بکه ونه با توانه وه. نیشته جیبوون نه وه ی ده په رپننه وه، تۆ گه له ی نه م هه تا یه زدان، نه ی ده په رپننه وه، گه له که ت هه تا به رد، نشینگه یه ی له و تۆدا، میراتی کیوی له بیانچینه ژووره وه، بیانباته کاتیک هیئا. به ده ست تۆ ده سته کانی که پیروژگایه ی له و یه زدان، نه ی کردووه، ناماده ت خۆت بۆ که ناماده کراو و هه میسه، بۆ و هه تاهه تایه، بۆ ده کات پاشابه تی یه زدان یه زدان. نه ی کردووه، ناماده یان ده ریاوه، ناو چوونه سواره کان و گالیسکه کان له گه ل فیرعه ونه نه سپی چونکه هیشتا. له وشکی ناو به ئیسرائیل کورانی به لّام هیئایه وه، به سه ریاندا ده ریاکه ی ناوی یه زدان تیپه رین. ده ریاکه دا ناوه راستی

به ئافره ته کان هه موو و گرت، ده سته وه به ده فیکی هارون، خوشکی پیغه مبه ر، مریه می با گوتی: و پیکرد ده سته پیشیانه وه له مریه م ده ره وه. هاتنه به دوایدا گۆرانیه وه و ده ف سواره که ی و نه سپ کراوه، شکۆمه ند شکۆمه ندی به چونکه بلّین، یه زدان بۆ گۆرانی بۆ نه وانی و ده ره یئا، سوور ده ریای له ئیسرائیلی کورانی موسا ده ریا. ناو فرپدایه بۆ نه دوزیبه وه ناویان و رۆیشتن، چۆله وانیدا له رۆژ سی و برد، شور چۆله وانی له بهر بوو، تال چونکه مه رپا، له بخۆنه وه ئا و نه یانتوانی به لّام مه رپا، بۆ هاتن خواردنه وه. چی ده بانگوت: و موسا له سه ر بۆله بوونه وه گه ل و تالی. نا شوپنه ی نه و ناوی نه مه نه ویشی و دا، نیشان پی داریکی یه زدان و کرد، یه زدان لای بۆ هاواری موسا بخۆینه وه؟ له وئ و دانا، بۆ حوکمه کانی و یاساکان له وئ کرایه وه. شیرین ئاوه که و ئاوه که، ناو خسته و خۆت، خودای یه زدانی ده نگی له بگریت گوی گوپگرتن نه گه ر گوتی، و کرده وه. تاقی بیاریزیت و نه و، فه رمانه کانی به ده یت گوی و بکه یت، نه و له به رده م په سه نده کان شته نایه نیم میسریه کاندا، به سه ر هیئام که نه خۆشیه ک هه موو نه و، فه رزه کانی هه موو

و ئەلېم، بۇ ھاۋا تۆ. چاڭكەرەۋەت ئەۋەى تۆ، خۇداى يەزدانم، من چۈنكە تۆدا، بەسەر ئاۋەكان. لەلاى لەۋى ھەلداپە چادىريان خورما، دارى ھەفتا و ھەبوو، ئاۋ كانى دوازىدە لەۋى

16

لە كە سېن، چۆلەۋانى ناۋ ھاۋتە ئىسرائىل كورانى كۆمەلى ھەموو و ئەلېم، لە رۆپىشتن خاكى لە دەرچوونىيان دواى دووھم، مانگى پازدەيەمى رۆزى لە سېناۋە. و ئەلېم نىۋان كورەكانى و كرد. گلەيىيان ھارون و موسا لەسەر ئىسرائىل كورانى كۆمەلى ھەموو مېسر، مېسر، خاكى لە يەزدان لەلايەن لېدراۋ مردبووماين خۇزگە ئەۋان: بۇ گوتيان ئىسرائىل تېرېوون، بۇ دەخوارد نانەكانمان و گۆشتەكان مەنجهلەكانى لەسەر دانىشتبووين كاتېك لە كۆمەلە ئەم ھەموو كوشتىنى بۇ چۆلەۋانىيە، ئەم بۇ دەرئى ھېناۋەتە ئېمەتان ئىۋە چۈنكە گل و دەبارىنم، بۇتان ئاسمانەۋە لە نان من ئەۋەتا فەرموو: موساى بە يەزدان برسېيىتى. بىكەمەۋە تاقىيان ئەۋەى بۇ كۆدەكاتەۋە، خۇى رۆژەكەى بەشى رۆژانە و دەرەۋە دەچىتە دەبھېننە ئەۋەى دەبېت شەشەمدا رۆزى لە نا. يان دەرپۇن من ياساكەى بەپېى ئاىا كە موسا دەكەنەۋە. كۇى رۆژانە لەۋەى دەبېت ئەۋەندە دوو ئەمەش بىكەن، ئامادەى ژوورەۋە لە ئىۋەى يەزدان كە دەزانن ئىۋارە گوت: ئىسرائىلىيان كورانى كۆمەلى ھەموو بە ھارون و بۇ گوېگرتنى لە دەبېنن يەزدان شىكۆمەندى بەيانىدا لە و دەرھېناۋە. مېسرەۋە خاكى گوتى: موسا دەكەن؟ بۇلەبۇل ئېمە دزى كە چىن ئېمە بەلام خۇدا، لەسەر بۇلەبۇلەكانتان تېرېوون، بۇ پىدەدات نانتان بەيانى و خواردن بۇ پىدەدات گۆشتتان ئىۋارە يەزدان كاتېك ئىۋە كە بۇلەبۇلانەى ئەو گرتوۋە، بۇلەبۇلەكانتان لە گوىى يەزدان كە ئەۋەيە لەبەر ئەمە خۇدايە. دزى بەلكو نىيە، ئېمە دزى بۇلەبۇلەكانتان چۈنكە چىن؟ ئېمە دىكەن. ئېمە دزى

لەبەردەم بىنەو نەزىك بلى، ئىسرائىل كورانى كۆمەلى ھەموو بە گوت، ھارونى بە موسا كۆمەلى ھەموو لەگەل قەسى ھارون كاتىك بىستوو تەوہ. ئىوہى گلەبى چونكە خودا، ھەورىكدا لە يەزدان شكۆمەندى و چۆلەوانى، بۇ گەرانەوہ ئەوان دەكرد، ئىسرائىل كورانى ئىسرائىلم كورانى گلەبى من گوتى، و فەرموو موساى بە يەزدان و دەرکەوت.

تير نان لە بەيانى لە و دەخۆن، گۆشت ئىوارە لە بلى: و بكە ئەوان بۇ قەسى بىستوو تەوہ، باترىشك و ئىوارەدا، لە روویدا ئىوہم. پەرەردگارى يەزدانى من كە دەزانن و دەبنەوہ، ئۆردووگاگە دەوروبەرى شەونمەكە كە بەيانىدا لە داپۆشى، ئۆردووگاگەى و سەرکەوت وەك سەبى، گەشنىز تۆوى وەك نازك شتىكى چۆلەوانى رووى لەسەر ئەوہتا و وەستا.

چى تر: يەككىكى بۇ يەككىك گوتيان ئىسرائىل كورانى ئەوہ، و بىنىنى زەوى. لەسەر شەختە داوہ بۆتانى يەزدان كە نانەيە ئەو ئەو گوتن: پىيى موسا بوو. چى نەيانزانى چونكە ئەوہ؟

بەپىيى ئىوہ لە ھەريەكە پىدا، فەرمىانى يەزدان كە فەرمانەيە ئەو ئەمە خواردن. بۇ لەگەل ھەريەكە كەسەكانتان، ژمارەى بەپىيى كۆبكاتەوہ، خۆى بۇ ھۆمەرىك پىويست كەردەوہ كۆيان و كرد، ئاوايان ئىسرائىل كورەكانى بكاتەوہ. كۆى خۆى ھاوچادرنشەينەكانى زيادى ھەبوو زۆرى ئەوہى كرد، پىوانەيان گۆمەر بە كاتىك و كەم. ئەوہى و زۆر ئەوہى كۆيان خۆى پىويستى بەپىيى ھەريەكەيان نەبووہوہ، كەم ھەبوو كەمى ئەوہى و نەكرد، بەجىبھىلەيت بەيانى بۇ لەوہ ھىچ نابەيت كەس گوتن: پىيى موسا كەردەوہ.

تيدا كرمى و ھىشت، جىيان بەيانى بۇ لەوہ ھەندىكەيان بەلام نەگرت، موسا لە گوپيان و بەيانى بەيانىيان و بوو. توورە ئەوان لەسەر موسا و دەرکرد، بۆگەنى و بوو پەيدا دەكرد، گەرمى خۆر كاتىك بەلام خۆى، پىويستى بەپىيى ھەريەكەيان كۆيدەكەردەوہ، دوو كۆكەردەوہ، پىويستەكان لە ئەوہندەيان دوو كە روویدا شەشەمدا پۆزى لە دەيتوايەوہ. بە و ژوورەوہ ھاتنە كۆمەل سەرۆكەكانى ھەموو ئىنجا كەسپىك، يەك ھەر بۇ ھۆمەر فەرموو؟ يەزدان كە نىبە وشەيە ئەو ئەمە ئايا گوت، ئەوانى بە موسا راگەياند. موسايان

نانى بكنان دەتانهوئيت ھەرچى سبەينى، يەزدان. بۇ پىرۆزە پشودانئىكى شەممەكان
 لە بەيانى بۇ دئيت زىادە ئوھى ھەموو و بىكولئىن، بكوئىن دەتانهوئيت ھەرچى و بكنان،
 نەكرد بۇنى و پىكردن، فەرمانى موسا ھەك بەيانى، تا لەو ھىشت جىيان و ھەلئىگرن. كۇگا
 پەرودەگار، بۇ شەممەيە ئەرپۇ چونكە بىخۇن، ئەرپۇ گوتى: موسا نەبوو. ئىدا كرمىش و
 شەممەيە، ھەوتەم رۇزى لە بەلام دەكەنەو، كۇى رۇز شەش نايدۇزىتەو. دەشتودەر لە
 بۇ ھەولياندا گەل لە ھەندىك ھەوتەم رۇزى لە پوویدا نابئيت. رۇزەدا لەو چونكە
 گوئى ناينانەوئيت كەى ھەتا فەرمووت: موساى بە يەزدان نەياندۇزىيەو. بەلام كۇكردنەو،
 لەبەر پىدان، رۇزەى ئەم شەممەى يەزدان چونكە ببىن، ياساكەم؟ و فەرمانەكانم لە بگرن
 خۇتان مالەكانى لە ھەريەكەتان پىدان، رۇزى دوو نانى شەشەم رۇزى لە ئەو ئەمە
 رۇزى لە گەل و ھەوتەم. رۇزى لە دەرئەچئيت خۇى شوئىنى لە كەسپىك ھىچ با دابنىشن،
 و بوو، سىي گەشنىزى تۇوى ھەك و مەن، نا ناوبان ئىسرائىل كورانى و پشوویدا. ھەوتەم
 يەزدان كە فەرمانەيە ئەو ئەمە گوتى: موسا بوو. ھەنگوئىن بە كىك ھەك ئەو تامى
 ئوھى بۇ ھەلئىگرن، ئىوھ نەوھەكانى بۇ و پرىكەنەو مەن لە ھۆمەرئىك پىكردىن، فەرمانى
 مىسروھە خاكى لە ئىوھى يەزدان كاتئىك خواردتان، چۇلەوانىدا لە ئىوھە كە ببىن نانە ئەو
 و تئىبەكە، پرى مەنى گۇمەرئىك و بگرە زىپرىن گۇزەيەكى گوت: ھارون بە موسا دەرھىئا.
 بە دا فەرمانى يەزدان كە شپوھەيە بەو نەوھكانتان. بۇ پاراستنى بۇ داينىنى خودا لەبەردەم
 مەنيان سأل چل ئىسرائىل كورانى پاراستن. بۇ داينا شايبەتئىيەكە لەبەردەم ھارون مووسا،
 فىنىكىيا. لە بەشپىك گەيشتنە ھەتا خوارد مەنيان نىشتە جىبوو. خاكى گەيشتنە ھەتا خوارد،
 بوو. پىوانە سى بەكى دەيەكى گۇمەر

به كه مپه كانيان، به پيى رويشتن سين چوله وانى له ئيسرائيل كورانى كومه لى هممو وه
 بو نه بوو گهل بو ناوى به لام دامه زرانده، كه مپيان رافيدين له وه به زدان، فه رمايشتى
 موسا بيخوينه وه. تا بدهرى ئاومان گوتيان: و موسا به رامهر بوله بووى گهل و خوار دنه وه.
 تينووى له وئى گهل ده كه نه وه؟ تاقى به زدان بوچى له گه لم؟ بوله ده بوون بوچى گوتن: پيى
 كرد؟ نه مه ت بوچى گوتيان: و موسا دژى له كرد بوله بوويان له وئى گهل و ئاو، بو بوون
 به ئازه له كانمان و منداله كانمان و ئيمه ئه وهى بو دهر وه هينايه ميسره وه له ئيمه ت بوچى
 كه ميگ گه له؟ نه م بو بكه م چى گوتى: و به زدان بو كرد هاوارى موسا بكوزيت؟ تينوويه تى
 پيرانى له و برؤ، گه له نه م له پيش فه رموو: موساى به به زدان و ده كه ن. به ردبارانم و ديكه
 و بگره خوتدا ده ستى له دا رووباره كه ت له پيى كه دارده سته يه ي ئه و و به، خوت بو گهل
 به رده كه له تو و حورپ، له به رده كه له سه ر له به رده مه ت راوه ستاوم له وئى من نه مه برؤ.
 كورانى له به رچاوى كرد ئاواى موسا ده بخونه وه. گه له كه و دهر ده چيت، لبي ئاو و ده ده يت،
 سه رزه نشتى له به ر سه رزه نشت، و تاقى كرده وه نا، نه وهى شوپنه ي ئه و ناوى و ئيسرائيل.
 ئيمه دايه له نيوان به زدان نايان گوتيان، كه به زدان، تاقى كرده وهى له به ر و ئيسرائيل كورانى
 نا؟ يان

پياوانى گوت، به شوعى به موسا جهنگا. ئيسرائيل دژى له ره فيديم له و هات عه مالىق
 له سه ر من نه وه تا و بجه نكه، سبه ينى عه مالىق دژى له و دهرچو و هه لبريره، خوت بو به هيژ
 كه كرد نه وهى به شوع و ده ستمدايه. له خودا گوچانى و راده وه ستم، گرده كه لووتكه ي
 هور و هارون و موسا و پيگخست، عه مالىق دژى له شه ر بو و دهرچوو و گوت، پيى موسا
 به رزكرده وه، ده سته كانى موسا كاتيگ روويدا و گرده كه. لووتكه ي سه ر بو سه ركه وتن
 موسا ده سته كانى زالوو. عه مالىق داهينا، ده سته كانى كاتيگ به لام زالوو، ئيسرائيل
 هور و هارون و دانيشت، له سه رى و داياننا، له ژبرى و هينا به ردپكيان و بوون، قورس
 موسا ده سته كانى و لاوه، له و به كيگ و لاوه له م به كيگ ده كرد، ده سته كانيان پشتگيرى

به گه له که ی هه موو و شکانده وه عه مالیقی یه شوع و خۆر. ئاوابوونی هه تا مانه وه چێگیر و بنووسه کتیییکدا له یادگاری وه ک ئه مه فه رموو: موسای به پهروه ردگار کوشت. شمشیر و دهرمه وه. ئاسمان ژیر له عه مالیق یادگاری تهواوی به چونکه بیخه، یه شوعدا گوئی له چونکه منه. په ناگای یه زدان نا: ناو ئه وی ناوی و نا، بنیاد یه زدان بۆ قوربانگایه کی موسا نه وه یه ک. بۆ نه وه یه که وه له عه مالیق دژی له ده کات جهنگ نهینی دهستیکی به یه زدان

18

ئیسرائیلی بۆ یه زدان ئه وه ی هه موو به بیستی موسا، خه زووری و میدیان کاهینی یه ترۆ، خه زووری یه ترۆی دهرهینا. مېسره وه له ئیسرائیلی یه زدان چونکه کردی، خۆی گه لی ناوی ئه و، کوره که ی دوو و به ره لاکردنی له دوا ی وه رگرت موسا ئنی سیپورای موسا، دووهم کورپی ناوی بیانی، خاکیکی له بووم نامۆ ده یگوت، که بوو، گیرشۆم به کیکیان فیرعه ون دهستی له منی و بوو یارمه تیده رم باوکم خوا ی چونکه گوتی: بوو، ئه لیه زهر له موسا لای بۆ دهره وه چوو ه ژنه که و کوره کان له گه ل موسا، خه زووری یه ترۆ، کرد. رزگار و موسا کرایه راپۆرت هه لداوه. چادری خودا شاخی له سه ر که شوینه ی له و چۆله وانی، موسا له گه لیدان. کوره که ت دوو و ژنه که ت و لات، دیتته یه ترۆ خه زووره که ت ببینه، گوترا: و کرد، یه کتری له سلاویان کرد، ماچی برد، بۆ کرنۆشی خه زووری، بینینی بۆ دهره وه چوو ه هه موو و فیرعه ون به یه زدان ئه وه ی هه موو موسا و چادره که. ناو هینایه ئه وانی له ماندوو بوونه ی ئه و هه موو و گیرایه وه، خه زووری بۆ ئیسرائیل له بهر کرد میسر یه کانی دهستی له و فیرعه ون دهستی له ئه وانی یه زدان چۆن و هات، به سه ریان رپگادا کردن، بۆی یه زدان که چاکانه ی ئه و هه موو له بوو سه رسام یه ترۆ دهر باز کرد. میسر یه کانی گوتی: یه ترۆ و کرد. رزگار فیرعه ون دهستی له و میسر یه کانی دهستی له ئه وانی چونکه

فیرعون دەستی لە و میسرییەکان دەستی لە ئەوانی چونکە یەزدان، بێت بەرەکهتدار
کە ئەوەی لەبەر گەورەترە، خوداوەندەکان هەموو لە یەزدان کە زانییم ئیستا کرد. پزگار
و سووتاندن قوربانی موسا خەزووری یەترۆی ئەوان. سەر کردە ھێرشیان ئەوان
ئەوەی بۆ ھاتن ئیسرائیل پیرانی هەموو و ھارون و کرد، بێشکەش خودا بۆ قوربانییەکانی
بخۆن. نان خودا لەبەردەم موسا خەزووری لەگەڵ

موسا لەلای گەل هەموو بەلام گەل، دادوهری بۆ دانیشت موسا دواتر رۆژی دواى پوویدا و
گەل بۆ کە دید ئەوەی هەموو یەترۆ کاتیک و ئیوارە. ھەتا بەیانییەو ھە راوہستابوون
بەلام دادەنیشیت، تەنھا بە تۆ بۆچی دەیکەیت؟ گەل بۆ تۆ کە چیبە ئەمە گوتی: دەیکات،
دەلیت: خەزووری بە موسا راوہستاون؟ تۆ لەلای ئیوارە ھەتا بەیانییەو ھە گەل هەموو
لەنیوانیاندا ناکۆکییەک کاتیک بکەن. خودا لە دادوهری داواى ئەوەی بۆ من لای دینە گەل
و خودا فەرمانەکانی و دەدەم ھەریەکەیان لەسەر ھوکم من، لای دینە و پوودەدات
راست دەیکەیت تۆ ئەوەی گوت، پێی موسا خەسووری دەناسینم. پێیان ئەو یاساکەى
ئەم تۆیە، لەگەڵ کە گەلەى ئەم هەموو و تۆ، ھەروەھا دەفەوتییت تەواو بێتاقەتى بە نییە.
و بگرە، لى گویم کەواتە ئیستا بدەیت. ئەنجامی تەنھا بە ناتوانیت قورسە، تۆ بۆ کارە
قسەکانیان و خودا، بەرامبەر لە گەل بۆ ببە تۆ دەبیت. لەگەڵت خودا و دەدەم، پى پراویژت
و یاساکەى، و خوا فەرمانەکانی لەسەر بۆیان دەدەیت شایەتى و بکە. خودا بە پێشکەش
لە خۆت بۆ تۆ و دەیکەن. کە کارانەیان ئەو و دەرۆن، پێیاندا کە دەدەیت پێشان رێگاکانیان
رێیان کە راستدروست پیاوانیکی خواپەرس، و بەھیز پیاوانیکی بکەو، بێر گەل هەموو
فەرماندەى و ھەزاران فەرماندەى وەک ئەواندا بەسەر دایاننى و بێت، لووتبەرزى لە
لە گەل بۆ دەکەن دادوهرى و دەیەکان. فەرماندەى و پەنجاکان فەرماندەى و سەدان
بچووکەکانی کیشە بەلام تۆ، لای بۆ دەھێننەو ھە قورسەکان قسە بەلام کاتیکدا، ھەموو
دەدەن. یارمەتیت و تۆ، لەسەر دەکەن سووکى و دەکەن، دادوهرى خۆیان دادوهریەکان

گە لە ئەم ھەموو و رابووستیت، دەتوانیت و دەکات، بەھیزت خودا بکەیت، کارە ئەم ئەگەر ھەموو و گرت خەزووری دەنگی لە گوێی موسا دەگەرێتەو. خۆی شوێنی بۆ ناشتی بە ھەلبژارد، ئیسرائیلەو ھەموو لە بەھیز پیاوانی موسا کرد. جێبەجێی گوت پێی ئەو ھەموو و پەنجاکان فەرماندەیی و سەدان فەرماندەیی و ھەزاران فەرماندەیی کردە ئەوانی ھەموو بەلام کاتیگدا، ھەموو لە گەل بۆ کرد دادوھرییان و دەبەکان. فەرماندەیی دادوھری خۆیان سووکیان کێشەبەکی ھەموو و موسا، بەردەم ھینایە قورسیان کێشەبەکی خۆی. خاکەکی بۆ گەراپەو ھەموو بەرپکرد، خۆی خەزووری موسا کرد.

19

ھاتنە پۆژەدا لەم میسر، خاکی لە ئیسرائیل کورانی دەرجوونی سێبەمی مانگی لە ھەموو ئیسرائیلیش سینا، چۆلەوانی ھاتنە و پۆیشتن رەفیدیم لە ئەوان سینا. چۆلەوانی کێوھەو لە خودا و خودا، کێوی بۆ سەرھو ھەموو موسا ھەلدا. چادری شاخەکی بەرامبەر راپدەگەبەنیت. ئیسرائیل کورانی بە و دەلێیت یەعقوب مالی بە ئەمانە گوتی: و کرد بانگی بالی لەسەر ھەک ئیوھەلمگرتن و میسراییەکان، بە کردم کە ئەو ھەموو بینیتان خۆتان و بگرن من دەنگی لە گوێ باشی بە ئەگەر ئیستا و خۆم. لای بۆ ھینامتان و ھەلۆکان، ھەموو چونکە نەتەوھەکان، ھەموو لە من بۆ تاییبەت گەلێکی دەبنە بیاریزن، منیان پەیمانی من، بۆ پیرۆز نەتەوھەکی و کاهینبەتی پاشایەتیبەکی دەبنە بەلام ئیوھەمنە. ھە زەوی ئەم ھەموو و بانگکرد، گەلی پیرانی و ھات موسا ئیسرائیل. کورانی بە دەلێیت و شانە ئەم و ھەلەمیان یەکدلی بە گەل ھەموو دانا. لەبەردەمیان کردبوون پێ فەرمانی خودا کە و شانە ئەم موسا دەگرین. لێ گوێی و دەیکەین فەرمووی، خودا ئەو ھەموو گوتیان: و دایەو ھەموو دەوردا ستوونێکی لە من ئەو ھەتا فەرموو: موسای بە یەزدان بردەو. خودا بۆ و شانە

ههتا ههتا يه بۆ و دهيكه م، تۆدا له گه ل كه بگري ت قسه كانم له گو ي گه ل ئه وه ي بۆ لات،
 فهرموو: موسا ي به يه زدان را گه ياند. يه زدان به گه لي وشه كان ي موساش بكه ن. يي باوه رت
 و بشۆن. جله كانيان با بكه ره وه، پاك يان سبه يني و ئه مرۆ بكه ره وه، ئا گادار گه ل و دابه زه
 سينا، كيوي سهر داده به زي ته يه زدان سييه مدا پۆ زي له چونكه سييه م، پۆ زي بۆ بن ئاماده
 بۆ ئا گادار بن ده لييت: و ده كه يته وه جيا ده ورو به ر له گه له كه و گه ل. هه موو له به رچاوي
 له ده ستي ئه وه ي هه موو شتي يكي، هيچ ده ستلپدان ي و چيا كه بۆ سه ركه وتن له خۆتان
 به ر دباران به ر ده كان به چونكه نالپ ته وه، ئه و ده ستي ده مرپ ت. مردن به دا وه، چيا كه
 كا تي ك نا زي ي ت. بپ ت، مرؤ ف ئه گه ر و بپ ت نا زه ل ئه گه ر ده رپ ت. تير به يان ده كرپ ت،
 بۆ سه ر ده كه ون ئه وانه كي وه كه، له ده كه وپ ته وه دوور هه و ره كه و كه ره نا كان و ده نگه كان
 كي وه كه. سه ر

جله كانيان و كرد، پيرۆز ئه واني و گه ل، لاي بۆ خواره وه ها ته شاخه كه وه له موسا
 سييه م پۆ زي له روويدا مه كه ونه وه. ئن نزيك پۆز سي بن، ئاماده گوت، گه لي به و شوشتن.
 سينا شاخي له سه ر تاريك هه وري كي و بروسكه كان و ده نگه كان بوو، به ياني كا تي ك
 ترسان. بوون ئۆردو وگا كه دا له كه گه له كه هه موو و لپدا، به رزي به زور نا ده نكي ده ركه وتن،
 را وه ستان. چيا كه له لاي و ده ره ي نا، ئۆردو وگا كه وه له خودا دي داري به ره و گه لي موسا و
 خواره وه ها تبو وه ئا گردا له خودا ئه وه ي له به ر ده كرد، دوو كه لي ته وا وي به سينا كيوي
 سه رسام زۆر گه ل هه موو و كووره، دوو كه لي وه ك به ر زده بو وه دوو كه له كه و له سه ري،
 و كرد، قسه ي موسا ده بوون. به هي زتر و به هي زتر به ر ده وام كه ره نا كه ده نگه كان ي بوون.
 سه ر بۆ سينا، شاخي سه ر بۆ خواره وه ها ته يه زدان دا يه وه. وه لام ي ده نگ به خودا
 چو وه موسا و شاخه كه، لوو تكه ي سه ر بۆ بان گكرد موسا ي يه زدان و شاخه كه، لوو تكه ي
 هه رگيز نه وه ك بكه ره وه، ئا گادار گه ل و دابه زه گوتي: و فهرموو موسا ي به خودا سه ره وه.
 كا هينه كان ي و بكه ون. له وان زۆر ژماره يه كي و تي گه يشتن، بۆ خودا له بنه وه نزيك

ببات.لەناویان یەزدان نەوێک بکریڤ، پیرۆز با خودا یەزدانی بۆ نزیکیبوونەو

بۆ شایەتیت تۆ چونکە سەربکەوێت، سینا شاخی بۆ ناتوانی گەل گوت: خودای بە موسا دابەزە، برۆ، فەرموو: پێی یەزدان بکە. پیرۆزی و بکەرەوێ جیا شاخەکە گوت: و داوێ ئیمە بۆ بکەن زۆریان نابێت گەل و کاهینەکان بەلام لەگەڵت، هارون و تۆ سەربکەوێ دواتر و پێی و گەل لای بۆ دابەزی موسا ببات. لەناویان یەزدان نەوێک خودا، لای بۆ سەرکەوتن گوتن.

20

خاکی لە تۆم کە تۆ، خودای یەزدانم، من گوتی، و فەرموو وشانە ئەم هەموو پەرورەدگار و من. لە جگە تۆ بۆ نابن دیکە خوداوەندانی کۆیلا یەتیئەوێ. مالی لە دەرھینا، میسرەوێ لە ئاسماندا لە کە شتێک هیچ ھاوشیوێ نە و بکەیت، دروست بت وینە ی خۆت بۆ نابیت نە زەوییە. ژیر لە ئاوەکاندا لە ئەوێ و خوارەوێ، لە زەویدا لە ئەوێ و سەرەوێ، تۆم، خودای یەزدانی من چونکە دەکەیت، خزمەتیان نە دەبەیت، ئەوان بۆ کړنۆشت و سێیەم نەوێ هەتا دەدەمەوێ مندالان لەسەر باوکان گوناھەکانی ئیرەیی، خودایەکی خۆشم ئەوانە ی هەزاران بۆ دەکات بەزەیی و دەبیتەوێ. لێم رقیان ئەوانە ی بۆ چوارەم مەگەر، بیسوودی بە خۆت خودای یەزدانی ناوی دەپاریزن. منیان فەرمانەکانی و دەوین ناکاتەوێ. بیتاوان دەگرییت بیسوودی بە ئەوی ناوی ئەوێ خۆت خودای یەزدانی چونکە کارەکانت هەموو و دەکەیت کار رۆژ شەش پیرۆزکردنی. بۆ بکەوێ شەممە پۆزی بیری پۆژەدا لەو نابیت تۆیە، خودای یەزدانی بۆ شەممەکان حەوتەم، پۆزی لە بەلام دەکەیت. نە و خزمەتکارەکەت نە کچەکەت، نە و کورەکەت نە و تۆ نە بکەیت، کارێک هیچ

نامۆيەي نە و تۆ، ئاژەلئىكى ھىچ نە و بارھەلگرەكەت ئاژەل نە و گاكەت نە كەنيزەكەت، ھەموو و دەريا و زەوى و ئاسمان يەزدان پۇژدا شەش لە ئەوھى لەبەر لەلات. نېشتەجېبوو پۇژى يەزدان ئەمە لەبەر دا، پشووى ھەوتەمدا پۇژى لە و دروستكرد، تېياندايە ئەوانەي بۇ باشت ئەوھى بۇ بگرە، داىكت و باوك لە پېز كرىد. پېرۇژى و كرىد بەرەكەتدار ھەوتەمى پېت پەرورەدگار تە يەزدانى كە باشەي زەوييە ئەو لەسەر ھەبېت درېژت تەمەن و بېت لەسەر درۆ شاھى تەي ناكوزىت. تۆ ناكەبىت. دزى تۆ مەكە. داوئېنپىسى دەبەخشىت. مەكە، دراوسىكەت مالى ئارەزووى مەكە، دراوسىكەت ژنى ئارەزووى مەدە. دراوسىكەت نە بارھەلگرەكەي، ئاژەل نە گاكەي، نە كەنيزەكەي، نە خزمەتكارەكەي، نە كېلگەكەي، نە دراوسىكەتە. ھى ھەرچى نە ئاژەلئىكى، ھىچ

چىكەي و كەرەناكە، دەنگى و مەشخەلەكان، و بىنى، دەنگەكەيان گەلەكە ھەموو و موسايان بە ئەوان و پراوستان. دوورەوھە لە و ترسان گەلەكە ھەموو بەلام دووكەلاوى، موسا بمرىن. نەوھك بكات، قسە ئېمە لەگەل خودا مەھىلە و بكة، قسە ئېمە لەگەل تۆ گوت: تاكو لاتان، بۆ ھاتووھ ئېوھ تاقىكردنەوھى بۆ خودا چونكە بېت، بەرز ورەتان دەلېن: پېي بەلام پراوستانبوون، دوورەوھە لە گەل نەكەن. گوناھ ئەوھى بۆ بېت، دلئاندا لە ئەو ترسى موساى بە پەرورەدگار بوو. لەوئى خودا كە تارىكېيەكە، ناو بۆ ژوورەوھە چووھ موسا ئېوھ راپدەگەيەنيت، ئيسرائىل كورانى بە و دەلئيت يەعقوب مالى بە ئەمانە فەرموو: دروست زىو خوداوەندى خۆتان بۆ نابېت كرىوھ. لەگەلئان قسەم ئاسمانەوھە لە كە بىنيتان من بۆ زەوى لە قوربانگاىەك بكەن. دروست خۆتان بۆ زېر خوداوەندى نابېت و بكەن، و رزگارېيەكانتان قوربانېيە و سووتاوھكانتان قوربانېيە لەسەرى و دەكەن، دروست لەوئى خۆم ناوى كە شوپنئىك ھەموو لە دەكەن قوربانى گوپرەكەكانتان و مەرەكانتان بۆ بەردەكان لە قوربانگاىەك ئەگەر دەكەم. بەرەكەتدارتان و لاتان دېمە و دەكەم، بانگەشە لەسەريان خەنجەرەكەت چونكە مەنى، بنىاد تاشراو بەردى بە ئەوان بكەبىت، دروست من

بۇ قوربانگاگام، سەر بۇ پېئىلىكانەكانەوۋە بە نەكەوۋە سەر كراون. گلاو و كر دووۋەتەوۋە بەرزت نەكەيت. ئاشكرا لەسەرى پروتيت ئەوۋە

21

بكرپت، عيبرانى خزمەتكارىكى ئەگەر دايدەنپيت. لەبەردەميان كە ياساينەن ئەو ئەمانە و ئەگەر بەخۇرايى. دەروات نازادى بە حەوتەم سالى لە بەلام دەكات، خزمەتت سالى شەش بچيتە لەگەلى ژنيك ئەگەر بەلام دەرەوۋە، دەچيتە تەنھا بە ژوورەوۋە، بچيتە تەنھا بە خوى كوران ئەويش و پييدات، ژنيكى گەرە ئەگەر و دەرەوۋە. دەچنە ژنەكەى و ئەو ژوورەوۋە، دەرواتە تەنھا بە ئەو بەلام دەبن، گەرەكەى بۇ مندالەكان و ژنەكە ببيت، بۇ كچانى يان و گەرەكەم، ويستووۋە خۇشم خزمەتكارە: ئەو بليت وەلامدا لە بەلام ئەگەر دەرەوۋە. پاشان و خوا، پيوەرى بەردەم دەيباتە ئەو گەرەى نارۆم. نازاد مندالەكانم، و ژنەكەم، بۇ و دريژە، بە دەكات كون گوپى ئەو گەرەى و ئاستان، لەسەر دەرگاگە لاي دەيباتە دەكات. خزمەتى هەتاھەتايە

چون وەك دەرناچيت ئەوا بفرۆشپيت، خزمەتكار وەك خوى كچى كەسيك ئەگەر ريككەوتبوو، لەگەلى كە ئەوۋە نەكات، خوى گەرەى پەسەندى ئەگەر رادەكەن. كەنيزەكان پەيمانى چونكە نيبە، بيانى نەتەوۋەيەكى بۇ فرۆشتنى مافى بەلام دەكات. نازادى ئەوا دەبيت كچان مافى بەپپى بكات، نيشانى كورەكەى بۇ بەلام ئەگەر شكاندووۋە. لەگەلىدا و پيوستەكان شتە بهينپيت، خوى بۇ تر ژنيكى بەلام ئەگەر بكات. لەگەل مامەلەى ئەوا نەكات، بۇ شتەنە سى ئەم بەلام ئەگەر ناسەندەوۋە. لپى ئەو پەيوەندى و جلو بەرگ بمرپت، و بدات ديكە كەسيكى لە كەسيك ئەگەر زيو. بەبى دەكات دەرچوون بەخۇرايى

دهستی کرده پادهستی خودا به لکو نه بوو، خوئی ویستی به که نه وهی بکوژریت. ده بیټ
 فیئل به که سیک نه گهر هه لیبټ. نه وئ بؤ کوشتوو هه که که ددهم پی شوینیکت من نه و،
 له ده بیټ بگریت، په ناگای و بیکوژریت نه وهی بؤ دراوسیکه ی سهر بکاته هپرش
 مردن به با دایکی، یان باوکی لیده دات نه وهی بکوژریت. نه وهی بؤ بیگریت قوربانگا که م
 نه وهی بمریت. ده بیټ بکات، خوئی دایکی یان باوک دژی له خراب قسه ی نه وهی بکوژریت.
 نه گهر بیفرۆشیت، و بکات له سهری زۆرداری و بدزیت ئیسرائیل کورانی له یه کییک که سیک
 به رد به دراوسییان و جیناوبرن پیاو دوو نه گهر بکوژریت. ده بیټ بدزۆریت ته وه، نه و له لای
 هه ستاوبیت پیاوه که نه گهر رابکشیت، نوینگه که له سهر به لام نه مریت، و لیبدهن مشت یان
 کاتی قهره بووی به لام ده بیټ، بیتاوان لیده ره که نه و ا پروات، دهره وه به گوچان له سهر و
 که نیزه که ی یان خزمه تکاره که ی که سیک نه گهر دده اته وه. چاکر دنه وهی تیچووی و بیکاری
 نه گهر تۆله سه ندریت ته وه. دادپه روه ری به بمریت، دهسته کانی له ژیر و لیبدهن، گوچان به
 نه وه. هی زیوه که چونکه بدریت، سزا نابیت بمینیت ته وه، زیان رۆژ دوو یان رۆژ یه ک به لام
 نه و منداله که ی و هه یه، سکی که ژنیک به لیبدهن و شه ربکه ن پیاو دوو به لام نه گهر
 دایده نیټ، ژنه که پیاوه که ی نه وهی وه ک زیان، به سزاده دریت نه شیوه کراو، دهرچیت
 چاو گیان. جیاتی له گیان دده دات بیت، شیوه پیدراو به لام نه گهر نرخاندن. له گه ل دهیدات
 سووتان پی. جیاتی له پی دهست، جیاتی له دهست ددان، جیاتی له ددان چاو، جیاتی له
 چاوی له که سیک نه گهر شین. جیاتی له شین برین، جیاتی له برین سووتان، جیاتی له
 له بیاننیریت ته وه نازادی به ده بیټ بکات، کویری و بدات که نیزه که ی یان خزمه تکاره که ی
 دهر به نیټ، که نیزه که ی ددانی یان خزمه تکاره که ی، ددانی به لام نه گهر چاوه که یان. جیاتی
 نه و مرد، و دا ژنیک یان پیاویک له شاخ گایه ک نه گهر ددانه که یان. له جیاتی ده کات نازادبان
 نه گهر ده بیټ. بیتاوان گاکه خاوه نی به لام ناخوریټ، گوشته که ی و ده کریت، به رباران گایه
 خاوه نه که ی بؤ شایه تییان و رۆژ، سییه م پش و دوینی پش بوویټ شادار گایه که

و ده کرپت به ردباران گایه که ئه‌وا بکوژپت، ژنیک یان پیاویک به لّام لایبه‌رپت، ئه‌و و دابپت گیانی قهره‌بووی ئه‌وا بؤی، سه‌پینرپت قهره‌بوویه‌ک به لّام ئه‌گر ده‌کوژرپت. خاوه‌نه‌که‌ی به‌پیی لپیدات، شاخ کچیک یان کوپک و ئه‌گر بؤی. سه‌پین که هه‌رچه‌نده دعات، خوی که‌نیزه‌یه‌ک، یان خزمه‌تکاریک به لپیدات شاخ گایه‌ک به لّام ئه‌گر بؤی. بکه‌ن ئه‌م یاسای که‌سپک ئه‌گر ده‌کرپت. به‌ردباران گاکه و ئه‌وان، گوره‌ی به دعات زیو دیدراخمای سی گویدرپژیک یان گویره‌که‌یه‌ک و نه‌پۆشپت، دای و هه‌لبکه‌نپت چالیک یان بکاته‌وه چالیک به لّام خاوه‌نه‌که‌یان، به دعات زیو ده‌کاته‌وه، قهره‌بوو چاله‌که خاوه‌نی بکه‌وپت، له‌وی بمرپت، و بدات دراوسپکه‌ی گای له شاخ که‌سپک گای ئه‌گر ده‌بپت. ئه‌و بؤ مردوو ه‌وه‌ی دابه‌ش مردوو‌ه‌که‌ش گا هه‌روه‌ها ده‌که‌ن، دابه‌ش زیوه‌که‌ی و ده‌فرۆشن زیندوو‌ه‌که‌ گا ئه‌وا و سپیه‌م، پۆزی پپش و دوینی پپش شاخداره‌ که زانراوه‌ گایه‌که به لّام ئه‌گر ده‌که‌ن. گایه‌که جیاتی له‌ گایه‌ک ده‌بپت نه‌بردوو، لای ئه‌و و خاوه‌نه‌که‌ی، بؤ داوه‌ شایه‌تیبیان ده‌بپت. ئه‌و بؤ مردوو‌ه‌که‌ گا به‌لّام بداته‌وه،

پینج بیفرۆشپت، یان بپرپت سه‌ری و بدزپت مه‌رپک یان گویره‌که‌یه‌ک که‌سپک ئه‌گر مه‌ره. ئه‌و جیاتی له‌ مه‌ر چوار و گویره‌که‌یه، ئه‌و جیاتی له‌ ده‌داته‌وه گویره‌که‌

22

ئه‌گر نییه. کوشتن ئه‌وه‌ مرد، و لیدرا و دۆزراپه‌وه کونکرده‌که‌دا کاتی له‌ دزه‌که ئه‌گر با نه‌بپت، هیچی ئه‌گر به‌لّام بکوژرپت، ده‌بپت و تاوانباره‌ ئه‌وا له‌سه‌ری، هه‌لبپت خۆر له‌ بدۆزرتیه‌وه، ده‌ستیدا له‌ دزراوه‌که شته به‌لّام ئه‌گر دزیبه‌که. جیاتی له‌ بفرۆشرپت کیلگه‌یه‌ک که‌سپک ئه‌گر بداته‌وه. ئه‌وه‌نده‌ی دوو ده‌بپت زیندوو، مه‌ر، هه‌تا گویدرپژه‌وه

بله ویرینیت، دیکه کیلگه یه کی بهیلت نازه له که ی و بله ویرینیت، روزه میویک یان کیلگه که هموو نه گهر به ره مه که ی. به پیی خوییه وه کیلگه که ی له ده کاته وه قهره بووی قهره بووی خوی روزه میوه که ی باشتیرینی و خوی کیلگه که ی باشتیرینی بله ویرینیت، گولهی یان جوخینه کان و دوزبیه وه، دپکه کانی و دهرچوو ناگریک نه گهر ده کاته وه. قهره بووی ده بییت داگیرساندوو نه ناگره که ی نه وه ی سووتاند، ده شتاییه که ی یان دانه ویله بکاته وه.

که سه نه و مالی له و پاراستن، بو دراوسییه که ی بداته دهر فیک یان زیو که سیک نه گهر دزه که به لام نه گهر بداته وه. نه وه نده دوو ده بییت دوزرایه وه، دزه که نه گهر دزراییت، که ده خوات سویند و خودا، له به ردهم ده بیته وه نزیک ماله که خاوه نی نه دوزرایه وه، شانه شتراوه که ی شته هموو له سهر نه کردوو خراپه ی خوی نه و به راستی و باره لگر نازه لی و گویره که دهر باره ی راگه یه نراو، تاوانیکی هموو به پیی دراوسییه که ی. ههردووکیان دادوهی بییت، ههرچی داواکراو، له ده ستانیکی هموو و جلو به رگ و مهر به ده داته وه دوو باره ده کریت، تاوانبار خودا له لایه ن نه وه ی و خودا، به ردهم دپته ههر یان مهریک یان گویره که یه ک یان گران باری نازه لپیکی که سیک نه گهر دراوسییه که ی. بکریت، دیل یان بمریت یان بشکیت نازه له نه و و پاراستن، بو دراوسییه که ی به بدات نازه لپیک نه و به راستی که ده بییت، ههردووکیان له نیوان خودا سویند یکی نه زانیت که س و گوره که ی شیوه یه به م و دراوسییه که ی، شوینراوه که ی شته له نه کردوو خراپه ی کرداریکی به ده بداته وه دزراییت، نه و له به لام نه گهر ناکاته وه. قهره بووی و ده کات، قبوولی و شکاره که، سهر ده بیاته بوو بییت، دپنده گیراو دپنده له لایه ن به لام نه گهر خاوه نه که ی. یان بشکیت شته نه و و بداتی دراوسییه که ی له شتیپ که سیک نه گهر ناداته وه. قهره بووی نه گهر بکاته وه. قهره بووی ده بییت نه بییت، له گه لی خاوه نه که ی و بمریت، دیل به یان بمریت ده بیته بییت، کریگیراو نه گهر به لام ناداته وه، قهره بووی بییت، له گه لی گوره که به لام

به ده بېت بوو، جووت له گه لېدا و فريودا نه خوازراوى پاكيزه ي كچيكي كه سيك نه گهر
بداته نه و نه يه ويټ نه و باوكى و بكا ته وه، رېتى به لام نه گهر خو ي. ژنى بكا ته نه و خواسته
جادوو گه ران كچانه. خسته ننگى نه وه نده ي به پي ي باوكه كه به ددانه وه زيو ژن، وه ك نه و
مردن به ده بېت، جووت ناژهل له گهل كه كه سيك هه موو بميننه وه. ژيان به مه هيلن
بۇ جگه له ناوده برېت، مردن به ده كات خوداوه نده كان بۇ قوربانى نه وه ي ده يانكوژن.
ته نها. يه زدان

هه موو ميسر. خاكى له بوون نامۇ ئيوه چونكه مه چچه وسيننه وه، و مه دن نازار نامۇ يه ك و
هاواريان و پيكردن، خراپه تان خراپه به به لام نه گهر مه دن. نازار هه تيويك و بيوه ژنيك
و دهم تووره تووره پي به من و ده نغيان. ده بيستم بيستن به من، بۇ بكن هاوار و كر دووه
زيو نه گهر ده بن. هه تيو منداله كاننان و ده بن بيوه ژن ژنه كاننان و ده كوژم، شمشير به ئيوه
نه گهر مه ستينه. لى سوودى و مه نى پيوه په لى له لات، هه ژاره كه براكه ت بديه ته قهرز
بۇ ي. ده يگه رپيننه وه خور رۇژناواى پيش بگريت، بارمته به دراوسيكه ت جلوبه رگى به لام
كه واته نه گهر دنويټ؟ چيدا له رووتيه كه يه تى، جلى نه مه ته نها نه وه، داپوشيني نه مه
خراپ قسه ي خوداوه نده كان به زه ييم. من چونكه ده گرم، لى گو يى بكا ت، من بۇ هاوارى
جوخينگه ي به ره مه كانى يه كه مين نالييت. خراپى به گه له كه ت فه رمانرې واى و ناكه ي ت،
من به كوره كانه ت له دايكبووه كانى يه كه مين مه خه، دوا خوت شه رابى گوشه رى و گه نم
باره لگرى ناژهل و خوت مه رى و خوت گو يره كه ي به ده كه ي ت شيوه يه به م ده ده ي ت.
و من. بۇ ده يده بته وه هه شته مدا رۇژى له به لام دايكه كه ي، له لاي ده بېت رۇژ حه وت خوت،
بيفرپيدنه نه ناخون، درنده كانه وه له لايه ن كوژراو گوشتى و من، بۇ ده بن پيرۇز پياوانى ئيوه
سه گ.

زۆرىنە لەگەل ئاداد. شاپەتتىكى بە بيت سىتەمكار لەگەل مەبە پازى وەر مەگرە، درۆ شاپەتتى دادوهرى تاكو زۆرىنە، لەگەل لايدان بۆ مەبە يە كگرتوو كۆمەلىك لەگەل خراپەدا، لە مەبە گاي پووبەپووى ئەگەر دادوهرىدا. لە نابەيت ھەزاردا كەسى بە بەزەيى و بكەيت. خوار بۆ بىگەرپىنئىتەو دەبىت سەرگەردانە، كە ئەو بارھەلگى ئازەلى يان بىتەو، دوژمنەكەت تىپەر كەوتوو، بارەكەيدا لەژىر كە ببىنئىت دوژمنەكەت بارھەلگى ئازەلى ئەگەر ئەو. خاوەنەكەى لەگەل ھەلگرتنەوھى بۆ بدە يارمەتى بەلكو مەكە،

دوور ئارەوا قسەيەكى ھەموو لە ناكەيت. خوار دادگاييەكەيدا لە ھەزار دادوهرى خاوەناسان دياربەكانەو بەھۆى و مەكوژە، راستودروست و بىتاوان بكەوەرەو، كوئىر بىنايان چاوى بەخشش چونكە وەر مەگرە، بەخشش و دامەنى. راستودروست نامۆ گيانى ئيوە چونكە مەچەوسىننەو، نامۆبەك و تىكدەدات. راستەكان قسە و دەكات و دەچىنئىت زەوييەكەت سالى شەش مىسر. خاكى لە بوون نامۆ خۇشتان دەزانن، ئەو و دەكەيت بەربدانەو ھەوتەمدا سالى لە بەلام كۆدەكەيتەو. بەرھەمەكانى كيوبيەكان دىندە دەمىنئىتەو ئەوھى دەيخۇن، نەتەو كەت ھەزارەكانى دەبەرىتەو، رۆژ شەش زەيتوونەكەت. باخى و رەزەمىو كەت بۆ دىكەيت شىوھى بەم دەيخۇن. و بىسپىتەو گاكەت ئەوھى بۆ پىشوو دانە، ھەوتەم رۆژى لە بەلام دەكەيت، خۇت كارەكانى ھەموو بدن. ھەناسەيەك نامۆكە و كەنيزەكەت كورپى ئەوھى بۆ و بارھەلگەرەكەت، ئازەلە يادتان دىكە خوداوەندەكانى ناوى و بكن، پارىزبان ئيوە بۆ گوتوون پىم كە ئەوانەى بىستىرپت. ئيوەو دەمى لە نابىت و نەھىنئىتەو،

رۆژ حەوت بکەن، پارێزراو نەھاویراوانی جەژنی بگێرپن من بۆ جەژن سالدالە جار سى
 کاتەدا لەو چوونکە نویدا، مانگی کاتی لە پیکردن فەرمانم چۆن وەک بخۆن، نەھاویراوانی
 یەكەم دروینەى جەژنى و دەرئەکەون. لە بەردەمم دەست بەتال دەرچوون، ميسرهوه لە
 جەژنى و کيلگه کەتدا، لە دەیانچينيت کە ئەوانەى خۆت، کارەکانى لە دەکەيت بەرھەمەکان
 کيلگه کەت. لە ئەوانەى خۆت کارەکانى کۆبوونەوہى لە سأل دەرچوونى لەسەر تەواو بوون
 کاتيک دەبينرین. پەرورەدگارت یەزدانى لە بەردەم نيرينه کانت ھەموو سالدالە جار سى
 قوربانى دەکەم، فراوان تۆ سنوورەکانى و دەرئەکەم تۆ پرووى لە نەتەوہەکان من چوونکە
 بەيانى ھەتا جەژنەکەم پيوى و ناکەيت، ھەويرترش لەسەر من بخورى خوینى
 پەرورەدگارت، یەزدانى مالى ناو دەھينيتە خۆت زەوى بەرھەمەکانى یەكەمین نامينيتەوہ.
 پرووى لەپيش دەنيرم خۆم نيردراوہەكى من بينە، و مەكولينە. خۆى دايكى شيرى لە بەرخ
 ئامادە تۆم بۆ کە زەوييەى ئەو ناو بەھينيتە تۆ تاكو بتپاريزيت، رېگادا لە ئەوہى بۆ تۆدا،
 لیت ئەو چوونکە بۆى، مەبە یاخى و بۆى، بگره گوى و خۆت، بۆ ئاگادار بە کردوہ.
 ھەموو و بگرن من دەنگى لە گوى باشى بە ئەگەر ئەوہ. لەسەر من ناوى چوونکە خۆشناپيت،
 من بۆ تايبەت گەلێكى دەبنە بپاريزن، منيان پەيمانى و بيكەيت پيدەدەم فەرمانت ئەوہى
 شانشينپيکى دەبنە ئيوہش منە. ھى زەوى ھەموو چوونکە نەتەوہەکان، ھەموو نيۆ لە
 بە ئەگەر دەلپيت: ئيسرائيل کورانى بە وشانە ئەم پيرۆز. نەتەوہيەكى و من بۆ کاھيناپەتى
 دوژمانتان بۆ دەبم دوژمن بيكەن، دەلپم پيتان ئەوہى ھەموو و بگرن دەنگم لە گوى باشى
 دەباتە تۆ چوونکە دەروات، پيشەنگت وەك فريشتهكەم دژبەرانتان. بۆ دەكەم دزايەتى و
 و گرگاشييەکان و کەنعانييەکان و پريزييەکان و حيتيبەکان و ئەمۆرييەکان لای
 دەبەيت خوداوەندەکانيان بۆ کړنۆش نە دەبەم. لەناويان من و يەبوسييەکان، و حيقيبەکان
 تەواوى بە بەلکو دەکەيت، کردارەکانيان بەپيتى نە دەکەيت، خزمەتيان نە و
 بە دەکەيت خزمەت و تیکدەشکينيت. تەرخانکراوہەکانيان ستوونە و دەيانرۆوخينيت

خۆت، ئاوى و خۆت شەرابى و خۆت نانى دەكەم بەرەكەتدار من و خۆت، خوداى يەزدانى تۆ، زەوى لەسەر نەزۆك نە دەبىت، نەزۆك نە دەخەمەو. دوور ئىوھ لە نەخۆشى من و ئەو ھەموو و دەنېرم، تۆ پېشەنگى وەك ترسەكە پەردەكەمەو. تۆ پۆژەكانى ژمارەى ھەلاتوو. دەكەمە دوژمنەكانت ھەموو و ناويان، دەچىتە تۆ كە دەكەم سەرسام نەتەوانە و كەنعانىيەكان و حىثىيەكان و ئەمۆرىيەكان تۆ و دەنېرم، تۆ پېشووئى ھەرپەشانەى من نەبىت چۆل زەوى ئەوھى بۆ دەرناكەم، ئەوان سالىكدا لە دەردەكەيت. خۆت لە حىثىيەكان زىاد ھەتا پېشت، لە دەرياندەبەم كەم كەم بەپىي نەبن. زۆر لەسەرت زەوى دىندەكانى و ھەتا سوورەوھ، دەرياي لە دادەنېم تۆ سنوورەكانى وە مىراتبەھەيت. زەوييە ئەو و بكەيت و فورات، گەورەى پووبارى ھەتا چۆلەوانىيەوھ، لە و فەلەستىنيەكان، دەرياي نابىت رازى تۆ بەردەمتدا. لە دەرياندەكەم و ئىوھ، دەست دەدەمە زەوييەكە دانىشتووانى بۆ تۆدا، زەوى لە دانانىشن و بەستىت. پەيمان خوداوەندەكانيان لەگەل و ئەوان لەگەل بەرستىت، ئەوان خوداوەندەكانى ئەگەر چونكە من، بە بەرامبەر نەكەن گوناھت ئەوھى تۆ. بۆ كۆسپىك دەبنە ئەمانە

24

كەس حەفتا و ئەببۇد و نادەب و ھارون و تۆ يەزدان، لای بۆ سەرىكەوھ گوت: موساى بە و نىزىك تەنھا بە موسا و بەن. يەزدان بۆ كرنۆش دوورەوھ لە و ئىسرائىل، پىرانى لە ناچىت. سەرەوھ بۆ لەگەلپان گەلىش و نابنەوھ، نىزىك ئەوان بەلام خودا، لای بۆ دەبىتەوھ گەل ھەموو گىراپەوھ، گەل بۆ ياساكانى و خودا وشەكانى ھەموو و ژوورەوھ چووھ موسا يەزدان كە وشانەى ئەو ھەموو گوتيان، و داپەوھ وەلاميان يەكگرتوو دەنگىكى بە موسا نووسى، يەزدانى وشەكانى ھەموو موسا دەگرىن. لى گوييان و دەيانكەين فەرمووى

دوازده بۇ بەرد دوازده و نا، بنیاد کیوه که له ژیر قوربانگایه کی و ههستا زوو به یانی قوربانییه ئەوانیش نارد، ئیسرائیلی کورانی گهنجهکانی و ئیسرائیل. هۆزهکانی سهربرې. خودا بۇ رزگاری قوربانی وهک گویره که کانیان و کرد پيشکەش سووتاهه کانیان بۇ رشتی خوینه که ی نیوهی به لام قاپهکان، نیو رشتی و وه رگرت خوینه که ی نیوهی موسا هه موو گوتیان: و گهل، گوپی بۇ خویندییه وه په یمان، په رتووکی گرتنی و قوربانگاکه. به سهر و گرت خوینه که ی موسا ده بین. گوپرایه لی و ده یکه یین فهرمووی، به زدان ئەوهی به ست ئیوه له گهل یه زدان که په یمانه به ئەو خوینی ئەوه تا گوتی: و پرژاندی گهل که دا وشانه. ئەم هه موو ده رباره ی

چوونه ئیسرائیل پیرانی ئەنجومه نی له کهس هه فتا و ئەبیهو و ناداب و هارون و موسا ئەوهی و وه ستابوو، له سهری ئیسرائیل خودای که بینی شوینه یان ئەو ئەوان سهره وه. له بوو ئاسمان شیوهی وهک و بوو، شین یاقووتی خشتی کاری وهک بوو، پییه کانیدا له ژیر ده رکه وتن، خودا شوینی له و له ناونه چوو، به کیکیش ئیسرائیلدا هه لژی ردروانی له پاکیدا. و کیوه که ناو بۇ لام بۇ سهریکه وه فهرموو: موسای به یه زدان خواردیانه وه. و خواردیان و بۇ نووسیومن که پیده ده م فه رمانه کانت و یاسا به ردینه کان، ته خته منیش بمینه وه، له وئ چوونه پاوه ستابوو، ئەو له لای که یه شوع و ههستا موسا و دابنیم. بۇ یاسایان ئەوهی بۇ بگه رپینه وه ئیمه هه تا بن، بیدهنگ لی ره گوت: پیره کانیان به و خودا. چیا ی بۇ سهره وه نزیک با روویدا، دادوهری که سیک بۇ ئەگه ر ئیوهن، له گهل هور و هارون ئەوه تا و ئیوه، لای و داپۆشی. شاخه که ی هه وره که و شاخه که، سهر چوونه یه شوع و موسا لایان. بۇ بنه وه و رۆژ، شهش داپۆشی هه وره که و سینا، کیوی له سهر خواره وه هاته خودا شکۆمه ندی شیوه یه ی ئەو کرد. مووسای بانگی هه وره که وه ناوه راستی له هه وته م رۆژی له یه زدان کورانی له به رده م بوو، چیا که لووتکه ی له سهر بلیسه دار ناگرێکی وهک یه زدان، شکۆمه ندی له وئ شه و چل و رۆژ چل شاخه که، سهر سهرکه وته و هه وره که ناو چوووه موسا ئیسرائیل.

25

هه موو له به ره مه كان يه كه م گوت: ئيسرائيلم كوراني به من فهرموو: موساي به يه زدان و ئه و ئه مه و وهرده گرن. من به ره مه كانى يه كه م ئيوه و ناماده يه، دليان كه وه ربگرن ئه وانه و هياسينس و برؤنز. و زيو و زيپر وهرده گرن: ئه وان له ئيوه كه به ره مه مانه يه يه كه م به رانى چهرمى و بزن، مووى و پستراو نازكى كه تانى و دووانه ئالى سوورى و ئه رخه وانى و سهرديس، به رده كانى و نه رووخوا، دارى و شين، چهرمى و سوور، به ره ننگراو دروست من بو پيرؤزگا يه ك و دريژه كه. جله و شانبه رگ بو نه خشكردن بو به رده كان له ئه وهى هه موو به پيى ده كه يت دروستى من بو و ده رده كه وم. ئيوه دا له ئيو و ده كه يت، ئاوا كه لوه په له كانى، هه موو نموونه ي و چادره كه نموونه ي ده دم، پيشانت كيوه كه دا و بال دوو نه رووخوا، داره كانى له ده كه يت دروست شايه تى سندوقى و ده كه يت. دروستى به ده پيؤشيتته وه و به رزييه كه ي. نيو و باليک و پانييه كه ي، نيو و باليک و دريژييه كه ي، نيو زيپرى گولي نه ي ده كه يت دروست بوى و ده پيؤشيتته وه، ده ره وه له و ناوه وه له پاك، زيپرى چوار ئه و له سه ر و ده كه يت، دروست ئه م بو زيپرىن باز نه ي چوار و ده روه به رى. له تاو كراو تو دوو هم. لايه نى له سه ر باز نه دوو و لايه ن، يه ك له سه ر باز نه دوو دا يده نييت، لايه نه كانى و ده كه يت. روو كه شيان زيپر به و ده كه يت، دروست نه رووخوا دارى له هه لگر داره كانى هه لگر تنى بو سندووقه كه ن، لاكانى له كه ئه لقه كانى ناو به پيئيتته داره كان ده بيت ده خه يته و ده بن. نه جوو لاو دارستانه كان سندووقه كه دا، ئه لقه كانى له پييان. سندووقه كه زيپرى له گونا ه پيؤشيني ده كه يت دروست و تو. ده يانده مه كه شايه تيبه كان سندووقه كه ناو كوتراو زيپرى له كه رو بيم دوو و پانييه كه ي. نيو و باليک و دريژييه كه ي، نيو و بال دوو پاك،

که پروبیټک داده نیټ. که فارهت تهختی لایه نی ههردوو لهسەر ئهوانت و دهکهیت، دروست تهختی دووه می لایه کی له دیکه که پروبیټکی و دهکریت، دروست ئه مه وه لایه کی له دهبن که روبه کان دهکهیت. دروست لایه که ههردوو لهسەر که روبه که دوو تو و که فارهته وه، تهختی لهسەر باله کانیان به دهکن سیبهر لهسهره وه، باله کانیان دریزکه ره وهی به به ره و که روبه کان پروو خساره کانی دهبن، به کتری به ره و پروو خساره کانیان و که فارهت، و داده نیټ، سه ره وه له سندوقه که لهسەر که فارهت شوینی و دهبن. که فارهت تهختی له وپوه، ده ناسینم تو به خوّم من داده نیټ. سندوقه که له ناو دهرین پیټ که شایه تیه کان شایه تین، سندوقی لهسەر که که روبه که دوو نیوان له بهزه یی، کورسی سه ره وهی له و کورانی به ده بیټ که ددهم پچ فهرانانهت ئه وه موو ههروه ها دهکم، له گه ل قسه ت بال دوو دهکهیت، دروست پاک زیری له زیرین میژیکی و بیگه یه نیت. ئیسرائیل تاو کراوه نه خسه ئه م بو و به رزیبه که ی. نیویک و بال و پانیبه که ی، بالیک و دریزیه که ی، له دهستیک پانی به تاجیکی ئه م بو و دهکهیت، دروست ده ور به ری له زیرینه کان دهکهیت. دروست ده ور به ری

ئه لقه ی چوار و دهکهیت. دروست ده ور به ری له تاجه که بو تاو کرا و نه خشینه یه کی و له داده نیټ پییه کانی به شی چوار لهسەر ئه لقه یه چوار ئه و و دهکهیت، دروست زیرین پییان میزه که ئه وهی بو دارستوونه کان، شوینی ده بنه بازنه کان ئه و و تاجه که. ژیر پروو که شیان و گه نمه ناسووتاوه کان، داره له دهکهیت دروست داره کان و هه لگی ریت. قاپه کانی، دهکهیت دروست و هه لده گیریت. پییان میزه که و پاک، زیری به دهکهیت زیری له دهریټ، شه راب تیپاندا که جامه کان و شه رابخستنه کان قاپه بخووردانه کان، له به ردهم داده نیټ میزه ئه و لهسەر ئاماده یی نانه کانی و دهکهیت. دروستیان پاک به رده وام.

دارى دەكەيت، دروست چرادانەكە كوتان بە دەكەيت، دروست پاك زېږى له چرادانېك و له لق شەش دەبن. خۆى له نيلوفەرەكانى گولە و گۆمبولەكانى، جامەكانى، لقهكانى، ئەو، له چرادانەكە لقى سى و يەكەمپهوه، لايەكى له چرادانەكە لقى سى دەرچوون، لايەكانهوه گولېك، و گۆپهك لق يەك له بادەم، شپوھى بە نەخشكراو جام سى و دووهمهوه. لايەكى جامى چوار چرادانەكەدا له و چرادانەكە. له دەرچوون كە لقهكە شەش بۆ شپوھى بەم گرېپهك نيلوفەرەكانى. گولە و گرېپهكان لقهكەدا يەك له بادەم، شپوھى بە نەخشكراو شەش بۆ شپوھى بەم خۆپهوه، له لقه چوار لەژېر گرېپهك و خۆپهوه، له لقه دوو لەژېر شپوھى بە نەخشكراو جامى چوار چرادانەكەدا له و دەرەچن، چرادانەكەوه له كە لقهكان و پاك. زېږى يەك له نەخشكراو كارېكى هەموويان بن، خۆى له لقهكان و گرېپهكان بادەم. رووهوه يەك له و دادەنييت، چراكەكان و دەكەيت، دروست چراكەكەى حەوت ئەم هەموو دەكەيت. دروست پاك زېږى له بنكەكانى و بخووردانەكەى و دەرەوشپنەوه. له كە دەكەيت دروستى شپوھى ئەو بەپېى ببينه، پاك. زېږى تالنت يەك دەفرانە دراوه. پيشانت كپوهكەدا

26

و ئەرخهوانى و شين و تاودراو ناسك كەتانی له پەردە، دە له دەكەيت دروست چادرەكە و درېژى دەكەيتيان. دروست چنراو كارى بە كەرۆبەكان، نەخشى بە تاودراو، ئال سوورى هەموو بۆ دەبیت هەمان پتوانهى بالە. چوار پانى و بالە، بيست و هەشت يەكەم پەردەى تر پەردەى پېنج و تر، ئەوى بە يەكېك بەستراو، يەكەوه بە دەبن پەردە پېنج پەردەكان. دەكەيت دروست بۆيان شينت ئەلقهى و تر. ئەوى بە يەكېك بەستراو، يەكەوه بە دەبن دروستى شپوھى بەم و بەستنهوهكە، بۆ لايەنهوه يەك له يەكەكە، پەردە لپواری لهسەر

دروست قولاپ پەنجا دووھم. بەستنەوہی بەرہو دەرہوہکە پەردە لێواری لەسەر دەکەیت بەپێی پەردەکە بەشی لە دەکەیت دروست قولاپ پەنجا و یەکەکە، پەردە بۆ دەکەیت ئەلقە ی پەنجا و ھەریەکە. بۆ کەوتنەوہ یەکتەر بە بەرامبەر دووھمەکە، بێکەوہ لکاندن ی و دەبەستیتەوہ، تر یەکیکی بە یەکیک ئەلقەکان بە پەردەکان و دەکەیت، دروست زێرین چادرەکە، لەسەر پەناگە بۆ دەکەیت دروست مووداران پێستە و یەک. دەبیتە چادرەکە یەکەم پەردە یانی و بالە، سی یەکەم پەردە ی درێژی دەکەیت. دروست پێستەکە یازدە پێکەوہ پۆستەکە پینچ و پەردەکە. یازدە ھەر بۆ دەبیت پێوانە ھەمان بالە، چوار دووبارە شەشەمەکە پۆستە و دەبەستیتەوہ، بێکەوہ پۆستەکە ش شەش و دەبەستیتەوہ، دروست یەکەم پەردە ی لێواری لەسەر ئەلقە پەنجا و چادرەکە. رووی لەبەردەم دەکەیتەوہ پەردە ی لێواری لەسەر ئەلقە پەنجا و بێکەوہ بەستراوہکە، بەپێی نیوانە لە ئەوہی دەکەیت، دەکەیت. دروست دووھم پێکەوہ بەستراوی

یەکدەگرت، گریڈراوہکانەوہ ئەلقە لە ئەلقەکان و دەکەیت، دروست برۆنز ئەلقە ی پەنجا و پەردەکانی لە زیادە ئەوہی دابنیت دەبیت و یەک. دەبیتە و یەکدەگرت، چەرمەکان و پەردەکانی لە زیادە ئەوہی بۆ دەبێوشتەوہ ماوہتەوہ کە پەردەکە نیوہی چادرەکە، زیادە ی لە لاوہ، لەو بالیک و لاوہ لەم بالیک چادرەکە. دوای لە دەبێوشتەوہ چادرەکە، چادرەکە لاتەنیشتەکانی لەسەر داپۆشەر دەبیتە چادرەکە، پەردەکانی درێژی لە پەردەکان، بەرانی پێستی لە چادرەکە بۆ پۆشەرک و دایبێوشت. تاکو لاوہ، لەو و لاوہ لەم سەرہوہ. لە شین پێستی پۆشەرەکانی و دەکەیت، دروست سوور پەنگراوی

دەکەیت دروست بال دە دەکەیت. دروست نەسراو داریک ی لە چادرەکە کۆلەکەکانی و کۆلەکە یەک، ھەر بۆ زمانەچکە دوو یەکەکە. کۆلەکە پانی نیو و بالیک و یەکەکە، کۆلەکە بۆ کۆلەکە بیست و چادرەکە. کۆلەکەکانی ھەموو بۆ دەیکەیت ئاوا یەکتەر، بەرامبەر

بېست بۇ دەكەيت دروست زيو بنكەى چل و باكوور. لايەنى لە دەكەيت دروست چادرەكە
 ھەر بۇ بنكە دوو و لايەنەكانى، ھەردوو بۇ كۆلەكەيەك ھەر بۇ بنكە دوو كۆلەكەكان،
 و كۆلەكە، بېست باشوورە، بەرەو كە دووھم لايەنى و لايەنەكانى. ھەردوو بۇ كۆلەكەيەك
 بنكە دوو و ئەو، لايەنى ھەردوو بۇ كۆلەكەيەك ھەر بۇ بنكە دوو ئەوان، زيوى بنكەى چل
 دەريا، پروو و بەشى لە چادرەكە دواوہى لە و ئەو. لايەنى ھەردوو بۇ كۆلەكەيەك ھەر بۇ
 گۆشەكانى لەسەر دەكەيت دروست كۆلەكە دوو و دەكەيت دروست كۆلەكە شەش
 سەرەوہ لە شپوہ ھەمان بەپپى بېت، بەكسان خوارەوہ لە دەبېت و دواوہ. لای لە چادرەكە
 با گۆشەكە، ھەردوو بۇ دەيكەيت ئاوا بەكگرتوو، كۆبوونەوہيەكى بۇ دەبن بەكسان
 كۆلەكەيەك ھەر بۇ بنكە دوو شازدە، زيو بنكەكانيان و كۆلەكە، ھەشت دەبنە و بن. بەكسان
 دارەكانى لە شەقامەكان دەكەيت و كۆلەكەيەك. ھەر بۇ بنكە دوو و لايەنەكەى، ھەردوو بۇ
 كۆلەكەى بۇ شمشەكە پېنج و چادرەكە، لايەنى يەك لە كۆلەكە يەك بۇ پېنج نەرووخوا،
 دواوہى لايەنى كۆلەكەى بۇ شمشەكە پېنج و دووھم، بۇ چادرەكە، يەكەمى لايەنى
 لايەنكەوہ لە با ستوونەكانە، نيوان لە كە ناوہراست شريتى و دەريايە. بەرەو كە چادرەكە
 زيرپن ئەلقەكان ئەو و داپوشيت، زيرپ بە كۆلەكەكان ئەو و بېتەوہ. دريژ تر لايەنەكەى بۇ
 زيرپ بە دارستانەكان ئەو و دەھينيتەوہ، ناويان بۇ دارستانەكانى ئەو كە دەكەيت، دروست
 دراوہ. پيشانت كپوہكەدا لە كە شپوہيەى ئەو بەپپى ھەلدەستينيت چادرەكە و داپوشيت.
 كەتانى و رەشەراوہ سوورى و ئەرخەوانى و شين رپسى لە دەكەيت دروست پەردەيەك و
 لەسەر ئەو دايدەنپيت و كەروبيان. وپنەى بە دەكەيت دروستى چنراو كارى بە نەخراو،
 چوار بنكەكانيان و زيرپن سەرەكانيان پرووكەشكران، زيرپ بە كە نەرووخوا ستوونى چوار
 دەھينيتە شايبەتتيەكە سندوقى لەوئى و دادەنپيت، كۆلەكەكان لەسەر پەردەكە و زيوين.
 لە و پيرۆزەكە نيوان لە دەكات جياكارى ئيوہ بۇ پەردەكە و پەردەكە، ناوہوہى بۇ ژوورەوہ
 پيرۆزەكان پيرۆزى لە شايبەتى سندوقى پەردەكە بە و شوين. پيرۆزترين نيوان

مېزەكە بە بەرامبەر چرادانەكە و دادەنېيت، پەردەكە دەرەوھى لە مېزەكە و دادەپۆشيت.
كە چادرەكە بەشى لەسەر دادەنېيت مېزەكە و باشوورە، بەرەو كە چادرەكە بەشى لەسەر
ئەرخەوانى و شين لە چادرەكە دەرگاي بۇ دەكەيت دروست داپۇشراوېك و باكوورە. بەرەو
بۇ كۆلەكە پېنج و نەخشېنراو. كارى پستراو، ناسكى كەتانى و پستراو ئالى سوورى و
و دەبن، زېرپن سەرەكانيان و دەكەيت، پووكەشيان زېرپە بە و دەكەيت، دروست پەردەكە
دەتوېنيتەو. بۇ برۇنزيان بىنكەى پېنج

27

پانى، بال پېنج و درېژى بال پېنج دەكەيت، دروست نەپووخاو دارەكانى لە قوربانگاىەك و
چوار لەسەر قۆچەكان و دەبېت. بال سى بەرزىبەكەى و دەبېت، چوارگۆشە قوربانگاىە
و داياندەپۆشيت. برۇنز بە و دەبن، ئەو خودى لە قۆچەكان دەكەيت، دروست گۆشەكان
قولاپە و جامەكانى و پۆشەرەكەى ھەرەوھا دەكەيت، دروست قوربانگاىە بۇ تاجېك
ئەو بۇ و دەكەيت. دروست برۇنز لە كەلوپەلەكانى ھەموو بخووردانەكەى، و گۆشەكانى
چوار لەژېر برۇنز ئەلقەى چوار تۆرەكە بۇ و دەكەيت، دروست تۆرى كارى بە برۇنز تۆرىكى
خوارەو، لە قوربانگاىە شەبەكەى لەژېر ئەوان دايانېيت و دەكەيت. دروست لايەكە
دارە لە قوربانگاىە بۇ داردەستەكان و قوربانگاىە. نيەى تا دەبېت شەبەكەكەش
ناو دەھېنيتە دارستانەكان تۆ و دەبانپۆشيت. برۇنز بە و دەكەيت، دروست نەسراوہكان
درز بى كونگ ھەلگرتنى. بۇ بن قوربانگاىە لاي ھەردوو لە دارستانەكان با و ئەلقانەكانەو،
دەكەيت. دروستى شېوہىە بەم درا، پيشانت كېوہكەدا لە ئەوہى بەپېى دەكەيت، دروستى
پەردەكانى باشوورە، بەرەو لايەنەى ئەو بۇ دەكەيت، دروست چادرەكە بۇ ھەوشەيەك و
و لايەن. يەك بۇ بال سەد درېژىبەكەى دروستكراو، ئاويتە ناسك كەتانى لە ھەوشەكە

بەم زىيى. گرتە كانيان و ئەلقە كانيان و برۇننى، بىست بىنكە كانيان و بىست، كۆلەكە كانيان بىست، كۆلەكە كانيان درىژى، بال سەد پەردە كان رۆژھەلاتە، بەرەو كە لايەكە بۇ شىۋەيە كراو پووكەش بىنكە كانيان و كۆلەكە كان، گىرەكانى و ئەلقەكان برۇننى، لە بىست بىنكە كانيان كۆلەكە كانيان بالە، پەنجا پەردەكانى دەريايە، بەرەو كە حەوشەكە پانى بەلام زىو. بە بالىن، پەنجا پەردەكان باشوورە، بەرەو كە حەوشەكە پانى و دەيانە. بىنكە كانيان و دەيانە يەكەم، لايەكە بۇ پەردەكان بەرزى بالى پازدە و دەيە. بىنكە كانيان و دەيە، كۆلەكە كانيان پەردەكان لە بالى پازدە دووھەمىش لايەنە ئەو سى. بىنكە كانيان و سى كۆلەكە كانيان داپۇشراۋىك حەوشەكە دەروازەى بۇ سى. بىنكە كانيان و سى، كۆلەكە كانيان بەرزىيەكە، كەتانى و رىستراو سوورى و ئەرخەوانى و شىنى لە بوو، بالى بىست بەرزىيەكەى ھەبوو، چوار بىنكە كانيان و بوون چوار كۆلەكە كانيان نەخشىنەر، چوراوچورى بە رىستراو ناسك سەرەكانيان كراون، پووكەش زىو بە دەوروپەر لە حەوزەكە كۆلەكەكانى ھەموو بوون. پەنجا، لەسەر پەنجا پانى سەد، لەسەر سەد حەوشەكە درىژى برۇننى. بىنكە كانيان و زىوین ھەموو بوون. برۇننى بىنكە كانيان و تاودراو، ناسك كەتانى لە بالى پىنچ بەرزى و بوون. برۇننى لە حەوشەكە مېخەكانى و ئامپىرەكان ھەموو و دروستكردەنەكە

كوترى و پاك زەيتوونى رۇنى ئەوان با و ئىسرائىل، كورەكانى بە بدە فەرمان تۇ و چادى لە بسووتىت. بەردەوام چرا ئەوھى بۇ پووناكى، بۇ بھىنن تۇ بۇ نەگوشراو ھەتا ئىپوارەو لە كورەكانى و ھارون پەيمانە، لەسەر كە پەردەكە دەروھى لە شايبەتيدا، لەنپو نەوھەكانتان بۇ ھەتاھەتاييە ياسايەكى ئەمە يەزدان. لە بەردەم دەيسووتىنن بەيانى ئىسرائىلدا. كورانى

بۇ ئىسرائىل، كورانى نىۋو لە ئەو كورپەكانى و براكت ھارونى خۆت لای بۇ بكتە نىزىك تۆ و
 كورپەكانى ئىتامار، و ئەلغازار و ئەببۇد و نادەب و ھارون بكتەن: بۇ كاهىنىيىتىم ئەۋەى
 تۆ و شكۆمەندى. و پېز بۇ دەكەيت دروست برات ھارونى بۇ پېرۆز جلو بەرگىكى و ھارون.
 و دانايى پۆحى لە كردهۋە پېم من ئەۋانەى مېشكن، لە دانا ئەۋانەى ھەموو بۇ بكتە قسە
 تىيدا كە پېرۆزگا، بۇ دەكەن دروست ھارون پېرۆزەكەى جلو بەرگە ئەۋان و تىگەيشتن،
 و سىگىچە دەكەن: دروستيان كە جلو بەرگانەن ئەۋ ئەمانەش دەكات. من بۇ كاهىنىيىتى
 دەكەن دروستيان كە مەر بەند، و سەر دەستارى و چنراۋ كراسى و درېژ كەۋاى و شانپېچە
 ئەۋ دەبن ئەۋان و بكتەن. بۇ كاهىنىيىتىم ئەۋەى بۇ كورپەكانى و ھارون بۇ پېرۆز جلو بەرگى
 ئەۋان و نازك. كەتانى و گولۋى سوورى و ئەرخەۋانى و ئاسمانى شىنى و زېرە
 شانەكان دوو چنەر. چنراۋى كارى دەكەن، دروست تاۋكراۋ نەرم كەتانى لە شانپارچەكە
 پارچەكەى و ھاۋتاكراۋ. بەشەكان ھەردوۋ لەسەر تر، ئەۋى بە يەكېك بۇى، دەبن بەستراۋ
 شىن و پاك زېرى لە دەبېت، شتەۋە ھەمان لە دروستكردنەكە بەپىنى لەسەرە، كە شانەكان
 بەردە دوو ئەۋ دەبېت و پستراۋ. نازكى كەتانى و پستراۋ ئالى سوورى و ئەرخەۋانى و
 لەسەر ناۋ شەش ھەلېكەنىت. لەسەريان ئىسرائىل كورپانى ناۋەكانى و بگرىت، زمرووۋدەكە
 ھونەرى بە نەۋەكانيان. بەپىنى دوۋەم بەردى لەسەر ماۋە ناۋى شەش و يەكەم، بەردى
 ئىسرائىل كورپانى ناۋەكانى بە بەردەكە دوو مۆر، نەخشى ۋەك بەرد، كاركردنى
 بۇ يادگارى بەردەكانى دادەنېيت، ئىفۆدەكە شانەكانى لەسەر بەردەكە دوو و دەنەخشىنېيت.
 لەسەر يەزدان لە بەردەم ئىسرائىل كورپەكانى ناۋەكانى ھارون و ئىسرائىلن، كورپەكانى
 پاك زېرى لە شانەكان پارچە و ئەۋان. بۇ يادگارى ۋەك ھەلدەگرىت، شانەكەى ھەردوۋ
 لە تېكەلكراۋ دەكەبت، دروست پاك زېرى لە پېچراۋى زنجىرەى دوو و دەكەبت. دروست
 بەپىنى شانەكان، لەسەر دادەنېيت پېچراۋەكان زنجىرە و چىنن، كارى گولەكاندا،
 پېشەۋە. بەشى لە شانەكانيان

ئىفۇدەكە شىۋەي بەپپى نەخشىنراۋ، كارپىكى دروستدەكەيت، حوكمەكان سنگپىچى و تۆپستراۋ. كەتانى و پستراۋ سوورى و ئەرخەوانى و شىن و زىپ لە دەكەيت دروستى پانىيەكەي و دەبىت بستىك درىژيەكەي دەبىت، دووانە دەكەيت، چوارگۆشە ئەو دەبىت: بەردەكان لە پىزىك ناۋى. دەچنيتە پىزە چوار بەردنراۋ بە قوماشىكى و بستىك. و خەلووز دوووم، پىزى و پىزە. يەكەم ئەمە زومەرود، و زەرد ياقووتى سوور، عقىقى پىزەكەي و ئەمەسىست. و عقىق لىگورىۆم، سىيەم، پىزى و يەشب. و شىن ياقووتى بەپپى با بەستراۋ، زىپدا لە و داپۇشراۋ زىپ بە عاشقەند، و بىرل و زەبەرچەد چوارەم، بەپپى بن ئىسرائىل كورپى دوازە ناۋەكانى لە بەردەكان با و بن. خۇيان پىزەكەي لەسەر و ھۆزەكان. دوازە بۇ خۇي ناۋەكەي بەپپى ھەرىكەيان مۇر، نەخشى ناۋەكانيان، بىگەرد. زىپى لە زنجىرەوار كارپىكى دەكەيت، دروست چنراۋەكان گولنىگە بەيامەكە خۇي سنگى لەسەر دادوهرى سنگپىچى لەسەر ئىسرائىل كورپانى ناۋەكانى ھارون و خودا. لەبەردەم يادگارپىكەك ۋەك پىرۇز، شوپنى بۇ ژوورەو دەچىتە كاتىك ھەلدەگرپت، ھارون سنگى لەسەر دەبىتە و حوكم، سنگپىچى لەسەر دادەنىيت راستى و ئاشكراكردن تۆ ئىسرائىل كورپانى حوكمەكانى ھارون و يەزدان، لەبەردەم پىرۇزگا ناۋ دەچىتە كاتىك تەواۋ درىژى ژىرەۋەي جلىكى و بەردەوام. يەزدان لەبەردەم سنگى لەسەر ھەلدەگرپت دەورى بە ھەيە لىۋارىكى دەبىت، ئەوۋە ناۋەراستى لە دەمەكە و دەكەيت. دروست شىن دروست و نەدرپت. ئەۋەي بۇ ئەۋەۋە، لە چنراۋە پىكەۋەبەستەۋەكە چنراۋ، كارى دەمەكە، لە بچوۋكەكان ھەنارە ھەنار، گولكردى ۋەك خوارەۋە، لە كراسەكە پشتى لەژىر دەكەيت كراسەكە پشتى لەژىر تاودراۋ، ناسك كەتانى و پستراۋ ئالى سوورى و ئەرخەوانى و شىن بە ئەمانە لەنيۋان زەنگەكان و زىپىن بچوۋكەكانى ھەنارە شىۋەي ھەمان دەورى، بە و بەدەورى. كراسەكە قاچى لەسەر گولۋاۋى و دۇدۇناپەك، زىپىن ھەنارىكى لەنيۋان دەورى. ناۋ بۇ ژوورەۋە دەچىتە كاتىك خزمەتكردندا، كاتى لە بىستىرت دەبىت ھارون دەنگى

په لاسيكي و نه مريټ. ئه وهى بۇ دهره وه، دپته كاتيک و يه زدان له به رده م پيرؤز شوپنى و يه زدان. پيرؤزگاي دهنووسيت: له سه رى مؤر نه خشپكى و ده كه يت دروست پاك زيږپنى ده ستاره كه له به رده م ده بيت، ده ستاره كه له سه ر و تاو كراو، شينى له سه ر دايدنه يت شته گونا هه كانى هه لده گرپت هارون و هارون، ناوچه وانى له سه ر ده بيتته و ده بيت. پيرؤزه كانيان، دياريبه هه موو له ده كه ن پيرؤز ئيسرائيل كورانى كه هه رچه نده پيرؤزه كان، يه زدان. له به رده م بۇيان په سه نده وام هارون ناوچه وانى له سه ر ده بيتته و

نازك كه تانى سه ريچيكي ده بن، نازك كه تانى له كراسه كان نه خشپنراوانه ي ئه و كوره كانى بۇ و بيت. چنراو كارى كه دروستده كه يت كه مه ربه نديكيش و دروستده كه يت، ده كه يت دروست سه ريچه كان و ده كه يت، دروست كه مه ربه نده كان و كراسه كان هارون و له گه ليدا، كوره كانى و برات هارونى ده كه يت، له به ر جليان و شكؤ. و پږز بۇ بۇيان كاهينيټيم ئه وهى بۇ ده كه يت، پيرؤزيان و ده كه يت پر ده ستيان و ده كه يت ده ستنيشانيان له جه سته يان، رووتى داپوشينى بۇ ده كه يت دروست بۇيان كه تان ده ريپى و بكه ن. بۇ ناو ده چنه كاتيک ده بيت، ئه وان كوره كانى و هارون و ده بيت. رانه كان هه تا كه مه ره وه گونا ه و پيرؤز، قوربانگاي له خزمه تكدن بۇ ده بنه وه نزيك كاتيک يان شايه تى، چادري له گه ل تۆوه كه ي بۇ و ئه و بۇ هه تاهه تاييه ياسايه كى نه مرن. ئه وهى بۇ خويان، سه ر ناهيننه ئه و.

29

بۇ كاهينيټيم ئه وهى بۇ ده كه يت، پيرؤزيان تۆ ئه وان، بۇ ده بكه يت تۆ كه ئه وه يه ئه مانه و فه تيره ي نانى و كه مو كورى. بى به رانى دوو و بگريت، گايان له گوږره كه يه ك ده بيت بكه ن.

دروستیان گهنم نهرمی ئاردی له رۆن، له چه وركراو فه تیره ی كۆلیره ی و رۆن، له شیلراو
 و سه به ته كه، له گه ل ده كه یت پێشكه شیان و سه به تیک، له سه ر دایانده نییت و ده كه یت.
 چادری ده رگای سه ر ده هینیته كۆپه كانی و هارون و به رانه كه. دوو و گویره كه یه كه
 ده كه یت له بهر بهرگ ده گریت، جلو به رگانه ئه و كاتیک و ئاو. به ده یان شویت و شایه تی،
 بۆی سنگی پچه كه و سنگی پچه كه، و شانپۆشه كه، و درێژه كه، كراسه و برات هارونی
 پیرۆزی پلپیتی و داده نییت، ئه و سه ری له سه ر ده ستاره كه و شانپۆشه كه. به ده به ستیته وه
 ئه و سه ری له سه ر و بگریته ده ستنیشان كردن رۆنی ده بیته و داده نییت. ده ستاره كه له سه ر
 ده كه یت. له بهر كراسه كان و ده هینیت ئه و كۆپه كانی و بكه یت. ده ستنیشان ئه و و بپرێژیته
 كاهینه تی و سه ربان، ده خه یته سه ری پچه كان و پشته نه كان، به ده یان به ستیته وه تۆ و
 ده سه ته كانی و ده كه یت، ته واو هارون ده سه ته كانی و هه تا هه تایه، بۆ من بۆ ئه وان بۆ ده بیته
 كۆپه كانی و هارون و شایه تی، چادری ده رگای سه ر ده هینیته گویره كه كه و ئه و. كۆپه كانی
 چادری ده رگای له لای به زدان، له بهرده م گویره كه كه سه ری له سه ر داده نیین ده سه ته كانیان
 و شایه تی. چادری ده رگای له لای سه رده بریت، به زدان له بهرده م گویره كه و شایه تی.
 خۆت په نجه ی به قوربانگا كه قۆچه كانی له سه ر و بگریته، گویره كه خوینی له ده بیته
 ده بیته و بپرێژیته. قوربانگا كه بنكه ی له لای ماوه خوینه ی ئه و هه موو به لام دایه نییت،
 ئه و و گورچیله كه، دوو و جگه، پارچه ی و بگریته، سكه كه له سه ر چه وریه ی ئه و هه موو
 و پێسته كه و گویره كه كه گۆشته كانی دایه نییت. قوربانگا كه له سه ر و له سه ربانه، چه وریه ی
 گونا هه. چونكه ئۆردوگا كه، ده ره وه ی له ناگر به ده سووتینیته ریخۆله كه

به رانه كه سه ری له سه ر ده سه ته كانیان كۆپه كانی و هارون و ده گریت، یه كه كه به رانه و
 و ده برێژیته. قوربانگا كه دا چوارده وری به و ده گریت خوینه كه و ده بریت سه ری و داده نیین.
 و ده شویت، ئاو به پێیه كان و ناوه وه كان و ده كه یت، به ش دوو ئه ندامه كان به پێی به رانه كه
 قوربانگا كه له سه ر به رانه كه ته واوی و دایانده نییت. سه ره كه له گه ل به شه كان دوو له سه ر

بۇ بخورويكە خۇشبوۋى، بۇنى يەزدان، بۇ سووتاندنيكە قوربانى دەكەيت، پيشكەش
 لەسەر دەستەكانيان كوپرەكانى و ھارون و بەيت، دوو مەكە بەرانە دەبیت تۆ و يەزدان.
 لەسەر دايدەنييت و دەگریت، خوینەكەى و دەبریت، سەرى و دادەنپن. بەرانەكە سەرى
 راست، پىپى سەرى لەسەر و راست، دەستى سەرى لەسەر و ھارون، راستى گوپى گوپىرى
 و راستەكانيان، دەستە سەرەكانى لەسەر و كوپرەكانى، راستى گوپىكانى گوپىرىكانى لەسەر و
 زەبىتى لە و قوربانگاگە خوینى لە دەبیت و راستەكانيان. پىپە سەرەكانى لەسەر
 جەلكانى و كوپرەكانى لەسەر و جەلكەى، و ھارون لەسەر و بگریت، دەستەپشانكردەكە
 جەلكانى و كوپرەكانى و جەلكەى، و خۆى و بكەيت، پرژاندنى ئەو لەگەل كوپرەكانى
 قوربانگاگە دەورى بە بەرانەكە خوینى بەلام دەكرین. پىرۆز ئەو لەگەل كوپرەكانى
 و دادەپۆشیت، سەكەكە كە پىوہەكە و ئەو، پىوہەكەى بەرانەكە لە بگریت دەبیت و دەپرژیت.
 ئەمە چونكە راستەكە، بالە و لەسەريانە، كە پىوہەكە و گورچیلەكە، دوو و جگەرەكە، گەدەى
 فەتیرەكانى نانە سەبەتەى لە تەخت كولپىرەى يەك و پۆن لە نانى يەك تەواوكردە.
 سەر و ھارون دەستەكانى سەر دەخەيتە ھەموويان و يەزدان. لەبەردەم دائراوہكان
 ئەو يەزدان. لەبەردەم پيشكەشكراوېك وەك دەكەيتەوہ جيايان و كوپرەكانى، دەستەكانى
 تەواو سووتاندنى قوربانى قوربانگاگەى لەسەر و دەگریتەوہ دەستەكانيان لە ئەوانت كاتە
 يەزدان. بۇ پيشكەشكراوېكە يەزدان، لەبەردەم خۇشبوۋى بۇنيكى بۇ دەكەيت پيشكەشيان
 پيشكەشكراوېك وەك و ھارونە، ھى كە بگریت، تەواوكردەكە بەرانى لە سنگەكە دەبیت و
 سنگەى ئەو دەكەيت پىرۆز تۆ و تۆ. بەشى دەبیتە و بكەيتەوہ، جياى يەزدان لەبەردەم
 لە تەواوكردن بەرانى لە لابراوہ كە و جياكراوہتەوہ كە لابردن، بالەى ئەو و پيشكەشكراو
 كورانى لە ھەتاهەتايى ياساپەكى كوپرەكانى و ھارون دەبیتە و كوپرەكانى. لە و ھارون
 لە ئيسرائيل كورانى لە دەبیت پيشكەشكراوېك و بەخشينە، ئەمە چونكە ئيسرائيل،
 يەزدان. بۇ پيشكەشكراوېك ئيسرائيل، كورانى رزگاربيیەكانى قوربانبيیە

بكرين دهستنيشان پييان ئهوهى بۇ ئهه، له دواى كورپه كانى هى ده بېتته هارون پيرۆزى جلى كورپه كانى له كه ده كات له بهريان كاھينه ئهه و رۆژ حهوت بكرين. تهرخان دهسته كانيان و پيرۆزه كان. شوينه له خزمه تگردن بۇ شاھيه تى چادري ناو ده چيته ئهوهى ده بېتته وه، جيگري و هارون و ده كولنييت. پيرۆز شوينيكي له گۆشته كه و ده گريت ته واو كردنه كه بهراني و چادري ده رگاي له لاي سه به ته كه، ناو نانه كانى و بهرانه كه، گۆشتى ده خۆن كورپه كانى و دهسته كانيان ته واو كردنى بۇ پيرۆزكران، تيياندا كه ده خۆن ئهوانه ئهوان شاھيه تى. گۆشته كانى له شتيك به لام ئه گهر پيرۆزن. چونكه ناخوات، لپيان بيانى و پيرۆز كردنيان، ئاگر به ماوه ته وه ئهوهى بمينيته وه، به يانى هه تا نانه كان و ته واو كردنه كه قورباني پيرۆزه. چونكه ناخورييت، ده سووتينييت،

رۆژ حهوت پيكرديت، فه رمانم ئهوهى هه موو به پيى ده كه يت ناوا كورپه كانى و هارون بۇ و پا كورده وه، رۆژى له ده كه يت دروست گوناھ گوپره كه و ده كه يت. ته واو دهسته كانيان ئهوهى بۇ ده كه يت دهستنيژى و له سه ري، پيرۆز كردنت كاتى له ده كه يت وهه پا ك قوربانگا كه قوربانگا كه ده كه يت، پيرۆزى و ده كه يت وهه پا ك قوربانگا كه رۆژ حهوت بكه يت. پيرۆزى ئه مانه و ده كرپت. پيرۆز بدات قوربانگا كه له ده ستى هه ركه سيك پيرۆزان، پيرۆزى ده بېتته له به رخ دوو كه مو كورپى، بى ساله يه ك به رخى ده يكه يت: قوربانگا كه له سه ر تۆ كه ئه وه يه به رده وام. پيشكه شكراوى به رده وام، قوربانگا كه له سه ر رۆژي كدا

ده كه يت. ئاماده ئيواره دا له دووه مه كه به رخه و ده كه يت، ئاماده به يانيدا له يه كه كه به رخه و كوتراو، رۆنى هيني ك چواره مى به تي كه لگرا وه كه نه رم ئاردى له ده يه كي ك و له دووه م به رخى به رخ. يه ك بۇ شه راب له هيني كه چواره مى كه شه رايي ك پيشكه شكراوى پيشكه شكراوه كه ي، شه رابى به پيى و به يانيه كه قورباني به پيى ده كه يت، ئيواره دا نه وه كانتان، بۇ به رده وام قورباني يه زدان. بۇ بۇنخۆش پيشكه شكراويكي به ده يكه يت

بۇ لەۋيۈە، تۆ بە دەناسىنم خۆم كە لەۋي يەزدان، لەبەردەم شايەتى چادى دەرگاي لەسەر بە و ئىسرائىل، نەۋەي لەگەل دەكەم چاۋپىكەۋتن لەۋي و بكەم. لەگەل قسەت ئەۋەي و ھارون و دەكەم، پىرۆز قوربانگاگە و شايەتى چادى و دەكرىم. پىرۆز خۆم شكۆمەندى كۆپەكانى لەنيو دەبردېت ناوم و بكەن. بۇ كاهىنىيىتىم ئەۋەي بۇ دەكەم پىرۆز كۆپەكانى ئەۋەي ئەۋانم، خۇداي يەزدانى من كە دەزانن ئەۋان و ئەۋان. خۇداي بە دەبم و ئىسرائىل، بە. ئەۋان خۇداي و لەلايان بكرىم بانگ ئەۋەي بۇ دەرھېناۋە، مىسر خاكى لە ئەۋانم

30

دەكەيت، دروستى و دەكەيت. دروست نەسراۋەكان دارە لە بخوور قوربانگاگەي و بال، دوو بەرزىبەكەي و دەبېت، چوارگۆشە بال، يەك پانىبەكەي و بال يەك درىژىبەكەي بە دىۋارەكانى و تۆرەكەي، داپۆشيت پاك زېپى بە و دەبن. خۇي لە قۆچەكانى بە دەكەيت دروست بۇي تاۋكراۋت زېپىنى تاجىكى و قۆچەكانى، و چۈاردەۋرى، بۇ پىچراۋەكەي، تاجە لەژېر دەكەيت دروست پاك زېپىنى ئەلقەي دوو و چۈاردەۋرى. بۇ گرتەكان دەبنە و لايەنەكەدا، ھەردوو لە دەكەيت دروست لايەنەكە ھەردوو دروست نەسراۋ دارى لە دارستانەكان و ھەلبىگىرېت. پىيان ئەۋەي بۇ دارستانەكان، لەسەر كە پەردەكە بەرامبەر ئەۋ دايدەئىيت و دەكەيت. داپۆشىنيان زېر بە و دەكەيت، بخوورى ھارون و لەۋيۈە. دەناسىنم تۆ بە خۆم كە لەۋي شايەتتېبەكانە، سندوقى بخوورى چاكەكاتەۋە، چراكان كاتىك بەيانىدا، لە دەسووتىنېت لەسەرى نازك پىكھاتوۋى بخوورى دادەگىرسىنېت، درەنگ كاتى لە چرايەكان ھارون كاتىك و دەسووتىنېت. لەسەرى ۋە نەۋەكانيان. بۇ يەزدان لەبەردەم ھەمىشەيى بەردەۋامى بخوورى دەسووتىنېت. لەسەر پىشكەشكراۋ شەرابى ۋە قوربانى، پىشكەشكراۋ، جياۋاز، بخوورى سەرى نايەنېتە

سائیکدا، له جاريک قۆچه کانی له سهر له سهری، ده کات که فارهت هارون و سهری. نارپژیتته بهزدان. بۆ پیرۆزه کانه پیرۆزی نه وه کانیان، بۆ ده کاته وه پاکی پاککردنه وه خوینی له

له بگریت ئیسرائیل کورانی ژماره کردنی ئەگەر گوتی، و فەرموو موسای به یهزدان و له کهوتنیک ئەوا یهزدان، بداته خۆی گیانی قه ره بووی هه ریه که یان و پشکنینه که یاندا، پشکنینه که له که ده یه دن ئەوانه که ئەوه یه ئەمه پشکنینه که یاندا. له ناپیت نیویاندا به لام دیدراخما، بۆ ئۆبۆل بیست پیرۆزه، دیدراخمای به پیی که دیدراخما نیوه ی تیده په پرن: ته مەنی له ژماردن بۆ تیده په پرن ئەوانه ی هه موو یهزدان. بۆ به خشینه دیدراخما نیوه ی ئەو و ناکات، زیاد ده و له مه نده ئەو یهزدان. به ده دن به شداری سه رووتر، و سال بیست بۆ یهزدان، به به خششه که پشکه شکردنی له دیدراخمه که نیوه ی له ناکات که م هه ژاره وه رده گریت، ئیسرائیل کورانی له به شداریه کان زیوه ی ئەو و گیانه کانتان. بۆ که فاره تکردن له به رده م ئیسرائیل کورانی بۆ یادگاری ده بیته و ده یده یت، شایه تی چادری خزمه تی بۆ و بکه دروست فەرموو: موسای به یهزدان و گیانه کانتان. ده رباره ی که فاره تکردن بۆ یهزدان، چادری له نیوان دایینی و شوشتن، ئەوه ی بۆ بۆی، برۆنزی بنکه یه کی و برۆنز حه وزیکی ئاو به له و پییه کانیان و ده ست کوره کانی و هارون و ناوی. برپژه ئاو و قوربانگا، و شایه تی کاتیکی نه مرن، تاکو بشۆن، خۆیان ئاو به ده بیته شایه تی، چادری ئاو ده چنه کاتیکی ده شۆن. بۆ سووتاوه کان قوربانییه پشکه شکردنی و خزمه تکردن بۆ قوربانگا بۆ ده بنه وه نزیکی ئاو به شایه تی، چادره که ی ئاو ده چنه کاتیکی ده شۆن، ئاو به پییه کان و ده سه ته کان یهزدان. نه وه کانی و ئەو بۆ بۆیان، هه تا هه تاییی یاسایه کی ده بیته ئەمه و نه مرن، ئەوه ی بۆ ده شۆن، پینج هه لبژیردراو مورپی گۆلی بگره، بۆنه کان تۆ و فەرموو: موسای به یهزدان و ئەو. له گه ل دوو بۆنخۆش قامیشی و په نجا، و سه د دوو ئەمه نیوه ی بۆنخۆش دارچینی و شاقل، سه د دروستی و هیڤن. زه یتوون زه یتی و پیرۆز، ئیرسی شیکلی سه د پینج و په نجا، و سه د هونه ری به بۆنخۆشکراو بۆنخۆشبییه کی پیرۆز، ده ستنپشانکردنی زه یتی ئەو ده که یت،

چادری دەكەيت دەستنیشان ئەو لە و دەبیت. پیرۆز دەستنیشانکردنی زەیتی بۆنخۆشکەر، و چرادان و قاپوفاچاغەکانی. ھەموو و شایەتی، چادری پەیمانی سندوقی و شایەتی، و سووتاوئەکان قوربانییە قوربانگای و بخوور، قوربانگای و قاپوفاچاغەکانی، ھەموو پیرۆزیان و دەستشۆرەکە. و کەلوپەلەکانی، ھەموو و میژەکە و کەلوپەلەکانی، ھەموو و دەکریت. پیرۆز بەدات، لی دەستی ئەو ھەموو پیرۆزەکان، پیرۆزی دەبنە و دەکەیت، کاهین وەک ئەو ھەموو بۆ دەکەیت پیرۆز ئەوان و دەکەیت نیشان دەست کورەکانی و ھارون چەورکردنی پۆنی دەلبیت: و دەکەیت قسە ئیسرائیل کورەکانی بۆ و بکەن. خزمەتم مرۆف گۆشتی لەسەر نەوہەکانتان. بۆ دەبیت ئیوہ بۆ ئەمە پیرۆز، دەستنیشانکردنی و پیرۆزە، ناکن، دروستی ئەمە وەک خۆتان بۆ شتە ئەم پیکھاتە بەیپی و ناچرپندریت، بە خۆی ئەوی لە کە ئەو ھەموو و دەکات، ئەمە وەک کە ئەو ھەموو ئیوہ. بۆ دەبیت پیرۆزگا دەبدریتەوہ. خۆی گەلی لە دەدات، بیانییەک

و خۆشبۆن گەلبانوم ئۆنیخا، مور، بە، خۆت بۆ بۆنەکان فەرموو: موسای بە پەرورددگار و لەسەر عەتاری بخووریک ئێوان و دەبن. یەکسان پێوانە بە ھەموویان پوون، بخووری دەیکوتیتەوہ ئەمانە لە و پیرۆز. کاریک پاک، تیکەلکراو، عەتارساز، کاری دەکەن، دروست تۆ بە خۆم کە لەو یوہ شایەتی، چادری لە شایەتیەکان لەبەردەم دایدەنییت و نەرمی، بۆ ئەم بەیپی بخوورە. ئەم ئیوہ بۆ دەبیت پیرۆزەکان پیرۆزترینی لەو یوہ، دەناسینم کە ئەو ھەموو یەزدان. بۆ ئیوہ بۆ دەبیت پیرۆزگایەک ناکن، خۆتان بۆ ئیوہ پیکھاتە بە لەناودەچیت. خۆی گەلەکە لەناو بۆنکردنی، بۆ دەکات دروستی بەھەمانشیوہ

ھور، كورپى ئورى، كورپى بەسەلپىل، كر دووہ بانگم ناو بە ببينہ، فەرموو: موساى بە يەزدان و بۇ زانبارى، و تېگە بىشتن و دانايى خودايى رۇحى لە ئەو كر دەوہ پېرم و يەھودا. ھۆزى لە برۇنز و زيو و زېر لەسەر كار كىردن بۇ نەخشە كېشان، بۇ و كار كىدا ھەموو لە بىر كىردنەوہ دارەكان، دارتاشى كارەكانى بۇ و بەردتاشى، و پىستراو، سوورى و ئەر خەوانى و شىن و دان، ھۆزى لە ئەھيسامەخ كورپى ئەلبابى و دا ئەوم من كارەكان. ھەموو بە پىپى كار كىردن فەرمانم ئەوانەى ھەموو دەكەن دروست و داوہ تېگە بىشتنم تېگە بىشتو دىلېكى ھەموو بە كەلوپەلى و لەسەرىيەتى، كە بەزەبى تەختى پەيمان، سندوقى شايبەتى، چادرى پىكرىدېت: ھەموو و پاكەكە چىرادانە و قاپوقاچاغەكانى، ھەموو و خوانەكە و قوربانگاكان و چادىرەكە. و ھارون، بۇ خزمە تىكرىن جلەكانى و بنكەكەى، و دەستشۆردنەكە و قاپوقاچاغەكانى بخوورى و دەستنىشان كىردن رۇنى و من. بۇ كاھىنىيىتى كىردن بۇ كورپەكانى جلەكانى دەيانكەن. پىكرىدېت، فەرمانم من ئەوہى ھەموو بە پىپى پىرۇز، پىكھاتەى

ببىنن، بلى: و ئىسرائىل كورپانى بە بدە فەرمان تۇ و فەرموو: موساى بە يەزدان و تاكو نەوہكانتان، بۇ ئېوہ و من لە نېوان نىشانەبەكە چونكە بىبارىزن، منبىش شەممەكانى ئەمە چونكە دەپارىزن، شەممەكان ئېوہ دەكات. پىرۇزتازان ئەوہى يەزدانم، من كە بزازن كە ھەركەسىك دەكوژرېت، مردن بە دەكات، گلاوى ئەوہى ئېوہ، بۇ يەزدان بۇ پىرۇزە كارەكانت رۇژ شەش دەبىرېتەوہ. گەلەكەى لە ناو گىانە ئەو بكات، رۇژەدا لەو كارپىك ھەركەسىك گەورە، بۇ پىرۇزە پىشودانپىكى شەممەبە، ھەوتەم رۇژى لە بەلام دەكەيت، دەكەن، پاسەوانى شەممەكان ئىسرائىل كورپانى و دەكوژرېت. ھەوتەم رۇژى لە بكات كار كورپانى و من نېوان لە ھەتاھەتايىبە پەيمانپىكى نەوہكانيان. بۇ بكنە ئەوان ئەوہى بۇ و ئاسمان رۇژدا شەش لە يەزدان چونكە من، لەلاى ھەتاھەتايىبە نىشانەبەكى ئىسرائىلدا، بەردىنى تەختەى دوو خودا و وەستا. و دا پىشوو۱ ھەوتەمدا رۇژى لە و دروستكرىد، زەوى قسەكرىن لە سىنا كېوى لە كاتپىك نووسرابوون، خودا پەنجەى بە كە موسا، دايبە شايبەتى

32

ہارون لہ سہر گہل شاخہ کہ، لہ داہاتن لہ دواکہ وتووہ موسا کہ بینی گہل کاتیپک و
 ئەوانہی بکہ، دروست خوداوەندەکان بۆمان و ھەستە گوت: پێیان و کۆبوونەوہ،
 دەرھینا، میسر خاکی لہ ئیمە ی پیاوہی ئەو موسایە، ئەم چونکہ دەرپۆن، لہ پێشمانەوہ
 گوێچکەکانی ناو زێرپینەکانی گوارە دەلیت: پێیان ہارون و ہاتووہ. بەسەری چی نازانین
 لہ زێرپینەکانی گوارە گہل ھەموو و بیانھینن. من لای بۆ و لابەن، کچە کانتان و ژنە کانتان
 بە و وەرگرت، دەستەکانیان لہ و ہارون. لای بۆ ھینایان و دایانمالی، گوێچکەکانیان
 خوداوەندەکانی ئەمانە گوتی: و لیکرد دارپژراوی گوێرە کہ یەکی و پێدا، شیوہی ئەسکەنە
 بینی، ہارون کاتیپک و دەرھینا. میسرەوہ خاکی لہ تۆیان ئەوانہی ئیسرائیل، ئەی تۆن
 لہ یەزدانہ. جەژنی بە یانی گوت، و ڕاگە یاند ہارون و نا، بنیاد بە رامبەری لہ قوربانگاہیہ کی
 قوربانی و کرد، پێشکەش سووتاوہەکانی قوربانییہ و ھەستا زوو دواتر پۆژی بە یانی
 یاری بۆ ھەستانەوہ و خواردنەوہ، و خواردن بۆ دانپشتن گہل و کرد، پێشکەش ڕزگاریہ
 کردن.

خوارەوہ، دابەزە لیترەوہ پڕۆ، خیرایی بە فەرمووی: و کرد موسا بۆ قسە ی پەرورەدگار و
 بە کرد پێشپێلکاریان کردووہ. گوناھی دەر تھینا میسرەوہ خاکی لہ کہ گە لە کەت چونکہ
 و دروستکرد، خۆیان بۆ گوێرە کہ یەکیان پیکردن، فەرمانم کہ ڕیگاہی ئەو لہ خیرایی
 ئەی تۆن خوداوەندەکانی ئەمانە گوتیان: و سەربری، بۆ قوربانییان و برد، بۆ کړنۆشیان
 لہ توورەیی بە و پێبەد، ڕیگام ئیستا و دەرھینا. میسر خاکی لہ تۆیان ئەوانہی ئیسرائیل،

یەزدانی لە بەردەم موسا گەورە. نەتەو و یەکی دەکەمە تۆ و دەبەم، لە ناویان ئەوان دژی دیت، گەلەکەت لەسەر ھێرست و توورەیت یەزدان، بۆچی گوتی: و پاراپەووە خودا نەووک دەرتهینان؟ میسر خاکی لە بەرزت بازووی بە و مەزن ھێزیک بە ئەوانە لە ناو بردنیان بۆ و چیاکان لە کوشتنیان بۆ دەر یەینان خراپە بە دەلین: و بلین میسریبەکان خراپە کاری لەسەر بە میھرەبان و خۆت، ھەلچوونی و توورەیی لە وازینە زەوی. لە سویندت کە تۆ خزمە تکارانە ئێ و یاقوب، و ئیسحاق و ئیبراھیم بیر کردنەو دە گەلەکەت. ئیوہ تووہ کە دەکەم زۆر گوت: و کرد ئەوان لە گەل قسەت و خۆت، بە پپی خواردن بۆ ئەوان، دەیدەیتە گوت کە زەویبە ئێم ھەموو و زۆری، بە ئاسمان ئەستیرەکانی وەک گەلەکە ی. پاراستنی بۆ بوو رازی یەزدان و ھەتاهەتایە. بۆ دەیگرن

بوو، دەستەکانی لە شایەتی تەختە دوو و خوارەو، ھاتە کپوہ کە لە و گەراپەووە موسا و لایەنەو لە و لایەنەو لەم نووسرا بوون، لایەنیان ھەردوو لە کە بەردینە تەختە لەسەر کە بوو خودا نووسینی نووسینە کە و بوون، خودا کاری تەختەکان نووسرا بوون. بە بیست، ھاواریانکردن گەلی دەنگی لە گوپی یەشوع کاتیک و ھەلکۆلرا بوو. تەختەکان ھێزەو بە کە نیبە ئەوانە دەنگی ئەمە دەلێت: و کەمپدایە. لە جەنگ دەنگی گوت، موسای شەراب کە ئەوانە یە دەنگی بەلکو ھیناوە، شکستیان ئەوانە ی دەنگی نە و سەرکەوتوون، دەیبیستم. من کە دەخۆنەو

توورەیی بە موسا و بینی، سەماکانی و گوپرە کە ئەوردوگا کە، بۆ دەبوو ھەو نزیک کاتیک ئەو و شکاندی. کپوہ کە لە ژیر و فرپیدا دەستەکانی لە تەختە کە دوو و بوو توورە و ھاری، باریکی و سووتاندی، ئاگردا لە کردبوو، دروستیان ئەوان کە گرت گوپرە کە یە گوت، ئارۆن بە موسا و خوار دەو. پی ئیسراییلی کورەکانی و کرد، پەرشی ئاوە کە لەسەر موسای بە ھارون و ئەوان؟ سەر خستە گورەت گوناھیک کە کرد، تۆ لە چیان گەلە ئەم

دەلیم، پێیان ئەوان دەزانیت. گەلە ئەم رەفتاری تۆ چونکە مەبە، توورە گەرەم، گوت:

 لە ئیمە ئەوەی پیاو، موسای چونکە برۆن، لە پێشمانەووە کە دروستبکە بۆ خوداوەندی کمان

 خشی هەندیک ئەگەر بۆیان، گوتەم من و هاتوو. لێی چی نازانین دەرھینا، میسرەوہ

 ھاتە گوێرە کە یە ئەم و ئاگرە کە، نیو فریما و من، دایانە و دایانمان، ھەبە، زێرپنتان

 کردبوو پەرتەوازە ئەوانی ھارون چونکە بوون، پەرتەوازە کە بینی گەلە کە موسا دەرەوہ.

 وەستا ئۆردووگا کە دەروازە لە سەر موسا دژبەرانیان بۆ خۆشی سەرچاوەی بە بووبوون و

 کۆبوونەوہ. ئەو لای بۆ لێشی کورانی ھەموو کەواتە لام. بێتە با یەزدانە؟ بۆ کێ گوتی: و

 ئیوہ لە ھەریە کە دەفەر مویت، ئیسرائیل پەرورەدگاری یەزدانی ئەمانە دەلێت: پێیان ئەو

 دەروازە یە کەوہ لە بگەرپنەوہ و بپەنەوہ و دابنیت، خۆی رانی لە سەر خۆی شمشیرە کە

 و بکوژیت، خۆی برای ئیوہ لە ھەریە کە و ئۆردووگا کە دا، ناو بە دیکە دەروازە یە کە بۆ

 کورپەکانی و بکوژیت. خۆی نزیکترینی ھەریە کە و بکوژیت، خۆی دراوسێکە ی ھەریە کە

 گەل لە پیاو ھەزار سێ پۆژەدا ئەو لە و کرد، ئاویان کرد پێیان موسا قسە ی وە ک لێشی

 لە ھەریە کە پڕکردووہ تەوہ، یەزدان بۆ دەستە کانتان ئەمپۆ گوتن: پێی موسا و کەوتن.

 بدريت. ئیوہ لە سەر بەرە کەت ئەوەی بۆ خۆی، براکە ی لە یان کورپە کە ی

ئیستا و کردووہ، گەرەتان گوناھیکی ئیوہ گوت: گەلی بە موسا کە روویدا بە یانی دوا ی و

 لای بۆ گەرپا یوہ موسا بکەم. گوناھە کەتان بۆ کە فارەت تا کو خودا، لای بۆ سەر دە کەوم

 خوداوەندە و کردووہ گەرە ی گوناھیکی گەلە ئەم یەزدان، دە پارپمەوہ گوتی: و یەزدان

 بۆ لێخۆشبوونیان بە راستی ئەگەر ئیستا کردووہ. دروست خۆیان بۆ زێرپنەکانیان

 تۆ کە بسەرەوہ کتیبە کەت لە منیش ناوی نا، ئەگەر بەلام لێخۆشبوون، بکەیت، گوناھە کەیان

 کردبیت، من لە بەردەم گوناھە کە سێک ئەگەر فەر موو، موسای بە پەرورەدگار و نووسیوتە.

 شوپنە ی ئەو بۆ بکە پینماییی گەلە ئەم و دابەزە برۆ، بەلام ئیستا کتیبە کەم. لە دەیسرپمەوہ

 کە پۆژە ی لەو بەلام دە کەویت، پێشتان رووت لە پێش فریشتە کەم ئەو تە گوتیت. پیم کە

دەربارەى گەلە ئەو لېدانى يەزدان و دەھىنم. بەسەريان گوناھەكەيان دەكەم، سەردانىان
كرد. دروستى ھارون كە گوڤرەكەيە ئەو دروستكردنى

33

خاكى لە كە گەلەكەت و تۆ سەربكەو، لېرەو ە برۆ، پېش فەرموو: موسای بە يەزدان
و خوارد يەعقوب و ئىسحاق و ئىبراهيم بۆ سوڤندم كە خاكەى ئەو بۆ دەرتهڤان، ميسرەو ە
ئەمۆرييەكان ئەويش دەنيرم، تۆدا لەپېش نيردراو ەكەم من دەيدەمى. نەو ەكانتان بە گوتم:
و يەبوسىيەكان و حىثىيەكان و گرگاشىيەكان و پەريزييەكان و حىتييەكان و
بەلام دەرپڤيژيت، ھەنگوين و شير كە خاكېك ناو دەتەمە ەو ەردەدات. كەنعانىيەكان
و نەبەم. لەناوت رېگادا لە ئەو ەى بۆ كەللەرەقەيت، گەلېكى تۆ چونكە سەرناكەوم، لەگەلت
ئيسرائىلى كورانى بە پەروەردگار و كرد. شيوەنيان بيست، خراپەيان وشە ئەم گەل كاتېك
و ئيوە سەر بەھنمە ديكە لېدانېكى نەو ەك ببينن، كەللەرەقن، گەلېكى ئيوە فەرموو:
نېشانەت و دابمان، خەملاندنەكانتان و رازاوەكانتان جلوبەرگە كەواتە ئېستا بتانفەوتېنم.
كېوى لە جلەكەيان و لابرد رازاوەكانيان ئيسرائيل كورەكانى و بۆت. دەيكەم ئەو ەى دەدەم
و ئۆردوگاگە، لە دوور ھەلېدا، ئۆردوگاگە ەروە ەى لە و برد خۆى چادرەكەى موسا خۆرېب.
بۆ ەروە دەچوونە دەكرد، يەزدان دواى گەپان ئەوانەى ھەموو شايبەتى. چادرى ناونرا
چادرەكە ناو بۆ ژوورەو ە دەچوو ە موسا كاتېك بوو. ئۆردوگاگە ەروە ەى لە كە چادرەى ئەو
دەكردن، چاودېرى و رادەو ەستان گەلەكە ھەموو بوو، ئۆردوگاگە ەروە ەى لە كە
دەچوو ە ھەتا دەكرد موسايان سەيرى و خۆيەو ە، چادرەكەى ەرگای لەلای ھەريەكەيان
ھەورەكە كۆلەكەى چادرەكە، ناو بۆ موسا ژوورەو ە چوو ە وەك چادرەكە. ناو بۆ ژوورەو ە
لەگەل قسەى و دەكرد. موسا لەگەل قسەى و راو ەستا، چادرەكە ەرگای لەسەر و دادەھات

چادره که درگای له سەر که بینی هه وره که بیان ستوونی گهل هه موو ده کرد. موسا خۆیه وه چادره که ی درگای له هه ریه که بیان و راوهستان گهل هه موو و وه ستابوو، هاوړپکه ی به یه کیک چۆن وه ک روو به روو، کرد، قسه موسای به یه زدان برد. کړنۆشیان که نون، کور ی خزمه تکار، یه شوعی به لām نۆردوگا که، بۆ گه رایه وه و ده کات، قسه خۆی ده رنه ده چوو. چادره که له بوو، گهنج

بۆ تۆ به لām سه ره وه، بهینه گه له ئەم ده لئیت پیم تۆ ئە وه تا گوت: په روهر دگار به موسا و تۆ هه موو بیان له گوتم پیت تۆ به لām ده نیريت، من له گهل کی که نه کردوو ه ئاشکرات من دۆزیوه ته وه، له به رده مت لایه نم من که واته ئە گهر هه یه. په زامه نديت من له لای و ده ناسم بۆ و دۆزیبیت ته وه، له به رده مت لایه نم ئە وه ی بۆ ببینم، تۆ روونی به ده ربخه، من بۆ خۆت و ده رۆم له پینشتا خۆم ده لئیت: و تۆیه. گه لی گه وره یه نه ته وه ئەم که بزائم ئە وه ی به رز لیره وه منیش نه یه یه، له گه لām تۆ خۆت ئە گهر ده لئیت: پیی و ده ده می. پشووت کردوو، په سه ندمان تۆ لای گه له که ت و من که ده زانریت راستی به چۆن و مه که ره وه. ئە وه هه موو له ده کړیین شکۆمه ند گه له که ت و من و ئیمه؟ له گهل گه شتکردنت به به لām گوتوو ته تۆ که وشه یه ی ئەم فه رموو: موسای به په روهر دگار زه وین. له سەر که نه ته وانه ده لئیت: و ده تناسم. زیاتر هه مووان له و کردوو، په سه ندت من له به رده م چونکه ده یکه م، ناوی به و ده په رمه وه، له پینشت خۆم شکۆمه ندی به من گوتی، و بده. من پيشانی خۆت پیی به زه ییم ده مه ویت به وه ی ده به خشم به زه یی و له به رده مت، به زدان ده که م، بانگ خۆم رووی ناتوانیت گوتی، و بیت. پیی میهره بانیم ده مه ویت به وه ی ده که م میهره بانی و بیت، ئە وه تا گوتی: به زدان و ده ژیی. و نابینیت من رووی مروڤیک هیچ چونکه ببینیت، من تید په پریت، من شکۆمه ندی کاتیک راده وه ستیت. به رده ئە وه له سەر منه، له لای شوینییک ده ستم و تییهرم. هه تا ده تپۆشمه وه، خۆم ده سستی به و تاشه به رده که له پینی ناو ده تخمه نابینریت. تۆ بۆ من رووی به لām ده ببینیت، من دواوه کانی پاشان و لاده دم،

ئەوانەى ۋەك بتاشە، خۆت بۇ بەردىن تەختەى دوو فەرموو: موساى بە پەروەردگار و تەختەكان لەسەر وشانە ئەو من و چىاكە، سەر بۇ من لای بۇ سەربكەوہ و يەكەم، بەيانى، بۇ بە ئامادە و شكاندت. تۆ ئەوانەى بوون، يەكەمەكان تەختە لەسەر كە دەنووسم و رادەوہستە. من بۇ كپۆەكە لووتكەى لەسەر لەوئى و سينا، كپۆى سەر سەردەكەوئتە و گاگەلەكان و مەرەكان و شاخدا، ئەو ھەموو لە بينرپت نە و تۆ لەگەل سەرنەكەوئتە كەس و يەكەم، ئەوانەى ۋەك تاشى، بەردىنى تەختەى دوو و شاخە. ئەو نزيك لە نەدەن لەوەر و پيدابوو، فەرمانى يەزدان ۋەك سينا، كپۆى سەر سەركەوتە و ھەستا زوو بەيانى موسا لەلاى لەوئى و خواروہ ھاتە ھەورپكدا لە يەزدان برد. بەردىنەكانى تەختە دوو ئەو موسا و تپپەرى، ئەو رووى لەبەردەم يەزدان و كرد. بانگى يەزدانەوہ ناوى بە و راوہستا، ئەو و راستگۆ، و بەزەبى زۆر و دوورخايەن مپھرەبان، و بەزەبيدار كرد: بانگى خودا يەزدان و نارەوايى و ياخيپوونەكان لابرندى ھەزاران، بۇ بەزەبى و دەپارپزپت راستودروستى لەسەر و مندالان لەسەر باوكان ياخيپوونەكانى ھينانى ناكاتەوہ، پاك تاوانبار و گوناھەكان، زەوى لەسەر و چەماوہ پەلە بە موسا و چوارەم. و سڀيەم نەوہى لەسەر مندالان مندالانى لەگەل گەورەم با لەبەردەمت، دۆزپوہتەوہ پەسەندىم من ئەگەر گوتى، و برد كړنۆشى و لابدەپت، ياخيپوونەكانمان و گوناھەكانمان تۆ و كەللەپەقە، گەل چونكە بروات، ئيمەدا دەبين. تۆ بۇ ئيمە

لەگەل گەلەكەت ھەموو لەبەردەم پەيمانپك من ببينە، فەرموو: موساى بە پەروەردگار و نەتەوہپەكدا ھەموو لە و زەوپدا ھەموو لە كە دەكەم شكۆمەندەكان شتە دەبەستم، تۆدا چونكە دەبين، پەروەردگار كردارەكانى لەنپويانپت تۆ كە گەلەكە ھەموو و نەبوو،

فەرمانت من ئەوانەى ھەموو لە تۆ ئاگادار بە، دەیکەم. تۆ بۇ من ئەو ھى سەرسورپھىنەرە
 و کەنعانىيەکان و ئەمۆرىيەکان دەرىدەکەم رووتاندا پىش لە من ئەو تا پىدە دەم.
 بۇ ئاگادار بە يەبوسىيەکان. و گەرگەسىيەکان و حىقىيەکان و حىتییەکان و پەریزیيەکان
 ناوى، دەچیتە کە بەستیت زەویيە ئەو دانىشتووانى لەگەل پەیمان ھەرگیز نەو ھەک خۆت،
 دەشکىنن، کۆلەکەکانیان دەرووخىنن، قوربانگاکانیان ئیوہ. بۇ کۆسپ بىتتە نەو ھەک
 ئاگردا لە خوداوەندەکانیان داتاشراوەکانى پەیکەرە و دەبەرنەو ھە دارستانەکانیان
 پەرورەردگار، يەزدانى چونکە مەبەن، دیکە خوداوەندەکانى بۇ کړنۆش ئیوہ دەسووتپنن.
 دانىشتووانى بۇ دامەزړینە پەیمان ھەرگیز یە. بەئیرەيى خودایەکی بەئیرەيیە، ناویکی
 بۇ بکەن قوربانى و خوداوەندەکانیان، دواى بکەن لە شفرۆشى و زەوى، سەر
 ئەوان کچەکانى لە و بخۆیت. قوربانىيەکانیان لە و بکەن، بانگھېشتت و خوداوەندەکانیان،
 تۆ کچەکانى و ئەوان، کورپەکانى بە بەدەیت تۆ کچەکانى لە و تۆ، کورپەکانى بۇ بگريت
 بەدواى بکەن لە شفرۆشى تۆ کورپەکانى و ئەوان، خوداوەندەکانى بەدواى بکەن لە شفرۆشى
 جەژنى ئەو و ناکەیت. دروست خۆت بۇ تەواوەکان خوداوەندە و ئەوان. خوداوەندەکانى
 پى فەرمانم چۆن ھەک دەخۆیت، فەتیرە نانى رۆژ ھەوت دەکەیت، پارېزگارى فەتیرە نانى
 ھاتوویتە مېسەرەو لە تازەکان مانگی لە چونکە تازەکان، مانگی کاتى لە کردوویت،
 لەدايکبووى يەکەم ھەموو منن، بۇ نېرىنەکان مندالدا نېک، کردنەو ھى ھەموو دەرەوہ.
 مەر بە بارھەلگر ئازەلى لەدايکبووى يەکەمین و مەر. لەدايکبووى يەکەم و گوپرەکە
 لەدايکبووى يەکەمین ھەموو دەدەیت. نرخى نەیکریتەوہ، ئەگەر بەلام دەکړیتەوہ،
 دەرناکەویت. لە بەردەم بەتال دەکړیتەوہ، کورپەکانت

دروینەدا و چاندىن کاتى لە دەدەیت، پشوو ھەوتەم رۆژى لە بەلام دەکەیت، کار رۆژ شەش
 و گەنمدا، دروینەى دەستپېکی لە دەگېریت، من بۇ ھەفتەکان جەژنى و دەبیت. پشوو
 لە بەردەم نېرىنەکان ھەموو سالدا لە جار سى سالدا. ناوہراستى لە کۆبوونەوہ جەژنى

تۆ ڤووی له پيش نه ته وانه ئه و دهرده کهم کاتيک ده بينرین. ئيسرائيل په روهردگاری به زدانی کاتيک ناکات، زه وييه کهت ئاره زووی کهس تۆ، سنوره کانی ده کهم فراوان و سالد. له جار سی بينریت، په روهردگارت به زدانی له بهردهم ئه وهی بۆ سهرده که ویت قوربانییه کانی نابیت و سه ربپریت، من بخووری قوربانی خوینی هه ویرترش له سه ر نابیت مائی ناو ده خه یته زه وييه کهت به ره مه کانی به کهم بمیننه وه. به یانی هه تا په سخا جه زنی فه رموو: موسای به په روهردگار ناکولینیت. خۆی دایکی شیری له به رخ خودات، به زدانی ئيسرائيل و تۆ له گه ل په یمانیکم وشانه ئه م له سه ر چونکه بنووسه، خۆت بۆ وشانه ئه م ئاو و نه خوارد نان بوو، به زدان له بهردهم له وئ شه و چل و ڤۆ چل موسا به ستووه. ته خته کان له سه ر فه رمایشته کهی، ده واته په یمانه کهی، وشانه ی ئه م و نه خوارده وه، نووسی.

کاتی له بوون، موسا ده ستانی له سه ر ته خته که دوو و داده به زی، چیاکه له موسا کاتيک له شکۆمه ندرکراوه ئه و ڤووی ڤه نگی دیمه نی که نه یده زانی موسا چیاکه، له دابه زینه وهی و بینی، موسا بان ئيسرائيل پیرانی هه موو و هارون و له گه لی. ئه و قسه کردنی کاتی بانگی موسا و بۆی. نزیکبوونه وهی له ترسان و شکۆمه ندرکراوو. ڤوویه کهی ڤه نگی دیمه نی قسه ی موسا و ئه و، لای بۆ گه رانه وه کۆمه ل سه رۆکه کانی هه موو و هارون و کردن، کرد. له گه لیان

پئ فه رمانانه ی ئه و هه موو ئه و پيش ئه و. لای هاتنه ئيسرائيل کوره کانی هه موو ئه مانه دوا ی قسه کردن له پشودا کاتيک و کردبوو. پئ فه رمانی سینا کیوی له یه زدان که ڤاگه یانندن ئه وهی بۆ ژووره وه ده چوو هه موسا کاتيک خۆی. ڤووی سه ر خسته داپۆشپکی له گه لیان، هاته کاتيک و دهره وه، ده هاته هه تا لابرده وه پۆشه ره کهی بکات، قسه یه زدان له بهردهم ئيسرائيل کورانی هه موو به پیکردبوو فه رمانی یه زدان شتانه ی ئه و هه موو دهره وه،

پۆشەرپكى موسا و كرابوو، شكۆدار كه بىنى، موسايان پرووى ئىسرائىل كورانى دهىگوت.
له گهلى. قسه كردن بۇ ژوروهوه دهچوهوه ته هه تا خوى، پرووى سه ر خسته

35

يهزدان كه وشانهن ئه و ئه مانه گوتى: و كۆكردهوه ئىسرائىلى كورانى كۆمهلى هه موو موسا
حه وته م پۆزى به لّام ده كه يت، كاره كانت رۆژ شه ش جىبه جىكر دنيان. بۇ داوه فه رمانى
با پۆزه دا، له و بكات كار هه ركه سىك يهزدان. بۇ پشوودانه شه ممه يه، پيرۆزه، پشوودانه،
يهزدانم. من شه ممه، پۆزى له خۆتان نشينگه به كى هىچ له ناسوو تىننه وه ناگر ئىوه بمرىت.
فه رمانى يهزدان كه وشه يه يه ئه و ئه مه گوت: ئىسرائىل كورانى كۆمهلى هه موو به موسا
به ئه وانهى هه موو يهزدان، بۇ پيشكه شكراو پىك ئىوانتاندان له بگرن فه رمويه تى: و كر دووه
هياسىنس، برۆنز، زيو، زىپ، يهزدان: بۇ ده هينن به ره مه كان يه كه م ده كن، قبول دلّوه
و بزن، مووى و پرستراو، نازكى كه تانى و تاودراو، دووانهى ئالى سوورى ئه ركه وانى،
به رده كانى و نه پرووخوا، دارى و مؤر، شىنى پىستى و سوور، به ره نگر او به رانى پىستى
دلّ داناي كه سىكى هه موو و درىژ. كراسى و شانپۆش بۇ نه قشكر دن بۇ به رده كان و عقىق،
چادره كه، پىكر دووه فه رمانى يهزدان كه بكات كار شتانه ئه و هه موو و بىت با ئىوه دا، له نىو
سندوقى و كۆله كه كان، و شمشيره كان، و ته خته كان، و په رده كان، و داپۆشه ره كان، و
هه موو و مپزه كه و په رده كه. و ئه و، به زه بى ته ختى و ئه و، هه لگرتنى داره كانى و شابه تى،
هه موو و قوربانگا كه و ئه و، قاپه كانى هه موو و پرووناكى چرادانى و كه لوبه له كانى،
كه جلو به رگانى ئه و و كاهىن، هارونى پيرۆزه كانى جلو به رگه ئه و و قاپوقاچاغه كانى،
رۆنى و كاهىنيه تى، بۇ هارون كورانى كراسه كانى و ده كن، تىدا خزمه تيان
پىكها ته. بخوورى و ده ستنىشان كردن،

ھېنا ئەوھيان ھەريەكەيان و دەرچوون. موسا لە ئيسرائيل كوراني كۆبوونەوھى ھەموو و
 ھېنا، پېشكەشكراوئىكيان گيانپاندا، لە بوو باش پېيان ئەوانەى و ھاندەيدا، دلپان كە
 ھەموو بۆ و شاپەتى، چادري كارەكانى ھەموو بۆ ھېنا يەزدان بۆ پېشكەشكراوئىكيان
 كە ھەركەسيك ھېنايان، ژنەكانەوھ لە پياوھەكان پيرۆژەكان. جلە ھەموو بۆ و خزمەتەكانى،
 شتومەكېكى ھەموو ھېنا، بازن و زنجيرە و ئەنگوستيلە و گوارە و مۆر بوو، باش دلپان لە
 كەتانی كە ھەركەسيك و ھېنا، يەزدان بۆ زېريان پېشكەشكراوى ئەوانەى ھەموو و زېرين.
 ھېنايان. دۆزرايەوھ، لەلای سوور پەنگراوى بەرانى چەرمى و مۆر شينى چەرمى و نەرم
 بۆ پېشكەشكراوھەكان ھېنا، برۆنزيان و زيو جياكرەوھ، پېشكەشكراوئىكيان ئەوانەى ھەموو
 كارەكانى ھەموو بۆ دۆزرايەوھ، لەلای نەرووخواوھەكانيان دارە ئەوانەى لەئيو و يەزدان،
 رشتيان، دەستەكانى بە خۆى مېشكى بە دانا ئافرەتېكى ھەموو و ھېنايان. ئامادەكارى
 و نازكەكە. كەتانه و سوورەكە و ئەرخەوانبەكە و مۆرەكە رشتراوھەكان، شتە ھېنايان
 و رستەوھ. بزنيان مووى بوو، باش پېيان دلپاندا لە دانايى بە كە ژنانە ئەو ھەموو
 و شانپارچەكە بۆ ھېنا پركردنەوھيان بەردەكانى و زمرد بەردەكانى رابەرەكان
 پياو ھەموو بخوور. پېكھاتەى و دەستنيشانكردن، رۆنى بۆ و پېكھاتەكان، و سنگپارچەكە،
 كە بكەن كارانە ئەو ھەموو و ژوورەوھ بچنە ئەوھى بۆ بوو ئامادە دلپان كە ئافرەتېك و
 بۆ پېشكەشكراوئىكيان ئيسرائيل نەوھى كردبوون، پى فەرمانى موسا رېگەى لە يەزدان
 بەسەلېلى بانگى ناوھوھ بە خودا ئەوھەتا گوت، ئيسرائيل كوراني بە موسا و ھېنا. يەزدان
 خودايى رۆحى لە پركردەوھ ئەويى و يەھودا، ھۆزى لە ھوور، كورپى ئورى، كورپى كردوھ،
 كارەكانى ھەموو بەپېى تەلارساز بوونى شتېك. ھەموو زانيارى و تېگەيشتن و دانايى
 لە كردن و دار، كاركردى و بەرد، كاركردى و برۆنز، و زيو و زېر دروستكردى تەلارسازى،
 بۆ و ئەو بۆ مېشكيدا لە پيدا پېشكەوتنى تواناي بەراستى و داناييدا. كارېكى ھەموو
 و تېگەيشتن دانايى، لە ئەوان كردنى پرى و دان، ھۆزى لە ئەھيسامەخ كورپى ئەليابى

و چنراوه كان شته و پيرۆز، كاره كانى ئەنجامدانى و شت هه موو تىگه يىشتنى بۆ مېشك، هه موو ئەنجامدانى بۆ نازك، كه تانى و سوورى ئالە به چىنىنى بۆ نه خشىنراوه كان، شته نه خشىنراوى. و ته لارسازى كارىكى

36

كاريان پيدرا بوو، زانيارى و دانايى كه مېشك له دانا كه سيكى هه موو و ئەلياب و به زه لپل و هه موو به پيى پيرۆزه كان، ئهركه به پيى كاره كان هه موو ئەنجامدانى و تىگه يىشتن بۆ كرد ئهوانه ي هه موو و كرد، ئەليابى و به سه لپل بانگى موسا پيدابوون. فه رمانى يه زدان ئه وهى به ئهوانه ي هه موو و داناوه، دلپاندا له زانيارى به كانى خودا كه هه بوو دانايىيان ئه و موسا له و بكه ن. ته واويان ئه وهى بۆ كاره كان، ئەنجامدانى بۆ بېن ده يانويست خۆبه خشى پيرۆز كاره كانى هه موو بۆ ئيسرائيل كورانى كه وه رگرت به خشىنانه يان ئه و هه موو له وه رده گرت پيشكه شكاراوه يان ئه و هيشتا خۆيان و ئەنجامدانىيان، بۆ هينابوويان هاتن، ده كردن پيرۆز كاره كانى داناپانه ي هه موو و ده يانه پنان. به يان به كه هه موو ئه وانه ي زۆر گه ل گوت: موساى به و ده يانكرد. ئەوان كه كارهى ئه و خۆى، كارى به پيى هه ربه كه دا فه رمانى موسا كردنيان. بۆ داوه فه رمانى يه زدان كه كارانه ي ئه و به پيى ده هينيت شتى يه كه مين بۆ نه كه ن كار چيتر ئافره ت و بياو گوتى: و رايگه ياند ئوردوگا كه دا له و به س بۆيان كاره كان و زياتر. پيشكه شكردنى له راگيران گه ل جا پيرۆزگا. به ره مه مه كانى له دانا به كه هه موو و به جيه يىشت. پاشماوه يان و دروستكردنه كه، ئەنجامدانى بۆ بوو يه زدان وه ك بوون، كاهين هارونى بۆ كه دروستكرد، پيرۆزه كانىيان جله كانى كاركردنه كاندا سوورى و ئه رখে وانى و شين و زير له شان پارچه يه ي ئه و و داوه. موسا به فه رمانى توو كه كان، به برابه وه زيړه كه په ربه كانى و دروستكرد. رستراوه ناسكى كه تانى و په شكراوه

تاواراوه که ناسکه که تانه و رپسراوه که ئالاکه و ئه رخه وانیه که و شینه که له گه ل ئه وهی بۆ ده گرن، پیکه وه پارچه که بیان ههردوو که شانه پۆشه کان کردیان. چنراو کاری بچنرین، دروستیان ئه وان ئه وه وه له خۆیان. به پپی تیکه لکراون به کتریانه وه به که چنراو کاریکی نازکی که تانی و رهشراوه سووری و ئه رخه وان و شین و زیر له ئه وه، شیعری به پپی کرد زموودی بهرده کانی ههردووکیان کردیان و موسا. به دا فه رمانی به زدان وه ک رهشراوه، یاده وه ری بهرده کانی ئه فۆد، شانه کانی له سه ر ئه وان و داینان و ده ورو و پیکه وه به ستراوه موسا. به یه زدان دا فه رمانی وه ک ئیسرا ئیل، کورانی

زیر له ئیفۆده که، کاری به پپی جوړاو جوړ چنراوی کاریکی دروستکرد، سنگی چیکیان ئه وان چوارگۆشه یه کی وه درراو. ناسکی که تانی و پستراو سووری و ئه رخه وان و شین و بوو، بستیک پانییه که ی و بوو، بستیک درپزییه که ی سنگی چه که، بۆ دروستکرد دووقات یاقووتی بهرده کان: له ریزی چنرایه وه، پپوه ریزی چوار به ردرناو قوماشیکی و دووقات. و سوور یاقووتی دووه م، ریزی و بوو. یه که م ریزی ئه وه زموود، و زهرد یاقووتی و سوور ریزه که ی و ئه مپتیس، و عقیق و لیگوریۆم سییه م، ریزی و یه شب، و شین یاقووتی زیر به و کرابوون، ده ورو به ر زیر به که عاشقه بند و بپریل و زه به رجه د چوارهم، ئه وان ناوه کانی له ئیسرا ئیله وه، کورانی ناوه کانی له بوون، دوازه بهرده کان به ستراو بوون. له سه ر ئه وان و هۆزه کان. دوازه بۆ خۆی ناوی به هه ریه که بیان مۆره کان، ناو بۆ نه خشینراو شانه ی دوو و بیگه رد. زیری له چنن، کاری دروستکرد، چنراوه کان بیان گولینگه سنگی چه که ههردوو له سه ر زیرینه کان بیان ئه لقه دوو ئه وه و دروستکرد، زیرینان ئه لقه ی دوو و زیرین لای ههردوو له ئه لقه کان له سه ر دانا زیرینان چنراوه کانی زنجیره و دانا. سنگی چه که لای له سه ر دایاننان ئینجا تیکه لآوه کان. زنجیره دوو به شداریه کان، دوو ناو بۆ و سنگی چه که. و پرووی. به پپی به رامبه ردا له ئیفۆده که شانه کانی له سه ر دایاننان و شانه کان، پارچه دوو له سه ر و به رسینه که سه ره وه ی بالی ههردوو له سه ر و دروستکرد، زیرینان ئه لقه ی دوو

و دروستکرد زېړپينيان ئه لقهى دوو و داياننان. ناوه وه له ئيفؤده كه پشته وهى سهره وهى
 سهره وهى له رووه كهى، بهرامبر له دايانان، خواره وه له ئيفؤده كه شانى ههردوو له سهر
 بؤ ئه و ئه لقه كانى له بهست سنگپيچه كهى و ئيفؤده كه چنراوه كهى به كخستنى جىي
 ئه وهى بؤ ئه پؤده كه، قوماشى ناو بؤ چنراوه شينه، به بهستراو ئه پؤده كه، ئه لقه كانى
 جامه ي و دا. موسا به فرمانى بهزدان وهك ئه پؤده كه، له نه بيتته وه شل سنگپيچه كه
 ده مى كراوهى شين. هه مووى چنراو، كارى شانبه ره كه، ژيړ بؤ كرد دروست ژيړه وه كه پان
 كراوهى ده ورى به هه يه ليواريكى ليكچوو، شپوه به كى به چنراوه ناوه پاستدا له كراسه كه
 بچوو كه كانيان هه ناره خواره وه له جلوه رگه كه پپوهندى له سهر و نه شكيناوه. كه ده مه كه
 كه تانى و پستراو ئالى سوورى و ئه رخه وانى و شين له گولكراو، هه نارى وهك دروستکرد
 به كراسه كه ليوارى له سهر زهنگه كانيان و دروستکرد، زېړپينه كانيان زهنگه و تاو كراو. نازكى
 ژيړه وه جلوه رگى قاتى له سهر هه نارپك و زېړپين زهنگيكي دانا، هه ناراكان نيوان له ده ورى
 نه رميان كه تانى كراسى و كرد. موسا به فرمانى بهزدان وهك خزمه تكردن، بؤ ده ورى، به
 ئه و و نهرم، كه تانى له سه رپيچانه ئه و و كوره كانى، و هارون بؤ چنراو، كارى دروستکرد،
 كه مه ربه نده كانيان و تاودراو، نه رمى كه تانى له شه ليتانه ئه و و نهرم، كه تانى له سه رپيچه
 نه خشيناوه، كارى پستراو، ئالى سوورى و ئه رخه وانى و ئاسمانى شينى و نهرم كه تانى له
 دروستکرد، زېړپينه كه پان پليتته ئه وان و دا. موسا به فرمانى بهزدان كه شپوه بهى به و
 مؤر: وهك نووسى، له سهر هه لكه ندراره كانيان پيته و پاك، زېړپى له پيرؤز پيشكه شكردنى
 له ميژه ره كه له سهر دابنرپت ئه وهى بؤ شين، باندى له سهر داياننان و بهزدان. بؤ پيرؤزگا
 موسا. به دا فرمانى بهزدان كه رپگايه ي به و سهره وه،

بوو، يه كه م پەردەى دريژى بال بىست و ههشت كرد، دروست چادره كه بۆ پەردەيان دە و پەردەكه يان و بوو. يه كه م پەردەى پانى بال چوار و هه موويان، بۆ بوو شت هه مان چنراوى كارى پستراوه، كه تانى و رەشكراوه سوورى و ئەر خه وانى و شين له دروستكرد دانا، كرابوون پوو كه ش زير به كه نه فەسيين كۆله كهى چوار له سەر ئويان و كه رپوبه كان. چادري دەرگای پەردەى و بوون. زيويين بنكه كه يان چوار و بوون، زيرپين سەر هه كانيان ناسك كه تانى و پستراو سوور و ئەر خه وانى و شين رپيسى له دروستكرد شايه تيبان و سەر هه كانيان، و ئەلقه كان، و پينچ، كۆله كه كانيان و كه رپوبه كان. چنراوى كارى تاوارا، بوون. برۆنز پينچ بنكه كانيان و كرد، پوو كه شيان زير به قولاپه كانيان

هاويناو نەرم كه تانى له حەوشه كه پەردەكانى باشوور، بەرەو دروستكرد حەوشه كه يان و سەد باكوور، بەرەو لايەنى و بىست. بنكه كانيان و بىست، كۆله كه كانيان و سەد له سەر سەد و بىست، كۆله كه كانيان و سەد، له سەر سەد باشوور، بەرەو لايەنى و سەد، له سەر دە، كۆله كه كانيان بال، پەنجا پەردەكان دەريا، بەرەو لايەنى و بىست، بنكه كانيان له ئەوهى بال پازدە پەردەكان، بال پەنجا رۆژه لات بەرەو لايەنى و دە. بناغه كانيان له و لاوه لەم دووهم، پشتى له سەر و سى. بنكه كانيان و سى كۆله كه كانيان و پشته وه، و سى، كۆله كه كانيان بوون، بال پازدە پەردەكان حەوشه كه، دەروازەى به پيى لاوه بنكه كانى و بوون. تاودراو نەرم كه تانى له چادره كه پەردەكانى هه موو سى. بنكه كانيان زيو به سەر هه كانيان و بوون، زيو قولاپه كانيان و بوون، برۆنز كۆله كه كانيان حەوشه كه. كۆله كه كانى هه موو پوو كه شكرا بوون، زيو به كۆله كه كان و پوو كه شكرا بوون، و رەشكراوه سوورى و ئەر خه وانى و شين له بوو چنراو كارى حەوشه كه دەروازەى پەردەى پەردەكانى به هاوتا پانى و بەرزى بال پينچ و دريژى بال بىست تاودراوه، ناسكى كه تانى زيو قولاپه كانيان و بوون. برۆنز چوار بنكه كانيان و بوون، چوار كۆله كه كانيان و حەوشه كه. له حەوشه كه پاسا لۆكانى هه موو و بوون. پوو كه شكراو زيو به سەر هه كانيان و بوون.

چادری رپځخستنی ئەمه و ږووکه شکرابوون. زیو به خوځیان و بوون، برۆنز دهوروبه
ئیتاماری رپځگه‌ی له لښقییه‌کان خزمه‌تگوزاری که موسا، به درا فه‌رمان وه‌ک شایه‌تییه،
بیت. کاهینه‌وه هارونی کورپ

و موسا، به دا فه‌رمانی یه‌زدان وه‌ک کردی یه‌هودا، هۆزی له ئوری، کورپ به‌سه‌لئیلی و
شته و چنراوه‌کان شته سه‌رییسه‌وه‌ری که دان، هۆزی له ئەه‌سیساماخ کورپ ئەلیابی
نازک. که‌تانی و سوور ئالای چینی بۆ بوو، هونه‌رییه‌کان کاره و نه‌خشینراوه‌کان

38

له و ناوه‌وه له پاک زپری به کرد ږووکه‌شی و کرد دروست سندووقی ئەو به‌سه‌لئیل و
دووه‌م. لای له‌سه‌ر دوو و لا، یه‌ک له‌سه‌ر دوو تۆپکرد، بۆ زپریی ئەلقه‌ی چوار و دهره‌وه
له‌سه‌ر هوه‌ی به‌زه‌ییه‌که‌ی کورسی و هه‌لبگیریت. ئەوان له‌سه‌ر ئەوه‌ی بۆ داره‌کان، بۆ پان
له‌سه‌ر که‌ږوویک زپرییه‌کان، که‌ږوویمه‌ دوو ئەو و کرد، دروست پاک زپری له‌ سندووقه‌که‌وه
دووه‌م، که‌فاره‌تی قه‌پاغی سه‌ری له‌سه‌ر که‌ږوویک و یه‌که‌م، که‌فاره‌تی قه‌پاغی سه‌ری
زپری له‌ پيشکه‌وتووه‌ی میزه‌ ئەو و که‌فاره‌ت. ته‌ختی له‌سه‌ر باله‌کانیان به‌ ده‌که‌ن سپه‌ر
لای له‌سه‌ر دوو و یه‌که‌م لای له‌سه‌ر دوو دارشت، بازنه‌ی چوار ئەم بۆ و دروستکرد، پاکه‌وه
سندووقه‌که‌ داره‌کانی و هه‌لبگیریت. له‌ناویاندا دارده‌سته‌کان به‌ ئەوه‌ی بۆ فراوان، دووه‌م،
دروستکرد، خاونه‌که‌ی ئامپه‌ره‌کانی و کردن. ږووپۆشی زپری به و کرد، دروست خاونه‌که‌ی و
ده‌کریت، ږژاندن پینان که‌ ږژاندنه‌کان قاپه و جامه‌کان و بخووردانه‌کان و قاپه‌کان
و قه‌ده‌که، ره‌ق ده‌داته‌وه. ږووناکي که‌ دروستکرد زپرییه‌که‌ی چرادانه و زپری. له‌ هه‌موویان
ئەو قامیشه‌کانی له‌ لقه‌کان، ئەو قامیشه‌کانی له‌ ئەو، لایه‌نه‌کانی هه‌ردوو له‌ گولاله‌کان

که چراکانیان و یه کتر. به کراون یه کسان ئەمه، له سی و ئەمه له سی دەرچوو، لقه کان
 چراکان ئەوهی بۆ ئەوان، له کونه کانیان و ئەوان، له گوێزن شیوهی لووتکه کانه، له سەر
 له لووتکهی له سەر چراکه یه، لووتکهی له سەر ئەوهی حهوتمه که، کونه و بن، له سەریان
 و زیپینه کانی، گرتنه و له سەری، زیپین چرای حهوت و زیپینه. تهواو و رەق سەر هوه،
 بۆ زیپینه کانی ئەلقه کرد، ڕووکەش زیو به کۆله که کانی که سه ئەم زیپینه کانیان. ده فره
 ڕووکەش زیپ به پەردە کهی کۆله که کانی کرد، ڕووکەش زیپ به شمشیره کانی تۆپاند، کۆله که
 ئەلقه کانی و چادره که زیپینه کانی ئەلقه ئەم کرد. دروست زیپینه کانی قولایه و کرد،
 ئەم دروستکرد. سەر هوه له داپۆشەر که دهستکردی برۆنزییه کانی ئەلقه و حهوشه که
 و چادره که، دەرگای برۆنزه کانی سەر هوه کانی و چادره که، زیوینه کانی سەر هوه کانی دایرشت
 کۆله که کان له سەر دروستکرد، کۆله که کان بۆ زیوینه کانی قولایه و حهوشه که، دەر وازهی
 حهوشه کهی میخه کانی و چادره که میخه کانی ئەم ئەوان. کردن زیوی به ڕووپۆشی ئەم
 برۆنزییه کانه هوه، بخووردانه له دروستکرد برۆنزییه کهی قوربانگا ئەم کرد. دروست برۆنزی
 که لویه له کانی هه موو ئەم بوون. یاخی قۆرەح کۆمهلی له گەل که بوون پیاوانه ئەو هی که
 بۆ ئەم برۆنزییه کان. چهنگاله و تاسه کان بنکه که، بخووردانه که، دروستکرد، قوربانگای
 له ژیری ئاگردانه که، خواره وهی له تۆرپهیی کارپکی دروستکرد، داپۆشراویکی قوربانگا که
 قوربانگا که، داپۆشراوه کهی به شه کانی چوار له دانا برۆنزی ئەلقه ی چوار نیوهی. هه تا ئەو
 ڕۆنی کرد دروستی ئەم هه لێگیریت. پێیان قوربانگا که ئەوهی بۆ داره کان، بۆ فراوان
 دهستشۆردنه ئەم عهتار. کاری پاک، بخووری پیکهاتهی و پیرۆز، دهستنیشانکردنی
 ئەوانه ی گرتبوو، ڕۆژوویان ژاننه ی ئەو ئاوپنه کانی له کرد برۆنزییه کهی بنکه و برۆنزییه که
 هه لێدا. که ڕۆژهدا له و گرت، ڕۆژوویان شایه تی چادری دەرگاکانی له لای

لێی پێیان و دهست کورپه کانی و هارون و موسا ئەوهی بۆ دروستکرد، دهستشۆر هه کهی و
 بۆ قوربانگا که له دهبنه وه نزیک کاتیک یان شایه تی، چادری ناو دهچنه کاتیک بشۆن،

و پیرۆزگا. له بکات خزمەت له وان ئەوهی بۆ هارون، بۆ خزمەتکردن جلۆبەرگی کردیانە و شمشیرەکانی، و بنکەکان قاپوقاچاغەکانی، و چادرەکه، و موسا، بۆ هێنا جله کانیان ئەوان قاپوقاچاغەکانی. هه موو و قوربانگاگه و کۆله که کان،

ئەو، چرایه کانی و پاکه که، چرادانه و پیکهاته که، بخووری و دهستنیشانکردنه که، رۆنی و هه موو و پیشکه شکردن میزی و رووناکی، رۆنی و سووتاندن، چرایه کانی جله کانی و هارونن، هی که پیرۆز جله کانی و دانراوه کان، نانه و قاپوقاچاغه کانی، ده رگای په رده ی و کۆله که کان، و حه وزه که، په رده کانی و کاهینییتی، بۆ ئەو کورپه کانی و ئامپیره کانی، هه موو و چادره که، قاپوقاچاغه کانی هه موو حه وزه که، ده رگای و چادره که، و سنه گه کان، و ماوه، داپۆشه کانی و شینه کان، داپۆشه و سوورکراوه کان، به رانه پیستی به دا فه رمانی په روه رده گار هه رچه نده شایه تی. چادری کاره کانی بۆ ئامپیره کان هه موو ئەو هه موو موسا دروستکرد. که لوپه له که یان هه موو شیوه یه به و ئیسرائیل کورانی موسا، داوه، موسا به فه رمانی یه زدان که کردبوو شیوه یه به و ئەوانیان ئەوان و بینی، کارانه ی کردن. به رده که تداری موسا و کردیان، ئاوا

40

ده بیته نویدا، مانگی له یه که م، مانگی یه کی رۆژی له گوتی، و فه رموو موسای به یه زدان و په رده که به سندوقه که و داده نییته، شایه تی سندوقی و دابنییته. شایه تی چادری چرادانه که و داده نییته، ئەو تاییه تی شته کانی و ژووره وه ده هی نیته میزه که و داده پۆشیت. بخوور بۆ داده نییته زپرینه که قوربانگا و داده نییته. ئەو چراکانی و ژووره وه ده هی نیته شایه تی چادری ده رگای له سه ر په رده که داپۆشی و سندووقه که، له به رده م سووتاندن

و داده نییت، شایه تی چادری دەرگای له پێشکه شکاروه کان قوربانگای و داده نییت. رۆنی و دهکهیت. پیرۆز دهوری له شتهکانی هه موو و دهوری، دهخه یته چادره که و تێدایه، ئهوهی هه موو و دهکهیت دهستنیشان چادره که و وهرده گریته دهستنیشانکردن چه ورکردن ده بێت و پیرۆز. ده بێته و قاپوقاچاغهکانی، هه موو و دهکهیت پیرۆز ئهوه ته رخان قوربانگا که و قاپوقاچاغهکانی، هه موو و پێشکه شکاروه کان قوربانگای بۆ بکهیت دەرگای له کورهکانی و هارون و پیرۆز. شتی پیرۆزترین ده بێته قوربانگا که و دهکهیت، له بهر پیرۆزه کان جلهکانی هارون و دهیان شویت. ئاو به و دهکهیت وه نزیکه شایه تی چادری و دهکات. من بۆ کاهینی بیتی و دهکهیت، پیرۆزی و دهکهیت، دهستنیشانی و دهکهیت، به و دهکهیت دهستنیشانیان و دهکهیت. ئهوان له بهر کراس و نزیکه، دینیته ئه و کورهکانی ئهوهی بۆ ده بێت و دهکن، بۆ کاهینی تیم و کرد، دهستنیشان باوکیان که شیوه یه ی هه موو موسا نه وه کان بیان. بۆ هه تاهه تابه، بۆ بێت ئهوان بۆ کاهینی بیتی دهستنیشانکردنی کرد. شیوه یه ی به و پیکردبوو، فه رمانی به زدان که کرد شتانه ی ئه و

چادره که مانگدا سه ره تای له میسر، له دەرچوونیان دووه می سالی به که می مانگی له و ناوه وه خسته شم شیرهکانی و دانا سه رهکانی و هه لبه سته وه چادره که ی موسا راگیرا. داپۆشهری و درێژ کرده وه، چادره که له سه ر په ردهکانی و هه لبه سته وه. کۆله کهکانی وه رگرتنی و دابوو. موسا به فه رمانی به زدان وه ک دانا، له سه ری له سه ره وه چادره که ی سندوقه که ی و سندوقه که. ژیر له دانا دارهکانی و سندوقه که، نیو خستی شایه تیه کان، شایه تیه که ی سندوقی و دانا، په رده که ی داپۆشهری و چادره که، ناو بۆ زووره وه هینایه چادری ناو دانا میزه که ی و دا. موسا به فه رمانی به زدان که شیوه یه ی به و داپۆشی، له سه ر پێشکه شکردنی نانهکانی و چادره که. په رده که ی دهره وه ی له باکوور، له لای شایه تی، دانا چرادانی و دابوو. موسا به فه رمانی به زدان که شیوه یه ی به و به زدان، له به رده م دانا به و دانا، به زدان له به رده م ئه وی چراکانی و چادره که. باشووری لای له شایه تی، چادری ناو

شایه تی چادری له زېږینه که ی قوربانگا و دابوو. موسا به فرمانی یه زدان که شیوه یه ی
چون وه ک پیکهاته، بخووری له سه ری، سووتاند بخووری و په رده که. به به رامبه ر دانا،
چادره که ده رگای له لای پېشکه شکر او ه کان قوربانگای و دابوو. موسا به فرمانی یه زدان
ته واو کاره کانی هه موو و دانا، قوربانگاکه و چادره که ده وری له حه وشه که ی موسا و دانا.
کرد.

موسا و یه زدان. شکومه ندی له پرېوو چادره که و داپوشی، شایه تی چادری هه وره که و
و کردبوو، به سه ریدا سیبه ری هه ور چونکه شایه تی، چادری ناو بچیته نه ی توانی
چادره که وه له هه وره که کاتیک پر کردبوو هه. چادره که ی یه زدان شکومه ندی
ئه گه ر به لام به رېده که وتن. که لوپه له کانیان له گه ل ئیسرائیل نه وه ی به رزده بوو هه،
هه وره که که رژه ی ئه و تا نه ده کرد کۆچیان ئه وان سه رنه که وتایه، هه وره که
له به رده م شه ودا له بوو له سه ری ئاگر و رژه دا، له بوو چادره که له سه ر هه ور سه رده که وتایه.
کۆچه کانیاندا. هه موو له ئیسرائیل، هه موو

مەرقۇس ئىنجىلى

1

نووسراوہ: پیغەمبەرەکاندا لە وەک خودا. کورپى مەسیح، عیساى باشى مژدەى دەستپیکى دەکات. نامادە لەپیشت تۆ پڭگای کە دەنیرم، تۆ پرووی لەپیش خۆم نیردراوہکەى من ببینە، راست ئەو پڭرەوہکانى بکەن، نامادە یەزدان پڭگای چۆلەوانیدا: لە ھاوارکەرپک دەنگى بکەن.

لیخۆشبوونى بۆ راگەیاندا تۆبەکردنى خەستەکردنى و دەرکەوت چۆلەوانیدا لە یەحیا و دەچوونەدەرى، ئەو لای بۆ ئۆرشەلیمیەکان و یەھودیا خاکی ھەموو و گوناھەکان. بە دانپان کاتپک دەکران، باپتیزە ئەوہوہ لەلایەن ئوردون رووبارى لە ھەمووان دەورى لە چەرمى کەمەربەندیکی و بوو و شتر مووی پۆشراوی یۆحنا دەنا. گوناھەکانپان دەیگوت: و راگەیاندا ئەو و دەخوارد. کپوی ھەنگوینی و سیسرکە و بەستبوو، کەمەرى بەستراوی و چەمپەوہ کە نیم ئەوہ شایستە من کە بەھیزترە، من لە ئەوہى دپت من دواى پیرۆز رۆحى لە ئپوہ ئەو بەلام نوماندا، ئاو لە ئپوہم بەراستى من بکەمەوہ. پپلاوہکانى دەنوماتپت.

ئوردون رېووبارى لە يەحياوہ لەلايەن و ھات جەليلەوہ ناسرەى لە عيسا رۇژانەدا ئەو لە دەدرپنەوہ كە بىنى ئاسمانەكانى سەر كەوت، ئاوەكە لە كاتىك يەكسەر و لەئاوہەل كېشرا. ھات: ئاسمانەكانەوہ لە دەنگىك و لەسەرى. دادەبەزىت كۆترىك وەك بىنى پىرۇزى رۇحى رازىم. پىت من منى، خۆشەويستى كورى تۆ

بوو، چۆلەوانى لە لەوئى رۇژ چل و چۆلەوانى. بۆ دەردەكات ئەوى پىرۇز رۇحى يەكسەر و خزمەتيان فرىشتەكان و بوو، درندەكان لەگەل و دەكرايەوہ، تاقى شەيتانەوہ لەلايەن دەكرد.

خوداى پاشايەتى مزگىنى و جەليل ھاتە عيسا درا، دەستبەسەر يەحيا ئەوہى دواى و بكن توبە بووئەتەوہ، نزيك خودا پاشايەتى و بووئەتەواو كاتەكە دەلپت: و راگەياند. بھينن. مژدە بە باوەر

كە بىنى، شىمۇنى براى ئەندراوسى و شىمۇن دەرپۇشت، جەليل دەرياي كەنارى لە كاتىك مندا، بەدواى وەرن گوتن: پىي عيسا بوون. ماسىگر چونكە دەرياكەوہ، ناو دەخستە تۇرپان و كەوتن. دواى و بەجىھىشت خۇيان تۇرەكانى يەكسەر و مرؤف. ماسىگرى بە دەتانكەم لە كە بىنى، براكەى يۇحەناى و زەبەدى كورى ياقوبى چوو، پىشەوہ لەوئوہ كەمىك كاتىك باوكيان ئەوانىش كردن. بانگى يەكسەر و چاكەكردەوہ. تۇرەكانيان كەشتىيەكەدا رۇيشتن. بەدوايدا و جىھىشت كرگىگىراوہكان لەگەل كەشتىيەكەدا لە زەبەدييان

فېرى و كۆمەلگە ناو چووہ شەممەكاندا لە يەكسەر و كەفەرناحوم، ناو چوونە ئەوان و كە يەكېك وەك دەكرد فېرپان چونكە فېر كوردنەكەى، لەسەر سەرسامبوون و دەكرد. كە بوو كۆبوونەوہكەياندا لە پياويك و تەورات. مامۇستايانى وەك نەك و ھەيە، دەسەلاتى

تۆۋە، بە ھەيە پەيۋەندىمان چى بەرپىگە، دەلئىت: كرد ھاۋارى و تىدابوو، گلاۋى رۇخىكى
خودا. پىرۆزەكەي كىيىت، تۆ دەزانم ئىمە؟ لەناوبردىنى بۇ ھاتوويت ئايا ناسىرەبى؟ عىساي
ئەۋى پىس رۇخى و دەرچۆ. لىي و بە بىدەنگ گوت: پىنى و كرد سەرزەنشتى عىسا و
سەرسام ھەموويان و دەرەۋە. چوۋە ئەو لە و كرد ھاۋارى گەرە دەنگىكى بە و شىۋاند
نويىيە فىرکردنە ئەم چىيە؟ ئەمە دەيانگوت: و دەكرد باسيان خۇيان لەگەل بۇيە بوون،
ئەۋانىش و دەدات، گلاۋەكانىش رۇخە بە فەرمان تەنانتە دەسەلات بە كە چىيە،
چوۋە جەليل دەوروبەرى ناۋچە ھەموو بۇ يەكسەر ئەو بىستەنەۋەي و دەبن؟ گوپراپەلى
دەرەۋە.

و سىمۆن مالى چوۋنە يۇخەنا و ياقوب لەگەل و دەرچوون كۆپرەكە لە دەستبەجى
پىيان ئەو دەربارەي يەكسەر ھەبوو. تايى و كەوتبوو سىمۆن خەسوۋى بەلام ئەندراوس.
بەجىي يەكسەر تاۋەكە و دەستى، لە گرتبوۋى ھەلىستاندى، و بوۋەۋە نزيك و گوت.
نەخۇشەكان ھەموو ئاۋابوو، خۇر كە روويدا، كاتىك ئىۋارە كرد. ئەۋانى خزمەتى و ھىشت
زۇر و كۆبوۋنەۋە دەرگاگە لەلاي شارەكە ھەموو و ھىنا. ئەۋە لاي بۇ گىراۋەكانيان رۇخ و
و دەرکرد، زۇرى پىسى رۇخى و تووشبوون، جۇراۋجۇر نەخۇشى بە كە چاككردەۋە كەسى
مەسىحە. كە دەناسى ئەۋيان چونكە بكن، قسە نەدا پىسەكان رۇخە بە رىگەي

بۇ رۇبىشت ئىنجا دەرەۋە، چوۋە و ھەستا زوو زۇر بوو، شەۋ ھىشتا كاتىك بەيانىدا، لە و
و نا. راويان بوون، لەگەلىدا ئەۋانى و شىمۆن و دەكرد. نويۇزى لەۋى و چۆل، شويىنىكى
پىيان و دەگەرپىن تۇدا بەدۋاي خەلك ھەموو كە گوت پىيان دۇزىيەۋە، ئەۋيان كاتىك
بۇ چونكە رابگەيەنم، موزدە لەۋىش ئەۋەي بۇ دراوسىكان، شارۇچكە بۇ برۇين با دەلئىت:
و دەكرد پرۆزەي كۆبوۋنەۋەكانياندا لەگەلىدا ھەموو لە و دەرەۋە. ھاتوومەتە ئەمە
دەردەكرد. دىۋەكانى

بتهوئیت، ئەگەر گوت: پێی و دادا چۆکی و لێدەکرد داوای ئەو، لای هاتە گولاویک و دەستی و درێژکرد دەستی هات، پێدا بەزەبیبی که عیسا بەلام بەکەیتەو. پاک من دەتوانیت لێی گولیبەکه یەکسەر گوتی، ئەو کاتیک و بکرئیتەو. پاک دەمهوئیت، فەرموو: پێی و لێدا پێی و دەریکرد یەکسەر کردەو، ئاگاداری توندی بە ئەوێ دواي و کرایەو. پاک و پۆبشت پێشکەشکاری و کاهینەکه بە بدە نیشان خۆت برۆ بەلام مەلێ، هیچ کەس بە بێنە گوت ئەو ئەوان. بۆ شایەتی بۆ دا، فەرمانی موسا که ئەوێ خۆت، پاککردنەوێ دەریارە یەکە چیتەر بۆیە بلابکاتەو، وشە یە ئەو و رابگە یە نپت زۆر دەستپێکرد دەرچوونی دواي بەلام دەمایەو، چۆلەکان شوئینە لە دەروە لە بەلکو شارەو، ناو بچیتە ئاشکراپانە نەیدەتوانی لای. دەهاتنە لایە کەو هەموو لە خەلکی و

2

و مالدایە. لە کە بیسترا و کە فەرناحوم بۆ ژوورەو چوو دەسان پۆژیک چەند دواي و دەرگاگەش، لەلای تەنانەت نەبوو، شوئینان چیتەر ئەوێ بۆ کۆبوونەو، کەس زۆر یە کسەر چوار لەلایەن کە هەلدەگرن ئیفلیجیک ئەو، لای بۆ دین و دەگوت. ئەوان بۆ وشە کە ئەو و کۆمەلە کە، لەبەر بەکەنەو نزیکی نەیان دەتوانی ئەوێ لەبەر و هەلگیراوە. کەسەو جینگە کە یان هەلکۆلینی، دواي و بوو، لێی ئەو کە شوئینە ی لەو کردەو ماله کە یان سەربانی بە بێنی، ئەوانی باوهری کە عیسا بەلام خەوتبوو. لەسەری ئیفلیجکراوە کە کە شۆر کردەو مامۆستایانی لە هەندیک بەلام لێخۆشبوون. گوناھەکان مندال، فەرموو: ئیفلیجە کە کفر قسە ی ئاوا ئەم چی دەکردەو، بیریان خۆیاندا دلێ لە و دانیشتبوو لەوئ تەورات بە عیسا یە کسەر و یەکتا؟ خودای لە جگە ببوورئ گوناھەکان دەتوانیت کی دەکات؟ بۆچی بۆیان: وتی بێردە کەنەو، خۆیاندا ناو لە ئەوان شیوہ یە بەم کە زانیبوو خۆی پۆخی

گوناهه کانت شه لکراوه که، به بلییت ئاسانتره، چی بیرده که نه وه؟ شتانه بهم دلّه کانتاندا له کورپی که بزانی ئه وهی بۆ برۆ؟ و هه لېگره جیگا که ت و هه سته بلییت، یان لیخۆشبوون، تۆ بۆ ئیفلیجه که بۆ ده لیت به خشیت، گوناهه کان زه وی له سهر هه یه ده سه لاتی مرؤف جیگا که ی هه ستایه وه، یه کسه ر و ماله که ت. بۆ برۆ و هه لېگره جیگا که ت و هه سته ده لیم، ستایشی و بوون سه رسام هه موویان بۆیه ده ره وه، چوو هه مووان له به رده م و هه لگرت نه مان بینه یوه. ئه مه وه ک هه رگیز گوتیان: و کرد خودایان

له و کردن. فییری و لای، هاتنه خه لکه که هه موو و ده ریا که، لای بۆ ده ره وه چوو هه دیسان و پیی و دانیشتبوو، باج کۆگای له سهر که بینه ئه لفایۆسی کورپی لیقی تیه پیندا، کاتی ماله که ی له ئه و کاتیک که روویدا و که وت. دوا ی و هه ستا ئه ویش بکه وه. دوام فه رموو: پالکه وتبوون، قوتابییه کانی و عیسا له گه ل گوناهبار و باجگر زۆر پالکه وتبوو، خۆیدا بینییان که فه ریسیه کان و ته ورات مامۆستایانی و که وتبوون. شوینی و بوون زۆر چونکه ئه و بۆچی گوت: ئه ویان قوتابییه کانی به ده خوات، نان گوناهباران و باجگره کان له گه ل ئه و پیی بیستی، عیسا کاتیک و ده خواته وه؟ و ده خوات نان گوناهباران و باجگره کان له گه ل ئه وانه ی به لکو نییه، پزیشک به پیویستیان ته ندروستن و به هیز ئه وانه ی فه رموون: بۆ گوناهباران به لکو راستودروستان، بانگه یشتکردنی بۆ نه هاتووم من نه خۆشن. تۆبه کردن.

و هاتن ئینجا ده گرت. رۆژوو یان فه ریسیه کان قوتابییه کانی و یه حیا قوتابییه کانی و به لام ده گرن، رۆژوو فه ریسیه کان قوتابییه کانی و یه حیا قوتابییه کانی بۆچی گوت: پییان ده توانن زه ماوه ند ژووری کورانی ئایا فه رموون: پیی عیسا ناگرن؟ رۆژوو تۆ قوتابییه کانی ناتوانن هه یه، له گه لیان زاوا کاتیک هه تا هه یه؟ له گه لیان زاوا که کاته دا له و بگرن رۆژوو رۆژانه دا له و ئه وسا و ده بردریت، ئه وان له زاوا که کاتیک دین رۆژان به لام بگرن. رۆژوو

ئەگەر كۆن، جىلپىكى لەسەر نادووڭ نەچنراو جلى پارچە پەرۆيەكى كەس دەگرن. بەرپۆزوو كەس دەبىت. دروست خراپتر دراوڭىكى و كۆن، لەوہى نوڭ ئەوہى دەبات، ئەو تەواوى نا، دەتەقېنېت، مەشكەكان نوڭيەكە شەرابە نا، ئەگەر كۆن، مەشكەكى ناو نافرېتە نوڭ شەرابى ناو بخرېتە دەبىت نوڭ شەرابى بەلام لەناودەچن، مەشكەكان و دەرپۆت شەرابەكە نوڭ. مەشكەكى

قوتابىيەكانى و تىدەپەرى، دانەوڭلەكاندا كىلگە ناو بە شەممەدا رۆژانى لە ئەو كە پرويدا و دەكەن چى بىيەنە دەگوت: بېيان فەرىسييەكان و گولەپىتەكان. لەكاندى بە كرد دەستيان ھەرگىز ئايا دەفەرموون: پېي خۆي و رېگەپىنەدراو. كە سەبت رۆژانى لە و خۆي بوو، برسى و ھەبوو پېويستى كاتېك كرد چى داود كە نەتانخوڭندوووتەوہ كاھىن سەرۆك ئەبباتارى سەردەمى لە خودا مالى ناو چووہ چۆن بوون؟ لەگەلى ئەوانەي كاھىنەكان، لە جگە بخورېت نىيە رېگەپىدراو كە خوارد، پېشكەشكراوى نانەكانى و دروست مرۆف بۆ شەممە دەگوت: بېيان و بوون؟ لەگەلى كە ئەوانەشى داپە ھەرۋەھا شەممەشە. گەرەى مرۆف كورې بۆبە شەممە، بۆ مرۆف نەك كراوہ،

3

و ھەبوو. وشكبووى دەستېكى كە ھەبوو پىاوڭك لەوڭ و كۆمەلەكە، ناو چووہ دووبارە و بكەن. تۆمەتبارى ئەوہى بۆ دەكاتەوہ، چاكى شەممەدا رۆژى لە ئايا كە دەكرد چاودىربان دەلېت، بېيان و ناوہراست. بۆ ھەستە ھەيە: وشكبووى دەستېكى كە دەلېت پىاوہكە بە يان بكرېت رزگار گبان خراپە؟ يان بكرېت چاكە رېگەپىدراو شەممەكاندا لە ئايا بوو خەمبار توورەيى، لەگەل كرد ئەوانى سەيرى و بوون. بېدەنگ ئەوان بەلام بكوژرېت؟

کرد، دريژى ئەويش بکە. دريژ خۆت دەستى پياوئەكە: بە گوت پيى دليان، رەقبوونى لەسەر و دەرەوئە چوونە فەريسييەکان دیکە. ئەوى وەك بوو تەندروست و گەراپەوئە دەستى و بەن. لەناوى ئەوئەى بۇ ئەو، دژى کرد راپوژيان هيرودسييەکان لەگەل يەكسەر

شويىنى جەليل لە زۆر كۆمەلپكى و كشاپەوئە، دەرپاكە بەرەو قوتاببيەكانى لەگەل عيسا ئەوانەى و ئوردون رووبارى لەوبەرى و ئيدوميا لە و ئۆرشەليم لە و يەهوديا لە و كەوتن. لای بۇ هاتن کردى، ئەوئەندەى بيستبوويان كە زۆر، كۆمەلپكى سەيدا، و سور دەوروبەرى كۆمەلەكە، لەبەر بۆى بکات چاوپرپى بچووك بەلەمپكى كە گوت قوتاببيەكانى بە و ئەو. دەكەوتنە هەبوو نەخۆشى ئەوانەى بۆيە چاكردەوئە، زۆرى چونكە نەكەن. پەستى تاكو بەردەمى دەكەوتنە دەبىنى، ئەويان كاتيك پيسەكان، رۆحە بدات. لى دەستيان تاكو سەرى ئەوئەى بۇ كردن، سەرزەنشتى زۆر و خودايت. كورپى تۆ دەيانگوت: و ليدەكرد هاواريان و نەكەن. ئاشكرا ئەو

ئەو. لای چوونە ئەوان و دەيوبيست، خۆى كە دەكات ئەوانە بانگى و چياكە، سەر دەچيئە و و راگەياندن. بۇ بياننيرپت ئەوئەى بۇ و بن لەگەلى ئەوئەى بۇ دروستکرد، دواز دەى و و پيسانە رۆحە ئەو دەرکردنى و نەخۆشيانە ئەو چاكردەوئەى بۇ دەسەلات هەبوونى ناوى و ياقوب، براى يوحننا و زەبەدى كورپى ياقوب و دانا سيمون لەسەر پەترۆسى ناوى و بەرتۆلۆمى و فيليپپۆس و ئەندرياس و هەورەتريشقه، كورپانى واتە كە بوانەرگيس، لىنان يەهوداى و كەنعانى شيمونى و تەدايۆس و ئەلفايۆس كورپى ياقوبى و تۆماس و مەتا کرد. رادەستى ئەويش كە ئيسقهريۆتى،

نانيش تەنانەت بتوانن نە ئەوئەى بۇ كۆدەبنەوئە، خەلكپك ديسان و مالپك، ناو ديئە ئەوان و ئەو، گرتنى بۇ دەرەوئە چوونە بيستيانەوئە، كاتيك بوون ئەو نزيكى لە ئەوانەى و بخۆن.

ئۆرشەلیمەوہ لہ کہ تہوراتہی مامۆستایانی ئەو و بووہ. سەرسام کہ دەیانگوت چونکہ
 رۆحە پەیسەکان رۆحە فەرمانرەوای بە و ھەبە، بەەلزەبوولی دەیانگوت: خواریوہ ھاتبوونە
 چۆن دەگوتن: پێی نموونەکاندا لە کرد، ئەوانی بانگی کاتیک و دەردەکات. پەیسەکان
 ئەو بێت، دابەش خۆی لەسەر پاشایەتیبەک ئەگەر و دەربکات؟ شەیتان شەیتان دەتوانیت
 مائە ئەو بکریت، دابەش خۆی لەسەر مائیک ئەگەر و ھاوہستیت. ناتوانیت پاشایەتیبە
 ناتوانیت دابەشکراوہ، و ھەستایەوہ خۆی دژی لە شەیتان ئەگەر ھاوہستیت. ناتوانیت
 تالان بەھیز پیاویکی کەلوپەلەکانی ناتوانیت کەس ھەبە. کۆتاییەکی بەلکو بوہستیتەوہ،
 پاشان و ببەستیتەوہ، بەھیزە پیاوہ ئەو جار بەکەم مەگەر مائەکەبەوہ، ناو ھاتنە بە بکات
 دەبەخشرین کفرەکان و گوناھەکان ھەموو کە دەلیم پیتان بەراستی دەکات. تالان مائەکە
 بکات، پیرۆز رۆحی بە کفر ئەوہی بەلام کردبیت کفریان ھەرچەندە مرۆف، کورانی بو
 دەیانگوت، چونکہ ھەتاھەتایی. دادگایی بە تاوانبارە بەلکو نیبە، لێخۆشبوونی ھەتاھەتایە
 ھەبەتی. پەیس رۆحیکی

ناردن ئەو لای بو کەسپکیان و وەستاون دەرەوہ لە و دین، ئەو براکانی و ئەو دایکی کەواتە
 دایکت ئەوہ تا گوت: پێیان بەلام دانیشتبوون، ئەو دەوروبەری لە کۆمەلێک و بانگکردنی. بو
 منە دایکی کێ گوتن: پێی و دایەوہ وەلامی و دەگەرپن. تۆدا بەدوای دەرەوہ لە براکانت و
 و کردووہ دانیشتبوون ئەو دەوری لە ئەوانە ی دەوروبەری سەیری و من؟ براکانی یان
 و برا ئەو بکات، جیبە جی خودا ئیرادە ی ھەرکەسپک چونکہ براکانم، و دایکم بیبە، دەلپت:
 منە. دایکی و خوشک

لای کۆبوونهوه زۆر کۆمه لێکی و دەریا، تەنیشت لە فێرکردن بۆ پیکرد دەستی دیسان و تەنیشت لە کۆمه له که هه موو و دەریا، لە دانیشت و بە له مه که ناو چوو هه ئه و ئه وهی بۆ ئه و، فێرکردنه وه که ی له و ده کرد، فێریان زۆر نموونه کانی به ئه و و بوون. زه وی له سه ر ده ریا کاتی له روویدا و چاندن. بۆ ده رچوو چینه ره که ئه وه تا بگرن. گوئی ده گوتن، پێی خویدا دانه یه کی و هه لیا نلووشی، و هاتن بالنده کان و ریگا که، سه ر که وته هه ندیک که چاندنا له به ر سه ره وه هه لهاته به کسه ر و نه بوو، زۆری زه وی له وی که به ر ده لآن، سه ر که وته دیکه ره گی ئه وه ی له به ر و سووتینرا، هه لات خۆر کاتی که به لام نه بوو. زه وی قوولایی ئه وه ی و هه ستان دپکه کان و دپکه کان، نیو که وته دیکه به کیکی و بووه وه وشک نه بوو دا به ره می و باشه که زه وی به ناو که وته دیکه ش یه کیکی نه دا. به ره می و خنکاندیانی، پێی و سه د. له و شه ست له و سی له هینا به ره می و کرد، گه شه ی و سه ر که وت که ده وری له ئه وانهی بوو، ته نها به کاتی که ببیستیت. با بیستن، بۆ هه یه گوئی ئه وه ی ده گوتن: بۆ بۆیان: ده یفه رموو و نموونه که. ده رباره ی لیکرد پرسیا ریان دوا زده یه که له گه ل بوون ئه و شتی که هه موو ده ره وه، ئه وانهی بۆ به لام بزائن، خودا پاشایه تی نه یینییه کانی که درا وه ئیوه تینه گهن، و بکه ن گوینگرتن و نه بینن، و بکه ن سه یرکردن ئه وه ی بۆ ده بیّت، نموونه به لیخۆشبووبیّت. گونا هه کانیان و بگه رپنه وه نه وه ک

ئه وه ی ده زانن؟ نموونه کان هه موو چۆن و نازانن، نموونه یه ئه م ئیوه ده لیت: پێیان و و چینه راوه، وشه که ریگا له تەنیشت که ئه وانهن به لام ئه مانه ده چیینی. وشه که ده چیینی، دلّه کانیان له که هه لده گریت وشه یه ئه و و دیت شه یتان یه کسه ر ده ییبستن، کاتی که چاندراون، به ر ده لانه کان شوینه له سه ر ئه وانهی له گه ل هاوشیوه ن ئه مانه ش چینه راوه. خو یاندا له ره گیان و وه ریده گرن. خو شییه وه به یه کسه ر ده گرن، وشه که له گوئی کاتی که رووده ات، وشه که له به ر چه وسانه وه یان ته نگانه کاتی که پاشان کاتییه کانی، به لام نییه، له گوئی ئه وانهی ده چیینین، دپکه کاندان له نیو که ئه وانهن ئه مانه ده کهن. ساتمه ده سه تبه جی

ئارەزووھەكەنى و دەۋلەتمەندى فرىۋدانى و سەردەمە ئەم نىگەرانبىيەكانى دەگرن، وشەكە دەبىتتەۋە. بەر بى و دەخنىكىن وشەكە ژوورەۋە، دېنە كە تر ماۋەكانى شتە دەربارەى و دەگرن وشەكە لە گوئى ئەۋانەى چىنران، باشەكە زەۋىيە لەسەر كە ئەۋانەن ئەمانەش سەد.بەككە و شەست بەككە و سى بەككە دەھىنن، بەرھەم و ۋەرىدەگرن،

نەك دابنرئەت؟ نوئىن لەژىر يان سەبەتە لەژىر ئەۋەى بۇ دئەت چرا ئايا بۇيان: دەبەرموو و نەكرئەتەۋە، ئاشكرا كە نبىيە شاراۋە شتەكىكى ھىچ چۈنكە دابنرئەت؟ چرادان لەسەر ئەۋەى بۇ بۇ ھەبە گوئى كەسكە ئەگەر ئاشكرا. بىتتە ئەۋەى بۇ بەلكو نەبوۋە نەبىنى شتەكىكى ھىچ و ھەمان بە دەبىيەستن. كە لەۋەى ئاگاداربن ئەۋان: بە دەبەرموو و بگرئەت. گوئى با بىيەستن، ئەى ئىۋە بۇ دەكرئەت زىادە و دەكرئەت، پىۋانە ئىۋە بۇ دەكەن، پىۋانە كە پىۋانەبەك ئەۋەى تەنانەت نبىيەتى، كە ئەۋەى و دەدرئەت، پىيى ھەبەتى، كە ئەۋەى گوئىگرەكان. تۆۋ پىۋىك كاتىك ۋەك ئاۋايە، خودا پاشايەتى دەبىگوت، و دەسەنرئەتەۋە. لئى ھەبەتەش بكات، گەشە و بروۋئەت تۆۋەكە و رۆژ، و شەۋ ھەستەت، و بخرەۋئەت و زەۋى، سەر دەخاتە گولەگەنم، پاشان گىا، بەكەم دەھىنئەت، بەرھەم زەۋى خۇكارانە نازانئەت. خۇئى چۈن ۋەك داسەكە بەكسەر پىگەبىشتوۋە، بەرھەمەكە كاتىك گولەگەنمەكە. لە پىر دانەۋئەلى پاشان ھاتوۋە.دروئەنە كاتى چۈنكە دەنرئەت،

نموونەدا كام لە يان بكەبىنەۋە؟ نزىك خۇمان لە خودا پاشايەتى چۈن دەبىگوت: و كەمترىنى دەچىنرئەت، زەۋى لەسەر كاتىك كە خەردەل، دانەبەكى ۋەك بكەبىن؟ بەراۋردى گەۋرەترىن دەبىتتە و سەردەكەۋئەت چىنرا، كاتىك و زەۋىن. لەسەر كە تۆۋانەبە ئەۋ ھەموو ئاسمان بالئندەكانى ئەۋەى بۇ دەكات، دروست گەۋرەكان لەقە و باخرە، روۋەكەكانى ھەموو ھىلانە.سبەرەكەبىدا ژىر لە بتوانن

بگرن. لى گويى دەيانتوانى ئەوھى بەيپى دەگىرپانەوھ، بۇ وشەكەى وا، زۇرى نمونەى بە و شتى ھەموو خۇى قوتايىبەكانى بۇ تەنھا بە بەلام نەدەگوت، ئەوان بۇ وشەى نمونە بى دەکردەوھ.پوون

جېھېشت كۆمەلەكەپان و ئەوہەر. بړۆبەنە با فەرموون: پېى داھات، ئېوارە كە رۆژەدا لەو و لەگەلى ديكەش كەشتىبەكانى و بوو، كەشتىبەكە لە ھەرۈەك برد، خۇيان لەگەل ئەويان و بە كەشتىبەكە، ناو دەيانكوتايە شەپۇلەكان و ھەلىكرد، گەورە بايى گەردەلوولېكى بوون. نوستبوو، باليفېك لەسەر بەلەمەكە دواوھى لە ئەو بوو. پړبوون خەرىكى ئېستا كە جۇرېك و لەناودەچىن؟ ئېمە كە نىبە گرنگت مامۆستا، گوت: پېيان و ھەليانستاندەوھ ئەوانىش باكە بە. ئارام بە، بېدەنگ گوت: دەرياكەى بە و كرد باى سەرزەنشتى ھەستايەوھ، كاتېك چۆن ترسنۆكن؟ ناوا بۇچى گوتن: پېى و بوو. دروست گەورە ئارامىبەكى و ھەستا كە ھەيە، ئەمە ئەوا كى دەگوت، يەكتىريان بە و گەورە ترسېكى ترسان و نىبە؟ باوہرتان دەكەن؟ گويپرايەلى دەرياش و با تەنانت

5

كەشتىبەكە لە ئەو كاتېك و گەرگەسىبەكان. خاكى ناو بۇ دەرياكە ئەوہەرى بۇ ھاتن و تېدابوو. گلاوى رۇحېكى كە كرد پېشوازى گۆرەكانەوھ لە پياوېك يەكسەر دەرەوھ، چووھ ئەو زنجىرەكان بە نەيدەتوانى كەسىش و ھەبوو، گۆرەكاندا لە نىشتەجېبوونى ئەوھى لەلايەن زنجىرەكانى و بەستراوھ، زنجىر و كۆت بە جار زۇر ئەو ئەوھى لەبەر بەستىتەوھ، بە و بكات. رامى نەيتوانىوھ كەس و كردووھ، پارچەپارچە كۆتەكانى و دراندووھ خۇبەوھ بەردەكان بە و دەگرد ھاوارى چياكاندا لە و گۆرستانەكان لە رۆژ و شەو ھەموو درىژايى

به و برد. بۇ كرنۆشى و رايكرد بينى، دووره وه له عيساي كاتيپك ده كرد بريندار خۇي خوداي كورپى عيسا، من، له گەل هه به پى چيت گوتى: و كرد هاواري بهرز دهنگيكي پيس، پۇحي ئەي دهگوت، پى ئەوى مەده. نازارم خودا، به دەدم پى سوپندت هه ره بهرز؟ ليگيؤن گوتى: و دايه وه وه لامى و تۆيه؟ ناوى چى پرسى: لىي و دهر بچؤ. مرؤفه ئەم له خاكه كه دهره وهى بۇ ئەوانى كه پاراپيه وه لىي زؤر و زؤرين. ئيمه چونكه منه، ناوى رۇحه ئەو هه موو و دهله وهرپا. كيوه كه نزيك له بهراز گهره رانه يه كى له وى نه نپريت. ئيسا ژووره وه. بچينه تاكو بهرازه كان، ناو بۇ بمانبه سته گوتيان: و پاراپيه وه لىيان پيسانه له ميگه له كه بهرازه كانه وه، ناو چوونه و دهر چوون پيسه كان رۇحه پيدان. ريگه يه كسر خنكان. دهر ياكه له و بوون، هه زار دوو نزيكه ي ئەوان رايكرد، دهر ياكه بهره و ليژاييه كه وه هاتنه و رايانگه ياند، كيگله كاندا له و شاره كه له و رايانكرد خنزيره كان له وه پانه ي ئەو كه بينى كه سه يان ئەو و عيسا، لاي بۇ هاتن ئەوان روويداوه. چى بينن ئەوه ي بۇ دهره وه ئەوه ي بوو، تهن دروست عه قلى و كردبوو له بهر جلى و دانيشتوو تپداوو شه يتانى و روويدا گيراوه كه شه يتان پياوه بۇ ئەوه ي بينيان، ئەوانه ي ترسان. و هه بوو، ليژيؤنى لىي داوا كردن به كرد ده ستيان و گيژاپيه وه. ئەوانيان بۇ بوو، بهرازه كان به سه باره ت ئەوه ي داواي ديؤگيراوه كه پياوه ده بوو، كه شتاييه كه سواي كاتيپك سنوره كانيان. له بروات كه خه لكه كانت لاي بۇ ماله كه ت بۇ برؤ گوت: پي به لام پينه دا، ريگاي و بيت. له گه لى كه ليكرد ئەويش هاتوو ته وه. بيت به زه يي و كردوو بؤت يه زدان هه رچى رابگه يه نه پيان و هه موو و كردبوو، بؤي عيسا هه رچى ده كا پؤليس له راگه ياندن به كرد ده ستى و رؤبشت بوون. سه رسام

دهورى له خه لك زؤر كؤمه ليكى ئەوبه ر، بۇ په رپيه وه ديسانه وه كه شتى به ئيسؤ كاتيپك ناوى ديٲ، كؤمه ل فهرانزه وايانى له يه كيپك و بوو. دهر يا له لاي ئەو و كؤبوونه وه، كچه كه ده يگوت ليكرد، داواي زؤر و پييه كانى. سه ر كه وته بينى، ئەوى كه و يائيرؤسه،

و بکریت رزگار تاكو دابنیت، له سهری دهسته کانت و بییت ئه وهی بۆ مردنه، خالی له منی که ژنیک و ده کرد. په ستیان و ده کهوت، دواى زۆر کۆمه لیکى و پوښت، له گه لى و بژیت. نازارى زۆر پزیشکانه وه زۆر له لایه ن که ئه وهی خویندا لیچوونى له بوو سأل دوازه به لکو نه بینیبوو، سوودیکی هیچ و کردبوو، خه رجى هه یبوو ئه وهی هه موو و چیرژتوو ده ستى پشته وه له کۆمه له که له هاتوو عیسا، ده رباره ی بیستبووی بوو بوو، خراپتر زیاتر ئه و جلەکانى له ده ست ته نانه ت ئه گه ر ده یگوت: خویدا دللى له ئه و دا جلو به رگه که ی له خویدا جه ستەى به و بووه وه، وشک ئه و خوینى سه رچاوه ی یه کسه ر و ده بم. رزگار بده م، ئه و له هیز که زانیوو خویدا له عیسا یه کسه ر و بووه ته وه. چاک نه خوښییه له و که زانى داوه؟ جلو به رگه کانم له ده ستى کى گوتى: و کۆمه له که دا له ناو گه راپه وه ده رچوو، کى ده لییت به لام ده نووسیت، لییت که ده بینیت کۆمه له ئه م ده گوت: پیمان قوتابییه کانى به لام ژنه ئه و کردبوو. ئه مه ی که سه ی ئه و بینیت ئه وه ی بۆ ده یگه راپه وه و دا؟ لیم ده ستى هه موو و پيشى که وته و هات هاتوو، به سه ریدا چى ده یزانى ده له رزى، و ده ترسا که به برۆ کردوویت، رزگارى باوه ره که ت کچم، وت، پى به لام ئه و گوت. پى راستییه که ی مالى له ده کرد، قسه ی ئه و هیشتا نه خوښییه که ت. له بیت ته ندروست و ناشتى، نازار مامۇستا هیشتا بوچى مرد، کچه که ت گوتیان: و هاتن کۆمه له وه فه رمان په وای که نه یشته که ی سه رۆکى به ده کرا، که بیست قسه یه ی ئه و که یه کسه ر عیسا به لام ده ده ییت؟ ته نها بییت، له گه لى که که سه یک به نه دا رینگه ی و باوه ربه یینه. ته نها مه ترسه، فه رموو: و کۆمه ل، فه رمان په وای مالى ناو دیته و یاقوب. براى یوحه نای و یاقوب و په ترۆس فه رموون: پى ژوو ره وه، چوو کاتیک و زۆر شیوه نگێرانی و گریان و ده بینیت، نازاوه یه که گالته یان ئه وانیش نوستوو. به لکو نه مردوو، منداله که ده گریین؟ و په شوکا ون بوچى له گه لیدا ئه وانه ی و دایکه که و منداله که باوکى هه موو، ده رکردنى دواى به لام ئه و پیکرد. منداله ی ئه و ده ستى و دانرابوو. لى منداله که که شوینه ی ئه و ژوو ره وه ده چیته و ده بات،

ده ليم، بيت كچه، ئه ئه وه يه، وه رگير او كه ي واتاي كه كومي، تاليسا، گوت، پيي و گرت به و بوو. سال دوازه چونكه ده رويشت، و هه ستايه وه كچه كه به كسه ر و هه سته. نه زاني، ئه مه كه س هيچ كه پيكر دن فرماني زور و بوون. سه رسام گه وره سه رسام ييه كي ئه م. بده نه خوار دني گوتي و

6

و ده كه ون. شويني قوتاي ييه كاني و خوي، نيشتماني ناو هاته و ده ره وه چوو له و پوه و گوپيان كه كه س زور و كو بوونه وه كه، له فير كردن به كرد ده ستي بوو، شه ممه كاتي ك كه داناي ييه ئه و كي يه و كه سه؟ ئه م بو ئه مانه كو پوه له ده يانگوت: و بوون سه رسام ده گرت پيشه وه ره ئه و ئه مه ئايا ده بن؟ ده سته كاني يه وه رينگه ي له واي انه هيژه چون و دراوه، پيي ئه و خوشكه كاني ئايا و شيمون؟ و يه هودا و يوسى و ياقوب بر اش و ميره م، كور ي نييه، ريز بي پيغه مبه ري ك هيچ كه ده گوتن پيي عيسا ئه و. له ره نجيندران و نين؟ ئيمه له لاي ليره نه بتواني و خويدا. ماله كه ي له و خزمه كاني نپو له و خوي نيشتيمانه كه ي له مه گه ر نييه، و دانان له سه ر ده ستي كه كه م نه خو شي كي چهنه ته نها بكات، پر هي ز كار يكي هيچ له وي ده گه را گونده كاندا ده ور و به ري به و ئه وان، ببيا و هري له بهر بوو سه رسام و چا كرده نييه وه. ده كردن. فيري و

روخه به سه ر ده سه لاتي و دوو، دوو نار دنيان به كرد ده ستي و كرد دوازه كه ي بانگي و نه گوچان، ته نها رينگا، بو نه به ن شتيك هيچ كه پيدان فرماني و پيياندان. ناپا كه كاندا كراس دوو و بكن، بي له سه نده ل به لام پشتينه كانياندا. له بر ونز نه نان، نه تووره كه، تا بميننه وه له وي مالپك، ناو بچنه شوينيك هر له بويان: ده يفه رموو و مه كه ن. له بهر

کاتیک لینه گرن، گویتان و لینه کهن پیشوازیتان نه گهر هه رچه نده و ده رچن. له وئ کاتیک پیتان راستی له سهریان. شایه تی بۆ بشه کیننه وه پییه کانتان ژیر خۆلی ده رچوون، له وئ و شاره. له و هک دادوهری رۆژی له گۆمۆرا یان سه دۆم بۆ ده بیت به رگه پیندراوتر ده لیم، و دهرده کرد، زۆریان پیسه کانی رۆحه و بنه وه. پاشگه ز نه وهی بۆ رایانگه یاند و ده رچوون ده کردنه وه. چاکیان و نه خۆش زۆر بۆ ده کرد رۆن به ده ستنوژیان

یۆحه نای که ده یگوت و ببووه وه، رپوون نه و ناوی چونکه بیستی، هیرۆدس پاشا کارده کهن. نه ودا له هیزانه نه م نه مه له بهر و هه ستاوته وه، مردووان له له ئاو هه لکیش وه ک پیغه مبه ریکه که ده بانگوت تریش هه ندیکی نه لپاسه، که ده بانگوت تر هه ندیکی نه مه یه حیا، بری، سهرم من نه وهی وتی: بیستی، که هیرۆدس به لām پیغه مبه ران. له یه کیک زیندان له و گرت یه حیا و ناردی خۆی هیرۆدس هه ستاوته وه. مردووان له خۆی نه وه، کردبوو. له گه ل هاوسه رگیری چونکه برای، فیلیپۆسی ژنی هیرۆدیس، له بهر به ستیبه وه هیرۆدیس به لām هه بیست. براکت ژنی تۆ بۆ نییه دروست که ده گوت هیرۆدسی به یه حیا یۆحه نا له هیرۆدس نه یده توانی. به لām بیکوژیست، ده بویست و بۆی بوو دلدا له کینه ی و ده پاراست، نه وی و بوو، پیرۆز و راستو دروست پیاویکی نه و که ده یزانی چونکه ده ترسا، کاتیک و ده گرت. لی گوئی خۆشیبه وه به و ده کرد شت زۆر ده گرت لی گوئی کاتیک بۆ کرد ناماده شیوانیکی خۆیدا له دایکبوونی رۆژی له هیرۆدس رپویدا، گونجاو رۆژیکی هیرۆدیس کچی کاتیک جه لیل. پیاوماقولانی و هه زار فه رمانده کانی و پیاوه کانی گه وره پاشا خۆشکرد، دانیشتبوون له گه لی نه وانهی و هیرۆدس دل و کرد سه مای و هاته ژوو ره وه خوارد بۆ سوپندی و تۆ. ده یده مه و ده ته ویت، که بکه من له نه وه داوای وت: کچه که ی به به لām نه و پاشایه تیه که م. نیوهی هه تا ته نانه ت تۆ، ده یده مه بپرسیت، من له نه وهی که و له ئاو هه لکیش. یه حیا سهری گوتی: نه ویش بکه م؟ داوا چی گوت: دایکی به و ده رچووه ئیستا ده مه ویت گوتی: و کرد داوای پاشا، لای بۆ ژوو ره وه چوو به له وه به یه کسه ر کاتیک

لەبەر بوو، خەمبار زۆر پاشا و من. بەدەیتە لەئاوھەلکیش یەحیای سەری تەشتیک لەسەر و نارد جەللادیکى پاشا یەكسەر و پەتیکاتەوہ. ئەوہ نەویویست میوانەکانى و سویندەکان سەرەكەى برى، سەرى زیندان لە و پڤیشت بەلام ئەو بەینریت. ئەو سەرى كە دا فەرمانى ئەو قوتابییەکانى کاتیک دایكى. دایە كچەكەش كچەكە، دایە و هینا قاپیک لەسەر دایاننا. گۆرپكدا لە و ھەلگرت ئەویان تەرمەكەى و ھاتن بیستیان،

كرد، فیریان ئەوہى ھەموو و کردیان ئەوہى ھەموو و كۆبوونەوہ، عیسا لای بۆ نیردراوان و كەمیک و چۆل، شوینیکى بۆ تەنھا بە خۆتان ئیوہ وەرن گوتن: پىی و راگەیان. پىیان كاتیان تەنانت و بوون، زۆر دەپڤیشتن ئەوانەى و دەھاتن ئەوانەى چونكە بحەسیننەوہ، زۆر و دەپڤن، كە بینیان چۆل. شوینیکى چوونە تەنھا بە كەشتى بە و خواردن. بۆ نەبوو گەیشتن ئەوان پىش و ئەوئ بۆ رایانكرد شارەكانەوہ ھەموو لە پىادە و ناسییانەوہ، كەس زۆرى بەزەبیەكى بىنى، زۆرى كۆمەلێكى و دەرەوہ چووە عیسا كۆبوونەوہ. ئەو لەلای و زۆر فیرکردنیاں بە كرد دەستى ئیتر بوون، شوان بى مەرى وەك چونكە ھاتەوہ، بۆیان گوت: پىیان و بوونەوہ نزیكى قوتابییەکانى تىپەپىبوو، زۆر كاتزەمپریكى كاتیک و شت. و كیلگە بۆ بڤن ئەوہى بۆ بكە، بەرپیان زۆرە. كاتزەمپریكى ئیستا و چۆلە شوینە ئەم وەلامى بەلام ئەو بیخۆن. نییە ھىچیان چونكە بکرن، خۆیان بۆ نان و دەورو بەر گوندەکانى سەد دوو بە و بڤین ئایا گوت: پىیان ئەوانیش بەدن. خواردنیاں ئیوہ گوتن: پىی و دانەوہ بڤن ھەبە؟ نانتان چەند دەلپت: پىیان بەلام ئەو خواردن؟ بۆ بیان دەین و بکرن نان دینار بە ھەموویان كە پىدان فەرمانى و ماسى. دوو و پىنج دەلپن: زانیان كاتیک ببینن. و لەسەر كۆمەلەكان كۆمەلەكان، بە دانیشتن و پالبدەنەوہ. سەوزەكە گيا لەسەر كۆمەلەكان بۆ ھەلسەیرى ماسییە، دوو ئەو و نانە پىنج ئەو ھەلگرتبووى و پەنجا. لەسەر و سەد لەبەردەمیان ئەوہى بۆ قوتابییەكان دایە و شكاند نانەکانى و دا، بەرەكەتى و كرد ئاسمان تىر و خواردن ھەموویان و كرد. دابەش ھەمووان بەسەر ماسییەشى دوو ئەو و داپاننپن،

ئەوانەى ماسىيەكانىش. لە ۋەلگرتەۋە، پارچەكان لە پىر سەبەتەى دواز دە و بوون
بوون. پىاۋ ھەزار پىنج خوار دبوو نانەكانىان

بەكن پىشەكەۋتن و كەشتىيەكە ناۋ بۆ بن سوار كە ناچار كىرد خۆى قوتابىيەكانى يەكسەر و
ئەۋان لە كاتىك و بەرپىكات. كۆمەلەكە خۆى ھەتا بىت سەيدا، بەرە و ئەۋبەر بۆ
لە كەشتىيەكە بوو، ئىۋارە كاتىك و نوپۇز كىردن. بۆ كىۋەكە سەر چوۋە كىرد، خواحە فىزى
ئازار توۋشى كە ئەۋان بىننى و بوو. زەۋى لەسەر تەنھا بە ئەۋ و بوو، دەريا ناۋەراستى
ھات شەۋدا چۋارەمى پاسەۋانى دەۋرۋبەرى لە و بوو، دژيان با چونكە راۋكىردن، لە بوون
بىنى ئەۋيان كە بەلام ئەۋان لەلايان. تىپەرپىت وىستى و دەريا، لەسەر رۆپىشت و بەرەۋيان
ئەۋيان ھەموۋيان كىرد ھاۋارىيان و خەيالنىكە كە بوو ديارە ۋا دەرپۆپىشت، دەرياكە لەسەر
ۋرەبگىرن، فەرموون: پىى و كىرد قسەى لەگەلىيان يەكسەر ئەۋ بەلام بوون، پەشپا و بىنى
ۋ ۋەستا، بايەكە و ئەۋان، لای بۆ كەشتىيەكە ناۋ بۆ سەرەۋە چوۋە و مەترسن. ئەۋم، من
نەگەپىشت تىپان چونكە سورما. سەريان و بوون سەرسام خۆياندا ناۋ لە رادەبەدەر لە زۆر
ببوۋەۋە. رەق دلىان بەلكو نانەكان، لەسەر

لە كاتىك و گىرت. لەنگەريان و گەنپسارىت زەۋى سەر بۆ رۆپىشتن پەرىنەۋە، پاش و
ناۋچە ئەۋ ھەموۋ دەۋرى بە ئەۋان ناسىيەۋە ئەۋيان يەكسەر دەرچوون، كەشتىيەكە
بۆ جىگاكانىيان لەسەر نەخۆشەكان ھەلگىرتنى بە كىرد دەستىيان و راپانكىرد دەۋرۋبەرەدا
يان شارەكان يان گوندەكان ناۋ دەچوۋە لەكۆى و لەۋپىيە ئەۋ بىستىبوۋيان كە شوپىنىك
لە تەنانت تاكو ئەۋ، دەپاراپىۋە لىپيان و نەخۆشەكان دايندەنا بازارەكاندا لە كىلگەكان،
ئەۋ، لىدەدا دەستىيان ھەرچەندە و لىپىدەن، دەستىيان ئەۋ جەكەى پەراۋپىزى
چاكەبوۋنەۋە.

ئەو لەلای ھاتوون، ئۆر شەلیمەو ھە لە کە نووسەرەکان لە ھەندیک و فەریسییەکان و نەشوراو، واتە گشتی، دەستی بە ئەو قوتابییەکانی لە ھەندیک بینییان کاتیکی و کۆدەبنەو ھەشت بە ئەگەر جولەکەکان، ھەموو و فەریسییەکان کردن. سەرزەنشتیان دەخۆن، نان بازارپەو، لە و گرتوو. پیرانەو ھە نەریتی بە دەستیان چونکە ناخۆن، نەشۆن، دەستەکانیان پێی، پابەندبوون بۆ ھەریانگرتوو ھە بە تەرزۆری شتی بەلام و ناخۆن، نەپاناشۆن، ئەگەر فەریسییەکان پاشان نوینەکان. و بڕۆنزییەکان دەفرە و گۆزەکان و جامەکان شوشتنەکانی پیرەکان نەریتی بەپێی قوتابییەکانت بۆچی لیدەکرد: پرسیاریان تەورات مامۆستایانی و کە گوتن پێی و دایەو ھەلامی بەلام ئەو دەخۆن؟ نان نەشوراو دەستی بە بەلکو نارپۆن، بەگە لە ئەم نووسراو، ھەک دوورپووانە، ئیو ھەربارە ی کردوو پێشبینی باش ئیشایا چونکە دەگرن، لی پێزم سوود بێ بەلام دوورە، من لە دلپان بەلام دەگرن، پێزم ئیو ھەکانیان دەکەن. فیر مرۆفان فەرمانەکانی فیرکردنەکانی

شوشتنەو ھە دەگرن، مرۆفان نەریتی بە دەست و بەجیدەھیلن خودا فەرمانی چونکە باش دەگوت: پێیان و دەکەن. زۆر ئاوا ھاوشیو ھە شتی و جامەکان، و کوپەکان لە پێزم گوتی: چونکە موسا بیاریزن. خۆتان نەریتەکانی ئەو ھە بۆ لادەنن خودا فرمانەکی با دەکات، دایک یان باوک لەسەر خراپ قسە ی ئەو ھە و خۆت، دایکی و بگرە خۆت باوکی کە قوربان، بلیت، دایکی یان باوک بە پیاویک ئەگەر دەلپن، بەلام ئیو ھە بمریت. مردن بە شتیکی ھیچ کە ئەو بە نادەن پێگا ئیتەر و ھەربگریت، سوودت من لە ئەگەر ئەو ھە دیارییە، ئیو کە ئیو نەریتەکی بە خودا وشە دەکەن ھە پووچەل دایکی. یان باوکی بۆ بکات کرد، بانگھێشت کۆمەلە ی ئەو ھەموو کاتیکی و دەکەن. زۆر وا ھاوشیو ھە شتی و داوتانە،

كە مرقۇقەوۋە دەررەوۋە لە شتېك ھېچ تېبگەن. و بگرن من لە گوئ ھەمووتان دەگوتن: پېئى
 كە ئەوۋەيە دەررەدەچېت، مرقۇقەوۋە لە ئەوۋە بەلام بكات، گلاوئى ناتوانېت ناوئى، دەچېتە
 قوتابىيەكانى مال، بۇ ژوورەوۋە چوۋە خەلكەكەوۋە لە كاتېك و دەكات. گلاو مرقۇق
 ھېشتا تېگەيشتنن؟ بئى ئېوۋەش ناوا دەلېت: بېيان و نمونەكە. دەربارەئى لېكرد پرسىارىيان
 بكات؟ گلاوئى ناتوانېت مرقۇق ناو بۇ ژوورەوۋە دېتە دەررەوۋە لە ئەوۋە ھەموو كە تىناگەن
 كە ئاۋەدەست، بۇ دەررەوۋە دەچېتە و سكى، ناو دەچېتە بەلكو ئەو، دلئى ناو ناچېتە چونكە
 ئەوۋە دەررەدەچېت، مرقۇقەوۋە لە ئەوۋە كە دەيگوت ئەو دەكاتەوۋە. پاك خواردنەكان ھەموو
 دېنە خراپەكان بېركردنەوۋە مرقۇقەكانەوۋە دلئى لە چونكە ناوۋە، لە دەكات. گلاو مرقۇق
 چاۋى بەرەللايى، فېل، خراپەكارى، چاۋچېلئى، دزى، كوشتن. لەشفرۆشى، زىنا، دەررەوۋە:
 مرقۇق و دەررەچن ناوۋە لە خراپانە شتە ئەم ھەموو گىلابەتئى. لووتبەرزى، كفر، خراپە،
 دەكەن. گلاو

ناو بۇ ژوورەوۋە چوۋە كاتېك سەيدا. و سور سنوورەكانى بۇ رۇبىشت و ھەستا لەوئېوۋە و
 كە ژنېك چونكە بمېنېتەوۋە. شاراوۋە نەبتوانى بەلام بزائېت، كەس نەيوېست خانوۋېك،
 بەر كەوتە و ھات بېستى، ئەو دەربارەئى كاتېك ھەبوو، بېسى رۇحېكى كەمەكەئى كچە
 لە رۇحە ئەو كە لېكرد داۋاى و رەگەزدا، لە سورىافىنىقى بوو، بۇنانى ژنە ئەو پېيەكانى.
 باش چونكە بن، تېر مندالان جار يەكەم بەيئە گوت، پېئى عىسا بەلام دەررەبېنېت. كچەكەئى
 و داپەوۋە وەلامى بەلام ئەو بچوۋەكان. سەگە بدرېتە و ھەر بېگىرېت مندالان نانئى نېيە
 پاروۋېچى لە مېزەكە ژېر لە بچوۋەكانېش سەگە تەنانەت گەورەم، بەلئى گوت: پېئى
 ھاتوۋەتە كچەكەت لە بېسە رۇحە ئەو برۇ، قسەيە ئەم لەبەر پېئى گوت: و دەخۇن. مندالان
 راکشابوو چېگاكە لەسەر كە دۆزبېيەوۋە مندالەكەئى مالەكەئى، بۇ گەراپەوۋە كاتېك و دەررەوۋە.
 دەرچوۋبوو. بېسەكە رۇحە و

ناوه‌پراستی به جه‌لیل ده‌ریای هاته و ده‌روهه هاته سه‌یدا و سور سنووره‌کانی له دیسان جا ده‌ستی که لیکرد داوایان و هینا بۆ قسه‌ناشارینیان که‌پڤکی و ده‌کاپۆلیسدا. سنووره‌کانی گوڤچکه‌کانییه‌وه، ناو خسته‌په‌نجه‌کانی بریدییه‌وه، ته‌نها به‌کۆمه‌له‌که له دابنیت. له‌سه‌ر گوت: پپی و کیشا‌ئهیکی کرد، ئاسمانی سه‌یری کاتیک و دا. زمانی له ده‌ستی و کرد تفی و کرایه‌وه، زمانی گریی و کرانه‌وه گوڤیه‌کانی یه‌کسه‌ر و یه. بکریته‌وه واتای که ئه‌ففاسا، زیاتر خۆی هه‌رچه‌نده به‌لام نه‌لین، که‌سیان به‌که‌پیکردن فه‌رمانی و ده‌یدوا. پراستی به‌ بوون سه‌رسام راده‌به‌ده‌ر له زۆر و رایگه‌باند. زیاتر له‌وه‌ش ئه‌وان پیده‌کردن، فه‌رمانی بکه‌ن. قسه‌ لاله‌کان و ببیستن ده‌کات که‌په‌کان کردووه، باشی به‌ شتیکی هه‌موو ده‌یانگوت:

8

عیسا بیخۆن، نه‌بوو هیچیان و بوون له‌وی زۆر خه‌لکیکی کاتیک دیسان پۆژانه‌دا ئه‌وه له‌ چونکه‌ کۆمه‌له، ئه‌م له‌سه‌ر دیته‌وه پپیان به‌زه‌بیم فه‌رموون: پپی و بانگکرد قوتابییه‌کانی بکه‌م به‌ره‌لا ئه‌وانم ئه‌گه‌ر بیخۆن. نییه‌ هیچیان و ده‌مپننه‌وه من له‌گه‌ل رۆژه‌سی ئیستا هاتوون. دووره‌وه له‌ هه‌ندیکیان چونکه‌ ده‌بن، لاواز رینگادا له‌ ماله‌کانیان، بۆ برسی به‌ ئه‌مانه‌ چۆله‌وانییه‌دا له‌م که‌سیک ده‌توانیت کوڤه‌ له‌ دایه‌وه: وه‌لامیان قوتابییه‌کانی ئه‌ویش هه‌وت. گوتیان: ئه‌وانیش هه‌یه؟ نانتان چه‌ند پرسین: لپی و بکات؟ تیر نان و کرد سوپاسی و برد نانه‌که‌ی هه‌وت و دابنیشن، زه‌وی له‌سه‌ر که‌ دا کۆمه‌له‌که به‌ فه‌رمانی له‌به‌رده‌می ئه‌وانیش دابنپن، له‌به‌رده‌میان ئه‌وه‌ی بۆ قوتابییه‌کانی دایه‌ و شکاندنی و کرد به‌ره‌که‌تدار ئه‌وانیشی و هه‌بوو، بچووکیان ماسی چه‌ند ئه‌وان و دایانا. کۆمه‌له‌که له‌ سه‌به‌ته‌هه‌وت و بوون، تیر و خواریان دابنرین. له‌به‌رده‌میان ئه‌وانیش فه‌رمووی به‌رپی ئه‌ویش و بوون، که‌س هه‌زار چوار وه‌ک ئه‌وان هه‌لیانگرت. پارچه‌کان پاشماوه‌ی

ناوچه‌کانی بۆ هات و قوتابییەکانی لە گەڵ بوو کە شتییه‌کە سواری یە کسەر و کردن.
دەلمەنوسا.

نیشانە یەکیان داوای لە گەڵی، گفتوگۆکردن بە کرد دەستیان و دەرەو هاتنە فەریسییه‌کان
دەلێت: و خۆیدا پۆچی لە کیشا قوولی ئاھێکی و تاقیکردنەوہی. بۆ ئاسمانەوہ، لە لێکرد
ئەم بەدرێتە نیشانە یەک ئەگەر دەلێم، پێتان راستی دەکات؟ داوا نیشانە نەوہ یە ئەم چی
پۆیشت. دیسانەوہ و بوو کە شتییه‌کە سواری و بە جێھێشت ئەوانی و نەوہ یە.

و ھەبوو. کە شتییه‌کە لە خۆیان لە گەڵ نانیان یەک تەنھا و بەن، نان کردەوہ بیریان و
و فەریسییه‌کان ھەویرترشی لە ئاگادارین ببینن، دەگوتن: پێی و پێدەکردن فەرمانی
و نییە. نانمان دەیانگوت: و دەرکردەوہ بیریان یە کتریدا لە گەڵ و ھیرۆدس. ھەویرترشی
تێناگەن؟ لێی و تێناگەن ھێشتا نییە؟ نانتان کە دەکەن ھزر بۆچی دەلێن: پێی و زانی عیسا
یادتان و نابیستن؟ بەلام ھە یە گوێتان و نابینن، بەلام ھە یە چاوتان رەقە؟ دلتان ھێشتا
ناکەوێتەوہ؟

پارچەکان لە پڕ سەبەتە چەند ھەزارەکە، پێنج ئەو بۆ شکاند نانەکانم پێنج ئەو کاتیک
کەس، ھەزار چوار بۆ کرد دابەش ھوتە کە تان کاتیک دوازە. گوت: پێیان ھەلتانگرت؟
بۆیان، دەیگوت و ھوت. گوتیان: ئەوانیش ھەلتانگرت؟ پارچەکان لە پڕ سەبەتە چەند
تێناگەن؟ ھێشتا

و بدات. لی دەستی کە دەپارێنەوہ لێی و دەھێنن بۆی نابینایەک و بیئت ساید، ناو دێتە و
دەستەکانی چاوەکانی، کردە تفی و گوندەکە، دەرەوہی بردییە و گرت کوێرەکە ی دەستی
خەلکان من گوتی، و کرد سەرەوہی سەیری و دەبینیت. شتییک ئایا پرسی لێی و دانا لەسەر

و ئەو چاۋەكانى سەر دانايە دەستەكانى ديسان پاشان دەرپۇن. كە دارەكان ۋەك دەبىنم
بۇ نارد ئەۋىيى و بىنى. ھەموۋى روۋنى بە و چاكبوۋىيە ۋە و بكات، سەير لېكرىد ۋاى
بلايىت. گوندەكە لە كەسېك بە نە و گوندەكە ناو بچۆ نە گوت: پىيى و مالەكەي

رېگادا لە و فيليپپۇس، قەسەرياي گوندەكانى بۇ دەرۋە چوونە قوتاببيەكانى و عيسا
ۋەلاميان ئەۋان كېم؟ من دەلېن خەلكى دەگوتن: پىيى و دەكرىد قوتاببيەكانى لە پرسىارى
لە يەكېك تىرىش ھەندىكى ئەلياس، تر ھەندىكى لەئاۋەلكېش، يەحياى داىەۋە:
و داىەۋە ۋەلامى پەترۇس كېم؟ من دەلېن ئىۋە بەلام دەلېت، پىيان خۇي و پىغەمبەران.
نەلېن كەسېك ھىچ بە ئەۋەي بۇ كرىن سەرزەنشتى و مەسىحەكەيت. تۆ گوت، پىيى
ئەۋ. دەرۋارەي

لەلايەن و بچېژىت، ئازار زۇر مروڧ كورې پىۋىستە كە بكات فىرپان دەستىپىكرىد و
و بكوژرېت، و رەتبكرېتەۋە، تەۋراتەۋە مامۇستايانى و كاھىنەكان سەرۆك و پىرەكان
لەتەنىشت ئەۋى پەترۇس دەكرىد. قسەكەي راستگۇيى بە و ھەستىتەۋە. رۆژ سى دواى
قوتاببيەكانى، بىنى و ھاتەۋە بەلام ئەۋ سەرزەنشتكرىدى. بە كرىد دەستى و گرت
شەكانى لە بىر تۆ چونكە شەيتان، ئەى من، دواى برۆ گوتى: و كرىد پەترۇسى سەرزەنشتى
مروڧان. شەكانى لە بەلكو ناكەيتەۋە، خودا

من دواى دەبەۋىت ھەركەسېك پىيى وتن: بانگكرىد، قوتاببيەكانى لەگەل ئاپۇرەي كاتېك
ئەۋەي بكەۋىت. شوېنم و ھەلبگرېت خۇي خاچەكەي و بكات خۇي لە نكۆلى با بكەۋىت،
لەدەست خۇي گىيانى ئەۋەي بەلام دەدات، لەدەستى بكات، رزگار خۇي گىيانى بىەۋىت كە
ھەموو ئەگەر دەبېت مروڧ بۇ سوۋدېك چ دەكات. رزگارى ئەمە مژدەيە، و من لەبەر بدات
بەدىلى لە مروڧ دەدات چى يان لەدەستېدات؟ خۇي گىيانى بەلام بەدەستېھېنېت، جىهان

نەوہی لەم من وشەکانی لە و من لە دەبیّت شەرمەزار ئەوہی چونکە خۆی؟ گیانی
شکۆمەندی لە دیت کاتیک لەو، دەبیّت شەرمەزار مرۆفیش کورپی گوناہبارەدا، و داوینیبیس
بیرۆزەکان. نێردراوہ لەگەڵ باوکی

9

ناکەن مردن تامی وەستاو، لێرە لەوانە یەھەندیک کە دەلیم پیتان راستی دەگوت: پینان و
ھاتووہ. ھیزوہ بە کە ببینن خودا پاشایەتی ھەتا

ئەوانی تەنھا بە و برد خۆی لەگەڵ یوحەنا ی و یاقوب و پەترۆس عیسا پۆژ، شەش دوای و
زۆر بوون، درەوشاوہ جلەکانی گۆردرا. شیوہی لەبەردەمیاندا و بەرز، چیاہەکی سەر بردە
سپییان ئاوا ناتوانی زەوی لەسەر جامەشۆریک ھیچ کە شیوہبەک بە بەفر، وەک سپی
پەترۆس دەکرد. قسەیان عیسا لەگەڵ و دەرکەوت، بۆیان مووسا لەگەڵ ئەلیاس و بکاتەوہ.
دروست چادر سی با بین، لێرە ئیمە کە باشە پابی، گوت، عیسا ی بە و داہوہ وەلامی
چونکە بلیت، چی دەزانی نە ی ئەلیاس. بۆ یەکیک و موسا بۆ یەکیک و تۆ بۆ یەکیک بکەین،
و ھات ھەورەکەوہ لە دەنگیک و کردن، سپیەریانی ھەوریک کە پوویدا و بوون. ترساو زۆر
دەوروبەریان سەیری کە لەناکاودا و بگرن. لی گوی ی منە، خۆشەویستی کورپی ئەمە گوتی:
شاخەکە لە کاتیک بوو. خۆیان لەگەڵ عیسا تەنھا بەلام نەبینی، کەسیان چیتەر کرد،
کورپی کاتیک تەنھا بینیان، ئەوہی نەگێرنەوہ کەسیان بۆ کە پیکردن فەرمانی دادەبەزین،
کە دەکردن گفتوگۆ خۆیاندا لەگەڵ گرت، وشەبەیان ئەو و ھەستیتەوہ. مردوووان لە مرۆف
مامۆستاپانی بۆچی دەبانگوت: و لێدەکرد پرساریان و مردوووان. لە ھەستانەوہ یە چی
گوتن: پپی و داہوہ وەلامی بەلام ئەو بیّت؟ سەرەتا ئەلیاس پیویستە کە دەلین تەورات

نوسراوه چۆن بەلام دەگەرپنیتتەو، شتیک هەموو و دیت جار یەكەم بەپاستی ئەلیاس دەلیم پیتان بەلام بکریتتەو؟ سووک و بچیزیت زۆر ئازاری دەبیت کە مرۆف کوری لەسەر نوسراوه، ئەو لەسەر وەك ویستیان، کە پیکرد ئەوەیان و هاتوو، ئەلیاس کە

و ئەوان، دەرووبەری لە بینی خەلکی زۆری کۆمەلێکی قوتابییەکان، لای بۆ هات کاتیک و کە کۆمەلە ئەو هەموو یەكسەر و دەکرد. لەگەڵ مشتومریان کە تەوراتیش مامۆستایانی تورات مامۆستایانی لە و لیکرد. سلاویان و لای بۆ رایانکرد و بوون، سەرسام بینی ئەویان گوتی: و دایەو وەلامی کۆمەلە کە لە یەكیک و دەکەن؟ باس یەكتاندا لەگەڵ چی پرسی: شوپنیک هەر لە و هەیه. لالی پۆخیکی کە لات، بۆ هیناوه خۆم کورەکی مامۆستا، دەبیتتەو، وشک و دەداتتەو جیر ددانەکانی و دەکات کەف و خوارەو، دەیخاتە بیگریت، و دایەو وەلامی بەلام ئەو نەیاننوانی. بەلام دەریبکەن، کە گوت تۆم قوتابییەکانی بە و ئیو بەرگەکی کە هەتا دەبم؟ ئیو لەگەڵ کە هەتا بپاوه، نەوێ ئەو گوت: پیتی شەقی پۆخە کە یەكسەر ئەو، بینینی و ئەو. لای بۆ هینایان ئیتەر من. لای بۆ بیهیننە دەگرم؟ ئەمە کاتە چەند پرسى، باوکی لە و کەفکردن. لەگەڵ گەراپاوه و زەوی سەر کەوتە و کرد، ئاو، ئاو و ئاگر ئاو فریداوتتە ئەوی زۆرجار مندالییەو. لە وتی، ئەویش پوویداوه؟ ئەو بۆ بەدە. یارمەتیمان و پیمانەو بەزەبیت دەتوانیت، شتیک ئەگەر بەلام بات، لەناوی ئەوێ بۆ کەسە ئەو بۆ شتیک هەموو بکەیت، باوەر دەتوانیت ئەگەر فەرموو: پیتی عیسا بەلام گوتی، و کرد هاواری فرمیسک بە مندالە کە باوکی یەكسەر و دەکریت. دەهینیت باوەر خەلک کە بینی عیسا کاتیک بەدە. منم بپاوه پیتی یارمەتی گەورەم، هەیه، باوەر من کەر، و لال پۆخی ئەو گوت، پیتی و کرد پیسەکی پۆخە سەرزەنشتی کۆدەبنەو، کرد، شەقی زۆر و کرد هاواری و ناوی. مەگەرپۆه چیتەر و دەرچۆ ئەو لە پیدەدەم، فەرمانت دەستی عیسا بەلام مردوو. کە گوتیان کەس زۆر بۆیە بوو، مردوو وەك و دەرچوو، ئینجا مالیک، ئاو بۆ ژووورەو چوو کاتیک هەستایەو. ئەویش هەلیستاندەو، و گرت

گوتن: پيی و دەريکەين؟ نەمانتوانی ئيمە بۆچی لیکرد: پرسیاریان تەنها بە قوتابییەکانی
رۆژوو. نوێژ بە مەگەر دەریچیت، ناتوانیت شیوهیەک هیچ بە جۆرە ئەم

ئەو بزانی، کەسیک کە نەیدەویست و تێدەپەڕین، جەلیلدا ناو بە و دەرچوون لەوێو
و مروفان، دەست دەدریتە مروف کوری کە دەگوتن پيی و دەکرد قوتابییەکانی فیری
وشەییان ئەو ئەوان هەلەستیتەوه. سێیەم رۆژی لە کوژرانی دوی لە و دەیکوژن،
دەترسان. ئەو پرسیارکردنی لە و تینەگەیش

لەگەل رینگادا لە چی لیکردن: پرسیاری بوو، مألدا لە کاتیک و کەفەرناحوم، ناو هاتە و
یەکتیریان لەگەل رینگادا لە چونکە بوون، بێدەنگ ئەوان دەگفتوگۆکردن؟ خۆتاندا
ئەگەر گوتن: پيی و بانگکرد دوازدەکە و دانیش و گەرەترە. کێ کە کردبوو گفتوگۆیان
و بێت. هەموو خزمەتکاری و هەموو دواتری دەبیت بێت، یەکەم بیهویت کەسیک
کە ئەوهی وتن: پيی و کرد ئاغۆشی و رایگرت، ناوەراستیاندا لە و وەرگرت مندالیکي
کە ئەوهی و وەرەگریت، من وەرەگریت، منەوه ناوی بە ئەمانە وەک مندالانی لە یەکیک
یەحیا ناردوو. منی کە وەرەگریت ئەوه بەلکو وەرەگریت، من نەک وەرەگریت، منی
پیسەکانی رۆحە تۆ ناوی بە کە بینی کەسیکمان مامۆستا، گوت: پيی و داپەوه وەلامی
ناکەویت. شوینمان چونکە لێی، کرد رینگیمان و ناکەویت، شوینمان ئەوهی دەرەکرد،
و منەوه ناوی بە بکات هیز پر کاری کە نییە کەس چونکە مەکن، رینگری گوت: عیسا بەلام
ئێوهیە. بۆ نییە، ئێوه دژی کە ئەوهی بلیت. من لەسەر خراپە خیرایی بە دواتر بتوانیت
ئەوهی لەبەر خواردنەوه، بۆ ئێوه بداتە منەوه ناوی بە ئاو جامیکی هەرکەسیک چونکە
نادات. لەدەست خۆی کرپی شیوهیەک هیچ بە دەلیم، بیتان بەراستی مەسیح، هی ئێوه
من بە باوەریان کە ئەمانە بچووکانە لە یەکیک ساتمەکردنی هۆی دەبیتە کە کەسیک و

دەريا. ناو فرېبدریته و دابنریت ملی دەوری له ئاسیاو بەردیکی ئەگەر بۆی باشتەرە هەیه، ژیانەوه، بچیتە شەل دەستیکی بە باشتەرە بېرەیهوه. ئەوا بدات، لەقالبت دەستت ئەگەر کرمی لەوئ ناکوژیتەوه. ئاگرەهی ئەو بۆ جەهەننەم، بچیتە دەست هەردوو بە کە لەوهی باشتەرە بېرەیهوه، کۆسپت، هۆی دەبیتە پیت ئەگەر ناکوژیتەوه ئاگرەکە و نامریت ئەوان ئەو ناو گیھینا، ناو فرېبدریته و هەبیت پیت دوو کە لەوهی ژبان، ناو بچیتە شەلی بە بۆت چاوت ئەگەر و ناکوژیتەوه ئاگرەکە و نامریت ئەوان کرمی لەوئ ناکوژیتەوه کە. ئاگرە ئەوهی لە خودا، پاشایەتی ناو بچیتە چاویەک بە بۆت باشتەرە دەریبکە، ساتمە، بۆ پېبکات ناکوژیتەوه ئاگرەکە و نامریت ئەوان کرمی لەوئ ئاگر جەهەننەمی ناو بپۆیتە چاوی دوو بە خوی دەکریت. خوی خوی بە قوربانییەک هەموو و دەکریت خوی ئاگر بە کەسیک هەموو و هەبیت خۆتاندا لە خوی دەکەنەوه؟ تامی چی بە بیت، بی تامی خوی ئەگەر بەلام باشە، بن. ئاشتی یەکتیریدا لەگەل

10

ئوردون، پووباری ئەوبەری رینگەهی لە یەهودیا سنوورەکانی ناو بۆ هات و هەستا لەوێوه و دەکردن. فیروی دیسان ئاویتهبوو، وەک و ئەو، لای کۆبوونەوه کۆمەلەکان دیسان و بەرپ ئێنیک کە پیاویک بۆ رینگەپیدراوه ئایا دەپرسی لییان و بوونەوه نزیک فەریسییەکان چی موسا گوتن: پپی و دایەوه وەلامی بەلام ئەو دەکردهوه. تاقی ئەویان کاتیک بکات، جیابوونەوه پەرتووکی کە دا رینگەهی موسا گوتیان: بەلام ئەوان کردن؟ پی فەرمانی ئیوه دلرەقی لەبەر فەرموون: پپی و دانەوه وەلامی عیسا و بەرەلابکریت. و بنووسریت و نیر بە ئەوانی خودا دروستکردنەوه، سەرەتای لە بەلام نووسی. ئیوه بۆ فەرمانەهی ئەم بە دەنووسیتەوه و جیدەهیلیت خوی دایکی و باوک مرؤف ئەمە لەبەر دروستکرد. می

ئەوھى گۆشتن، يەك بەلكو نين، دوو ئىتر بۇيە گۆشت. يەك دەبنە دووانە ئەو و ژنەكەي، قوتابىيە كان مالمەكەدا، لە ديسان و نەكاتەوھ. جىاي مرؤف با بەستووھتەوھ، پىكەوھى خودا و بدات تەلاق خۇي ژنەكەي ئەوھى دەلئىت: پىيان و لىدەكرد. پرسىاريان ئەمە دەربارەي پىاوھەكەي لە ژنىك ئەگەر و دەكات. ئەودا ھەق لە داوئىپىسى بەئىت، دىكە ژنىكى دەكات. زىنا بكات، دىكە كەسىكى شووي و جىابىتەوھ

سەرزەنشتى قوتابىيە كان بەلام بدات، لى دەستيان ئەوھى بۇ دەھىنا، بۇ مندالانىان و مندالان با فەرموون: پىي و بوو تورپە بىنى ئەمەي كە عىسا دەيانھىيان. كە دەكرد ئەوانەيان ئەوانەيە. وەك ئەوانەيە ھى خودا پاشايەتى چونكە مەكەن، رىگريان و من لاي بىنە ناچىتە ھەرگىز وەرنەگرىت، مندالىك وەك خودا پاشايەتى ئەوھى دەلئىم، پىتان بەراستى ئەوان لەسەر دەستەكانى و كرد بەرەكەتدارى پىكردبوو، باوھشى ئەوانى كاتىك و ناوي. دانا.

و ئەو پىش دايە چۆكى و بەرەوي رايكرد يەككىك دەرەوھ، دەچووھ رىگا بۇ ئەو كاتىك و وەربىگرم؟ مىرات ھەتاھەتايى ژيانى ئەوھى بۇ بكەم چى چاك، مامۆستاي لىكرد: پرسىاري يەك، لە جگە نىيە باش كەس دەبەيت؟ ناو باش بە من بۆچى فەرموو: پىي عىسا بەلام درؤ شايەتى مەدزە، مەكوژە، مەكە، داوئىپىسى دەزانىت: فەرمانەكان خودايە. ئەو پىش گوت: پىي و دايەوھ وەلامى بەلام ئەو بگرە. دايكت و باوك لە رىز مەكە، تالان مەدە، خۆشى و كرد سەيرى عىسا بەلام گەنجىتيمەوھ. لە پاراستووھ ئەمانەم ھەموو مامۆستا، ھەتە ھەرچى برؤ، بىت، تەواو دەتەوئىت ئەگەر ھەيە، كەمت شت يەك گوت، پىي و وىست بكەوھ، شوئىم وەرە و ئاسمان، لە دەبىت گەنجىنەت و ھەژاران، بە بىدە و بىفرؤشە چونكە رۇيشت، خەمبارى بە و وشەيە ئەو لەسەر بوو توورپە بەلام ئەو ھەلېگرە. خاچەكەت ھەبوو. زۆرى مولكى

پارەیان ئەوانەى سەختە چەند فەرموو: قوتابىيەكانى بە و کرد دەوروبەرى سەيرى عيسا ئەو. قسەكانى لەسەر بوون سەرسام قوتابىيەكان بەلام خودا. پاشايەتى ناو بچنە ھەيە ئەوانەى بۆ سەختە چەند مندالان، فەرموون: پىيى و دانەووە وەلامى ديسانەووە عيسا بەلام دەرزىدا كوني لە و شتر ئاسانترە خودا. پاشايەتى ناو بچنە كە کردوووە سامان بە متمانەيان بوون سەرسام زۆر ئەوان بەلام خوداوە. شانشىنى ناو بچىتە دەولەمەند لەوہى تىببەپریت پىيى و کردن تەماشای عيسا بىت؟ پزگار دەتوانىت كى ئەى دەگوت، بەكترىان بە و خودا لەلای شتىك ھەموو چونكە نا، خودا لەلای بەلام مەحالە، خەلك لەلای فەرموون: شتمان ھەموو ئىمە ببىنە، گوتى: و لەگەلى قسەکردن بە پىكرد دەستى پەترۆس گونجاوہ. كەس دەلىم، پىتان راستى گوتى: و داىەووە وەلامى عيسا كەوتووین. شوپىنت و جىھىشت يان مندالەكان يان ژن يان داىك يان باوك يان خوشكەكان يان براكان يان مأل كە نبىيە ئىستا ئەوئەندە سەد وەرنەگرىت ئەگەر مزگىنى، لەبەر و من لەبەر بە جىبەپىلت كىلگەكان كىلگەكان و مندالەكان و داىك و باوك و خوشكەكان و براكان و خانووہكان كاتەدا، لەم كە كەس زۆر ھەتاهەتايى. ژيانى داھاتوودا سەردەمى لە و چەوسانەووەكان، لەگەل يەكەم دەبنە دواتر ئەوانەى و دواتر، دەبنە يەكەم

و بوون، سەرسام و دەكەوت، پىشيان عيسا و ئۆرشەلىم، بۆ چوونەسەرەوہ رىگادا لە بوون بە کرد دەستى و برد خۆى لەگەل دوانزەكەى ديسان دەترسان. دەكەوت شوپىيان ئەوانەى بۆ سەرەوہ دەچىنە ئىمە ببىنە، كە بىت. بەسەرىدا دەبوو كە شتانەى ئەو گوتنى پىيان مردنى حوكمى و نووسەران، و گەورەكان كاهىنە دەست دەدرىتە مرؤف كورپى و ئۆرشەلىم دەدات قامچىيان و پىدەكات گالئەجارپان و نەتەووەكان، دەست دەيدەنە و دەدەن بەسەردا ھەلئەستىتەوہ. سىيەم پۆژى لە و دەيكوژن، و لىدەكات تفيان و

دەمانەويت مامۆستا، دلپىن: و ئەو بۆ دەبنەوہ نزيك زەبدى، كورەكانى يوحەنا، و ياقوب

بۆتان دەوێت چیتان بۆیان: گوتی ئەو بکەیت. بۆمان دەکەیت، لێ داوامان ئەوەی که یه‌کی‌کیشمان و راستت دەسته له یه‌کی‌کمان که بده رینگمان گوت: پێیان به‌لام ئەوان بکه‌م؟ چی نازانن ئیوه‌ فەرموون: پێی عیسا به‌لام شکۆمه‌ندیتدا. له‌ دابنیشین چه‌ت دەسته له‌ له‌ئاوه‌لکیشانه‌ ئەو و ده‌ینۆشمه‌وه، من که بنۆشنه‌وه جامه‌ ئەو ده‌توانن ئایا ده‌که‌ن. داوا پێی به‌لام عیسا ده‌توانین. ئیمه‌ گوت: پێیان به‌لام ئەوان ده‌گرم؟ وه‌ری من که وه‌ربرگن من که له‌ئاوه‌لکیشانه‌ی ئەو و ده‌یخۆنه‌وه، ئیوه‌ ده‌یخۆمه‌وه من که جامه‌ی ئەو گوتن: له‌ و راستم لای له‌ دانیشتن به‌لام له‌ئاوه‌لده‌کیشری‌ن. پێی ئیوه‌ له‌ئاوه‌لده‌کیشری‌م پێی کراوه‌. ئاماده‌ که ئەوانه‌یه‌ بۆ به‌لکو بیده‌م، نییه‌ من ئەرکی ئەوه‌ چه‌پم لای

یوحه‌نا. و یاقوب ده‌رباره‌ی تووره‌بوون به‌ کرد ده‌ستیان بیستیان، ده‌یانه‌ ئەو کاتی‌ک و فەرمانه‌وايه‌تی دیاره‌ وا ئەوانه‌ی که ده‌زانن فەرموون: پێی و کردن بانگی عیسا به‌لام له‌سه‌ریان ده‌سه‌لاتداری گه‌وره‌کانیان و ده‌که‌ن، له‌سه‌ر گه‌وره‌یی ده‌که‌ن، نه‌ته‌وه‌کان ده‌بیته‌ ئیوه‌دا، له‌ناو بیته‌ گه‌وره‌ ده‌یه‌وێت ئەوه‌ی به‌لکو ئیوه‌دا، له‌ناو ده‌بیته‌ ئاوا نا ده‌که‌ن. و هه‌موویان. کۆیله‌ی ده‌بیته‌ بیته‌، یه‌که‌م ده‌یه‌وێت ئیوه‌ له‌ ئەوه‌ی و ئیوه‌ خزمه‌تکاری بکات، خزمه‌ت ئەوه‌ی بۆ به‌لکو بکریته‌، بۆ خزمه‌تی ئەوه‌ی بۆ نه‌هاتوووه‌ مرۆف کورێ بۆیه‌ زۆران. چیی له‌ بدات فیديه‌ وه‌ک خۆی گیانی و

و قوتابییه‌کانی له‌گه‌ڵ ده‌ره‌وه‌ ده‌چیته‌ ئەریحاوه‌ له‌ ئەو کاتی‌ک ئەریحا. ناو دینه‌ ئەوان ده‌کرد. داوا و دانیشنبوو رینگا له‌سه‌ر تیمائۆس، کورێ نابینا، بارتیمائۆسی زۆر، کۆمه‌لیکی کورێ ئەی گوتن، و هاوارکردن به‌ کرد ده‌ستی یه‌، ناسه‌ری عیسا‌ی که بیستی کاتی‌ک و بیته‌، بیده‌نگ ئەوه‌ی بۆ ده‌کرد سه‌ره‌زنه‌شتیان که‌س زۆر بیته‌وه‌. پێدا به‌زه‌بیم عیسا، داود، عیسا به‌ینه‌ره‌وه‌! به‌سه‌رمدا به‌زه‌یی داود، کورێ ده‌کرد: هاواری زیاتر زۆر ئەو به‌لام هه‌سته‌، دلنیا به‌، گوت: پێیان و بانگکرد نابینا که‌یان ئەوان بکه‌ن. بانگی گوتی: و راوه‌ستا

عیسا. لای بۆ هات و ههستا کرد، هه لچوون خۆی جله که ی کاتیک به لام ئەو ده کات. بانگت گوت: پێی نابیناکهش بکه م؟ بۆت ده ویت چیت فهرموو: پێی و دایه وه وه لامی عیسا کردوویت. پزگاری باوه ره کهت برۆ، فهرموو: پێی عیسا و بینمه وه. ئەوهی بۆ ره بونی، کهوت. عیسا ی شوین پزگاکه دا له و وه رگرته وه بینایی ده سته به جی

11

زه پیتوونه کان، کیوی به ره و بیت عه نیا، و بیت فاگی له ئور شه لیم، له ده بنه وه نزیک کاتیک و که گونده ی ئەو ناو بۆ برۆن ده لیت: پێیان و ده نیریت خۆی قوتابیه کانی له که س دوو له که سیک هیچ که ده دۆزنه وه به ستر او جاشیکی ناوی، ده چنه که یه کسه ر و به رامبه رتانه، بلایت، پیتان که سیک ئەگه ر و بیهینن. و بکه نه وه ئەوه دانه نیشتووه، له سه ری مرؤفان ئیره ی بۆ دیسان ده سته به جی و پیه تی، پیویستی گه وه که بلین ده که ن؟ ئەمه بۆچی له سه ر ده ره وه له ده رگا به ک له دۆزییه وه به ستر او یان جوانوو یکی و رۆیشتن ده نیریته وه. چی ده گوتن: پێیان را وه ستابوون، له وئ له وانیه ی هه ندیک و کردیانه وه. و شه قامه که، به پیکردبوون فهرمانی عیسا وه ک به لام ئەوان ده که نه وه؟ جوانوو یه ئەم که ده که ن جله کانی و عیسا لای بۆ هیئا که ره که یان ئەوان و هیشتن. به جیان و گوت، ئەوانیان رپزگاکه له سه ر خۆیان جله کانی که س زۆر دانیشت. له سه ری ئەو و دانا، له سه ری خۆیان رپزگاکه له سه ر و ده برپیه وه داره کانه وه له گه لداره کان یان لقه تریش که سانی را خست، و ده کرد هاواریان که وتبوو، دوا یان ئەوانه ی و ده چوون پیشه وه ئەوانه ی رایانده خست. ئەو به ره که تداره دیت. یه زدانه وه ناوی به ئەوه ی به ره که تداره هۆسه نا! ده یانگوت: به رزاییه کان. له هۆسه نا داود، باوکمان یه زدانی ناوی له دیت که پاشایه تییه ی

کاتەکه که کرد، شتیکی هەموو سەیری و پەرستگا، بۆ و ئۆرشەلیم بۆ ژورەووە چوووە عیسا دوازدەکان. لەگەڵ بێتەنیا بۆ دەرەووە چوووە بوو، ئیوارە ئیستا

دار بینینی و بوو. برسی دەرەووە، هاتنە بێتەنیاوە لە ئەوان کاتیکی دواتر پۆژی لە و تیدا شتیکی ئایا بێنیت ئەوێ بۆ هات هەبوو، گەلای که دوورەووە لە هەنجیریکی کاتی چونکە گەلای، لە جگە نەدۆزییەووە تیدا هیچی لای، گەیشتە کاتیکی و دەدۆزیتەووە، نەخوات. میووە کەس هەتاهەتایە بۆ تۆووە لە چیتەر گوت: یی وەلامدا لە و نەبوو. هەنجیر لیبوو. گویان قوتاییەکانیشی

دەستی پەرستگا، بۆ ژورەووە چوووە عیسا کاتیکی و ئۆرشەلیم، بۆ دینەووە دیسان ئەوان و پەرستگا، لە دەکرپن که ئەوانە و دەفرۆشتن که ئەوانە دەرکردنی بە کرد پێگە و وەرگێران دەووە. کۆتر فرۆشیاران کورسییەکانی و پارە گۆرەران میزەکانی بۆیان: دەیفەرموو و دەکردن فییری و ببات، پەرستگا، نێو بە قاپیک کەسێک که نەدەدا ئیو بەلام نەتەووەکان؟ هەموو بۆ ناودەبریت نوێز مالی من مالهەکی که نەنووسراوە ئایا دزان. ئەشکەوتی بە کردتانه

چۆن دەیانگهرا و بیستیان، کاهینەکان سەرۆک و فەریسییەکان و تەورات مامۆستایانی و لە بوون سەرسام خەلکە که هەموو ئەوێ لەبەر دەرترسان، لیبی چونکە بێن، لەناوی شارە که. دەرەووە دەچوووە بوو، دەرنگ کاتیکی و فیرکردنەکی.

و ببوووە. وشک رەگەووە لە که بینی هەنجیرە که بیان دار تیدەپەرین، بەیانیدا لە کاتیکی و لیکرد نەفرەتت که هەنجیرە دار ئەو بێنە رەبی، گوت: یی کەوتەووە، بیری که پەترۆس هەبیت. خودا بە باوەرتان فەرموون: یی و دانەووە وەلامی عیسا و بوووەتەووە. وشک

ناو فرېدريپتته و هه لېگيرپيت كيوه، ئەم بۇ بليت ئەوهى كه ئيوه بۇ دەلېم به راستى راستى، ده بپتته ده بليت ئەوهى كه بكات باوه پ به لكو دلېدا، له نه بپت دوودل و ده رياكه، كاتى له كه ئەوانهى هه موو ده لېم، پپتان ئەمه له بهر ده بپت. بۇ بليت ئەوهى ئەوا كاتيك و ئيوه. هى ده بپتته و وه ريدە گرن، كه باوه رپكەن ده كەن، داواى نوپژ كردندا بۇ هه يه، كه سيك دژى له شتيكتان ئە گەر بكەن ليخوشبوون ده كەن، نوپژ و پراوه ستاون ئيوه به لام ئە گەر بكات. بۇ تاوانه كانتان ليخوشبوونى ئاسمانه كانه له كه باوكتان ئەوهى نابە خشپت. تاوانه كانتان باوكيشتان نابە خشن،

و كاهينان سەرۇك دەرپويشت، پەرستگادا له كه كاتيكدا له و ئورشه ليم، بۇ دپنه وه ديسان و شتانه ئەم دەسه لاتيك چ به دلپن: پپى و لاي. هاتنه پيران و تهورات ماموستايانى عيسا به لام ئەو بكهيت؟ شتانه ئەم تاكو پيداويت دەسه لاتهى ئەم كى يان ده كهيت؟ ئينجا بدنه وه، وه لامم ده كه م، لى پرسيارتان يه ك منيش گوتن: پپى و دانه وه وه لامى بوو ئاسمانه وه له يه حيا له ئاوه له كيشانهى ئەو ده كه م. ئەمانه دەسه لاتيك چ به دەلېم پپتان ده يانگوت: و ده كرده وه بيريان خۇبان له گه ل ئەوان بدنه وه. وه لامم مرؤفه كانه وه؟ له يان له بلپين، با به لام نه كرد؟ پپى باوه رتان بۇچى كه واته ده لپت: ئاسمانه وه، له بلپين ئە گەر وه لاميان و ده زانى. پپغه مبه ر به يه حيايان هه موويان چونكه گه ل، له ترسان مرؤفانه وه؟ پپتان منيش فهرموون، پپى و دايه وه وه لامى عيساش نازانين. گوت، عيسايان به و دايه وه ده كه م. ئەمانه دەسه لاتيك چ به نالپم

12

دانا ده ورره رى په رزپنيكى و چاند ره زيكي پياويك بۇيان، نموونه گوتنى به ده ستپپكرد و

و بە كرىدا جوتياران بە ئەويشى و بنيادنا، قوللەيەكى و ھەلكەند گوشەرگىراوھەكى و لە بەشپىك ئەوھى بۇ جوتيارەكان، لای بۇ نارد كۆيلەيەكى گونجاودا كاتى لە و پۇيشت. بە و لىياندا و گرت ئەويان و ھەرېگرېت. جوتيارەكان لە پەزەمپۆھكە بەروبوومى بەردباران يەكەشيان ئەو نارد، ئەوان بۇ ترى كۆيلەيەكى ديسان و ناردیانەوھ. دەستبەتالى يەككىكى ديسان و ناردیانەوھ. پىكراو سووكايەتى بە و كرد برينداريان سەرى لە و كرد ھەندىكىشيان و لىياندا ھەندىكيان ديكە، كەسانى زۆر و كوشت، ئەويشيان و نارد، ديكەكى بۇ ناردى كۆتاييدا لە ئەويش خۇشەويستەكەى، ھەبوو، كورپى يەك كەواتە ھېشتا كوشتن. لەنيو دېت، كە بىنى ئەويان كاتىك جوتيارانە، ئەو دەگرن. كورەكەم لە پىز گوتى: و لايان و دەبېت. ئىمە ھى مىراتەكە ئىتر بىكوژين، با ھەرن مىراتگرەكەيە، ئەمە وتيان: خۇياندا چى پەزەمپۆھكە گەورەى كەواتە پەزەمپۆ. دەرەوھى فرپياندايە و كوشتيانى، و گرتيان ئەم نە تر. كەسانى دەداتە پەزەمپۆھكە و لەناودەبات، جوتيارانە ئەم و دېت دەكات؟ بووھ ئەمە كردەوھ، پەتيان بىناسازەكان كە بەردەى ئەو خويندووھتەوھ؟ نووسىنەتان سەرسورھىنەرەئىمەدا چاوى لە و پوویدا، يەزدانەوھ لەلايەن ئەمە گۆشە. سەرەكى بەردى ئەو كە زانيان چونكە دەترسان، خەلكەكە لە بەلام گرتنى، بۇ دەگەپان ئەودا بەدواى و پۇيشتن. و ھېشت بەجيان و وتبوو. ئەوان بۇ نمونەيەى

وشە بە ئەوھى بۇ دەنېرن، ئەو لای بۇ ھىرۆدسىيەكان و فەرىسييەكان لە ھەندىك ئەوان و گرنكى و راستگۆيت تۆ كە دەزانين ئىمە مامۆستا، دەلېت: پىيان ھاتوو بەلام ئەوان بىگرن. بە بەلكو ناكەيت، مرؤفان رووى سەبرى تۆ چونكە كەسپىك، ھىچ دەربارەى بۆت نىيە قەيسەر بەدەينە باج پىگە پىدراوھ ئايا بلى، پىمان كەواتە دەكەيت. فىر خودا پىنگاى راستى بۇچى وتن: پىي دەزانى، دوورووييەكەيانى كە ئەو بەلام نەيدەين؟ يان بىدەين نا؟ يان ئەم دەلېن: پىي و ھىنايانى. بەلام ئەوان بىينم. تا بەيىن بۇ دىنارىكم دەكەنەوھ؟ تاقىم

و دانه‌وه وه‌لامی عیسا قه‌یسره. هی گوتیان: ئەوانیش کییه؟ هی نووسراوه ئەم و وینه‌یه بیده‌نه‌وه خواجه هی ئەوهی و قه‌بسه‌ر، به بیده‌نه‌وه قه‌یسره هی ئەوهی فرمومن: پیی بوون. سه‌رسام له‌مه ئەوانیش خوا. به

و لیکرد پرساریان و نییه، هه‌ستانه‌وه ده‌لین که ئەوانه‌ی ئەو، لای بۆ هاتن سه‌دوقیه‌کان و ژنیک و بمریت که‌سیک براکه‌ی ئەگه‌ر که نووسی ئیمه بۆ موسا مامۆستا، گوتیان، بۆ نه‌وه‌یه‌ک و بگریت ژنه‌که‌ی ده‌بیت برایه‌که‌ی ئەوا نه‌هیلیت، مندالی به‌لام به‌جیبه‌یلیت، مندالی مرد کاتیک و هینا، ژنیک یه‌که‌میان هه‌بوون، برا حه‌وت هه‌لبستینیت. براکه‌ی و به‌جینه‌هیشت. تۆویکی ئەویش و مرد، و وه‌ریگرت، دووه‌میش ئەو و به‌جینه‌هیشت. هه‌موویان دوا‌یی له‌ به‌جینه‌هیشت. تۆویکیان و گرتیان، حه‌وته‌که و هه‌روه‌ها. سییه‌میش ده‌بیت؟ ئەوان له‌ کێ ژنی هه‌لده‌ستنه‌وه، کاتیک که‌واته، هه‌ستانه‌وه‌دا له‌ مرد. ژنه‌ش ئەو ئایا فرمومن: پیی و دانه‌وه وه‌لامی عیسا هه‌بوو. ژن وه‌ک ئەویان حه‌وته‌که‌یان چونکه له‌ کاتیک خودا؟ هیزی نه‌ و ده‌زانن پیرۆزه‌کان نووسراوه نه‌ که نابن چه‌واشه ئەوه له‌ به‌ر نێردراوانی وه‌ک به‌لکو پیده‌کړین، خاوه‌ن نه‌ و ده‌بن خاوه‌ن نه‌ هه‌لده‌ستنه‌وه، مردووان موسا په‌رتووی له‌ ئایا هه‌لده‌ستنه‌وه، که مردووان ده‌راره‌ی به‌لام ده‌بن. ئاسمان و ئیبراهیم خودای من فرموو: پیی خودا چۆن ده‌وه‌نه‌که به‌شی له‌ نه‌تانخوینده‌وه، زیندووانه، خودای به‌لکو نییه، مردووان خودای خودا به‌عقوب؟ خودای و ئیسحاق خودای بوون. گومران زۆر ئیوه که‌واته

که بیی بوو، مشتوم‌کردن‌یان له‌ گوپی که بووه‌وه، نیک ته‌ورات مامۆستایانی له‌ یه‌کیک و عیسا به‌لام هه‌موویان؟ له‌ فه‌رمان یه‌که‌م کامه‌ لیکرد: پرساری دانه‌وه، وه‌لامی باش یه‌زدانی ئیسرائیل، ئەی گوپیگره‌ ئەمه‌یه: هه‌موویان له‌ فه‌رمان یه‌که‌م دایه‌وه: وه‌لامی په‌روه‌ردگارت یه‌زدانی ده‌که‌یت خۆشه‌ویستی تۆ یه‌کتایه، یه‌زدانیک ئیمه‌ په‌روه‌ردگاری

ئەمە ھېز تەوہ. ھەموو لە و مېشكتەوہ ھەموو لە و گيانتەوہ ھەموو لە و دلئەوہ ھەموو لە
وہك دەكەيت دراوسېكەت خۆشەويستى ئەمە: ھاوشېوہيە، دووہمىن و فەرمانە. يەكەم
باش، گوت، پېي تەوراتەكە مامۆستاي و نيبە. گەورەتر لەمانە تر فەرمانېكى خۆت.
و ئەو، لە جگە نيبە تر يەكېكى ھېچ و ھەيە يەكېك كە گوتت پراستى بە مامۆستا،
و گيانەوہ تەواوى لە و تېگەيشتنەوہ تەواوى لە و دلئەوہ تەواوى لە ئەو خۆشەويستکردنى
قوربانىيە ھەموو لە زياتر خۆي، وەك دراوسى خۆشەويستکردنى و ھېزەوہ، تەواوى لە
لە تۆ گوت: پېي داپەوہ، وەلامى زيرانە بە بينى كە عيسا قوربانىيەكان. و سووتاوہكان
بكات. لى پرسىارى نەوېرا چيتر كەس ئەوہ لەدواى نيت. دوور خودا پاشايەتى

چۆن دەيفەرموو: و دەکرد خوئىندنەوہى پەرستگا لە وەلامدانەوہ، كاتى لە عيسا و
وتى، پېرۆزدا پۆحى لە داود خۆي داودە؟ كورې مەسيح كە دلئىن تەورات مامۆستايانى
دوژمنانەكانت ھەتا دابنېشە، دەستەپراستم لە دلئىت: پەرورەدگارەكەم بە پەرورەدگار
ئەو ئەوہ؟ كورې چۆن كەواتە گەورە، دلئىت پېي داود خۆي پېيەكانت. تەختەپېي دەكەمە
دەگرت. لى گوئى خۆشېيەوہ بە گەورەبەش كۆمەلە

بە ھەزەكەن كە تەورات مامۆستايانى لە ئاگادارىن دەگوتن: پېي فېرکردنەكەيدا لە و
لە سەرەكېيەكان كورسىيە و بازارەكاندا لە لىبكرېن سلاو و برۆن درېژ جلوبەرگى
بېوہژنان خانووەكانى ئەوانەى خوانەكاندا. لە يەكەمەكان شوپنە و كۆبوونەوہكاندا
وہردەگرن. زياتر حوكمىكى ئەمانە دەكەن، درېژ نوېژى بيانوو بە و دەخۆن

برۆنز خەلكەكە چۆن كە دەکرد تەماشاي و دانېشتبوو گەنجينەكە بەرامبەر لە عيسا و
بېوہژنېكى و ناوہوہ، دەخستە زۆريان دەولەمەندان زۆر و گەنجينەكەوہ. ناو دەخستە
كاتېك كۆدرانتېسە. يەك كە ناوہوہ، خستە بچووكى پارەى دوو و ھات ھەزار

له زیاتر هه ژاره بیوه ژنه ئەم که دەلیم پیتان ئامین گوتن: پێی بانگکرد، قوتابییەکانی فریاندان، خۆیان زۆریی له چونکه هه موویان گه نجینه که. ناو خستیانه ئه وانه ی هه موو خۆی. ژيانى ته واوی فرییدا، هه یبوو ئه وه ی هه موو خۆی هه ژاریی له ئەمه به لām

13

چ ببینه مامۆستا، گوت: پێی قوتابییەکانی له یه کیک دەرچوو، په رستگا له ئه و کاتیکی و بیناگه له ئەم گوت: پێی و دایه وه وه لāmی عیسا بیناکانن. جۆره چ و به رده کان جۆره له سه ر کاتیکی روو خیندری. که جینا هیلدری. به ردیکی له سه ر به ردیکی ده بینیت؟ گه و رانه ئه ندر اوس و یۆحه نا و یاقوب و په ترۆس دانیشتبوو، په رستگا که به رامبه ر زه یتوون چیا ی کاتیکی نیشانه که یه چی و رووده دن، شتانه ئەم که ی بلێ پیمان ده پرسى. لێیان ته نها به قسه کردن به کرد ده ستی وه لāmدا له عیسا بکری؟ ته واو ده بیته شتانه ئەم هه موو و منه وه ناوی به دین که س زۆر بکات. گو مپا ئیوه که سیکی نه وه ک ئاگادارین له گه لێاندا: جه نگه کان هه والی و جه نگه کان کاتیکی ده که ن. گو مپا که س زۆر و ئەوم، من ده لێن نییه. کۆتایی هه یشتا ئەمه به لām رووبده ن، ئەمانه ده بیته چونکه مه ترسن، ده بیستن، شویننه له بوومه له رزه هه لده ستیته وه، پاشایه تی له سه ر پاشایه تی و نه ته وه له سه ر نه ته وه ئازاره کانى ده ستیکی ئەمانه ده بیته. ئازاوه و برسیتی رووده ات، جیا جیاکان و ئەنجومه نه کان بۆ ده که ن راده ستان چونکه بن. خۆتان ئاگاداری ئیوه به لām مندالبوونن. من، له به ر راده وه ستن پاشایان و سه رۆکان له به رده م و ده درین، لیتان کۆبوونه وه کانیاندا له نه ته وه کان هه موو بۆ باشه که مژده یه جار یه که م پێویسته و بۆیان. شایه تی بۆ چی که مه بن نیگه ران پێشوه خته بکه ن، راده ستان و به ن ئیوه ئه وان کاتیکی راگه یه نریته. بلین، ئەوه ده دریت، پیتان کاتزمیره دا له و ئه وه ی به لکو مه یخویننه وه، هه روه ها بلین،

به ددات براكه كهى براكه بپرۇزه. پۇخى بهلكو دهكەن، قسه ئهوانهى نين ئيوه چونكه دهكوژن. ئهوان و ههلهستن باوكانيان و داىك دژى له مندالان و مندالهكهى، باوك و مردن كوژتايى تا ئهوهى بهلام من، ناوى له بهر كهسيكهوه هه موو له لايهن ليده كرپت رقتان ئيوه ده كرپت. رزگار ئه و بگرپت، بهرگه

گوتراوه، پيغه مبهروهه دانيالى له لايهن كه ده بينن ويرانبوونى قيزه وونى ئيوه بهلام كاتيگ يه هوديان له ئهوانهى ئهوكات تيبگات، با ده خويئيتتهوه ئهوهى نايبت، كه له وى پارهه ستاوه نه چيته و ماله كه ناو بۇ خواره وه نه هاته بيت، بان له سهر ئهوهى هه ليين. چياكان بۇ با نايبت كي لگه دايه، له ئهوهى هه ل بگرپت. خوى ماله كهى له شتيك ئهوهى بۇ ژووره وه سكيان پۇژانه دا ئه و له كه ئافره تانه ئه و قوربه سهر جلو بهرگه كهى. هه لگرتنى بۇ بگه رپته وه ده بن نه بيت. زستاندا له راگواستنه كه تان ئهوهى بۇ بكن نويز شيرده دن. ئهوانهى و پره خدا كه دروستكرده وه سه ره تاي له نه بووه ئهوهى وه ك تهنگانه، پۇژانه ئه و چونكه كورت پۇژانهى ئه و پهروه ردار ئه گه ر نايبتته وه. و ئيستا، هه تا كر دووه دروستى كه هه ل بژير دراوانهى ئه و له بهر بهلام نه ده بوو، رزگارى گوشتيگ هيج نه كر دايه وه، لپره ئه وه تا بلپت: ئيوه بۇ كه سيك ئه گه ر ئه وسا و كور تكر ده وه. پۇژانهى ئه و هه ل بژاردن، و درۇزن مه سيحى چونكه هه ل ده ستنه وه، مه كه ن. باوه ر له و ييه، ئه وه تا مه سيحه، ئه وهى بۇ ده دن پيشان سه رسور په ينه ره كان و نيشانه و هه ل ده ستينه وه درۇزن پيغه مبه رى ئه وه تا بينن، ئيوه بهلام هه ل بژير دراوه كانيش. ته نانه ت بيت، گونجاو ئه گه ر بكن، گومرا تاريك خور تهنگانه يه، ئه و دواى پۇژانه دا، ئه و له بهلام ووتوون. پى شتيكم هه موو پيشتر و خواره وه، ده كه ونه ئاسمانه وه له ئه ستيره كان و نادات. خوى ر ووناكى مانگ و ده بيتته وه له كه ده بينن مرؤف كورپى ئه وان پاشان و ده هه ژيندرين. ئاسمانه كاندان له هيزانهى ئه و ده نپري ت خوى نپردراوه كانى پاشان و شكومه ندى. و زور هيزيكي له گه ل دپت هه و ره كاندا كوژتايى هه تا زه وييه وه كوژتايى له كو ده كاته وه، باكه وه چوار له خوى هه ل بژير دراوه كانى و

گەلەکان و دەبیتەووە نەرم لاقەکە ی کاتیک بین. نمونەکە فییری هەنجیرەکە دار لە دەبینن شتانه ئەم کاتیک ئیو، شیوێیەش بەم نزیکە، هاوین کە دەزانن دەردەھینیت، هەرگیز نەوێیە ئەم کە ئیو بە دەلیم ئامین، بەردەرگایە. لە کە دەزانن پوودەدەن، من وشەکانی بەلام دەپەرنەو، زەوی و ئاسمان پوودەدەن. ئەمانە هەموو هەتا تیناپەریت نابنەو. هەرگیز

نە و ئاسمان نێردراوەکانی نە نازانیت، کەس کاتژمێرە، ئەو یان پۆژە بەو سەبارەت وەک کە یە. کاتە کە نازانن چونکە نوێژبکەن، و ئاگادارین بڕوانن، باوکە کە. تەنھا کورە کە، هەر و خۆی، کۆیلەکانی دایە دەسەلاتی و بەجیھێشت خۆی مالهە کە گەشتدا، لە پیاویک بکات. چاودێری ئەو ی بۆ کرد دەرگاوانە کە بە فەرمانی و خۆی، کارە کە ی بەکێکیان نیوێشەو لە یان درەنگ دیت، مالهە کە گەورە کە ی نازانن چونکە کەواتە، بکەن چاودێری بدۆزیتەو. خەوتوو ئیو و بیت لە ناکاوە بیت بەیانیدا. لە یان کەلە شیرینەو لە یان ئاگادارین. دەلیم، هەموو بۆ دەلیم، ئیو بۆ کە ئەو ی

14

مامۆستایانی و گەورەکان کاهینە بوو. پۆژ دوو دوای فەتیرە نانی و پەسخا جەژنی بەلام دەیانگوت ئەوان بیکوژن. و بگرن بەسەردا دەستی فیڵ بە چۆن دەیانگەرا تەورات پوودەدات. گەلدا لەنیو نازاوە نەوێک جەژنە کەدا، لە نەک

که هات ژنیک پالکەوتبوو، ئەو که گولای، شیمۆنی مالی له بوو بیت ئانیا له ئەو کاتیک و شکاند شووشەکی هەبوو، گرانەهای زۆر و پاک ناردينی بۆنخۆشی شووشەکی لەنیو و دەرەبەرین خۆیان نارەزایی که هەبوون کەس هەندیک رشتی. سەریدا بەسەر بە بۆنەو خۆشە ئەم دەکرا چونکە بەفیرپۆدرا؟ بۆنخۆشیە ئەم بۆچی دەیانگوت: خۆیاندا بەلام دەکرد. سەرزەنشتیان و هەژاران، بە بدرايه و بفرۆشرايه دینار سەد سی له زیاتر جوانی کاریکی دەکەن؟ دروست بۆ ماندوو بوونانە ئەم بۆچی بیهێلنەو، وتی: عیسا دەتانهوئیت کاتیک و هەیه، خۆتان لەگەڵ هەژارانە ئەو چونکە هەمیشە من. بۆ کردوووە کردی، ئەم هەیبوو ئەو هی نیم. لەگەڵتان هەمیشە من بەلام بکەن، لەگەڵ چاکەیان دەتوانن هەر لە دەلیم، پیتان راستی نێژکردن. بۆ من جەستە بۆنخۆشکردنی کردی پێشوخەتە دەگوتریت کردی ژنە ئەم ئەو هی جیهاندا، هەموو له پراگە یەنریت مژدەپە ئەم که شوینیک ئەو یادگاری بۆ

ئەو ئەو هی بۆ کاهینەکان سەرۆک لای چوو دوازدهکە، له یەکیک ئیسقەرپۆتی، یەهودا و پێدەن، زیو پارە ییدا بەلینیان بوون، خۆشحال و بیستیان ئەوان دەستیان. بداتە ئەسپیریت. ئەو گونجاودا کاتی له چۆن دەیگەرا ئەویش

گوت: پینان قوتابییەکانی دەکرد، قوربانی پەسختیان کاتیک فەتیرە، نانی پۆژی یەکەم له قوتابییەکانی له دوو و بخۆیت؟ پەسختا تا بکەین بۆ ئامادەت کوئ له و بچین دەتەوئیت هەلگرتوو ئەو گۆزەپەکی که پیاویک و شارەکە، ناو بۆ برۆن گوتن: پینی و نارد خۆی خاوەن بە ژووڕووە، بچیتە شوینیک هەر له و بکەون. شوینی دەبیتەو، پوو بەرپووتان لەگەڵ پەسختا جەژنی که مانەو کەم شوینی کوپپە دەلپت: مامۆستا که بلین ماله که پێشانی ئامادەکراو و رازاو هەورە سەرەو هی ژووړیکی خۆی ئەو و بخۆم؟ قوتابییەکانم ناو هاتنە و دەرەو چوونە ئەو قوتابییەکانی بکەن. ئامادە ئیمە بۆ لەوئ دەدات، ئیو

و کرد. ئامادە پەسخايان جەژنى و دۇزىيەو، ئاوايان فەرموون پىيى چۆن وەك شارەكە، عيسا دەپانخوارد، و پالکەوتىوون ئەوان كاتىك هات. دوانزەكە لەگەل بوو، ئىوارە كاتىك بەلام دەخوات. من لەگەل ئەوہى دەمدات، ئىوہ لە يەكپىك كە دەلیم پىتان ئامىن فەرمووى: يەككى و من؟ نەك گوت: پىيان يەك بە يەك و بوون خەمبار بە کرد دەستيان ئەوان لەگەل ئەوہى دوازەكە، لە يەكپىك گوتن: پىيى و داپەوہ وەلامى بەلام ئەو من؟ نەك تىرىش: ئەو، دەربارەى نووسراوہ وەك دەروات بەلى مرؤف كورپى ئەو قاپەكە. ناو دەكاتە نان من دەبوو باش دەست، دەدرىتە مرؤف كورپى ئەوہوہ پىگەى بە كە مرؤفە ئەو قوربەسەر بەلام بەرەكەتى و برد نانى عيسا خواردنيان، كاتى لە و نەبووايە. لەدايك مرؤفە ئەو ئەگەر بۆى جامەكەى و منە. جەستەى ئەمە بىخۆن، و بىگرن فەرمووى: و ئەوان داپە و شكاندى دا، ئەمە گوتن، پىيى و خواردەوہ. لىيى ھەموويان و ئەوان، داپە و کرد سوپاسى و ھەلگرت ھەرگىز ئىتر كە دەلیم پىتان راستى كەس. زۆر بۆ دەرپۆت نوئى پەيمانى بۆ كە منە خوئىنى خودا پاشاپەتى لە نوئى شىوہيەكى بە كە پۆژەى ئەو تا رەزەكە، بەرھەمى لە ناخۆمەوہ دەيخۆمەوہ.

كە دەلپت پىيان عيسا و زەيتوونەكان. كپوى بۆ دەرەوہ چوونە سروود، گوتنى دواى و مەرەكان و شوانەكە لىدەدەم نووسراوہ، چونكە گومان، دەكەونە من لە شەوہدا لەم ھەموو پەترؤس بەلام جەليل. بۆ دەكەم پىشەنگىتان ھەلستاندەنەوہم، دواى بەلام دەبن، پەرتەوازە كە دەلیم پى راستىت دەلپت: پىيى عيسا نا. من بەلام بەدن، لەرپى ھەموو ئەگەر گوت: پىيى لى نكۆلپم جار سى بكات، بانگ جار دوو كەلەشپىر ئەوہى پىش شەوہدا، لەم ئەمپۆ تۆ بمرم، تۇدا لەگەل بىت پىويست ئەگەر دەيگوت: زىادەرپۆيى بە پىترؤس بەلام دەكەيت. دەگوت. ئەمەيان ھەموويان ھەروہا ناكەم. لى نكۆلپت ھەرگىز

نوئىز تا دانىشن لىرە دەلپت: قوتابىيەكانى بە و گەسىمانىيە، ناوى كە شوئىنپىك ناو بۆ دپن و

په شوکاوی زور به کرد دهستی و برد، خوئی له گه ل یوحه نای و یاقوب و په ترؤس و بکه م. ئاگادارین. و بمیننه وه لیره مردن، هه تا خه مباره زور گیانم گوت، پییان و نیگه رانی. و بوون ئه گه که ده کرد نوئیژی و زهوی، له سه ر پوویه وه سه ر که وته پینشکه وت، که میک کاتیک و تۆ بۆ شتیک هه موو باوک، ئه ی ئابا، ده یگوت: و تیپه رپت. لپی کاتزمیره ئه و بیت، گونجاو تۆ ئه وه ی به لکو دهمه وپت، من ئه وه ی نه ک به لام بخه ره وه، دوور من له جامه ئه م ده کریت، شیمۆن، ده لپت: په ترؤس به و خه وتوون، که ده یانینپیته وه و دپت و ده ته وپت. ئه وه ی بۆ بکه ن، نوئیژ و بن ئاگادار بکه ن؟ چاودیری کاتزمیر یه ک نه توانیتان خه وتوویت؟ و رویشت دیسان و لاوازه. به لام جه سه ته ئاماده یه، به لام رۆح تاقیکردنه وه، ناو نه چنه خه وتوون، دیسان ئه وان دۆزییه وه ی گه راوه بووه وه و وت. وشه کانی هه مان و کرد نوئیژی سییه م جاری بۆ و بده نه وه. وه لامی چی نه یانزانی و کرابوون، قورس چاوه کانیان چونکه ئه وه تا هات. کاتزمیره که به سه، ده دن؟ پشوو و ده نوون ئیستا ده لپت: پییان و دپته وه ده دات منی ئه وه ی ئه وه تا برۆین، با هه ستن، گونا هباران. ده ست ده درپته مرؤف کوپی بووه ته وه. نزیک به ده ست

له یه کیک که هات، ئیسقه ریۆتی یه هو دای ده کرد، قسه ی ئه و هیشتا کاتیک یه کسه ر، و سه رۆک له لایه ن که دار، و شمشیر به بوون زور کۆمه لپکی له گه لیدا و بوو، دوانزه که ئه وی ئه وه ی به لام نیردرا بوون. پیرانه وه و ته ورات مامۆستایانی و کاهینه کان خۆیه تی، ئه و ده که م ماچی ئه وه ی ده یگوت: و پیدابوون نیشانه یه کی ده سته سه رده دا ره بی، سلاو گو تی: و بۆ بوویه وه نزیک یه کسه ر هاتوو و بیبه نه وه. دلنیا ییه وه به و بیگرن له یه کیک گرتیان. و دانا ئه و له سه ر خۆبانیان ده سه ته کانی ئه وان به لام کرد. ماچی و دا کاهینه کانی سه رۆک کۆپله ی له و کیشا شمشیره که ی راوه ستابوون، له وی ئه وان ه ی هاتوونه ته دزیک لای بۆ وه ک فه رموون: پیی و دانه وه وه لامی عیسا و برپیه وه. گوئچکه ی فیرم و بووم ئیوه له لای په رستگا له رۆژانه بمگرن، ئه وه ی بۆ دار و شمشیر به ده ره وه

و بكرين. جيٻه جي پيرۆزه كان نووسراوه كه بوو ٺهوه پوءِ ٺهه به لام نه تانگرتم. و ده كردن، له سهر كه تانيكي كه كهوت، شويني گهنجيك و هه لاتن. و به جيٻه پيشت ٺهويان هه موويان كه تانه كه ي به لام ٺهو گرت. به سهر دا ده ستيان گهنجه كان و پو شيبوو، رووتى له شى هه لات. ٺهوان له رووتكاو و جيٻه پيشت

و پيره كان و گه و ره كان كاهينه هه موو و برد، گه و ره كاهيني لاي بوءِ عيسايان و هه تا كهوت، دواي دووره وه له په ترؤس كو بوونه وه. ٺه لاي بوءِ ته و رات مامؤ ستاياني ٺاگره كه له لاي و دانپشت خزمه تكاره كان له گهل له وئ كاهينان. سه روكي حه وزي ناو چووه شايه تي دا به دواي ٺه نجومه نه كه هه موو و كاهينه كان سه روك به لام ده كرده وه. گهرم خوي له سهر درويان شايه تي كه س زور نه ياندؤ زيبه وه. و بيكوژن، ٺه وه ي بوءِ عيسا دؤي ده گه پان شايه تي و هه ستان كه س هه نديك و نه بوون. به كسان شايه تيبه كانيان به لام دها، ٺه و ٺه م من كه ده يگوت، ٺه و بيستمان ٺيمه چونكه ده يانگوت و دها ٺه و له سهر درويان بنياد نه ده ستركد تري به كيكي روژدا سي ماوه ي له و ده روو خيتم ده ستركد په رستگا چووه و هه ستا گه و ره كاهيني و نه بوو. به كسان شايه تيبه كانيان ٺاواش نه و ده نيمه وه. دؤي له چي ٺه مانه ناده يته وه؟ وه لاميك هيچ گوتي: و كرد عيسا له پرسيا ري و ناوه راست سه روكي ديسان نه دا يه وه. وه لام ي هيچ و بوو بيده نگ به لام ٺه و ده دن؟ شايه تي توء به لام به ره كه تدراره كه؟ كور ي مه سيحه كه يت، توء ٺايا گوت: پيي و ليكرد پرسيا ري كاهينان له سهر و دانپشتووه هيژ راستي ده ستي له مرؤف كور ي ده بينن و هه م، من وتي: عيسا چي ده لپت: و دادري خوي كراسه كان ي كاهين سه روك به لام دپت. ٺاسمان هه و ره كان ي چيتان بيست، كفه ره كه تان ته واوي به ٺيوه ٺيتر؟ هه يه شايه تان به پيوستمان ده ستيان هه نديك و مردن. به تاوانباره ٺه و كه دا حوكميان هه موويان به لام دهرده كه وپت؟ بؤمان بكه پيشبيني پيي: گوتني و لپدان ي و روو خساري دا پو شيني و بؤي كردن تف به كرد دا. فرپيان لپدانه كان به يارمه تيده ره كان و لپيدايت. ٺه وه ي كيٻه

سەرۆك خزمەتكاره كانى كچه له يه كۆك بوو، هه وشه كه له خواره وه له په ترۆس كاتيك و گوت: پيى و كرد ته ماشاي ده كرده وه، گهرم خۆى كه بينى په ترۆسى كاتيك و هات كاهين نه و ده زانم نه گوتى: و كرد نكۆلى به لām نه و بوويت. ناسره يى عيساي له گه ل تۆش كچه و كرد. بانگى كه له شير و هه وشه كه، ناو بو دهره وه چوو و ده لئيت. تۆ چى تيدده گم له وى كه نه وانهى له گه ل قسه كردن به كرد ده ستى ديسان بينى، نه وى كه خزمه تكاره كه كات، كه ميك دواى كرده وه. نكۆلى ديسان هه وه نه و به لām نه وانه. له نه مه كه راوه ستابوون، نه وانيت، له تۆ به راستى گوت: په ترۆسيان به ديسان هه وه راوه ستابوون له وى نه وانهى نه فرهت به كرد ده ستى به لām نه و ده چيپت. له وانه قسه كردنه كهت و جه ليليت تۆ چونكه دووهم جارى بو و ده كهن. باسى ئيوه كه پياوه نه م نازانم كه: خواردن سويند و كردن پيش كه گوتبوو، پيى عيسا كه وشه يه ي نه و كرده وه يادى په ترۆس كرد. بانگى كه له شير گريان به كرد ده ستى و ده كات، لى نكۆلى جار سى بكات، بانگ جار دوو كه له شير نه وه ي

15

نه نجومه ن هه موو و نووسهران و پيران له گه ل كاهينان سەرۆك به يانيدا له يه كسه ر و لئى پيلاتۆس و كرد. پيلاتۆسيان راده ستى و برديان و به ست عيسايان كرد، راويزيان ده لئيت. تۆ گوت: پيى و دايه وه وه لāmى نه ويش جوله كه كانى؟ پاشاي تۆ ئايا پرسى: نه دايه وه. وه لāmيكى هيج نه و به لām كرد، دژى له زوربان تاوانباريه كى گه وره كان كاهينه شايه تى چه ند ببينه ناده يته وه؟ وه لām هيج گوتى: و ليكرد پرسيارى ديسان پيلاتۆس به لām بوو. سه رسام پيلاتۆس بۆيه نه دايه وه، وه لāmيكى هيج چيتر عيسا به لām ده دن. تۆ دژى له نه وه ي به لām ده كرد. داوايان كه نه وه ي زيندانى، يه ك بۆيان ده كرد نازادى جه ژن به پيى راپه رينه كه دا له نه وانهى بوو، به ستر او ياخي بووان هاوړپياني له گه ل باراباس ده گوترا پيى

وهك داواكردن، به كرد دهستی كرد، هاواری ئاپوره كاتيك و دابوو. ئه نجام كوشتیان ده تانه ویت گوتن: پیی و دایه وه وه لآمی پیلاتۆس به لآم ده كردن. بۆی هه میسه ئه وهی حه سوودی له بهر گه و ره كان كاهینه كه ده یزانی ئه و به ربجیده م؟ بۆ جوله كه كانتان پاشای داوای زیاتر ئه وهی بۆ جه نگانده لکه كه یان گه و ره كان كاهینه به لآم كردبوو. راده ستیان كه واته گوتن: پیی دیسان و دایه وه وه لآمی پیلاتۆس به لآم ئه و بکه ن. باراباس ئازاد کردنی هاواریان دیسان ئه وانیش جوله كه كانه؟ پاشای ده لاین كه به وهی بیکه م ده تانه ویت چی زیاتر ئه وان به لآم کردوو؟ خراپه ی چی ده گوتن: پیی پیلاتۆس به لآم بده! له خاچی کرد: بکات، خه لکه كه بۆ پپویست ئه وهی ده یویست كه پیلاتۆس بده! له خاچی کرد: هاواریان خاچ له ئه وهی بۆ قامچیکردنی دوای ده ست دایه عیسی و کرد، ئازاد بۆیان باراباسی بدریت.

کۆمه له ته واوی و پرایتۆریۆنه، كه دادگاكه، ناوه وهی برده ئه ویان سه ربازه كان به لآم كه دانا سه ری له درکیان تاجیکی و له بهر کرد ئه رخه وانییان جلی و بانگکرد، سه ربازه كه یان پاشای ئه ی شادبوون، ئه و. پپیشوازیکردنی به کرد ده ستیان و هاوینه بوو. درک له و داده نا چۆکیان و لیده کرد، تفیان و ددها سه ری له كه له كیک به ئه وان و جوله كه كان! جله و داکه ند له بهر ئه رخه وانیه كه یان پپیکرد، گالته یان كاتیک و ده برد. بۆ كرنۆشیان بدهن. خاچی له ئه وهی بۆ ده ریانه یینا و له بهر کرد، خۆیان تاییه ته كانی

و ئه لیکساندهر باوکی ده هاته وه، کیلگه وه له كه قورینی شیمۆنیکی کرد ناچاریان و هه لبگریت. خاچه كه ی ئه وهی بۆ رووفۆس،

و كاسه سه ره. شوینی وه رگیراوه كه ی واتای كه گۆلگۆسا، شوینی بۆ هیئا ئه ویان و له دوای و وه ریانه گرت. ئه و به لآم خواردنه وه، بۆ پپیدا موریان به تیکه لکراو شه رابیکی

که ئەوان لەسەر تیرۆپشک فرێدانی ئەو، جلەکانی دەکەن دابەشیان ئەو، بە میخیان لێدانی ئەو ھۆکارەکی نووسراوەکی دا. لەخاچیان و بوو سێپەم کاتژمێر ھەلبگرێت. چی کی جۆلەکەکان. پاشای نووسرابوو:

لای لە یەکیکیان و راستی لای لە یەکیکیان دا، خاچ سەر لە دزیان دوو ئەودا لەگەڵ و رێبوارانە ئەو و ژمێردرا. یاخیبووان لەگەڵ دەلێت: کە بوو تەواو نووسینە ئەو و چەپی. لە و دەرووخی نیت پەرستگا ئەوەی ھا، دەیانگوت، و دەجولاند سەریان و پێدەکرد کوفریان شیو، ھەمان بە خوارەو. وەرە خاچە کە لە و بکە رزگار خۆت دەنیتەو بە بنیادی رۆژدا سی کەسانی دەگوت: یەکتریان بە و پێدەکرد گالتهیان تۆرات زانەکان لەگەڵ گەورەکان کاهینە لە ئیستا با ئیسرائیل، پاشای مەسیح، بکات. رزگار خۆی ناتوانی بەلام کرد، رزگار تری لەگەڵیدا ئەوانە ی بەینین. پی باوهری و ببینین ئەوەی بۆ خوارەو، بیتە خاچە کە پێدەکرد. سووکایەتییان خاچکرا بوون

نۆپەم کاتژمێری ھەتا ھات زەویدا ھەموو بەسەر تاریکی رپویدا، شەشەم کاتژمێری کاتیک لیمای ئیلوی، ئیلوی فەرمووی: و کرد ھاواری بەرز دەنگیکی بە عیسا نۆپەمدا، کاتژمێری لە بەجیت بۆچی من، خودای ئەی من، خودای ئەی وەرگیردراو: ئەو و اتای کە ساباختانی؟ ھینشتم؟

ئەلیاس ببینە، دەیانگوت: بیست، گوئیان کە راوہ ستابوون، لەوێ ئەوانە لە ھەندیک و قامیشیک دەوری داخستە و سرکە لە پرکرد ئیسفەنجیکی و راپکرد یەکیک دەکات. بانگ بەلام ئەو. داکەندنی بۆ دیت ئەلیاس ئایا بزانیان با بیھێلن دەیگوت: خواردەنەو، دەیدایە بۆ پەرستگا پەردە و دا. ھەناسە دوایین گەورە، دەنگیکی بەرزکردنەو دەوای عیسا بینی کاتیک راوہ ستابوو، بەرامبەری لە کە سەدسالارە کە خوارەو. تا سەرەو لە درا دوو

كۆپى پياۋە ئەم پاستى بە وتى: دەرکرد، دوایی ھەناسەى و كرد ھاوارى شېۋەيە بەم كە
و مەجدەلېە مريەمى لەوانە دەکرد، سەبىريان دوورەوہ لە كە ھەبوون ژانايىش بوو. خودا
بوو، جەلېل لە كاتېك كە ئەوانەى سالۆمى. و يۆسى، و بچووك ياقوبى داىكى مريەمى
بۇ ھاتبوون لەگەلى كە زۆر دىكەى ژنانى ھەروہا كەرد، خزمەتيان و كەوتن شوپىنى
ئۆرشەلېم.

يوسفى شەممە، يېش پۆزى واتە بوو، نامادەكارى پۆزى چونكە داھاتبوو، ئىۋارە كاتېك و
خودا پاشايەتى چاۋەرپى خۆشى كە ئەنجومەن، بەرپىزى ئەندامىكى ھات، ئەپىماسىيى
بەلام كەرد. عيساى لاشەى داۋاى و پىلاتۆس لاي بۇ ژوورەوہ چوۋە و كرد وىراى دەكرد،
پرسىيارى و كرد سەدانى سەرپەلى بانگى و مردوۋە، يېشتر ئەگەر بوو سەرسام پىلاتۆس
و بەخشى. يوسف بە جەستەكەى زانى، سەدان لە كاتېك و مردوۋە. زوو لە ئەگەر لىكرد
گۆرپىكدا لە و يېچايەوہ كەتەنەكە لە خوارەوہ، لە ئەو داھىنانى داۋاى و كرى كەتەنكى
مريەمى گۆرەكە. دەرگاي سەر بۇ كرد گۆر بەردىكى و ھەلكەنرابوو، بەردەوہ لە كە ناشتى
دانرا. كوئى لە كە دەيانىبىنى يۆسى مريەمى و مەگدەلى

16

سالۆمى و ياقوب مريەمى و مەجدەلى مريەمى تېپەرى، شەممە كاتېك و
پۆزى يەكەم لە بەيانى زۆر و بكەن. دەستنوېزى و بچن ئەوہى بۇ كرى بۇنخۆشيبەكانيان
لە بەردەكە كى دەگوت: خۆيان بە و ھەلھاتبوو. خۆر كاتېك گۆرەكە، سەر دېنە شەممە
ئەو كە دەبىنن سەرەوہ، كەردە سەبىريان كاتېك و دەگىنېتەوہ؟ بۆمان گۆرەكە دەرگاي
گۆرەكە، ناو بۇ ژوورەوہ چوونە كاتېك و بوو. گەورە زۆر چونكە كراۋە، گەلا بەردە

سهرسام و بوو، له بهردا سپی جلوه‌رگیکی و دانیشتبوو راستدا له‌لای که بینی گه‌نجیکیان ده‌گه‌رپن، له‌خاچدراوه‌که ناسره‌یی عیسای مه‌ترسن، ئه‌وان: ده‌لپته ئه‌و بوون. به و قوتابیه‌کانی به و برۆن به‌لام دایاننا. که شوینه‌ی ئه‌و بینن نییه، لیره هه‌لسترایه‌وه، ده‌رچوون و گوتن. پپی وه‌ک ده‌یبنن، له‌وی جه‌لیل، بۆ ده‌که‌ویت پښتان که بلین په‌ترۆس چونکه نه‌گوت، هیچیان که‌س بۆ و گرتبوو، شیتبوونیان و له‌رزه‌گۆرپه‌که، له‌رپانکرد و ده‌ترسان.

ده‌رکه‌وت، مه‌جده‌لیه‌ مریمه‌ی بۆ جار یه‌که‌م شه‌ممه، یه‌که‌می رۆژی به‌یانی له‌ و هه‌ستا‌بوو ئه‌وانه‌ی بۆ کرد راپۆرتی و چوو‌بوو ژنه‌ ئه‌و ده‌رکردبوو. لی پپسی رۆحی حه‌وت که ئه‌وه‌ی و ده‌کات ژیان بیستیان که ئه‌وانیش ده‌گریان. و ده‌گی‌رپان شیوه‌ن که بوون، ئه‌ودا له‌گه‌ل ده‌رپۆن، رپی که ئه‌وان له‌ که‌س دوو بۆ ئه‌مانه‌ دوا‌ی نه‌کرد. باوه‌رپان بینراوه، ئه‌وه‌وه له‌لایه‌ن هه‌والیان رۆیشتون، ئه‌وان و ده‌رپۆیشتن. کی‌لگه‌ به‌ره‌و کاتیک ده‌رکه‌وت، تر شیوه‌یه‌کی له‌ دانیشتبوون که یانزه‌یه‌ک ئه‌وان بۆ دواتر نه‌کرد. باوه‌ر ئه‌وانیشیان به‌ به‌لام ماوه‌کان، به‌ دا به‌وانه‌ی نه‌هینا باوه‌رپان چونکه ئه‌وان، دل‌رهبی و بیباوه‌ری کرد سه‌رزه‌نشتی و ده‌رکه‌وت، هه‌موو به‌ مژده‌ و جیهان هه‌موو ناو بۆ برۆن گوتن: پپی و هه‌ستاوه. بینیبوو ئه‌ویان که به‌لام ده‌بیت، رزگار کراوه له‌سه‌ر ناوی و هیناوه‌ باوه‌ری ئه‌وه‌ی رابگه‌یه‌نن. دروستکراوه‌کان هیناوه، باوه‌رپان ئه‌وانه‌ی و نیشانه‌کان ده‌دریت. له‌سه‌ر حوکی نه‌هیناوه‌ باوه‌ری ئه‌وه‌ی قسه‌ نوپیه‌کان زمانه‌ به‌ ده‌رده‌که‌ن، پپسیان رۆحی مندا ناوی له‌ ده‌که‌ویت: دوا‌یان ئه‌مانه‌ پپی زیانیان بخۆنه‌وه، کوشنده‌ شتیکی ئه‌گه‌ر ته‌نانه‌ت هه‌لده‌گرن، ماران ده‌که‌ن. ده‌بنه‌وه. چاک و داده‌نپن نه‌خۆشان له‌سه‌ر ده‌ستیان ناگه‌یه‌نیت،

له‌ و ئاسمان بۆ هه‌لگیراپه‌وه‌ کرد، بۆیان قسه‌ی ئه‌وه‌ی دوا‌ی که‌واته‌ به‌رامتی خاوه‌ن جارپان‌دا، شوینیک هه‌موو له‌ و ده‌رچوون به‌لام ئه‌وان دانیشتن. خودا راستی ده‌ستی

دوایان که نیشانانہی ئہو پیگہی لہ دہ کرد پتہو وشہ کہی و دہ کرد هاوکاری خاوهن
نامین.دہ کہوت.

ژماره كان

1

دووهمی سالی دووهمی مانگی یه کی له شایه تی، چادری له سینا، چۆله وانی له یه زدان هه موو دهستیپکی بگرن فهرمووی: و کرد موسا بۆ قسه ی میسر، خاکی له دهرچوونیان ناوه کانیان، ژماره ی به پپی باوکانیان، ماله کانی به پپی خزمایه تی، به پپی ئیسرائیل کۆمه لی ئه وانه ی هه موو سه ره وه، به ره و ساله وه بیست ته مه نی له پیاویک هه موو سه ریان. به پپی هارون و تۆ هیزه کانیان، به پپی بکه ن ژمیره یان ئیسرائیلدا، له جه نغه وه بچه ده توان له هه ریه کیک هۆزه که ی، به پپی هه ریه کیک ده بن، ئیوه دا له گه ل و بکه ن. ژمیره یان ده بن. باوکیه کان ماله به پپی فه رمانزه واکان،

کورپی ئه لیسور ره ئوبین، له راده وه ستن: ئیوه له گه ل که پیاوانه ن ئه و ناوه کانی ئه مانه ئه میناداب. کورپی ناحشۆن یه هودا، له سوریشه دای. کورپی شه لومیل شیمۆن، له شه دینور، له یوسف کورانی له حیلقون، کورپی ئه لیاپ زه بولون، له سۆگار، کورپی ناتانائیل ئیساخار، له ئه بیدان بنیامین، له فه داسور. کورپی گه مالییل مه نه سا، ی ئه میهود. کورپی ئه لیشاما ئه فرایم، کورپی فاگاییل، ناشیر، له ئه میشه دای. کورپی ئه حیه زه ر دان، ئه وانه ی گدعۆنی. کورپی

ئەينان. كورپى ئەحيرى نەفتالى، ئەوانى راگوئىل. كورپى ئەليساف گاد، ئەوانى ئىخران.
فەرمانرەوايانى خپلەكانيان، بەپىيى ھۆزەكان فەرمانرەوايانى كۆمەلن، بانگراوانى ئەمانە
ئىسرائىلن. ھەزاران

كۆمەلەكە ھەموو و بانگرا بوون. ناوہو بە كە گرت پياوانەيان ئەو ھارون و موسا
بەپىيى نەوہكانيان، بەپىيى تۆماركران و سأل، دووہمى مانگى يەكى لە كۆكرايەوہ
ھەموو سەرەوہ، بەرەو و سألن بىست لە ناوہكانيان، ژمارەى بەپىيى خپلەكانيان،
لە ژمىردان كرد، موسا بە فەرمانى يەزدان كە شپوہيەى بەو سەريان. بەپىيى نىرىنەيەك
سینا. چۆلەوانى

بەپىيى خزمایەتییەكانيان، بەپىيى بوون ئىسرائىل، نۆبەرەى رەئوبىن، كورپەكانى
ھەموو سەرژمىرى، بەپىيى ناوہكانيان، ژمارەى بەپىيى باوكانيان، مألە بەپىيى ھۆزەكانيان،
بچىتە دەتوانى كە ھەركەسێك سەرەوہ، بەرەو و سأل بىست تەمەنى لە نىرىنەكان
بۆ سەد. يىنج و ھەزار شەش و چل رەئوبىن، ھۆزى لە ئەوان ژمىريارى جەنگەوہ.
باوكىيەكانيان، مألە بەپىيى ھۆزەكانيان، بەپىيى خزمایەتییان، بەپىيى شيمون كورپەكانى
و سأل بىست تەمەنى لە نىرىنەكان ھەموو سەرژمىريان، بەپىيى ناوہكانيان، ژمارەى بەپىيى
ھۆزى لە ئەوان ژمىريارى جەنگەوہ، بچىتە دەتوانى كە ھەركەسێك سەرەوہ، بەرەو
سەد. سى و ھەزار نۆ و پەنجا شيمون،

باوكىيەكانيان، مألە بەپىيى ھۆزەكانيان، بەپىيى خزمایەتییان، بەپىيى يەھودا كورپەكانى بۆ
و سأل بىست تەمەنى لە نىرىنەكان ھەموو سەرژمىريان، بەپىيى ناوہكانيان، ژمارەى بەپىيى
يەھودا، ھۆزى لە ئەوان ژمارەكردنى سوپا، بچىتە دەتوانى كە ھەركەسێك سەرەوہ، بەرەو
سەد. شەش و ھەزار ھەفتا و چوار

باوكىيە كانيان، مائە بەپىي ھۆزە كانيان، بەپىي خىلە كانيان، بەپىي يە ساخار كورپە كانى بۇ
و سال بىست تەمەنى لە نىرىنە كان ھەموو سەرژمىريان، بەپىي ناوہ كانيان، ژمارەى بەپىي
ھۆزى لە ئەوان ژمارە كوردنى سوپا، بچىتە دەتوانى كە ھەركە سىك سەرەوہ، بەرەو
خزمايە تىيان، بەپىي زەبولون كورپە كانى بۇ سەد. چوار و ھەزار چوار و پەنجا بىساخار،
بەپىي ناوہ كانيان، ژمارەى بەپىي باوكىيە كانيان، مائە بەپىي ھۆزە كانيان، بەپىي
كە ھەركە سىك سەرەوہ، بەرەو و سال بىست تەمەنى لە نىرىنە كان ھەموو سەرژمىريان،
چوار و ھەزار ھوت و پەنجا زەبولون، ھۆزى لە ئەوان ژمىريارى سوپا، بچىتە دەتوانى
سەد.

بەپىي ھۆزە كانيان، بەپىي خزمايە تىيان، بەپىي ئەفرايم، كورپە كانى يوسف، كورپە كانى بۇ
لە نىرىنە كان ھەموو سەرژمىريان، بەپىي ناوہ كانيان، ژمارەى بەپىي باوكىيە كانيان، مائە
ژمىريارى جەنگەوہ بچىتە دەتوانىت كە ھەركە سىك سەرەوہ، بەرەو و سال بىست تەمەنى
خزمايە تىيان، بەپىي مەنەسا كورپە كانى بۇ سەد. پىنج و ھەزار چل ئەفرايم، ھۆزى لە ئەوان
سەرژمىريان، بەپىي ناوہ كانيان، ژمارەى بەپىي باوكانيان، مائە بەپىي ھۆزە كانيان، بەپىي
دەرەوہ دەچنە ئەوانەى ھەموو سەرەوہ، بەرەو و سال بىست تەمەنى لە نىرىنە كان، ھەموو
كورپە كانى بۇ سەد. دوو و ھەزار دوو و سى مەنەسا، ھۆزى لە ئەوان ژمىريارى سوپادا، لە
ژمارەى بەپىي باوكىيە كانيان، مائە بەپىي ھۆزە كانيان، بەپىي خزمايە تىيان، بەپىي بنيامين
بەرەو و سال بىست تەمەنى لە نىرىنە كان ھەموو سەرژمىريان، بەپىي ناوہ كانيان،
سى بنيامين، ھۆزى لە ئەوان ژمارە كوردنى جەنگ، بچىتە دەتوانى كە ھەركە سىك سەرەوہ،
ھۆزە كانيان، بەپىي خزمايە تىيان، بەپىي گاد كورپە كانى بۇ چوار سەد. و ھەزار پىنج و
ھەموو سەرژمىريان، بەپىي ناوہ كانيان، ژمارەى بەپىي باوكىيە كانيان، مائە بەپىي
لە دەرەوہ دەچنە ئەوانەى ھەموو سەرەوہ، بەرەو و سال بىست تەمەنى لە نىرىنە كان
بوو. پەنجا و سەد شەش و ھەزار پىنج و چل گاد، ھۆزى لە ئەوان ژمارە كوردنى ھىژدا.

باوکییه کانیان، ماله به پیی هۆزه کانیان، به پیی خزمایه تییان، به پیی دان کوره کانی بۆ و سال بیست تهمه نی له نیرینه کان هه موو سه رزمیریان، به پیی ناوه کانیان، ژماره ی به پیی دان، هۆزی له ئه وان ژمیریاری جه نگ، بۆ دهره وه ده چنه ئه وانه ی هه موو سه ره وه، به ره و به پیی خزمایه تییان، به پیی ئاشیر کوره کانی بۆ سه د. سه وت و هه زار دوو و شه ست سه رزمیریان، به پیی ناوه کانیان، ژماره ی به پیی باوکییه کانیان، ماله به پیی هۆزه کانیان، ده چنه ئه وانه ی هه موو سه ره وه، به ره و و ساله وه بیست تهمه نی له نیرینه کان هه موو بوو. سه د پینچ و هه زار یه ک و چل ئاشیر، هۆزی له ئه وان ژمیریاری جه نگ. بۆ دهره وه

باوکییه کانیان، ماله به پیی هۆزه کانیان، به پیی خزمایه تییان، به پیی نه فتالی کوره کانی بۆ و سال بیست تهمه نی له نیرینه کان هه موو سه رزمیریان، به پیی ناوه کانیان، ژماره ی به پیی نه فتالی، هۆزی له ئه وان ژمیریاری سوپا، بچیتته ده توانی که هه رکه سیک سه ره وه، به ره و سه د. چوار و هه زار په نجا و سی

پیاو، دوازه ئیسرائیل، سه ره که کانی و هارون و موسا که بوو ژماره کردنه ئه و ئه مه ژمیریاری هه موو ئیتر کرد. ژماره یان بنه ماله کان ماله کانی هۆزی بۆ هۆزیک، هه ر بۆ پیاویک هه موو سه ره وه، به ره و ساله وه بیست تهمه نی له هیزه کانیان له گه ل ئیسرائیل کورانی سی و هه زار سه د شه ش روویدا. ئیسرائیل، له جه نگگردن بۆ دهره وه ده چوونه ئه وانه ی په نجا. و سه د پینچ و هه زار

یه زدان و ئیسرائیل. کورانی له نیو نه ژمیردران خیزانه کانیان هۆزی له لئقییه کان به لام مه گره ئه وان ژماره ی و مه که، مه ژمیره لئقی هۆزی بیینه، فه رمووی، و کرد موسا بۆ قسه ی له سه ر و شایه تی چادری له سه ر دابنی لئقییه کان تۆ ئیسرائیل. کورانی ناوه راستی له و هه لده گرن چادره که خۆیان تپیدا به. ئه وه ی هه موو له سه ر و قاپوقاچاغه کانی هه موو

چادر چادرەكە دەوروبەرى لە و دەكەن تېدا خزمەتى خۇيان قايقاچاغەكانى، ھەموو دانانى كاتى لە و دايدەمالن، لېقىيەكان چادرەكەدا، لابردنى كاتى لە و ھەلدەدەن. ئىسرائىل كورانى و بمرىت. با دەبىتەوہ نزيك كە بيانىيەكە و ھەلپدەستىننەوہ، چادرەكەدا، خۆى، سەرکردايەتى بەپىيى پياويك ھەر و خۆى، رېكخستنى لە پياويك ھەر دادەننن، چادر و دابننن، ئوردوگا شايەتى چادرى دەوروبەرى لە با لېقىيەكان بەلام خۇيان. ھىزى لەگەل شايەتى چادرى پاسەوانى خۇيان لېقىيەكان نابىت. ئىسرائىلدا كورانى لەنيو گوناھيک ئاوا دا، ھارون و موسا بە فەرمانى يەزدان ئەوہى ھەموو بەپىيى ئىسرائىل كورانى دەكەن. كوردیان.

2

ئالاکان، بەپىيى خۆى، رېكخستنى بەپىيى پياويك ھەر فەرموو: ھارون و موسا بە خاوەن لە بەرامبەردا، لە بچن ئوردو لە ئىسرائىل كورانى با باوكىيەكانيان، مالە بەپىيى چادر بەكەم ئەوانەى و دەچن. ئوردو لە ئىسرائىل كورانى شايەتى چادرى دەوروبەرى فەرمانرەواى و ھىزەكانيان، لەگەل يەھودا چادرگای رېكخستنى رۆژھەلاتدا، لە ھەلدەدەن ھەفتا كراوہ، بۇ پشكنىنيان كەسانەى ئەو ھىزى ئەمىناداب. كورى ناحشۆن يەھودا، كورانى يەساخار، ھۆزى تەنىشت لە ھەلدەدەن چادر ئەوانەى و بوون. سەد شەش و ھەزار چوار و بۇ پشكنىنيان كەسانەى ئەو ھىزى سۆگار. كورى نەتەنپل يەساخار، كورانى فەرمانرەواى و ھۆزى تەنىشت لە ھەلدەدەن چادر ئەوانەى و سەد. چوار و ھەزار چوار و پەنجا كراوہ، ئەوانەى ئەو، ھىزى خىلۆنە. كورى ئەليابى زەبولون كورانى فەرمانرەواى و زەبولون، ئوردووگای لە پشكنراون ئەوانەى ھەموو سەد. چوار و ھەزار ھەوت و پەنجا پشكنراون، چار بەكەم خۇيان ھىزى لەگەل سەد، چوار و ھەزار شەش و ھەزار ھەشتا و سەد يەھودا،

فەرمانپەرەۋايى و ئەۋان، ھىزى باشور، بەرەو پەرئوبىن ئۆردوۋىگى لە شىكرەكانى دەردەچن. و چل كراۋە، بۇ پىشكىنىيان كەسانەى ئەو ھىزى شەدىئور. كورپى ئەلىسور پەرئوبىن كورانى و شىمۆن، ھۆزى ئەو، تەنىشتى لە ھەلدەدەن چادر ئەۋانەى و سەد. پىنج و ھەزار شەش كەسانەى ئەو ھىزى سورىسەداى. كورپى سەلامىئىل شىمۆن، كورانى فەرمانپەرەۋايى تەنىشتى، لە ھەلدەدەن چادر ئەۋانەى و سەد. سى و ھەزار نۆ و پەنجا كرا، بۇ پىشكىنىيان ئەۋانەى ئەو، ھىزى راگوئىل. كورپى ئەلىساف گاد، كورانى فەرمانپەرەۋايى و گاد، ھۆزى ئۆردوۋىگى پىشكراۋەكانى ھەموو پەنجا. و سەد شەش و ھەزار پىنج و چل پىشكراۋە، دوۋم بە ھىزەكانىيان لە گەل پەنجا، و سەد چوار و ھەزار يەك و پەنجا و سەد پەرئوبىن، دەپۆن.

ۋەك كەمپەكان، ناۋەرەستى لە لىقىيەكان كەمپى و ھەلدەگىرئەتەۋە، شايەتى چادرى و رىزبەندى خۆى. رابەرەيتى بەپىي ھەرىكە دەرەۋە، دەپۆنە ئاۋاش دادەمەزىنن، چۆن ئەفرايم، كورانى فەرمانپەرەۋايى و ھىزەكانىيان، لە گەل دەرياۋە تەنىشتى لە ئەفرايم كەمپى سەد. پىنج و ھەزار چل پىشكراۋە، كەسانەى ئەو ھىزى ئەمىھود. كورپى ئەلىشاما

مەنەسا، كورانى فەرمانپەرەۋايى و مەنەسا، ھۆزى تەنىشت لە ھەلدەدەن چادر ئەۋانەى و سەد. دوو و ھەزار دوو و سى ژمىردان، كەسانەى ئەو ھىزى فەداسور. كورپى گەمالىئىل بنىامىن، كورانى فەرمانپەرەۋايى و بنىامىن، ھۆزى لە تەنىشت ھەلدەدەن چادر ئەۋانەى سەد. چوار و ھەزار پىنج و سى پىشكراۋە، كەسانەى ئەو ھىزى گدەئى. كورپى ئەبىدان سەد، و ھەزار ھەشت و ھەزار سەد ئەفرايم، ئۆردوۋىگى لە پىشكراۋە ئەۋانەى ھەموو دەپۆن. سىيەم خۆيان، ھىزى لە گەل

دان، كورانى فەرمانپەرەۋايى و ئەۋان، ھىزى لە گەل باكوور بەرەو دان كەمپى رىكخستنى

حوت و هزار دوو و شهست پشکنابوون، که ئەو ھیزی عەمیشەدای. کورپی ئەحیعهزەر و ئاشپەرە، ھۆزی ئەودا تەنیشتی لە دادەمەزرینن کەمپ کە ئەوانە ی و بوون. سەد و چل پشکناون، کەسانە ی ئەو ھیزی ئیخراە. کورپی فاگییلی ئاشپەر کورپانی فەرمانرەوای و نەفتالی، ھۆزی تەنیشت لە ھەلەدەن چادر ئەوانە ی و سەد. پینچ و ھزار یەک پشکناون، کەسانە ی ئەو ھیزی ئەینانە. کورپی ئاحیرپی نەفتالی کورپانی فەرمانرەوای دان، ئۆردووگای لە کراوہ بۆ پشکینیان ئەوانە ی ھەموو سەد. چوار و ھزار سی و پەنجا خۆیان رپکخستنی بەپی کە کەسانن دوا سەد، شەش و ھزار حوت و پەنجا و سەد دەردەچن.

ژمارەکردنی ھەموو باوکیەکانیان، مالە بەپی ئیسرایلە کورپانی ژمارەکردنی ئەمە بەلام پەنجا. و سەد پینچ و ھزار سی و ھزار سەد شەش ھیزەکانیان، لەگەل کەمپەکان کورپانی و دا. موسا بە فەرمانی یەزدان وەک نەکران، ژمارە ئەوان لەنیوان لیقیەکان بەپی جۆرە بەم دا. ئەنجامیان دا، موسا بە فەرمانی یەزدان ئەوہ ی ھەموو ئیسرایل یەکتی لەگەل ھەریەکەیان بەرپکەوتن، جۆرە بەم و ھەلدا، چادریان خۆیان رپکخستنی باوکیەکانیان. مالە بەپی ھۆزەکانیان، بەپی

3

موسا لەگەل سینا چپای لە یەزدان کە رۆژەدا لەو موسان، و ھارون نەوہکانی ئەمانە و ئەولعازار ئەببھود، ناداب، نۆبەری ھارونن: کورپەکانی ناوہکانی ئەمانەش کرد. قسە ی دەستەکانیان کە دەستنبشانکراوہکان کاهینە ھارونن، کورپەکانی ناوہکانی ئەمانە ئیتامار. ئاگرکی کاتیک مردن، یەزدان لەبەردەم ئەببھود و نادەب و کاهینییتیکردن. بۆ کرا تەواو

و ئەلغازار نەبوو. مندالیان و سينا، چۆلەوانى لە کرد پيشكەش يەزدان لە بەردەم بيگانەيان کرد. کاهينيه تيبان باوكيان هارونى لە گەل ئيتامار

کاهين ئەهارۆنى لە بەردەم ئەوان و بگرە، لىقى ھۆزى فەرموو: موسای بە يەزدان و دەپاريزن ئەو پاسەوانىيەکانى و دەکەن. ئەو بۆ خزمەت و دايانده بە زینیت، کارەکانى ئەنجامدانى بۆ شایەتى، چادری لە بەردەم ئیسرائیل کورانى پاسەوانىيەکانى ئیسرائیل کورانى پاسەوانى و شایەتى، چادری کەلوپەلەکانى ھەموو دەپاريزن و چادەرە کە. کاهينەکانن، کە کورپەکانى و ئارۆن دەدەیتە لىقىيەکان تۆ و چادەرە کە. کارەکانى ھەموو لە دادەنپیت کورپەکانى و هارون و ئیسرائیلەو. کورانى لە من بۆ دراون دیارى وەک ئەمانە بە پىی ئەوانەى ھەموو و دەپاريزن، خۆيان کاهينيه تى ئەوان و شایەتى، چادری لە سەر بە يەزدان و دەمریت. لیدەدات دەستى کە بیانىيە کە و پەردە کە، ناوہوى و قوربانگا، لە ئیسرائیلەو کورانى ناوہراستى لە وەرگرتوو لىقىيەکانم من ئەوہتا و فەرموو: موسای دەبن، ئەوان کرىنەوہى ئیسرائیل، کورانى لە دەکاتەوہ سکی کە نۆبەرەيە ک ھەموو جياتى لە نۆبەرەم ھەموو کە پۆژەدا لە و نۆبەرە، ھەموو چونکە من بۆ دەبن. من بۆ لىقىيەکان و ئاژەل ھەتا مرۆفەوہ لە کرد، پىرۆز خۆم بۆ ئیسرائیل لە نۆبەرەم ھەموو لیدا، مىسر خاکی يەزدانم. من دەبن، من بۆ

بکە لىقى کورپەکانى سەردانى فەرموو: و کرد موسا بۆ قسەى سينا چۆلەوانى لە يەزدان و بەرەو و مانگ يەک لە نىرىنەيە ک ھەموو خیلەکانيان، بە پىی باوکانيان، مألەکانى بە پىی دەنگى رپگەى لە کرد ئەوانيان سەردانى هارون و موسا و بکەن. ژمىرەيان سەرەوہ، پیدابوون. فەرمانى يەزدان کە شپوہيەى بەو يەزدانەوہ،

ئەمانە مەرارى. و قەھات گىرشۆن، ناوہکانيان: بە پىی بوون لىقى کورپەکانى ئەمانە

قاهات كوره كانی و شیمعی. و لۆبینی خیله كانیان: به پیی گیرشۆن كوره كانی ناوه كانی به پیی مەراری كوره كانی و عوزییل. و حەبرۆن یەسهار، و عەمرام خیله كانیان، به پیی بۆ باوکییه كانیان. ماله به پیی لیقییه كانن خیله كانی ئەمانه موسی، و موولی خیله كانیان، به پیی ئەوان ژمیریاری گیرشۆن. گەلانی ئەمانه شیمعی، گەلی و لۆبینی، گەلی گیرشۆن هەزار حەوت ئەوان ژمیریاری سەرەوه، بەرەو و مانگ یەك له نیرینه یەك هەموو ژمارە و دەریا. تەنیشت له دەچیتن چادەرەكە دواي له گیرشۆن كوره كانی و بوو. سەد پینچ و پاسەوانی و بوو. داویل كورپی ئەلیساف گیرشۆن، گەلی خیله كانی مالی فەرمانرەوای چادری دەرگای داپۆشینى و داپۆشینەكە، و چادەرەكە شایه تیدا، چادری له گیرشۆن كورانی بوو، چادەرەكە لەسەر كە حەوشەكە دەرەوای پەردە و حەوشەكە، پەردە كانی و شایه تی، ئەو كارە كانی هەموو پاشماوه كانی و

عوزییل گەلی و یەك، حەبرۆن گەلی و یەك، یەسهار گەلی و یەك، ئەمرام گەلی قەحات: بۆ و مانگەوه یەك له نیرینه یەك هەموو ژمارە. به پیی قەحاتن، گەله كانی ئەمانه یەك. گەلانی دەكەن. پیرۆزەكان شوینە پاسەوانی سەد، شەش و هەزار هەشت سەر ووتر، گەلانی باوكانی مالی فەرمانرەوای و دادەبەزن. چادەرەكەدا باشووری لای له قەهات كورانی بوو. عوزییل كورپی ئەلیسافانی قەهات،

پیرۆزەكان قاپوقاچاغە و قوربانگان و چرادانەكە و میژەكە و سندووقەكە پاسەوانیان و فەرمانرەوای و كارە كانیان. هەموو و داپۆشەرەكە و دەكەن خزمەت پێیان كە پاراستنی بۆ دانرابوو كاهین، هارونی كورپی ئەلغازی لیقییه كان، فەرمانرەواكانی گەله كانی ئەمانه مووسی، گەلی و مۆولی، گەلی مەراری بۆ پیرۆزەكان. شتە پاسەوانە كانی و مانگەوه یەك تەمەنی له نیرینه یەك هەموو ژمارە، به پیی ئەوان ژمیریاری مەراری. كورپی زوربیلی مەراری، گەلی باوكانی مالی سەرۆکی بوو. پەنجا و هەزار شەش سەر ووتر،

پاسهوانى ژمىريارى ئوردوگە. دەبنە باكوور لەلاى چادرەكەوہ لايەكانى لە ئەبيحاييل،
هەموو و بنكەكانى، و كۆلەكەكانى، و شمشيرەكانى، و چادرەكە، سەرەكانى مېرارى: كورانى
و بنكەكانيان، و دەورووبەر، لە حەوشەكە كۆلەكەكانى و كارەكانيان. و قاپوقاچاغەكانيان،
گوريسەكانيان. و سنگەكان،

و ھارون و موسا ھەلدەدەن، چادر شايەتى چادري لەبەردەم رۆژھەلاتەوہ لە ئەوانەى
لئ دەستى بېگانەيەك ھەر و ئيسرائيل، كورانى بۇ دەكەن پيرۆزگا پاسەوانى كورپەكانى،
بەپيى ژمارديان ھارون و موسا ئەوانەى ليثييهكان، ژمىريارى ھەموو دەمرىت. بدات
بەرەو و مانگ يەك لە نېرينەيەك ھەموو ھۆزەكانيان، بەگوپرەى يەزدان فەرمايشتى
بوون. ھەزار بيست و دوو سەرەوہ،

ئيسرائيل نەوہى نۆبەرەكانى نېرينە ھەموو سەرژمېرى گوتى: و فەرموو موسا بە يەزدان
دەبېت و بكە. تۆمار ناوہوہ بە ژمارەيان و سەرەوہ، بەرەو مانگەوہ يەك تەمەنى لە بكە
و ئيسرائيل، كورانى نۆبەرەكانى ھەموو جياتى لە يەزدان، من بگريت، من بۇ ليثييهكان
و ئيسرائيل. كورانى ئازەلەكانى ناو لە نۆبەرەكانى ھەموو جياتى لە ليثييهكان ئازەلەكانى
يەزدان كە شپۆبەي بەو كرد، ئيسرائيلى كورانى نۆبەرەكانى ھەموو سەردانى موسا
لە ناوہەكانيان، ژمارەى بەپيى بوون نېر لەدايكبووہكانى يەكەم ھەموو و پىداوو. فەرمانى
دوو و ھەزار دوو و بيست سەرژمېرىكەياندا، لە سەرەوہ، بەرەو مانگەوہ يەك تەمەنى
ھەموو جياتى لە بگرە ليثييهكان فەرموو: موساى بە يەزدان و سى. و حەفتا و سەد
ليثييهكان و ئازەلەكانيان، جياتى لە ليثييهكان ئازەلەكانى و ئيسرائيل، كورانى نۆبەرەكانى
لە كە كەسانەى سى و حەفتا و سەد سى كرپنەوہى و يەزدانم. من من، ھى دەبنە
سەرىك ھەر بۇ شاقلى پىنج و ئيسرائيل. كورانى نۆبەرەكانى لە زياترن، ليثييهكان
زيوہكە تۆ و شاقلىك. بۇ نۆبۇل بيست وەردەگريت، بىرۆز ديدراخماى بەپيى وەردەگريت،

ئەو موسا و لەناویاندا. زیادەن ئەوانەى كرىنەوہى وەك كورەكانى، و ھارون دەدەیتە
بەكەم نىۆ لە وەرگرت. لىقىيەكان كرىنەوہى بۆ بوون زیادە ئەوانەى فیدیەى زیوہى
و شەست و سەد سى و ھەزار وەرگرت: زیوہكەى ئیسرائیل، كورەكانى لەدايكبووہكانى
و ھارون دایە بوون زیادە ئەوانەى قەرەبووى موسا و پىرۆزەكە. شاقلە بەپى شافل، پىنج
دابوو. موسا بە فەرمانى يەزدان كە شىوہیەى بەو يەزدانەوہ، دەنگى رىگەى لە كورەكانى،

4

ناوہراستى لە قاھات كورانى ژمارەى بگرە گوتى، و فەرموو ھارون و موسا بە خاوەن و
ھەتا سالىوہ پىنج و بیست لە باوكیيەكانیان، مالى بەپى ھۆزەكانیان، بەپى لىقى، كورانى
ھەموو ئەنجامدانى بۆ خزمەتكردن، بۆ ژوورەوہ دەچنە ئەوانەى ھەموو سالى، پەنجا
شایەتى. چادری لە كارەكان

و ھارون و پىرۆزەكان. پىرۆزترینى شایەتیدا، چادری لە قەھاتن كورانى كارەكانى ئەمانە
داپۆشەرەكە پەردە و دەبات، كەمپەكە كاتىك دەچنە ژوورەوہ، كورەكانى
ئەو لەسەر دادەنپن و دادەپۆشن، شایەتى سندووقى پەردەبە بەو و دادەكپشنەخوارەوہ،
و سەرەوہ، لە شین تەواو جلوبەرگىكى لەسەرى دادەنپن و شین، چەرمى پۆشەرىكى
ناو. دەخەنە دارەكان

لەگەل لەسەرى، دايندەدەن ئەرخەوانى تەواو جلیكى دانراوہ، پىشتر مپزەكەى لەسەر و
و دەپزىت، شەراب پىيان كە شەرابزىنەكان قاپە و جامەكان و بخووردانەكان و قاپەكان
بە و سەرى، دەخەنە ئالى سوورى جلیكى و دەبن. لەسەرى بەردەوام كە نانەكانیش

جلیکی ئەوان و ناوی. دەخەنە ھەلگرەکان دارە و دایدەپۆشن، شین چەرمی پۆشینیکى دەفرەکانى، و گیرەکانى و چراکانى لەگەڵ دەپۆشن، پووناککەرەووە چرادانى و دەبەن شین ھەموو و تێدەخەن ئەویان و دەکریت. خزمەت پێیان کە زەیتی دەفرەکانى ھەموو و ھەلگرتن. داربەستەکانى لەسەر دایدەنێن و شین، چەرمی پۆشەریکی لە کەلوپەلەکانى شین چەرمی پۆشەریکی بە و دادەپۆشن، شین جلیکی زېپین، قوربانگاکی لەسەر تێدەخەن. ھەلگرەکانى دارە و دایدەپۆشن،

شویئە لە دەکەن خزمەت پێیان کە بگرن خزمەتکردن ئامپەرەکانى ھەموو دەبیئت و لەسەر و دایانپۆشن، شین چەرمی داپۆشینیکى بە و شین، جلیکی ناو بیانخەنە و پیرۆزەکان، ئەرخەوانى تەواو جلیکی و دادەنێت، قوربانگاکی لەسەر پۆشەرەکە و دایاننێن. دارەکان دەکەن خزمەت پێیان کە ئامپیرانەى ئەو ھەموو ئەو لەسەر دادەنێن و دادەپۆشن. لەسەرى ھەموو و داپۆشەرەکە، و تاسەکان، و گوۆشتەکان، چەنگالە و ئاگردانەکان، و لەسەرى، دارە ناو دەخەنە و شین، چەرمی داپۆشینیکى لەسەرى دادەنێن و قوربانگاکی، ئامپەرەکانى ئەو، بئەکەى و دەستشۆرەکە دادەپۆشن و ئەرخەوانى، جلوبەرگیکی دەگرن و ھەلگرەکانى، و ھارون و ھەلگرەکان. دارە لەسەر دادەنێن و شین، چەرمی داپۆشینیکى ناو دەیخەنە و لە پیرۆزەکان قاپوقاچاغە ھەموو و پیرۆزەکان شتە داپۆشینى دەکەن تەواو کۆرەکانى و ھەلبردن، بۆ ژوورەو دەچنە قەھات کورانى ئەمانە دواى و ئۆردوگاکی، ھەلبردنى کاتى لە قەھات کورانى ھەلدەگرن ئەمانە نەمرن. ئەوہى بۆ پیرۆزەکان شتە بە نادەن دەست شایەتى. چادری

و پیکھاتە، بخوورى و پووناکی، پۆنى کاهین، ھارونى کورى ئەلغازار سەرپەرشتیاری ھەرچی و چادەرەکە، تەواوى سەرپەرشتیاری دەستنیشانکردن، پۆنى و پۆزانە، قوربانى کارەکان. ھەموو لە پیرۆزگا، لە تێدایە

له هۆزه كه كاعاسى گهلى نايىت فەرمووى: و كرد هارون و موسا له گهلى قسهى خاوهن و ئهوان كاتىك نامرن، و دهژين و بكەن، ئهوان بۆ ئه مه له ناوبهه ن. لىقىيه كان ناوه پراستى دابىنن ههريه كه يان و بنه وه نزيك با كوپه كانى و هارون پيرۆز ترينه كان، بۆ ده بنه وه نزيك ده مرن. و له ناكاو، پيرۆزه كان شته بينىنى بۆ ژووره وه بچنه نايىت و خۆى. ئهركى به پىيى

به پىيى ئه مانه ش بكه، پى ده ست گيرشۆن كورانى ژمپىريارى فەرموو: موساى به يه زدان و په نجا هه تا سآله وه پىنج و بيست ته مه نى له هۆزه كانيان، به پىيى و باوباپىرانيان مالى ئه نجامدانى و خزمه تکردن بۆ ژووره وه ده چنه ئه وانى هه موو بكه، پشكنىنيان سالى، و خزمه تکردن بۆ گيرشۆن، گهلى خزمه تگوزارى ئه مه شايه تيدا. چادرى له كاره كانيان و داپۆشه ره كهى، و شايه تى، چادره كهى و هه لده گرپت، چادره كه پىسته كانى و هه لگرتن. شايه تى. چادره كهى ده رگاي داپۆشه ره كهى و له سه رى، له سه ره وه كه شينه كه داپۆشه ره هه موو و ماونه ته وه، ئه وانى شايه تين، چادرى له سه ر كه حه وشه كه په رده كانى و هارون ده مى به پىيى ده يانكه ن. ده كه ن خزمه ت پىيان كه خزمه تگوزارى به كان قابو قاچاغه و خزمه تکردنه كانيان هه موو به پىيى ده بپت گيرشۆن كوپه كانى خزمه تکردنى كوپه كانى، له لايه ن ئه وهى هه موو ناوى به ده كه يت ئه وان سه ره پرشتى و كاره كانيان، هه موو به پىيى و شايه تيدا، چادرى له گيرشۆنه كورانى خزمه تى ئه مه ده كرپت. ئاماده ئه وان وه كاينه. هارونى كورپى ئيتامارى ده ستى له پاسه وانيان

ته مه نى له بكەن. ژمپىرياريان باوكانيان، مآله به پىيى هۆزه كانيان، به پىيى مه رارى كوپه كانى ژووره وه ده چنه ئه وانى هه موو بكەن، ژماردنيان سآل په نجا هه تا سآله وه پىنج و بيست كه ئه وان ه ن پاسه وانى به كانى ئه ركه ئه مانه ش شايه تى. چادرى كاره كانى له خزمه تکردن بۆ سه ره كانى شايه تيدا: چادرى له كاره كانيان هه موو به پىيى هه لده گيرپن، ئه وان وه له لايه ن و كۆله كه كانيان، بنكه كانيان، داپۆشه ره كه، بنكه كانى، كۆله كه كانى، شمشيره كان، چادره كه،

و بنكه كانيان، و دهو روبه، له حه وشه كه كۆله كه كانى و چادره كه. ده رگاي داپۆشه ره ي
گوريسه كانيان، و سنگه كانيان، و بنكه كانيان، و حه وشه كه، ده روازه ي پهرده ي كۆله كه كانى
پشكينييان ناو به خزمه تگوزار ييه كانيان، كه لوپه لى هه موو و قاپوقا چاغه كانيان، هه موو و
هه لده گيرين. ئه وان هه له لايهن كه ئه وان ه ي پاسه وانى قاپوقا چاغه كانى هه موو و بكن،
ژير له شايه تيدا، چادري له كاره كانيان هه موو له مه راريه كوراني گه لى خزمه تى ئه مه
كاهين. هارونى كورپى ئيتامارى ده ستى

به پيى كرد قه هاتيان كورپه كانى سه ردانى ئيسرائيل فه رمانپه وايانى و هارون و موسا و
سالى، په نجا هه تا ساله وه پينچ و بيست ته مه نى له باوكييه كانيان، ماله به پيى هۆزه كانيان،
و شايه تى. چادري له كار كردن و خزمه ت كردن بۆ ژووره وه ده چنه ئه وان ه ي هه موو
ئه مه په نجا. و سه د حه وت و هه زار دوو بوو، هۆزه كانيان به پيى ئه وان ژماره كردنى
وه ك شايه تى، چادري له ده كرد خزمه تيان ئه وان ه ي هه موو بوو، كاهات گه لى ژماره كردنى
موسا. ريگه ي له يه زدان فه رمانى به ژماريان كردن هارون و موسا چۆن

ته مه نى له ژميردران باوكييه كانيان ماله به پيى و هۆزه كانيان به پيى گيرشۆن كورپانى و
و خزمه ت كردن بۆ ژووره وه ده چنه ئه وان ه ي هه موو سالى، په نجا هه تا ساله وه پينچ و بيست
به پيى و هۆزه كانيان به پيى ئه وان ژماره كردنى شايه تيدا. چادري له كاره كان ئه نجامدانى
كورپانى گه لى ژميريارى ئه مه بوو. سى و سه د شه ش و هه زار دوو باوكييه كانيان، ماله
هارون و موسا ئه وان ه ي شايه تيدا، چادري له ده كهن خزمه ت ئه وان ه ي هه موو گيرشۆنه،
موسا. ده ستى له يه زدان، فه رمانى به كردن سه ردانيان

باوكييه كانيان، ماله به پيى هۆزه كانيان، به پيى مه رارى كورپانى گه لى هه روه ها و ژميردران
ده چنه ئه وان ه ي هه موو سالى، په نجا هه تا سه ره وه و ساله وه پينچ و بيست ته مه نى له

به پيی ئەوان ژماره کردنی و شایه تی. چادری کاره کانی له خزمه تکردن بۆ ژووره وه گه لی ژماره کردنی ئەمه بوو. سه د دوو و هه زار سی باوکییه کانیان، ماله به پيی هۆزه کانیان، موسا. دهستی له یه زدان، دهنگی له بهر ژماردیان هارون و موسا که یه، مه راری کورانی لپویه کانیان ئیسرائیل سه رۆکه کانی و هارون و موسا که پشکینکراون، ئەوانه ی هه موو ساله وه پینچ و بیست ته مه نی له باوکییه کانیان، ماله به پيی و هۆزه کان به پيی پشکین، که کارانه ی ئەو و کاره کان له کارکردن بۆ ناو ده چنه ئەوانه ی هه موو سال، په نجا هه تا هه شتا و سه د پینچ و هه زار هه شت ژمپردران، ئەوانه ی و شایه تی. چادری له هه لده گیرین به پيی پیاو موسا، دهستی له ئەوان کردنی سه ر ژمپیری یه زدانه وه دهنگی رینگه ی له بوون. شیوه یه ی به و ژمپردران، و هه لیده گرن، خۆیان ئەوه ی له سه ر و کاره کانیان له سه ر پیاو دا. موسا به فه رمانی یه زدان

5

له ده ره وه بیاننیرنه با و ئیسرائیل، کورانی به بده فه رمان فه رموو: موسای به یه زدان و گلاوه کان هه موو و هه یه، لپچوونیان ئەوانه ی هه موو و گلاوه کان، هه موو ئۆردوگا که خۆیان ئۆردوگا کانی و ئۆردوگا که، ده ره وه ی بیاننیرنه می، هه تا نیره وه له گیان. له سه ر و کرد، ئاویان ئیسرائیل کورانی و نیشته جیم. له نیویاندا من که شوینانه ی له و ناکه ن، گلاو ئیسرائیل کورانی ئاوا فه رموو، موسای به یه زدان وه ک ئۆردوگا که، له ده ره وه ناریدیانیان کردیان.

یان پیاو بلی: و ئیسرائیل کورانی بۆ بکه قسه فه رمووی، و کرد موسا بۆ قسه ی یه زدان و ده کات پشتگو یخستنی و ده کات مرۆبیه کان گونا هه هه موو له گونا هپک که که سه پک ژن،

دهداتهوه و کردی، که گوناهاهه که به دهکات دانپیدانان گیانه، ئەو دهکات، تاوان
ئەو بۆ دەداتهوه و لەسەری، دهکات زیاد ئەو پینجهکی و سەرجهمهکه، سەرپێچیهکه،
بۆ نهبیت، تولهکه رهوه ریکی پیاوه که به لام ئەگەر بۆی. کردوووه سەرپێچی که که سهی
کاهینه که بۆ یهزدان، بۆ دهدریتتهوه که تاوانه ی ئەو ئەو، بۆ بداتهوه تاوانه که ئەوهی
ئەو. بۆ ئەو له دهکریت که فارهت ئەو رپگه ی له که که فارهت، به رانی له جگه دهبیت،

ئیسرائیل، کورانی نیو پیرۆزکراوه کانی شته هه موو له به ره مه کان یه که مین هه موو و
پیرۆزکراوه کانی شته و دهبیت. کاهینه که بۆ بکه ن، گه وره پيشکه شی که هه رچه نده یان
دهبیت. ئەو هی کاهین، دهبداته که پیاوه ی ئەو و دهبیت، ئەو هی که سیک، هه ر

ژنی ئەگەر بلی: پیمان و ئیسرائیل کوره کانی بۆ بکه قسه فەرموو: موسای به یهزدان و
له ئەمه و جووتبووبیت، ئەو له گه ل که سیک و بخات، پشتگوپی و بکات سەرپێچی پیاوێک
شایه تیک به لام بیت، گلاوکراو ئەو شار دبیتیه وه، ئەویش و بیت، شاراوه مێرده که ی چاوی
له ئیره یی و ئەو، سەر بینه ئیره یی رۆحی و نه گیرابیت، ئەویش و نه بووبیت، له گه لی
له ئیره یی و ئەو، سەر بینه ئیره یی رۆحی یان بووبیت، گلاو به لام ئەم بکات، ژنه که ی
و کاهینه که، لای بۆ ده بات ژنه که ی پیاوه که و نه کراوبیت، گلاو به لام ئەم بکات، ژنه که ی
و نارپژیت، له سەر زهیتی جو، ئاردی ئیفه یه که ده یه کی ئەو، بۆ ده کات پيشکه ش دیارییه که
گونا که یادگار ییه، قوربانی ئیره ییه، قوربانی چونکه دانانیت، له سەر بخووریشی
یاده وه. دههینیتته وه

و پاک ئاوی کاهینه که و راده گریت. یهزدان له به رده م ئەو و ده کات، پيشکه ش ئەو کاهین و
و شایه تیه، چادری زهوی له سەر که خۆ له که ی له و ده بات، گلیندا ده فریکی له زیندوو
و داده نیت، یهزدان له به رده م ژنه که کاهینه که و ئاوه که. ناو ده یخاته و ده یگریت کاهینه که

سەر دەخاتە ئیرهیی، قوربانی یادهوه‌ری، قوربانی و ده‌کات، ئاشکرا ژنه‌که سەری و دەبیت. لیکراوه‌که نه‌فره‌ت سەرزەنشتی ئاوی کاهینه‌که‌دا ده‌ستی له به‌لام ده‌سته‌کانی، ئەگەر نه‌خه‌واوه، تۆ له‌گه‌ڵ که‌سێک ئەگەر ده‌لێت: ژنه‌که به و پێده‌دات سویندی کاهین ئاوی له‌م به بێتاوان خۆت، پیاوه‌که‌ی له‌ژێر گلاو‌بوون بۆ نه‌کردوووه سەری‌پێچیت ژنی که له‌کاتی‌که‌دا پێشیلکراو‌یت تۆ به‌لام ئەگەر نه‌فره‌ت‌لیکراوه. سەرزەنشت‌کردنی له‌جگه‌ کردوووه تۆ‌دا له‌گه‌ڵ خۆی نوپنه‌که‌ی که‌سێک و گلاوکراو‌یت، یان شوودار‌بوو‌یت، ژنه‌که به کاهین و ده‌دات، سویند نه‌فره‌تانه ئەم سوینده‌کانی به ژنه‌که کاهین پیاوه‌که‌ت، بکاته رانت یه‌زدان کاتیک گه‌له‌که‌ت‌دا، له‌ناو سویند و نه‌فره‌ت بکاته تۆ یه‌زدان ده‌لێت: ئاوسانی بۆ سکه‌که‌ت ناو ده‌چێته نه‌فره‌ت‌لیکراوه ئاوه‌ئو و ئاوساو. بکاته سکت و که‌وتوو بیت. با بیت، با ده‌لێت: ژنه‌ئو و رانه‌که‌ت، رووخانی و سکه

تالی ئاوی له‌ناو ده‌یس‌رپه‌ت‌ه‌وه و کتیییک‌دا، له‌ده‌نووسیت نه‌فره‌تانه ئەم کاهینه‌که و ئاوه و بخواته‌وه، ژنه‌که به ده‌دات نه‌فره‌ت‌کراوه‌که سەرزەنشتی ئاوی و نه‌فره‌ت‌کراو. ناوی. ده‌چێته سەرزەنشت نه‌فره‌ت‌کراوه‌که‌ی

یه‌زدان له‌به‌رده‌م قوربانیه‌یه‌ئو و وه‌رده‌گریت، ژنه‌که ده‌ستی له ئیره‌یی قوربانی کاهین ده‌گریت قوربانیه‌یه‌که له یاده‌وه‌ریه‌یه‌که‌ی کاهینه‌که و ده‌یه‌نیت. قوربانگاکه بۆ و داده‌نیت، ئەگەر ده‌بیت و ده‌دات. ژنه‌که به ئاوه‌که ئەمانه‌ دوای و ده‌یسوو‌تینیت، قوربانگاکه له‌سەر و ناوی، ده‌چێته نه‌فره‌ت‌کراو سەرزەنشت‌کردنی ئاوی بیت، شاراوه پیاوه‌که‌ی له و گلاوکراو‌یت ئەگەر گه‌له‌که‌ی. له‌نی‌و نه‌فره‌ت ده‌بیته ئاوه‌ته‌که و ده‌که‌و‌یت، رانی و ده‌بیت ئاوس‌سکی یاسای ئەمه ده‌بیت. سکرپ و ده‌بیت بێتاوان ئەوا بیت، پاک و نه‌بیت گلاو ژنه‌ئو به‌لام رۆحی ئەگەر که پیاویک یان بیت. گلاو و لایدات لینی بیت پیاو ژنی که ژنیک که ئیره‌یه‌یه، و رابگریت، یه‌زدان له‌به‌رده‌م ژنه‌که‌ی و بکات، ژنه‌که‌ی به ئیره‌یی و سەری، بێته ئیره‌یی

ژنه ئه و دەبیت، بێتاوان گونا له بیاوه که و بکات، بۆ یاساه ئه م هه موو کاهینه که
وهرده گریت. خۆی گونا هه که ی

6

ئه وان: بۆ ده لیبیت و بدوی، ئیسرا ئیل کورانی له گه ل گوتی: و فه رموو موسای به یه زدان و
و شه راب له یه زدان، بۆ پاک ی پاککردنه وه ی بۆ ده کات گه وره نه زریکی که ژن یان بیا و
به هیز خواردنه وه ی سرکه ی و شه راب سرکه ی ده بێته وه، پاک به هیز خواردنه وه ی
له ناخوات کشمیش و تازه تر یی ناخواته وه، ده هینریت به ره م تر ی له هه رچی ناخواته وه،
له ده بیت، دروست مپوه وه له که ئه وان هه موو له نه زره که یدا. پۆژه کانی هه موو
پاکبوونه وه دا. پۆژه کانی هه موو له ناخوات تر ی، تۆوی هه تا تر یوه پبستی له شه رابه وه
بۆ کردوه نه زری که بکرپن جیبه جی پۆژانه ئه و هه تا ئه و، سه ری سه ر نایه ته گو یزه ر
بۆ نه زره دا ئه و پۆژانی هه موو له سه ری قزی پرچی به خپو کردنی به ده بیت پیرۆز یه زدان.
و دا بکی. له سه ر نه و باوک له سه ر نه ژووره وه، ناچپته مردوو گیانیکی هه یج له سه ر یه زدان.
چونکه ده مرن، کاتیک ئه وان له سه ر نابیت گلاو خوشکه که ی، له سه ر و برا که ی له سه ر
ئه وه. سه ری له سه ر ئه و خودای نه زری

له سه ری له نا کاو که سیک ئه گه ر یه زدان. بۆ ده بیت پیرۆز ئه و نه زره که ی، پۆژه کانی هه موو
پۆژه ی له و بتاشیت خۆی سه ری ده بیت و ده بیت، گلاو ئه و نه زری سه ری یه کسه ر بمریت،
یان کوکوختی دوو هه شته مدا پۆژی له ده تاشریت. هه وته م پۆژی له ده کریته وه، پاک که
شایه تی. چادری ده رگای له سه ر کاهین، لای بۆ ده هینیت کۆتر به چکه ی دوو

كاهين و دهكات، پيشكەش سووتاندن قورباني بۇ يەكك و گوناھ بۇ يەكك كاهين
ئەو سەرى و كر دوو يەتى، گيان دەر بارەى كە گوناھانەى ئەو لەسەر دەكات ئەو بۇ كە فارەت
سالەك بەرخىكى و نەزر. پۇژەكانى كرا، پيرۇز يەزدان بۇ كە دەكات پيرۇز پۇژەدا لەو
نەزرى سەرى چونكە دەبن، بى مانا پيشوو پۇژانەى ئەو و ياخي بوون، بۇ دەكات پيشكەش
بوو. گلاو ئەو

تەواو خۇى نوپۇزەكەى پۇژەكانى كە پۇژەدا لەو كر دوو: نوپۇزى كە ئەو يە ياساكەى ئەمە و
بۇ خۇى پيشكەشى و شا يەتى. چادرى دەرگاكانى لای بۇ دە يەپنيت خۇى ئەو دەكات،
مەپىكى و سووتاو، قورباني بۇ كە مو كورپى بى سالەك بەرخىكى دەكات: پيشكەش يەزدان
سەبەتە يەك و رزگارى. بۇ كە مو كورپى بى بەرانىكى و گوناھ، بۇ كە مو كورپى بى سالەك مپى
نەھە ويراوى كولپرەكانى و پۇن، لە نەھە ويراو نانەكانى نەرم، ئاردى فەتيرەى نانى لە
كاهين و ئەوان. خوار دنەوہى پيشكەشكراوى و ئەوان، قورباني و پۇن، لە دەستنيشانكراو
سووتاندنەكەى قورباني و ئەو گوناھكەى قورباني و دەكات، پيشكەشى يەزدان لەبەردەم
سەبەتەى لەسەر يەزدان بۇ رزگارى قورباني دەكاتە بەرانە ئەو و دەكات. چيپەجى ئەو
ئەو دەكات. شەرابيەكەى پيشكەشكراو و قوربانىەكەى كاهينەكە و فەتيرەكان،
مووہكان و دەتاشيت، خۇى نەزرى سەرى شا يەتى چادرى دەرگاكانى لەلای نەزر كراو
رزگار يەدایە. قورباني لەژير كە دادەنپت ئاگرە ئەو لەسەر

يەك و سەبەتەكە، لە فەتيرە نانى يەك و وەردەدگريت، بەران كە وراوى بالى كاهين
تاشيوەتەو، سەرى كر دوو نەزرى كەسەى ئەو ئەوہى دواى و فەتيرە، كولپرەى
پيشكەشكراو يك وەك دەكات پيشكەش ئەوانى كاهين و دەستەكانى. سەر دا ياندەنپتە
بالى لەسەر و پيشكەشكراو سنگى لەسەر كاهين بۇ دەپيت پيرۇز يەزدان، لەبەردەم
ياساى ئەمە دەخواتەوہ. شەرابى كر دوو نەزرى كەسەى ئەو ئەمانە دواى و لابردراو،

دەربارەى يەزدان بۇ دياربەكەى يەزدان، بۇ دەكات نوڭز ئەوہى كردووه، نوڭزى كە ئەوہىيە ئەوہى خۇى، نوڭزەكەى ھىزى بەپىى دەيدۆزىتەوہ، دەستى ئەوہى لە جگە نوڭزەكەى، پاكىزەبى.ياساى بەپىى كردووه نوڭزى

بەرەكەتدار ئاوا بلى: كورەكانى، و ھارون لەگەل بكة قسە فەرموو: موساى بە يەزدان و بتپارڭزىت. و كات بەرەكەتدارت يەزدان بۇيان: ئەمە وتنى بە ئىسرائىل، كورەكانى دەكەن رووى پەرورەدگار با بىتەوہ. پىدا بەزەبىت و بدرەوشىتەوہ تۆ لەسەر خۇى رووى يەزدان ئىسرائىل كورانى لەسەر من ناوى و بەخشىت. پى ئاشتىت و بكاتەوہ بەرز تۆ لەسەر خۇى دەكەم.بەرەكەتداريان يەزدان من و دادەنڭن،

7

كرد دەستنىشانى ھەلستاند، چادەرەكەى و كرد تەواو كارەكەى موسا كە رۆژەدا لەو روويدا ھەموو و قوربانگاگە ھەرەھا قاپوقاچاغەكانى، ھەموو لەگەل كرد پىروۆزى و پىشكەشيان ئىسرائىل سەرۆكەكانى كردن. پىروۆزى و كرد دەستنىشان قاپوقاچاغەكانى ئەمانە بوون، ھۆزەكان سەرۆكەكانى ئەمانە باوكىبەكانيان، مالمە سەرۆكى دوازە كرد، يەزدان: بەردەم ھىنايان خۇيان ديارى و وەستابوون. پشكنىنەكە لەسەر كە بوون ئەوانە گوڭرەكەبەك و سەرۆك دوو ھەر لە ھەرەبانەبەك گا، دوازە و داپۆشراو ھەرەبانى شەش گوتى، و فەرموو موساى بە يەزدان و چادەرەكە. بەردەم ھىنايە ئەوانيان و ھەرىبەكان، لە بە دەبانەبەت و شايەتى، چادەرەكەى خزمەتگوزارى كارەكانى بۇ دەبن و ئەوان، لە بيانگرە گاپانەى و ھەرەبانانە ئەو موسا خۇى. خزمەتگوزارىبەكەى بەپىى ھەرىبەكەيان لىقىبەكان، بەپىى گىرشۆن كورانى بە دا گاكەى چوار و ھەرەبانەكە دوو و لىقىبەكان. داپە و ھەرگرت

مەراری، كۆرپەكانى بە دا گايە ھەشت ئەو و ەەرەبانە چوار ئەو و خزمەتگوزارىيەكانيان. قاهات كۆرپەكانى بۇ و كاهين. ھارونى كۆرپى ئىتامارى لەرپىگەى خزمەتەكانيان، بەپىي ھەلپاندەگرن.شانەكان لەسەر ھەيانە، پىرۆز خزمەتگوزارى شتەكانى چونكە نەيداو،

و چەوركرا، كە پۇژەى لەو قوربانگاگە، تەرخانكردنى بۇ ھېنا ديارىيەكانيان رابەرانە موساى بە يەزدان و كرد. پېشكەش قوربانگاگە لەبەردەم خۇيان ديارىيەكانى رابەرانە بۇ دەھىنن ديارىيەكانيان پۇژىكدا ھەر لە سەرۆككە پۇژىكدا، ھەر لە سەرۆككە فەرموو: قوربانگاگە.تەرخانكردنى

بوو، ئەمىناداب كۆرپى ناحشۆن كرد، پېشكەش ديارىيەكەى يەكەم پۇژى لە كە ئەوەى كېشەكەى زىو، تاسپكى خۆى: ديارىيەكەى كرد پېشكەشى و يەھودا. ھۆزى فەرمانپەرەواى ئاردى لە پەرھەردووكيان پىرۆژەكە، شاقلە بەپىي شاقلە ھەفتا زىو، تاسپكى سى، و سەد لە گوپرەكەيەك بخوور. لە پەر زىپىن، دە بخووردانىكى قوربانى. بۇ پۇن بە تىكەلكراو نازك بۇ بزى لە گىسك يەك و سووتاندن، قوربانى بۇ سالاھە يەك بەرخىكى بەرانىك، گاگەلان، مېينەى بەرخى پىنج بزى، نېرىنە پىنج بەران، پىنج مانگا، دوو پزگارى: قوربانى بۇ و گوناھ. بوو.عەمىناداب كۆرپى نەحشۆن ديارى ئەمە سالاھە. يەك

و كرد. پېشكەشى يەساخار، ھۆزى فەرمانپەرەواى سۇگار، كۆرپى نەتەنپىلى دوو، پۇژى لە ھەفتا زىو، تاسپكى سى، و سەد كېشەكەى زىو، تاسپكى خۆى: ديارىيەكەى كرد پېشكەشى قوربانى. بۇ زەيت بە تىكەلكراو نرم ئاردى لە پەرھەردووكيان پىرۆز، شاقلى بەپىي شاقلى سالاھىي بەرخىكى بەرانىك، گاگەل، لە گوپرەكەيەك بخوور. لە پەر زىپىن، دە بخووردانىكى دوو، مانگا پزگارى: قوربانى بۇ و گوناھ. بۇ بزى لە گىسك يەك و سووتاندن، قوربانى بۇ كۆرپى نەتەنپىل ديارى ئەمە پىنج. سالاھىي يەك مېينەى بەرخە پىنج، تەگە پىنج، بەران

ئەو: ديارىبەكەى حىلۆن. كورپى ئەلىبابى زەبولون، كورپانى فەرمانرەواى سىيەم، رۆژى لە پىرۆن، شاقلى بەپىيى شاقلى حەفتا زىو، تاسىكى سى، و سەد كىشەكەى زىو، تاسىكى لە پىر زىرپىن، دە بخووردانىكى قوربانى. بۇ رۆن بە تىكەلكراو نرم ئاردى لە پىر ھەردووكيان و سووتاندن، قوربانى بۇ سالە يەك بەرخىكى بەرانىك، گاگەلان، لە گوپرەكەيەك بخوور. نىرگىسكى پىنج، بەران دوو، مانگا رزگارى: قوربانى بۇ و گوناھ. بۇ بزن لە گىسك يەك بوو. حەيلۆن كورپى ئەلىباب ديارىبە ئەمە پىنج. سالە يەك مى بەرخى پىنج،

ئەو: ديارىبەكەى شەدىئور. كورپى ئەلىسور رەئوبىن، كورپانى فەرمانرەواى چوارەم، رۆژى لە پىرۆن، شاقلى بەپىيى شاقلى حەفتا زىو، تاسىكى سى، و سەد كىشەكەى زىو، تاسىكى لە پىر زىرپىن، دە بخووردانىكى قوربانى. بۇ رۆن بە تىكەلكراو نرم ئاردى لە پىر ھەردووكيان و سووتاندن، قوربانى بۇ سالە يەك بەرخىكى بەرانىك، گاگەلان، لە گوپرەكەيەك بخوور. بزن نىرىنە پىنج، بەران دوو، مانگا رزگارى: قوربانى بۇ و گوناھ. بۇ بزن لە گىسك يەك بوو. شەدىئور كورپى ئەلىسور ديارىبە ئەمە پىنج. سالە يى يەك مېينەى بەرخى پىنج،

ديارىبەكەى سورىسەداى. كورپى سەلامىئىل شىمۆن، كورپانى فەرمانرەواى پىنجەم، رۆژى لە پىرۆن، شاقلى بەپىيى شاقلى حەفتا زىو، تاسىكى سى، و سەد كىشەكەى زىو، تاسىكى ئەو: پىر زىرپىن، دە بخووردانىكى قوربانى. بۇ زەبىت بە تىكەلكراو نرم ئاردى لە پىر ھەردووكيان و سووتاندن، قوربانى بۇ سالە يەك بەرخىكى بەرانىك، گاگەلان، لە گوپرەكەيەك بخوور. نىرىنە پىنج بەران، پىنج مانگا، دوو رزگارى: قوربانى بۇ و گوناھ. بۇ بزن لە گىسك يەك بوو. سورىسەداى كورپى سەلامىئىل ديارىبە ئەمە سالە. يەك مېينەى بەرخى پىنج بزن،

ئەو: دياربىيەكەى راگوئىل. كورپى ئەلياساف گاد، كورپانى فەرمانپەرەواى شەشەمدادا، پۇژى لە پىرۇز، شاقلى بەپىي شاقلى حەفتا زىو، تاسىكى سى، و سەد كېشەكەى زىو، تاسىكى پىر زىپىن، دە بخووردانىكى قوربانى. بۇ زەيت بە تىكەلكراو نرم ئاردى لە پىر ھەردووكيان و سووتاندن، قوربانى بۇ سالاھەىك بەرخىكى بەرانىك، گاگلان، لە گوپىرەكەىك بخوور. لە پىنج تەگە، پىنج بەران، پىنج مانگا، دوو رزگارى: قوربانى بۇ و گوناھ. بۇ بزىن لە گىسك يەك بوو. راگوئىل كورپى ئەلياساف دياربىيەى ئەمە سالاھەىيى. يەك مى بەرخى

دياربىيەكەى عەمىھود. كورپى ئەليشاما ئەفرايم، كورپانى فەرمانپەرەواى حەوتەمدادا، پۇژى لە پىرۇز، شاقلى بەپىي شاقلى حەفتا زىو، تاسىكى سى، و سەد كېشەكەى زىو، تاسىكى ئەو: لە پىر زىپىن، دە بخووردانىكى قوربانى. بۇ پۇن بە تىكەلكراو نرم ئاردى لە پىر ھەردووكيان و سووتاندن، قوربانى بۇ سالاھەىك بەرخىكى بەرانىك، گاگلان، لە گوپىرەكەىك بخوور. پىنج تەگە، پىنج بەران، پىنج مانگا، دوو رزگارى، قوربانى بۇ و گوناھ. بۇ بزىن لە گىسك يەك عەمىھود. كورپى ئەليشاماعى دياربىيەى ئەمە سالاھەى، يەك مېينەى بەرخى

دياربىيەكەى فەداسوور. كورپى گەماليلى مەنەسا، كورپانى فەرمانپەرەواى ھەشتەم، پۇژى لە پىرۇز، شاقلى بەپىي شاقلى حەفتا زىو، تاسىكى سى، و سەد كېشەكەى زىو، تاسىكى ئەو: لە پىر زىپىن، دە بخووردانىكى قوربانى. بۇ پۇن بە تىكەلكراو نرم ئاردى لە پىر ھەردووكيان و سووتاندن، قوربانى بۇ سالاھەىك بەرخىكى بەرانىك، گاگلان، لە گوپىرەكەىك بخوور. پىنج تەگە، پىنج بەران، پىنج مانگا، دوو رزگارى: قوربانى بۇ و گوناھ، بۇ بزىن لە گىسك يەك بوو. فەداسوور كورپى گەماليلى دياربىيەى ئەمە سالاھەى. يەك مېينەى بەرخى

ئەو: دياربىيەكەى گدعۇنى. كورپى ئەبىدانى بنىامين، كورپانى فەرمانپەرەواى نۆيەم، پۇژى لە پىرۇز، شاقلى بەپىي شاقلى حەفتا زىو، تاسىكى سى، و سەد كېشەكەى زىو، تاسىكى

پر زېړپښ، ده بخووردانېکې قوربانۍ. بۇ زهيت به تېکه لکراو نرم ئاردى له پر هردووکیان و سووتاندن، قوربانى بۇ ساله يهک بهرخیکی بهرانېک، گاگلان، له گویره که يهک بخوور. له پېنچ، تهگه پېنچ، بهران دوو، مانگا رزگارى، قوربانى بۇ و گونا. بۇ بزى له گيسک يهک گدعونی. کوړى ئه بیدان دیاریی ئه مه پېنچ، ساله یی يهک مېينه ی بهر خه

ئهو: دیارییه که ی عه میشه دای. کوړى ئه حيعه زهر دان، کوړانى فه رمانږه وای ده يه م، رۆژى له پيرۆز، شاقلى به پيى شاقل حه فتا زيو، تاسيکى سى، و سه د کيشه که ی زيو، تاسيکى پر زېړپښ، ده بخووردانېکې قوربانۍ. بۇ زهيت به تېکه لکراو نرم ئاردى له پر هردووکیان و سووتاندن، قوربانى بۇ ساله يهک بهرخیکی بهرانېک، گاگلان، له گویره که يهک بخوور. له پېنچ تهگه، پېنچ بهران، پېنچ مانگا، دوو رزگارى: قوربانى بۇ و گونا. بۇ بزى له گيسک يهک بوو. عه میشه دای کوړى ئه حيعه زهرى دیاریی ئه مه ساله. يهک مې بهرخی

ئهو: دیارییه که ی ئیخران. کوړى فاگیل ئاشير، کوړانى فه رمانږه وای یازده يه م، رۆژى له پيرۆز، شاقلى به پيى شاقل حه فتا زيو، تاسيکى سى، و سه د کيشه که ی زيو، تاسيکى له پر زېړپښ، ده بخووردانېکې قوربانۍ. بۇ رۆن به تېکه لکراو نرم ئاردى له پر هردووکیان و سووتاندن. قوربانى بۇ ساله يهک بهرخیکی بهرانېک، گاگله وه، له گویره که يهک بخوور. نيرينه پېنچ بهران، پېنچ مانگا، دوو رزگارى: قوربانى بۇ و گونا. بۇ بزى له گيسک يهک بوو. ئیخران کوړى فاگیل دیاریی ئه مه ساله، يهک مېينه ی مه رى پېنچ بزى،

دیارییه که ی ئه ينان. کوړى ئا حيریى نه فتالى، کوړانى فه رمانږه وای دوازه يه مدا، رۆژى له پيرۆز، شاقلى به پيى شاقل حه فتا زيو، تاسيکى سى، و سه د کيشه که ی زيو، تاسيکى ئهو: له پر زېړپښ، ده بخووردانېکې قوربانۍ. بۇ رۆن به تېکه لکراو نرم ئاردى له پر هردووکیان و سووتاندن، قوربانى بۇ ساله يهک بهرخیکی بهرانېک، گاگل، له گویره که يهک بخوور.

بزن نیرینه پینج، بهران دوو، مانگا پزگاری: قوربانی بۆ و گونا. بۆ بزن له گیسک یهک بوو. عینان کوری ئە حیره ی پیشکه شکرایی ئەمه پینج. ساله یی یهک میننه ی بهرخی پینج،

کورانی سه رۆکه کانی له لایه ن ده ستنیشانکردنی، رۆژی له قوربانگا که ته رخانکردنی ئەمه سهد و سی زیڕین. بخووردانی دوازه زیو، تاسی دوازه زیو، قاپی دوازه ئیسرا ئیله وه: و هزار دوو ده فره کان زیوی هه موو یه که م، تاسه بۆ شاقل حه فتا و یه که م، قاپه بۆ شاقل بخوور، له پر دانه دوازه زیڕینه کان بخووردانه پیروژ. شاقلی به بوو شاقل سهد چوار قوربانی بۆ که گایه کان هه موو زیڕین. بیست و سهد بخووردانه کان، زیڕی هه موو دوازه، ساله کبییه کان بهر خه دوازه، بهرانه کان دوازه، گویره که کان بوون: سووتاندن گونا. قوربانی بۆ بزن نیرینه دوازه و رژاوه کانیان، شه رابه و پیشکه شکراره کانیان له گه ل شه ست، بهرانه کان چوار، و بیست گه نجه کان مانگا پزگاری: قوربانی بۆ مانگا کان هه موو ئەمه که مو کوری. بی ساله یه ک شه ست بهر خه کان ساله، یه ک شه ست بزنه کان نیرینه ئەو. ده ستنیشانکردنی دوا و ئەو دهسته کانی پرکردنی دوا ی قوربانگا که یه، ته رخانکردنی

دهنگی له گه لی، قسه کردن بۆ شایه تی چادری ناو بۆ موسا چوونه ژوو ره وه ی کاتی له له سه ر ئە وه ی ده کرد، له گه ل قسه ی که فاره ته وه قه پاغی له سه ره وه که بیست یه زدانی ده کرد. له گه ل قسه ی و که رو بیمه که، دوو له نیوان شایه تییه، سندوقی

8

چراکان کاتیک ئەو: بۆ ده ئییت و بلی، نارۆن به گوتی، و فه رموو موسای به یه زدان و و ده دن. پروناکی چراکه که حه وت چرادانه که، پرووی بهرام بهر به شی که وه، له داده نییت

وهك هه‌ئواسى، ئه‌وى چراكانى چرادانه‌كه رپوى به‌رامبه‌ر لايه‌وه يه‌ك له كرد، ئاواى هارون و قه‌ده‌كه‌ى، زپرين، پته‌و، چرادانه، دروستكردنى ئه‌م و دابوو، موسا به‌ فه‌رمانى يه‌زدان به‌م دا، موساى پيشانى يه‌زدان كه شپه‌ويه‌ى ئه‌و به‌پپى ته‌واو، پته‌وى سوسه‌نه‌كانى، گو‌له دروستكرد. چرادانه‌كه‌ى شپه‌ويه

پاكيان و بگه‌ر ئيسرائيل كورپانى ناوه‌پاستى له ليقييه‌كان فه‌رموو، موساى به‌ يه‌زدان و ده‌په‌رژينيت، به‌سه‌رياندا پاككردنه‌وه ئاوى ده‌كه‌يت، بو‌ ئه‌وان پاككردنه‌وى ئاوا و بكه‌ره‌وه. ده‌بن. پاك و ده‌شون، جله‌كانيان و دي‌ت، له‌شياندا هه‌موو به‌سه‌ر گويزان و

زه‌يت به‌ كه‌ نان ئاردى له‌ قوربانىييه‌ك ئه‌مه‌دا له‌ گه‌ل و ده‌گرن، گايان له‌ گوپه‌كه‌يه‌ك ئه‌وان ليقييه‌كان و گونا. بو‌ ده‌گريت گايان له‌ ساله‌ يه‌ك گوپه‌كه‌يه‌كى تو و تيكه‌لكراوه، و كو‌ده‌كه‌يته‌وه، ئيسرائيل كورپانى كو‌مه‌لى هه‌موو و شاهي‌دى، چادري پيش ده‌هپنيته له‌سه‌ر ده‌سته‌كانيان ئيسرائيل كورپانى و ده‌كه‌يت، پيشكه‌ش يه‌زدان له‌به‌رده‌م ليقييه‌كان كورپه‌كانى له‌ يه‌زدان له‌به‌رده‌م پيشكه‌ش وه‌ك ليقييه‌كان هارون و داده‌نين، ليقييه‌كان ليقييه‌كان به‌لام بكه‌ن. يه‌زدان كاره‌كانى ئه‌وه‌ى بو‌ ده‌بن ئه‌وان و ده‌كاتوه، جيا ئيسرائيل يه‌كيكى و گونا. بو‌ يه‌كيكيان تو و داده‌نين، گوپه‌كه‌كان سه‌رى له‌سه‌ر ده‌سته‌كانيان ئه‌وان. كردنى كه‌فاره‌ت بو‌ ده‌كه‌يت، يه‌زدان بو‌ سووتاو قوربانى بو‌ ديكه‌يان

ئه‌وان و داده‌نييت، كورپه‌كانى له‌به‌رده‌م و هارون له‌به‌رده‌م و يه‌زدان له‌به‌رده‌م ليقييه‌كان و كورپانى ناوه‌پاستى له‌ ليقييه‌كان و ده‌گه‌رپنيته‌وه. يه‌زدان له‌به‌رده‌م پيشكه‌ش وه‌ك ده‌چنه‌ ليقييه‌كان شتانه‌ ئه‌م دواى و من. هى ده‌بنه‌ و ده‌كه‌يته‌وه، جيا ئيسرائيله‌وه ئه‌وان و ده‌كه‌يته‌وه پاكيان تو و شايه‌تى، چادري كاره‌كانى له‌ كاركردن بو‌ ژوووره‌وه له‌ناو دراون من بو‌ پيشكه‌شكراو وه‌ك ئه‌مانه‌ چونكه‌ يه‌زدان. له‌به‌رده‌م ده‌گه‌رپنيته‌وه

نۆبەرەکانى ھەموو دەكەنەو، مندالدىن كە ئەوانەى ھەموو جىياتى لە ئىسرائىل، كورپانى كورپانى لە نۆبەرەيەك ھەموو چونكە ۋەرگرتوو. خۆم بۆ ئەوانم ئىسرائىل، كورپانى خاكى لە نۆبەرەيەكم ھەموو كە پۆژەى لە ۋە منە، بۆ ئاژەل، ھەتا مەرقەكانەو لە ئىسرائىل، يەكەم ھەموو جىياتى لە گرت لىقىيەكانىان و كرد. پىرۆز خۆم بۆ ئەوانم لىدا، مىسر دراۋن كە داپەو ۋە پىشكەشكرا ۋەك لىقىيەكانم و ئىسرائىل. كورپانى نىو لە لەدايكبووكان لە ئىسرائىل كورپانى كارەكانى ئەو ۋە بۆ ئىسرائىل، كورپانى لەناو كورپەكانى و ھارون بە لەناو نابىت و بكەن، ئىسرائىل كورپانى بۆ كە فارەت و بەدن، ئەنجام شايبەتيدا چادى پىرۆزەكان. شتە بۆ ببىتەو ۋە نزيك كە سىك ئىسرائىلدا كورپانى

ۋەك كرديان، لىقىيەكان بۆ ئىسرائىل كورپانى كۆبوونەو ۋە ھەموو و ھارون و موسا و بۇيان ئىسرائىل كورپانى شىو ۋە بەم لىقىيەكان، دەر بارەى دا موسا بە فەرمانى يەزدان ۋەك ئەوانى ھارون شۆرد، جلەكانىان و كردهو ۋە پاك خويان لىقىيەكان كرديان. بۆ كرد ئەوان بۆ كە فارەتى ھارون و كرد، پىشكەش يەزدان لە بەردەم پىشكەشكرا ۋە پىك لە خزمەتە كەيان ئەنجامدانى بۆ ژوورەو ۋە چوونە لىقىيەكان ئەمانە دواى و پاك كردهو ۋەيان. دا موسا بە فەرمانى يەزدان ۋەك كورپەكانى، لە بەردەم و ھارون لە بەردەم شاھىدى چادى ئەوان. بۆ كرايان جۆرە بەم لىقىيەكان، دەر بارەى

ۋە سالىيەو ۋە بىست و پىنج لە لىقىيەكان: لە سەر ئەو ۋە بەم فەرمانى: موسا بە يەزدان و دەبىتەو ۋە دوور سالىدا پەنجا لە ۋە شايبەتى. چادى لە كار كردن بۆ ژوورەو ۋە دەچنە سەرەو، بۆ دەكات خزمەت شايبەتى چادى لە ئەو براكەى و ناكات. كار ئىتر و خزمەتگوزارى، لە پاسەوانەكانىان. لە لىقىيەكان بۆ دەكەيت ئاوا ناكات، كارەكان بەلام پاراستن، پاسەوانەكان

له دەرچوونيان دووهمى سالى له كرد، موسا له گه ل قسهى سينا چۆلهوانى له پهروهردگار و پهسخه جهژنى ئيسرائيل كورانى با و گوتم، فهرمووى: و يه كه م، مانگى له ميسر، خاكى دهيكهيت، ئيواره بهرهو يه كه م مانگى چواردهيه مى پوژى له بگيپن. خوئى كاتى به پيئى كورانى له گه ل موسا دهيكهيت. ئه و ليكدانه وهى به پيئى و ئه و ياساى به پيئى كاته كان، به پيئى له مانگ چواردهيه مى پوژى له بگيپن په سخا جهژنى ئه وهى بو كرد قسهى ئيسرائيلدا كرد. ئاوايان ئيسرائيل كورانى دا، موسا به فهرانى يه زدان چوون وهك سينا. چۆلهوانى

له و په سخا جهژنى نه يانتوانى هاتن، بوون گلاو مرؤفئيكه وه گيانى به هوئى كه پياوانه ئه و ئيمه پيئى: گوتيان پياوانه ئه و پوژهدا. له و هارون و موسا به رده م هاتنه جا بگيپن، پوژهدا بو ديارببه كه پيشكه شكردى له دواكه وين كه واته ئايا مرؤفئيك، گيانى له بهر گلاوين ليره گوتن: پيئى موسا ئيسرائيل؟ كورانى له نيو خوئيدا دياربكرائى كاتى له يه زدان، موساى به يه زدان و ئيوه. دهربارهى دهرده كات فهرانئيك چ يه زدان بگرم گوى با بوهستن، گيانى له سه ر ده بيت گلاو كه پياويك ههر بلئى: و ئيسرائيل كورانى بو بكه قسه فهرموو: بو په سخا جهژنى ده توانيت ئيوه، نه وه كانى له يان ئيوه، له دوور ريگايه كى له يان پياويك، دهدن، ئه نجامى ئيواره به رهو ئه وه چوارده يه م. پوژى له دووهم مانگى له بكات يه زدان و به يانى، بو ناهيئل به جئ لئى هيچيان ده بخوون. تالدا گياى و فه تيره نانى له گه ل له و بيت پاك كه مرؤفهى ئه و دهيكه ن. په سخه ياساى به پيئى ناشكينن، لئى ئيسقائنيكيان گه له كهى له ئه و گيانى په سخا، جهژنى كردنى له دواكه ويئ به لام نه بيت، دوور ريگايه كى ئه و نه كردوه، پيشكه ش خوئيدا كاتى له يه زدانى پيشكه شكرائى چونكه ده برديتته وه، جهژنى و بيتته وه نزيك ئيوه خاكى له نامويه ك ئه گهر هله ده گريئ. خوئى گوناھى مرؤفه

ئەو رېڭخستنه كەي بەيپى و پەسخا جەژنى ياساى بەيپى بكات، يەزدان بۇ پەسخا خاكەكە. خۇجىيەكەي بۇ و نامۇيەكە بۇ و ئىوہ بۇ دەبىت ياسايەك دەبىكات،

لە و شايەتى، مالى داپۇشى، چادەرەكەي ھەورەكە راگىرا، چادەرەكە كە پۇژەدا لەو و بوو، بەردەوام شىوہيە بەم بەيانى. تا بوو ئاگر شىوہى وەك چادەرەكە لەسەر ئىوارەدا لە ھەورەكە كاتىك و شەودا. لە ئاگر شىوہى و دايدەپۇشى، پۇژاندا لە ھەورەكە ھەورەكە كە شوپنەي لەو و رۇيشتن، ئيسرائيل كورانى ئەوہ دوای سەرکەوت، چادەرەكەوہ ئيسرائيل كورانى يەزدان فەرمانى بە ھەلدا. چادريان ئيسرائيل كورانى لەوى راوہستا، بەسەر سىبەر ھەور كە پۇژانەي ئەو ھەموو دەرپۇن. يەزدان فەرمانى بە و ھەلدەدەن، چادر زياتر پۇژانئىكى بۇ ھەور كاتىك ھەلدەدەن. چادر ئيسرائيل كورانى دەكات، چادەرەكەدا و نارپۇن. و دەپارپۇن خودا پاسەوانى ئيسرائيل كورانى دەمىنئىتتەوہ، چادەرەكە لەسەر چادر يەزدان فەرمانى بە دادەپۇشيت، چادەرەكە پۇژ ژمارەيەك بۇ ھەور كاتىك دەبىت بەيانى تا ئىوارەوہ لە ھەور كاتىك دەبىت و دەكەن. كۇچ يەزدان فەرمانى بە و ھەلدەدەن مانگىك ماوہى لە شەو. يان بىت پۇژ جا دەرپۇن، ئەوا ھەلدەيت، بەيانيا لە ھەور و دەبىت، ئيسرائيل كورانى لەسەريان، دەكردەوہ سىبەرى و دەبوو زىاد ھەورەكە كە پۇژانئىك يان پاسەوانى دەرپۇن، يەزدان فەرمانى رىگەي لە كە نەدەكرد. كۇچيان و ھەلدەدا چادريان موسا. دەستى لە يەزدان فەرمانى رىگەي لە پاراستيان يەزدان

10

دروستبەكە، خۇت بۇ زىو كەرەناي دوو فەرمووى: و گوت موساى بە پەرورەدگار و ھەلبىردنى و كۇمەل بانگھىشتكردنەوہى بۇ تۇ بۇ دەبنە و دەكەيت، دروستى لىدراوہكان

شايەتى چادى دەرگى لەسەر كۆمەل ھەموو دەدەيت، ئەوان لە فووت و ئوردوگاگان. و فەرمانپەرەواكان ھەموو كىردەو، بلىندىان يەككە لە بەلام ئەگەر كۆدەبنەو. لە ئەوانەى و نىشانە، بۇ لىدەدەن كەرەنا دەنگى و تۆ. لای دىنە ئىسرائىل سەر كىردەكانى بۇ لىدەدەن كەرەنا ئىو و دەرپۇن. ھەلداو ھىو تىان و ھەل دەدەن ھىو تە پۇژ ھەلات كەرەنا ئىو و دادەپىن، باشوور لە كە دەكەن كۆچ ئوردوگاگانە ئو و دووھم، نىشانەى و دادەپىن، دەريا لەلەى كە دەكەن كۆچ ئوردوگاگانە ئو و سىيەم، نىشانەى بۇ لىدەدەن بەرەو كە دەكەن كۆچ ئوردوگاگانە ئو و چوارەم، نىشانەى بۇ لىدەدەن كەرەنا ئىو كۆمەلەكە كاتىك و كۆچ كىردىان. كاتى لە لىدەدەن كەرەنا نىشانە بە دادەپىن، باكور لە كاھىنەكان ھارون كورەكانى و نىشانە. بە نەك و لىدەدەن، كەرەنا كۆدەكەنەو، ئەگەر نەو كەنتان. بۇ ئىو بۇ ھەتەھەتايى ياسايەكى دەبىتە ئەمە و لىدەدەن، كەرەناكان راوھەستان، ئىو دىزى لە ئەوانەى دىزەرانى بەرەو ئىو دە زەوى لە جەنگ بۇ دەرەو دەچنە رىزگار ئىو دوژمانى لە و دەبن يادكراو يەزدان لە بەردەم ئەوا بەن، دەنگ زورناكان بە و فووى ئىو، نوپىەكانى مانگە لە و ئىو جەزەكانى لە و ئىو ھۆشى پۇژەكانى لە دەكرىن. و ئىو، رىزگارى قوربانىيەكانى لەسەر و سووتاوھەكان قوربانى لەسەر دەكەن كەرەناكان بە ئىو. خوداى يەزدانم، من ئىو. خوداى لە بەردەم ئىو بۇ يادكردنەو دەبىتە

بەرزبووھە. شايەتى چادى لە ھەورەكە دووھەدا، مانگى بىستەمى لە دووھەدا، سالى لە لە ھەورەكە و بەرپىكەوتن، سىنا چۆلەوانى لە ئازووھەكانىان لە گەل ئىسرائىل كورانى و موسا رىنگەى لە يەزدان فەرمانى بەپى جار يەكەم ئەوان و راوھەستا. فاران چۆلەوانى كىرد. كۆچيان

و ئەوان، ھىزى لە گەل بوو يەكەم يەھودا كورانى ئوردوگاگانى رىكخستى ھەلپىن، ئەوان و كورانى ھۆزى ھىزى لەسەر و بوو. عەمىناداب كورى ناخشۇن ئەوان ھىزەى ئەو لەسەر

كۆپى ئەلباب زەبولون، كورپانى ھۆزى ھىزى لەسەر و سۆگار. كورپى نەتەنئىل ئىساخار، چادىرەكە كە مەرارى كورپانى و گىدسون كورپانى و دادەكىشن، چادىرەكە و خىلون. دەرەچن. ھەلدەگرن

ھىزەكەيان، لەسەر و بەرزكردەو، ھىزەكەيان لەگەل پەئوبىن كامپى رىكخستنى و كورپى سەلامىيىل شىمۆن، كورپانى ھۆزى ھىزى لەسەر و شەدىئور. كورپى ئەلىسورى قاحات كورپانى و راگوئىل. كورپى ئەلىسافى گاد، كورپانى ھۆزى ھىزى لەسەر و سورىسەداى. رىكخستنى و گەيشتن. ھەتا دانا چادىرەكەيان و ھەلگرت، پىرۆزەكانيان و دەرچوون كورپى ئەلىشاما ھىزەكەيان، لەسەر و دەرچوون، خۇيان ھىزى لەگەل ئەفراىم ئوردووكاى عەمىھود.

ھۆزى ھىزى لەسەر و فەداسور. كورپى گەمالىيىل مەنەشە، كورپانى ھۆزى ھىزى لەسەر و لە دواتر دەرپۇن، دان كورپانى كەمپى رىزبەندى و گدەونى. كورپى ئەبىدانى بنىامىن، كورپانى كورپى ئەحىيەزەرى ئەوان ھىزى لەسەر و ئەوان، ھىزى لەگەل كەمپەكان، ھەموو ھىزى لەسەر و ئىخران. كورپى فاگىيىل ئاشىر، كورپانى ھۆزى ھىزى لەسەر و ئەمىشەداى. بە و ئىسرائىل، كورپانى لەشكرەكانى ئەمانە ئەينان. كورپى ئاحىرى نەفتالى، كورپانى ھۆزى بەرىكەوتن. خۇيان ھىزى

دەرپۇن شوپنە ئەو بەرەو ئىمە گوت: موسا خزمى مادىيانى، راگوئىلى كورپى ھۆباب بە موسا چونكە دەكەين، لەگەل چاكەت و لەگەلمان، وەرە ئىو. دەدەمە ئەمە فەرمووى، يەزدان كە بۇ دەچمەو بەلكو ناچم، گوت: ئەو بە و كردوو. ئىسرائىل دەربارەى باشى قسەى يەزدان لە ئىمە لەگەل تۆ چونكە جىمەھىل، ئىمە گوتى، و خۆم. نەوہى لای بۇ و خۆم خاكى برپۆيت، لەگەلمان ئەگەر دەبىت و لەنپوانماندا. پىرەمىردىك دەبىتە و بوويت، چۆلەوانىدا

دەكەين. تۆى بە ئىمەش دەكات، ئىمەى بە يەزدان كە باشانەى شتە ئەو ئەوا

پىشيان يەزدان پەيمانى سندوقى و پۆژ، سى پىگى يەزدان، شاخى لە بەرپىكەوتن ئەوان و كاتى لە روویدا و بدۆزىتەو. بۆيان پشوو شوپىنى ئەوہى بۆ پۆژ، سى پىگى دەكەوت، با بن، پەرتەوازە دوژمنەكانت با يەزدان، ئەى ھەستە گوتى: موسا سندوقەكە، ھەلبردى لای بۆ يەزدان، بگەپۆه گوتى: پشووئاندا لە و ھەلپىن. لىتە رقيان ئەوانەى ھەموو كاتى لە پۆژان، لە دەكرد ئەوانى سىبەرى ھەورەكە و ئيسرائيل. لە ھەزاران دەيان ھەزاران ئۆردووگاگە. لە ئەوان ھەلبردى

11

بوو، توورپە و لىبوو گوپى يەزدان يەزدان، لەبەردەم خراپى بە دەكرد بۆلەبۆلەيان گەل گەل و خوارد. ئۆردووگاگەى لە بەشپىك و گرت گرى لەناوياندا يەزدانەوہ لە ئاگرپىك شوپىنە ئەو ناوى و وەستا. ئاگرەكە و كرد، يەزدان بۆ نوپى موسا كرد، موسا بۆ ھاواريان ئەو يەزدانەوہ. لەلايەن گيرسايەوہ لەنيوياندا ئاگرپىك چونكە ئاگركەوتنەوہ، بە ناسرا ھەروہا گريان، و دانىشتن و كرد، زۇريان ئارەزووبەكى بوو، لەنيوياندا كە تىكەلەى خەلكە لەو كەردەوہ يادمان ئىمە بخۆين؟ دەدات گۆشتمان كى گوتيان: و ئيسرائيليش، كوپانى و كەوى پيازە و ھەنزەلە و خيار ھەروہا دەمانخوارد، بەخۆپايى مىسر لە كە ماسييانەى مەنە لە جگە نىبە شتىك ھىچ بوو، وشك تەواوى بە گيانمان بەلام ئىستا سىر. و پياز شپوہى وەك شپوہەكەى و بوو، گەشنىزە تۆوى وەك مەننا بەلام چاوەكانمان. لەبەردەم ھاوندا لە و دەپھارپىن، ئاسپاودا لە و دەكردەوہ كۆيان و دەگەران گەل و بوو. بلوور نانى تامى وەك تامەكەى و دەكرد، لى نانيان و دەيانكولاند، مەنجەلدا لە و دەيانشكاند،

لەگەڵیدا مەنیش دادەبەزی، ئۆردوگاگەدا بەسەر شەودا لە شەونم کاتیگ و بوو. پۆنی دادەبەزی.

یەزدان خۆی، دەرگای لەسەر ھەریەکەیان ھۆزەکانیان، بەپێی بوو گریانیان لە گوئی موسا گوت: پەرەردگار بە موسا و بوو. خراپ موسا لەبەردەم و ھەلچوو، زۆر توورەپیی بە بارگرانی ھەتا نەبوو، پەسەندیم لەبەردەمت بۆچی و داو، ئازار خەزمەتکارەکەت بۆچی مندالم من یان ھەلگرت، گەلەم ئەم ھەموو سکدا لە من ئایا دابنێیت؟ من لەسەر گەلە ئەم شیرەمێنیک کە دایەنێک وەک ھەلگەر، باوھشتدا لە ئەوانە دەلییت: ییم بۆچی بوون؟ پێ بۆ گۆشتم کوپوھ لە خوارد؟ باواییرانیان بۆ سویندت کە خاکە ی ئەو بۆ ھەلدەگریت، تا پێدە گۆشتمان دەلین: و لەسەرم دەگریین چونکە گەلە؟ ئەم ھەموو بیدەمە تا ھەبیت ئەگەر قورسە. زۆر من بۆ بارە ئەم چونکە ھەلگرم، گەلە ئەم ناتوانم تەنھا بە من بیخۆین. بۆ دۆزیوھتەو، تۆ لە بەزەبیم ئەگەر کوشتن، بە بمکوژە من، بۆ دەکەیت تۆ ئاوا بەلام نەبینم. خۆم ئازاری ئەوھ

ئەوانە ی کۆبکەرەو، من بۆ ئیسرائیل پیرانی لە پیاو ھەفتا فەرموو: موسای بە یەزدان شایەتی، چادری بۆ بھینە ئەوان نووسەرانین. و گەل پیرانی ئەمانە کە دەیاناسیت، خۆت پۆچی لە دەبەم و تۆ، لەگەل لەوئ دەکەم قسە و دادەبەزم و پادەوھستن. تۆ لەگەل لەوئ و گەل، بارگرانی لە تۆ لەگەل دەدەن یارمەتیت و ئەوان، لەسەر دایدەنیم و تۆبە لەسەر کە گۆشت و بەیانی، بۆ بکەنەوھ پاک خۆتان دەلییت، گەل بە و ھەلیناگریت. خۆت تەنھا بە تۆ بخۆین؟ دەداتی گۆشتمان کێ دەتانگوت، و یەزدان لەبەردەم گریاتان چونکە دەخۆن، نە دەخۆن. گۆشت و بخۆن، دەداتی گۆشتتان یەزدان و مېسەر، لە بۆمان بوو باشتر چونکە پۆژ مانگیگ تا پۆژ، بیست نە پۆژ، دە نە پۆژ، پینج نە دوو، نە دەبخۆن، یەک پۆژیکی یاخێ چونکە بۆتان، پقبوونەوھ دەبیتە و دەرچیت، لووتبەرگە کانتانەوھ لە کە تا دەبخۆن،

ھاتىنە مىسر لە بۆچى دەتانگوت: گريان، لە بەردەمى و لە نىوتاندايە، ئەوھى بوو، يەزدانتان گوتت: تۆ و لە نىوياندام، من كە گەلەى ئەم پيادەن ھەزار سەد شەش گوتى: موسا دەرەوھە؟ ئەوان بۆ گا و مەپ ئايا مانگىك. ماوھى بۆ دەيخۆن و خواردن، بۆ پيئەدەم گۆشتيان و كۆدە كرېتەوھ ئەوان بۆ دەريا ماسى ھەموو يان دەبېت؟ بەسيان و سەردەبېردرين ئىستا ناكات؟ بەس يەزدان دەستى ئايا فەرموو: موساى بە يەزدان دەبېت؟ بەسيان نا. يان دېت بەسەرت قسەكەم كە دەزانيت

گەل پيرانى لە پياوى ھەفتا و ھاگەيان، گەل بە يەزدانى قسەكانى و دەرەوھە چووھە موسا و ھاھە ھەورېكدا لە يەزدان و راپانگرت. چادەرەكە دەوروبەرى لە خۆى ئەو و كۆكردەوھە، ھەفتا لەسەر و برد بوو لەسەرى كە پۆحەكەى لە و كرد، ئەو لەگەل قسەى و خوارەوھە ئىتر بەلام كرد، پيغەمبەرييان دا، پشوو لەسەريان پۆحەكە كاتىك داينا. پيرەكە پياوھە دووھەميان ناوى و بوو ئەلداد يەكەميان ناوى مانەوھە، ئۆردوگا لە پياو دوو نەكرد. زيادەيان نەھاھتە بەلام بوون، تۆماركراوھەكان لە ئەمانە و دانىشت، ئەوان لەسەر پۆح و بوو، مۆداد راپاگەياند پيى و موسا بەرەو راپيكرد گەنجەكە و كرد. پيغەمبەرييان ئۆردوگا لە و چادەرەكە، لەلای كە نون، كورپى يەشوعى و دەكەن. پيشيىنى ئۆردوگا كەدا لە موداد و ئەلداد گوتى: و بكە. رېگريان موسا، گەورەم گوتى: و دايەوھە وەلامى ھەلبژيردراوھەكە، راپوھەستا بوو، موسا بن، پيغەمبەر يەزدان گەلى ھەموو خۆزگە دەبەيت؟ ئيرەبى من بۆ تۆ ئايا گوت: پيى موسا و ئەو ئۆردووگا كە، ناو چووھە موسا و دادەنېت! لەسەريان خۆى پۆحى يەزدان كاتىك ئيسرائيل. پيرانى

لەسەر و پەراندن، ھېنايە دەرياوھە لە باتريشكى و دەرچوو، يەزدانەوھە لە پۆحېك و دەوروبەرى لايەنەوھە، لەو رۆژىك رېنگاى و لايەنەوھە، لەم رۆژىك رېنگاى دايدانان، ئۆردوگا كە تەواوى و پۆژەكە، تەواوى ھەستا گەل و زەوييەوھە. لە بەرزى بال دوو ھەك ئۆردوگا كە،

دە كۆكردەو، كەمترى ئەوھى كۆكردەو. بەدەنەكانيان و دواتر، پۇژى تەواوى و شەوھە، گۆشتەكە دانا. ئۆردوگاگە دەوروبەرى ساردكردنەوھەكانيان خۇيان بۇ و كۆكردەو، پېوانەى و بوو توورپە گەلەكە لە يەزدان بېت، تەواو ئەوھى پېش بوو ددانەكانيان لە ھېشتا ئەو لەوئى چونكە نرا، ئارەزوو گۆرپەكانى شوپنە ئەو ناوى و لېدان. گەورەى زۆر لېدانىكى ئاسپرۇس، بۇ بەرپكەوت گەل ئارەزووھەكانەو گۆرپەكانى لە نېژرا. ئارەزوومەنديان گەلەى بوو. ئاسپرۇس لە گەل و

12

موسا كە ئەتىۋېپايەى ژنە ئەو لەبەر كرد، قسەيان موسا دژى ھارون و مەريەم و موسا لەگەل تەنھا يەزدان ئايا گوتيان: و ھەرگرتبوو. ئەتىۋېپايى ژنىكى چونكە ھەرگرتبوو، لە موسا پېاوەكە بېستى. يەزدان و نەكردوھە؟ قسەى ئېمەش لەگەل ئايا كردوھە؟ قسەى و موسا بە يەكجارى بە پەرورەدگار يەدان و بوو. بېفېزتر زۆر زەوى سەر پېاوانى ھەموو سېپە ئەو و شاپەتى. چادرى بۇ دەرەوھە بچنە سېپەكتان ئېوھە گوت: مەريەم و ھارون و خوارەوھە ھاتە ھەوردا ستوونىكى لە يەزدان و شاپەتى، چادرى ناو بۇ دەرەوھە چوونە چوونە ھەردووكيان و بانگكران، مەريەم و ھارون و پاوھەستا، شاپەتى چادرى دەرگای لەسەر يەزدان بۇ ئېوھە پېغەمبەرىكى ئەگەر بگرن، وشەكانم لە گوى ئەوان: بۇ گوتى و دەرەوھە. نېپە وا دەكەم. لەگەل قسەى خەودا لە و دەرەخەم، ئەو بۇ خۆم بېنېنېكدا لە دەرېكەوېت، بە دەكەم، لەگەل قسەى دەم بە دەم دلسۆزە مآلەكەمدا ھەموو لە موسا، خزمەتكارەكەم لە قسەكردن لە نەترسان بۇچى بۇيە بېنيوھە، يەزدانى شكۆمەندى و مەتەل، بە نەك پوونى، ئەو و بوو، ئەوان لەسەر يەزدان ھەلچوونى و توورپەى موسا؟ خزمەتكارەكەم دژى بەفر، ھەك بوو گولاوى مەريەم ئەوھەتا دووركەوتەوھە، چادركە لە خوا ھەورى رۇبېشت.

دەپارپېمەوہ گوت: موسای بە ھارون و بوو. گولوی ئەوہتا کرد، مەریەمی تەماشای ھارون وەک نەبیت کردووە. گوناھمان کہ نەزانیمان چونکە مەنی، لەسەر گوناھمان گەورەم، گۆشتەکانی نیوہی و دەردپت، دایک مندالدانی لە کہ لەباربردنیک وەک مردن، بە یەکسان چاکى دەپارپېمەوہ، لیت خودا، ئەى گوتى: و کرد یەزدان بۆ ھاواری موسا و دەخوات. ھوت ئایا بکات، پروویدا لە تفى ئەو باوکی ئەگەر فەرموو، موسای بە یەزدان و بکەرەوہ. ئەوہ دوای و جیا بکرتیەوہ، ئۆردووگا دەرەوہی لە رۆژ ھوت با نابیٹ؟ شەرمەزار رۆژ زوورەوہ. بچیتە

بەپى گەلەکە و جیاکرایەوہ، رۆژ ھوت ماوہی بۆ ئۆردوگاگە دەرەوہی لە مریەم و کرایەوہ. پاک مریەم ھەتا نەکەوتن

ھەلدا. چادریان فاران چۆلەوانی لە و کرد، کۆچیان ئەسپرۆسەوہ لە گەل ئەمانە دوای و

13

زەوئى لە بکەن سیخورى با و بنیرە، خۆت بۆ پیاوانیک گوتى، و فەرموو موسای بە خودا و ھۆزیک، ھەر لە پیاویک دەستکەوتن. بۆ ئیسرائیل کورانی بە دەیدەم من کہ کەنعانییەکان، لە نیویان. سەرکردە ھەموویان دەیاننیریت، باوکانیان، خیلە بە پىپى

پیاوانە ئەم ھەموو نارد، یەزدان دەنگى بە ھۆی فاران چۆلەوانى لە ئەوانى موسا و ساموئیل رەئوبین، ھۆزى لە ئەوان، ناوہکانى ئەمانە و بوون. ئیسرائیل کورانى رابەرانى کورپى کالېب یەھودا، ھۆزى لە سورى. کورپى سافات سیمعۆن، ھۆزى لە زاكور. کورپى

لە نون. كورپى ھۆشيع ئەفرايم، ھۆزى لە يوسف. كورپى ئىگال يەساخار، ھۆزى لە يەفوننى.
ھۆزى لە سودى. كورپى گودىيل زەبولون، ھۆزى لە رافو. كورپى فەلتى بنيامين، ھۆزى
لە گەمالى. كورپى ئەمىيل دان، ھۆزى لە سوسى. كورپى گەدى مەنەشە، كورپانى لە يوسف،
گاد، ھۆزى لە سابى. كورپى نابى نەفتالى، ھۆزى لە ميكائيل. كورپى ساسوور ئاشير، ھۆزى
سيخوپىكردى بۇ ناردنى موسا كە پياوانەن ئەو ناوہكانى ئەمانە ماكى. كورپى گودىيل
يەشوع. لينا نونى كورپى ھۆشيع ناوى موسا و زەوييەكە،

بەرۆنە چۆلەوانىيەدا لەم گوتن: پىيى و كەنعان، خاكى سيخوپىكردى بۇ نارد ئەوانى موسا
لەسەرى گەلەى ئەو و چۆنە، زەوييەكە دەبينن ئيوە و شاخەكە. سەر دەچنە ئىنجا سەرەوہ،
ئەمانە كە چۆنە زەوييە ئەو و زۆرن. يان كەمن يان لاوازە، يان بەھيزە ئايا نىشتەجىيە،
ئايا دەژين، تىياندا ئەمانە كە چۆنن شارانە ئەو و خراپە؟ يان باشە نىشتەجىين، تىيدا
درەخت ئايا لاوازە، يان بەپىتە و پىت ئايا چۆنە، زەوييەكە و شوورا؟ بى يان شووراويين
بەھارن، رۆژانى رۆژانەش، ئەو وەردەگرن. زەوييەكە ميوەكانى پابەندى بە و نا، يان تىدايە
ترين. پيشەنگى

لە رەحۆب، ھەتا سىنەوہ چۆلەوانى لە زەوييەكە لە كرد سيخوپىيان و سەرەوہ چوونە و
حەبرۆن ھەتا و سەرەوہ، چوونە چۆلەوانىدا بەپىيى و حەمات. بۇ ژوورەوہ چوونە شوينى
حەوت حەبرۆن و بوون، عەناق نەوہكانى تەلمەى، و شيشەى و ئەھيمان لەوى و رۆيشتن،
كرد سيخوپىيان ترى، ھيشووى دۆلى تا ھاتن و نرابوو. بنىات مىسر تانىسى پيش سالى
لەگەل دار، لەسەر ھەليانگرت لەسەرى، تریيەكيان ھيشووى و لقيك لەويوہ برپيان لەوى،
ھيشووى ئەو لەبەر ترى، ھيشووى دۆلى ناونا شوينەيان ئەو و ھەنجيرەكان. و ھەنارەكان
ئەوہى دواى گەرانەوہ لەويوہ ئەوان و برپيان. لەويوہ ئيسرائيل كورپانى كە تریيە
رۆژدا. چل ماوہى لە زەوييەكە لە كردبوو سيخوپىيان

كورانى كۆمەلى ھەموو لاي بۇ ھارون و موسا لاي بۇ ھاتن پۇڭىشتن، ئەوھى دواى
 بۇ و كردن بۇ قسەبان و دابەوھ وھلاميان و قادىش، لە فاران چۆلەوانى لە ئىسرائىل
 گوتيان: و كرد، بۇ گىرپانەوھيان و دان. پىشان زەويىيەكەيان ميوھى و كۆمەلەكە، ھەموو
 لى ھەنگوين و شىر كە زەويىيەك ناردووه، بۇ ئىمەت تۇ كە زەويىيەى ئەو ناو ھاتوبنە
 و بەھىزە، نىشتەجىيە ئەو لەسەر كە نەتەوھكە بەلام ميوھكەيەتى. ئەمەش و دەپزىت،
 و بىنى. لەوئى عەناقمان نەوھى ھەروھەگەرەن، زۇر و ديواربەندن و قەلابەند شارەكان
 شاخاوى لە ئەمۇرى و يەبووسى و حىشى و حىتى و نىشتەجىيە، باشوور زەوى لە عەمالىق
 گەلەكەى كالىب نىشتەجىيە. ئوردون رووبارى لەلاى و دەريا لەلاى كەنعانى و نىشتەجىين،
 دەگرين، مىراتى و سەردەكەوين بەلكو نەخىر، گوت: پىي و موسادا لەبەردەم كرد بىدەنگ
 ئەودا لەگەل كە خەلكانەى ئەو و ببىنەوھ. بەرەنگارىان دەتوانين و توانايانين ئىمە چونكە
 ئەو لاي بۇ سەروھە بچىنە ناتوانين چونكە سەرناكەوين، ئىمە گوتيان: سەركەوتن پىكەوھ
 كە دەرھىنا زەويىيەيان ئەو سەرسامى ئەوان و بەھىزترە. ئىمە لە چونكە نەتەوھە،
 بۇ تىپەپىن تىيدا كە زەويىيەى ئەو دەيانگوت: ئىسرائىل، كورەكانى بۇ كردبوو سىخوربىيان
 كە گەلەى ئەو ھەموو و دەخوات، لەسەرى دانىشتوووانەكانى كە زەويىيەكە كردن، سىخورى
 لەبەردەميان و بىنى، دەوھكانمان لەوئى و بوون. قەبارە گەرە پىاوانىكى بىنيمان، لەوئى
 بووين. لەبەردەميان جۆرەش بەم بەلام بووين، پىكورە وەك

14

ھەموو گريان. شەوھ ئەو ھەموو گەلەكە و بەرزكردوھ، دەنگيان كۆمەلەكە ھەموو و
 پىيان كۆمەلەكە ھەموو ھارون، و موسا دژى لە دەكرد بۇلەبۇلىان ئىسرائىل كورەكانى
 بۇچى و مردبوويناىە، چۆلەوانىيەدا لەم يان مردبوويناىە، مىسر زەوى لە خۆزگە گوتن،

مندالھ کانمان و ژنه کانمان بکەوین؟ جەنگدا لە ئەوێ بۆ زەویبە ئەم دەباتە ئیمە یەزدان
با تر: ئەوی بە یەکیک گوتیان و میسر. بۆ بگەرێنەووە باشترە کە واتە ئیستا تالان. دەبنە
کەوتن پوویندا بەسەر هارون و موسا و میسر. بۆ بگەرێنەووە و دابنێین سەرۆکیک
ئیسرائیل. کورانی کۆبوونەوێ هەموو لەبەردەم

زەویبە، لە کردبوو سیخوریان لەوانە یەفونە کورێ کالیبی و نون کورێ یەشوعی
ئەو دەلێن: و ئیسرائیل کورانی کۆمەلێ هەموو بۆ گوتیان و دادپین. خۆیان جەلەکانی
هەلەبژێریت، ئیمە پەرورەدگار ئەگەر باشە. زۆر زۆر کرد، پشکنیمان کە زەویبە
دەرژیت. لێ هەنگوین و شیر کە زەویبە ک ئیمە، دەیداتە و زەویبە ئەم ناو دەمانهێنیتە
ئێوە، بۆ خواردن چونکە زەوی، گەلی لە مەترسن ئێوە مەبن، یاخی یەزدان لە بەلام
ئەوان. لە مەترسن ئیمانە، لەگەڵ یەزدان بەلام دوورکەوتوووەتەو، ئەوان لە کاتەکیان

لە یەزدان شکۆمەندی و بەرد، بە بەردبارانکردنیان بۆ گوتیان کۆمەلە کە هەموو و
بە یەزدان دەرکەوت. ئیسرائیل کورانی هەموو بۆ شایەتی چادری لەسەر هەورە کەدا
لەگەڵ ناکەن یی باوەرپم کە هەتا دەکات؟ پەستم گەلە ئەم کە هەتا فەرموو: موسای
و تۆ و دەبەم، لەناویان و مردن بە دەدەم لێیان کردم؟ لەنیویاندا کە نیشانانی هەموو ئەو
بە موسا و نەتەوێ. لەم زیاتر زۆر گەرە، نەتەوێ کە بە دەکەم باوکت مائی
لەنیویان گەلەت ئەم خۆت هیزی بە تۆ کە دەگریت گوی میسر و گوت، پەرورەدگاری
تۆ کە بیستووینان، نیشته جین زەویبە ئەم لەسەر ئەوانە ی هەموو بەلام دەرەو. هیناوتە
لەسەریان هەورە کەت و یەزدان، ئەوی دەبینریت پوو بەروو کە گەلەدا، ئەم لەناو یەزدانیت
بە ئاگردا ستوونی لە و پۆژ، بە دەرۆیت پێشبانەووە لە تۆ هەوردا ستوونی لە و هەستاو،
بیستوو تۆیان ناوی کە نەتەوانە ئەو و پیاو، یەک وەک لەناو دەبەیت گەلە ئەم تۆ و شەو.
بۆ سویندی کە زەویبە ئەو ناو بهێنیتە گەلە ئەم نەیتوانی یەزدان ئەوێ لەبەر دەلێن:

بەو پەرورەردگار، بکریتەو بەرز تۆ ھیزی با ئیستا و لەناوبرد. چۆلەوانی لە ئەوانی خواردن، راستگۆییە، و بەزەییە بە زۆر و دوورخایەنە یەزدان فەرمووت، کاتیک گوتت، کە شپۆیەیی ناکاتەو پەک پاککردنەو بە و گوناھەکان، و ناپەوایی و یاخیبوونەکان لابردنی چوارەم. و سێیەم نەوہی ھەتا منداڵان لەسەر باوکان گوناھەکانی دەداتەو تەوا ئابارە، مېھرەبان چۆن ھەرۆک مەزنەکەت، بەزەییە بە پێی گەلە ئەم گوناھى بە لیخۆشبوون ئیستا. ھەتا مېسرەوہ لە بۆیان بوویت

من ناوی و دەژیم من بەلام خۆشم. لێیان من تۆ قسەى بە پێی فەرموو: موسای بە یەزدان پیاوانەى ئەو ھەموو چونکە پرەدەکات. زەوی ھەموو یەزدان شکۆمەندی و زیندووہ، تاقییان جار دە کردم، چۆلەوانی لە و مېسر لە نیشانانەى ئەو و بینوہ منیان شکۆمەندی بۆ سویندم کە نابینن زەویە ئەو ئەوان بەراستی نەگرت، دەنگم لە گوئیان و کردمەوہ خراپە و چاکە کە ئەوانەى مندان، لە گەل لێرە کە منداڵەکانیان بەلام خوارد، باوکانیان ئەوانەى ھەموو بەلام دەدەم، زەویە ئەو ئەمانە بۆ بیئەزموون، گەنجیکی ھەموو نازانن، ئەودابە لە تر رۆجیکی چونکە کالیب، من خزمەتکارەکەى بەلام نابینن. ئەو ھەلیانچوونم، دەبیئتە ئەو تۆوہکەى و ناوی، چووہتە کە خاکەى ئەو ناو دەبیئنمە کەوتووہ، من شوینی و بەرەو و بگەرپنەوہ سبەینی نیشتەجین، دۆلەکەدا لە کەنعانییەکان و عەمالیق میراتی. سوور. دەریای رېگای بە بپۆن، چۆلەوانی

کە ئەوہى ئەمە؟ خراپە کۆمەلە ئەم کەى تا فەرموو: ھارون و موسا بە پەرورەردگار و ئیوہ دەریارەى کە ئیسرائیل کورانی بۆلەبۆلکردنی دەکەن، بۆلەبۆل من لە بەردەم ئەوان بەو بېگومان یەزدان، دەفەرموویت خۆم، ژيانى بە پېيان، گوتم بیستوومە. کرد، بۆلەبۆلیان لەم بۆتان. دەیکەم شپۆیە بەو من، گۆیچکەکانی لە کردووہ قسەتان کە شپۆیەیی لە ژمیردراون و کراوہ بۆ پشکینیان ئەوانەى ھەموو دەکەون، ئەندامەکانتان چۆلەوانییەدا

ئەگەر كۆرد. بۇلەبووليان من دژى لە ئەوانەى ھەموو سەرەو، بەرەو سالەو ەبىست تەمەنى لەسەرى، ئېو ەبىستەجېكردنى بۇ درېژكرد دەستم لەسەرى كە خاكە ئەو ناو دەچنە ئېو ەگوتتان ئېو ە كە مندلانىش ئەو نون. كۆرى يەشوعى و يەفونە كۆرى كالىب تەنھا بەلام ئېو ە كە دەبن خاكە ئەو مېرائگى ئەوان و خاكە، ئەو ناو دەھېنمە ئەوان من تالان، دەبنە چل ئېو ە كۆرەكانى بەلام دەكون. چۆلەوانىيەدا لەم ئەندامەكانتان و ھەلگەرپانەو. لىي لەشەكانى ھەتا ھەلدەگرن، ئېو ە لەشفرۆشى سزای و دەبن، سەرگەردان چۆلەوانىدا لە سال زەوبىيەكە، كرى سىخوپىتان كە پۆژانەى ئەو ژمارەى بەپىي لەناوېچن. چۆلەوانىدا لە ئېو ە و تووېيى و سال، چل بۇ ھەلدەگرن خۆتان گوناھەكانى سالىك، بۇ پۆژىك رۆژ، چل كۆمەلە ئەم بە دەكەم ناوا بېگومان كرى، قسەم يەزدان من دەزانىت. منتان ھەلچوونى دەمرن. لەوئ و لەناودەبردېن چۆلەوانىيەدا لەم كۆبوونەتەو، من دژى لە كە خراپەيە،

بۇلەبووليان گەرپانەو كاتىك زەوبىيەكە، لە سىخوپىكردن بۇ ناردى موسا كە پىاوانەى ئەو ئەو و دەرھېنا، زەوبىيەكە دەرپارەى خراپەكانيان قسە و كۆمەلەكە لای بۇ لەسەرى كرى مردن. يەزدان لەبەردەم لىدانىكدا لە كرىبوو زەوبىيەكە لەسەر خراپەپان قسەى كە پىاوانە سىخوپى بۇ چووبوون كە ژيان، پىاوانە لەو يەفونە كۆرى كالىب و نون كۆرى يەشوع و زۆر گەلەكە و گوت، ئىسرائىل كورانى ھەموو بۇ وشانەى ئەم موسا زەوبىيەكە. كرىنى گېرا. شىوہانىان

ئەو ەتا، دەيانگوت: و شاخەكە لووتكەى بۇ سەرەو ەچوونە و ھەستان بەيانىدا لە زوو و موسا و كرى. گوناھمان چونكە فەرمووى، يەزدان كە شوپىنەى ئەو بۇ سەرەو ەچىنە ئېمە بۇ ناپىت سەرەكەوتوو ئەمە دەكەن؟ يەزدان فەرمائىشتى لە سەرپىچى ئېو ە بۇچى گوتى: دەكەون. دوژمانتان لەبەردەم و نىيە، لەگەلتان يەزدان چونكە مەكەن، سەرەكون ئېو ە. ئەو ەى لەبەر دەكەون، شمشىر بە و لەپىشتانن، لەوئ كەنعانىيەكان و ەمالىق چونكە

چوونە کرد، زۆریان و ناییت. لەگەڵتاندا یەزدان و بوون، یەزدان یاخی و وەرگێرا پشنتان لە موسا و یەزدان پەیمانی سندووقی بەلام شاخەکه، لووتکە ی سەر بۆ سەرەوه هاتنە بوون، نیشته جی چیاپە لەو که که نعانیه که و ئەمالیک و نەجوولان. ئۆردووگا که ئۆردووگا که. بۆ گەرانهوه پاشان و هۆرما، هەتا دان لێیان و گەراندیانەوه و خوارەوه

15

بۆ دەلییت و بکه، ئیسرائیل کورانی لەگەڵ قسە گوتی: و فەرموو موسای بە پەرەردگار و قوربانی و ئیوه، دەیدەمە من که ئیوه، نیشته جی بوونی زهوی ناو دەچنە کاتیک ئەوان: یان نەزر، گەرە کردنی بۆ قوربانی، یان تەواو قوربانی دەکەیت، یەزدان بۆ سووتاوەکان لە ئەگەر یەزدان، بۆ خۆشبۆیی بۆنی دروستکردنی بۆ جەژنە کانتاندا لە یان نازادانە، بەپێی خۆی دیاریبەکە دەکات، پێشکەش دیاریبەکە ئەوهی و مەرەکان. لە یان بێت گاگە لەکان کراوه رۆن بە تیکەل که ئیفاپە که دەبەکی نەرم، ئاردی لە قوربانیه که دەهییت: یەزدان بۆ قوربانی لەسەر دەکەن هین چاره کی پێشکەشکراو، شەرابی بۆ شەراب و هین. چوارەمی لە دەکەیت، ئەوهندە بەرخ، بەک بۆ بەرخەکه، بۆ قوربانیه که. لەسەر یان سووتاندن، قوربانی دەکەن ئەو کاتیک بەرانه که، بۆ و یەزدان. بۆ خۆشبۆیی بۆنی که پێشکەشکراویک رۆن، بە تیکەلکراو دەبەک دوو نەرم، ئاردی لە قوربانیه که دەبێت قوربانی، یان سووتاو ئەو سێبەکی پێشکەش، رژاندنی بۆ شەراب و بێت. هین سێبەکی که بکهیت، پێشکەش یەزدان. بۆ خۆشبۆن بۆنیکى وه که دەکەن پێشکەش

یان نەزر، گەرە کردنی بۆ قوربانی یان سووتاو قوربانی گاگە لەکان لە ئیوه بەلام ئەگەر نەرم ئاردی قوربانیه که گۆپرە که لەسەر و بکهن، پێشکەش یەزدان بۆ رزگاری قوربانی

پیشکەشکراوی بۇ شەراب و ھین. نیوہی رپۇن، بە تیکەلکراو دەیکە سى دەھینیت،
بەزدان. بۇ خۇش بۇنى پیشکەشکراویکی ئەو، نیوہی خواردنەوہ،

لە یەكەكە بەرخە بۇ یان یەكەكە، بەرانە بۇ یان یەكەكە، گوپرەكە بۇ دەیکەیت شیوہیە بەم
یەكیک ھەر بۇ ئاواش دەبانکەن، ئیوہ کە ئەوانەى ژمارەى بەپپى بزەنەکان، لە یان مەرەکان
ژمارەیان. بەپپى دەكەن،

بۇ پیشکەشکراوہکان دەکات، پیشکەش شتانە ئەم شیوہیە بەم خۇجیى خەلکى ھەموو
ئەوہى یان خاکەكەتان، لە بیٹ نیشتەجى لەنیوتان نامۆیەك ئەگەر یەزدان. بۇ خۇش بۇنى
بکات، پیشکەش یەزدان بۇ بۇنخۇش قوربانییەكى و نەوہکانتان، لە دەبیٹ لەنیوتان کە
دەیکات. یەزدان بۇ کۆمەل ئاواش دەیکەن، ئیوہ کە شیوہیەى بەم

یاسایەكى نیشتەجین، لەنیوتاندا کە نامۆیانەى ئەو بۇ و ئیوہ بۇ دەبیٹ یاسایەك
یاسایەك یەزدان. لەبەردەم دەبیٹ نامۆكەش ئیوہ، وەك نەوہکانتان، بۇ ھەتاھەتابى
نیشتەجیە. لەنیوتاندا کە بیانییەكە بۇ و ئیوہ بۇ دەبیٹ فەرمانیک و دەبیٹ

دەچنە کاتیک بلى: پپیان و ئیسرائیل کورانى بۇ بکە قسە فەرموو: موسای بە یەزدان و
دەبیٹ و ئەوئ، بۇ ژوورەوہى دەبەمە ئیوہ من کە خاکەى ئەو بۇ خاکەكە، ناو بۇ ژوورەوہ
یەكەمین دەكەنەوہ، جیا یەزدان بۇ پیشکەشکراویك دەخۇن، زەوى نانەکانى لە ئیوہ کاتیک
پیشکەشکراویك وەك دەكەنەوہ، جیا پیشکەشکراویك وەك نان ھەویرەکانتان. بەرھەمى
پیشکەشکراویك و ھەویرتان بەرھەمى یەكەمین دەكەنەوہ. جیای شیوہیە بەم جۇخان، لە
نەوہکانتان. بۇ یەزدان دەدەنە

موساى بە يەزدان كە پاسپاردانەى ئەو ھەموو و دەكەن سەرىپچى ئىو بەلام كاتىك كە پۇژەو ھەموو لەو موسا، پىگەى لە كردن پى فەرمانى يەزدان ۋەك ناكەن، جىبەجى فەرمو كۆمەل چاۋانى لە ئەگەر دەبىت و نەو ھەكانتان، بۇ لەو ھەدواتر و كردن پى فەرمانى يەزدان كە مو كورپى بى گايان لە يەك گوپرەكە يەكى كۆمەل ھەموو و ئەنقەست، بى پوودا بىت ئەو شەرابى و ئەمە قوربانى و يەزدان، بۇ خۇشبۇيى بۇنى بۇ سووتاو قوربانى بۇ دەكات دەكات كە فارەت كاھىن و گوناھ. دەر بارەى بزنان لە يەك كارىلە يەكى و پىكخستن، بە پىيى و يە، نەزانى چونكە بۇيان، دەبىت لىخۇشبوون و ئىسرائىل، كورانى كۆمەلى ھەموو بۇ گوناھكەيان دەر بارەى يەزدان بۇ پىشكە شىكراۋىك ۋەك ھىناۋە خۇيان دىيارىكەى ئەوان كۆمەلى ھەموو بۇ دەدرىت لىخۇشبوون نەزانىيە كانىان. دەر بارەى يەزدان، لە بەردەم گەل ھەموو بۇ چونكە نىشتە جىبە، لە نىوتاندا نامۇيەى ئەو بۇ و ئىسرائىل كورانى بوو. نەو ىستراۋ

كاھىن و گوناھ. بۇ دەھىبىت سالا يەك بزنىكى ئەنقەست، بى بكات گوناھىك گىانىك ئەگەر يەزدان لە بەردەم نەزانى بە و كردو ھە گوناھى نەزانى بە كە گىانى بۇ دەكات كە فارەت بۇ و ئىسرائىل كورانى لە نىو خۇمالى بۇ بكات. ئەو بۇ كە فارەت ئەۋەى بۇ كردو ھە، گوناھى بە بى ئەگەر ئەۋەى ئەوان، بۇ دەبىت ياسايەك نىشتە جىبە، ئەۋاندا لە نىو كە نامۇيەكە بىكات. ئەنقەست

نىو لە يان خاكەكە خەلكى نىو لە لووتبەرزىبە ۋە دەستى بە كاردەكات كە گىانىك و ۋەشى چونكە خۇى. گەلى لە گىانە ئەو دەبىر دىتە ۋە دەكات، پەست خودا ئەمە نامۇكان، ئەو لە ناۋدەبىر دىتە ۋە تەۋاۋى بە كرد، پەرتەۋاز ئەۋى فەرمانەكانى و زانى سووك يەزدانى خۇيدا بە. لە ناۋ گوناھكەى گىانە،

دار شەممەدا رۆژى لە كە دۆزىيەو ە پياوئىكيان و بوون، چۆلەوانيدا لە ئيسرائيل كورەكانى لاي بۆ ھېنايان كۆدەكردەو، دار كە دۆزىيانەو ە شەممە رۆژى لە ئەوانەى كۆدەكردەو. زىندان، ناو خستە ئەويان و ئيسرائيل. كورانى كۆمەلى ھەموو لاي بۆ و ھارون و موسا ئەو فەرمووى: و كرد موسا بۆ قسەى يەزدان و بكەن. ئەو لە چى نەداو ە برپاريان چونكە ئەويان كۆمەل ھەموو و بكەن. باران بەرد بە كۆمەل ھەموو با بمرئيت، دەبئيت پياو ە دەرەو ەى لە كرد بارانيان بەرد بە كۆمەل ھەموو و ئۆردوگاگە، دەرەو ەى بۆ دەرھيئا دا.موسا بە فەرمانى يەزدان و ەك ئۆردوگاگە،

با ئەوان، بۆ بئيت و ئيسرائيل كورانى بۆ بكە قسە گوتى، و فەرمو موساى بە يەزدان و دابئين و نەو ەكانيان، بۆ جلەكانيان بالەكانى لەسەر پەراوئيزەكان خۇيان بۆ بكەن دروست و دەيانبين، و پەراوئيزەكاندا، لە ئيو ە بۆ دەبئتە و شين. دەمى بالەكان پەراوئيزەكانى لەسەر بەدواى لادەنەدرين و دەكەن، جيئەجيئان و يەزدان، فەرمانەكانى ھەموو لە دئتەو ە يادتان ئەو ەى بۆ دەكەن، لەشفرۆشى بەدواياندا ئيو ە كە چاو ەكانتاندا و خۇتان بىركردنەو ەكانى خوداى بۆ دەبن پيرۆز ئيو ە و بكەن، جيئەجى مەن فەرمانەكانى ھەموو و بئتەو ە يادتان ئەو ەى بۆ دەرھيئاو ە، ميسرەو ە خاكى لە ئيو ەم ئەو ەى ئيو ە، خوداى يەزدانم، مەن خۇتان. ئيو ە.خوداى يەزدانم، مەن بىم، ئيو ە خوداى

16

و ئەلياب، كورەكانى ئەبىرۆن و داتان و لئقى، كورى قاھات، كورى ئيسائار، كورى قۆرەح و پياوانى و موسا، لەبەردەم ھەستانەو ە و كرد. قسەپان رەئوبين كورى فاليت، كورى ئاون و ئەنجومەن، بانگراوانى كۆمەل، سەرکردەكانى سەد، دوو و پەنجا ئيسرائيل كورانى

چونکه ئىيۇه، بۇ بەسە گوتيان: و هارون، و موسا لەسەر كۆيانبوونەوہ ناودار. پياوانى كۆمەلى لەسەر دەكەنەوہ بەرز خۇتان بۇچى لەنيويانە، يەزدان و پيرۆزن، كۆمەل ھەموو لەگەل و قۇرەح لەگەل كرد قسەى و كەوت. پوویدا بەسەر بېستى، موسا كاتىك و يەزدان؟ پيرۆزەكانى و ئەوبىن ھى ئەوانەى و كردووہ سەردانى خودا گوتى: و كۆمەلەكەى، ھەموو ھەلبىزاردوون، خۇى بۇ ئەوانەى و خۇى، لای بۇ كردووہ تەوہ نزيك ئەوانى و ناسيوہ، و قۇرەح ئەى بگرن خۇتان بۇ بخوورداناکان بگەن، ئەمە خۇى. لای بۇ كردووہ تەوہ نزيكى يەزدان لەبەردەم دابنېن لەسەريان بخوور و دابنېن، لەسەريان ئاگر و كۆمەلەكەى، ھەموو بۇ بېت بەستان ئەمە با پيرۆزە، ئەمە ھەلبىزاردووہ، يەزدان كە دەبېت پياوہ ئەو و بەيانى، ئايا بگرن. لى گويم ليئى، كورانى ئەى گوت: قۇرەح بە موسا و ليئى. كورانى ئەى ئىيۇہ، ئيسرائيل كۆمەلى لە ئىيۇہى ئيسرائيل خوداى كە ئىيۇہ، بۇ بچووكە شتېكى ئەمە يەزدان چادرى خزمەتەكانى ئەوہى بۇ نزيككردەوہ خۇى لای بۇ ئىيۇہى و جياكردەوہ، ھەموو و كردەوہ نزيك تۇى و خزمەتكرديان؟ بۇ رابوہستەن چادەرەكە لەبەردەم و بگەن، شىوہيە بەم كردنیش؟ كاهينىيتى بۇ دەگەرېن ئىستا و تۇدا، لەگەل ليئى، كورانى براكانتى، ئەو دژى لە كە كېيە، هارون و خودا، بەرەو كۆكراونەتەوہ كە كۆمەلەكەت ھەموو و تۆ دەبۇلېنەوہ؟

ئيمە گوتيان: ئەوان و ئەلياب، كورانى ئەبىرام، و داتان بانگھېشتكردى بۇ ناردى موسا و لى ھەنگوينى و شير كە خاكىك ھېنايە ئېمەت تۆ كە نيبە، كەم ئەمە ئايا سەرنانچىن. دەكەيت؟ فەرمانزەوايە تيشمان ھەروہا بمانكوژيت، چۆلەوانيدا لە ئەوہى بۇ دەرژېت، ميراتى و دەرژېت، لى ھەنگوينى و شير كە خاكىك ناو بردە ئېمەت تۆ و فەرمانزەوايت، و سەرناكەوېن. ھەلدەكەنيت؟ خەلكە ئەو چاوەكانى ئايا پېداوېن؟ پەزەمپوہكانت و كېلگە شتېكى ھېچ من قوربانىيەكەيان، لە مەدە ئاور گوت: يەزدانى بە و بوو، خەمبار زۇر موسا بە موسا نەگە ياندووہ. كەسېكىان ھېچ بە زيانېشم و وەرەنەگرتووہ، كەسېكىان خوازراوى

یەزدان لە بەردەم بەیانی ئەوان و ھارون و تۆ و بکە، پیرۆز کۆمەلە کەت گوت: قۆرەحی لە بەردەم و دابنێن، لەسەریان بخوور و بگریت، خۆی بخووردانی ھەریبە کە و بن. ئامادە ھارون و تۆ و بخووردان، سەد دوو و پەنجای بەینن، خۆی بخووردانی ھەریبە کە یەزدان خۆی. بخووردانی ھەریبە کە

سەر، خستە لەسەر بخووریان دانا، لەسەر ئاگریان گرت، خۆی بخووردانە کە ی ھەریبە کە کۆمەلە کە ی ھەموو قۆرەح و ھارون. و موسا و ھەستان شایەتی چادری دەرگا کانی لە لای ھەموو بۆ یەزدان شکۆمەندی و شایەتی، چادری دەرگای لە لای کۆکردەو ئەوان لەسەر خۆتان فەرمووی و کرد ھارون و موسا لە گەڵ قسە ی خاوەن و بوو. دیار کۆمەلە کە روویان سەر کەوتنە و دەیانخۆم. یە کجار من و کۆمەلە یە، ئەم ناوہ پراستی لە جیا بکە نەوہ ئایا کرد، گوناھ ی پیاویک ئە گەر جەستە، ھەموو و رۆحە کان خودای خودایە، گوتیان: و بە قسە فەرموو: موسای بە یەزدان و دەبیت؟ کۆمەلە کە ھەموو لەسەر یەزدان توورپیی بکە و نەوہ. دوور قۆرەح کۆمەلی دەوروبەری لە بلی: و بکە کۆمەلە کە

لە گەلیدا ئیسرائیل پیرانی ھەموو و ئەبیرام، و داتان لای بۆ رۆیشت و ھەستا موسا پیاوہ ئەم چادەرە کانی لە بکە نەوہ جیا خۆتان گوت: و کۆمەل بۆ کرد قسە ی و رۆیشتن. لە لە ناو بچن لە گەلایان نەوہ ک ئەوانە، ھی کە مەدەن شتیک ھیچ لە دەست و توندانە، و داتان دەوروبەری، لە دوور کەوتنەوہ قۆرەح چادری لە ئەوان گوناھە کانیان. ھەموو و ژنە کانیان لە گەل پراوہستان، چادەرە کانیان دەرگای لە لای و دەرەوہ ھاتنە ئەبیرامیش کە لوپە لە کانیان. و مندالە کانیان

کارانە، ئەم ھەموو ئەنجامدانی بۆ ناردووہ منی یەزدان کە دەزانن لە مەدا گوتی: موسا و ئە گەر بمرن، مرۆفان ھەموو مردنی بە پیی کە سانە ئەم ئە گەر خۆمەوہ. لە نە ک چونکە

نەناردووہ. منی یەزدان ئەوا بێت، مرۆفان ھەموو پشکنینی بەپێی پشکنینیان ھەر وہا ئەوان و دەکاتەوہ خۆی دەمی زەوی و دەدات، نیشانی یەزدان بێنێکدا لە یان بەلام زیندووپی بە و ئەوانە، ھی ئەوہی ھەموو و چادرەکانیان، و مائەکانیان، و دەیانخواتەوہ، کردووہ. پەست یەزدانیان کەسانە ئەم کە دەزانن و جیھەنەم، ناو دادەبەزەنە

زەوی و ھات. شەقی ئەوان لەژێر زەوی وەستا، وشانە ئەم ھەموو قسەکردنی لە کاتێک و بوون، قۆرەح لەگەڵ کەسانە ئەو ھەموو و مائەکانیان، و قووتدا، ئەوانی و کرایەوہ بۆ خوارەوہ چوونە زیندووپی بە بوو ئەوان ھی ئەوہی ھەموو و ئەوان نائەلەکانیان. ھەموو و لەناوچوون. کۆمەلەکەدا ناوہراستی لە و داپۆشیان، زەوی جیھەنەم، زەوی نەوہک دەیانگوت: چونکە رایانکرد، دەنگیان لە ئەوان دەوربەری ئیسرائیلییەکانی خوارد بیاوہی سەد دوو و پەنجا ئەو و دەرەوہ ھاتە یەزدانەوہ لە ئاگر و بدات. قووتمان دەکرد. پێشکەش بخووریان کە

17

ھەلبگرنەوہ کاهین، ھارونی کورپی ئەلغازی بۆ و فەرموو، موسای بە پەروردگار و ئەم بێگانەکە ی ئاگرە و سووتاوہکان، ناوہراستی لە برۆنزییەکان بخوورسووتینە لە ئەمانە گوناھبارانی بخوورسووتینەکانی پیرۆزکردن چونکە لەوی، بلاوبکەرەوہ قوربانگا، بۆ داپۆشینێک وەک کوتراوہکان تەختە بە دروستبکە ئەوانە و گیانەکانیان. کورپانی بۆ نیشانەیک بە بوون و پیرۆزکران، و یەزدان لەبەردەم پێشکەشکران چونکە کە وەرگرت برۆنزییانی بخووردانە ئەو کاهین ھارونی کورپی ئەلغازی ئیسرائیل. زیادکرد. قوربانگا بۆ پۆشەرێک وەک ئەوانیان و کردبوو، پێشکەشیان سووتاوہکان

تۆۋى له كه نه بېتته وه، نزىك بىانى كه سېكى هېچ ئەوهى بۇ ئىسرائىل، كورانى بۇ يادگارى
كۆبونه وه كهى، و قۇرهح وهك نه بېت و يه زدان، له بهردهم بخوور دانانى بۇ نېيه، هارون
فهرموو. پېنى موسا رېگهى له يه زدان وهك

گهلى ئېوه گوتيان: و هارون و موسا له سهر بۆله بوونه وه دواتر رۆژى له ئىسرائىل كورانى و
كه هارون، و موسا له سهر كۆمه ل كۆبونه وهى كاتى له پوويدا و كوشت. يه زدانان
دهر كهوت. يه زدان شكۆمه ندى و داپۆشى، ههور و شايه تى، چادرى سهر بۇ برد هېرشيان
هارون و موسا بۇ پهروه ردىگار و شايه تى. چادرى به رامبه ر ژووره وه چوونه هارون و موسا
كه وتنه و ده يانخۆم، يه كجار و كۆمه له وه، ئەم ناوه پاستى له برۆن فهرمووى، و كرد قسهى
بخه ره قوربانگا كه وه له ئاگر و بگره بخووردانه كه گوت: هارونى به موسا و پوويمان. سهر
ئه وان بۇ كه فارهت و ئوردووگا كه بۇ ببه ره خىرايى به سهرى، بخه ره بخووريش سهرى،
له ناوبردى به پىكردوو ده ستى و دهر هاتوو ته يه زدان وه پوو له توورپه يى چونكه بكه،
و كۆمه له كه، ناو بۇ راپىكرد و قسه كرد، پېنى موسا چۆن وهك وهرگر تى، هارون و گه ل.
كرد. گه له كه بۇ كه فاره تى و خستى بخوورى و گه لدا، له ناو ده ستى پىكردبوو دهر د پىشت
له بوون مردوو ئەوانه ي و وه ستا. دهر ده كه و وه ستا، زىندوو ان و مردوو ان له نېوان
كۆره ح له بهر ئەوانه ي له جگه بوون، كه س سهد حهوت و هه زار چوارده شكاندنه كه
و شايه تى، چادرى دهر گاي له سهر موسا لاي بۇ گه رايه وه هارون و مردبوون.
وه ستا. دهر دوپه شپوه كه

گۆچكه يهك ئەوان له و بكه، ئىسرائىل كورانى بۇ قسه فهرموو: موساى به يه زدان و
مالى به پېنى فه رمانرپه واكانيان، هه موو له باوكانيان مالى به پېنى گۆچكه يهك وهر بگره،
هارون ناوى و بنووسه. گۆچكه كهى له سهر هه ريه كه يان ناوى و گۆچكه، دوازده باوكانيان،
ده يدەن. باوكانيان مالى هۆزى به پېنى يه كه، گۆچانېك چونكه لېفى، گۆچانى له سهر بنووسه

بە دەناسىنمە خۆم كە لەویدا شاھەتییەكە، بەرامبەر شاھەتە، چادەكەى لە داھاندەنئیت و بۆلەبۆلى من و دەگەشەتەو، گۆچانەكەى ھەلئیدەبژئرم، من كە دەبیت پیاوھ ئەو و تۆ. دەكەن. بۆلەبۆل ئپوھ دژى لە ئەوان كە ئەوھى خۆم، لە دەسپمەوھ ئیسرائیل كورانى

بۆ پئیدا، گۆچانئىكپان فەرمانرەواكانپان ھەموو و كرد، ئیسرائیل كورانى بۆ قسەى موسا دوازە باوكیپەكانپان، ماڵە بەپپى فەرمانرەوا، بەپپى گۆچانئىك فەرمانرەواپەك ھەر لەبەردەم گۆچانەكانى موسا و بوو. گۆچانەكانپان لەنپوان ھارون گۆچانەكەى و گۆچان، بۆ ژوورەوھ چوونە ھارون و موسا كە پروویدا دواتر رۆژى دانا. شاھەتیدا چادى لە یەزدان لقیكى كردبوو، گەشەى لئقى مالى بۆ ھارون گۆچانى ئەوھتا و شاھەتە، چادى ھەموو موسا بەرھەمھئنابوو. گۆیزەكانى و كردبوونەوھ، گۆلى گۆلەكانى دەرھئنابوو، ئەوانئش دەرھئنا، ئیسرائیل كورانى ھەموو لای بۆ یەزدانەوھ بەردەم لە داردەستەكانى وەرگرت. خۆى داردەستەكەى ھەریەكەپان و بینپان

بۆ دابنە شاھەتییەكان لەبەردەم ھارون گۆچانەكەى فەرموو: موساى بە پەرورەدگار و بوەستئت، من لە ئەوان بۆلەبۆلى با و یاخیبووان، كورانى بۆ نیشانەپەك وەك پاراستن، و كردپان. ئاوا موسا، بە دا فەرمانى یەزدان وەك كردپان، ھارون و موسا و نەمرن. تاكو لەناوچووین، لەناوچووین، ئەوھتا گوتپان: و گوت موساپان بە ئیسرائیل كورانى كۆتاپى ھەتا ئایا دەمرئت، دەدات یەزدان چادى لە دەست ئەوھى ھەموو لەناوچووین. بمرین؟ ئئیمە

گوناھەکانی بەرپرسیارییەتی باوکت مالى و کورپەکانت و تۆ فەرموو: ھارونی بە یەزدان
 گوناھەکانی بەرپرسیارییەتی کورپەکانت و تۆ ھەر و ھا ھەلەدەگرن، پیرۆزەکان شتە
 خۆت، لای بۆ بکەرەوہ نزیك باوکت گەلی لێفی، ھۆزی براکانت، و ھەلەدەگرن. کاهینییتیتان
 چادری لەبەردەم تۆ لەگەڵ کورپەکانت و تۆ و بکەن، خزمەت و تۆ بە بلکیندرین با و
 بۆ بەلام چادەرەکە. پاسەوانەکانی و تۆ پاسەوانەکانی لە دەکەن پاسەوانی ئەوان شایەتی.
 ئیوہ. نە و ئەوان نە نەمرن تاكو نابنەوہ، نزیك قوربانگاگە لای بۆ و پیرۆزەکان کەلوپەلە لای
 ھەموو بەپیی شایەتی، چادری پاسەوانەکانی دەپارێزن و تۆ، بۆ دەیانلکینریتەوہ ئەوان و
 دەپارێزن ئیوہ و تۆ. بۆ نابیتەوہ نزیك بیانی و چادەرەکە، خزمەتگوزاریەکانی
 کورانی لەناو تووپی و قوربانگاگە، پاسەوانەکانی و پیرۆزەکان شتە پاسەوانەکانی
 ئیسرائیلەوہ کورانی ناوہراستی لە لێقییەکانم ئیوہ براکانی من و نابیت. ئیسرائیل
 شایەتی چادری خزمەتەکانی ئەوہی بۆ یەزدان، درابیتە کە دیارییەک وەک وەرگرتوہ،
 ھەموو بەپیی کاهینیەتیتان، لە دەکەن پارێزگاری تۆ لەگەڵ کورپەکانت و تۆ و بکەن.
 خزمەتەکانی لە دەکەن خزمەت و پەردەکەبە، لەناوہوہی ئەوہی و قوربانگاگە، شیوہکانی
 دەمریت. دەبیتەوہ نزیك کە بیانییەتی ئەو و کاهینیەتیتان، بەخشینی

شتە ھەموو لە بەرھەمەکانم یەکەم پاراستنی من ئەوہتا فەرموو: ھارونی بە یەزدان
 داوہ، تۆ کورانی و تۆ بە دەکەن، تەرخان منیان بۆ ئیسرائیل کورانی کە پیرۆزکراوہکان
 پیرۆزەکان، پیرۆزکراوہ لە بیت ئیوہ بۆ با ئەمە و ھەتاھەتایی. یاسایەکی و خەلاتیک وەک
 ھەموو لە و قوربانیەکانیان، ھەموو لە و دیاریەکانیان، ھەموو لە پێشکەشکراوہکان، لە
 پیرۆزەکان، ھەموو لە من بۆ دەیدەنەوہ ئەوہندە گوناھەکانیان، ھەموو لە و تاوانەکانیان،
 نێرینەبەک ھەموو دەیانخۆن، شوین پیرۆزتەرین لە کورپەکانت. بۆ و دەبیت تۆ بۆ
 تۆ. بۆ دەبن پیرۆز کورپەکانت، و تۆ دەیانخوات،

پيشكەشكراوه كانى ھەموو لە دياربە كانيان، بەرھەمە كانى يەكەمىن ئيوە بۇ دەبىت ئەمە ياسايەكى تۆ، لەگەل كچەكانت و كورەكانت بۇ و ئەوان داومە تۆ بۇ ئيسرائيل، كورانى دەيانخوات.مالەكەتدا لە پاك كەسيكى ھەموو ھەتاھەتايى،

دانەوئە، و شەراب بەرھەمى يەكەمىن ھەموو و زەيت بەرھەمى يەكەمىن ھەموو يەكەم داوہ. تۆ بە ئەوانەم يەزدان، بە بیدەن بەرھەمە كانيان يەكەمىن لە ھەرچەندە تۆ بۇ دەبىت، يەزدان بۇ ئەوانەى زەوييەكەياندايە، لە ئەوانەى ھەموو بەرھەمە كانى دەيانخوات.مالەكەتدا لە پاك كەسيكى ھەر دەبىت.

کردنەوہ يەكى ھەموو و دەبىت. تۆ بۇ ئيسرائيل كورانى لە تەرخانكراو شتېكى ھەموو ھەتا مرؤفەوہ لە يەزدان بۇ دەكەن پيشكەش ئەوہندەى گۆشتېك، ھەموو لە مندالدان نۆبەرەكانى و دەكردېنەوہ، كړېنەوہ بە مرؤفەكان نۆبەرەكانى بەلام دەبىت، تۆ بۇ ئازەل، مانگيەوہ، يەك تەمەنى لە ئەو كړېنەوہى و بيانكړېتەوہ. دەبىت گلاوہكان ئازەلە و گوئيرەكان نۆبەرەى بەلام ئۆبۆلە. بېست كە پيرۆز شېقلى بەپيى شېقلە، پېنج نرخاندەكە دەپژىتە ئەوان خوئىنى پيرۆز. بيانكړېتەوہ، ناتوانيت بزنان نۆبەرەى و مەران نۆبەرەى خۆشبوئى بۇئىكى بۇ پيشكەشكراوئىك وەك دەكەيت پيشكەش پيوەكە و قوربانگا، سەر يەزدان.بۇ

تۆ بۇ راستەكە، بالە و بەرزكراوہ پيشكەشكراوى سنگەكەى وەك دەبىت، تۆ بۇ گۆشتەكە و بۇ ئيسرائيل كورانى ھەرچەندېك پيرۆزەكان، شتە پيشكەشكراوہكانى ھەموو دەبىت. ياسايەكى وەك تۆ، لەگەل تۆ كچانى و تۆ كورانى و تۆ داومەتە دەكەنەوہ، جيا يەزدان لەگەل تۆ تۆوہكەى و تۆ بۇ يەزدان، لەبەردەم ھەتاھەتاييە خوئى پەيمانئىكى ھەتاھەتايى. تۆ.

نايیت، له نیویان به شیکت و ناییت، میراتگر ئەوان زهوی له کرد: هارون بۆ قسهی یهزدان و ئیسرائیل. کورانی له ناوه پراستی تۆم میراتی و تۆم به شی من چونکه

جیاتی له داومه میرات وهک ئیسرائیلدا له دهیه کییک هه موو ئەوه تا لیقی، کورپه کانی بۆ و کورانی و شایه تیدا. چادره کهی له ده کهن خزمه تگوزاری خۆیان که خزمه تگوزاریه کانیا، و وهرنه گرن. مردنبه خش گوناهیکی تاکو شایه تی، چادری بۆ ناکه نه وه نزیك ئیتر ئیسرائیل خۆیان گوناهه کانی خۆیان و ده کات، شایه تییه که چادری خزمه تی خۆی لیقییه که میراتیان ئیسرائیلدا کورانی له ناو و نه وه کانیا، بۆ هه تا هه تاییه یاسایه کی هه لده گرن، وهک یهزدان بۆ بکه نه وه جیا هه رچه نده ئیسرائیل، کورانی ده یه که کانی چونکه ناییت. له ناو ئەوان: به گوتومه ئەمه له بهر میرات. وهک لیقییه کان به داومه ته پیشکه شکراره ک، نابهن. میرات به میرات ئیسرائیل کورانی

ئەوان: بۆ ده لپییت و ده که ییت قسه لیقییه کان بۆ و گوتی، و فه رموو موسای به یهزدان و داون، پیتم میرات وهک ئەوان له من که وهرده گرن، ئیسرائیل کورانی له ده یه کی ئەگه ر و ده یه که که. له ده یه کییک ده که نه وه، جیا لیی یهزدان بۆ پیشکه شکراره کی ئیوه گوشه ره وه. له دابرا ندنیک و جو خان، له دانه ویله وهک ده ژمیردرییت بۆتان دابرا ندنه کانتان پیشکه شکراره کانی هه موو له ئیوه هه ره وه ها ئەوان، ده که نه وه جیا ئیوه شیوه یه بهم له وان ده دن و ئیسرائیل، کورانی له وه ریده گرن که ئیوه ده یه که کانی هه موو له یهزدان، پیشکه شکراره کی به خشینه کانتان هه موو له کاهین. هارونی بۆ یهزدان، بۆ پیشکه شکراره کی و له وان. پیروژکراوه ئەوهی به ره مه کان یه که م هه موو له یان ده که نه وه، جیا یهزدان بۆ وهک لیقییه کان بۆ ئەوا ده به نه وه، له وان به ره مه کان یه که مین کاتیک ئەوان: بۆ ده لپییت هه موو له ئەوه ده بییت ئیوه ده ژمیردرییت. گوشه ره وه به ره می وهک و جو خین به ره می جیاتی له ئیوه یه پادا شتی ئەمه چونکه ماله کانتان، و ئیوه بخۆن، شوینییک

ئەو ھە، رېڭەي لە نايىت لەسەر گوناھتان و شاھەتەي. چادري لە خزمەتگوزاريە کانتان
گلاو ئيسرائيل کوراني پيرۆزەکانی و جیادەکەنەو، لای بەرھەمە کانتان یە کە مین چونکە
نەمرن. ئەو ھەي بۆ ناکەن،

19

ياساکە، لە جیاکاری ياسای ئەمە فەرمووی: و کرد قسەي ھارون و موسا بە یەزدان و
مانگایەکی با و ئيسرائيل، کوراني بۆ بکە قسە دەلێت: و دا فەرمانی پەرورەدگار ھەرچەندە
لەسەر نیرۆکی ھیچ و نییە، تیدا کە موکورییەکی ھیچ کە بگرن، تۆ بۆ کە موکوری بی سوور
بۆ ئوردوگا کە دەرەو ھەي بۆ دەریدەھینن و کاهین، ئەلغازاری بۆ دەیدەیتە و نەدراو.
بەرەمبەر و دەگریت ئەو خوینی لە ئەلغازار ئەو. لەبەردەمی سەریدەپن و پاک، شوینیکی
لەبەردەمی ئەویان ئەوان دەپیرزینیت. جار ھوت ئەو خوینی لە شاھەتەي چادري پرووی
کاهینەکە و دەسووتیندريت. پيسایيەکەي لەگەل خوینی و گوشت و پیست دەسووتینن،
مانگاکە. سووتانی ناو ھاستی دەبانخەنە و دەگریت، ئال سووری و زوفا و ئورز دار

ناو دەچیتە ئەمانە دوای و دەشوات، ئاو بە لەشی و دەشوات، جەکانی کاهینەکە و
جەکانی دەسووتینیت، ئەو ھە کە ئەو ھەي و ئیوارە. تا دەبیت گلاو کاهینەکە و ئوردوگا کە،
پاک پیاویکی و دەبیت. گلاو ئیوارە ھەتا و دەشوات، خوئی جەستەي و دەشوات خوئی
و دایدەنیت، پاک شوینیکی لە ئوردوگا کە دەرەو ھەي لە و کۆدەکاتەو، مانگاکە خۆلەمیشی
ئەو ھەي پاککردنەو ھەي. کە پرژاندنە ئاوی پاراستن، بۆ ئيسرائيل کوراني کۆمەلی بۆ دەبیتە
گلاو ئیوارە ھەتا و دەشوات خوئی جەکانی کۆدەکاتەو، جوانەکە مانگای کۆلەمیشی
ھەتا ھەتایيە. ياسایەکی نیشتەجیبوو نامۆبانی بۆ و ئيسرائيل کوراني بۆ ئەمەش دەبیت،

پاک ئەم دەبیت. گلاو رۆژ حەوت بدات، مرۆف گیانیکی هەر مردووی لە دەست ئەوهی
 لە نەبیتەوه پاک ئەگەر بەلام دەبیت. پاک و حەوتەم، رۆژی لە و سێبەم رۆژی لە دەبیتەوه
 لە دەدات مردوو لە دەستی ئەوهی هەموو نابیت. پاک حەوتەم، رۆژی لە و سێبەم رۆژی
 گیانە ئەو کردوو، گلاو یەزدانی چادری نەکریتەوه، پاک و بمریت ئەگەر مرۆفەوه، گیانی
 هیشتا گلاوه، نەپرژیندرا، لەسەری پرژاندن ئاوی چونکە لەناودەبریت، ئیسرائیلەوه
 هەموو بمریت، مالبێکا لە مرۆفیک ئەگەر یاساییه، ئەو ئەمەش هەبە. ئەودا ئەو گلاوی
 هەر دەبن. گلاو رۆژ حەوت هەبە، مالدە لەو هەرچی و مالدە ئەو ناو دەچنە ئەوانە
 دەست کە کەسێک هەموو هەرەها گلاوه. نەبەستراوه، لەسەر گرێبەکی کە کراوه قاپیکی
 یان مرۆف ئیسفانیکی یان مردوویک یان کوژراویک بە دەشتودەر رووی لەسەر بدات لێ
 دەبیت. گلاو رۆژ حەوت گۆرێک،

زیندوو ئاوی سەر دەپرژنە و پاککردنەوه، سووتاوی خۆلەمیشی لە گلاو بۆ دیگرنەوه و
 لەسەر دەپرژینیت و ئاو، لە هەلیدەکات پاک پیاویکی و دەگریت، زوفا وه دەفرێکدا. لەناو
 ئەوهی لەسەر و بن، لەوێ هەرچەندە گیانەکان، لەسەر و کەلوپەلەکان، لەسەر و مالدەکە،
 کەسە ئەو گۆر. بە یان مردوو، بە یان کوژراو، بە یان مرۆف، ئیسقەه بە کەوتوو دەستی
 پاک و حەوتەم، رۆژی لە و سێبەم رۆژی لە گلاوه کەسە ئەو لەسەر دەکات پرشینگ پاکە
 ئیوارە هەتا و دەشوات، خۆی ئاو بە و دەشوات، جەلەکانی و حەوتەم، رۆژی لە دەکریتەوه
 لەناوەراستی گیانە ئەو نەکریتەوه، پاک و دەبیت گلاو کە مرۆفە ئەو و دەبیت. گلاو
 ئاوی چونکە کردوو، گلاو یەزدانی پیرۆزەکانی شتە چونکە لەناودەبردیت، کۆمەلەکە
 و هەتا هەتایی، یاساییەکی ئیوه بۆ دەبیت و گلاوه. نەبوو، پرژیندراوه لەسەری پرژاندن
 ئاوی لە دەست ئەوهی و دەشوات، خۆی جەلەکانی دەپرژینیت، پاککردنەوه ئاوی ئەوهی
 بدات، لێ دەستی گلاو کە ئەوهی هەموو و ئیوارە. هەتا دەبیت گلاو دەدات، پاککردنەوه
 ئیوارە. هەتا دەبیت گلاو بدات، لێ دەستی کەسە ئەو و دەبیت، گلاو

لە گەلەكە و يەكەم، مانگی لە سین چۆلەوانی هاتنە كۆمەلەكە، هەموو ئیسرائیل، كورانی لەسەر و نەبوو، كۆمەلەكە بۆ ئاوی و نێژرا. لەوئ و مرد لەوئ مەریبەم و مایەو، قادیش لە خۆزگە گوتیان، و كرد موسا لەگەڵ بۆلەبۆلیان گەل و كۆبوونەو. هارون و موسا ئەم هینایە یەزدانتان كۆمەلی بۆچی و مردبووین. یەزدان لەبەردەم براكانمان لەناوچوونی لە ئیمەتان ئیو كەرد؟ ئەمەتان بۆچی و بكوژن؟ ئاژەلەكانمان و ئیمە ئەوئ بۆ چۆلەوانییە دانەوئەلە تیدا كە شوئینك خراپە، شوئینە ئەم بگەینە ئەوئ بۆ دەرھینا، میسرەو هەیه. خواردنەو ئاوی نە هەنار، نە مئو، نە هەیه، هەنجیر دار نە ناچینرئیت،

بەسەر و شایەتی، چادری دەرگای لای بۆ هاتن كۆمەلەكە بەردەم لە هارون و موسا فەرموو: موسای بە یەزدان و دەرکەوت. بۆیان یەزدان شكۆمەندی و كەوتن، پووایندا خالەندی:(و ریزمان) چاكکردنی دووهم گۆچانی بۆ قسە ئەوان لەبەردەم و برات، هارونی و تۆ كۆبکەرەو، كۆمەلەكە و بگرە، گۆچانەكەت بە ئاو و دەرھینن، ئەوان بۆ بەردەكەو لە ئاو و دەدات، ئاوەكانی و بكەن، بەردەكە گرت، بوو یەزدان لەبەردەم گۆچانەئە ئەو موسا مالبیەكانیان. ئاژەلە بە و دەدەن، كۆمەلەكە بەردەكە، لەبەردەم كۆكردەو كۆمەلەكەیان هارون و موسا پەدابوو. فەرمانی یەزدان وەك دەرھینن؟ بۆتان ئاو بەردەو لەم ئایا یاخیبووان، ئەئ بگرن لئ گۆیم گوتن: پئی موسا و زۆر ئاویكی و دا، بەردەكەئ لە جار دوو گۆچانەكە بە و بەرزكردەو دەستی موسا و فەرموو: هارونی و موسا بە یەزدان خواردیانهو. ئاژەلەكانیان و كۆمەلەكە و دەرچوو، ئەم ئیو بۆیە ئیسرائیل، ئەوئ لەبەردەم من پیرۆزکردنی بە نەھینا باوهرتەن ئەوئ لەبەر كورانی چونكە ناكۆكییە، ئاوی ئەمە ئەوان. دامە كە زەویییەئ ئەو ناو ناھیننە كۆمەلە

بیرۆزکرا، له نیویاندا و لیکرا، نه فره تیان یه زدان به رامبه ر ئیسرا ئیل

ئیسرا ئیل برات ئه مانه گوتی: و نارد ئه دو م پاشای لای بۆ قادی شه وه له نیر دراوانی موسا و بۆ دابه زین باو کانمان بووه. تووشمان که ماندوو بوونه ی ئه وه هه موو ده زانیت تۆ ده لیت، ئیمه له گه ل خراپه یان میسر ییه کان و بووین، نیشته جی زۆر پۆژانیک ی بۆ میسر له و میسر، گرت، ده نگمان له گو ئی یه زدانیش یه زدان، لای بۆ کرد هاواریمان ئیمه کرد. باو کانمان و له به شی ک له قادی شین، شاری له ئیستاش میسر، له ده ریه یانین و نارد نیر دراویکی نه کیلگه کان، ناو به تینا په رین به لام زه وییه که ت، ناو به ده په رینه وه ئیمه تۆ. سنووره کانی لایه نگیر ده رۆین، شاهانه که رپگا به چاله کانت، له ده خۆینه وه ئاو نه په زه میوه کان، ناو به به گوت: پئی ئه دو م و سنووره کانت. له ده په رینه وه هه تا چه پ، بۆ نه راست بۆ نه نابینه وه رووبه روو بوونه وه ت. بۆ ده رچوو مه جه نگ به نا ئه گه ر تینا په ریت، مندا خاکی نیو ئازه له کانم و من ئه گه ر تیده په رین. شاخه که له ته نیشته ده لیت: پئی ان ئیسرا ئیل کوره کانی ته نها نییه، گرنگ کاریکی ئه مه به لام تۆ. ده ده مه نرخه که ت بخۆینه وه، ئاو ه که ت له ئه دو م ئینجا تینا په ریت. من رپگه ی له تۆ گوتی: ئه وه به لام تیده په رین. شاخه که له ته نیشته رپگه نه یوبیست ئه دو م به هیز. هیزیک ی و گه و ره کۆمه لیک ی له گه ل بینینی بۆ ده ره وه چوو ه قادی شه وه له و ئه و. له لایدا ئیسرا ئیل جا تیپه ریت، سنووره کانی له که بدات ئیسرا ئیل به هۆر. شاخی ها تنه ئیسرا ئیل نه وه ی کۆمه لی هه موو و رۆبشتن،

هارون با فه رموو: هارون و موسا به ئه دو م خاکی سنووره کانی له سه ر هۆر کیوی له یه زدان له به ر ئیسرا ئیل، کورانی دامه که خاکی ئه و ناو ناچه ئیوه چونکه گه له که ی، پال بخریته سه ر بیان به ره و بگه ره کور ی ئه لعازاری و هارون کردم. تو په تان جینودان ئاوی له سه ر ئه وه ی کور ی ئه لعازاری و لابه که، هارون جلو به رگه که ی و کۆمه له که. هه موو له به رچاوی هۆر، چیای پیکرد، فه رمانی یه زدان وه ک موسا و زیادکراوه. که بمریت له وی هارون و بیپۆشینه،

جله کانی له هارونی و کۆمه له که. هه موو له بهردهم هۆر، شاخی بۆ بردییه وه ئهوی و کردی، و موسا و مرد، شاخه که لووتکهی له سه هارون و پۆشان، پێیان کورپی ئهلعازاری و داکه ند، دواپی کۆچی هارون که بینیان کۆمه له که هه موو و خواره وه. هاتنه شاخه که وه له ئهلعازار گریان. هارون بۆ پۆژ سی ئیسرائیل مالی هه موو و کردبوو،

21

رێگای به ئیسرائیل که بیستی بوو، نیشته جی چۆله وانی له که ئه راد که نغانی پاشای ئه و نوێژیکی ئیسرائیل گرت. دیل به چه ندیکیان و جه نگا ئیسرائیل دژی له و هات، ئه تارینه وه ده به م له ناویان ته وای به ده ستم، ژیر ده پته گه له ئه م ئه گه ر گوتی: و کرد یه زدان بۆ ژیر خسته که نغانییه که ی و گرت، ئیسرائیل ده نگی له گوپی یه زدان شاره کانیان. له گه ل نه فره ت. نا شوپنه له و ناویان و کرد، ته رخانی شاره کانی و ئه و و ئه و، ده سستی

ئه دۆمدا خاکی ده وری به سوور، ده ریای رێگای به رۆیشتن هۆره وه کپوی له کاتییک و گوتیان: و کرد موسا و خودا دژی قسه ی گه ل بوون. دلته نگ رێگا که دا له گه ل و سوورانه وه، به مرین؟ چۆله وانی له ئه وه ی بۆ ده ره پنا میسه ره وه له ئیمه تان ئایا کرد؟ ئه مه تان بۆچی ماره یه زدان و بووه ته وه. رقی بایه خه بی نانه له م گیانی شمان ئاو، نه و هه یه نان نه چونکه ئیسرائیل کورانی له زۆر ژماره یه کی و گه زی، گه لیان و گه ل، ناو بۆ نارد کوشنده کانی دژی له قسه مان چونکه تاوانبارین، ئیمه گوتیان: موسا، لای هاتنه گه ل کاتییک و مردن. موسا لابات. ئیمه له ماران با و یه زدان، بۆ بکه نوێژ که واته تۆش. دژی له و کرد یه زدان خۆت بۆ ماری فه رموو: موسای به یه زدان و گه له که، ده رباره ی کرد یه زدان بۆ نوێژی و گه زراوه که که سیک هه موو گه زی، پیاویکی مار ئه گه ر بیگره، دار له سه ر و بکه دروست

رايگرت، نيشانه يەك لەسەر و دروستکرد برۆنزی ماريكى موسا و دەژييت. بکات، تەماشای ژيان دەکرد، برۆنزييهى مارە ئەو تەماشای و دەگەزى پياويكى ماريك کاتيک کە روويدا و دەکردەوه.

لە و کرد کۆچيان ئۆبۆتەوه لە و دامەزراندن. ئۆبۆت لە و پۆيشتن ئيسرائيل کوراني رۆژھەلاتى بەرەو مۆئابە، بەرامبەر کە چۆلەوانيدا، لەوبەرى ھەلدا، چادريان ئەخەلگای و کرد کۆچيان لەو پۆو و زارەد. دۆلى لە ھەلدا چادريان و پۆيشتن لەو پۆو و خۆر. سنوورەکانى لە ئەوہى چۆلەوانى، لە ئەرنۆن ئەوبەرى لە دامەزراند ئۆردوگايان و مۆئاب لەنيوان مۆئابە، سنوورى ئەرنۆن چونکە دەردەچييت، ئەمۆرييه کانەوه و بەردا پى گرى زاھابى يەزدان جەنگى دەگوترييت: کتيپدا لە ئەمە لەبەر ئەمۆرييه کە. بۆ زيادکراوه و ئير، نيشتە جيکردنى بۆ ديارىکرد جۆگەکانى ئەو و ئەرنۆن. رووبارەکانى مۆئاب. سنوورەکانى

ئاوى و کۆبکەرەوه گەل فەرموو: موساى بە يەزدان کە بىرەيه ئەم بىرە، ئەو لەو پۆو و دەستپيکەن گۆرا: بىرە کە لەسەر گۆرانييهى ئەم ئيسرائيل ئەوسا خواردنەوه. بۆ دەدەمى لە ھەلکۆلى ئەويان نەتەوہەکان پاشايانى ھەلکەند، ئەويان فەرمانرەواکان بىرە کە، بۆ لە و مەنسەنائين، بۆ بىرەوہ لە و خۆياندا. فەرمانرەوايهى کاتى لە خۆياندا، پاشايەتى دەشتى لە کە يانين، بۆ بامۆس لە و بامۆس، بۆ نائەلييل لە و نائەلييل، بۆ مەنسەنائين چۆلەوانيه. لە رووى ئەوہى ھەلکەنراوہ، ئەو لووتکەى لە مۆئابدايه،

ئيمە گوتى و ئاشتياھەکان، وشە بە ئەمۆرييه کان، پاشاى سيحۆنى بۆ نارد پيرانى موسا و رەزەميۆ. بۆ نە و کييلگە بۆ نە نابين لايەنگير دەرپۆين، رپيگاکە بە زەوييه کەت، لە دەپەرپنەوہ و بپەرپنەوہ. سنوورەکانت لە ھەتا دەرپۆين، شاھانە رپيگای بە ناخۆينەوہ، بىرە کەت لە ئاو

ھەموو سىھون ۋە سنورەكانى، نىۋو بە تىپەرىن بۇ ئىسرائىل بە نەدا پىڭاى سىھون
 بۇ ھات ۋە چۆلەۋانى، لە ئىسرائىل دىۋى لە شەركردن بۇ دەرەۋە ھاتە ۋە كۆكردەۋە، گەلەكەى
 كوشتى، ۋە لىيدا شمشىر بە ئىسرائىل ۋە پىكخست. ئىسرائىل دىۋى لە شەرى پىزى ۋە ياھەج،
 ئەممان، كورانى ھەتا يەبۇق، ھەتا ئەرنۆنەۋە لە گرت، زەۋىيەكەيدا بەسەر دەستىيان ۋە
 گرت، شارۆچكانەى ئەم ھەموو ئىسرائىل ئەممانە. كورانى سنورى يەغزىر چونكە
 ھەموو لە ۋە ھەشېون، لە بوو، نىشتەجى ئەمۇرىيەكان شارۆچكەكانى ھەموو لە ئىسرائىل
 ئەمۇرىيەكانە، پاشاى سىھونى شارى ھەشېون بوون. ئەۋە سنورى شارۆچكانەى ئەۋ
 لە گرت، ئەۋيان خاكەكەى ھەموو ۋە جەنگا، مۇئاب پاشاى دىۋى لە پىشتىردا لە ئەمىش
 بۇ ۋەرن دەلپىن: دەكەن قسە مەتەل بە ئەۋانەى ئەمە لەبەر ئەرنۇن. ھەتا ئەرۇغىرەۋە
 لە ئاگرىك چونكە بكرىت ئاۋەدان ۋە بنرىت بنىاد سىھون شارى ئەۋەى بۇ ھەشېون،
 ۋە خواردى، مۇئاب ھەتا ۋە سىھونەۋە، شارەكەى لە گلۇپىك دەرەۋە، ھاتە ھىسبۆنەۋە
 كامۇش، گەلى لەناۋچوۋى مۇئاب! تۇ بۇ قوربەسەر قوتدا. ئەرنۇنى كۆلەكەكانى
 پاشاى سىھون، بۇ بوون دىلەكان كچەكانىيان ۋە رزگاربوون، بۇ دران كورەكانىيان
 پىۋە ھىشتا ژنەكان ۋە دايېون، ھەتا ھەشېون لەناۋدەچىت، ئەۋان تۆۋى ۋە ئەمۇرىيەكان.
 مۇئاب لەسەر ئاگر بەرداىبەۋە گرپان

سىخوركردى بۇ نارد موسا ۋە بوو. نىشتەجى ئەمۇرىيەكان شارەكانى ھەموو لە ئىسرائىل
 نىشتەجى لەۋى كە دەرکرد ئەمۇرىيەكەيان ۋە گرتىيان، گوندەكانىشى ۋە گرتىيانى، ۋە يازىر،
 بۇ دەرەۋە ھاتە باشان پاشاى ئۆگى ۋە باشان، پىڭاى بە سەرەۋە چوونە گەپانەۋە، ۋە بوو.
 فەرموو: موساى بە يەزدان ئەدرەعەين. بۇ جەنگ بۇ گەلەكەى ھەموو ۋە چاۋپىكەۋتەن،
 ۋە تۇ، دەستى دامەتە خاكەكەى ھەموو ۋە گەلەكەى ھەموو ۋە ئەۋ چونكە لەۋ، مەترسە
 ئەۋبىش بە بوو، نىشتەجى ھەشېون لە كە كرد ئەمۇرىيەكان پاشاى سىھونى بە ئەۋەى
 ۋە ھىشتەۋە، بۇ ژيانگرىكى ھەتا گەلەكەى، ھەموو ۋە كورەكانى ۋە ئەۋ لىيدا ۋە بكە.

22

ئوردون، پووباری لەلای مۆئاب، رۆژئاوای لە هەلدا چادریان و هەلساوان ئیسرائیل کورانی و بە ئیسرائیل ئەوەی هەموو بینی سەپفۆر کورپی بالاکی و یەریحۆ. بە بەرامبەر پووی لە مۆئاب و بوو، زۆر ژمارەیان چونکە ترسا، گەل لە زۆر مۆئاب کردی ئەمۆرییهکان ئیستا گوت، مادیامی پیرانی ئەنجومەنی بە مۆئاب و بوو. ناپەحەت ئیسرائیلەو کورانی لە سەوزەکان گۆیڕەکە چۆن وەک دەلێسێتەو، دەورو بەرمانن ئەوانە ی هەموو کۆمەلە ئەم نێردراوانی و بوو. کاتەدا لەو مۆئاب پاشای سەپفۆر کورپی بالاک و دەلێسێتەو، دەشتایی بۆ ئەودایە، گەلی کورانی زهوی پووباری لەسەر کە فەتوورا، لە بەعۆر کورپی بەلەام بۆ نارد پووی ئەو وەتا و دەرەو، هاتوو تە میسرەو لە گەلێک ئەو وەتا گوتی: و بانگهێشتکردنی، بکە نەفرەت وەرە ئیستا و بوون. نیشته جی تەنیشتمەو لە ئەمانە و داپۆشیو، زەوییان لەم دەریانبەکەم و بدەین، لیبیان بتوانین ئەگەر ئیمە، لە بەهێزە ئەم چونکە گەل، لەم من بۆ ئەوانە ی و دەبن، بەرەکە تدار بکەیت، بەرەکە تادریان تۆ کە ئەوانە ی دەزانم چونکە زهوییه، پیرانی ئەنجومەنی و مۆئاب پیرانی ئەنجومەنی نەفرەتکراون. بکەیت، نەفرەتیان تۆ کە وشەکانی و بەلەام لای بۆ هاتن بوو، دەستیاندا لە فالگرتنەو وەکان رۆیشتن، مەدیان لەو دەدەمەو وەلامتان و ئەمشەو، بمیننەو لێرە ئەوان: بۆ گوتی و گوت. یی بالاقیان مانەو. بەلەام لەلای مۆئاب میرەکانی جا دەلێت. پینم بەزدان کە شتانە ی

گوت: خودای بە بەلەام و تۆ؟ لەلای کپن پیاوانە ئەم گوت: پپی و بەلەام لای هاتە خودا و لە گەلێک ببینە، دەلێت: و نارد منی بۆ ئەوانی مۆئاب، پاشای سەپفۆر، کورپی بالاقی

تەنېشتمە ۋە لە ئەمانە و داپۇشيوە، زەوييان پرووى و دەرە ۋە ھاتوۋە تە ميسرە ۋە لە و بدەم لېيان بتوانم بەلكو من، بۇ بکە لى نەفرەتيان و ۋەرە ئىستا بوون. نېشتمە جى لە ۋە نەفرەتېش و ناچىت، لەگە لىيان تۇ فەرموو: بەلعام بە خودا و بکەم. دەريان زەوييەكە فەرمانزەواکانى بە و ھەستا بەيانيدا لە بەلعام و بەرەكە تدارە. ئۇ چونكە ناکەيت، گە لە مېرەکانى برۆم. لەگە لىتاندا نادات رېگام خودا گەورەتان، لای بۇ بگە رېنە ۋە گوت: بالاقى بېت. لەگە لىمان ناپە ۋىت بەلعام گوتيان: و بالاق لای ھاتنە و ھەستان مۇئاب

ھاتن و ئەمانە. لە رېزدارتر و زياتر فەرمانزەوايان، ناردنى لەسەر کرد زيادى ھېشتا بالاک و دوودل دەكەم لى داوات دەلېت، ئەمە سيفۇر كورې بالاقى گوت: بېيان و بەلعام لای بۇ ئەم ۋەرە دەكەم، بۇت بلىت ھەرچى و دەگرم، رېزت رېزە ۋە بە من. لای بۇ ھاتن لە مە بە گوت: بالاقى فەرمانزەوايانى بە و دايە ۋە ۋەلامى بەلعام و بکە. لى نەفرەت من بۇ گە لە سەرپىچى خودا يەزدانى وشە لى ناتوانم بداتى، زېر و زيو لە پر ماله كە لى بالاق ئەگەر لېرە ئيوەش ئىستا و بکەم. خۆم بېرى بە گەورە يان بچووك شتىكى ئەۋەى بۇ بکەم، شەودا لە خودا لەگە لم. قسە کردن بۇ دەكات زيادە چى يەزدان بزائمن و شەۋە، ئەم بېننە ۋە ۋە ھەستە ھاتون، تۇ بانگھېشتکردنى بۇ بېاوانە ئەم ئەگەر گوت: پېى و بەلعام لای ھاتە دەلېم. بېت من كە بکە وشە يە ئەو تەنھا بەلام برۆ، لەگە لىاندا

مۇئاب مېرەکانى لەگە ل و کرد زىنى خۇى ئەستۇرەكەى ھەستا، بەيانيدا لە بەلعام و And God was angered in anger because he went, and the messenger of God arose to oppose him, and he had mounted upon his donkey, and his two servants were with him. كەرەكە كاتېك ھەلكېشاۋە، دەستېدا لە شمشېرەكەى و راۋەستاۋە رېگاكەدا لە كە بېنى خوداى نېردراۋى بۇ لېيدا گۆچانەكەى بە ئوۋىش رۆبىشت، دەشتاييەكە بەرە ۋە لايدا رېگاكە لە كەرەكە

رېڭاکه. بۇ بېگه رېنېتەو ۋە ئوۋى

ۋ لاهو. لەو پەرژىن ۋ لاهو لەم پەرژىن پاۋەستا، پەزەمپودا شىيارەکانى لە خودا نېردراۋى ۋ بەلعمى يېى ۋ دىوارەكە لای بۇ پەستاندەو ۋە خۆى بىنى، خودای نېردراۋى كەرەكە كاتېك لېيدا. دووبارە ئوۋىش ۋ پەستاندەو، دىوارەكەدا بە

بەلای نەدەتوانزا كە وەستا، تەنگدا شوېنېكى لە ۋ رۆىشت دووبارە خودا فرېشتەى ۋ دانېشت، بەلعمدا لەژېر بىنى، خودای نېردراۋى كەرەكە كاتېك لاىبدرېت. چەپدا يان راست گوېدرېژەكەى دەمى خودا ۋ دا. كەرەكەى لە گۆچانەكەى بە ۋ بوو توورە بەلعمىش بە بەلعم ۋ داوم؟ لېت جار سېيەم بۇ كە تۆ، بۇ كرىوۋە چىم گوت: بەلعمى بە ۋ كرىوۋە، ھەبوۋايە، دەستما لە شمشېرىك ئەگەر ۋ كرىووم، پى گالتەت تۆ گوت: گوېدرېژەكەى لە كە نېم تۆ كەرەى ئەو من ئايا گوت: بەلعمى بە كەرەكە ۋ دەمتكوشت. ئېستا كرىوۋى لەگەل سووكايەتېم بە ھەرگېز ئايا دەبوۋىت؟ سوارى ئەمرۆ ھەتا گەنجىيەتېتەو ۋ نېردراۋى ۋ ئاشكرا كرىوۋە، بەلعمى چاۋەكانى خودا نەخېر. گوتى: ئوۋىش شېۋەيە؟ بەم ئېتر كېشراۋە، دەستىدا لە شمشېرەكەى ۋ پاۋەستاۋە رېڭاکەدا لە كە بىنى يەزدانى لە جار سى بۇچى گوت: يېى خودا فرېشتەى برد. بۇ كرىۋشى ۋ چەماۋەتەو ۋ لەبەردەم رېڭاكەت چۈنكە تۆ، لە رېگرتن بۇ دەرەو ھاتمە من ئەو ھەتا دات؟ گوېدرېژەكەت نەدابوو، لايدا ئەگەر لايدا. من لە جار سى ۋ بىنى منى گوېدرېژەكە ۋ نەبوو، راست من گوت: يەزدان فرېشتەى بە بەلعم دەكرد. رزگار ئەو ھەم بەلام دەكوشت، تۆم كەۋاتە ئېستا بۇ ئەگەر ئېستا ۋ ھەستاۋىت، بەرامبەرم رېڭادا لە تۆ كە نەمزانى چۈنكە كرىوۋە، گوناھم برۆ، پياۋەكان لەگەل گوت: بەلعمى بە خودا نېردراۋى ۋ دەگە پېمەو ۋ نەبېت، بەس تۆ بالاق مېرەكانى لەگەل بەلعم ۋ بېلى. ئەو دەلېم، پېت من كە وشەيەى ئەو تەنھا بەلام رۆىشت.

شارى بۇ لەو، پېشوازيكىردنى بۇ دەرەوہ چووہ هاتووہ، بەلعام كە بېستى بالاك كاتېك و بەلعامى بە بالاك سنوورەكانە. بەشېكى لە كە ئەرنۆنە، سنوورەكانى لەسەر كە مۇئاب، ناتوانم بەراستى ئايا لام؟ نەهاتىتە بۇچى لات؟ نەمناردە بانگھېشتكردنت بۇ ئايا گوت: شتېك توانادارم ئايا لات، هاتوومەتە ئىستنا ئەوہ تا گوت، بالاقى بە بەلعام و بنېم؟ لى رېزت بالاك لەگەل بەلعام و دەيلېم. ئەوہ من، دەمى ناو دەيخاتە خودا كە وشەيەى ئەو بلىم؟ و بەلعام بۇ و كرد، قوربانى گوپرەكەى و مەر بالاك دەورو بەرەكان. شارەكانى هاتنە و چوو، سەر بردىيە و برد بەلعامى بەلاق پروويدا، بەيانى نارد. بوون لەگەلى كە سەرۆكانەى ئەو دا. پېشانى گەلەكەى لە بەشېك لەوېوہ بەعل، ستوونى

23

حەوت و گوپرەكە حەوت لېرە و بنى، بنىاد بۇ قوربانگام حەوت لېرە گوت: بالاقى بە بەلعام بەرانېكى و گوپرەكەيەك و گوت، پېي بەلعام كە كرد ئەوہى بالاك و بكە. ئامادە بۇ بەرانم راوہستە، قوربانىيەكەت لەسەر گوت: بالاقى بە بەلعام و كرد. پېشكەش قوربانگا كە لەسەر كە وشەيەى ئەو و دەرەكەوېت، من بۇ روو بە پروو بوونەوہدا لە خودا ئەگەر دەرۇم من و بۇ چوو بەلعام و راوہستا. قوربانىيەكەى لەسەر بالاك و رادەگەيەنم. پېت دەدات، پېشانم گوت: پېي بەلعام و بەلعام، بۇ دەرەكەوت خودا و چوو، راست و خودا، لە پرسىياركردن قوربانگا كە لەسەر بەرانېكم و گوپرەكەيەك و ئامادە كر دووہ، قوربانگا كەم حەوت لاي بۇ گە راوہتەوہ گوتى، و بەلعام، دەمى ناو خستە وشەيەك خودا و بەرزكر دووہتەوہ. قوربانى لەسەر راوہستابوو ئەوېش ئەو، لاي بۇ گە راپەوہ و دەكەيت. قسە ئاوا بالاك: سەر هاتە خودا رۇحى و بوون، لەگەلى مۇئاب مىرەكانى هەموو و خۇى، سووتاندنەكانى بانگى مۇئاب پاشاي بالاقى مىزۇپۇتامياوہ لە گوت: هەلگرت، خۇى پەندەكەى كاتېك و ئەو.

وهره و من، بۆ بکه یاقوب له نه فرته وهره گوتی: و پۆژهه لاتهوه، چیاکانی له کردم ناکات؟ لئ نه فرهتی یه زدان که له وهی بکه نه فرته چۆن من. بۆ بکه ئیسرائیل له نه فرته چیاکان لووتکهی له چونکه ناکات؟ لئ نه فرتهتی خودا که له وهی بکه نه فرته چۆن یان نیو له و ده بیته نیشته جی ته نها به گه لیک نه وه تا ده کهم. چاودییری گرده کان له و ده بیینم، ده ژمیریت کی و یه عقوب، تۆوی کردووه ته واوی کی نابیت. ژمیردراو نه ته وه کان وهک من تۆوی با و بمریت، راستودروستان گیانی له ناو من گیانی با ئیسرائیل؟ هۆزهکانی بیته. ئه وان تۆوی

به لام کردیت، بانگم دوژمنه کانم نه فرته کردنی بۆ پیکردم؟ چیت گوت: به لعامی به بالاک ده می له خودا هه رچی که نییه نه وه ئایا گوت، بالاقی به به لعام و دان. به ره که تته نه وه تا بۆ مندا له گه ل هیشتا وهره گوت: پپی بالاک و بیلییم؟ نه وهی بۆ ده پاریزم نه وه ده نیت، مندا به لام ده بیینیت، نه وت به شیکی ته نها به لکو نابینیت، نه وت له وپوه که دیکه شوینیکی بکه. لئ من بۆ نه فرتهتی له وپوه و نابینیت، هه موویان

له وی و هه لکه نراو، لووتکه یه کی له سه ر کیلگه دا له چاودییری قولله ی سه ر برده نه وی و کرد. پپشکه ش قوربانگا که له سه ر به رانییک و گویره که یه ک و نا، بنیاد قوربانگای حه وت و بکه م. خودا له پرسیار ده پۆم من راوه سته، قوربانییه کانت له سه ر گوت: بالاقی به به لعام بگه رپوه فه رمووی: و نه و، ده می ناو خسته وشه یه کی و روو به روو بووه وه، به لعامی خودا له سه ر وه ستابوو نه و و نه و، لای بۆ گه راپه وه و بلئ. پپی شتانه نه م و بالاق، لای بۆ گوت، پپی بالاق و له گه لی، مۆئاب میره کانی هه موو و خۆی، ته واوی سووتاندنی قوربانی و بالاک هه سته گوتی: هه لگرته وه، خۆی نموونه که ی کاتییک و فه رموو؟ چی یه زدان وهک نه بکات، درۆ که نییه مرۆف وهک خودا سیفۆر. کورپی شایهت، نه ی بده گوی گویبگه ره، پپی؟ نامینیتنه وه و کرد قسه ی ناکات؟ و گوتی نه و ئایا بکریت. هه ره شه که مرۆف کورپی

ماندوووون پرووناكەمەوہ. ھەرگیز و دەدەم، بەرەكەت گرتووہ، وەرم بەرەكەتدان بۇ بېینە، لەگەل ئەو پەرەردگاری یەزدانی دەبېنرېت، ئیسرائېلدا لە ئازار نە ناییت، یاقوبدا لە وەك دەرھیناوە، مېسر لە ئەوی كە خوا ئەودایە. لە فەرمانزەوايان شكۆمەندی ئەودایە، لە پېشبینی نە نییە، یاقوب لە فالگرتنەوہ چونكە نا، ئەو. بۇ شاخە یەك شكۆمەندی بېینە، دەكات؟ تەواو چی خودا ئیسرائیل، بە و دەگوترېت، یاقوب بە كات بە پېی ئیسرائیل، تاوەكو ناخەوېت دەكات، شانازی شېر وەك و ھەلدەستېتەوہ شېر بەچكە ی وەك گەل دەخواتەوہ. برینداران خوینى و دەخوات نیچیر

بەلەام و بدە. یی بەرەكەتیشی نە من، بۇ بكە لی نەفرەتی نە گوت، بەلەام بە بالاك و خودا كە وشەپە ی ئەو نەمگوت، و نەگوتیت پېم ئایا گوت: بالاقي بە و دایەوہ وەلامی تر، شوپنیکى بۇ دەتەبەم وەرە گوت: بەلەامی بە بالاك دەكەم؟ ئەوہ من دەیفەرموېت، سەر بۇ برد بەلەامی بەلاک و من. بۇ لیبکە نەفرەتی لەوپیوہ بیت، رازی خودا ئەگەر حەوت لېرە گوت: بالاقي بە بەلەام و چۆلەوانى. ناو بۇ درېزبووہوہ كە فەغۆر، لووتكە ی كردى بالاك و بكە. ئامادە بۇ بەرانم حەوت و گوپرەكە حەوت لېرە و بنى بنیاد بۇ قوربانگام كرد. پېشكەش قوربانگاكە لەسەر بەرانیک و گوپرەكە یەك و گوت، پېی بەلەام چۆن وەك

24

خۆی نەرىتی بە پېی ئیسرائیل، بەرەكەتدانى یەزدان لە بەردەم باشە كە بېنى بەلەام كاتیک بەلەام و چۆلەوانى. بەرەو گەراندەوہ خۆی رووی بەلكو فالەكان، دیدارى بۇ نەچووہ و ھەلداوہ، چادریان ھۆزەكان بە پېی كە بېنى ئیسرائیلی بەرزكردەوہ، خۆی چاوەكانى بەغۆر كوپى بەلەامى گوتى، ھەلگرت، خۆی پەندەكە ی كاتیک و سەرى. ھاتە خودا رۆحى

به‌هيز وشه‌كاني له گوڤي كه ده‌لښت ښه و ده‌بينښت، به‌راستي كه ده‌لښت پياووه ښه و ده‌لښت، جوانن چوڼ كراووته‌وه. چاوه‌كاني بينيوه، خه‌ودا له خوداي بينيني كه ښه‌وي گرتووه، وهك و ده‌كهن، سږبه‌ر كه دۆله‌كان وهك ئيسرائيل، ښه‌ي چادره‌كانت ياقوب، ښه‌ي ماله‌كانت له‌لای نوره‌كان وهك و هه‌لښواسين، به‌زدان كه چادره‌كان وهك و ږووبار، له‌سه‌ر باخچه‌كان و ده‌كات، زور نه‌ته‌وه‌ي فه‌رمان‌ږه‌وايي و ده‌رده‌چيټ، ښه‌و تووي له پياويك ښه‌كان. ميسره‌وه له ښه‌وي خودا ده‌كات. گه‌شه ښه‌و پاشايه‌تي و به‌رزه‌كړيټه‌وه، گوگ پاشايه‌تي و ده‌خوات، دوژمناني نه‌ته‌وه‌كاني هه‌به، بوي تاكشاخ شكومه‌ندي وهك كړد، ږنمايي پالكووتوو ده‌ته‌قيټيټ. دوژمن تيره‌كاني به و ده‌رده‌هيټيټ، قه‌له‌وه‌كانيان پارچه‌مؤخي به‌ره‌كه‌ت داواي ښه‌وانه‌ي هه‌لښه‌سټيټيټه‌وه؟ كي شير، به‌چكه وهك و شير وهك دا پشووي ليكراون. نه‌فهرت ده‌كهن لي نه‌فهرت ښه‌وانه‌ي و بن، به‌ره‌كه‌تدار ده‌كهن تو بؤ

بؤ كړديت بانگم گوت: به‌لعامي به‌بالاك ليډا، ده‌ستي و بوو تووره به‌لعام له‌سه‌ر بالاك پيداون. به‌ره‌كه‌تت جار سږبه‌م بؤ ښه‌وتا به‌لام بكه‌يت، دوژمنه‌كه‌م له نه‌فهرت ښه‌وي له تووي به‌زدان ئيستا و داده‌نيم، ږيټت گوتم خوت، شوپنه‌كه‌ي بؤ هه‌لبي كه‌واته ئيستا منت لاي بؤ كه نيردراوه‌كانت به‌ايا گوت: بالاق به‌لعام و كړدوه. بيټه‌ش شكومه‌ندي من، بداته خوي ماله‌كه‌ي زږږ و زيو له ږږ به‌لاق ښه‌گر نه‌مگوت، و نه‌كرد قسه‌م ناردين بكه‌م، خراپه يان چاكه خومه‌وه له ښه‌وي بؤ بكه‌م سه‌رپيچي به‌زدان وشه‌ي له ناتوانم وه‌ره، خوم، شوپني بؤ ده‌گه‌ږمه‌وه من بينه، ئيستا و ده‌لښم. ښه‌وه بلښت، خودا هه‌رچي ږوزه‌كاندا. كوټايي له ده‌كات گه‌له‌كه‌ت به‌چي گه‌له‌ښم كه ده‌كه‌م پي ږاويټت

وتی‌هه‌لگرته‌وه، خوي نموونه‌كه‌ي كاتيک و

وشه‌كاني له گوڤي ده‌بينښت، به‌راستي كه ده‌لښت پياووه ښه‌و ده‌لښت، به‌غور كوري به‌لعامي

بينيوه، خهودا له خودا بينيني و دهزانيټ، هه ربه رزه وه له زانياري ده گريټ، خودا و ده كه م، به ركه تداري ئيستا، نهك و نهو، بۇ ددهم پيشاني داپۇشراون. نهو چاوه كاني و ئيسرائيل، له هه لده ستيت پياويك ياقوب، له هه لديت نه ستيره يهك نايته وه، نزيك نه دو م و شيت. كوره كاني هه موو دهكات تالاني و مؤئاب، رابه ركه كاني تيكده شكي نيټ له و كرد. كاري هيزه وه به ئيسرائيل و ميرات، ده بيته دوژمنه كه ي عيسوي و ميرات، ده بيته عه ماليقي كاتيڪ و له ناوده بات. كراوه رزگاري شاره كه له نه وه ي و هه لده ستيه وه ياقوبه وه ئه وان تووي و نه ته وه كانه، سه ره تاي عه ماليق گوتي: و هه لگرت خو ي په نده كه ي بيني، به هيزه گوتي: هه لگرت، خو ي په نده كه ي و بيني قينييه كه ي كاتيڪ و له ناوده چيت. هيلانه ي نه گهر و دابنيټ، به رديك له سه ر هيلانه كه ت نه گهر و نيشته جي بوونه كه ت، و بيني ئوگي كاتيڪ و ديل. ده به نه تو ئاشووريه كان بيت، دروست به عور بۇ فيلبازي و داده نيټ؟ نه مانه خودا كاتيڪ ده ژيټ كي ئاي، ئاي گوتي: هه لگرت، خو ي نموونه كه ي به ددهن ئازار و ئاشور، به ددهن ئازار و كيتيايان، ده ستي له ده چيته دهره وه بۇ گه رايه وه رويشت، و هه ستا به لعام و له ناوده چن. دل يهك به خو يان و عيبرانييه كان، خو ي. لاي بۇ رويشت بالاقيش و خو ي، شويني

25

مؤئاب. كچاني له گهل له شفرؤشي به گلاو كرا گه له كه و نيشته جي بوو، شتيم له ئيسرائيل و خو ارد، قوربانييه كانيان له گهل و بته كانيان، قوربانييه كاني بۇ كردن بانگه يشتيان و به په روه رديگار و به عل په عور، بۇ كرد ته رخان خو ي ئيسرائيل بته كانيان. بۇ برد كر نو شيان گهل سه ركرده كاني هه موو فه رموو: موساي به يه زدان بوو. تووره ئيسرائيل له تووره يي له يه زدان هه لچووني تووره يي ئيتر يه زدان، بۇ بكه لي نموونه يان خو ردا له به رده م و بگره

كەسە ئەو ئىۋە لە ھەرىيە كە گوت: ئىسرائىل ھۆزەكانى بە موسا و دەگەرپتەو. ئىسرائىل و ھات ئىسرائىل كورانى لە پىاويك ئەو ھەتا و تەرخانكرا. بەل فەغۇر بۇ كە بكوژىت خۇى كۆمەلى ھەموو لە بەردەم و موسا، لە بەردەم مېدىئانېيە كە ژنە لاي بۇ ھېنا خۇى براى كورپى فېنەحاس كاتىك و دەگرېان. شايەتى چادى دەرگاي لە ئەوان ئىسرائىل، كورانى دەست. گرتە رېمىكى و كۆمەلەكە، ناو ھەپاستى لە ھەستا بېنى، كاهېن ھارونى كورپى ئەلەازار پىاۋە كرد، ھەردوو كيانى و كوورەكە، ناو بۇ ئىسرائىلېيە كە پىاۋە دوای ژوورەو ھە چوۋە ھەستا. ئىسرائىل كورانى لە دەردەكە و مندالدىئېيە ھە، رېگەى لە ژنەكە و ئىسرائىلېيە كە بوون. كەس ھەزار بېست و چوار مردن، دەردەكە دا لە ئەوانەى

كاهېن، ھارونى كورپى ئەلەازار، كورپى فېنېحاسى فەرموو: موساى بە يەزدان و دا، نېشان لە نېوياندا منى دلگەرمى كاتىك راگرت، ئىسرائىل كورانى لە منى توورەبېيەكەى من ئەو ھەتا گوتم: چۆرە بەم نە بردن. لە ناو خۆمدا دلگەرمى لە ئىسرائىلم كورانى بۆيە و كاهېنېيتى پەيمانى ئەو لە گەل تۆۋەكەى بۇ و ئەو بۇ دەبېت و ئەو، دەدەمە ئاشتى پەيمانى بۇ كرد كە فارەتى و خۇى، خوداى بۇ نېشاندا دلگەرمى كە ئەۋەى لە جياتى ھەتا ھەتايى، كوژرا، مېدىئانېيە كە ژنە لە گەل كە كوژرا، ئىسرائىلېيە كەى پىاۋە ناۋى ئىسرائىل. كورانى ژنە ئەو ناۋى و شېمۇن. خېزانەكانى مالى فەرمانرەۋاى سەلمۇن، كورپى بوو، زەمبىرى مالى لە ئۆمۇس، نەتەۋەى فەرمانرەۋاى سوور، كچى بوو، خاسبى كوژرا، كە مېدىئانېيە مېدىان. خېزانەكانى

بلى: پېيان و بدوئى ئىسرائىل كورانى لە گەل گوتى: و فەرموو موساى بە يەزدان و دوژمنايەتېتان خۇيان ئەوان چونكە بەدن. لېيان و مەدىئانېيەكان لە گەل بكنە دوژمنايەتى و لە گەلئان، دەيانكەن فەغۇرەو ھە رېگەى لە كە فېلانەى ئەو ھەموو بە فېلېبازېدا، لە دەكەن لە لېدانەكە دا رۆژى لە ئەۋەى خوشكېان، مېدىانە ھە، سەرۋكى كچى خازبى رېگەى لە

26

فەرمووي، و کرد قسەي کاهين ئەلغازي و موسا لە گەل يەزدان پوویدا، لېدانه که دواي و بەرەوژوور، و ساڵ بيست تەمەني لە ئيسرائيل کوراني کۆمەلې هەموو سەرژمپيري بگره ئيسرائيل. لە جەنگ دەچنە ئەوانەي هەموو باوکييه کانيان، ماله بەپيئي

ئەريحا بەرامبەر ئوردون پووباري لەسەر مۆتاب عەرافۆتي لە کاهين ئەلغازي و موسا يەزدان که شيۆهيهي بەو سەرەو، بەرەو و ساڵەو بەيست لە گوتيان، و کرد قسەيان کورە پەئويپن دەرەو هاتنە ميسر لە ئەوانەي ئيسرائيل کوراني و کرد، موسا بە فەرمانی بۆ فەلۆ. گەلي و فەلۆ ئەنۆخ، گەلي و ئەنۆخ پەئويپن: کورە کاني بوو، ئيسرائيل نۆبەرەي و بوون، پەئويپن گەلانی ئەمانە خارمی. گەلي خارمی، بۆ ئەسرۆنەي، گەلي ئەسرۆن، بووسی و سەد حەوت و هەزار چل و سێ ژمارە کردنە کەيان

ئەمانە ئەبیرۆن، و داتان و نەموئيل ئەلياب، کورە کاني و ئەلياب. فەلۆ، کورە کاني و کۆمەلې لە هارون و موسا لەسەر هەستانەو که ئەوانەن ئەمانە بوون، کۆمەلې بانگکراواني قۆرەحي و ئەوان و کردەو خۆي دەمي زەوي و يەزدان. دژی هەستانەو کەي لە قۆرەح، و خوارد، کەسي سەد دوو و پەنجا ئاگرە که کاتيک کۆمەلە کەي، مردنی لە قوو تدايهو، نەمردن. قۆرەح کورە کاني بەلام نيشانە. بوونە

گەلي يامين، بۆ نەموئيلي، گەلي نەموئيل، بۆ شيمۆن، کورە کاني گەلي شيمۆن، کورە کاني و

گەلى شاول، بۇ زەرەحييەكان، گەلى زەرەح بۇ ياخىنى، گەلى ياخىن، بۇ يامىنى،
سەد.دوو و ھەزار دوو و بىست سەرژمىرىيەكەيان، لە شىمۆن گەلانى ئەمانە شاولىيەكان.

كۆرەكانى و مردن. كەنعان خاكى لە ئۆنان و ئېر و بوون، ئۆنان و ئېر يەھودا كۆرەكانى
بۇ فارېسى، گەلى فارېس، بۇ شىلۆنى، گەلى شىلۆم، بۇ خىلەكانيان: بەپىي بوون يەھودا
يامون، بۇ ئەسرۆنى، گەلى ئەسرۆن، بۇ بوون: فارېس كۆرەكانى و زەرەحى. گەلى زەرەح،
و ھەزار ھەفتا و شەست ئەوان، پشكىنى بەپىي يەھودا گەلانى ئەمانە يامونى. گەلى
سەد.پىنج

گەلى فوواع، بۇ تۆلاعييەكان، گەلى تۆلاع، بۇ خىلەكانيان: بەپىي يەساخار كۆرەكانى و
گەلانى ئەمانە سامرامى. گەلى سامرام، بۇ ياسوبى، گەلى ياسوب، بۇ فوواعييەكان،
سەد.چوار و ھەزار چوار و شەست ژمارەياندا، لە يەساخار

بۇ ئەلۆنى، گەلى ئەلۆن، بۇ سەرىدى، گەلى سەرىد، بۇ ھۆزەكانيان، بەپىي زەبولون كۆرەكانى
پىنج و ھەزار شەست ئەواندا، سەرژمىرىيە لە زەبولون گەلانى ئەمانە ئەلېلى. گەلى ئەلېل،
سەد.

سوونى، بۇ ئاگى؛ گەلى ئاگى، بۇ سافۆنى؛ گەلى سافۆن، بۇ ھۆزەكانيان: بەپىي گاد كۆرەكانى
بۇ ئارۆئادى، گەلى ئارۆد، بۇ ئەددى، گەلى ئەددى، بۇ ئازېنى، گەلى ئازېنى، بۇ سوونى. گەلى
پىنج و ھەزار چل و چوار سەرژمىرىيان، لە گاد كۆرەكانى گەلانى ئەمانە ئارىيېلى. گەلى ئارىيېل،
سەد.

گەلى يېسوو، بۇ يامىنىيەكان، گەلى يامىن، بۇ ھۆزەكانيان، بەپىي ئاشېر كۆرەكانى

گەلى مىلخىيىل، بۇ كۆيىرى، گەلى كۆيىر، بۇ بارىيايىبە كان. گەلى بارىيا، بۇ يىسويىبە كان، سى ئەوان، ژمارە كوردنى لە ئاشپىرن گەلانى ئەمانە بوو. سارا ئاشپىر، كچى ناوى و مىلخىيىلى. سەد. چوار و ھەزار چل و

ئە فرايم. و مەنە سا ھۆزە كانىيان، بە پىيى يوسف كورانى

گەلى گلەد، بۇ گلەد، باوكى بوو ھە ماخىر و ماخىرىبە كان، گەلى ماخىر، بۇ مەنە شە: كورانى گەلى خە لە گ، ئە حىيە زەرىبە كان، گەلى ئە حىيە زەر، گلەدن: كورە كانى ئەمانە گلەد يىبە كان. سىمايىر، بۇ سوخە مى. گەلى شە خە م، بۇ ئە سىرىيلى، گەلى ئە سىرىيل، بۇ خە لە گىبە كان. نە بوو، بۇ كورى ئۆفېر، كورى سەلپا عادى ئە و ئۆفېرى. گەلى ئۆفېر، بۇ و سىمايىرى، گەلى تىرسا. مىلخا، ئىگلا، نوعا، مالا، سەلپا عادن: كچە كانى ناوە كانى ئەمانە ش كچان، بە لام سەد. حەوت و ھەزار پەنجا و دوو ئەوان، ژمارە كوردنى لە مەنە شەن گەلانى ئەمانە

تانە خىبە كان. گەلى تانە خ، بۇ سوتە لانىبە كان؛ گەلى سوتە لا، بۇ ئە فرايمن: كورە كانى ئەمانە لە ئە فرايمن گەلانى ئەمانە ئىدە نىبە كان. گەلى ئىدەن، بۇ سوتە لان، كورە كانى ئەمانە بە پىيى يوسفن كورانى گەلانى ئەمانە سەد. پىنج و ھەزار دوو و سى ئەوان، ژماردىنى ئەوان. گەلانى

ھۆزى ئاسوبىر، بۇ بالىبە كان؛ ھۆزى بالى، بۇ ھۆزە كانىيان: بە پىيى بنىامىن كورانى ياخىرانىبە كان. ھۆزى ياخىران، بۇ ئاسوبىرىبە كان؛

و ئادارى، گەلى ئادار بۇ بوون، نۇعىمان و ئادار بالى كورە كانى سۆفانىس. گەلى سۆفان، بۇ ژمارە كوردنىان، لە خىلە كانىيان بە پىيى بنىامىن كورە كانى ئەمانە نۇعىمانى. گەلى نۇعىمان بۇ

دان ھۆزەكانى ئەمانە شوحامىيەكان. گەلى شوحام، بۇ ھۆزەكانيان: بەپېى دان كورەكانى و شەست و چوار ئەوان، پشكىنى بەپېى شوحامىيەكان گەلانى ھەموو ھۆزەكانيان. بەپېى سەد.چوار و ھەزار

ھۆزى گاونى، بۇ ئاسىيلىيەكان؛ ھۆزى ئاسىيل، بۇ ھۆزەكانيان: بەپېى نەفتالى كورانى نەفتالين گەلانى ئەمانە سەللەمى. گەلى سەللەم، بۇ يەسەرى، گەلى يەسەر، بۇ گاونىيەكان. سەد.سى و ھەزار چل سەرژمىرىيەكەياندا، لە

سى.و سەد حەوت و ھەزار و ھەزار سەد شەش ئىسرائىلە، كورانى ژمارەكردنى ئەمە بەپېى مىراتگرتن بۇ دەكرىت، دابەش زەوييەكە ئەمانە بۇ فەرموو: موساى بە يەزدان و كەمتن ئەوانەى بۇ و دەكەيت، زياد مىراتەكە زياترن ئەوانەى بۇ ناوہكان. ژمارەى پىدەدرىت. مىراتەكەيان ژمىردران، چۆن وەك ھەرىيەكەيان، بۇ دەكەيت، كەم مىراتەكەيان مىراتيان باوكانيان ھۆزەكانى بەپېى ناوہكان، بۇ دەكرىت دابەش زەوى پشكەكان بە دەكەيت.دابەش كەم و زۆر لەنپوان ئەوان مىراتى تىروپشك رېگەى لە دەپىت.

گەلى قەھات، بۇ گىرشۆنىيەكان؛ گەلى گىرشۆن، بۇ خىلەكانيان: بەپېى لىقى كورەكانى و لۇبىنى، گەلى لىقىن: كورانى گەلانى ئەمانە مەرارىيەكان. گەلى مەرارى، بۇ قەھاتىيەكان؛ ژنەكەى ناوى بوو. عەمرام باوكى قەھات و موسى، گەلى و قۇرەح، گەلى حەبرۆنى، گەلى و موسا و ھارون و لەدايكبوو، مىسر لە لىقى بۇ ئەمانەى كە لىقى، كچى بوو، يۇخەبەد ئەو و ئەبيود و نادەب ئەھارون: بۇ بوون و لەدايكبوو. عەمرام بۇ ئەوانى خوشكى مەرىيەمى

لەبەردەم بېنگانە ئاگرى پېشكەشکردنى كاتى لە مردن ئەببىود و نادەب ئىسامار. و ئەلغازار
هەزار، بېست و سى بە بوون ژمارەکردنەكەياندا لە ئەوان سينا. چۆلەوانى لە يەزدان
لە ئەزمېردان چونكە سەرەو، بەرەو و مانگ يەك تەمەنى لە نېرىنەيەك هەموو
كوپانى ناوہپاستى لە نادىت ئەوان بۆ بەش ئەوہى لەبەر ئىسرائىلدا، كوپانى ناوہپاستى
ئىسرائىلدا.

عەراقۆسى لە ئىسرائىليان كوپانى كە بوو، كاهين ئەلغازارى و موسا سەرژمىرى ئەمە
پياويك هيچ لەمانەدا كردن. سەرژمىرى يەريحو بەرامبەر ئوردون پووبارى لەسەر مؤئاف
كوپەكانى ئەوانەى ژمېردابوون، ھارونەو و موسا لەلابەن كە كەسانەى لەو نەبوو
دەمرن مردن بە فەرموون: پىي يەزدان چونكە پشكنى. سيناوہ چۆلەوانى لە ئىسرائىليان
و يەفوننە كورى كالىب لە جگە يەكيكيش، تەنانەت ئەوان لە نەھيلا و چۆلەوانى، لە
نون. كورى يەشوعى

27

كوپانى لە مەنەسا، گەلى لە ماخېر، كورى گەلەاد، كورى ئۆفېر، كورى سەلپاعادى كچەكانى
پاوەستان و تېرسا. و مەلخا ئەگلا، نوعا، مەعلا، بوون: ناوہكانيان ئەمانەش ھاتن، يوسف
ھەموو لەبەردەم و سەرۆكەكان، لەبەردەم و كاهين، ئەلغازارى لەبەردەم و موسا، لەبەردەم
ئەو لەناو خۆى و مرد، چۆلەوانى لە باوكمان دەلېن: شاھتەى، چادرى دەرگای لەسەر كۆمەل
گوناهى بەھۆى چونكە نەبوو، كۆبوونەوہ قۆرەح كۆمەللى لە يەزدان لەبەردەم كە كۆمەلەى
كوپى چونكە نەسپتەوہ، گەلەكەى لەناو باوكمان ناوى با نەبوو. كورى و مرد، خۆبەوہ
لەبەردەم ئەوانى دادوہرى موسېن و باوكمان. براكانى لەناو ئېمە بدەنە مولكېكمان نېيە.

دیاری کردووه، قسه‌یان سەلفە‌حاد کچانی راستی به وتن، فەرموو، موسای به یەزدان و بۆیان باوکیان میراتی و باوکیان، براکانی ناوەر راستی له میرات دەستکەوتی وان دەدەیتە کورپی و بمریت پیاویک ئەگەر گوتن، دەکەیت. قسه ئیسرائیل کورەکانی به و دادەنێیت. براکە‌ی به میراتە‌که ئەوا نەبیت، کچی ئەگەر دە‌گوازنە‌وه، کچە‌کە‌ی بۆ میراتە‌کە‌ی نەبیت، براکانی ئەگەر دە‌دن. باوکی براکە‌ی به میراتە‌که ئەوا نەبیت، برایانی بە‌لام ئەگەر دە‌دن. ئەو‌هی بۆ دە‌دن، هۆزە‌کە‌ی له ئەو خزمی نزیکتە‌رین به میراتە‌که ئەوا نەبن، ئەو باوکی فەرمانی یەزدان وە‌ک ئیسرائیل، کورانی بۆ حوکم یاسای دە‌بیتە ئە‌مه و بات، ئەو میراتی دا.موسا به

ئوردونە، رووباری ئە‌وبە‌ری له کێ‌وه‌ی ئە‌و بۆ سە‌ربکە‌وه فەرموو: موسای به پە‌روه‌ردگار و مولک. وە‌ک دە‌یدە‌مه ئیسرائیل کورانی به من که بکه که‌نعان خاکی سە‌پری و نابۆ، کێ‌وی هۆر شاخی له براکە‌ت هارونی چۆن وە‌ک گە‌له‌کە‌ت، بۆ کریت دە‌زیاد تۆش و دە‌بیینیت، ناره‌زایە‌تی کاتی له سین، چۆ‌له‌وانی له من وشە‌کە‌ی له کرد پیشیلتان چونکە‌ کرا. زیاد ئاوی ئە‌مه ئە‌وان، له بە‌رده‌م ئاوه‌که له‌سەر نە‌کردم پیرۆزتان من، پیرۆزکردنی بۆ کۆ‌مه‌له‌که خودای یەزدان، با‌گوت، یەزدانی به موسا و سین. چۆ‌له‌وانی له قادیش له ناکۆ‌کیه دە‌چیتە له‌پیشیان ئە‌وه‌ی دابنیت. کۆ‌مه‌له‌ ئە‌م له‌سەر پیاویک گۆشت، هە‌موو و رۆ‌حه‌کان ئە‌وه‌ی و دە‌ریان‌دە‌هینیت، ئە‌وه‌ی و ژوورە‌وه، دیتە له‌پیشیان ئە‌وه‌ی و دە‌روه‌ه، یەزدان نییه. شوانی که بیت مەرپک وە‌ک نابیت یەزدان کۆ‌مه‌لی و ژوورە‌وه، دە‌ریان‌هینیت بۆ خۆ‌یدایه، له رۆ‌حی که پیاوه‌ی ئە‌و نون، کورپی یە‌شوعی گوتی: و فەرموو موسای به و کاهین، ئە‌لعازاری له‌بە‌رده‌م ئە‌و پرایدە‌گریت و دابنی. له‌سە‌ری دە‌ستە‌کانت و ببه خۆت ئە‌و دە‌رباره‌ی دە‌دهیت فەرمان و کۆ‌مه‌ل، هە‌موو له‌بە‌رده‌م ئە‌و بۆ دە‌دهیت فەرمان

ئىسرائىل كورانى ئەۋەى بۇ ئەۋ، دەدەيتە خۆتت شكۆمەندى تۆ و ئەۋان. لەبەردەم لەبارەى دەكەن لى پىرسىيار و رادەۋەستىت، كاهىن ئەلغازى لەبەردەم و بن. ئەۋ گوپراپەلى لەسەر و دەرەۋە، دەچنە ئەۋ فەرمانى لەسەر يەزدان. لەبەردەم نىشاندانەكان حوكمى كۆمەلەكە. ھەموو و دل، يەك بە ئىسرائىل كورانى و ئەۋ ژوورەۋە، دىنە ئەۋ فەرمانى ئەلغازى لەبەردەم و برد يەشوعى و كرد، ئاۋاى پىكرد، فەرمانى يەزدان ۋەك موسا و ئەۋى و دانا، ئەۋ لەسەر دەستەكانى و رايگرت. كۆمەلەكە ھەموو لەبەردەم و كاهىن دا. موسا بە فەرمانى يەزدان ھەرۋەك پىكەينا

28

دىيارىيەكانم، بلى: پىيان و ئىسرائىل كورانى بە بدە فەرمان فەرموو: موساى بە يەزدان و پىشكەشكردنىان بۇ بيانپاريزن دەبىت خۆش، بۇنى كە قوربانىيەكانم پىشكەشكراۋەكانم، دەيانھىننە كە پىشكەشكراۋانەن ئەۋ ئەمانە ئەۋان: بۇ دەلئىت و جەئەكانمدا. لە پىم بەردەۋام. سووتاو قوربانى بۇ رۆژىكدا لە كەموكورى بى سالە يەك بەرخى دوو يەزدان، دەكەيت. ئىۋارەدا لە دوۋەم بەرخى و دەكەيت، بەيانىدا لە يەكەم بەرخى

ھىن. چارەكى لە رۇن لە تىكەلكراۋ قوربانى بۇ دەكەيت نەرم ئاردى ئەفا دەيەمى و بۇ خۆش بۇنىكى كرا، پىشكەش سىنا كىۋى لە ئەۋەى بەردەۋام، سووتاو قوربانى شوپىنى لە يەكەكە، بەرخە بۇ ئىنىك چارەكى ئەۋ، پىشكەشكراۋەكەى شەرابى و يەزدان. دوۋەم بەرخى و يەزدان. بۇ بەھىز خواردەۋەى پىشكەشكراۋى شەرابى دەپىژىت پىرۇز پىشكەشكراۋەكەى شەرابە و قوربانىيەكەى بەپىى دەكەيت، ئامادە ئىۋارەدا كاتى لە

ساله کی بهرخی دوو شه ممه پۆژی له و یهزدان. بۆ خۆشبو بۆنیکی وهک دهکهن، ئامادهی بۆ تیکه لکراوه پۆن به که نرم ئاردی دهیهکی دوو و دهکهن، پيشکەش که موکوری بی له سەر شه ممهکاندا له شه ممهکان سووتاوی قوربانی پيشکەشکراو. شەرابی و قوربانی پيشکەشکراوه کهی. شەرابی و بهردهوام، سووتاوی قوربانی

له گویره که دوو یهزدان: بۆ دهکهن پيشکەش سووتاندن قوربانی نوپیهکاندا، مانگه له و نرم ئاردی له دهیهک سی که موکوری. بی ساله یهک بهرخی حهوت بهران، یهک و گایان، بۆ پۆن له تیکه لکراو نرم ئاردی له دهیهک دوو و یهکه که، گویره که بۆ پۆن له تیکه لکراو یهکه که، بهرچه بۆ پۆن له تیکه لکراو نازک ئاردی له دهیهم دهیه میکی یهکه که، بهرانه نیوهی پيشکەشکردنیان شەرابی یهزدان. بۆ پيشکەشکراویک خۆش، بۆنی قوربانیهکی شەراب ئه و چوارهکی و بهرائیک. بۆ ده بیته ئه و سییهکی و گویره که یهک، بۆ ده بیته ئه و سال. مانگهکانی بۆ مانگیکه وه له سووتاندنه قوربانی ئه مه بهرخیک، بۆ ده بیته

بهردهوام سووتاندنی قوربانی له سەر یهزدان، بۆ گونا ده باره ی بزنهکان له کاره یهک ئه و پيشکەشکراوه کهی. شەرابه وه دهریته، ئه نجام

پۆژی له و یهزدان. بۆ په سخا جهژنی مانگدا، چواره یه می پۆژی له یه که مدا، مانگی له و پیرۆز که یه که م پۆژی ده خۆن. فه تیره نانی پۆژ حهوت جهژنه، مانگدا ئه م پازده یه می وهک سووتاندن قوربانی و ناکهن. خزمه تکارانه کاریکی هیچ ده بیته، ئپوه بۆ ناوده بریته حهوت بهران، یهک گایان، له گویره که دوو دهکهن: پيشکەش یهزدان بۆ پيشکەشکراویک نهرم ئاردی ئه وان قوربانی و ئپوه. بۆ بن که موکوری بی ده بیته ئه مانه ساله، یهک بهرخی دهیهکی بهرانه که یهک. بۆ دهیهک دوو و گویره که یهک، بۆ دهیهک سی پۆن، له تیکه لکراو بۆ گونا، بۆ بزنی له گیسک یهک و بهرچه که. حهوت بۆ بهرخیک، ههر بۆ ده که یته دهیهک

كە بەيانىيەكە، بەردەوامى تەۋاۋى سۈۋتاندنى قوربانى لە جگە ئىۋە بۇ كردن كەفارەت ماۋەى بۇ رۇژىك ھەر لە دەكەن ئەمانە بەپىي ئەمانە بەردەوامە. سۈۋتاندنى قوربانى قوربانى لەسەر يەزدان، بۇ خۇشبۇ بۇنىكى بۇ قوربانى و ديارى رۇژەكە، حەوت پىرۇز حەوتەم رۇژى و دابنىيت. رۇژاۋەكەى شەرابە دەبىت بەردەوامەكە سۈۋتاندنەۋە رۇژەدا. لەو ناكەن خزمەتكارانە كارىكى ھىچ ئىۋە، بۇ دەبىت پىنگوترا

دەكەن، ھەفتەكان يەزدانى بە پىشكەش نوى قوربانىيەكى كاتىك نوپكاندا، رۇژى لە سۈۋتاندن قوربانى و ناكەن. خزمەتكارانە كارىكى ھىچ ئىۋە، بۇ دەبىت پىرۇز بانگراۋىكى حەوت بەران، يەك گاگەل، لە گوپرەكە دوو يەزدان: بۇ خۇشى بۇنى بۇ دەكەن پىشكەش سى رۇن، لە تىكەلكراۋ نەرم ئاردى ئەۋان قوربانى كەموكورى. بى سالا يەك بەرخى ھەر بۇ دەيەمىك دەيەمىك بەرانەكەيەك. بۇ دەيەك دوو و گوپرەكەيەك، بۇ دەيەك بۇ كردن كەفارەت بۇ گونا، دەربارەى بزن لە گىسكىك و بەرخەكە، حەوت بۇ بەرخىك، بى دەكەن، من بۇ ئەۋان قوربانى و بەردەوام. سۈۋتاندنى قوربانى لە جگە ئىۋە، پىشكەشكراۋەكانيان. شەرابە و ئىۋە، بۇ دەبن كەموكورى

29

كارىكى ھىچ ئىۋە، بۇ دەبىت پىرۇز بانگراۋىكى مانگدا، يەكى لە حەوتەم، مانگى لە بۇ دەكەن سۈۋتاندنەكان قوربانى ئىۋە و ئىۋە. بۇ دەبىت نىشانە رۇژى ناكەن، خزمەتكارانە بەرخى حەوت يەك، بەرانىكى گاگەل، لە يەك گوپرەكەيەكى يەزدان: بۇ خۇشبۇيى بۇنى بۇ دەيەك سى رۇن، لە تىكەلكراۋ نەرم ئاردى ئەۋان قوربانى كەموكورى. بى سالا يەك بۇ بەرخىك، ھەر بۇ دەيەمىك دەيەمىك بەرانەكەيەك، بۇ دەيەك دوو و گوپرەكەيەك،

لە جگە ئۆيە بۇ كردن كەفارهت بۇ گوناھ، بۇ بزن لە گيسك يەك و بەرخەكە، حەوت و پيشكە شڪراوھە كانيان، شەرابە و قوربانىيە كانيان، و نو، مانگى سووتاوھە كانى قوربانىيە بەپى پيشكە شڪراوھە كانيان شەرابە و قوربانىيە كانيان و بەردەوامەكە، سووتاوھە قوربانىيە يەزدان. بۇ خۆشبۆيى بۇنى بۇ لىكدانەوھە يان

ئازار خۇتان گيانەكانى دەبىت ئۆيە، بۇ دەبىت پيرۆز رۆژىكى مانگەدا، ئەم دەيەمى لە بۇ خۆشبۆيى بۇنى بۇ دەكەن پيشكەش سووتاندن قوربانى و ناكەن. كارىك ھىچ و بدەن، يەك بەرخى حەوت بەرانىك، مانگا، گوپرەكەيەكى يەزدان: بۇ پيشكە شڪراوھە كان يەزدان، سى رۆن، لە تىكەلكراو نەرم ئاردى ئەوان قوربانى ئۆيە. بۇ دەبن كەموكورى بى كە سالە، ھەر بۇ دەيەمىك دەيەمىك بەرانەكەيەك. بۇ دەيەك دوو و گوپرەكەيەك، بۇ دەيەك كەفارهتكردن بۇ گوناھ، دەربارەي يەك بزن لە گيسكىك و بەرخەكە، حەوت بۇ بەرخىك، سووتاندنە قوربانى و كەفارهتەكە، گوناھەكەي دەربارەي ئەوھى لە جگە ئۆيە، دەربارەي بۇ لىكدانەوھەكە بەپى ئەو پيشكە شڪراوھەكەي شەرابە و ئەو، قوربانىيەكەي بەردەوامەكە، يەزدان. بۇ پيشكە شڪراوېك خۆشبۆيى، بۇنى

ئۆيە، بۇ دەبىت پيرۆز كۆبوونەوھەيەكى سالە، ئەم حەوتەمى مانگى پازدەبەمى رۆژى لە و رۆژ. حەوت ماوھى بۇ بگپن يەزدان بۇ ئاھەنگەكە و نادەن، ئەنجام ئاسايى كارىكى ھىچ لە يەزدان، بۇ خۆشبۆيى بۇنى بۇ پيشكە شڪراوېك دەكەن، پيشكەش سووتاندنتان قوربانى بى دەبىت سالەكە، بەرخى چواردە بەران، دوو گا، لە گوپرەكە سىزدە يەكەمدا رۆژى ھەر بۇ دەيەك سى رۆن، لە تىكەلكراو نەرم ئاردى قوربانىيە كانيان بن. كەموكورى بەرانەكە. دوو بۇ بەرانىك، ھەر بۇ دەيەك دوو و گوپرەكەكە، سىزدە بۇ گوپرەكەيەك، دەربارەي بزنەكان لە گيسكىك و بەرخەكە، چواردە بۇ بەرخىك، ھەر بۇ دەيەمىك دەيەمىك شەرابە و قوربانىيە كانيان بەردەوام، سووتاندنى قوربانى لە جگە گوناھ،

پیشکەشکراوہکانیان.

کہ موکوپی. بے سالہ کہ بہرخی چوارده بہران، دوو گویرہ کہ، دوازده دووہم، پوژی لہ و بہرخہکان، و بہرانہکان و گویرہ کہکان بۆ خواردنہوہیان پیشکەشکراوی و ئەوان قوربانی لہ جگہ گوناہ، دہربارہی بزن لہ گیسکیک و لیکدانہوہیان. بہپی و ژمارہیان بہپی ئەوان. شلہکانی پیشکەشکراوہ و ئەوان قوربانییہکانی بہردہوام، سووتاندنی قوربانی

کہ موکوپی. بے چوارده سالہ یەک بہرخی دوو، بہران یازده، گویرہ کہ سییہم: پوژی لہ بہرخہکان، و بہرانہکان و گویرہ کہکان بۆ خواردنہوہیان پیشکەشکراوی و ئەوان قوربانی لہ جگہ گوناہ، دہربارہی بزنہکان لہ گیسکیک و لیکدانہوہیان. بہپی و ژمارہیان بہپی پیشکەشکراوہکانیان. شہرابہ و قوربانییہکانیان بہردہوام، سووتاندنی قوربانی

کہ موکوپی. بے سالہ یەک بہرخی چوارده بہران، دوو گویرہ کہ، دە چوارہمدا پوژی لہ بہرخہکان، و بہرانہکان و گویرہ کہکان بۆ پیشکەشکراوہکانیان شہرابہ و قوربانییہکانیان لہ جگہ گوناہ، دہربارہی بزنہکان لہ گیسکیک و لیکدانہوہیان. بہپی ژمارہیان، بہپی پیشکەشکراوہکانیان. شہرابہ و قوربانییہکانیان بہردہوام، سووتاندنی قوربانی

کہ موکوپی. بے سالہ یەک بہرخی چوارده بہران، دوو گویرہ کہ، نۆ پینجہمدا پوژی لہ بہرخہکان، و بہرانہکان و گویرہ کہکان بۆ پیشکەشکراوہکانیان شہرابہ و قوربانییہکانیان قوربانی لہ جگہ گوناہ، دہربارہی بزن لہ گیسکیک و لیکدانہوہیان. بہپی ژمارہیان، بہپی ئەوان. پیشکەشکراوہکانی شہرابہ و ئەوان قوربانییہکانی بہردہوام، سووتاندنی

بے کہ موکوپی. سالہ یەک بہرخی چوارده بہران، دوو گویرہ کہ، ہشت شہمدا پوژی لہ

بەرخەکان، و بەرانەکان و گوێرەکەکان بۆ پێشکەشکراوەکانیان شەرابە و قوربانییەکانیان قوربانی لە جگە گونا، دەربارەى بزن لە گیسکیک و لیکدانەوہیان. بەپێى ژمارەیان، بەپێى ئەوان. پێشکەشکراوەکانى شەرابە و ئەوان قوربانییەکانى بەردەوام، سووتاندنى

کەموکۆرپى. بى سألە يەک بەرخى چوار دە بەران، دوو گوێرەکە، حەوت حەوتەم، پوژى لە بەرخەکان، و بەرانەکان و گوێرەکەکان بۆ پێشکەشکراوەکانیان شەرابە و قوربانییەکانیان قوربانی لە جگە گونا، دەربارەى بزن لە گیسکیک و لیکدانەوہیان. بەپێى ژمارەیان، بەپێى لە و ئەوان. پێشکەشکراوەکانى شەرابە و ئەوان قوربانییەکانى بەردەوام، سووتاندنى لەو ناکەن خزمەتکارانە کارىکى هيج ئیوہ، بۆ دەبیت کۆتایى کۆبوونەوہى هەشتەم پوژى بۆ پێشکەشکراویک خۆشى، بۆنى بۆ دەکەن پێشکەش سووتاندن قوربانی و پوژەدا. کەموکۆرپى. بى سألە يەک بەرخى حەوت يەک، بەرانىکى يەک، گوێرەکە يەکى يەزدان: بەرخەکان، و بەرانەکە و گوێرەکە بۆ پێشکەشکراوەکانیان شەرابە و قوربانییەکانیان لە جگە گونا، دەربارەى بزنەکان لە گیسکیک و پیکخستنیان. بەپێى و ژمارەیان بەپێى پێشکەشکراوەکانیان. شەرابە و قوربانییەکانیان بەردەوام، سووتاندنى قوربانی

ئەوانەى و نوێژەکانتان، لە جگە جەژنەکانتاندا، لە يەزدان بۆ دەیکەن ئەمانە شەرابە و قوربانییەکانتان، و سووتاوہکانتان، قوربانی و خۆويستانەتان، رزگاریبەکانتان. و پێشکەشکراوەکانتان،

30

کردبوو. بى فەرمانى يەزدان ئەوہى هەموو بەپێى کرد قسەى ئیسرائیل کورانى بە موسا و

ئەو ئەمە گوتى: و کرد قسەى ئیسرائیلدا کورانى ھۆزەکانى رابەرانى لەگەل موسا
یان دەکات، یەزدان بۆ نەزرىک کہ مروڤىک داوہ. پىن فەرمانى یەزدان کہ فەرمايشتە یە
نابىت خۆى، گيانى بە سەبارەت دەبەستىت خۆى بە پەيوەندىک یان دەخوات، سویندىک
ژنىک بەلام ئەگەر دەیکات. دەر دەچىت دەمى لە ئەوہى ھەموو بشکینىت، خۆى وشەى
ئەگەر بەستىت، گەنجییدا لە خۆى باوکى مالى لە پەیمانىک یان بکات، یەزدان بۆ نەزرىک
خۆى گيانى بەپىی ئەو کہ بیستىت بەستراوانەى پەيوەندییە ئەو و نوپۆزەکانى ئەو باوکى
ئەو ھەموو و نوپۆزەکانى ھەموو ئەوا بمینىتەوہ، بیدەنگ باوکى و کردوہ، پەيوەندى
ئەگەر دەمىننەوہ. بۆى کردوہ، پەيوەندى خۆى گيانى بەپىی کہ بەستراوانەى پەيوەندییە
و ئەو نوپۆزەکانى ھەموو بیبىستىت، کہ پۆژىک ھەر لە بکاتەوہ رەتى ئەو باوکى بەلام
دەکاتەوہ، پاکى یەزدان و نابن، بەجى کردوہ، دیارى خۆى گيانى دژى کہ پابەندبوونەکانى
کردوہ. رەتى ئەو باوکى چونکہ

جیاکردنەوہى بەپىی ئەمە لەسەر ئەو نوپۆزەکانى و پیاویک، بۆ دەبىت بووبىت بەلام ئەگەر
کہ پۆژەى لەو و بیستىت، پیاوہکەى و ئەو، گيانى دژى دیارىکردوہ کہ ئەو لپوہکانى
بە بەرامبەر کہ پابەندبوونەکانى و نوپۆزەکانى ھەموو ئەوا بمینىتەوہ، بیدەنگ بیستى
کہ پۆژەى لەو بکاتەوہ رەتى پیاوہکەى بەلام ئەگەر راوہستین. کردوہ، دیارى خۆى گيانى
کردوہ، دیارى خۆى گيانى لەسەر کہ ئەو ئەرکەکانى و ئەو نوپۆزەکانى ھەموو دەبىستىت،
دەکاتەوہ. پاکى یەزدان و کردوہتەوہ، رەتى پیاوہکەى چونکہ نامىننەوہ،

دەمىننەوہ خۆى، گيانى بەپىی دەکات نەزرى ھەرچەندە دەرکراو، و بیوہژن ژنى نوپۆزى و
لەگەل گيانى بەپىی فەرمانەکە یان نەزەرکەى، پیاوہکەى مالى لە بەلام ئەگەر بۆى.
ئەوا نەکاتەوہ، رەتى و بۆى بمینىتەوہ بیدەنگ و بیبىستىت ئەو پیاوہکەى و سویندىدا،
دیارىکردوہ، خۆى گيانى لەسەر کہ ئەو ئەرکەکانى ھەموو و ئەو نوپۆزەکانى ھەموو

كه رۆژهدا لهو لايدهبات و لايبردووو پياوهكهى بهلام ئەگەر لهسەرى. بهجێدههێلدرين بهپيى و نوێژهكانى بهپيى دەردهچئ ليوهكانى له ئەوهى هه موو ئەوا دهبيستيت، پاكي يەزدان و لايبردووو، پياوهكهى چونكه بۆى، نامپينتهوه گيانى، دژى پابه ندبوونهكانى پياوهكهى گيان، ئازاردانى بهستنهوهى سوپنديكى هه موو و نويزيک هه موو دهكاتوه. بمپينتهوه بېدهنگ و بيت بېدهنگ بهلام ئەگەر لايدهبات. پياوهكهى و بۆى، دهچه سپينيت ئەو لهسەر پابه ندبوونانەى ئەو و دهچه سپينيت، ئەو نويزهكانى هه موو ئەوا رۆژهدا، لهو دواى ئەو پياوهكهى بهلام ئەگەر بوو. بېدهنگ بيستى كه رۆژهدا لهو چونكه دهچه سپينيت، دهبيت. خوڤى لهسەر ئەو گوناوهكهى ئەوا هه ليوه شاندهوه، بيستووويهتى، كه رۆژهى ئەو و ئەودا، ژنى و پياو نيوان له موسا، به پيكردن فرمانى يەزدان كه ياسايانەن ئەو ئەمانه باوك.مالي له گهنجيدا له كچدا و باوك نيوان له

31

دواتر و بکه رهوه، ميديانيبهكان له ئيسرائيل كوراني تۆلهى فەرموو: موسای به يەزدان و له پياوانيك گوتى: و كرد قسهى گه لدا له گه ل موسا دهكرپيت. زياد خۆتهوه گه لهكهى به تاكو بخهن، رپكيان ميديان دژى له جهنگ بۆ يەزدان له بهردهم و بکهن چه كدار نيوتاندا له هۆزيك، هەر له ههزار هۆزيك، هەر له ههزار بستيننهوه. ميديان له يەزدان تۆلهى ههزارهكانى له ئەوان و شهركردن. بۆ بنيرن ئيسرائيل كوراني هۆزهكانى هه موو شهركرپيى بۆ چه كدار ههزار دوازه ژماردن، هۆزيك هەر له كهسيان ههزار ئيسرائيلهوه و هيزهكانيان، له گه ل هۆزيك هەر له ههزار هۆزيك، هەر له ههزار نارد، ئەوانى موسا كه په ناكانى و پيرۆزهكان، قاپه و كاهين، هارونى كورپى ئەلعازارى كورپى فينه حاسى دهستهكانيان. له نيشانه دان

ھەموو و دابوو، موسا بە فەرمانی یەزدان چۆن ھەک بەست، پریزیان میدیان دژی لە و
 و ئیقى واتە بریندارەکانیان، لەگەڵ کوشت میدیانیان پاشایانی و کوشت. نیریئە یەکیان
 بە بەعۆریان کۆری بەلعامی ھەرۆھە میدیان، پاشای پینچ رېبەع، و ھوور و سوور و پیکەم
 ئازەلە و کەلوپە لەکانیان و میدیان ئافرەتەکانی و بریندارەکانیان. لەگەڵ کوشت شمشیر
 شارەکانی ھەموو و کرد. تالان ھیزەکانیان و مۆلکەکانیان ھەموو و مائییەکانیان
 ئاگر بە کپلگە خانووھە کانیشیان و بوون، نیشتە جیبووئەکانیان لە ئەوانە ی ئەوانیان،
 ھەتا مۆقفوھە لە ئەوان دەستکەوتەکانی ھەموو و برد، ئەوانیان تالانی ھەموو و سووتاند.
 کاهین ئەلعازاری و موسا لای بۆ ھینا غەنیمەتەکانیان و تالانییەکان و دیلەکان ئەوان ئازەل.
 ئوردونە رووباری لەسەر کە مۆئاف، عەرەقۆتی لە ئوردوگاگە بۆ ئیسرائیل، نەوہی ھەموو و
 چوونە کۆمەل فەرمانرەواکانی ھەموو و کاهین ئەلعازاری و موسا و یەریحۆ. بەرامبەر
 ھیزە کە سەرپەرشتیارەکانی لەسەر موسا کەمبە کە. دەرەوہی لە چاویپیکەوتنیان بۆ دەرەوہ
 شەری ریزی لە ئەوانە ی سەدان، فەرماندەکانی و ھەزاران فەرماندەکانی لەسەر بوو، توورە
 کردووە؟ رزگار مئییەکتان ھەموو بۆ جی گوتن: پئی موسا و ھاتبوونەوہ. جەنگە کەوہ
 پشتگوپۆخستنی و لابردنیان بۆ بەلعام وشە ی بە پئی ئیسرائیل کورەکانی بۆ بوون ئەمانە
 ھەموو ئیستا روویدا. یەزدان کۆمەلی لە دەرە کە و فەغۆر، لەبەر یەزدان وشە ی
 نوستنی جیگای زانیوہەتی کە ئافرەتیک ھەموو بکوژن، دوورگەکاندا ھەموو لە نیریئە بەک
 رپانگرن. زیندوویی بە نازانن، پیاو نوستنی کە ژنان دەستکەوتی ھەموو و بکوژن. نیریئە
 کە سیکیان ئەوانە ی ھەموو رۆژ، ھەوت بۆ ئوردوگاگە دەرەوہی لە ئوردوو بچنە ئیوہ
 لە و سییەم رۆژی لە دەکرینەوہ پاک داوہ کوژراوہ کە لە دەستیان ئەوانە ی و کوشتووہ
 و چەرمی، دەفریکی ھەموو و داپۆشەرپک ھەموو و دیلە کانتان. و ئیوہ ھەوتەم، رۆژی
 دەکەنەوہ. پاک دارین دەفریکی ھەموو و بزن، پئیستی لە کارپک ھەموو

فەرزە کە ی ئەمە دەگە پانەوہ: شەرە کە لە کە گوت ھیزە کە ی پیاوانی بە کاهین ئەلعازاری

و قورقوشم و ئاسن و بړۆنز و زيو و زير له جگه دا. موسا به فەرمانی یهزدان که یاساکه یه پاککردنه و ئاوی به به لّام ده کریته وه، پاک ئاگر له ده پهریته وه که شتیک هه موو ته نه که، رۆژی له و ئاو. به ده پهرینه وه ئاگر، به ناپه رینه وه که ئه وانه ی هه موو و ده کریته وه، پاک ئوردوگا که. ناو ده چنه ئه مه دوا ی و ده بنه وه، پاک و بشۆن جله کانتان حه وته م

ئاژه ل، تا مرؤفه وه له دیلگیریی، ده سته و ته کانی کۆی بگره فهرموو: موسای به یهزدان و دابه ش ده سته و ته کان ئیوه کۆمه له که. باوکانی سه رۆکه کانی و کاهین ئه لعازاری و تو ده بیته ئیوه کۆمه ل. هه موو له نیوان و شه ر بۆ ده رچوو ه کان شه رکه رانی له نیوان ده که ن ریزی ناو بۆ ده ره وه چوو نه ته که جه نگا وه مرؤفه کانی له یهزدان بۆ کۆتایی بکه نه وه جیا له و گایه کان له و مالیه کان ئاژه له و مرؤفه کان له سه د، پینچ له گیان یه ک جه نگ، کاهین، ئه لعازاری ده یده یته و وه رده گرن، ئه وانه وه نیوه ی له و که ره کان. له و مه ره کان په نجا له یه ک ده بیته ئیسرائیل، کورانی ئه وه ی نیوه ی له و یهزدان. به ره مه کانی یه که مین ئاژه له هه موو له و که ره کان له و مه ره کان له و گایه کان له و مرؤفه کان له بگریته یهزدان. چاده که ی له ده که ن پاسه وانی که لئشیه کان به ده یانده یته و مالیه کان،

زیاده ی و دابوو. موسا به فەرمانی یهزدان که کرد ئه وه یان کاهین ئه لعازاری و موسا مه ره کانه وه، له برد، ده سته و تیان وه که جه نگا وه ره کان پیاوه شتانه ی ئه و ده سته و ته شه ست که ره کان، و هه زار، حه فتا و دوو گاگه ل، و بوو. هه زار پینچ و حه فتا و سه د شه ش هه موو نه زانیوو، پیاویان نوینی که نافرته کان له مرؤفان گیانه کانی و هه زار، یه ک و له ده رچوو بوون جه نگ بۆ ئه وانه ی به شی نیوه ی و بوون. هه زار دوو و سی گیانه کان، کۆتایی و بوو. سه د پینچ و هه زار حه وت و هه زار سی و سه د سی مه ره کان، ژماره ی و هه زار، شه ش و سی گاگه له کان، و پینچ. و حه فتا و سه د شه ش بوو، مه ره کان له یهزدان په ره رده گار، به شی و سه د، پینچ و هه زار سی که ره کان، و دوو، و حه فتا یهزدان، به شی

سى و دوو يەزدان بۇ كۆتايىپەكەيان وه هەزار، شازدە مرۆفان گيانى وه يەك، و شەست گيان.

يەزدان وهك كاهين، ئەلغازى به خودا پيشكەشكراوهكەى يەزدان، دايە كۆتايى موسى و جەنگاويران پياوانى له موسى ئەوانەى ئيسرائيل، كورانى نيوهى له موسى. به دا فەرمانى و هەزار حەوت و هەزار سى و سەد سى به بوو كۆمەلەكە مەرەكانى نيوهى و جيايكردهوه. گيانەكانى و سەد. پينج و هەزار سى كەرەكان، هەزار، شەش و سى گيان، و سەد. پينج له وەرگرت، پەنجای له يەك ئيسرائيل كورانى نيوهى له موسى هەزار. شازدە مرۆفان، دەكەن، يەزدان چادری پاسەوانى كه لئيفيهكان دايە و مالىيهكان، ئازەلە له و مرۆفەكان دا. موسى به فەرمانى يەزدان كه شپۆهيهى بهو

و هەزاران فەرماندەكانى هپزهكە، ى هەزار دانەكانى بەسەر دانرابوون ئەوانەى هەموو و ژمارەى تۆ خزمەتكارەكانى موسى: بۇ گوتيان و موسى. لای هاتنە سەدان، فەرماندەكانى دياريمان ئيمە ونبوو. ئەوان له يەكێك نە و وەرگرتوو، ئيمە له جەنگاويرەكانى پياوه و بازن زپپين: كه لوپەلى له دۆزيبهوه ئەوهى پياويك هەر كر دووه، يەزدان به پيشكەش له بەردەم خۆمان بۇ كردن كه فارەت بۇ ملوانكە، و بازەبەند و ئەنگوستيلە و خەلخال كاركراو. دەفرىكى هەموو وەرگرت، ئەوان له زپپهكەيان كاهين ئەلغازى و موسى يەزدان. پەنجا و سەد حەوت و هەزار شازدە بردرا، يەزدان بۇ كه پيشكەشكراو زپپهى ئەو هەموو جەنگاوير پياوانى و سەدان. فەرماندەكانى و هەزاران فەرماندەكانى له بوو شاقل فەرماندەكانى له زپپهكەيان كاهين ئەلغازى و موسى كرد تالانيان خۆى بۇ هەريهكەيان بۇ يادگارى وهك شايەتى، چادری ناو برديانە و وەرگرت سەدان فەرماندەكانى و هەزاران يەزدان. له بەردەم ئيسرائيل كورانى

یەزدان لە بەردەم خراپە کارییان کە لە ناوچوو نەوێهێ ئەو هەموو هەتا کرد، پەرتەوازه
بۆ گوناھبار، مرقۆانی و یرانکاری باوکانتان، جیپی لە هەستاوتنەو ئیوێه ئەو هەتا کردبوو.
بۆ لەو، دەگەرپنەوێه چونکە ئیسرائیل. لەسەر یەزدان هەلچوونی تووپی لەسەر زیادکردن
ئەم هەموو بە دژ دەکەن یاخیبوون و چۆلەوانی، لە ئەو جیھێشتنی لە هیشتا زیادکردن
کۆمەلە.

و دەکەین، دروست ئازەلەکانمان بۆ لێرە مەرپشتیرەکانی گوتیان: و ئەو لای هاتنە و
پاسەوانی ئیسرائیل کورانی پێش و دەبین چە کدار ئیمە کە لوپە لە کانمان. بۆ شارەکان
شورواوەکاندا شارە لە کەلوپە لە کانمان و خۆیان، شوینی بگەیهننە ئەوان هەتا دەدەین،
کورانی کاتیک تا ماله کانمان بۆ ناگەرپنەوێه خاکە. ئەو دانیشتووانی لەبەر دەبن نیشته جی
لەگەڵ دەبیت میراتمان ئیتر و خۆی. میراتە کە ی بۆ هەریە کە یان بکرین، دابەش ئیسرائیل
وەرگرتووبین خۆمان تیروپشکەکانی چونکە لەو دەدەر، و ئوردون پوواری پەراوی لە ئەواندا
پۆژە لاتدا. لە ئوردون پوواری پەراوی لە

خۆتان یەزدان لە بەردەم ئەگەر بکەن، جیبه جی قسە یە ئەم ئەگەر گوت، ئەوانی بە موسا و
دەپەرنەوێه ئوردون پوواری لە چە کدارتان پیاوانی هەموو و بکەن، چە کدار جەنگ بۆ
لە بەردەم زەوییه ئەو و تیکدەشکینرێت لە بەردەمی دوژمنە کە ی هەتا یەزدان، لە بەردەم
ئیسرائیل لە و یەزدان لە بەردەم و دەگەرپنەوێه، ئەمانە دوا و بەژێردەستکرا بیت، یەزدان
ئاوا بەلام ئەگەر یەزدان. لە بەردەم مۆلک دەبیتە ئیوێه بۆ زەوییه ئەو و دەبن، بێتاوان
خراپەکان کاتیک دەزانن خۆتان گوناھی و دەکەن، گوناھ یەزدان لە بەردەم نەکەن،
ئازەلدار شوینی و دەکەن، دروست کە لوپە لە کانتان بۆ شارەکان خۆتان بۆ ئیوێه دەتانگرن.
دەکەن. جیبه جی دەرەوێه دەمتانەوێه لە ئەوێه و ئازەلە کانتان، بۆ

دهيکەن تۆ خزمەتکارانی گوتیان: و گوت مووسایان بە گاد کورانی و ڤهئوبین کورانی و له ئاژەلهکانمان هه موو و ژنه کانمان و کهلوپه له کانمان دەدات. فه رمان ئیمه یه زدانی وه ک یه زدان له بهردهم ڤیکخراو و چه کدار خزمەتکاره کانت هه موو به لّام دەبن. گلعاد شاره کانی ده یلّیت. گه و ره که شیوه یه ی به و ده رباز ده بن، جه نگ بۆ

هۆزه کانی باوکییه کانی سه رهۆکه و نون کور یه شوعی و کاهین ئەلعا زاری موسا و ئیوه له گه لّ گاد کورانی و ڤهئوبین کورانی ئە گه ر گوتن: پپی موسا و دانا. بۆیان ئیسرا ئیلی ئیوه و یه زدان، له بهردهم جه نگ بۆ چه کدار هه موویان به پنه وه، ئوردون ڤووباری له بدنه مولکایه تی به گلعاد خاکی ئەوا له به رامبه رتاندا، بگرن زه وییه که دا به سه ر ده ست ئەوا نه په پنه وه، یه زدان له بهردهم جه نگ بۆ ئیوه له گه لّ چه کدار به لّام ئە گه ر ئەوان. له ئیوه له گه لّ و به پنه وه، که نعان خاکی بۆ ئیوه پیش ئاژەله کانیان و زنان و که لوپه ل و گاد کوره کانی و ڤهئوبین کوره کانی دایه وه وه لّامیان دەبن. میراتگر که نعان خاکی به ئیمه ده یکه بن. شیوه یه به و ئیمه ده یلّیت، خزمه تکاره کانی به یه زدان هه رچی گوتیان: ئیمه ده ده نه مولکه ئە و ئیوه و که نعان، خاکی ناو بۆ یه زدان له بهردهم ده په پنه وه چه که وه ئوردون. ڤووباری ئە ولایه ی له

کورانی مه نه شه ی هۆزی نیوه ی به و ڤهئوبین کورانی به و گاد کورانی به پیدان موسا و باشان، پاشای عۆگی پاشایه تی و ئەمۆرییه کان پاشای سیحۆنی پاشایه تی یوسف، کوره کانی و ده وروبه ری. له زه وییه که شاره کانی سنوره کانی، له گه لّ شاره کان و زه وییه که نامرام و کرده وه. به رزیان و یازیر، و سۆفار و بنیادنا. ئارووعیریان و ئاتارۆس و دایبۆن گاد و حه شبۆن ڤهئوبین کوره کانی و مه ران. کیلگه کانی و قه لّابه نده کان، شاره به یتاران، و نا ناویان و سیباما، و کرابوون، ده وروبه ره که بیلمه ئۆن و نا. بنیاد قیریاتایمیان و ئەلعالی مه نه سه سه کور ی ماخیری کور ی و ناوه. بنیادیان که شارانه ی ئە و بۆ خۆیان ناوه کانی به پپی

گلعادی موسا له ناوبرد. بوو نیشته جی له وی که ئەمۆرییه ی ئەو و گرتی، و گلعاد بۆ چوو و چوو مەنەسە کورپی یاییری و بوو. نیشته جی له وی ئەویش مەنەسا، کورپی ماخیری دایه له گەل گرت کاعاسی و چوو نابۆ و یاییر. گوندەکانی لێنان ناوی و گرت، ئەوانی گوندەکانی خۆی. ناوی بە پێی نابۆس لێنان ناوی و گوندەکانی،

33

هیزی بە دەرەو هاتنە میسرەو هەخاکی له کاتی ک ئیسرائیلن، کورانی قۇناغەکانی ئەمانەش وەستگەکانیان و ئەوان پۆیشتنەکانی موسا هارون. و موسا رابەراییەتی ژیر له خۆیان رامەسی له ئەوان گەشتیان. وەستگەکانی ئەمانە و یەزدان، فەرمايشتی بە نووسی کورانی پەسخا دواي رۆژی له یەكەم، مانگی پازدەیه می رۆژی له یەكەم، مانگی له رۆیشتن و میسراییەکان. هەموو له بەرچاوی دەرەو چوونە بەرز دەستیکی بە ئیسرائیل هەموو لێیدان، یەزدان ئەوانە هەموو دەنیژت، خۆیانیان مردوووەکانی میسراییەکان کورانی سەندەو. خوداوەندەکانیان له تۆلە یەزدان و میسر، خاکی له نۆبەرەکان له رۆیشتن و هەلدا. چادریان سۆکخۆس له و رۆیشتن رامیسیسەو هەل ئیسرائیل و رۆیشتن بوسانەو هەل و چۆلەوانی. له بەشیکە کە بوسان، له هەلدا چادریان سۆکخۆس، ماگدۆلۆ بەرامبەر و بەعەسەفۆنە، بەرامبەر کە هەلدا، چادریان ئیرووس دەمی لەسەر بۆ دەریاکەدا ناوەراستی بە پەرینەو و ئیرووس بە بەرامبەر رۆیشتن هەلدا. چادریان ئەوان هەلدا. چادریان پیکریاس له و بری، چۆلەوانیدا بە رۆژیان سی رینگای و چۆلەوانی، دار حەفتا و ئاو کانیای دوازدە ئیلمدا له ئیلم، بۆ هاتن و بەرپیکەوتن تالاوەکانەو هەل لەسەر و رۆیشتن ئیلمەو هەل و هەلدا چادریان ئاوە کە لەلای له وی ئەوان هەبوو، خورما چادریان سین چۆلەوانی له و رۆیشتن سوور دەریای له و هەلدا. چادریان سوور دەریای

هەلدا.

و پەفاکا لە کرد کۆچیان و هەلدا. چادریان پەفاکا لە و پۆیشتن سین چۆلەوانی لە و هەلدا، چادریان رافیدین لە و کرد کۆچیان ئەیلوسەووە ئەوان ئەیلوس. لە هەلدا چادریان سینا چۆلەوانی لە و پۆیشتن، رافیدین لە ئەوان و خواردنەووە. بۆ گەل بۆ نەبوو ئاو لەوئ و چادریان ئارەزوودا گۆرەکانی لە و کرد، کۆچیان سینا چۆلەوانی لە ئەوان و هەلدا. چادریان لە و هەلدا. چادریان ئاسپرۆت لە و پۆیشتن ئارەزوووە گۆرەکانی لە ئەوان هەلدا. هەلدا. چادریان راسامای لە و پۆیشتن ئاسپرۆسەووە

فارپس پەممۆن لە ئەوان و فارپس. پیممۆن لە هەلدا چادریان و پەسامە لە پۆیشتن و هەلدا. چادریان رپسان لە و پۆیشتن لیبۆنا لە و هەلدا. چادریان لیبۆنا لە و پۆیشتن لە و پۆیشتن ماکیلاسەووە لە و هەلدا. چادریان ماکیلاس لە و پۆیشتن رپسانەووە لە ئەوان خاراتات لە و هەلدا. چادریان خاراتات لە و پۆیشتن شافەرەووە لە و هەلدا. چادریان شافەر کەتائاس لە و کرد کۆچیان مەکیلۆسەووە لە و هەلدا. چادریان ماکیلۆت لە و پۆیشتن و تاراس لە پۆیشتن و هەلدا. چادریان تاراس لە و پۆیشتن کاتاعس لە و هەلدا. چادریان لە و هەلدا. چادریان سێلمۆنا لە و پۆیشتن ماتیککاو لە و ماسەککا. لە هەلدا چادریان و ماسوروس لە کرد کۆچیان و هەلدا. چادریان ماسوروس لە و پۆیشتن سێلمۆنا هەلدا. چادریان گادگاد کپوی لە و پۆیشتن، بەنایاو لە و بەنایا. لە هەلدا چادریان

کرد کۆچیان ئیتیباساوە لە و هەلدا. چادریان ئیتیباسا لە و پۆیشتن گادگادەووە کپوی لە وە و گابەر. گیزیۆن لە هەلدا چادریان و ئیبیرۆناوە لە پۆیشتن و هەلدا. چادریان ئیبیرۆنا لە و چۆلەوانی لە پۆیشتن و سین، چۆلەوانی لە هەلدا چادریان و گابەر گیزیۆن لە پۆیشتن و پۆیشتن، قادپشەووە لە ئەوان و قادپشە. ئەمە فاران، چۆلەوانی لە هەلدا چادریان و سین

هەلدا. چادريان ئەدۆمە خاکی نزیك که هۆر شاخی له

چلهیه می سالی له مرد، لهوئ و سەرەوه چووە یەزدان فەرمانی بە کاهین هارون و سەد هارون و پینجەم. مانگی یەکی له میسر، خاکی له ئیسرائیل کورانی دەرچوونی دەهاتنە ئیسرائیل کورانی کاتیک و مرد. هۆر کپوی له کاتیک بوو، سالی سی و بیست شاخی له و بیستی. بوو، نیشته جی که نعان خاکی له که کهنعانی پاشای ئاراد ژوورەوه، هەلدا. چادريان فینۆن له و رۆیشتن سیلمۆنا له و دامەزران. سەلمۆنا له و رۆیشتن هۆرەوه هەلدا. چادريان ئۆبۆت له و کرد کۆچیان فینۆوه له ئەوان و

گای له و مۆئاب. سنوورەکانی لهوبەری هەلدا، چادريان عای له و رۆیشتن ئۆبۆتەوه له و گیلۆن له و رۆیشتن گادەوه دایبۆن له و هەلدا. چادريان گاد دایبۆن له و رۆیشتن ئەباریم چیاکانی لەسەر و رۆیشتن، دایلاتایم گیلۆن له و هەلدا. چادريان دایلاتایم رۆژئاوی له و رۆیشتن، ئەباریمەوه چیاکانی له ئەوان و نابۆ. بەرامبەر هەلدا، چادريان تەنیشت له هەلدا چادريان و هەلدا. چادريان یەریحۆ بە بەرامبەر ئوردون لەسەر مۆئاب مۆئابە. رۆژئاوی له که بیلسا هەتا ئەیسیمۆس نیوان له ئوردون، پووباری

بەرامبەر ئوردون پووباری لەلای مۆئاب رۆژئاوی له کرد قسە می موسادا لەگەل یەزدان و ئوردون پووباری له ئیوه بلی: پیمان و ئیسرائیل، کورانی بۆ بکه قسە فەرمووی: و ئەریحا، لەپیش زەویبە که دانیشتووانی هەموو لەناودەبەن ئیوه و کهنعان. خاکی ناو بۆ دەپەرئەوه تۆکراوەکانیان یەیکەرە هەموو و دادەمالن، چاودیریەکانیان شوینە و پووتاندا، زەویبە ئەو دانیشتووانی هەموو ئیوه دادەمالن. کۆلەکهکانیان هەموو و لەناودەبەن، و پیداون. میرات بە ئەوانم زەویبە ئەو من چونکه دەبن، نیشته جی لهوئ و لەناودەبەن، ئەوانە می بۆ هۆزەکانتان. بەپیی تیرۆبشک بە ئەوان زەویبە که می میراتگری دەبنە ئیوه

له و ده که نه وه. که م میراته که یان که مترن، ئه وانه ی بۆ و ده که ن، زیاد میراته که یان زیاترن، ده بنه باوکییه کانتان هۆزه به پپی ده بیټ. ئه و میراتی له وی ده رچیت، ئه و ناوی شوینه ی له ناو خۆتان پرووی له نیشته جیبوون زه وی له سه ر ئه وانه ی ئیوه به لام ئه گه ر میراتگر. له تیره کان و چاوه کانتان له درکه کان ده بنه به جیده هیلن، ئه وان له ئه وانه ی ئه و نه بن، ده بیټ و ده بن. نیشته جی تییدا ئیوه که زه وییه ی ئه و له سه ر ده بن دوژمنتان و پاله کانتان، ئیوه به ده که م ئاوا من ئه وان، کردنی بۆ داوه پرپاریان ئه وه ی وه ک

34

ناو ده چنه ئیوه بلی: پپیان و بده ئیسرائیل کورانی به فه رمان فه رموو: موسای به یه زدان و لایه که و سنووره کانی. له گه ل که نعان خاکی ئیوه، میراتی ده بیټه خاکه ئه م که نعان، خاکی به ره و سنووره کان و ئه دو م، دوا ی هه تا سین چۆله وانی له ده بیټ ئیوه بۆ باشوور به ره و له سنووره کان رۆژه لاته وه. له شووره ده ریای به شی له ده بیټ ئیوه بۆ باشوور و ئه ننه ک، به تیده په رپټ و ئه کرابییم، سه رکه وتنی بۆ ده که ن ده وره به ری باشووره وه و ئاراد، گوندی بۆ ده کات ده رچوون و به رنی، قادیشی باشووری ده بیټه ده رچوونه که ی رووباره بۆ ئاسیمۆناوه له ده کات ده وره به ری سنووره کان و ئاسیمۆنا. به تیده په رپټ ده ریا ده بیټ، ئیوه بۆ ده ریا سنووره کانی ده بیټ. ده ریا ده رچوونه که و میسر، به هیزه که ی ئیوه بۆ ده ریا سنووره کانی ده بیټه ئه مه داده نیټ، سنوور گه وره

له لای ده بیټوون خۆتان بۆ گه وره که وه ده ریا له باکوور: به ره و سنووره کانتان ده بیټه ئه مه ش و ئیمات، ناو ده چنه کاتیک بۆیان، ده که ن پپوانه کپوه که کپوه که وه، له و کپوه که. دیفرۆنا به ره و سنووره کان و ساراده ک. سنووره کانی ده بیټه ده رچوونه که ی

لە سنوورەكانتان دەبێتە ئەمە ئەرسینائین، دەبێتە ئەو دەرچوونی و دەچیتە دەرەو،
و كانیەكان، بۆ دادەبەزن پۆژەھەلاتەو لە بیلا سیفیفامار لە سنوورەكان و باكوورەو.
و پۆژەھەلاتەو. لە خینیریت دەریای پشتی لەسەر بیلا بۆ دادەبەزن سنوورەكان
لە سنوورەكان و كانیەكان، بۆ پۆژەھەلاتەو لە دادەبەزن بیلا بۆ سیفامار لە سنوورەكان
بۆ دادەبەزن سنوورەكان و پۆژەھەلاتەو. لە خینیریت دەریای پشتی بۆ دادەبەزن بیلاو
زەویبەكەتان دەبێتە ئەمە دەبێت. سویر دەریای دەرچوونەكە و ئوردون، رووباری سەر
چواردەوریدا. بە سنوورەكانی لەگەڵ

تیروپشك بە كە زەویبەكە ئەو ئەمە گوت: و ئیسرائیل كورانی بە دا فەرمانی موسا
نیوہی و ھۆزەكە نۆ بە بیدریت دا فەرمانی یەزدان كە شێوہیە بە و میراتتان، دەیکەنە
مالە بەپیی گاد كورانی ھۆزی و پەئوبین كورانی ھۆزی چونكە مەنەسا. ھۆزی
دوو وەرگرت. خۆیان تیروپشكەكانی مەنەشە ھۆزی نیوہی و وەریانگرت، باوكیبەكانیان
باشووری لە ئوردون رووباری لەوبەری خۆیان تیروپشكەكانی ھۆزێك نیوہی و ھۆز
وەرگرت. ئەریحا پۆژەھەلاتی

میراتگر بۆ زەویبەكەتان كە پیاوانەن ئەو ناوہەكانی ئەمانە فەرموو: موسای بە یەزدان و
ھۆزێك ھەر لە یەك فەرمانپەرہوایەکی و نون. كورپی یەشوعی و كاھین ئەلعازاری دەبن:
بەكەن دابەش میرات بە ئیوہ بۆ زەویبەكە ئەوہی بۆ وەردەگرن

شیمۆن، ھۆزی لە یەفوننە. كورپی كالبی یەھودان: ھۆزی پیاوانی ناوہەكانی ئەمانە و
دان، ھۆزی ی خاسلۆن، كورپی ئەلداد بنیامین، ھۆزی لە سیموود. كورپی سەلامییل
فەرمانپەرہو مەنەشە، كورانی ھۆزی یوسف، كورانی لە ئیگیلی. كورپی باكخیر فەرمانپەرہو
لە سەباتان. كورپی كەموئیل فەرمانپەرہو ئەفرایم، كورانی ھۆزی لە سوفی. كورپی ئانییل

یەساخار، کورانی ھۆزی لە فەرناخ. کورپی ئەلیسافانی فەرمانرەوا زەبولون، ھۆزی کورپی ئاخیۆر فەرمانرەوا ئاشپێر، کورانی ھۆزی لە عوزا. کورپی فەلتیپیل فەرمانرەوا یامیوود. کورپی فادائیل فەرمانرەوا نەفتالی، ھۆزی لە سەلەمی.

بەکن. دابەش ئیسرائیلدا کورانی بەسەر کەنعان خاکی کە کرد بەمانە فەرمانی یەزدان

35

قسەى موسا لە گەل ئەریحا، بەرامبەر ئوردون ڕووباری لە لای مۆئاب ڕۆژئاواى لە یەزدان و میراتەکانى لە لیقییەکان بە بدن و ئیسرائیل، کورانی بە بدە فرمان فرمووی، و کرد چوار دەوری لە شارەکان دەورووبەرەکانى و نیشتە جیپوون، بۆ شارەکان خۆیان دەستکەوتى دەورووبەرە دەبیت، نیشتە جیپوونیان بۆ شارانە ئەو لیقییەکان. بە بدن ئەوان زەوییه ئەو و دەبیت. چوار پییەکانیان ھەموو و مالبیەکانیان ئازەلە بۆ دیاریکراوەکانیشیان بۆ شارەکەو ھەشووراوی لە لیقییەکان، بە دەیان دەن ئیو ھە کە شارەکان پیکەو ھەنووساوانەى ڕۆژھەلات لایەنى شارەکە، دەرەو ھى لە دەکەیت پیوانە و دەوری. بە بال ھەزار دوو دەرەو ھى لایەنى و بال، ھەزار دوو ڕۆژئاوا لایەنى و بال، ھەزار دوو باشوور لایەنى و بال، ھەزار دوو سنوورەکانى و ئیو ھە، بۆ دەبیت ئەمە ناو ھەراستى لە شارەکە و بال، ھەزار دوو باکوور بۆ دەیان دەنە کە پەناگایانە شارە شەش ئەو لیقییەکان، بە دەدەنە شارانە ئەو شارەکان. ھەموو شار. دوو و چل ئەمانەدا لە گەل و ئەوی، ھەلبییتە کوشتوو ھە کەسەى ئەو ئەو ھى شارانەى ئەو دەورووبەرەکانیان. و ئەمانە شار، ھەشت و چل لیقییەکان، بە دەدەنە شارەکان لە و زۆر، ھەبە زۆریان ئەوانەى لە ئیسرائیل، کورانی دەستکەوتى لە دەیان دەن ئیو ھە کە دەدەن میرات، دەبەنە کە خۆى میراتەکەى بە پیى ھەریە کە کەمتر، ھەبە کەمیان ئەوانەى

ړووباری له ئیوه بلې: پېيان و ئیسرائیل کورانی بۇ بکه قسه فەرموو: موسای به یەزدان و دەبنه که دەکنه وه، جیا خۇتان بۇ شارەکان و کهنعان. خاکی ناو بۇ دەپەرڼه وه ئوردون گیانیک له ئەنقەست به بې، که که سېک هەر ئه وئ، هه لېځته بکوژه که تاکو ئیوه، بۇ په ناگا له به ردهم تا ناکوژرېت بکوژه که و خوین، تۆله که ره وهی له په ناگات دەبنه شارانه ئه و داوه. بۇ دەبن په ناگا شاری شهش دهیانده نه که شارانهی ئه و و پاوه ستیت. دادوهری بۇ کۆمه لدا ددهن. کهنعان خاکی له شارەکه سی و ددهن، ئوردون له و بهری شارەکه سی ئیوه

له نیو که نیشته جیوو وهی ئه و بۇ و نامۆیه که، بۇ و ئیسرائیل، کورانی بۇ ده بیت په ناگا گیانیکی که که سېک هەر ئه وئ بۇ هه لېځته ئه وهی بۇ په ناگا، دەبنه شارانه ئه م ئیوه دایه، ویست. بې لېداوه

بکوژه ئه و پېویسته بکوژه، بمرېت، و بدات لېی ئاسنه وه که رهسته یه کی به به لām ئه گهر به بکوژه، بمرېت، و بدات لېی دهمرېت پېی که دست له به ردیک به به لām ئه گهر بکوژرېت. ده توانیت که دهسته وه له دارین ئامپړیکی به به لām ئه گهر بکوژه. ئه و بکوژرېت مردن بکوژرېت. بکوژه ئه و ده بیت بکوژه، بمرېت، و لېیدات بیکوژرېت

به لām ئه گهر دهیکوژرېت. ئه و دهیبینیته وه، کاتیک دهکوژرېت بکوژه ئه و خوین، تۆله سینهری بۇ بدات فرېی بۆسه وه له شتومه کیک هەر و بدات، پې پالی دوژمنایه تییه وه پړگهی له ئه وهی بکوژرېت مردن به مرد، و لېیدا دهستی به تووره یی له بهر یان بمرېت، و سه ری، کاتیک بکوژه که بکوژرېت خوین تۆله سینهری بکوژه که. بکوژرېت مردن به بکوژه، لېیدا، ده بیته وه. ړووبه ړووی

شتومه كېكى ھەر يان نا، پېوھ پالى دوژمنايە تىيەو ھە رېگەى لە نەك لەناكاو، بەلام ئەگەر ئەوھى بەبى مردنى، ھۆى دەبىتە كە بەردىك ھەر يان بۆسەو، لە نەك ئەو، سەر فرېدايە ئازاردانىشىدا بەدواى و نەبوو ئەو دوژمنى ئەو بەلام بمرىت، و ئەو سەر بکەويتە و بزائىت، بەپىي خويىن، تۆلەكەرەوھى و لىيداوھ ئەوھى لەنيوان دەكات دادوھرى كۆمەل و نەبوو، ئەو كۆمەل و دەكات، دەرباز خويىن تۆلەكەرى لە كوشتووھە كۆمەل و ھوكمانە. ئەم ھەتا دەبىت نىشتەجى لەوئى و ھەلاتبوو، بۆى كە ئەو، پەناگای شارى بۆ دەگەرپىتتەوھە كرابوو. دەستنىشان پېرۆز رۆنى بە ئەوھى دەمرىت، گەورەكە كاھىنە

ئەگەر ئەوئى، بردووھتە پەناى كە دەرچىت شارە ئەو سنوورەكانى لە بكوژەكە بەلام ئەگەر و ئەو، پەناگای شارى سنوورەكانى دەرەوھى لە بدۆزىتتەوھە ئەوئى خويىن تۆلەسپنەرەوھى بىت نىشتەجى پەناگادا شارى لە نىيە. تاوانبار بكوژىت، بكوژەكە خويىن تۆلەسپنەرەوھى بۆ دەگەرپىتتەوھە بكوژەكە گەورەكە، كاھىنە مردنى دواى و بمرىت، گەورەكە كاھىنە ھەتا خۆى. مولكى زەويىيەكەى

نشىنگەكانتانا. ھەموو لە نەوھكانتان ھەموو بۆ ئيوھ بۆ دادوھرى ياسايەكى دەبىتە ئەمانە يەك شاھەتپىكى و كوشتووھ، ئەو بكوژە شاھەتەكانەوھ ھۆى بە گيان، لىدەرپىكى ھەموو لە كەسپك گيانى بۆ وھرناگرن قەرەبوويەك و مردن. بۆ گيان لەسەر نادات شاھەتى قەرەبوو ئيوھ بكوژرىت. مردن بە دەبىت چونكە بكوژرىت، ئەوھى بۆ تاوانبارە كە بكوژەكە لەسەر نىشتەجىبوون دووبارە بۆ پەناگا، شارەكانى لە شارپك بۆ ھەلاتن بۆ وھرناگرن تىيدا كە زەويىيەى لەو مەكەن كوشتن ئيوھ و بمرىت. گەورەكە كاھىنە ھەتا زەويىيەكە، كە خويىنپك لە ناكرىت كەفارەت زەوى و دەكوژىت، زەوى خويىنە ئەم چونكە نىشتەجىن، كە زەويىيە ئەو ناكەن بىس و دەپىرپىت. كە ئەوھى خويىنى بە بەلكو رژاوه، لەسەرى لەناوھراستى كە يەزدانم من چونكە نىشتەجىم، لەناواتاندا من ئەوھى نىشتەجىن، لەسەرى

36

كورانى ھۆزى له مەنەسا، كورپى ماكىر، كورپى گلعاد، كورانى ھۆزى سەرۆكانەى ئەو و سەرۆكانى لەبەردەم و كاھىن ئەلغازارى لەبەردەم و موسا لەبەردەم و ھاتن يوسف گەورەى بە فەرمانى يەزدان گوتيان: و كرد. قسەيان ئیسرائیل كورانى باوكانى مالەكانى بە فەرمانى يەزدان و ئیسرائیل، كورانى بە بدریئەو تىروپشك بە میرات زەوى كە دا ئیمە له يەكپك ژنى بىنە ئەگەر ئەو. كچەكانى بە بدریئ برامان سەلپاعادى میراتى كە دا گەورە و دەسەندریئەو باوكانمان مولكى له تىروپشكەكەيان ئەوا ئیسرائیل، نەوہى ھۆزەكانى ئیمە میراتى تىروپشكى له و ژنى، دەبنە كە ھۆزەى ئەو میراتى بۇ دەكریئ زیاد زیاد میراتەكەيان ئەوا رۋودا، ئیسرائیل كورانى ئازادکردنى بەلام ئەگەر دەسەندریئەو. ئیمە خپلەكانى ھۆزى میراتى له و ژنيان، دەبنە كە ھۆزەى ئەو میراتى بۇ دەكریئ لادەبريئ. میراتەكەيان

شپوہبە بەم گوتى، و يەزدان فەرمانى رپگەى له ئیسرائیل كورانى بە دا فەرمانى موسا و كچەكانى بە دا فەرمانى يەزدان كە وشەيەبە ئەو ئەمە دەلین. يوسف كورانى ھۆزى گەلى له تەنھا بەلام ژن، بىنە با بیئ، خۆش پپی لەبەردەمیان ئەوہى فەرمووی: و سەلپاعاد گواستەوہ تر ھۆزىكى بۇ ھۆزىكەوہ له ئیسرائیل كورانى بۇ میرات و ژن. بىنە باوكیان دەست خۆى خپلەكەى ھۆزى میراتى بە ئیسرائیل كورانى له يەكپك ھەر چونكە ناکریئ، دەگرئ، میرات بە ئیسرائیل كورانى ھۆزەكانى له میراتپك كە كچپك ھەر دەگرئ. ھەریەكەيان ئیسرائیل كورانى ئەوہى بۇ خۆى، باوكى گەلى له يەكپك ژنى ببیئە دەبیئ

دیکه ھۆزیکى بۇ ھۆزیکەوہ لہ کورت و بگرن. میرات بہ خویان باوکیى میراتى
دہبہستیتہوہ.خوی میراتى بہ ھەریہکەیان ئیسرائیل کورانى بہ لکو ناگوازیتہوہ،

و تیرسا کرد. ئاویان سەلیعاد کچانى کرد، موسا بہ فەرمانى یەزدان کہ شیوہیہى بہ و
مەنەسا گەلى لہ پسماوہکانیان. بۇ بوون سەلیعاد، کچەکانى مەلاعا، و نوئا و میلخا و ئەگلا
ئەو ئەمانە بوو. باوکیان گەلى ھۆزى لہسەر ئەوان میراتى و ژن، بہ بوون یوسف کورانى
لہ پیکردن فەرمانى موسا رېگەى لہ یەزدان کہ حوکمەکان و فەرزەکان و فەرمانانە
یەریحۆ.بە بەرامبەر ئوردون لہسەر مۆئاب رۆژئاواى

یوحه نائنجیلی

1

لهلای سهره تادا له ئەم بوو. خودا وشه و بوو، خودا لهلای وشه و هه بوو، وشه سهره تادا له بوونی شتیك هیچ ئەو بئ و هه بوو، بوونی ئەوه وه ریگهی له شتیك هه موو بوو. خودا بوو. مرۆفان رووناکی ژيانه كه و بوو، ژيان ئەودا له هه بووه. بوونی كه له وانهی نه بوو بیئت. زال به سه ریدا نهیتوانی تاریکی و دهره وشیتته وه، تاریکیدا له رووناکی

تاكو شایه تیدان، بۆ هات ئەم بوو. یۆحه ناوی ئیردرا بوو، خودا وه له كه هه بوو پیاویك باوه پ ئەوه وه ریگهی له خه لك هه موو ئەوهی بۆ رووناکییه كه، دهربارهی بدات شایه تی ئەو رووناکییه كه. دهربارهی بدات شایه تی ئەوهی بۆ به لكو نه بوو، رووناکییه كه ئەو بهینن. له جیهان. ناو دیتته كه مرۆفیک هه موو دهداته رووناکی كه بوو، راسته قینه رووناکییه شوینی ناو بۆ نه ناسی. ئەوی جیهان و هات، بوونی ئەوه وه ریگهی له جیهان و بوو، جیهاندا وه ریانگرت، هه رچه نده به لام نه كرد. پيشوازی ئەویان خۆی خه لکی و هات، خۆی كه ئەوانهی ئەو. ناوی به دههینن باوه پ ئەوانهی خودا، مندالانی بینه كه پیدان دسه لاتی له به لكو پیاویك، ویستی له نه جهسته، ویستی له نه له دایكبوون، خوینه كانه وه له نهك

ئېمە و بوو، نېشتە جى ئېمەدا لە ئېو و جەستە بوو و شەيە ئەو و لەدايکبوون. خوداوە
و نېعمەت لە پەر باوک، لەدايکبووی تاکانەى وەک شۆمەندىيەک بىنى، ئەومان شۆمەندى
کەسە ئەو ئەمە دەلېت: و کردووە هاواری و ئەو دەربارەى دەدات شاپەتى يۆحەنا راستى.
لە و بوو. من پېش چونکە بوو، من لەپېش دېت من دواى ئەوەى کرد، باس من کە بوو
ياسا چونکە نېعمەت، جياتى لە نېعمەت و وەرگرتووین، هەموومان ئېمە ئەووە پېيەکەى
خودا ئاراو. هاتە مەسیح عيسای رېگەى لە راستى و نېعمەت بەلام درا، موسا رېگەى لە
کردهو. پووئى ئەو باوکدايە، باوەشى لە کە تاکانەى کورە ئەو نەبىيەو، هەرگىز کەس

بۇ نارد لېقىيەکانيان و کاهينان ئۆرشەليمەو لە جولەکەکان کاتېک يەحيايە، شاپەتى ئەمە
ئەو من کە پېدا دانى و نەکرد، ئىنکاری و پېدا دانى و کىت؟ تۆ بېرسن: لىئى ئەوەى
ئایا نېم. نەخېر، دەلېت: و ئەلیاسى؟ تۆ ئایا چى؟ کەواتە لیکرد: پرسىاریان و نېم. مەسیح
و بەلام ئەوەى بۆ کىت؟ پىئى: بۆیە گوئیان نەخېر. دایەو: و بەلامى و پېغەمبەرەى؟ ئەو تۆ
دەنگى من گوئى: خۆت؟ دەربارەى دەلېت چى ناردوویمانان، ئەوانەى بدەینەو
پېغەمبەر ئەشەعیای وەک بکەنەو، راست یەزدان رېگای چۆلەوانیدا، لە هاوارکەرىکم
گوئى.

کەواتە گوئ: پىئیان و لیکرد پرسىاریان و بوون، فەرىسيەکان لە نىردرابوون ئەوانەى و
يۆحەنا پېغەمبەرە؟ ئەو نە و ئەلیاس نە و مەسیحیت نە تۆ ئەگەر لەئاو هەلدەدەیت، بۆچى
کەسىک ئیوهدا ناوەر راستى لە بەلام هەلدەکەم، ئاو لە من گوئن: پىئى و دانەو و بەلامى
من کە بوو، من پېش کە دېت، من دواى کە ئەو بە خۆى ئەو نایناسن. ئیوہ کە پراوہ ستاوہ
روويدا بېتەنیا لە ئەمانە بکەمەو. بېلاوہکەى بەستراوى ئەوەى بۆ نېم شایستە
هەلدەکېشا. ئاو لە خەلکى يەحيا کە شوئینەى لەو ئوردون، رووبارى لەو بەرى

که خودا بهرخی ببینه ده لیت: و دیت ئەو بهرەو که دەببیت عیسا یۆحنا دواتر پۆژی له که دیت پیاویک من دواى گوتم: دەربارەى من که ئەو هیه ئەمه هه لده گرت. جیهان گوناھى بکرت ئاشکرا ئەو هى بۆ بەلام ئەو، نەمزانی من و بوو. من پيش چونکه بووه، من پيش له و دا شایه تی یۆحنا و له ئاوه لده کیشم. خه لکی ئاو له من هاتم ئەوه له بهر ئیسرائیل، بۆ من مایه وه. ئەو له سەر و ئاسمانه وه، له کۆتریک وهک داده به زیت پۆح بینوم گوت:

له سەر گوتم: پى ئەو ئاو، له ئاوه لکیشان بۆ نار دووه منى ئەو هى بەلام ئەو، نەمەزانی که ئەو هیه ئەوه له سەرى، دەمپنیتته وه و داده به زیت ببیت پۆحه که که ئەو هى خوايه. کورپ ئەمه که داوه شایه تیم و دیتووم من و پیرۆز. پۆحی له ئاوه لده کیشیت

عیساى سه یرى و ئەو، قوتابیه کانی له دوو و پاوه ستابوو یۆحنا دیسان دواتر پۆژی له ئەو قسه کانی له گوپیان قوتابیه که دوو خودا. بهرخی ببینه، گوتى: و دەرپوشت که کرد ده لین. پى ده که ون، دواى ئەوان بینى و گه رایه وه عیسا بەلام که وتن. عیسا دواى و بوو کوى له مامۆستا، واته وه رگپر دراو که ره بى بوى: وتیان بەلام ئەوان ده گه پین؟ چى ئەو و دەمپنیتته وه، کوى بینیان و هاتن که واته ببینن. و وەرن ده لیت: پپیان دەمپنیتته وه؟ بوو، په ترۆس سیمۆن برای ئەندریاس بوو. ده یه م نزیکه ی کاتزمیر مانه وه، ئەو له لای پۆزه برای جار یه که م ئەم که وتبوون. شوپنى و بیستبوویان یۆحنا له که دووانه له و یه کیک واتای که دۆزیوه ته وه، مه سیحامان ئیمه گوت: پى و دۆزیه وه سیمۆنى خۆی تۆ وت: پى و لیکرد نیگای عیسا هینا. عیسا لای بۆ ئەوی و مه سیحه. وه رگپر پاوه که یه ترۆسه. واتای که ده گوترییت، پى کیفاس تۆ یۆنایت، کورپ شیمۆنى

گوت: پى و دۆزیه وه فیلیپۆسى و جه لیل، بۆ دەر وه به چیتته ویستی عیسا دواتر پۆژی له فیلیپۆس په ترۆس. و ئەندراوس شاره که ی له بوو، بیت سه یدا له فیلیپۆس بکه وه. شوپنم نووسیویانه، پیغه مبه ران و یاسادا له موسا ئەو هى گوت، پى و دۆزیه وه ناتانایلی

نازهره ته وه له ئايا گوت: پيى نه ته نائيل نازارهت. له يوسف كورپى عيساي دؤزيمانه وه،
 بينى ناتانائيلي عيسا بينه. و وهره گوت: پيى فيليپؤس هه بيت؟ باش شتيكى ده توانييت
 فيليكي هيچ كه ئيسرائيليه كه، به راستى بينه ده لييت، ئه و ده باره ي و دييت ئه و به ره و كه
 پيى و دايه وه وه لامى عيسا ده ناسيت؟ من كوڤوه له گوت: پيى نه تانييل نيهه. تيدا
 تۆم بوويت، هه نجيره كه دار له ژير كاتيگ بكات، بانگت فيليپؤس ئه وه ي پيش فهرموو:
 پاشاي تۆ خودايت، كورپى تۆ ره بي، گوت: پيى و دايه وه وه لامى نه ته نائيل بينى.
 له ژير بينيمت گوتيت پيم ئه وه ي له بهر فهرموو: پيى و دايه وه وه لامى عيسا ئيسرائيليت.
 راستى راستى ده لييت: پيى و ده بينيت. له مانه گه و ره تر هينا؟ باوه رت هه نجيره كه، دار
 و سه رده كه ون خودا فريشته كانى و ده بينن كراوه ئاسمانى ئيستاهه له ده لييم، پيتان
 مرؤف. كورپى له سه ر داده به زن

2

و عيسا بوو، له وئ عيسا داىكى و روويدا، جه ليلدا قاناي له دووماهيه كه سڤيه مدا رؤژى له
 پيى عيسا داىكى هات، كه م شه راب كاتيگ و بانگكران زهماوه نده ئه و بؤ قوتابيهه كانيشى
 ئافرهت؟ تۆ، و من نيوان هه يه په يوه ندى چى ده لييت، پيى عيسا نيهه. شه رابيان گوت:
 پيتان شتيگ هه ر ده لييت: خزمه تكاران به ئه و داىكى نه هاتوه. من كاتزميره كه ي هيشتا
 جوله كه كان، پاككردنه وه ي به پيى دانرابوون له وئ به ردين ئاوى گؤزه ي شه ش بيكه ن. بلييت،
 له پر گؤزه كان ده لييت: پييان عيسا ده بووه وه. تيدا پيوانه يان سى يان دوو هه ريه كه يان كه
 بؤ و بيكيشن ئيستاهه لييت: پييان و سه ره وه. هه تا كردنه وه پريان ئه وانيش بكه نه وه. ئا
 ئاوه ي ئه و تامى خوانه كه سه رؤكى كاتيگ برديان. ئه وانيش بيهن. خزمه تكاران سه رؤكى
 ئه وانى زانيان، خزمه تكاران به لام هه يه، كوڤوه له نه يزاني و شه راب بووه كه كرد

هه موو ده لیت: پیی و کرد. زاواوه که ی بانگی خوانه که سه روکی کیشابوو، ئاوه که یان که متر، ئهوی ئهوسا دهن، مهست کاتیک و داده نیت، باش شهرابی جار به که م مرؤفیک له عیسا که بوو نیشانه کان ده ستپیکي ئه مه ئیستا. هه تا پاراستووته باش شهرابی تۆ به لام هینا. پیی باوه رپان قوتابییه کانی و ئاشکرا کرد، خوی شکۆمهندی و کردی، جه لیلدا قانای بۆ لهوی و که فهرانحوم، بۆ دابه زین قوتابییه کانی و براکانی و دایکی له گه ل ئه و ئه مه دوای مانه وه. رۆژیک چه ند

له و ئورشه لیم. بۆ سه ره وه چوو عیسا و بووه وه، نزیک جوله که په سخای جه ژنی و پاره ی گۆره رانی ههروه ها ده فرۆشتن، کۆتر و مه ر و گا که دۆزییه وه ئه وانه ی په رستگادا مه ره کان ده رکرد، په رستگا له هه موویانی و دروستکرد گوریس له قامچییه ک و دانیشتوو. ئه وانه ی به و کرد. سه ره و ژیر میزه کانی و رشت پاره ی گۆره رانی سکه کانی و گایه کان، و به لام بازرگانی. مالی مه که نه باو کم مالی هه لېگرن، لېره ئه مانه گوتی: ده فرۆشت کۆتریان جوله که کان ده مخواته وه. تۆ مالی دلگه رمی نووسراوه: که که وته وه بیرپان قوتابییه کانی شتانه ئه م تۆ که ده دهیت پيشانمان نیشانه یه ک چ گوت: پییان و دایه وه وه لامیان رۆژدا سی له و برووخین، په رستگایه ئه م گوتن: پیی و دایه وه وه لامی عیسا ده که ییت؟ و نرا، بنیاد بوو سا ل شه ش و چل په رستگایه ئه م گوتیان: جوله که کان هه لیده ستینمه وه. خوی له شی په رستگای ده رباره ی به لام که سه ئه و هه لیده ستینیته وه؟ رۆژدا سی له تۆ ده گوت، ئه مه ی که کرده وه یادیان قوتابییه کانی هه ستایه وه، مردوو ان له کاتیک ده یگوت. گوتی. عیسا که وشه یه ی ئه و به و نووسراوه که به هینا باوه رپان و

چونکه هینا، ئه و ناوی به باوه رپان که س زۆر په سخا، جه ژنی له بوو ئورشه لیم له کاتیک نه ده کرد، ئه وان به متمانه ی عیسا خودی به لام ده یکرد. ئه و که ده بینی نیشانانه یان ئه و

بدات شایه تی که سیک نه بوو پیوستی که نه وهی و ده ناسی هه مووانی نه و چونکه بوو. مرؤفدا له چی ده یزانی خوئی چونکه مرؤف، ده باره ی

3

بوو. جوله که کان فه رمانه وایه کی بوو، نیقؤدیمؤس ناوی هه بوو، فه رسیبیه کان له پیاوئیک وهک تۆ که ده زانین ئیمه پابی، گوت، پیی و نه و لای هاته شه ودا له که سه نه م تۆ که بکات نیشانانه نه و ناتوانیت که س چونکه هاتوویت، خوداوه له مامؤستایه ک پییت راستی راستی گوت: پیی و دایه وه وه لامی عیسا بییت. له گه لی خودا مه گه ر ده یکه یت، بیینیت. خودا پاشایه تی ناتوانیت نه بیته وه، له دایک سه ره وه له که سیک نه گه ر ده لیم، ده توانیت نایا پیره میرده؟ که له دایکی بیت ده توانیت مرؤف چۆن ده لیت: پیی نیقؤدیمؤس راستی راستی دایه وه: وه لامی عیسا له دایکی بیت؟ و دایکی سکی ناو بچیته وه دووهم جاری ناو بچیته ناتوانیت نه بیت، له دایک پیروز رۆحی و ناو له که سیک نه گه ر ده لیم، پییت رۆحه. له دایکبووه، رۆح له نه وهی و گۆشته، له دایکبووه، گۆشت له نه وهی خودا. شانشینا له کوئ رۆح ببنه وه. له دایک سه ره وه له ئیوه پیوسته گوتیت، پییم که مه به سه رسام ده ووات. کوئ بۆ و دیت له کوئوه نازانیت به لام ده بیستیت، نه و ده نگی و ده دات، ده یه ویت گوت: پیی و دایه وه وه لامی نیقؤدیمؤس له دایکبوون. رۆحه وه له که نه وانن هه موو ناوا مامؤستای تۆ گوت: پیی و دایه وه وه لامی عیسا بده ن؟ روو نه مانه ده توانریت چۆن ده یزانی نه وهی که ده لیم پییت به راستی به راستی، نازانیت؟ شتانه نه م و ئیسرائیلیت نه گه ر وه رناگرن. ئیمه شایه تی به لام بینومانه، که ده ده ین نه وه شایه تی و ده که ین قسه ی به ئاسمانییه کان شته نه گه ر چۆن ناکه ن، پی باوه رتان و گوتم ئیوه به زه مینییه کان شته ئاسمانه وه له نه وهی ته نها ئاسمان، سه ر نه چووه ته که س و ده بییت؟ پی باوه رتان بلیم ئیوه

بەرزكردەوہ مارەكەى موسا چۆن وەك و ئاسمانە. لە كە مرۆف كورپى خوارەوہ، ھاتووہ تە ئەوانەى ھەموو ئەوہى بۆ بەرزكردتەوہ، مرۆف كورپى پيويستە ئاواش چۆلەوانيدا، لە ئەوہندە خودا بۆيە ھەبیت. ھەتاھەتايى ژيانى بەلكو لەناونەچن، دەبەن پيى باوہرپان باوہرپى ھەركەسيك ئەوہى بۆ دا، خۆى لەدايكبووہكەى تاكە كورپە كە خۆشويست جيھانى بۆ خۆى كورپەكەى خودا چونكە ھەبیت. ھەتاھەتايى ژيانى بەلكو نەچیت، لەناو بەھيئيت پيى ئەوہوہ رپگەى لە جيھان ئەوہى بۆ بەلكو جيھاندا، بەسەر بدات حوكم تا نەناردووہ جيھان ناھيئيت پيى باوہرپى ئەوہى بەلام نابیت، دادرا دەھيئيت پيى باوہرپى ئەوہى بېت. رزگار حوكمكەيە، بەلام ئەمە خودا. كورپى تاكە ناوى بە نەھيئاوہ باوہرپى چونكە دادراوہ، پيشتەر رووناكى، چ خۆشويست تاريكيان زياتر خەلكان و جيھانەوہ، ناو ھاتووہ تە رووناكى كە رقى دەدات ئەنجام بىبايان كارى كە ھەركەسيك چونكە بوون. خراب كارەكانيان چونكە ئەو نەكرين. ئاشكرا كارەكانى ئەوہى بۆ رووناكى، لاي ناہتە و دەبیتتەوہ رووناكى لە بكرپت، ئاشكرا كارەكانى ئەوہى بۆ رووناكى، لاي دپتە دەكات جيپەجى راستى كەسەى كراون. خودادا لە چونكە

و ماہوہ لەگەليان لەوئ و يەھوديا، خاكى بۆ ھاتن قوتاببيەكانى و عيسا ئەمانە دواى چونكە دەكرد، لەمەسيح خەلكى ساليمة نزيك كە ئەينۆن لە يەحياش دەكرد. خوازەبوونى ھيشتا يۆحەنا چونكە دەكران. لەمەسيح و دەھاتن خەلك و ھەبوو، لەوئ زۆر ئاوى و يەحيا قوتاببيەكانى نيوان لە پرسيارپك كەواتە زيندانەكە. ناو فرپنەدرابووہ رابى، گوت: پييان و يەحيا لاي بۆ ھاتن و پاككردنەوہ. دەربارەى روويدا جولەكەيەك ئەمە ببينە داوہ، بۆ شاہتيت تۆ ئەوہى ئوردون، رووبارى لەوبەرى بوو تۆ لەگەل ئەوہى گوتى: و داہوہ وەلامى يۆحەنا ئەو. لاي دپنە كەس ھەموو و ھەلدەكيشيت لەئاو خەلك بۆ ئيوہ خۆتان نەدراپت. پيى ئاسمانەوہ لە ئەگەر وەربگرپت، شتيك ھيچ ناتوانيت مرۆف بووكى ئەوہى نپردراوم. ئەو لەپيش بەلكو نيم، مەسيح من گوتم: كە دەدەن شاہتەتى من

خۆشییەو بە دەبیت، لى گوئی و پاوەستاوە ئەوەی زاوا، ھاورپی بەلام زاوا، ھەھە
 پێویستە ئەو پرپووتەو. منى خۆشییە ئەم کەواتە زاوا. دەنگى لەبەر دەبیت خۆشحال
 ئەوەی ھەھە. ھەموویان سەر لە دیت سەرەو لە ئەوەی کەمبکریئەو. من بەلام زیادبکات،
 سەر لە دیت ئاسمانەو لە ئەوەی بەلام دەکات، قسە زەویەو لە و زەویەو لە زەویەو، لە
 ھیچ و دەدات، شایەتی ئەمە بیستووئەتی، و بینووئەتی ئەوەی و ھەھە. ھەموویان
 کە کردوو ھەموو و ھەرگرتوو، ئەوی شایەتی ئەوەی و ھەرناگریت. شایەتیەکی کەسپک
 پۆحى خودا چونکە دەلپت، خودا قسەکانى نارووئەتی، خودا کە ئەوەی راستە. خودا
 ئەو. دەستی داوەتە شتیکی ھەموو و خۆشەوئەت کورەکی باوک نادات. پێوانە بە پیرۆز
 گوپراپەلی ئەوەی بەلام ھەھە، ھەتاهەتایی ژيانى دەھینیت، کورەکی بە باوەر ئەوەی
 دەمینیئەو. لەسەری خودا توورەیی بەلکو نابینیت، ژيان نییە، کورەکی

4

و دەکات دروست قوتابی زیاتر عیسا کە بیستووئەتی ھەریسبەکان کە زانی خاوەن کاتیک
 بەلکو نەدەکرد، خاوەنەبە خۆی عیسا بەراستی ئەگەرچی یەحیا لە دەکات ئاودەست
 نیو بە ئەو بوو پێویست جەلیل. چوو و بەجێھێشت یەھودیای ئەو ئەو. قوتابییەکانى
 ئەو نزیک سوخار، دەگوتیت پێی کە سامیرە شارێکی ناو دیتە تێپەریت. سامەریادا
 لە کە عیسا کەواتە ھەبوو. یەعقوب کانپەکی لەوئ کورێ. یوسفى دایە یاقوب کە شوئەنى
 کاتژمیری نزیکی کاتە کە دانیشت، کانپەکی لەسەر شپۆئەبە بەم بووبوو، ماندوو گەشتەکە
 بۆ بەدرئ ئاوم دەلپت: پێی عیسا ئاوکیئەشان. بۆ دیت سامیرەو لە ژنیک بوو. شەشەم
 ئافرەتە بکرن. خواردن تا شارەکە بۆ پۆشبوون قوتابییەکانى چونکە خواردنەو.
 ئافرەتێکی منى لە خواردنەو داواى جولەکەیت، کە تۆ چۆن دەلپت: پێی سامەریەبە

عیسا ناکەن. سامرەییەکان لە گەڵ ھاورپیەتی جولەکەکان چونکە دەکەیت؟ سامرەیی دەلیت پیت ئەوێ و دەزانی، خودات بەخشینی تۆ ئەگەر گوت: پیتی و دایەوێ و دەلامی پیتی ئافرەتەکە دەدایت. پیت ژیانی ئاوی ئەویش و دەکرد لی داوات تۆ کیتی، بەدری ئاوم زیندوووەکەت ئاوە لە کوپوێ کە واتە قوولە، بیرەکەش و ھەییە سەتلت نە گەورەم، دەلیت: لپی خوێ و بەخشی، ئیمە بە بیرەیی ئەم کە گەورەتریت، یەعقوب باوکمان لە تۆ ئایا ھەییە؟ لەم ئەوێ ھەموو گوت: پیتی و دایەوێ و دەلامی عیسا ئازەلەکانی؟ و کورەکانی و خواردووە دەیدەمە من کە ئاوی لە و دەخواتەوێ ئەوێ دەپیتەوێ، تینوو دیسان دەخواتەوێ، ئاوە دەپیتە پیتی، دەیدەمە کە ئاوی ئەو بەلکو ھەتاهەتایە، بۆ نابیت تینوو ھەرگیز پیتی، دەلیت: پیتی ئافرەتەکە ھەتاهەتایی. ژیانی بۆ ھەلدەقولیت کە ناخیدا لە ئا و کانیاویکی عیسا ھەلکیشان. ئا و بۆ ئیرە نەپەمە و نەبم تینوو ئەوێ بۆ بەدری، ئاوەم ئەم گەورەم، گوتی، و دایەوێ و دەلامی ئافرەتەکە ئیرە. وەرەوێ و بکە بانگ پیاووەکەت برۆ دەلیت: پیتی ئیستا و ھەبوو، پیاوت پینج نییە، پیاوم کە گوتت باش فەرموو، پیتی عیسا نییە. پیاوم من گەورەم، دەلیت: پیتی ژنەکە گوتووتە. کە راستە ئەمە نییە، تۆ پیاوی ھەتە ئەوێ کە دەلین ئیوێ و کرد، پەرستیان کپوێدا لەم ئیمە باوکانی پیغەمبەریت. تۆ کە دەبینم باوێم ئافرەت، دەلیت: پیتی عیسا پەرستین. تیبیدا پیوپیستە کە شوپنەپە ئەو ئۆرشەلیم ئیوێ دەپەرستن. باوک ئۆرشەلیم لە نە و شاخەدا لەم نە کە دیت کاتژمبیریک کە بکە پی چونکە دەیزانین، کە ئەوێ دەکەین پەرستش ئیمە نایزان، کە ئەوێ دەکەن پەرستش راستەقینەکان پەرستاری کە ھەییە، ئیستا و دیت، کاتیک بەلام جولەکەکانەوێ. لە پرزگاری پەرستارانەدا جوړە ئەو بەدوای باوک چونکە دەپەرستن، راستیدا و رۆح لە باوکیان و رۆح بە پیوپیستە دەپەرستن ئەو ئەوانەیی و رۆحە، خودا دەپەرستن. ئەویان کە دەگەرپت دەگوترپت پیتی ئەوێ دیت، مەسیحا کە دەزانم دەلیت: پیتی ئافرەتەکە بیپەرستن. راستی من دەلیت: پیتی عیسا رادەگەییەنیت. ئیمە بۆ شتیک ھەموو دیت، ئەو کاتیک مەسیح.

که بوون سهرسام و هاتن قوتابییه کانی ئەمه له سهر دهکات. له گه‌ل قسه‌ت که ئەوه‌م ده‌که‌یت قسه‌ چی یان ده‌گه‌رپیت چی نه‌یگوت: که‌سیش به‌لام ده‌کرد، قسه‌ی ژنیک له‌گه‌ل گوت، خه‌لکه‌که‌ی به‌ و‌شاره‌که‌، چوو‌ه و‌ به‌جیه‌پشت خۆی ئاوی گۆزه‌ی ئافره‌ته‌که‌ له‌گه‌لی؟ که‌واته‌ نییه‌؟ مه‌سیح ئەمه‌ ئایا گوت‌م، پێ‌کردوومی ئەوه‌ی هه‌موو که‌ پیاو‌پیک‌ بینن و‌هرن ده‌هاتن. ئەو لای به‌ره‌و و‌ ده‌روه‌ه هاتنه‌ شاره‌که‌ له‌ ئەوان

گوتن: پێی به‌لام ئەو بخۆ. په‌بی، ده‌یانگوت: و‌ لێده‌کرد داویان قوتابییه‌کان نیوانیدا، له‌ ده‌گوت: به‌کتریان به‌ قوتابییه‌کان که‌واته‌ نایزانن. ئیوه‌ که‌ خواردن بۆ هه‌یه‌ خواردنیکم من ویستی که‌ ئەوه‌یه‌ من خواردنی ده‌لێت: پێیان عیسا هێناوه‌؟ بۆ خواردنی که‌سیک ئایا چوار هێشتا که‌ نالین ئیوه‌ ئایا بکه‌م. ته‌واو کاره‌که‌ی و‌ بکه‌م جیه‌جی ناردوو‌ه منی ئەوه‌ی ته‌ماشای و‌ بکه‌نه‌وه‌ به‌رز چاوه‌کانتان ده‌لێم، پێتان بینن، دیت؟ دروینه‌ و‌ ماوه‌ مانگ و‌ه‌رده‌گریت پاداش دروینه‌که‌ره‌ ئەو بوون. سپی دروینه‌ بۆ ئیستا چونکه‌ بکه‌ن، زه‌وییه‌کان پیکه‌وه‌ دروینه‌که‌ر و‌ چینه‌ر ئەوه‌ی بۆ هه‌تاهه‌تایی، ژيانی بۆ کۆده‌کاته‌وه‌ به‌روبوومی و‌ تر به‌کیکی و‌ چینه‌ر به‌کیک که‌ راسته‌قینه‌یه‌، قسه‌که‌ له‌مه‌دا ئەوه‌ی له‌به‌ر بن. شادمان نه‌بوونه‌ته‌وه‌، ماندوو‌ تیدا ئیوه‌ که‌ ئەوه‌ی دروینه‌کردنی بۆ نارد ئیوه‌م من دروینه‌که‌ره‌. ئەوه‌، شاره‌ له‌ ماندوو‌بوونه‌که‌یانه‌وه‌. ناو چوونه‌ته‌ ئیوه‌ و‌ بوونه‌ته‌وه‌، ماندوو‌ تر که‌سانی ده‌دا: شایه‌تی که‌ ژنه‌که‌ قسه‌کانی به‌هۆی هێنا ئەو به‌ باوه‌ریان سامیرییه‌کان له‌ که‌س زۆر لیکرد داویان ئەو، لای بۆ هاتن سامرییه‌کان کاتیک گوت‌م. پێ‌کردوومی که‌ ئەوه‌ی هه‌موو له‌ هێنا باوه‌ریان تر زیاتری زۆر و‌ مایه‌وه‌. له‌وێ پۆژ دوو ئەویش و‌ بمینیتته‌وه‌، له‌لایان باوه‌رمان تۆوه‌ قسه‌کانی رینگه‌ی له‌ ئیتر که‌ ده‌گوت ژنه‌یان ئەو به‌ ئەو. وشه‌که‌ی رینگه‌ی جیهانه‌، رزگارکه‌ری به‌پراستی ئەمه‌ که‌ ده‌زانین و‌ بیستوو‌مانه‌، خۆمان ئیمه‌ چونکه‌ نایه‌ت، مه‌سیحه‌.

که دا شایه تی عیسا خۆی جه لیل. بۆ رۆیشت و دهره وه چوو له ویوه پۆژه دوو ئه و دواى جه لیلیه کان جه لیل، ناو هاته بۆیه کاتیک نییه. ریزی خۆی نیشتمانی له پیغه مبه ر جه ژنه که دا له ئۆرشه لیم له که دیبوو شتانه یان ئه و هه موو چونکه لیکرد، پیشوازییان هاتبوون. جه ژنه ئه و بۆ خۆیان و کردبووی،

فه رمانر ه وایه کی شه راب. کرده ئاوی له وێ که جه لیل، قانای بۆ هاته وه دیسان که واته عیسا بیستبووی که که سه ئه م بوو، نه خۆش که فه رناحوم له کوره که ی که هه بوو پاشایه تی و دابه زیت که لیکرد داوای و ئه و لای بۆ رۆیشت جه لیل، هاتوو ته یه هودیا وه له عیسا و نیشانه کان ئه گه ر وت: پێی بۆیه عیسا بمریت. بوو نزیك چونکه بکاته وه، چاک کوره که ی پیش دابه زه گه وره م، ده لیت: پێی شاهانه پایه داره ئه و ناکن. باوه ر نه بینن، په رجوو هه کان به و باوه ری بیا وه که ده ژى. کوره که ت برۆ، ده لیت: پێی عیسا بمریت. منداله که م ئه وه ی کۆیله کانی داده به زی، ئه و که به لام پیشتر رۆیشت. و فه رموو، پێی عیسا که هیئا وشه یه ئه وان له لیکردن پرسیا ری ده ژى. خزمه تکاره که ت که گو تیان و رایانگه یان د بینیان چه وته م کاتزمیری له دوینی که پێی گو تیان و بووه، باشتر که کاتزمیره ی ئه و دهر باره ی فه رموو پێی عیسا که کاتزمیره دا ئه و هه مان له که زانی باوکه که هیشت. به جیی تا وه که که نیشانه یه دووه م ئه مه هیئا. باوه ریان ماله که ی هه موو و خۆی و ده ژى، کوره که ت که جه لیل. هاته یه هودیا وه له کاتیک کردی عیسا

5

حه وزیکی ئۆرشه لیم له ئۆرشه لیم. چوو ه عیسا و بوو، جوله که کان جه ژنى ئه مانه دواى له هه یه. ستووندا ری پینج و بیت ئه سدا ده گو تریت پێی عیبری به که هه یه مه ره وانى

چاوه پېی وشکبووان، شەلان، کوپران، پراکشابوون، نه خویشان له زور کۆمه لیکى ئەمانەدا و حەوزە که ناو دادە بە زىیە دیاریکراودا کاتى له نیردراویک دەکردن. ئاوه که جوولەى چ ناوى، دەچوو ه ئاوه که هەژانى دواى که که س یه که مین جا دە هەژاند، ئاوه که ی له سأل هەشت و سى که بوو له وئ پیاویک دەبووه وه. چاک هه بووايه، نه خو شیبه کی پیچوو، زوری ماوه یه کی که زانى و خه وتبوو، که عیسا بینى که سه ی ئەم بوو. نه خو شیدا نییه که سه م گه ورم، دایه وه: وه لامى نه خو شه که ببیته وه؟ ته ندروست ده ته ویت گوت، پیى تر یه کیکی دیم، من کاتیک به لام حه وزه که وه، ناو بخاته منى ده جوولیت، ئاوه که کاتیک که ئەو یه کسه ر و برۆ. وه هه لېگره جیگا که ت هه سته، ده لیت: پیى عیسا دادە بە زیت. من پیش بوو. شه ممه رۆزى رۆژه ئەو به لام دەرپۆشت. وه هه لگرت جیگا که ی بوو، ته ندروست پیاوه نوینە که که رېگه پینە دراوه تۆ بۆ شه ممه یه، ده گوت، چاک بووه که یان به جوله که کان هه لېگره نوینە که ت گوتم، پیى ئەو کرد، ته ندروست منى ئە وه ی دانه وه: وه لامى هه لېگریت. برۆیت؟ وه هه لېگره نوینە که ت گوتیت پیى پیاوه ی ئەو کپیه پرسى: لئیان که واته برۆ. و دوور که وتبووه وه عیسا چونکه بوو، کى نه یده زانى کرابوو وه چاک که که سه ی ئەو په رستگا که له ئەوى عیسا ئەمانه دواى بوون. شوینەدا له و خه لک کۆمه لیک له کاتیکدا شتیکی ئە وه ی بۆ مه که، گونا ه ئیتر بوویت، ته ندروست تۆ ببینه، گوت: پیى و دۆزیه وه که ئە وه یه عیسا که راگه یاند جوله که کانى به و رۆیشت پیاوه ئەو روونه دات. بۆت خراپتر کردوه. ته ندروست ئەوى

ئەمانەى چونکه بیکوژن، ده یانویست و عیسا دواى راوده نان جوله که کان ئەمه له بهر و منیش کار ده کات، ئیستا هه تا باوکم دانه وه: وه لامى عیسا به لام شه ممه دا. له ده کرد نه ک چونکه کوشتنى، بۆ دها هه ولئیان زیاتر جوله که کان که واته ئەمه له بهر کار ده کم. خو ی و ده ناساند خو ی تاییه تی باوکى به خودای هه روه ها به لکو ده شکاند، شه ممه ی ته نها ده کرد. خودا یه کسانى به

له هيچ ناتوانيت كور ده ليم، پيتان راستى راستى گوتن: پيى و دايه وه وه لامى عيسا
 نه مانه ش ده يكات، نه وه وهى چونكه ده يكات، باوك بيبنييت نه وهى مه گه ر بكات، خو به وه
 شتيك هه موو و كوره نه وه خو شده ويى چونكه باوكه نه وه ده يكات. شيوه هه مان به كور
 بو نه وهى ديدات، پيشانى نه مانه گه وره تره كانى كاره و ده يكات، خو كه ديدات پيشانى
 پيده به خشيت، ژبانين و هه لده ستي نييت مردووان باوك چون وه ك بن. سه رسام ئيوه
 كه س دادوهرى باوك هه روه ها نه ده به وييت. كه ده به خشيت نه وانه به ژيان كورپش ئاواش
 چون وه ك بگرن كوره كه له ريز هه موو نه وهى بو كور، داوه ته دادوهرى هه موو به لام ناكات،
 نه وه كه ناگرپت باوكه كه له ريز ناگرپت، كوره كه له ريز نه وهى ده گرن. باوكه كه له ريز
 باوه ر و ده گرپت قسه كانم له گوئ نه وهى كه ده ليم پيتان به راستى به راستى ناردوويه تى.
 له به لكو حوكم، ناو نايه ته و هه يه، هه تاهه تايى ژيانى ناردووه، منى كه ده هي نييت نه وه به
 و ديت، كاتزميريك كه ده ليم پيتان به راستى به راستى ژيان. بو گواستووه ته وه مردنه وه
 ده زين. ده بيبستن نه وانه ي و ده بيبستن، خودا كورپ ده نكي مردووان كاتيک هه يه، ئيستا
 و هه بيت، خويدا له ژيان كه كورپش به دايه ئاواش هه يه، خويدا له ژيان باوك چون وه ك
 چونكه له مه، مه بن سه رسام مرؤقه. كورپ چونكه بكات، دادوهرى و پيدا ده سه لاتى
 و ده بيبستن، نه وه ده نكي گوره كاندان له نه وانه ي هه موو تييدا كه ديت كاتزميريك
 شته نه وانه ي به لام ژيان، هه ستانه وهى بو كردووه باشه كان شته نه وانه ي ده رچوون
 حوكم. هه ستانه وهى بو كردووه بي بايه خه كان

راستو دروسته، دادانه كه م و داده نييم، ده بيبستم وه ك بكه م. هيچ خو موه وه له ناتوانم من
 من نه گه ر ناردووه. منى كه ده گه ريم باوكه نه وه ويستى به لكو ناگه ريم، خو م ويستى چونكه
 شايه تى كه هه يه تر يه كيكي نيبه. راست شايه تيه كه م بده م، خو م ده رباره ي شايه تى
 ئيوه ديدات. من ده رباره ي كه راسته شايه تيبه نه وه كه ده زانم و من، ده رباره ي ديدات
 مرؤقه وه له شايه تى به لام من داوه. راستى بو شايه تى نه وه و يه حيا، لاي بو ناردووتان

و سووتاو چرایه کی ئەو بکرین. رزگار ئیوه ئەوهی بۆ دەلیم ئەمانه بەلکو وەرناگرم، بەلام من بن. شادمان ئەودا رووناکی لە کاتیک بۆ ویستتان ئیوه بەلام بوو، درهوشاوه ئەوهی بۆ داوم پپی باوک کارانهی ئەو چونکه ههیه، یه حیام له گه وره تر شایه تیبیه کی منی باوک که من دهرباره ی ددهن شایه تی دهیانکه م، من کارانه ی ئەو هه ر بکه م، ته وایان هه رگیز نه من. دهرباره ی داوه شایه تی خۆی ناردوو، منی که باوکه ی ئەو و ناردوو. نامی پته وه، ئیوه دا له ئەو وشه که ی و بینیه، ئەوتان شیوه ی نه و بیستوو ئەوتان دهنگی ده که ن، نووسراوه کان له لیکۆلینه وه ئیوه ناکه ن. پی باوه ری ئیوه ناردی، ئەو ئەوه ی چونکه که نووسراوانه ن ئەو ئەوانه و هه یه، هه تاهه تای ئیانی ئەوان له وایه پیتان چونکه شکۆمه ندی هه بیته. ژیان ئەوه ی بۆ من لای بینه ناتانه وپت و ددهن، من دهرباره ی شایه تی له من نییه. خۆتاندا له خودا خۆشه ویستی که ناسیوه ئیوه م من بەلام وەرناگرم مرۆفان له خۆیه وه ناوی به تر به کیکی ئەگه ر وەر نه گرتوو، متان ئیوه و هاتوو م باوکه وه ناوی به کتر له شکۆمه ندی که به یین، باوه ر ئیوه ده توانن چۆن وەر ده گرن. ئەوتان ئیوه ئەوا بیته، من که وایه پیتان نه نایه ته وین؟ تا که خودای له شکۆمه ندیه ی ئەو به لام وەر ده گرن، هیواتان ئیوه ئەوه ی موسایه، ده کات لئ سکا لاتان ئەوه ی باوک، لای ده که م لئ سکا لاتان ئەو چونکه ده هینا، من به باوه رتان ئەوا ده هینا، موسا به باوه رتان ئەگه ر به ستوو. پی به باوه رتان چۆن نییه، ئەو نووسراوه کانی به باوه رتان بەلام ئەگه ر نووسی. من دهرباره ی ده بیته؟ من وشه کانی

6

دوای زۆر خه لکیکی تیبه ریاسه ده ریای که گه لیل ده ریای ئەوبه ری چوو عیسا ئەمانه دوای چوو عیسا ده دا. ئەنجامی نه خۆشان له سه ر که ده بیینی نیشانانه یان ئەو چونکه ده که وت،

بوووه، نزيك په سخا جه ژني دانښتېوو. قوتابيهه كاني له گه ل له وې و كيوه كه بۇ سره وه زور كومه لپكي كه بيني و بهر زكرده وه چاوه كاني عيسا كه واته بوو. جوله كه كان جه ژني كه بيخون؟ نه مانه نه وهى بۇ بكرپن نان له كويوه فهرموو: فيليپوسى به ديت، نه و لاي بهره و بكات. دهيويسټ چي دهيزاني خوې نه و چونكه نه و، تاقيركردنه وهى بۇ دهگوت نه مهى نه وهى بۇ نه وان، بۇ نايهت به س دينار سهد دوو ناني دايه وه: وه لامى فيليپوس براكه ي كه نه ندرياس قوتابيهه كاني، له به كپك وهرېگرېت. كه م شتپكي ههريه كه يان ههيه، ماسى دوو و جوېي ناني پېنج كه لپره هيه مندالپك ده لپت: پيې په ترؤسه، شيمون زور گياي دابنېشن. خه لكه كه بكه ن وا گوتى: عيسا كه س؟ نه وهنده بۇ چين نه مانه به لام بوو. كه س هه زار پېنج نزيكه ي ژماره يان دانښتن، پياوه كان كه واته هه بوو. شوپنه دا له نه وان هى دايانه قوتابيهه كانيش قوتابيهه كان، دايه و كرد سوپاسى و گرت نانه كاني عيسا به پرېوون، كاتپك دهويست. هه رچه نده يان ماسيهه كانيش له ههروه ها دانښتېوون، له ناو بچپت. شتپك هيج نه وهى بۇ كؤبكه نه وه، ماوه كان پارچه ده لپت، خوې قوتابيهه كاني جوېينه ي نانه پېنج نه و پارچه كاني له پر كرد سه به ته يان دوازه و كرده وه كويان كه واته عيسا كه بيني نيشانه يه يان نه و كه بويه، كه سانه نه و ماووننه وه. خوار دوويانه له وان هى كه زاني كه عيسا جيهان. ناو دپته كه پيغه مبه ريه نه و به راستى نه مه ده يانگوت: كردى، چياكه بۇ كشايه وه ته نها به ديسان پاشا، به بيكه ن نه وهى بۇ رفينن و بپن ده يانه وپت

چوونه كاتپك و ده رياكه. لاي بۇ خواره وه چوونه نه و قوتابيهه كاني داهات، ئپواره كاتپك دابوو پيشتار تاريكى ده چوون. كه فه رناحوم بۇ ده رياكه نه وه به رى به ره و كه شتپيهه كه وه، ناو به رپيان كاتپك هه ستاندا. گه وره باي ليدانى به ده رياش لايان نه هاتبووه هيشتا عيسا و ده رياكه له سر كه بيني عيسا يان نه ستاد، سى يان پېنج و بيست وهك بويه كردبوو مه ترسن. مم، من ده لپت: پييان به لام نه و ترسان. و ده بپته وه، كه شتپيهه كه نزيك و ده روات زه و بيه ي نه و گه يشته كه شتپيهه كه يه كسر و كه شتپيهه كه وه، ناو بخه نه نه و ويستيان نه وان

لەوئ تر بە لەمىكى كە بينىيان وە ستابوو، دەريا كە لەوبەرى كە كۆمەلەي ئەو دواتر پۆزى لە لەگەل عيسا كە بينىيان و بوون، سواری قوتابىيە كانی كە يەكەي ئەو تەنھا نەبوو، لە كەشتىيەكان بەلام پۆيشتن. قوتابىيە كانی تەنھا بەلكو نەبوو، سواری قوتابىيە كانی يەزدان ئەوئى دواي خوارد، نانەكەيان تىيدا كە شوئىنەي ئەو نزيك هاتن، تىبپرياسەوئە خوئان قوتابىيە كانىشى، نە و نييە لەوئى عيسا كە بينىيان كۆمەلەكە كاتىك كرد. سوپاسى لە كاتىك و عيسادا. بەدواي گەران بۆ كە فەرناحوم بۆ هاتن و بوون كەشتىيەكان سواری و دانەوئە وەلامى عيسا ئىرە؟ هاتىتە كەي رابى، وت: پىيان دۆزيانەو، دەريا كە ئەوبەرى ئەوئى لەبەر نەك دەگەرپن، مندا بەدواي ئىوئە دەلیم، پىتان راستى راستى گوتن: پىي بۆ نەك بكەن كار تىربوون. و خوارد نانەكانتان لە ئەوئى لەبەر بەلكو بينى، نىشانەكانتان كە هەتا هەتايى، ژيانى بۆ دەمىنئىتەوئە خواردنەي ئەو بۆ بەلكو لەناودەچىت، خواردنەي ئەو بۆ بۆيە گوتيان داوئە. كەسە لەم مۆرى باوك خوداي چونكە دەدات، ئىوئەي بە مرؤف كورى پىي و دابەوئە وەلامى عيسا بدەين؟ ئەنجام خودا كارەكانى ئەوئى بۆ بكەين چى ئەو: ناردووئەتئى. ئەو كە بەوئى بەئىنن باوئەر كە خودايە، كارى ئەمە گوتن:

چ بەئىنن؟ پى باوئەرت و ببىنن تاكو دەكەيت نىشانەيەك چ تۆ كەواتە گوت: پىيان بۆيە لە نانى نووسراوئە، وەك خوارد، چۆلەوانى لە مەنەيان ئىمە باوكانى دەكەيت؟ كارىك موسا دەلیم، پى راستىتان راستى فەرموون: پىي بۆيە عيسا خواردن. بۆ پىيدان ئاسمانەوئە ئاسمانەوئە لە راستەقىنەي نانە ئەو من باوكى بەلكو نەيداوئەتئى، ئاسمانەوئە لە نانەي ئەو گوتيان جىهان. دەبەخشىتە ژيان و دادەبەزىت ئاسمانەوئە لە كە ئەوئەيە خودا نانى دەداتئە. ئەوئى ژيانم، نانى من فەرموون: پىي عيسا بدەرى. نانە ئەم هەمىشە گەورەم، پىي: بۆيە نابت. تىنوئە هەرگىز بەئىنئىت من بە باوئەر ئەوئى و نابت، برسى هەرگىز لام بىتە

لای بۆ من، دەیداته باوک ئەوەی ھەموو ناکەن. باوەرتان و بینیتانم کە ئیوە بە گۆتم بەلام
 ھاتوو مەتە ئاسمانەوہ لە من چونکە دەریناکەم. ھەرگیز من لای دیتە ئەوەی و دیت، من
 منی کە ئەوەی ویستی بەلکو بکەم، جیبەجی خۆم ویستی ئەوەی بۆ نەک خوارەوہ،
 داوم پێی ئەوەی ھەموو ئەوەی بۆ ناردووہ، منی کە باوکەبە ئەو ویستی ئەمە ناردووہ.
 منی کە ئەوەبە ویستی ئەمە ھەلیستینمەوہ. پۆژدا دوایین لە بەلام نەدەم، لەدەست
 ژیانى دەھینیت، پێ باوەرپی و دەبینیت کورەکە ئەوەی ھەموو ئەوەی بۆ ناردووہ،
 جولەکەکان بۆیە ھەلیدەستینمەوہ. دوایین پۆژی لە من و ھەبیت، ھەتاهەتایی
 ھاتوو مەتە ئاسمانەوہ لە کە نانەم ئەو من گۆتی: چونکە ئەو، دەربارەى دەبوورانەوہ
 دەزانین؟ دایکی و باوک ئیمە کە نییە، یوسف کورپی عیسا، ئەمە ئایا دەیانگوت: و خوارەوہ.
 و دایەوہ وەلامی عیسا خوارەوہ؟ ھاتوو مەتە ئاسمانەوہ لە کە دەلیت ئەمە چۆن کەواتە
 باوکە کە مەگەر من، لای بیتە ناتوانی کەس مەکەن. بۆلەبۆل یەکتەر لەگەڵ فەرموون: پێی
 پیغەمبەراند لە ھەلیدەستینمەوہ. کۆتاییدا پۆژی لە من و رابکیشیت، ئەو ناردووہ منی کە
 و دەبیسیت باوک لە ئەوەی ھەموو دەبن. خودا فیڕکراوانی ھەمووبان نووسراوہ:
 لە کە ئەوەی نەبیت ئەگەر بینوہ، باوکی کەسیک ئەوەی نەک لام. دیتە فیڕدەبیت،
 دەھینیت، من بە باوەر ئەوەی دەلیم، پیتان راستی راستی بینوہ. باوکی ئەمە خوداوەیە،
 و خوارد چۆلەوانی لە مەننایان ئیوە باوکانی ژیانم. نانی من ھەبە. ھەتاهەتایی ژیانى
 و بخوات لپی کەسیک ئەوەی بۆ دادەبەزیت، ئاسمانەوہ لە کە نانەبە ئەو ئەمە مردن
 لەم کەسیک ئەگەر خوارەوہ، ھاتوو مەتە ئاسمانەوہ لە کە زیندووہم نانە ئەو من نەمریت.
 من کە منە، گۆشتی دەیدەم من کە نانەش ئەو دەژیت. ھەتاهەتایە بۆ بخوات، نانە
 دەیانگوت: و یەکتەریدا لەگەڵ دەکرد شەریان جولەکەکان کەواتە جیھان. ژیانى بۆ دەیدەم
 فەرموون: پێی بۆیە عیسا بیخۆین؟ ئەوەی بۆ بداتی خۆی گۆشتی ئەمە دەتوانیت چۆن
 نەخۆنەوہ، ئەو خوینی و نەخۆن مرۆف کورپی گۆشتی ئەگەر دەلیم، پیتان ئامین ئامین

ژیانی دهخواته وه، من خوینی و دهخوات من گوشتی ئه وهی نییه. خۆتاندا له ژیانان
 بهراستی من گوشتی چونکه ههلبدهستینمه وه. دوایی رۆژی له من و ههیه، ههتا ههتایی
 خوینی و دهخوات منی گوشتی ئه وهی خواردنه وهیه. بهراستی من خوینی و خواردنه،
 زیندوو باوکی چۆن وهک ده مینمه وه. ئه وه له منیش و ده مینیتته وه من له دهخواته وه، منی
 منه وه رپگهی له ئه ویش بخوات منیش ئه وهی ده ژیم، باوکه وه رپگهی له من و نارد منی
 که ئیوه باوکانی وهک نهک خواره وه، هاتوو ته ئاسمانه وه له که نانهیه ئه وه ئه مه ده ژی.
 له ئه مانه ی ده ژییته. ههتا ههتایه بۆ بخوات نانه ئه مه ئه وهی مردن. و خوارد مه نیان
 فیرده کرد. که فه رناحوم له کاتیک وت، کۆبوونه وه دا

ده توانیته کی سه خته، قسه یه ئه م گوتیان: بۆیه بیستیان، قوتابییه کانی له که س زۆر
 ده کهن، بۆله بۆل ئه مه ده رباره ی قوتابییه کانی که زانی خۆیدا له عیسا بگریته؟ لی گوئی
 که بیین مرۆف کورپی که واته ئه گهر ده کات؟ پیشیل ئیوه ئه مه ئایا گوتن: پیی
 گوشت زیندوو که ره وه یه، رۆحه ئه وه بوو؟ تییدا پیشتر که شوینه ی ئه وه بۆ سه رده که ویته
 به لام ژیانن. و رۆحن ده یلیم، ئیوه بۆ من که وشانه ی ئه وه نابه خشیت، سوودی که هیچ
 کامانه ده یزانی سه ره تا وه له عیسا چونکه باوه رناهیین. که هه ن ئیوه له هه ندیک
 پییم من ئه مه له بهر ده یگوت: ئه وه و به سه رده دات. ده ستی ئه وهی کییه و باوه رنه هی نه ران
 دراوه پیی باوکه وه له لایه ن ئه وهی مه گهر من، لای بیته ناتوانیته که س هیچ که گوتوون
 نه رۆیشتن. له گه لی چیتر و گه رانه وه ئه وه قوتابییه کانی له که س زۆر پینا وه وه له م بیته.
 وه لامی په ترۆس شیمۆن برۆن؟ ده تانه ویته ئیوه ش ئایا گوت، دوا زده که به که واته عیسا
 باوه رمان ئیمه و هه یه. ههتا ههتایی ژیا نی وشه کانی تۆ برۆین؟ کی لای بۆ گه وره م، دایه وه:
 من ئایا دایه وه: وه لامی عیسا زیندوو ی. خودای کورپی مه سیحی تۆ که زانیومانه و هی نا وه
 کورپی یه هودای باسی ئه وه شه پتانه. یه کیکتان ئیوه دا له وه له نه بژارد؟ دوا زده تانم ئیوه
 که ده سته سه ردا بدات، ئه وه ده یویست که سه ئه م چونکه ده کرد، ئیسقه ریۆتی سیمۆنی

7

له بهر برؤيت، يه هوديدا له نه پده ويست چونكه ده رويشت، جه لېدا له ئه مانه دواي عيسا و بووه وه. نزيك جوله كه خپوه تگه كانى جه زنى بيكوژن. ده يانويست جوله كه كان ئه وهى قوتابيه كانيشت ئه وهى بؤ يه هوديا، بؤ بچؤ و برؤ ليره وه گوت: پييان كه واته براكانى ده گه رپت و ناكات شتيك نه پنى له له بهر ئه وهى كه س ده يانكه يت. كه بيين تؤ كاره كانى چونكه جيهان. به بده نيشان خؤت ده كه يت، ئه مانه ئه گه ر بيټ. ئاشكرايى له خؤى هيشتا من كاتى ده لپت: پييان عيسا نه ده كرد. پيى باوه رپان ئه و براكانى ته نانه ت به لام ببېته وه، لپتان رقى ناتوانيت جيهان ناماده يه. هه ميشه ئيوه كاتى به لام نه هاتووه، ئيوه خراپه ن. كاره كانى كه ئه و دهر باره ي ده دم شايه تى من چونكه ده ببېته وه، من له رقى ته واو هيشتا من كاتى چونكه ئاهه نكه، ئه م بؤ نارؤم هيشتا من ئاهه نكه، ئه م بؤ برؤن ئه و برايانى كاتيپك مايه وه. جه ليل له گوت، ئه وان به ئه مانه ي ئه وهى دواي به لام نه بووه. نه پنى. به به لكو ئاشكرا، به نه ك جه ژنه كه، بؤ سه ره وه چوه خؤى ئه وسا سه ره وه، چوونه بؤ نگر تنيكى ئه و؟ كوايه ده يانگوت: و جه ژنه كه دا له ئه و بؤ ده يانگه را كه واته جوله كانه ئه و ئه وانى به لام باشه، ئه و كه ده يانگوت هه نديكيان هه بوو. خه لكاندا له نپو ئه و دهر باره ي زؤر قسه ي ئازادى به به لام كه س ده كات. گومرا خه لكه كه ئه و به لكو نه خپر، ده يانگوت: ديكه جوله كه كان. ترسى له بهر ئه و دهر باره ي نه ده كرد

و فپر كردن. به كرد ده ستى و په رستگا كه چوه عيسا جه ژنه كه دا، ناوه راستى له پيشت ر فپرى ئه وهى به بى ده زانپت نووسين ئه مه چؤن ده يانگوت، و بوون سه رسام جوله كه كان

هی به لکو نییه، خۆم هی فیرکردنه کهم فەرموون: پێی و دایه وه وهلامی عیسا بوو پیت؟
 دەربارە دەزانیت بکات، ئەو ئیرادە یه و پیت که سێک ئەگەر ناردوو. منی که ئە وه به
 قسه خۆ به وه له ئە وهی ده کهم. قسه خۆمه وه له من یان خودایه وه به له ئایا فیرکردنه که
 ئە وهی شکۆمەندی ئە وهی به لام ده گەر پیت، خۆی به تاییهت شکۆمەندی ده کات،
 پینه داو؟ یاسای موسا ئایا نییه. ئە ودا له نارە وایی و راسته، ئە مه ده گەر پیت، ناردوو به تی
 خه لکه که بکوژن؟ من ده دن هه ول بۆ چی ناکات. جیبه جی یاسا ئیوه له که سێک هیج و
 وه لامی عیسا بکوژیت؟ تۆ ده به و پیت کی هه به! پیسی رۆحی گوتی: و دایه وه وه لامی
 مووسا ده بن. سه رسام ئە مه له بهر هه مووتان و کردم، کار یه ک گوتن: پێی و دایه وه
 له و با و با پیرانه وه به، له به لکو پیت، مووسا وه له ئە وهی له بهر نه ک پیداون، خه ته نه کردنی
 بۆ ده کر پیت خه ته نه شه ممه رۆژی له پیاویک ئە گەر ده کن. پیاو خه ته نه ی شه ممه دا رۆژی
 ته ندروست ته وای به پیاویکم چونکه تو وره ن من بۆ ئایا نه شکیت، موسا یاسای ئە وهی
 به دن. داد په روه رانه حوکمی به لکو روالهت، به پێی مه دن حوکم شه ممه؟ رۆژی له کرده وه
 ده یانه و پیت که نییه که سه ئە و ئە مه ئایا ده یانگوت: ئۆر شه لیم خه لکی له هه ندیک بۆ به
 فه رمان په واکان په نگه ئایا نالین. پی هیج یان و ده کات، قسه ئاشکرای به ببینه و بیکوژن؟
 به لام کو پیه به، له ئە م ده زانین ئیمه به لام مه سیحه؟ راستی به ئە مه که زانی پیتن راستی به
 هاواری په رستگادا له عیسا که واته کو پیه به. له نازانیت که سه هیج دیت، کاتیک مه سیح
 ها تووم، کو پیه له من ده زانن و ده ناسن منیش ئیوه فەرمووی: و خویندنه و هدا له کاتی کرد
 نایناسن. ئیوه ئە وهی راسته قینه به، ناردوو منی ئە وهی به لام نه ها تووم، خۆمه وه له من و
 گرتنی، بۆ ده یانگه را بۆ به ناردوو. منی ئە و و ئە وه وه م لای له من چونکه ده ناسم، ئە و من
 کۆمه له که له که س زۆر نه ها تبه و. هیشتا ئە و کاتر مپیری چونکه نه دا، لی ده ستی که س به لام
 له وانه ی زیاتر نیشانه ی ئایا دیت، مه سیح کاتیک ئایا ده یانگوت: و هینا ئە و به با وه ریان
 و ده کرد، زمزمه یان ئە و دەربارە ی خه لکه که که بیستیان فه ربیسیه کان ده کات؟ کردی ئە مه

گوتى: عيسا بىگرن. ئەۋەى بۇ نارد يارمەتيدەرانىان كاهىنەكان سەرۆك و فەرىسىيەكان ناردوۋە. منى ئەۋەى لاي بۇ دەپۋمەۋە دواتر و دەمپنمەۋە ئپوۋ لەگەل كەم كاتىكى كەۋاتە بىن. ناتوانن ئپوۋ لىيم، من شوپنەى لەو و نامدۆزنەۋە، و دەگەرپن مندا بەدۋاي ئپوۋ ئىمە كە بچىت دەبىت كەسە ئەم كوى گوتيان، خۇيان بە ئەۋە لەبەر جولەكەكان كىيە بكات؟ يۇنانىيەكان فىرى و يۇنانىيەكان پەرتەۋازەى بچىتە دەبىت ئايا نايدۆزىنەۋە؟ بىن؟ ناتوانن ئپوۋ منم، كە شوپنەى لەو و نامدۆزنەۋە، و دەمگەرپن گوتى، كە قسەبەى ئەم

ئەگەر دەيفەرموو: و كرد ھاۋارى و ۋەستابوو عيسا جەژندا، گەرەى پۆژى دوايىن لە نووسراۋە ۋەك دەھىنىت، من بە باۋەر ئەۋەى بخۋاتەۋە. و لام بىتتە با بىت، تىنوۋ كەسىك گوتى ئەمەش دەپۇن. ئەۋەۋە ناۋەۋەى لە زىندوو ئاۋى پوۋبارەكانى دەلېت، پىرۆزەكە چونكە ۋەرىبگرن، دەيانوىست ھىنابوو ئەۋ بە باۋەرپان ئەۋانەى كە پۇحەى ئەۋ دەربارەى كەس زۇر نەكرابوو. شكۆدار ھىشتا عيسا ئەۋەى لەبەر نەھاتبوو، پىرۆز پۇحى ھىشتا پىغەمبەرەكەبە. بەراستى ئەمە دەيانگوت: بىستبوو، ۋشەكەيان كە كۆمەلەكە، لە كەۋاتە جەلبەۋە لە مەسىح چونكە نا، دەيانگوت: تر ھەندىكى مەسىحە، ئەمە دەيانگوت: ھەندىك ئەۋ بىت لەحمەۋە، لە و داۋد تۇۋى لە مەسىح كە نەپوتووۋ نووسراۋەكە ئايا ناپەت؟ ئەۋ. لەبەر پوۋيدا خەلكەكەدا لە دابەشبوون كەۋاتە دىت؟ بوو، تىيدا داۋد كە گوندەى كەۋاتە يارمەتيدەرەكان نەدا. لى دەستى كەس بەلام بگرن، ئەۋ وىستيان ئەۋان لە ھەندىك ئەۋيان بۇچى گوتن: پىيان ئەۋانە و فەرىسىيەكان، و گەرەكان كاهىنە لاي بۇ ھاتن نەكردوۋە قسەى ئاۋا مروڧىك ھىچ ھەرگىز داپەۋە: ۋەلامىان يارمەتيدەرەكان نەھىنا؟ ئايا كراۋن؟ گومرا ئپوۋش ئايا دانەۋە: ۋەلامىان بۇبە فەرىسىيەكان مروڧە. ئەم ۋەك كۆمەلەبە ئەم بەلام فەرىسىيەكان؟ لە يان ھىناۋە ئەۋ بە باۋەرى فەرمانپەرەۋاكان لە كەسىك لە يەككە و ئەۋ لاي ھاتبووۋ شەۋىك كە نىقۇدىمۇس، نەفرەتلىكراۋن نازانن ياساكە كە لە پىشتەر ئەگەر پىاۋىك، لەسەر دەدات حوكم ئىمە ياساى ئايا دەلېت: پىيان بوو، ئەۋان

له تۆش ئايا گوت: پييان و دايه وه وه لاميان ده كات؟ چى نه زانپت و نه بيستيبت خۆى
جه ليله وه له پيغه مبه ريك هيج كه بيبه و بكه ليكۆلينه وه نيت؟ جه ليله وه
رؤيشت. خۆى مالى بۆ هه ريه كه و هه لئه ستاوه ته وه.

8

ده هاتنه گه له هه موو و په رستگا، بۆ هاته وه ديسان وه به يانى زه يتوون كيوى چوو ه عيسا
زينادا له كه هينا ژنيكيان فه ريسيبه كان و نووسه ران به لام ده كردن. فيرى و دانپشت لاي،
كاتى له ئافره ته ئه م مامؤستا، ده لپت، پييان ئه وان رايانگرت. ناوه راستدا له و گيرابوو،
جۆره ئه م كه داوه فه رمانى موسا ئيمه دا ياسا كه ي له گيراهه، دهسته وه به داو پنييس كردن
تا ئه و، تاقى كردنه وه ي بۆ گوت ئه م ميان ده لپت؟ چى كه واته تۆ بكرين. به ردباران ژنانه
زه وى له سه ر په نجه ي به و چه مانده وه خۆى عيسا به لام هه بپت. ئه و له سه ر سكالايه كيان
گوتن: پيى و كرده وه راستى ئه و، په رسيار كردنى له بوون به رده وام كاتي ك دنه نووسى.
له و چه ماوه ته وه خوار ديسان و بۆى. فه رپيدات به رد يه كه م با بيگونا هه، ئپوه له ئه وه ي
و كرد، پيران له ده ستيان ده رچوون، يه ك به يه ك بيس تيان، كه ئه وانپيش دنه نووسى. زه وى
فه رموو: پيى و هه لپرى سه رى عيسا جي هيلران. بوو ناوه راستدا له كه ژنه ئه و و عيسا
عيسا گه وره م. نا، كه س گوتى: ئه و نه داو پت؟ حوكمى كه سيك ئه وان؟ كو ين ئافره ت،
مه كه. گونا هه چيتر ئيستاهه له و برؤ ناكه م، تا وانبار تۆ منپش گوتى:

شو پئم ئه وه ي جيهانم، رووناكى من فه رموو ي: و كرد قسه ي بو يان عيسا كه واته ديسان
كه واته ده بپت. ژباني رووناكى به لكو ناروات، رپى تاري كيدا له هه رگيز ده كه وپت
نييه. راست تۆ شاهيه تى ده ده يت، شاهيه تى خۆت ده رباره ي تۆ گوت: پييان فه ريسيبه كان

بدهم، خۆم دهرباره‌ی شایه‌تی من ئەگەر تەنانهت گوتن: پێی و دایه‌وه وه‌لامی عیسا
 له نازانن ئیوه به‌لام دەرپۆم، کوئ بۆ و هاتووم کوئوه له ده‌زانم چونکه راسته، شایه‌تیه‌که‌م
 ناده‌م. که‌س حوکمی من دده‌ن، حوکم گوشت به‌پێی ئیوه دەرپۆم. کوئ بۆ یان دێم کوئوه
 باوکه‌ی ئەو و من به‌لکو نیم، تهنه‌ها چونکه راسته، من حوکمه‌که‌ی بکه‌م، حوکم من ئەگەر و
 ئەوه‌م من راسته. که‌س دوو شایه‌تی که نووسراوه ئیوه‌شدا یاسا‌که‌ی له ناردوو‌ه. منی که
 من. دهرباره‌ی ده‌دات شایه‌تی ناردوو‌ه منی که باوک و خۆم، دهرباره‌ی ده‌دات شایه‌تی که
 نه و ده‌ناسن منتان نه دایه‌وه: وه‌لامی عیسا باوکه‌که‌ت؟ کوا گوت: پێیان بۆیه ئەوان
 خه‌زێنه‌دا له عیسا وشانه‌ی ئەم ده‌ناسی. باوکه‌که‌شمتان ده‌ناسی، منتان ئەگەر باوکه‌که‌م.
 چونکه نه‌گرت، ئەوی که‌س هیچ و فی‌رده‌کرد، په‌رستگادا له کاتی‌ک کرد، قسه‌ی
 نه‌هاتبوو. هیشتا کاتژمێره‌که‌ی

خۆتاندا گونا‌هی له و ده‌گه‌رپن، مندا به‌دوای و دەرپۆم من فه‌رموون: پێی دیسانه‌وه عیسا
 خۆی ئایا که‌واته ده‌یانگوت، جوله‌که‌کان بێن. ناتوانن ئیوه دەرپۆم، من شوئینه‌ی ئەو ده‌مرن.
 له ئیوه گوتن: پێی و بێن؟ ناتوانن ئیوه دەرپۆم، من شوئینه‌ی ئەو ده‌لێت: چونکه ده‌کوژیت،
 که گوتن پێم من بۆیه نیم. جیهانه له‌م من جیهانه‌ن، له‌م ئیوه سه‌ره‌وه‌م. له من خواره‌وه‌ن،
 له ئیوه ئەوم، من که نه‌که‌ن ئەوه به باوه‌ر ئەگەر چونکه ده‌مرن، گونا‌هه‌کانتاندا له ئیوه
 ئەوه‌ی سه‌ره‌تاهه له گوتن: پێی عیسا کێیت؟ تۆ گوت: پێیان که‌واته ده‌مرن. گونا‌هه‌کانتاندا
 منی ئەوه‌ی به‌لام دادوه‌ری، و قسه‌کردن بۆ ئیوه دهرباره‌ی هه‌یه شتم زۆر ده‌لێم. پێتان
 بۆیان باوک که زانی نه‌یان جیهان. ده‌لێمه ئەوه بیستووم، لێی ئەوه‌ی من و راسته، ناردوو‌ه
 که ده‌زانن ئەوسا به‌رزده‌که‌نه‌وه، مرۆف کورێ کاتی‌ک فه‌رموون: پێی بۆیه عیسا ده‌گوت.
 ده‌لێم. شتانه ئەم کردووم، فێری باوکم وه‌ک به‌لکو ناکه‌م، هیچ خۆمه‌وه له و ئەوم، من
 من چونکه به‌جینه‌هیشتوو‌ه، تهنه‌ها به منی باوکه‌که‌ مندا‌یه، له‌گه‌ل ناردوو‌ه منی ئەوه‌ی
 که‌س زۆر ده‌گوت، شتانه‌ی ئەم ئەو کاتی‌ک ئەون. دل‌خوازی که ده‌که‌م شتانه ئەو هه‌میشه

لە ئيوە ئەگەر ھېنا بوو: پېي باوەريان كە جولەكانەى ئەو بۇ دەيگوت كەواتە عيسا راستى و دەزانن، راستى ئيوە دەبن. من قوتايبيەكانى راستى بە بميننەو، من وشەكەى كەسمان كۆيلەى ھەرگيز و ئيبراھيمىن تۆوى ئيمە داپەو: وەلاميان دەكات. ئازادتان پېتان راستى راستى داپەو، وەلامى عيسا دەبنەو؟ ئازاد كە دەلييت تۆ چۆن نەبوو، مالەكەدا لە ھەتاھەتايە بۇ كۆيلە بەلام گوناھە. كۆيلەى بكات، گوناھ ھەر كەسيك كە دەلييم بكات، ئازاد ئيوە كورەكە كەواتە ئەگەر دەمينتەو. ھەتاھەتايە بۇ كورەكە نامينتەو، من كوشتنى ھەولئ بەلام ئيبراھيم، تۆوى ئيوە كە دەزانم من دەبن. ئازاد بەراستى باوكى لەلاى من ئەوھى ناگرېت. ئيوەدا لەناو خۆى جيگاي من وشەكەى چونكە دەدەن، دەيكەن. بينيتانە، خۆتان باوكى لەلاى ئەوھى كەواتە ئيوە و دەكەم، قسەى بينيومە، خۆم مندالانى ئەگەر فەرموون: پېي عيسا ئيبراھيمە. باوكمان گوت: پېيان و داپەو وەلاميان مرؤفيك بكوژن، من دەگەرپن بەلام ئيستا دەكرد. ئيبراھيمتان كارەكانى بوونايە، ئيبراھيم كارەكانى ئيوە نەيكرد. ئيبراھيم ئەمە بيستم، خودا لە كە گوتوو، ئيوە بۇ راستيەكەم كە يەك نەبووين، لەدايك داوينييسى لە ئيمە گوت: پېيان كەواتە دەكەن. خۆتان باوكى خۆشتان ئيوە بووايە، باوكتان خودا ئەگەر گوتن: پېي عيسا خودا. ھەيە، باوكمان بەلكو ھاتووم، خۆمەو لە نە ھاتووم، و دەرەو ھاتمە خوداوە لە من چونكە دەويستم، من وشەكەى لە گوئ ناتوانن چونكە نازانن؟ منتان قسەكردنەكەى بۆچى ناردوو. منى ئەو لە ئەو بكەن. دەتانەويپت باوكتان ئارەزووھەكانى و ھەن، شەيتانەو ھەيە باوكى لە ئيوە بگرن. كاتيک نييە. ئەودا لە راستى چونكە ناوھستيت، راستيدا لە و بوو مرؤف بكوژى سەرەتاو ھەيە. باوكيشى و درۆزنە ئەو چونكە دەكات، قسە خۆپەو ھەيە تاييەتاييەكانى لە دەكات، درۆ دەكات تاوانبار من ئيوە لە كى ناكەن. پېي باوەرپم دەلييم، راستى ئەوھى لەبەر بەلام من خوداوە، لە كە ئەوھى ناكەن؟ پېي باوەرپم ئيوە بۆچى دەلييم، راستى ئەگەر گوناھ؟ دەربارەى

نښن. خوداوه له چونکه ناگرن، گوی ئیوه ئه مه له بهر ده گریټ، خودا وشه کانی له گوی
تو که نالیین راستی به ئیمه نایا گوت: پییان و دایه وه وه لامیان جوله که کان
به لکو نییه، بیسم رۆحی من دایه وه: وه لامی عیسا هه یه؟ پیست رۆحی و سامیره ییه کیت
ناگه رپم، خۆم شکۆمه ندی به لام من ده کهن. من به سووکایه تی ئیوه و ده گرم، باوکم له ریز
که سیک نه گه ر ده لیم، پیتان راستی راستی ده کات. دادوه ری و ده یگه رپت که هه یه نه وه
پییان بویه جوله که کان هه تاهه تابه. بو نابینیت مردن هه رگیز بپاریزیت، منی وشه که ی
تو و پیغه مبه ره کانیش، و مرد ئیبراهیم هه یه. بیسیت رۆحی که زانیومانه ئیستا گوت،
هه تاهه تابه؟ بو ناکات مردن تامی هه رگیز پاراست، منی وشه که ی که سیک نه گه ر ده لپیت،
چی به خۆتت تو مردن، پیغه مبه رانیش مرد؟ که گه وره تریت، ئیبراهیم باوکمان له تو نایا
نییه. هیچ من شکۆمه ندی بکه م، شکۆمه ند خۆم من نه گه ر دایه وه: وه لامی عیسا ده زانیت؟
ئه وتان ئیوه ئیوه یه. خودای که ده لپن ئیوه نه وه ی ده کات، شکۆمه ند که نه وه یه من باوکی
من به لام ده بم، درۆزن ئیوه وه ک نایناسم، که بلیم نه گه ر ده یناسم. من به لام نه ناسیوه،
رۆزی نه وه ی بوو دلخۆش ئیوه، باوکی ئیبراهیم، پاریزراوم. نه و وشه که ی و ده یناسم
سالت په نجا هیشتا تو گوت: پییان جوله که کان بویه بوو. دلخۆش و بینی و ببینیت، منی
پیش ده لیم، پیتان به راستی به راستی فهرموون: پیی عیسا بینیه؟ ئیبراهیمت و نه بووه
له سه ری. فریبه دن نه وه ی بوو هه لگرت به ردیان بویه نه وان هه م. من بیټ، ئیبراهیم نه وه ی
به و و تیپه رپیوو، ناوه راستیاندا له که ده رچوو، په رستگاکه له و شارده وه خوی عیسا به لام
رۆیشت. شیوه یه

9

پرسی لییان قوتابییه کانی و بینی. نایینای له دایکبوونه وه له مرۆڤیکی تیپه رپندا، کاتی له و

عیسا له دایکییت؟ نابینا تاكو باوكی، و دایك یان ئەمه كرد، گوناھی كی په بی، گوتیان: و ئەوهی بۆ به لكو باوكی، و دایك نه و كردوووه گوناھی كه سه ئەم نه دایه وه: وه لآمی ئەنجام ناردوووه منی ئەوهی كاره كانی من پپویسته ده ربكه ون. ئەودا له خودا كاره كانی له كاتیک بكات. كار ناتوانیت كه س هیچ كه دیت شه و چونكه پۆژه، كاتیک تا بدهم تفه كه له قورپی و زهوی سهر كرده تفی گوت، ئەمانه ی جیهانم. پرووناکیی جیهاندام، له پرۆ گوت: پپی و سووتاند. نابینا كه چاوه كانی له سهر قوره كه ی و كرد، دروست و شۆرد، خۆی و پۆیشت كه واته نپردراوه. واتای كه بشۆ، خۆت سیلۆام حه وزه كه ی ده بیینی. و گه پرایه وه

ئەو ئەمه ئایا ده یانگوت، بوو، نابینا كه ده بیینی ئەویان پپشتر ئەوانه ی و دراوسیكان ئەوا به لآم ئەوه، ئەمه كه ده یانگوت تر ئەوانی ده كرد؟ خیر داوی و داده نیشت كه نیبه كه سه ده گوت: پپیان بۆیه ئەوم. من كه ده یگوت ئەوه ئەوه. هاوشیوه ی كه ده یانگوت تر ئەوانی عیسا ده گوترا پپی كه پیاویك گوتی، و دایه وه وه لآمی ئەو کرانه وه؟ چاوه كانت چۆن منیش بیشۆ، و شیلۆام حه وزی بۆ پرۆ گوتم، پپی و سووتاند چاوه كانی له و كرد قورپی نازانم. ده لپت: ئەوه؟ كوا ئەو: بۆ بۆیه گوتیان من وه رگرته وه. بینایی و شۆردم و پۆیستم

عیسا كاتیک بوو شه ممه فه ریسبییه كان. لای ده بیه نه بوو نابینا پپشتر نابینایه ی كه سه ئەو لپیان فه ریسبییه كانیشت كه واته دیسان كرده وه. چاوه كانی و كرد دروست قوره كه ی دانا، چاوه كانی له سهر قورپی وتن: پپی ئەویش وه رگرته وه. بینایی چۆن كه ده پرسییه وه ئەم ده یانگوت، فه ریسبییه كان له هه ندیک ئەوه له بهر ده بینم. ئیستا و شۆردمه وه منیش ده توانی چۆن ده یانگوت، تر ئەوانی ناكات. پاریز شه ممه چونكه نیبه، خوداوه له پیاوه به ئەوان هه بوو. له نیوانیاندا دابه شبوون و بكات؟ نیشانانه جۆره ئەم گوناهار پیاویکی كرده وه؟ تۆی چاوه كانی چونكه ئەو، ده رباره ی ده لپیت چی تۆ دیسانه وه: ده لپن نابینا كه

و بووه نابینا ئەو که نه کرد باوه پریان جوله که کان که واته پیغه مبه ریکه. ئەو وتی: ئەویش بینایی که ئەوهی باوکی و دایک بۆ کرد بانگیان کاتهی ئەو ههتا وه رگرتووه ته وه، بینایی ئیوه که ئەوهی ئیوهیه، کوپی ئەمه ئایا گوتیان: و لیکردن پرساریان و وه رگرتبووه وه دایه وه وه لامیان ئەو باوکی و دایک ده بینیت؟ ئیستا چۆن که واته له دایکبووه؟ نابینا ده لێن ئیستا چۆن به لام له دایکبووه. نابینا که و ئیهمه یه کوپی ئەمه که ده زانین ئیهمه گوتیان: و له ههیه، ته مهنی خوێ نازانین، ئیهمه کرده وه چاوه کانی کی یان نازانین، ئیهمه ده بینیت ئەو، باوکی و دایک وت شتانه یان ئەم ده کات. قسه خوێ دهرباره ی خوێ پهرسن، خوێ ئەگەر ئەوهی، بۆ ریککه و تبوون جوله که کان چونکه پیشتر دهرترسان، جوله که کان له چونکه و دایک ئەمه له بهر دهر بکریت. که نیشته له مه سیحه، ئەو که بنیت پێدا دانی که سیک ئەو کرد بانگیان دیکه جار یکی که واته پهرسن. خوێ له ههیه، ته مهنی که گوتیان باوکی پیاوه ئەم که ده زانین ئیهمه بده، خودا به شکۆمه ندی گوت: پێیان و بوو، نابینا که پیاوه ی شت یه ک به لام نازانم، گونا هباره ئەگەر گوتی: و دایه وه وه لامی که سه ئەو گونا هباره. چۆن تۆ؟ بۆ کردی چی دیسان: ئەو بۆ گوتیان ده بینم. ئیستا و بووم نابینا من که ده زانم، بۆچی نه گرت، گویتان و گوت ئیوه م به پیشتر دانه وه: وه لامی کرده وه؟ تۆی چاوه کانی جنیویان ئەو؟ قوتابییه کانی بینه ده تانه ویت ئیوه ش ئایا بیبیستنه وه؟ ده تانه ویت دیسان خودا که ده زانین ئیهمه موسایین. قوتابیانی ئیهمه به لام ئەوی، قوتابی تۆ گوتیان: و پیکرد و دایه وه وه لامی پیاوه ئەو کوپوه یه. له نازانین ئەمه به لام کردووه، قسه ی موسا له گه ل منی چاوه کانی به لام کوپوه یه، له ئەو نازانن ئیوه که سه رسورپه یه نره ئەمه گوتن: پچی خواترس که سیک ئەگەر به لام ناگریت، گونا هباران له گوێ خودا که ده زانین ئیهمه کرده وه. سه رده مه وه هه موو له ده گریت. لی گوئی خودا بکات، چی به جی ئەو ئیراده ی و بیت له ئەمه ئەگەر کرد بیتته وه. له دایکبووی نابینایه کی چاوه کانی که سیک که نه بیستراوه له ته واوی به تۆ گوت: پێیان و دایه وه وه لامیان بکات. هیچ نه ییده توانی نه بووا یه، خودا وه

که بیستی عیسا دهره وه. دهریانکرده و دهکیت؟ فیرمان تۆ ئایا له دایکبوویت، گوناهدا
 ئه و خودا؟ کورپی به هه به باوه پرت تۆ ئایا فهرموو: پیی دۆزییه وه کاتیک و دهریانکردبوو،
 گوت: پیی عیسا بهینم؟ پی باوه پی ئه وهی بۆ گه ورهم، کییه، گوتی: و دایه وه وه لامی که سه
 باوه ر من گوتی: به لام ئه و خوویه تی. ئه و ده کات قسه تۆ له گه ل ئه وهی و بینیه ئه وت تۆ
 تاکو جیهانه، ئه م هاتمه حوکمدان بۆ من گوتی، عیسا و برد. بۆ کرنۆشی و گه ورهم، ده که م،
 له گه لی که فهریسییه کان له هه ندیک و بن. کویر ده بینن ئه وانهی و بینن نابینن ئه وانهی
 نابینا ئه گه ر گوتن: پیی عیسا ئین؟ نابینا ئیمه ش ئایا گوت، پیمان و بیست، ئه مانه یان بوون
 ده مپنیتته وه. گونا هه که تان که واته ده بینن، که ده لپن ئیستا به لام نه ده بوو، گونا هتان بوون،

10

حه وشهی ناو ناچیتته دهرگا که وه له رپگه ی که ئه وهی ئیوه، بۆ ده لیم من راستی راستی
 ئه وهی به لام تالانچییه ک و دزیکه ئه وه سه رده که ویت، تره وه شوپنیکه له به لکو مه ره کان،
 دهرگا دهرگا وان ئه مه بۆ مه ره کانه. شوانی ژووره وه دپته دهرگا که وه رپگه ی له که
 بانگ ناوه وه به تاییه ته کانی مه ره و ده گرن، ئه و ده نگی له گوئ مه ره کان و ده کاته وه،
 و دهروات، له پیشیا نه وه دهرده هیئت، تاییه ته کانی مه ره کاتیک و دهریانده بات. و ده کات
 به لکو ناکه ون، بیگانه شوینی به لام ده ناسن. ئه و ده نگی چونکه ده که ون، دوا ی مه ره کان
 به لام گوت، ئه وان بۆ په نده ی ئه م عیسا نازانن. بیگانه کان ده نگی چونکه لپی، هه لدین
 گوتن: پیی دیکه جاریکه عیسا ده گوتن. پیی که له وهی بوو چی مه به ستی نه یانزانی ئه وان
 هاتن من پیش ئه وانهی هه موو مه ره کانم. دهرگای من که ده لیم بیتان به راستی به راستی،
 من رپگه ی له که سپک ئه گه ر دهرگا که م، من نه گرتن. لی گوئیان مه ره کان به لام چه ته ن، و دز
 له وه رگا و دهره وه، ده چیتته و ژووره وه ده چیتته و ده بیئت، رزگار ژووره وه، بجیتته

من بەلام بېت، لەناوبەرى و بکوژيټ و بدزيټ ئەوهى بۆ مەگەر نايەت دزەكە دەدۆزيتەوه. گيانى چاك شوانى چاكم. شوانى من هەبېت. تەواوى بە و هەبېت ژيانيان ئەوهى بۆ هاتم گورگەكە نين، خۆى هى مەپەكان و نيبە شوان كە كرپكارەكە مەپەكان. بۆ دادەنيت خۆى و دەرفينيت ئەوانى گورگەكە و هەلدېت، و بەجيدەهېلېت مەپەكان و دېت كە دەبينيت بە نادات پى گرنكى و كرپكارە چونكە هەلدېت، كرپكارەكە دەكات. پەرتەوازە مەپەكان منەوه هى ئەوانەى لەلايەن و دەناسم منن هى ئەوانەى چاكم، شوانى من مەپەكان. بۆ دادەنېم خۆم گيانى و دەزانم، باوك منيش و دەزانپت منى باوك چۆن وەك دەناسرېم و بهنېم، ئەوانيشم پېويستە نين، حەوشەيه لەم كە هەيه ديكەم مەپەكانى بەلام و مەپەكان. خۆشدهويټ، من باوك ئەمە لەبەر شوان. يەك رەمە، يەك دەبنە و دەگرن، دەنگم لە گوئى من لە ئەوه كەس وەرييگرمەوه. ديسان ئەوهى بۆ دادەنېم، خۆم گيانى من چونكە دەسەلاتم و ئەوه، دانانى بۆ هەبە دەسەلاتم خۆم. لە ئەوه دايدەنېم من بەلام ناسينيتەوه، ديسان بۆيه باوكمەوه. لە وەرگرت فرمانەم ئەم ديسان. ئەوه وەرگرتنەوهى بۆ هەيه دەيانگوت: ئەوان لە زۆرېك وشانە. ئەم بەهۆى رپويدا جولەكەكان لەنيو دابەشبوون هى وشانە ئەم دەيانگوت، تر ئەوانى دەگرن؟ لپى گوئى بۆچى شپتە، و هەيه پيسى رۆحى بكاتەوه؟كوپران چاوانى دەتوانى پيس رۆحى ئايا نين، تپدا پيسى رۆحى كەسيكى

لە عيسا و بوو، زستان وەرزى و بوو، ئۆرشەليم لە تەرخانکردن جەژنى كە رپويدا گوت، پييان و دا دەوربان كەواتە جولەكەكان دەرپويشت. سلېمان هەيوانى لە پەرسنگادا بلى. پيمان ئاشكرايى بە مەسيحەكەيت، تۆ ئەگەر هەلدەگرېت؟ ئيمە گيانى كەى هەتا باوكمدا ناوى لە من كە كارانەى ئەو نەكرد. باوەرپتان و ئيوە، بۆ گوتەم دايهوه: وەلامى عيسا لە ئيوە چونكە ناكەن، باوەرپ ئيوە بەلام من. دەربارەى دەدەن شاپەتى ئەوانە دەيانكەم، ئەوان من و دەگرن، دەنگم لە گوئى من مەپەكانى گوتن. پيم وەك نين، من مەپەكانى ناچن لەناو هەرگيز و ئەوان، دەدەمە هەتاهەتايى ژيانى من و دەكەون، شوپنم و دەناسم،

له پیدام، ئەوانی که باوکم نارپینیت. من دەستی له ئەوان کەسیک و هەتا هەتا، بۆ باوک و من بیانرپینیت. باوکم دەستی له ناتوانیت کەس و گەورەترە، شتیک هەموو وەلامی عیسا بکەن. بەردبارانی ئەوەی بۆ برد بەردەکانیان دیسان بۆیە جوله کەکان یەکین. بەردبارانم کارانە لەو یەکیک کام بۆ باوکمەو، لایەن لە پێشانان چاکم کاری زۆر دانەو: ناکەین، بەردبارانت چاک کاریکی لەبەر گوتیان: و دایەو وەلامیان جوله کەکان دەکەن؟ وەلامی عیسا دادەنیت. خودا بە خۆت و مروڤیت تۆ ئەوەی لەبەر و کفر، لەبەر بەلکو پێ ئەوانە ئەگەر خوداوەندن؟ ئیو گۆتم من نەنووسراو، یاساکە تاندا لە ئایا دایەو: ناتوانیت نووسینەکە و هات، بۆیان خوداوەند وشەیی کە خوداوەندان، گۆتن کفر کە دەلین ئیو جیهان، بۆ ناردووویەتی و کردوو پیرۆزی باوک ئەوەی هەلبۆه شیتەو، مەکەن، پێ باوەرم ناکەم، باوکم کارەکانی ئەگەر خوداوەندم؟ کۆری گۆتم چونکە دەکەیت، ئەوەی بۆ بکەن، کارەکانم بە باوەر ناکەن، پێ باوەرم ئەگەر تەنانەت دەیکەم، بەلام ئەگەر دەدا هەولیان دیسان بۆیە ئەودام. لە منیش و مندایە لە باوک کە بهینن باوەر و بزانی دەرچوو. دەستیان لە بەلام بیگرن،

لهوئ سەرەتادا لە یەحیا کە شوپینە ئەو بۆ ئوردون، رووباری ئەوبەری چوو دەیسانەو و یەحیا دەیانگوت: و ئەو لای بۆ هاتن کەس زۆر مایەو. لەوئ و دەدا، ئاودەست خەلک لە راست گۆتی، ئەمە دەربارەیی یەحیا ئەوەی هەموو بەلام نەکرد، نیشانە یەکی هیچ بەراستی هینا. ئەو بە باوەریان لەوئ کەس زۆر و بوو.

11

مارسای و مەریەم گۆندی لە بێتەنیا، لە لازارۆس ناوی بە بوو نەخۆش کەسیکی

به پييه كانی و كردهوه چهور بۆن به يهزدانی كه بوو ژنه نهو مريهم نهو. خوشكى
 بۆ ناردیان خوشكه كان كه واته بوو. نه خووش لازار براكه ی كه سرپيه وه، خوئی پرچه كانی
 نه مه ی عيسا كاتيک نه خووشه. دهوئت خووشت نهوه ی ببينه گه وره م، گوتیان، و نهو لای
 كوپری تاكو خودايه، شكۆمه ندی بۆ به لكو نييه، مردن بۆ نه خووشيه نه م فه رمووی: بيست،
 لازارؤسی و خوشكه كه ی و مارسا عيسا بكرئت. شكۆمه ند نهوه وه رپگه ی له خودا
 مايه وه. بوو تييدا شوينه ی له و رۆژ دوو نه وسا نه خووشه، كه بيستی كاتيک خووشده ويست.
 پييان قوتابيه كان يه هوديا. برۆينه ديسان با ده لئيت: قوتابيه كانی به نه مه دوای پاشان
 ده چيته وه ديسان و بكن، به ردباران تۆ دها هه وليان جوله كه كان ئيستا ره بی، گوت:
 رۆژدا له كه سيك نه گه ر نييه؟ رۆژدا له كاتژمير دوازه ئايا دايه وه: وه لامی عيسا نهوئ؟
 رپيكات، شه ودا له كه سيك نه گه ر ده بينئت، جيها نه نه م رپوناکی چونكه ناكه ويئت، بروات،
 ده لئین: پيی نه مه دوای و وت، نه مانه ی نييه. نه ودا له رپوناکی چونكه ساتمه ده كات،
 كه واته قوتابيه كانی بيخه به نمه وه. نهوه ی بۆ ده رۆم به لام خه واوه، هاوپرئكه مان لازارؤس،
 كردهوو، قسه ی نهو مردنی ده رباره ی عيسا ده بيئت. رزگار خه وتوو، نه گه ر گه وره م، گوتیان:
 به عيسا كه واته نه وكات ده كات. قسه خه و و خه وتن ده رباره ی كه پييان وابوو نه وان به لام
 چونكه به يئن، باوه ر نهوه ی بۆ ئيوه، له بهر شادمانم و مرد. لازار فه رموون: پيی راشكاوی
 به ديديمؤس، ده گوتريئت پيی كه توماس بۆبه نهو. لای بۆ برۆين با به لام لهوئ، نه بووم
 بمرين. له گه لی تا برۆين ئيمه ش با گوت: هاوقوتابيه كانی

نزيك بيئت ئانیا بوو. گوهره كه له پيشت رۆژ چوار كه دۆزيه وه نهو هات، عيسا كاتيک
 مارسا لای بۆ هاتبوون جوله كه كان له زۆر دوور بيه وه. ستاديؤن پازده وه ك بوو، نۆرشه ليم
 ديئت، عيسا بيستی كه مارسا براكه يان. به سه باره ت بكه نه وه دلنه واييان تاكو مه ريه م و
 گه وره م، گوت: عيسای به مارسا دانيشتبوو. مأل له مه ريه م به لام نهو، پيشوازیی چوو
 خودا له داوا هه رچی كه ده زانم ئيستا ش به لام نه ده مرد. براكه م بوويتايه، لپره نه گه ر

دەلئیت: پئی مارسا ھەلدەستیتەوھ. براکەت دەلئیت: پئی عیسا دەدات. پئیت خودا بکەیت،
 من گوت، پئی عیسا ھەلدەستیتەوھ. ھەلستانەوھدا لە دوایی، پۆژی لە کە دەزانم من
 و دەژییەت، بمرئیت، ئەگەر تەنانت من، بە دەھینئیت باوەر ئەوھی ژیان. و ھەستانەوھم
 باوەرپت ھەتاهەتایە. بۆ نامرئیت ھەرگیز من بە دەھینئیت باوەر و دەژییەت ئەوھی ھەموو
 خودای، کورپی مەسیحی، تۆ کە ھیناوە باوەرپم من گەورەم، بەلئ بۆی، دەلئیت ھەییە؟ بەمە
 خوشکی مریەمی بانگی نھینی بە و پۆیشت و گوت ئەمانە و دئیت. جیھان بۆ ئەوھی
 بەخیرایی بیستی، کاتەئ ئەو دەکات. بانگت و ئامادەییە مامۆستا گوتی، و کرد خۆی
 کە بوو شوپنە لەو بەلکو گوندەکە، ناو نەھاتبووھ عیسا ھیشتا ئەو. لای دئیتە و ھەلدەستیت
 دلنەوایی و بوون مالا کەدا لە ئەودا لەگەل کە جولەکانەئ ئەو کردبووی. پئیشوازی مارسا
 و کەوتن ئەو دوای دەرچوو، و ھەستا خیرایی بە مریەم بینییان کاتیک دەکرد، ئەویان
 ئەو ھاتە کە مەریەم کەواتە بگریئیت. لەوئ ئەوھی بۆ گۆرەکە ناو دەچیتە کە گوتیان
 گەورەم، گوت: پئی و پنیەکانی سەر کەوتە بینی ئەوئ کاتیک بوو، تئیدا عیسا کە شوپنەئ
 جولەکانەئ ئەو و دەگریئیت ئەو بینی کە کەواتە عیسا نەدەمرد. براکەم بووایت لیرە ئەگەر
 داتانناوھ کوئ گوتی، و پەشوکاند. خۆی و بوو تورە پۆحدا لە دەگریان، کۆبوونەوھ لەگەلئ
 بیینە دەیانگوت: جولەکەکان کەواتە گریا. عیسا بیینە. و وەرە گەورەم، بۆی، دەلئین ئەو؟
 نابیناکەئ چاوەکانی کە ئەمە، ئایا وتیان: ئەوان لە ھەندیک دەویست! خۆشی چۆن
 توندی بە خۆیدا لەناو دیسان کەواتە، عیسا نەمرئیت؟ ئەمەش وابکات نەیدەتوانی کردەوھ،
 عیسا دانزابوو. لەسەری بەردیک و بوو، ئەشکەوتیک گۆرەکە گۆرەکە. ناو ھاتە بوو، جولۆ
 بۆن ئیستا گەورەم، دەلئیت: پئی مردووھکە، خوشکی مارسا، ھەلپرن. بەردەکە دەلئیت:
 باوەر ئەگەر کە نەگوتیت پئیم ئایا دەلئیت: پئی عیسا پۆژە. چوار چونکە دەرەدەچیت،
 لەژئیدا مردووھکە کە ھەلگرت بەردەکەیان کەواتە دەبینیت؟ خودا شکۆمەندی بکەیت،
 کە دەکەم سوپاست باوک، گوتی: و ھەلپری ژوو بەرەو چاوەکانی عیسا بەلام پراکشابوو.

ئەو لە بەر بەلام دەگریت، من لە گوئ، ھەمیشە کە دەمزانی بەلام من گرت. لیم گویت
منت تۆ کە بەینن باوەر ئەوەی بۆ گوت، ئەمەم راوەستاو دەورو بەرم لە کە خەلکە
دەرەو. وەرە لازار، ئەی کرد: ھاواری بەرز دەنگیکی بە گوت، ئەمانە کاتیک و ناردوو.
بە پوو خساری و بەستراو، پەرۆکان بە دەستەکانی و پێیەکان دەرەو، ھاتە مردوو کە
بروات. بەیلن و بیکەنەو ھەرموون: پپی عیسا پپچرا بوو ھەو. پەرۆیک

باوەریان کردی، عیسا کە بینوو ئەو ھیان و مریەم لای بۆ ھاتبوون کە جولە کەکان لە زۆر
کردی عیسا ئەوەی و فەریسییەکان لای بۆ چوون ئەوان لە ھەندیک بەلام ھینا. ئەو بە
و کۆکردو ھەو ئەنجومەنیان فەریسییەکان و کاهینەکان سەرۆک کەواتە گوت. پپیان
بەدین بەرەلای ئیمە ئەگەر دەکات؟ نیشانە زۆر پیاو ھەم چونکە دەکەین، چی دەیانگوت:
دەبەن. نەتەو ھەمان و شوین و دین پۆمانییەکان و دەھینن، ئەو بە باوەر ھەموو ناوا،
ھیچ ئیو ھەو گوتن: پپی سالدە، لەو بوو کاهینان سەرۆکی کە کایا، لەوان، یەکیک بەلام
نەک و گەل، بۆ بمریت پیاو یەک کە ئیمە بۆ سوودمەندە کە دەکاتەو بیرتان نە نازان،
سالدە لەو بوو بەلا کاهینی بەلام نەیوت، خۆیەو لە ئەمەش لە ناو بچیت. نەتەو ھەموو
بۆ بەلکو نەتەو ھەو، بۆ تەنھا نەک و نەتەو ھەو، بۆ بمریت دەبوو عیسا کە کرد پپشبینی
کەواتە پۆژەو ھەو لە یەک. بۆ کۆبکاتەو ھەو خودا پەرتەوازە بوو ھەو ھەو
جولە کەکان، لەنیو نەدەگەر ناشرایی بە ئیتر کەواتە عیسا بیکوژن. کە کرد راو پپیان
ئەفرایم، دەگوترا پپی کە شارپک بۆ چۆلەوانی، نزیک ناوچە یەک بۆ رویشت لەو پپو بەلکو
زۆر و بوو ھەو، نزیک جولە کە پەسخای جەژنی دەمایەو. قوتابییەکانی لەگەل ھەو و
پاک خۆیان ئەوەی بۆ ئۆرشەلیم چوونە پەسخا جەژنی پپش گوندەکان ھەو لە کەس
کە دەیانگوت یەکتەری لەگەل پەرسنگا کە لە و دەگەر پان عیسا بەدوای کەواتە بکەن ھەو.
و گەر ھەو کاهینە جەژنە کە؟ نایەتە ئایا دەرە کەویت، چی پپتان راوەستاو،
بۆ بکاتەو، ناگاداریان لە کوپپە، بزانی کەسپک ئەگەر کە داوو فەرمانیان فەریسییەکان

12

بوو، مردوو لازارى لەوئى كە بېتەنبا، ھاتە پەسخا جەژنى پېش رۆژ شەش عيسا كەواتە و كرد، ئامادە بۆ ئىوارەيان نانى لەوئى ئەوان ھەلىستاندەوھ. مردووان لەناو كە ئەوھى كەواتە دانىشتبوون. ئەو لەگەل لەوانەى بوو يەككە لازارۆس بەلام دەكرد، خزمەتى مارسا چەوركرد عيساى پېيەكانى وەرگرت، گرانبەھاي و پاك ناردى بۆنخۆشى پاوئەندىك مەريەم بۆنخۆشپەكە. بۆنى لە پېووەوھە مەلەكەش سېرپېھو، ئەوئى پېيەكانى خۆى قژەكانى بە و دەپويست ئەوھى ئىسخەريۆتى، سيمۆن كورپى يەھودا قوتابپيەكانى، لە يەككە كەواتە نەدراپە و نەفرۆشرا دینار سەد سى بە بۆنەخۆشە ئەم بۆچى دەلېت بكات، پادەستى دز ئەوھى لەبەر بەلكو دەدا، ھەژاران بە گرنكى ئەوھى لەبەر نەك گوت ئەمەى ھەژاران؟ لېئى وتى: بۆيە عيسا دەيدزى. ناوى دەخرانە شتانەى ئەو و ھەبوو پارەى سندوقى و بوو، ھەيە، خۆتان لەگەل ھەميشە بۆ ھەژارەكان پاراستووېتەتى. من نېژراوى رۆژى بۆ بگەپى، ھاتن و لەوئىيە، كە زانپيان جولەكەكان لە زۆر كۆمەلېكى نيم. لەگەلتان ھەميشە من بەلام بەلام ھەلىستاندەوھ. مردووان لە كە ببينن لازاروش ئەوھى بۆ بەلكو عيسا، لەبەر تەنھا نەك لە جولەكەكان لە زۆر چونكە بكوژن. لازارۆسپش ئەوھى بۆ دانا پلانپان گەورەكان كاھينە دەھپنا. عيسا بە باوھريان و دەرۆپشتن ئەو رېگەى

عيسا كە بېستيان كاتېك ھاتبوون، جەژنەكە بۆ كە گەورەيەى كۆمەلە ئەو دواتر، رۆژى لە ئەو، بەرەوھېرى بۆ دەرەوھە چوونە و گرت خورماكانپان دار لەقەكانى ئەوان ئۆرشەليم، دېتە پاشاى دېت، يەزدانەوھە ناوى بە كە كەسەى ئەو بەرەكەتدار ھۆسەنا، دەكرد: ھاوارپان و

نووسراوه، وهك دانيشت، لهسەرى و دۆزيبهوه گەنجى گويدريژكيكى عيسا ئيسرائيل.
دانيشتوو. كەر جاشيكي لهسەر كه ديت پاشاكهت ئەواتا سيپون، كچى نەترسه،

كرا، شكۆدار عيسا كاتيک بهلام ئەو، قوتابيهكانى نەزانى سەرەتادا له بهلام شتانهيان ئەم
کرد. ئەو بۆ شتانهيان ئەم و نووسرابوون، ئەو لهسەر شتانه ئەم كه هاتهوه بيريان ئەوسا
لهناو و بانگکرد گۆرەكه له لازارۆسى كاتيک بوون ئەودا لهگەڵ كه دا شايهتبيان كۆمهلهكه
ئەم ئەو بيستبوويان چونكه پيکهوت، چاوى كۆمهلهكه ئەمه لهبەر هەليستاندهوه. مردوووان
هيچ كه دەبينن گوتيان: خۇيان به كهواته فەريسييهكان ئەوانه كردهبوو. نيشانهيهى
رۆيشت. ئەودا دواى به جيهان بينن، ناكەن؟ سووديك

بەهرستن. جەژنەكەدا لە ئەوهى بۆ سەردەكەوتن كه بوون ئەوانه لەنيو يۆنانى هەنديك
لەيدەکرد داوايان و بوو، جەلبەوه بىتسەيداي له كه فيليپپۆس لای هاتنه كهواته ئەمانه
و دەلييت، ئەندراوس به و ديت فيليپپۆس بينين. عيسا دەمانهوييت گەورەم، دەيانگوت:
پيى و دانەوه وهلامى عيسا بهلام دەلين، عيسا به فيليپپۆس و ئەندراوس ديسانەوه
بهپاستى بهپاستى بكرىت. شكۆدار مروڤ كورپى ئەوهى بۆ هاتووە كاتزمير فەرموون:
تەنها نەمرىت، و زەوى ناو نەكهويته دانەويڤله له دانەيهك ئەگەر ئيوه، بۆ دەلييم
بىت خۆى گيانى دۆستى ئەوهى دەهيپيت. زۆر بەرههەمى بمرىت، ئەگەر بهلام دەميپيتتەوه،
هەتاهەتايى ژيانى بۆ جيهانهدا، لەم بىت خۆى گيانى له رقى ئەوهى و دەدات، لەدەستى
لهويش هەم، من لهكوى و بكهوييت، شوينم با بكات، خزمەتم كهسيك ئەگەر دەپياريزىت.
ئىستا دەگرىت. لى ريزى باوك بكات، خزمەتم كهسيك ئەگەر و دەبييت، من خزمەتكارەكهى
بۆ هاتم ئەمه لهبەر بهلام كاتزميره. لەم بكه رزگارم باوك، بلييم؟ چى و پەشوكاوه، گيانم
شكۆدارم هات: ئاسمانەوه له دەنگيک ئيتەر بکه. شكۆدار خۆت ناوى باوك، كاتزميره. ئەم
بيستبوو، گوييان و راوهستابوون كه خەلكەى ئەو كهواته دەكەم. شكۆدار ديسانيش و کرد

کردوو. له گه ل قسه ی نیردراویک دهیانگوت تر هه ندیکی بووه، هه وره تریشقه دهیانگوت ئیستا بوو. ئیوه بو به لکو نه بوو، من بو دهنگه ئه م فهرمووی: و دایه وه وه لامی عیسا من و دهره وه. بو دهرده کریت جیهانه ئه م فهرمانزه وای ئیستا هه یه، جیهانه ئه م دادوهری دهیگوت، به لام ئه مه راده کیشم. خو م لای بو هه موویان بکریمه وه، بهرز زه ویه وه له ئه گه ر و دایه وه وه لامی کو مه له که بمریت. بوو نزیک مردنیک جو ره چ به که دها ئه وه نیشانه ی تو چو ن ئیتر ده مینیتته وه، هه تاهه تابه بو مه سیح که بیستمانه یاساکه له ئیمه گوت: پی پی بو به عیسا کییه؟ مرو فه کور ی ئه م بهرز کریتته وه؟ مرو ف کور ی پیویسته ده لیت بو هه یه، رووناکیان که تا برؤن له گه لئاندا یه، رووناکی که م کاتیکی بو هیشتا فهرموون: ئه و تا دهروات. کو ی بو نازانیت دهروات تاریکیدا له ئه وه ی نه تانگریت، تاریکی ئه وه ی ئه مانه ی رووناکی. کورانی بینه ئه وه ی بو رووناکییه، ئه و به بهینن باوهر هه تانه، رووناکییه له وان. شارده وه خو ی و رویشته و عیسا، قسه کرد

و شه که ی ئه وه ی بو نه هیئا. پی پی باوهر پیا ن به لام کردبوو، له به رده میان نیشانه ی زور ئه وه ند ه و بیستنه که مان؟ به هیئا باوهر ی کی گه وره، گوتی: که بکریت جیهه جی پیغه مبه ر هه سایای ئیشایا چونکه بکه ن، باوهر نه یانده توانی ئه مه له بهر کرایه وه؟ ئاشکرا کی بو گه وره باسکی به ئه وه ی بو کردوو، ره ق دلایان و کردوو کویر ئه وانی چاوه کانی ئه و فهرمووی، دیسان ده که مه وه. چاکیان من و نه گه رپنه وه، و تینه گه ن دلایان به و نه بینن چاوه کانیان

له گه ل کرد. قسه ی ئه و دهرباره ی و بینی ئه و ی شکومه ندی کاتیک وت ئیشایا ئه مانه ی فهریسییه کان له بهر به لام هیئا، ئه و به باوهر پیا ن فهرمانزه واکان له زوریک به لام ئه وه شدا، مرو فه کانیان شکومه ندی ئه وان چونکه دهر نه کرین. کو مه ل له ئه وه ی بو نه نا، پیدا دانیان خودا. شکومه ندی له بوو خو شو یست زیاتر

باوهر به لکو ناهینیت، من به باوهر دههینیت، من به باوهر نهوهی گوتی: و کرد هاواری عیسا من دهبینیت. ناردووه منی نهوهی دهبینیت، من نهوهی و ناردووه. منی که دههینیت بهوه له دههینیت من به باوهر نهوهی هه موو نهوهی بو هاتووم، جیهان ناو بو پروناکی وهک من نهکات، پی باوهری و بگریت قسه کانم له گوی که سیک نهگهر و نه مینیتته وه. تاریکیدا نهوهی بو به لکو بکه م، جیهان حوکمی نهوهی بو نه هاتووم من چونکه ناکه م، نهوه حوکمی هه یه دادوهریکی وهرناگریت، من وشهکانی و دهکاته وه ره تم نهوهی بکه م. جیهان رزگاری له من چونکه دا دوایین رۆژی له دهکات دادوهری نهوه گوتم، من که وشه بهی نهوه بو، چی که پیدام فه رمانیکی خوئی ناردووه، منی که باوکهی نهوه به لکو نه کرد، قسه م خومه وه من که نهوهی هه تاهه تاییه. ژبانی نهوه فه رمانه کهی که ده زانم و بکه م، قسه چی و بلیم ده که م. قسه شیوه یه به وه فه رموممه، پیی باوک وهک ده که م، قسه ی

13

جیهانه وه له م بروات نهوهی بو هاتووه کاتزمیره کهی که زانی عیسا په سخا، جه ژنی پیس خۆشی کۆتایی هه تا بوون، جیهان له که خۆی تاییه تهکانی خۆشویستی باوک، لای بو کوری یه هودای دلئو بووی خستبووی پیستر شهیتان بوو، شیوان کاتیک ویستن. به پیداهه شتیکی هه موو باوک که زانی عیسا بدات. نهوهی نهوهی بو ئیسخریۆتی سیمۆن شیوانه که له دهگه رپته وه، خودا به ره و و دهر وه هاتووه ته خودا له که و دهسته وه، ناو کرده ئاو پاشان پیچا. خوئی و برد دهسته سړیکی و دانا، جلهکانی و هه ستایه وه به سړینه وه یان و قوتابیه کان پییهکانی شوشتنی به کرد دهستی و ته شته که، ده لیت: پیی نهوه و په ترۆس، شیمۆن لای دیته که واته پیچرا بوو. پیی که دهسته سړه که من نهوهی گوت: پیی و دایه وه وه لای عیسا ده شویت؟ منی پییهکانی تو گه وره م،

نه خیر، ده لیت: پی پی په ترؤس دهیزانیت. ئەمه دواى به لام نایزانیت، ئیستا تۆ دهیکه م، ناییت. من له گه ل به شت نه تشۆم، ئەگه ر دابه وه: وه لامى عیسا نه شۆیت. پییه کانم هه رگیز سه رمیش. و دهسته کانم به لکو پییه کانم، ته نها نه ک گه وره م، ده لیت: پی پی په ترؤس شیمۆن به لکو پییه کانى، شوشتنى له جگه نییه پیویستی شوشتراوه ئەوهى ده لیت: پی پی عیسا ئەویان کى چونکه دهیزانى ئەو هه مووتان. نه ک به لام پاکن، ئیوهش و پاکه، ته واو نین. پاک هه مووتان ئیوه وتى: بۆیه ده کرد، دهسته جى

پی پی و دانیشته دووباره وه رگرت، خۆى جله کانى و شووشته ئەوانى پییانى ئەو کاتیک باش و گه وره، و مامۆستا ده که ن بانگم ئیوه کردوو؟ ئیوه بۆ چیم ده زانن ئایا فه رموون: مامۆستام، و گه وره که من شوشته، ئیوه م پییانى من که واته ئەگه ر منم. چونکه ده لین، ئیوه بۆ من وه ک ئەوهى بۆ ئیوه، داومه ته نموونه یه ک بشۆن. یه کتر پییانى ده بیت ئیوهش خۆى گه وره که ی له کۆیله یه ک هیچ ده لیم، پیتان راستى راستى بیکه ن. ئیوهش کردم، ئەم ئەگه ر نییه. گه وره تر ناروو یه تی ئەوهى له نیردراویک هیچ هه روه ها نییه، گه وره تر ده زانم من نالیم، ئیوه هه موو ده رباره ی من بکه ن. پی کاربان ئەگه ر پیروژن ده زانن، شتانه نان من له گه ل ئەوهى بکریت، جیبه جى نووسراوه که ئەوهى بۆ به لام هه لباردوو، کیم روو ئەوهى پيش ده لیم پیتان ئیستاوه له هه لبرپوه. من دژى له خۆى پاژنه ی ده خوات ئەوهى ده لیم، پیتان راستى راستى ئەوم. من که بکه ن باوه ر روویدا کاتیک ئەوهى بۆ بدات، پيشوازی ئەوهى به لام ده کات، من له پيشوازی ده بنیرم، من که ده کات که سیک له پيشوازی ناردوو. منى که ده کات له وه پيشوازی ده کات، من له

بۆ ده لیم ئامین، ئامین گوت: و دا شابه تی و بوو، په شپوا رۆحدا له عیسا گوت، ئەمانه ی ده کردن، یه کتریان ته ماشای قوتابییه کان که واته ده دات. من ئیوه له یه کیک که ئیوه عیسادا باوه شى له قوتابییه کانى له یه کیک ده لیت. کى ئەوهى ده رباره ی بوون سه رلیشیواو

ئەم بۇ ئاماژەى بۆيە پەترۇس شىمۇن دەويست. خۇشى عيسا كە ئەوهى پالکە وتبوو، سەر كەوتە دەكات. قسە ئەو دەر بارەى كە ئەوهى دەبېت كى بكات پرسیار تاكو كرد كەسە پارچە من كە ئەوهیە دایەوه: وهلامى عيسا كېيە؟ گە ورەم، گوت: پېنى و عيسا سنگى سىمۇن كورپى يە هوڧاى دایە و تيوە كرد نانه كەى پارچە ئىتر پېيدە دەم. و تيوە دەم نانه كە پېنى عيسا كە واتە ئەو. ناو چووە شەيتان ئەوسا نانه، پارچە ئەو دواى و ئىسخە رېوتى. چى بۇ نەزانى پالخواوه كان له كەس به لام ئەمه بېكە. زووتر دەبېكەيت، تۆ ئەوهى دەلېت: پېنى عيسا كە هەبوو، پارەى سندوقى يە هوڧا چونكە دەزانى، واپان هەندېك وت. پېنى كاتېك بدە. هەزارە كان به شتېك يان جهژنەكە، بۇ پېويستمانە كە بگرە شتانه ئەو دەلېت: بوو. شەو دەرچوو، دەستبە جى گرت، نانه كەى پارچە ئەو

ئەو له خودا و كرا، شكۆدار مرؤف كورپى ئىستا دەلېت، عيسا دەرەوه، چووە بۆيە كاتېك و دەكات، شكۆمەندى خۆيدا له خوداش شكۆمەندكرا، ئەودا له خودا ئەگەر كرا. شكۆدار و دەمگەرپنەوه، ئيوە دام. له گەل كەمېك هېشتا مندالان، دەكات. شكۆمەندى دەستبە جى به ئىستاش بېن، ناتوانن ئيوە دەرپوم، من شوپنەى ئەو بۇ كە گوت جوله كە كانم به وهك من وهك بكەن، يەكترى خۆشبوئىستى ئەوهى بۇ ئيوە دەدەمه نوئى فەرمانېكى دەلېم. ئيوە دەزنان هەموو له مەدا بكەن. يەكترى خۆشبوئىستى ئيوەش ئەوهى بۇ كردن، خۆشبوئىستىم پېنى پەترۇس شىمۇن يەكترى. بۇ هەبېت خۆشەويستىتان ئەگەر منن، قوتابىيانى ئيوە كە ناتوانبەت دەجم، من شوپنەى ئەو دایەوه: وهلامى عيسا دەجېت؟ كوئى بۇ گە ورەم، دەلېت: بۇچى گە ورەم، دەلېت: پېنى پەترۇس دەكەويت. شوپنم دواتر به لام بكەويت، شوپنم ئىستا گيانى ئايا دایەوه: وهلامى عيسا دادەنېم. تۆ بۇ خۆم گيانى بكەوم؟ دوات ئىستا ناتوانم سى ئەوهى تا نادات دەنگ كەلەشېر دەلېم، پېت راستى راستى دادەنېيت؟ من بۇ خۆت بكەيت. من ئىنكارى جار

شۈيىنى باۈكەم مالى لە بهيىن. منيش بە باۈەر و بهيىن خودا بە باۈەر مەشۈيىن، ئىۋە دلى ئامادە كىردى بۇ دەرۋۇم دەگوتن، پىم نەبووايه، وا ئەگەر هەيه، زۇر نىشتە جىبوونى و دىمەۋە دىسانەۋە بىكەم، ئامادە ئىۋە بۇ شۈيىنك و برۇم ئەگەر ئىۋە. بۇ شۈيىنك بۇ من دىزانن ئىۋە و بن. ئىۋەش هەم، من كە لەۋى ئەۋەى بۇ خۇم، لاي بۇ دىتانەمەۋە كوى بۇ نازانن ئىمە گەۋرەم، دەلىت: پىي تۇماس دىزانن. رىگاگەش و دەرۋۇم، كوى و راستىيەكە و رىگاگەم من دەلىت: پىي عىسا بزانن؟ رىگاگە دىتانن چۈن ئىتر دەچىت، ناسىبووايه، منتان ئىۋە ئەگەر من. رىگەى بە نەبىت ئەگەر باۈك لاي نايەتە كەس زىانەكە، پىي فىلپۇس بىنيۋە. ئەۋتان و دىناسن ئەۋ ئىۋە ئىستاۋە لە ناسىبووايه. منىشتان باۈكى كات ئەۋەندە دەلىت: پىي عىسا بەسمانە. ئەۋە و بدە پىشان باۈكەم گەۋرەم، دەلىت: تۇ چۈن و بىنيۋە، باۈكى بىنيۋە، منى ئەۋەى فىلپۇس؟ نە ناسىۋە، منت تۇ و ئىۋەم، لەگەل ئەۋ مندايە؟ لە باۈكىش و باۈكەم لە من كە نىيە باۈەرپت ئايا بدە؟ پىشان باۈكەم دەلىت، ئەۋ خۇى دەمىنىتەۋە، من لە كە باۈك بەلكو نالىم، خۇمەۋە لە دەيلىم، ئىۋە بۇ من وشانەى ئەگەر بەلام مندايە، لە باۈكىش و باۈكەم لە من كە من بە بىكەن باۈەرپت دەكات. كارانە دەيلىم، پىتان بەراستى بەراستى، من. بە بىكەن باۈەرپت خۇيان كارانە ئەۋ لە بەر نىيە، باۈەرپتان لە گەۋرەتر و دىانكات، ئەۋپىش دىانكەم من كارانەى ئەۋ دەھىنىت، من بە باۈەر ئەۋەى ئەۋە مند، ناۋى لە بىكەن داۋا هەرچى و دەرۋۇم. باۈكەم لاي بۇ من چۈنكە دىانكات، ئەمانە داۋا مەۋە ناۋى بە شتىك ئەگەر بىرپت. شكۇمەندى كوردا لە باۈك ئەۋەى بۇ دەكەم، ئەيكەم. من بىكەن،

و دەكەم باۈك لە داۋا من و بىرپىزن. من فەرمانەكانى دەۋىم، خۇشتان ئەگەر

رۆحى ھەتھەتايە. بۇ بىمىنئىتە ۋە لەگەلتان ئەۋەى بۇ ئىۋە، دەداتە تر بەرگرىكارىكى دەيناسن، ئىۋە بەلام نايناسىت، ۋ نايبىنئىت چۈنكە ۋەرىبىگرىت، ناتوانىت جىھان كە راستى، ھەتيوان، ۋەك بەجىتان دەھىلم نا دەبىت. ئىۋەدا لەناو ۋ دەمىنئىتە ۋە ئىۋە لەلاى چۈنكە من چۈنكە دەمىنن، ئىۋە بەلام نامابىنئىت، من جىھان ۋ كەمىك ھىشتا ئىۋە. لاى دىمە من ۋ مندان لە ئىۋە ۋ باوكمدام لە من كە دەزانن ئىۋە پۇژەدا ئەۋ لە دەژىن. ئىۋە ۋ دەژىم كە ئەۋەيە كەسە ئەۋ بەۋان، بىت پابەندى ۋ ھەبە منى فەرمانەكانى كە ئەۋەى ئىۋەدام. لە من ۋ باوكمەۋە، لەلابەن خۇشەۋىستىرئىت دەۋىت خۇشم كە ئەۋەى دەۋىت، خۇشم دەلىت: پىنى ئىسقىرئىۋىتئىبە، ئەۋ نەك يەھودا، بۇى. دەردەخەم خۇم ۋ دەۋىت خۇشم ۋەلامى عىسا جىھان؟ بۇ نەك ۋ دەربخەيت ئىمە بۇ خۇت دەتەۋىت كە بوۋە چى گەۋرەم، باوكىشم ۋ دەپارىزئىت، من ۋشەكەى بوئىت، خۇشم كەسىك ئەگەر فەرموۋ: پىنى ۋ داپەۋە ناۋىت خۇش منى ئەۋەى دەبىن. نىشتەجى ئەۋ لەلاى ۋ دىبىن ئەۋ لاى بۇ ۋ دەۋىت، خۇشى ھى بەلكو نىبە، من ھى دەبىستن ئىۋە كە ۋشەپەى ئەۋ ۋ ناكات، پاراست منى ۋشەكانى ناردوۋە. منى كە باوكەيە ئەۋ

ئەۋ يارمەتيدەرە، ئەۋ بەلام دەمىنئەۋە ئىۋە لەنىۋ لەكاتىكدا گوتوۋە ئىۋە بۇ ئەمانەم ۋ فېردەكات شتىكتان ھەموۋ ئەۋ دەينىرئىت، منەۋە ناۋى بە باوك كە پىرۋزەى رۆحى خۇم ئاشتى ئىۋە، بۇ بەجىدىلم ئاشتى گوت. ئىۋەم بە كە بىردەھىنئىتەۋە ئەۋەتان ھەموۋ پەشۇكاۋ ئىۋە دلى با ئىۋە. دەدەمە من دەدات، جىھان ئەۋەى ۋەك نەك ئىۋە، دەدەمە ئىۋە. لاى بۇ دىمەۋە ۋ دەپۇم من ئىۋە: بە وتم من كە بىستتان ئىۋە بترسىت. نە ۋ نەبىت چۈنكە باوك، لاى بۇ دەپۇم من وتم كە دەبوۋن دلخۇش دەۋىستەم، خۇشتان ئىۋە ئەگەر روۋدات كاتىك ئەۋەى بۇ روۋدان، پىش گوتوۋە پىتان من ئىستا مەزنتەرە. من لە باوكم من لە ۋ دىت، جىھان فەرمانرەۋاى چۈنكە لەگەلتان، ناكەم قسە زۇر ئىتر بھىنن. باۋەر باوك ۋەك ۋ خۇشەۋىت، باوكم من كە بزائىت جىھان ئەۋەى بۇ بەلام نىبە ھىچى

15

نابات، بهروبووم من له كه لقيك هه موو جووتياره. باوكم و راسته قينه م، مپوى من بهروبوومى ئه وهى بۇ دهكاته وه، پاكى ده بات، بهروبووم ئه وهى هه موو و هه ليده گرته وه، و بمينه وه، من له فهرموون. پيم كه وشه يهى ئه وه له بهر پاكى پيشتر ئيوه بدات. زياتر ميودا له ئه گهر خوويه وه، له بگرپت بهرهم ناتواني لق چوون وهك ئيوه. له منيش لقه كان. ئيوه مپوه كه م، من نه ميننه وه. من له ئه گهر ناتوان، ئيوه ش ئاواش نه ميننه وه، ناتوان من بى چونكه ده گرپت، زور مپوهى ئه مه ئه وه، له من و ده ميننه وه من له ئه وهى وشك و دهره وه فرپده درپته لق وهك نه ميننه وه، من له كه سيك ئه گهر بكهن. هيج من له ئه گهر ده سووتپت. و ئاگر، ناو ده دهنه فرپيان و ده كه نه وه كو يان و ده بيته وه، ئيوه بۇ و بكهن داواى ده تانه وپت ئه وهى بمينه وه، ئيوه له من وشه كانى و بمينه وه وهك من. قوتابىي ببه و بگرن زور مپوهى ئه وهى بۇ كرا، شكودار باوكم له مه دا ده بيت. بمينه وه. مندا خو شه وپستى له خو شه وپست، ئيوه م منيش خو شه وپست، منى باوك چوون من چوون وهك ده ميننه وه، من خو شه وپستى له پاريزن، من فهرمانه كانى ئيوه ئه گهر ئيوه بۇ ئه مانه م ده ميننه وه. ئه وه خو شه وپستى له و پاراستووه باوكم فهرمانه كانى ئه مه بيت. ته واو ئيوه خو شى و بمينه وه ئيوه دا له من خو شى ئه وهى بۇ گوتووه گه وره تر وپستن. خو شم من چوون وهك بكهن به كتر خو شه وپستى ئه وهى بۇ منه، فهرماني خو شى. هاوړپكانى بۇ دابنپت خو شى گيانى كه سيك ئه وهى بۇ نيبه، كه س خو شه وپستى به له به ناووم ئيوه ئيتر پيده ده م. فهرمانتان من كه بكهن ئه وه ئه گهر منن، هاوړپپيانى ئيوه چونكه هاوړى، به ناوواوه ئيوه م به لام ده كات، چى گه وره كهى نازانپت كو پله چونكه كو پله،

منتان ئۆيۈ نەك كىرۈۋەتەۋە. پۈۈن ئۆيۈم بۇ بىستۈۈمە، باۈكەۋە لە ئەۋەى ھەموۈ
ۈ بھىنن، بەرھەم ۈ بړۆن ئەۋەى بۇ دامەزىراند ئۆيۈم ۈ ھەلبۇزارد، ئۆيۈم من بەلكۈ ھەلبۇزارد،
بدات. پىتتان منەۋە، ناۋى بە بىرسن باۈك لە ھەرچى ئەۋەى بۇ بىمىننېتەۋە، بەرھەمەكەتان
خۇشبوۋىت. يەكتر ئەۋەى بۇ ئۆيۈ، بە دەدەم فەرمان شتانە ئەم

ئۆيۈ. پىش بوۋەتەۋە من لە رقى جار يەكەم كە بزائن دەبىتەۋە، لىتتان رقى جىهان ئەگەر
نن، جىهان لە ئەۋەى لە بەر بەلام خۇشدەۋىست، خۇى ھى جىهان بوۋنايە، جىهان لە ئەگەر
بەنەۋە بىر جىهان. دەبىتەۋە لىتتان رقى ئەمە لە بەر جىهان، لە ئۆيۈ ھەلمبۇزاردنم من بەلكۈ
راۋناۋە، منيان ئەگەر نىيە. گەۋرەتر خۇى گەۋرەى لە كۆيلە گوتن: پىم من كە وشەيەى لەۋ
ئەمانە بەلام دەپارېزن. ئۆيۈش ئەۋەى پاراستوۋە، منيان وشەكەى ئەگەر دەپاونن، ئۆيۈش
ئەگەر نانىاسن. ناردوۋە منى ئەۋەى چۈنكە من، ناۋى لە بەر ئۆيۈ بە دەكەن ھەموۋيان
بىانۈۋىەكىان ھىچ ئىستا بەلام نەدەبوۋ، گۈناھيان نەكردبا، ئەۋان بۇ قسەم ۈ نەھاتمايە
دەبىتەۋە. باۈكىشم لە رقى دەبىتەۋە، من لە رقى ئەۋەى گۈناھكەيان. بە سەبارەت نىيە
نەدەبوۋ، گۈناھيان نەپكردوۋە، دىكە كەسى كە نەكردبوۋايە لە نىۋياندا كارانەم ئەۋ ئەگەر
بەلام من. باۈكى لە ھەم ۈ من لە ھەم لىبوۋەتەۋە، رقىان ھەم ۈ بىنىۋيانە ھەم ئىستا بەلام
ھۇ. بىۋ بوۋ لىم رقىان كە نووسراۋە، ياساكەياندا لە كە بكرىت تەۋاۋ وشەيە ئەۋ ئەۋەى بۇ
راستى رۇخى دەينىرم، ئۆيۈ بۇ باۈكەۋە لای لە من ئەۋەى دىت، يارىدەدەرەكە بەلام كاتىك
دەدەن، شاپەتى ئۆيۈش من، دەرىارەى دەدات شاپەتى ئەۋ دەردەچىت، باۈكەۋە لای لە كە
بوۋن. من لە گەل سەرەتاۋە لە چۈنكە

کاتزمیرییک به لّام ده کهن، دهرکراوتان نه بن. رهنجیندراو ئه وهی بۆ گوتوون پی ئه مانه م
 پیشکەش خودا به خزمه تیک بزانیّت واکوژئیّت ئیوه که هه رکه سییک ئه وهی بۆ دئیّت
 پی ئه مانه م به لّام ناسیوه. منیان نه و ناسیوه باوکیان نه چونکه ده یکه ن، ئه مانه و ده کات.
 له گوتوون. پی ئه مانه م من که بیته وه بیرتان دئیّت، کاتزمیره که کاتییک تاکو گوتوون
 ئه وهی لای بۆ ده پۆم به لّام ئیستا بووم. له گه لّتان چونکه نه گوتن، پی ئه مانه م سه ره تاوه
 له بهر به لّام ده پۆیت کوئ بۆ که ناپرسیّت من له ئیوه له که سییک هیچ و ناردووه، منی
 ده لّیم، پیّتان راستی من به لّام پرکردووه ته وه. دلّتانی خه م گوتوون، پی شتانه م ئه م ئه وهی
 ئه گه ر به لّام لاتان، نایه ته یارمه تیده ره ئه و نه پۆم، من ئه گه ر چونکه برۆم. من که سوودتانه
 و گونا هه رباره ی ده کات سه رزه نشت جیهان دئیّت، ئه و کاتییک و لاتان. ده ینیزمه برۆم،
 پییم باوه رپان چونکه گونا ه، به سه باره ت حوکم. دهرباره ی و راستدروستی دهرباره ی
 نابین، منی ئیتر و ده پۆم باوکم لای بۆ ئه وهی له بهر دادپهروه ری، به سه باره ت ناکه ن،
 شتم زۆر هیشتا لیدراوه. حوکمی جیهانه ئه م فه رمانه وه ی چونکه دادوهری، به سه باره ت
 دئیّت، ئه وه به لّام کاتییک هه لّی بگرن. ناتوان ئیستا به لّام له گه لّتان، قسه کردنی بۆ هه یه
 قسه خۆبه وه له چونکه راستیه کان، هه موو ناو بۆ ده کات رپنماییتان راستی، پۆحی
 ئه و رایده گه یه نیّت. دپن شتانه ی ئه و و ده کات، قسه ی ده بیستیّت هه رچی به لّکو ناکات،
 هه موو رایده گه یه نیّت. ئیوه بۆ و وه رده گرئیّت منه له وهی چونکه ده کات، شکۆمه ندیم یه که
 و وه رده گرئیّت من ئه وهی له که گوتم ئه وه له بهر منن. هی هه یه تی، باوک ئه وانه ی
 من چونکه ده مبینن، دیگه که مییک دیسان و نامبینن، دیگه که مییک ئیوه. به رایده گه یه نیّت
 که مییک ده لّیت، پیمان که چیه ئه مه گوتم: یه کتریان به قوتابیه کان ی باوک. لای ده چمه وه
 باوک؟ لای بۆ ده پۆم من و ده بینن، منی دواتر که مییک دیسان و نابینن، منی دواتر
 زانی که واته عیسا ده دویت. چی نازانین که مییک؟ ده لّیت که چیه ئه مه که واته: ده یانگوت
 گوتم، که ده گه رپن یه کتر له گه لّ ئه مه دهرباره ی نایا گوتن: پیی و بیرسن، لیی و بیستیان که

ئىۋە كە ئىۋە بۇ دەلىم راستى راستى دەمىين؟ و كەمىك ديسان و نامىين، و كەمىك بەلام دەبن، خەمبار ئىۋە دەبىت، شادمان جيهان بەلام دەگىرن، شىۋەن و دەگرىين چونكە ھەيە، نازارى دەبىت، مندال كاتىك ژنە ئەو خۇشى، دەبىتە نازارەكەتان ناكاتەۋە تەنگانەكە يادى چىتر دەزىنيت، مندالەكە كاتىك بەلام ھاتوۋە، كاتزمىرەكەى ھەيە، خەمتان ئىستا بۇيە ئىۋە جيهان. بۇ لەدايكبوۋە مروفىك چونكە خۇشىيەكە، لەبەر ئەو لە و ناسىنيتەۋە. لى خۇشىتان كەس و دەبىت، شادلتان و دەتانبىنمەۋە ديسان بەلام باوك لە داۋا ھەرچى كە دەلىم پىتان راستى راستى ناكەن، لى پرسىارىكم ھىچ پۇژەدا و پىرسن من، ناۋى بە نەپرسىۋە ھىچتان ئىۋە ئىستا تا ئىۋە. دەپداتە من، ناۋى بە بكنە كرىۋە قسەم نموۋنەكاندا لە شتانه ئەم بىت. تەۋاۋ ئىۋە خۇشى ئەۋەى بۇ ۋەردەگرن، بە بەلام ناكەم، لەگەل قسەتان نموۋنەكاندا لە چىتر كە دىت كاتزمىرىك بەلام لەگەلتان، و دەكەن، داۋا منەۋە ناۋى بە پۇژەدا لەو پىتان. راپىدەگەيەنم باوك دەربارەى ئاشكرابى ئىۋە، دەۋىت خۇشى باوك خودى ئىۋە، دەربارەى دەكەم باوك لە داۋا من كە ئىۋە بۇ نابىژم لە دەرەۋە. ھاتمە خوداۋە لە من كە ھىناۋە باۋەرتان و خۇشىستوۋە متان ئىۋە چونكە دەگەرپىمەۋە و بەجىدەھىلم جيهان ديسان جيهان، ناۋ ھاتوۋمەتە و دەرەۋە ھاتمە باوكەۋە ھىچ و دەكەيت قسە ئاشكرابى بە ئىستا بىينە، دەلىت: پىيان قوتابىيەكانى باوك. لى بۇ كە نىيە پىۋىست و دەزانىت شتىك ھەموو تۇ كە دەزانىن ئىمە ئىستا نالىيت. پەندىك ھاتوۋىت. خوداۋە لە تۇ كە ھەيە باۋەرپمان ئىمە ئەمە لەبەر بكات. لى پرسىارت كەسىك بۇ ھاتوۋە، ئىستا و دىت كاتزمىرىك بىينە، دەكەن؟ باۋەر ئىستا دانەۋە: ۋەلامى عىسا تەنھا بە من و خۇتان تاييەتى شوينى بۇ بكرىنەۋە پەرتەۋازە ھەرىكەتان ئەۋەى گوتوۋە ئىۋە بۇ شتانهم ئەم منداپە. لەگەل باوك چونكە نىم، تەنھا بە من بەلام بەجىيەلن، من بن، ۋرەبەھىز بەلام دەبىت، تەنگانەتان جيهاندا لە ھەبىت. ئاشتىتان من لە ئەۋەى بۇ سەرکەوتوۋم. جيهاندا بەسەر

كاتزمېرەكە باوك، گوتى: و ئاسمان بۇ بەرزكردەوہ چاوەكانى و كرد، قسەى عيسا ئەمانە چۆن وەك بكات. شكۆدار تۆ كورەكەشت ئەوہى بۇ بكە، شكۆدار خۆت كورەكەى ھاتووە، ژيانى داوہ، پيٽ تۆ ئەوانەى ھەموو ئەوہى بۇ پيٽدا، گۆشتت ھەموو دەسەلاتى تۆ خوداى تاكە كە بناسن تۆ ئەوہى بۇ ھەتاھەتاييە، ژيانى ئەمەش پيٽدات. ھەتاھەتاييان زەوى لەسەر تۆم من ناردووتە. تۆ كە مەسيحەى عيساى ئەو ھەروەھا راستەقينەيت، شكۆمەندم ئيستا و بيكەم. ئەوہى بۇ داوم پيٽ تۆ كە كرد تەواو كارەم ئەو كرد، شكۆمەند بوونى جيهان ئەوہى پيٽ ھەمبوو كە شكۆمەندييە بەو خۆت لەلاى باوك، ئەى تۆ، بكە بۇ من. داوتە جيهانەوہ لە كە خەلكانەى ئەو بۇ ئاشكراركرد تۆم ناوى من تۆ. لەلاى ھەبيٽ كە زانيويانە ئەوان ئيستا پاراستووە. تۆيان فەرمايشتى و داوہ، ئەوانت من بۇ و بوون تۆ منيش داوم، پيٽ تۆ كە وشانەى ئەو چونكە ھەيە، تۆوہ لە داوم پيٽ ئەوانەى ھەموو و ھاتووم، تۆوہ لاى لە كە زانييان راستى بە و وەريانگرت، ئەوانيش و ئەوان، داومەتە جيهان، دەربارەى نەك دەكەم، داوا ئەوان دەربارەى من ناردووە. منت تۆ كە ھيٽا باوہريان و تۆيە ھى منە، ھى ئەوہى ھەموو تۆن. ھى چونكە داوم، پيٽ تۆ ئەوانەى دەربارەى بەلكو ئەمانە و نيم، جيهاندا لە چيتر من و لەنيوياندا. شكۆمەندكراوم و منە، ھى تۆيە ھى ئەوہى داوم، پيٽ كە خۆتدا ناوى لە بيانپاريزە پيرۆز، باوكى ديم. تۆ لاى بۇ من و جيهاندا، لە دەكردم چاوديرييان من جيهاندا، لە بووم لەگەليان من كاتيک ئيمە. وەك بن يەك تاكو كورپى لە جگە لەناونەچوو لەوان كەسيك ھيچ و پاراستم، دامن پيٽ ئەوانەى تۆدا، ناوى لە شتانە ئەم و ديم، تۆ لاى بۇ بەلام ئيستا بكرٽ. جيٽە جى نووسراوہكە تاكو لەناوچوون، تۆم وشەى من ھەبيٽ. ئەواندا لەناو تەواوى بە من خۆشى ئەوہى بۇ دەليٽم جيهاندا چۆن ھەروەك نين، جيهان لە ئەوان چونكە بوويەوہ، لييان رقى جيهان و ئەوان، داوہتە

له ئەوان که دهکەم داوا بە لکو دەر بھێنیت، جیھان لە ئەوان که ناکەم داوا نیم. جیھان لە من تۆدا، راستییەکی لە بکە پیرۆزیان نیم. جیھان لە من وەک نین، جیھان لە بیاریزیت. خراپە بۆ ناردوووە ئەوانم منیش جیھان، ناو بۆ ناردوووە منت تۆ چۆن وەک راستییە. تۆ وشەکی لە بن پیرۆزکراو ئەوانیش ئەوەی بۆ دەکەم، پیرۆز خۆم من ئەوان بۆ و جیھان. ناو لە کە ئەوانە ی دەر بارە ی هەروەها بە لکو دەکەم، داوا ئەمانە دەر بارە ی تەنھا نە راستیدا. تۆ، چۆن وەک بن، یەک هەموویان ئەوەی بۆ دەهینن، من بە باوەر ئەوانەو قەسە ی رێگە ی باوەر جیھان ئەوەی بۆ بن، یەک ئیمە لە ئەوانیش ئەوەی بۆ تۆم، لە من و من لە باوک، ئە ی بۆ ئەوان، بە داومەتە داوم، بێت تۆ کە شکۆمەندییە ی ئەو من و ناردوووە. منت تۆ کە بکات ئەوەی بۆ مندا، ناوی لە تۆ و ناویاندا لە من یین. یەک ئیمە وەک بن، یەک ئەوان ئەوەی خۆشت و ناردوووە منت تۆ کە بزانیت جیھان ئەوەی بۆ و یەک، بۆ بن کراو تەواو ئەوان لەو ی کە دەمەوێت پیم، داوتە تۆ ئەوانە ی باوک، خۆشویستوووە. منت چۆن وەک ویستوون پێت تۆ کە ببینن منیان شکۆمەندییەکی ئەوەی بۆ بن، من لەگەڵ ئەوانیش هەم، من کە جیھان راستو دروست، باوکی جیھان. دامەزراندنی پێش ویستم خۆشت تۆ چونکە داوم، تۆم ناوی من ناردوووە منت تۆ کە زانیان ئەمانەش و ناسی، تۆم من بەلام نەناسی، تۆ ی خۆشویست پی منت تۆ کە خۆشەویستییە ی ئەو ئەوەی بۆ دەیناسینم، و ناساند بۆیان بم. ئەواندا لەناو منیش و بێت، ئەواندا لەناو

18

کە چوو، قدرۆندا دۆلی بەسەر قوتابییهکانی لەگەڵ کرد، قسانە ی ئەم ئەوەی دوا ی عیسا رادەست ئەوی کە یەھودا ژوو رەووە. چوونە قوتابییهکانی و ئەو هەبوو، باخچە یەک لەو ی کۆدەبوویەووە. قوتابییهکانی لەگەڵ لەو ی زۆر جار عیسا چونکە دەزانی، شوپنەکی دەکرد

و وەرگرت فەریسییەکانی و گەورەکان کاهینە یارمەتیدەرانى و لەشکرەكە یەھودا كەواتە دینە شتانەى ئەو ھەموو زانى كەواتە عیسا، ئەوى. ھااتە چەكەوہ و چرا و مەشخەل بە ناسرەى. عیساى داہەوہ: وەلامیان دەگەرپن؟ كیدا بەدواى گوتن: پىی و دەرچوو سەرى، وەستابوو. لەگەڵیان دەست، دەدایە ئەوہى یەھوداش، ئەوم. من دەلێت: پىیان عیسا لى كەواتە ديسان زەوى. سەر كەوتنە و دواوہ بۆ گەرانەوہ ھەم، من كە وتن پى كاتىك گوتن پىم داہەوہ: وەلامى عیسا ناسرەى. عیساى گوتیان: ئەوانیش دەگەرپن؟ كى پرسین: ئەوہى بۆ برۆن. ئەمانە بە بەدن رىگا ئەوا دەگەرپن، مندا بەدواى كەواتە ئەگەر ھەم. من كە ونكرد. ئەوان لە كەسكەم من، بە داوتە تۆ ئەوانەى گوتى: كە بكرىت جىبە جى وشە یە ئەو گووى و دا كاهینى سەرۆك كۆیلەكەى لە و كىشای ھەبوو، شمشىرىكى كە پەترۆس شىمۆن فەرموو: پەترۆسى بە كەواتە عیسا بوو. مالخۆس كۆیلەش ئەو ناوى برىبەوہ، راستى نابخۆمەوہ؟ پىیداوم باوكم كە جامەى ئەو ئایا كپلانەكەى. ناو بخەرەوہ شمشىرەكە

و بەستیانى و گرت عیساىان جولەكەكان یارمەتیدەرەكانى و فەرماندە و كۆمەلە كەواتە گەورەى كاهینى كە بوو كاپاڤا خەزوروى ئەو چونكە برد، ئەننا لای بۆ ئەویان جار یەكەم یەك سوودە كە كردبوو جولەكەكان بە راویژى كە بوو كەسە ئەو قاپاڤا بوو. سالا ئەو ئەو دەكەوتن. عیسا دواى دىكە قوتابىبەكى و پەترۆس شىمۆن گەل. بۆ لەناوبچىت مروڤ كاهین. سەرۆك ھەوشەى ناو چووہ عیسا لەگەل و بوو، كاهین سەرۆك ناسراوى قوتابىبە ناسراوى كە قوتابىبە ئەو كەواتە راوہستابوو. دەرگاگە لەلای دەرەوہ لە پەترۆس بەلام ھىناپە پەترۆسى و كرد قسەى دەرگاوانەكە لەگەل و دەرەوہ چووہ بوو، كاهین سەرۆك لە تۆش ئایا گوت: پەترۆسى بە دەرگاوانەكە خزمەتكارە كچە كەواتە ژورەوہ.

یارمەتیدەرەكان و كۆیلەكان نىم. نەخىر، گوتى: ئەویش نىت؟ پیاوہ ئەم قوتابىبەكانى دەكردەوہ. گەرمیان و بوو، سارد چونكە دروستكردبوو، خەلۆوزیان ناگرى و راوہستابوون عیسا لە كاهین سەرۆك كەواتە ئەو دەكردەوہ. گەرمى و راوہستابوو لەگەڵیان پەترۆسپش

به من دایه‌وه: وه‌لامی عیسا فی‌کردنه‌که‌ی. دهرباره‌ی و قوتابییه‌کانی دهرباره‌ی پرسى له‌و کرد، فیرم په‌رستگا له و کۆمه‌لگا له هه‌میشه من کرد، جیهان له‌گه‌ل قسه‌م ئاشکرایى من له بۆجى نه‌کرد. قسه‌م هیچ نه‌ینى له و کۆده‌بنه‌وه، هه‌میشه جوله‌که‌کان که شوینه‌ی من ده‌زانن ئەمانه‌ بینه، گوتن. پى چیم گرتوووه‌ گوئیان که بېرسه له‌وانه دهرپرسیته‌وه؟ به دا لیدانئیکى پاره‌ستابوو که ده‌ستیاره‌کان له یه‌کیک به‌لام گوت، شتانه‌ی ئەم گوت. چیم ئە‌گه‌ر دایه‌وه: وه‌لامی عیسا کاهین؟ سه‌رۆک به ده‌ده‌یته‌وه وه‌لام ئاوا گوتی، و عیسا بۆجى کرد، قسه‌م باش ئە‌گه‌ر به‌لام خراپه، ئە‌و دهرباره‌ی بده‌شایه‌تى کرد، قسه‌م خراب شیمۆن کاهین. سه‌رۆک کایافاسى لای بۆ نارد به‌سترایى به ئە‌وى ئە‌نناس ده‌ده‌یت؟ لیم قوتابییه‌کانی له تۆش ئایا گوت: پئیان بۆیه ده‌کرده‌وه. گه‌رم خۆی و پاره‌ستابوو په‌ترۆس سه‌رۆک خزمه‌تکاره‌کانی له یه‌کیک نیم. گوتی، و کرد نکۆلى بۆیه که‌سه ئە‌و نیت؟ ئە‌و له نه‌بینی تۆم من ئایا گوتی: برپه‌وه، گوئی په‌ترۆس که بوو که‌سه ئە‌و خزمی که کاهین، بانگی که‌له‌شپړیک یه‌کسه‌ر و کرد، نکۆلى په‌ترۆس که‌واته دیسان ئە‌ودا؟ له‌گه‌ل باخچه‌که کرد.

ناو نه‌چوونه خۆیان و بوو، به‌یانی برد، پرایتۆریۆم بۆ قه‌یافاوه له عیسیان که‌واته چوو په‌لاتۆس که‌واته بخۆن. په‌سخا بتوانن به‌لکو نه‌بن، گلاو ئە‌وه‌ی بۆ پرایتۆریۆمه‌که، پئیان و دایه‌وه وه‌لامیان پیاوه؟ ئە‌م دژى ده‌هینن تۆمه‌تیک چ وتی: و لایان بۆ دهره‌وه پئی پیلاتۆس نه‌ده‌دا. ده‌ستته‌وه به ئە‌ویمان ئیمه نه‌بوواپه، خراپه‌کار ئە‌مه ئە‌گه‌ر گوت، دایه‌وه: وه‌لامیان جوله‌که‌کان بکه‌ن. دادوه‌ری خۆتان یاسای به‌پینی و بگرن ئە‌و ئیوه گوتن: که بکری‌ت جیبه‌جى عیسا وشه‌یه‌ی ئە‌و ئە‌وه‌ی بۆ بکوژین. که‌س پینه‌دراوه‌ ریگه‌مان دیسانه‌وه په‌لاتۆس که‌واته ده‌مرد. مردنیک جۆره چ به که بوو ئە‌وه نیشانه‌ی فهرمووی، جوله‌که‌کانیت؟ پاشای تۆ ئایا گوت: پئی و کرد عیسی بانگی و پرایتۆریۆمه‌که ناو چوو دهرباره‌ی ئە‌مه‌یان تر که‌سانى یان ده‌لپیت، ئە‌مه خۆته‌وه له تۆ ئایا دایه‌وه: وه‌لامی عیسا

سەرۆك و خۆت نەتەووەكەى جولەكەم؟ من ئايا دايهووه: وەلامى پىلاتۆس گوتیت؟ پى من
 من پاشايەتى دايهووه: وەلامى عيسا كرددووه؟ چیت كردم. من رادەستى تۆيان كاهينەكان
 من بۇ يارمەتيدەرەكانم بووايه، جيھانەووه لەم من پاشايەتى ئەگەر نيبه. جيھانەووه لەم
 من پاشايەتى ئىستا بەلام نەكرىم. جولەكەكان بە رادەست ئەوہى بۇ دەكرد، شەريان
 كە دەلييت تۆ دايهووه: وەلامى عيسا پاشايت؟ تۆ كەواتە گوت: پى پىلاتۆس نيبه. لىرەووه
 بۇ شايەتى ئەوہى بۇ جيھانە، ئەم ھاتوومەتە ئەمە بۇ و لەدايكبووم ئەمە بۇ من پاشام. من
 دەلييت: پى پىلاتۆس دەگرن. من دەنگى لە گوى پاستين لە ئەوانەى ھەموو بەدم. پاستى
 من دەلييت: پىيان و جولەكەكان لای بۇ دەرەووه چووہ ديسان و گوت ئەمەى چيبه؟ پاستى
 لە بكەم ئازاد بۆتان يەكيك كە ھەيە ئيوہ نەريتيكى نابينم. پياوہدا لەم تاوانىك ھيچ
 ئەوان بكەم؟ ئازاد بۆتان جولەكەكان پاشاى دەتانەويپت كەواتە ئايا پەسخادا، جەژنى
 بوو. دزىك باراباس باراباس. بەلكو ئەمە، نەك گوتيان، و كرد ھاواريان ديسان ھەموويان

19

درك لە تاجىكيان سەربازەكان و ليدا. قامچى و گرت عيساى پىلاتۆس كەواتە ئەوسا
 سلاو دەيانگوت: و لەبەركرد ئەرخەوانىيان جليكى و دايان، سەرى لەسەر و دروستكرد
 گوتن: پى و دەرەووه چووہ ديسان كەواتە پىلاتۆس دەدا. ليدانىان و جولەكەكان، پاشاى
 نادۆزمەوہ. ئەودا لە ھۆكارىك ھيچ كە بزائن ئەوہى بۇ ئيوہ، بۇ دەرەووه دەيھينمە ببين،
 دەلييت: پىيان و مۆرى. جلى و دركاوى تاجى لەبەركردنى دەرەووه، چووہ عيسا كەواتە
 كرد ھاواريان بينى، ئەويان يارمەتيدەرەكان و كاهينەكان سەرۆك كاتىك پياوہ. ئەم ببين،
 و ببين خۆتان ئيوہ دەلييت: پىيان پىلاتۆس بەدە! لەخاچى بەدە! لەخاچى گوتيان: و
 دايهووه: وەلاميان جولەكەكان نابينمەوہ. ئەودا لە تاوانىك ھيچ من چونكە بەدن، لەخاچى

کرد. خودا کورپی به خوی چونکه بمریت، ده بیئت یاساکه مان به پیی و هه یه، یاسامان ئیمه به و دیسان پرایتۆریۆمه وه ناو چوووه و ترسا. زیاتر بیست، قسه یه ی ئه م پیلاتۆس کاتیک پیی پیلاتۆس نه دایه وه. پیی وه لامی کی هیچ عیسا به لام کوپوهیت؟ له تۆ فرموو: عیسا ده سه لاتم و له خاچدانت بۆ هه یه ده سه لاتم که نازانیت نایا ناکهیت؟ قسه من بۆ ده لیت: له نه گهر نه بوو، من به سه ر ده سه لاتیکت هیچ دایه وه: وه لامی عیسا به ره لاکردنت؟ بۆ هه یه گوناهیکی ده کات، راده ست تۆ به من نه وه ی ئه مه له بهر نه درابووایه. پیت سه ره وه جوله که کان به لام بکات، نازادی که دا هه ولی پیلاتۆس پاشه وه له م هه یه. گه وره تری نه وه ی هه موو نیت. قه یسه ر هاوړپی بکهیت، نازاد نه مه نه گهر گوتیان: و کرد هاواریان بیست، وشه یه ی ئه م کاتیک پیلاتۆس که واته ده کات. قه یسه ر دزایه تی پاشا، بکاته خوی به ردفرشراو، ده گوترا پیی که شوینیک له دانیشت سه کۆ له سه ر و ده ره وه هیئایه عیسا به و بوو، شه شه م وه ک کاتژمیر و بوو، په سخا ئاماده کاری گه به سا. عیبریش به له خاچی هه لیبگره، هه لیبگره، کرد: هاواریان نه وانیش پاشاکه تان. ببینن گوت، جوله که کانی دایه وه: وه لامیان گه وره کان کاهینه بده م؟ له خاچ پاشاکه تان نایا گوتن: پیی پیلاتۆس بده! نه وه ی بۆ کرد نه وان راده ستی نه وی که واته نه وسا قه یسه ر. له جگه نییه پاشامان هیچ خاچ لیبدریته

بۆ ده ره وه چوووه هه لگرتبوو، خوی خاچه که ی که نه و و بردیان، و وه رگرت عیسیان نه وان له وی گۆلگۆسا. ده گوتریت پیی عیبری به که کاسه سه ر، شوینی ده گوترا پیی شوینه ی نه و یه کیکیان دا، خاچ له سه ر دیکه شیان که سی دوو له گه لئ و دا، خاچ له سه ر نه ویان نه وان پیلاتۆس بوو. ناوه راستدا له عیسا به لام لایه نه وه، له و دیکه یان نه وی و لایه نه وه له م پاشای ناسره تی، عیسا ی بوو: نووسراو دانا، خاچه که ی له سه ر و نووسی ناو نیشانیکیشی که شوینه ی نه و چونکه خوینده وه، ناو نیشانه یان نه م جوله که کان له زۆر بۆیه جوله که کان. بۆیه نووسراوو. لاتینی و یۆنانی و عیبری به و بوو، شار نزیک درا خاچ له لپی عیسا

به لُكو جوله كه، پاشای مه نووسه ده گوت: پيلاتۆسيان به جوله كه گه وره كانی كاهينه نووسيومه، نه وهی دايه وه: وه لَامی پيلاتۆس جوله كه م. پاشای من گوتی نه و كه بنووسه نووسيومه.

چوار كرديانه و گرت نه ويان جله كانی كرد، خاچ عيسايان كاتيک كه واته سه ربازانه نه و بی كراسه كه به لَام گرت. كراسه كه شيان هه روه ها پارچه يه ك، سه ربازيك هه ر بۆ پارچه، با گوت: يه كتريان به بۆيه بوو. چنراو ته واوی به خواره وه تا سه روه وه له بوو، دروو نووسينه نه و تاكو ده بئيت، كی بۆ بينين تا بۆی بکه ين تيروپشك به لُكو نه يدريين، به رگه كه م له سه ر و كرد، دابه ش خۆياندا له نيوان منيان جله كانی ده لئيت: كه بئيت جييه جي دا. تيروپشكيان

نه و، دايکی خوشکی و نه و دايکی عيسا خاچه كه ی له لای كرد. شتانه يان نه م سه ربازان نه و و دايکی كه كه واته عيسا وه ستابوون. مه جده ليه مه ريه می و كلؤيا مه ريه می فه رموو: خۆی دايکی به ده ويست، خۆشی و وه ستابوو له ته نيشتی كه بينی قوتابيه ی كاته وه له و دايكت. نه وه تا ده لئيت، قوتابيه كه به پاشان كوره كه ت. نه وه تا ئافره ت، نه ی ته واو پيشتر شت هه موو كه زانی عيسا نه مه دوای خۆی. مالى بۆ برد نه وى قوتابيه كه له بوو پر كه ده فریک تينوومه. فه رمووی: بكرئيت، جييه جي نووسراوه كه نه وه ی بۆ بووه، و داياننا زوفايه ك له سه ر و سرکه له پر كرد ئيسفه نجيكيان نه وانيش دانرابوو، له وى سرکه و نوواند سه رى و بووه، ته واو وتی: وه رگرت، سرکه كه ی عيسا كاتيک ده می. هينايانه راده ستکرد. رۆحی

چونكه شه ممه دا، له نه ميئنه وه خاچه كه له سه ر جه سته كان نه وه ی بۆ جوله كه كان، كه واته نه وه ی بۆ كرد پيلاتۆس له داوايان بوو، گه وره شه ممه يه نه و رۆژى بوو، ئاماده كاری رۆژى

یەكەمیان قاچەكانی و هاتن، سەربازەكان كەواتە هەلبگیڕن. و بشكیئیرن لاقەكانیان كاتیك بەلام درابوو، خاچ لەسەر لەگەڵی كە دیکەیان ئەوی قاچەكانی هەروەها و شكاند لە یەكێك بەلام نەشكاند ئەویان قاچەكانی مردوو، پێشتر بینیان چونكە عیسا، لای هاتنە ئەوەی دەرچوون. ئاو و خوین یەكسەر و كوتا، ئەوی لاتەنیشتی ڕم بە سەربازەكان بۆ دەلێت، راست كە دەزانیت ئەو و راستە، شایەتیەكە ی و داو، شایەتی بینویەتی هیچ بكریت: جیبەجی نووسراوەكە ئەوەی بۆ روویدا، ئەمە بەینن. باوەر ئیوێش ئەوەی كە دەكەن ئەو تەماشای ئەوان دەلێت: تر نووسینیکی دیسان و ناشكپت. تێك ئیسكپکی بریویانە.

جولەكەكان ترسی لەبەر بەلام بوو، عیسا قوتابی كە ئەرمەسای یوسفی ئەمانە، دواى ڕینگەى پیلاتۆس و هەلبگیڕت، عیسا لاشەى كە كرد پیلاتۆس لە داواى شارەدبوو، خۆى بە جار یەكەم لە ئەوەى هات، نیقۆدیمۆسیش هەلگرت. عیساى لاشەى و هات كەواتە پێدا. بۆیە لیترا. سەد نزیكەى هینابوو، ئەلواى و مور تێكەلەیهكى عیسا، لای هاتبوو شەودا نەریتی وەك پێچانەو، بۆنخۆشییهكان لەگەڵ كەتانهكان بە و برد عیساىان جەستەى و هەبوو، باخچەیهك كرا خاچەكیش تێیدا كە شوینەى لەو بەلام نێژكردن. بۆ جولەكەكان لەبەر كەواتە لەو دانەنرابوو، تێدا كەسى هێشتا كە هەبوو نوێ گۆرپكى باخچەیهدا لەو دانا. لەوئ عیساىان بوو، نزیك گۆرەكە چونكە جولەكەكان، ئامادەكارى

20

هێشتا كاتیك گۆرەكە، بۆ هات زوو بەپانى مەجدەلبە مریەمى شەممە، رۆژانى لە یەكێك لە شیمۆن لای بۆ دپت و كەواتە ڕادەكات لابراو. گۆرەكە لە بەردەكە بىنى و بوو، تارىك

خاوه نیان ده لیت، پییان و ده ویست، خو شی عیسا که تری قوتابییه ئه و لای بو و په ترؤس
 دیکه قوتابییه ئه و په ترؤس که واته داناوه. کو پیان نازانین و گوړه که، له هه لگرتووه
 قوتابییه ئه و به لام رایانده کرد، بیکه وه دووان ئه و ده اتن. گوړه که به ره و و دهره وه چوونه
 خسته چاوی کاتیک و گوړه که. گه شته جار به که م و رایکرد په ترؤس له خیراتر دیکه
 ژووره وه. نه چووه ئه وه شدا له گه ل به لام دانراون، له وی که بینی که تانه کانی ژووره وه،
 که تانه کان و گوړه که ناو ده چیت و دیت ده که وت، شوینی که په ترؤس سیمون که واته
 له گه ل بو، ئه و سهری له سهر که روو خسار ده سته سهری و پاکشاون. که ده بینیت
 قوتابییه ئه و که واته ئه و ا پیچرابووه وه. شوینیکدا له جیا به به لکو دانه نرابوو، که تانه کان
 هیشتا هینا. باوهری و بینی ژووره وه، هاته گوړه که هاتبووه جار به که م که دیکه ش که سی
 قوتابییه کان که واته هه سیتته وه. مردووان له ئه و پیویسته که نووسینه که، نه یانزانیبوو
 وه که ده گریا. و راهه ستابوو گوړه که له لای دهره وه له مریه م خوین. لای بو گه رانه وه دیسان
 دانیشتون، سپی به ده بینیت نیردرای دوو و گوړه که ناو چه مایه وه که واته، ده گریا
 ده که وت. عیسا جه سته ی که شوینه ی له و پییه کان، له لای به کیچ و سهره که له لای به کیچ
 میان گه وره که ی چونکه ده لیت: پییان ده گریت؟ بوچی ئافره ت، ده لیت: پییان ئه وانه
 عیسی و دواوه بو گه راپه وه گوت، ئه مانه ی کاتیک و دایانابیت. کوئ له نازانم و بردووه،
 بوچی ئافره ت، ده لیت: پیی عیسا عیسا به. که نه یده زانی به لام وه ستاوه، که بینی
 ده لیت: پیی باخه وانه، که ده چیت پیی و ا ئه و ده گه ریت؟ کیدا به دوا ی ده گریت؟
 ده لیت: پیی عیسا ده بیبه مه وه. من و داتناوه، کوئ له بلئ پیم بردووته، تو ئه گه ر گه وره م،
 ده لیت: پیی عیسا مامؤستایه. واتای که ره بونی، ده لیت: پیی و گه راپه وه ئه و مه ریهم.
 و براکانم لای بو برؤ به لام باوکم، لای بو سهرنه که وتووم هیشتا چونکه مه ده، لی ده ستم
 مه گدلی مریه می خوداتان. و خودام و باوکتان، و باوکم لای بو سهره که وم بلئ، پییان
 وتوو. پی ئه مانه ی و بینویه تی، گه وره ی که راده گه یه نیت قوتابییه کان به و دیت

شویڤنەى لەو داخرابوون دەرگاگان و هەفته، یەكەمى رۆژەى لەو بوو ئىوارە كاتىك و وەستا، ناوهراستيان لە و هات عيسا جولهكه، لە ترسيان لەبەر كۆببوونەوه قوتابىيەكان پيشانى خۇى لای و دەستهكان گوت، ئەمەى و بىت. لەگەل ئاشتيتان فەرموون، پىيى كەواتە عيسا بىنى. گەورەيان كاتىك بوون خۆشحال قوتابىيەكان كەواتە دا. ئەوانى و دەنپىرم. ئىوه منيش ناردوو، منى باوك چۆن وەك ئىوه. بۆ ئاشتى وتن: پىيى ديسانەوه ئەگەر وەرېگرن. پىرۆز رۆحى فەرموون: پىيى و ناووه كرده هەناسەى گوت، ئەمەى كەس هەندىك گوناھەكانى ئەگەر خۆشبووه، لىيان خۆشبن، لى كەس هەندىك گوناھەكانى گىراون. بگرن،

نەبوو ئەوان لەگەل دىدىمۆس، دەگوتىت پىيى ئەوهى دوازده، لە يەكىك بەلام تۆماس، بەلام بىنيوه. گەورەمان ئىمە دەگوت: پىيان بۆيە دىكە قوتابىيەكانى هات. عيسا كاتىك شىوهى لە پەنجەم و نەبىنم، دەستهكانى لە بزمارەكان شىوهى ئەگەر گوتن: پىيى ئەو ديسان پۆژ هەشت دواى ناكەم. باوهر نەخەم، لای لە دەستم و دانەنم، بزمارەكان دەرگاگان كاتىكدا لە هات عيسا بوو. لەگەلىان توماس و بوون ناووه لە قوتابىيەكانى تۆماس بە پاشان بىت. لەگەل ئاشتيتان گوتى، و راوہستا ناوهراستيان لە و داخرابوون، لاتەنىشتم، ناو بىخە و بەينە دەستەكەت بىينە، دەستەكانم و ئىره بەينە پەنجەكەت دەلىت: و من پەروەردگارى گوت: پىيى و داىهوه وەلامى تۆماس بە. باوهردار بەلكو بىباوهر، مەبە دار خۆزگە هىناوه. باوهرت بىنيوه، منت تۆ ئەوهى لەبەر دەلىت: پىيى عيسا من! خوداى هىناوه. باوهرپيان و نەيانىنيوه كە ئەوانە

كتىبەدا لەم كە كرد، قوتابىيەكانى لەبەرامبەر عيسا بىگومان دىكەش نيشانەى زۆر بۆ و خودا، كورى مەسىحە، عيسا كە بەينىن باوهر ئەوهى بۆ نووسراون ئەمانە نىن. نووسراو ئەودا. ناوى لە هەبىت ژيان باوهرپىنەران ئەوهى

دەریای لەسەر قوتابییەکان بۆ کرد ئاشکرای دیسان خۆی عیسا شتانه، ئەم دواى و دیدیمۆس، دەگوترا پێی که تۆماس و پەترۆس شیمۆن کرد. ئاشکرای ناوا و تیبەریاس، پیکەو ئەو دیکەى قوتابى دوو و زەبەدى، کورپەکانى و بوو، جەلیل قانای لە که نەتانائیل تۆ لەگەڵ ئیمەش دەلێت: پێیان ماسیگرتن. بۆ دەپۆم دەلێن: پێی پەترۆس شیمۆن بوون. نەگرت. هیچیان شەوهدا لەو و بوون، کەشتییەکە سواری یەکسەر و دەرەووە چوونە دێین. کە نەیانزانى قوتابییەکان بەلام وەستا، کە ناراوەکە لە عیسا هاتبوو، بەیانى کاتیک بەلام نەخێر. دایەو: وەلامیان هەیه؟ ماسیتان ئایا مندالان، دەلێت: پێیان کەواتە عیسا عیسیایە. دەیدۆزنەو. ئینتر کەشتییەکە، راستى لایەنى ناو بخەنە تۆرەکە گوتن: پێی بەلام ئەو ئەو کەواتە ماسییەکان. زۆرى لەبەر راپیکێشن نەبانتوانى چیتەر و ناو، خستیانە کەواتە کاتیک پەترۆس شیمۆن گەورەیه. گوت: پەترۆسى بە دەویست خۆشى عیسا کە قوتابییە دەریاکە. ناو فرێدايه خۆى و بوو، پرووت چونکە بەست، دەرەوہى جلی گەورەیه، کە بیستی بەلکو وشکانییەکە، لە نەبوون دوور چونکە هاتن، کەشتییەکەو بە تر قوتابییەکانى بەلام کەواتە کاتیک رادەکێشا. ماسییەکانیان تۆرى لەکاتیکدا بوون، بال سەد دوو نزیکەى لەسەرى ماسییەک و دانرابوو کە بینی خەلووزیان پشکۆیهکی زەوى، سەر دابەزینە شیمۆن گرتتان. ئیستا کە بهینن ماسییانە لەو ماسى دەلێت: پێیان عیسا نان. و دانرابوو ماسى سى و پەنجا و سەد لە پر زەوى، سەر کیشایە تۆرەکەى و سەرەووە چوو پەترۆس نانى وەرن، دەلێن: پێی عیسا نەدرا. تۆرەکە بوون، زۆر ئەووەندە ئەوہى لەگەڵ و گەورە، کێیت؟ تۆ بکات: لى پرسبارى نەبوو ئازای شاگردەکان لە کەسێک هیچ بەلام بخۆن. بەیانى دەیداتە و دەگرێت نانەکە و دپت عیسا کەواتە خواوەنەکەیه. ئەو کە دەیانزانى چونکە قوتابییەکانى بۆ عیسا کە بوو جار سێهەم ئەمە شیوہ. هەمان بە ماسیەکەش و ئەوان،

ههستايه وه مردووان له ئه وهى دواى دهر كه وت،

يۇنا، كورپى شيمۇنى فەرموو: پەترۇسى شيمۇن بە عيسا خوار دبوو، بە يانييان نانى كاتىك خۇشم كه دەزانيت تۇ گە ورمەم، بەلى فەرموو: پىي دەوييت؟ خۇشم زياتر ئەمانە له تۇ ئايا شيمۇن دەلييت، پىي دووهم جارى بۇ دووباره بلە وەرپنە. بەرخە كانم فەرموو: پىي دەوييت. دەوييت. خۇشم كه دەزانيت تۇ گە ورمەم، بەلى دەلييت، پىي دەوييم؟ خۇشت ئايا يۇنا، كورپى تۇ ئايا يۇنا، كورپى شيمۇنى جار: سىيەم بۇ بۇى دەلييت بكة. مەرە كانم شوانى دەلييت، پىي خۇشم تۇ ئايا وت: پىي جار سىيەم بۇ چونكه بوو خەمبار پەترۇس دەوييت؟ خۇشم خۇشم من كه دەزانيت تۇ دەزانيت، شتىك هەموو تۇ گە ورمەم، وت: پىي و دەوييت؟ كاتىك تۇ، بۇ دەلييم راستى راستى بدە. لە وەرپاندىن مەرە كانم وت: پىي عيسا دەوييت. بەلام دەتويست، شوينەى ئەو بۇ دەرپويشتيت و دەبەستى پشت خۇت بوويت، گەنجتر دەتباتە و دەبەستيت تۇ ديكە كه سىكى و دەكەيت درپژ دەستە كانت دەبييت، پير كاتىك شكۆمەند خودا مردنيك چ بەدات ئاماژە ئەوهى بۇ فەرموو ئەمەى نايەوييت. شوينەى ئەو ئەو و هاتە وه پەترۇس بكة وه. شوينم فەرموو: پىي فەرموو، ئەمەى ئەوهى دواى دەكات. ئيوارەدا نانى له ئەوهى دەكەوت، شوينى و دەويست خۇشى عيسا كه بينى قوتاببيەى بينيوه، ئەمەى دەدات؟ دەستبەسەرت ئەوهى كىيە گە ورمەم، گوتى: و سنگى كه وتە پالى من ئەگەر دەلييت: پىي عيسا چى؟ ئەمە بەلام گە ورمەم، دەلييت: عيساى بە پەترۇس بۇ قسەيه ئەم كه واتە بكة وه. شوينم تۇ تۇ؟ بۇ چى ديم، من تا بمىنيته وه ئەو دەمەويت بەلام نامرپت، كه نەوتوو پىي عيسا و نامرپت، قوتاببيە ئەو كه دەرە وه چووہ برايان ناو هەيه؟ پىي چيت ديم، هە تا بمىنيته وه ئەو دەمەويت ئەگەر

ئيمە و نووسيوه، ئەمانەى و ئەمانە دەر بارەى دەدات شاپەتى كه قوتاببيە ئەو ئەمە كه كردى، عيسا كه ديكە شتى زۆر هەروەها و هەيه راستە. شاپەتبيە كهى كه دەزانين

که ناگریته وه کتیبانه نه و جیهانیش خودی پیموایه نووسرین، یهک به یهک نه گهر
نامین. دهنووسرین.

شەرىعەت دووبارە كىردنە ۋەى

1

چۆلەۋانى لە ئوردون ۋوبارى لەۋبەرى ئىسرائىل ھەموو بە موسا كە وشانەن ئەو ئەمانە كاتاخروسىيا و ئاولۇن لۇبۇن، توفۇل، فاران، لەنىۋان سوور، دەرياي نىك پۇژئاۋا، بەرەو ۋوبىدا و بەرنىيە. قادیش ھەتا سىيىر چىاي بۇ رىگايە خۇرئىبەۋە لە پۇژ يازدە كىردن. قسەى ھەموو لەگەل قسەى موسا مانگدا، يەكەمى پۇژى لە يازدەيەم، مانگى لە چلەيەم، سالى لە دۋاي ئەۋان، بۇ پىكىردىۋو فەرمانى يەزدان ئەۋەى ھەموو بەيى كىرد، ئىسرائىل كورانى پاشاي عۇگى و بوو، نىشتەجى چىشۇن لە كە ئەمۇرىيەكان پاشاي سىخۇنى لىيدان ئەۋەى خاكى لە ئوردون، ۋوبارى ئەۋبەرى لە بوو، نىشتەجى ئەدرەى و عەشتارۇت لە كە باشان لە پەرۋەردگارمان يەزدانى گوتى، و بكاتەۋە ۋوون ياسايە ئەم پىكىرد دەستى موسا مۇئاب، نىشتەجىبوون. شاخەدا لەم ئىۋە بەسە فەرموۋى: و كىرد لەگەلمان قسەى خۇرئىدا دراوسىكانى ھەموو لاي بۇ و ئەمۇرىيەكان، چىاي ناۋ بچنە و ئىۋە ۋرۇن و بگەرپنەۋە دژ لوبنانى و كەنعانىيەكان، زەۋى كەنارى و باشوور، لاي بۇ و دەشت، و چىا ناۋ بۇ عىراقا، ھاتوونەتە زەۋىيە. ئەو ئىۋە پىش داۋەتە ببىنن، فورات. ۋوبارى گەۋرە، ۋوبارى ھەتا

و ئىبراھىم بۇ ئىۋە، باۋكانى بۇ خوارد سوئندم كه زهوييه ئەو مىرات بگرنه و ژووره وه
له گەليان. ئەوان تۆۋى به و ئەوان به بىدەم ئەۋەى بۇ به عقوب، و ئىسحاق

ئىۋە پەروەردگارى يەزدانى ھەلبىگرم. ئىۋە تەنھا بە ناتوانم گوت: ئىۋەم بە كاتەدا لە و من و
يەزدان، زۆرىدا. لە ئاسمان ئەستىرەكانى ۋەك ئەمپۇ بىين و كر دوۋە، زۆر ئىۋەى
بەرەكە تدارتان و ھەتان، ئىستا كه بكات زياد ئەۋەندەتان ھەزار باۋكانتان، پەروەردگارى
و بنەما و ماندوو بوون تەنھا بە دەتوانم چۆن فەرموو. ئىۋەى بە ھەرۋەك بكات
بۇ بەن خۇتان بۇ تىگە يىشتوو و شارەزا و دانا پياۋانى ھەلبىگرم؟ ئىۋە ناكۆك يىيەكانى
و داپەۋە ۋە لامتان ئىۋە ئىۋە. سەر كردهكانى ئىۋە لەسەر داپاندەنيم و ئىۋە، ھۆزەكانى
و زانا و دانا پياۋانى ئىۋەۋە لە جوانە. جىبە جىكردن بۇ كردت تۆ كه قسەيەى ئەو گوتتان:
و ھەزاران فەرماندەى ۋەك ئىۋە سەرپەرشتىارى بە دانا ئەوانم و ھەلبىزارد، تىگە يىشتوووم
بۇ ئەفسەران و دەيەكان فەرماندەى و پەنجاكان فەرماندەى و سەدان فەرماندەى
براكانتان لە گۆى گوتم: و دادوۋەرەكانتان بە دا فەرمانم كاتەدا لە و من ئىۋە. دادوۋەرانى
لە رووخسار نامۆكەى. و ئەو براى و پياۋ ئىۋان لە بكەن دادوۋەرى دادپەرۋەرى بە و بگرن
لايەنگرى دەكەيت، دادوۋەرى گەۋرە بە پىيى و بچووك بە پىيى نانا سىتەۋە، دادوۋەرىدا
بىت سەخت كه قسەيەى ئەو و خودايە، ھى دادوۋەرى چونكە ناكەيت، مرؤف رووخسارى
ۋشانەم ئەو ھەموو كاتەدا لە و دەگرم. لى گۆيى و من، لاي بۇ دەيھىننەۋە ئىۋە، لە
بكەن. جىبە جىيان ئىۋە پىۋىستە كه كردن پى فەرمان

كه رۆيشتين ترسناكەدا و گەۋرە بىابانە ئەو ھەموو بەناو رۆيشتين، حۆرئىبەۋە لە كاتىك و
پى فەرمانى پەروەردگارمان يەزدانى چۆن ۋەك ئەمۆرىيەكان، كىۋى رىڭگى بە بىنيتان،
كىۋى گەيشتنە ئىۋە گوت، ئىۋەم بە من و بەرنىيە. قادىش گە يىشتينە و كردين،
ئىۋە خوداى يەزدانى برۋان، دەدات. پىتان ئىمە پەروەردگارى يەزدانى كه ئەمۆرىيەكان،

ھەرۈەك بىگرن، مىراتى و سەربىكەون دەستتان. داۋەتە ئىۋەدا لەبەردەم زەۋىيەى ئەو ھەمووتان و مەدەن. لى دلتان و مەترسن فەرموون. پىپى باۋباپىرائتان خوداى يەزدانى بۇ زەۋىيەكە سىخورىپى با و بنىردىن، پىشمانەۋە لە پىاۋاىنك با گوتتان: و من لاي ھاتنە رىگەيدا لە كە رىگايەى ئەو دەر بارەى رابگەيەنن بۇ ۋەلامىكمان با و بكەن، ئىمە بوو، خۇش پىم لەبەردەم قسەيە ئەو و ناويان. دەچىنە كە شارانەى ئەو و سەردەكەوين، ناو بۇ سەرۋە چوونە و گەرانەۋە و ھۆزىك. ھەر لە پىاۋىك گرت، ئىۋە لە پىاۋم دوازە و لە دەستەكانياندا لە و لىكرد. سىخورىپىان و ترى، ھىشۋى دۆلى ھەتا ھاتن و كپۋەكە، كە زەۋىيە ئەو باشە دەپانگوت: و ئىۋە، بۇ خوارەۋە ھىنايانە و گرتيان زەۋىيەكە ميوە دەدات. پىمان پەرۋەردگارمان يەزدانى

و ئىمە. خوداى يەزدانى فەرمائىشتى لە بوون ياخى بەلكو سەربىكەون، نەتانويست ئىۋە و ئىمە، لە يەزدان رقبوونەۋەى لەبەر گوتتان، و خۇتان، چادەرەكانى لە كرد بۇلەتان ئىۋە بۇ لەناۋبردنمان. بۇ ئەمۇرىيەكان، دەستى بۇ رادەستكردنمان بۇ مىسر خاكى لە دەرىھىناين گەرە نەتەۋەيەكى گوتيان: لادا، ئىۋەيان دلى ئىۋە براكانى بەلام سەردەكەوين؟ ئىمە كوى ھەرۋەھا ئاسمان، ھەتا شووراكىپشراۋ و گەرە شارەكانى و ئىمە، لە بەھىزتر و زۇر و يەزدانى ئەوان. لە مەترسن و تۇقىو مەبن ئىۋە: بۇ گوتم و بىنى. لەۋى دەۋەكانمان كورانى دەجەنگىت، ئەوان دزى بۇ لەگەلتان خۇى ئەو دەرۋات، لە پىشمانەۋە كە پەرۋەردگارتان رىگاي لە بىنيتان، كە چۇلەۋانىيەى لەم و مىسر خاكى لە كرد بۇتان ئەۋەى ھەموو بەپىپى پىاۋىك چۇن ۋەك تۇ، خوداى ھەلگرت تۇى يەزدان چۇن ۋەك ئەمۇرىيەكان، كپوى ئەم ھاتنە تا رۇبىشتن ئىۋە كە رىگايەى ئەو ھەموو بەپىپى دەكات، بەرگرى خۇى كورەكەى شوپنە.

لە ئىۋە لە پىشتر ئەۋەى نەكرد پەرۋەردگارمان يەزدانى بە باۋەرتان ئىۋە وشەيەدا لەم و

شەودا، لە ئاگردا لە دەكات پڕنمايیتان ئیوه، بۆ شوپنیک هەلبژاردنی بۆ دەروات پڕگادا
پۆژدا. لە هەوردادا لە و لەسەری، دەروڤن پڕگایه ئەو بەپییی که دەدات پیشان پڕگاتان

ئەگەر گوتی، و خوارد سوپندی و هاندرا و بوو، ئیوه وشەکانی دەنگی لە گوپی خاوەن و
لە جگە خوارد، باوکانیان بۆ سوپندم که ببینیت، باشە زهوییه ئەم پیاوانە لەم کەسپک
و نا، هەنگاوی پپوهە که زهوییهی ئەو دەدەمی بەمە و دەببینیت، ئەم یەفوننە، کورپی کالیب
من لەسەر ئیوهووە پڕگەیی لە یەزدان و یەزدان. بە بوو پابەند ئەو ئەوهی لەبەر کورپەکانی، بە
راوهستاوه، تۆ لەلای که نون کورپی یەشوعی ئەوی. ناچیتە تۆش فەرمووی: و بوو توورپە
و ئیسرائیل. بۆ میرات دەیکاتە ئەو چونکە بەهیزیکە، ئەو لەوی، ژوورەووە دەچیتە ئەو
ئەوانە بۆ و ئەوی، دەچنە ئەوانە نازانیت، خراب یان چاک ئەمڕۆ که گەنج مندالیکی هەموو
لە چۆلەوانیدا، لە هەلدا چادرتان و گەراونەتەووە ئیوه و دەبن. میراتی خۆیان و دەیدەم،
سوور. دەریای پڕگای

ئیمە ئیمە، خودای یەزدانی لەبەردەم کرد گوناھمان گوتتان: و دایهووە وەلامتان و
فەرمانی ئیمە خودای یەزدانی ئەوهی هەموو بەپییی دەکەین شەرپ و سەردەکەوین
بۆ سەرکەوتن و کۆبوونەووە و هەلگرت خۆی شەریبەکانی ئامپەرە هەریبەکەتان پیکردین،
من چونکە شەرناکەن، و سەرناکەون بلی، پپیان فەرمووم: پپیی پەرورەدگار و شاخەکە.
بەلام کرد، ئیوه لەگەڵ قسەم و تیکدەشکینرین. دوژمنانتان لەبەردەم و نیم، لەگەلتان
چوونە سەریپچی بە و کرد، سەریپچیتان یەزدان فەرمايشتی لە و نەگرت، من لە گوپتان
دیداری بۆ دەرهووە چوووە بوو، نیشتەجی چیاپە ئەو لە کە ئەمۆریبەکە و شاخەکە. سەر
هەتا سەبیر لە کردن بریندارتان و دەیکەن، هەنگوینەکان ئەوهی وەک کردن راویان و ئیوه،
دەنگی لە گوپی یەزدان و ئیمە، خودای یەزدانی لەبەردەم گریاتان و دانیشتن و حۆرما.
نەدا. پپیتان سەرنجی و نەگرت ئیوه

دانیشتبوون.ییشتر که پۇژانیک ھەرچەندە زۆر، پۇژانیکى بۇ دانىشتن قادیش لە ئیوھ و

2

کە شپوھبەى بەو سوور، دەریای رېگای بە چۆلەوانى، ناو بۇ رۆیشتین و گەرپاینه وە و
خاوەن و سێعیر. چىای دەورى بە سوورپاینه وە زۆر پۇژانیکى بۇ و فەرمووم، پىی یەزدان
بەرەو بگەرپینه وە ئیستا کە واته سوورپانه وە، چىایه ئەم بە دەورى بۇتان بەستان گوتەم، پىی
لە کە عیسۆ کورانى براکانتان، سنوورەکانى بە ئیوھ بلى: و بدە گەل بە فەرمان باکوور.
جەنگ دەبن. ئیوھ ئاگادارى زۆر و دەترسن ئیوھ لە ئەوان تىدەبەرن، نىشتە جین، سېعیر
شوین ئەندازەى بە تەنانت زەویبە کەیان، لە شتیک هیچ چونکە مەکەن، ئەوان لە گەل
زیو بە عیسۆ. کورانى داومەتە میرات بە سېعیر چىای ئەوہى لە بەر نادەم، پیتان پىبە کیش،
بیخۆنە وە. و ھەربگرن زیو بە ئەوان لە پىوانە بە ئا و بیخۆن، و بکرن ئەوان لە خواردن
کاریکى ھەموو لە کردووہ تۆ بەرە کەتدارى ئیمە پەرورەردگارى یەزدانى چونکە ئەو
سال چل ئەوہتا ترسناکە، و گەرە چۆلەوانیپە ئەو نپو برۆیتە چۆن تىبگە دەستە کانت،
نەھاتووہ. کەم شتیکت هیچ بووہ، لە گەلت پەرورەردگارت یەزدانى

رېگای لە لای تىبەرپین، بوون، نىشتە جى سېعیر لە کە عیسۆ کورانى خۇمان، برايانى لە و
مۇئاب چۆلەوانى رېگای بە و گەرپاینه وە پاشان و گافەر، گەسیۆن لە و ئەیلۆن لە عەرافا
لە گەل شەربان و مەکەن مۇئابىپە کان لە گەل دوژمناپەتى فەرمووم: پىی یەزدان تىبەرپین.
ئەرۆئیرم ئەوہى لە بەر ئیوھ، ناداتە میرات بە زەویبە کەیان لە بە شیک هیچ چونکە مەکەن،
ببوون، نىشتە جى ئەو لە سەر پىشو و ئۆممىنانەى ئەو میراتگرتن. بۇ داوہ لوت نەوہى بە
ئەمانەش و دەبن، ژمپردراو رەفايم عەناقیمە کان. وەک بە ھیز، و زۆر و گەرە نەتەوہ یەکی

يېشىتر حۆرييه كه سيعير له و ئيميم. ليدنهين ناويان مۇئابيه كان و عه ناقيمه كان، ههروهك ئينجا بهردهميان. له ريشه كيشيانكردن و له ناويانبردن عيسۆ كوراني و نيشته جيپوو، خۆي، ميراته كه ي زهوي به كردي ئيسرائيل چۆن ههروهك نيشته جيپوون، ئهوان له جياتي بهرپنه وه. زارپت دۆله كه ي له و برۆن، و ههستن كه واته ئيستا پييداون. يه زدان كه

دۆله كه ي به تپه پينمان ههتا بهرنيعه وه قادييش له كرد گه شتمان ئيمه كه رۆژانه ي ئه و كامپه كه له مردن به جهنگاوهر پياواني نه وه ي هه موو ههتا بوو، سال ههشت و سي زارپت، بوو ئهوان له سه ر خودا دهستي و ئه واني. خودا خوارد. سويندي يه زدان چۆن وهك كه وتن، كه وتن. تا وه كو ئوردوگا كه ناوه راستي له له ناو برديان بۆ

كه وتن، گه له كه ناوه راستي له مردن به جهنگاوهره كان پياوه هه موو كاتيپك روويدا و تپده پهرپت سنووره كاندا به ناو تۆ ئه مړۆ ده قهرمويت: پيم يه زدان كرد. قسه ي ئه ويش و مه كه ن له گه لپان دوژمنكاري ئه ممان، كوراني له ده بنه وه نزيك كاتيپك و ئارؤعير، مۇئاب ئه وه ي له بهر ناتان به خشم، ميرات به ئه ممان كوراني زهوي له هيچ چونكه جهنگيان، مه چنه چونكه ده ژميرديت، په فاييم زهوي به خشيوه. لوت كوراني به ميرات به زهوييه م ئه و

ليدنهين ناويان عه ممؤنييه كان و بوون، نيشته جي يېشىتر ره فاييمه كان زهوييه ئه و له سه ر و بوون، ئه ناكيمه كان چۆن وهك ئيوه، له به هيتر و زۆر و گه و ره نه ته وه يه كي زه مزوميم. ههتا ئه وان له جياتي نيشته جيپوون و گرت ميراتيان و له بهردهمياندا، له ناو بردين يه زدان به و سيعير، له نيشته جيپوون كه عيسۆ كوره كان ي بۆ كرديان كه ئه وه ي وهك ئه مړۆ. ئه وان جياتي له و گرتن، ميراتيان و بهردهميان، له له ناو برد حۆرييه كانيان كه شيوه يه ي و بوون، نيشته جي غه زه ههتا ئه سېدؤس له كه حيقيه كان و ئه مړۆ. ههتا نيشته جيپوون بوون. نيشته جي جيگه يان له و كردن، ويرانيان هاتبوون، كاپادؤكياوه له كه كاپادؤكيايه كان

پاشای سیحۆنى ئەو ھەتتا بېرەنەوھ. ئەرنۆن دۆلى لە و برۆن، و ھەستن كەواتە ئىستا
لەم میراتگرتن، بۆ پىبىكە دەست تۆ، دەستى دامەتە زەوپیەكەى و ئەمۆرى حەشبۆنى
لەسەر خۆت ترسى و خۆت لەرزەى دانى بە پىبىكە دەست بكە. جەنگ ئەو دژى لە پۆژەدا
و دەشلەژین، بیستووھ تۆیان ناوى كە ئەوانەى ئاسمان، ژیر نەتەوھكانى ھەموو پوووى
تۆ. پوووى لە دەبیت ئازاریان

وشەى بە حیشبۆن پاشای سیحۆنى لای بۆ قەدیمۆتەوھ چۆلەوانى لە نارد نیردراوانم و
و لادەدەم راست بۆ نە دەپۆم، رىگادا لە تیدەپەرم، تۆدا خاكى نیو بە من گۆتم، و ناشتیانە
و من دەدەیتە زیو بە ئاوى و دەیخۆم، و من دەدەیتە زیو بە خواردى چەپ. بۆ نە
سپعیەر لە كە عیسۆ كۆرەكانى كە ئەوھى وەك تیدەپەرم. پى بە ئەوھى تەنھا دەیخۆمەوھ،
لە ھەتا بوون، نیشتهجى عەرۆعیەر لە كە مۆئابییەكان و كردم، بۆیان بوون نیشتهجى
و دەدات. پیمان پەرورەدگارمان یەزدانى كە زەویپەى ئەو بۆ تیدەپەرم ئوردون پووبارى
چونكە تىپەرىن، خاكیدا نیو بە بدات ئیمە بە رىگە نەویبست حەشبۆن پاشای سیحۆنى
دەست بدریتە ئەوھى بۆ بەھیزکرد، ئەوى دللى و رەفكرد ئەوى رۆحى ئیمە خودای یەزدانى
پۆژەدا. لەم وەك تۆ

حەشبۆنى پاشای سیحۆنى رادەستکردنى بە كردووھ دەستم ئەو ھەتا فەرمووم: پىی یەزدان
پاشای سیحۆن، و خاكەكەى. میراتگرتنى بە بكە دەست لەبەردەمت، خاكەكەى و ئەمۆرى
یەزدانى یاسا. لە جەنگ بۆ گەلەكەى، ھەموو و ئەو بینیمان، بۆ دەرەوھ ھاتە حیشبۆن،
لەو و گەلەكەى. ھەموو و كۆرەكانى و ئەو لیماندا ئیتر دەستمان، داپە ئەوى ئیمە خودای
لەگەل لەناوبرد، نۆرە بە شارپىكمان ھەموو و گرت، ئەومان شارەكانى ھەموو كاتەدا
تالانمان مالىپەكان ئازەلە بەلام بەجینەھیشت. زیندوومان كەسى مندالەكانیان، و ژنەكانیان
پووبارى لیواری لە كە عارۆئیرەوھ، لە وەرگرتمان. شارەكان دەستكەوتەكانى و كرد،

ئېمە لە كە نەبوو شارېك ھېچ گلعاد، چىاي ھەتا و دۆلە كەدايە، لە كە شارەكە و ئەرنۆنە، كورانى نزيك بەلام ئېمە. دەستى دايە ھەموويانى ئېمە پەروەردگارى يەزدانى بېت. دەرباز شارەكانى و يەبۇق، پووبارى بە پەيوەستبوون ئەوانەى ھەموو نەبووينەو، نزيك ئەممان پېداين. فەرمانى ئېمە خوداى يەزدانى وەك شاخاوييەكە، ناوچە

3

بۇ دەروە ھاتە باشان پاشاى ئوگى و باشان، بۇرپىگا كە سەر كەوتىنە و گەپاينەو و مەترسە فەرمووم: پېى يەزدان ئەدرايم. لە جەنگ بۇ گەلەكەى ھەموو و خوئى بېنېمان، بە ئەوہى و تۆ، دەستى دامەتە خاكەكەى ھەموو و گەلەكەى ھەموو و ئەو چونكە لەو، يەزدانى بكە. ئەويش بە بوو، نىشتەجى حەشبۇن لە كە كرد ئەمۆرپيەكان پاشاى سيحۇنى ئېمە و ئېمە، دەست دايە ئەوى گەلەكەى ھەموو و باشان پاشاى ئوگى و ئەوى ئېمە خوداى نەمايەو، ئەو تۆويكى ھەتا لېماندان

نەمانگرتبېت، ئەوان لە كە نەبوو شارېك ھېچ گرت، ئەومان شارەكانى ھەموو كاتەدا لەو و شارەكان ھەموو باشان لە ئوگ پاشاى ئەرگۆب، دەرووبەرەكانى ناوچە ھەموو شار، شەست لە جگە ھەبوون، شمشيرەكان و دەروازەكان بوون، بەرز شووراکان بوون، قەلابەند سيحۇنى لەگەل چۆن وەك لەناوبردين، ئېمە بوون. زۆر زۆر كە فەرەزپيەكان شارەكانى مندالان، و ژنان لەگەل لەناوبرد، يەك دواى بە شارپىكمان ھەموو و كردمان، حەشبۇن پاشاى كردين. تالان خۆمان بۇ شارەكان تالانپيەكانى و مالىيەكان ئازەلە ھەموو و

پووبارى لەوبەرى كە گرت، ئەمۆرپيەكان پاشاى دوو دەستى لە زەوييەكەمان كاتەدا لەو و

سانئور بە ھېرمۇنيان خورمايەكان دار ھەرمۇن. ھەتا ئەرنۆن پووبارى لە بوون، ئوردون ھەموو و ميسور، شارەكانى ھەموو سانير. لېنابوو ناويان ئەمۇرييەكان و ناودەبردوو، تەنھا چونكە باشان. لە ئۆگ پاشايەتى شارەكانى ئەدرايم، و ئەلخا تا باشان ھەموو و گلەد، خەوتنيكى جيگاي ئەو خەوتنى جيگاي ئەوھتا مايەو، رەفايمەكان لە باشان پاشاي ئۆگ بآل چوار و دريژيەكەي، بآل نۆ عەممۆن، كوراني لاي لە ئەمە ئەوھتا بوو، ئاسنين كە عەرۇعيرەوھە لە گرت، ميرات بە كاتەدا لەو زەوييەمان ئەو ئيمە پياو. بآلى بە پانييەكەي دامە منپش شارەكانى، و گلەد شاخى نيوي ھەروھە ئەرنۆن، پووبارى كەنارى لەسەر ھۆزى نيوي بە دا ئۆگم باشانى شانشىنى ھەموو و گلەد پاشماوھى ئەو گاد. و رەئوبين رفاييەكان خاكى وەك باشانە ئەو ھەموو ئەرگۆب. دەوروبەرى ناوچەي ھەموو و مەنەشە، ھەتا گرت ئەرگۆب دەوروبەرى ناوچەي ھەموو مەنەسە كورپى يائير و دادەنرئيت. يەعير، تاووت بەسانى ناونا، خۆيەوھە ناوى بە ئەوانى مەعاكاتى، و گەرگەسى سنوورەكانى ھەتا گلەدەوھە لە دامەوھە گاد بۆ و رەئوبين بۆ وھە دا. ماخير بە گلەدام و پۆژە. ئەم ھەتا بۆ سنوورە پووبارە ئەو يەبۆك، ھەتا و سنوورە، پووبارەكە ناوھەراستى ئەرنۆن، پووبارى دەرياي ھەتا و مەحەناريس، سنوورى ئوردون پووبارى و عەرەبە و عەمۆن. كوراني پۆژەھەلاتدا. لە فەسگە لە ئەسپدۆس لەژير خوي دەرياي عەرەبە،

ميراتتان بە زەوييەي ئەم ئيوھە پەروەردگارى يەزدانى گوتم: و پيكردن فرمانم كاتەدا لەو و پياويكى ھەموو پرۆن، ئيسرائيل كوراني براكانتان لەپيش و بن چەكدار ئيوھە داوھ. كە دەزانم ئيوھە، مالييەكانى ئازەلە و ئيوھە مندالەكانى و ئيوھە ئافرەتەكانى لە جگە توانادار. دامە كە شارانەي ئەو بن، نيشتەجى ئيوھە شارەكانى لە با ھەيە، زۆرتان مالييەكى ئازەلە و ئيوھە، ھەروھە وەك ئيوھە، براياني ئيوھە خوداي بدات ھەوانەوھە يەزدان ھەتا ئيوھە، ئەووبەرى لە ئەوان دەيداتە ئيمە خوداي يەزدان كە زەوييەكە ئەمانەش بن ميراتگر ئيوھە. دامە كە خوي ميراتەكەي بۆ ھەريەكەتان دەگەرپنەوھە و ئوردون، پووبارى

که بینیه شتانه یان ئەو هەموو ئیوہ چاوەکانی گوتم: و کاتەدا لەو دا فەرمانم یەشوع بۆ و پەروەردگاری یەزدانی جۆرەش بەم کردی، پاشایە دوو بەم ئیمە پەروەردگاری یەزدانی ئەوان لە ئیوہ دەپەریتەوہ. بۆیان لەوی تۆ که دەکات شانشینانە ئەو هەموو بە ئیمە دەجەنگیت. ئیوہ پیناوی لە خۆی ئیمە پەروەردگاری یەزدانی چونکە ناترسن،

بە پیکرد دەستت تۆ خودایە، پەروەردگار گوتم، و پارامەوہ یەزدان لە کاتەدا لەو و بەرزەکەت. بەلە و بەھیزەکەت، دەستە و توانات، و خزمەتکارەکەت، بە ھیزت پیشاندانی کردت، تۆ که بکات ئەوہ دەتوانیت کہ زەوی لەسەر یان ناسمان لە خودایە کی چونکە رووباری لەوبەری کہ ئەم باشە زەویبە ئەو دەبینم پەرپینەوہ کەواتە ھیزەکەت؟ بەپیی لوبنان. دژە- و باشە چیاپە ئەم ئوردونە،

با فەرمووم: پیی یەزدان و نەگرت، من لە گوپی و ئیوہ، لەبەر گرت نادیدە منی یەزدان و تاشراو، لووتکە ی سەر بۆ سەرەوہ برۆ مەکەرەوہ. دووبارە قسەبە ئەم ئیتر بەستبیت، ئەمە ببینە، چاوەکانت بە و پۆژھەلات، و باشوور و باکوور و دەریا بەرەو برۆانە چاوەکانت بە و هانی و بکە بەھیزی و بدە یەشوع بە فەرمان و تیناپەرپیت. ئوردونە رووباری لەم تۆ چونکە میرات بە زەویبە یان ئەو هەموو ئەو و دەپەرپتەوہ، گەلە ئەم لەپیش ئەو چونکە بدە، بوو. فەعۆر مالی نزیك کہ دانیشتیئەوہ دۆلیکدا لە و بینیتوہ. تۆ کہ دەدات

4

ئەوہی بۆ دەکەم فیرتان ئەمپۆ من کہ حوکمەکان و یاساکان لە گوئیبگرە ئیسرائیل، ئیستا و زەویبە ئەو میراتی ژوورەوہ دەچنە کاتیک و بین، زۆر و بژین تاکو بکن، جیبە جیبان

ئەو بۇ مەكەن زىياتان دەدات. پېتان باوكانتان پەروەردگارى يەزدانى كە وەربىگرن
فەرمانەكانى بپارېژن لېي، مەكەن لايبىردنېشتان و پېدەدەم، فەرمانتان من كە وشەيەي
چاوەكانى پېدەدەم. فەرمانتان ئەمپۇ من كە ئەوانەي ھەموو ئېمە، خوداوەندى يەزدانى
كردووە، بەعل فەغۇرى بە ئېمە پەروەردگارى يەزدانى كە بېنيوہ شتانەيان ئەو ھەموو ئېوہ
لەنيوتان ئېوہ پەروەردگارى يەزدانى كەوت، بەعل فەغۇر دواي كە پياويك ھەر چونكە
ئەمپۇ ھەمووتان ئېوہ، خوداي يەزدانى دلبەستووي ئەوانەي بەلام، ئېوہ بردووە. لەناوي
دەژين.

بۇ كردم، پى فەرمانى يەزدان چۆن وەك داوہ، پيشان حوكمەكانم و فەرمانەكان بېينن،
و ميرانگرتنى. بۇ ناوي دەچنە ئېوہ كە خاكەي لەو بكەن پى كارى شيوہيە بەم ئەوہي
ئېوہيە تيگەيشتنى و ئېوہ دانايى ئەمە چونكە دەكەن، جېبەجېي و دەكەن پاراستنتان
دەلېن: و ئەمانە، ياساكانى ھەموو دەبېستن ھەرچەندە نەتەوہكان، ھەموو لەبەردەم
كە مەزن نەتەوہيەكى چ چونكە ئەمە. مەزنى نەتەوہي زانا، و دانا گەلېكى ئەوہتا
ھەموو لە ئېمە پەروەردگارى يەزدانى وەك بۇيان، دەبېتەوہ نزيك ئاوا كە ھەيە خودايەكى
حوكمى و فەرمان كە ھەيە مەزن نەتەوہيەكى چ و دەكەين؟ بانگى ئېمە كە كاتانەدا ئەو
دايدەئېم؟ لەبەردەمتان ئەمپۇ من كە ياساييەي ئەم ھەموو بەپېي ھەبېت دادپەروەرى

وشانەي ئەو ھەموو بكەويٹ لەبېرت نەوہك بپارېژە، زۆر خۆت گيانى و خۆت، بۇ ئاگادار بە
فېرى و ژيانت، پۇژانى ھەموو بكەونەوہ دوور دلٹ لە نەوہك و بېنيويانە، چاوەكانت كە
يەزدانى لەبەردەم كە پۇژەي ئەو دەربارەي بكە، كورپەكانت كورپەكانى و كورپەكانت
من بۇ يەزدان فەرمووي كاتېك كۇبوونەوہكە، پۇژى لە وەستان خۆرېب لە خودامان
من لە فېربن ئەوہي بۇ بگرن، قسەكانم لە گوئ با و كۇبكەرەوہ، من بۇ گەل فەرمووي،
نزيكتان و بكەن. فېر خۇيان كورپەكانى و زەوى، لەسەر ژيانيان پۇژەكانى ھەموو لە بترسن

تاریکی، ئاسمان، ھەتا دەسووتا ئاگر بە کۆپھەكە و کۆپھەكە، لەلای پراوەستان و بووھوھ لەگەڵ قسەى وشەکان دەنگى بە ئاگرھوھ ناوھپراستى لە پەرورەردگار و پەشەبا. تاریکی، و دەنگ. تەنھا بەلکو نەبىنى، شۆپوھەکتان ھىچ و بىست، دەنگەتان ئەو ئۆپوھەكە کرد، ئۆپوھە فەرمانەكە، دە جىبەجىکردنى، بۆ ئۆپوھە پىکردن فەرمانى كە پراگەياندا، ئۆپوھە بۆ خۆى پەيمانى نووسى. بەردىن تەختەى دوو لەسەر ئەوانى و

بۆ حوكمەكان، و ياساكان بەكم ئۆپوھە فىرى كە دا، من بە فەرمانى كاتەدا لەو يەزدان وھ ئەوى بۆ ژورھوھ دەچنە ئۆپوھە كە زەويىيەى ئەو لەسەر بەكن جىبەجى ئەوان ئۆپوھە ئەوى نەبىن ھاوشۆپوھەك ھىچ چونكە گيانەكانتان، دەكەن پاراستنى زۆر و بېن. مىراتى تاكو كرد. لەگەلتان قسەى ئاگرھەكەوھ ناوھپراستى لە شاخەكە لە حۆرپب لە يەزدان كە پۆژەى لەو ھەر بەكن، دروست ھاوشۆپوھەك و ھەلكەنراو وپنەى خۆتان بۆ و بەكن بىياسايى نە لەسەر كە ئازەلپك ھەموو ھاوشۆپوھەى بپت، مپىينە يان نپرىنە ھاوشۆپوھەى كە وپنەيەك ھاوشۆپوھەى دەفپت، ئاسماندا ژپر لە كە بالدار بالندەيەكى ھەموو ھاوشۆپوھەى دەژى، زەوى لە كە ماسپەك ھەموو ھاوشۆپوھەى دەخشپت، زەوى لەسەر كە خشۆك شتپكى ھەموو ئەستپرەكان و مانگ و خۆر و بكەيت ئاسمان تەماشای نەك و زەويدايە. ژپر ئاوەكانى بكەيت، خزمەتيان و بېهيت بۆ كپنۆشيان گومرابوويت ئاسمان، جىھانى ھەموو و بپىنيت، ئاسمان. ژپر نەتەوھەكانى ھەموو بۆ كردوون دابەشى تۆ پەرورەردگارى يەزدانى ئەوانەى لە ئاسپنەكەوھ، كوورە لە دەرھپنا، مىسرەوھە خاكى لە ئۆپوھەى و وەرگرت ئۆپوھەى خودا بەلام ئەمپۆ. وھەك ئەو، مىراتى گەلى بېنە ئەوھەى بۆ مىسرەوھە،

نەپەرمەوھە من كە خوارد سوپندى و بوو توورپە من لە ئۆپوھە قسانەى ئەو لەبەر خودا يەزدان مىرات بە تۆ پەرورەردگارى يەزدانى كە زەويىيەى ئەو ناو نەچمە و ئوردونە پووبارى لەم ئۆپوھە بەلام ناپەرمەوھە، ئوردونە پووبارى لەم و دەمرم، زەويىيەدا لەم چونكە من تۆ. دەيداتە

خودای یەزدانی پەیمانی ئیو، ئاگادارین دەگرن. میرات بە باشە زەویبە ئەم و دەپەرنەو
نەقشاوی پەیکەری خۇتان بۆ و مەبن یاخی و بەستی، ئیو لەگەڵ کە مەکن، لەبیر ئیو
کردیت. پی فەرمانی تۆ خودای یەزدانی کە مەکن دروست ئەوانە هەموو هاوشیووی
ئیرەبیە. خودایەکی فەوتینەرە، ئاگرئیکی تۆ خودای یەزدانی چونکە

و زەوی، لەسەر دواکەوتن ئیو و کورانت، کورانی و کوران باوکی ببیتە تۆ بەلام ئەگەر
و شتیکی، هەموو هاوشیووی لە بکەن دروست نەقلکراو نەخشیکی ئیو و یاخیبوون، ئیو
ئیو بۆ دەدەم شایەتی توورەکردنی، بۆ ئیو خودای یەزدان لەبەردەم بکەن خراپە ئیو
لە ئیو زەویبە لەو لەناودەچن لەناوچوون بە کە زەوی، هەم و ئاسمان هەم ئەمپۆ،
لەسەری، بەدەن ژیان بە درێژە ناتوانن لەوێ. میراتگرتنی بۆ دەپەرنەو ئوردون پوواری
و دەکات، پەرتەوازە نەتەوکان هەموو لە ئیو یەزدان و لەناودەبردین. تەواوی بە بەلکو
بۆ ئیو یەزدان نەتەوانە لەو جیدەهیلدرین، نەتەوکان هەموو لە کەم ژمارەییەکی بە
دەستەکانی کارەکانی دیکە، خوداوەندەکانی بە دەکەن خزمەت لەوێ ئیو و دەبات. ئەوێ
بەدوای لەوێ و ناکەن. بۆن و ناخۆن و نابیستن و نابین ئەوانە بەرد، و دار مرۆقان،
بە و خۆتەو دلی هەموو بە کاتیک دەیدۆزنەو و دەگەرین، خۆتاندا خودای یەزدانی
ئەم هەموو پۆژاندا دوایین لە و دەگەرین. بەدوایدا تەنگانەکاندا لە خۆتەو گیانی هەموو
ئەو دەنگی لە گوێ و پەروردگارت، یەزدانی لای بۆ دەگەرپیتەو و سەرت، دینە و شانە
لەناوت و ناهیلپت بەجیت بەزەبیدارە، خودایەکی تۆ خودای یەزدانی چونکە دەگریت،
خوارد. بۆیان سویندی یەزدان کە ناکات لەبیر باوکانت پەیمانەکی نابات،

مرۆفی خودا کە پۆژەو لەو داو، پووین تۆ پیش ئەوانە بکە، پيشوو پۆژانی لە پرسبار
شتیکی ئایا ئاسمان، دیکە لایەکی هەتا ئاسمانەو لایەکی لە و کرد، دروست زەوی لەسەر
دەنگیکی نەتەویەکی هیچ ئایا بیستراو؟ و شتیکی ئایا پوویداو؟ مەزنە وشە ئەم وەک

تۆ که شیوهی به و ئاگرهوه، ناوه‌پاستی له کرد قسه‌ی زیندوو خودای بیستووه؟ وای له‌ناو خۆی بۆ نه‌ته‌وه‌به‌ک ئه‌وه‌ی بۆ بیټ که تاقیکرده‌وه خودا ئه‌گه‌ر ژیاویت، و بیستووته به و په‌رجوو‌ه‌کان به و نیشانه‌کان به و تاقیکردنه‌وه به وهر‌بگریت، دیکه نه‌ته‌وه‌به‌کی ئه‌وه‌ی هه‌موو به‌پیی گه‌وره‌کان، بینینه به و به‌رز بالئیکی به و به‌هیز ده‌ستیکی به و جه‌نگ که بزانیته‌وه‌ی بۆ بینیت، تۆ که کردی له‌به‌رده‌مت میسر له په‌روه‌ردگارمان یه‌زدانی ئاسمانه‌وه له ئه‌و. له جگه نییه دیکه خودایه‌کی هیچ و خودایه، ئه‌م تۆ، خودای یه‌زدان، تۆ پیشانی خۆی گه‌وره‌که‌ی ئاگره‌زه‌وی له‌سه‌ر و تۆ، فیکردنی بۆ بوو بیستراو ئه‌و ده‌نگی ئاگره‌که‌وه. ناوه‌پاستی له بیست ئه‌وت وشه‌کانی و دا،

و ئیوه‌ن، که ئه‌وان له‌دوای نه‌وه‌کانیان هه‌لیب‌زارد خۆشویست، تۆی باوکانی ئه‌وه‌ی له‌به‌ر و گه‌وره نه‌ته‌وه له‌ناوبردنی بۆ ده‌ریه‌پێنان، میسه‌روه له مه‌زنه‌که‌ی هیزه به خۆی میراتگرتن، بۆ تۆ به زه‌وییه‌که‌یان دانی و هینانه‌ژوو‌روه‌ت بۆ پێشت، له به‌هیزتره‌کان هه‌یه‌تی. ئه‌م‌رۆ وه‌ک

له خودایه ئه‌م په‌روه‌ردگارت یه‌زدانی که بگه‌رپێته‌وه، میشتک به و بزانیته‌وه‌م‌رۆ و ئه‌و. له جگه نییه دیکه که‌سیکی هیچ و خواره‌وه، له زه‌ویدا له‌سه‌ر و سه‌روه له ئاسماندا فه‌رمانت ئه‌م‌رۆ من هه‌رچه‌نده ئه‌و، یاسا‌کانی و ئه‌و فه‌رمانه‌کانی له بکه‌ن پارێزی و بن ته‌مهن درێژه ئه‌وه‌ی بۆ تۆ، دوا‌ی کوره‌کانت بۆ و تۆ بۆ بیټ باش ئه‌وه‌ی بۆ پێده‌ده‌م، موسا ئه‌وسا ده‌دات. پیت پۆزان هه‌موو په‌روه‌ردگارت یه‌زدانی که زه‌وییه‌ی ئه‌و له‌سه‌ر ئه‌وی بۆ هه‌لاتن کرده‌وه. جیا خۆردا پۆژه‌ه‌لاتی له ئوردون پوو‌باری له‌وبه‌ری شار س‌ی پێش نه‌بووه لپی رقی ئه‌مه و بزانیته‌وه، ئه‌وه‌ی به‌ب‌ی بکوژیته‌وه دراوسپه‌که‌ی که کوژه‌ره‌که چۆله‌وانی، له بۆسۆر ده‌زییته‌وه. و شارانه، ئه‌م له یه‌کیک ده‌باته په‌نا و پۆژ، سییه‌م و دوینی بۆ باشان له گاولۆن و گادی، بۆ گلعدا له رامۆت و په‌ئوبین، بۆ ده‌شتاییه‌که زه‌وی له

و شايبەتییانە ئەو ئەمانە دایناوہ. ئیسرائیل کورانی لەبەردەم مووسا کە یاسایەییە ئەو ئەمە میسر خاکی لە کاتیک راگەیان، ئیسرائیلی کورانی بە موسا کە حوکمانەن و فەرزەکان سیحۆنی خاکی لە فەغۆر، مالى نزیك دۆلێکدا، لە ئوردون، پووباری ئەوبەری لە دەرچوون ئیسرائیل کورانی و موسا ئەوہی حیشبۆن، لە بوو نیشتەجی ئەوہی ئەمۆرییەکان، پاشای زەوی و ئەو، زەوی برد میراتیان ئەوان و دەرەوہ. ھاتنە میسرەوہ خاکی لە کاتیک دا، لێیان بەرەو بوون ئوردون پووباری لەوبەری کە ئەمۆرییەکان، پاشای دوو باشان، پاشای ئۆگی شاخی لەسەر و ئەرنۆن، پووباری لێواری لەسەر کە عارۆئیرەوہ، لە خۆر. پۆژھەلاتی بەرەو ئوردون پووباری ئەوبەری لە عەرەبا دەشتی ھەموو حەرمۆنە، کە سیحۆن، تاشراو. ئاسیدۆسی لەژێر خۆر، پۆژھەلاتی

5

و یاساکان ئەو ئیسرائیل، گوئیگرە گوتن: پیتی و بانگکرد ئیسرائیلی ھەموو موسا ئەوہی بۆ بیانپارێزن و بین فیریان دەیانلیم، گوئیچکە کانتاندا لە ئەمرۆ من کە حوکمانەى حۆرپب. لە بەست ئیوہ لەگەڵ پەیمانیکى ئیوہ پەرورەدگاری یەزدانی بکن. جیبەجیبیان لیرە ئەمرۆ کە ئیوہ ئیوہ، لەگەڵ بەلکو دانا، پەیمانەى ئەم یەزدان باوکانتان لەگەڵ نەک ناوہراستی لە شاخەکەدا لە کرد قسەى ئیوہ لەگەڵ یەزدان پووبەرپوو زیندوون. ھەمووتان وشەکانى ئەوہى بۆ کاتەدا، لەو وەستابوو ئیوہ و یەزدان لەنیوان من ھەرەوہا ئاگرەکەوہ. شاخەکە، سەر نەچوونە و ترسان ئاگرەکە رووی لە ئیوہ چونکە رابگەییەنم، پى یەزدانتان مالى لە دەرھیناوە، میسرەوہ خاکی لە تۆی ئەوہى تۆ، خودای یەزدانم، من گوتنى: بە

من.پووى لەبەردەم تۆ بۆ نابن دىكە خوداوەندانى

لە ئاسمان لە كە ئەوانەى لە ھاوشیوئەهەك هەچ نە و ناكەيت، دروست وئە خۆت بۆ تۆ ژيڕ لە ئاوەكاندان لە كە ئەوانەى لە و خوارەو، لە زەويدان لە كە ئەوانەى لە و سەرەو، تۆم، خودای يەزدانى من چونكە دەكەيت، خزمەتيان نە دەبەيت، بۆيان كړنۆش نا زەوى. و سېيەم نەوئەى بۆ مندان لەسەر دەدەمەو و باوكان گوناھەكانى ئيرەيى، خودايەكى خۆشم لەوانەى كەس ھەزاران بۆ دەكات بەزەيى و دەبیتەو، ليم رقيان ئەوانەى چوارەم مەگرە، بېھوودە بە خۆت خودای يەزدانى ناوى دەكەن. پاريز من فەرمانەكانى و دەويين ناكات. بېتاوان دەگریت بېھوودە بە ئەو ناوى ئەوئەى تۆ خودای يەزدانى چونكە

پەرەردگارت يەزدانى كە شيوئەيەى بەو ئەو، پيرۆزكردنى بۆ پاريزە شەممەكان پۆژى رۆژى بەلام دەكەيت، كارەكانت ھەموو و دەكەيت كار پۆژ شەش پيكرديت. فەرمانى و تۆ كۆپى و تۆ كارپك هەچ ئەم لە ناكەيت تۆ، خودای يەزدانى بۆ شەممەكانە ھەوتەم ئازەلى ھەموو و تۆ، بارھەلگى ئازەلى و تۆ گای تۆ، كەنيزەى و تۆ خزمەتكارى تۆ، كچى تۆ كەنيزەى و تۆ خزمەتكارى بەسەيتەو ئەوئەى بۆ تۆ، لە نيشتەجیيە ئەوئەى نامۆيە و تۆ، و ميسر، خاكى لە بوويت خزمەتكار كە بىردەكەيتەو و تۆ. وەك تۆ، بارھەلگى ئازەلى و ئەوئەى لەبەر بەرز. باليكي بە و بەھيز دەستپكى بە دەريھينايەت لەويوئە خوداكەت يەزدانى لە پيز بكەيت. پيرۆزى و بياريزيت شەممە پۆژى كە پيكرديت فەرمانى خوداكەت يەزدانى بۆ پيكرديت، فەرمانى پەرەردگارت يەزدانى كە شيوئەيەى بەو بگرە، دايكت و باوك يەزدانى كە زەوييەى ئەو لەسەر بپت دريژ تەمەنت و بپتەو بۆ چاكەت ئەوئەى شاپەتى ناكەيت. دزى تۆ مەكە. داوينييسى ناكۆزيت. تۆ دەبەخشيپت. پپت پەرەردگارت

مالى ئارەزووى تۆ ناكەيت، دراوسېكەت ژنى ئارەزووى تۆ مەدە. دراوسېكەت لەسەر درۆ
نە ئەو، كەنيزەكەى نە ئەو، خزمە تكارەكەى نە ئەو، كېلگەكەى نە ناكەيت، دراوسېكەت
ھى كە ئەوھى ھەموو نە ئەو، ئازەلەكانى ھەموو نە ئەو، بارھەلگى ئازەلى نە ئەو، گاكەى
دراوسېكەتە.

كرد، قسەى ئاگرەكە ناوەرپاستى لە شاخەكە لە ئېوھ كۆمەلى ھەموو بە يەزدان وشانە ئەم
تەختەى دوو لەسەر ئەوانى و نەكرد، زیادەى و گەورە، دەنگىكى رەشەبا، تارىكى، تارىكى،
ئاگرەكەوھ، ناوەرپاستى لە گرت دەنگەكە لە گوپتان كە رپوويدا و من. دايبە و نووسى بەردىن
پيرانى ئەنجومەنى و ئېوھ ھۆزەكانى پېشەنگەكانى ھەموو و دەسووتا، ئاگر بە كېوھەكە و
پەرورەدگارمان يەزدانى ئەوھەتا دەتائگوت، ئېوھ و من. لای بۆ بوونەوھ نزيك ئېوھ
لەم بېستمان، ئاگرەوھ ناوەرپاستى لە ئەوى دەنگى و دا، ئېمە پېشانى خۆى شكۆمەندى
چونكە بمرين، نەبېت ئېستا و دەژى. و دەكات، مرۆف لەگەل قسە خودا كە بېنيمان رۆژەدا
بېستين، خودامان يەزدانى دەنگى ھېشتا ئېمە ئەگەر دەمانخوات، گەورەيە ئاگرە ئەم
ئاگرە ناوەرپاستى لە كە بووبېت، زېندوو خوداى دەنگى لە گوپى كە مرۆف لە كى دەمرين.
يەزدانى كە بگرە ئەوھ ھەموو لە گوپى و تۆبەوھ نزيك بژېبېت؟ و ئېمە، وەك دەكات، قسە
بېت پەرورەدگارمان يەزدانى كە ئەوھى ھەموو تۆ و دەيفەرموپت، پەرورەدگارمان
دەكەين. جېبەجېبى و دەگرين گوپى ئېمەش بلى، ئېمە بە دەفەرموپت

پېى يەزدان و دەيانكردن، من لەگەل كە بوو ئېوھ قسەكانى دەنگى لە گوپى يەزدان و
ھەموو راستن كر دوو، تۆيان لەگەل كە بوو گەل ئەم قسەكانى دەنگى لە گوپم فەرمووم:
و بترسن من لە ئەوھى بۆ لەناوياندا، بېت ئاوا دلېان كە دەدات كى گوتوو يانە. ئەوھى
و ئەوان بۆ بېت باش ئەوھى بۆ رۆژەكاندا، ھەموو لە بپارېزن فەرمانەكانم ھەموو
لەوى تۆ بەلام مالەكانتان، بۆ بگەرېنەوھ ئېوھ گوتن، پېم بړون، ھەتاهەتايە؟ بۆ كورپەكانيان

و ياساكان و فهريمانانه ئەو دەريارەي دەكەم لەگەڵ قسەت من و راوەستە، من لەگەڵ لەو بکەن پى کاربان شپۆهەبە بەم ئەوان با و دەکەيت، ئەوانى فيرى تۆ که حوکمانەي ئەو ئەنجامدانى بۆ دەکەن پاريزگارى ئپوه و ئەوان. دەيدەمە ميرات بە من که زەوييەي بۆ نە و راست بۆ نە نابن لايەنگير پيداوين، فهريمانى پەروەردگارتان يەزدانى که رپگايەي برۆيت، تييدا پيکرايت فهريمانى تۆ خوداي يەزدانى که رپگايەي ئەو هەموو بەپيى چەپ. زەوييەي ئەو لەسەر بەدن ژيان بە دريژه و بيت، تۆ بۆ باشى و پييدات ئاراميت ئەوهى بۆ دەبەن.ميراتى که

6

بۆ دا فهريمانى ئيمە خوداي يەزدانى که حوکمانەن و ياساكان و فهريمانانه ئەو ئەمانە بۆ ناوى دەچنە ئپوه که زەوييەدا لەو بکەن جيپه جيپان شپۆهەبە بەم تا ئپوه فيرکردنى و ئەو فهريمانى هەموو بترسن، خۆتان خوداي يەزدانى لە ئەوهى بۆ بگرن. ميراتى ئەوهى کورەکانى و کورەکانت و تۆ پيپدەدەم، فهريمانت ئەمروۆ من که بپاريزن، ئەو فهريمانەکانى بەدن.ژيان بە دريژه ئەوهى بۆ ژيانندا، رۆژەکانى هەموو لە کورەکانت

بن، زياد زۆر تاكو و تۆ، بۆ بيت باش تاكو کردنى، بۆ بکه پاريزى و ئيسرائيل، گوپبگره و شير ليشاوى زەوييەكى که کرد قسەي باوكانت پەروەردگارى يەزدانى چۆن وەك بە پيدان فهريمانى يەزدان که حوکمەکانن و ياساكان ئەو ئەمانە پييدات. هەنگوينت گوپبگره دەروە. هاتنە ميسرەوه خاكى لە کاتيک چۆلەوانيدا، لە ئيسرائيل کورەکانى يەزدانى دەکەيت خۆشەويستى و يەکپکە. يەزدان ئيمە، خوداي يەزدان ئيسرائيل، که وشانەي ئەم هپزت. هەموو بە و گيانت هەموو بە و ميشتکت هەموو بە پەروەردگارت

بۇ دەكەيت پېشەنگيان و بن. گيانندا له و دلندا له ده بېت پېدهدهم، فه رمانت ئەمرۆ من رېگادا له كاتېك و دانېشتوويت، مالدئا له كاتېك له گەلئاندا ده كه يت باسيان و كورەكانت، وهك ده يانبه سستېته وه تۆ و هەلدەستيت. كاتېك و راکشاويت، كاتېك و ده رپويت، له سەر ئەوانيش چاوانت. له بهردهم نه ههژئيراو به ده بېت و ده ستت، له سەر نيشانه يهك ده نووسن. ده روازه كانتان و ماله كانتان ده رگاي چوارچيويه

بۇ خوارد سوپندي كه زه وييهي ئەو ناو بهيئېته تۆ پهروه رديگارت يه زداني كاتېك ده بېت و پييدات جوانه كانت و گوره شاره ئەوهي بۇ ياقوب، و ئيسحاق و ئيبراهيم بۇ باوبايرانت، ئەمباراوه كان نه كردن، پرت تۆ كه باشه كان شته هه موو له پر ماله كان نه ناون بنيادت تۆ كه و چاندن، نه ت تۆ كه زه يتوونه كان باخه و رزه مپيوه كان نه كەندن، هەلت تۆ كه هەلكه نراو تۆ، خوداي يه زداني بجيت. بېرت نه بېت خۆت بۇ ئاگاداره پر بوويت، و خوارد كاتېك پهروه رديگارت يه زداني له كۆيلايه تيبه وه. مالي له ده رهينا، ميسره وه خاكي له تۆي ئەوهي بخۆ. سوپند ئەوه وه ناوي به و بنووسه، ئەو به بهرسته، ئەو ته نها بترسه،

ئيوهن، ده ور به ري نه ته وه كاني خودا وه نده كاني له كه مه رپون ديكه كان خودا وه نده دواي خوداي پهروه رديگاري نه وهك ناو تودايه، له تۆ خوداي پهروه رديگاري ئيرهي، خوداي چونكه له ناو به ريت. زه وي رپوي له تۆ و بېت تووره لئت تو رپيي به تۆ

له كرده وه تاقيت كه شيويه يه به وه پهروه رديگارت، يه زداني مه كه ره وه تاقى خۆت، خوداي يه زداني فه رمانه كاني بپاريزيت و رپاييه وه به تاقى كرده وه كه دا. ئەوهي و په سەند ئەوهي و پيكرديت. فه رمانى ئەوانى هه موو ياساكان، و شايه تيبه كان ژووره وه بجيته و تۆ، بۇ بېت باش ئەوهي بۇ تۆ، خوداي يه زداني له بهردهم ده كه يت جوان ده ركردنى ئيوه. باوكاني بۇ خوارد سوپندي يه زدان كه به يت، باشه زه وييه ئەو ميراتي و

فهرمووی. یه زدان وهک پرووت، پِیش له دوژمنه کانت هه موو

و شایه تییانه ئه و چین ده لیت، و لیده کات پرسیمارت به یانی کوره کهت کاتیک ده بیت و به و پیکردووین؟ فهرمانی ئیمه په روه ردگاری یه زدانی که حوکمه کان و فهرزه کان به یه زدان و میسر، خاکی له بووین فیرعه ون خزمه تکارانی ئیمه ده لیت، کوره کهت په رجوو و نیشانه یه زدان دهرهینا. له وئوه ئیمه ی بهرز بالیکی به و به هیز دهستیکی له وئوه ئیمه ی و دا. ئیمه له بهردهم ماله که ی له و فیرعه ون له میسر له خراپه کانی و گه و ره و باوکانمان. بیداته خواردبوو سویندی که ئیمه، بداتی زه و بییه ئه م ئه وه ی بو دهرهینا خودای یه زدانی له که بکهین، جیبه جی یاسا کانه ئه م هه موو که پیکردین فهرمانی یه زدان و ئه مپو. وهک بژین ئه وه ی بو بیت، باش روژه کانمان هه موو ئه وه ی بو بترسین، خو مان ئیمه خودای یه زدانی له بهردهم فرمانانه ئه م هه موو ئه گهر ئیمه، بو ده بیت به زه یی پیکردووین. فهرمانی چو ن وهک بکهین، جیبه جی یان و بپاریزین

7

بو ژوره وه ده جیته که زه و بییه ی ئه و ناو بهینیته تو په روه ردگارت یه زدانی به لام ئه گهر و ئه موری و گرگاشی و حیته دهریکات، له بهردهم گه و ره کان نه ته وه و میراتگرتنی، یه زدانی و ئیوه، له به هیزتر و زور نه ته وه ی حهوت یه بوسی، و حیقی و پریزی و که نغانی ده بهیت، له ناویان ته واوی به ده دهیت، لییان و تو، دهستی ده داته ئه وان په روه ردگارت له گه لیان، مه کهن خزمایه تی نه نایه ته وه. پییاندا به زه بییان و نابه ستیت، له گه ل په یمانیان له کوره کهت چونکه کوره کهت. بو مه گره ئه و کچه که ی و ئه و، کوره که ی به مه ده کچه کهت له ته ووره یی به یه زدان و ده کات، دیکه کان خودا وهنده به خزمهت و ده گهرینیته وه، من

ئەوان: بۇ دەيكەن ئاوا بەلام دەبات. لەناوت بەخىرايى و دەبىت، توورە ئىوہ
پىرۆزەكانيان دارستانە دەشكىپن، تەرخانكراوہكانيان ستوونە دەپرووخىنن، قوربانگانكانيان
تۆ چونكە دەسووتىپن. ئاگر بە خوداوەندەكانيان داتاشراوہكانى پەيكەرە و دەبرنەوہ،
ئەوہى بۇ ھەلبۇزارد تۆى تۆ خوداى يەزدانى و خۆت، خوداى يەزدانى بۇ پىرۆزىت گەلىكى
زەوۋى. پەروۋى سەر نەتەوہكانى ھەموو لە بىت تايبەت گەلىكى ئەو بۇ

و ھەلبۇزارد ئىوہى يەزدان زۆرتەن، نەتەوہكان ھەموو لە ئىوہ ئەوہى لەبەر نەك
خۆشەويستى لە بەلام كەمتەن. نەتەوہكان ھەموو لە ئىوہ بەلكو كردن، دەستىشان
ئىوہى يەزدان باوكانتان، بۇ خوارد سوپىندى كە سوپىندەكە پاراستنى و ئىوہ، بۇ يەزدان
دەستى لە كۆبىلايەتى، مالى لە كرد پزگار تۆى يەزدان و بەھىز، دەستىكى بە دەرھىنا
خودايەكى خودايە، ئەم پەروەردگار، يەزدانى كە دەزانىت تۆ مىسر. پاشاى فىرەوونى
فەرمانەكانى و دەوین خۆشى ئەوانەى بۇ دەپاريزىت بەزەيى و پەيمان كە دلسۆزە،
لەناوبردنيان، بۇ بەرووہوہ، لىبە رقيان كە ئەوانەى بە دەداتەوہ و نەوہ. ھەزار بۇ دەپاريزن
دەداتەوہ. پاداشتىان بەرووہوہ لىبە، رقيان كە ئەوانەى بۇ ناكەوئىت دوا و

پىدەدەم فەرمانت ئەمرۆ من كە ئەمانە حوكمەكانى و ياساكان و فەرمانەكان پاراستنى و
و دەيانپاريزن و دەگرن ياساكانە لەم گوى ئىوہ كاتىك دەبىت و جىبەجىكردنيان. بۇ
دەپاريزىت تۆ بۇ بەزەيىبە ئەو و پەيمانە ئەو تۆ پەروەردگارى يەزدانى دەكەن، جىبەجىيان
دەكات، زۆرت دەكات، بەرەكەتدارت دەوئىت، خۆشت و خوارد. باوكانتان بۇ سوپىندى كە
رانە زەيت، شەراب، دانەوئىلەت، زەويت، بەروبوومى سكت، مندالانى دەكات بەرەكەتدار
سوپىندى يەزدان كە زەويىبەى ئەو لەسەر مەرەكانت مەرپومالاتى رانە گاكانت، مەرپومالاتى
نەتەوہكان، ھەموو ئىو لە دەبىت بەرەكەتدار بەدات. پىت ئەوہى بۇ باوكانت بۇ خوارد
ھەموو تۆ خوداى يەزدانى مالىبەكانتدا. ئاژەلە لە و نەزۆك، نە ئىوہدا، لە نايىت نەزۆك

زانپوته، و بینپوته که میسر خراپه کانی نه خوشیبه هه موو و لاده دات، تۆ له نه خوشیبه ک دایانده نیت. ده بیته وه لیت رقیان ئه وانیه هه موو له سهر به لکو دانانیت، تۆ له سهر

ده دات، بیته تۆ پهروه ردگاری یهزدانی که ده خۆیت نه ته وانه ئه و تالانیبه کانی هه موو و ئه مه چونکه ناکهیت، خوداوه نده کانپان به خزمهت و نایه ته وه، بهزه بی له سهر یان چاوت تۆ بۆ ته له یه که

ئه وان ده توانم چۆن زۆرتره، من له نه ته وه یه ئه م که بلایت، خۆتدا دلّی له به لام ئه گهر یهزدانی ههرچی ده هیته وه به بیر یاده پنه وه به ناترسیت، ئه وان له تۆ بهم؟ له ناو که گه ورانه ی تاقیکردنه وه ئه و میسر یبه کان. هه موو و فیرعه ون به کردی پهروه ردگارت به رزه، باله ئه و و به هیزه دهسته ئه و گه ورانه، په رجوو و نیشانه ئه و بینپان، چاوه کانت ئه و هه موو به ده کات خوداتان یهزدانی ئاوا دهره پنا، تۆی خوداکهت یهزدانی چۆن وه ک ده نیتریه هه رزووه کان پهروه ردگارت یهزدانی ده ترسیت. روویان له تۆ که نه ته وانیه له تۆ له ناوده بردرین. شاراونه ته وه تۆ له ئه وانیه و ماونه ته وه ئه وانیه هه تا سهر یان، خودایه کی تۆیه، له گه ل تۆ پهروه ردگاری یهزدانی چونکه لینه دریت، ئه وانیه وه رووی له ناوده بات، که م که م به رده مت له نه ته وانیه ئه م تۆ پهروه ردگاری یهزدانی به هیزه. و گه وره کیویه کان درنده و نه بیته چۆل زهوی ئه وه ی بۆ بهیت، له ناویان به خیرایی ناتوانیت فه وتانیکه به و تۆ، ده ست ده داته ئه وان تۆ پهروه ردگاری یهزدانی و نه بن. زۆر له سهرت ده ست ده داته ئه وان پاشا کانی و ده کهیت، قریان ته واوی به هه تا ده بهیت، له ناویان گه وره به هه تا راناوه ستیت، پرووت به رامبه ر له کهس له ناوده بهن، شوینه له و ئه وان ناوی و ئیوه، ده بهیت. له ناویان ته واوی

زیرپان نه و مه که، زیو ئاره زووی ده سووتین، ئاگر به خوداوه نده کانپان تاشراوه کانی وینه

تۆ. خودای یەزدان بۇ قیزەوهره چونکه ئەو، لەبەر بکەیت ساتمه نەوہک خۆت، بۇ مەگرە تەواوی بە ئەو، وەک لیکراو نەفرەت شتیکی دەبیتە و مالمەتەو، ناو مەھینە قیزەونی و لیکراو نەفرەت شتیکی چونکه لیدەبیتەو، رقت تەواوی بە و لیدەبیتەو، قیزت

8

بۇ بیانپاریزن دەبیت پیدەدەم، فەرمانتان ئەمرۆ من که فەرمانانەى ئەو ھەموو که بېن زەویبە ئەو میراتی و ژورەوہ بچنە و بېن زۆر و بژین ئەوہی بۇ جیبە جیکردن، ھەموو لە دەکەبتەوہ بېر تۆ و خوارد. باوباپیرانتان بۇ سویندی پەرورەدگارتان یەزدانی نەزمت ئەوہی بۇ کردیت، رابەراییەتی چۆلەوانیدا لە خوداکەت یەزدانی که رپڭایەى ئەو پاریزی فەرمانەکانی ئەگەر بزانریت، دلئدایە لە ئەوہی و بکاتەوہ، تاقیت و بکاتەوہ ئەوہی خواردیت، پى مەنى و کرد برسیت و گەیاندیت پى نازاری و نا. یان دەکەیت بە بەلکو ناژی، نان بە تەنھا مرۆف که رابگە یەنیت پیت ئەوہی بۇ نەیانزانی، باوکانت کۆن تۆوہ لە تۆ جەکانی دەژی. مرۆف دەردەچیت خوداوە دەمی لە که وشەبەک ھەموو سأل. چل ئەوہتا نەبوون، ئاوس تۆ پیبەکانی نەکۆنبوون، تۆوہ لە تۆ پیللاوہکانی نەبوون، یەزدانی ئاواش دەکات، تەمبى کورپەکەى مرۆفیک چۆن وەک که بزانیت، خۆتدا دلی لە و بۇ بپاریزیت خۆت خودای یەزدانی فەرمانەکانی و دەکات. تەمبى تۆ تۆ پەرورەدگاری لى. ترسان و ئەو رپڭاکانی لە رۆیشتن

رەوبارە که فراوان، و باش زەویبەکی ناو دەھینیتە تۆ پەرورەدگارت یەزدانی چونکه لە و دەشتەکان رپڭەى لە دەردەچن قوولاییەکان کانیواوەکانی و ئاوەکان، بەھیزەکانی

و پۇن زەيتون، دار زەوى ھەنار، ھەنجىر، دار مېو، جۆ، و گەنم زەوى چىپاكان، رېگەى
پېويستىيەكت ھىچ و دەخۆيت، خۆت نانى ھەژارى بەبى لەسەرى كە زەويىيەك ھەنگوين،
دەردەھىنيت. بړۆنژ چىپاكانى لە و ئاسنن، بەردەكانى كە زەويىيەك نابىت، تىدا

زەويىيە ئەو لەسەر دەكەيت پەرودەگارت يەزدانى ستايشى و دەبىت، تېر و دەخۆيت و
بەوى بەكەيت، لەبىر خۆت خوداى يەزدانى نەوەك خۆت بۇ ئاگادار بە پىيداويت. كە باشەى
ئەمړۆ من ئەوانەى نەكەيت، پارىژ ئەو فەرزەكانى و حوكمەكان و ئەو فەرمانەكانى
و بنىاتنان جوانەكان خانووە و تىرېوون، و خواردن نەبىت پىدەدەم، فەرمانت
زىاد زىپ و زىو بۆت، دەبن زىاد مەرەكانت و مانگاكانت كاتىك و لەناوياندا، نىشتەجىيوون
بىرى و دەكرىتەو بەرز دلدا لە تۆ بۆت. دەبىت زىاد ھەتە ئەوەى ھەموو و بۆت، دەبىت
مالى لە دەرھىنا، مىسەرەو ھاكى لە تۆى ئەوەى دەكەيت، خوداكەت يەزدانى
مارى كە ترسناكەدا، و گەرە چۆلەوانىيە ئەو رېگەى لە ھىنا تۆى ئەوەى كۆيلايەتییەو.
ئوى سەرچاوى ئەوەى نەبوو، تىدا ئوى كە تىدابوو، تىنووتى و دووشك و پىوگرتن
تۆ نە كە پىدايت، مەنى چۆلەوانىدا لە ئەوەى دەرھىنا، تىزەرەويىيەو بەردى لە تۆ بۆ
دوایىن لە و بكاو، تاقىت و بكاو نەزم تۆ ئەوەى بۆ دەيانزانى، باوكانت نە و دەتزانى
دەستى تواناى و من ھىزى بلىيت، خۆتدا دللى لە نەك بكا. لەگەل چاكەت ژيانندا رۆژانى
خۆت، خوداى يەزدانى بىردەكەيتەو و كرد. دروست من بۆ گەرەبەى ھىزە ئەم من
خۆى پەيمانەكەى ئەوەى بۆ و توانا، دەستكەوتنى بۆ پىدەدات ھىزت خۆى ئەو چونكە
ئەمړۆ. وەك خوارد، باوكانت بۆ سوپىدى يەزدان كە دابمەزرىنيت

بړۆيت دىكەكاندا خوداوەندە بەدواى و بچىت لەبىر تۆت خوداى يەزدانى ئەگەر دەبىت و
زەوى، و ئاسمان ئەمړۆ، ئىو بەدەم شايتى بەبەيت، بۆ كرنۆشيان و بەكەيت خزمەتبان و
ئىو لەبەردەم خودا يەزدانى كە دىكە نەتەوانەى ئەو وەك لەناودەچن. لەناوچوون بە كە

خودای یهزدانی دهنگی گوپرایه لی ئه وهی له بهر له ناوده چن، ئیوهش ئاوا ده بات، له ناویان
نه بوون. خۆتان

9

و ژووره وه بچیته ئه وهی بۆ ده په پیته وه ئوردون پوو باری له ئه مرۆ تۆ ئیسرائیل، بگره گوی
که گه و ره کان شاره وه برگریت، ئیوه له به هیتر و گه و ره نه ته وه کانی میراتی
تۆ ئه وانه ی عناق، کورانی به رز، و زۆر و مه زن گه لیکی ئاسمان. هه تا شووراداریوون
ئه مرۆ و بوه ستپته وه؟ عناق کورانی پووی له ده توانپت کئ بیستوته، و ده یانزانپت
ئاگریکی پووت، له به رده م ده پوات له پیتته وه ئه م په روه ردگارت یه زدانی که ده زانپت
خیرایی به و پووت، له ده یانگه رپیتته وه ئه م و ده یانفه وتینپت، ئه م هه لده لووشپته،
له ناو بردنی کاتی له بلپیت خۆتا دلی له نه گوتیت. پئی یه زدان وه ک ده یانفه وتینپت،
یه زدان من راستودروستی له به ر بلپیت: پووتدا، له به رده م نه ته وانه ئه م خودات یه زدانی
له نه تۆوه، راستودروستی رپگهی له نه ک باشه. زه و بییه ئه م میراتگرتنی بۆ هینا منی
له به ر به لکو زه و بییه که یان، میراتگرتنی بۆ ژووره وه ده چیته تۆ تۆوه دلی پیرۆزی رپگهی
په یمانه که ئه وهی بۆ و تۆ، له به رده م ده بات له ناویان یه زدان نه ته وانه ئه م خوانه ناسی
یاقوب. و ئیسحاق و ئیبراهیم بۆ باوکانمان، بۆ خوارد سویندی یه زدان که رابگرپت

میراتگرتن بۆ نادات پی چاکه ت زه و بییه ئه م په روه ردگارت یه زدانی که ده زانپت ئه مرۆ و
مه که له بیر بیته وه، بیرت که لله رپه قیت. گه لیکی تۆ چونکه راستودروستییه کانت، له به ر
میسر له که پۆژه ی له و چۆله وانیدا، له خۆت په روه ردگاری یه زدانی کرد توو پره ت چه نده
یه زدان. له نه گوپراوی له بوون به رده وام شوینه، ئه م هاتنه و ده روه هاتنه

بیات. له ناواتان ئه وهی بۆ بوو توورپه لیتان یه زدان و کرد، په ست یه زدانان ئیوه خوږبیدا له که په پیمان ته خته کانی به ردینه کان، ته خته وه رگرتنی بۆ کپو بۆ سه رکه وتم من کاتیک و نه خواردم نان مامه وه، کپوه که له شه و چل و پوژ چل و به ستی، ئیوه دا له گه ل یه زدان خودا په نجه ی به که من دایه به ردینه که ی ته خته دوو یه زدان نه خواردمه وه. ناو پوژی له شاخه که له یه زدان که نووسرابوون وشانه ئه وه موو له سه ریان و نووسرابوون، ته خته دوو یه زدان شه ودا چل و پوژ چل ماوه ی له روویدا و فهرموو. پیتانی کۆبوونه وه دا دابه زه، لپره وه په له به و ههسته فهرمووم: پپی په روه ردار پیدام. په پیمانی به ردینه که ی ریگایه له وه خیرایی به بوون. یاخی دهرته پینان میسه روه خاکی له که گه له که ت چونکه دروستکرد. توانراویان په یکه ری خو پیان بۆ و پیکردن، فهرانمان که لایاندا

و کردوو تۆ له گه ل قسه م دوو جار و جاریک گوتی: و فهرمووم پپی په روه ردار و له ناو بردنی پپیده ریگام ئیستا که لله ره قن. گه لپکی ئه وه تا و بینیه، گه له م ئه م گوتوو مه، به هیز و گه وه نه ته وه یه کی به ده که م تۆ و ده سپمه وه، ئاسمان له ژیر ئه وان ناوی و ئه وان، هه تا ده سووتا ئاگر به کپوه که و کپوه که، له دابه زیم گه راوه ته وه، و له مه. زیاتر زۆر و گونا هتان که بینیم و بوون. دهستم هه ردوو له سه ر شایه تییه کان ته خته که ی دوو و ئاسمان، ریگایه له وه و دروستکرد، تاوه تان په یکه ری خو تان بۆ و خوداتان، یه زدانی له به رده م کرد گرت، ته خته که م دوو کاتیک و کردنی. بۆ ئیوه پیکردن فهرانی یه زدان که دا لاتان یه زدان له به رده م منیش و شکاندن. ئیوه له به رده م و دهسته کانمه وه هه ردوو له فرپیدمان ناو و نه خواردم نان شه و، چل و پوژ چل پپشتریش، جاری وه ک دوو هم، جاری پارامه وه له به رده م خراپه کردنی به کرد گونا هتان که ئیوه گونا هه کانی هه موو له به ر نه خواردمه وه، چونکه هیرس، و توورپه یی له به ر بووم ترسناک من و توورپه کردنی. بۆ خودا یه زدانی و کاته دا. له وه گرت من له گوپی یه زدان و ئیوه، له ناو بردنی بۆ بوو توورپه لیتان یه زدان کاته دا. له وه هارون دهرباره ی کرد نوپژم و له ناو بردنی، بۆ بوو توورپه هارون له سه ر

و سووتاندمى، ئاگردا له و بردمى من گویره که که، واته کردتان، ئیوه که گوناها که تان
رووباره ناو فرېدایه تۆزه که م و تۆز، وهک بووه و نازک، بووه تا زۆر هارامى و کوتامى
کپوه که له دابه زیوه به هیزه که ی

کرد. په ست یهزدانتان ئیوه ئاره زوودا، گویره کانی له و تاقیکردنه وه دا له و سووتاندندا له و
زهوییه ئه و و سه ربکه ون گوتى، و نارد به رنپعه وه قادیش له ئیوه ی یهزدان کاتیک و
و خۆتان، خودای یهزدانى وشه ی بۆ یاخیبوون ئیوه ئیوه، دهیده مه که بن میراتگر
له خاوه ن دژى له یاخی بوون ئیوه نه گرت. ئه و دهنگى له گویتان و نه هینا، پپى باوه پرتان
ئه وه نده ی پارامه وه، شه و چل و پۆژ چل یهزدان له به رده م و زانرا. بۆتان که پۆژه وه ئه و
گوتم: و خودا بۆ کرد نوپۆم و ئیوه. له ناوبردنى بۆ فه رموى یهزدان چونکه پارامه وه،
له ناومه به، ته واوى به خۆت به شى و خۆت گه لى خودا وه نده کان، پاشای په روه رده گار،
به و گه وره که ت هیزه به هینان دهرت میسه ره وه زه وى له ئه وانیه ی کردن، پزگارت ئه وانیه ی
یاقوب، و ئیسحاق و ئیبراهیم له بکه وه بیر به رزه که ت. بازووه به و به هیزه که ت ده سته
و ئه م گه لى ره قى له سه ر مه پوانه خۆت. به پپى خوارد سوپند بۆیان که تۆ، خزمه تکارانى
ده رهینا له وپوه ئیمه ی که زه ووییه ئه و دانپشتووانى نه ک گوناها که کانپان. و بیدینییه کانپان
له به ر و وتن، پپى که زه ووییه ی ئه و ناو به یئینته ئه وان نه ی توانى یهزدان ئه وه ی له به ر بلین:
میراتى و تۆ گه لى ئه مانه بیانکوژیت. ئه وه ی بۆ چۆله وانى له ده رهینان ئه وان، له ره قى
و به هیزه که ت ده سته به و مه زنه که ت هیزه به ده رتهینان میسه ره وه زه وى له ئه وانیه ی تۆن،
به رزه که ت. بازووه به

ئەوانەنى ۋەك بتاشە خۆت بۇ بەردىن تەختەنى دوو فەرموموم: پىيى يەزدان كاتەدا لەو دروستىكە. خۆت بۇ دارىن سىندوو قىيىكى و كىپوھەكە، سەر بۇ من لای بۇ سەرىكە ۋە ۋەكەم، تۆ ئەوانەنى بوون، تەختەكاندا يەكەم لەكە دەنووسىت تەختەكان لەسەر وشانە ئەو و دروست نەرووخواھەكان دارە لە سىندوو قىيىكم و سىندوو قەكە. ناو دەيانخەيتە و شكاندت، دوو و سەر كە و تم كىپوھەكە بۇ و تاشى، يەكەم ئەوانەنى ۋەك بەردىنەكانم تەختە و كرد، دە يەكەم، نووسىنى بە پىيى نووسى تەختەكان لەسەر و بوون. دەستەكانم لەسەر تەختەكە يەزدان و فەرمووى، ئىپوھ بۇ ئاگرەكە ۋە ناو پراستى لە كىپوھەكە لە يەزدان كە وشەكان كە سىندوو قەنى ئەو ناو خستە تەختەكانم دابەزىم، كىپوھەكە لە و گەپامە ۋە ۋە دامى. ئەوانى كورپەكانى پىكرىدبووم. فەرمانى يەزدان ھەر ۋەك مانە ۋە، لە ۋى و كردبوو، دروستم نىژرا، لە ۋى و مرد ھارون لە ۋى پۇيشتن. ميسەداى ياكىم كورپەكانى بىرۆسى لە ئىسرائىل بۇ گادگاد لە و گادگاد، بۇ پۇيشتن لە ۋىپوھەكە. كاهىنىيىتى ئەو جىيى لە كورپە ئەلغازى ئاوييەكان. رووبارە زەوى ئىتتىپاسا،

بۇ يەزدان، پەيمانى سىندوو قى ھەلبردىنى بۇ جىاكرە ۋە، لىقى ھۆزى يەزدان كاتەدا لەو ئەمرۆ. ھەتا ئەو ۋە ۋە، ناوى بە نوپۇز كىردن و خزمە تىكردن بۇ يەزدان، لە بەردەم راوہستان ئەوانە، بەختى خۆى يەزدان نىيە، براكانيان لە ئىپو بەختيان و بەش لىقىيەكان ئەمە لە بەر يەزدان ۋە ستابووم. شەو چل و پۇژ چل شاخەكە لە مەيش و فەرموون. پىيى چۆن ۋەك پىيى يەزدان و ببات. لە ناو ئىپوھ نەيوپىست يەزدان و كاتەدا، لە و گرت من لە گوپى ئەو بەسەر دەست و ژوورە ۋە بچنە با دەستىپىكە، گەلەدا ئەم لە پىش بپۇ، فەرمومومە: ئەوان. بىدەمە ئەو ۋە بۇ باوكانيان بۇ خوارى سوپىندم كە بگرن زەوييەدا

لە ترسان تەنھا بەلام تۆ، لە دەكات داوا پەرورەدگارت يەزدانى چى ئىسرائىل، ئىستا و ئەو، خۆشويستنى و ئەو، رىگاكانى ھەموو لە پۇيشتن و پەرورەدگارت، يەزدانى

پاراستنى گيانت؟ ھەموو لە و دلت، ھەموو لە پەروەردگارت يەزدانى خزمەتکردنى
 فەرمانت ئەمرۆ من ھەرچەندە ئەو، فەرزەکانى و تۆ خودای يەزدانى فەرمانەکانى
 يەزدانى ھى ئاسمانەکان ئاسمانى و ئاسمان بىبنە، بىت. تۆ بۆ باشى ئەوھى بۆ پىدەدەم،
 ئیوھى باوکانى يەزدان بەلام تىیداھە. ئەوھى ھەموو و زەوى ھەروھە تۆيە، خودای
 ھەموو لە ئیوھ، واتە ئەوان، لەگەل ئەوانى تۆوى و خۆشەويستنيان، بۆ ھەلبژارد
 ئیوھتان مىلى و ئیوھ، دللى رەقى دەكەن خەتەنە و رۆژە. ئەم بەپىي ھەلبژارد نەتەوھەکان
 يەزدانەکان، يەزدانى و خوداوەندەکانە خودای ئەمە ئیوھ، خودای يەزدانى ئەو ناکەن. رەق
 دیارى و ناکات رووخسار سەيرى كەسيك ترسناكە، و بەھیزە و گەورەيە خودا ئەو
 ئەوھى بۆ خۆشەدەويت نامۆكە و دەكات، بپوھژن و ھەتيو و نامۆ بۆ دادوھرى و ھەرنەگريت.
 خاكى لە بوون نامۆ ئیوھ چونكە نامۆيە، ئەو دەكەن خۆشەويستى و پىيدات. جل و نان
 ميسر.

ناوى بە و دەنووسىيت، ئەو بە دەپەرسىت، ئەو دەترسىيت، پەروەردگارت يەزدانى
 شتە ئەم كە ئەوھى تۆيە، خودای ئەمە و تۆيە، شانازى ئەمە دەخويت سوپند ئەوھە
 گيان ھەفتا لە بىنييان. تۆ چاوەکانى كە ئەوانى كرى، تۆدا لەناو شكۆمەندانەى و گەورە
 ھەك كرىوھە تۆى تۆ خودای يەزدانى ئىستا بەلام ميسر، بۆ دابەزىن تۆ باوكانى
 زۆرى. لە ئاسمان ئەستىرەكانى

11

و فەرمانەكانى و ياساكانى و پاراستنەكانى و خۆشەدەويت پەروەردگارت يەزدانى و
 مندالەكانتان، نەك كە دەزانن ئەمرۆ ئیوھ دەپاريزىت. رۆژاندا ھەموو لە ھوكمەكانى

و ئەو، گەورەکانی شتە و تۆ، خودای یەزدانی پەروەردەى نەیانینیو و نازانن کە ئەوانەى هەرچەندەى ئەو، پەرچوووەکانى و ئەو نیشانەکانى و بەرزەکەى، بالە و بەهێزەکەى، دەستە و خاکەکەى، هەموو بۆ و میسر، پاشای فیرعەون، بۆ کردى میسردا ناوەرەستى لە کە هێزیان، و ئەسپەکانیان، و گالیسکەکانیان، و میسرییەکان، هێزی بە کردى کە هەرچەندىک راپویان ئیووە دەوى لە کاتیک رپوویاندا بەسەر سەرشۆردکرد سوور دەریای ئاوى چۆن کە هاتنە هەتا چۆلەوانیدا لە بۆمان کردى هەرچى و ئەمپۆ، هەتا لەناویبەردن یەزدان و دەنان، کە رپەئوبین، کورپى ئەلیاب کورپەکانى ئەبیرۆن، و داتان بۆ کردى هەرچەندە و شوپینە، ئەم هەموو و چادەرەکانیان و خانوووەکانیان لەگەل قووتیدایان، و کردەووە خۆى دەمى زەوى هەموو ئیووە چاوەکانى چونکە ئیسرائیل. هەموو ناوەرەستى لە بوو، لەگەلیان کە سامانیان کردوویەتى. ئیووەدا لەئیو ئەمپۆ کە بینووە یەزدانیان گەورانەى کارە ئەو

بۆ پیدەدەم، فەرمانت ئەمپۆ من هەرچەندە ئەو، فەرمانەکانى هەموو دەکەن پاراستن و ئیووە کە زەویبەى ئەو بێن، زەوى میراتى ژوووەو دەچنە کاتیک و ببن، زۆر و بژین ئەوہى ئەو لەسەر بکەن درێژ تەمەن ئەوہى بۆ بێن. میراتى لەوئ بۆ پەرینەووە ئوردون لە ئەوان تۆوى بە و ئەوان بە بیدات ئیووە باوکانى بۆ خوارد سویندى یەزدان کە زەویبەى تۆ کە زەویبەى ئەو بۆیە ئەو دەرژیت. لى هەنگوبى و شیر کە زەویبەى ک لەگەلیان، هاتوونەتە لەوئووە ئیووە کە میسرە، زەوى وەک نەک میراتگرتنى، بۆ لەوئى ناوى دەچیتە ئەو سەوژە، باخچەى وەک ئاودەدەن، پپیەکانیان بە و دەچینن تۆو کاتیک دەروە، بارانى لە ئاوى دەشتایبە، و چپایى زەویبەى کى میراتگرتنى، بۆ ناوى دەچیتە کە زەویبەى دەکات، چاودیرى بەردەوام پەروەردگارت یەزدانى کە زەوى دەخواتەووە. ئاسمانەووە سأل. تەواو بوونى هەتا سألەووە دەستپیکى لە لەسەرى پەروەردگارت یەزدانى چاوەکانى

فەرمانت ئەمپۆ من کە فەرمانانەى ئەو هەموو لە بگرن گوى گویگرتن بە بەلام ئەگەر

و دلتهوه هه موو له ئه و خزمه تکردنی و پهروهردگارت یه زدانی خوښه ویستنی بۆ پیدهدهم،
و درهنگ، و زوو وهززه که ی، به پپی دداتی زهوییه که ت بارانی و گیانتهوه، هه موو له
تۆدا کیلگه کانی له ددات ئازه ل خۆراکی و کۆده که یتهوه، زه یته که ت و شه راب و دانه ویله
په وره دلته نه وهک خۆت، بۆ ناگدار به ده بیته تیر و ده خۆیت و تۆ، مالییه کانی ئازه له بۆ
پهروهردگار کاتیکی و بهن. بۆ کرپنۆشیان و بهرستن دیکه خوداوهندی و بدن لا و بکریت
زهوی و ناباریت، باران و داده خات، ئاسمان ده بیته، تووره ئیوه له سه ر تووره یی به
پهروهردگار که باشه که زهوی له له ناوده چن خپرایی به و نادات، خۆی بهروبوومی
پیداون.

له سه ر نیشانه وهک ده یان به ستنه وه و گیانتان، ناو و دلته ناو ده خه نه وشانه ئه م ئیوه
که ده که ن مندا له کانتان فیری و چاوه کانتان. له بهرده م نه له رزاو ده بیته و ده ستان،
کاتیکی و ده رپویت، رپگادا له کاتیکی و دانیشتوویت، ما لدا له کاتیکی بکه ن له سه ر قسه یان
و ما له کانتان ده رگای چوارچیوهی له سه ر ئه وانیش هه لده ستیت. کاتیکی و خه وتوویت،
له سه ر ئیوه کوره کانی رۆژه کانی و بدن ژیان به درپژه ئه وهی بۆ دهنوو سن. ده روزه کانتان
رۆژه کانی وهک ئه وان، به دانی بۆ ئیوه باوکانی بۆ خوارد سویندی یه زدان که زهوییه، ئه و
فه رمانانه ی ئه م هه موو له بگرن گوئ ته واوی به ئه گه ر ده بیته و زهوییه که. له سه ر ئاسمان
یه زدانی خوښو ویستنی بۆ جیبه جیکردنیان، بۆ پیدهدهم فه رمانت ئه مپرو من که
هه موو یه زدان ئه و، به په یوه ستبوون و ئه و رپگاکانی هه موو له رپوشتن و پهروهردگارمان
به هیزه کان و گه وره نه ته وه میراتی ئیوه و ده رده کات، ئیوه له بهرده می نه ته وانه ئه م
ئیوه بۆ دهنین له سه ر بیتهان شوینی شوینانه ی ئه و هه موو به هیزترن. ئیوه له که ده بن
هه تا و فوراته وه، رپووباری میلاس، رپووباری له و ئه نتیلیبانۆسه وه، و چۆله وانی له ده بیته،
یه زدانی و به رامبه رتاندا، له ناکات دژابه تیتان که س ده بیته. سنوره کانتان رۆژئاوا ده ریای
ده نین، پپی که داده نیته زهوییه ئه و هه موو رپووی له سه ر له رزه تان و ترس پهروهردگارتان

گوئى ئىۋە ئەگەر بەرەكەت، دادەنېم لە بەردەمتاندا نەفرەت و بەرەكەت ئەمپۇ من بېينە،
و پىدەدەم، فەرمانتان ئەمپۇ من ئەوانەى ئىۋە، خوداى يەزدانى فەرمانەكانى بۇ بگرن
ئەمپۇ من ھەرچەندە ئىۋە، خوداى يەزدانى فەرمانەكانى لە نەگرن گوئى ئەگەر نەفرەت،
بە بگرن خزمەت و بړۇن پېدان، فەرمانم كە پېگاگە لە بن گومرا و دەدەم، پى فەرمانتان
تۇ پەرۋەردگار تە يەزدانى كاتىك دەبىت و نايانزانن. كە ئەوانەى دىكەكان، خوداۋەندە
دەنېيت بەرەكەت ئەۋا ئەۋى، بۇ دەپەپتەۋە مىراتگرتنى بۇ كە خاكەى ئەۋا ناۋ دەباتە
رۋوبارى لەۋبەرى ئەمانە ئەۋەتا نا عېبال. چىاى لەسەر نەفرەت و گەرىزىم چىاى لەسەر
نزىك پۇژئاۋا لە نىشتەجىيە ئەۋەى كەنعان، خاكى لە خۇر پۇژئاۋاى پېگىاى دۋاى ئوردون،
داخۇ ئوردون، رۋوبارى لە دەپەپنەۋە بۇ ئىۋە بەرز؟ بەرۋەكەى دار تەنىشت گۇلگۇل،
بە دەدات پىتان ئىمە پەرۋەردگارى يەزدانى كە زەۋىيەى ئەۋا مىراتگرتنى بۇ دەبن
تېيدا.دەنىشتەۋە و پۇژەكان، ھەموو بۇ تىرۋېشك

ئەمپۇ من كە حوكمانەى ئەم و ئەۋا فەرمانەكانى ھەموو جىبەجىكردنى لە دەپارىزن ئىۋە و
دەياندەمەۋە.لە بەردەمتان

12

كە زەۋىيەى لەۋ جىبەجىكردنپان بۇ بن پابەندى دەبىت كە حوكمانەن و فەرمان ئەۋا ئەمانە
لەسەر كە پۇژانەى ئەۋا ھەموو لە دەتانداتى، مىرات بە باۋباپىرانتان پەرۋەردگارى يەزدانى
بۇ كەردۋە خزمەتپان لەۋى كە دەۋىرانن شوئىنە ئەۋا ھەموو وپرانكردن بە دەژىن. زەۋى

گرده کان له سەر و بەرزەکان کپوه له سەر دەگرن، میراتیان ئیوه ئەوانەى خوداوەندەکانیان، و بشکپین کۆلەکه کانیان و بکەن و یران قوربانگانگانیان دەبیت ئیوه چرەکان. دارە لەژێر و بسووتینن ناگر بە خوداوەندەکانیان داتاشراوەکانی پەیکەرە و بپرنەووە دارستانەکانیان ئەو بۆ یان بەلام خۆتان. خودای یەزدانی بۆ ناکەن ئاوا ئیوه ببەن. لەناو شوپنە لەو ناویان ئەو هەى بۆ هەلپەبژێریت شارەکانتان لە یەکیک لە تۆ پەرورەدگاری یەزدانی که شوپنەى دەهینن لەوئ ئیوه ئەوئ. بچنە و بگهڕین ئیوه بکریت، بانگ و دابنیت لەوئ خۆی ناوی نوێژەکانتان، بەرهمەکانتان، یەکهەم قوربانییەکانتان، تەواوەکانتان، سووتاندنە و گایەکانتان لەدایکبووکانی یەکهەم ریککەوتنەکانتان، ئازادانەکانتان، پشکەشکراوە هەموو لەسەر دەبن دلخۆش و دەخۆن، ئیوه خودای یەزدانی لەبەردەم لەوئ و مەرەکانتان. خودات یەزدانی چۆن وەک مالهەکانتان، و ئیوه دەکەن، درێژ بۆ دەستان ئەو هى کردوویت. بەرەکه تدارى

پەسەندە ئەو هى هەریه که ئەمرۆ، لێرە دەیکەین ئیمە ئەوانەى هەموو ناکەن ئیوه ئەو ناو و پشوودانە ئەو ناو نەهاتوونەتە ئیستا هەتا ئیوه چونکە نا، خۆی لەبەرچاوی دەپەرنەووە ئوردون رووباری لە ئیوه دەدات. بپیتان ئیمە پەرورەدگاری یەزدانی که میراتەى و ئیوه، دەیداتە میرات وەک ئیمە پەرورەدگاری یەزدانی که دەبن نیشته جى زهوییه لەو و ئاسایش بە و دەکاتەو، ئاسوودە دەوروبەرتانان لە که دوژمنەکانتان هەموو لە ئیوه ئەو هى بۆ هەلپەبژێریت پەرورەدگارتان یەزدانی که دەبیت شوپنە ئەو و دەبن. نیشته جى پى فەرمانتان ئەمرۆ من که دەهینن ئەوانە هەموو لەوئ بکریت، بانگ لەوئ ئەو ناوی بەرهمەى یەکهەم دەیه که کانتان، قوربانییەکانتان، سووتاوەکانتان، قوربانی دەدەم: پەرورەدگارتان یەزدانی نەزرى که هەلپەبژێردراوەکانتان دیارییه هەموو و دەستەکانتان، و ئیوه کورەکانی و ئیوه ئیوه، خودای یەزدانی لەبەردەم دەبن دلخۆش ئیوه و دەکەن. لەسەر که لپقییه که و ئیوه که نیهەکانی و ئیوه خزمەتکارەکانی و ئیوه کچهکانی

بۇ ئاگادار بە ئىۋە. لە گەل بەختىكى نە و نىيە بەشىكى ھىچ چۈنكە ئىۋەيە، دەروازەكانى
يان بەلام مەكە. پىشكەش دەيىنىت كە شوپىنېك ھەموو لە سووتاوەكانت قوربانىيە خۇت،
لەوئ ھۆزەكانتا، لە يەكېك لە ھەلېدەبژېرېت تۇ پەرورەدگارى يەزدانى كە شوپىنەي لەو
ئەمرومۇن كە دەكەيت ئەو ھەموو لەوئ و دەكەن، پىشكەش سووتاندەكانتان قوربانى
دەخۇيت گۆشت و دەكەيت قوربانى خۇتدا ئارەزووى ھەموو لە بەلام دەدەم. پى فەرمانت
پاك و گلاو شارېكدا، ھەموو لە پىداوويت كە خۇت خوداى يەزدانى بەرەكەتەي ئەو بەپىي
بېرېژنەو ھەزەي لەسەر مەخۇن، خۇپنەكە بەلام ئاسك. يان ئاسك ۋەك دەيخۇن، پىكەو
ئاو. ۋەك

زەپتەكەت، و شەرابەكەت و دانەوئېلەكانت دەپەكى بخۇيت خۇتدا شارەكانى لە ناتاويت
پەيمانەكانتان، و دەيكەيت، كە نەزرائەي ئەو ھەموو و مەرەكانت، و گايەكانت نۇبەرەكانى
لەو دەيخۇيت تۇ خوداى يەزدانى لەبەردەم بەلام دەستەكانت. بەرەمەكانى يەكەم و
كچەكەت، و كورەكەت و تۇ بۇي، ھەلېدەبژېرېت تۇ خوداى يەزدانى كە جىگايە،
دەبىت دلخۇش و ئىۋەيە، شارەكانى لە كە نامۇيەكە و كەنيزەكەت، و خزمەتكەرەكەت
سەرى. دەخەپتە دەستت ئەو ھەموو لەسەر تۇ خوداى يەزدانى لەبەردەم

دەژىت. زەوئ لەسەر كە ماوئەپەدا ئەو ھەموو لە بەجىمەھىلە لىقىيەكە خۇت، بۇ ئاگادار بە
و كروو، تۇ بۇ قسەي ھەرەكەت، فراوان سنوورەكانت خودات يەزدانى بەلام ئەگەر
بەپىي بخۇيت، گۆشت كە بكات ئەو ھەزەزووى گىانت ئەگەر دەخۇم، گۆشت بلېيت تۇ
يەزدانى كە بىت، دوور تۇ لە شوپىنە ئەو بەلام ئەگەر بخۇ. گۆشت گىانت ئارەزووى ھەموو
لە دەكەيت قوربانى ئەو بكرېت، بانگ لەوئ ناوى ئەو ھەلېدەبژېرېت پەرورەدگارت
لە و پىكرىت، فەرمانت كە شىۋەبەي بەو دەدات، پىت خودا كە مەرەكانت لە و گايانەكانت

ئاۋاش دەخوئىت، ئاسك و مامز چۆن وەك دەيخۇيت. گيانت ئارەزوۋى بەيپى شارەكانتدا شېۋە ھەمان بە ھەردووكيان پاكە، ئەۋەى و لەنيوتاندا گلاۋە ئەۋەى دەخۇيت. ئەۋەت گيان نابىت گيانە، ئەۋە خوئىنى چونكە خوئىن، خواردىنى لە بەتوندى ئاگادار بە دەيخۇن. ناخۇيت، ئەۋە تۆ دەيرېژنەۋە. ئاۋ وەك زەۋى لەسەر ناخۇن، بخوئىت. گۆشتەكان لەگەل پەسەندە و باش ئەۋەى ئەگەر تۆ، لەدۋاى كورەكانت بۆ و تۆ بۆ بېت باش ئەۋەى بۆ بوون، دروست تۆ بۆ ئەگەر تۆ پېرۆزەكانى بەلام بكەيت. پەرۋەردگار يەزدانى لەبەردەم پەرۋەردگار يەزدانى كە شوئىنەى ئەۋە بۆ دېيت ھەلگرتوۋە، تۆت نوئزەكانى و دەكەيت، سووتاوەكانت قوربانىيە و بكرىت. بانگ لەۋى ئەۋە ناۋى ئەۋەى بۆ ھەلئىدەبېرېت خوئىنى بەلام خودات، يەزدانى قوربانگى لەسەر سەرەۋە دەكەيتە گۆشتەكە گۆشتەكە بەلام خودات، يەزدانى قوربانگى بىنكەى لاي بۆ دەرپىزىت قوربانىيەكانت فەرمانت من كە بكە جىبەجى و شانە ئەۋە ھەموو و بگرە گوئى و بكە پاس دەخۇيت. و پەسەندە ئەۋەى ئەگەر ھەمىشە، بۆ بېت كورەكانت و تۆ بۆ باشى ئەۋەى بۆ پىدەدەم، بكەيت. جىبەجى خودات يەزدانى لەبەردەم چاكە

بۆ ژوورەۋە دەچىتە تۆ كە لەناوببات، نەتەۋانە ئەۋە تۆ پەرۋەردگارى يەزدانى بەلام ئەگەر بېت نىشتەجى و بگرىت دەستبەسەرياندا تۆ و تۆ، لەبەردەم زەۋىيان مىراتگرىنى بۆ لايان بە ئەۋەى دۋاى شوئىنكەوتىيان بۆ وردى بە نەگەرپىت خۆت، بۆ ئاگادار بە زەۋىياندا، لە بە خزمەت نەتەۋانە ئەۋەم چۆن گوئى: بە بەردەمت، لە لەناوبردان تەۋاۋى خۆت، خوداى بۆ ناكەيت ئاۋا تۆ دەكەم. شېۋە ھەمان بە منىش دەكەن؟ خوداۋەندەكانيان خوداۋەندەكانيان، بۆ كرديانە ئەۋان بوۋەۋە، لىيان پقى يەزدان قىزەۋەرانەى ئەۋە چونكە خوداۋەندەكانيان. بۆ دەسووتىنن ئاگردا لە كچەكانيان و كورەكانيان ئەۋەى لەبەر

13

جېبەجېكردى، بۇ بېيارىژن ئەمە پېدەدەم، فەرمانتان ئەمپۇ من كە وشەيەك ھەموو مەكەنەو.لى كەمىشى و مەكەن لەسەر زىادى

يان نىشانەيەك و ھەستىت لەنئوتاندا خەونىبەرىك يان پېغەمبەرىك بەلام ئەگەر گوتى: و كرد تۆ بۇ قسەى كە دى بېتە پەرجووو ئەو يان نىشانە ئەو و پېدات، پەرجووويەك لە دەگرن گوى نا نايانزانن، ئىوہ كە بكەين دىكەكان خوداوەندە بە خزمەت و برۆين با ئىوہ خوداى يەزدانى چونكە خەونە، ئەو خەونىبەرى ئەو يان پېغەمبەرە ئەو قسەكانى و دلئانەوہ ھەموو لە خۇشەدەوېت خۇتان خوداى ئايا بزانت ئەوہى بۇ دەكاتەوہ، تاقىتان دەنگى لە گوى و بترسن، لى و برۆن، خۇتان خوداى يەزدانى دواى گىانتانەوہ. ھەموو لە چونكە دەمرىت، بىنەرە خەون ئەو يان پېغەمبەرە ئەو بپەيوەندن. ئەو بە و بگرن، ئەو دەرھېنا، مىسر خاكى لە توى كە خودات يەزدانى لە تۆ چەواشەكردى بۇ كرد قسەى خودات يەزدانى كە رېگايەى لە و تۆ دەركردى بۇ كرد، رزگار كۆبلايەتى لە توى ئەوہى لەئاودەبەيت.خۇتان لەئىو خراپەكە و برۆيت، تىيدا پىدايت فەرمانى

كە ژنەكەت يان كچەكەت، يان كورپەكەت، يان دايكتەوہ، لە يان باوكتەوہ لە براكت ئەگەر و برۆين با بلىت: و بدات ھانت نھىنى بە گىانتە، وەك كە ھاورپىەك يان باوہشتدايە، لە نەياندەناسين، باوكانت نە و تۆ نە كە خوداوەندانەى ئەو بپەرستين، دىكەكان خوداوەندە لە دوورن ئەوانەى يان تۆ لە نزىكن ئەوانەى دەوروبەرتان، نەتەوہەكانى خوداوەندەكانى لە ئەو گوپى و ئەو، لەگەل نابىت رازى تۆ زەوى، كۇتابى ھەتا زەويپەوہ كۇتابى لە تۆ، راگەياندن دايمەپۆشە و بوى، مەكە ئارەزووى نايەتەوہ، پىيدا بەزەيى چاوت و ناگرىت،

و ئەو، كوشتنى بۆ يەكەم لە ئەو لەسەر دەبن تۆ دەستەكانى و ئەو، دەربارەى رادەگەيەنيت دەمرپت، و بەردەكان، بە دەكەن بەردبارانى و دواتر. لەسەر گەل ھەموو دەستەكانى دەرهینا، ميسرەو ھەخاکی لە تۆی كە خوداكەت يەزدانى لە بكات لادەر تۆ دا ھەولئى چونكە كارە ئەم چيتر و دەترسپت، دەيببستپت كە ئيسرائيل ھەموو و كۆيلايەتییەو. مالى لە ناكاتەو. لەنيوتاندا خراپە

ئەوھى بۆ دەدات پپت پەروەردگار تەزدانى كە شارەكانت، لە يەكپك لە ببستت ئەگەر ھەموو و دەروە، چوونە ئيوە لە ياخيپوو پياوانى دەلپن، كە بيت، نيشتەجى لەوئى خوداوەندانى بە خزمەت و برۆين با گوتيان، و گەراندنەو، زەوييەكەيان دانپشتووانى زۆر لپكۆلپنەوھى و دەكەيت، پرسيار و گرژى و نەتانەزانپن. كە ئەوانەى بكەين، دپكە لابردن بە روويداوە، ئيوەدا لەنيو قپزەونە ئەم راستە، پوونى بە قسەكە ئەوھتا و دەكەيت، بە شمشپر، كوشتنى بە خاكەدان ئەو لە نيشتەجپووانەى ئەو ھەموو لەناو دەيبەيت تالانپپەكانى ھەموو و تپپداپە. ئەوانەى ھەموو و دەكەيت، نەفرەتى نەفرەت بە تالانپپەكانى ھەموو و دەسووتپپنپت، ئاگر بە شارەكە و شەقامەكانى، لە كۆدەكەيتەو بەنياد تر جارپكى ھەتاهەتايە، بۆ نەشپنراو دەبپتە و تۆ، خوداى يەزدانى لەبەردەم گشتى ئەوھى بۆ نامپپنپتەو، تۆدا دەستى لە تەرخانكراوھەكان شتە لە شتپك ھپچ و نانرپتەو. پپدا بەزەبپت و پپببەخشپت، بەزەبپت و بگەرپتەو، خۆى ھەلچوونى توورپپى لە يەزدان دەنگى لە گوئ ئەگەر خوارد. باوكانت بۆ سوپندى چۆن ھەروەك بكات، زۆرت و بكات، فەرمانت ئەمروپ من ئەوانەى ئەو، فەرمانەكانى پاراستنى بۆ بگرپت، خۆت خوداى يەزدانى خۆت. خوداى يەزدانى لەبەردەم خۆشە ئەوھى و چاكە ئەنجامدانى بۆ پپدەدەم،

مردوو. لەسەر دانانین چاوه‌کانتان لەنیوان کەچەلی خۆتان، خودای یەزدانی کورانی ئیووه تۆی خۆت خودای یەزدانی و خۆت، خودای یەزدانی بۆ پیرۆزیت گەلێکی تۆ چونکە لەسەر کە نەتەوانەى ئەو هەموو لە ئەو بۆ تاییبەت گەلێکی بێیتە تۆ ئەوێ بۆ هەلبژارد دەیانخۆن: ئیووه کە ئازەلەن ئەو ئەمانە مەخۆن. قیزەوەر شتیکی هیچ زەوین. ڕووی و ئۆریکس و پیگارگ و ئاھو و ئاسک بزى. لە کاریلە و مەر، لە بەرخ گاگەل، لە گوێرە کە ویشی و هەبە شەفکراوی سمى دوو و دەکات دابەش سمى کە ئازەلێک هەموو زەرافە. نیشخاو ئەوانەى لە ناخۆن ئەمانە و دەیخۆن. ئەمانە ئازەلەکاندا، لەنیو دەداتەوہ پێی و وشتر، دەکەن: شەق چنگەکان و دەکەن، دابەش سمەکان ئەوانەى لە و هەلدیننەوہ، بۆ ئەمانە ناکەن، دابەش سم بەلام هەلدیننەوہ، نیشخاو چونکە گۆرەلکەن، و موودارى، بەلام دەکات، شەق سمى شەقەکانى و دەکات، دابەش سمى چونکە خنزیر، و گلاون. ئیووه نابەد مردارەکانیان لە و بخۆن، نابەد گوشتەکانیان لە ئیووه. بۆ گلاوہ ناجووتەوہ، نیشخەن بەدەن. دەست

پوولەیان و بەلەپەر ئەوانەى هەموو ئاوەکەدان، لە ئەوانەى هەموو لە دەخۆن ئەمانەش ئیووه. بۆ گلاون ناخۆن، نییە، پوولەکەیان و بەلەپەر کە ئەوانەى هەموو و دەخۆن. هەبە، و دەریایی، هەلۆی و گریفین و هەلۆ ئەوان: لە ناخۆن ئەمانە و دەخۆن. پاک بەلندەى هەموو و دەریایی، مەلى و کوندەپەپوو، و چۆلەکە، و دەچن، لەوان ئەوانەى و شاهین و دال سەرى پەپووی و دەچن، لەوان ئەوانەى و شاهین و قومچیلە و ئیبیس، و قوو و قاقەلەشک ئاوی مریشکی و دەچن، لەوان ئەوانەى و قولینگ و پەلیکان و شەو، کەلەشپری و کاکولدار ناتانخۆن ئیووه، بۆ گلاون بەلندەکان خشۆکەکانى شتە هەموو شەمشەمەکوێرە. و مۆر لە ئەوێ نامۆکەى بۆ مەخۆن، مردارێک هەموو بخۆن. پاکێک بەلندەى هەموو لەوان. پیرۆزیت گەلێکی تۆ چونکە بیانی، بۆ دەیفروشتیت یان دەیخوات، و دەدریت شارەکانتدا مەکوڵینە. خۆی دایکی شیری لە بەرخ خودات. یەزدانی بۆ

ئەوت و سال. بە سال كېلگەكەت بەرھەمى تۆۋەكەت، بەرھەمى ھەموو لە دەدەيت دەيەك بانگ لەوئى ناوى ئەۋەى بۇ ھەلپدەبۇيرىت خوداكەت يەزدانى كە شوئىنەى لەو بخۆيت و گايەكانت نۆبەرەكانى زەيتەكەت، و شەرابەكەت و دانەۋىلەكەت دەيەكەكانى بكرىت، ئەگەر پۇژەكان. ھەموو بترسىت خوداكەت يەزدانى لە فېرىبىت ئەۋەى بۇ بەئىنن، مەرەكانت شوئىنە ئەو چونكە بكەيت، پېشكەش ئەۋانت نەتوانىت و بېت دوور تۇ لە پىگايە ئەو بەلام بانگ لەوئى ئەو ناوى ئەۋەى بۇ ھەلپدەبۇيرىت تۇ خوداى يەزدانى كە دەبېت دوور تۇ لە ئەو و دەفرۆشيت، زىو بە ئەۋانە و دەدات، بەرەكەت تۇ خوداى يەزدانى چونكە بكرىت، پەرۋەردگارت يەزدانى كە شوئىنەى ئەو بۇ دەپۇيت و دەگرىت، دەستەكانتا لە زىوہ يان مەر، يان گاگەل بۇ دەكات، پىۋىستى گىانت ھەرچى بۇ دەدەيت زىو و ھەلپدەبۇيرىت. لەبەردەم لەوئى و دەكات، پىۋىستى گىانت ھەرچى يان بەھىز، خواردنەۋەى يان شەراب شارەكانى لە كە لېقىيە ئەو و دەبن. دەخۆشى مألەكەت و تۇ و دەخۆيت، خودات يەزدانى نىيە. تۇدا لەگەل بەختىكى و بەش ھىچ چونكە تۇدايە،

شارەكانتا لە سالدا لەو دەردەھېنىت، بەرھەمەكانت دەپەكى ھەموو سال سى دواى و ھەتىو و نامۇ و نىيە، تۇدا لەگەل بەختىكى و بەشىكى چونكە دىت، لىقى و دايدەئىيت. پەرۋەردگارت يەزدانى ئەۋەى بۇ دەبن، تىر و دەخۇن و شارەكانت، ناو بىۋەژنى دەيكەيت. كە كارانەى ئەو ھەموو لە بكات بەرەكەتدارت

15

ھەموو تۇ ئازادكردنەكە: فەرمانى ئاۋا و دەكەبت. بەربوونەۋە سالدا ھەوت ماۋەى لە ناكەيت، براكەت لە داۋاى و تۆيە، قەرزارى دراوسپىكەت كە دەبەخشىت تايبەت قەرزىكى

هەرچه ندىك داواى بيانى له راگه يه ندراره. تۆ خوداى يه زدانى بۆ ئازاد كردن چونكه چونكه ده كه يت. قهرزه كه ت به خشينى براكه ت بۆ به لام ئه و، له لاي تۆ بۆ هه يه كه ده كه يت له و پيده به خشيت به ره كه تى پهروه ردگار ت يه زدانى چونكه ناييت، ناوتدا له نهدار كه سى بگريت. ميراتى ئه وهى بۆ ده به خشيت پيت ميرات به پهروه ردگار ت يه زدانى كه زه وييه دا

و پاراستن بۆ بگرن، پهروه ردگار تان يه زدانى دهنگى له گوى ورياييه وه به ئه گهر يه زدانى چونكه پيده ده م، فه رمان تان ئه مرؤ من كه فه رمانانه ي ئه م هه موو جي به جيكر دنى به قهرز تۆ و كر دووه، تۆ بۆ قسه ي ههروهك كر دووه، تۆ به ره كه تدارى پهروه ردگار ت زۆر نه ته وهى فه رمان په واپه تى تۆ و ناگريت، قهرز خۆت به لام ده ده يت، زۆر نه ته وهى ناكه ن. تۆ فه رمان په واپه تى ئه وان به لام ده كه يت،

خا كه كه دا له شاره كان ت له يه كي ك له برا كان ت له پيويستار كه سي كى به لام ئه گهر براى له ده ست ت و مه كه ره وه ره ق دل ت ده دات، پيت خودا كه ت يه زدانى كه ده ربكه وي ت، ده ده يت پي قهرزى و ئه و، بۆ ده كه يته وه باشى به ده سته كان ت مه خه. پيويستاره كه ت نه بيت خۆت بۆ ئاگاداره هه يه. پيويستى ئه وهى به پيى هه يه، پيويستى هه رچه نده سالى هه وته م، سالى ده لپت: كه بيت، دروست دلندا له ياخييون شارا وهى قسه يه كى پيى و پيويستيدارى، كه براكه ت به رامبه ر بيت خراپ چاوت و ده بيته وه، نزيك ئازاد كردن دروست تۆدا له گه وره گونا هي كى و بكا ت، يه زدان لاي بۆ هاوار تۆ دژى له ئه ويش نه ده يت، پيويستى وهك پييه، پيويستى ئه وه نده ي پيى ده ده يته قهرزى و پيى، ده ده يت دان بيت. يه زدانى وشه يه ئه م له بهر چونكه پيى، ده يده يت كا تي ك دلندا له ناييت خه مبار و پييه، بۆ ده ست ئه وهى هه موو له و كاره كانندا هه موو له ده كا ت به ره كه تدار ت پهروه ردگار ت فه رمان ت من ئه مه له بهر ناميني ت، تۆ زه وى له پيويستار چونكه نا، ده كه يت. دريژ هه زارت براكه ي بۆ بكه ره وه ده سته كان ت ده لپم: و بكه يت جي به جي وشه يه ئه م كه پيده ده م

تۆيە. زەۋى لەسەر كە پيويستدارەكەي و

لە و دەكات، خزمەتت سأل شەش فرۆشرا، بۇ عيبرانیت خوشكى يان عيبرانى براى ئەگەر خۆت لای لە ئازادى بە ئەو كاتىك خۆت. لای لە ئازاد دەيەيتە حەوتەمدا سالى لە و مەرەكانت لە ئەو بە دەدەيت پيشكەش مەينپرەوہ. دەستبەتالى بە دەنپريتەوہ، دەيدەيتە پيداويت بەرەكەتى پەرورەدگارت يەزدانى وەك شەرابەكەت، لە و دانەوئیلەكەت ئەو.

لەويوہ تۇ پەرورەدگارى يەزدانى و ميسر، خاكى لە بوويت خزمەتكار كە دەكەيتەوہ بىر و بليت: پيت بەلام ئەگەر بكەيت. كارە ئەم پيدەدەم فەرمانت من ئەوہ لەبەر كرپتەوہ، و باشە. ژيانى تۇ لەلای چونكە خۆشەوئيت، مألەكەتى و تۇ چونكە لات، لە دەرناچم ھەميشە بۇ دەبيت و بكەيت، كون دەرگاگە لە ئەو گوئى و بگريت بزمارەكە دەبيت دەبيت سەخت نە بكەيت. كەنيزەكەت لەگەل شپوہ ھەمان بە و بيت، تۇ خزمەتكارى شەش كرئگيراويك سالانەي كرئى چونكە خۆت، لە دەكەيتەوہ ئازاديان كاتىك لەبەردەمت ھەموو لە دەكات بەرەكەتدارت پەرورەدگارت يەزدانى و كر دووہ، تۇي خزمەتى سأل دەيكەيت. كە ئەوہي

پيرۆز نيرينەكان لەدايكبيت، مەرەكانت لە و گاگەلەكانت لە كە لەدايكبوويك يەكەم ھەموو مەپرە و گوئپرەكەت، لەدايكبووي يەكەم بە مەكە كار پەرورەدگارت، يەزدانى بۇ دەكەيت لەو سأل، لەدوای سأل دەيخۆيت، يەزدان لەبەردەم مەرەكانت. لەدايكبووہكانى يەكەم پييدا لە بەلام ئەگەر مألەكەت. و تۇ ھەليدەبژيريت، تۇ خودای يەزدانى كە شوئينەي بۇ ئەو مەكە قوربانى خراب، كەموكورپيەكى كوئ، يان بيت شەل ھەبيت، كەموكورى پەرورەدگارت. يەزدانى

وہک دہیخون، ھەروەھا پاکیش کەسی و لەنیوتاندا گلاو کەسی دہیخۆیت، شارەکانندا لە
ئاو.وہک بیرپژن زەوی لەسەر مەخون، خوین بەلام مامز. یان ئاسک

16

مانگی لە چونکە بگپەر، پەروەردگارت یەزدانی بۆ پەسخا جەژنی و بپاریزە، نوپکان مانگی
یەزدانی بۆ دەکەیت پەسخە جەژنی قوربانی و شەودا. لە دەرەوہ ھاتیتە میسر لە نوپکاندا
ئەوہی بۆ ھەلیدەبژپرت پەروەردگارت یەزدانی کە شوینە لەو گا، و مەر پەروەردگارت،
ئەو لەسەر دہیخۆیت پۆژ ھوت ھەویرترش، ئەو لەسەر دہیخۆیت نا دابنیت. لەوئ ناوی
لە بکەنەوہ بیربان ئەوہی بۆ میسر، لە دەرچوون پەلە لە چونکە تەنگانە، نانی فەتیرە،
ھەموو لە ھەویرترش ئیوہ. ژبانی پۆژەکانی ھەموو میسر، خاکی لە ئیوہ دەرچوونی پۆژی
یەکەمدا پۆژی ئیوارە لە کە گۆشتەکان و تۆ، بۆ نابینریت پۆژ ھوت سنوورەکاندا
ھیچ لە بکەیت قوربانی پەسخە جەژنی ناتوانیت تۆ نامیننەوہ. بەیانی تا دەکەیت قوربانی
کە شوینە ئەو لە بەلام دەدات. پیت پەروەردگارت یەزدانی کە شارەکانت لە یەکپک
قوربانی بکرت، بانگ لەوئ ئەو ناوی ئەوہی بۆ ھەلیدەبژپرت پەروەردگارت یەزدانی
دەرەوہ. ھاتیتە میسر لە تۆ کە کاتیک لە خۆر، ئاوابوونی بەرەو ئیوارە لە دەکەیت پەسخا
پەروەردگارت یەزدانی کە شوینە لەو دہیخۆیت و دہبیرژینیت و دہیکەلینیت و
نانی پۆژ شەش مألەکانت. بۆ دەچیتەوہ و دەگەرپیتەوہ بەیانیدا لە و ھەلیدەبژپرت،
یەزدانی بۆ جەژنە کۆتایی کۆبوونەوہی ھوتەم پۆژی لە و دەخۆیت، فەتیرە
دەکریت. گیان بۆ کە ئەوہی لە جگە پۆژەدا، لەو ناکەیت کاریک ھیچ تۆ، پەروەردگاری
دەست دروینە، لەسەر داس دەستپیکردنی کاتی لە دەژمپریت، خۆت بۆ ھەفتە ھوت

پەروەردىگار تەبىئەت يەزىدىكى بۇ ھەقتە كان جەزىنى و ھەقتە. ھەتتە بەزى مەردىكى دەكەيت
پەروەردىگار تەبىئەت يەزىدىكى ئەوھى بەقەدەرى ھەبە، تەواناى دەستت ئەوھى بەپىي دەگىرەيت،
دەبەخىشەيت. پەيت

كچەكەت، و كورەكەت و تۆ خۆت، خۇداى يەزىدىكى لەبەردەم دەبەيت خۆشخالى و
كە بىوھەزىنەكە و ھەتپوھەكە و نامۇپەكە و لىقىيەكە و كەنيزەكەت و خزمەتكارەكەت
بانگ لەوئى ناوى ئەوھى بۇ ھەلپەدەبۇرەيت تۆ خۇداى يەزىدىكى كە شوپىنەى لەو لەئىوتانداپە،
بەكەيت.

و دەپارىزىت پارساردانە ئەم و ميسر، خاكى لە بوويت خزمەتكار كە دەكەيتەوھە بىر تۆ و
كاتى لە رۆژ ھەت دەكەيت خۆت بۇ چادەرەكان جەزىنى دەكەيت. جىبەجىيان
و تۆ جەزىنەكەتدا، لە دەبەيت خۆشخالى و گوشەرەكەت. لە و جۇخىنەكەت لە كۆردنەوھت
و ھەتپوھەكە و نامۇكە و لىقىيەكە كەنيزەكەت، و خزمەتكارەكەت كچەكەت، و كورەكەت
تۆ پەروەردىگارى يەزىدىكى بۇ دەگىرەيت جەزىن رۆژ ھەت شارەكانتدان. لە كە بىوھەزىنەكە
تۆ پەروەردىگارى يەزىدىكى ئەگەر ھەلپەدەبۇرەيت، تۆ پەروەردىگارى يەزىدىكى كە شوپىنەى لەو
ئەوا دەستەكانت، كىدارەكانى ھەموو لە و بەرھەمەكانت ھەموو لە بەكات بەرەكەتدارت
دەبەيت. شادمان

كە شوپىنەى لەو دەبىنرەين خۇدات يەزىدىكى لەبەردەم نېرىنەكانت ھەموو سالدالە جارسى
جەزىنى لە و ھەقتەكان، جەزىنى لە و فەتيرە، نانى جەزىنى لە ھەلپەدەبۇرەيت، يەزىدىكى
بەپىي ھەرىكە دەرىكەوويت. خۇدات يەزىدىكى لەبەردەم دەستبەتالى بە ناپەيت كەپرەكان.
پەيداوويت. پەروەردىگار تەبىئەت يەزىدىكى كە بەرەكەتەى ئەو بەپىي ئپوھە، دەستەكانى ھىزى

يەزدانى ئەوانەى خۆتدا، شارەكانى لە دادەئىيىت خۆت بۇ فەرمانبەران و دادوهران دادوهرىيەكى بە گەل ئەوان و ھۆزەكان، بەپىي دەدات پىت تۆ پەروردگارى چونكە وەرناگرن، ديارى و دادوهرى لە نادەن لای ئەوان دەكەن. دادوهرى راستودروست بە ھەلدەمالىت. راستودروستان قسەى و دەكات كوڤر دانايان چاوى دياربەكان ئەو مىراتگرى و ژوورەوہ بچنە و بژين ئەوہى بۇ بكە، دادپەرورەى دواى دادپەرورەانە دەبەخشىت. پىتان پەروردگارت يەزدانى كە بن زەوويە

خۆت بۇ خۆت خوداى قوربانگاھى لەلای دارىك ھىچ ناچىيىت، خۆت بۇ دارستانىك بووہوہ. لىي رقى پەروردگارت يەزدانى كە دانەنى، خۆت بۇ ستوونىك ناكەيت. دروست

17

تىدايە، كەموكوپى كە مەپىك يان گوڤرەكەيەك خۆت خوداى يەزدانى بۇ مەكە قوربانى خۆت. خوداى يەزدانى بۇ قىزەوہرە چونكە خراب، شتىكى ھەر

تۆ، دەيداتە تۆ خوداى يەزدانى كە تۆ، شارەكانى لە يەككىك لە دۇزرايەوہ بەلام ئەگەر پەيمانى لە تىپەرپىن بۇ تۆ، خوداى يەزدانى لەبەردەم دەكات خرابە كە ژنىك يان پياويك خۆر، بۇ ئەوان، بۇ ببەن كرنۆش و ديكەكان، خوداوەندە بە بكەن خزمەت ھاتوون و ئەو، ئەگەر و نەكردووويت. پى فەرمانى كە ئەوہى ئاسمان، لە شتىك ھەر يان مانگ، يان روويداوە، وشەيە ئەو راستى بە ئەوہتا و بكەيت، لىكۆلپىنەوہى وردى بە و تۆ راگەيەنرپتە بەرد بە و دەرپھىيىت، ژنە ئەو يان بياوہ ئەو و روويداوە، ئيسرائىلدا لە قىزەوونەيە ئەم ئەوہى دەمرىت، شايبەت سى لەسەر يان شايبەت دوو لەسەر دەمرن. و دەكەن، بارانيان

ئەو لەسەر دا يەكەم لە شايەتان دەستی و بمریت. شایەت يەك لەسەر كە نایەت دەمریت
دەردەكەن. خۇتاتان لەنپو خراپەكە و گەل، دەستی دواتر و كوشتنى، بۇ دەبیت

لەنپوان و خوین، و خوین لەنپوان دادوهرى لە وشە تۆ لە بیت مەحالى بەلام ئەگەر
ناكۆكى، و ناكۆكى لەنپوان و لیدان، دەست و لیدان دەست لەنپوان و دادوهرى، و دادوهرى
كە شوینەى ئەو بۇ سەرەو دەچیتە هەستاویت و ئپو، شارەكانى لە دادوهرى وشەكانى
ئەو لای و لیقیهەكان كاهینە لای دەچیتە تۆ و هەلیدەبژیریت، لەوئ خوداكەت يەزدانى
بە سەبارەت دەدەیتەو پى رایان گەپان دواى ئەوان و دەبیت، پۆژانەدا لەو كە دادوهرى
كە شوینەى لەو تۆ بە راپیدەگەيەن ئەوان كە شتەى ئەو بەپى دەيكەیت و حوكمەكە.
ياسا كە ئەوئ هەموو بكەیت ئەوئ بۇ دەپاریزیت و هەلیدەبژیریت، تۆ خوداى يەزدانى
لە لادانى دەيكەیت، دەلین پیت كە حوكمەى ئەو بەپى و ياسا بەپى تۆ. بۇ دادەنریت
چەپ. بۇ ئە و راست بۇ ئە رادەگەيەن، پیت كە ناكەیت وشەكە

كە نەبیت كاهینە ئەو گوپراپەلى ئەوئ بۇ دەكات، كار لووتبەرزىبەو بە كە پیاوئ ئەو
ئەو گوپراپەلى يان پەرەردگارت، يەزدانى ناوى لەسەر خزمەتكرن بۇ پراوہستاوہ
ئیسرائیلەو لە خراپە تۆ و دەمریت، پیاوہ ئەو دەبیت، پۆژانەدا لەو كە نەبیت دادوهرە
ناكەن. بى-خوایی چیتەر و دەترسن، بیستووایانە كە گەلەكە هەموو و دەردەهینیت.

میراتی و دەدات، پیت تۆ پەرەردگارى يەزدانى كە زەویبەى ئەو ناو بچیتە تۆ ئەگەر
ئەو وەك دادەنیم، خۆم بۇ فرمانپەرەوايەك بلییت، و بیت، تیدا نیشتهجی و بەبیت،
خودا يەزدانى ئەوئ فرمانپەرەوا، خۆت لەسەر دادەنیت دانان دەوروبەرم، نەتەوانەى
لەسەر دابنیت ناتوانیت فرمانپەرەوا. خۆت لەسەر دادەنیت براكانت لە هەلیدەبژیریت،
گەلەكە نە ناكات، زۆر ئەسپ خۆى بۇ چونكە نیبە. برات ئەو چونكە بیگانە، پیاوئكى خۆت

ئىيۈە فەرموۋى: يەزدان بەلام نەكات، زۆر ئەسپ خۆى بۇ ئەۋەى بۇ مىسر، بۇ ناگەرپنېتەۋە
ۋ لانەدات، دلى ئەۋەى بۇ كۆناكاتەۋە، خۆى بۇ زۆر ژنانى ۋ ناگەرپنەۋە. رېگايە بەم دېسان
كۆناكاتەۋە. زۆر خۆى بۇ زېرپىش ۋ زىو

لە خۆى بۇ دووبارەياساھ ئەم دادەنىشپىت، خۆى پاشايەتى تەختى لەسەر كاتېك ۋ
ژيانى رۇزەكانى ھەموو ۋ لەگەلى، دەبېت ۋ لېقىيەكان. كاهىنە لەلاى دەنووسپىت كىتېبىكدا
ئەم ھەموو ۋ بترسىپت، تۇ پەرۋەردگارى يەزدانى لە فېرېپت ئەۋەى بۇ دەخوئېتەۋە، لىى
بەرز براكانى لە ئەو دلى ئەۋەى بۇ بكات. جىيەجى ياسايانە ئەم ۋ بپارېزىت، فەرمانانە
ۋ خۆى ئەو ئەۋەى بۇ نەدات، لاچەپدا يان راست بە فەرمانەكان لە ئەۋەى بۇ نەكرېتەۋە،
بەنەۋە. درېژ دەسەلاتى رۇژانى ئىسرائىلدا كورانى لەنپو كورەكانى

18

ھەبېت. ئىسرائىل لەگەل مىرات نە ۋ بەش لېقى، ھۆزى ھەموو لېقىيەكان، كاهىنە بۇ نابېت
براكانيان لەنپو بەشېكىيان بەلام دەيانخۆن. ئەوان ئەوانە، مىراتى يەزدان قوربانىيەكانى
گەل: لە كاهىنانە حوكمى ئەمە فەرموو. پېى ۋەكو ئەوانە، بەشى خۆى يەزدان نابېت،
بەگەدە ۋ شەۋىلك ۋ بال دەبېت مەر، يان بېت گوپرەكە جا دەكەن، قوربانى لەوانەى
يەكەم ھەرۋەھا زەيتەكەت، ۋ شەراب ۋ دانەۋىللە بەرھەمەكانى يەكەم بدرېت. كاهىنەكە
ھەموو لە ھەلبۇاردوو ئەۋى يەزدان چونكە ئەو. دەدەيتە مەرەكانت بېرېنى بەرھەمى
بەرەكەت ۋ بكات خزمەت رابوہستېت، خودا يەزدانى لەبەردەم ئەۋەى بۇ تۇ، ھۆزەكانى
ئىسرائىل. كورانى لەنپو كورەكانى ۋ خۆى ئەو ئەو، ناۋى بە بدات

خۆى كە ئىسرائىل، كورانى ھەموو شارەكانى لە يەككە لە بگاتە لىقىيە ئەو بەلام ئەگەر
كە شوپنەى ئەو بۇ دەكات، ئارەزووى گىانى ئەو بەپىي نىشتە جىيە، تىيدا
ئەو براكانى ھەموو ۋەك ئەو، خوداى يەزدانى ناوى بە دەكات خزمەت ھەلپدە بژىرپت،
دابەشكراو بەشىكى پاۋەستاۋن. تۆ خوداى يەزدانى لە بەردەم لەوى كە لىقىيەكان
ئەو ناو بچىتە تۆ بەلام ئەگەر خىزانە. بەپىي ئەو بەپىي فرۆشتنەكەى لە جگە دەخوات،
قىزەۋونىيەكانى ئەنجامدانى فېرى دەدات، پىت تۆ پەرۋەردگارى يەزدانى كە زەۋىيەى
نابىت. نەتەۋانە ئەو

بكاتەۋە، پاك ئاگر بە كچەكەى و كورەكەى كە كەسىك بدۆزىتەۋە تۆدا لەناو نابىت
بكات. جادوۋگەرى ئەو بەپىي يان بالندە، پىشېنىكەرى نىشانە، لىكدەرەۋەى پىشېنىكەرى،
پرسىياركردن نىشانەكان، شارەزاي و سكد، ناۋەرۋكى نەفرەتىكد، بەسەر خويىدن گۆرانى
شتانە ئەم ئەۋانەى ھەموو تۆ پەرۋەردگارى يەزدانى بۇ قىزەۋەرە چونكە مردوۋەكان. لە
لە بەردەم دەبىت تەۋاۋ تۆ. لە بەردەم دەبات لەناۋيان يەزدان قىزەۋەرە ئەم لە بەر دەكەن،
و فال بۇ ئەۋان مىرات، لە دەيانپىت تۆ كە بۇ، نەتەۋانە ئەم خوداكەت. يەزدانى
تۆ پەرۋەردگارى يەزدانى دا شىۋەيە بەم نا تۆ بۇ بەلام دەگرن، گۆى پىشېنىيەكان

لەو گۆى ھەلدەستىنپت، تۆ بۇ پەرۋەردگارت يەزدانى من، ۋەك براكانت، لە پىغەمبەرىك
رۆژى لە خۆرپب لە خۆت خوداى يەزدانى لە كرد داۋات تۆ ئەۋانەى ھەموو بەپىي دەگرن.
ئەم و ناگرين، خۆت خوداى يەزدانى دەنگى لە گۆى چىتر ئىمە دەلېن: كە كۆبوۋنەۋەكە،
ھەموو لە دەلېن راست فەرمووم: پىي يەزدان بمرين. نەۋەك نابىنين، چىتر گەۋرەيە ئاگرە
ۋشەكان و تۆ، ۋەك براكانيان، لە ھەلدەستىنم بۇيان پىغەمبەرىك گوتىت. پىيان ئەۋەى
و دەدەم. پى فەرمانى ئەۋەى ھەموو بەپىي دەكات بۇ قسەيان ئەو و ئەۋ، دەمى دەخەمە
دەلېت، منەۋە ناوى بە پىغەمبەرە ئەو كە ئەۋەى ھەموو لە نەگرپت گۆى كە مرۆفەى ئەو

منهوه ناوی به و بکات بی‌خوایی که پیغهمبهره‌ی ئه‌و به‌لام ددهم. سزای خۆم من خوداوه‌نده‌کانی ناوی به ئه‌وه‌ی و بیلّیت، نه‌داوه‌ی پی‌ فرمانم من که بلّیت وشه‌یه‌ک ئه‌و چۆن بلّیت، خۆتدا دلّی له به‌لام ئه‌گهر ده‌مریّت. پیغهمبهره ئه‌و بکات، قسه‌ دیکه‌وه بکات، قسه‌ یه‌زدان ناوی به پیغهمبهره ئه‌و هه‌رچی نه‌یفه‌رموو؟ یه‌زدان که بزاین وشه‌یه ئه‌و نه‌یفه‌رموو‌یه‌تی، یه‌زدان که وشه‌یه‌یه ئه‌و ئه‌وه نه‌بیّت، جیبه‌جی و نه‌دات روو و لّی. ناترسن کردوو، قسه‌ی بی‌خوایی به پیغهمبهره

19

و پیدده‌داتی، زه‌وییه‌که‌یان خودا که له‌ناووبات نه‌ته‌وانه ئه‌و په‌روه‌ردگارت یه‌زدانی ئه‌گهر بۆ شار سی بیت، نیشته‌جی ماله‌کانیاندا له و شاره‌کانیان له و بکه‌یت ئه‌وان میراتگری تۆ ده‌دات. پیّت په‌روه‌ردگارت یه‌زدانی که زه‌وییه‌ی ئه‌و ناوه‌راستی له ده‌که‌یته‌وه جیا خۆت که به‌ش، سی به بکه‌ دابه‌ش زه‌وییه‌که‌ت سنوره‌کانی و خۆت بۆ بکه‌روه‌ه رپگاکه له بیر فرمانی ئه‌مه بکوژیک. هه‌موو بۆ په‌ناگا ده‌بیته و تۆ، بۆ ده‌کات دایبه‌ش تۆ خودای یه‌زدان به‌بی ده‌دات دراوسپکه‌ی له ئه‌وه‌ی ده‌ژیت، و ئه‌وی بۆ هه‌لدپت که ده‌بیّت، بکوژه ئه‌و که‌سه‌ی ئه‌و و ئیستا. پیش رۆژ سی و دوینی پیش نه‌بووه لّی رقی ئه‌مه و بزاینیت، ئه‌وه‌ی ده‌ستی و دار، کۆکردنه‌وه‌ی بۆ دارستان ناو بۆ دراوسپکه‌ی له‌گه‌ل ناو بچپته ئه‌گهر که بکه‌ویته و بکه‌ویت داره‌که له ئاسنه‌که و داره‌که، برینی کاتی له ته‌وره‌که به بخلپسکپت ده‌ژی. و شارانه ئه‌م له یه‌کیک ناو بۆ ده‌بیّت په‌نابه‌ر که‌سه ئه‌م بمریّت، و دراوسپکه‌ی سه‌ر و کراوه، گهرم دلّی چونکه نه‌که‌ویت، کوشنده‌که دواي خوینه‌که تۆله‌که‌ره‌وه‌ی ئه‌وه‌ی بۆ چونکه نییه، مردنی حوکمی ئه‌مه و بدات، گیانی له و بیّت، درپژتر رپگاکه ئه‌گهر ئه‌و بگاته و ددهم پی‌ فرمانه‌ت ئه‌م من ئه‌وه له‌به‌ر سییه‌م. پیش نه و نه‌بوو، لّی رقی دوینی پیش

بکەرەو.جیا خۆت بۆ شار سى دەلیم:

كە شىۋەيەي بەو بكات، فراوان تۆ سنوورەكانى تۆ پەرورەدگارى يەزدانى بەلام ئەگەر بيدات دا بەلپىنى كە پىيدات زەوييەت ئەو ھەموو يەزدان و خوارد، تۆ باوكانى بۆ سوپىدى ئەمرۆ من كە فەرمانانە ئەم ھەموو جىبە جىكردى بۆ گوپىگرىت تۆ ئەگەر تۆ، باوكانى بە ھەموو لە رۆيشتن بۆ پەرورەدگار، يەزدانى خۆشويستنى بۆ پىدەدەم، فەرمانت ئەو لەسەر خۆت بۆ دەكەيت زىاد دىكەت شارى سى ئەوا رۆژاندا، ھەموو لە ئەو رىگاكانى يەزدانى كە زەوييەي ئەو نارژىرئىتەو، زەويدا لە بىتاوان خوڭىنى و شارە. سى خوڭىن بە نابىت تاوانبار تۆ و تۆ، دەيداتە مىرات بە تۆ پەرورەدگارى

لەسەرى و بنىتەو، بۆ بۆسەي و لىپىتەو، پق دراوسىكەي نىوتاندا لە پىاوپىك بەلام ئەگەر ئەنجومەنى و شارانە، لەم يەكپىك بۆ ھەلپىت و بمرىت، و بدات، گيانى لە ھەستىت، و خوڭىنەكە، خزمانى دەست دەيدەنە و دەگرەنەو، لەوڭو ئەو و دەينپىر شارەكەي پىرانى و دەكەيتەو، پاك ئىسرائىل لە بىتاوان خوڭىنى و ناكات، بۆي دلسۆزى چاوت دەمرىت. دەپىت. بۆ باشت

ئەو دايانناو، مىراتەكەدا لە باوكانت كە مەدە، جولاو دراوسىكەت سنوورەكانى تۆ پىت تىروپىشك بە پەرورەدگار يەزدانى ئەو ھى بوو، مىراتت زەوييەكەدا لە كە مىراتەي نارەوايىبەك، ھەموو لە مرۆڧىك لەسەر شايبەتيدان بۆ نامپىتەو تاك شايبەتپكى دەدات. و شايبەت، دوو دەمى لەسەر بىكات، ئەگەر كە گوناھىك ھەموو لە و گوناھىك، ھەموو لە و دژى لە نارەوا شايبەتپكى ئەگەر دەچەسپىت. وشەيەك ھەموو شايبەت، سى دەمى لەسەر ناكۆكپيان كە رادەوھەستن كەسە دوو ئەو بكات ئەو بىدپنى باسى بوھستىت، مرۆڧىك لەو كە دادوھەرەكان، لەبەردەم و كاھىنەكان، لەبەردەم و يەزدان، لەبەردەم لەنپوانياندايە،

شایه تی نارپه وا شایه تیکی ئه وه تا و بکه ن، پشکنین وردی به دادوهران با و ده بن. پۆژانه دا کردوو خراپه ی که شیوه یه ی به و ده کهن ئه و بۆ و راوه ستا. خۆی براکه ی دژی دا، نارپه وایی ده ترسن، ده بیستن که ماونه ته وه ئه وانهی و ئیوه وه. له ده رده ده یته خراپه و براکه ی، دژی نابیتته وه، لپی به زه بیته چاوت ناکه نه وه. دووباره له نیوتاندا خراپه یه کرده وه ئه م چیترو و ده ست، جیاتی له ده ست دادن، جیاتی له دادن چاو، جیاتی له چاو گیان، جیاتی له گیان پی. جیاتی له پی

20

گه لیک و سوار و ئه سپ و دوژمنه کانت، دژی له جه ننگ بۆ ده ره وه بجیتته تۆ به لام ئه گهر ئه وه ی له گه ئتدایه، په روه ردگارت یه زدانی چونکه له وان، مه ترسه ببینیت، خۆت له زیاتر نزیک کاهین جه ننگ، بۆ ده بیته وه نزیک کاتیک ده بیته و ده ره یئا. میسه ره وه خاکی له تۆی ده پۆنه ئه مرۆ ئیوه ئیسرا ئیل، بگره گو ی بۆیان: ده لیت و ده کات. گه ل بۆ قسه و ده بیته وه روویان له و مه شکین، تیک مه ترسن، نه بیته، لاواز دلتان با دوژمنه کانتان، دژی له جه ننگ بۆ له گه لتان، ده روات له پێشتانه وه که ئه وه یه ئیوه خودای یه زدانی چونکه هه لمه گه پێنه وه. بکات. پزگارتان و دوژمنه کانتان دژی بجه نگیته له گه لتان ئه وه ی

و ناوه بنیاد نوپی خانووی پیاوه ی ئه و کیه ده لپن: و گه ل بۆ ده کهن قسه نووسه ران و بمریت جه نگدا له نه وه ک خانووه که ی، بۆ بگره پیتته وه و بروات با نه کردوو؟ ته رخانی پیوه شادی و چاندوو په زیکی که پیاوه یه ئه و ک ئایا بکات. ته رخانی دیکه پیاویکی دیکه پیاویکی و بمریت جه نگدا له نه وه ک ماله که ی، بۆ بگره پیتته وه و بروات با نه کردوو؟ و بروات با نه یگرتوو؟ و کردوو ژنیکی نامزه ی که پیاوه یه ئه و ک و بکات. پیوه شادی

ئەو بېگىرىت. دىكە پىياۋىكى و بمرىت جەنگە كەدا لە نەو ەك خۆى، مالى بۇ بگەرپتەو ە
كە پىاۋەى ئەو كىپە دەلپن: و گەل، لە گەل قسە كرن لەسەر دەكەن زىاد نووسەرانبش
براكەى دلى ئەو ەى بۇ خۆى، مالهكەى بۇ بگەرپتەو ە و پروات با ترسنۇكە؟ دلى و دەترسپت
بوەستن، گەل بۇ قسە كرن لە نووسەرانب كاتىك دەبىت و خۆى. دلى وەك نەكات، ترسنۇك
بن. گەل پىشەنگى كە دادەنپن لەشكر فەرمانرەواكانى

بۇ بكە بانگهپشتىان پىشتر ئەوان، دزى لە جەنگكرن بۇ شارپك لە بىتەو ە نزىك ئەگەر
گەلەى ئەو ەموو ئەوا كرديتەو ە، بۇ دەرگايان و دايەو ە وەلاميان ئاشتى بە ئەگەر ئاشتى.
لە و نەبن گوپراپەلپت بەلام ئەگەر تۇ. ژىردەستى و باجدەر دەبنە دۇزراونەتەو ە تپپدا كە
بداتە ئەو ەى پەروردرگارت يەزدانى كە تا بدە. گەمارۆى ئەوا بكەن، جەنگ تۇ دزى
كەلوپەلەكان، و ژنەكان بەلام شمشير، بە ئەو ەى نىرپنەيەكى ەموو لىبدەيت و دەستەكانت،
بۇ تالانىپەكە ەموو و ەيە، شارەكەدا لە ئەو ەى ەموو و مالىپەكان، ئازەلە ەموو و
يەزدانى ئەو ەى دەخۆيت، دوژمنەكانت تالانى ەموو و دەكەيت، تالان خۆت
زۆر كە شارانەى ئەو ەموو لەگەل دەكەيت شپو ەيە بەم دەدات. پىت پەروردرگارت
پەروردرگارت يەزدانى ئەوانەى نەتەوانە، ئەم شارەكانى لە نەك تۇ، لە دوورن
بە بەلكو ناھىلنەو ە. ژيانى بە گيانلەبەرىك ەيچ مىراتكرتن. بۇ تۇ دەداتە زەوبىپەكەيان
و حىقى و پرىزى و كەنعانى و ئەمۆرى و حىتى ئەوان: بكەن نەفرەتيان دەبىت نەفرەت
ئەو ەى بۇ پىكرديت. فەرمانى تۇ، خوداى يەزدان، كە شپو ەيە بەو گرگاشى، و يەبوسى
و كر دووپانە، خوداۋەندەكانيان بۇ ئەوان كە بكەن قىزەوونىپانە ئەو ەموو نەكەن فپرتان
ئپو ە. خوداى يەزدانى لەبەردەم بكەن گونا ە

نابىت گرتنى، بۇ دزى لە جەنگكرن بۇ زۆر رۇژانىكى بۇ بگرىت شارپك دەورى ئەگەر
نابىرپتەو ە. بەلام دەخۆيت، لپى بەلكو لەسەريان، ئاسن دانانى بە بەرىت لەناو دارەكانى

ئەو بەلام قەلاکە؟ ناو بېتە تۆ بەرامبەر لە ئەوئە بۆ مرۆفە، کێلگە کەبە لە کە دارە کە ئایا دەبیت قەلابەند و دەبیریتەو، و دەبیریتەو ئەو ناگریت، مېو دەزانیت تۆ کە دارە بکریت. رادەستی ئەوئە هەتا دەکات، جەنگ تۆ دژی لە کە شارەئە ئەو لەسەر

21

ئەوئە بۆ بېتەدات پەرەردگارت یەزدانی کە دۆزایەو زەووبیە کەدا لە برینداریک ئەگەر و تۆ پیرانی ئەنجومەنی لێداو کێ نەزانن و دەشتودەدا، لە کەوتبیت بەیت، میراتی شارەئە ئەو کوژراو کە. دەوروبەری شارەکانی بۆ دەکەن پێوانە و دەرچوون، تۆ دادوهرانی وەرەگرن، مانگایان لە گوپرە کەبە کە شارە ئەو پیرانی ئەنجومەنی برینداو کە، لە نزیکە کە گوپرە کەبە کە شارە ئەو پیرانی ئەنجومەنی و نە کیشاوە، نیریشی و کارپینە کراو پێشتر کە لە دەبەن گوپرە کەبە کە ملی و چێنراو، نە و کارکراو نە کە زبەر، دۆلێکی بۆ دادەبەزیننەو بۆ هەلبژاردوو ئەوانی خودا بەزدانی چونکە دەبنەو، نزیک لێقیبەکان کاهینە دۆلە کەدا. و ناکوکیبە کە هەموو ئەوان قەسە بە ئەو، ناوی بە بەرە کەتدان و لەبەردەمی رادەستان نزیک کە شارەئە ئەو پیرانی ئەنجومەنی هەموو دەدریت. حوکم لێدانیک دەست هەموو شکینراو ملی کە مانگایە کە سەری لەسەر دەشۆن دەستان برینداو کە پیاو لە دەبنەو و نەپرشتوو، خوینەیان ئەم ئیمە دەستەکانی دەلێن: و دەدەنەو وەلام و دۆلە کەدا. لە کرپتەو تۆ کە ئەوانەئە ئیسرائیل، گەلە کەت بۆ بە مېهرەبان نەیانینبەو. ئیمە چاوەکانی ئەوان بۆ کە فارەت و نەبیت، ئیسرائیل گەلە کەت لە بېتاوان خوینى ئەوئە بۆ یەزدان، ئەئە ئەوئە ئەگەر دەردەهینیت، خۆتان لە بېتاوان خوینى بەلام تۆ خوینە کە. لەسەر دەکریت بکەیت. خۆت خودای یەزدانی لەبەردەم پەسەندکراو و چاک

ئەوانت پەرەردگارت يەزدانى و دوژمنەكانت، دژى لە جەنگ بۆ دەرچووويت بەلام ئەگەر شپووت جوانى ژنىكى تالانکردندا لە ئەگەر و بکەيت، تالان ئەوان تالانى و دەست، بداتە ناو بۆ ژوورەو بەيئەتتە ئەوت و گرت، ژنى وەك خۆت بۆ و كردى، ئارەزووى و بينى، و لادەبەيت، ئەو لە دىلىتى جەلەكانى و بېرىتەو، نىنۆكەكانى و بتاشىت، سەرى و مالهەكەت، ئەمانە دواى و مانگ، يەك ماوەى بۆ بگرييت دايكى و باوك بۆ و دادەنيشيت، تۆدا مالى لە تۆ.ژنى دەبيتە و بژيت، لەگەلى و ئەو لای بچيتە

لى بەپژى زيو، بە نافرۆشريت فرۆشتن بۆ و ئازاد، دەبيەيتەو نايەوييت، ئەگەر دەبيت و كردهو.نزمەت چونكە ناكەيت

و رقليكراو، يەكيكيان و خۆشەويست يەكيكيان هەبيت، ژنى دوو پياويك بەلام ئەگەر لە لەدايكبوو يەكەمىن كورپى و ببيت، بۆ منداليان رقليكراو كە و خۆشەويستەكە بۆ دەكات دابەش ميرات وەك خۆى سامانەكانى كە رۆژەدا لەو دەبيت و ببيت، رقليكراو كە بە خۆشەويستەكە، ژنە كورپى بە بدات نۆبەرەيى مافى ناتوانيت كورپەكانى، لەدايكبوو كە يەكەم كورپە بەلام نۆبەرەيە. كە رقليكراو كە ژنە كورپى پشتگوئىخستنى بۆى كە ئەوئە هەموو لە پييدات دووانەى ئەوئە بۆ دەناسيتەو، ليكراو رقى ئەوئە مافەكانى شايستەيە بۆ ئەمەى و ئەوئە، مندالەكانى دەستپيكي ئەمە چونكە دۆزراوئەتەو، كە هەبيت ياخى و نەگوئپراو كورپي كەس هەندىك بەلام ئەگەر لەدايكبوون. يەكەم نەگريت، لييان گوئى بەلام بكات، تەمبييان و نەبيت، دايكى و باوك دەنگى گوئپرايەلى ئەو دەروازەى لای بۆ و شارەكەى پيرانى ئەنجومەنى لای دەبيەنە و دەيگرن دايكى و باوك و نايەبەخت ئيمە كورپەى ئەم شارەكەيان: پياوئەكانى بۆ دەليين ئەوان و شوئینە. و دەخواتەو. شەراب زۆر و جەلكارە ئيمە، دەنگى لە ناگريت گوئى هەلدەچينيت، دەرهينيت، ئيوەدا لەنيو خراپەكە تۆ و دەمرپت، و دەكەن، بەردبارانى شارەكەى پياوئەكانى

ئیه و بمریت، و هه بییت مردنی حوکمی که بکات گوناهیکی که سییک به لام ئه گهر له وه دهبینژنه وه نیژراو به به لام نانویت، داره که له سهر ئه و له شی دار، له سهر هه لیواسن و هه لواسراوه، دار له سهر که که سییک ههر خوداوه له لایهن لیکراوه نه فرهت چونکه رۆژهدا، میرات. به دهدات پیتان تۆ پهروه ردگاری پهزدانی که زهوییه، ئه و بکه ن گلاو نابیت

22

مه که چاوپۆشی ریگاکه دا، له گومر ابوون ئه و مه ره که ی یان براههت گویره که ی نه بینوه براههت به لام ئه گهر ئه و. به بیانده یته وه و براههت بۆ بیانگه ریئیته وه ده بییت به لکو لیان، هه تا ده بییت له گه لت و ماله که ت، ناو بیگه یه نه ئه و نه یناسیت، یان نه بیته وه، نزیکت و که ره که ی، بۆ ده که یته شیوه یه به م بۆی. ده یگه ریئیته وه و ده گه ریته، به دوایدا براههت و نبووی شتیکی هه موو بۆ ده که یته شیوه یه به م و جله که ی، بۆ ده که یته شیوه یه به م نابینیت لییکه یته. چاوپۆشی ناتوانیت بیدۆزیته وه، تۆ و له ده سته دات هه رچی براههت، به بخه، مه یانپه شتگویی ریگاکه دا، له که وتوون ئه و گویره که ی یان براههت گویدریژی ئه و. له گه ل هه لیانده سته ییت هه لستاندن

بۆ قیزه وه ره چونکه بکات، له بهر ژنانه جلی پیاو نه و بیته، ژن له سهر پیاو که لوپه لی نابیت رووبه رووی به لام ئه گهر ده که ن. شتانه ئه م ئه وانه ی هه موو تۆ خوداوه ندی پهزدانی یان داریک، ههر له سهر یان ریگادا، له خۆت رووی پیت له بیته وه بالنده کان هیلانیه ی یان به چکه کان له سهر دهداتی گهرمییان دایکیان و هیلکه کان، یان به چکه کان زهوی، له سهر

بەلام بەرپدەكەيت، دايكەكە بەيت. مندالەكان لەگەل دايكەكە ناييت ھيلاكەكان، لەسەر
بەيت. دريژ تەمەن و بەيت دروست تۆ بۆ باشى ئەوھى بۆ دەگرەيت، خۆت بۆ مندالەكان

بەكەيت، دروست سەربانەكەت بۆ پەرژىنيك دەبەيت دەنييت، بنیات نوێ خانووېكى ئەگەر
جياواز تۆخى تۆ بەكويت. لەوېوھە كەسېك ئەگەر روونەدات خانووھەكەتدا لە كوشتن تاكو
كە تۆوھەكە و نەكرېت پېرۆز بەروبوومەكە ئەوھى بۆ ناچېنييت، رەزەميۆھەكەتدا لە
پېكەوھە گويدريژ و گوپرەكە بە ناييت رەزەميۆھەكەتدا. بەروبوومى لەگەل دەيچېنييت
دروست خۆت بۆ پېچاو پېكەوھە. كەتان و خورى نەپۇشيت، تېكەل جلى تۆ بەكەيت. جووت
بيانپۇشيت. ئەگەر كە جەكانەت، ئەو لېوارەكانى چوار لەسەر دەكەيت

پېشانەبى تۆمەتى و بەتەوھە لېي رقى پاشان و بژى، لەگەلى و بگرېت ژنيك كەسېك ئەگەر
و ھەرگرتووھە، ژنەم ئەم بليت، و خوارەوھە، بەيپتە بۆ خراپى ناوى و بكات، ئەم لەسەر

And the father and the mother of the child, having taken the virginity of the child, will
bring it out to the council of elders at the gate. بە دەليت كچەكە باوكى و

ئېستا لېبووھە. رقى و ژن، وەك پياوھە ئەم دامە ئەمە منى كچەكە پيرانەكە: ئەنجومەنى
كچەكەتم پاكيزەبى دەليت: و دادەنيت لەسەر بيانووگەرايانەى وشەى ئەمە
پيرانى ئەنجومەنى لەبەردەم جەكە جا كچەكەمە. پاكيزەبى ئەمانە بەلام نەدۆزيوھەتەوھە،
و دەكەن. فيرى و دەگرن پياوھە ئەو شارە ئەو پيرانى ئەنجومەنى و دەكەنەوھە. شارەكە
خراپى ناويكى چونكە گەنجەكە، كچە باوكى دەيدەنە و شيكل، سەد بە دەكات جەريمەيان
ھەموو بۆ بكات بەرپى ناتوانيت ئەو، ژنى دەبېتە و ئيسرائيلي، پاكيزەبەكى سەر ھېنايە
ژيانى.

و نەدۆزىتەو، گەنچەكە كچە پاكىزەيى و دەرىجىت، راستى بە قسەيە ئەم بەلام ئەگەر دەمرىت، و دەكەن، بەردبارانى و باوكى، مالى دەرگاي لاي بۇ دەرهو دەھىننە كچەكە تۆ و باوكى، مالى كردنى لەشفروشى بە ئىسرائىلدا كورانى لەنيو كردوو گىلايەتى چونكە دەردەيت. لەنيوتان خراپەكە

دەبىت نوستوو، هاوسەرگىرىكراو ئىنكى لەگەل كە دۆزراپەو پياويك بەلام ئەگەر خراپەكە دەبىت و ئەكەش، و نوستوو ئەكە لەگەل كە پياوہى ئەو بكوژن، ھەردووکیان و پياويك، بۇ نیشان كراو كچ كەنیزە كچىكى بەلام ئەگەر دووربخەيتەو. ئىسرائىلەو لە سەر دەردەدەنە ھەردووکیان ئیوہ لەگەلى پاكشاوہ و شار لە دۆزیوہتەوہى پياويك لە چونكە گەنچەكە كچە دەمرن، و دەكرىن بەردباران بەرد بە و شارەكەيان، دەروازەى ئیوہ و كردووہتەو، نزم دراوسىكەى ژنى چونكە پياوہكە و نەكردووہ، ھاوارى شارەكەدا نیشانكراو كچە ئەو پياويك دەشتايى لە بەلام ئەگەر دەردەدەن. خۆتان لەنيو خراپەكە خەوتووہ لەگەلى كە پياوہى ئەو دەبىت بخەويت، لەگەلى كردووہ زۆردارى و بدۆزىتەوہ لەسەر پياويك ئەگەر وەك نىيە، مردن گوناھىكى گەنچەكە كچە بۆ و بكوژن. تەنھا كىلگەكە لە چونكە كاروبارەيە. ئەم ئاوا بكوژىت، گيانەكەى و ھەستىت دراوسىكەى يارمەتيدانى. بۇ نەبوو كەس و كرد، ھاوارى نامزەدكراوہكە گەنچە كچە دۆزىيەوہ،

كردووہ زۆردارى و نەكراوہ، نیشان كە بدۆزىتەوہ، پاكىزەكە كچە كەسىك بەلام ئەگەر زيو دیدراخماى پەنجا نوستوو، ئەو لەگەل كە پياوہكە بدۆزىتەوہ، و بخەويت، لەگەلى كردووہتەوہ، نزمى ئەوہى لەبەر ئەو. ژنى دەبىتە ئەو و گەنچەكە، كچە باوكى دەداتە ھەمىشە. بۇ بەدەرىبكات ناتاويت

ناكات. ئاشكرا خۆى باوكى داپۆشىنى و وەرناگرېت، خۆى باوكى ژنى پىياو

لەشفرۆش كوپى يەزدان. كۆبوونەوہى ناو ناچنە براو كەسى و وردكراو گولەكان كەسى
يەزدان. كۆبوونەوہى ناو ناچىتە

كۆمەلى ناو ناچنە دەيەم نەوہى ھەتا يەزدانەوہ، كۆمەلى ناو ناچنە مۇئابى و عەمۇنى
رېگادا، لە ئا و نان لەگەل نەكردن لى پېشوازييان نەوہى لەبەر ھەتايە. ھەتا و يەزدانەوہ،
لە بەغۇريان كوپى بەلعامى نەوہى لەبەر و دەرەوہ، دەھاتنە ميسرەوہ لە كاتېك
گوى نەيويست تۆ پەرورەدگارى يەزدانى و كردنت. نەفرەت بۇ گرت بەكرى ميزۇپۇتامياوہ
چونكە بەرەكەت، بۇ گۆپى نەفرەتانەى ئەو تۆ پەرورەدگارى يەزدانى و بگرېت، بەلعام لە
بۇ سوودمەنديان و ئاشتيانە قسەى نابېت خۆشويست. تۆى تۆ پەرورەدگارى يەزدانى
چونكە بېتەوہ، ئەدۆمى لە پقت نابېت ھەتاھەتايە. بۇ ژيانتدا پۇژانى ھەموو لە بكەيت
ئەگەر كورپان خاكەكەى. لە بوويت نامۆ چونكە بېتەوہ، ميسرى لە پقت نابېت براكەتە.
يەزدان. كۆبوونەوہى ناو دەچنە سېيەمدا نەوہى لە بېن، لەدايك بۇيان

ھەموو لە پاراست خۆت و دوژمنەكانت، لەسەر دامەزراندن بۇ دەرچوويت بەلام ئەگەر
ئەوا نەبېت، پاك شەودا رۆيشتنى لە كە ھەبېت پياويك تۆدا لە ئەگەر خراب. وشەيەكى
ئىوارەدا كاتى لە دەبېت و ئۆردوگاگە. ناو ناچىتە و ئۆردوگاگە دەرەوہى دەچىتە
ناو بۇ ژوورەوہ دەچىتە ئاوابوو خۆر كاتېك و ئا، بە خۆى جەستەى دەكات خۆشوشت
و ئەوئى. بۇ دەرەوہ دەچىتە و ئۆردوگاگە، دەرەوہى لە تۆ بۇ دەبېت شوپىنېك و كەمپەكە.

دەرەو، دەنیشیتە کاتیڭ دەبیت و کەمەر بەندە کەت، لە سەر تۆ بۆ دەبیت میخیک
یەزدانی چونکە رووتیە تییە کەت دایدە پۆشیت هینانی دواى و پىی، هەلتە کە نیت
را دەستکردنى بۆ و تۆ پزگار کردنى بۆ ئوردووگاگە تدا لە ناو دەرەوات پەرەردگار
تۆدا لە لای نابینریت و بیت، پیرۆز ئوردووگاگەت دەبیت تۆ، رووی لە بەردەم دوژمنە کەت
تۆ. لە دەگەریتەو و شتیک، ناشیرینی

گەرە کە یەو، لە هیناوه تۆ بۆ پەنای ئەو هى گەرە کە ی، بە مەدەرەو خزمەتکاریک نا،
بیت، خۆش پىی کە شوینە ی لەو دەبیت نیشته جى ئیو دا لە دەبیت، نیشته جى تۆ لە گەل
کە یە کیک نابیت و هەبیت، ئیسرائیل کچانى لە لە شفرۆشیک نابیت مە کە. چەوساندنەو هى
کچانى لە دەستپیکەرک نابیت هەبیت، ئیسرائیل کورپانى لە دە کات لە شفرۆش خۆى
نابیت هەبیت. ئیسرائیل کورپانى لە دەستپیکەرک نابیت کە یە کیک نابیت و هەبیت، ئیسرائیل
هیچ بۆ خۆت خوداوەندى یەزدانى مالى بۆ سەگ ئالوگۆرى نە و بەینیت، لە شفرۆش کرپى
هەردووکیان. خۆت، خوداوەندى یەزدانى بۆ قیزەو نە چونکە نەزریک،

کە شتیک هەر سووتى و خواردن سووتى و زیو سووتى وەر مەرگەر، براکەت لە سووت
بۆ سەر، ناخەیتە سوو براکەت بۆ بەلام سەر، دەخەیتە سوو بیانى بۆ دەدەیت. پى قەرزی
ئەو لە سەر کارە کانت هەموو لە بکات بەرە کە تدارت پەرەردگار یەزدانى ئەو هى
میراتگرتنى. بۆ ناوى دەچیتە کە زەووییە

گەراندنەو هى، لە مەخە دوا بکەیت، تۆ پەرەردگارى یەزدانى بۆ نەزریک بەلام ئەگەر
تۆ. لە سەر گونا دەبیتە و دە کات، لى داواى پیداغرى بە تۆ پەرەردگارى یەزدانى چونکە
دەردە چیت لێو کانت لە ئەو هى نییە. تۆدا لە گونا هیک بکەیت، نوپز نەتەو ییت ئەگەر بەلام
کە دیارییە ی ئەو خودا، یەزدانى بۆ کرد نەزرت کە شپۆه یە ی بەو دەیکە بیت و دەبیاریزیت،

گۆلەگەنم خۆتدا دەستەکانی لە و ھاوسییەکەت دروینەى ناو بچیتە تۆ بەلام ئەگەر
رەزەمیوی ناو بچیتە ئەگەر ھاوسییەکەت. دروینەى لەسەر دانەنێیت داس کۆبکەیتەو،
دەفرێکدا لە نابیت بەلام دەبیت، تێر گیانت ئەوئەندەى بخۆیت تری، دەتوانیت دراوسێکەت،
دایبێیت.

24

پەسەند ئەودا لەبەرچاوی ژنە ئەو ئەگەر و بژی، لەگەڵی و بەینیت ژنیکی کەسیک ئەگەر
بۆتەلاق نامەیهکی ئەوا دۆزیوئەتەو، تیبیدا شەرمەزارکەر شتیکی چونکە نەبیت،
ژنی دەبیتە پۆشتوو و دەریدەکات. خۆی مالهەکی لە و دەستی، دەیداتە و دەنوسیت
بۆ جیابوونەوئەو نامەیهکی و بێتەو لپی رقی دواپه پیاوئەو ئەگەر دیکە، پیاویکی
دواپه پیاوئەو ئەگەر یان دەریبکات، خۆی مالهەکی لە و ئەو دەستی بیداتە و بنوسیت
ناتوانیت ئەوی، ناردی کە یەکەمینەکە پیاوئەو هینابوو. خۆی بۆ ژنی وەکو کە بمریت
ئەو چونکە بوو، گلاو ئەوئەو دواى ژن، وەک خۆی بۆ وەر بگریتەو ئەوئەو و گەرپتەو
تۆ خودای یەزدانی کە زەوییه ئەو مەکەن گلاو و تۆ، خودای یەزدانی لەبەردەم قیزەوئەو
میرات. بە دەدات پیتان

بەسەریدا شتیکی هێچ و جەنگ، ناچیتە بگریت، ژنیکی دواپه بەم کەسیک ئەگەر
کە خۆی ژنەکی سأل یەک خۆیدا، مالهەکی لە دەبیت بپتوان نابیت، سەپینراو
دەکات. خۆشحال گرتووئەوئەو

ئەمە چونكى ئاسىيا، سەرەۋەي بەردى نە و ئاسىيا ژېرىنى بەردى نە وەرەنە گرىت، بەرمىل خۆي براكانى لە گيانېك كە بگىرېت پىاۋېك بەلام ئەگەر بەرمىل. ۋەك ۋەردە گرىت گىانى تۆ ۋ دەمرېت، دزە ئەو دەيفرۆشېت، ۋ دەكات لى ستەمى ۋ دەدزېت، ئىسرائىل كورانى لە وريايى بە زۆر گولى، دەستكە وتنى لە خۆت بۆ ئاگادار بە دەرەھىنېت. نىوتاندا لە خراپە پىتان لىقىيەكان كاھىنە كە ياسايەي ئەو ھەموو بەپىي بكەيت كار ئەۋەي بۆ بە، بېت بىرت جىبە جىكردنى. لە بن وريايى بە پىكردن، فەرمانم چۆن ھەرۋەك پادەگەيەنن، دەرچوون. مېسر لە ئپوھ كاتېك رېگادا، لە كرى مريەم بە تۆ، خوداي يەزدان، كە ئەۋەي

ۋەرگرتنى بۆ مالەكەي ناۋ ناچىتە بېت، دراوسېكەت لە شتېك ھەر يان قەرزېك ئەگەر بۆت گرەۋەكە ئەۋە، لەلای قەرزەكەت پىاۋەي ئەۋ ۋ پادەۋەستىت، دەرۋە لە بارمتەكەي. بە بخەويت. بارمتەكەي لە نابېت بېت، ھەزار پىاۋە ئەۋ ئەگەر دەرۋە. بۆ دەرەھىنېت ۋ ئەۋ، جەكەي لە دنوېت ۋ خۆر، پۆژئاۋاي بۆ ئەۋ گرەۋەكەي دەگەرېنېتەۋە گەراندنەۋە تۆ. پەرۋەردگارى يەزدانى لە بەردەم تۆ بۆ بەزەيى دەبېتە ۋ تۆ، بۆ دەكات خىر داۋاتى نپو ئاۋارەكانى لە يان براكانت، لە پىۋىستدار ۋ ھەزار كرىي لە بكەيت ستەم نابېت. ھەزارە چونكى نابېت، ئاۋا لەسەرى خۆر دەدەيتەۋە، ئەۋ كرىي پۆژدا ھەمان لە شارەكانت. دەبېتە گوناۋ ۋ يەزدان، لای بۆ تۆ سەر دەكاتە ھاۋار ۋ بەستوۋە، پىۋە خۆي ئومېدى ۋ لە ھەريەكە نامرن، باۋكان جىياتى لە كورپان ۋ نامرن، مندالان جىياتى لە باۋكان تۆدا. بەسەر گرەۋى لادەبەيت بپوھەژنېك ۋ ھەتپوېك ۋ نامۆيەك دادۋەرى نابېت دەمرېت. خۆي گوناھى يەزدانى ۋ بوويت، خزمەتكار مېسر خاكى لە كە بكەرەۋە بېر ۋ مەگرە، بپوھەژن جلوبەرگى بكەيت. كارە ئەم پىدەدەم فەرمانت من ئەۋە لەبەر كرىيەۋە. لەۋپوھە پەرۋەردگارت

بۆ بچىت، لەبىرت كىلگەكەت لە كۆلەيەك ۋ بكەيت كىلگەكەت دروېنەي بەلام ئەگەر يەزدانى ئەۋەي بۆ دەبېت، بپوھەژن ۋ ھەتپو ۋ نامۆ بۆ مەگرەپوھە، ئەۋ ۋەرگرتنى

زەيتوون ئەگەر دەستەكانت. كارەكانى ھەموو لە بكات بەرەكەتدارت پەرورەدگار
 و ھەتتو و نامۆ بۇ خۆت، دواى ئەوانەى كۆكردنەوھى بۇ ناگەرپىتتەوھە كۆدەكەيتەوھە،
 من ئەمە لەبەر ميسر، خاكى لە بوويت خزمەتكار كە دىتتەوھە يادت و دەبىت، بىوھژن
 دواى دووبارە كرد، دروینەت رەزەمپوھەكەت ئەگەر بکەيت. كارە ئەم پىدەدەم فەرمانت
 خزمەتكار كە دەكەيتەوھە بىر و دەبىت. بىوھژن و ھەتتو و نامۆ بۇ مەكە، دروینەوھى خۆت
 بکەيت. كارە ئەم پىدەدەم فەرمانت من ئەوھە لەبەر ميسر، خاكى لە بوويت

25

دادوھرى و دادوھرى، بەردەم بىنە و بدات، روو مروّفاندا نىوان لە ناکۆكپىھەك بەلام ئەگەر
 دەبىت، و بکەن، تاوانبار بىدين كەسى و بکەن، بىتاوان پاستودروست كەسى و بکەن،
 و دادوھرەكان، لەبەردەم دايدەبەزىنيت بىت، لىدانەكان شايستەى بىدينە ئەو ئەگەر
 زياتر لىدەدەن، چل ژمارەى بە ئەو. بىدينى بەپىي لەبەردەمیان دەكەن قامچىيان
 بىرپىز لەبەردەمت براكەت لىدانانە، ئەم لەسەر لىدان بۇ بکەيت زياتر ئەگەر بەلام ناپانزىياد.
 مەبەستە. جۆخىنكەر گای دەمى دەكرىت.

ژنى نەبىت، مندالى و بمرىت لەوان يەكك و بن نىشتەجى پىكەوھە براكان ئەگەر
 بىكائە و لای بچىتە دەبىت مىردەكەى براى بىگانە، پىاوپىكى ژنى بىبىتە نابىت مردووھەكە
 مردووھەكە ناوى بە دەبىت، لەدايك ئەو كە مندالى ئەو بژى. لەگەلى و خوى ژنى
 نابرىتەوھە. ئىسرائىل لە ئەو ناوى و دادەمەزرىت،

دەروازەكە بۇ سەردەكەوئىت ژنە ئەو بگرىت، براكەى ژنى نەيوست پىاوھە ئەو بەلام ئەگەر

ئیسرائیلدا له براكه‌ی ناوی نایه‌وئیت پیاوه‌که‌م براكه‌ی ده‌لئیت: و پیران، ئەنجومه‌نی لای بۆ ده‌که‌ن بانگی شاره‌که‌ی پیرانی ئەنجومه‌نی نه‌یویست. پیاوه‌که‌م براكه‌ی هه‌لبستینئیته‌وه، ئەو برای ژنی و بگرم. وه‌ری نامه‌وئیت بلئیت: و پابوه‌ستئیت ئەگه‌ر ده‌که‌ن، له‌گه‌ل قسه‌ی له‌ تف و لاده‌بات، پئیه‌کی له‌ پئلاوه‌که‌ی و پیران، ئەنجومه‌نی له‌به‌رده‌م ده‌بئته‌وه‌ نزیك خۆی برای مائی که‌ پیاوه‌ی به‌و ده‌کرئیت ئاوا ده‌لئیت: و ده‌داته‌وه‌ وه‌لام و ده‌کات، پروویدا که‌ ئەوه‌ی مائی ده‌کرئیت، بانگ ئیسرائیلدا له‌ ناوه‌ی ئەو ئیسرائیلدا. له‌ نائیت بنیات کرده‌وه‌ پئلاوه‌که‌ی

نزیك یه‌کێکیان ژنی و براكه‌ی، له‌گه‌ل پیاوئیک خۆیان، له‌سه‌ر بکه‌ن شه‌ر خه‌لکان ئەگه‌ر و بکاته‌وه‌ درئژ ده‌ستی و ده‌دات، لئیی ئەوه‌ی ده‌ستی له‌ پیاوه‌که‌ی ده‌ربازکردنی بۆ بئته‌وه‌ نایه‌ته‌وه‌ پئیدا به‌زه‌یی چاوه‌که‌ت ده‌بپئته‌وه‌، ده‌سته‌که‌ بگه‌رئیت، دووانه‌کانی

نائیت ماله‌که‌تدا له‌ بچووک. یان گه‌وره‌ هه‌بئیت، کئیش و کئیش کئسه‌که‌تدا له‌ تۆ بۆ نائیت تۆ، بۆ ده‌بئیت دادپه‌روه‌ر و راسته‌قینه‌ کئیشیکێ بچووک. و گه‌وره‌ هه‌بئیت، پئوانه‌ جۆر دوو ئەو له‌سه‌ر بیت ژیان درئژه‌ ئەوه‌ی بۆ تۆ، بۆ ده‌بئیت دادپه‌روه‌ر و راسته‌قینه‌ پئوانه‌یه‌کی و یه‌زدان، بۆ قئزه‌وه‌ره‌ چونکه‌ میرات. به‌ ده‌دات پئیت په‌روه‌ردگارت یه‌زدانی که‌ زه‌وئیه‌ی ده‌که‌ن. نا‌ره‌وا ئەوانه‌ی هه‌موو ده‌که‌ن، ئەمانه‌ ئەوانه‌ی هه‌موو تۆ، خودای

ده‌هاتپه‌ ميسره‌وه‌ خاکی له‌ کاتئیک رئگادا، له‌ کرد تۆی به‌ عه‌مالئق هه‌رچی بکه‌وه‌ بئیر ئەو بری، تۆی دواوه‌ی پاسه‌وانی و بووئیه‌وه‌، به‌ره‌نگاری رئگادا له‌ چۆن ده‌ره‌وه‌، خودا له‌ ئەو و بووئیت، ماندوو و برسی تۆ کاتئیکدا له‌ بوون، تۆوه‌ دوا‌ی له‌ ماندووانه‌ی که‌ دوژمنانت هه‌موو له‌ ده‌دات پشووت خودات یه‌زدانی کاتئیک ده‌بئیت و نه‌ترسا. عه‌مالئق ناوی میراتگرتن، بۆ ده‌دات پئیت خودات یه‌زدانی که‌ زه‌وئیه‌دا، له‌و ده‌وره‌رتن

26

بۇ دەدات پيټ پهروهردگار ت يه زداني كه زه وييه، ئه و ناو بچيته تۆ ئه گهر ده بېت و يه كه مين له وه ربگريه ده بېت و بيت، نيشته جي تپيدا و بگريه ميراتي و ميراتگرتن، ناو بيخه يته و دەدات، پيټ پهروهردگار ت يه زداني كه زه وييه كه ت، بهروبوومي به ره مي ئه وه ي بۇ هه ليده بژېرېت پهروهردگار ت يه زداني كه شوپنه ي ئه و بۇ برؤيت و سه به ته يه ك، پيټ و ده بېت، رؤژانه دا له و كه كاهينه ي ئه و لاي ديټه و بكرېت. بانگ له وي ئه و ناوي كه خاكه ي ئه و ناو هاتوومه ته كه راده گه يه نم خؤم خوداي يه زداني به ئه مرؤ ده لپيټ: له سه به ته كه كاهينه كه ئيمه. بيداته كه خوارد باو باپيرانمان بۇ سوپندي يه زدان و دايدنه يټ. پهروهردگار ت يه زداني قوربانگا كه ي له به رده م و وه رده گريټ ده سته كانه بۇ دابه زي و فرپدا، سوري اي باو كم تۆ: خوداي يه زداني له به رده م ده لپټ و وه لامده داته وه و گه وره نه ته وه يه كي بووه له وي و كه م، ژماره يه كي به نيشته جي بو له وي و ميسر كاري و كردينه وه، نزميان و كرد، ئيمه له گه ل خرابيان ميسر يه كان و زؤر. كؤمه لپيكي له گوپي يه زدان خودامان، يه زداني لاي بۇ كرد هاواريمان ئيمه دانا، ئيمه له سهر سه ختيان گه وره كه ي هيژه به پهروهردگار بيني. ته نگانه ماني و ماندوو بوون و نزمي گرت، دننگمان و گه وره كان بينينه به به رز، بالپيكي و به هيژ ده ستيكي به ده ره يټنا، ميسر له ئيمه ي خؤي پيدايين، زه وييه ي ئه م و شوپنه، ئه م ناو هيټنا يه ئيمه ي و په رجووه كان. و نيشانه كان به ره مه كاني يه كه م هيټناومه ته من ئه وه تا ئيستا و ده رپيټ. هه نگوين و شير كه زه وييه ك لي هه نگوين و شير كه زه وييه ك پهروهردگار، من به دات تۆ كه زه وييه ي ئه و بهروبوومي ده به يته كر نؤش و پهروهردگار، يه زداني له به رده م ده هيټيټ به جيټي تۆ و ده رپيټ،

که باشانه‌ی شته ئەو هەموو لە دەبیت خۆشحال و پەروەردگارت، یەزدانی لەبەردەم
نیوتانداپە. لە نامۆیە‌ی ئەو و لێقییە‌کە و ماله‌کەت و تۆ پێیداوایت، پەروەردگارت یەزدانی
دەبە‌کی سێیەم، سالی لە بەرەمه‌کانت دەبە‌کی هەموو دانی دەبە‌کی کرد تەواوت ئە‌گەر
و شارە‌کانت، لە دەخۆن و بێ‌وه‌ژن، بە و هەتیو بە و نامۆ بە و لێقی بە دەدە‌یت دووهم
دەبن. دلخۆش

و خۆم مالی لە پیرۆزە‌کان شته دەرمه‌یناوه خۆت: خودای یەزدانی لەبەردەم دە‌لپیت و
که فەرمانانە‌ی ئەو هەموو بە‌پیی بێ‌وه‌ژنە‌کە، و هەتیو‌کە و نامۆیە‌کە و لێقییە‌کە بە دامە
لە نازارمدا لە و نە‌چوو. لە‌بیرم و نە‌کردوو تۆم فەرمانی سەرپێچی پێ‌کردم. فەرمانت
نە‌دام، مردوووان بە ئە‌وان لە نە‌هینا، بەرەمم ناپاک شتی بۆ ئە‌وان لە نە‌خواردم، ئە‌وان
تە‌ماشاکرد. ئاوام پێ‌کردم فەرمانی وە‌ک بووم، پەروەردگارمان یەزدانی دە‌نگی گوێ‌رایە‌لی
ئە‌و و ئیسرائیل، گە‌له‌کەت بکە بەرە‌کە‌تدار و ئاسمانە‌وه، لە خۆت پیرۆزی مالی لە بکە
بمانداتی که باوباپیرانمان، بۆ خوارد سویندت چۆن وە‌ک ئە‌وان، دايتە که زه‌وییه‌ی
دەرژیت. لی هە‌نگوین و شیر که زه‌وییه‌ک

و فەرمان ئە‌م هەموو که پێ‌کردیت فەرمانی تۆ خوداوه‌ندی یەزدانی پۆ‌ژە‌دا ئە‌م لە
هەموو لە بکەن جیبە‌جی ئە‌وان و بن پابه‌ندی دە‌بیت ئیوه و بکە‌یت، جیبە‌جی حوکمانە
و بیت، تۆ خودای که ئە‌مرۆ هە‌لبژاردوو خودایە‌ت ئە‌و گیانانە‌وه. هەموو لە و دل‌تانە‌وه
گوێ‌رایە‌لی و حوکمە‌کان، و فەرزه‌کان لە بکە‌یت پاریزی و ئە‌و، پێ‌گاکانی هەموو لە برۆ‌یت
ئە‌و، بۆ تاییە‌ت گە‌لیکی بیته تۆ ئە‌وه‌ی بۆ هە‌لبژارد تۆی ئە‌مرۆ یەزدان و بیت. ئە‌و دە‌نگی
گە‌لان هەموو لە‌سه‌رووی تۆ و ئە‌و. فەرمانە‌کانی پاراستنی بۆ فەرمووی، چۆن وە‌ک
گە‌لیکی تۆ ئە‌وه‌ی بۆ ستایشکراو، و شانازی و ناودار بە کردوو تۆی چۆن وە‌ک دە‌بیت،

27

فەرمانانە ئەم ھەموو گوتیان: و دا فەرمانیان ئیسرائیل پیرانی ئەنجومەنی و موسا لە دەکەیت تێپەر کە رۆژەدا لەو دەبیت و پێدەدەم. فەرمانتان ئەمرۆ من کە بپارێزن خۆت بۆ گەورەکان بەردە تۆ، دەیداتە تۆ خودای یەزدانی کە زەویبە، ئەو ناو بۆ ئوردون ئەم ھەموو بەردانە ئەم لەسەر دەنووسیت و دەدەیت. سواغیان سواغ بە و پادەگریت کە زەویبە ئەو ناو دەچنە کاتیك ئوردون، دەپەرنەوہ کاتیك یاسایە، ئەم و شانە ی بەو دەرژیت، لی ھەنگوینی و شیر کە زەویبە ک پێتدەدات، باوکانت پەروەردگاری یەزدانی لە ئیوہ کاتیك دەبیت و فەرموویت. پپی باوکانت پەروەردگاری یەزدانی کە شیوہیە لە پێدەدەم، فەرمانت ئەمرۆ من کە پادەگرن بەردانە ئەم دەپەرنەوہ، ئوردون پوواری پەروەردگارت یەزدانی بۆ قوربانگاہەک لەوئ و دەکەیت. سواغیان گەچ بە و عیبال، کیوی تەواو بەردی دانانییت. ئەو لەسەر ئاسن بەردەکان، لە قوربانگاہەک دەکەیت، دروست لەسەری سووتاو قوربانی و دەکەیت، دروست پەروەردگارت یەزدانی بۆ قوربانگاہەک سەردەبپیت، رزگاری قوربانی لەوئ و دەکەیت. پەروەردگارت یەزدانی بە پیشکەش ئەو لەسەر و خۆت. خودای یەزدانی لەبەردەم دەبیت شادمان و دەبیت تیر دەیخۆیت، دەنووسیت.زۆرەوہ روونی بە یاسایە ئەم ھەموو بەردەکان

گوئ و بن بیدەنگ گوتیان: و کرد ئیسرائیل ھەموو بۆ قسەیان لیقبیەکان کاهینە و موسا گوئ و پەروەردگارتان. یەزدانی گەلی بوونەتە ئیوہ رۆژەدا لەم ئیسرائیل، ئە ی بگرن ئەو یاساکی و ئەو فەرمانەکانی ھەموو و خۆت، خودای یەزدانی دەنگی بۆ دەگریت

دەدەم. پىق فەرمانت ئەمرۆق من ئەوانەى دەكەيت، جىبەجى

بۇ دەوہستىن گەريزىم شاخى لەسەر ئەمانە گوتى: و کرد گەل بە فرمانى رۆژەدا لەو موسا يەھودا، لىقى، شىمۆن، ئوردون: رپووبارى لە پەرىنەوہيان دواى گەل، بەرەكەتدانى رادەوہستىن: عىبال كىوى لە نەفرەتەكان لەسەر ئەمانەش بنيامىن. و يوسف يەساخار، نەفتالى. و دان زەبولون، ئاشىر، گاد، رەئوبىن،

نەفرەت دەلەين ئىسرائىل ھەموو بە و دەدەنەوہ وەلام بەرز دەنگىكى بە لىقىيەكان و بۇ قىزەونىيەك تۇپا، و ھەلكەنراو پەيكەرىكى دروستدەكات كە مرۆقەى ئەو لىكراوہ وەلام گەل ھەموو و شاراوہ، شوپنىكى لە دايدەنىت و پىشەوہران، دەستى كارى يەزدان، خوى داىكى يان باوكى رپىزى كە ئەوہى لىكراو نەفرەت بىت. ئاوا دەلەين: و دەدەنەوہ سنوورەكانى كە ئەوہى لىكراو نەفرەت بىت. ئاوا با دەلەين: گەل ھەموو و ناگرىت، لە نايبىنا ئەوہى لىكراو نەفرەت بىت. ئاوا با دەلەين: گەل ھەموو و دەگۆرپت، دراوسىكەى كە كەسەى ئەو لىكراو نەفرەت بىت. ئاوا با دەلەين: گەل ھەموو و دەكات، گومرا رپىگادا نەفرەت بىت. ئاوا دەلەين، گەل ھەموو و دەدات، لايدا بىوہژن و ھەتىو و نامۆ دادوہرى خوى باوكى ئابرووى چونكە دەبىت، جووت خوى باوكى ژنى لەگەل كە ئەوہى لىكراوہ ئازەلىك ھەر لەگەل كە ئەوہى لىكراو نەفرەت بىت. ئاوا دەلەين: گەل ھەموو و دامالىوہ، لەگەل كە ئەوہى لىكراوہ نەفرەت بىت. ئاوا با دەلەين: گەل ھەموو و دەبىت، جووت بىت. ئاوا با دەلەين: گەل ھەموو و دەبىتەوہ. جووت داىكى يان باوك لە خوى خوشكى بىت. با دەلەين: گەل ھەموو و خەوتووہ، بووكەكەى لەگەل كە كەسەى ئەو لىكراو نەفرەت با دەلەين: گەل ھەموو و خەوتووہ، ژنەكەى خوشكى لەگەل كە كەسەى ئەو لىكراو نەفرەت ئاوا با دەلەين: گەل ھەموو و دەدات، دراوسىكەى لە فىل بە كە ئەوہى لىكراو نەفرەت بىت. و بىتاوان، خوئىنىكى گيانى لىدانى بۇ وەردەگرىت ديارى كە ئەوہى لىكراوہ نەفرەت بىت.

هه موو له نامینیتته وه که پیاویک هه موو لیکراوه نه فرهت بیت. ئاوا با ده لاین، گهل هه موو بیت. ئاوا ده لاین: گهل هه موو و ئه وان، کردنی بۆ یاسایه دا ئه م وشه کانی

28

و پاراستن بۆ بگریت، تۆ خودای یهزدانی دهنگی له گویت باشی به ئه گهر ده بیت و یهزدانی ئه وا پیددهم، فره مانته مپرو من که فره مانانه ی ئه م هه موو جیبه جیکردنی دینه به ره که تانه ئه م هه موو داده نیته، زهوی نه ته وه کانی هه موو سه رووی له تۆ تۆ خودای بگریت. پهروه ردگارت یهزدانی دهنگی له گویت ته وای به ئه گهر ده تودۆزنه وه، و تۆ سه ر و سکت، وه چه کانی بن به ره که تدار کیلگه. له تۆ به ره که تدار و شار، له تۆ به ره که تدار مه ره کانت. میگه له کانی و گایه کانت، مه روو مالاته کانی رانه و زه وویبه که ت، به ره مه کانی و هاتنه وه ت، له بیت به ره که تدار تۆ. پاشما وه کانی و تۆ ئه م باره کانی بن به ره که تدار چوونت. له بیت به ره که تدار

ده کات راده ستت شکاوی به کردوون دژایه تیت که دوژمانته پهروه ردگارت یهزدانی یهزدان له به رده مت. هه لدین ریگا چه وت به و سه رت، دینه ریگا یه ک به له به رده مت، دریز بۆ ده ستت ئه وه ی هه موو له سه ر و ئه م بارخانه کانتدا، له تۆ سه ر ده نیتریت به ره که ت خۆی بۆ تۆ یهزدان ده دات. بیت پهروه ردگارت یهزدانی که زه وویبه ی ئه و له سه ر ده که یته، ئه گهر خوارد، باوکانت بۆ سویندی که شیوه یبه ی به و پیرۆز، گهل لیککی وه ک هه لده ستینیتته وه هه موو و برۆیت. ریگاکانیدا هه موو به و بگریت پهروه ردگارت یهزدانی دهنگی له گویت ده ترسن. لبت و کراوه، بانگ تۆدا به سه ر یهزدان ناوی چونکه ده بینن، تۆ زهوی نه ته وه کانی ئازه له نه وه کانی له سه ر و سکت، نه وه کانی له چاکه بۆ ده کات زۆرت پهروه ردگارت یهزدانی

سوئىدى يەزدان كە زەويىيەى ئەو لەسەر زەويىيەكەت، بەرھەمەكانى لەسەر و مالىيەكانت،
تۆبە دانى بۇ خوارد باوبايرانت بۇ

زەويىيەكەت بە باران تاكو دەكاتەو، تۆ بۇ ئاسمان، واتە خۆى، باشى گەنجىنەى پەرورەدگار
بە قەرز تۆ و بكات، بەرھەكەتدار دەستەكانت كارەكانى ھەموو و خۆيدا، كاتى لە بدات
زۆر نەتەوہى فەرمانپەرەوايى تۆ و ناگرىت. قەرز خۆت بەلام دەدەيت، زۆر نەتەوہى
و سەر دەكاتە تۆ تۆ پەرورەدگارى يەزدانى ناكەن. تۆ فەرمانپەرەوايى ئەوان بەلام دەكەيت،
يەزدانى دەنگى لە گوئ ئەگەر نابيت، لەژىرەوہ و دەبيت لەسەرەوہ ئەوكات و كلك، نەك
نا بىپاريزىت. پىدەدەم فەرمانت ئەمپۆ من ئەوہى ھەموو و بگرىت تۆ پەرورەدگارى
بۇ نە و راست بۇ نە پىدەدەم، فەرمانت ئەمپۆ من كە فەرمانانە ئەو ھەموو لە سەرىپچى
بكەيت. خزمەتيان و برۆيت دىكەكان خوداوەندە دواى ئەوہى بۇ چەپ،

ھەموو پاراستنى بۇ خۆت، خوداى يەزدانى دەنگى لە نەگرىت گوئ ئەگەر دەبيت و
دینە نەفرەتانە ئەم ھەموو ئەوا دەدەم، پى فەرمانت ئەمپۆ من ئەوانەى ئەو، فەرمانەكانى
نەفرەت كىلگە. لە لىكراويت نەفرەت و شار، لە لىكراويت نەفرەت دەتگرنەوہ. و سەرت
تۆ، سكى لەدايكبوونى ئەوانەى لىكراو نەفرەت تۆ. پاشماوہكانى و تۆ ئەمبارەكانى كراون
لە لىكراويت نەفرەت مەرەكانت. مېگەلە و گايەكانت، پانە زەويىيەكەت، بەرھەمەكانى و
چوونەدەرەوہتدا. لە لىكراويت نەفرەت و ھاتنەژوورەوہتدا،

دەستت ئەوہى ھەموو لە تۆ سەر دەنپىرئىتە لەناوچوون و لاوازى و كەموكوپى پەرورەدگار
كردەوہ لەبەر دەبات لەناوت خىرايى بە و دەبات لەناوت ھەتا دەكەيت، درپژ بۇ
زەويىيە لەو ھەتا بنووسىنپىت، تۆوہ بە مەرگ يەزدان ھىنا. من لە واژت چونكە خراپەكانت،
بە دەدات لپت پەرورەدگار مېراتگرتنى. بۇ ئەوئ دەچىتە تۆ كە دەبات لەناوت تەواوى بە

هەتا دەنێن ڤاوت و زەردی، و کوپرەباکوپرە و هەوراوی و لەرزە و تاپە و سەرلێشیواوی با ئاسن. دەبێتە پێت ژێر زەوی و برۆنژ، دەبێتە سەرت سەر ئاسمانی و دەبەن. لەناوت دادەبەزێت، ئاسمانەووە لە خۆل و تۆز، بکاتە زەویبەکەت بارانی تۆ پەرورەدگاری یەزدانی تیکبشکیئیرییت تۆ بکات وا یەزدان دەکات. قرت خیرایی بە هەتا و دەبات، لەناوت هەتا هەلدییت رێگا حەوت بە بەلام سەریان، دەچیتە رێگا یەک بە دوژمنانت، لەبەردەم دەبنە مردوووەکانتان زەوی. شانشینەکانی هەموو لە پەرتەوازە دەبیتە و لەبەردەمیان، لێت یەزدان ترساندنیا. بۆ نایبێت کەس و زەوی، دڕندەکانی و ئاسمان بالندەکانی خۆراکی ئەوێ بۆ خارش، بە و کپوی، گەرۆگۆلەیی بە و کورسیت، لە میسری برینی بە دەدات و میسک. سەرلێشیواوی و کوپری و شیئی بە لێدەدات تۆ یەزدان بیتەووە. چاک نەتوانیت رێگاگانت و دەستتەکات، تاریکیدا لە کە نابینایەک وەک نیوەرپۆدا، لە دەستتەکان و رۆژەکاندا، هەموو لە دەبیت تالانکراو و دەبیت ستەملیکراو ئەوکات و نابن، سەرکەوتوو نایبێت یارمەتیدەرێک

تیبیدا بەلام دەکەیت، دروست خانووێک دەبیت. تر پیاویکی بەلام دەگریت، ژنیک لەبەردەمت تۆ گوپرەکەیی ناکەیت. دروینەیی بەلام دەچینیت، رەژیک نایبیت. نیشتهجی بۆت، ناگەریندیریتهووە و دەرفیندیرییت لیت گویدریژەکەت ناخۆیت، لئی و سەردەبەردییت کچەکانت و کورەکانت نایبیت. یارمەتیدەرێکت و دوژمنەکانت، بە دەدرین مەرەکانت هیچ دەستت بەلام دەکەن، تەماشایان لاوازییەووە بە چاوەکانت و تر، نەتەووەیەکی دەدرینە دەیانخوات نەتەووەیەک ماندوو بوونەکانت، هەموو و زەویبەکەت بەرھەمەکانی ناتوانیت. شییت دەبیتە و دەبیت. شکاو و ستەملیکراو رۆژەکان هەموو درێژایی بە و نایناسیت، کە دەیانبینیت. کە چاوەکانت بینینانەیی ئەو لەبەر

ئەوێ بۆ ساقەکان، لەسەر و ئەژنۆکان لەسەر خراب برینیکی بە دەدات لێت یەزدان

لوتكەت. ھەتا پېيەكانتەو ھە بىنى لە بېتەو ھە چاك نەتوانىت

نەتەو ھەك بۇ داياندىئىت، خۆت لەسەر كە فەرمانرەواكانتە ئەو و تۆ رابەرپت يەزدان لە كە دەكەيت دىكەكان خوداوەندە بە خزمەت لەوئى و نايانناسن، باوكانت نە و تۆ نە كە كە نەتەوانەئى ئەو ھەموو لە نېو چىرۆك و پەند و مەتەل دەبېتە لەوئى و بەردن. و دار ئەوئى. دەتباتە يەزدان

پېكۆرە چونكە زوورەو، دەھېنېتە كەم و دەشتەكە، بۇ دەردەھېنېت زۆر تۆوى دىلخۆش و ناخۆيتەو ھەراپ بەلام دەكەيت، تېدا كارى و دەچېنېت پەزەمپو دەيانخوات. رۆن بەلام دەبن، سنوورەكانتدا ھەموو لە زەيتوون دار دەيانخوات. كرم چونكە لىئى، نابېت نابن، و دەبوونىت كچان و كوران دەرژىت. زەيتوونەكەت دار چونكە ناكەيت، دەست زەوييەكەت، بەرھەمەكانى و دارستانەكانت و دار ھەموو دەرۆن. دىلگېرى لە چونكە سەرەو ھەسەرەو بەرەو تۆدایە، لەناو كە نامۆيەئى ئەو دەخوات. لىيان گەنمەشۆر بەلام تۆ، بە دەدات قەرز ئەم دادەبەزىت. خوارەو ھەسەرەو بەرەو تۆ بەلام سەرەكەوئىت، دم. دەبېتە تۆ بەلام سەر، دەبېتە ئەم ئەم، بە نادەيت قەرز تۆ

ھەتا و دەبات لەناوت ھەتا دەنگرن، و دەنېن راوت و تۆ سەر دېنە نەفرەتەنە ئەم ھەموو و پاراستنى بۇ نەگرت، پەرەردگارت يەزدانى دەنگى لە گوئىت چونكە دەبات، لەناوت و تۆ لە پەلكەوتنەكان و نېشانەكان و پېكردىت. فەرمانى كە ياساكانى و ئەو فەرمانەكانى بە نەكرد خۆت خوداى يەزدانى خزمەتى ئەوئى لەبەر ھەتايە. ھەتا دەبن تۆو ھەكەتدا لە شتەكان. ھەموو زۆرى لەبەر باشدا، دلىكى و خۆشى

لە تۆ، سەر دەياننېرپتە يەزدان ئەوانەئى خۆت، دوژمنەكانى بە دەكەيت خزمەت و

ئاسىن نىرىكى و شتىك، ھەموو نەمانى لە و پۈوتى لە و تىنوۋىتى لە و برسۈيتى
 دوايىن لە دوورەو، لە نەتەوھىك پەرورەدگار دەبات. لە ناوت ھەتا ملت، لەسەر دادەنرۈت
 نابىستىت. ئەو دەنگى كە نەتەوھىك ھەلۋىك، ھىرشى وەك تۆسەر دەھىنۈتتە زەوى،
 و ناكات. گەنج بە بەزەبى و ناگرۈت پىرەمىرد پۈوى رۈزى كە بىشەرم، نەتەوھىك
 دانەوۋىلە، ئەوھى بۆ دەخواتەو، زەوۋىكەت بەرھەمى و مالىيەكانت ئازەلە بەرھەمى
 ھەتا نەھىلۈتتەو، بۆت مەرەكانت مېگەلى رۈمە و گايەكانت مانگاي رانە زەبىت، شەراب،
 و بەرز شووراكانى پۈوخىنرۈن ھەتا شارەكانتا، لە دەبات لە ناوت و دەبات. لە ناوت
 پىدەگات تەنگانەت و خاكەكەتدا، ھەموو لە كر دوو، پىپان متمانەت تۆكە قەلابەندەكان
 و كورەكانت گۆشتى سكت، بەرھەمەكانى دەخۋىت و پىپداون. كە شارەكانتا لە
 دوژمنەكەت كە تەنگزەكەتدا لە و تەنگانەكەتدا لە پىپداوۋىت، ئەوھەندەي كچەكانت،
 دەكات. پى تەنگزەت

براكەي لە دەكات چاۋبەستى خۇي چاۋى بە لەنىوتاندايە، كە ناسكە و نەرم پىاۋە ئەو
 ئەوھى بۆ ئەو، بۆ ماۋنەتەو. كە مندالانەي ئەو لە و باۋەشىدايە، لە كە ژنەكەي لە و خۇي،
 ھىچ ئەوھى لەبەر دەيخوات، كە خۇي، مندالەكانى گۆشتى لە بدات ئەوان لە يەكۈك بە
 تۆ دوژمنەكانى كە تۆدا، چەوساندنەوھى لە و تۆدا تەنگانەي لە نەماۋەتەو بۆ شتىكى
 تۆدا. شارەكانى ھەموو لە دەچەوسىننەوھى پى تۇيان

زەوى لەسەر رۈيشتن تاقىكرەنەوھى ھەرگىز پىي كە ئىۋە، ئىۋ ناسكەي و نەرم ئافرەتە ئەو
 لە كە پىاۋەكەي دەروانىتتە بەرچاۋ چاۋى بە نەرمىيەكەي، و ناسكى بەھۋى نەكر دوو
 ئەو رانەكانى رۈگەي لە كە ئەو نۆزادەي ئەو و كچەكەي. و كورەكەي و باۋەشىدايە،
 كەمى لەبەر دەيانخوات دەبىت، لەدايك ئەگەر كە ئەو مندالى ئەو و دەرەو، ھاتوۋەتە
 تەنگانەت دوژمنەكەت كە چەرمەسەرىكەتدا، لە و تەنگانەكەتدا، لە نەپنى بە شتىك ھەموو

ياسايه، ئەم وشەكانى ھەموو كردنى بۇ نەگريت گوى ئەگەر شارەكانتدا. لە پيڤدەدات يەزدانى سەرسوپھينەرە، و پڤزدار ناوہ لەم ترسان بۇ نووسراون، كتيبەدا لەم ئەوانەى تۆخمەكەت، ليدانەكانى و تۆ ليدانەكانى لە دەكات جياوازى پەرورەدگار و پەرورەدگار. ئەو ھەموو و بەردەوامەكان. و خراپ نەخۆشيبە و سەرسوپھينەرەكان، و گەرە ليدانە دەنووسيتەوہ تۆوہ بە و دەگەرپتەوہ دووركەوتيتەوہ پووڤان لە كە ميسر خراپەى ئازارە لە كە ئەوانەى ھەموو و نەنووسراوہ كە ليدانپك ھەموو و نەخۆشيبەك ھەموو يەزدان لە و دەبات. لەناوت ھەتا دەھينيت، تۆدا بەسەر نووسراون، ياسايەدا ئەم كتيبي بە بوون ئاسمان ئەستېرەكانى وەك كە ئەوہى جياتى لە جپدەھيلدڤڤڤڤ، كەمدا ژمارەپەكى نەگرت.خودات يەزدانى دەنگى لە گوڤت چونكە زۆرى،

و كردنتان باشى بۇ ئيوہ لەسەر بوو دلخۆش يەزدان كە شيوہپەى ئەو وەك دەبېت و خپرايى بە و لەناوبردنتان، بۇ ئيوہ لەسەر دەبېت دلخۆش يەزدان ئاوا زۆركردنتان، تۆ خوداى يەزدانى و ميرانگرتنى. بۇ ئەوئ دەچنە كە زەوييە لەو ھەلدەگيرپنەوہ كۆتاييەكەى ھەتا زەوييەوہ كۆتاييەكى لە نەتەوہكان، ھەموو ناو بۇ دەكات پەرشوبلاوت نە و تۆ نە كە بەرد، و دار ديكەكان، خوداوہندە بە دەكەيت خزمەت لەوئ و زەوى، ديكەى وەستانپك و تۆ، نادەيتە پشوو ئەوان نەتەوہكانى لە بەلام نەھيناوہ. پڤ باوہرپان باوكانت چاوانى و ياخيوو ديكەى دلپكى لەوئ يەزدان و نابېت، پيٽ پيى شوپنى بۇ و شەو لەبەرچاوت، دەبېت ھەلواسراو ژيانت پيڤدەدات. داماوت گيانپكى و شكستخواردوو و دەبېت؟، ئيوارە چۆن دەلپيت: بەيانيدا لە ناكەيت. خۆت ژيانى بە باوہر و دەترسپت پۆژ لەبەر و دەيترسپنيت، كە دلٽ ترسى لەبەر دەبېت؟، بەيانى چۆن دەلپيت: ئيوارەدا لە كەشتيەكاندا، لە ميسر بۇ دەگەرپنيتەوہ تۆ يەزدان و دەيانبنيت. كە چاوہكانت بينينەكانى بۇ لەوئ فرۆشراون و ئەو، بينينى بۇ ناكەيت زياد تر جارپكى تۆ وتم، من كە رڤگاپەدا لە كڤڤڤڤ. ئەوہى نابېت و كەنيزەكان، و خزمەتكاران بۇ ئيوہ دوژمنەكانى

كورانى بۇ دايمە زرينيت كرد موسا به فرمانى يەزدان كه پهيمان، وشه كانى ئەمانە دامەزراند. بۇيانى حوريب له كه پهيمانە كه له جگه مؤتاب، خاكى له ئيسرائيل

29

بينيوه شتانه تان ئەو هه موو ئيوه گوتن: پيى و بانگكرد ئيسرائيلى كوره كانى هه موو موسا هه موو و خزمه تكاره كانى و فيرعه ون به كردى ئيوه له بهرچاوى ميسر خاكى له يەزدان كه په رجووه و نيشانه ئەو بينويانە، تۆ چاوه كانى كه گه ورا نهى تاقى كرده وه ئەو خاكه كهى. چاوانى و نه داوه، پى تىگه پشتنتان دلپكى رۆژه ئەم تا خودا يەزدانى ئەوان. گه ورا نهى چۆله وانيدا له سال چل بۇ ئيوه و نه داوه. پى بيستنتان گوپيانى و نه داوه، پى بيننتان نه خواردتان، نان نه بوون. كۆن پييه كانتان له پيلاوه كانتان و نه بوون، كۆن جله كانتان برد، پهروه ردگارتان يەزدانى كه بزانت ئەوهى بۇ نه خواردتانه وه، به هيز خواردنه وهى و شه راب ده رجوون باشان پاشاى عۆگى و شه شۆن پاشاى سيهۆنى و شوپنه، ئەم هه تا هاتنه و منم. به منيش وه رگرت، لى زه وييه كه يانمان و لپياندان ئيمه جه نگدا. له ئيمه به ره و پيرى بۇ جيبه جيكردى له ده كه ن پاسدارى و مه نه شه. هۆزى نيوه و گاد و ره ئوبين دامه ميرات ده يكه ن. ئەوهى هه موو له تيبگه ن ئەوهى بۇ پهيمانە، ئەم وشه كانى هه موو

و ئيوه، سه رۆكه كانى راوه ستاون، ئيوه خوداى يەزدانى له به رده م ئەم رۆ هه موو ئيوه پياوانى هه موو ئيوه، ئەفسه ره كانى و ئيوه، دادوه ره كانى و ئيوه، پيرانى ئەنجومه نى له ئوردووگا كه تاندايه، ناوه راستى له نامۆيهى ئەو و منداله كانتان و ژنه كانتان ئيسرائيل، له و ئيوه خوداى يەزدانى پهيمانى له تپه رين ئاوه پنه ره كه تان، هه تا داربېره كه تانه وه تۆ ئەوهى بۇ تۆ، بۇ دايدە نييت ئەم رۆ تۆ خوداى يەزدانى هه رچه نده ئەو، نه فره ته كانى

گوتیت، پئی که شیوهیهی بهو تو، خودای ده بیته خوئی و گه لیک، وهک ئەو بۆ دابمه زری نیئت نهک و یاقوب. و ئیسحاق و ئیبراهیم باو با پیرانت بۆ خوارد سویندی که شیوهیهی بهو و ئەمرۆ ئەوانهیی ههروهها بهلام دادمه زریئم، نه فرته ئەم و پهیمانە ئەم من ئیوه بۆ تهنها ئیوه له گه ل لیره ئەمرۆ ئەوانهیی و ههن، ئیوه خودای یهزدانی له بهردهم ئیوه له گه ل لیره نین.

ئەو ناوه راستی له چۆن وهک نیشته جیبووین، میسر خاکی له چۆن دهزانن ئیوه ئەوهی بتهکانی و ئەوان قیزه و ونیهی کانی بینن و تیپه رین. پئیاندا ئیوه که تیپه رین نه تهوانه یان پیاو هه بیئت، ئیوه له که سیک نه بیئت ههیه. ئەوان لای که زیپ، و زیو بهرد، و دار ئەوان، بۆ پۆبشتبیت ئیوه، خودای یهزدانی له لایدا بیئت ئەو بیریی که هۆز، یان نهوه یان ژن رهگیک که هه بیئت ئیوه له که سیک نه بیئت نه تهوانه، ئەو خودا وهنده کانی خزمه تکردنی نه فرته ئەم وشانهی ئەو ئەگه ر ده بیئت و تالیدا، و زهراوه له دهرویت سهروهه بهروه خۆمدا دلئی گومرایی له چونکه بووایه، من بۆ پیرۆز بلئیئت: خۆیدا دلئی له و بیستیت ئەو، بۆ بیئت بهزهیی نایه ویت خودا نا، نه بات. له ناو بیگونا هه گونا ههبار ئەوهی بۆ ده پۆم، هه موو و ئەوه، پیاوه له داگیرساندریت ئەو ئیرهیی و یهزدان توو رهیی ئەوسا به لکو یهزدان و ئەو، له بنووسرین نووسراون، ئەمه کتیپه له ئەوانهیی ئەمه، پهیمانە نه فرته کانی هه موو له خراپه کان بۆ ده کاته وه جیا ئەو پهروه رده گار و ئاسمان. ژیر له بسرپه ته وه ئەو ناوی ئەم کتیپیی له نووسراون که پهیمانە که نه فرته کانی هه موو به پئی ئیسرائیل، کورانی یاسایه.

زه و بیهکی له که بیانیهی که وه له ده ستنه وه، ئیوه له دوای که ئیوه، کورانی تر، نه وهی و یهزدان ئەوانهیی ده بینن، نه خۆشیهی کانی و زه و بیه ئەو لیدانه کانی و ده لپن دیت، دووره وه هه ل دیت، نه ناچینریت، زه و بیه کهی هه موو سووتاو، خوئی و خودایی نار دوون. به سه ریدا

و ئەدەما عەمۇرا، و سەدۆم چۆن وەك سەرنەكەوئیت. لەسەری سەوزاییەك هیچ نە
 ھەموو و كردن. وئیرانی ھەلچوون و توورەیی لە یەزدان كە کران، وئیران چەبۆیم
 گەورەییە ھەلچوونە توورەیی ئەم كرد؟ زەویییە بەم ئاوی یەزدان بۆچی دەلین: نەتەوہەكان
 كە پەیمانەیی ئەو باوكانیان، خودای یەزدانی پەیمانی ھیشت جییان كە دەلین و چییە؟
 خزمەتی و رۆیشتن و دەرھینا، میسر خاکی لە ئەوانی كاتیك بەستی، باوكانیان لەگەڵ
 بە یەزدان و بۆیان. كردن دابەشی نە و نەیانزانین كە ئەوانەیی كرد، دیکەكانیان خوداوەندە
 ئەم كتیپی لە كە نەفرەتانەیی ئەو ھەموو ھینانی بۆ بوو، توپە زەویییە ئەو لەسەر توورەیی
 و توورەیی لە دەرھینا زەویییەكەیان لە ئەوانی یەزدان و لەسەری. نووسراون یاسایەدا
 ئیستا. وەك دەرکرد دیکە زەویییەكی بۆ ئەوانی و زۆردا، گەورەیی ھیرسیكی و ھەلچوون

بۆ مندالەكانمان و ئیمە بۆ ئاشكراكان بەلام ئیمەن، خودای یەزدان بۆ شاراوہەكان شتە
 یەزدان بۆ شاراوہەكان شتە یاسایە. ئەم وشەكانی ھەموو جیپەجیكردنی بۆ ھەتاهەتایە،
 ئەوہی بۆ ھەتاهەتایەن، بۆ مندالەكانمان بۆ و ئیمە بۆ ئاشكراكان بەلام ئیمەن، خودای
 بكەین. جیپەجی یاسایە ئەم وشەكانی ھەموو

30

من كە نەفرەتە ئەو و بەرەكەت ئەو تۆ، سەر دینە وشانە ئەم ھەموو كاتیك دەبیت و
 لەوی یەزدان كە نەتەوانەیی ئەو ھەموو لەناو دلت ناو وەریدەگریتە و داناو؛ لەبەردەمت
 بۆ بگریت گوی و خۆت، پەرورەدگاری یەزدانی لای بۆ بگەرپیتەوہ و دەكات، پەرتەوازەت
 لە و دلتەوہ ھەموو لە پیدەدەم، فەرمانت ئەمرو من ئەوہی ھەموو بەپیی ئەو دەنگی
 لە دیسانەوہ دیتەوہ، پیدای بەزیبیت و دەكاتەوہ چاك گوناھەكانت یەزدان گیانتەوہ. ھەموو

ئەگەر كرديت. پەرتەوازەى لەوئى يەزدان كە دەكاتەوہ كۆت نەتەوانە ئەو ھەموو يەزدانى لەوئوہ بېت، ئاسمان كۆتايى ھەتا ئاسمانەوہ كۆتايى لە تۆ پەرتەوازەبوونى خوداى و دەتگرئتەوہ. تۆ پەروەردگارى يەزدانى لەوئوہ و دەكاتەوہ، كۆت تۆ پەروەردگارى ميراتى تۆ و بردووہ، ميراتيان باوكانت كە زەوييەى ئەو ناو دەھيئيتە تۆ لەوئوہ تۆ دلى و تۆ دلى يەزدان باوكانت. لە دەكات زياتر تۆ و دەكات، لەگەل چاكەت و دەبەيت، و دلئەوہ ھەموو لە تۆ پەروەردگارى يەزدانى خۆشەويستنى بۆ دەكاتەوہ، پاك تۆ تۆخىمى بژيت. تۆ ئەوہى بۆ گيانتەوہ، ھەموو لە

رقلېبووہكانت، سەر و دوژمنەكانت سەر دەداتە نەفرەتانە ئەم پەروەردگارت يەزدانى و دەگرېت، خوداكەت يەزدانى دەنگى لە گوئ و دەگەرئيتەوہ تۆ و نايث. راويان ئەوانەى دەدەم. پى فەرمانت ئەمرو من كە ئەوانەى ھەموو دەكەيت، جيبەجى ئەو فەرمانەكانى نەوہى لە دەستەكانت، كارپكى ھەموو لە دەكات بۆ خپرت داواى پەروەردگارت يەزدانى يەزدانى چونكە زەوييەكەتدا، بەرھەمى لە و مالىيەكانتدا، ئازەلە نەوہى لە سكتدا، ھەرەك چاكەكان، شتە بۆ بەسەرتدا بېت شادمان ئەوہى بۆ دەگەرئيتەوہ پەروەردگارت خۆت خوداى يەزدانى دەنگى لە گوئ تۆ ئەگەر باوبايرانتدا. بەسەر بوو شادمان چۆن ئەم كتيبى لە كە ئەو حوكمەكانى و ئەو ياساكانى و ئەو فەرمانەكانى پاراستنى بۆ بگرېت، لای بۆ بگەرئيتەوہ گيانت ھەموو بە و دلئ ھەموو بە تۆ ئەگەر نووسراون، ياسايەدا زۆر نە پيدەدەم، فەرمانت ئەمرو من كە فەرمانەى ئەم چونكە خۆت. خوداى يەزدانى سەرەوہ دەچيتە ئيمە بۆ كى بلئت: كە نيبە، سەرەوہ ئاسمانى لە دوورە. تۆ لە نە و قورسە لە نە دەكەين؟ جيبەجى بوو لئى گويمان كاتيک و دەھيئيتەوہ، بۆمان و ئاسمان بۆ بۆمان و دەريا ئەوبەرى بۆ دەپەرئيتەوہ ئيمە بۆ كى دەلئت: كە نيبە، دەريا ئەوبەرى نزيكى زۆر وشەكە دەكەين؟ جيبەجى ئيمە و دەكات، بيستراوى بۆمان و دەھيئيتەوہ، بکەيت. ئەوہ ئەوہى بۆ دەستەكانتدا لە و دلئدا، لە و دەمتدا، لە تۆيە

له گوی، ئەگەر داناو. له بەر دەمت خراپەم و چاکە مردن، و ژيان ئەمڕۆ من ببینە،
 بۆ پێدە دەم، فەرمانت ئەمڕۆ من ئەوانەى بگريت، خۆت خودای یەزدانى فەرمانەکانى
 پاراستنى بۆ و ئەو، پڕیگاکانى هەموو له پڕیشتن بۆ خۆت، خودای یەزدانى خۆشەویستنى
 تۆ خودای یەزدانى و دەبن، زۆر و دەژین ئیو ئەوا ئەو، حوکمەکانى و ئەو یاساکانى
 دلێ ئەگەر و میراتگرتنى. بۆ ناوى دەچیتە کە خاکەدا ئەو هەموو له دەکات بەرەکە تدارت
 خوداوەندەکانى بۆ ببەیت کړنۆش و بیت گومراو و نەگريت، گوی و بکەوێتەو دەوور تۆ
 ناکەن ژيان درێژە و لەناو دەچن، کە ئەمڕۆ، تۆ بۆ پادەگە یەنم بکەیت، خزمەتبان و دیکە
 بەن. میراتى تا ئەوئ بۆ دەپەرئەو ئەوردون رووبارى له ئیو کە زەویبە، ئەو لەسەر
 بەردەمتان، خستوو ئە مردنم و ژيان زەوى، و ئاسمان ئەمڕۆ، ئیو بۆ دە دەم شایەتى
 خۆشویستنى بۆ ئەو کانت. و تۆ بژیت ئەو هوى بۆ ژيان، هەلبژیرە نە فرەت. و بەرە کەت
 درێژى و تۆبە ژيانى ئەمە چونکە ئەو، بە گرتن و ئەو، دەنگى له گوێگرتن خودات، یەزدانى
 باوکانت بۆ خوارد سویندى یەزدان کە زەویبەى ئەو لەسەر نیشته جیبوون بۆ تۆبە، پۆژانى
 پێیان. دانى بۆ یاقوب و ئیسحاق و ئیبراهیم

31

بۆ گوتى و ئیسرائیل. کورانى هەموو بۆ وشانە ئەم هەموو قسە کردنى تەواو کردنى موسا
 یەزدان بەلام بێمە دەروە، و بچمەو ئە ناتوانم ئیتر سألە، بیست و سەد ئەمڕۆ من ئەوان:
 دەروات، لەپێشتەو کە پەرور دگارت یەزدانى ناپەریتەو. ئوردونە لەم تۆ فەرمووم: پێی
 یەشوع هەروە دا ببیت، ئەوان میراتگرتى تۆ و لەناو دەبات، لە بەر دەمت نەتەوانە ئەو
 ئەوان بە ئەو پەرور دگارت یەزدانى و فەرمووى. یەزدان هەروە ک دەروات، لەپێشتەو

لهوبه‌ری ئه‌وانه‌ی کردی، ئه‌مۆرییه‌کان پاشای دوو عۆگ، و سیحۆن به‌ چۆن وه‌ک ده‌کات، و له‌ناویبردن. ته‌واوی به‌ چۆن وه‌ک زه‌وییه‌که‌یان، به‌ و بوون، ئوردون ڤووباری دان. ڤی فه‌رمانم وه‌ک ده‌که‌ن، ئه‌وان بۆ ئیوه‌ و کرد، ئیوه‌ ڤاده‌ستی ئه‌وانی ڤه‌روه‌ردگار یه‌زدانی چونکه‌ ڤوویان، له‌ مه‌به‌ تۆقیو نه‌ به‌، ترسنۆک نه‌ مه‌ترسه‌، به‌، به‌هیز و ئازابه‌ به‌جیت نه‌ و لیده‌هینیت وازت نه‌ له‌گه‌لتاندایه‌، ده‌که‌ویت ڤیشتان که‌ تۆ ڤه‌روه‌ردگاری و به‌ ڤیاو گوت: ڤیی ئیسرائیل هه‌موو له‌به‌رده‌م و کرد، یه‌شوعی بانگی موسا و ده‌هیلایت. یه‌زدان که‌ زه‌وییه‌ی ئه‌و ناو بۆ ژوره‌وه‌ ده‌چیته‌ گه‌له‌ ئه‌م له‌پیش تۆ چونکه‌ به‌، به‌هیز و ئه‌وان. به‌ ده‌یده‌یت میرات وه‌ک تۆ و ئه‌وان، بیداته‌ که‌ خوارد ئیوه‌ باوکانی بۆ سویندی ترسنۆک و مه‌ترسه‌ ناهینیت، لی وازت و ناهیلایت به‌جیت ده‌ڤوات، تۆدا له‌گه‌ل که‌ یه‌زدان مه‌به‌.

ئینین، کورانی که‌ کاهینه‌کان به‌ دای و کتیبیک، ناو بۆ نووسی یاسایه‌ی ئه‌م وشه‌کانی موسا ئیسرائیل. کورانی ڤیرانی به‌ و هه‌لده‌گرن، یه‌زدان ڤه‌یمانی سندوووقی ئه‌وانه‌ی

له‌ ئازادکردن سالی کاتی له‌ سال حه‌وت دای گوتی، و ڤیدان فه‌رمانی ڤۆژه‌دا له‌و موسا و یه‌زدانی له‌به‌رده‌م دیتن بۆ ئیسرائیل هه‌موو کۆبوونه‌وه‌ی کاتی له‌ چادره‌کان، جه‌ژنی له‌به‌رده‌م ده‌خویننه‌وه‌ یاساه‌ ئه‌م ئیوه‌ هه‌لیده‌بژیریت، یه‌زدان که‌ شویننه‌ی له‌و ئیوه‌ خودای و مندالان و ئافره‌تان و ڤیاوان گه‌ل، کۆکردنه‌وه‌ی گوچکه‌کانیان. بۆ ئیسرائیل هه‌موو یه‌زدانی ترسانی له‌ ڤیربن ئه‌وه‌ی بۆ و بیستن ئه‌وه‌ی بۆ ئیوه‌، شاره‌کانی له‌ نامۆکه‌ که‌ کوره‌کانیان و یاسایه‌. ئه‌م وشه‌کانی هه‌موو کردنی بۆ ده‌بیستن و ئیوه‌، ڤه‌روه‌ردگاری که‌ ڤۆژانه‌ی ئه‌و هه‌موو تۆ، ڤه‌روه‌ردگاری یه‌زدانی له‌ ترسان بۆ ڤیرده‌بن و ده‌بیستن نازانن، بۆ ده‌ڤه‌نه‌وه‌ ئوردونه‌وه‌ ڤووباری له‌ ئیوه‌ که‌ زه‌وییه‌ی ئه‌و زه‌وی، له‌سه‌ر ده‌ژین ئه‌وان به‌ن. میراتی تا ئه‌وئ

و بکه، بانگ یه شوع بوونته وه، نزیك مردنت پۆژه کانی ئەو هتا فەرموو: موسای به یەزدان یه شوع و موسا دەدم. پێ فەرمانی منیش بوهستن، شایه تی چادری دەرگای لەلای هاته هه ورێکدا له یەزدان وهستان. دەرگاکی لەلای و شایه تی چادری ناو بۆ پۆیشتن دەرگای لەلای هه وره کهش کۆله کی پاره وستا، شایه تی چادری دەرگای لەلای و خواره وه دهنوو، باوکانت له گه ل تۆ ئەو هتا فەرموو: موسای به یەزدان و پاره ستا. شایه تی چادری زه وییه دا ئەو بێگانه کانی خودا وه نده به دوا ی ده کات له شفرۆشی و هه لده ستی ت گه له ئەم و من و به ستم. له گه لیاندا که ده شکینن په یمانه کهم و به چیده هیلن میان و ناوی، ده چیته که لیان پوو می و ده هیلم، جییان و پۆژه دا، له و ئەوان ناو بۆ توورپیی به دەبم توورپه ده لین: پۆژه دا له و و دۆزیان وه، ته نگانه و زۆر خراپه ی و خواردن، ده بیته و ده گه رینمه وه، به و من دۆزییه وه. خراپانه م ئەم نییه، له گه لم من خودای یەزدانی له بهر ئەوه ی ئەو هه موو له بهر پۆژه دا، ئەو له ئەوان له خۆم پوو ی ده وه رگێرمه وه وه رگێرانه وه بیانییه کان. خودا وه نده لای بۆ کرده وه پوو یان ئەوان چونکه کردیان، ئەوان که خراپانه ی

ده میان له و بکه ن، ئیسرا ئیلی کورانی فیری و بنووسن گۆرانییه ئەم وشه کانی ئیستا چونکه ئیسرا ئیل. کورانی له نیو بدات شایه تی له بهر ده مم گۆرانییه ئەم ئەوه ی بۆ دایینن، بدەم بیان ئەوه ی بۆ باوکانیان، بۆ خوارد سویندم که باشه، زه وییه ئەو ناو ده یان نه ینمه من و ده بیته، پر سه ریان و ده بن تییر و ده خۆن و ده رژیته، لی هه نگوینی و شیر که زه وییه ک و ده که ن توورپه م و ده که ن، خزمه تیان و بێگانه کان خودا وه نده لای بۆ ده گه رپنه وه ده دات، شایه تی پوو یان به پینی و ده بیته جیگره وه گۆرانییه ئەم ده شکینن. من په یمانه که ی چییه، خراپه که یان ده زانم من نه وه کانیان. ده می له و ئەوان ده می له له بیرنا کریت چونکه سویندم که باشه ی خا که ئەو ناو به ینمه ئەوان من ئەوه ی پێش ده یکه ن، لی ره ئەمرپۆ ئەوه ی خوارد. باو با پیرانیان بۆ

و کرد. ئیسرائیل کورانی فیروی ئهوی و نووسی، پۆژهدا له و گۆرانیهی ئه و موسا و دههینیه ئیسرائیل کورانی تۆ چونکه به، پته و به بههیز گوتی: و یه شوع به دا فرمانی ده بیت. له گهلت خۆی و خوارد، بۆیان سویندی یهزدان که زه و ییهی ئه و ناو

و کۆتایی ههتا کرد ته و او کتیبیکدا له یاسایه ئه م وشهکانی هه موو نووسینی موسا کاتیک فرمووی: و هه لده گرن، یهزدان په یمانی سندوقی ئه وانهی لئقییه کان، به دا فرمانی یهزدانی په یمانی سندوقی لای ده یانخه نه ده گرن، یاسایه ئه م په پرتووکی کاتیک هه لچوونه که ت ده زانم من چونکه ئیوه. له سه ر شایه تییه ک ده بیته له وئ و پهروه ردگارتان، به به رامبه ر بوون یاخی ئیوه ئه مپۆ بووم زیندوو له گه لئاندا من که هیشتا رهقه که ت، مله و و ئیوه، هۆزهکانی سه رکردهکانی من لای بۆ کۆبکه نه وه نا؟ منیش مردنی دوا ی ئایا خودا، له بکه م قسه ئه وهی بۆ ئیوه، نووسه رهکانی و ئیوه، دادوه رهکانی و ئیوه، بیرانی ده زانم من زه وی. و ئاسمان له سهریان بده م شایه تی و وشانه، ئه م هه موو گوچکه کانیا ندا و پیکردن، فرمانم که ریگییهی له و دده ن لای و دهن یاخی یاخیبوون به مردنم دوا ی که له به رده م ده که ن خراپه چونکه ده بنه وه، رووبه رووتان پۆژه کاندایا دایین له خراپه کان ده سته کانتان. کارهکانی به ده که ن تووره ئه و و یهزدان

کۆتایی. تا کرد قسه کۆمه لدا هه موو گوچکهکانی له گۆرانیهی ئه م وشهکانی موسا و

32

با بگریت. من ده می قسهکانی له گوئ زهوی با و ده که م، قسه و ئاسمان ئه ی ئاگاداره به وه ک من، وشهکانی شهونم وه ک دابه زیت با و من، قسه ی باران وه ک بگریت چاوه پروان

گورهیی بانگکرد، یه زدانم ناوی چونکه گیا. له سهر به فرباران وهک و گیا، له سهر بارانییک خواجه کی حوکمن، ئەو رپښگانکی هه موو و ئەو، کارهکانی راستن خوا، ئیمه. خودای به بدهن بۆ نهک کرد، گوناھیان پهروهردگار. پیروژه و راستودروست نییه، تیدا نارهبای و دلسۆزه، دهگه پرنهوه؟ یه زدان بۆ ئەمانه پیچاو. و خوار نهوهیهکی سهرزه نشترکراو، مندالانی ئەو دروستی و هینایت بهدهستی که نییه تۆ باوکی خۆی ئەو ئایا دانا؟ نهک و گیل گه لیککی ئاوا سالهکانی له تیبگه کۆن، سهردهمی رۆژهکانی له بکهروهه بیر پیدایت؟ شیوهی و کردیت ده لاین. پیت و پیرانت له راپدهگه به نیت، و باوکت له بیرسه نهوهکان.

پهرته وازه ئادهمی کورانی چۆن وهک کرد، دابهش نه تهوهکانی ههره بهرز خودای کاتیک بووه یاقوب و دامه زراند. خودا فریشتهکانی ژمارهی به پپی نه تهوهکانی سنوورهکانی کرد، له پاراستی ئەو ئەو. میراتی پیوراوه کهی به شه ئیسرائیل ئەو، گهلی یه زدان، به شی کرد، فیروی و دا دهوری ئاودا. بن زهوییهکی له سووتینه ردا، گهرمای تینووی له چۆله وانیدا، به چکه له سهر و داده پۆشییت خۆی هیلانهی که هه لۆ وهک چاو. گلۆپکی وهک پاراستی و خۆی پشتی له سهر و وهرگرت، ئەوانی و کردهوه خۆی بالهکانی په رۆشه، خۆی بالندهکانی نه بوو. له گه لیان بیگانه خودایهکی هیچ ده برد، به رپوه ئەوانی ته نها به یه زدان هه لیگرتن. کیلگه کان، به رهه مهکانی به دان خواردنی زهوی، هیزی له سهر سهره وهیان هینایه ئەو مه پان، شیر و گایان که ره ی په قه وه. به ردی له رۆنیان و به رده وه، له مزی هه نگوینیان گورچيلهکانی چه وری له گه ل گبسکان، و گایان کورانی به رانان، و به رخان چه وری له گه ل خۆشه ویست ئەوهی بوو، تیر و خواردی به عقوب خوارده وه. شهرابی تری، خوینی و گه نم، که خودایه ی ئەو هیشت به جیتی ئینجا بوو، فراوان بوو، ئەستور بوو، قه له و دا، شهق که وته وه. دوور خۆی رزگار کهری خودای له و کردبوو، دروستی

ئەوان کرد. تال منیان قیزه وونیه کانیان به بیگانه کان، به کرد تووره منیان ئەوان

و نوئ نەيانزانين، كە خوداوەندەكان بۆ خودا، بۆ نەك و پيسەكان پۆحە بۆ كرد قوربانينان بەجيت بوويت لەدايك ئەوەی خودای نەيانزانى. باوكانينان كە ئەوانەى هاتوون، تازە دەكات. پەروەردەت ئەوەى خودای لە چوو بىرت و هېشت،

گوټى، و هەستا. كچانى و كوران لە توورەيى هۆى بە و برد، ئيرەيى و بينى، بەزدان و ديت، بەسەريان دواييدا پۆژانى لە چى دەدەم نيشانينان و ئەوان لە دەگەرئيمەو پووومەت نيبە. تيدا باوەريان كە كورانئيك خواروخچكراون، نەوہيەكى چونكە

پر من و بتەكانينان، لە من كردم پريان نيبە، خودا ئەوەى لەسەر كردم ئيرەيبان بە پر ئەوان بە پر گيل نەتەوہيەكى لەسەر نيبە، نەتەوہ ئەوەى لەسەر ئەوان دەكەم ئيرەيى بە جيهانى هەتا دەسووتيت گيراوہتەوہ، من توورەيى لە ئاگر چونكە ئەوان. دەكەم توورەيى چياكان. بناغەكانى دەسووتينيت بەرھەمەكانى، و زەوى دەخوات خواروہوہ، لە مردووان دزيان. لە جەنگردن لە بەكاردەھيتم تيرەكانم و خراپەكان، ئەوان لەسەر دەكەمەوہ كۆيان دانى چارەنەكراو، پشتى شلەزانى و بالندەكان، خواردنى بە و دەبن لاواز برسيتتى بە لەرپاندەكيشن. زەوى لەسەر كە ئەوانەى توورەيى لەگەل سەريان، دەنيرمە درندەكان لەگەل گەنجيك ديت، ترسيك ئەمبارەكانەوہ لە و دەبريت، لى منداليان شمشير دەرەوہ گوټم، من دەرکەوتوو. تەمەن پيرەميرديكى لەگەل شيرەخۆريك پاكيزە، كچيكي رينگى لە نەبيت ئەگەر پادەگرم. مرؤقان لەنيو ئەوانيش يادەوہريى دەكەم، پەرتەوازەيان نەكەن، هيرش بيكەوہ دژبەران ئەوەى بۆ پينەدەن، دريژە ئەوەى بۆ دوژمنان، توورەيى كرد. ئەمانەى ھەموو بەزدان، نەك ئيمە، بەرزى دەستى بلين: نەوہك

تايگەن، كە نەگەيشت تيبان نيبە. ئەواندا لەناو زانيارى و لەدەستداوہ، راپوژى نەتەوہيەك دووان و دەكەويت، ھەزاريك دواى يەكيك چۆن داھاتوو. كاتى بۆ وەربرگن ئەمانە با

نەكر دېيىتن؟ پادەستى يەزدان و نەفرۆشتىيىت، ئەوانى خودا ئەگەر دەجولپىنن، ھەزار دەيان
 مېوى لە گېلن. ئېمە دوژمنانى بەلام نېن، ئېمە خوداى وەك ئەوان خودايانى چونكە
 زەراوھە، تىرىيە تىرىيەكەيان گۆمۆراوھە. لە لقەكەيان و مېوھەكەيان، سەدۆمەوھە
 ماری توورپەيى و ئەوانە، شەرابى مارەكان توورپەيى بۇيان. تالپيە ھېشووھە
 لە و كۆكراونەتەوھە من لای ئەمانە ئەوھەتا نەك چارەسەرنەكراوھە. ژەھراوويپەكان
 پېيان كاتېك دەدەمەوھە، تۆلەسەندەوھە پۆژى لە مۆركراون؟ من گەنجىنەكانى
 يەزدان چونكە ئېوھە. بۇ ئامادەيە و نىزىكە، لەناوچوونيان پۆژى چونكە دەخلىسكىت،
 لەبەر دەبېتتەوھە، دلنەوايى خۇى كۆيلەكانى لەسەر و دەكات، خۇى گەلەكەى دادوھرى
 پەروھردگار و ماندوون. و ھېنانەسەر، لە خواردووھە شىكستيان كراون، لاواز كە بېنى ئەوھى
 پىوى كە ئەوانەى بەستبوون؟ پى پىشتيان كە خوداوەندەنەيان ئەو كوا گوتى:
 و ھەستن با دەخواردەوھە؟ ئەوانتان پڑاوەكانى شەرابى و دەخواردن ئەوان قوربانپيەكانى
 جگە نىيە خوداپەك ھېچ و مەم، من كە بېينن بېينن پارېزەرائتان. بېنە و بەدن پارمەتېتان
 كە نىيە كەس و دەكەمەوھە، چاك من و ليدەدەم دەبەخشم، ژيان و دەكوژم من من، لە
 سوپىند و دەكەمەوھە، بەرز ئاسمان بەرەو دەستم چونكە من. دەستەكانى لە بىكات دەرباز
 دەگرېت، دادوھرى دەستم و دەتېژم، بروسكە وەك شمشېرەكەم چونكە دەستى بە دەخۆم
 بە تىرەكانم من دەدەمەوھە. دەبېتتەوھە لېم رېقيان بەوانەى و دەدەمەوھە، دوژمنەكان بە سزا
 دىلگىرى، و برىنداران خوڭىنى لە دەخوات گۆشت شمشېرەكەم و دەكەم، سەرخۆش خوڭىن
 دوژمنان. سەروكانى سەرى لە

بېن، بۇ كرنۆشى خودا نېردراوانى ھەموو با و ئەودا، لەگەل ئاسمانەكان ئەى بن شادمان
 پى بەھىزى خودا كورانى ھەموو با و ئەودا، گەلى لەگەل نەتەوھەكان ئەى بن شادمان
 دەداتەوھە سزا و دەكاتەوھە تۆلە و دەكرېتەوھە، تۆلەى ئەو كورانى خوڭىنى چونكە بېەخشن،
 خۇى گەلەكەى زەوى يەزدان و دەداتەوھە، سزا لېيەتى رېقيان ئەوانەى بۇ و دوژمنەكان، بە

هاته موسا كرد، ئيسرائيلى كورانى فيرى و نووسى رۆژەدا لەو سروودەى ئەو موسا كورپى يەشوعى و خۆى راگەياندا، گەل گوپى بۆ ياسايەى ئەم وشەكانى هەموو و ژوورەوه سەرنجتان گوت، ئەوانى بۆ و كرد. تەواو ئيسرائيل هەموو لەگەل قسەكردنى موسا و نون. ئيوه، بۆ دەدەم لەسەر شايەتییان ئەمرۆ من كە وشانە، ئەم هەموو لەسەر دلەوه بە بدن ئەم وشەكانى هەموو جيبەجیكردنى و پاراستن بۆ كورەكانتان، بدن پى فرمانى كە ئەم لەبەر و ئيوه، زيانى ئەمە بەلكو ئيوه، بۆ نيبە بەتال وشەيەكى ئەمە چونكە ياسايە. دەپەرئەوه ئوردونەوه رووبارى لە ئيوه كە زەويیەى ئەو لەسەر دەبن دريژ تەمەن وشەيە بۆ سەرەوه برۆ گوتى، و فرەموو موسای بە رۆژەدا لەم بەزدان و ببەن. میراتى تا ئەوى بۆ سەيرى و ئەريحايە، بەرامبەر لە مۆئاب زەوى لە كە نابۆ كيوهى ئەم ئەباريم، كيوى ناو تۆ كە كيوه كەدا لە بمرە و ئيسرائيل. كورانى بە دەيدەم من كە بكە، كەنعان زەوى مرد براكەت هارونى چۆن هەرەك گەلەكەت، بۆ بزانیتهوه و لەوى، بۆى سەردەكەويت لەنيو قسەكەم بە نەگوپرانتان ئيوه ئەوى لەبەر گەلەكەى. بۆ زيادكرا و هۆردا كيوى لە نەكردم پيرۆزتان چونكە سين، چۆلەوانى لە قاديش ناكۆكى ئاوى لەسەر ئيسرائيل كورانى ژوورەوه. ناچيته لەوى بەلام دەبينيت، زەويیە ئەو بەرامبەردا لە ئيسرائيل. كورانى لەنيو

33

پيش كرد بەرەكەتدار پى ئيسرائيلى كورانى خودا پياوى موسای كە بەرەكەتە ئەو ئەمە و چپای لە و دەرکەوتوو ئەيمە بۆ سيعير لە و هاتوووە سینا لە بەزدان گوتى: و خۆى. مردنى ئەو راستى دەستى لە فريشتهكان قاديش، هەزاران لەگەل هاتوووە، پەلە بە فاران

تۆدا، دەستەکانی لە ژێر پیرۆزکراون ئەوانەى ھەموو خۆى، گەلەکەى بەخشی و لەگەڵیدان. فەرمانى موسا کە یاسایەى ئەو وەرێگرت. ئەو وشەکانى لە و تۆدان، لە ژێر ئەمانەش کاتیک دەبیت، فەرمانرەوا خۆشەویستراودا لە و یاقوبە. کۆبوونەووەکانى میراتى پیکردین، و بژییت پەئوبین با کۆدەبنەو. پیکەوہ ئیسرائیل ھۆزەکانى لەگەڵ گەلان فەرمانرەوایانى بێت. زۆر ژمارەدا لە و نەمریت،

گەلەکەى، ناو بۆ بى و یەھودا، دەنگى لە یەزدان ئەى بگرە گوئى یەھودایە، ئەمە و دەبیت. دوژمنەکانى لە یارمەتیدەر تۆ و دەکەن، بۆ جیاوازی دەستەکانى

تاقیبیان کە پیرۆزەکە، پیاوہ بە بدن ئەو پاستى و ئەو ڕوونەکانى نیشانە گوت، لیقى بە و دایکى و باوک بە ئەوہى ناکۆکى. ئاوى لەسەر پیکرد جنیویان تاقیکردنەوہدا، لە کردەوہ ئەو کردن، نکۆلى خۆى کورپەکانى و نەناسى، خۆى براکانى و نەبینیوہ، تۆم دەلیت، یەعقوب بۆ یاساکانت ئەوان کرد. پارێزى تۆى پەیمانى و پاراست، تۆى وشەکانى لەسەر بەردەوام توورەبییت لە بخووریان ئیسرائیل، بۆ شەریعەتت و رادەگەینەن، دەستەکانى کارەکانى و ئەو، ھیزی پەرورەدگار بکە بەرەکەتدار دادەنییت. قوربانگاگەت لیبى رقیان ئەوانەى و بشکینە، ھەستاوہتەوہ دژی لە کە دوژمنانى کەمەرى وەرێگرە، متمانەوہ بە یەزدان خۆشەویستراوى گوئى: بنیامین بۆ و ھەلنەستەوہ. با دەبیتەوہ شانەکانى لە ئیوان و دەکات، بەسەریدا سببەرى پۆزەکان ھەموو خودا و دەبیت، نیشتەجى بێدا. پشوو

و ئاسمان وەرزەکانى لە ئەو، زەوبیەکەى یەزدانەوہ بەرەکەتى لە گوئى، یوسف بۆ و بەرھەمەکان وەرزى بەپى و خوارەوہ، لە کانیاوہکانەوہ قوولاییەکانى لە و شەونم، لە و سەرەتاوہ، لە چیاکانەوہ لووتکەى لە مانگەکان، کۆبوونەووەکانى لە و خۆر، رینگاکانى

په سه ندرکرون نه وانه ی و زهوی، پرپوونی کاتی به پیی و هه میسه ییبه کانه وه، گرده لووتکه ی له نیو نه وه ی لووتکه ی له سهر و یوسف، سهری سهر بیته با بینرا، ده وه نه که دا له نه وه ی بو قوچه کانی وه ک قوچه کانی نه وه، جوانی نیر گای یه که مزای جوانی شکو دار کرا. براکانیدا ده ه زاره کانی نه مانه زهوی، کو تایی هه تا پیکه وه لیده دات نه ته وه کان به وان یه ک شاخن، له زه بولون به شادمان وتی: زه بولون بو و مهنه شه ن. هه زاره کانی نه مانه و نه فرایمن، بانگ له وی و له ناوده یان بن، نه ته وه کان نه و. چادره کانی له یه ساخار و تو، دهرچوونی و دهدات، شیرت دهریا سامانی چونکه ده کن، راستودروستی قوربانی له وی و ده کن، نیشته جیبووان. که نارای بازارگانی

نه وه ی دوی دا، پشووی شیر وه ک ده کات، فراوان گاد نه وه ی به ره که تداره وتی: گاد بو و زهوی له وی چونکه بینی، خو ی به ره مه کانی یه که مین و تیکشکاند. فه رمانره وای و بال یه زدان کو بیوونه وه، گه لان سهر کرده کانی له گه ل که کرا دابهش فه رمانره وایان ئیسرائیل. له گه ل خو ی حو کمی و کرد راستودروستی

وتی: نه فتالی بو و دهریه رپته وه. باشانه وه له و شیریکه، به چکه ی دان وتی: دان بو و باشوور و دهریا یه زدان، به ره که تی له بکریت پر با و په سه ندرکرا وه کان، شته له پر نه فتالی په سه ندرکرا و ده بیت و ئاشیر، مندالان له به ره که تدار وتی: ئاشیر بو و ده گریت. میرات به وه ک ده بیت، نه و پینلا وه که ی برنوز و ئاسن ده کات. نو قم رو ن له پی براکانی، له لای ده بیت. تو هیزی تو روژه کانی

وه ک دهروات ئاسماندا به سهر نه وه ی خو شه ویستراو، خودای وه ک نییه هیچ باله هیزی له ژیر و داده تپوشیت، سهره تا وه له خودا ئاسوی. له شکو داره و یارمه تیده رت، و له ناویچه. ده لیت: پیی دهرده دات، له به رده مت دوژمنه که ت و هه تا هه تاییه کانی،

شەراب، و دانەوئىلە لەسەر يەعقوب، زەوى لەسەر دەنيشيتەو تەنھا متمانەو بە ئيسرائيل كە گەلېك تۆيە، ھاوشىوھى كى ئيسرائيل، تۆ خۆشحاليت شەونمە. ھەورى تۆ بۆ ئاسمان و تۆيە، شانازى شمشىر و دەتپاريزيت، يارمەتيدەرەكەت كراوھ؟ رزگارى يەزدانەو لەلايەن دەنييت. پى. مليان لەسەر تۆ و دەكەن، لەگەل درۆت دوژمانەكانت و

34

كە فەسگا، لووتكەى سەر بۆ نەقاو، كيوى سەر سەرکەوتە مۇئافەو ھەرافۆسى لە موسا زەوى ھەموو و دان. ھەتا دا، پيشان گلعدى خاكى ھەموو يەزدان و ئەريحا، بەرامبەر دوورەو دەرياي ھەتا يەھودا زەوى ھەموو و مەنەسا، و ئەفرايم زەوى ھەموو و نەفتالى، بە يەزدان زۆعەر. تا خورماكان دار شارى ئەريحا، دەوروبەرەكانى ناوچە و چۆلەوانى، و خوارد يەعقوب و ئيسحاق و ئىبراھىم بۆ سويندم كە زەوييە ئەو ئەمە فەرموو: موساى ناوى. ناچيتە تۆ بەلام چاوەكانت، بە دايت پيشانم دەيدەم. نەوەكانتان بە گوتم: و

ئەو ناشتيان ئەوان مرد. يەزدان فەرمانى بە مۇئاب خاكى لە يەزدان، خزمەتكارى موسا، و موسا پۆژە. ئەم ھەتا نەبىنى نيزراوھەكەى نەشوینی كەس و فۆگۆر، مالى نزيك گای، لە جەستەيى ھېزى و نەبوونەو تاريك چاوەكانى مردنى، كاتى لە بوو سأل بېست و سەد نەبوو بوو. لاواز

بەرامبەر ئوردون پووبارى لەسەر مۇئاف ھەرافۆتى لە گريان موسا بۆ ئيسرائيل كورپانى كورپى يەشوع و بوون. تەواو موسا بۆ گريان و ماتەم پۆژانى و پۆژ، سى ماوھى بۆ ئەريحا و دانابوو، ئەو لەسەر خۆى دەستەكانى موسا چونكە تيگەيشتن، پۆحى لە پېرپوو نون

دابوو.موسا به فه‌رمانی یه‌زدان ئه‌وه‌ی وه‌ک کردیان و لیگرت، گوئیان ئیسرائیل کورانی

ئه‌وی یه‌زدان که موسا، وه‌ک هه‌لئه‌ستایه‌وه ئیسرائیلدا له پیغه‌مبه‌ریک هیچ ئه‌وه له‌دوای و
بۆ ناردوو ه‌ئه‌وی یه‌زدان که په‌رجوو‌انه‌دا، و نیشانه‌ ئه‌وه هه‌موو له ناسی رووبه‌پوو
په‌رجوو ئه‌وه خا‌که‌که‌ی، هه‌موو و خزمه‌تکاره‌کانی و فیرعه‌ون بۆ میسر خاکی له کردنیان
کردی. ئیسرائیل هه‌موو له‌به‌رده‌م موسا که به‌هیزه ده‌سته ئه‌وه و گه‌ورانه

يۆحەنانامەى

1

ئەۋەى بېنىمانە، خۇمان چاۋەكانى بە ئەۋەى بېستمانە، ئەۋەى بوو، سەرەتاۋە لە ئەۋەى
ژيانە ئەۋەى و ژيان، وشەى دەربارەى داۋە، لى دەستيان دەستەكانمان و كردوۋە سەپىرمان
ژيانە ئەۋەى ئېۋە بۇ راپدەگەيەنېن و دەدەين شايەتى و بېنىومانە ئېمە و كرا، ئاشكرا
بېستوومانە، و بېنىومانە ئەۋەى كرا. ئاشكرا ئېمە بۇ و بوو باوك لاي كە ھەتاھەتاييە،
پەيوەندى و ھەبېت، ئېمە لەگەل پەيوەندىتان ئېۋەش ئەۋەى بۇ ئېۋە، بۇ راپدەگەيەنېن
بۇ دەنوۋسىن، ئېۋە بۇ ئەمانەش مەسىحە. عېساي كورەكەى لەگەل و باوكە لەگەل ئېمەش
بېت. تەۋاۋ خۇشيمان ئەۋەى

رووناكىيە خۇدا كە راپدەگەيەنېن، ئېۋە بۇ و بېستوومانە ئەۋەى لە كە پەيامەيە ئەۋەى ئەمە
لە و ھەيە ئەۋەى لەگەل پەيوەندىمان كە بلىين ئەگەر نىيە. ئەۋەى لە تارىكىيەك ھېچ و
ۋەك بېرۇين، رووناكىدا لە بەلام ئەگەر ناكەين. راستى و دەكەين درۇ ئەۋەى بېرۇين، تارىكىدا
مەسىحى عېساي خۇپنى و بەكتەر، لەگەل ھەيە پەيوەندىمان رووناكىدايە، لە خۇى چۇن
خۇمان نىيە، گوناھمان كە بلىين ئەگەر گوناھىك. ھەموو لە دەكاتەۋە پاكمان ئەۋەى كورى

و دلسۆز ئەو بىيىن، گوناھەكانمان بە دان ئەگەر نىيە. ئىمەدا لە راستى و دەدەين فرىو
پاك نارەوايى ھەموو لە ئىمە و بىت خۆش لى گوناھەكانمان ئەوھى بۆ راستودروستە،
لە ئەو وشەكەى و درۆزن، دەكەينە ئەو ئەوا نەكردووھ، تاوانمان كە بلىين ئەگەر بكاتەوھ.
نىيە. ئىمەدا

2

گوناھ كەسىك ئەگەر و نەكەن، گوناھ ئەوھى بۆ دەنووسم ئىوھ بۆ ئەمانە خۆم، مندالانى
كە فارەتە خۆى و راستودروست، مەسىحى عىساي باوك، لاي ھەيە پالېشتىارىكمەن بكات،
لەمەدا جىھان. ھەموو بۆ ھەروھە بەلكو گوناھەكانمان، بۆ تەنھا نەك گوناھەكانمان، بۆ
ئەوم من دەلېت ئەوھى بىپارىزين. ئەو فەرمانەكانى ئەگەر ناسىومانە، ئىمە كە دەزانين
ئەو بەلام نىيە. راستى ئەمدا لە و درۆزنە، نەكردووھ، پاس ئەو فەرمانەكانى و ناسىوھ
بووھ. تەواو خودا خۆشەويستى كەسەدا لەم بە راستى بىپارىزىت، ئەو وشەكەى كەسەى
پىويستە دەمىنېتەوھ، ئەودا لە دەلېت ئەوھى ھەين. ئىمە ئەودا لە كە دەزانين بەمەش
پروات. شىوھ ھەمان بە ئەويش رۆپىشت، ئەو چۆن وەك

سەرەتاوھ لە كە كۆن فەرمانىكى بەلكو نانووسم، ئىوھ بۆ نوئ فەرمانىكى من براكان،
فەرمانىكى ديسان بىستتەنە. سەرەتاوھ لە كە وشەيەيە ئەو كۆنە فەرمانە ئەو ھەتانبووھ.
پروناكىيە و دەروات تارىكىيەكە چوئكە ئىوھ، لە و ئەو لە راستە كە ئىوھ، بۆ دەنووسم نوئ
براكەى لە رقى و پروناكىدايە لە دەلېت ئەوھى دەدرەوشىتەوھ. ئىستا راستەقەينەكە
پروناكىدا لە خۆشەويت خۆى براى ئەوھى تارىكىدايە. لە ئىستاش ھەتا دەبىتەوھ،
تارىكىدا لە دەبىتەوھ براكەى لە رقى ئەوھى نىيە، ئەودا لە كۆسپىك ھىچ و دەمىنېتەوھ،

چاوه‌کانی تاریکییه که چونکه ده‌چیت، کوی بۆ نازانیت و دهرپوات، تاریکییدا له و ده‌ژی کردوو. کویر

من ئه‌وه‌وه. ناوی ریگه‌ی له لیخۆشبووه گوناوه‌کانتان چونکه مندالان، ئیوه، بۆ دهنووسم ئیوه بۆ من ناسیوتانه. سهره‌تاوه له ئه‌وه‌ی ئیوه چونکه باوکان، ئه‌ی دهنووسم ئیوه بۆ مندالان، ئیوه بۆ نووسیم بوون. زال خراپه‌که‌دا به‌سهر ئیوه چونکه گه‌نجان، ئه‌ی دهنووسم ناسیوتانه. سهره‌تاویه له ئه‌وه‌ی چونکه باوکان، ئیوه بۆ نووسیم ناسیوه. باوکتان چونکه و ده‌مینیته‌وه ئیوه‌دا له خودا وشه‌ی و به‌هیزن چونکه گه‌نجان، ئیوه بۆ نووسیم خراپه‌کار. له‌سهر به‌سهرکه‌وتوون

خۆشه‌ویستی که‌سیک ئه‌گهر جیهاندان. له شتانه‌ی ئه‌و نه و مه‌که‌ن جیهان خۆشه‌ویستی جیهاندایه، له ئه‌وه‌ی هه‌موو چونکه نییه. ئه‌ودا له باوک خۆشه‌ویستی بکات، جیهان جیهانه‌ویه. له به‌لکو نییه، باوکه‌وه له ژیان، لافاوی و چاوان ئاره‌زووی و گۆشت ئاره‌زووی بۆ ده‌کات جیه‌جی خودا ئیراده‌ی ئه‌وه‌ی به‌لام تیده‌په‌رن، ئاره‌زووه‌کانی و جیهان ده‌مینیته‌وه، هه‌تا هه‌تایه

ئێستاش دیت، دژمه‌سیح که بیستتانه وه‌ک و کۆتاییه، کاتزمیری ئه‌مه مندالان، ئیعه له کۆتاییه. کاتزمیری ئه‌مه که ده‌زانین له‌مه‌شه‌وه دهرکه‌وتوون، زۆر دژمه‌سیحانی ده‌مانه‌وه، ئیعه له‌گه‌ل بوونایه، ئیعه له ئه‌گهر چونکه نه‌بوون، ئیعه له به‌لام دهرچوون، له هه‌یه چه‌ورکردنیکتان ئیوه و نین. ئیعه له هه‌موویان که دهرکه‌ویت ئه‌وه‌ی بۆ به‌لام نازانن، راستی ئه‌وه‌ی له‌بهر ئیوه بۆ نووسیه‌وه نه‌م ده‌زانن. شتی‌ک هه‌موو و بیروژه‌که‌وه، درۆزنه ئه‌و کییه نییه. راستی له درۆیه‌ک هیج ئه‌وه‌ی له‌بهر و ده‌یزانن، ئه‌وه‌ی له‌بهر به‌لکو ئه‌وه‌ی دژمه‌سیحه، ئه‌مه نییه؟ مه‌سیح عیسا که ده‌کات ئه‌وه ئینکاری ئه‌وه‌ی نه‌ک ئه‌گهر

كەواتە ئۆيۈە نىيە. باوكىشى دەكات، كور لە نكۆلى ئەوہى ھەموو دەكات. ئىنكار كور و باوك
 بىستان سەرەتاوہ لە ئەوہى ئەگەر بىمىنئەتەوہ. ئۆوہدا لە با بىستان، سەرەتاوہ لە ئەوہى
 بەلئەنئەيە ئەو ئەمە و دەمىننەوہ. باوكەكەدا لە و كورەكەدا لە ئۆوہش بىمىنئەتەوہ، ئۆوہدا لە
 ئەوانەى دەربارەى نووسى ئۆوہ بۇ ئەمانەم ھەتاهەتايى. ژيانى دا، ئىمەى بە خۆى ئەو كە
 ئۆوہدا لە وەرگرت ئەوتان لە كە دەستنىشانكردنەى ئەو ئۆوہ، و دەدەن. فرىوتان
 ئەو خودى چۆن وەك بەلام بكات، فىرتان كەسپك كە نىيە پىويستان و دەمىنئەتەوہ،
 چۆن وەك و نىيە، درۆ و راستە و شتپك، ھەموو دەربارەى دەكات فىرتان دەستنىشانكردنە
 كاتپك ئەوہى بۇ بىمىننەوہ، ئەو لە بچووك، مندالانى ئىستا و لەو. دەمىننەوہ كردن فىرى
 بزنان ئۆوہ ئەگەر نەبىن. شەرەزار ئەودا نامادەبوونى لە و ھەبىت نازايىمان دەبىت ئاشكرا
 لەدايكبووہ. ئەوہوہ لە دەكات راستودروستى ھەركەسپك كە بزنان راستودروستە، ئەو كە

3

بىرئىن. ناو خودا مندالانى ئەوہى بۇ داوہ، پىمان باوك خۆشەويستىيەك جۆرە چ بىنن
 ئىمە ئىستا خۆشەويستان، نەناسىوہ. ئەوى چونكە نانسپت، ئۆوہ جىھان ئەمە لەبەر
 ئاشكرا ئەگەر كە دەزانن بەلام دەبىن. چى نەكراوہ ئاشكرا ھىشتا و خودايىن، مندالانى
 ئەم ئەوہى ھەموو و ھەيە. چۆن وەك دەبىننن چونكە دەبىن، ئەو ھاوشىوہى بكرپت،
 پاكە. ئەو چۆن وەك دەكاتەوہ، پاك خۆى ھەيە، ئەو لەسەر ھىوايەى

كە دەزانن ئۆوہ و ياخىبوونە. گوناہ و دەكات، ياخىبوونىش دەكات، گوناہ ئەوہى ھەموو
 ئەو لە ئەوہى ھەموو نىيە. ئەودا لە گوناہ و لايات، ئىمە گوناھەكانى تاكو دەرەوت ئەو
 ناسىويەتى. نە و بىنيوہ ئەوى نە دەكات گوناہ ئەوہى ھەموو ناكات، گوناہ دەمىنئەتەوہ

چون وهك راستودروسته، دهكات راستودروستی ئهوهی نه دات، فریوتان كهس با مندالان، سه ره تاوه له شهیتان چونكه شهیتانه وهیه، له دهكات گوناوهی راستودروسته. ئه وه له ناوبات. شهیتان كاره كانی ئهوهی بۆ دهركهوت، خودا كوپي ئه مه بۆ دهكات. گوناوه ده مینیتته وه، ئه ودا له ئه و تۆوی چونكه ناكات، گوناوه له دایكبووه خوداوه له ئه وهی هه موو و خودا مندالانی ئاشكرایه له مه دا له دایكبووه. خوداوه له چونكه بكات، گوناوه ناتوانییت و برای ئه وهی و نییه، خوداوه له ناكات راستودروستی ئه وهی هه موو شهیتان. مندالانی ئه وهی بۆ بیستتانه، سه ره تاوه له كه په یامهیه ئه و ئه مه چونكه ناویت. خو ش خو ی له و سه ربړی، خو ی برای و بوو خراپه له كه قاییین وهك نهك بكهین، په كتر خو شه ویستی براكه ی كاره كانی به لام بوون، خراپه ئه و كاره كانی چونكه بړی؟ سه ری چی پیناوی ده زانیین ئیمه بیته وه. لیتنان رقی جیهان ئه گهر براكانم، مه بن سه رسام بوون. راستودروست برا ئه وهی خو شه ویستیین. براكان چونكه ژیان، بۆ گواستراوینه ته وه مردنه وه له كه و مرؤفه، بكوژی بیت براكه ی له رقی ئه وهی هه موو ده مینیتته وه. مردندا له خو شناویت له مه دا نامینیتته وه. خویدا له هه تا هه تایی ژیان مرؤف بكوژیکی هه موو كه ده زانن ئیوه بۆ ده بییت ئیمه ش و دانا، خو ی گیانی ئیمه بۆ ئه و چونكه زانیوه، خو شه ویستیمان ئیمه بكات خو ی براكه ی سه یری و هه بییت جیهانی ژیان كه ئه وهی دابنیین. گیانه كانمان براكان دلیدا له خودا خو شه ویستی چون دابخات، لیی خو ی دلی و هه یه پیویستی كرده ره به به لكو زمان، به نه و قسه به نه كه یین خو شه ویستی با من، منداله كانی ده مینیتته وه؟ ده كه یین، رازی دلّه كانمان له به رده مهیدا و هاتووین، راستی له كه ده زانیین له مه دا و راستی. و ده زانییت. شتیك هه موو و گه و ره تره دلّمان له خودا بكات، تاوانبارمان دلّمان ئه گهر چونكه و خودا، له لای هه یه قسه كرده نمان ئازادی نه كات، تاوانبارمان دلّمان ئه گهر خو شه ویستان، ئه و و ده كه یین پاریزراو ئه و فه رمانه كانی چونكه له و، وه ریده گرین ده كه یین داوا كه ئه وهی باوه ر ئه وهی بۆ ئه وه، فه رمانی ئه مه و ده ده یین. ئه نجام په سه ندن ئه و له به رده می شتانه ی

دا. فەرمانى چۆن وەك يەكترىمان خۆشبوڭين و مەسىح عىساي كورپەكەى ناوى بە بهڭين
لەم ئەودا. لە ئەوئيش و دەمڭنڭتەوہ ئەودا لە دەكات پارڭزراو ئەو فەرمانەكانى ئەوہى
پڭيداوڭين. كە پۇحەى ئەو پڭگەى لە دەمڭنڭتەوہ، ئڭمەدا لە ئەو كە دەزانڭن پڭگەيەوہ

4

لە ئايا كە پۇحانە ئەو بكةنەوہ تاقى بەلكو پۇحڭك، ھەموو بە مەكەن باوہر خۇشەويستان،
خودا پۇحى لەمەدا جىھانەوہ. ناو ھاتوونەتە درۆزن پڭغەمبەرى زۆر چونكە خوداوەن،
لە ھاتووە، جەستەدا لە كە دەنڭت مەسىح عىساي بە دان كە پۇحڭك ھەر دەناسنەوہ:
لە ھاتووە، جەستەدا لە كە نانڭت مەسىح عىساي بە دان كە پۇحڭك ھەر خوداوەيە
جىھاندا لە ئڭستا و دڭت، كە بڭستووتانە ئڭوہ كە دژەمەسىحە پۇحى ئەمە و نڭيە، خوداوە
سەر كەوتوون، بەسەرياندا ئڭوہ و بچووك، مندالانى ن، خوداوە لە ئڭوہ ھەيە. پڭڭشتر
لە ئەوہ لەبەر جىھانن، لە ئەوان جىھاندايە. لە لەوہى گەورەترە ئڭوہدايە لە ئەوہى چونكە
خودا ئەوہى ھەين، خودا لە ئڭمە دەگرڭت. ئەوان لە گوڭ جىھان و دەكەن قسە جىھان
پڭگەيەوہ لەم ناگرڭت. ئڭمە لە گوڭ نڭيە خودا لە ئەوہى دەگرڭت. ئڭمە لە گوڭ دەناسڭت
دەناسڭن. گومپايى پۇحى و پاستى پۇحى ئڭمە

و خوداوەيە، لە خۇشەويستى چونكە بكةين، يەكتر خۇشەويستى با خۇشەويستان،
ئەوہى دەناسڭت. خودا و لەدايكبووہ خوداوە لە دەكات خۇشەويستى ھەر كەسڭك
خۇشەويستى لەمەدا خۇشەويستڭيە. خودا چونكە نەناسيوہ، خوداى ناكات، خۇشەويستى
ئەوہى پۇ جىھانەوہ، ناو ناردە خۇى تاكانەى كورپە خودا چونكە دەر كەوت، ئڭمە پۇ خودا
خودامان ئڭمە ئەوہى نەك ھەيە، خۇشەويستى لەمەدا بژڭن. ئەوہوہ پڭگەى لە ئڭمە

كه فارهت وهك ناردى خۇى كورپى و خۇشويست ئيمهى خۇى ئەو ئەوهى بەلكو خۇشويست،
 يه كتر ده بېت ئيمهش ويستين، خۇشى ئاوا خودا ئەگەر خۇشه ويستان، گوناھه كانمان. بۇ
 ئيمه دا له خودا خۇشبوئين، يه كتر ئيمه ئەگەر نه بيبنيوه، هەرگيز كهس خودا خۇشبوئين.
 ئەو دا له كه ده زانين له مه دا كراوه. ته واو ئيمه دا له خۇشه ويستيه كهى و ده ميئنته وه
 و بينيومانه ئيمه و پييداوين. خۇى رۇحى له چونكه ئيمه دا يه، له ئەويش و ده ميئنه وه
 ئەوه به دان ئەوهى ناردوه. جيهان رزگار كه رى وهك كورپه كهى باوك كه ده ديهن شاپه تى
 ده ميئنته وه. خودا له ئەويش و ده ميئنته وه ئەو له خودا خودا يه، كورپى عيسا كه ده نېت
 خودا هه يه تى. ئيمه بۇ خودا كه خۇشه ويستيه يه و هيناوه باوه رمان و زانيمانه ئيمه
 له خودا و ده ميئنته وه خودا دا له ده ميئنته وه خۇشه ويستيدا له ئەوهى و خۇشه ويستيه،
 ئازايى ئەوهى بۇ كراوه، ته واو ئيمه له گەل خۇشه ويستى شته دا له م ده ميئنته وه. ئەو دا
 نييه ترس هه ين. جيهان دا له م ئيمهش هه يه، ئەو وهك چونكه دادوه رى، رۇژى له هه بېت
 هه يه. سزاي ترس چونكه ده رده كات، ترس ته واو خۇشه ويستى به لام خۇشه ويستيدا، له
 چونكه ئەو، ده ويئ خۇشمان ئيمه خۇشه ويستيدا. له نه بووه ته واو ده ترسيئ ئەوهى به لام
 له رقى و خۇشه وهى، خودا من كه بلئ كه سيك ئەگەر ويستين. خۇشى جار يه كه م ئەو
 ده توانئ چۆن بينيويه تى، كه براكه خۇشناوئ ئەوهى چونكه درۇزنه. بېته وه، خۇى براكه
 خودا ئەوهى كه هه يه، ئەوه وه له فه رمانه مان ئەم ئيمه نه بيبنيوه؟ كه خۇشبوئى خودا
 بوئت. خۇشيشى براكه ي خۇشه وه ئت،

5

ئەوهى هه موو و له دا يكبوه، خودا وه له مه سيحه، عيسا كه وا يه باوه رپى ئەوهى هه موو
 له مه دا له دا يكبوه. له و ئەوهى ده ويئ خۇشيشى باوك، بووه ته ئەوهى ده ويئ خۇشى

و خۆشدهوئیت خودامان کاتیک خۆشدهوئیت، خودامان مندالەکانی که دزانیین
ئەو فەرمانەکانی ئەو هی بۆ خودایە، خۆشەویستی ئەمە دەبین. پابەند ئەو پراسپاردەکانی
لەدایکبوو، خودا لە ئەو هی هەموو چونکە نین، قورس ئەو فەرمانەکانی و بیاریژین،
باوەرپی زالبوو، جیهاندا بەسەر که سەرکەوتنەیه ئەو ئەمە و جیهاندا، بەسەر دەبێتەو
بەو باوەرپی ئەو هی نەک ئەگەر جیهاندا، بەسەر دەبێت سەرکەوتوو ئەو هی کێبە ئیمە.
عیسای هاتوو، خوین و ئاو رپگە لە که ئەو هی ئەمە خودایە؟ کورپی عیسا که هەیه
دەدات، شایەتی که ئەو بەر پۆحە که و خوین، و ئاو بە بەلکو تەنها، ئاو بە نەک مەسیح،
وشە باوک، ئاسمان: لە دەدەن شایەتی که هەن کەس سی چونکە راستییە. پۆحە که چونکە
زەوی لەسەر دەدەن شایەتی که هەن کەس سی و یەکن، سییانە ئەم و پیرۆز، پۆحی و
خودا شایەتی وەر دەگرین، مرۆفان شایەتی ئەگەر یەکن. سییانە ئەم و خوین، و ئاو و پۆح
باوەر ئەو هی کورپەکی. دەر بارە ی داو شایەتی که خودایە شایەتی ئەمە چونکە گەورە ترە،
بە ئەوی ناکات، خودا بە باوەر ئەو هی هەیه، خۆیدا لەناو شایەتی دەکات، خودا کورپی بە
شایەتی کورپەکی دەر بارە ی خودا که نەکردوو شایەتی بەو باوەرپی چونکە دانا، درۆزن
لە ژیانە ئەم و پیداوین، هەتا هەتایی ژیانی خودا که شایەتی، ئەو ئەمە و داو.
نیبە. ژیانی نیبە خودای کورپی ئەو هی هەیه، ژیانی هەیه کورپەکی ئەو هی کورپەکیدایە.

که بزانی ئەو هی بۆ خودا، کورپی ناوی بە دەهینن باوەر ئەوانە ی ئیو، بۆ نووسیو ئەمانە م
ئەو ئەمە خودا. کورپی ناوی بە بهینن باوەر ئەو هی بۆ و هەیه، هەتا هەتاییان ژیان
ویستی بە پێی بکەین داوا شتیک ئەگەر که هەمانە، ئەو بە بەرامبەر ئیمە که راستگوییە
ئەو دەگریت، داواکاریبە کانیان لە گوی که بزانی ئەگەر دەگریت. ئیمە لە گوی ئەو،
ئەو برای بینیت که سیک ئەگەر کردوو. داوامان لپی که هەیه شتانه مان ئەو که دزانیین
گونا ئەوانە ی بۆ پیدەدات، ژیان و دەکات داوا نیبە، مردن لای بۆ که دەکات گوناھیک
که نالیم ئەو دەر بارە ی مردنە، لای بۆ که هەیه گوناھیک نیبە. مردن لای بۆ که دەکەن

ئىمە نىيە. مردن لاي بۇ كە گوناھىك ھەيە و گوناھە، نادادپەرۋەرى ھەموو بىكات. بۇ داواي
خودا لە ئەوھى بەلام ناكات، گوناھ لەدايكبووھ خودا لە ئەوھى ھەموو كە دەزانين
خوداوە لە كە دەزانين ئىمە نادات. لى دەستى خراپەكار و دەپاريزىت، خۆي لەدايكبووھ
و ھاتووھ خودا كورې كە بەلام دەزانين ئىمە كەوتووھ. خراپەدا لە جىھان ھەموو و ئىمە،
لە راستەقینەكەين، لە ئىمە و بناسين، راستەقینەيە ئەو ئەوھى بۇ پىداوين مېشكىكى
ھەتاهەتاييە. ژيانى و راستەقینە خوداي ئەمە مەسىح. عىساي كورپەكەي

ئامىن. بىتەكان، لە بپاريزن خۇتان مندالان،

يەشوع

1

فەرموو: موسا، يارىدەدەرى نون، كوپى يەشوعى بە خاوەن پوویدا، موسا مردنى دواى و تۆ بپەرەو، ئوردون پووبارى لە و ھەستە كەواتە ئىستا مردوو. يارىدەدەرەكەم موسا، لى پىتان كە شوپنەى ئەو ھەموو دەدەم. پىيان من كە زەويىيەى ئەو بۆ گەلە، ئەم ھەموو و بىابان گوت. موسام بە كە شۆپنەى بەو ئىو، دەيدەمە پىيەكانتان، پىي شۆپنى بە دانپن رۆژئاوا، لە دوورتىن، دەرياي ھەتا و فورات، پووبارى گەرە، پووبارى ھەتا ئەنتىليبانۆن، رۆژانى ھەموو لە راناوھستىت بەرامبەرتاندا لە مرۆفېك ھىچ ئىو. سنوورەكانى دەبىتە و ناھىلم بەجىت و دەبم، تۆش لەگەل ئاواش بووم، موسا لەگەل چۆن وەك و ژياندا، ئەم بۆ دەكەيت دابەش زەويىيە ئەم تۆ چونكە بە، و رەبەخۆ و بە بەھىز ناخەم. پىشتگوپت بە، پىاوانە و كەواتە بە بەھىز ئەوان. بىدەمە كە باوباپىرانتان بۆ خوارد سوپندم كە گەلە، لە مەبەوھە لايەنگىر و من، خزمەتكارى موساى تۆ بە دا فەرمانى وەك كردنى و پاراستن بۆ دەيكەيت. كە ئەوانەى ھەموو لە بىت سەرکەوتوو ئەوھى بۆ چەپ، بۆ نە و راست بۆ ئەوان بۆ لىدەكەيتەو، بىرى رۆژ و شەو و ناكەوئتەو، دوور دەمت لە ياسايە ئەم كىبىي و

و دهبيت سه ركه وتوو ئه وسا نووسراون. كه بكهيت شتانه ئه و هه موو بزانيت ئه وهى به هيز كردوويت، پى فرمانم بينه، تپده گهيت. ئه وسا و ده كهيت، سه ركه وتوو رپگاكانت هه موو له له گه لئدايه پهروه ردگار ت يه زدانى چونكه مه ترسه، و مه ترسه به، و ره به خو و به ناوه راستى بچنه گوتى، و گه ل نووسه رانى به دا فرمانى يه شوع و برؤيت. كه شوينيك رؤژ سى هيشتا چونكه بكن، خوړاك ئاماده ي بلين: و بدن گه ل به فرمان و گه ل كه مپى له و بگرن ده سته سر و ژوره وه بچنه ئه وهى بو ده په رنه وه، ئوردونه له م ئپوه و ماوه ده دات. پيتان باو با پيرانتان پهروه ردگار يه زدانى كه زه وييه ي

كه وشه يه له و بكه نه وه بير گوت، مه نه ساي هؤزى نيوهى و گاد و په ئوبين به يه شوع داى، پشوويى ئپوه خوداى يه زدانى گوتى: پيكردن، فرمانى يه زدان خزمه تكارى موساى له و با ئپوه مالىيه كانى ئازه له و ئپوه منداله كانى و ئپوه ژنه كانى پيدان. زه وييه ي ئه م و هه موو ده په رنه وه، براكانتان پيش و چه كدار ئپوه به لام پيدان، كه بن نيسته جى زه وييه دا بدات، پشوو براكانتان پهروه ردگار مان يه زدانى تا ددهن. يارمه تيبان و به هيزن، ئه وانهى پيبان پهروه ردگار مان يه زدانى كه وه ربگرن زه وييه ئه و ميراتى ئه وانيش و ئپوه ش، وهك ئه وه رى له پيدان موسا كه خوئى ميراته كه ي بو بگه رپنه وه هه ريه كه تان و ده دات، هه موو گوتيان: و يه شوع به دا يه وه وه لاميان و خوړ. رؤژه لاتى له ئوردون رپووبارى به پيى ده رپوين. بنيريت ئيمه كه شوينيك هه ر بو و ده يكه ين، بكهيت پى فرمانمان ئه وهى پهروه ردگار مان يه زدانى با به لام ده گرين، لى گويت بيستمان، موسا له كه ئه وهى هه موو كه كه سيك و تو، بو نايه توينيت كه پياوهى ئه و بوو. موسا له گه ل چؤن وهك بيت، له گه ل ئازا و به به هيز تو به لام بمر يت، با بدهيت، پى فرمانى هه رچى وشه كانت، له ناگر يت گوئ به.

2

و سەربكەون گوتى: و سىخورى بۇ نارد شتىمەوہ لە گەنجى دوو نون كورى يەشوعى مالى ناو چوونە و ئەرىحا، ناو چوونە و پۇبىشتن گەنجەكە دوو ببىنن. ئەرىحا و زەوى مانەوہ. لەوئ و بوو، راحاب ناوى كە لەشفرۆش ژنىكى

بۇ ئىرە هاتوونەتە ئىسرائىل نەوہى لە پىاوانىك گوترا: و كرا ئەرىحا پاشاى بۇ راپۆرتىك دەربھىنە پىاوانە ئەو گوتن: گوت، راحاب بۇ و نارد يەرىحۆ پاشاى وە زەوىيەكە. سىخورى ئافرەتەكە هاتوون. زەوىيەكە كەردنى سىخورى بۇ چونكە مالمەكەت، ناو هاتوونەتە شەو كە دەرگا كە كاتىك لام. هاتوونەتە پىاوەكان گوتن: پىي و شاردييانەوہ، و گرت پىاوەكەى دوو بكەون، دوايان پۇبىشتوون، كوئ بۇ نازانم دەرهوہ، چوونە پىاوەكان و تارىكىدا، لە دادەخرا كاكلى لە شاردهوہ ئەوانى و سەربان سەر برده ئەوانى بەلام ئەم دەگەن. پىيان ئەگەر بەرەو ئوردونەوہ رپىگای بە پىاوەكان و كۆكرا بووہوہ. سەربانەكە لەسەر كە كەتانەكە داىخرا. دەروازەكە و كەوتن، دوايان تىپەرىنەكان

بخەون، ئەوان ئەوہى پىش و دەرهوہ، چوونە ئەواندا بەدواى راوناکان كاتىك كە پوویدا ئىوہ بە زەوىيە ئەو يەزدان كە دەزانم گوت، ئەوانى بە و لاىان. بۇ سەربانەوہ چووە ژنە ئەو خودا يەزدانى چونكە بىستوو مانە ئىمە ئىمە. سەر كەوتووہتە ئىوہ ترسى چونكە داوہ، ھەرچى و دەرچوون، مىسر خاكى لە كاتىك وشكردەوہ، ئىوہ پووئ لە سوور دەرىاى عۆگ، و سىحۆن بە بوون، ئوردون لەوبەرى كە ئەمۆرىيەكان پاشاكانى دوو بە كەردى ھىچ و دلماندا، لە بووین سەرسام ئىمە بىستمان، كاتىك و لەناوتانېردن. ئىوہ ئەوانەى ئىوہ، پەروەردگارى يەزدانى چونكە ئىوہ، لە پوومان لەبەر نەما كەسىكمان لە رۆحىك

من بۇ بخۇن سوڭند ئىستا و خواره وه. له زهويدا له سهر و سهره وه له ئاسماندا له خودايه و باوكم، مالى له بكن بهزهىي ئيوهش و دهكم، ئيوه بۇ بهزهىي من كه خودا، يهزدان به له گيانم و هه يانه، نه وهى هه موو و ماله كم، هه موو براكانم، داىكم، باوكم، مالى بزيينن بكن. ده رباز مردن

كاتىك گوتى: نه وىش مردن. بۇ ئيوه جياتى له ئيمه گيانى گوت: پييان پياوه كان له نه وانى و ده كهن. من له گه ل راستيتان و بهزهىي پنده دات، شاره كه تان پهروه ردگار نه وه ك شاخاوييه كه، ناوچه بۇ برؤن گوتن: پيى و دابه زاند په نجره كه وه ريگه ي له راونره كان هه تا رؤژ سى بۇ له وى بشارنه وه خؤتان و ببنه وه، تووشتان راونره كان خؤتان. ريگاي بۇ برؤن نه وه دواى و بگه رينه وه، ئيوه دواى

له به شىك ناو ده چينه ئيمه ببينه، سوڭنده كه ت. له بيتاوانين ئيمه گوت: پييان پياوايه نه وه و له كه په نجره كه ناو بۇ شلده كه يته وه سووره گوريسه نه م داده نييت، نيشانه كه و شار، باوكت مالى هه موو و براكانت و داىكت و باوكت به لام شؤر كرده وه، ئيمه ت ريگه ييه وه بچيته ماله كه ت دهرگاي له كه كه سيك هه موو و ماله كه تدا. له خؤت لاي بۇ كؤده كه يته وه هه رچه نده و سوڭنده كه ت، له ده بين بيتاوان ئيمه به لام خؤى، بۇ ده بيت تاوانبار دهره وه، زيانمان كه سيك به لام نه گهر ده بين. تاوانبار ئيمه بن، ماله كه تدا له تۆ له گه ل كه س و ده بين. بيتاوان سوڭنده كه ت له ئيمه نه وا بكات، ئاشكرا ئيمه قسه كانى يان پيىبگه يه نييت ناوچه بۇ هاتن و رؤيشتن. و به ريكرد نه وانى پاشان بيت. با ئيوه قسه ي به پيى گوتن: پيى گه را، ريگا كانيان هه موو ده كه وتن دوايان نه وانه ي مانه وه، له وى رؤژ سى و شاخاوييه كه نه ياندؤز ينه وه. به لام

و نون، كورى يه شوعى لاي بۇ په رينه وه و دابه زين كيپه كه له و گه رانه وه گه نجه كه دوو

که گوت، یه شوعیان به و پرویدابوو. بۆیان که گپرایه وه بۆ رووداوانه یان ئەو هه موو له زهوییه ئەو دانیشتیوانی هه موو و ئیمه، دهستی داوه ته زهوییه که ی هه موو پهروهردگار تۆقیون. ئیمه ترسی

3

مانه وه له وئ و ئوردون تا هاتن ئەوان رۆیشت، شیتیم له و هه لسا زوو به یانی یه شوع ئەوان و تیپه رپن. ئوردووگا که دا ناو به نووسهران رۆژ، سی دوی و به پنه وه. ئەوه ی پیش و ده بینن خودامان یه زدانی په یمانی سندوقی کاتیگ گوتیان: و گه ل به دا فه رمانیان برۆن. به دوایدا و برۆن شوینه کانتان له ده بیته هه لپانده گرن، که لئقییه کان و کاهینه کانمان مه بنه وه نزیک راده وهستن، بال هه زار دوو وه ک ئەوه، و ئیوه له نیوان بیته دوور با به لام دوینی له رپگایه ئەو نه رۆشتوون چونکه پییدا، ده رۆن که رپگایه ئەو بزانتن ئەوه ی بۆ پیی، پارێزه وه.

کاره به یانی یه زدان چونکه بکه نه وه، پاک به یانی بۆ خۆتان گوت: گه لی به یه شوع په یمانی سندوقی گوت: کاهینه کانی به یه شوع ده کات. ئیوه دا له نیو سه رسوره پنه ره کان و هه لگرت یه زدان په یمانی سندوقی کاهینه کانیش برۆن. گه ل له پیش و هه لگرن یه زدان به ده سته که م رۆژهدا له م فه رموو، یه شوعی به پهروهردگار و رۆیشتن. گه ل له به رده م له گه ل چۆن وه ک که بزانتن ئەوه ی بۆ ئیسرائیل، نه وه ی هه موو له به رده م تۆ به رزکردنه وه ی په یمان سندوقی که بده کاهینه کان به فه رمان ئیستا ده بم. تۆ له گه ل ئاواش بووم، موسا رابوهستن. ئوردون له ئوردون، رووباری ئاوی لیواری ده گه نه کاتیگ بلی: پییان و هه لده گرن

خودای یهزدانی وشه‌ی له بگرن گوئ و ئیره وهرنه گوت، ئیسرائیلی کورانی به یه‌شوع و وئیران له‌بهرده‌ممان ته‌واوی به و له‌ناوتاندايه، زیندوو خودای که ده‌زانن له‌مه‌وه ئیمه. سندوقی ببینه، یه‌بوسی. و گرگاشی و ئەمۆری و حیقی و پریزی و حیتی و که‌نعانی ده‌کات نه‌وه‌ی له پیاو دوازه ده‌په‌رپته‌وه. ئوردون رووباری له زه‌وی هه‌موو یه‌زدانی په‌یمانی کاهینانی پییه‌کانی کاتیك ده‌بیټ، و هۆزیک. هه‌ر له یه‌کیک هه‌لبژیرن، خۆتان بۆ ئیسرائیل ئاوی راده‌وه‌ستن، ئوردون ئاوی له زه‌وی هه‌موو یه‌زدانی په‌یمانی سندوقی هه‌لگری راده‌وه‌ستیت. دابه‌زینه‌وه ئاوی به‌لام ده‌برپته‌وه، ئوردون

په‌یمانی سندوقی کاهینه‌کان و ئوردون، په‌رپنه‌وه‌ی بۆ رویشتن چادره‌کانیان له گه‌ل و هه‌لگرتبوو په‌یمانیان سندوقی که کاهینه‌کان کاتیك گه‌له‌که. له‌پیش هه‌لگرت یه‌زدانیان یه‌زدان په‌یمانی سندوقی هه‌لگری کاهینه‌کانی پییه‌کانی و ئوردون، رووباری ناو ده‌چوونه که‌ناراکی هه‌موو پیی به‌ده‌بووه‌وه پر ئوردون ئوردون، ئاوی له به‌شیک ناو کرانه‌نوقم وه‌ستان، سه‌ره‌وه له دابه‌زینه‌که ئاوه‌کانی و گه‌نم. دروینه‌ی روژانی وه‌ک خۆی، به‌شی تا دوورکه‌وتبووه‌وه دوور له توندی به‌زۆر زۆر که وه‌ستا به‌ستراو کۆمه‌له‌یه‌کی به‌تا خۆی، ده‌ریای عه‌رافا، ده‌ریای ناو بۆ دابه‌زی داده‌به‌زی ئه‌وه‌ی به‌لام کاریاسیاریم، سندوقی هه‌لگری کاهینه‌کانی و وه‌ستابوو. ئه‌ریحا به‌رامبه‌ر له گه‌له‌که و نه‌ما، ته‌واوی کورانی هه‌موو و راده‌وه‌ستان، ئوردون ناوه‌راستی له وشکانی له‌سه‌ر یه‌زدان په‌یمانی ته‌واو ئوردون په‌رپنه‌وه‌ی له گه‌ل هه‌موو هه‌تا په‌رپنه‌وه، وشکانی ریگی له ئیسرائیل بوون.

4

فەرموو: يەشوعى بە يەزدان كرد، تەواو ئوردونيان پەرىنەوھى گەل ھەموو كاتىك و بەردى دوازده و بۆيان، بەدە فەرمان ھۆزىك ھەر لە يەكك گەل، لە پياوانىك وەرگرتنى لە و بگوازنەو ھەختان لەگەل بەردانە ئەم و ھەلبەگرنەو، ئوردونەو ھەناو ھەراستى لە ئامادە دادەمەزىپىن. ئوردوگا لەوئى شەو ھەو ئەو كە شوئىنەى لەو دايانپىن، ئوردوگا كە تاندا

ھۆزىك، ھەر لە يەكك بانگكردەو، ئىسرائىل كورانى لە ناودار پياوى دوازده يەشوع و ئوردون، پووبارى ناو ھەراستى بۆ يەزدان لە بەردەم بەرلە بەرم بيا نھىپىن و تن: پىيى دوازده ژمارەى بە پىيى دايانپىت خۆى شانى لە سەر و ھەلبەگرت بەردىك لەوئى ھەرىەكك ئەوھى بۆ بەردەوام، دانراو نىشانەى كى بىنە ئىو ھە نا مانە ئەوھى بۆ ئىسرائىل. ھۆزەكانى ئاشكرا تۆ و چىن؟ ئىمە بۆ بەردانە ئەم دەلپت، و دەپرسىت لپت سبەىنى كورەكەت كاتىك پەيمانى سندوقى بەردەم لە ھەستا ئوردون پووبارى كە دەلپت، كورەكەت، بۆ دەكەيت كورانى بۆ ئىو ھە بۆ يادگارى دەبنە بەردانە ئەم و پەرىپەو، كاتىك زەوى، ھەموو يەزدانى ھەتايە. ھەتايە ئىسرائىل

دوازده ھەلىانگرتن دابوو، يەشوع بە فەرمانى يەزدان ھەك كرد، ئاوايان ئىسرائىل كورانى تەواو بوونى كاتى لە دابوو يەشوع بە فەرمانى يەزدان ھەك ئوردون، ناو ھەراستى لە بەرد يەشوع داياننان. لەوئى و ئوردوگا كە بۆ پىكەو ھەردىان ئىسرائىل، كورانى پەرىنەوھى پىيى ژىر كە شوئىنەى لەو ئوردون، پووبارى خۆدى لە ناو دانا دىكەشى بەردى دوازده لەوئى. ئەمپۆ ھەتا ئەوانە و بوو، يەزدان پەيمانى سندوقى ھەلگى كەھىنەكانى

يەشوع ھەتا ھەستا بوون، ئوردون پووبارى لە ھەلگرتبوو پەيمانى سندوقى كە كەھىنەكان خپرا گەل و تەواو كرد، گەل بە راگەياندى بۆ پىكردبوو فەرمانى يەزدان ئەوھى ھەموو پەيمانى سندوقى تەواو كرد، پەرىنەوھى گەل ھەموو كە روويدا و پەرىنەوھى. و كرد

نيوهى و گاد كورپانى و رپوتوبين كورپانى له پيشيانه وه. بهرده كانيش و پهرييه وه يهزدان موسا چون ههروهك ئيسرائيل، كورپانى له پيش پهرينه وه ناماده بى به مهنه شه هۆزى به ره و جهنگ بۆ پهرينه وه يهزدان له بهردهم شه ر بۆ چه كدار ههزار چل پيدا بوون. فهرومانى كرد، گه و ره ئيسرائيل ره گه زى هه موو له بهردهم يه شوعى يهزدان پۆژهدا له و ئه رىحا. شارى ژيا. كه كاتهى ئه و دريژايى به موسا، وهك ده ترسا، ليين و

سندوقى كه بده كاهينه كان به فرمان گوتى، و فهرومو يه شوعى به يهزدان كاته ئه و يه شوع و ده رىجن. ئوردون پووبارى له ئه وهى بۆ هه لده گرن، يهزدان شايه تى په يمانى كاهينه كانى كه پوويدا و ئوردون. له ده ره وه وه رنه گوت: و كاهينه كان به دا فهرومانى له سه ر پييه كانيان و ده رچوون ئوردون پووبارى له يهزدان په يمانى صندوقى هه لگرى و دوينى وهك رۆيشت و خۆى شوينى بۆ گه رايه وه خيرا بى به ئوردون ئاوى دانا، زه وى كه ناراهه كه. هه موو دريژايى به له مه وه بهر رۆژ سى

گلگال له ئيسرائيل كورپانى و سه ركه وتن، ئوردون له يه كه مدا مانگى ده يه مى رۆژى له گه ل له كه ئه مانه به ردانهى دوا زده ئه و و هه لدا. چادريان ئه رىحادا پۆژه لآتى به شى له كوره كانتان كاتيك ده لپت، دا يانمه زرانده. گلگال له يه شوع وه ريگرتبوون، ئوردونه وه ئيسرائيل كه كوره كانتان به رايگه يينن چين؟ به ردانه ئه م ده لپن، و ده كه ن لى پرسيارتان ئاوى ئيمه خوداى يهزدانى كاتيك په رپيه وه. ئوردونهى پووبارى ئه م وشكانى له سه ر خوداى يهزدانى چون ههروهك پهرينه وه، ههتا وشكرد، ئه وان پيش له ئوردونى پووبارى نه ته وه كانى هه موو ئه وهى بۆ پهرينه وه. ههتا ئيمه، پيش له وشكرد سوورى ده رپاى ئيمه له بگرن ئيمه خوداى يهزدانى له رپيز ئيوه ئه وهى بۆ و به هپزه، يهزدان هپزى كه بزائن زه وى كردار يكداهه موو

پاشاکانی و بوون، ئوردون پووباری له و بهری که ئەمۆرییه کان پاشاکانی کاتیڤک روویدا و وشک کرده و ئوردونی پووباری خودا یه زدانی که بیستیان بوون، ده ریا له لای که فینیقی و توانه و بیر کردنه و هکانیان په رینه و هیان، کاتی له ئیسرائیل کورانی له بهردهم ئیسرائیل. کورانی له بهرام بهر نه مایه و له نیویان داناییه ک هیچ و لییان ترسان،

خۆت بۆ تیژه په و بهردی له بهردین شمشیری فهرموو: یه شوعی به یه زدان کاته دا له م شمشیره یه شوع بکه. خه ته نه دووهم جاری بۆ ئیسرائیل کورانی و دابنیشه و بکه، دروست پیی که شوینه ی له و کرد خه ته نه ئیسرائیلی کوره کانی و دروست کرد تیژه کانی بهردینه کرده وه، پاک ئیسرائیلی کورانی یه شوع که شیوازی ئه و بر او ه کان. پیسته گردی ده گوترا له که له وانیه بوون نه کرا و خه ته نه جار هه رچه نده و بوون، رپگادا له جار هه رچه نده سال دوو و چل چونکه کردن، خه ته نه ی یه شوع ئه مانه هه موو ده رچوو بوون، میسه ره وه میسه ر زه وی له که جه نگا وه رانه ئه و زۆرینه ی بۆیه گه را. مه بداریتیدت بیابانی له ئیسرائیل که نه بوون، خودا فه رمانه کانی گوپرایه لی که ئه وانیه بوون، نه کرا و خه ته نه ده رچوو بوون که خواردبوو باوکانیان بۆ سویندی یه زدان که نه بینن، زه وییه ئه و که دا فه رمانی بۆیان ئه وانی کوره کانی ئه مانه، جیاتی له ده رژیت. لی هه نگوینی و شیر که زه وییه ک بیاندات، خه ته نه و له دایکبوون رپگادا له چونکه کردن، خه ته نه ی یه شوع ئه وانیه گرت ه وه، جیگه ی چاک تا وه کو ئوردوو گاکه له دانیشتبوون له وئ هه بوو ئارامیان کرا وان خه ته نه نه کرا بوون. ئیوه له میسرم رپسوایی ئه مپۆدا له فهرموو: نون کوری یه شوعی به یه زدان بوونه وه. گلگال. نا شوینه ی ئه و ناوی ئیتر لابر د.

له ئیوارهوه له مانگه که چواردهیه می پۆژی له کرد په سخایان ئیسراییل کورپه کانی و فهتیره نانی زهوی، دانه ویللهی له و دهشتایی. له ئوردون په راوی له یه ریحو، پۆژئاوای و خوارد، زهوییان دانه ویللهی له ئهوان ئه وهی دواي وهستا مهن پۆژهدا له م خوارد. نوئیان دار خاکی بهروبوومی سالهدا له و بهلام نه مایه وه، ئیسراییل کورانی بۆ مهن چیتر دروینه کرد. خورماکانیان

که بینی ییاویکی چاوه کانی به و کرد سهیری بوو، ئه ریحا له یه شوع که پرویدا و بووه و نه زیکی یه شوع بوو. دهستدا له کیشراوی شمشیریکی و راوه ستابوو له بهردهمی سه رکردهی من گوت: پیی بهلام ئه و دژه کان؟ لای له یان ئیمهیت لای له تۆ ئایا گوت: پیی گوت: پیی و زهوی سه ر بۆ پرویه وه سه ر که وته یه شوع هاتووم. ئیستا یه زدانم، سوپای به یه زدان گشتییی فه رماندهی خزمه تکاره که ت؟ به دهدهیت فه رمانیک چ گه وره م، له سه ری ئیستا شوینهی ئه و چونکه دابکه نه، پییه کانت له پیلاره کانت فه رموو: یه شوعی پیروژه. راوه ستاویت

6

ژووره وه. نه دههاته که سیش و دهر نه ده چوو لیی که س قه لابه ندرکرا بوو، و داخرا بوو ئه ریحا که به هیزانهی پیاوه ئه و و پاشاکهی و ئه ریحا من بینیم، فه رموو: یه شوعی به یه زدان و دابنی. ئه مه ده وره به ری له جه نگاوه رانه ئه و به لام تۆ تۆ. دهستی ژیر ده ده مه تییدان بکن، هاوار پیکه وه گه ل هه موو با که په نا که، به ده کهن که په نا لییدانی ئیوه کاتییک ده بییت گه ل هه موو و ده که ون، خوکاری به شاره که شووراکانی کرد، هاواریان ئه وان کاتییک و شاره که. ناو ده کاته هپرش راسته وخۆ به هه ریه که یان ژووره وه، ده چنه

بدن فرمان گوتن: گوتن، پيى و كاهينه كان، لاي بۇ ژووروه چووه نون كوپى يه شوعى و بپۇن يه زدان له به ردهم چه كدار جه نكاوهره كان با و بگه مارۇن، شاره كه و بگه پئنه وه گهل به له به ردهمى ههروه ها با هه يه، پيرۇزيان كه ره ناي حهوت كه كاهين حهوت و ته نيشتى. به بكه ويىت. شوپنيان با خودا په يمانى سندووقى و بدن، دهنگ توندى به با و تپيه پن خودا سندووقى دواى له دپن دواوه كه كاهينه كان و بپۇن، پيشه وه له با جه نكاوهره كان به لام مه كهن، هاوار گوتى: و گهل به دا فرمانى يه شوع به لام لپده دهن. كه ره نا يه زدان، په يمانى بۇ رابگه يه نپت رۇژيىك خۇى ئه وه تا نه بيت، دهنگنان له گوپى كه س با ههروه ها يه كسهر و دا دهورى خودا په يمانى سندووقى و ده كهن. هاوار كاته ئه وه هاوار بپين، خهوت. له وى و ئوردووكا ناو بۇ رۇيشت

يه زدان يان په يمانى سندووقى كاهينه كان و هه ستا، به يانيدا له يه شوع دووه مدا رۇژى له پيشه وه يه زدان له به ردهم هه لگرتبوو كه ره ناكه يان حهوت كه كاهينه كان حهوت هه لگرت. له خه لكه كه پاشماوهى و ژووره وه، ده هاتنه جه نكاوهره كان ئه مانه له دواى و ده رپۇيشتن، ئه وه هموو و لپياندا، كه ره ناكان به كاهينه كان ده هاتن. يه زدان په يمانى سندووقى دواوه بۇ گه رانه وه ديسان و گرت، شاره كه يان دهورى نزيكه وه له جار شهش ماويه كۆمه له كرد. ئه مه يان رۇژ شهش شيويه به م ئوردووكا كه.

دهورى به جار حهوت ئه ودا رۇژه له و هه ستانه وه، به يانيدا له حهوت مه مدا رۇژى له يه شوع و لپياندا، كاهينه كان كه روويدا حهوت مه مدا سووپانه وهى له سووپانه وه. شاره كه دا و راده ستركرد. ئيوه به شاره كه يه زدان چونكه بكن، هاوار گوت: ئيسرائيلى كورانى به به لام سه باوت، يه زدانى بۇ تپيدايه، ئه وهى هه موو و خۇى نه فرهت، ده بيتته شاره ئه وه خۇتان زۇر ئيوه به لام ماله كه يدايه. له ئه وهى هه موو و بپاريزن، له شفرۇش راحابى شته له هه نديك خۇتان و لپيكه نه وه بپرى نه وهك ته رخانكراوه كه، شته له بپاريزن

و نه فره تلېکراو، شتیکی بکه نه ئیسرائیل کورانی ئوردو و گای و وهر بگرن، ته رخانکراوه که و یه زدان بۆ ده بیټ پیرۆز ئاسن، یان برۆنز یان زیږ، یان زیو هه موو له ناو بیه ن. ئیمه یه زدان. گه نجینه ی ناو ده هیترینه

پیکه وه گه ل هه موو بیست، که ره ناکانیان ده نگی گه ل کاتیک لیدا، که ره ناکانیان کاهینه کان و که وت، ده ورو به ری له شووراکه هه موو کرد، هاواریان به هیز و گه و ره هاواریکی به بوو تییدا نه وه ی هه موو و شاره که یه شوع شاره که. ناو سه رکه وتنه گه ل هه موو به باره لگر، ئازه لی و گویره که هه تا پیر، هه تا گه نجه وه له ژن، هه تا پیاوه وه له ته رخانکرد، شمشیر. ده می

ئه و مالی بۆ ژوره وه بچه گوت: کردبوو سیخوړپیان که گه نجه ی دوو ئه و به یه شوع و که گه نجه ی دوو ئه و ئه وه. هی نه وه ی هه موو له گه ل ده ربه یزن، له وپوه ئه و و ژنه له شفرۆشیان راحابی و ژنه، ئه و مالی بۆ ژوره وه چوونه کردبوو سیخوړی شاره که یان له و بوو، ئه و هی نه وه ی هه موو و خزمایه تی و براکانی و دایکی و باوکی له گه ل ده ره ینا هه موو له گه ل ئاگر به سووتینرا شاره که و دایاننان. ئیسرائیل ئوردو و گای ده ره وه ی بۆ یه زدان گه نجینه ی بۆ دایان که ئاسن و برۆنز و زیږ و زیو له جگه بوون، تییدا نه وانه ی ژوره وه. بخړینه نه وه ی

نیشته جیی ئیسرائیلدا له و کرد، رزگار باوکی مالی هه موو و له شفرۆش راحابی یه شوع بۆ ناردبوونی یه شوع که شارده وه سیخوړانه ی ئه و نه وه ی له بهر نه مړۆ، هه تا کردن نه فرته گوتی: و دا سویندی یه زدان له بهر ده م رۆژده له و یه شوع و نه ریحا. سیخوړی بنیادی خو ی کور ی یه که مین به ده نیته وه، بنیاد شاره ئه و که پیاوه ی ئه و بیټ لیکراو ئوزانی شیوه یه به م و داده م زرینیت. ده رگاکانی خو ی کور ی بچوو کترین به و داده نیټ

بوو پزگاری که بچووکتیرینی به و دانا بنیادی کوپی یه که مین ئه بیرۆنی به کردی: بیت ئیلی دامه زرانده رگاگانی

بووه وه. بلاو زه ویدا هه موو له ئه و ناوی و بوو، یه شوع له گه ل یه زدان

7

بردیان، خۆیان بۆ ته رخانکراوه که شته له و کرد گه وره یان تاوانیکی ئیسرائیل کوپانی ته رخانکراوه که شته له یه هودا هۆزی له زارا کوپی زامبری، کوپی خارمی، کوپی ناخاری بوو. تووره ئیسرائیل کوپانی له سهر تووره یی به یه زدان جا برد،

عای له بکه ن سیخوپی گوتی: و بیت ئیله، ته نیشته له که عای، بۆ نارد پیاوانی یه شوع پییان و یه شوع لای بۆ گه رانه وه و کرد، عه ی له سیخوپییان و سهره وه چوونه پیاوه کان بچنه پیاو هه زار سی یان هه زار دوو نزیکه ی به لکو سهره وه، نه چیتته گه ل هه موو با گوت: ئه وان چونکه سهره وه، به مه به له وئ گه له که هه موو بدن، شاره که گه مارۆی و سهره وه هه لاتن. عای پیاوانی به رده م له به لام سهره وه، چوونه پیاو هه زار سی نزیکه ی و که من. نشیوه که دا له و نان پیاویان ده روازه که وه له کوشتن، لی پیاویان شه ش و سی عای پیاوانی بوو. ئاو وه ک و ترسا گه ل دلئ شکاندن، تیکیان

هه تا زه وی سهر که وته پوودا به سهر یه زدان له به رده م و دراند خۆی جله کانی یه شوع پیویستم گوتی، یه شوع و سهریان. سهر خسته خۆلیان و ئیسرائیل، پیرانی و خۆی ئیواره، بۆ ئوردون له په راندنه وه هینایه گه له ی ئه م خزمه تکاره که ت بۆچی په روه رده گار، هه یه

لەلای نیشته جیووی و مانەو ئەگەر ئییمە؟ لەناوبردنی بۆ ئەمۆرییە کە بە ئەو دانەپێدانی کاتیک و دوژمنەکی؟ لەبەرامبەر گۆراوە ملی ئیسرائیل چونکە دەلێم، چی و ئوردون. دەبەن لەناومان و دەکەن دەوروبەرمان زەوی، دانیشتووانی هەموو و دەبیستیت کەنعانی گەورەکەت؟ ناوە بۆ دەکەیت چی و زەوی، لە

رودا بەسەر شیوویە بەم تۆ بۆچی هەستە، فەرموو: یەشوعی بە پەرورەدگار و بەستم، ئەواندا لەگەڵ کە کردوو پێشیل پەیمانەکی و کردوو گوناھی گەل کەوتوویت؟ کورەکانی وە خۆیان. قاپەکانی ناو خستیانه و کردوو دزییان تەرخانکراوە کە شتە لە لە هەلەگەر پێنەوە ملیان دوژمنەکانیان، بەرامبەر لە بگرن بەرگری ناتوانن ئیسرائیل نەفرەتە کە ئەگەر نابم، لەگەڵتان لەمەودا نەفرەت. بوونە چونکە دوژمنەکانیان، بەرامبەر یەزدانی بکری. پیرۆز سبەینی بلی و بکە، بیرۆز گەل و هەستە لانهبەن. ناتان لە ناتوانن لە نیوتاندا، نەفرەتکراو شتی دەفرەمویت: ئەمانە ئیسرائیل پەرورەدگاری هەموو ئیووە دەرەهین. لە نیوتان نەفرەتکراو شتی هەتا بوەستەو، دوژمانتان بەرامبەر بەپیی دەدات، پیشانی یەزدان کە هۆزە ئو و کۆدەکرێنەو، هۆزەکان بەپیی بەیانیدا لە مالهەکان بەپیی دەدات، پیشانی یەزدان کە خیلە ئو و دەکەن، پیشکەشی خیلەکان و دەکەن. پیشکەشی پیاو بەپیی وەریدەگریت، یەزدان کە ماله ئو و دەکەن، پیشکەشی چونکە ئەو، هی ئەو هی هەموو و دەسووتینریت ئاگردا لە دەدریت، نیشان کە کەسە ئو و کرد. ئیسرائیلدا لە یاخیوونی و کرد پیشیل یەزدانی پەیمانی

و نیشاندر. یەهودا هۆزی و هینا، هۆزەکان بەپیی گەلەکی و هەستا زوو بەیانی یەشوع و پیاو، بەپیی پیشەو هینراپە و نیشاندر. زەرای هۆزی و هۆزەکان، بەپیی پیشەو هینراپە در. نیشان زارا کورپی زەمبەری کورپی ئاخار و

دانی و بده ئیسرائیل په روه ردگاری یه زدانی به شکۆمهندي ئەمرۆ گوت: ئاخاری به یه شوع
 And Achar answered مه یشاره وه. من له و کردووو چیت بلێ پیم بنی، پیدای
 Joshua and said, Truly I have sinned before the Lord, the God of
 Israel, thus and thus I did. دوو جوړاوجوړ، و نایاب جلیکی تالانکردنه که دا له
 و کرده وه لې بیرم بینی، دیدراخمیم په نجا زېږینی زمانیکې و زیو، دیدراخمای سهد
 شاراوه ته وه. ئەواندا ژېړ له زیوه که و شاراونه ته وه، چادره که مدا له ئەوان ئەوه تا بردمیان،
 له شتانه ئەم و ئوردوگا که، له چادره که ناو بو ږایانکرد ئەوان و نارد نېردراوانی یه شوع
 چادره که له دهره پنا ئەوانیان و بوو. له ژېریان زیوه که ش و بوون، شاراوه ئەودا چادره که ی
 یه زدان. له بهرده م داینایان و ئیسرائیل، پیرانی و یه شوع لای بو هینایان و

و کچه کانی و کوره کانی له گه ل عاخوړ، دۆلی بردییه و گرت زارای کوړی عاخاری یه شوع
 هه موو و چادره که ی و مه په کانی هه موو و باره ه لگره کانی نازه له و گوږه که کانی
 به یه شوع عاخوړ. ئیمه ک برده ئەوانی و بوون، له گه لې گه ل هه موو هه روه ها مولکه کانی،
 و له ناوده بات. توش ئەمرۆ یه زدان له ناو برد؟ ئیمه ت که کردووو چیت گوت: عاخاری
 له سره گوره بیان به ردیکې کۆمه له و به رده کان، به کرد به ردبارانیان ئیسرائیل هه موو
 ئیمیکاخوړ ناوای ئەمه له بهر وه ستا. خو ی هه لچوونی و تووړه یی له یه زدان و ږاگرت،
 ئەمرۆ. هه تا

8

خوت له گه ل جهنگاوه ره کان پیاوه هه موو مه تۆقه، و مه ترسه فهرموو: یه شوعی به یه زدان
 و تۆ. دهستی داوه ته خا که که یم و عای پاشای ئەوه تا عای. بو سه ربکه وه و هه سته و به

ئاژەلە تالانى و پاشاكەى، و دەكەيت، ئاوا كرد، ئەريحات كە شىۋەيەى ئەو وەك ئەى دابنى.شارەكە بشتى لە خۆت بۆ بۆسەيەك بەلام دەكەيت، تالان خۆت بۆ مالىيەكان

سى يەشوع عاى. بۆ سەربەكون ئەوہى بۆ ھەستان جەنگاۋەر گەلى ھەموو و يەشوع ئىۋە گوتى، پيدان، فەرمانى و ناردى. شەودا لە و ھەلبژارد توانادارى و بەھيژ پياۋى ھەزار و من بن. ئامادە ھەمووتان و شارەكە، لە مەبنەوہ دوور زۆر شارەكە، دواى لە بنينن بۆسە بۆ عاى دانىشتووانى كاتىك و شارەكە، بۆ دەبينەوہ نزيك لەگەلمدان ئەوانەى ھەموو كاتىك و ھەلدئين. لە بەردەميان ئيمە پيشوو، جارى ھەروەك دەرەوہ، دینە بەرەوپيرمان بەو ھەلدئين، ئيمە رووى لە ئەوانە دەلئين، و شارەكە، لە راپاندا كيشين دەرچوون، ئيمە دواى شارەكە. ناو دەرپۆنە و ھەلدەستەنەوہ بۆسەكە لە بەلام ئىۋە بوو. پيشترىش كە شىۋەيەى و نارد، ئەوانى يەشوع داوہ. ئىۋە پى فەرمانم ئەوہتا دەكەن، ئەمە ئىۋە وشەيە ئەم بەپىيى عاى.رۆژئاۋاى لە عاى، و بىت ئىيل نىۋان لە دانىشتن و بۆسەكە بۆ چوون ئەوان

لە پيرانەكە و ئەو ئىنجا كرد، گەلەكەى سەردانى و ھەستا زوو بەيانيدا لە يەشوع و سەركەوتن، لەگەلى جەنگاۋەر گەلى ھەموو و سەركەوتن. عاى بەرەو گەلەكە پيشەوہى لە شارەكە بۆسەكانى و رۆژھەلاتەوہ. لە شارەكە بەرامبەر گەيشتنە دەرپۇيشتن كاتىك بەرەوپيرمان بۆ دەرەوہ ھاتە و كرد خيرا بينى، عاى پاشاى كاتىك كە روويدا و دەرپاۋە، ئەو و بوو، لەگەلیدا كە گەلەى ئەو ھەموو و خۆى جەنگ، بۆ راست پىنگاى لەسەر لە ئيسرائيل و يەشوع و بينى، و ھەيە. بۆى شارەكە دواى لە بۆسەيەك كە نەيدەزانى شارەكە لە خۆيان و ئيسرائيل، كورەكانى دواى راۋەنان ئەوان كشانەوہ. ئەوان رووى بە شارەكەيان راۋەنەن، ئيسرائيل دواى كە نەمايەوہ عاى لە كەسپك ھىچ دووركەوتنەوہ. راپاننا.ئيسرائيل دواى و جيھپشت كراوہيى

سەر بۇ بىكە درېژ دەستدایه له که ږمه که به خۆت دەستی فەرموو، یه شوعی به یه زدان و شوپنه که یان له خپرایى به بۆسه کان و تۆ، دەستی داوه ته شارهم ئەو چونکه شاره که، به بۆسه کان شاره که، سەر بۇ درېژ کرد ږمه که به خۆی دەستی یه شوع و هه لده ستنه وه. هاتنه و دهره وه چوونه درېژ کرده وه، دەستی کاتیک و هه ستانه وه شوپنه کان یان له خپرایى دانیشتوانی کاتیک ناگر. به سووتان دایانی په له به پاشان گرتیان. و شاره که بۇ ژووره وه ئاسمان بۇ شاره که وه له که بینی دوو که لیان دایه وه، خۆیان داوه ی له ئاورپان عای و یه شوع ئەوی. بۇ نه و ئېره بۇ نه هه لېن، شوپنیک بۇ نه یان ده توانی ئیتر و به رزده بووه وه، ئاسمان به ره و شاره که دوو که لی و گرت شاره که یان بۆسه کان که بینیان ئیسرائیل هه موو بۇ دهره وه چوونه شاره که له ئەمانه ش عای. پیاوانی به لیاندا و گه رانه وه جا به رزبووه وه، له و ئەمانه و لایه نه وه له م ئەمانه کرانه وه، به تال ئوردو و گاکه دا نیوان له و پيشوازی، دهریز نه و رزگار بوویک نه نه مایه وه، لی که سپکیان ئەوه ی هه تا لیاندا و لایه نه وه، یه شوع. لای بۇ هینایانی و گرت، زیندووی به عه یان پاشای و بوویک.

چپاکه له و ده شته کان له و عای له ئەوانه ی هه موو کوشتنی له ئیسرائیل کورانی کاتیک بۇ گه راپه وه یه شوع کۆتایی، تا ئەویوه له نابوون راویان که وه ستان، دابه زینه که له سه ر دوازه ژن، هه تا پیاوه وه له که وتن رۆژده له و ئەوانه ی لییدا. شمشیر ده می به و عای شاره که له ناو تالانییه کانی به لام عای. دانیشتوانی هه موو واته بوون، که س هه زار شپوه به ی به و یه زدان، فه رمانی به پپی ئیسرائیل کورانی خۆیان بۇ کرد تالانیان که هه موو، یه شوع به دا فه رمانی یه زدان که

هه تا هه میشه بۇ نیشته جینه کراو گردیکی به کردی ناگر، له سووتاند شاره ی ئەو یه شوع و داره که له سه ر ئیواره هه تا و هه لواسی، دوو قۆل داریکی له سه ر عه یی پاشای و ئەمړۆ. داره که له ئەویان له شه که ی و دا، فه رمانی یه شوع ده بوو ناوا خۆر کاتیک و مایه وه،

ئەمىر. ھەتا كۆكردەو، لەسەرى بەردىكىيان كۆمەلە و چالېك، ناو فرېياندايە و داىگرت،

9

لە ئەوانەى بوون، ئوردون لەوبەرى لە ئەوانەى بېستيان، ئەمۇرىيەكان پاشايانى كاتېك دەريا كەناراوەكانى ھەموو لە ئەوانەى و دەشتاييەكان، لە ئەوانەى و شاخاوييەكان، ناوچە و پەريزييەكان، و كەنعانييەكان، و حىتتييەكان، و ئانتىليبانۆن، بەرەو ئەوانەى و گەرەكە، يەبوسىيەكان، و گرگاشييەكان، و ئەمۇرىيەكان، و حىقييەكان،

بەكن. ئىسرائىل و يەشوع دژى لە جەنگ ئەوھى بۆ كۆبوونەوھ پېكەوھ ھەموويان

و ئەريحا بە يەزدان كە بېست ئەوھيان ھەموو بوون، نىشتەجى گبەون لە كەسانەى ئەو خۇيان و كرد ئازوو قەيان خۇيان و ھاتن كرد، كاريان فيلبازى بە ئەوانىش كردى. عاى شەرابى مەشكەى ھەرۈھە ھەلگرت، شانەكانيان لەسەر كۆنەكانيان گونىيە كرد، ئامادە بوون پەيوەندكراو و كۆن سەندەلەكانيان و يىلاوھەكانيان كونەكانى پېچراوھ. دپراوى و كۆن و وشك ئازوو قەكەيان نانى لەسەريان، بوون دپراو و كۆن جەلكانيان يىيەكانيان، لە بوو. وردوخاش و كەرۈبوو

ئىسرائىليان و يەشوع بە و گلگال، لە ئىسرائىل ئوردوگاي ناو بۆ يەشوع لاي بۆ ھاتن ئەوان و بېستەن. ئېمە لەگەل پەيمانېك ئىستا و ھاتووین، دوورەوھ زەوييەكى لە ئېمە گوت: چۆن ئېتر دەژىت، ئېمە دا لەنيوان تۆنەوھك بېينە، گوتيان: حىقييەكە بە ئىسرائىل كورانى پېي يەشوع تۆين. خزمەتكارانى ئېمە يەشوع: بە گوتيان و بېستەن؟ لەگەلدا پەيمانەت

هاتون دووروه زۆر زهوييهكى له گوتيان: و هاتون؟ كويوه له و كويوه له ئيوه گوتن: و ئه ناوى بيستوو مانه چونكه تو، پهروهردگارى يهزدانى ناوى له تو، خزمهتكارانى ئه م ئهوانه ئه مۆرييه كان، پاشكانى بۆ كردى هه رچه نده و ميسر. له كردى ئه وهى هه موو له ئه وهى باشان، پاشاى عۆگ بۆ و ئه مۆرييه كان پاشاى سيحۆن بۆ بوون، ئوردون له وبه رى هه موو و ئيمه پيرانى بيستيان، كاتييك و بوو. نيشته جى ئه دره عى له و ئه شتارۆت برۆن و بكه ن، ئاماده خۆتان بۆ رپگاكه بۆ ئازوو قه گوتين: پييان خاكه كه مان دانيشتووانى له گه لمان په يمانپك ئيستا توين، خزمهتكارانى ئيمه بلين: پييان و چاوپيكه وتنيان، بۆ ئيستا به لام كردن، دابينمان گهرم ئيوه، لاي بۆ هاتين ماله وه له كاتييك نانا، ئه م به ستن. پرمان نوئ وهك ئيمه كه شه رابن مه شكه كانى ئه مانه بوونه ته وه. كۆن و بوونه ته وه وشك دوورايى له بهر پيلاوه كانمان و جله كانمان ههروه ها بووه، شه قيان ئه مانه به لام كردن، بوونه ته وه. كۆن زۆر رپگاكه

ئاشتى يه شوع نه كرد. پرسياريان يهزدان له و گرت، ئه وانيان دابين كردنى پيشه و ايانه ئه و و سه رۆكه كانى رزگار كردنيان، بۆ به ست ئه واندا له گه ل په يمانپكيان دامه زران، ئه واندا له گه ل خوارد. ئه وان بۆ سوينديان كۆمه ليش

و ن نزيكيان له كه بيستيان ئه وان، له گه ل په يمان دانانى دواى له رۆژ سى دواى رپويدا و ئه وان شارانهى ئه و شاره كانيان، هاتنه و رۆيشتن ئيسرائيل كوراني نيشته جين. نيوانيان له له گه ل شه رپان ئيسرائيل كوره كانى و بوون. ياعريم شاره كانى و بئيرۆت و كفيره و گبعۆن خواردبوو، ئيسرائيل خوداى يهزدانى به سوينديان فه رمانزه واكان هه موو چونكه نه كردن، فه رمانزه واكان. له سه ر بۆله بووه وه كۆمه له كه هه موو و

سويندمان ئيسرائيل خوداى يهزدانى به ئيمه گوت: كۆمه له كه بيان هه موو به سه رۆكه كان

زیندوویی به ئەوان دەیکەین، ئەمە لێبەدەین. دەستیان ناتوانین ئیستا و خوارد، بۆیان ئەوان بۆ کە سویندەدی ئەو لەبەر نابیت ئیمە دژی لە توورەبی و دەیانپاریزین، و دەگرین چۆن وەک کۆمەلەکە، هەموو بۆ ئاوھێنەر و داربەر دەبنە و دەکەن، ژیان خواردمان. گوتبوو. بییان فرمانرەواکان

ئێوە، لە دوورین زۆر ئیمە گوتتان و دام فریوتان بۆچی گوتن: پێی و کردن بانگی یەشوع نەفرەت ئێوە ئیستا نیشتەجین؟ ئیمەدا لەنیوان کە ئەوانەن دراوسپی ئێوە کاتیکدا لە و خوداکەم. بۆ و من بۆ ئاوھەلگر نە و داربەر نە نابریت، کۆیلە ئێوە لە ھەرگیز لیکراون، یەزدانی ھەرچی ئیمە بە راگەبەنرا گوتیان: و یەشوع بە داہەو و ھەلامیان ئەوان و ئێوە بداتە زەویبە ئەم کە دا، خۆی خزمەتکاری موسای بە فرمانی تۆ پەرورەدگاری لەسەر ترساین زۆر و ئێوە، لەبەردەمی لەناووبات سەری دانیشتووای ھەموو و ئیمە ئێوەین، ژێردەستی ئیمە ئەوەتا ئیستا و کرد. کارەمان ئەم و ئێوە، لەبەردەمی گیانەکانمان بکەن. لەگەڵمان ئاوا باشە، پیتان چۆن وەک و خۆشە پیتان چۆن وەک

و ئیسرائیل، کورانی دەستی لە کردن رزگاری رۆژەدا ئەو لە یەشوع و کردن، بۆ ئاویان و کۆمەلەکە ھەموو بۆ ئاوھێنەر و دارتاش کردە ئەوانی رۆژەدا لەو یەشوع نەیانکوشتن. ئاوھێنەری و دارتاش بە بوون گبۆن دانیشتووای ئەمە لەبەر خودا، قوربانگاکە بۆ ھەلیدەبژیری. یەزدان کە شوینەدی ئەو بۆ و ئەمرۆ، ھەتا خودا قوربانگاکە

10

لەناوی تەواوی بە و گرتوو ھە یەشوع کە بیستی ئۆرشەلیم پاشای ئەدۇنیبەزەکی کاتیک

پاشاکەى و عای لە گەڵ ئاواش کردیان، پاشاکەى و ئەرپا لە گەڵ چۆن هەرۆک بردوو، ئەوان لە زۆر و هەڵاتوون، ئیسرائیل و یەشوع لای بۆ گابائۆن دانیشتووانى کە و کردیان، پایتەختەکان، شارە لە یەکیەک وەک بوو، گەرە شارێکی گبۆن کە دەیزانی چونکە ترسان، پاشای ئیلامی بۆ ناردی ئۆرشەلیم پاشای ئەدۆنیبەزەکی بوون. بەهیز پیاوێکی هەموو و پاشای دابیری بۆ و لاخیش، پاشای یەفتای بۆ و یارموت، پاشای فیدۆنی بۆ و حەبرۆن، گبۆن دزی لە شەر با و بدەن، یارمەتیم و لام بۆ سەریکەون وەرن، گوتی: و ئۆدۆلام، پاشاکانی پینچ و ئیسرائیل. کورانی لای بۆ و یەشوع لای بۆ هەلاتن چونکە بکەین، و یەریموت، پاشای و حەبرۆن، پاشای و ئۆرشەلیم، پاشای سەرەو، چوونە یەبوسییەکان دەوری دامەزراندنە و گەلەکەیان. هەموو و خۆیان ئۆدۆلام، پاشای و لاخیش، پاشای دا. گەمارۆیان و گبۆن،

دەلین: گلگال، لە ئیسرائیل ئۆردوگای ناو بۆ یەشوع لای بۆ ناردیان گبۆن دانیشتووانى و سەریکەو، ئیمە لای بۆ خیرایی بە مەشلەقینە، خزمەتکارەکانت لە دەستەکانت ناوچە لە کە ئەمۆرییەکان پاشاکانی هەموو چونکە بکە، دەربازمان و بدە یارمەتیمان و خۆی سەرکەوت، گلگالەو لە یەشوع کۆبوونەتەو. ئیمە لەسەر نیشتەجین شاخاویبەکە توانادار. و بەهیز پیاوانی هەموو لەگەڵیدا، جەنگاوەر گەلی هەموو

کەسیان تۆ، دەستی داووتە ئەوانم چونکە مەترسە، ئەوان لە فەرموو: یەشوعی بە یەزدان نامینیتەو. ئیو لە بەردەم

و رۆیشت. گلگالەو لە شەو ئەو هەموو ئەوان، سەر هاتە لەناکاو یەشوع چونکە و بە ئەوانی پەروردگار و سەرلێشپواند، ئیسرائیل کورانی پووی لە ئەوانی پەروردگار سەرکەوتنی رپگای بە نان پراویان و کرد، وردوخاشی گبۆن لە گەرە وردوخاشکردنپکی

رووی له هەلاتنیان کاتی له مەقیدا. هەتا و عەزێقا هەتا دانەووە لێیان و بێت حۆرۆن، فێدایە ئاسمانەووە له تەرزە ی بەردی یەزدان هۆرۆنیم، دابەزینی لەسەر ئیسرائیل کورانی لەوانە ی بوون زیاتر مردن تەرزە بەردەکانی بەهۆی ئەوانە ی و ئەزێقا، هەتا سەریان کوشتیان. جەنگدا لە شمشیر بە ئیسرائیل کورانی

دەستی دایە ئەمۆرییەکانی خودا کە رۆژەدا لەو کرد، یەزدان بۆ قسە ی یەشوع ئەوسا وردوخاش ئیسرائیل کورانی رووی لە و کرد، وردوخاش گبەون لە ئەوانی کاتی ک ئیسرائیل، خۆر ئە یالۆن. دۆلی لەسەر مانگ و بوەستیت، گبەون لەسەر خۆر با گوتی: یەشوع و کران، ئاسماندا ناوەرپاستی لە خۆر و پاراست، ئەوانی دوژمنانی خودا هەتا وەستان، مانگ و لە نە روویدا نە وەها رۆژیکی و رۆژ. یەک کۆتایی هەتا نەچوو رۆژئاوا بەرەو وەستا، لەگەڵ یەزدان چونکە بگریت، مرۆف لە گۆی خودا ئەوێ بۆ دواتر، لە نە و پێشتر جەنگا. ئیسرائیلدا

بۆ راپۆرتی کاتە ئەو شار دەووە. خۆیان مەقیدا ئەشکەوتە ی لەو و هەلاتن پاشایە پینج ئەو شاراون. ماکیدا ئەشکەوتە کە ی لە کە دۆزراونەتەووە پاشاکە پینج گوترا: و کرا یەشوع بۆ دابنن پیاوان و ئەشکەوتە کە، دەمی سەر بۆ بگەرپن بەردەکان گوتی: یەشوع پاسەوانی و بکەون دوژمنانتاندا بەدوای رامەووەستن، ئیو بەلام پاسەوانیکردنیان. پەرەردگاری یەزدانی چونکە شارەکانیان، ناو بچنە مەدەن رینگەیان و بگرن، دواوەیان ئیسرائیل کورانی هەموو و یەشوع کە روویدا و ئیمە. دەستی داووتە ئەوانی ئیمە بوو رزگاریان ئەوانە ی کۆتایی، تا گەورە زۆر برپنەووەیەکی بە برپنەووەیان لە دا پشوویان قەلابەندەکان. شارە ناو بۆ هەلاتن

نەوێ لە کەسیک هیچ و ماکیدا، لە یەشوع لای بۆ گەرپانەووە سەلامەت گەل هەموو و

نەکرد. ھاواری خۆی زمانی بە ئیسرائیل

ئەوان دەرپهینن. ئەشکەوتە که لە پاشایە پینچ ئەم و بکەنەو ئەشکەوتە که گوتی: یەشوع پاشای حەبرۆن، پاشای ئۆرشەلیم، پاشای دەرھینا: ئەشکەوتە که لە پاشایانیان پینچ یەشوع، لای بۆ دەریانھینان ئەوھی لەبەر و ئۆدۆلام. پاشای و لاخیش پاشای یەریموت، بوون، ھاواری که جەنگاوەرانە سەرکردە ئەو لەگەڵ بانگکرد، ئیسرائیلی ھەموو یەشوع و بوونەو نزیك ئەوانیش دابنن. ملیان لەسەر پینچ کانتان و بۆن پینچەو گوتن: پینی و بن پیاوانە مەتۆقن، و ئەوان لە مەترسن گوتن: پینی یەشوع دانا. ملیان لەسەر پینچ کانیان دژیان لە ئیوہ کہ دوژمنە کانتان ھەموو بە دەکات ئاوا پەرورەدگار چونکە بن، بەھیز دارانە ئەو لەسەر ئەوان ھەلیواسین، دار پینچ لەسەر و کوشت ئەوانی یەشوع دەجەنگن. لە ئەوانیان و دا فەرمانی یەشوع ئاوابوو، خۆر کاتیک ئیوارە. ھەتا ھەلۆاسرابوون و ھەلاتبوون، لەوی کہ ئەشکەوتەھی ئەو ناو فریاندانە دایکیشانەو، دارەکانەو ئەمڕۆ. ھەتا ئەشکەوتە کہ دەمی سەر گەراندە بەردەکانیان

لەناو بردنیان تەواوی بە و شمشیر، بە کوشتیانیان و پۆژەدا، ئەو لە گرت ماکیڈیان ئەو و دەربازیان بیت رزگاری کہ جینەھیش تیدا کہسیان و بوو، تیدا کہ گیانلە بەریک ھەموو ئەریحا. پاشای بە کردیان کہ کرد ماکیڈا پاشای بە ئەوہیان و بیت،

لیقنا. دا گەمارۆیان و لیقنا، بۆ رۆبشتن مەقیدا لە لەگەلیدا ئیسرائیل ھەموو و یەشوع بە کوشتیانی پاشاکەیان، و گرتیان ئەوانیش ئیسرائیل، دەست دایە ئەویشی یەزدان ئەوہیان نەمایەو، لپی دەربازبوویک و رزگار بوو هیچ تیدا، گیانلە بەریکی ھەموو شمشیر، کردبوو. ئەریحایان پاشای بە کہ کرد پاشاکەھی بە

و دا گه مارۆيان و رۆيشتن، لاخيش بۆ لييناوه له له گه ليدا ئيسرائيل هه موو و يه شوع و به گرتيان، دووهم رۆژى له ئيسرائيل. دهست دا به لاخيشى يه زدان گرت. بپوه دهستيان ئيلامى ئهوسا كردبوو. ليينايان چۆن ههروهك له ناويانبرد، تهواوى به و كوشتيانى، شمشير ههروهه شمشير، به ليدا يه شوع و لاخيش، يارمه تيدانى بۆ سهروهه چوهه گه زهر پاشاى نه مائهوه. له وان بوويهك ده رباز يان رزگار بوو هيچ هه تا گه له كهى،

و دا گه مارۆيان رۆيشتن، عودلام بۆ لاخيشه وه له له گه ليدا ئيسرائيل هه موو و يه شوع به و گرتيان، رۆژهدا له و و سپارد، ئيسرائيل دهستى به ئهويدا يه زدان و كرد. داگيريان به كه ئه وهى شپوهى هه مان به له ناو برد، گيانله به ريكيان هه موو و كوشتيان، شمشير ده مى كرديان. لاخيش

به ليدا يان و دا. گه مارۆيان و رۆيشتن چه برۆن بۆ له گه ليدا ئيسرائيل هه موو و يه شوع ئودۆلاميان له چۆن ههروهك نه ما، كه سينك بوو، تيدا كه گيانله به ريك هه موو و شمشير، بوو. تيدا ئه وهى هه موو و له ناويانبرد، تهواوى به كرد،

و گرت ئه ويان ئه وان دا گه مارۆيان و ده بېر بۆ گه رانه وه ئيسرائيل هه موو و يه شوع هه موو و كرد، وي رانيان تهواوى به و لينايدا، شمشير ده مى به و گونده كانى، و پاشاكه ي به چۆن ههروهك نه هيشت، تيدا رزگار بوو ريكيان هيچ و كوشت، تيدا هه ناسه داريان شتيكى كرديان. پاشاكه ي و ده بېر به شپوه هه مان به كرديان، پاشاكه ي و چه برۆن

و ئاسپدۆس، و دهشتاييه كه، و نه گه ف، و شاخاوييه كه، زهوى هه موو ليدا يه شوع و به زيندوو هه ناسه ده ريكى هه موو و جيئه هيشتن، لى رزگار بوويه كى هيچ پاشاكانى، له دابوو. فه رمانى ئيسرائيل پهروه ردگارى يه زدانى كه شپوه يه ي به و له ناو برد، تهواوى

ھەموو لە يەكجارد لە يەشوع گيبەوۆن. ھەتا گۆشەن ھەموو غەزە، ھەتا بەرنیعیەو ھە قادیش ئیسرائیل بۆ ئیسرائیل پەرورەدگاری یەزدانی چونكە دا، خاكەكەيانى و ئەوان پاشاكانى دەجەنگا.

11

بۆ و مارۆن، پاشای یۆبابى لای بۆ نارد نیردرای بیست، ئەمەى یابیس ئاسۆر پاشای کاتیک ناوچە بۆ گەورە، سەیدای پاشاكانى بۆ و ئازیف، پاشای لای بۆ و سیموۆن، پاشای لای بۆ و فیناعپدۆر، بۆ و دەشتەكە، بۆ و كەنیرۆس، بەرامبەر لە عەراقا بۆ و شاخاویبەكە و حیتیبەكان، و كەناراوی، ئەمۆریبەكانى بۆ و پۆژھەلاتەو، لە كەناراوی كەنعانیبەكانى لەژیر ئەوانەى و حیقیبەكان، و بوون، شاخەكەدا لە كە یەبوسیبەكان و پەریزیبەكان، لى ھەك دەرەو، چوونە لەگەڵیان پاشاكانيان و ئەوان و ماسیما. خاكى بۆ بوون حەرمۆن پیکەو پاشایانە ئەو ھەموو و بوون. زۆر زۆر گالیسكەكان و ئەسپەكان و زۆری، بە دەریا لە شەركردن بۆ ھەلدا چادریان مارۆن ئاوەكانى لەلای و شوپن، بەك بۆ ھاتن و كۆبوونەو ھە ئیسرائیل.دژی

من كاتەدا لەم سبەینى چونكە روویان، لە مەترسە فرمۆو: یەشوعى بە پەرورەدگار و ئاگر بە گالیسكەكانيان و دەبریتەو ئەسپەكانيان ئیسرائیل، لەبەردەم پیدەدەم شكستیان سەر ھانتە مارۆن ئاوى لەسەر لەناكاو جەنگاوەر گەلى ھەموو و یەشوع دەسووتینیت. ئیسرائیلەو، دەست داپە ئەوانى یەزدان سەریان. كەوتنە شاخاویبەكەدا ناوچە لە و ئەوان، دەشتەكانى ھەتا و ماسپۆن، ھەتا و گەورە، سەیدای ھەتا كەوتن دوابان و لیبیاندەدان و ئەوہى یەشوع و نەما. زیندوویى بە كەسێکیان ھەتا ئەوان بریبیان و پۆژھەلاتدا، لە ماسۆخ

گالیسکه کانی و کرد شل ئەوانی ئەسپه کانی پێدابوو، فەرمانی یەزدان که کرد بۆیان سووتاند. ئاگر بە ئەوانی

فەرمانزەوای پێشتر حاچۆر پاشاکە، و گرت حاچۆری و گەراپەووە کاتەدا لەو یەشوع و کوشت، شمشیر بە لەوی گیانلە بەرێکیان هەموو و بوو. شانشینانە ئەو هەموو ئاگر بە حاچۆریان و نەمایەووە، لەوی گیانلە بەرێک هیچ و لەناو برد، تەواوی بە هەمووانیان بە ئەوانی و گرت، پاشاکانیان و پاشایەتیەکان شارەکانی هەموو یەشوع و سووتاند. خزمەتکاری موسای که شیوەیە بەو کردن، وێرانیان تەواوی بە و کوشت، شمشیر دەمی لە جگە نەسووتاند، قەلابەندکراووە کانی شارە هەموو ئیسرائیل بەلام دا. فەرمانی یەزدان خۆیان بۆ کرد تالان ئەوێان دەستکەوتە کانی هەموو و سووتاند. ئەوی تەنها که ئاسۆر هەتا شمشیر، دەمی بە لەناو بردن تەواوی بە هەمووانیان بەلام ئیسرائیل، کورانی دا فەرمانی رێگە که بە جێنە هێشت. ئەوان لە هەناسە دەریان شتیکی هیچ لەناو ببردیان، جۆرە بەم و یەشوع، بە دا فەرمانی هەروەها موسا و خۆی، خزمەتکاری موسای بە یەزدان پێدا. فەرمانی موسا ئەوانی هەموو لە نەکرد سەرپێچی هیچ کردی، یەشوع

و گۆشەم زەوی هەموو و نەگەف زەوی هەموو و شاخاوییه که زەوی هەموو یەشوع بەرەو ئەوانی گرت نزمەکانی و ئیسرائیل چیا و پۆژئاوا بەرەو ئەوێ و دەشتاییه که دەشتەکانی و بە لەگاد، هەتا و سیعیڕ، بۆ سەردە کەوێت ئەوێ و خەلخا، چیا لە چیا که بۆ یەشوع کوشتن. و لەناو بردن و گرت پاشاکانیان هەموو و ئەرمۆن، چیا لە ژێر لوبنان کرد. پاشایانە ئەم دژی لە جەنگی زۆر پۆژانیکی

رێگە لە چونکە گرتن. جەنگدا لە هەموویان نە یگرتییت، ئیسرائیل که نەبوو شارێک هیچ ئیسرائیل، بە دژ جەنگدا لە رووبەر و بوونەووە بۆ دلیان بە هیزکردنی بۆ روویدا یەزدانەو

به و له ناوبردرين، ئه وهى بۆ به لكو پينه دريٽ، به زه يى ئه وهى بۆ له ناوبردرين، ئه وهى بۆ
فه رموو. موساى به يه زدان كه شيويه يه

له و چه برۆن له له ناوبرد، شاخاوييه كه ناوچه له ئه ناكيمه كانى و هات كاته دا له و يه شوع
له ناوبردى. ته واوى به يه شوع شاره كانيان، له گه ل يه هودا هه موو له و ئه ناوٽ له و ده بير
له و غه زه له ته نها به لام نه مايه وه، ئيسرائيل كورانى نيو له عه ناقييه كان له كه سيك هيج
مانه وه. ئه شدۆد له و گه ت

يه شوع و دابوو، موسا به فه رمانى يه زدان چونكه گرت، زه وييه كه ي هه موو يه شوع
جه نگ له زه وييه كه و هۆزه كانيان، دابه شكردنى به پيى ئيسرائيل دا يه ميرات به ئه وانى
دا. پشوو

12

به ئه وانيان زه وييه كه ي و كوشتيانن، ئيسرائيل كورانى كه زه وين پاشاكانى ئه مانه و
چياى هه تا ئه رنۆنه وه دۆلى له رۆژه لاته وه، له ئوردون پووبارى له و به رى گرت ميرات
له كه ئه مۆرييه كان، پاشاى سيحون رۆژه لاته وه. له عه راڤا زه وي هه موو و هه رمۆن،
له دۆله كه دا يه له كه ئه رنۆنه وه، له ده كرد فه رمانه وايه تى بوو، نيشته جي حيشبون
تا عه راب و عه ممۆن. كورانى سنوره كانى يه بۆق، هه تا گلعاد نيوهى و دۆله كه، به شيكى
رۆژه لاته وه، له خوئكان ده رياى عه راب، ده رياى تا و رۆژه لاته وه، له كينه ره ت ده رياى
پاشاى عۆگ و فه سگايه. ئه سيډۆت له زير ئه وهى تيمانه وه له يه شيمۆت، بيت به ره و ريگا كه
بوو، نيشته جي ئه دره عى له و ئه شتارۆس له ئه وهى مايه وه، گه وره كان له باشان

سنوورەکانی هەتا باشان هەموو و سەککایەو، لە و هەرمۆنەوێ چیاى لە فەرمانپەرەوا
موسا هەشبوون. پاشای سیهۆن سنوورەکانى گلعاد، نیوهى و ماكى، و گەرگەسى،
و ڕەئوبین بە میرات بە دا ئەوى موسا و دان، لێیان ئیسرائیل کورانی و یەزدان خزمەتکاری
مەنەسا. هۆزى نیوهى و گاد

ڕووبارى ڕۆژئاواى لایەنى لە ئیسرائیل کورانى و یەشوع کە ئەمۆرییەکانن پاشاکانى ئەمانە
کە خەلخا چیاى هەتا لوبنان، دەشتى لە بەعەلگاد دەریای لە کوشتیانن، ئوردون
بەپێى میراتگرتن بۆ ئیسرائیل هۆزەکانى دایە خاکەى ئەو یەشوع سیعیڕ. بۆ سەر دەکەون
لە و ئەسپدۆس لە و عەرەب لە و دەشتاییه کە لە و شاخە کە لە ئەوان. تیروپشكى
ئەو و کەنعانییه کە ئەو و ئەمۆرییه کە ئەو و حییتییه کە ئەو نەقەب، و چۆلەوانییه کە
یەبوسییە کە. ئەو و حییقییه کە ئەو و پەریزییه کە

حەبرۆن، پاشای ئۆرشەلیم، پاشای ە، بېت ئیل نزیك لە کە عای، پاشای و ئەریحا، پاشای
گادەر، پاشای دەبیر، پاشای گەزەر، پاشای ئەیلام، پاشای لاخیش، پاشای یەریموت، پاشای
تافوت، پاشای ڕۆیشت، پاشا ئۆدۆلام، پاشای لیبنا، پاشای ئادیر، پاشای هیرماس، پاشای
مامبرۆس، پاشای سیموون، پاشای ئاسۆم، پاشای ئارۆک، ئۆفیکى پاشای ئۆفەر، پاشای
کارمیل، ی ییکۆم پاشای ماریدۆس، پاشای زەههاک، پاشای کادیش، پاشای ئازیف، پاشای
بوون، پاشا ئەمانە هەموو تیرزا، پاشای جەلیل، گئییى پاشای فینینئادۆر، ئۆدۆلامى پاشای
نۆ. و بیست

رۆژگاردا له تۆ فەرموو: یەشوعی بە یەزدان بوو، پێشکەوتوو پۆژگاردا له و پیر یەشوع جێھێلراوه، کە زەوییه ئه و ئه مه و ماوه ته وه. میرات بۆ زۆر زەوییه کی و پێشکەوتوو، بەرامبەر له که چۆل شوینی له کهنعانی، و گەشووری، فەلەستینییه کان، سنووره کانی پینچ بۆ ژمێردراوه کهنعانییه کان، چه پی لای له عەقرون سنووره کانی هەتا میسر و عەقرونی گەتی، ئەسقەلانی، ئەشدودی، غەزەیی، فەلەستینییه کان: سەترابییه کانی ئافیك، هەتا سیدۆنییه کان و غەزە، لەبەردەم کهنعان زەوی هەموو و تەیمانەوه له ئیقای. هەموو و فەلەستینییه کان، گالیاسی زەوی هەموو و ئەمۆرییه کان، سنووره کانی هەتا حەمات، دەروازە ی هەتا ئەرمۆن کێوی لە ژێر گلگاله وه له خۆروه، رۆژھەلاتی له لوبنان میمفۆمایم. مەسەرئیس هەتا لوبنانەوه له چیاپییه کانن ناوچە نیشته جیی ئەوانی هەموو تیروپشک بە ئەوه بەلام ئیسرائیل، لەبەردەم لەناودەبەم ئەوان من سەیدائییه کان، هەموو پیکردیت. فەرمانم که شیوه یه ی بهو ئیسرائیل، بۆ دابەشکە

له مەنەشه. هۆزی نیوه و هۆزه کان نۆ لەنیوان میرات بۆ دابەشکە زەوییه ئەم ئیستا و گەوره دەریای بیدە، خۆر ئاوابوونی بەرهو گەوره دەریای هەتا ئوردونەوه رپوباری گاد، بۆ و رەئوبین بۆ مەنەشه، هۆزی نیوه ی بۆ و هۆزه کان دوو بۆ دەکات. دیاری سنووری له پێیدا. یەزدان کۆیلە ی موسای خۆر. رۆژھەلاتی بەرهو ئوردون ئەوبەری له دا موسا ناوهراستی له که شارەکه و دایه، ئەرنۆن رپوباری لیواری لەسەر که عەرۆعیرەوه، پاشای سیحۆنی شارەکانی هەموو مێدەباوه، له میسۆر هەموو و دۆلەکه دایه، و عەممۆن، نەوه ی سنووره کانی هەتا دەکرد پاشایەتی حەشبۆن له که ئەمۆرییه کان، هەموو و هیرمۆن شاخی هەموو ماخاتییه کان، و گیشیری سنووره کانی و گەلائیتیس له کرد پاشایەتی که باشان، له ئۆگ پاشایەتییه که ی هەموو ئاخا. هەتا باسانیتیس کورانی وه برد. لەناوی و لییدا موسا و دەوه کان، له مایه وه ئەمه ئەدرەعی، له و ئەشتارۆت ماخاتی و گیشیری پاشای وه لەناونەبرد، کهنعانییه کانیان و ماخاتی و گیشیری ئیسرائیل

ئەمىر. ھەتا بوون نىشتە جى ئىسرائىلدا كورپانى لە ئىيو

ئەوانە، مىراتى خۆى ئىسرائىل پەرورەدگارى يەزدانى پىنەدرا، مىراتى لىقى ھۆزى بەلام نوەى بۇ مووسا كە دابەشكردنە يە ئەو ئەمەش و فەرموون، پىيى يەزدان چۆن وەك كىردن. دابەشى ئەرىحا بەرامبەر ئوردون رووبارى ئەوبەرى لە مۇئاب دەشتى لە ئىسرائىل

لە كە بوو، ئارۇپرەو لە سنوورەكانيان و خىلەكانيان. بەپىيى دا رەئوبىن ھۆزى بە موسا و تا مىسۇر، ھەموو و ئەرنۇندايە، دۆلى لە كە شارەى ئەو و ئەرنۇنە، دۆلى بەرامبەر مالى و بەعل، بامۇت و دىبۇن، و بوون، مىسۇر لە شارانەى ئەو ھەموو و ھەشبوون، لە سىيۇن و سىرادا، و سىباما، و قىرياتايم، و مىفاعات، و بامۇت، و باشان، و مىلبۇت، شارەكانى ھەموو و بايت تاسىيىنۇت، و فەسگا ئاسىدۇتى و بىت پەعۇر و ئىناب، كىوى و ئەو لىيدا موسا كە ئەمۇرىيەكان، پاشاى سىھۇن پاشايەتى ھەموو و مىسۇر، كوژراوى فەرمانرەواى رۇبى و ئوور، و سوور، و رۇبۇك، و ئىقى، و مىدىان، سەركرەكانى سىيۇن. دانىشتووانى و سىيۇن،

كوشتيان. خولانەو ھەدا لە پىشېينىكەرەكە، بەعۇر، كورى بەلعامى ھەرەھا

بوو رەئوبىن كورپانى مىراتى ئەمە بوو. سنوور ئوردون رەئوبىن، سنوورەكانى كە روويدا كىلگەكانيان. و شارەكانيان ھۆزەكانيان، بەپىيى

شارەكانى ھەموو بوو، يازىر سنوورەكانيان و دا. ھۆزەكانيان بەپىيى گاد كورەكانى بۇ موسا لە و ھەيە. عاراددا لە بەردەم كە عەراقا، ھەتا عەمۇن كورپانى خاكى نىوہى و گلعاد، و دىبۇن، سنوورەكانى ھەتا مائان و بۆتانىم، و مىسپا، بەپىيى ئارابۇس ھەتا حىشبوون

سيهۆن، شانشىنى پاشماوهى و سافان و سۆكخۆسا و بايناسانابرا و ئۆسارگاي و ئينادۆم
لەوبەرى خىننەرەس دەرياي لە بەشپىك تا دەكات سنوور ئوردون و ھېشبوڭ، پاشاي
بەپىي و ھۆزەكانيان بەپىي گادە كوراني ميراتي ئەمە پۆژھەلاتەوہ. لە ئوردون
بوو چونكە دوژمنەكانيان، لەبەردەم دەگىرپىننەوہ مليان ھۆزەكانيان بەپىي شارەكانيان،
شوانىيەكانيان. كىلگە و شارەكانيان ھۆزەكانيان بەپىي

و بوو، مانانەوہ لە سنوورەكانيان و دا. خىلەكانيان بەپىي مەنەسا ھۆزى نيوہى بۆ موسا
گوندەكاني ھەموو و باشان، پاشاي ئۆگى پاشايەتى ھەموو و باشان، پاشايەتى ھەموو
ئەدرەعى، لە و ئەشتارۆت، لە و گلعاد، نيوہى و شارەكە. شەست باشانتيدين، لە كە يائير
كوراني نيوہى بۆ و مەنەشە، كوراني ماكير كوراني بۆ باشان، لە ئۆگ پاشايەتى شارەكاني
دايى ميراتيان موسا كە ئەوانەن ئەمانە ھۆزەكانيان. بەپىي مەنەشە، كوراني ماكير
پۆژھەلاتى لە ئوردون پرووبارى لەوبەرى مۆتاب، دەشتى لە ئوردون پرووبارى لەوبەرى
ئەريحا.

14

كە كەنعان، خاكى لە ئيسرائيل كوراني بۆ كرد دابەش ميراتيان كە ئەوانەن ئەمانە
ئيسرائيل كوراني ھۆزەكاني باوكانى سەرۆكە و نون كورى يەشوعى و كاھين ئەلغازى
دا فەرمانى رېگە كە وەرگرت، ميراتيان تيروپشك بەپىي بۆيان. كرد دابەش ميراتيان
بۆ و ئوردون. پرووبارى ئەوبەرى لە نيو بۆ و ھۆزەكان، نۆ بۆ يەشوع دەستى لە يەزدان
و مەنەشە بوون، ھۆز دوو يوسف كورەكاني چونكە لەنپوياندا، پېنەدان ميراتي لېقىيەكان
بۆ شارەكان تەنھا بەلكو لېقىيەكان، بە نەدرا زەوييەكە لە بەشپىك و ئەفرايم،

15

چۆلەوانى له ئەدۆمەو، سنوورەکانى له خپلەکانیان بەپىی یەھودا ھۆزى سنوورەکانى و بوو. باشوور بەرەو قادیش ھەتا سىنەوہ

کە بەرزایبەکەوہ لە بوو، خوێ دەریای لە بەشیک ھەتا باشوورەوہ لە سنوورەکانیان و بە دەسوورپتەوہ و ئەکرا بىم، سەرکەوتنى بەرامبەر تىدەپەرپت و دەچیت. باشوور بەرەو و ئەسۆرۆن، بۆ دەردەچیت و بارنى، کادیش سەر بۆ باشوورەوہ لە سەردەکەویت و سىنا، لەسەر دەچیتەدەرەوہ و کادیش. رۆژئاواى بۆ دەردەچیت و سارادا، ناو بۆ سەردەکەویت ئەمە دەریا، دەبیتە سنوورەکانى دەرچوونى و ميسر، دۆلى ھەتا تىدەپەرپت و سەلمۆنا، باشوورەوہ. لە سنوورەکانیانە

لە سنوورەکانیان ئوردون. رۆوبارى تا سویدرەکە دەریا ھەموو رۆژھەلاتەوہ لە سنوورەکان سەردەکەویتە سنوورەکە ئوردونەوہ. رۆوبارى بەشى لە و دەریاکەوہ لىژابى لە باکوورەوہ، بايۆن بەردى سەردەکەویتە و بىتەرەبە، بۆ تىدەپەرپت باکوورەوہ لە و بىت ئەگلا نىم، بۆ دادەبەزىت و ئاخۆر، دۆلى چوارەمى بۆ سەردەکەویت سنوورەکان و رەئوبىن. کورپى بۆ تىدەپەرپت و دۆلەکەبە، باشوورى لە ئەدەممىنە، ھەلسانەوہى بەرامبەر کە گەلگەل، سەرەوہ دەچیتە سنوورەکان رۆگىل. کانیواى دەبیتە دەرچوونەکەى و خۆر، کانیواى ئاوى سنوورەکان و ئۆرشەلىمە، کە باشوور، لە یەبووسى پشتى لەسەر ئىننۆم، دۆلى ناو بۆ لە کە دەریا، بەرەو ئىننۆمە دۆلى بەرامبەر لە کە چیاکە، لووتکەى سەر بۆ ئىو دەرواتە

ئاۋى كانىي سەر بۇ چياكەو لوتكەي لە سنورەكە و باكور. لە پەفایینە زەوى بەشى ئەمە دەبات، بەعل بۇ سنورەكە و دەردەچیت، ئەفرۆن چىاي ناو بۇ و دەردەچیت، نەفتۆ ناو بۇ تىدەپەرپت و دەريا، بۇ دەسوورپتەو بەعلەو لە سنورەكە و ياریمە. شارەكەي بۇ دادەبەزیت و خەسلۆنە، ئەمەش باكورەو، لە يارین شارى پشتى لەسەر ئەسار چىاي باكور لە عەقرۆن پشتى بەپىي سنورەكە و باشوور. بۇ تىدەپەرپت و خۆر، شارى باشووردا بەسەر سنورەكان و دەردەچن، سۆكخۆس بۇ سنورەكان و تىدەپەرپت، و دەبیت. دەريا لەسەر سنورەكان دەرچوونى و دەردەچن، لەبنا بۇ و تىدەپەرپن، كورانى سنورەكانى ئەمانە دادەنپت. سنور گەرە دەريا دەرياو، لە سنورەكانيان خیلەكانيان. بەپىي دەورى بە يەهودان

فەرمانى رپنگەي لە يەهودا كورانى ناوەرپاستى لە دا بەشىكى يەفونە كورپ كالىب بۇ و كالىب و حەبرۆنە. ئەمە كە پييدا، ئەناك، دايكى شارى ئەربۆك، شارى يەشوع و خودا، و ئەحيمان. و تەلمەي و شيشەي لەناویرد: عەناقى كورەكانى سى لەوئو يەفونە كورپ شارى پيشتردا لە دەبیر ناوى سەرەو، چوو دەبیر دانپشتوانى لای بۇ لەوئو كالىب بوو. نووسراوكان

بگرپت، دا بەسەر دەست و بكویتت و بگرپت نووسینەكان شارى هەرکەس گوتى: كالىب و گرت، ئەوى كالىب براى قەنەزى كورپ عوسنیپلى و ژنى. بە دەدەمى كچم ئەخسای كرد راپوئیزی ئەو، چوونەدەرەوہى كاتى لە روويدا و ئەو. دايە ژن وەك خۆى كچى ئەكسای كالىب و كەرەكە، لەسەر كرد ھاوارى ئینجا كیلگە. بۇ دەكەم باوكم لە داوا گوتى: و ئەو بە نەگەفت زەوى بۇ چونكە پيبدە، بەرەكە تىكم گوت: پيى و ھەيە؟ چیت گوت: پيى پيدا. خوارەوہى گۇنايسلانى و سەرەو گۇنايسلانى ئەويش پيبدە. بۇتانیسم داومەتەو،

لەسەر يەھودا كورانى ھۆزى بۇ بوون شارەكانيان يەھودايە. كورانى ھۆزى ميراتى ئەمە و پېگما، و ئېكام، و ئاسۆر. و ئارا، و بايسەلەئىل، و چۆلەوانى، لەسەر ئەدۆم سنوورەكانى ئەو و ئەوان، گوندەكانى و بالماكانا، و مائىنام، و ئاسۆريۆنائىن، و كادېش، و ئاروويىل، و بەغفەلەس، و سېرى و مۇلادا، و سەلما، و سېن، و ئاسۆرە، ئەمە ئاسېرۆن، شارانەى و ئاسۆم. و باكۆك، و بالا، كېلگەكانيان، و گوندەكانيان، و بئېرشەبا، و خۆلاشېئۆلا، و سالى و لابۆس و سېسېننەك. و ماخارىم و زىكلاگ و ھەرما، و بېتېيل، و ئېلبوودەد، گوندەكانيان. و شار، نۆ و بېست ئېرۆمۆس،

و مامانى، و ئېلووسۆس، و درېژكرا، و دوورا، و ئەشتائۆل. و زۇرعا ئەشتائۆل، دەشتايى لە ئەو، كېلگەكانى و گادېرا و سەكارىم و يازېكا، و ساوخۆ، و مەمبرا، و ئۆدۆلام، و يەرموس، و مېسپا، و دالاد، و ماگادالگاد، و ئەداسان سېنە، ئەوان. گوندەكانى و چوارەدە شارانە و باگادېيل و گېدۆر و ماخۆس، و ماخېس چابرا، و ئېدېئادالېئا، و باسېدۆس، و ياخارېيل، و ناسېب، و يانا، و ئەنۆخ، و ئېساک و لېبنا گوندەكانيان. و شار، شازدە ماخېدان، و نۆمان و ئەكرۆن، گوندەكانيان. و شار دە ئايلۆم، و باتېسار و كەزىب و ئاكېهزى و كەيلام كە شوپىنەنى ئەو ھەموو و گەمنا، ھەتتا ئەكرۆنەو لە كېلگە شوپىنەكانيان، و گوندەكانى، و غەززە شوپىنەكانى، كېلگە و گوندەكانى و ئاسىيەدۆس گوندەكانيان، و ئەشودن، نزيكى دەكاتەو. جيا گەورە دەرياي و مېسر، رپوبارى ھەتتا شوپىنەكانى كېلگە و گوندەكانى

ئەمە نووسراوھەكان، شارى و رەوان و سۆخا، و يەتەر، و شامېر، شاخاوييەكەدا ناوچە لە و و شار، يازدە گيلۆم، و ھەننا و ھالو و گۆسەم و ئايسام، و مەن، و ناو، و ئانۆن، و دەبېرە شارى و ئېوما، و فاكووا. و بائېساخوو و يەمائىن و سۆما. و پېمنا ئايرەم، گوندەكانيان. و زىف، و كارمېل، و ماعۆن، كېلگەكانيان. و شار، نۆ سۇرايس، و خەبرۆنە، ئەمە ئارېوك، و ئەيلوننا گوندەكانيان. و شارەكە، نۆ تېمنا، و گېبعا و زاكانايم، و ئارىكام، و يارېيل، و يوتا،

كيرياس گونده كانيان، و شار، شەش تىكوم، و بيسانام و ماگارۇس و گيددۇن. و بىت سور تەرە باعام، و بەدەرگىس، و گونده كانيان، و شار، دوو سۇسىبا، و ياريم، شارەى ئەم باعل، و شار، حەوت ئەركادىس، و سادۇن شارەكانى و نافلازۇن و ئايۇخىۇزا و ستايشكردن، و گونده كانيان.

بەن، لەناويان نەيانتوانى يەھودا كورانى و بوون، نىشتە جى ئۆرشەليم لە يەبوسىيەكان ئەمپۇ.ھەتا بوون نىشتە جى ئۆرشەليم لە يەبوسىيەكان جا

16

لە يەريحۇيە بەرامبەر كە ئوردونەوہ رووبارى لە يوسف كورانى سنوورەكانى و چۆلەوانىيەكە، بۇ شاخاوييەكە، ناوچە بۇ يەريحۇوہ لە سەردەكەوېت و بوو، پۇژھەلاتەوہ سنوورەكانى بەسەر دەپەرېتەوہ و بىت ئىيل، بۇ دەرەوہ دەچېتە و لووزا. بىت ئىيل بۇ سنوورەكانى ھەتا ئەتاليم سنوورەكانى سەر بۇ دەرياكە بۇ تيدەپەرېت و ئەحاتارۇسى. يوسف، كورەكانى و دەبېت. دەرياكە لەسەر دەرچونەكەيان و خوارەوہ، بىت حۇرۇنى برد.ميراتيان مەنەشە، و ئەفرايم

لە ميراتيان سنوورەكانى كرا، ديارى ھۆزەكانيان بەيپى ئەفرايم كورانى سنوورەكانى سنوورەكان و بوو. گەزارا و سەرەوہ بىت ھۆرۇنى ھەتا ئېرۇك و ئەتارۇت پۇژھەلاتەوہ بۇ پۇژھەلات بەرەو دەسوورېتەوہ گەرم، باكورى لە ئيكاسمۇن بۇ دەرياكە سەر دېنە و ئاتارۇس و ماخۇ ناو بۇ و يانوكا. بۇ پۇژھەلاتەوہ لە تيدەپەرېت و سىليس، و تيناسا گۆرەوہ لە و ئوردون. رووبارى لاي بۇ دەرەچېت و يەريخۇ سەر دېتە گونده كانيان،

ميراتی ئەمە دەبیت، دەريا لەسەر دەرچوونيان و خەلکانا، بۆ دەريا بۆ دەرپۆن سنوورەکان
خپلەکانيان. بەپيی ئە فرايمە ھۆزی

مەنەشە، کورانی میراتی لەنیوان جیاکرا بوونەو ئە فرايم کورانی بۆ کە شارۆچکانەى ئەو
گەزەر لە کە لەناو برد کە نعانىيە کەى ئە فرايم گوندەکانيان. و شارۆچکانە ئەو ھەموو
پاشای فیرعەون تا رۆژە، ئەم تا بوو نیشتنە جى ئە فرايم لە کە نعانىيە کە و بوو، نیشتنە جى
و فەریزییەکان و کە نعانىيەکان و سووتاند، ئاگرى بە و گرت، ئەوى و سەرکەوت، میسر
کچە کەى. دا یە خواستە بە ئەوى فیرعەون و کوشت، گەزەریان دانیشتووانى

17

بۆ بوو، یوسف نۆبەرەى ئەمە چونکە روویدا، مەنەشە کورانی ھۆزی سنوورانەى ئەو
باشان. لە و گلعاد لە بوو جەنگاوەر پیاوێکی کە گلعاد، باوکی مەنەشە، نۆبەرەى ماخیری
کورانی و ئیەزى، کورانی بۆ بوو، خپلەکانيان بەپيی ماوہ مەنەشەى کورانی بۆ ئەمەش
ئەمانە ئۆفیر. کورانی و سوماریم، کورانی و سوخەم، کورانی و ئیەزییل، کورانی و کەلەز،
خپلەکانيان. بەپيی بوون نیرینە

کچەکانى ناوہکانى ئەمانە و ھەبوو، کچانى بەلکو نەبوو، کورى ھیفەر کورى سەلپادى بۆ و
و کاهین ئەلغازارى لەبەردەم ئەوان تیرزا. و میلکا حۆگلا، نۆئا، ماعلا، بوون: سەلپاد
دەستى رینگەى لەخودا گوتیان: و ٲاوەستان فەرمانرہواکان لەبەردەم و یەشوع لەبەردەم
یەزدان فەرمانى بە جا براکانمان. لەناو ییبدریٹ میراتمان کە دا فەرمانى موسا
دەشتى و کەوت، ئاناسساوہ لە ئەوان گوریسى و پیدرا. باوکيان براکانى لەناو تیروپشکيان

له برد میراتیان مەنەسا کورانی کچانی چونکە ئوردونە. لەوبەری کە گلەد، زەوی لە لاییک ماوە. مەنەسای کورانی بۆ بوو گلەد زەوی بەلام براکانیان، ناوہراستی

و ئەناتە، کورانی بەرامبەر لە کە دێلەحنات، بە بوون مەنەسا کورانی سنوورەکانی دەبیت، مەنەسا بۆ تافتوت. سەرچاوەی بۆ یاسیب و یامین بۆ سنوورەکان سەر بۆ دەروات لەسەر دادەبەزن سنوورەکان و ئەفرایم. کورەکانی بۆ مەنەسا سنوورەکانی لەسەر تافەت و مەنەسا، شاری لەنیوان ئەفرایم بۆ پستە دار یارییل، دۆلی بەپیی باشوور لە کاران دۆلی لە دەریا. دەبیتە دەرچوونەکە و رووبارەکە، ناو بۆ باکوور لە مەنەسا سنوورەکانی باکوور لە و سنوورەکانیان، دەبیتە دەریا و مەنەسا، بۆ باکوور لە و ئەفرایم، بۆ باشوورەوہ ئاشپیر: لە و یەساخار لە مەنەسا بۆ دەبیت و یەساخار. بۆ پۆژەھەلاتەوہ لە و ئاشپیر، دەگەنە و مەگیدۆ دانیشتووانی و گوندەکانی، و دۆر دانیشتووانی و ئەوان، گوندەکانی و بەیتان گوندەکانی. و مافیتا سپیەکی و گوندەکانی،

بە کرد دەستیان کەنعانییەکان و لەناوبەن، شارانە ئەم نہیانتوانی مەنەشە کورەکانی بەھیزبوون، ئیسرائیل کورانی کاتیک کە روویدا و خاکەدا. لەم نیشتەجیبوون نہبردن. لەناویان بەتەواوی بەلام فەرمانبەر، کردە کەنعانییەکانیان

یەک و میرات یەک تەنھا بۆچی گوتیان: و یەشوع بە یوسف کورەکانی دایەوہ وەلامیان یەشوع کردووین. بەرەکەتداری خودا و زۆرین گەلێکی ئیمە پیداوین؟ پیوراوت بەشی پاکي خۆتان بۆ و دارستانەکە ناو بۆ سەرەوہ بۆ برۆن زۆرن، گەلێکی ئەگەر گوتن: پیی ئیمە بۆ ئەفرایم چیای گوتیان: و دەکات. لی تەنگتان ئەفرایم چیاکە ئەگەر بکەنەوہ، یەزرەعیل دۆلی لە و گوندەکانی و بیتشان لە نیشتەجی کەنعانییەکانی و نییە، بەس گەلێکی ئەگەر گوت: یوسفی کورەکانی بە یەشوع ھەبە. ئاسنیان و ھەلبژێردراو ئەسپی

دەبىت، تۆ بۇ دارستانە ئەو نابىت. بۆت يەك بەشىكى ھەيە، گەرەت ھىزىكى و تۆيت زۆر بەتەواوى كەنعانىيە كە كاتىك و دەبىت، تۆ بۇ و دەكەيتەو، پاكى و دارستانە چونكە زالدەبىت. بەسەرىدا چونكە تۆ ھەيە، ھەلبۇزىردراوى ئەسپى ھەرچەندە لەناودەبەيت،

18

ھەلدا، شاھەتییان چادری لەوى و كۆبوونەو، شیلۆ لە ئیسرائیل كورانى كۆمەلى ھەموو و گىرايەو. دەستیاندا لەژىر زەويیەكە و

بە يەشوع و ھۆز. حەوت و ھەرنەگرت، میراتیان ئەوانەى مانەو، ئیسرائیل كورانى و يەزدانى كە زەويیە، ئەو میراتگرتنى بۇ دەبن ماندوو كەى ھەتا گوت، ئیسرائیلی كورانى بە برۆن با ھەستاون و بدەن، ھۆزىكتان ھەر لە پیاو سى پىیداوين؟ ئىمە پەرەردگارى و دابەشكردنى. بۇ دەبىت پىويست وەك لە بەردەمم، بكەن وەسفى با و زەويیەكەدا، باشوورەو لە بۇيان سنوورى يەھودا كرد، دابەش بۇيان بەشى حەوت و لای. بۇ رۆيشتن ئەو بەلام ئیو دەدەمە زىنن. بۇيان باكوورەو لە يوسف كورەكانى و دادەمە زىننیت، تىروپشك من و من، لای بۇ ئىرە بىھىننەو و بەش، حەوت بۇ بكەن دابەش زەويیە لىقى كورەكانى بۇ نىيە بەش چونكە نا، ئىمە. خودای يەزدانى لە بەردەم ئیو بۇ دەردەھىنم میراتى مەنەشە ھۆزى نيو و رەئوبىن و گاد و ئەوانە، بەشى يەزدان كاهىنیەتى ئیو دە، لە ئەوان. دابە يەزدان خزمەتكارى موسای كە رۆژھەلات، لە ئوردون لەوبەرى وەرگرت خۇيان

پىوانەكردنى بۇ دەرپۆن كە پیاوەكان بە دا فەرمانى يەشوع رۆيشتن، و ھەستان پیاوەكان شیلۆ لە لىرە من، لای بۇ وەرەو پاشان بكەن، پىوانە زەويیەكە و برۆن گوتى: و زەويیەكە

و پەرىنەو زەويدا بە و پۇيشتن ئەوان يەزدان. لە بەردەم دەردەھيىم بۇ تىروپشكتان يەشوع. لاي بۇ ھيئايناھە و كتيپيكد، لە بەش ھەوت نووسيياھە شارەكان بەپي و بينيان، يەزدان. لە بەردەم شيلو خستە ئەوان بۇ تىروپشكى يەشوع و

سنوورەكانى و خپلەكانيان، بەپي دەرچوو يەكەم بنيامين ھۆزى تىروپشكى دەرچوو. يوسف كورانى لەنيوان و يەھودا كورانى لەنيوان تىروپشكەكەيان

يەريحو پشتى بەرەو سنوورەكان ئوردونەو ھەروبارى لە بوو، باكورەو ھە لە سنوورەكانيان دەرچوونەكەى و دەرياكە، بەرەو چياكە سەر بۇ سەردەكەون و سەردەكەون، باكورەو ھە لە لووزا پشتى لەسەر لووزا، بۇ دەپەرپتەو ھەويو سنوورەكان بيسون. مەبداريتيسى دەبپتە لەسەر ئورپخ ماتاروف بۇ دادەبەزپت سنوورەكان و بپت ئپلە، ئەو ھەكە باشووریدا، لە خوارەو ھەبپت حورونى باشوورى لە كە شاخاوييەكە ناوچە

باشوورەو ھە، لە دەرياھە لە رووى بەشەى ئەو لاي دەپەرپتە و دەپەرپتەو سنوورەكاندا بە ھەعل، قيربەت دەبپتە دەرچوونەكەى و باشوور، بپت حورونى رووى لەسەر شاخەكەو ھە لە پۇژئاواييە. بەشەى ئەمە يەھودا. كورانى شاروچكەى يەعاريمە، قيربەت ئەويش كە

گاسين، ناو بۇ دەپەرپتەو سنوورەكان و باعالەو ھە، كارياس بەشەى لە باشوور بەشەى و دۆلى رووى بەپي ئەمە بەشەىك، لەسەر دادەبەزن سنوورەكان و ناسو. كانياوى لەسەر پشتى لەسەر گايينا دادەبپت و باكورەو ھە، لە رەفائينە ئيميك بەشەى لە كە سوننامە، لەسەر تپدەپەرپت و پۇگيل، سەرچاھەى لەسەر دادەبپت باشوورەو ھە، لە يەبووساى ئيسام، بەرزاييەكەى بە بەرامبەرە كە گاليلوس، لەسەر تپدەپەرپت و بپت شەمەش، كانياوى لە بپت ئارابا پشتى بە تپدەپەرپت و رەئوبين. كورانى بايوني بەردى لەسەر دادەبەزپت و

دەرچوونى و باكووره وه. له دهريا پشتى به ره و سنوره كان بۆ داده به زیت و باكووره وه، له ئوردون به شى بۆ باكوور له ده بیټ خوڤكان ده ریاى لووتكه ی له سه ر سنوره كان باشوور. له سنوره كانن ئه مانه باشوور،

كوړانى میراتی ئه مه رۆژه لاته وه، لای له ده کات دیاری سنوور ئوردون رووباری و خپله كانیان. به پپی ده وروبه ری سنووره كانی بنیامینه،

و ئامیکاسیس و بیټیگای و ئه ریا بوون: خپله كانیان به پپی بنیامین کوړانى شاره كانی گیبه عا، و مؤنى و كه فیرا و کارافا و ئه فراتا، و فارا، و ئایین، و بیسانا، و ساری، و به یتابارا، و ئامۆکه، و میرۆن، و ماسسه ما، و بیروۆت، و رامه، و گیبعۆن، گونده كانیان، و شار دوازده یاریم، گابائۆس، و ئورشه لیمه، كه به بووس، و تاریللا. و زلیلیکان، و ناکان، و کافان، و فیرا، خپله كانیان. به پپی بنیامینه کوړانى میراتی ئه مه گونده كانیان، و شار، سیزده

19

تیروپشکه كانی له نیوان میراته که یان و دەرچوو، شیمۆن کوړانى بۆ دووهم تیروپشکی و که له دام، و سامه عا، و بیئرشه به ع، به بوو ئه وان تیروپشکی و بوو. به هودا کوړانى به یسماخیږیب، و سیکه لاک، و هۆرما، و پلانه کان و ئیرسوولا و یاسۆن، و بۆلا، و ئه رسۆلا، و گهرم و ئه ره ممۆن گونده كانیان. و شار، سیزده کیلگه كانیان، و باتارۆت، و سارسوسین، و بۆ رۆبشتن باله ک، تا شاره كانیان ده وروبه ری گونده كانیان. و شار چوار ئاسان، و یه تهر له خپله كانیان. به پپی شیمعۆنه کوړانى هۆزی میراتی ئه مه باشوور، به ره و بامه ت یه هودا کوړانى به شى چونکه هات، شیمۆن کوړانى هۆزی میراتی یه هودا تیروپشکی

تيروپىشكى ناوہ پراستی له برد میراتیان شیمون کورانی و بوو، ئەوان بەشى له گەورەتر ئەوان.

میراتیان سنوورەکانی ھۆزەکانیان، بەپێی دەرچوو زەبولون بۆ سێبەھ تیرۆپىشكى و بۆ کۆدەبیتەوہ بیتھارابا لەسەر و مەگێلدا، و دەریاکە سنوورەکانیان. دەبیت ئەسەدە کگۆلا رۆژھەلاتی له بەرامبەر لە سەددووک لە گەراپەوہ و بیکمانە. لەبەردەم کە دۆلە کە ناو و دابیرۆس، لەسەر دەبیت تێپەر و خاسە لۆسایس، سنوورەکانی لەسەر بەیتشەمەش لەسەر بەرامبەر دەرەوہ لە دەسوورپتەوہ لەوێوہ و فەنگای. لەسەر سەردەکەوێت ماسارازا. ریممۆنا لەسەر تێدەپەرپت و کاتاسیم، شاری لەسەر گیبیری، لەسەر رۆژھەلات و زیفرون، لە دەبیت دەرچوونیان و حەمات، بۆ باکوور لەسەر دەسوورپتەوہ سنوورەکان و زەبولون کورانی ھۆزی میراتی ئەمە بەیسمان. و ئەریحا، و سیموون، و نابائیل، و کاتاناس، گوندەکانیان. و شارەکان خیلەکانیان، بەپێی

سونام و خاسالۆس و یازیل سنوورەکانیان و دەرچوو. چوارەم تیرۆپىشكى ئیساخار بۆ و رېبېس، و کیشون و دابیرۆن و ئاناخیرېس. و پېرۆس و سیونا و ئاگیس و بوون، دەبەستیتەوہ سنوورەکان و بېرسافېس. و ئایمارېک، و تۆمان، و ئیەون، و رېمماس، سنوورەکانی دەرچوونی و بیتشەمەش، و دەریا بەرەو سالیم لەسەر و گەیسبۆر لەسەر خیلەکانیان، بەپێی یەساخارە کورانی ھۆزی میراتی ئەمە ئوردون. پووباری دەبیتە ئەو گوندەکانیان. و شارەکان

ئیکسېلېکېس سنوورەکانیان و خیلەکانیان. بەپێی دەرچوو ئاشیر بۆ پېنجەم تیرۆپىشكى و بە دەیکە یەنیت و مەعەسا، و ئەمبیل، و ئەلیمە لەخ، و بوون، کیناف و بایسۆک و ئالیف و خۆرەوہ رۆژھەلاتی لە دەگەرپتەوہ و لەبەنات. و سییون، بە و دەریا، بەپێی کارمیل

ناو دەچىتە و باكور، بەرەو فتايىل و ئىكگاي، و زەبولون بە دەبىەستىتەوہ و بىت گىنيت،
و ئەلبۇن و خۇبەماسۇمىل. ناو بۇ دەپەرپتەوہ و ئىنائىل، و سەفتايەبىتمى سنوورەكانى
و رامە، بۇ دەگەپىنەوہ سنوورەكان و گەورە. سىدۇنى تا كانسان و ئەمەماۋن و پاحاب
و ياسىف، لەسەر دەگەپىنەوہ سنوورەكان و سووربىيەكان، ئەوانى و ماسفاسات كانى ھەتا
ئەمە پراعو. و ئافىك، و ئارخۇب، و ئىخۇزۇب. و ئاپۇلىب و دەريا، دەبىتە دەرچوونەكەى
گوندەكانيان. و شارەكان خىلەكانيان، بەپىى ئاشىرە كورانى ھۆزى مىراتى

و بەسەمىين و مۇلا و مولام سنوورەكانيان دەرچوو. نەفتالى بۇ شەشەم تىروپشكى و
بوون. ئوردون دەرچوونەكانىشى دۇدام، ھەتا بوون، يەفسامى و نابۇك و ئارمى
لە و ياكانا، بۇ تىدەپەرپت لەوېوہ و ئەسسابۇر، لە دەريا بۇ دەگەپىنەوہ سنوورەكان
لە ئوردون و دەبىەستىتەوہ، دەريا بەپىى ئاشىر و زەبولون، بە دەبىەستىتەوہ باشوورەوہ
خۇرەوہ. پۇژھەلاتى

و ئەرماس، و كىنيزىس. و ئوماسادەكىس، و سوور، سووربىيەكان، قەلابەندەكانى شارە و
و مىگالاعاريم، و كىرۆى، و ئاسور، كانياوى و ئەسسارى، و كادىس، و ئاسور، و ئارائىل،
نەفتالى. كورانى ھۆزى مىراتى ئەمە ئىسامىس. و بايتتامى،

شارەكانى و ئەسا و سەراس سنوورەكانيان و دەرەوہ. چووہ ھەوتەم تىروپشكى دان بۇ و
و ەقرۇن، و تىمنا، و گرتنى، و سىلاسا، و ئەممۇن، و سالامىس، و بوون. سەمماوس
دەرياي لە و گەسرەممۇن، و بانايباكات، و ئازور، و گىبىيلان، و بىگىسۇن، و ئەلكاسا،
خىلەكانيان، بەپىى دانە كورانى ھۆزى مىراتى ئەمە يۇپايە. نزيك سنوور ھاوكسەوہ،
گوندەكانيان. و شارەكانيان

پاشان لېياندا، شمشير به و گرت ئەويان جەنگان، لەخيش دژى له و رۆيشتن دان كۆپهكانى
لهسەندان. لېنا ناويان و بوون نيشته جى تېيدا

ميراتيكيان ئيسرائيل كورانى و سنووره كانيان، به پيى زه وييه كه داگير كردنى بۇ رۆيشتن و
كه پيدا شاره كەيان ئەوان خودا، فەرمانى رېگهى له له نېوياندا. نون كورى يەشوعى به دا
نيشته جى تېيدا و نا بنياد شاره كەى و ئە فرايمه، چيائى له كه تەمنه سه رهح، كردبوو، داواى
بوو.

باوكان سه رۆكانى و ناوى كورى يەشوعى و كاھين ئەلغازى كه دابه شكردنانهن ئەو ئەمانه
له لاي يەزدان، له به ردهم شيلۆ له دايان ميرات وهك تيروپشك به ئيسرائيل ھۆزه كانى له
زه وييه كه. داگير كردنى بۇ رۆيشتن پاشان و شايبه تى، چادرى دەرگاكانى

20

په ناگا شاره كانى بلى: و ئيسرائيل كۆپه كانى له گەل بكه قسه فرموو: يەشوع به يەزدان و
بى گيان ليدەرى كه بكوژ بۇ په ناگا فرموو. پيتانم موسا رېگهى له كه ئەوانه ي بدەن،
تۆله كەرەوه ي له لايەن نامرېت بكوژە كه و ئيوه، بۇ په ناگا دەبنه شارانه ئەم و ئەنقەست،
دادوهرى. بۇ كۆمەل له به ردهم راده وه ستېت هه تا خوین،

شارى و ئە فرايم، چيائى له شه خەم و جيا كردەوه، نه فتالى چيائى له جهليل له قاديشى و
په هودا. چيائى له حە برۆنه، ئەمه كه ئەرپۆك،

له ئارېمۆس و پەئوبېن، ھۆزى له دەشتەكە له چۆلەوانى له بۆسۆر دا ئوردون ئەوبەرى له و مەنەسى. ھۆزى له باشانىتىدى له گاولۆن و گاد، ھۆزى له گلعدا

له نېوياندا كه نامۆبەى ئەو بۆ و ئيسرائيل كورانى بۆ ديارىكراون كه شارانەن ئەو ئەمانە له ئەوہى بۆ بكوژت، گيانىك نەزانى بە كه كەسېك ھەر ئەوئى بۆ ھەلاتن بۆ نىشتەجېبە، رابوہستت. دادگايى بۆ كۆمەل لەبەردەم ھەتا نەمرىت، خوئىن تۆلەكەرەوہى دەستى

21

كورى يەشوعى و كاھين، ئەلغازارى بۆ بوونەوہ نزيك لىقى كورانى گەورەكانى باوكە و كەنعان خاكى له شيلۆدا له و ئيسرائيل، ھۆزەكانى له باوكان گەورەكانى سەرۆكە بۆ و نون، پېيدرىت شارەكانمان كە داوہ فەرمانى موسا پىگەى له يەزدان وتمان: و گوت ئەوانمان بە و شارەكان ئيسرائيل كورانى و ئازەلەكانمان. بۆ لەوہرگاكانيان لەگەل نىشتەجېبوون، بۆ يەزدان. فەرمانى بە ميراتدان لە لىقىيەكان دايە لەوہرگاكانيان

و يەھودا ھۆزى لە لىقى كاھينانى ھارونى كورانى بۆ و دەرچوو، قاحات گەلى بۆ تىروپشك بوو. شار سىزدە تىروپشك، بە بنيامين ھۆزى لە و شيمۆن ھۆزى لە

بە مەنەشە، ھۆزى نيوہى لە و دان ھۆزى لە و ئەفرايم ھۆزى لە ماوہ قەھاتى كورەكانى بۆ در. شار دە تىروپشك

لە و نەفتالى ھۆزى لە و ئاشپىر ھۆزى لە و يەساخار ھۆزى لە گېرشۆن كورەكانى بۆ وە

شار.سىزده باشان، له مەنەسا ھۆزى نىوھى

ھۆزى له و گاد ھۆزى له و رەئوبىن ھۆزى له خىئەكانيان، بەپىي مەرارى كورپەكانى بۆ و شار.دوازده تىروپىشك بە زەبولون،

كە شىوھىيەى بەو لىئىقىيەكان، داىپە لەوھەرگاكانيان زەويىيە و شارەكان ئىسرائىل كورپەكانى و تىروپىشك.بە دا، موسا بە فەرمانى يەزدان

ئەم بنىامىن كورپانى ھۆزى له و شىمۆن كورپانى ھۆزى و يەھودا كورپانى ھۆزى وە لېقى، كورپەكانى له قەھات گەلى له ھارون كورپەكانى بۆ لېئىرا. ناويان و دا، شارانەيان ئەمە كە پېدان، ئەناقى داىكى شارى قريەت ئەربەعى و كەوت. ئەمانە بۆ تىروپىشك چونكە و شارەكە كىلگەكانى يەشوع دەوروبەرى. لەوھەرگاكانى بەلام يەھودا، شاخى له حەبرۆنە مولك.وھەك يەفونە كورپى كالىبى كورپەكانى بە دا گوندەكانى

شويئە ئەو و حەبرۆن واتە كوشتوو، كەسى بۆ دا پەناگای شارى ھارون كورپەكانى بۆ و ئەيلۆم و لەگەلدا. جياكراوانەى شويئە ئەو و لەمنا ھەرۇھە لەگەلدا، جياكراوانەى و پېكەنىن و بۆى، جياكراوھتەوھ ئەوانەى و تېما و بۆى، جياكراوھتەوھ ئەوانەى ئەو و تانو و جياكراوھكانى، ئەو و ئاسا و ئەم، جياكراوھكانى و دەبىر و ئەم، جياكراوھكانى ھۆزى له و ھۆزەدا. دوو ئەم لە شار نۆ جياكراوھكانى، ئەو و بېت شەمەش و جياكراوھكانى، و عەناتۆت و جياكراوھكانى، شويئە و گەتېت و جياكراوھكانى، شويئە و گبەؤن بنىامىن، شار. چوار ئەم، بۆ جياكراوھتەوھ ئەوانەى و گامالا و ئەم، بۆ جياكراوھتەوھ ئەوانەى سىزده.كاهىنەكان، ھارونى كورپانى شارەكانى ھەموو

له كاهينه كانيان شاره كهى قاحات، كورانى له ماوه ليقييه كانى قاحات، كورانى گهلانى بۇ و زهوى و بوو، شه خيم كه پيدان، بكوژيان په ناگاي شارى و بوو، ئەفرايم هۆزى جياكراوه نهى شاره ئەو و حۆرۆن، بيت و جياكراوه كانى. زهوى و گازارا و جياكراوه كانى، شاره، ئەم بۇ جياكراون شوينانهى ئەو و ئەلكۆسايم شارى دان، هۆزى له و شار. چوار ئەمه، جياكراوه ئەوانهى و ئەيلۆن و شاره، ئەم بۇ جياكراون شوينانهى ئەو و گهسه دان شارى و هۆزى نيوهى له و شار. چوار ئەمه، بۇ جياكراوه ئەوانهى و گهسه رهممۆن و ئەمه، بۇ ده، شاره كان هه موو شار. دوو جياكراوه كانى، و يه به سا و جياكراوه كانى، و تانه خ مهنه سا، قه هات، كورانى گه له كانى بۇ ئەوان، نزيك ئەوانهى ئەم، بۇ جياكراوه ته وه ئەوانهى و ماونه ته وه. ئەوانهى

بۇ جياكراوه كان شاره مهنه سا، هۆزى نيوهى له ليقييه كان، گيرشۆن، كورپه كانى بۇ و دوو جياكراوه كانى، و بۆسۆران و جياكراوه كانى، و باسانيتيدى له گاولۆن كوشنده كان: شويننه و ده با و جياكراوه كانى، شويننه و كيشۆن يه ساخاره وه، هۆزى له و شار. ئەوانهى و نووسينه كان كانى و بۆى، جياكراون ئەوانهى و په ممت و جياكراوه كانى، و جياكراوه كانى، شويننه و به سەلان ئاشپره وه، هۆزى له چوار. شاره كان بۆى، جياكراون ئەوانهى و پراحاب و ئەم، بۇ جياكراوه ئەوانهى و چه لكات و جياكراوه كانى شويننه و ده بۆن بكوژه كه، بۇ جياكراوه كه شاره نه فتالى، هۆزى له و چوار. شاره كان ئەم، بۇ جياكراوه و ته ممۆن، و ئەمه، جياكراوه كانى و نه مات، و ئەمه، جياكراوه كانى و جه ليل، له قادييش سپزده خپله كانيان، به پىپى گيرشۆن شاره كانى هه موو شاره كه. سى ئەمه، جياكراوه كانى شار.

و له وه رگاكانى، و مائان زه بولون، هۆزى له ماوه كان، ليقييه مه رارى، كورانى گه لى بۇ و له ئوردون پووبارى ئەوبه رى له شار. سى له وه رگاكانى، و زيلا و له وه رگاكانى، و قادييش

و ميسۆ چۆلەوانيدا، له بۆسۆر بكوژەكە، پەناگای شاری رەئوبیڤ، ھۆزی لە ئەریحا، بەرامبەر چوار لەو ھەرگاگانى، و مافا و لەو ھەرگاگانى، و دېكمۆن و لەو ھەرگاگانى. و یازپەر لەو ھەرگاگانى، و كامین لەو ھەرگاگانى، و گلعاد لە رامۆت و بكوژەكە، پەناگای شارەكەى گاد، ھۆزی لە و شار. چوار. شارەكان ھەموو لەو ھەرگاگانى، و یازپەر و لەو ھەرگاگانى، و حیشبۆن و لەو ھەرگاگانى. لێقى ھۆزی لە ئەوانەى خیلەكانیان، بەپێى مەرارى كورەكانى بۆ شارەكان ھەموو بوون. شار دوازدە ماونەتەو،

ھەشت و چل ئیسرائیل، كورانى مولكى ناوەرپاستى لە لێقییەكان شارەكانى ھەموو لەو ھەرگاگان زەوى و شار ئەمانە، شارەكانى دەورو بەرى لەو ھەرگاگانیان. و شارەكان شارانە، ئەم ھەموو بۆ شارەكە دەورو بەرى

و باوكانیان، بیداتە خواردبوو سوپىدى كە ئیسرائیل داىە زەویيەى ئەو ھەموو یەزدان و لایەكەو ھەموو لە ئەوانى یەزدان و بوون. نیشتهجى تپیدا و گرت میراتیان ئەوانیش ھەموو لە لەبەردەمیان كەسیش خواردبوو. باوكانیان بۆ سوپىدى چۆن وەك پشووپیدا، لە یەكێك ھیچ ئەوان. دەست داىە دوژمنانی ھەموو یەزدان ھەلنەستا، دوژمنانیان نەخوارد، شكستى دا، ئیسرائیلی كورانى بە یەزدان كە چاكانەى بەلێنە ئەو ھەموو دى. ھاتنە ھەموویان

22

و كۆكردەو، مەنەشەى ھۆزی نیوہى و گاد كورەكانى و رەئوبیڤ كورەكانى یەشوع ئەوسا فرمانى یەزدان خزمەتكارى موسا ئەو ھەندەى ھەموو بیستووتانە ئیوہ بۆیان: گوتى

لەم ئێوه پیکردن. فەرمانی ئەوەندەى هەموو بەپێى بوون من دەنگى گۆیپاىه‌لى و پیکردن، خۆتانتان خودای یەزدانى فەرمانى نەهیناوه، براکانتان لە واژتان ئەمرۆ هەتا زۆره ماوه‌یه پێى که پێگه‌یه‌ى به‌و ئێمه، براکانى پشوویدا ئێمه خودای یەزدانى بەلام ئیستا پاراستوو. که مۆلکه‌که‌تان خاکی بۆ و ماله‌کانتان بۆ برۆنه‌وه و هه‌لگه‌رپنه‌وه که‌واته ئیستا گوتن.

ئەو جیبه‌جیکردنى له‌ بپاريزن زۆر به‌لام ئوردون. پووبارى ئەوبه‌رى له‌ پييدان موسا جیبه‌جیکردن، بۆ پييدان فەرمانى یەزدان خزمه‌تکارى موسای که یاسایه‌ى ئەو و فەرمانانه پاراستنى ئەو، پێگاکانى هەموو له‌ رۆيشتن ئێمه، خودای یەزدانى خۆشويستنى و ئێوه، بپرکردنه‌وى ته‌واوى له‌ ئەو خزمه‌تکردنى و ئەو، به‌ نووساندن و ئەو، فەرمانه‌کانى و ئەوان، دهره‌وى ناردنى و ئەوان کردنى به‌ره‌که‌تدارى یه‌شوع ئێوه. گیانى ته‌واوى له‌ خۆيان. ماله‌کانى بۆ رۆيشتن ئەوان

له‌گه‌ل یه‌شوع دیکه نیوه‌که‌ى بۆ و دایه، باشانیتیدا له‌ موسا مه‌نه‌سا، هۆزى نیوه‌ى بۆ و بۆ ئەوانى یه‌شوع کاتیک و دایه، دهریا له‌لای ئوردون پووبارى ئەوبه‌رى له‌ براکانى و ماله‌کانیان، بۆ گه‌رانه‌وه زۆردا سامانیکی به‌ و کردن. به‌ره‌که‌تدارى نارده‌وه، ماله‌کانیان تالانى کرد دابه‌شيان زۆر، جلوه‌رگى و ئاسن، و زپړ، و زپو، و زۆر، زۆر مالى ئاژه‌لى براکانیان. له‌گه‌ل دوژمنه‌کان

له‌ شیلۆ له‌ ئیسراييل کورپانى له‌ مه‌نه‌سا هۆزى نیوه‌ى و گاد کورپانى و په‌ئوبين کورپانى پێگه‌ى له‌ گرت میراتیان به‌ که خۆيان مۆلکی خاکی بۆ گلعاد، بۆ رۆيشتن که‌نعان خاکی موسا. ده‌ستى له‌ یەزدان فەرمانى

نیوه‌ى و گاد کورپانى و رپوبين کورپانى و که‌نعانه، خاکی له‌ که ئوردون، گلعادى بۆ هاتن و بينين. بۆ گه‌وره قوربانگا به‌کى نا، بنیاد ئوردون له‌سه‌ر قوربانگا به‌کیان له‌وى مه‌نه‌سا هۆزى

نيوهى و گاد كورانى و رەئوبىن كورانى ئەو ەتا دەگوترا: كە بىستيان ئىسرائىل كورانى و گلعادى لەسەر كەنعان، زەوى سنوورەكانى لەسەر بنىادكردووە قوربانگاىەك مەنەشە ھۆزى كۆبوونەو، شىلۆ لە ئىسرائىل كورەكانى ھەموو و ئىسرائىل. كورانى ئەوبەرى لە ئوردون، بكەن. ئەوان دژى لە جەنگ و سەربكەون ئەوہى بۆ

ھۆزى نيوہ كورانى بۆ و گاد كورانى بۆ و رەئوبىن كورانى بۆ نارد ئىسرائىل كورانى و كاھىن. سەرۆك ھارون كورى ئەلعار كورى فینەحاس و ئەو گلعاد، خاكى ناو بۆ مەنەشە ھۆزەكانى ھەموو لە خىللىك ھەر مالى لە فەرمانرەواىەك ئەو، لەگەل فەرمانرەوايان لە دە ئىتر ئىسرائىلن. ھەزاران فەرمانرەوايانى كە باوكىيەكان مالى فەرمانرەوايانى ئىسرائىل، و گلعاد، خاكى لە مەنەسا ھۆزى نيوہى و گاد كورەكانى و رەئوبىن كورەكانى لای بۆ ھاتن سەرىچىيە ئەم كى يەزدان: كۆمەلى ھەموو دەلئت ئەمانە گوتيان: و كردن لەگەل قسەيان لە ئەمرۆ ھەلگەرپانەوہ بۆ ئىسرائىل، خوداى لەبەردەم كرد سەرىچىتان ئىوہ ئەوہى ئايا يەزدان؟ لە بن ھەلگەرپاوہ ئىوہ ئەوہى بۆ قوربانگاىەك، خۆتان بۆ بنىادنانى يەزدان، دەردىك و ئەمرۆ؟ ھەتا لى نەكرائىنەوہ پاك كە بەعۆر، گوناھەكەى ئىمە بۆ نىيە بچووك ئەگەر دەبىت و ھەرگىرپاندەوہ، يەزدان لە پووتان ئەمرۆ ئىوہ و پوویدا. يەزدان كۆمەلى لە و دەبىت. ئىسرائىل ھەموو لەسەر توورەيى سبەينى بکەونەوہ، دوور يەزدان لە ئەمرۆ لەوى كە يەزدان، مولكى زەوى بۆ بپەرنەوہ بىت، بچووك مولكەكەتان زەوى ئەگەر ئىستا و خودا، لە مەبنەوہ ياخيوو و دەبىت، ميراتتان ئىمەدا لە نىو و نىشتەجىيە، يەزدان چادرى دەرەوہى لە دەنن بنىاد قوربانگاىەك ئىوہ ئەوہى لەبەر يەزدان، لە لابەردەن ئىوہش شتە لە كرد سەرىچى زارا كورى ناخارى ئەو ەتا نەك ئىمە. خوداى يەزدانى قوربانگاى تەنھا كەسە ئەم و ھات؟ ئىسرائىلدا كۆمەلى ھەموو بەسەر توورەيى و تەرخانكراوہكە، مرد. خۆى گوناھى بە كە نەبوو كەس بەك

قسەیان و وهلامیاندا یه وه مەنەشە هۆزی نیوهی و گاد کورپه کانی و رپه ئویین کورپه کانی پەرورەدگار خودای خودایه، ئەو گوتیان: و کرد ئیسرائیل هەزاره کانی فەرمانده کانی له گەڵ یاخیبووندا له ئەگەر دەزانیت، خۆی ئیسرائیلیش و دەزانیت، خۆی خودا خودا، و ههیه، خۆمان بۆ ئەگەر و پۆژەدا. لەم نەکات رزگارمان با پەرورەدگار، لەبەر دەم تاوانبار کردووین لەسەری ئەوهی بۆ لابدهین، ئیمه خودای یەزدانی له ئەوهی بۆ نا، بنیاد قوربانگایه کمان بکهین، رزگاری قوربانی لەسەری ئەوهی بۆ بکهین، پێشکەش سووتاندنەکان قوربانی دەگەرێت. بەدوایدا یەزدان

مندالە کانی سبهینی ئەوهی بۆ گوتنی: بە کرد، ئەمەمان وشەیه ک، له ئاگاداری لەبەر بەلام یەزدان ئیسرائیل؟ خودای یەزدان، له گەڵ ههیه چیتان نەلین، ئیمه مندالە کانی به ئیوه نییه، یەزدان له بەشیکتان هیچ و دانا، ئیوه و ئیمه له نیوان سنوور وهک ئوردونی رپووباری ئیمه و نەکن. پەرستش یەزدان ئەوهی بۆ دەکن، بێگانه ئیمه کورانی ئیوه کورانی و لەبەر نه و پێشکەشکراوه کمان لەبەر نەک قوربانگایه، ئەم بنیاتنانی بۆ بکهین، ئاوا گوتمان نیوان له و ئیوه، و ئیمه نیوان له بێت شایهتی ئەمه ئەوهی بۆ بەلام قوربانیه کمان، له ئەو، لەبەر دەم یەزدان خزمەتی خزمەتکردنی بۆ ئیمه، له گەڵ ئیمه نەوه کانی و رزگاریخوازه کمان، قوربانیه له و قوربانیه کمان له و پێشکەشکراوه کمان ئیمه و نییه. یەزدان له بەشیکتان سبهینی: ئیمه مندالە کانی به نەلین ئیوه مندالە کانی له نەوه کمان له گەڵ یان کرد، ئیمه له گەڵ قسەیان و رپوودا هەرگیز ئەگەر گوتمان: کرد، دروستیان باوکمان که یەزدان، قوربانگای هاوشپوهی ببین گوتیان: و داها توودا، و ئیوه له نیوان شایهتی به بەلکو قوربانیه کمان، لەبەر نەک و پێشکەشکراوه کمان لەبەر نەک و ئەم پۆدا له یەزدان له وه رگێر پینه وه ئیمه که واته نابیت کورمان. له نیوان و ئیمه، پێشکەشکراوه بۆ بنیین بنیاد قوربانگایه ک ئیمه ئەوهی بۆ یەزدان، له جیابینه وه لەبەر دەم که یەزدان قوربانگای له جگه رزگاری، قوربانی و قوربانیه کمان و بەر هه مه کمان

بوون، له گه لى كه ئيسرائيل كوّمه لى فه رمانره وایانى هه موو و كاهین فینه حاسی كاتیک و قسه یان مه نه سا هۆزى نیوه و گاد كورانى و په ئوبین كورانى كه بوو وشانه له و گوڤیان نیوه ی و گاد كورانى و په ئوبین كورانى به كاهین فینه هسى و كردن. په سەندى ئەوا كرد، له سه ریپچیتان چونكه ئیمه یه، له گه لى یه زدان كه زانیومان ئەمرۆ گوت: مه نه سسیپی هۆزى كردوو. پزگار یه زدان ده ستى له ئیسرا ئیلتان كورانى چونكه و نه كردوو، یه زدان هۆزى نیوه ی له و گاد كورانى له و په ئوبین كورانى له فه رمانره واکان و كاهین فینه حاسی ئەو ئەوانیش و ئیسرا ئیل، كورانى لای بۆ كه نعان خاكی بۆ گه رانه وه گلعه ده وه له مه نه سا له گه لى قسه یان جا كرد، ئیسرا ئیلی كورانى خۆشى ئەمه ش دانه وه. وه لام پى وشانه یان چیتر گوتیان كرد، ئیسرا ئیلیان كورانى خودای ستایشی و كرد ئیسرا ئیل كورانى و گاد كورانى و په ئوبین كورانى خاكی له ناوبردنى بۆ جهنگ بۆ لایان بۆ نه كه ن سه ركه وتن بوون. نیشته جى له وى ئەوانیش مه نه شه، هۆزى نیوه ی

ئهمه گوتى: و نا مه نه شه هۆزى نیوه ی و گاد و په ئوبین قوربانگا كه ی له ناوى یه شوع ئەوانه. خودای یه زدان كه له ئیوانیان شایه تییه كه

23

ده وروبه رى دوژمنه كانى هه موو له ئیسرا ئیلی یه زدان ئەوه ی پاش زۆر، رۆژانێكى دواى و ئیسرا ئیل كوره كانى هه موو یه شوع پيشكه وتبوو. ته مهنى و بوو پیر یه شوع پشوودا، مامۆستایانى و ئەوان دادوه رانى و ئەوان فه رمانره وایانى و ئەوان پیرانى ئەنجومه نى

ئىۋە پېشكەوتتوم. پۇژگاردا لە و بوومەتەوہ پير من گوتن: پىي و بانگھيشتكرد ئەوان لە ئەمانە نەتەوانەى ئەو ھەموو بە ئيمە خوداى يەزدانى كرد ھەرچەندە بينيتان بەلام كە ببينن ئىۋە. بۇ جەنگاۋە كە ئەوہيە ئىۋە خوداى يەزدانى چونكە ئيمە، بەردەم بۇ ميراتەكان لە ئەمانە ئىۋە، بۇ ماونەتەوہ نەتەوانەى ئەو ئىۋە بۇ ھاويشتووم لە و تەواۋى، بە لەناوبردووم نەتەوانەى ئەو ھەموو ئوردونەوہ پووبارى لە ھۆزەكانتان، خۇرپۇژئاۋاى لەسەر دادەنپت سنوور گەورەكەوہ دەريا

تەواۋى بە ھەتا لەبەردەممان، لەناودەبات ئەوان ئيمە پەروەردگارى يەزدانى بەلام لەبەردەمتان پاشاكانيان و ئەوان ھەتا دەنپرن، بۇ كىويپەكانى ئاژەلە و لەناودەچن، پىي ئيمە پەروەردگارى يەزدانى ۋەك زەويپەكەيان، ميراتگرى دەبنە ئىۋە و لەناودەبات، كىتپى لە ئەوہى ھەموو جىبەجىكردى و پاراستن لە بن بەھيز زۆر كەواتە فەرموون. ئىۋە ئەوہى بۇ چەپ، بۇ نە و راست بۇ نە نەدەن لاي ئەوہى بۇ نووسراوہ، موسادا ياساى نە و ناوبردپت، ئىۋەدا لەنىۋ خوداۋەندەكانيان ناۋى و ماۋەكانەوہ، نەتەوہ ئەو ناۋ نەچنە ۋەك دەلكپنەوہ، ئيمە خوداى يەزدانى بە بەلكو بېن، كرنۇشيان نە و بكن، خزمەتيان ئىۋە لەبەردەم بەھيزەكان و گەورە نەتەوہ يەزدان و پۇژە. ئەم ھەتا كردتانه ئەوہى ھەزار ئىۋە لە يەكپك ئەمپۇ. ھەتا نەوہ ستاۋەتەوہ ئيمە لەبەردەم كەس و لەناودەدات، پىي چۆن ۋەك جەنگاۋە، ئىۋە بۇ ئيمە پەروەردگارى يەزدانى چونكە راوناۋە، كەسى فەرمووبين.

ئەو بە خۇتان و بگەپنەوہ ئىۋە ئەگەر خودامان. يەزدانى خۇشويستنى لە بيارپزن زۆر و بكن تىكەليان خۇتان و بكن، لەگەليان زەماۋەندى و بلكپن، لەگەلتاندا ماوانەى نەتەوہ ئەم لەناوبردى بۇ ناكات زياد چيتر گەورە كە دەزانن ئىۋە بن، ئىۋە تىكەلى ئەوانيش لە تير و پاژنەكانتان، لە بزمار و كۆسپ، و ئىۋە، بۇ ئەلە دەبنە و بەردەمتان، لە نەتەوانە

يېيىداون. پەرۋەردىگارتان يەزدانى كە باشەى زەويىيە لەم لەناودەچن ھەتا چاۋەكانتان،

و دل بە ئيوە و زەوين، لەسەر ئەوانەى ھەموو ۋەك رېگايە، ئەم دەپۆم بەلام من
يەزدانى كە وشانەى ئەو ھەموو لە وشەش يەك تەنانەت كە دەزانن گيانتانەۋە
شكستى فەرمووى، ئېمەن بە سەر شتانەى ئەو ھەموو دەربارەى پەرۋەردىگارمان
بۇ فەرمووى ئيوە لەسەر يەزدان كە باشانەى وشە ئەو ھەموو چۆن ۋەك نەخواردوۋە.
تا دەھيئيت، ئيوە لەسەر خراپانە وشە ئەو ھەموو خودا يەزدانى ئاۋاش ھاتوۋە، ئيمە
بۇ پيشىلكردنتان لە يېيىداون. يەزدان كە باشەى زەويىيە لەم لەناوبەبات ئيوە ئەۋەى
بە بكن خزمەت و رۆيشتن و پيكردين، فەرمانى كە ئيمە خوداى يەزدانى پەيمانى
بۇيان. بەن كرئۆش و ديكەكان خوداۋەندە

24

و نووسەرانىان و پيرانىان كۆردەۋە، شيلۆ بۇ ئيسرائىلى ھۆزەكانى ھەموو يەشوع
رايانگرتن. خودا لەبەردەم و كرد، بانگھيشت دادۋەرانىان

دەفەرموئيت: ئەمە ئيسرائىل پەرۋەردىگارى يەزدانى گوت، گەلەكە ھەموو بە يەشوع و
ئىبراھىم باۋكى تارەحى بوون، نىشتەجى پرووبارەكە لەۋبەرى سەرەتاۋە لە باۋكانتان
لە ئيوەم باۋكى ئىبراھىمى من دەكرد. ديكەيان خوداۋەندە خزمەتى و ناحۆر، باۋكى
و كرد، زۆر نەۋەكەيم زەويىيەكەدا، ھەموو لە كرد رېنمايىم ھينا، پرووبارەۋە ئەۋبەرى
بۇ دا عيسۆ بە سيعيرم چىاي و دا، عيسۆم و يەعقوب ئيسحاق بۇ پيئەخشى ئيسحاقم
گەۋرە نەتەۋەيەكى بە بوون لەۋى و ميسر، بۇ دابەزىن كوپرەكانى و يەعقوب و مىراتگرتن،

که نیشانانەى ئەو بە ميسر دا لێم و کردن. له گه‌ڵ خراپه‌يان ميسر بيه‌کان و به‌هێز، و زۆر و سوور. ده‌ریای ناو هاتنه و ده‌ره‌پنا، ميسر له ئێمه‌ى باوکانى ئەمانه‌ دواى کردم. له‌ نێوان ده‌ریای ناو بۆ پاونان ئێمه‌ باوکانى دواى ئەسپه‌کانیان هه‌وه و گاليسکه به‌ ميسر بيه‌کانیش ميسر بيه‌کان و ئێمه‌ له‌ نێوان تاریكى و هه‌ور ئەویش کرد، يه‌زدان بۆ هاوارمان ئێمه‌ سوور. خاکی له‌ يه‌زدان که بينى ئەوه‌ى ئێوه‌ چاوه‌کانى داپۆشین. و هێنا به‌ سه‌رياندا ده‌ریای دانا، مانه‌وه‌ چۆله‌وانى له‌ زۆر رۆژانێكى ئێوه‌ش کردى، ميسر

يه‌زدان و بوون، نيشته‌جى ئوردون ر‌ووبارى له‌وبه‌رى که ئەمۆريه‌کان زه‌وى برده‌ ئيمه‌ى و ئەوانتان و گرت، ميرات به‌ ئەوانتان زه‌وييه‌که‌ى ئێوه‌ و ئيمه‌، ده‌ستى دا به‌ ئەوانى له‌ ناو برد. خۆتان له‌ به‌رده‌مى

و پاكيشا، شه‌ر پيزى ئيسرائيل دژى له‌ و هه‌ستا مۆئاب، پاشاى سيفۆر، كورپى بالاكى و نه‌يويسه‌ تۆ په‌روه‌ردگارى يه‌زدانى لیبكات. نه‌فره‌تمان ئەوه‌ى بۆ بانگ‌کرد به‌لعامى و ناردى ده‌ربازى ئەوان ده‌ستى له‌ و کرد ئيمه‌ى به‌ره‌که‌تدارى به‌ره‌که‌ته‌کان به‌ به‌لکو ببات، له‌ ناو تۆ ئەريحا، ناو هاتنه و په‌رپينه‌وه‌ ئوردون ر‌ووبارى له‌ ئێوه‌ کردن. پاده‌ستمان ئەوانى و کردین که‌نعانيه‌کان، ئەمۆريه‌کان، جه‌نگان: ئيمه‌ دژى له‌ بوون نيشته‌جى ئەريحا له‌ ئەوانه‌ى ئەوانى يه‌زدان به‌لام گرگاشيه‌کان، و حيتيه‌کان يه‌بووسيه‌کان، حيشيه‌کان، پريزيه‌کان، له‌ ئەمۆريه‌کانى پاشاى دوازه‌ و نارد، ئێوه‌ پيش زه‌رده‌واله‌ى و ئيمه‌. ده‌ست دا به‌ كه‌وه‌كه‌ت. به‌ نه‌ك و شمشيره‌كه‌ت به‌ نه‌ك ده‌رکرد، به‌رده‌ممان

بنیادتان ئێوه‌ که‌ شاره‌کانیک و نه‌بوونه‌ته‌وه‌، ماندوو تیییدا ئێوه‌ که‌ پیدان زه‌وييه‌كى ئەو نه‌تانچاندوه‌، ئێوه‌ که‌ زه‌یتوونزاره‌کان و په‌زه‌میوه‌کان و بوون، نيشته‌جى له‌وان و نه‌ناوه‌، ده‌خۆن. لیبان

لابەرن و راستودروستی، له و راستی له بکهن ئەو خزمەتی و بترسن یەزدان له ئیستا و کردن، خزمەتیان میسر له و پروبار له و بەری له ئیمه باوکانی که بیگانهکان خوداوەنده بۆ ئەمڕۆ ئەوا یەزدان، خزمەتکردنی له ناکات دلخۆش بەلام ئەگەر بکهن. یەزدان خزمەتی ئەو بەری له که باوکانتان خوداوەندهکانی یان دەکهن، خزمەت کی هەلبژێرن خۆتان بەلام نیشتهجین، زەوییهکهیاندا له ئیوه که ئەمۆرییهکان خوداوەندهکانی یان پروبارن، پیرۆزه. ئەو چونکه دەکهین، یەزدان خزمەتی مالهکه م و من

به خزمەت ئەوهی بۆ جیهیلین پەروەردگار که ئیمه بۆ نه بیست گوتی: و دایه وه گەل وه لامی خۆی ئەو خودایه، خۆی ئەو ئیمه، پەروەردگاری یەزدانی بکهین. دیکه خوداوەندهکانی که پڕیگایه دا ئەو هه موو له پاراست ئیمه ی و دهرهینا، میسر هوه له ئیمه ی باوکانی و ئیمه یەزدان و تیپه پین. به ناویاندا که نه تهوانه ی ئەو هه موو نیو له و رۆیشتین، پینیدا بهردهم له بوون نیشتهجی زەوییه که له که نه تهوانه ی ئەو هه موو و دهرکرد ئەمۆرییه که ی ئیمه یه. خودای ئەمه چونکه دەکهین، یەزدان به خزمەت ئیمه ش به لام ئیمه،

و پیرۆزه، خودایه کی چونکه بکهن، یەزدان خزمەتی ناتوانن ئیوه گوت: گەلی به یه شوع و وازله ئیوه کاتیکی نابه خشیت. ئیوه یاخیبوونهکانی و گوناکان و ئیره ییه خودایه ئەم دەدات ئازارتان و سهرتان دپته ئەو بکهن، دیکه خوداوەندهکانی خزمەتی و بهینن یەزدان گوت: یه شوعیان به گەل و کردوو. له گەلتان چاکه ی ئەوه ی له جیاتی دهبات، له ناوتان و دهکهین. یەزدان به خزمەت ئیمه به لکو نه خیر،

ئەوهی بۆ هەلبژارد یەزدانتان ئیوه که خۆتان له سەر شایه تن ئیوه گوت: گەله که به یه شوع خۆتان دلی و لابه ن، ئیوه دان له ناو بیگانانه ی خوداوەنده ئەو ئیستا و بکهن. خزمەتی ئیمه گوت: یه شوعیان به گەل و ئیسراییل. پەروەردگاری یەزدانی به ره و بکهن راست

ده‌گرين.ئەو دەنگى لە گوێ و دەكەين يەزدان بە خزمەت

شیلۆ لە پیدان حوكمى و ياسا و رۆژەدا، لەو بەست گەل لە گەل پەيمانىكى يەشوع و خودا، ياساكانى كتيبيى لە نووسى وشانەى ئەم يەشوع ئيسرائيل. خوداى چادری لە بەردەم گەلى بە يەشوع دايمە زراند. يەزدان لە بەردەم بوتمەكە دار لە ژېر و برد گەورەى بەردىكى و قسانەى ئەو هەموو خۆى چونكە شايەتى، دەبێتە ئیوهدا لە نێو بەردە ئەم ئەو تا گوت: رۆژانى لە شايەتى دەبێتە ئیوهدا لە نێو ئەمە و فەرموون، پى ئەم رۆژ يەزدان كە بيستوو و نارد، گەلى يەشوع و دەكەن. مندا خوداى يەزدانى لە گەل درۆ كاتيک دواييدا، هەموو لە كرد يەزدانى خزمەتى ئيسرائيل رۆبىشتن. خۆى شوپىنى بۆ هەريەكەيان كرد، دريژە ژيانيان يەشوع دواى كە پيرانەى ئەو رۆژەكانى هەموو لە و يەشوع، رۆژەكانى كەردبوو. ئيسرائيلى بۆ يەزدان كە بينى كارانهيان ئەو هەموو كە ئەوانەى و

دە و سەد تەمەنى لە مرد يەزدان، كۆيلەى نون، كورى يەشوعى كە رپوويدا ئەوانە دواى و لە ئەفرايم، كپوى لە نيزراوييان، خۆى ميراتى سنوورەكانى لە تامناسەراخ لە و سألیدا. گلعاد. كپوى باكوورى

شېخيم لە و سەرەو هينايانە ميسرەو لە ئيسرائيل كورپەكانى يوسف، ئيسقانهكانى بە شېخيم لە نيشته جيپوو ئەمۆرييهكانى لە يەعقوب كە كپلگەيەى ئەو بەشى لە نيزرايان، يوسف. داپە بەشەى ئەو و هين، بەدەستى بەرخ سەد

گييعاى لە و مرد كاهين، سەرۆك هارون، كورپى ئەلغازارى كە رپوويدا ئەمانە دواى و ئەفرايم. كپوى لە پييدرابوو كە نيزرا، خۆى كورپى فينەحاسى